



48-91-2-17



REP. M. 2925(S)  
H. 1111-1013

This book <sup>was</sup> ~~is~~ lent to the library of  
the Taylor Institution

by

W.A.Craigie.

1925.-34.







# Б І Б Л І Є А

## СЯХ СФЖИТА СКРИПТУРЪ ТЕСТАМЕНТА НОУ ТИПЪРИТ

Ан зіеле Преа Асминатълаші ші Преа Ан-  
нхалатълаші нострѡ Домн

БАРБУ ДІМІТРИЄ ЦІРБЕШІ.

Прін віне-квѡптареа, рѡвна, ші тоатъ келтѡіала ізбіторѡла  
de Dămprezeș Епископ ала Сфінтеі Епископії Бѡзъ  
D: D: Ф І Л О Т Е І Ъ. Кавалер ала ordinarіаші  
Сф: Vladimир Класка ала-треі леа.

Т О М Ъ Л V.

Ан Типографіа сфінтеі Епископії  
Б Ѣ З Ы Ъ.

Анъа 1856. Фебръоаріе 14.

„ Еѣ сжнт лѣшпа лѣшпї : чѣла че хрѣсаяъ шїе пѣ ва хѣблѣ дѣтрѣ дѣтѣне-  
рѣк ; чї ва авеа лѣшпа віеції .“

„ Порѣакъ поъ въ даѣ воъ , касъ въ іѣвїдї хпѣл кѣ алѣл , прѣкѣт шї еѣ в'ам  
іѣвїт прѣ вої .“

„ Черкадї Скрїпѣріѣ кѣ воъ ві се парѣ дѣтрѣ дѣксѣлѣ а авеа віацѣ вѣчпїкѣ :  
шї ачѣлѣа сжнт чѣлѣ че шѣртѣрісѣск пѣнтрѣ шїне .“

Іоанн Кап 8. Стїх 12.

Кап 13. Стїх 34 .

шї Кап 5 . Стїх 39 .





## ВОРБИРЕ ДЕСПИРЕ СФЖНТА СКРИПТЪРЪ



чаестъ кѣвжнтаре саѣ маї вине тѣштѣире асвпра сѣинтеї Скриптъри а фост пре-кѣвжнтаре ла днченхта челиї веки тѣпъригъ дн Блажї, дѣпъ каре ми пої, ка модел авжндзо, ам ре-тѣпърито не ачеаста ми рѣмжнд не пѣсъ, дн прїчина алтеї пре-кѣвжнтъри. че с'а алкѣтѣит дн поѣ, с'а гѣсїтде кѣвиинѣ, вѣжндзо плинѣ де днвѣдѣтѣрѣ фоарге фолосїтоаре ми кѣ вѣпъ днделецере асвпра Дѣмнезеешїї Скриптъри, ка сѣ се алѣтѣре ла днченхта Новаї Тестамент, каре есте Томѣ ал-чїпчї-леа, спре а пѣ рѣмжнеа задарникъ остенеала асторѣлї еї, кѣчї їзѣиторїї де Дѣмнезеешїї Скриптъри сокотїм, кѣ маре фолос сѣфлетеск вор траѣе дн чїтіреа еї.



оѣ лѣкрѣри сѣ кѣвїне а се арѣта аїчї: днѣлї, кѣм кѣ Сѣ : Скриптърѣ есте дела Дѣмнезеѣ, ми сѣ се рѣспѣнѣзъ ла челе че днпротївнїчїї днпротївъ арѣнкъ арѣтжнд де нїмїк вѣрфеледе лор. А-доа, кѣм кѣ Скриптъра пѣлѣ ла пої невѣтѣматѣ, ми пестрѣмтѣтѣ а венїт.

Сѣжнта Скриптърѣ есте дела Дѣмнезеѣ.

Днпнїте де тоате тревѣе сѣ арѣтѣм, кѣм кѣ Сѣ : Скриптърѣ есте дела Дѣмнезеѣ, ми ачеїа прекѣм Дѣмнезеѣ о а дат пестрѣмтѣтѣ, ми невѣтѣматѣ пѣлѣ ла пої а ажнѣс.

Пърциїе Сѣинтеї Скриптъри сѣнт доѣ : Тестамента чел веѣ, ми чел поѣ. Тестамента чел векиѣ, каре Дѣмнезеѣ кѣ Евреїї л'а фѣкѣт, кѣпрїнде Історїеа лѣкрѣрилор, каре кѣ еї днпнїте де венїреа лѣ Хрістос с'а днѣмжмлат, ми пророчїїе челе че маї'пнїте снѣнеа венїреа лѣ Хрістос, ми днпрекѣм ми челе че сѣнт де лїпсѣ ла дндрентареа пѣравѣрилор. Тестамента чел поѣ дела днтрѣнареа лѣ Хрістос днчене, ми сѣ алѣтѣеѣе дн патрѣ Евангелїї, дн фантеле Апостолїлор, ми дн скрїсорїїе лор.

Зїчем дар кѣ Скриптъра кѣ адеѣврат есте сѣжнтѣ, ми дела Дѣмнезеѣ днсѣлѣтѣ, ми ачеаста маї вѣртос пентрѣ ачеїа, кѣ тоате семнеле, ми днсѣшїріїе дѣскоперїїе челї адеѣврате, ми Дѣмнезеешїї днтрѣ сїне ле арѣ. Ачестеа сѣнт темейкрїїе челе маї дн'тѣлї але крѣдїнѣї челї адеѣврате, кѣм кѣ есте ан Дѣмнезеѣ, каре тоате ле кѣрѣмѣеѣе, сѣфлелї есте немѣрїтор,

ші омъа аре вое словодъ, ші ателе асемеа, каре де днвъцътра чеа съпътоаъ, невътъматъ midреапъ, дъпъ ледіа фipei челе поъ кзпоскъте, съ цин. Minxниле челе дпнаіатеа а не пзмъратъ mаxиme de оomeni фъкте, каје нiчi днтръ зп кп нъ се пот аръта minчиноасе, де време че Moici пре тот попъаа дп адъче търъріе а minxнилор сале, ка nіmіk съ нъ зік де челе че Ісусъ Нови, ші Пророчиі аѣ фъкът. Ачеіа, кърора с'аѣ фъкът даскоперіреа, аѣ фост оomeni фъръ пріхъпъ, къ віуцъ възъ, neіxвiтopі de търіре дешартъ, ші пентръ ачеіа нiчi зп препъс нъ поате съ фіе, къ аѣ врхъ съ дпшале, ба дпкъ сжнт днтре еі тоате ачелеа, каре пот съ факъ кpedицъ.

Сф: Скріптаръ есте ка о карте тріmіcъ дела Dxmnezeѣ prin mаxиme Пророчилор, ші але Апостолілор, каре а евеа вратъ пре дичепъторъа сѣѣ. Ші маі днтръ ачел кп Скріптра Dxmnezeіаскъ съ зіче, кѣм ші кърціле дппърътеѣ сѣ зік, opі къ mаxна дппъратъаі фіе скрісе сѣѣ тъкар де еа deverite, ші къ печетіе дппърътеаскъ днтъріте: аша Dxmnezeіаскъ Скріптаръ, кѣм фрхмос зіче Сф: Августіп: кѣв: 2. дп Псалм 90: „dп четатеа ачеіа, де xnde ne-merпiсiм, гъпъ ла поі а venit.“ Къ печетіе Dxmnezeіаскъ сжнт днтъріте, адікъ къ не пзмърате minxні, ші Пророчиі. Пентръ ачеіа ачела'ші Сф: Пърпте, картеа 12. де четатеа лѣ Dxmnezeѣ скріе: „Kpedица Скріптрeі minxнатъ вpedнiсiе де крохъмжнт къ віпъ вpedнiсiе аре дп лѣме, ші днтръ тоате nea-търіе, де каре, кѣм къ вор кredo еі, днтре ателе, каре а зіе, къ аdevъратъ, Dxmnezeіре maі'naіте аѣ сѣхъ.“ Скріптра дпс'ші agonіeщe еі'ші кpedицъ къ търімеа лѣкрърілор: граіа есте токмаі вpedнiк de Dxmnezeѣ каре ші чеі дпвъцаці, ші чеі не дпвъцаці пот аа дпцелepe: де тот че есте рѣ съ фepеск, челе че сжнт вѣне лe поръпчeск. Ші маі пре xрмъ днтре атѣта осевіе, ші дппъцiме а лѣкрърілор minxнатъ есте xпіреа лѣгдeа скріі-тopі, скрісopіe Апостолілор днтърeск пре скрісopіe Пророчилор ші ашiдepeа але Пророчилор пре але Апостолілор, амжндoъ Скріптріe ачестеа, ші чеа веке ші чеа поъ Dxmnezeѣ дп мѣте кiлxрi але сале лe-а кзпоскът, къ minxні, ші дптжмплърі лѣminате лe-а днтъріт.

Къ чіне нъ се ва minxна, къ лѣмеа чеа дпвъаxгъ де пeщiицъ, ші де чеа-ца дешартeі кpedице, фiіnd къ зп попъа, кареле ера днтр'зп xнгiѣ днтънекат аа пъмжнтѣаі, кареле кѣм съ къвіне къ къчерпiсiе чiнстeщe пре Dxmnezeѣ, ші токмаі дпнаіте кѣцетъ де dаncъа, ші де тоатъ рѣтъвіреа къратъ, кареле днтръ сiне аре дпкiпxгъ ікопна фантeі чеі къ аdevърат вѣне, ші тоате челе вѣне дела Dxmnezeѣ кpede къ лe іа, лeціі лѣ сѣхъне, пре еа повъцiтop дп xр-теазъ? De xnde аѣ лѣат Ісраілтепiі ачeастъ кълошiицъ алаі Dxmnezeѣ, ші дпче кп днтръ атѣта време о аѣ цiнѣт, атѣта, дп кѣт neaтъріe челе vevіne, ші дппъръціі, кърора де мѣте opі сѣ фост сѣхъші, сѣжѣа: ші дпкiпъчeа

zhei Dsmnezei adevrat din inimile lor de tot nu o au putut uita? au nu sunt aчестea mare dovedire, кѣм кѣ deconferirea чеа Dsmnezeasкѣ, де каре аичи черкѣм зѣки ачестѣ попла аѣ фост дѣкрединѣтъ? пентрѣ ачестѣ кѣрѣиле ачестѣа о Dsmnezeire сѣлѣ, нѣ пѣртѣнеск dezmiertărilor oamenilor, нѣ сѣлѣск mândriei, шѣ трѣилѣ лор, нѣчѣ mîndei чеѣ дешарте: чѣ маѣ вѣртос тоате dezmiertărilor челе некуѣоасѣ, трѣиеа, шѣ пофтеле де гонеск. Деспре Dsmnezei пѣрѣреа, кѣм сѣ кѣвѣне грѣеск, мѣрѣреа аѣ о кѣхѣ тот-деазна, шѣ претădîndinea дѣвѣцѣ, шѣ порѣнческ вѣѣцѣ кѣвѣоасѣ, шѣ де тоате дѣнѣлѣчѣнеа кѣратѣ, кѣчернѣиеа, дрептатеа, дѣфѣлѣареа, кѣмпѣтареа, шѣ алѣ фѣпте вѣне. Скрѣиторѣи, карѣи дѣ осевѣте времѣ иѣ скрѣе ачестѣ кѣрѣи де ачел'шѣ Dхх фѣлѣнд дѣсѣфѣлѣѣ кѣ ачел'шѣ дѣтокмѣре а граѣилѣ иѣ скрѣе дѣндемѣнд спре фѣптеле челе вѣне, шѣ дѣнѣрозѣнд де кѣтре челе рѣле, нѣ кѣ темѣре грѣ-ѣнд, ка кѣм с'ар дѣдоѣи, чѣ кѣ статѣрнѣие, шѣ кѣ дѣнѣрѣзненѣлѣ нѣчѣ о дѣдоѣилѣ авѣнд де крѣдинѣа са ка нѣде органе, шѣ сѣлѣиторѣи аѣсѣжѣнѣилѣ Dхх. Ачестѣа, шѣ алѣ мѣлѣте ашѣ dovedeск Dsmnezeirea Скрѣитѣрѣи, дѣ кѣт ѣменѣескѣ дѣспрѣзнѣ шѣ Dsmnezeasкѣ вѣртѣте, шѣ пѣтере иѣ ачѣче пре некрѣдинѣошѣ сѣ креазѣ.

Дѣнѣр'ачест кѣи аѣ фѣкѣт шѣ скрѣиторѣи чеѣ вѣкѣ Бѣсѣрѣчѣѣи, шѣ аѣ арѣтѣт. кѣ Скрѣитѣра фѣче ѣл'шѣ крѣдинѣѣ, шѣ кѣм кѣ кѣрѣиле сѣинѣтеѣ Скрѣитѣрѣи дѣла Dsmnezei сѣнт дѣсѣфѣлатѣ, де времѣ че мѣлѣте Прѣрѣочѣи сѣнт дѣ Скрѣитѣрѣѣ, карѣ де аѣспреа н'аѣ вѣтѣт сѣ фѣе, чѣ нѣмаѣ дѣла Dsmnezei, пре карѣ Прѣрѣочѣи пѣлѣнѣреа де-аѣ дѣнѣрѣи а фѣ аdevratѣ.

Гѣр кѣм кѣ Сѣ: Скрѣитѣрѣѣ естѣ дѣла Dsmnezei дѣсѣфѣлатѣ din мѣлѣте лѣкѣрѣиле сѣинѣтеѣ Скрѣитѣрѣи сѣ аdevreazѣѣ, чѣ пентрѣ сѣкѣртареа времѣи нѣѣ аичѣ нѣмѣи треѣ вѣм аѣвѣче: 1) дѣ Еванѣгѣлиеа сѣжѣнѣилѣ Лѣка Кѣп 1: stih 70, сѣ чѣте-ще: „Прѣкѣм аѣ грѣѣт Dsmnezei prin гѣрѣа сѣинѣѣилор чѣлор din вѣак Прѣрѣочѣи аѣ дѣлѣ.“ 2) Сѣ. Павел кѣтре Тѣмотѣиѣ 2. Кѣп 3. stih 61, зѣче: „Тоате Скрѣитѣра де Dsmnezei естѣ дѣсѣфѣлатѣ.“ 3) Сѣ: Петрѣ дѣ картѣа 2, Кѣп 1. stih 21. Аша скрѣе: „Кѣ нѣ prin воѣа ѣаменѣилор с'аѣ фѣкѣт кѣнд-ва Прѣрѣочѣе, чѣ фѣлѣнд лѣмѣнѣѣлѣ де Dххѣа Сѣжѣнт аѣ грѣѣт ѣаменѣил чеѣ сѣинѣѣилѣ лѣлѣ Dsmnezei.“ Сѣинѣѣи Пѣрѣинѣѣи, шѣ дѣнѣвѣцѣиторѣи Бѣсѣрѣчѣи тоѣи кѣ вѣ кѣѣет, шѣ кѣ о гѣрѣ мѣртѣрѣескѣ, кѣ сѣжѣнѣта Скрѣитѣрѣѣ естѣ кѣвѣнѣнѣлѣ лѣлѣ Dsmnezei, шѣ де Dsmnezei дѣсѣфѣлатѣ, дѣнѣтре карѣи аичѣ нѣмаѣ прѣтреѣ дѣ вѣом нѣмѣи. 1) Сѣ: Тео-фѣл Еписѣопѣа Антиѣохѣи картѣа 2. Кѣтре Авѣтолѣк аша скрѣе: „ѣаменѣилѣ лѣлѣ Dsmnezei пѣлѣи де Dххѣа сѣжѣнт. шѣ дѣла Dsmnezei дѣсѣфѣлатѣ, — — — аѣ фост органѣе лѣлѣ Dsmnezei, дѣла карѣ лѣжѣнд дѣнѣлѣенѣчѣнеа, иѣ прѣрѣочѣи де зѣдѣреа лѣмѣил, шѣ де чѣле-л-аѣте де тоате.“ 2) Сѣ: Аѣпанѣсѣе дѣ кѣвѣнѣнѣлѣ де дѣнѣтрѣнѣареа Кѣвѣнѣнѣилѣ скрѣе; „Кѣрѣиле чѣле де Dsmnezei дѣсѣфѣлатѣ скрѣе дѣ мѣлѣте

локърі двациъ ачестеа.“ Ши дн картеа кърте Маркелін, Кап 2 : зиче „ Тоатъ Скрин-  
тѣра поастръ , о фѣиле ! ши чеа векие , ши чеа поъ дела Дѣмнежеѣ есте днсъ-  
елатъ.“ 3 ) Сѣ : Грігоріе Нісіе кѣв : 6 . дѣпротѣва лѣ Евноміе скріе : „ Тоа-  
те орѣ кѣте ле грѣше Сѣ : Скринтѣръ , сѣнт кѣвѣтеле Дѣхлѣлѣ сѣжнт . Дрент  
ачеѣа дела Дѣмнежеѣ фѣлнд днсъеладѣ Пророчѣл , кѣ пѣтереа Дѣхлѣлѣ сѣжнт съ дн-  
сѣлѣ , пентрѣ ачеѣа тоатъ Скринтѣра дела Дѣмнежеѣ днсъелатъ съ зиче . „ Аче-  
стеа акѣм деспре днсъелареа Дѣмнежееаскѣ кѣ каре с'а скріе Сѣ : Скринтѣръ ,  
гѣжлгѣ пѣмѣл атѣта мѣл адѣк амѣнте , кѣм ка Евреѣл дела карѣл ам лѣат поѣ  
крешѣніл кърѣлѣ Скринтѣреѣ , ши карѣл де атѣтеа веакърі ле-ѣ пѣзѣт , сѣнт  
врѣжтамѣл пѣмелѣл крешѣнеск , ши лор мѣлт ле ажѣта , касъ акопере , ши сѣ  
шеаргѣ кърѣлѣ Пророчѣлор , каре фѣарте мѣлт дѣ аратъ пре оѣ рѣтѣчѣл , днсъ  
ши оѣ кърѣлѣ ачестеа адеврѣте ле кѣпоск , ши дн тоатъ лѣмтеа ле поартъ , ши  
ле чѣлстеск .

Сѣ аратъ , кѣм кѣ скринтѣра пѣжѣ ла поѣ  
пестрѣмѣтатъ , ши пѣжѣтѣмѣтѣ а веѣнт .

Фѣлнд кѣ пекредѣнчѣмѣл пѣ пот тѣгѣдѣл кѣм кѣ дн Дѣмнежееаска Скринтѣрѣ пѣ  
сѣнт тоѣл харѣктѣрѣл , ши тоате днсъшѣрѣлѣ Дѣмнежеешѣл дескопѣрѣл , зѣк : кѣ  
кѣ лѣпѣлѣмтеа времѣл с'ѣ стрѣмѣтат , ши с'ѣ стрѣкат челе чѣлчѣ кърѣл , ши кър-  
ѣлѣ челе днсемпѣте кѣ пѣмелѣ Пророчѣлор , пѣ сѣнт де Моѣсі , сѣл де проро-  
чѣ скріе , де времѣ че кърѣлѣ лѣ Моѣсі , ши але Пророчѣлор дѣспрежѣ кѣ Бі-  
серѣка , ши кѣ четѣтеа ѣл пре : чѣ кърѣлѣ ачестеа , каре акѣм ле лѣмте , дѣпѣ  
розѣеа Вавѣлонѣлѣ , Есдра пѣ пѣмѣл адоа-оарѣ , кѣм сѣ крѣде , ле-а скріе ,  
ши днрѣнд ле-а амѣзат , чѣ ел ле-а ши алѣтѣлѣт днтр'ачест кѣп , кѣм акѣм сѣнт ,  
ши аша Есдра есте фѣкѣторѣл лор , пѣ Моѣсі , пѣ Іѣсѣ Навѣ , сѣл David ,  
ѣл Пророчѣл . Мѣл зѣк днкъ , кѣм кѣ пре времѣа дѣпѣратѣлѣ Іосѣе пѣчѣ о кар-  
те де а лѣпѣл лѣ Моѣсі п'а фост , фѣарѣ де зѣа , каре Хелѣеа Архѣерѣл  
дн Бісерѣкѣ о а аѣлат , ши днпѣнтеа попѣлѣлѣ о а четѣт , ши доар дѣн ка-  
пѣл Архѣерѣлѣл ачѣлѣлѣ пѣскочѣтѣ .

Чѣаркѣ днкъ , кѣм полте фѣ , ка кърѣлѣ ачестеа днтрѣ атѣта времѣ днтрѣл ,  
ши пестрѣмѣтате сѣ фѣ рѣмас , мѣл алес дѣпѣ че лѣмѣа Евреаскѣ а днче-  
тат а фѣ мѣлмѣл дн ворѣа чеа де тоате зѣлѣлѣ , пѣ пѣмѣл ла попѣл , чѣ мѣ  
ла чѣл днѣлѣлѣ ? мѣ зѣк , кѣ пѣмѣл нѣше фѣрѣмѣтѣрѣл , ши пѣртѣчеле але Скрин-  
тѣреѣл ѣл рѣмас , дѣр пѣ сѣнт днтрѣл Скринтѣрѣлѣ , каре лѣкрѣ дѣн осевѣреа гра-  
ѣлѣлѣ , ши дѣн пофторѣрѣе челе мѣлте , ши дѣн повестѣрѣлѣ челе мѣтате дѣн ло-  
кѣл сѣл , се поате жѣдека , фѣрѣ де ачеѣа сѣнт мѣлте парѣнтескѣл , каре дн-  
тѣпѣкѣ днѣелескѣл , ши алте грѣлкрѣл мѣлте де ачестеа , каре дела осевѣлѣл скріл-  
торѣл адоасѣ , ѣл стрѣмѣтат днѣелескѣл чѣл дѣн'тѣл

Ачестеа сѣнт армеле челе мѣл алесѣ але врѣжтамѣлор , кѣ каре сѣ невѣеск  
сѣ днфрѣлгѣ крѣдѣнга чеа Дѣмнежееаскѣ а сѣлнтѣл Скринтѣрѣл . Днсъ ачестеа де

мъте опі де нѣмѣк ле-аѣ арътат оаменіі чей дѣвѣцаді; ші евлѣвѣомі, дѣкѣт аісі п'ар еі лісѣ съ стѣм а рѣспѣнде, ші але аръта мѣнѣноасе. Къ чеіа че зічеа маі дѣтѣі адікѣ, кѣм кѣ Скріптѣра кѣ лѣнѣімеа времѣі а тревѣіт съ се стрѣмѣте, пѣртѣріі де грѣжъ чей Дѣмнезееші маре стрѣмѣтѣте фак, кѣ кѣм Дѣмнезеѣ п'ар еі авѣт грѣжъ съ пѣзеаскѣ дескоперіреа чеа де лісѣ оомені-лор спре мѣнтѣіре, дѣтрѣ каре стѣ канѣл кѣчернѣічел. Нѣ не темет поі, кѣ ізвѣреа де оаменіі чеа Дѣмнезеешаскѣ нѣ ва пѣрта грѣжъ де рѣндзіала чеа хотѣ-рѣтѣ фіріі, аша нѣ не темет, кѣм кѣ Дѣмнезеешаска дѣцеленѣне ва лѣса, кѣ сѣінтеле кѣрѣді, дѣтрѣ каре съ кѣпрінде слѣжѣва лѣі Дѣмнезеѣ, ші дѣнрентареа віедіі съ се аместече, ші съ се стрѣче кѣ піерѣтѣоаре, ші зрѣте грешале, ші прекѣм де адеѣрѣл лѣі, аша ші де вѣпѣтатеа, ші де дѣцеленѣнеа лѣі, нѣ пѣтем съ не дѣдоім. Аѣ доар Сѣ: Скріптѣрѣ дѣ грешале, ші дѣ рѣтѣчірі піерѣтѣоаре не дѣче пре поі, пре каріі Дѣмнезеѣ а воіт съ не дѣвѣце аде-вѣрѣл, ші калеа віедіі? кѣ дѣтр'ачест лок нѣ грѣім де грешале маі мѣчі, каре нѣчі крѣдінѣа, нѣчі віаѣа чеа вѣпѣ нѣ о вѣтѣмѣ. Къ ар еі тревѣіт деа пѣрѣреа, ші некѣрмѣтѣ мѣнѣне съ еіе, касѣ нѣ се дѣтѣмѣле вре о грешалѣ ші маі мѣкѣ, каре опі дѣн пѣлѣареа амінте а скрііторілор, опі дѣн осевіте скрісорі, саѣ дѣнтр'алте прічіні аѣ пѣтѣт съ се дѣтѣмѣле. Дрѣнт ачеіа дакѣ парѣнтеселе, дакѣ дѣнсѣмѣрїле челе дѣла марѣені іѣінтрат дѣ Сѣ: Скріптѣрѣ, дакѣ рѣндѣл времѣлор аізреа съ веде тѣрѣзрат, ші мѣтат опі пѣнтрѣ кѣ маі'наіп-те съ сѣлп знеле лѣкрѣрі, опі пѣнтрѣ кѣ се пофтореск, чі ачестеа нѣмѣк дѣн дѣнтрѣімеа, ші дѣн кѣрѣценіеа, ші адеѣрѣл сѣінтелор кѣрѣді нѣ скѣд.

Дѣсѣ ші прічіні кѣвіоасе сѣлп, пѣнтрѣ каре с'аѣ фѣкѣт ачесте мѣтѣрі, де съ пот зіче мѣтѣрі. Къ челе че маре аѣтѣор адѣк ла мѣнтѣіре, маі адѣкѣ тре-вѣе съ се дѣнѣгѣ дѣ мѣпте, касѣ нѣ се факѣ сѣлѣ адеѣрѣлѣл лор, ші ка нѣ оа-меніі съ зікѣ кѣ нѣ ле-аѣ пѣтѣт ші, пѣнтрѣ ачеіа де мѣлте опі аѣ фост ліп-сѣ съ се пофторескѣ парѣнтесѣрїле, ші знеле лѣкрѣрі, ші кѣвінте дѣнтр'ан лок дѣнтр'алѣл с'аѣ мѣтат пѣнтрѣ маі вѣпѣ дѣцеленѣреа тѣтѣрѣр. Іар де есте, саѣ съ паре а еі дѣн времѣі, саѣ дѣн локѣрі вре о осевіре, ачестеа зратѣ, кѣм кѣ челе че ле-аѣ скріс скрііторіі чей де Дѣмнезеѣ дѣнсѣладі, нѣ дѣла алѣдіі ле-аѣ дѣнтрѣмѣтат, дѣсѣ осевіреа ачестѣра лесне о дѣнпакѣ тѣлѣмѣчіторіі.

Іар дѣнѣадѣр чѣаркѣ, кѣм аѣ пѣтѣт вені ачесте кѣрѣді дѣнтрѣді, ші пѣстрѣмѣ-тѣте пѣлѣ ла поі, де време че Дѣмнезеѣ шіе, ші поате нѣзі фѣчереа са, ші дѣн мѣлте кѣнѣрі аѣ пѣтѣт ачестеа съ еіе. Къ дѣтѣі сѣінтеле кѣрѣді с'аѣ нѣо дѣн Бісерікѣ, ші кѣ вѣпѣ пѣлѣ с'аѣ цѣнѣт. А Левіділор дѣторіе ера, касѣ дѣвѣце пре нѣпѣл лѣѣеа, ші съ о шіе: фѣартѣ кѣ маре грѣжъ, ші лѣаре амінте, ші кѣ крѣдінѣѣ с'аѣ скріс, нѣ ера кѣ пѣтѣнѣѣ, ші лѣѣеа дѣі опрѣапре еі опі а ада-оѣе, опі а скѣѣеа, фѣрѣ нѣмаі доар пѣнтрѣ тѣлѣіре де с'аѣ фѣкѣт аізреа чѣеа асѣменѣеа дѣла скрііторі сѣінѣді, ші де Дѣмнезеѣ дѣнсѣладі, ші ачестеа дѣн

поръчка лѣ Дѣмнезеѣ, де ар еі дѣдрѣзнѣт чѣнева дѣтр'адѣне съ стрѣмѣте аче-  
сте кѣрѣдѣ, дѣдѣтѣ тоѣ ар еі пѣвѣлѣт асѣпра лѣ, шѣ ка пре зѣ ашѣдѣтор, шѣ  
дѣшѣлѣтор л'ар еі пѣдѣнѣт. Іар дѣзѣ дѣмѣрѣдѣеа лѣ Solomon еіінд Ісраїл-  
тенї дѣ доѣ шѣрѣдѣ осѣвїдѣ, де ар еі існїтїт о парте чѣва а шѣта, чѣаї-л-ааѣ  
парте дѣдѣтѣ ар еі стрїгат. Кѣ маї шѣре пѣвоїндѣ, шѣ чїнѣте ера Евреїї кѣ-  
тре сѣїнтѣле кѣрѣдѣ, дѣкѣт дѣмѣротїва порѣнчїї лѣ Дѣмнезеѣ съ дѣдрѣзнѣеаскѣ  
але стрѣмѣта, аїжѣтеа кѣрѣдѣ прѣтѣтїндїнеа дѣмѣрѣдѣеате, шѣ дѣпѣаїнтѣа оїлѣр  
тѣтѣрѣр пѣсе, шѣ дѣ маїнїле тѣтѣрѣр, нїчї дѣкѣм нѣ с'ар еі пѣтѣт стрѣмѣта, шѣ  
нїменї съ нѣ еі стрїгат дѣмѣротївѣ.

Іар чѣ зїк де Есдра, шѣшѣ дѣкїпѣзеск кѣм кѣ тоате кѣрѣдѣ леастрїкарен Іе-  
рѣсїаїмѣлѣ шѣ а Бїсерїїї, каре с'а фѣкѣт де Навахѣдонѣсор, аї арс, есте токмаї  
де нїмїк, шѣ фѣрѣ де нїчї зѣ темейѣ. Аї Іеремїеа, Езекиїл, Даниїл, шѣ чѣї  
трѣї кокѣнї нѣ чїтеа сѣжнѣта Скрїптѣрѣ? аї Зѣровавѣл, каре аї адѣс дѣ Пѣлѣ-  
стїна пре чѣї рѣвїдѣ, шѣ аї фѣкѣт ѣлтар дѣзѣ леѣеа лѣ Моїсї, п'аї авѣт карѣтеа  
леѣїл? чѣ, кѣнд Есдра дѣпѣаїнтѣа пѣпѣлѣлѣ аї чѣтїт карѣтеа адоаа леѣїл, іїатѣнчї  
аї аїкѣтѣтѣ ел ачѣеасѣтѣ карѣте? Де зѣнде дар есте аша осѣвїт граїѣ дѣ Скрїптѣрї,  
дакѣ зѣнѣл, шѣ ачѣла'шї а аїкѣтѣтѣ, шѣ а скрїс тоате кѣрѣдѣ Скрїптѣрѣ? Дрѣнт  
ачѣїа есте де рѣс вѣрднїкѣ вѣрѣїреа чѣлѣр чѣ зїк, кѣм кѣ Есдра, сѣї Архїерѣзл  
Хѣлкіеа, сѣї орї чїне аїтѣл аї аїкѣтѣтѣ тоате кѣрѣдѣ сѣїнтѣї Скрїптѣрї. Чї  
мѣкар де ле-ам дѣнѣдѣїлѣ лѣр ачѣеастѣ, чѣ ар ачѣе? де вѣрте чѣ харакѣтїрїї, шѣ дѣ-  
сѣшїрїле дескѣпѣрї, еї Дѣмнезеѣдѣї дѣтр'ачѣлеа стрѣлѣзеск, орї де чїне фїе аї-  
кѣтѣїте. Дар кѣм кѣ Моїсї есте аїкѣтѣтѣторѣл, шѣ скрїїторѣл чѣлѣр чїнчї кѣрѣдѣ,  
каре грѣчѣе съ зїк Пѣнтѣтевѣкѣс, Давїд аї Псалмїлѣр, мѣкар ачѣлѣр чѣ съ  
скрїѣ сѣнт пѣмѣле лѣ, шѣ Прѣрѣчїї аїе кѣрѣдѣлѣр, каре пѣмѣле лѣр аї, есте лѣкрѣ  
адѣверїт шѣ де сїнагога Евреїлѣр, шѣ де Бїсерїка крѣдїнеаскѣ, шѣ дїн дѣп-  
вѣцѣтѣра чѣа де пѣрѣре.

Шї кѣ адѣвѣрат, шѣ кѣрѣдѣ аїлѣр скрїїторї, карїї п'аї фѣст дѣла Дѣмнезеѣ  
дѣсѣлѣаїлѣ, нѣ де аїзѣреа ле дїм, шѣ ле крѣдем, кѣ сѣнт але ачѣлѣр, але  
кѣрѣра пѣмѣле пѣартѣ, фѣрѣ пѣмаї дїн кѣнсѣнсѣл ѣаменїлѣр, чѣлѣр чѣ пре  
вѣрѣїле ачѣлеа, кѣнд с'аї скрїс, с'аї кѣрѣнд аїрѣне а трѣїт, карїї кѣ о гѣрѣ  
зїк: кѣ сѣнт ачѣле скрїсѣорї аїе ачѣлѣра, а кѣрѣра пѣмѣ пѣартѣ. Аша кѣрѣдѣ  
лѣ Арїстѣтел, шѣ але лѣ Платѣн, зїчѣм кѣ сѣнт але лѣр, пѣнтѣрѣ кѣ чѣї чѣ  
кѣрѣнд іїфѣст дѣзѣ еї, ле-аї кѣпѣсѣкѣт кѣ аї фѣст але лѣр. кѣм дѣвадѣ Сѣ:  
Авгѣстїн карѣтеа 3ї асѣпра лѣ Фавстїн Кан 6: „Нѣ де аїзѣреа пѣї шї дѣ кѣрѣдѣ  
пѣгѣнѣдѣї дїм пре скрїїторї, фѣрѣ пѣмаї дїн кѣнсѣнсѣл чѣл де ѣвѣе, шѣ дїн  
мѣртѣрїсїреа чѣлѣр чѣ аї фѣст дѣпѣаїнтѣ де пѣї. Де зѣнде дїѣ ѣаменїї, кѣ сѣнт  
кѣрѣдѣ лѣ Платѣн, але лѣ Арїстѣтел, але лѣ Кїкерѣн, фѣрѣ пѣмаї дїн мѣртѣрїсїреа

чеа де нързреа а времѣлор, каре лоръ'ші 'ші аѣ зрмат. " Днсъ днтр'а-  
чест лок маре прѣчѣре авем поѣк днпоѣторѣ. Къ ачеѣіа зѣк: къ тревѣе съ мерѣем  
ла чел дѣн лънтръ мъртърѣе а сѣжнтълѣ Дѣх, шѣ ла днсъ'ші Скрѣнтърѣе, шѣ  
дѣн еле съ шѣм, кѣм къ кѣ адеврѣат картеа есте Дѣмнезеескъ. Чѣ нѣчѣ одатъ  
пре ачеіа нѣ'ѣ вор фаче съ креазъ, къ Скрѣнтъра есте Дѣмнезеескъ, карѣ аѣ  
дндоіаъ де Дѣмнезеіреа ачеаста, пѣнъ кѣнд нѣ вор алерга ла днвѣцътѣра, шѣ  
ла жѣдеката Бѣсерѣчѣ, къ нѣменѣ дѣн сѣнгъръ Скрѣнтъра, дѣпъ че а кѣемат пре  
Дѣхъ сѣжнт, нѣчѣ одатъ н'а жѣдекат, кере сѣнт кърѣ канонѣчѣмѣ. Мъртър-  
рѣсѣм поѣ, къ амѣндоз мъртърѣсѣрѣе, адѣкъ чеа дѣн лънтръ, каре вѣне дела  
сѣжнтълѣ Дѣх, шѣ чеа дѣн афаръ, каре есте консенсъл Бѣсерѣчѣ, шѣ днвѣцътѣра чеа  
де нързреа, тревѣе днпрехънъ съ се знѣаскъ де лѣпсъ есте днсъфларѣа сѣжнтъ-  
лѣ Дѣх, дар поѣ нѣ шѣм ачеіа, фъръ нѣмаѣ кѣнд съ знѣе кѣ мъртърѣсѣреа чеа  
дѣн афаръ а Бѣсерѣчѣ. Ачесте мъртърѣсѣрѣ нѣ стрѣкъ зна пре алѣа, чѣ днтрѣе, пре-  
кѣм лѣмѣна чеа фѣрезкъ, кѣ каре осѣвѣм че есте адеврѣат де че нѣ есте  
адеврѣат, дндрѣнтареа, шѣ днвѣцътѣра чеа дѣнафаръ нѣ о лѣапъдъ, чѣ маѣ вѣртѣс  
о поѣтеѣе.

Чѣ кѣк днпрѣтѣвнѣчѣ: аша дар чел маѣ де жѣс жѣдекъ де чел маѣ де сѣс, шѣ  
крѣдѣнга поастъръ дѣспре кърѣіе канонѣчѣмѣ маѣ пре зрѣмъ рѣазъмъ дн мъртър-  
рѣсѣреа Бѣсерѣчѣ, шѣ аша крѣдѣнга поастъръ дѣспре Скрѣнтърѣ омѣлеаскъ ва фѣ,  
нѣ Дѣмнезеіаскъ.

Іар поѣ тѣгъдѣм ачеаста, шѣ нѣ вѣне съ днкеѣ, къ сѣнгър адеврѣлѣ Дѣмне-  
зеескъ, кѣм дела Бѣсерѣкъ нѣ се пѣне днпѣнѣте, крѣдем, шѣ ачеіа'ші дндрѣнтаре  
а крѣдерѣ авем, карѣ Прѣрѣчѣ, шѣ Апѣстѣлѣ аѣ авѣт, карѣ крѣдѣнга са о рѣ-  
жѣма днтръ адеврѣлѣ Дѣмнезеескъ чел дѣскопѣрѣт лор. Кѣнд съ фаче прѣчѣре де-  
спре вре о карте, оаре есте канонѣчѣаскъ, сѣѣ нѣ? вѣрѣдѣк де крѣзѣт дѣвѣдѣре,  
шѣ мъртърѣе дѣспре ачеіа дѣн консенсъл, шѣ дѣн жѣдеката Бѣсерѣчѣ съ іа.  
Ачеаста есте пѣзѣтоаре крѣдѣнѣоасъ а мѣндѣрѣа Тѣстѣментърѣлор: адѣкъ а  
лѣгътѣрѣі чѣі Дѣмнезеѣмѣ, каре еѣ ка зѣн одѣр с'аѣ днкрѣдѣнгѣт, шѣ с'аѣ дат  
съ о пѣзеаскъ. Пѣнтъръ ачеіа фѣрѣмос грѣеѣе Сѣ: Агъстѣн, картеа 18 де  
четѣте, кап 4: „Скрѣіторѣі поѣтрѣ, днтръ каре канѣнъ Сѣнтѣлор Скрѣп-  
тѣрѣ съ сѣжнтѣе, шѣ съ хотърѣе, кѣнд аѣ скрѣс ачѣлеа, нѣ пѣцѣнѣ дн  
шкоале, кѣ прѣвѣнѣітоаре днтрѣвѣрѣ грѣіторѣ, чѣ дн цѣрѣнѣ, шѣ дн орѣше кѣ чѣі дн-  
вѣцѣдѣ. шѣ кѣ чѣі пѣднвѣцѣдѣ, атѣтеа, шѣ аша дѣмѣлѣ попѣаре аѣ крѣзѣт,  
къ Дѣмнезеѣ лор, с'аѣ прѣн еѣ аѣ грѣіт."

Чѣ іар'ші чѣаркъ, днчѣ кѣнѣ пѣзѣт шѣ Бѣсерѣка, къ ачеастъ карте есте Дѣмнезе-  
іаскъ, шѣ канонѣчѣаскъ? де време че чѣле че съ кѣпрѣнд дн Тѣстѣментълѣ чел  
вѣкѣі а на дѣпарте сѣнт де времѣе поастре, дн кѣт нѣ съ поате шѣ, оаре ачѣлеа  
днтр'атѣта времѣі днтрѣдѣ, шѣ лѣмнезѣі а вѣнѣт ла поѣ.

Ръспандѣмѣ: прѣа дѣвѣдѣторѣ, шѣ прѣа пѣсторѣ, кѣрѣа с'аѣ дѣкредѣдѣат дѣдрѣнтареа, шѣ дѣвѣдѣтѣра кредѣнчѣмѣлор, нѣ с'аѣ фѣкѣтѣ поѣ ачѣаста кѣпо-скѣтѣ. Шѣ тѣкар дѣ Бѣсерѣчѣ нѣ се факѣ поѣ дескопѣрѣ, дѣсѣ пѣнтѣрѣ ачѣа поатѣ шѣ дѣпѣ тѣятѣ времѣ сѣ кѣлоаскѣ, шѣ сѣ шѣе, кѣрѣ сѣнтѣ адевѣратѣ шѣ Дѣмнезѣедѣ кѣрѣдѣ. прѣкѣмѣ шѣ маѣ'наѣнтѣ аѣ шѣнтѣ, дѣпѣ чѣ дѣкрѣа кѣ deadin-сѣа л'аѣ черкатѣ, шѣ дѣнѣ парадѣсѣ, адѣкѣ дѣнѣ предѣнѣа чѣа дѣ пѣрѣрѣа, шѣ пѣ-кѣрѣмѣтѣ аѣ пѣтѣтѣ жѣдека, кѣмѣ кѣ кѣрѣдѣа чѣлѣ Дѣвѣтеро-канѣнѣчѣдѣ сѣнтѣ аде-кѣратѣ Дѣмнезѣедѣ. Мѣкар кѣ доарѣ ачѣстѣ кѣрѣдѣ дѣнѣ времѣа чѣлѣ дѣла дѣ-чѣпѣтѣа Бѣсерѣчѣ нѣ прѣтѣтѣндѣнѣа аѣ фѣстѣ пѣмѣратѣ дѣнтѣрѣ чѣлѣ канѣнѣчѣдѣ: дѣсѣ ачѣстѣа дѣла Еврѣа аѣ венѣтѣ лѣ креѣдѣнѣ, шѣ креѣдѣнѣ прѣ ачѣлѣа кѣ прѣ нѣше кѣрѣдѣ дѣ тотѣ ересѣа, шѣ дѣ тоатѣ рѣтѣчѣрѣа словѣдѣ лѣ-аѣ прѣимѣтѣ, шѣ фѣлѣсѣтоарѣ лѣ-аѣ жѣдекатѣ, кѣсѣ сѣ чѣтеаскѣ дѣ Бѣсерѣчѣ сѣро дѣвѣдѣтѣра шѣ зѣдѣрѣа кредѣн-чѣмѣлор.

Афѣрѣ дѣ ачѣаста, дѣла дѣчѣпѣтѣа Бѣсерѣчѣ креѣдѣнѣдѣ маѣ тоѣ сѣдѣнѣдѣ Пѣрѣнѣдѣ дѣнтѣрѣжѣсѣлѣ, кѣ дѣнѣ нѣше кѣрѣдѣ Дѣмнезѣедѣ аѣ лѣатѣ, шѣ аѣ адѣсѣ мѣр-тѣрѣа, вѣа дѣкѣ шѣ дѣсѣ'шѣ тоатѣ Бѣсерѣка, кѣ нѣше кѣрѣдѣ Дѣмнезѣедѣ дѣ-прѣкѣмѣ кѣ чѣлѣ-л-аѣтѣ Дѣмнезѣедѣ Скрѣптѣрѣ аѣ рѣндѣтѣ сѣ сѣ чѣтеаскѣ дѣ Бѣсерѣкѣ, кѣмѣ аѣмѣ сѣ вѣ аѣтѣа, зѣндѣ сѣ ворѣ пѣнѣ кѣрѣдѣа ачѣстѣа кѣрѣ сѣ зѣа Дѣвѣтеро-канѣнѣчѣдѣ.

Кѣрѣдѣа лѣцѣа вѣкѣ с'аѣ сѣнтѣ скрѣсѣ дѣла ачѣа, кѣрѣа аѣ фѣстѣ мѣртѣрѣа ачѣлор чѣ аѣ скрѣсѣ, кѣмѣ сѣнтѣ кѣрѣдѣа лѣа Моѣсѣа, а лѣа Иѣсѣсѣ Nавѣа, а лѣа Есѣдра, сѣа дѣ чѣа чѣ аѣ фѣстѣ фѣартѣ аѣроаѣ дѣ времѣа ачѣлѣа, дѣ кѣрѣ с'аѣ фѣкѣтѣ дѣкрѣ-рѣа, кѣрѣ лѣ-аѣ скрѣсѣ, прѣкѣмѣ тоатѣ аѣтѣа Иѣсторѣчѣдѣ кѣрѣдѣ. Нѣчѣ аѣ пѣтѣтѣ фѣ аѣтѣ дѣкрѣа маѣ лѣмѣнатѣ мѣртѣрѣа а Дѣмнезѣедѣа дескопѣрѣа, дѣкѣтѣ аѣжѣтѣа, шѣ аѣа дѣ маѣа шѣнѣа, кѣрѣ дѣнаѣнтѣа поѣлѣа лѣа Еврѣескѣ Моѣсѣа, Иѣсѣсѣ Nавѣа, Самѣа, шѣ Прѣорѣчѣа лѣ-аѣ фѣкѣтѣ. Дѣсѣ кѣрѣдѣа лѣцѣа вѣкѣ дѣнѣ осѣвѣтѣ времѣа сѣнтѣ скрѣсѣ, кѣ кѣ лѣнѣчѣмѣа времѣлор пѣкрѣдѣнѣа поѣлѣа лѣа дѣнѣрѣтѣнѣкѣ, шѣ кѣ тоѣа дѣпѣкатѣ дѣнтѣрѣа дѣкрѣрѣа чѣлѣ вѣжѣтѣ, сѣ сѣ дѣмѣлѣаскѣ прѣа шѣ-лѣнѣа чѣлѣ тѣаѣтѣ, шѣ прѣа прѣорѣчѣа, кѣ кѣрѣ адевѣрѣрѣа чѣлѣ дескопѣрѣа, шѣ маѣа вѣртѣсѣ чѣлѣ чѣ еѣа дѣспѣа венѣрѣа лѣа Мѣсѣа, сѣ кѣдѣа сѣ сѣ дѣнтѣрѣа-сѣа. Чѣ ачѣаста пѣрѣрѣа аѣ пѣртѣтѣ дѣ грѣжѣ Дѣмнезѣа, кѣ дѣкрѣрѣа прѣ ачѣлѣа вѣрѣмѣа сѣ сѣ скрѣсѣ, дѣ кѣрѣ с'аѣ фѣкѣтѣ, сѣа кѣрѣжѣдѣ дѣпѣ ачѣа, кѣндѣ дѣкѣ сѣ цѣнѣа мѣнтѣ. Дрѣнтѣ ачѣа ачѣа лѣ-аѣ скрѣсѣ, шѣ лѣ-аѣ прѣимѣтѣ, кѣрѣа ачѣлѣа вѣнѣ лѣ-аѣ шѣнтѣ, шѣ ачѣа лѣа чѣа дѣпѣа еѣа кѣ о мѣдѣнѣрѣа сѣжѣмѣ лѣ-аѣ трѣмѣсѣ. Тѣ-стѣмѣнтѣа чѣа вѣкѣа кѣ пѣкрѣмѣтѣа предѣнѣа а поѣлѣа лѣа Еврѣескѣ, прѣкѣмѣ чѣа поѣ кѣ а поѣлѣа лѣа креѣдѣнѣескѣ аѣ фѣстѣ цѣнѣтѣ. Кѣрѣдѣа ачѣстѣа дѣкѣтѣ тоатѣ аѣтѣлѣа сѣнтѣ маѣа вѣкѣа, ачѣстѣа сѣнѣгѣрѣа сѣнтѣ дѣнѣ тоатѣ вѣкѣмѣа, дѣа кѣрѣ дѣвѣдѣмѣа кѣ-пѣдѣнѣа адевѣратѣа Дѣмнезѣа, шѣ дѣкѣнѣчѣнѣа лѣа чѣа адевѣратѣа. Ачѣстѣа кѣрѣдѣа поѣлѣа дѣнтѣрѣа тотѣ-дѣаѣа дѣнтѣрѣа мѣрѣа чѣнѣстѣ лѣ-аѣ аѣвѣтѣ, кѣ кѣрѣдѣа, кѣмѣ

къ дитр'ачелеа есте пзсъ тзрїреа, шї ферїчїреа неашзлї сзѣ. Ачест зпзл попзл а фост, каре дела днчепзтл сзѣ а кзпоскзт пре Дзмпнезѣ Фзкзторзл черзлзї, шї ал пзтжзтзлзї. Кзрцїле, каре Егїптенїї, Халдеїї, шї Елїнїї ле цїнеа Дзмпнезеешї кз време аз перїт, пзтлї сїнгзрї Евреїї темейзл лецїї, шї ал кредїнцїї сале прекзт дела днчепзт л'аз азт л'аз цїнзт: дпкз шї акзт тал дп тоате пзрцїле лзтїї рїсїнцїї цїп, шї поартз ачесте кзрцї, тзкаркз ачесте кзрцї фозрте лзтїнат пзртїнеск крешїнїлор. Чї деспре Дзмпнезеїреа Скрїптз-реї пжпз акзт. Сз ведеш акзт озаре днче лїмбз с'а скрїс Сфжпта Скрїптзрз.

Дпче лїмбз с'а скрїс Сфжпта Скрїптзрз?

Зїчет, кз Сфжпта Скрїптзрз чеа веке дп лїмба Еврееаскз с'а скрїс, а-фарз де пздїне кзрцї, каре гречешче с'аз скрїс. Чеа поз гречешче с'аз скрїс. Кз фїїнд кз Евреїї осевїтз а са лїмбз азеа, шї Дзмпнезѣ прїм Пророчїї лор ле грзїа дп лїмба Еврееаскз, каре еї о днделецеа: ачестз лїмбз. Евреїї пжпз ла времеа ровїеї Вавїлонзлї о аз цїнзт, апол дп ровїе фїїнд ате-стекадї кз Халдеїї, шї скпзшї лор, аз прїїмїт лїмба Халдеескз, азпз ачеїа Алек-сандрз чел таре дшпзратзл Гречїлор вїрзїнд пре Дарїе дшпзратзл Першїлор тоатз Асїен о аз скпзс дшпзрзцїеї гречешцї, шї пре времеа дшпзрзрїлор гре-чешцї, карїї дп тот кїпзл сз пезоса сз факз пре Евреї касз ворзсаскз гречешче, Евреїї, де пз токшл тодї, дар чеа тал таре парте аз прїїмїт лїмба греческз, пептрз ачеїа сз зїче, кз кзрцїле Сфїптеї Скрїптзрї челе де пре времеа ачеїа скрї-се, гречешче с'ар фї скрїс, пз Еврееешче, аша есте днделецзпнеа лзї Соломон, шї кзрцїле Макавеїлор.

Тестамента чел поз дп лїмба греческз с'а скрїс, каре лїмбз пре времї-ле ачелеа шї ла рзсзрїт, шї ла апзс де овзше ера. Вреаз зпїї, кзт кз Еван-гелїеа Сфжптзлї Матеїѣ, шї картеа сфжптзлї Павел кзтре Евреї ар фї скрїсе Еврееешче, чї де с'аз шї скрїс Еврееешче, каре лзкрз де пїп пз сз доведешче, їзводзл чел Евреееск аз перїт, шї акзт пзтлї чел греческ есте.

Кзрцїле лецїї векеї кз тзлцїї зпїї дпнаїнте де венїреа лзї Хрїстос депре лїм-ба Евреїаскз с'аз тзлзчїт пре лїмба греческз, а кзрора тзлззчїрї їсторїе оскрїе Арїстеїѣ воерзл чел таре ал лзї Фїлadelф дшпзратзл Егїпетзлї, каре кзт зпїї сокотеск, дпск'шї ка чел че аз фост де флцз тот лзкрзл л'а взззт, аче-ста скрїе, кз дшпзратзл Егїпетзлї Птолемеїѣ Фїлadelф кззтжнд тот фелзл де кзрцї де претзтїндїнеа, ка сз'шї дшпдодзескз Бївлїотїка са ла Алектандрїа, Дїмї-трїе Фалереѣ, пре каре дп пзсесе тал таре престе Бївлїотїкз, л'аз дндешнат сз трїмїцз ла Елеазар Архїерехл Евреїлор солїе де чїпсте кз кзрцї шї кз дарзрї, ка сз'ї трїмїцз сфїптеле кзрцї ла ел дшпрезпз кз взрзвдї днделецїї, шї дн-взцацї, карїї сз ле поатз тзлззчї дп лїмба Елїнеаскз. Елеазар кз чїпсте, кзт сз кзвїнеа, прїїмїнд солїеа дшпзратзлзї дела Егїпет, а адзнат Собор, шї дїа

ѳіе-каре неам алегжнд шасе върѣаѳі дпвъцаѳі дмпрезнъ къ сѳінтеле кърѳі а тріміс ла дмпъратъа дп Египет шапте-зечі ші доі де Даскалі, каріі ші лімба Евреаскъ, ші чеа Елінеаскъ фoарте віне о шіеа.

Дмпъратъа къ шаре въкріе 'і а прііміт, ші дп шапте зіле тот 'і а оспътат, ші пкіндъ-ле днтревърі дпвъцате а іспітіт дпделепчънеа лор. Дъпъ ачеіа 'і а тріміс дп островъа Фарос, каре ера департе деаа Александріеа кале де шапте зіле, хнде фъръ де дпвъліалъ, ші фъръ де гжичеавъ съ поатъ сьвжрші тжлтъчіреа сѳінтеі Скріптърі. Аколо кжм скріе Сѳ: Іхетін дін порънка дмпъратъаѳі, касъ кьпоаскъ адевъръа тжлтъчіреі, ѳіе-каре дп осевітъ кіліе а фост дпкіс, ші дп шапте-зечі ші доъ де зіле, дп каре аѳ сьвжршіт тжлтъчіреа, зпжл къ алтъа п'аѳ ворбіт. Дъпъ ачеіа дмпъратъа кіемжнд пре преоді, ші пре воеріі Еврееді (къ фoарте тжлді Евреі ера дп Египет) касъ жѳдече, оаре віне, ші къ кредінцъ аѳ тжлтъчіт, с'аѳ аѳлат, къ тоѳі днтр'ън кіп, ші токмаі къ ачелеа'ші кьвінто аѳ тжлтъчіт, ші Евреіі де пре ізводъа ачела ш'аѳ скріс лоръ'ші Скріптъра, іар ізводъа чел де чеі 72 де Даскалі тжлтъчіт дмпъратъа дп Бібліотіка са л'а пжс съ се шіе, іар пре тжлтъчіторі къ шарі дърърі дъръіндъ'і 'і а словозіт съ теаргъ акасъ.

Ачеастъ Історіе пж кж тжлт маі тарзіѳ о а сьзс ші Арістовъа от Евреѳ дп картеа 1. Кътре Птоломейѳ Філомітор, кап 4. Дъпъ ачеіа Іосіѳ Флавіе дп картеа 12, де лжкръріле челе векі але Евреілор кап 2. Філо дп картеа 2, де віаѳа лжі Моісі. Талмъд, ші тжлді Равіні. Днтре крещіні Сѳ: Іхетін Мъченіжъа. Сѳ: Іренеѳ картеа 3. Асзпра Іерескрілор, кап 25. Тертіліан дп Аполог: кап 18. Сѳ: Клімент Александреанъа дп картеа 1. а строматеон. Сѳ: Кіріа Іеръсалімпіанъа катіх: 4. Евсевіе Кесъреанъа дп картеа 8. де гътіреа Евангеліеі кап 1. Сѳ: Епіѳаніе де шъскрі, ші де кжппені. Сѳ: Іоан гъръ де аср кжв: 4. Дп Фачере. Сѳ: Августін дп картеа 2. де дпвъцътъра крещінеаскъ, кап 14. Ші дп картеа 18: де четат: кап 42. Теодорет дп кжвжнт дпнаінте ла картеа Псалмілор. Іар жнора маі дінкоаче лісе паре, кжм къ ачеастъ Історіе п'ар ѳі фост аша, чі орі чіне а тжлтъчіт сѳжнта Скріптъръ де пре лімба Евреіаскъ пре лімба Елінеаскъ, каре тжлтъчіре четіндъо, ші іспітіндъо Сінедріонъа, адікъ Соворъа чел шаре ал Евреілор, каре ера дін 72 де оамепі маі де фъанте, ші дпвъцаѳі, о аѳ аѳлат дреантъ, ші кредінчоасъ, ші дптъріндъо о аѳ дат Евреілор, каріі гречеще ворвеа, ка къ ачеіа съ се фолосеаскъ, іар с'аѳ зіс Бібліеа челор шапте-зечі де Даскалі ал Соворъаѳі, пентръ къ ачела о аѳ адевъріт.

Чеаркъ жніі съ шіе, оаре тот Тестаментъа чел вежіѳ, каре Еврееще ера скріс с'аѳ тжлтъчіт къ ачест прілеж, аѳ пжтаі челе чіпчі кърѳі але лжі Моісі? чі чеі маі тжлді, ші маі дпвъцаѳі зік, къ тоатъ скріптъра Евреаскъ о а тжлтъчіт,

тѣкар де съ зѣче, къ деѣа о а тѣлшѣит, къ прѣп деѣа съ дѣделег тоате кърцѣе Скрѣпѣтѣреѣ, каре сѣлт дѣ капонѣ Еврееск. Аша зѣк Іустѣн, Ірѣнеѣ Тертѣліан, Клімент Александрѣанѣ, Евсеѣе, Теодорет.

Чи орѣ кѣм съ ѳѣ фост тѣлшѣіреа аѣеаста, аѣеаста кѣ адеѣзрат съ шѣе, къ с'а ѳѣкѣт кѣ шѣлт маї'наїте де веніреа лѣі Хрѣстос, аѣеаста о чѣтеа Евреѣі, карѣі съ зѣчеа Елінеѣі, пенѣтрѣ къ Елінеѣе ворѣеа. Апостолѣі тѣртѣрііе каре дѣн Тѣстѣментѣл чел веѣіѣ ле адѣк, дѣнѣтр'аѣеастѣ аѣелор шапте-зѣчѣ де Да-скѣлѣ тѣлшѣіреіе скрѣіѣ: Аѣеаста Бесерѣка ла Соборѣеле а тоатѣ лѣеаа о а ѣе-тѣт, шѣ ка дѣнѣтрѣ о адеѣзратѣ Сѣ: Скрѣпѣтѣрѣ догѣмѣе крѣдѣнѣеі ле-аѣ адеѣверѣт, шѣ ле-а дѣнѣтрѣт, аѣеаста сѣ: пѣрѣнѣі о аѣ ѣетѣт шѣ о аѣ тѣлѣкѣіт, шѣ кѣ аѣеаста аѣ адеѣверѣт, шѣ аѣ дѣнѣтрѣт дѣнѣѣѣтѣрііе сѣле, аѣеаста тоате пенѣтѣрііе крѣщѣне ла дѣнѣпѣтѣл лѣѣіі поѣ ка пре о адеѣзратѣ Дѣнѣнезеасѣскѣ скрѣпѣтѣрѣ дѣ лѣмѣіе сѣле о аѣ тѣл-тѣѣіт, аѣеаста есѣе Скрѣпѣтѣра, каре тоатѣ Бесерѣіка рѣсѣрѣтѣлѣі пѣрѣреа о а дѣнѣт, шѣ асѣлѣі о дѣне.

Дѣн кѣте кърцѣі сѣ дѣнѣпартѣ Сѣ: Скрѣпѣтѣра.

Кърцѣіе сѣіпѣі Скрѣпѣтѣрѣі маї дѣнѣі съ дѣнѣпарт дѣн доѣ пѣрѣіі преѣкѣт шѣ маї-наїте с'а зѣс, адѣіѣ дѣн Тѣстѣментѣл чел веѣіѣ, шѣ дѣн чел поѣ. Тѣстѣментѣл чел веѣіѣ кѣнѣрѣнде тоате кърцѣіе лѣѣіі веѣі пѣнѣ ла веніреа лѣі Хрѣстос, каре кърцѣі але лѣѣіі веѣі Евреѣі дѣнѣ пѣтѣрѣл лѣітерѣлор сѣле доѣ-зѣчѣ шѣ доѣ ле лѣтѣра, кѣм скрѣіе Сѣ: Іеронѣм дѣн кѣѣѣнѣтѣл дѣнѣнаїте ла карѣтеа дѣнѣпѣраділор кѣ аѣеасте кѣѣіпѣте:

„ Кѣм къ ла Евреѣі сѣнѣт доѣ-зѣчѣі шѣ доѣ де лѣітере, шѣ лѣмѣа Сіріенѣлор, шѣ а Халдеїлор тѣртѣрѣсѣе, ш: ч: дрепѣт аѣеіа кѣм доѣ-зѣчѣі шѣ доѣ де лѣітере сѣнѣт, ш: ч: аша шѣ доѣ-зѣчѣі шѣ доѣ де кърцѣі съ пѣтѣрѣ. ш: ч: „ шѣ аша сѣнѣт але лѣѣіі веѣі кърцѣі доѣ-зѣчѣі шѣ доѣ, адѣіѣ:

1) Але лѣі Моїсі чѣнѣі: Фѣѣѣреа, Ешїреа Левїтѣкѣл, Нѣмѣерѣі, шѣ Адоа деѣе. 2) Але Пророчѣлор онѣ: Іісѣс Навї, Жѣдеѣтѣрѣіі, Рѣт, Самѣіа, сѣѣ 1, шѣ 2 а дѣнѣпѣраділор. А дѣнѣпѣраділор 3, шѣ 4. Ісаїеа, Іеремїеа, Езеѣіа, Дої-спре-зѣѣе Пророчѣі. 3) Але Агіографѣлор поѣ: Іов, Давїд, сѣѣ Псалѣмїі 150. Пїдеѣе лѣі Соломон, Еклѣісїеасѣл, Кѣнѣтѣреа кѣнѣтѣрілор, Даниїл, Паралїпо-менон 1, 2. Есѣра 1, 2. шѣ Есѣр.

Тѣстѣментѣл чел поѣ кѣнѣрѣнде тоате кърцѣіе лѣѣіі поѣ, адѣіѣ патѣрѣ Еѣанѣгѣлїі: деѣла Мѣтеїѣ, деѣла Марѣко, деѣла Лѣѣка, шѣ деѣла Іоан. Фѣапѣѣе Сѣ: Апостолѣі де Сѣ: Апостол Лѣѣка скрѣіе. Паї-спре-зѣѣе кърцѣі але сѣѣнѣтѣлѣі Павел. Кѣтѣре Романї 1. Кѣтѣре Корїнѣтѣнї 2. Кѣтѣре Галатѣнї 1. Кѣтѣре Еѣесенї 1. кѣтѣре Фїліпѣсенї 1. Кѣтѣре Колосенї 1. Кѣтѣре Тѣсалонїкенї 2. Кѣтѣре Тїмѣтеїѣ 2. Кѣтѣре Тїт 1. Кѣтѣре Фїлімон 1. Кѣтѣре Евреї 1. Шапте кърцѣі соборѣнѣѣѣі. А сѣѣнѣтѣлѣі Іа-ѣов 1. А сѣѣнѣтѣлѣі Петѣрѣ 2. А сѣѣнѣтѣлѣі Іоан 3. А сѣѣнѣтѣлѣі Іѣѣѣа 1. Шѣ Апѣкаліпсѣл сѣѣнѣтѣлѣі Іоан Апостолѣл.

Кърциле леџи веџи Евреџи дитреџи пърџи ле дитърџеа, дџпъ кџм тџртџисеџе ми Сџ: Ieronim дп кџвџнтџ дпнаџнте ла картеа лџи Daniil, знде аша грџеџе : „Ачеаста зџк, кџм кџ ла Евреџи Daniil нџ сџ пџне дитре Пророчџи, чџ дитре чеџ че аџ скрџс Аџиоџраџа дп треџи пърџи тоатџ Скрџптџра о дитпарт еџ: дп леџе, дп пророчџи, ми дп Аџиоџраџџ“ де ачеастџ дитпърџџџре дитре аџџи ми Сџ: Епџфа- нџе помелелџе дитпротџвџ ересџрџлор, каретеа 1 . Ересџа 29. кап 7, знде аша скрџе : „сџ чџтеск ла еџ тоатџ леџеа , ми пророчџи, ми Аџиоџраџа, Адџкџ : кџрџ- џџле ачелелџа, каре кџ стџхџрџсџнт осевџте.“ Ачеастџ дитпърџџџре дп треџи пърџи ми Домнџа Хрџстос сџ веде а о дпсџмнџа, кџнд џченџчџлор дџпџ дпвиџере дпџџишор ле грџџа: Лџка 24, 44 зџкџнд : „сџ кџдеа сџ се пџнеаскџ тоате, каре с'аџ скрџс дп леџеа лџи Moisi , ми дп пророчџи, ми дп псалмџ де мине.“ Дитре челе Аџио- џраџе дп локџа чел маџ дџн'тџл Евреџи пџнеа псалмџи, ми маџ де тџлте орџ прџп псалмџи дпџелелџеа тоате Скрџптџрџле челе Аџиоџраџе. Iар С: Ioan Damaskin де крџџџџџадрџнт-крџџџџџоасџ картеа 4 Кап 18: дџпџ че ми еџ ачелелџа тџртџисеџе, аратџ ми прџчџна , пентрџ че зпелелџ кърџи ле дитпрезнџ Евреџи, ми дџн доџ пџ- тџрџ зпа . Кџвџнтелелџи Damaskin ачелелџа сџнт : „Каде-се аџџи : кџм кџ доџ- зечџи ми доџ де кърџи сџнт але леџи веџи, адџкџ атџтеа , кџте лџтере аре лџмџ- ба Евреџаскџ . Кџ Евреџи доџ-зечџи ми доџ де лџтере аџ, дџнтре каре чџнчџ сџ дпдоеск , ми аша доџ-зечџи ми шанте сџнт . Кџ дпдоџтџ есте лџтера Каџ , ми Мџм . ми Нџн , ми Не , ми Cade . Дџнтре каре сџ фаче , ка ми кърџџле доџ-зечџи ми доџ сџ се пџмџере , дпсџ сџ се аџле доџ-зечџи ми шанте . адџкџ пентрџ кџ чџнчџ сџнт дпдоџте . Де време че картеа Рџт кџ картеа Жџдекџтерџлор сџ дитпрезнџ, ми о карте ла Евреџи сџ пџтџрџ . „Ашџџдерелџа ми дитџелџа , ми џдоџ карте а дитпџраџџлор о карте есте . Шџ атрџелџа , ми а патра а дитпџраџџлор о карте есте . Шџ дитџелџа , ми а доџ Паралџпомџнон о карте есте, ми маџ пре зрџтџ дитџелџа , ми а доџ а лџи Ecdra , о карте есте.“ Дџпџ ачелџа дп патрџ пърџџи дитпърџџџе кърџџле леџи веџи, ми зџче : „дитр'ачест кџп тоате кърџџле дп патрџ Пентатџзк , сџџ чџнчџ кърџџи сџ дпкџеџ , ми маџ сџнт дпкџ аџте доџ , ми аша сџнт кърџџле челе прџџџџџте дп канон : але леџи чџнчџ сџнт: Фачерелџа, Е- шџрелџа, Левџтџкџа, Нџмерџи, ми Adoa леџе . Ачелелџа сџнт челе дџн'тџл чџнчџ кър- џџи, каре ми леџе сџ пџмеск . Ърџмелџзъ аџџи ал-доџ-леа Пентатџзк , сџџ чџнчџ кърџџи, каре Граџџа, адџкџ скрџсџрџи, ми дела зпџл Аџиоџраџа скрџсџрџи сџџнт сџ пџмеск . Iар ачелелџа сџнт: Iicsc Naci , Жџдекџторџи дитпрџзнџ кџ Рџт о кар- те , а дитпџраџџлор дитџелџа , ми џдоџ о карте , ми атрџелџа кџ апатра о карте . Iар ал-доџ-леа Пентатџзк , сџџ чџнчџ кърџџи . Iар ал-треџи-леа пентатџзк сџнт кърџџле челе кџ стџхџрџи скрџсе , адџкџ: картеа лџи Iov , Псалтџрелџа, Пџлделџа лџи Solomon , Екџлџџастџа, ми Кџнтџрелџа кџнтџрџлор . Ал-патрџ-леа Пентатџзк кџнрџнде кърџџле Прорџчџлор , чеџи доџ спре-зече прорџчџи о карте , ми Icaiea , Ieremiea , Eze- киџл , Daniil , ла ачелелџа сџ џдаџгџ аџџџдоџ кърџџле лџи Ecdra , каре дитрџ о карте сџ кџнрџнде , ми Естџр .“

Дитр'ачестеа дикеем, кѣм кѣ дн Бисерика Евреескѣ маї'наинте де пашіреа лѣи Христос кѣ пѣмѣр хотѣрѣт а фост канонѣа, саѣ Катастѣхѣа Скрѣпѣтѣрілор, кѣре ера дн кѣрѣіле леѣіі, дн але пророчілор, ші дн челе Агіографѣе, дн кѣре кѣрѣі, ка дн нѣше кѣрѣідела Дѣмнезеѣ днскѣлате ера слобод а адыче тѣр-тѣріі дн лѣкрѣріле крѣдіндіі.

Длсѣ акѣм, маї алеа Схолостѣііі, тоате кѣрѣіле Скрѣпѣтѣріі дн патрѣ пѣрді ле днпарт, ші зѣк : кѣ ѣніе сѣнт кѣрѣіле леѣіі, кѣм дн Тѣстѣментѣа чѣл векиѣ сѣнт чѣле чѣнчі кѣрѣі але лѣи Моїсі, адѣкѣ: Фачереа, Емїреа, Нѣмерїі Леѣі-тѣкѣа. Адоа леѣе. Дн Тѣстѣментѣа чѣл поѣ сѣнт чѣле патрѣ Евангелїі, дела Матеїѣ, дела Марко, дела Лѣка, шідела Іоан.

Ал-дої-леа фѣл де кѣрѣі сѣнт пророчѣші, кѣре маї кѣ сеамѣ пророчїі кѣпрїнд, аша сѣнт дн Тѣстѣментѣа чѣл векиѣ чѣі патрѣ пророчї маї марї, кѣріі пѣнтрѣ кѣ маї марї кѣрѣі ѣѣ скрїс, сѣ кеамѣ маї марї, ші сѣнт ачѣшіа : Ісаїеа, Іерїміеа, Езекиїа, ші Даниїа. Апої чѣі дої-сѣре-зѣче пророчї маї мїчі, кѣріі пѣнтрѣ кѣ маї ґѣїн ѣѣ скрїс, сѣ зѣк мїчі, ші сѣнт: Осїе, Іоїа, Амос, Авдіе, Іона, Міхїеа, Назѣм, Авакѣм, Софонїе, Аггеїѣ, Захарїеа, ші Малахїеа. Дн Тѣстѣментѣа чѣл поѣ есте Апокалїпсѣа сѣжнѣлѣи Іоан.

Ал-треї-леа фѣл де кѣрѣі сѣнт чѣле моралїчѣші саѣ днделѣнчѣші кѣре днѣаѣ пре ом днделѣнчѣне, ші дндрѣнтѣреа пѣравѣрілор. Ачѣстѣа дн Тѣстѣментѣа чѣл векиѣ сѣнт : Ісаїїі, Пїделе, Еклїсіастѣа, Кѣнтѣреа кѣнтѣрілор, Днделѣнчѣнеа лѣи Соломон, ші а лѣи Іїсѣс Сїрах. Дн Тѣстѣментѣа чѣл поѣ сѣнт чѣле патрѣ-сѣре-зѣчі кѣрѣі але сѣжнѣлѣи Павел, ші чѣле шапте кѣрѣі соборнїчѣші але сѣжнѣлѣи Іаков, а сѣжнѣлѣи Петрѣ, а сѣжнѣлѣи Іоан, ші а сѣжнѣлѣи Іѣда.

Ал-патрѣ-леа фѣл де кѣрѣі сѣнт Історїчѣші, кѣре Історїеа, ші днѣжнѣлареа лѣ-жѣрѣілор кѣпрїнде, аша сѣнт дн Тѣстѣментѣа чѣл векиѣ : Іїсѣс Навї, Жѣдекѣ-торїі, Гѣт. 4 кѣрѣі але днпѣраѣілор, ші 2 Паралїпомѣнон, Есдрѣ, Ніемїеа, Іов, Есїр, Іѣдіт, Товїт, ші 3 але Макавеїлор.

Дн Тѣстѣментѣа чѣл поѣ сѣнт фѣнтеле Апостолїлор. Ачѣстѣа сѣнт тоате кѣрѣіле чѣле адеѣрѣте, але Сѣ : Скрѣпѣтѣрі, кѣре сѣжнѣа соборнїчѣаска, ші апостолїчѣаска Бисерїкѣ, де Дѣмнезеѣ днскѣлате ле кѣноаѣе, ші ле ґїне : длсѣ тѣкар де сѣ днпарт днтр'ачест кїп кѣрѣіле Сѣ : Скрѣпѣтѣрі тот ші дн кѣрѣіле леѣіі сѣ аѣлѣ пророчїі, днделѣнчѣне, ші Історїе, прѣжѣм ші дн чѣле пророчѣші сѣ аѣлѣ порѣнчі але леѣіі ші днделѣнчѣне, ші Історїе, ші дн чѣле де днделѣнчѣне сѣ аѣлѣ порѣнчі де але леѣіі, пророчїі, ші Історїі, ші дн чѣле Історїчѣші сѣ аѣлѣ порѣнчі де але леѣіі, днделѣнчѣне, ші пророчїі.

Дѣсѣре днделѣсѣа Сѣ : Скрѣпѣтѣрі.

Днтр'ачестѣ кѣрѣі але Сѣ : Скрѣпѣтѣрі доѣ фѣлѣрі де днделѣс сѣ аѣлѣ, ѣнѣа, кѣре сѣ зѣче ал лїтереї, саѣ дѣнѣ лїтерѣ, кѣре прїп кѣвінте се днсѣмнеаѣ, ші сѣ сѣнѣе, алѣа мїсїріос, саѣ дѣхѣвнїчѣсѣа, кѣре нѣ прїп кѣвінте, чї прїп лѣкрѣ-

ріле, каре ле днсемнеазъ кзвінтеле, съ аратъ, къ ачеста осевіт аре Сф : Скріптуръ, ка днтръ еа нх нѣмаі кзвінтеле, чі ші лжкрріле алте лжкррі съ днсемнезе. Днцелеска чел дзпъ літеръ ші ачеста есте де доъ фелхрі, нхл есте осевіт ал літереі: кжд кзвжнтъ днтръ днсемнареа са чеа осевітъ, саъ пропіе съ іа ка кжт есте ла днчепжтл кърціі Фачеріі, нде съ зіче: къ Дхмнезеѣ дн шасе зіе а фъкжт лжтеа. Алтл есте метафоріческ, адікъ шжтат дела днцелеска чел осевіт, каре есте дзпъ літеръ, ла алт лжкръ а днцелече, кжт есте, кжд Хрістос зіче де сіне къ ва шъдеа деа дреапта Татълі, къ прін кзвжнтл дрептеі, нх тжпа чеа дреаптъ, каре есте тждлар ал трпжлї, чі чінстеа, ші тжріреа чеа днтокмал кж а Татълї съ днсемнеазъ.

1) Днцелеска чел містіріос есте де треі фелхрі, алігоріческ, тропологічск, ші анагогіческ, каре днцелес дн Евангеліе, ші дн Скріптуріле Апостоліор съ поате кзлеце. Алігоріческ съ зіче кжд лжкрріле челе че с'ѣ фъкжт днлеца вежіе днкіпжеск пре челе че ера съ фіе дн леца чеа поъ, адікъ пре Бісеріка лжі Хрістос.

Тжкж Алігоріческ не-а днвжцат Мжнтжторжл постръ, Матеїѣ 17. 12 гръ-інд де Мергжторжл днпнаіте. „Іліе а веніт, ші нх л'а кжпоскжт пре джнскл.“ Сф: Павел Апостолж дн шжте локжрі дн аре дар таі алес дн картеа кърте Галатені кап 4. стїх 22 „скріс есте: къ Авраам доі фечорі а авжт, ш: ч: къ лжкрж дн леца вежіе фъкжт днкіпжече пре челе че ера съ фіе дн леца поъ, адікъ прін фіжл дн слжжнікъ се днцелече леца вежіе, іар прін фіжл дн словодъ леца поъ, каре есте алжі Хрістос, 1 карте кърте Корінт: Кап 10, стїх 11: зіче Апостолж „Ачесте тоате кїпжрі с'ѣ днжжплат лор.“

2) Днцелеска тропологіческ есте ачела, каре челе зісе, ші фъкжте дн Скріптурі ле днтоарче спре дндрептареа вїедїі де акжт, ші а пъравжрілор. Саъ каре дндрептеазъ пъравжріле, ші днвацъ пре ом кжт съ жшгле пре калеа фантелор жне.

Ачест тжк тропологіческ джк'л кзлецем дн кзвінтеле Мжнтжторжлї постръ, Мат: 12. Стїх 41: 42: кжд покїнда Ninevїtenїлор, ші венїреа днпър-тесїі Ажстржлї, касъ ажъ пре Соломон, аджче днпнаіте Евреїлор, днпжжнд не-кредїнда, ші пъравжріле челе реле але лор: „Бървжцїі Nїnїvїtenї се вор скжла ла жждекатъ кж неатжл ачеста, ші'л вор осжндї ш: ч:“ аша Апостолж 1 кърте Корінт стїх 1: 3: 4: ші 5. Історїеа Евреїлор, карїі дн пжстіе аъ перїт, спре дндрептареа пъравжрілор о днтокмече. „Пърїлцїі пощрі тоцї аъ трежт тареа ш: ч:“ іар кап 9: стїх 9: кзвінтеле дела 2 леце кап 25, стїх 4: „съ нх лецї гжра вожлї че трееръ, спре слжжторїї Евангелїеї ле днтокмече.“

3) Днцелеска Анагогіческ ачела есте, каре не ачече съ пдїжжжїм фжгїжжїлїе челе Дхмнезеешї, ші не рїдікъ ла чер, ші ла ферїчіреа чеа вечнікъ. Пророчїі кжд фжгїжжеск Евреїлор кредїреа, ші днмжлїреа тжтжлор вжлжтжїлор,

adece ori vestesk dnapante tatzlor kredincomilor dovandirea vieții de veci. Апостолъ кѣтре Еврей кап 11 : пѣмжтѣя чел сѣжнт каре пѣринѣлор с'ѣ фѣгъдѣит спре фѣгъдѣнда тѣрѣрей чел вѣитоаре дѣтокмече .

Аізреа кѣте треле дѣцелесѣріе ачестеа дѣтр'ѣп кѣжнт съ афѣ, кѣм есте дѣ кѣжнтѣя ачела Іерусалим , каре афаръ де ачестеа кѣ дѣсемнеазъ четатеа , каре ера Мітрополиеа , ші капѣя дѣпѣрѣдіеі Еврейлор , аізреа съ пѣне касъ дѣсемнеже , ші дѣкѣнѣже аѣ Бісеріка , саѣ сѣлетѣя омѣлѣ , орі дѣпѣрѣдіеа черѣрілор .

4) Дѣпѣжкѣя Скріпѣтѣрейі дѣпѣ літерѣ есте вестіт Сѣ : Іеронім , дѣ тѣжкѣя Алігоріческ ші Анагоріческ Origen , ші Амвросіе . Іар дѣ тѣжкѣя Тропологіческ Сѣ : Іоанн гѣръ де акр , ші Сѣ : Грігоріе .

5) Дрепѣ ачеіа пѣ тревѣе аскѣлатѣі дѣпоіторіі , каріі дѣпѣротіва вѣдѣніеі Апостолѣлѣі зік , кѣ пѣмѣі ѣп дѣцелес ая літерѣі аре Скріпѣтѣра , ші ачел дѣцелес есте тѣтѣлор кѣпоскѣт , дѣкѣ ші попѣлѣлѣі чѣлѣі не дѣпѣцѣат . Дрепѣ-кредіношіі дѣ тѣжкѣіреа локѣрілор ачелора , каре дѣжовнічѣже тревѣе а ле дѣцелѣе пѣ се сѣргѣеск , кѣ шіѣ , кѣм кѣ Скріпѣтѣра кѣ дѣцелесѣя сѣѣ чѣл адевѣрат , ші гѣнѣп а веніт ла Бісерікѣ , аѣ Совоаре , аѣ дѣцелѣеѣреа чѣа дѣп'прежпѣ а Сѣ : Пѣрінѣі , ші предапѣеа . Кѣнд дѣцелесѣя місірілос есте фіреск , ші де ліпсѣ , дѣптр'ачѣла съ пот адѣче дѣпѣрѣіспре доведіреа , ші арѣтѣреа Dogмелор kredinții , Іар пѣ кѣнд пѣмѣі дѣпѣ воіѣцѣ съ гѣндѣже , ачел тѣжк , де пѣ се ва гѣсі кіар дѣптр'алте локѣріі але Скріпѣтѣріі .

Маі пре жѣмѣ адѣчем аміате , кѣм кѣ Сѣ : Скріпѣтѣръ дѣ знѣле локѣріі есте кіар ші лѣмінатѣ , Іар дѣптр'алте локѣріі дѣпѣнекатѣ , ші кѣ ѣнесѣе а съ дѣцелѣеѣ , каре лѣкрѣ віне ші дѣп адѣпѣчѣмеа лѣкрѣрілор , чѣ съ копрінд дѣптр'ѣпѣса , ші аізреа віне , пѣптрѣ кѣ дѣп лімѣеа ачеіа , дѣп каре ла дѣпѣпѣт с'а фост скріс , ші пре вѣеміле ачѣлеа , кѣнд с'а скріс , аша а фост ѣвічѣіѣ а ворѣі , Сѣ : Іоанн гѣръ де акр кѣжнт 44 . Дѣп капѣя 23 ая Евангеліі лѣі Матеіѣ арѣтѣ прічініле пѣптрѣ чѣ есте дѣпѣнекатѣ Сѣ : Скріпѣтѣръ , ші зіче : „ прічіна дѣпѣнекѣріі де „ тѣлѣе фѣлѣрі есте — — — дѣпѣі , пѣптрѣ кѣ Дѣмнезеѣ а вѣрт ка жпѣі съ фіѣ „ Даскалѣ , аяцѣі жѣпѣчі . Іар дакѣ тоцѣі тоате ар шіі , Даскалѣя пѣ ера де ліпсѣ , „ ші аша рѣндѣя лѣкрѣрілор ар фі тѣрѣвѣрат — — — Апоі дѣпѣнекатѣ есте кѣпѣ „ шінда адевѣрѣлѣі , ка пѣ кѣм съ афѣ де фѣлос , сѣ фіѣ ші пѣвѣгатѣ дѣпѣемѣ . „ Кѣ пѣвѣгатѣ дѣпѣемѣ есте , дакѣ съ дѣцелѣеѣ дѣла ачеіа , дѣла каріі пічі съ „ іѣвѣеѣ , пічі съ пѣзѣеѣ . Дрепѣ ачеіа пѣ есте аскѣпс адевѣрѣя дѣ Скріпѣтѣріі , чі „ есте дѣпѣнекат , пѣ касъ пѣ'а афѣ , чѣі чѣіа кѣжтѣ , чі касъ пѣ'а афѣ чѣі чѣ „ пѣ вѣеск сѣ'а кѣжтѣ , ка ачелора сѣ фіѣ спре тѣрѣре , каріі дѣп кѣжтѣ , пѣптрѣ „ кѣ л'ѣѣ доріт , ші л'ѣѣ кѣжтѣт , ші л'ѣѣ афѣат : Іар ачелора спре ѣжндѣ , каріі „ пѣ'а афѣ , пѣптрѣ кѣ пічі л'ѣѣ доріт , пічі л'ѣѣ кѣжтѣт , пічі л'ѣѣ афѣат .“

„ Дрепѣ ачеіа тоатѣ Скріпѣтѣра есте дѣла Дѣмнезеѣ дѣпѣфѣлатѣ , ші фѣарѣ фѣлосі- „ тоаре , пѣптрѣ ачеіа ( сѣжнт кѣвінтѣле С : Іоанн Damaskin карѣа 4 де kredinđa

2 Tim:

3 13

„ чеа дреаптъ к:п 18) фoарте vine ши де фoлoс тжптъipei сфoлетeлoр eстe а  
 „ черка Dxmnezeeщилe Скрпнтърї. Къ ка хп nom cїdїт лжпгъ їзвoарълe aпeлoр ,  
 „ аша сфoлетъ чeл aдъпaт къ Dxmnezeeщилe Скрпнтърї cъ дпгpaшъ , ши pod  
 „ кoпт , aдїкъ кpeдїнцa чeа aдeвъpaтъ poдeщe , ши пъpъpea къ фpъпъzъ vepde , aдї-  
 „ къ къ фaптeлe лжї Dxmnezeъ пpїимїтe ce дmподoвeщe. Aчeастa aдък Сф : скpип-  
 „ търї , кa ши лa фaптeлe чeлe въпe , ши лa пpївїpea чeа къpaтъ cъ пe дптoк-  
 „ мeаскъ . Къ дптр'ачeлeа eстe a aфлa ши дndemnapе cпpe тoaтъ фaптa въпъ ,  
 „ ши дптoapчepe дe кътрe тoт лъкpъл pъѣ. Пeнтpъ aчeїa дe пe вoм пeвoї тжл-  
 „ тъ дmвъцътъръ пe вoм a гoпїcї , къ къ пeвoїпцa , ши къ oстeпeалa , ши къ  
 „ darpъл дътътoрължї Dxmnezeъ , тoaтe cъ фaк . Къ чeл чe чepe , їa , ши чeл чe  
 „ кaтъ aфлъ , ши чeлжї чe вaтe , ї ce вa deackїdе . Дpeпт aчeїa cъ вaтeм лa чeа пpea-  
 „ фpътoмeсъ - - - дпсъ пъ къ лeпe cъ вaтeм , чї къ cтpъdanie cтaтopнїкъ , кaсъ пъ  
 „ пe oстeпїm вължнд , къ aшa ши пoъ пї ce вa deackїdе , дакъ oдaтъ , ши maї dе тжл-  
 „ тe opї вoм чeтї , ши дe пъ вoм дпцeлeдe чeлe чe aм чeтїт , cъ пъ cлъбїm ,  
 „ чї cъ pътжпeш дптр'ачeлeа , cъ къцeтїm , ши cъ дптpeвїm . Къ зїчe : дп-  
 „ тpeвъ пpe тaтъ тжъ , ши'цї вa вeстї цїe , ши пpe maї тapїї тжї , ши'цї вoр cпъпe  
 „ цїe . Къ пъ a тжътpop eстe щїпцa .“ Іap Сф : ши a тoaтъ лъмeа Дaскaл Іoап  
 гъpъ дe aъp дa къвжптъл 3 дe Лaзap aшa гpъщe : „ їa кapтe дп тжпъ , чї-  
 „ тeщe тoaтъ Іcтopїeа , ши чeлe чe лe дпцeлeцї , лe цїпe mїптe , їap чeлe чe  
 „ cжпт дптжпeкaтe , ши пъ лe дпцe:eцї , maї dе тжлтe opї лe чїтeщe ; їap дакъ  
 „ вїчї къ чeтїpea чeа dе тжлтe opї пъ вeї aфлa чeїa чe cъ зїчe , тepцї лa чeл  
 „ тaї дпцeлeпт , тepцї лa дпвъцътop , дппъpтъшaщe къ aчeстeа чeлe чe cжпт  
 „ cкpїce , apaтъ тapе пeвoїпцъ , ши дe вa vedea Dxmnezeъ aтжтa dop , ши пeвoїп-  
 „ цъ a cфoлетължї тжъ , пъ вa xрїcїcї пpївeгїepеa , ши пeвoїпцa тa , ши тжъкap пїчї  
 „ вп oш dе пъ 'цїap cпъпe чeїa чe дптpeвї , eл дпcъ'шї дцї вa deackїdе , aдъ'цї  
 „ aмїптe dе фaмeпжл дппъpтъeсїл Etїonїлopї .“ Шї дп къвжптъл 2 aл кaпължї 1 дeлa  
 Мaтeїѣ vnde cкpїe : „ пъ cжпт кълъгъp , зїчe : aм фeтeмe ши пpъпчї ши пopт гpїжъ dе  
 „ кaсъ . Къ aчeастa eстe , кape тoaтe кa oвoалъ лe cтpїкъ , пeнтpъ къ cокoтїцї ,  
 „ към къ aчeстe Сф : Скрпнтърї , пъмaї a кълъгъpїлop дaтopїe eстe , dе вpeмe чe  
 „ къ тжлт maї вжpтoс вoъ , дeкжт Јop eстe dе лїпсъ aлe чeтї . Къ чeї чe пeтpex  
 „ дп pъзвoїѣ , ши дп тoaтъ зїoз cъ pъпeск , aъ maї тapе лїпсъ dе лeакъpї .“  
 Шї aчeстeа aкъm dе aжъnc cъ фїe .





# Н О Ъ А Т Ё С Т А М Е Н Т

А Л Д О М Н Ъ Л Ъ І Ш І М Ѧ Н Т Ъ І Т О Р Ъ Л Ъ І Н О С Т Р Ъ

І І Г Ъ С Х Р І С Т О С



С Ф Ѧ Н Т А Ё В Ѧ Н Г Ё Л І Ё

Ч Е А Д Е Л А М А Т Е І Ъ .

К А П Л .



А Р Т Е А п е а т ѡ л ѡ І ѡ І е с е Х р і с т о с , ѡ і ѡ л ѡ І ѡ І D a v i d , ѡ і ѡ л ѡ І ѡ І А в р а а м .

к . А в р а а м а п ѣ с к ѡ т п р е І с а а к ; і а р І с л а к а п ѣ с к ѡ т п р е І а к о в ;  
і а р І a k o в а п ѣ с к ѡ т п р е І ѡ d a , ш і п р е ѡ р а ц і ѡ І ѡ І .

г . І а р І ѡ d a а п ѣ с к ѡ т п р е Ф а р е с , ш і п р е Z a r a d i n T a m ѡ р ; і а р  
Ф а р е с а п ѣ с к ѡ т п р е Е с р о m ; і а р Е с р o m а п ѣ с к ѡ т п р е А р a m .

д . І а р А р a m а п ѣ с к ѡ т п р е A m i n a d a v ; і а р A m i n a d a v а п ѣ с к ѡ т п р е N a ѡ s o n ;  
і а р N a ѡ s o n а п ѣ с к ѡ т п р е С a l m o n .

е . І а р С a l m o n а п ѣ с к ѡ т п р е B o o z d i n Р а х а в ; і а р B o o z а п ѣ с к ѡ т п р е O v i d d i n  
Р ѡ т ; і а р O v i d а п ѣ с к ѡ т п р е І e s s e .

е . І а р І e s s e а п ѣ с к ѡ т п р е D a v i d д ѡ п ѣ р а т ѡ л ; і а р D a v i d д ѡ п ѣ р а т ѡ л а п ѣ с к ѡ т  
п р е С o л o m o n d i n ѡ e т e e a ѡ І ѡ р і e .

з . І а р С o л o m o n а п ѣ с к ѡ т п р е Р o v o a m ; і а р Р o v o a m а п ѣ с к ѡ т п р е A v i a ; і а р  
A v i a а п ѣ с к ѡ т п р е A c a .

и . І а р A c a а п ѣ с к ѡ т п р е І o c a ѡ a т ; і а р І o c a ѡ a т а п ѣ с к ѡ т п р е І o r a m ; і а р І o r a m  
а п ѣ с к ѡ т п р е O z i a .

а. Іар Ozia а пѣскѣт пре Іоатан ; іар Іоатан а пѣскѣт пре Ахаз ; іар Ахаз а пѣскѣт пре Ezekia .

і. Іар Ezekia а пѣскѣт пре Manassi ; іар Manassi а пѣскѣт пре Amon ; іар Amon а пѣскѣт пре Iocia .

аі. Іар Iocia а пѣскѣт пре Iexonia ші пре фращіі лѣі ла мѣтарел Babilonia ( дн Babilon ) .

аі. Іар дѣпъ мѣтарел Babilonia ( дн Babilon ) . Iexonia а пѣскѣт пре Salatiil ; іар Salatiil а пѣскѣт пре Zorobabel .

г. Іар Zorobabel а пѣскѣт пре Abiud ; іар Abiud а пѣскѣт пре Eliakim ; іар Eliakim а пѣскѣт пре Azor .

аі. Іар Azor а пѣскѣт пре Cadok ; іар Cadok а пѣскѣт пре Axim ; іар Axim а пѣскѣт пре Eliud .

еі. Іар Eliud а пѣскѣт пре Eleazar ; іар Eleazar а пѣскѣт пре Mattan ; іар Mattan а пѣскѣт пре Іаков .

зі. Іар Іаков а пѣскѣт пре Iocif вѣрватѣл Mariel , дн каре с'а пѣскѣт Іисус , че се зиче Христос .

з. Децѣ тоате неамѣриле дела Авраам пѣпъ ла David , неамѣри паі-спре-зече ; ші дела David пѣпъ ла мѣтарел Babilonia , неамѣри паі-спре-зече ; ші дела мѣтарел Babilonia ( дн Babilon ) пѣпъ ла Христос , неамѣри паі-спре-зече .

и. Іар нащереа лѣі Іисус Христос апа а фост : къ логодітъ фінд мѣта лѣі Maria къ Iocif , маі'наинте дѣ а се адѣпа еі , с'а афлѣт авѣнд дн пѣптече дн Дѣхѣл сѣжнт .

аі. Іар Iocif вѣрватѣл еі дрепт фінд , ші невѣрѣнд с'о вѣдеаскъ пре еа , а вѣрт пре аскѣне с'о ласе пре дѣнса .

к. Ші ачестеа гѣндінд ел , іатъ Лѣцѣрѣл Домѣлѣл дн віс с'а вѣртѣт лѣі , грѣнд : Iocife фѣл лѣі David ! нѣ те тѣме а лѣа пре Maria фетѣеа та , къ че с'а зѣмѣслѣт дн'тр'ѣнса , дн Дѣхѣл сѣжнт есте .

ка. Ші ва паще фѣѣ , ші веі кіѣта пѣмѣле лѣі ІІСХС : къ ачѣста ва мѣп-тѣі пре попѣлѣл сѣѣ де пѣкатѣле лор .

кл. Іар ачѣстеа тоате с'ѣѣ фѣкѣт , касъ се плѣнеаскъ чеіа че с'а зѣс дела Дом-пѣл прѣп Пророкѣл че зиче : Іатъ фѣчѣлѣра дн пѣптече ва авѣа , ші ва паще фѣѣ , ші вор кіѣта пѣмѣле лѣі EMMANUIL , че се тѣлѣкѣще : къ поі Дѣмѣнѣѣѣ .

кг. Ші сѣлѣжндѣ-се Iocif дн сомн , а фѣкѣт прекѣм 'Іа порѣпѣт лѣі Лѣцѣрѣл Домѣлѣл , ші а лѣат пре фетѣеа са .

кд. Ші нѣ о а кѣпѣскѣт пре еа , пѣпъ че а пѣскѣт пре фѣл сѣѣ чѣл днѣл пѣскѣт , ші а кіѣмѣт пѣмѣле лѣі ІІСХС .

**І** ар даякъ с'а пѣскѣтъ Іісѣс дѣ Вітлеомъ Іудей, дѣ зімле дѣ Ірод дѣм-  
пѣратъ, іатъ Маріі дела рѣсѣрѣт ѡвѣніт дѣ Іерусалім, зікажд :  
в . Ѹнде есте дѣмпѣратъ Іудейор чѣла ю с'а пѣскѣтъ ? къ ам вѣ-  
зѣтъ стѣаѡа дѣла рѣсѣрѣт , ші ам вѣніт сѣ не дѣкінѣтъ дѣі .

г. Ші азизид Ірод димпратва с'а тарварат ші тот Іерусалима кэ джиска .

А. Ші адказалі прэ тую Архіереіі ші къртыраріі поплыхлі, 'а дитреват прэ джаншлі: *unde este съ се паскъ Хрістосъ?*

Є. Іар еі аѣ зіс лѣі: ꙗн Вітлѣемѣ Іудей: къ ампі с'а скріс прін Пророкѣм .

6. Ші тх Вітаеце п'яманта Іздеі, нічі де кшм нх едгі маі мік днпре домніі Іздеі: кь дінтрх тіне ва еші повъдзітор, каре ва паде пре поплхл міеѣ Ісраіа.

9. Атачи Irod дитр'аскхис киешанд пре Магї, а черкат кх де а шърентил-дела джмил де времеа дитрх харе с'а арътат стеноа.

и. Ши тріміжандс'ї про еї дн Вітасем, ле-а зіс : мерґанд черчетодї кз а  
мърхнтл пентрх прннк ; шї дакз дл вецї ала, сз'мї вестїдї мї міе , ка шї  
еѣ вінд сз мз донкін лї .

А. Іар еі аскытажд пре дитыраты с'аѣ дас. Ші іатъ стеаоа пре кяре о въ-  
хъсе ла ръсъріт мердеа днаинтеа лор. пжпъ а веніт ші а стѣтѣт денсупра анде  
ера прыкыа.

і. Іар еі възжді стеноя с'аѣ вѣхрат кѣ вѣхріе таре фюарте.

аі. Ші іотрѣнд ѡн кѡсъ аѣ възет прѣккѣ кѡ Мѡріа тѣма лѣі, ші кѣзѣнд с'аѣ ѡнкінат лѣі: ші дескѣзѣндс'ші вісїерїїлѣ сѣлѣ, 'їсѣ аѣсѣ лѣі дѡрѣї: аѣр, тѣмѣ, ші сѣїрѣлѣ.

ні. Ші лажод джидицаре при віс съ нъ се дитваркъ кътре Ірод, пре ал-  
тъ кале с'аѣ дхо ла патріа мор.

ri. Iar dăpъ че с'аѣ dăc ei, iatъ Андрей Domkaxi дo вiс се аратъ лѣ Xociе  
xikand: cкxkandъ-те iа прхккx нi пре тхтх лѣ, шi фхцi дo Fripet, шi фi  
около пхпъ воiѣ xиче цiе: къ воeще Ipod сѣ кхтe прхккx сѣ'а пiаръ пре ел.

41. Іар ол ськазандь-се а лхат прьсхкх ші прє мьша лхі поахтєс, ші с'а дьс  
до Египет .

єі. Ші афост аколо пжнъ ла съвршірея лѣ Ірод : касъ се пдінелскъ чеіа  
че с'а зїе до Домїна прїн Пророкал че зїче: дїн Егїнет ам кіемат пре фїлї мїеѣ.

ei. Atunci Irod văzând că s'a batjocorit de Marii c'a mănîiat foarte mi  
trimiînd a omorît pre toți prîncii, cari era din Bitleem, mi dîtrî toate  
hotîrîle lui, de doi ani mi mai miîi, dîpre vremea care черкасе дела Marii.

51. Atunci c'a mainit veia ce c'a zic de Iepemia Propoxa ce zice:

ми. Глас да Рата с'а азит, паждоре ши тжогсире ши ципет шхат, Гахид пажгжодз'ши про фй сь, ши лз вреа сь се тжогже, кз лз сжнт.

дi. Iар дъпъ че с'а съвършит Iрод, iатъ Лидеръа Домнъаѣ дн вiс се аръ-  
тъ лъі Іосіа дн Египет,

к. Zіkъnd: скъжндъ-те іа прънкъа ші пре тѣта лъі, ші мерѣ дн пѣтжн-  
тъ лъі Ісраїл, къ а тѣрїт чел че къта сѣдетъа прънкъаѣ.

ка. Iар ел скъжндъ-се а лѣат прънкъа, ші пре тѣта лъі, ші а венїт дн  
пѣтжнтъа лъі Ісраїл.

ка. Iар азънд къ Архелѣ Липъръцеще дн Іздеїа, дн локъа лъі Iрод татъ-  
лъі сѣѣ, с'а темѣт съ теаргъ аколо, ші лънд порънкъ дн вiс, с'а дъс дн  
пърцїе Галїлеїѣ.

кг. Ші вїнд а лѣкѣит дн четатеа че се пѣмеще Назарет, касъ се пїнеа-  
скъ чеїа че с'а зїс прїн Пророчї: къ Nazarinean се ва кіема.

## К А П Г



п зїеле ачелеа а венїт Іоан ботезъторъа, проповедънд дн пѣ-  
стїеа Іздеїѣ,

а. Ші зїкънд: покъїї-въ, къ с'а апропїат Липъръцїеа черврілор.

г. Къ ачеста есте чел че с'а зїс де Ісаїа Пророкъа че зїче:  
гласъа челъі че стрїгъ дн пѣстїе: гътїї калеа Домнъаѣ, дрепте фачецї къ-  
рърїе лъі.

д. Ші ачест Іоан авеа дѣтеръкъмїнтеа лъі де перї де къмїлъ, ші врѣѣ де  
кзреа дѣпрежъръа шїжлокъаѣ лъі: іар храпн лъі ера акрїде ші шїере сѣлѣатъкъ.

е. Атѣпчї еша ла дънсъа Іеръсалїмъа, ші тоатъ Іздеїа, ші тоатъ латъреа  
дїн 'прежъръа Іорданъаѣ.

з. Ші се ботеза дн Іордан де ла дънсъа, тѣртърїсїндъ'шї пѣкателе сале.

з. Iар възънд пре тѣлї дїн Фарїсеї шї дїн Садъкеї вїнд кътре ботезъа лъі,  
ле-а зїс лор: пѣї де пѣпжрчї! чїне в'а арѣтат воъ касъ фъпїї де тѣлїеа чеїа че  
ва съ фїе?

н. Децї фачецї родърї вpredнїче де покъїнцъ.

д. Ші съ пѣ вїсе паръ а грїї дїтръ сїне-въ: пърїнте авем пре Авраам:  
къ зїк воъ, къ поате Дъмнезеѣ шї дїн пїетрїе ачестеа съ рїдїче фїї лъі Авраам.

ї. Къ іатъ шї секъреа ла рѣдъчина помїлор заче: децї тот помъа каре пѣ  
фаче роадъ вѣпъ, се тѣе шї дн фок се арънкъ.

л. Еѣ адїкъ въ ботез пре вої къ апъ спре покъїнцъ; іар чела че вїне дъпъ  
шїне, маї тѣре декжї шїне есте, кърѣїа нѣ сѣнт вpredнїк аї деслега кзреаоа дн-  
кълѣмїнтелор сале. Ачеста въ ва ботеза пре вої къ Дѣхъа Сѣжнт шї къ фок.

м. Акърѣїа лопатъ есте дн тѣна лъі, ші ва каръцї арїеа са, ші ва адъна  
гръа дн жїтїїна са, іар плевеле ле ва арде къ фокъа пестїно.

гї. Атѣпчї а венїт Іїкс дїн Галїлеїа ла Іордан кътре Іоан, касъ се ботезе  
дела дънсъа.

дi. Iap Ioan дa опрeа прe ел , зiканд : еѣ ам тревзiнцъ амъ вoтeзa de тiнe , шi тъ вiл кътрe шiнe !

еi. Шi ръспъзънд Iicъc , а зiс кътрe ел : ласъ акъм , къ аша естe къ къви-  
инцъ нoъ , касъ пiнiм тоатъ дрeнтатeа . Атънчi л'а лъсат прe ел .

ai. Шi вoтeзъндъ-сe Iicъc , дъдатъ'шi а ешит дiн апъ : шi iатъ i с'а дескiс  
чeръpиe , шi а възът прe Дъхъл лъi Дъмнeзeѣ погоръндъ-сe, ка зъ поръмъ , шi  
виiнд прeстe дънcъл .

зi. Шi iатъ глас дiн чeръpи зiканд : ачeстa естe фiзл мiеѣ чeл iзъит , дитръ  
карe вiнe ам воiт !

К А П Л .



тънчi дъc а фoст Iicъc дън пъctиe de дъхъл , касъ ce iспiтeаскъ de  
дiавoлъл .

в . Шi постiнд патръ-зeчi de зiлe шi патръ-зeчi de нoпцi , дъпъ  
ачeиa а флъмъзiт .

г . Шi виiнд лa дънcъл iспiтiтopъл а зiс : de ещi тъ фiзл лъi Дъмнeзeѣ , зi  
ка пiетpиe ачeстeа съ ce факъ пъiнi .

д . Iap ел ръспъзънд , а зiс : скpиc естe , нъ нъмaи къ пъiнe вa тpъi oмъл ,  
чi къ tot гpаiкa чe еce пpиn гъpа лъi Дъмнeзeѣ .

е . Атънчi л'а дъc прe ел дiавoлъл дън сфъптa чeтатe : шi л'а пъc прe ел  
прe apиnа Бисepицiл .

ж . Шi а зiс лъi : de ещi тъ фiзл лъi Дъмнeзeѣ , apиnкъ-тe прe ciнe'цi жoc : къчi  
скpиc естe : къ дъцepиdop cъi вa пoркпчi пeнтpъ тiнe , шi прe тъiнi тe вop pи-  
dиkа , ка нъ кънд-вa съ дъмпiediчi de пiатръ пiчopъл тъѣ .

з . Шi а зiс Iicъc лъi : iapъ'шi скpиc естe : съ нъ iспiтeщi прe Домнъл  
Дъмнeзeъл тъѣ .

и . Iapъ'шi лa дъc прe дънcъл дiавoлъл дън мънтe дъпaлaт фoартe : шi 'Ia apътaт  
лъi тоатe дъмъpъцiиe лъмiл , шi прe мъpиpеа лop

л . Шi а зiс лъi : ачeстeа тоатe лe воiѣ да цiе , дакъ къзънд тe вeи дъкiнa  
мiе .

i . Атънчi а зiс Iicъc лъi : мepцi дъпaнoиa мeа сaтaпo ! къ скpиc естe : Домнъ-  
лъi Дъмнeзeълъi тъѣ съ тe дъкiнi , шi лъi зъiа cъ'i съзжeщi .

ai. Атънчi л'а лъсат прe ел дiавoлъл , шi iатъ дъцepиl аѣ венiт лa дънcъл ,  
шi дi съзжa лъi .

ai. Iap азъiнд Iicъc , къ Ioan с'а пpиnc , с'а дъc дън Гaлiлeиa .

ci. Шi лъсънд Нeзapетъл , виiнд а лъкъит дън Капepнaъм лъпгъ тapе , дъ  
хотарълe Завъдoнълъi шi алe Нeтaлiмълъi .

дi. Касъ ce пaлпeаскъ чeиa чe с'а зiс пpиn Icaиeа Пpopoкъл чe зiчe :

еі . Пъмжнтъа Завѣлонъаі, ші пъмжнтъа Нѣталімъаі, калоа тѣріі чей де чеіа парте де Іордан , Галілеіа неамърілор .

еі . Попъаа чей че шъдеа днтръ днтъперек , а възът лъмѣнъ маре : ші чей лор че шъдеа дн латъреа ші дн змѣра мордѣі , лъмѣнъ ле-а ръсърѣт лор .

зі . Де атънѣі а днчепът Іісхс а проповедъі ші а зіче : покъігі-въ, къ с'а апропіеат днтъръціеа черърілор .

ні . Ші змѣжнд Іісхс пре лжгъ мареа Галілеіі, а възът пре доі фразѣ , пре Сімон че се лъмѣше Петръ, ші пре Андріѣ брателе лъі, аръаждъ'ші мреажа дн маре ( къ ера некарѣ ) .

лі . Ші а зіс лор : веніці дънъ міне , ші въ воіѣ фаче пре воі вжлъторѣ де оашені .

к . Іор еі, дндатъ лъсждъ'ші мрежіе, аѣ мерс дънъ джнсъа .

ка . Ші де аколо маі'наінте мергжд, а възът пре алці доі фразѣ , пре Іаков ая лъі Zebedei , ші пре Іоан брателе лъі, дн коравіе къ Zebedei татъа лор , кжрпндъ'ші мрежеле лор ші'ї а кемат пре джншіі .

ка . Іор еі дндатъ'ші лъсжд коравіеа , ші пре Zebedei татъа лор аѣ мерс дънъ джнсъа .

кг . Ші а стръвътът Іісхс тоатъ Галілеа , днвъцжд днтръ адълъріе лор , ші проповедънд Евангеліеа днтъръціей , ші вндекжд тоатъ вола , ші тоатъ нецътінда днтръ попъа .

кд . Ші а ешіт вестеа лъі днтръ тоатъ Сірїа , ші адъчеа кътре джнсъа пре тоці чей че се аѣла къ фелърі де вола , ші пре чей че се цїнеа де кінърі , ші пре чей лъпатечі , ші пре слъвъноці , ші дї вндека пре еі .

ке . Ші аѣ мерс дънъ джнсъа поноаре шалте , дн Галілеіа , ші дн Декаполі , ші дн Іерусалім , ші дн Іудеіа , ші де чеіа парте де Іордан .

## К А П Ѣ .



і възжд пре поноаре , с'а сѣіт дн мапте , ші шъжд ея , аѣ веніт кътре джнсъа Ѣченічїі лъі .

а . Ші дескїзждъ'ші гъра се , дї днвацъ пре еі, зікжд :

г . Ферічїці чей сърачі къ дъхъа , къ ачелора есте днтъръціеа черърілор .

д . Ферічїці чей че пжжг , къ ачеіа се вор мжлгжеа .

е . Ферічїці чей вжжзі , къ ачеіа вор можені пъмжнтъа .

з . Ферічїці чей че флътжнзескъ ші днсетомъаъ де дрептате , къ ачеіа се вор сѣтъра .

з . Ферічїці чей мїлостївї , къ ачеіа се вор мїлзі .

н . Ферічїці чей кърагі къ ініма , къ ачеіа вор ведеа пре Дъмнежѣ .

а . Ферічії ѿхъторїї де паче , къ ачела еїї лї Дѣмнезеѣ се вор кіема .

і . Ферічії чей че се гонеск пентрѣ дрептате , къ ачелора есте дѣмпрѣдіа черхрілор .

аі . Ферічії веїї фї , кжнд въ вор окърж пре вої , шї въ вор гонї , шї вор зіче тот кѣжжнтѣ рѣ дѣмпротїва воастрѣ , шїндїнд пентрѣ міне .

аі . Бжжрѣді-въ шї въ веселїї , къ плата воастрѣ шѣтѣ есте дѣ черхрі : къ шта аѣ гонїт пре Пророчїї чей маї'наїнте де вої .

гї . Вої сжнтегї сареа пѣжжнтѣлї ; іар дакъ сареа се ва дѣмпрїї , къ че се ва сѣра ? дѣтрѣ нїмїк пѣмаї есте де треаѣ , ѿрѣ пѣмаї а се арѣка афарѣ , шї а се кѣка де оаменї .

дї . Вої сжнтегї лѣміна лѣмїї , нѣ поате четатеа а се аскѣнде д'асѣпра шжнтѣлї станд .

еї . Нічї апрїнд ѿкѣїе шї о пѣн сѣѣт оврок , чї дѣ сѣѣшнїк , шї лѣмїнеаѣ тѣ-тѣлор челор че сжнт дѣ касѣ .

зї . Аша сѣ лѣмїнезе лѣміна воастрѣ дѣнаїнтеа оаменїлор , касѣ вазѣ лѣ-крѣрізе воастрѣ челе бѣне , шї сѣ шѣреаск пре Татѣ вострѣ чел дїн черхрі .

зї . Сѣ нѣ сокотїї къ ам венїт сѣ стрїк леѣеа саѣ пророчїї : п'ам венїт сѣ стрїк , чї сѣ плїнеск .

нї . Кѣ амїн зїк воѣ , пѣнѣ че ва трече черѣ шї пѣжжнтѣ , о іотѣ саѣ о чїр-тѣ нѣ ва трече дїн леѣе , пѣнѣ че вор фї тоате .

аі . Деї чела че ва стрїка жна дїнтр'ачесте порѣнчї маї шїчї , шї ва дѣвѣца аша пре оаменї , маї шїк се ва кіема дѣтрѣ дѣмпрѣдіа черхрілор : іар чела че ва фаче шї ва дѣвѣца , ачела шаре се ва кіема дѣтрѣ дѣмпрѣдіа черхрілор .

к . Кѣ зїк воѣ : къ де нѣ ва прїсосї дрептатеа воастрѣ маї шѣт декѣт а Кѣртѣрарїлор шї а Фарїсеїлор , нѣ веїї інтра дѣтрѣ дѣмпрѣдіа черхрілор .

ка . Ахзїт-аїї къ с'а зїе челор де демѣт : сѣ нѣ жчїзї , къ чїне ва жчїде , вїноват ва фї жѣдекѣїї .

ка . Іар еѣ зїк воѣ : къ тот чел че се шжнїе асѣпра фрателї сѣѣ дѣдешерт , вїноват ва фї жѣдекѣїї : шї чїне ва зїче фрателї сѣѣ рака , вїноват ва фї со-борѣлї : іар чїне ва зїче пѣвѣне , вїноват ва фї Гееннїї фокѣлї .

кг . Деїї де'її веїї аѣче дарѣ тѣ ла Олар , шї аколо дѣї веїї аѣче амїн-те , къ фрателе тѣѣ аре чева асѣпра та .

ка . Ласѣ аколо дарѣ тѣѣ дѣнаїнтеа Оларѣлї , шї мерїї маї дѣтѣї де те дѣмпрѣкъ кѣ фрателе тѣѣ , шї атѣнчї вїнд адо дарѣ тѣѣ .

ке . Фїї дѣмпрѣжжндѣ-те кѣ пѣжжшѣ тѣѣ деграѣ , пѣнѣ еїї пре кѣле кѣ дѣжжшѣ , ка нѣ кжнд-ва сѣ те деа пѣжжшѣ жѣдекѣторѣлї , шї жѣдекѣторѣ те ва да слѣїї шї дѣфемпїїѣ веїї фї арѣнкат .

кѣ . Амїн зїк дїе : нѣ веїї ешї де аколо , пѣнѣ кжнд веїї да кодрантѣ чел маї де апої .

кз. Азѣт-аѣ, къ с'а зѣчелор де демѣт: съ нѣ преа-кѣрвещѣ.

кн. Іар еѣ зѣк воѣ: къ тот чела че кѣзѣ ла фетееа спре а о поѣті пре еа, іатѣ а преа-кѣрвѣт къ дѣкса дѣтрѣ іаіма са.

ко. Іар дакъ окѣл тѣѣ чел дрепт те смѣнтеѣ пре тѣне, екоате'а пре ел, шѣ'а деапѣдѣ дела тѣне, къ'ѣі фолосеѣе ѣіе, касѣ піарѣ зѣл дѣн мѣдѣлѣріе тале, шѣ нѣ тот трѣплѣ тѣѣ съ се арѣлче дѣ Геенна.

л. Шѣ дакъ мѣпа та чеа дреапѣ те смѣнтеѣ пре тѣне, таѣо пре еа шѣ о деапѣдѣ дѣла тѣне, къ'ѣі фолосеѣе ѣіе, касѣ піарѣ зѣл дѣн мѣдѣлѣріе тале, шѣ нѣ тот трѣплѣ тѣѣ съ се арѣлче дѣ Геенна.

ла. Іарѣ'шѣ с'а зѣс: къ чела че'шѣ ва лѣса фетееа са, съ'і деа еі карте де деспѣрѣіе.

лв. Іар еѣ зѣк воѣ: къ тот чела че'шѣ ва лѣса фетееа са аѣрѣ де кѣвѣнт де кѣрвѣе, о аѣче пре еа съ преа-кѣрвѣаскъ; шѣ чела че ва лѣа пре чеа лѣса-тѣ преа-кѣрвѣеѣ.

лг. Іар аѣі азѣт къ с'а зѣс челор де демѣт: съ нѣ жѣрѣ стрѣмѣ, чѣ съ даі Дом-пѣлѣі жѣрѣмѣнтѣріе тале.

лд. Іар еѣ зѣк воѣ: съ нѣ те жѣрѣ піѣі деѣмѣт, піѣі пре чер, къ еѣте сказѣ аі лѣі Дѣмпѣзеѣ.

лє. Ніѣі пре пѣмѣнт, къ еѣте аѣдерпѣт аі піѣоарелор лѣі: піѣі пре Іерѣса-лім, къ еѣте четате а Марѣлѣі дѣмпѣрат.

лѣ. Ніѣі пре капѣл тѣѣ съ те жѣрѣ, къ нѣ поѣі зѣ пѣр аѣѣ, саѣ негрѣ съ фѣчѣ.

лз. Чѣі фѣе кѣвѣнтѣл вострѣ аша, аша: нѣ, нѣ: іар че еѣте маі мѣл де-кѣт аѣестеа дела чел рѣѣ еѣте.

лж. Азѣт-аѣі къ с'а зѣс: окѣѣ нентрѣ окѣѣ, шѣ дѣнте нентрѣ дѣнте.

ла. Іар еѣ зѣк воѣ, съ нѣ стаѣі дѣмпротѣв чѣлѣі рѣѣ, чѣ де те ва ловѣі чѣне-ва прѣсте фѣада образѣлѣі чеа дреапѣ, дѣнтоарче'і лѣі шѣ пре чеаі-л-аѣтѣ.

м. Шѣі чѣлѣі че воеѣе съ се жѣдече къ тѣне, шѣ съ'ѣі іа хѣлѣа та, ласѣ'і лѣі шѣі кѣташа.

ма. Шѣі чѣл че те ва сілі пре тѣне о мілѣ, терѣі кѣ дѣксѣл доѣ.

мв. Чѣлѣі че чере дела тѣне, дѣі. Шѣі пре чѣл че воеѣе съ се дѣмпрѣмѣтеѣо дела тѣне, нѣ'а дѣпапоіа дешѣрт.

мг. Азѣт-аѣі къ с'а зѣс: съ іѣвѣдѣі пре вѣчѣлѣ тѣѣ, шѣ съ зрѣдѣі пре врѣжѣта-шѣл тѣѣ.

мд. Іар еѣ зѣк воѣ: іѣвѣдѣі пре врѣжѣташѣі водѣрі, віне-кѣвѣнтаѣі пре чѣі че вѣ влѣстѣмѣ пре воі, віне фѣачѣі чѣлор че вѣ зрѣск пре воі, шѣ вѣ рѣгаѣі нентрѣ чѣі че вѣ сѣпѣрѣ, шѣ вѣ гонѣск пре воі.

мє. Касѣ фѣіѣі фѣі Татѣлѣі вострѣ чѣлѣі дѣн черѣрѣі: къ пре соареле съѣ дѣ рѣсарѣ прѣсте чѣі рѣі, шѣ прѣсте чѣі вѣні: шѣ плоѣ прѣсте чѣі дрепѣі, шѣ прѣсте чѣі недрѣпѣі.

мз. Къ де извѣдї пре чеї че въ извѣск пре вої, че платъ вѣдї авеа? аѣ нъ шѣ ватешїі ачеїа'шї фак?

мз. Шї де вѣдї дѣтерѣїа къ драгосте нѣтаї пре прїетїнїі водрї, че маї тѣлѣ фачедї? аѣ нъ шї ватешїі фак аша?

мн. Фїдї дар вої де сѣвѣршїт, прекъм шї Татъ вострѣ чел дїп черѣрї де сѣвѣршїт есте.

КАПЗ.



нѣдї амїнте мїлостенїеа вострѣ съ н'о фачедї дѣпаїнтеа оаме-  
нїлор, спре а фї възвѣдї де дѣншїі: іар де нъ, платъ нъ вѣдї авеа дела  
Татъ вострѣ, каре есте дѣп черѣрї.

н. Дечї кѣнд фачї мїлостенїе, съ нѣтрѣмѣтезї дѣпаїнтеа та: пре-  
към фак фѣдѣрнїчїї дѣтрѣ адѣтрї шї'н ѣлїе, касъ се тѣреаскъ де оаменї: амїн  
зїк воѣ, къ'шї іаѣ плата лор.

г. Іар тѣ фѣкѣнд мїлостенїе, съ нѣ шїе стрѣпа та че фаче дреапта та.

д. Касъ фїе мїлостенїеа та дѣтр'аскъне: шї Татъ тѣѣ чел че веде дѣтр'а-  
скъне, ачеста ва рѣсплѣтї цїе дѣтрѣ арѣтаре.

е. Шї кѣнд те роѣї, нѣ фїї ка фѣдѣрнїчїї, къ извѣск прїп адѣтрї, шї прїп  
ѣпгїрїе ѣлїелор стѣнд съ се роѣе, касъ се арате оаменїлор: амїн зїк воѣ,  
къ'шї іаѣ плата лор.

е. Іар тѣ кѣнд те роѣї, інтрѣ дѣп кътара та, шї дѣкїзѣнд ѣна та, роѣгъ-те  
Татъ тѣѣ челї дѣтрѣ аскъне: шї Татъ тѣѣ чел че веде дѣтрѣ аскъне, ва  
рѣсплѣтї цїе ла арѣтаре.

з. Шї рѣгѣндѣ-въ, съ нѣ фїдї лїтѣнѣїї прекъм пѣгѣнїї: къ лї се паре къ дѣ-  
трѣ тѣлѣ ворѣа лор, се вор аѣзї.

н. Дечї нѣ въ асемѣнѣїї лор, къ шїе Татъ вострѣ де че аведї трѣвѣнѣѣ,  
маї'наїнте де а чере вої дела дѣпскї.

д. Дечї аша съ въ рѣгѣїї вої: ТАТЪЛ пострѣ, каре едї дѣп черѣрї, сѣп-  
цеаскъ-се нѣтеле тѣѣ.

ї. Вїе дѣтѣрѣїеа та, фїе воѣа та, прекъм дѣп чер, шї пре пѣшѣнт.

лї. Пѣїнеа поастрѣ чеа спре фїпѣѣ, дѣнео поѣ аствї.

кї. Шї не іартъ поѣ грѣшѣеле поастре, прекъм шї пої ертѣм грѣмїїлор-  
подрї.

гї. Шї нѣ не дѣче пре пої дѣтрѣ іспїгъ, чї не извѣеде де чел вїклѣп: Къ  
а та есте дѣтѣрѣїеа, шї пѣтереа, шї тѣрїреа дѣп вѣдї, амїн.

дї. Къ де вѣдї ерта оаменїлор грѣшѣеле лор, ерта-ва шї воѣ Татъ во-  
стрѣ чел череск.

ѿ. Іар де нѣ ведї ерта ѡаменїлор грешалеле лор, нїчї Татїл вострѣ нѣ ва ерта воѣ грешалеле воастрѣ .

ѿ. Шї кѣнд постїдї, нѣ фїдї ка фѣдарнїчїї, трїдї : кѣ'шї столеск фецалеле лор, кѣсѣ се арате ѡаменїлор постїндѣ-се : аmїn зїк воѣ , кѣ'шї іаѣ платал лор .

ѿ. Іар тѣ постїндѣ-те , зпѣ'дї капїл тѣѣ , шї фаца та о спалѣ .

нї. Касѣ нѣ те арѣдї ѡаменїлор кѣ постедї , чї Татїлї тѣѣ челї че есте дїтрѣ аскѣнс : шї Татїл тѣѣ чел че веде дїтрѣ аскѣнс, ва рѣсплѣтї цїе ла арѣтарѣ .

ѿ. Нѣ вѣ адѣнацї воѣ которї пре пѣмїнт, знде молїїле шї рѣїна ле стрїкѣ : шї знде фѣрїї ле сапѣ шї ле фѣрѣ ;

к. Чї вѣ адѣнацї воѣ которї дї чер, знде нїчї молїїле , нїчї рѣїна нѣ ле стрїкѣ , шї знде фѣрїї нѣ ле сапѣ , нїчї ле фѣрѣ .

ка. Кѣ знде есте котоара воастрѣ , аколо ва фї шї їнїма воастрѣ .

кк. Лѣмїнѣторѣл трѣпїлї есте окїл : децї де ва фї окїл тѣѣ кѣрат , тот трѣпїл тѣѣ ва фї лѣмїнат .

кг. Іар де ва фї окїл тѣѣ рѣѣ , тот трѣпїл тѣѣ ва фї дїтѣнекат : децї дакѣ лѣмїна каре есте дїтрѣ тїне , есте дїтѣперек , дар дїтѣперекїл кѣ кѣт маї тїлѣт ?

кд. Нїмѣнеа нѣ поате а слѣжї ла дої Домнїї, кѣ саѣ пре зпїл ва зрѣ , шї пре алїл ва їзбї , саѣ де зпїл се ва цїнеа шї де алїл нѣ ва грїжї : нѣ пѣтецї лїї Дѣмїнезеѣ а слѣжї шї лїї мамона .

ке. Пентрѣ ачеаста грѣеск воѣ : нѣ вѣ грїжїдї кѣ сѣлетїл вострѣ че ведї тѣпїка , шї че ведї беа ; нїчї кѣ трѣпїл вострѣ кѣ че вѣ ведї дїтѣрѣка : аѣ нѣ сѣлетїл маї таре есте декїт храпа , шї трѣпїл декїт халїна ?

кз. Кѣтацї ла пасѣрїле черїлї , кѣ нїчї сѣмїтїл , нїчї сечерѣ , нїчї адѣнѣ дї жїтїце , шї Татїл вострѣ чел череск ле хрѣпѣще пре дїлселе : аѣ нѣ вої маї тїлѣт деосеїре авецї де ачестѣа ?

кз. Дар чїне дїн вої грїжїндѣ-се , поате сѣ'шї адаѡѣ статїлї сѣѣ зп кот ?

кн. Шї де халїл че вѣ грїжїдї ? сокотїдї крїнїї кѣмїлїлї , кѣм креск , нѣ се остепеск нїчї торк .

ка. Іар грѣеск воѣ : кѣ нїчї Соломон дїтрѣ тоатѣ тѣрїреа са , нѣ с'а дїтѣрѣкат ка зпїл дїнтр'ачецїїа .

л. Децї дакѣ пре їарѣа кѣмїлїлї каре сѣтїлї есте , шї тѣїне се зрїнкѣ дї кѣптор , Дѣмїнезеѣ аша о дїтѣракѣ , нѣ кѣ тїлѣт маї вѣртос пре вої пѣдїн кре-дїнчошїлор ?

ла. Децї нѣ вѣ грїжїдї , зїкѣнд : че вом тѣпїка , саѣ че вом беа , саѣ кѣ че не вом дїтѣрѣка .

лв. Кѣ ачестѣа тоате неамїрїе ле казѣ : кѣ шїе Татїл вострѣ чел череск кѣ трѣвїнцї авецї де ачестѣа тоате .

аг . Чи кѣтаѣ маї дѣтѣ дѣмѣръдѣа лѣ дѣмѣзеѣ, шѣ дѣмѣтатеа лѣ, шѣ ачестеа тоате се ворѣдѣога воѣ .

ад . Дѣмѣ ачѣа нѣ въ грѣмѣ дѣ зѣа дѣ мѣне , кѣ зѣа дѣ мѣне се ва грѣмѣ дѣ сѣне ; а жѣмѣ'ї зѣмѣ рѣтатеа еї .

К А П І Т У Л .



и жѣдекаѣ, кѣсѣ нѣ фѣмѣ жѣдекаѣ .

н . Кѣ кѣ че жѣдекатѣ веѣ жѣдека , веѣ фѣ жѣдекаѣ : шѣ кѣ че мѣсѣрѣ веѣ мѣсѣра , се ва мѣсѣра воѣ .

г . Шѣ че веѣ шеркѣа чѣа че есте дѣ окѣа фѣратѣлѣ тѣѣ , іар бѣрна карѣ есте дѣ окѣа тѣѣ н'о сѣмѣї ?

а . Саѣ кѣм зѣмѣ фѣратѣлѣ тѣѣ , лѣсѣ сѣ скоѣ шеркѣа дѣ окѣа тѣѣ , шѣ іа-тѣ бѣрна есте дѣ окѣа тѣѣ .

е . Фѣдѣрнѣче ! скоате дѣтѣ бѣрна дѣ окѣа тѣѣ , шѣ атѣмѣ веї веѣеа сѣ ско-мѣ шеркѣа дѣ окѣа фѣратѣлѣ тѣѣ .

е . Нѣ даѣ сѣ жѣта кѣмѣлѣорѣ, нѣмѣ лѣмѣдаѣ мѣргѣрѣтарѣї воѣмѣ дѣмѣмѣнтеа порѣлѣор , ка нѣ кѣм-ва сѣ'ї кѣмѣ кѣ нѣчоарѣе лѣор , шѣ дѣторѣжѣмѣ-сѣ сѣ въ рѣмѣмѣ пре вої .

з . Черѣмѣ, шѣ се ва да воѣ: кѣтаѣ, шѣ веѣ аѣлѣ: вѣтеѣ, шѣ се ва деѣкѣде воѣ .

и . Кѣ тот чѣа че черѣ іа , шѣ чѣа че кѣмѣ аѣлѣ , шѣ чѣмѣ че вѣте , і се ва деѣкѣде .

а . Саѣ карѣ ом есте дѣмѣре вої , деѣа карѣ де ва черѣ фѣлѣ лѣ пѣмѣне , аѣ доар нѣатѣрѣ 'ї ва да лѣї ?

г . Саѣ де ва черѣ пѣмѣе , аѣ доар шѣрпѣ'ї ва да лѣї ?

а . Деѣмѣ даѣмѣ вої рѣмѣ фѣмѣд , мѣмѣ сѣ даѣмѣ дѣрѣ вѣмѣ фѣмѣлѣор воѣмѣ, кѣ кѣт маї вѣртѣс Тѣтѣа воѣмѣрѣ чѣа дѣмѣ черѣмѣ, ва да чѣе вѣмѣ чѣлѣор че чер деѣа дѣмѣсѣа ?

и . Деѣмѣ тоате кѣмѣ воїмѣ сѣ въ фѣкѣ воѣ оаѣмѣнѣї , фѣчѣмѣ шѣ вої лѣор асѣ-мѣнеа: кѣ ачѣаста есте лѣмѣеа шѣмѣрѣочѣї .

г . Інѣтраѣмѣ прѣмѣмѣмѣ чѣа сѣрѣмѣмѣтѣ : кѣ лѣргѣ есте мѣмѣа , шѣ лѣтѣ кѣлѣеа чѣа че дѣче дѣмѣ нѣерѣзарѣе , шѣ мѣмѣмѣ сѣмѣт чѣа че інѣтрѣ прѣмѣмѣмѣмѣмѣ .

а . Че сѣрѣмѣмѣтѣ есте мѣмѣа ! шѣ дѣмѣмѣсѣтѣ кѣлѣеа , карѣ дѣче дѣмѣ вѣмѣмѣ ! шѣ нѣ-мѣмѣмѣ сѣмѣт чѣа че о аѣлѣ пре еа .

е . Мѣмѣмѣмѣ-вѣ де прѣрѣочѣї чѣа мѣмѣмѣмѣмѣ , карѣ вѣмѣ ла вої дѣмѣ хѣмѣне де ої , іар дѣмѣмѣмѣмѣмѣ сѣмѣт лѣмѣ рѣмѣмѣорѣ ,

а . Дѣмѣ рѣмѣмѣеа лѣор дѣмѣ веѣмѣ кѣмѣоаѣмѣ пре еї ; аѣ доар воѣ кѣлѣеа дѣмѣ сѣмѣ-мѣ сѣрѣмѣмѣ , сѣѣ дѣмѣ чѣмѣмѣ сѣмѣкѣне ?

зи . Аша тот помъхъ възъ, роаде възне фаче : іар помъхъ рѣхъ, роаде реле фаче .  
 ні . Нъ поате помъхъ възъ съ факъ роаде реле , нічі помъхъ рѣхъ съ факъ роаде  
 възне .

ди . Деці тот помъхъ каре нъ фаче роадъ възъ , се тае , ші дп фок се аръхкъ .

к . Пентрѣ ачеіа дп роада лор ді веці кзпоаще пре джпшіі .

ка . Нъ тот чела че'мі зіче міе : Доамне , Доамне , ваітра дптрѣ дпшъ-  
 рѣіеа черхрілор , чі чела че фаче воаа Татълі міеѣ каре есте дп черхрі .

кя . Мълці вор зіче міе дп зіаа ачеіа : Доамне , Доамне , аѣ нъ къ нъме-  
 ле тѣѣ ам пророчіт , ші къ нъмеле тѣѣ драчі ам скос , ші къ нъмеле тѣѣ  
 мѣате пѣтері ам фѣхът ?

кг . Ші атълчі воіѣ тѣртѣрісі лор : къ нічі оіатъ нъ в'ам шіѣт пре воі ,  
 депѣртѣці-въ дела міне чеі че лѣкраді фѣръ де леѣа .

кд . Деці тот чела че аѣде кзвінтеле меле ачестеа , ші ле фаче пре еле ,  
 асемеѣна-л-воіѣ пре ел върватълі дпцелент , каре'ші а зідіт касъ са пре піатрѣ .

ке . Ші с'а погорѣт плонеа , ші аѣ веніт рѣхріле , ші аѣ сѣфлат вѣнтѣріле ,  
 ші с'аѣ порпіт спре каса ачеіа , ші л'а кѣхът къ ера дптемеіатъ пре піатрѣ .

кв . Ші тот чела че аѣде кзвінтеле меле ачестеа , ші нъ ле фаче пре еле ,  
 асемеѣна-се-ва върватълі невън , каре'ші а зідіт каса са пре несіп .

кз . Ші с'а погорѣт плоаеа , ші аѣ веніт рѣхріле , ші аѣ сѣфлат вѣнтѣріле ,  
 ші аѣ ловіт дп каса ачеіа , ші а кѣхът : ші ера кѣдегеа еі маре .

кя . Ші а фост дѣпъ че а сѣхршіт Іісхс кзвінтеле ачестеа , съ тіра попоареле  
 де дпшѣѣтѣра лѣі .

кд . Къ'І дпшѣѣа пре еі , ка чела че аре пѣтере , іар нъ ка Кѣртѣраріі .

## К А П И .



і погорѣндѣ-се ел дпн мѣнте , аѣ мерс дѣпъ дѣнхъ попоаре мѣнте .

к . Ші іатъ хп лепрос віінд , се дпкпна лѣі зікѣнд : Доамне ! де веі  
 вреа поді съ тѣ кѣрѣѣці .

г . Ші тіаѣнд Іісхс мѣна , с'а атіне де дѣнхъ , зікѣнд : воеск ,  
 кѣрѣѣѣе-те , ші дпдатъ с'а кѣрѣціт лепра лѣі .

д . Ші а зіс Іісхс лѣі : веі , німѣрѣі съ нъ снѣі : чі мерѣі , де то аратъ  
 пре сіне'ці преотѣлі : ші дѣ дарѣа каре а порѣпчіт Моісі дптрѣ тѣртѣріе лор .

е . Іар інтрѣнд ел дп Капернаѣм , с'а апроіеат кѣтре дѣнхъ хп сѣташ , рѣ-  
 гѣндѣ'л пре ел ші зікѣнд :

ж . Доамне , слѣга мѣа заче дп касъ слѣзъног кѣмпіт кпзвѣндѣ-се .

з . Ші а зіс Іісхс лѣі : еѣ віінд дп воіѣ тѣмѣді пре дѣнхъ .

й . Ші рѣспѣзвѣнд сѣташъ , а зіс : Доамне , нъ сѣнт вреднік касъ інтрі сѣнт  
 аѣоперемѣнтъа міеѣ , чі нѣмѣі зі къ кѣвѣнтъа , ші се ва тѣмѣді слѣга мѣа .

а. Къ ші еѣ сѣнт ом, сѣнт стѣпнїре, авѣнд сѣнт сїне'ші сѣжїторї: шї зїк ачестїа, мерцї, шї мерце: шї алтїа, вїно, шї вїне: шї сѣжїї теле, фѣ ачестїа, шї фаче.

і. Іар Іїсѣс акзїнд ачестїа с'а мїнѣнат, шї а зїс челор че венеа дѣпъ дѣнсїа: етїн грѣск воѣ, пїчї дїтрѣ Ісраїа п'ам аѣлат атжта кредїнѣ.

аї. Шї грѣск воѣ: къ шїацї дѣла рѣзрїткрї, шї дѣла апаскрї вор венї, шї се вор одїхнї къ Авраам, шї къ Ісаак шї къ Іаков, дїтрѣ дїмѣрѣїеа черкрїлор.

аї. Іар фїї дїмѣрѣїеї вор фї гонїцї дїтрѣ дїтѣперекїа чел мал дїн афѣр: аколо ва фї пїжнїереа шї скрїшнїереа дїндїлор.

гї. Шї а зїс Іїсѣс Сѣташїаї: мерцї, шї кѣм аї крезат, фїе дїе: шї с'а тѣмѣдїт сѣага лїї дїтр'ачел чеас.

дї. Шї вїнд Іїсѣс дїн каса лїї Петрѣ, а възѣт пре соакра лїї зѣкѣнд, шї апрїнѣ де фрїгѣрї.

еї. Шї с'а атїнѣ де тѣна еї, шї о а лѣсат пре дѣнса фрїгѣрїе, шї с'а скѣлат шї сѣжа лїї.

еї. Іар фѣкѣндѣ се сѣарѣ а адѣс лїї пре тѣлцї дїдрѣчїцї, шї а скос дѣхѣрїе къ кѣвѣнтїа, шї пре тоцї волновїл 'їа тѣмѣдїт.

зї. Касѣ се пїнеаскѣ чеїа че с'а зїс прїн Пророкїа Ісаїа, каре грѣше: ачестїа пепѣтїнѣеле поастрѣ а лѣат, шї воадеа а пѣртат.

н. Деѣї възѣнд Іїсѣс попоаре тѣлѣ дїмѣрежѣрїа сѣѣ, а порѣнчїт ѣченїчїлор сѣ теаргѣ де чеїа парте.

аї. Шї апронїїндѣ-се ѣн Кѣртѣрар 'їа зїс лїї: дїмѣдѣторѣе! воїѣ сѣ мерг дѣпъ тїне орї ѣнде веї мерце.

к. Шї а грѣїт Іїсѣс лїї: възпїе аѣ възпїїл, шї пастрїе черѣлї кѣвѣрї: іар фїїа омѣлї п'аре ѣнде сѣ'шї плече капїа.

ка. Іар алтїа дїн ѣченїчїї лїї, 'їа зїс лїї: Doamne, дѣ'мї воє дїтїаї сѣ мерг сѣ дїгрон пре татїа мїеѣ.

ка. Іар Іїсѣс 'їа зїс лїї: вїно д.пѣ мїне, шї ласѣ морцїї сѣ'шї дїгроане пре морцїї лор.

кг. Шї інтрѣнд ел дїн корабїе, аѣ пѣрѣс дѣпъ дѣнсїа ѣченїчїї лїї.

кд. Шї іатѣ вїфор тѣре с'а фѣкѣт дїн тѣре, дїн ѣжт се аконоереа корабїеа де ваїрї, іар ел dormea.

ке. Шї вїнд ѣченїчїї лїї 'їа аѣ дедепѣтат пре ел, зїкѣнд: Doamne, мѣнтѣе-не, къ перїм.

кз. Шї ле-а грѣїт лор: че сѣжтѣцї дїфрїкошѣдї, пѣдїн кредїнѣомїлор? атѣн-чї скѣлѣндѣ-се а чертат ѣжтѣрїе шї тѣреа, шї с'а фѣкѣт лїнїѣе тѣре.

кз. Іар оаменїї се мїра, грѣїнд: чїне есте ачестїа, къ шї ѣжтѣрїе шї тѣреа дїа скѣлат пре ел.

кн. Ши треканд ел де чеѝа парте дн латкреа Гергесенилор а'ѝ днтимпнат пре джнса доѝ дндръчѝѝ, еmind дн мормжнтърѝ, фoарте кмшпѝѝѝ, дн кжт пѝ пѝтеа нѝмenea съ треакъ пре кадеа ачеѝа .

кд. Ши ѝатъ аѝ стрѝгат грѝнд : че есте поѝ, шѝ дѝе ѝѝсѝе фѝѝл ѝѝѝ Дѝмнезеѝ? аѝ венѝт аѝѝ маѝ'наѝнте де време съ не мѝнчеѝѝ пре поѝ .

л. Ши ера депрте де джншѝѝ о тѝрмъ де порчѝ мѝѝѝ пѝскжндѝ-се .

ла. Ёр драѝѝ дѝ рѝга пре ел , зѝкжнд : де не скоѝѝ пре поѝ, дѝне вое съ не дѝчем дн тѝрма чеа де порчѝ .

лѝ. Ши а зѝс лор : мерѝеѝѝ! ѝар еѝ еmind, аѝ мерѝ дн тѝрма чеа де порчѝ. Ши ѝатъ с'я порпѝт тоатъ тѝрма чеа де порчѝ де пре цертѝрѝ дн маре , шѝ а мѝрѝт дн аѝе .

лг. Ёр пѝсторѝѝ аѝ фѝѝѝт , шѝ мерѝжнд дн четате , аѝ сѝѝс де тоате , шѝ чело де чеѝ дндръчѝѝѝ .

лѝ. Ши ѝатъ тоатъ четатеа а еmind днтрѝ днтѝмпнареа ѝѝѝ ѝѝсѝс : шѝ вѝжндѝ'л пре джнса , 'л а рѝгат , кѝсѝ треакъ дн хотарѝе лор .

#### К А П Ө



Шѝ ѝнтржнд дн корѝѝе, а трекаѝт шѝ а венѝт днчетатеа са .

н. Ши ѝатъ аѝ адѝс ѝѝѝ пре зп сѝѝѝног , каре зѝчеа дн пат .

г. Ши вѝжнд ѝѝсѝс крѝдѝнѝа лор , а зѝс сѝѝѝногѝѝѝ : дндрѝзнеѝе фѝѝѝе ! ѝартѝѝѝ-се дѝе пѝкателе тале .

д. Ши ѝатъ оаре-каре дн Кѝртѝрѝрѝ а зѝс днтрѝ сѝне : ачеста жѝѝеѝе .

е. Ши вѝжнд ѝѝсѝс гжндѝрѝе лор , а зѝс : пентрѝ че воѝ кѝѝетѝѝѝ вѝклене днтрѝ ѝнѝмѝе воѝстре ?

з. Къ че есте маѝ лесне а зѝче : ѝартѝѝѝ-се дѝе пѝкателе тале , саѝ а зѝче : скоѝѝѝ шѝ зѝѝѝѝ ?

з. Чѝ кѝсѝ ѝѝѝѝ кѝ пѝтере пре фѝѝл омѝѝѝѝ пре пѝѝжнт а ерта пѝкателе : атѝлчѝ а зѝс сѝѝѝногѝѝѝ : скоѝѝѝ-те ! рѝдѝкѝѝѝ патѝа тѝѝ шѝ мерѝѝ ѝа касѝ та .

н. Ши скѝѝѝндѝ-се с'а дѝс ѝа касѝ са , ѝер попоареѝе вѝжнд се мѝра , шѝ тѝреа пре Дѝмнезеѝ, каре а дат пѝтере ка ачеѝста оаменѝлор .

ѝ. Ши трекжнд ѝѝсѝс де аколо а вѝжѝт пре зп ом шѝжнд ѝа вѝмѝѝ, че се пѝѝѝа Матеѝѝ, шѝ'ѝ а зѝс ѝѝѝ : вѝно дѝпѝ мѝне . Ши скѝѝѝндѝ-се а мерѝдѝпѝ джнса .

ѝ. Ши а фoст кжнд а шѝжѝт ел дн кѝсѝѝ, шѝ ѝатъ мѝѝѝѝ вѝмѝѝѝ шѝ пѝкѝтошѝ blind шѝѝеа кѝ ѝѝсѝс шѝ кѝ зѝченѝѝѝ ѝѝѝ .

ѝѝ. Ши вѝжнд Фарѝсеѝѝ аѝ зѝс зѝченѝѝлор ѝѝѝ : пентрѝ че кѝ вѝмѝѝѝѝ шѝ кѝ пѝкѝтошѝѝ мѝѝжѝѝѝ шѝ вое днвѝѝѝторѝѝ вoстрѝѝ ?

ѝѝ. Ёр ѝѝсѝс азѝѝнд, а зѝс лор : п'ѝѝ треѝѝѝѝѝ чеѝ сѝѝѝтошѝ де дофтор , чѝ чеѝ вoлпѝѝѝ .

г1. Дечи мерганд дмвѣдаѣ-въ че есте ; мѣла воеск , іар нѣ жертва, кѣ н'ам веніт съ кіем пре чеї дренѣї, чї пре чеї пѣкътомї ла покѣнѣ.

д1. Атънчї аѣ веніт ла дѣнсѣ ѣченїчїї лѣї Іоан , зїкжнд : пентрѣ че пої , мї Фарїсеї постїм мѣлѣт , іар ѣченїчїї тѣї нѣ постеск ?

е1. Мї ле-а зїс лор Іїсхс : аѣ доар пот фїї нѣнѣїї съ се жѣлескѣ дп кѣтѣ времѣ есте кѣ дѣншїї мїреле ? чї вор венї зїле , кѣнд се ва лѣа дела дѣншїї мїреле мї атѣнчї вор постї .

з1. Кѣ нїменї нѣ пѣне петек де нѣнѣтѣ поѣ ла хѣїнѣ воке , кѣ мї іа пїнїреа са дела хѣїнѣ , мї маї реа спѣртѣрѣ се фѣче .

з2. Нїчї нѣн вїн поѣ дп фої веїт ; іар де нѣ , се спарг фоїї , мї вїнѣ се варсѣ мї фоїї пїер : чї нѣн вїнѣ поѣ дп фої пої , мї амжндоѣ се цїн .

н1. Ачестеа грѣнд ел кѣтре дѣншїї , іатѣ нѣ воер оаре-каре вїїнд с'а дп-кїнат лѣї , зїкжнд : кѣ фїїка мѣа акѣм а мѣрїт , чї вїїнд пѣне мѣна та престе дѣнсѣ , мї ва дпвїеа .

д1. Мї скѣлжндс-се Іїсхс , а мерс дѣпѣ дѣнсѣ , мї ѣченїчїї лѣї .

к . ( Мї іатѣ о фемее дптрѣ кѣрѣереа сѣлѣцѣїї фїїнд де дої-спре-зече ані вїїнд дїн'наної , с'а атїне де поала хѣїнїї лѣї .

кА. Кѣ зїчеа дптрѣ сїне : кѣ нѣмаї де мѣ воїѣ атїнѣ де хѣїна лѣї мѣ воїѣ мѣнтѣї

кв. Іар Іїсхс дпторкжндс-се , мї възжндѣо пре еа , 'їа зїс : дпдрѣзнѣще фїїкѣ , крѣдїнга та те-а мѣнтѣїт мї с'а тѣмѣдѣїт фемееа дїн чеасѣ ачѣла : )

кг. Мї вїїнд Іїсхс дпкасѣ воерѣлѣї , мї възжнд фѣсерѣторїї , мї мѣлїмѣеа гѣлчѣвїнд ле-а зїс лор : фѣїїїї , кѣ н'а мѣрїт фїчоара , чї доармѣ .

кА. Мї рѣдеа де дѣнсѣ .

ке. Іар дакѣ с'а скос афарѣ попѣлѣл інтрѣнд о а лѣат де мѣнѣ , мї с'а скѣлат фѣчоара .

кв. Мї а ешїт вестеа ачѣласта престѣ тот пѣмѣнтѣї ачѣла .

кз. Мї трѣкжнд Іїсхс де аколо , аѣ мерс дѣпѣ дѣнсѣ дої орѣї стрїгѣнд , мї грѣнд : мїлѣдїї-не пре пої фїлѣ аї лѣї David !

н1. Іар дѣпѣ че а мерс дп касѣ , аѣ веніт ла дѣнсѣ орѣїї , мї ле-а грѣїт лор Іїсхс : крѣдеїї кѣ почїѣ съ фак еѣ ачѣласта ? грѣїт-аѣ лѣї : аша Доамне !

кА. Атънчї с'а атїне де окїї лор , грѣнд : дѣнпре крѣдїнга воастрѣ фїе воѣ : мї с'аѣ дескїс окїї лор .

л . Мї кѣ аспїмѣ ле-а порѣнчїт лор Іїсхс грѣнд : ведеїї нїменеа съ нѣ цїе .

лА. Іар еї ешїнд л'аѣ веїтїт пре дѣнсѣ дп тот пѣмѣнтѣї ачѣла .

лБ. Дѣпѣ ачѣїа іатѣ аѣ адѣс ла дѣнсѣ пре нѣ ом мѣт дпдрѣчїт .

лГ. Мї екопжндс-се дрѣкѣл , а грѣїт мѣтѣл ; мїс'аѣ мїрат попоареле грѣнд : кѣ нїчї одатѣ нѣ с'аѣ арѣтат аша дптрѣ Ісраїл .

14. Іар Фарисей грьнд: кз Домнъ дравлор скоате пре драчі.

15. Ші стръѣтеа Іисъ prin тоате четъдіе ші орашеле, дъвѣжд дъ со-  
воареле лор ші проповедзінд Евангеліеа дмъръдіеі, ші vinderканд тоатъ воала,  
ші тоатъ непътінда днтръ пона.

16. Іар възжд ел повоареле і с'а фъхът мілъ де дъншіл: кз ера съпъраці  
ші лепъдаці ка оіе че н'аѣ пъстор.

17. Атзпчі а зіс зченічлор лзі: іатъ сечерішъ есте шът, іар лъкръто-  
рі пъдіні.

18. Деці рѣгаці пре Домнъ сечерішълі, касъ скоадъ лъкръторі ла сечері-  
шъ сѣѣ.

## К А П І.



І кіешжд пре чеі доі-спре-зече зченічі аі сѣ ле-а дат лор пътере  
асъпра дъхърілор челор некърате, касъ ле скоадъ пре еле, ші сѣ  
тъмъдіаскъ тоатъ воала, ші тоатъ непътінда.

1. Іар але челор доі-спре-зече Апостолі пъшеле сжнт ачестеа:  
чел din'тѣі Сімон че се пъшеже Петръ, ші Andreiѣ фрателе лзі: Іаков ал лзі  
Zebedeiѣ, ші Іоан фрателе лзі

2. Филип, ші Вартоломеиѣ: Тома, ші Матеиѣ вамешъ: Іаков ал лзі Алѣѣ,  
ші Леви че с'а пъміт Тадеѣ.

3. Сімон Кананітъ, ші Ісдз Іскаріотеанъ, каре л'а ші възждт пре дънсъ.

4. Пре ачещі доі-спре-зече 'Іа тріміс Іисъ, поръчіндъ-ле лор ші грьнд: дн  
калеа пъгжнілор сѣ пз терпещі, ші дн четатеа Самаріненілор сѣ пз інтраці.

5. Чи маі вжртос терпещі кътре оіе челе піердъте але касіі лзі Ісраїл.

6. Ші змължд проповедзіці, зіканд: кз с'а апропіеат дмъръдіеа черъ-  
рілор.

7. Пре чеі вознаві сѣ vinderкаці, пре чеі лепроші сѣ къръціці, пре чеі  
морці сѣ дъвѣці, драчі сѣ скоатеці: дн дар аці лъат, дн дар даці.

8. Нз кждігаці аѣр, нічі арцінт, нічі вані ла вжпеле воастре.

9. Нічі трѣістъ дн каѣе, нічі доѣ халне, нічі днкълѣшмнте, нічі тоіаг: кз  
вреднік есте лъкръторъ де храна са.

10. Ші орі дн каре четате, сѣ орам веці інтра, черчетаці чіне есте днтръжсъ  
вреднік: ші аколо сѣ петречеці пжлъ кжд веці еші.

11. Ші інтржд дн касъ, сѣ'і граці еі грьнд: паче касеі ачещіа.

12. Ші де ва фі каса ачеіа вреднікъ, ва вені пачеа воастръ прѣсте дънса:  
іар де пз ва фі вреднікъ, пачеа воастръ се ва днтоарче ла воі.

13. Ші орі-чїне пз въ ва прїімі пре воі, нічі ва аскъта къінтеле воастре,  
ешнд дн кѣѣ, сѣ дн четатеа ачеіа, екътраці прѣѣ деѣре пічоареле воа-  
стре.

ѳ. Amin грѣск воъ , къ маі зшор ва ѳі пѣмѣнтѣмъ: Cedo. нѣмъ ми Го-  
торѣмъ дп зѣа жѣдекѣмъ , декѣт четѣмъ ачеіа .

ѳі. Іатъ ѳъ въ тріміѣ пре воі ка оіе пріп шіжлохѣмъ лѣмъ; деѣмі ѳіѣмі дп-  
целенѣмі ка шерпѣмі , ші проѣмі ка порѣмъмі .

ѳ. Ші лѣмі амінте де оамені , къ въ вор да пре воі дп сохорѣ , ші  
дп адѣмъріае лор въ вор вате пре воі ;

н. Лѣкъ ші дпнаінтеа Domnѣлор ші а дпмътрѣлор веѣмі ѳі дѣмъмі пентрѣ мі-  
не , дптрѣ мѣртѣріе лор , ші лѣмълор .

л. Іар кѣмъ въ вор да пре воі , нѣ въ гріжіѣмі , кѣмъ , сѣѣ че веѣмі грѣмі :  
къ се ва да воъ дптрѣачѣл чѣнс че веѣмі грѣмі .

к. Къ нѣ воі сѣмътеѣмі чѣмі че грѣмі , чі дѣхѣмъ Татѣмъмі вострѣ , кѣре грѣше  
дптрѣ воі .

ка. Ші ва да ѳрате пре ѳрате спре моарте , ші татъ пре ѳечор ; ші се вор  
скѣла ѳечоріі асѣмъра пѣрпѣлор , шіі вор оморѣ пре дѣмъмі ; ші веѣмі ѳі трѣмі  
де тоѣмі пентрѣ нѣмъе меіѣ ;

кк. Іар чѣла че ва рѣда пѣмъ дп сѣжршѣмі , ачѣла се ва шѣмъмі .

кг. Іар кѣмъ въ вор гоні пре воі дптрѣо четате . ѳѣміѣмі дп чѣмъ-л-латъ .  
Amin грѣск воъ : нѣ веѣмі сѣжрші четѣміе лѣмі Ісраіа пѣмъ кѣмъ ва вені Фіѣл  
омѣмъмі .

кд. Нѣ есте зѣенікѣмъ маі пре сѣс де дѣмъцѣторѣмъ сѣѣ , нѣмі сѣмъга маі пре сѣс  
де domnѣмъ сѣѣ .

ке. Ажѣмъ зѣенікѣмъмі сѣѣ ѳіе ка дѣмъцѣторѣмъ сѣѣ , ші сѣмъга ка domnѣмъ сѣѣ :  
дѣкъ пре стѣмъжѣмъ кѣсіі лѣмъ нѣмъмі Веелѣмъмъ , къ кѣт маі вѣртос пре кѣспі-  
чѣмі лѣмі ?

кѣ. Деѣмі нѣ въ темѣмі де дѣмъмі , къ нѣмік нѣ есте ѣкоперіт кѣре сѣ нѣ се  
декоперѣ , ші асѣмънс кѣре сѣ нѣ се кѣпоаскъ .

кз. Чѣіа че грѣск воъ ла дпмъперѣк , сѣ сѣмънеѣмі ла лѣмъмі : ші че аѣмі-  
мі ла зѣреке , сѣ проповѣдѣмімі дѣмъсѣмъра каселор .

кѣ. Ші сѣ нѣ въ темѣмі де чѣмі че зѣміг трѣмъмъ , іар сѣмълетѣмъ нѣ пот сѣл  
зѣміг ; чі сѣ въ темѣмі маі вѣртос де чѣла че поате сѣ піорѣмі ші трѣмъмъ ші  
сѣмълетѣмъ дп геѣмъмъ .

ка. Аѣ доар нѣ сѣ вѣмъмъ доъ пасѣрмі дптрѣмъмі ѳілер ? ші нѣмі мѣла дптрѣмъ-  
сѣле нѣ кѣде пре пѣмъжѣмъ ѳѣрѣ де Татѣмъ вострѣ .

л. Іар аі воѣмі ші періі кѣмъмъмі въ сѣмът тоѣмі нѣмътрѣмі .

ла. Пентрѣ ачѣіа нѣ въ темѣмі , къ воі сѣмътеѣмі кѣмъмът маі вѣмі деѣмът  
пасѣрміе .

лѣ. Деѣмі тот чѣла че ва мѣртѣрісі пентрѣ міне дпнаінтеа оаменілор , воѣмъ  
мѣртѣрісі ші сѣ пентрѣ дѣмъсѣмъ дпнаінтеа Татѣмъмі мѣѣ кѣре есте дп черѣрмі :

лг. Іар чела че се ва лепѣда де міне днааіатеа оашенілор , тѣ воіѣ ле-  
пѣда ші еѣ де джнса днааіатеа Татѣлѣ міеѣ каре есте дн черѣрї .

лд. Съ нѣ сокотїді кѣ ам венїт съ нѣѣ паче пре пѣмѣнт ; п'ам венїт  
съ нѣѣ паче , чї саіе .

ле. Кѣ ам венїт съ деспѣрѣск пре ом де татѣлѣ сѣѣ , ші пре фїікѣ де мѣма  
са , ші пре нор де соакра са .

лв. Ші врѣмашїї отѣлѣ , каспїчії лѣї .

лз. Чела че їзвеще пре татѣлѣ сѣѣ пре мѣмѣ маї мѣмѣ декѣт пре міне , нѣ есте  
міе вреднїк : ші чела че їзвеще пре фїі сѣѣ пре фїікѣ маї мѣмѣ декѣт пре  
міне , нѣ есте міе вреднїк .

лй. Ші чела че нѣ ва лѣа крѣчен са , ші сѣ віе дѣпѣ міне , нѣ есте міе  
вреднїк .

ла. Чела че 'ші а афлат сѣлѣтѣлѣ сѣѣ , дѣ ва пїерѣе пре ел : ші чела че 'ші а  
пїерѣт сѣлѣтѣлѣ сѣѣ пентрѣ міне . дѣ ва афла пре ел .

м. Чела че вѣ прїїмеще пре вої . пре міне тѣ прїїмеще : ші чела че тѣ  
прїїмеще пре міне , прїїмеще пре чела че тѣ трїміе пре міне .

ма. Чела че прїїмеще пророк дн нѣме де пророк , плата пророкѣлѣ ва лѣа ;  
ші чела че прїїмеще дрепт дн нѣме де дрепт , плата дрептѣлѣ ва лѣа ;

мв. Ші чела че ва адѣпа пре нѣл дїнтр'учещї мїчі , нѣмѣї кѣ нп пѣхор  
де апѣ рече , дн нѣме де ѣченїк , амін грѣск воѣ , нѣ'ші ва пїерѣе плата са .

## К А П І Т І Л І .



і афост , кѣнд а сѣвѣршїт їсѣс порѣлчїнд челор дої-спре-зече зче-  
нїчі ал сѣї , с'а мѣтат де аколо , касѣ дѣведе ші сѣ пропове-  
дїаскѣ дн четѣдїїе лор .

Іар Іоан аззїнд дїн днїкоаре де лѣкрїїїе лѣї їсѣс , трї-  
мїджанд пре дої дїн зченїчії сѣї , 'їѣѣ зїс лѣї .

г. Тѣ ешї чела че віне , сѣѣ пре алѣлѣ сѣ ащентѣм ?

д. Ші рѣспнѣжанд їсѣс , а зїс лор : мерганд спѣлѣдї лѣї Іоан , челе че аз-  
зїдї , ші ведѣдї .

е. Орѣїї вѣд , ші шїонїї зѣвлѣ , лепрошїї се кѣрѣдѣск , ші сѣрѣїї азд , торѣїї  
се скоалѣ , ші сѣрѣїлор віне се вестѣе .

в. Ші ферїчіт есте чела че нѣ се ва смїнтї днтрѣ міне .

з. Ші дѣпѣ че с'ѣѣ дѣс ачеїа , а днчепѣт їсѣс а грѣї попоарелор пентрѣ Іоан :  
че адї ешїт дн пѣстїе сѣ ведѣдї ? ѣѣ трестїе клѣтїтѣ де вѣнт ?

и. Дар че адї ешїт сѣ ведѣдї ? ѣѣ ом дѣмѣрѣкат дн халѣе мої ? їатѣ чѣї че  
воартѣ челе мої , дн каселе днпѣрѣїлор сѣнт .

о. Дар че адї ешїт сѣ ведѣдї ? ѣѣ пророк ? адѣвѣрат , грѣск воѣ , ші маї  
пре сѣс де пророк .

г. Къ ачеста есте де каре есте скріс : іатъ еѣ тріміц пре Амперъа міеѣ дп-  
наінтеа федіі тале , каре ва гъті калеа та дпнаінтеа та .

д. Амін гръеск воъ , нъ с'а склат днтръ чеі пъскъці дп фемеі маі маре  
декът Іоан Ботезъторъа : іар чед маі мік , днтръ Амперъціеа черърілор , маі  
маре декът ел есте .

е. Ші дп зіеле лзі Іоан Ботезъторъаі пжъ акът , Амперъціеа черърілор  
се сіеледе , ші сіліторіі о ръпеск пре еа .

ж. Къ тоці пророчіі ші ледеа , пжъ ла Іоан аѣ пророчіт .

з. Ші де воіці съ пріліміці , ачеста есте Іліе чела че ва съ віе .

с. Чела че аре хрекі де аззіт , азъ .

с. Ші кк чіне воіѣ асемъна пре пемъа ачеста ? асемепаз есте копіілор челор  
че шъд дп тарг , ші стрігъ кътре соцііле сале , ші гръеск :

з. Фазерат-ам воъ , ші п'аці жккат : де жале ам кжтат воъ , ші п'аці пжнс .

н. Къ а веніт Іоан , лічі тжкжнд , лічі вжнд , ші зік : драк аре .

д. А веніт Фіа отъаі , тжкжнд ші вжнд , ші зік : іатъ ом тжкжтор  
ші вжтор де віп , пріетѣн ватешілор ші пжкътошілор ; ші с'а дндрентат дп-  
делепчънеа дела фії сї .

к. Атжчї а днченът Іісхс а дмжта четъцілор . днтръ каре се фъкъсе пте-  
ріле сале челе маі тжге , пентръ къ нъ с'аѣ покъіт .

ка. Ваі діе Хоразіне ! ваі діе Вітсідо ! къ де с'ар фї фъкът дп Тір ші дп  
Сідон птеріле каре с'аѣ фъкът днтръ воі , де демъат дп сак , ші дп чопъшъ  
с'ар фї покъіт .

ка. Амсъ зік воъ : Тіръаі ші Сідонъаі маі жшор ва фї дп зіоа жъдекъ-  
ціі , декът воъ .

к. Ші тж Капернагме ! каре пжъ ла чер те-аі дпнъацат , пжъ ла іад те веі  
погоръ : къ де с'ар фї фъкът дп Содомъа птеріле , каре с'аѣ фъкът днтръ тіне ,  
ар фї ръмас пжъ дп зіоа де встъзі .

ка. Амсъ гръеск воъ : къ пжжнтъаі Содомъаі маі жшор ді ва фї дп зіоа  
жъдекъціі , декът діе .

к. Днтр'нчае време ръспжжжнд Іісхс , а зік : шъртъріескж-тж діе Пърінте ,  
Доамне ад черкаі ші ад пжжнтъаі : къ аі аскънс ачестеа де чеі днделепці  
ші пріченъці , ші ле-аі десконеріт пре еле пржчїлор .

к. Адвърат Пърінте , къ аша афост въпа воіпъ дпнаінтеа та .

к. Тоате'мі сжнт дате міе дела Татъа міеѣ , ші нїменеа нъ кжпажде пре  
Фіа , фъръ пжмаі Татъа ; лічі пре Татъа нъ'а кжпажде нїменеа , фъръ пжмаі  
Фіа , ші кързіа ва воі Фіа съ'ї десконере .

к. Веніці кътре міне тоці чеі остеліці ші днсърчїнаді , ші еѣ въ воіѣ о-  
діхні пре воі .

к.д. Лзгдї жггг мїеѣ престо вої, шї въ дмъцацї дела мїне, къ сжнт вжнд, шї смерїт къ ініма, шї ведї аѣла одїхнъ сѣлетелор воастрє: къ жггг мїеѣ есте вжн, шї сарчіна теа зшоарь.

## К А П ВІ



п времеа аѣїа мерѣа Іїсхс сжмвѣта прїн семънътѣрї: іар зченї-чїї лзї аѣ флѣмжнзїт, шї аѣ днчепѣт а сѣмѣе спїче, шї а мжнжа.

п. Іар Фарїсеїї възжнд, аѣ зїс лзї: іатъ зченїчїї тѣї фак, че нъ се каде а фаче сжмвѣта.

г. Іар ел ле-а зїс лор: аѣ п'адї четїт че а фѣкѣт David, кжнд а флѣмжнзїт ел, шї чеї че ера къ джнса?

д. Кжм а їнтрат дн каса лзї Dmnezeѣ, шї пжїніе пзперїї днпвїнто а мжнкат, каре нъ се кзвенеа лзї сѣ ле мѣжнче, нїчї челор че ера къ джнса, фѣръ пж-мїаї преоцїлор?

е. Саѣ п'адї четїт дн леѣе, къ сжмвѣта преодїї дн Бїсерїкѣ спѣркѣ сжмвѣ-та, шї певїновацї сжнт?

в. Іар грѣск воѣ: къ маї маре декжт Бїсерїка есте сїчї.

з. Іар де нцї шї че есте: мїла воеск, іар нъ жертва, п'адї фї осжндїт пре чеї певїновацї.

и. Къ Dmnn есте шї ал сжмвѣтеї Фїзї омжлї.

д. Шї трежнд де зколо а венїт дн сїнагога лор.

ї. Шї іатъ жн ом ера зколо авжнд мжнжа зскаѣ; шї л'а днтреват пре джн-сѣл, зїкжнд: де се кзвїне сжмвѣта а вїндека? ка сѣ'л вїнзїаскѣ пре ел.

лї. Іар ел ле-а зїс лор: че ом есте дїнтрѣ вої каре ва авеа о оае, шї де ва кѣдеа аѣїа сжмвѣта дн гроанъ, аѣ нъ о ва анжа пре ел, шї о ва скоате?

нї. Дар омжа кз кжт се деосївеѣе де оае? пентрѣ аѣїа сѣ кзвїне сжмвѣта а фаче вїне.

гї. Атжнчї а зїс омжлї: днрїнде мжнжа та; шї о а днтїнс: шї а венїт ла ста-реа чеа дїн'тжї сѣпѣтоасѣ, ка шї чеаї-л-алѣ.

дї. Іар Фарїсеїї емїнд аѣарѣ, сѣнт аѣ фѣкѣт аѣспра лзї, ка сѣ'л пїарѣ пре ел.

еї. Іар Іїсхс кжпоскжнд с'а дѣс де зколо, шї аѣ мерс джпѣ джнса попоаре мжнѣ, шї 'їа тѣмѣзїт пре джншїї пре тоцї.

зї. Шї ле-а поржпчїт лор, касѣ нъ'л факѣ пре ел арѣтат;

зї. Касѣ се пжїнеаскѣ чеїа че с'а грїт прїн Ісаїа Пророкѣ че зїче:

нї. Іатъ пржнжн мїеѣ, пре каре л'ам алес; їзїтѣл мїеѣ, днтрѣ каре вїне а воїт сѣлетѣл мїеѣ: пжне-воїѣ дѣхѣл мїеѣ престо джнса, шї жѣдекѣт пемѣтѣрї-лор ва вестї.

дї. Нъ се ва прїчї, нїчї ва стрїга, нїчї ва азї чїне-ва дн зїцѣ гласѣл лзї.

к. Трестіе здровітъ нъ ва ерѣше, ші іп ауріпс нъ ва стіпде, пѣнъ че ва скоа-  
те жидеката спре вірѣпдъ .

ка. Ші дптръ пѣтеле лѣ неаѣріе вор пѣдъждѣ .

кв. Атѣпчѣ аѣ адѣс ла дѣпсѣ пре ѡп дпдрѣчѣт орѣ ші пѣт : ші л'а тѣмѣѣт  
пре ел , дп кѣт орѣл ші пѣтѣл грѣла ші ведеа .

кг. Ші се шіра попоареде , ші зіеа : нъ кѣм-ва ачеста есте фѣл лѣ David ?

кд. Іар Фарісеї аѣзіад зіеа : ачеста нъ скоате драчїї , фѣрѣ пѣмал кѣ Веел-  
жевл домпѣл драчїлор .

ке. Іар Іисѣ шїнд гѣндѣріе лор , ле-а зіе лор : тоатѣ дпшпѣрѣдіеа че се дп-  
пѣрекіаѣ дптре сіне , се пѣстіеде : ші тоатѣ четатеа саѣ кѣса че се дпшпѣрекіаѣ  
дптре сіне , нъ ва ста .

кз. Ші даѣъ сатана пре сатана скоате , дптре сіне с'аѣ дпшпѣрекіат : деѣї кѣм  
ва ста дпшпѣрѣдіеа лѣ ?

кз. Ші даѣъ еѣ кѣ Веелжевл скоѣ драчїї , фечорїї воѣпрї кѣ чїне скот ? пѣптрѣ  
ачеаста еї вор фї воѣ жидекѣторї .

ки. Іар даѣъ еѣ кѣ дѣхѣл лѣ Дѣмнеѣеѣ окоѣ драчїї : іатѣ а аѣжѣс ла вої дп-  
пѣрѣдіеа лѣ Дѣмнеѣеѣ .

кд. Саѣ кѣм поате чїне-ва сѣ іптре дп кѣса чѣлѣ тѣре , ші вѣселе лѣ сѣ ле  
жефѣіасѣъ , де нъ маї дпѣлѣ ва лега пре чѣл тѣре , ші атѣпчѣ ва жефѣі кѣса лѣ ?

л. Чѣла че нъ есте кѣ міне , дпшпротїва теа есте : ші чѣла че нъ адѣнъ кѣ міне ,  
рісіпѣде .

ла. Пѣптрѣ ачѣаста грѣск воѣ : тот пѣкатѣ ші хѣла се ва ерта оѣменїлор :  
іар хѣла каре есте дпшпротїва Дѣхѣлѣ , нъ се ва ерта оѣменїлор .

лв. Ші орї-чїне ва зіе кѣжѣнт дпшпротїва Фїлѣлї оѣмѣлї , се ва ерта лѣ : іар  
орї-чїне ва зіе дпшпротїва Дѣхѣлѣ сѣжѣнт , нъ се ва ерта лѣ , пічї дп вѣакѣла де  
акѣм , пічї дп чѣла че ва сѣ фїе .

лг. Саѣ фѣчѣдї помѣл вѣп , ші роадѣ лѣ вѣпъ ; саѣ фѣчѣдї помѣл пѣтрѣд , ші  
роадѣ лѣ пѣтрѣдъ : кѣ дїп роадъ се кѣпоаѣде помѣл .

лд. Пѣї де пѣжѣрчї , кѣм веѣї пѣтеа грѣї чѣле вѣме , рѣї фїїнд ? кѣ дїп прїсо-  
сіѣца інімії грѣѣде гѣра .

ле. Оѣмѣл чѣл вѣп , дїп коѣоара чѣа вѣпъ а інімії , скоте чѣле вѣме ; іар оѣмѣл  
чѣл рѣѣ дїп коѣоара чѣа реѣ , скоате чѣле реѣе .

лз. Деѣї грѣск воѣ : кѣ пѣптрѣ тот кѣжѣнтѣл дѣмѣрт , каре вор грѣї оѣменїл,  
вор сѣ деѣа сѣаѣъ де дѣпсѣл дп зіѣа жидекѣдїї .

лз. Кѣ дїп кѣвїптеле тѣле те вої дпдрѣпта , ші дїп кѣвїптеле тѣле те вої оѣжѣндї .

лн. Атѣпчѣ а рѣсѣжѣс оаре-каре дїп Кѣртѣрѣрї , ші дїп Фарїсеї , зіѣжѣнд :  
дѣвѣѣѣторѣле ! воїм сѣ ведем деѣа тіне сѣмн .

ло. Іар ел рѣсѣжѣжѣнд , а зіе лор : пѣпѣмѣл вїжѣеѣл ші преѣ-кѣрѣар сѣмн кѣзѣъ ,  
ші сѣмн нъ се ва да лѣ , фѣрѣ пѣмал сѣмнѣл лѣ Іѣна прѣрокѣлѣл .

м. Къ прѣхъм а фост Iona дн пѣтечеде кѣтъмѣ треі зѣле ші треі понці, аша ва фі Фіа отъмѣ дн ініма пѣтѣтъмѣ треі зѣле, ші треі понці.

ма. Бърваціі Nineviteni се вор скъла ла жѣдекатъ къ неамъ ачеста, ші'а вор осънді пре ел: къчї еї с'аѣ покѣт пентрѣ проповѣдъіреа лѣ Iona: ші іатъ маї тѣят декѣт Iona аїчї.

мк. Амперѣтеаса дела аѣстрѣ се ва скъла ла жѣдекатъ къ неамъ ачеста, ші'а ва осънді пре ел: къ а венїт дела марѣенїе пѣтѣтъмѣ, съ азъ днделенчѣнеа лѣ Solomon: ші іатъ маї тѣят декѣт Solomon аїчї.

мг. Іар кънд дѣхъм чел некѣрат ва ешїдїн ом, зѣмѣл прїн локѣрї фѣръ де амъ, къѣтанд одїхъм, ші нѣ афѣл.

мд. Атѣнчї зїче: тѣ воїѣ днтоарче дн каса теа де знде ам ешїт: ші віїнд о афѣл дѣшартѣ, тѣтѣратѣ, ші амподовїтѣ.

ме. Атѣнчї се дѣче, ші ен къ сїне алте шанте дѣхѣрї маї рѣле декѣт сїне, ші інтрѣнд лѣкѣск аколо: ші се фак челе де пре зрѣмъ але отъмѣ ачелѣа маї рѣле декѣт челе дїн'тѣї. Аша ва фі ші ачестѣї неам віклѣан.

мз. Шї днкъ грѣнд ел кътре попоаре, іатъ тѣма лѣ, ші фѣрації лѣ ста афѣръ, къѣтанд съ грѣаскъ къ дѣнсѣл.

мз. Шї а зїс лѣ оаре-чїне: іатъ тѣма та ші фѣрації тѣї стаѣ афѣръ, врѣнд съ грѣаскъ къ тїне.

мн. Іар ел рѣспѣнзѣнд, а зїс чѣлѣ че 'їа зїс лѣ: чїне есте тѣма теа, ші каре сѣнт фѣрації мїеї?

ма. Шї тїнзѣнд'шї тѣна са спре зѣенїчїї сѣї, а зїс: іатъ тѣма теа, ші фѣрації мїеї.

м. Къ орї-чїне ва фѣче воѣа Татѣлѣ мїеѣ чѣлѣ дїн черѣрї, ачѣла фѣрте ал мїеѣ, ші сор, ші тѣмѣ есте.

## К А П І Т У Л О Т І .



а зїоа ачѣїа ешїнд Іїсѣс дїн касѣ, шѣдеа лѣнгъ марѣ.

м. Шї с'аѣ адѣнат ла дѣнсѣл попоаре тѣлѣ, кѣт а фост сїїт а інтра дн коравїе съ шазѣм шї тот понѣлѣ ета пре цѣртѣрїе мѣрїї.

г. Шї ле-а грѣїт лор тѣлѣ дн пїде зїкѣнд: іатъ а ешїт сѣмѣлѣторѣл съ сѣмене сѣтѣнѣца са.

д. Шї сѣмѣлѣнд ел, знїе аѣ къѣт лѣнгъ калѣ, ші аѣ венїт пасѣрїе шї ле-аѣ тѣлѣкат пре елѣ.

е. Іар алѣле аѣ къѣт пре пїѣтрїш, знде н'ѣвеа пѣтѣнт тѣлѣ, ші дндатѣ'шї аѣ рѣсѣрїт, пентрѣ къчї н'ѣвеа пѣтѣнт адѣнк.

ж. Шї рѣсѣрїнд соарѣле с'аѣ пѣїт; ші пентрѣ къчї н'ѣвеа рѣдѣчїнѣ с'аѣ зскат.

з. Іар алѣле аѣ къѣт дн снїї, шї крескѣнд снїїї ле-аѣ днлѣкат пре елѣ.

М. Іар аште аҗ кызат пре пымжыт бхн, ми аҗ дат роадь: зна адикъ о ебъ,  
ми ашта маӀ-зечӀ, іар ашта тpeӀ-зечӀ.

а . Чела че аре ѡрекї de аззіт, съ аззъ .

1. **Ilți anproiniind-se șcheniții 'Iaș zic ași : pentru ce an pînde grzești dor?**

аі. Іар ел рѣспѣнзѣнд ле-а зіс лор : кѣ воѣ с'аѣ дат аѣі тайнеіе Лѣмпѣрѣдіеі черѣрілор , іар ачелора нѣ с'аѣ дат .

пї. Къ чєла чє арє, і сє вє да лї, шї'ї вє прїсосї: іар чєла чє п'арє, шї  
чєла чє і сѣ парє къ арє і сє вє лѣ дєла джисл.

гi. Пентрѣ ачеаста дн нiде грѣск лор , кѣ възханд нѣ въз , ми аззид нѣ азд ,  
ниѣ днцелег.

А. Ши се пLINEЩЕ днтръ джншіл пропорiеа IcaieI, чеia че зiче : кх акзл ве-  
дi азл, ми нх вецi днделече; ми прiвiнд вецi прiвi, ми нх вецi ведеа .

Ѣі. Къ с'а дигрошат ініма попхлхлї ачествіа, шї къ зрекїле грехъ аззїт,  
шї окїї лор 'шіаф дпкїс, ка пз кзм-ва съ вззъ къ окїї, шї къ зрекїле се аззъ,  
шї къ ініма се дпгелогъ, шї съ се дптоаркъ шї съ'ї вїндек пре еї.

зі. Іар окіл водпрі фєрічіці сжнт, къ вѣд: ші хрєкілє воастрє, къ аад.

31. Къ амин грѣскъ воъ , къ тѣмъ пророцѣ шѣдрѣмъ аѣ до рѣтѣ съ ваъ челе че  
ведѣмъ воъ , шѣ н'аѣ възът : шѣ съ аъзъ челе че аъзѣмъ , шѣ н'аѣ аъзѣт .

## ні . Деці вої аззіці пілда сепънъторхлзі .

д. Дѣла тотъ чѣла че ахѣ кавжѣтѣл дѣтѣръдѣіѣ, шѣл'л дѣцѣлѣ, віне віклѣ-  
лѣл, шѣ рѣнѣдѣ чѣіа че естѣ сѣтѣпѣтѣ дѣ ініма дѣі: ачѣаста сѣтѣ чѣа сѣтѣпѣ-  
тѣ лѣлгѣ калѣ .

к. Іар чєл сєтѣнѣть прѣ пієтріш, ачєстѣ єстѣ карѣ азѣ кѣзѣнтѣ, шї фп-  
дѣть кѣ вѣкрїє дѣ прїїмєтѣ :

ка. Днсь н'аре рѣдичинъ днтрѣ сине, чї есте пжнъ ла о време; іар фъжжп-  
д-се неказ сѣз гоанъ пентрѣ кжжнт, дндатъ шї се смїнтерѣ.

ка. Іар чоз сѣтънать дн спінї, ачестѣ естѣ карѣ аждѣ кѣжнѣтъ : іар грїжа  
вѣаклї ачестїа, шї дншъъчнѣа вогъцїѣ днпѣакъ кѣжнѣтъ, шї перодїтор  
се фаче.

кѣ . Іѣр чѣл сѣтънать дѣпъмѣтъвѣн , ачѣста естѣ карѣ адѣѣ кѣвѣнтѣл , шіѣ  
дѣпѣтѣтѣ : карѣ адѣѣ рѣадѣ , шіѣ фѣчѣ : хнѣл адіѣкъ о сѣтъ , шіѣ адѣѣл шіѣ-зѣчѣ ,  
іѣр адѣѣл тѣрѣ зѣчѣ .

ка. Агъ пѣдѣле-а пѣс лор дѣпайте, зѣкжѣд: асѣменеа естѣ дѣпѣрьдѣа чер-  
рѣлор ошхлѣі, карѣ а сѣтълат сѣтълѣцѣ вѣлѣ дѣ цѣрѣна сѣ ;

ка. Іар до риніа оаменіа а веніа врьжтаиша лш, мі асемънат негінъ днтро  
ррѣѣ, мі с'а дас.

к 5. Іар дакъ а крескыт грѣх ші а фѣкыт роадѣ, атычѣ с'ѣх арѣтат ші негінѣзе.

**кз.** Ши viind cаrпiе стъпн-ахi kасei, 'I аѣ zic ахi: Doamne ! аѣ n'ai сemьnat съмънръ въоъ дn durina тa ? de unde dap ape nerine?

ки . Іар ел ле-а азіс лор : зп ом връжташ а фъкът ачеаста . Іар сизіле аѣ зіс лзі : вреа-веі дар съ мердем съ ле півім ?

ка . Іар ел а зіс лор : пѣ , канъ кѣм-ва півімд негінеле , съ рѣмнеці ші грѣхл дѣпрезпъ кѣ дѣнседе .

л . Лісаці съ креаскъ амѣндоз дѣпрезпъ пѣпъ ла сечеріш , ші атѣпчі ла времеа сечерішкѣзі воіѣ зіче сечерѣторілор : півіці дѣтѣі негінеде , ші ле аегаці споні , касъ ле ардем пре дѣнседе : іар грѣхл дѣадѣнаці дѣжітніца меа .

ла . Алтъ півдъ ле-а пѣс лор дѣппаіте , зікѣнд : асеменеа есте дѣмпѣрѣдїеа черѣрілор грѣхпѣкѣзі де мѣщар , пре каре лѣхѣндѣ'а омѣл л'а сешѣнат дѣца-ріна са ;

ла . Каре есте маі мік дѣкѣт тоате семінеде : іар дѣкъ креще , есте маі маре дѣкѣт тоате вѣрѣеніде : ші се фѣче копач , дѣ кѣт віне пасѣріде черѣхл ші се сѣлѣшлвескъ дѣп рѣмѣріде лзі .

лг . Алтъ півдъ а грѣіт лор : асеменеа есте дѣмпѣрѣдїеа черѣрілор , алѣтѣхлзі , пре каре лѣхѣндѣ'а фемееа л'а аскѣнс дѣп треі мѣхѣрі де фѣінъ , пѣпъ че с'а доспѣт тоатъ .

лд . Ачестеа тоате а грѣіт іісѣс дѣп півде поноарелор . ші фѣрѣ де півде пѣ грѣеа лор ;

лѣ . Кѣсъ се півнеаскъ чеіа че с'а грѣіт пріп Пророкѣл че зіче : дескїде-воіѣ дѣп півде гѣра меа , сѣзне-воіѣ челе аскѣнсе дїп дѣнчѣхѣл лѣміл .

лѣ . Атѣпчі лѣхѣнд поноареле а веніт дѣп касъ іісѣс ;

лз . Ші с'ѣл апропіеат кѣтре дѣнсеа хѣненіціл лзі , зікѣнд : сѣзне поѣ півда негінелор царініл .

ли . Іар ел рѣспѣхѣнд ле-а зіс лор : чела че а сешѣнат сѣмѣнѣа чеа вѣпъ , есте Фїл омѣлзі .

ла . Іар царїна есте лѣмеа : іар сѣмѣнѣа чеа вѣпъ , ачѣдїа сѣнт фїі дѣмпѣ-рѣдїеі : іар негінеде сѣнт фїі чѣлзі віклеан ;

м . Іар връжташл , чѣл че ле-а сешѣнат пре дѣнседе , есте діаволѣл : іар сечерішл есте сѣжршітѣл веакѣлзі : іар сечерѣторїі сѣнт дѣнѣріі . Дѣчі кѣт се адѣпъ негінеде , ші се ард кѣ фок ; аша ва фї ла сѣжршітѣл веакѣлзі ачестѣа .

ма . Ва трїміте Фїл омѣлзі пре дѣнѣріі сѣл , ші вор адѣна дїнѣрѣ дѣмпѣрѣ-дїеа лзі пре тоате смїнтоледе , ші пре чѣл че фѣк фѣрѣ де леѣеа ;

ма . Ші 'і вор арѣнка пре еі дѣп кѣнѣторѣл чѣл кѣ фок : аколо ва фї пѣхѣсѣл ші скрѣшпїреа дїнѣлор .

мг . Атѣпчі дренѣці вор стрѣлѣчі ка соареле дѣнѣрѣ дѣмпѣрѣдїеа Татѣлзілор . Чела че арѣ хрѣкі де аззіт , съ азѣл .

ма . Іѣрѣ'ші асеменеа есте дѣмпѣрѣдїеа черѣрілор кѣ комоара аскѣнсѣ дѣп царїнъ , пре каре аѣлѣхѣндѣо омѣл , о а аскѣнс ; ші де вѣхѣріеа еі мерѣе , ші тоате кѣте арѣ ле вінде , ші кѣмѣрѣ царїна ачѣа .

мб. Іаръ'ші асемenea есте дѣпѣръѣіа черхрілор омълѣ пегъдѣтор, че ка-  
зѣть мѣргѣрітарі въні.

ма. Каре аѣлѣнд зп мѣргѣрітар де мѣлѣт предъ, мергѣнд а вѣлѣдѣтъ тоате ка-  
те аѣеа, ші л'а кѣмѣрат пре ел.

мз. Іаръ'ші асемenea есте дѣпѣръѣіа черхрілор пѣводѣлѣ, каре с'а арѣн-  
кат дп таре, ші а адѣнат де тот фелѣл де пеще ;

ми. Пре каре, дѣпъ че с'а вѣмѣлѣтъ, скоѣдѣндѣ'л ла марѣне, ші мѣзѣнд,  
а аѣес пре чеі въні дп вѣсе, іар пре чеі рѣі 'Іа лѣпѣдат аѣаръ.

мд. Аша ва фі ла сѣжрѣмѣлѣ вѣакѣлѣ: вор еші дѣдѣріі, ші вор дѣспѣрѣі  
пре чеі рѣі дп мѣжлѣкѣл чѣлор дѣрѣі ;

н. Ші 'І вор арѣнка пре еі дп кѣпторѣл чѣл кѣ фок: аѣоло ва фі пѣлѣдѣ-  
рѣа ші сѣжрѣмѣрѣа дпгѣлор.

на. Грѣіт-а лор Іісѣс: дѣлѣеа-аѣі аѣестѣа тоате? зіс-аѣ лѣі: аша Доамне.

нб. Іар ел лѣ-а зіс лор: пѣптрѣ аѣеаста тот Кѣртѣрарѣл, каре се дѣвѣцѣ  
дѣптрѣ дѣпѣръѣіа черхрілор, асемenea есте омълѣ стѣжп аѣл кѣсеі, каре  
скѣате дп вѣітѣрѣіа са поѣъ ші веі.

нв. Ші а фост, дѣпъ че а сѣжрѣмѣт Іісѣс пѣлѣде аѣестѣа, а трѣкѣтъ де аѣоло ;

нд. Ші вѣлѣдѣ ла патрѣіа са, дѣ дѣвѣца пре дѣпѣмѣі дп сѣнарѣга лор, дѣкѣтъ се  
мѣра еі ші зіѣеа: де ѣнде дѣ есте лѣі дѣлѣлѣпѣчѣнеа аѣеаста ші пѣтерѣіе?

не. Аѣ нѣ есте аѣестѣа фѣчѣрѣл тѣслѣрѣлѣі? аѣ нѣ се пѣмѣде мѣма лѣі Ма-  
рѣіа, ші фѣрѣіі лѣі Іѣков, ші Іосі, ші Сімон, ші Іѣда?

нб. Ші сѣжрѣіе лѣі, аѣ нѣ сѣлѣтъ тоате ла поі? дѣр де ѣнде сѣлѣтъ лѣі аѣестѣа  
тоате?

мз. Ші се смѣнтѣа дѣптрѣ дѣпѣсѣл. Іар Іісѣс лѣ-а зіс лор: нѣ есте Прѣрок пѣ-  
чѣпѣітѣ, фѣрѣ пѣмѣл дп патрѣіа, ші дп кѣса са.

ми. Ші п'а фѣкѣтъ аѣоло пѣтерѣі мѣлѣтъ, пѣптрѣ пѣкрѣдѣіѣа лор.

## К А П Д І .



птр'ѣеа вѣрѣе а аѣзѣіт Іѣод чѣл аѣл-патрѣ-лѣа парѣе стѣжпѣітор вѣстѣа  
лѣі Іісѣс ;

а. Ші а зіс сѣлѣлор сѣлѣ: аѣестѣа есте Іѣан Бѣтѣхѣторѣл: ел  
а дѣвѣіеат дп морѣі, ші пѣптрѣ аѣеаста се фѣк пѣтерѣі дѣптрѣ ел.

г. Кѣ Іѣод пѣпѣзѣнд пре Іѣан л'а лѣгат пре ел, ші л'а пѣс дѣтемѣпѣдѣ, пѣптрѣ  
Іѣодііада фѣтѣеа лѣі Філіп фѣратѣлѣі сѣѣ.

д. Кѣ зіѣеа Іѣан лѣі: нѣ ці се кѣвѣне дѣе с'о аѣі пре еа.

е. Ші вѣжѣнд сѣ'л омѣаре пре дѣпѣсѣл се тѣеа де поѣлѣ, пѣптрѣ кѣчѣі ка  
пре зп Прѣрок дп аѣеа пре ел.

з. Іар сърѣжандъ-се зѣа пѣдгеріі лѣі Ірод а жѣкат фата Іродіадеі дн між-лок; мі а плѣкѣт лѣі Ірод;

з. Пентрѣ ачеіа кѣ жѣрѣмѣнт а тѣрѣрѣсіт еі съ'і деа опі че ва чере.

й. Іар еа дндемнать фѣнд де мѣма са а зѣс: дѣ'мі аічі дн тѣнсѣ капѣлѣ Іоан Ботѣзѣторѣлѣі.

а. Мі с'а днтрѣстат днтѣратѣл: іар пентрѣ жѣрѣмѣнтѣл мі пентрѣ чеі че мѣдеа днтѣрѣхнѣ кѣ дѣнсѣл а порѣлчѣт съ і се деа.

і. Мі трѣмѣджанд а тѣеат пре Іоан дн темнѣцѣ.

аі. Мі с'а адѣс капѣлѣ дн тѣнсѣ, мі с'а дат фетіі; мі л'а дѣс ла мѣмѣса.

мі. Мі вѣнд ѣченічіі лѣі аѣ лѣат трѣпѣл, мі л'аѣ днгрѣпат пре ел; мі вѣнд аѣ вестіт лѣі Іѣсѣс.

гі. Мі аѣзѣнд Іѣсѣс с'а дѣс де аколо кѣ корѣвѣеа, дн лок пѣстіѣ де осѣбі: мі аѣзѣнд попоарѣе с'а дѣс дѣпѣ дѣнсѣл пѣдестрѣ де прѣп ораше.

дї. Мі ешѣнд Іѣсѣс а вѣхѣт поплѣ мѣлѣт, мі і с'а фѣкѣт мѣлѣ де еі, мі а тѣмѣдѣт пре болѣвѣі лор.

еі. Іар фѣкѣндъ-се сѣарѣ с'аѣ апропѣеат кѣтре дѣнсѣл ѣченічіі лѣі, зѣкѣнд: локѣл естѣ пѣстіѣ, мі времѣа іатѣ а трѣкат; слѣбѣзѣе поплѣлѣ, кѣсѣ сѣ дѣкѣ прѣп сѣте съ'мі кѣмпѣре вѣкатѣ.

з. Іар Іѣсѣс лѣ-а зѣс лор: нѣ трѣкѣе съ теарѣгѣ: дѣцї-лѣ лор воі съ тѣлѣлѣче.

зї. Іар еі аѣ зѣс лѣі: п'авѣм аічі, фѣрѣ лѣмѣл чѣнчї пѣлїні мі доі пѣцї.

ні. Іар ел а зѣс: ідѣчѣцї-лѣ пре елѣ аічі ла мѣне.

аі. Мі а порѣлчѣт поплѣлѣлѣ съ мѣзѣ пре іарѣл, мі лѣжѣнд чѣлѣ чѣнчї пѣлїні мі чеі доі пѣцї, кѣхѣжѣнд ла чѣр а вѣне-кѣвѣжѣтат; мі фѣжѣлѣгѣнд а дат ѣченічілор пѣлїнелѣ, іар ѣченічіі попоарѣелор.

к. Мі аѣ мѣжѣкат тодї, мі с'аѣ сътѣрат; мі аѣ лѣат рѣмѣшѣдеде де сѣрѣмѣітѣрї доѣ-спре-зѣче кѣмѣрї пѣне.

ка. Іар чеі че мѣжѣкасѣ ера вѣрѣвѣцї ка ла чѣнчї мѣі, афѣрѣ де фѣмѣі мі де копї.

ка. Мі дндатѣ'мі а сілїт Іѣсѣс пре ѣченічіі съі съ інтре дн корѣвѣе, мі сѣ теарѣгѣ мѣл'пѣлїнтѣ дѣжѣт ел де чѣіа парѣе, пѣлѣ че ва слѣбѣзі попоарѣе.

кг. Мі слѣбѣзѣндъ-лѣ с'а сѣіт дн мѣлѣте съ сѣ ро: де де осѣбі; мі фѣкѣлѣндъ-сѣ сѣарѣ ера аколо сінгѣр.

кд. Іар корѣвѣеа ера дн мѣжѣлокѣл тѣрїі днвѣлѣлѣндъ-сѣ де валѣрї, кѣ ера вѣлѣтѣл днтѣпрѣтѣвѣ.

ке. Іар днтѣрѣ а патра стрѣажѣ а поплѣцїі а тѣрѣс ла дѣлѣмѣі Іѣсѣс, ѣмѣлѣжѣнд пре тѣрѣе.

кз. Мі вѣлѣжѣндъ'л пре ел ѣченічіі ѣмѣлѣжѣнд пре тѣрѣе с'аѣ спѣлѣмѣжѣтат, грѣлїнд: кѣ пѣлѣкѣе естѣ мі де фрікѣ аѣ стрѣігат.

кз. Іар Іѣсѣс дндатѣ'мі а грѣіт лор, зѣкѣнд: дндрѣлѣлїлї, еѣ сѣлѣт; нѣ вѣ тѣмѣцї.

кн. Іар Петръ рѣспъзъжънд а зѣс: Доамне, де ещѣ тѣ, поръзъчеще'шѣ съ вѣѣ ла тѣне пре апъ; іар ел а зѣс: vino.

кд. Шѣ погоръжъндс-се Петръ дѣн коравѣе хъмъла пре апъ, касъ теаргъ ла Іѣсѣс.

л. Іар възъжънд вжънтъла тарѣ с'а дѣфрікошат; шѣ дѣчепъжънд а се аѣжънда я стрѣгат грънд:

ла. Доамне, мжънтхъмъшѣ-мъ. Шѣ дѣдатъ Іѣсѣс тѣнъжънд мжъна л'а апъкат пре джънсъла, шѣ 'Іа зѣс лъі: пъдѣн кредѣпъчосъмъе, пентръ че те-аї дѣдоїт?

ла. Шѣ інтръжънд еї дѣн коравѣе а стътѣт вжънтъла.

лг. Іар чеї че ера дѣн коравѣе вѣнд с'аѣ дѣкѣпат лъі, зѣжънд: къ адеврѣат Фѣла лъі Дѣмнезеѣ ещѣ.

лд. Шѣ трекъжънд а венѣт дѣн пътмжънтъла Генѣсарѣтълаї.

лѣ. Шѣ кѣпосъжъндъ'а пре ел оаменѣї локълаї ачелъла аѣ трѣмѣс дѣн тоатъ латъ-реа ачелъ, шѣ аѣ адъс ла джънсъла пре тоѣї воднавѣї.

лв. Шѣ дѣ рѣга пре ел, ка пѣмѣї съ се атѣнгъ де поателе вежъмѣнтелор лъі; шѣ кжъї се атѣндеа се мжънтъла.

## К А П Ѣ І.



тѣнчѣї аѣ венѣт ла Іѣсѣс Къртъсарѣї, шѣ Фарѣсеїї чеї дѣн Іеръсалѣм, зѣжънд:

а. Пентръ че хъченѣїї тѣї калкъ ашъзъмжънтъла бътржънѣлор? къ пѣ шѣ спалъ мжънѣмъе солѣ, кжънд мължънкъ пжъне.

г. Іар ел рѣспъзъжънд ле-а зѣс лор: пентръ че шѣ вої кълъкаѣї поръжъка лъі Дѣмнезеѣ пентръ ашъзъмжънтъла вострѣ?

д. Къ Дѣмнезеѣ а поръжъчѣт, зѣжънд: чѣнстѣще пре татъла тѣѣ, шѣ пре мъмѣ та; шѣ: чѣла че ва гръї де рѣѣ пре татъла сѣѣ сѣѣ пре мъмѣ са, къ моарѣе съ моарѣ.

ѣ. Іар вої зѣчѣїї: чѣла че аръїче татълаї сѣѣ сѣѣ мъмѣїсѣмъе: дѣрѣесте ачѣїа къ карѣ те-аї ѣї фолосѣт дѣла мѣне, шѣ съ лѣ чѣнстѣзѣкъ пре татъла сѣѣ сѣѣ пре мъмѣ са.

в. Шѣ аѣї стрѣкат поръжъка лъі Дѣмнезеѣ, пентръ ашъзъмжънтъла вострѣ.

з. Фъдѣрѣнѣїлор! вѣне а пророчѣт пентръ вої Ісаїа, зѣжънд:

и. Се апропѣ де мѣне попълъла ачѣста къ гъра лор, шѣ къ вѣзѣде тѣ чѣнстѣск; іар къ інѣмѣ лор дѣпарѣе стъ дѣла мѣне.

д. Шѣ дѣзѣдар тѣ чѣнстѣск, дѣмъзъжънд дѣмъзъчътѣрѣї поръжъчѣ оменѣнѣї.

ї. Шѣ кемъжънд ла сѣне пре попоарѣе, ле-а зѣс лор: азъїѣї шѣ дѣнѣлѣчѣнѣї.

л. Нѣ че інтръ дѣн гъръ спѣркъ пре ом; чѣ че есе дѣн гъръ, ачѣїа спѣркъ пре ом.

кi. Атънѣ апропiндс-се кѣтре дѣнсѣ хченічiї лѣї, аѣ зiс лѣї: кѣпоскѣт-аїкъ Фарисеиї аззiнд кѣвѣнтѣл, с'аѣ скандалисiт?

гi. Іар ел рѣспѣзѣжѣнд, а зiс: тот садѣл пре каре нѣ л'а сѣдiт Татѣл мiеѣ чел череск, се ва десрѣдѣчiна.

дi. Іѣсадиї пре дѣншiї; повѣзѣиторї орѣї сѣнт аї орѣлор: шi орѣ пре орѣ де ва повѣзѣї, ѣмѣндої дѣн гроанѣ вор кѣдеа.

еi. Шi рѣспѣзѣжѣнд Петрѣ, а зiс лѣї: сѣхѣе нѣъ пiда ачѣаста.

вi. Іар Іисѣс ле-а зiс лор: дѣкъ шi вої непрічѣнѣдї сѣнтѣлї?

зi. Дар нѣ дѣнѣлѣцѣдї, кѣ тот че iнтрѣ дѣн гѣрѣ терѣе дѣн пѣнтѣе, шi есе не аѣедрон?

нi. Іар чѣе че ес dиn гѣрѣ, dиn iнiмѣ ес, шi ачѣеа сѣхрѣ пре ом.

дi. Кѣ dиn iнiмѣ ес гѣндсрi роле, вѣдѣрi, преа-кѣрѣї, кѣрѣї, фѣртiмѣгѣрѣ, тѣртѣрiї мiнѣиноасѣ, хѣе.

к. Ачѣстѣа сѣнт каре сѣхрѣ пре ом: iар кѣ тѣлiнi неспѣлатѣ а тѣнка, нѣ сѣхрѣ пре ом.

ка. Шi ѣmind Іисѣс де аколо с'а дѣс дѣмпѣрѣїе Тiрѣлѣ шi аѣе Сiдонѣлѣї.

ка. Шi iатѣ о ѣеѣе Ханаѣеанѣ ѣmind dиn хотарѣе ачѣеа стрiга кѣ-тре дѣнсѣл. зiсѣнд: мiлѣеѣе-мѣ Doamne, Фiлѣ лѣї David, фiїка теа рѣѣ се дѣндрѣчѣе!

кг. Шi ел нѣ 'їа рѣспѣхѣс еї кѣвѣнт; шi апропiндс-се хченічiї лѣї дѣ рѣга пре ел, зiсѣнд: слѣвозѣеѣе пре ел, кѣ стрiгѣ дѣн ѣрта полстрѣ.

кд. Іар ел рѣспѣзѣжѣнд, а зiс: нѣ сѣнт трiмiс, фѣрѣ нѣмѣї кѣтре оiлѣ чѣе нiерѣдѣе аѣе кѣсѣї лѣї Ісраїл.

ке. Шi вiїнд ел с'а дѣкiпѣт лѣї зiсѣнд: Doamne, аѣтѣ'мi!

кз. Іар ел рѣспѣзѣжѣнд, 'їа зiс: нѣ есте вiнѣ аѣа пѣїнеа фiїлор, шi а о арѣнка кѣїпiлор.

кз. Дѣсѣ ел а зiс: аѣѣѣрат Doamne, кѣ шi кѣїнi тѣпѣнкѣ dиn сѣѣрѣтѣ-тѣрiе че кад dиn тѣса dѣмнiлор сѣї.

кн. Атънѣї рѣспѣзѣжѣнд Іисѣс, 'їа зiс: о ѣеѣе! тѣрѣ есте крѣдiнѣа тѣ, фiѣцiѣ дѣнѣ кѣм вѣѣдї. Шi с'а тѣмѣдѣїт фiїка еї dиnтр'ачѣе чѣе.

ка. Шi трѣкѣнд де аколо Іисѣс, а вѣнiт лѣнѣгѣ тѣрѣа Галiлѣї, шi сѣїндс-се дѣн тѣнтѣ, а нѣѣѣт аколо

л. Шi аѣ вѣнiт лѣ дѣнсѣл попоарѣ тѣлѣ, аѣжѣнд кѣ сiнѣ шкiонi, орѣї, тѣдї, чѣнѣї, шi аѣдїї тѣлѣї; шi 'їаѣ арѣнкат пре дѣншiї лѣ пiчѣарѣе лѣї Іисѣс, шi 'їа тѣмѣдѣїт пре еї:

ла. Дѣн кѣт се тiрѣа попоарѣе, вiзѣнд пре тѣдї грѣїнд, пре чѣнѣї сѣпѣтѣшi, пре шкiонi хѣвѣжѣнд шi пре орѣї вiзѣнд; шi тѣрѣа пре Dѣмнѣзѣл лѣї Ісраїл.

ла. Іар Іисѣс кiѣмѣнд лѣ сiнѣ пре хченічiї сѣї, а зiс: мiлѣ'мi есте де по-нѣлѣл ачѣстѣ, кѣ iатѣ трѣї зiлѣ сѣнт де кѣнд стѣрѣск лѣнѣгѣ мiнѣ, шi н'аѣ че

тѣлка; ші аї словози пре дѣлшіі флѣмѣнзі, нѣ воеск, ка нѣ кѣм-ва се слѣ-  
васкѣ пре кале.

лг. Ші іѣ грѣит лѣи ѣченічіі лѣи: де ѣнде съ фіе нозѣ дн пѣстіе атѣтеа пѣніі  
кѣт съ се сатѣре атѣта попѣл?

лд. Ші а зіс лор іісѣс: кѣте пѣніі авеці? іар еї аѣ зіс: шапте, ші пѣдіі  
пѣдішорі.

лє. Ші а порѣнчіт попѣлѣлѣ съ шазѣ пре пѣшѣт.

лж. Ші лѣжнд пре челе шапте пѣніі ші пре пѣді, тѣлѣтмнд, а фѣжнт, ші  
а дѣт ѣченічілор лѣи, іар ѣченічіі попѣлѣлѣ.

лз. Ші іѣ шѣкат тоуі ші с'іѣ сѣтѣрат: ші іѣ лѣат рѣтѣшідііе де сѣтѣрѣ-  
тѣтѣрі, шапте кошпідіе пліе.

ли. Іар чей че тѣкасе, ера кала патѣ мїі де бѣрѣцї, аѣрѣ де фемел ші  
де конїі.

лп. Ші словозінд попѣреле а інтрат дн корабіе, ші а трекѣт дн хота-  
рѣе Мадѣлѣлѣ.

## К А П І Т О Л .



Ші апропїндѣ-се Фѣрісеї ші Садѣкеї, іспїтїндѣ'л, дѣ рѣга пре дѣнѣл,  
касъ ле арате лор семн дїн чер.

а. Іар ел рѣспѣнѣжнд, а зіс лор: кѣнд се фѣче сѣарѣ, зічецї:  
семїн ва фї, кѣ се рошѣде черѣл.

г. Ші дімїне: да зічецї: істѣзі ва фї фѣртѣнѣ, кѣ се рошѣде черѣл посотѣрѣт.  
Фѣцѣрпїчілор! фѣцѣ черѣлѣ шїді съ о сокотїді, іар семнеле времїлор нѣ пѣтеді?

д. Неамѣл віклѣан ші преа-кѣрѣар семн кѣтѣ, ші семн нѣ се ва да лѣи,  
фѣрѣ пѣтѣл семнѣл лѣи Іона прѣрокѣлѣ: ші лѣжндѣ'ї пре дѣлшіі с'а дѣс.

є. Ші мерѣнд ѣченічіі лѣи де чейа парте, зітѣсе съ іа пѣліе.

ж. Іар іісѣс ле-а зіс лор: кѣтѣцї, ші вѣ пѣзіді де алѣатѣ Фѣрісеїлор,  
ші ал Садѣкеїлор.

з. Дѣсѣ еї кѣцѣта дѣтрѣ сіне, зікѣнд: кѣ пѣліе п'ам лѣат.

и. Іар іісѣс кѣпѣскѣнд, ле-а зіс лор: че кѣцѣтѣді дѣтрѣ вої, пѣдін кре-  
дїнчѣшїлор, кѣ п'ѣцї лѣат пѣліе?

к. Дѣр нѣ дѣцѣлѣцѣді, нїчі вѣ адѣчѣді амінте де челе чїнчі пѣніі ла челе  
чїнчі мїі, ші кѣте кошѣрі ѣцї лѣат?

л. Нїчі де челе шапте пѣніі ла челе патѣ мїі, ші кѣте кошпідіе ѣцї лѣат?

м. Кѣм нѣ дѣцѣлѣцѣді? кѣ нѣ пѣтрѣ пѣліе ам зіс воѣ, кѣсѣ вѣ пѣзіді де а-  
лѣатѣ Фѣрісеїлор ші ал Садѣкеїлор.

н. Атѣнчі аѣ дѣцѣлес кѣ нѣ де алѣатѣ пѣніі а зіс лор съ се пѣваскѣ, чї  
де дѣнѣцѣтѣра Фѣрісеїлор ші а Садѣкеїлор.

гї. Ши виїнд Іисус дн пърділе Кесаріей лї Філіп, а днтребат пре зченічії сї, зїкжнд: чїне'мї зїк оаменїї кь сжнт еѣ, Фїлї отхлї?

дї. Іар еї'ї аѣ зїс: жнїї, Іоан Ботезьторка; ацїї, Іліе; іар ацїї, Іере-  
міа, саж жнл дїн пророчї.

єї. Зїс-а лор Іисус: дар вої чїне'мї зїчедї кь сжнт?

зї. Ши рьспнзжнд Сїмон Петрї, а зїс: тх еїї Хрістоска Фїлї лї Дамнезеѣ челї вії.

зї. Ши рьспнзжнд Іисус, 'їа зїс лї: ферїчіт еїї Сїмоне, вар Іона, кь трат шї сжнє пз 'цїа дескоперїт дїе, чї Татїл міеѣ чел дїн черхрі.

нї. Ши еѣ зїк дїе: кь тх еїї Петрї, шї пре ачеасть піатрь воїѣ зїдї Бї-  
серїка теа, шї порділе іадхлї пз о вор вїрзї пре джнса.

лї. Ши'цї воїѣ да дїе кеїле Ампрьрїїї черхрілор, шї орї че веї лега пре пь-  
мжнт, ва фї лега шї дн черхрі; шї орї че веї деслега пре пьмжнт, ва фї де-  
сlegt шї дн черхрі.

к. Атхлї а порхнчіт зченїчілор сї, кась пз снє пімхрї кь ел есте Хрістос.

ка. Де атхлї а днченят Іисус а снє зченїчілор сї, кь се кхвіне лї а тер-  
ме дн Іерусалїм; шї тхате а пьтїмї дела вьтржнї, шї дела Архїереї, шї  
дела Кьргьрарї; шї а фї оторжт, шї атреїа зї а днвіеа.

кн. Ши лхжнд'л пре ел Петрї а днченят вї ста лї ампротївь, зїкжнд:  
мілостїв фїї дїе Доамне, пз ва фї дїе ачеаста.

кг. Іар ел днторкжнд-се, а зїс лї Петрї: тердї днпапоїа теа сатано, смїп-  
теалъ 'мї еїї: кь пз кьцедї челе че сжнт але лї Дамнезеѣ, чї челе че сжнт  
але оаменїлор.

кд. Атхлї Іисус а зїс зченїчілор сї: орї чїне воєде сь віе дзпъ міне, сь  
се лепеде де сїне, шї сь'шї іа крхчеа са, шї сь'мї жрмезе міе.

ке. Кь чїне ва вреа сь'шї жнтхеаскь сьфлетхл сьѣ, піерде'л ва пре ел; іар  
чїне'мї ва піерде сьфлетхл сьѣ пентрх міне, афл'л-ва пре ел.

кз. Кь че фолос есте отхлї де ар дожднї лхмеа тоать, іар сьфлетхл сьѣ  
лшї ва піерде? саж че ва да отхл скїмь пентрх сьфлетхл сьѣ?

кз. Кь ва сь віе Фїлї отхлї днтрх тьрїрея Татїзї сьѣ, кь днцерїї сї шї  
атхлї ва рьсплїтї фїе-кьрзїа дзпре фантеле лї.

кн. Амїн грьеск воъ: сжнт жнїї дїн челї че стаї аїчі, каре пз вор гьста тоар-  
те, пжнъ че вор ведеа пре Фїлї отхлї віїнд днтрх ампрьрїїїеа са.

## К А П ІТ.



спъ шгсе зїле а лхат Іисус пре Іетрї, шї пре Іаков, шї пре Іоан  
фрателе лї, шї 'їа сжїт пре джншїї дн тхнте днпалт де осевї.

н. Ши с'а скїмбат ла фажь днпаїптеа лор, шї а стрьлжчіт фажь  
лї ка соареле; іар хлїнеде лї с'аж фьхт алве ка лхміна.

г. Ши іатъ с'аж арятат лор Моїсі шї Іліе, ампрезнъ кь джнскл ворвїнд.

а . Ші рѣспънъждъ Петръ а зѣкъ кѣтре Іисъс : Doamne ! vine есте поъ а фі аічі : де воетѣ съ фачем аічі трел колізі : дѣ зна, лѣ Moleizna, мѣ зна лѣ Іаіе .

б . Дѣкъ ел грѣндъ, іатъ пор лѣминос 'Іа змѣрѣт пре еі : мѣ іатъ глас дѣн пор, зѣкъндъ : ачеста есте Фіа мѣѣ чед ізвѣт , дѣтръ каре vine ам воіт : пре ачеста съ'а аскълатѣ !

в . Ші азъндъ зчѣнічіі аѣ къзѣт пре фецеле сале , мѣ с'аѣ сѣлѣмънтат фоарте .

г . Ші апропѣндъ-се Іисъс с'а атѣс де дѣншіі, мѣ ле-а зѣкъ : сѣлѣдѣ-въ, мѣ нъ въ темѣдѣ .

д . Ші рѣдѣкъндъ мѣ окѣлор, пре нѣменѣ н'аѣ възѣт, фѣръ нѣмал пре Іисъс сѣнгар .

е . Ші погорѣндъ-се еі дѣн мѣнте ле-а морѣнчѣлор Іисъс, зѣкъндъ : нѣмѣрѣі съ нъ сѣнпѣдѣ vederea ачеста , нѣнъ кѣндъ Фіа омѣлѣ се ва сѣлѣ дѣн мордѣ .

ж . Ші л'аѣ дѣтрѣват пре ел зчѣнічіі лѣі, зѣкъндъ : дар че зѣкъ Кѣртѣрарѣі, къ се кѣвѣне Іаіе съ вѣе мал'наїнте ?

з . Іар Іисъс рѣспънъждъ, ле-а зѣкъ лор : Іаіе адѣкъ ва венѣ мал'наїнте, мѣ ва амѣзѣа тоате .

и . Іар грѣскъ воъ : къ Іаіе іатъ а венѣт , мѣ нѣ л'аѣ кѣпоскѣт пре дѣнсѣл , чѣ аѣ фѣкът лѣі кѣте аѣ воіт : ама мѣ Фіа омѣлѣ ва съ нѣтѣмѣаскъ дѣладѣншіі .

і . Атѣнчѣ аѣ дѣнделес зчѣнічіі, къ пѣнтръ Іоан Ботѣзѣторѣл ле-а зѣкъ лор .

ѣ . Ші вѣндъ еі ла поплѣ с'а апропѣіат кѣтре дѣнсѣл зѣ ом, дѣнделскѣндъ дѣнна-їнте лѣі, мѣ зѣкъндъ :

е . Doamne ! мѣлѣе пре фѣа мѣѣ, къ есте лѣнатѣк , мѣ рѣ нѣтѣмѣе : къ де мѣате орѣ кѣде дѣн фок , мѣ де мѣате орѣ дѣн апъ .

ж . Ші л'ам адѣс пре дѣнсѣл ла зчѣнічіі тѣі, мѣ н'аѣ пѣтѣт съ'а вѣндече пре ел .

з . Іар Іисъс рѣспънъждъ 'Іа зѣкъ : о неам некредѣнчѣос мѣ дѣнѣрѣтѣк ! нѣнъ кѣндъ воіѣ фі къ воі ? нѣнъ кѣндъ въ воіѣ сѣферѣ пре воі ? адѣчѣдѣ'а пре ел аічі ла мѣне .

и . Ші л'а чѣртѣт пре ел Іисъс, мѣ а ѣмѣт дракъ дѣн'трѣнсѣл, мѣ с'а тѣмѣзѣт копѣлѣ дѣн чѣасѣл ачѣла .

а . Атѣнчѣ апропѣндъ-се зчѣнічіі кѣтре Іисъс де осѣвѣі, аѣ зѣкъ : пѣнтръ че поі н'ам пѣтѣт съ'а скоатѣм пре ел ?

к . Іар Іисъс а зѣкъ лор : пѣнтръ некредѣндѣа воастѣръ ; къ амін грѣскъ воъ , де вѣдѣі аѣеа кредѣндѣ ка зѣн грѣнте де мѣщар , вѣдѣі зѣче мѣнтѣлѣі ачѣстѣіа : мѣтѣте де аічі аколо, мѣ се ва мѣта, мѣ нѣмѣк нѣ ва фі воъ къ пѣнѣтѣндѣ .

ка . Къ ачѣст неам нѣесе , фѣръ нѣмал кѣ рѣгѣчѣне мѣ къ пост .

кб . Ші дѣнторѣкъндъ-се еі дѣн Іаілеіа, ле-а зѣкъ лор Іисъс : ва съ се деа Фіа омѣлѣ дѣн мѣнѣіле оѣменѣлор .

кг . Ші'а вор омѣрѣ пре ел , мѣ а трѣіазі се ва сѣлѣа : мѣ с'аѣ дѣнтрѣстѣт еі фоарте .

кд . Ші вѣндъ еі дѣн Канѣрпѣхѣм аѣ венѣт кѣтре Петръ , чѣі че лѣа драхѣме мѣ аѣ зѣкъ : дѣнѣзѣторѣл воастѣръ нѣ дѣ драхѣме ? рѣспънс-аѣ : адеѣзѣрат .

кѣ. Ші кѣнд а інтраѣ дн касъ, а аныкат Іісѣс маі'наіnte де ел зікѣнд : че ді се паре Сімонѣ ? дѣпърадіі пѣмжотѣлѣі, дѣла каре 'Іаѣ дѣжді, сѣѣ вір ? де ла фії лор, сѣѣ дѣла чеі стрѣіні ?

кѣ. Грѣйт-а Петръ лѣі : дѣла чеі стрѣіні . Зіс-а Іісѣс лѣі : іатъ дар къ сѣнт словозі фії .

кѣ. Чи касъ нѣі смінтім пре дѣмшії, мерѣнд ла тарѣ, арѣнкъ ѣндіца, ші пѣщеле каре веі прінде дѣтѣі, іаа ; ші дескѣжѣнд гѣра лѣі, веі афаа ѣн статір ; ачела лѣжѣндѣ'а дѣ'а лор пѣнтрѣ міне, ші пѣнтрѣ тіне .

## К А П И Т .



н чѣсѣл ачела с'ѣѣ апропіат ѣченічіі кътрѣ Іісѣс, грѣнд : оаре, чіне есте маі тарѣ дѣтрѣ дѣпърѣціѣа черѣрілор ?

н. Ші кіѣмѣнд Іісѣс ѣн прѣнк л'а нѣс пре ел дн міжлѣкѣл лор, ші а зіс :

г. Амін грѣск воъ : де нѣ въ веці дѣтоарче, ші сѣ въ фѣчѣці ка прѣнчіі, нѣ веці інтра дѣтрѣ дѣпърѣціѣа черѣрілор .

д. Къ чіне се ва старі пре сіне ка прѣнкѣл ачѣста, ачела есте чѣл маі тарѣ дѣтрѣ дѣпърѣціѣа черѣрілор .

ѣ. Ші орі-чіне ва пріімі пре ѣн прѣнк ка ачѣста дѣтрѣ лѣмѣле міѣѣ, пре міне тѣ пріімеѣе .

ѣ. Іар орі-чіне ва смінті пре ѣнѣл дѣнтр'ачѣці мічі, карѣ кред дѣтрѣ міне, маі де фѣлос 'І ар фії лѣі, ка сѣ'ші сѣжѣѣре о піатрѣ де моарѣ ла грѣмаѣл лѣі, ші сѣ се дѣнѣче дѣтрѣ адѣнкѣл тѣріі .

ѣ. Ваі лѣміі де смінтеѣе ! къ трѣѣѣ сѣ віѣ смінтеѣѣе ; дар ваі омѣлѣі ачѣлѣн пріп карѣ віне смінтеѣѣа .

н. Іар де те смінтеѣе пре тіне мѣла та сѣѣ пічѣрѣл тѣѣ, тѣѣе пре елѣ ші де лѣпѣѣѣ дѣла тіне : къ маі віне есте діѣ сѣ інтрі дн віѣѣѣ шкіон сѣѣ чѣлѣ, дѣкат доѣ мѣїні сѣѣ доѣ пічѣаре аѣжѣнд, сѣ фії арѣнкѣт дн фѣкѣл чѣл вѣчнік .

л. Ші оѣїл тѣѣ. де те смінтеѣе пре тіне, скоате'а пре ел, ші'а арѣнкъ дѣла тіне, къ маі віне есте діѣ кѣ ѣн оѣїѣ сѣ інтрі дн віѣѣѣ, дѣкат амѣндѣі оѣїі аѣжѣнд, сѣ фії арѣнкѣт дн геѣнна фѣкѣлѣі .

і. Кѣѣтаді сѣ нѣдѣѣїмаді пре вре ѣнѣл дѣнтр'ачѣці маі мічі, къ зік воъ : къ дѣнѣріілор дн черѣріі пѣрѣреѣа вѣдѣѣѣа Татѣлѣі міѣѣ карѣ есте дн черѣріі .

л. Къ а вѣніт Фіѣл омѣлѣі сѣ мѣнтѣіаскъ пре чѣл піѣрдѣт .

н. Че ві се паре воъ ? де ва аѣѣа ѣн ом о сѣтѣ де оі, ші се ва рѣтѣчі ѣнѣ дѣнтр'ѣѣсѣѣе, аѣ нѣ ласѣ пре чѣле нѣѣ-ѣѣі ші нѣѣ дн мѣнѣді, ші мерѣжѣнд кѣѣтѣ пре чѣа рѣтѣчітѣ ?

гї. Шї де і са ва дѣтѣмѣа с'о гѣсеаскъ пре еа, амин грѣск воѣ, къ се ба-  
крѣ де дѣкса маї мѣат дѣкѣт де чѣе поѣ зѣчї шї поѣ, че нѣ с'аѣ рѣтѣчїт .

д. Аша нѣ есте вѣеа дѣнїа тѣа Татѣмѣа острѣ чѣлї дїн чѣрѣрї, кѣсѣ піарѣ  
зѣнї дїнгрѣчѣгї мїчї .

е. Шї де'цї вї грѣшї цїе фратѣе тѣѣ, мерцї шї'а мѣстрѣ пре дѣксеа дѣ-  
трѣ тїне шї дѣтрѣ еа сїнѣр : дѣчї де те ва аскѣлѣа аїдовѣндїт пре фратѣе тѣѣ .

зї. Іѣр де нѣ те ва аскѣлѣа, маї іа дѣпрѣнѣ къ тїне дѣкѣ пре нѣнї сѣѣ  
дої, ка прїн гѣра а доѣ сѣѣ а трѣї мѣрѣрїї сѣ стѣа тот гѣаїа .

зї. Іѣр де нѣ'ї ва аскѣлѣа пре еї сѣнѣ'а сѣворѣлї ; шї де нѣ ва аскѣлѣа  
нїчї де сѣвор, сѣ'цї еїе цїе ку нѣ пѣгѣа шї вѣемѣ .

нї. Амин грѣск воѣ : орї кѣте вѣдї лѣга пре пѣшѣнт, вор фї лѣгате шї дѣ чер:  
шї орї кѣте вѣдї дѣслѣга пре пѣшѣнт, вор фї дѣслѣгате шї дѣ чер .

дї. Іѣр'шї амин грѣск воѣ : къ дѣкѣ дої дїн вої се вор нїї пре пѣшѣнт,  
пѣтрѣ тот лѣкрѣа че вор чѣре, ва фї лѣр дѣлѣ Татѣа мїеѣ карѣ есте дѣ  
чѣрѣрї .

к. Кѣ нѣде сѣнт дої сѣѣ трѣї адѣнѣцї дѣтрѣ нѣмѣе мїеѣ, аколосѣнт дѣ мїѣ-  
лѣкѣа лѣр .

ка. Атѣнчї апропїндѣ се кѣтрѣ дѣксеа пѣтрѣ, а зїс : Доамне ! де кѣте орї  
ва грѣшї мїе фратѣе мїеѣ шї воїѣ ерѣа лї ? аѣ доар пѣнѣ де шѣнте орї ?

ка. Грѣт-а лїсѣ лї : нѣ'цї зїк цїе пѣнѣ де шѣнте орї, чї пѣнѣ де шѣнте  
зѣчї де орї кѣте шѣнте .

кг. Пѣтрѣ ачѣаста асѣмѣнѣа-с'а дѣмѣрѣцїеа чѣрѣрїлѣр ѣмѣлї дѣмѣрѣт,  
карѣ а вѣрѣт сѣ іа сѣмѣа сѣлѣїлѣр сѣлѣ .

кд. Шї дѣчѣнѣнд еа а лѣа сѣмѣа аѣ адѣс лѣ дѣксеа пре нѣ дѣторпїк кѣ  
зѣче мїї де тѣлѣнѣї .

ке. Шї пѣзѣнѣнд еа сѣ'ї пѣтѣеаскъ а порѣнчїт домпѣа лї сѣ'а вѣнѣзѣ пре еа,  
пре еѣмѣеа лї, пре копїї, шї тоѣте кѣте аѣеа, шї сѣ пѣтѣеаскъ .

кз. Дѣчї кѣзѣнѣнд сѣлѣга ачѣїа се дѣкїна лї зїкѣнд : Доамне ! шї дѣнѣдѣе-  
мѣ-мѣ пре мїне, шї'цї воїѣ пѣтї цїе тот .

кз. Шї мїлѣстївїндѣ-се домпѣа сѣлѣїї ачѣїа л'а сѣлѣзїт пре дѣксеа, шї'їа  
ѣртѣт лї шї дѣторпїеа .

кн. Іѣр ешїнд сѣлѣга ачѣїа а аѣлат пре нѣнї дїн сѣлїїлѣ сѣлѣ, карѣ ерѣ  
дѣтор лї ѣ сѣтѣ де дїнарї; шї аѣнѣкѣнд'а пре еа дѣ сѣгрѣмѣа, з кѣнд : пѣтѣеѣ-  
'мї, чѣ'мї ешїдѣтор .

ка. Дѣчї кѣзѣнѣнд сѣлїеа ачѣїа лѣ пїчѣарѣлѣ лї дѣ рѣга пре дѣксеа, зїкѣнд :  
маї дѣнѣдѣе-мѣ пре мїне, шї'цї воїѣ пѣтї .

л. Іѣр еа н'а вѣрѣт ; чї мѣрѣнѣнд л'а сѣлѣгѣт дѣ темпїцѣ, пѣнѣзѣнѣнд ва пѣтї  
дѣторпїеа .

лв. Іар соцііле лѣі, възжнд челе че с'аѣ фѣкѣт, с'аѣ днтриѣстат фоарте, ші вінд аѣ снѣс домнѣлѣі лор тоате челе че с'аѣ фѣкѣт.

лв. Атѣнѣі кемѣндѣ'а пре ел домнѣл лѣі 'Іа зіс : слзгъ віклеанъ ! тоатъ даторіеа ачеіа 'шї ам ертат џіе, пентрѣ къ м'аї рѣгат :

лг. Дар џіе нѣ џї се кѣде съ'шї фіе мілѣ де согіеа та, прекѣм шї міе'мі а фост мілѣ де тіне ?

лд. Шї маїніндѣ-се домнѣл лѣі л'а дат пре ел маїніторілор, пѣнѣ че ва пѣтї тоатъ даторіеа лѣі.

лѣ. Аша шї Татѣл міеѣ чед череск ва фаче воѣ, де нѣ ведї ерта фіе каре фрателѣі съѣ дін ініміле воастрѣ грѣшалеле лор.

### К А П І Т О Л.



і а фост, кѣнд н сѣжршїт іісѣс кѣвінтеле ачестеа, а трѣкѣт дін Галілеіа, шї а венїт дн хотарѣле Іудеї, де чеа парте де Іордан.

а. Шї аѣ терс дѣнѣ дѣнѣлѣ попоаре маїте, шї 'Іа віндекат пре еї аколо.

г. Шї аѣ венїт ла дѣнѣлѣ Фарісеїі іспїтіндѣл пре ел шї зікѣнд : оаре се кѣде омѣлѣі съ'шї лѣсе фемеїз са пентрѣ фіе-че прїчїнѣ ?

д. Іар ел рѣспѣнѣжнд а зїс лор : дар п'аџї четїт, къ чела че а фѣкѣт дїн-тѣї, вѣрѣват шї фемеѣ 'Іа фѣкѣт пре еї.

е. Шї а зїс : пентрѣ ачѣаста ва лѣса омѣл пре татѣл съѣ шї пре маїма са, шї се ва лїні де фемеѣ са, шї вор фї амѣндол зп трѣн.

а. Пентрѣ ачеїа нѣ маї сѣнт дол, чї зп трѣн. Деѣї, че а днпрезнат Дѣм-незеѣ омѣл съ нѣ деспарѣѣ.

з. Зїс-аѣ лѣі : дарѣм Моїсі а порѣнѣїт съ і се деа карте де деспѣрѣїре, шї с'о лѣсе пре еа ?

и. Зїс-а лор : къ Моїсі, дѣнпре днѣжртошареа інімії воастрѣ, а дат воѣ воѣ съ вѣ лѣсѣї фемеїле воастрѣ ; дар дїн днченѣт п'а фост аша.

а. Іар грѣсѣк зоѣ : къ орї-чїне 'шї ва лѣса фемеѣ са афарѣ де кѣжнт де кѣрѣїе шї ва лѣа алта преа-кѣрѣѣѣ, шї чела че ва лѣа пре чеа лѣсатѣ преа-кѣрѣѣѣ.

і. Зїс-аѣ лѣі зченїчїї : даѣѣ есте аша прїчїна омѣлѣі къ фемеѣ, нѣ есте де фолос а се днѣсарѣ.

аї. Іар ел а зїс лор : нѣ пентрѣ тоџї се днѣделеѣ кѣжнтѣл ачеста, чї нѣмаї пентрѣ чеї че лї с'аѣ дат.

аї. Кѣ сѣнт фатенї, каре дїн пѣнтечеѣе маїчїї лор с'аѣ лѣскѣт аша : сѣнт фатенї, каре с'аѣ скопїт де оатенї : шї сѣнт фатенї, каре сїнгѣрї с'аѣскопїт пре сїне пентрѣ днпѣрѣѣїеа черѣрілор. Чела че шоате а днделеѣѣ, днделеаѣѣ.

гі. А тѣмъ чѣмъ с'аѣ аѣс ла дѣсѣа прѣмъчѣ, касъ вѣе тѣмънѣе прѣсте еї, шѣсъ се роаѣе ; іаръ вѣенѣчїї 'ї аѣ чертат прѣ еї .

дї. Іаръ іісѣс а зїс лор : лѣсѣдї прѣмъчїї, шѣ нѣ 'ї опрїдї прѣ еї а вѣнї ла тїне : кѣ а вѣнѣа кѣ ачѣстѣа еѣе дѣмъпѣрѣдїеа черѣрїлор .

еї. Шї прѣмъдѣ'мї прѣсте еї тѣмънѣе с'а дѣс де аколѣ .

зї. Шї іатъ оарѣ-карѣ вїнд ла ел , а зїс лѣї : дѣмъвѣдѣторѣе вѣне , че вїне воїѣ фѣче касъ амъ вїаѣа де вѣчї ?

зї. Іаръ ел а зїс лѣї : че'мї зїчї вѣн ? нїмѣнеа нѣ еѣе вѣн , фѣрѣ нѣмѣаї вѣнѣа дѣмънѣеѣ . Іаръ де воѣмї сѣ іатрї дѣмъ вїаѣдѣ нѣѣѣе порѣмъчїе .

мї. Зїс-а лѣї : карѣ ? іаръ іісѣс а зїс : сѣ нѣ вѣчїї, сѣ нѣ прѣа-кѣрѣвѣдї, сѣ нѣ фѣрї, сѣ нѣ фїї тѣртѣрїе мїнѣчїно : сѣ .

дї. Чїнетѣѣе прѣ тѣмъ тѣѣ шї прѣ тѣмъа тѣ : шї іѣѣѣе прѣ вѣчїнѣа тѣѣ, кѣ дѣмъвѣдї прѣ тїне .

к. Зїс-а лѣї тѣмъпѣрѣа : тоѣе ачѣстѣа лѣ-амъ пѣзїт дїн тїнѣрѣдїеа тѣе : че дѣмъкѣ 'мї лїпѣѣѣе ?

ка. Зїс-а іісѣс лѣї : де воѣмї сѣ фїї дѣсѣвѣрїмїт, тѣрѣї, вїндѣдї аверїеа тѣе, шї лѣ дѣ сѣрѣчїлор, шї вѣї аѣеа кѣмъоарѣ дѣмъ чер : шї вїно де зѣмѣаѣ тїе .

ка. Іаръ тѣмъпѣрѣа аѣзїнд кѣвѣнѣа с'а дѣс дѣмътрїсѣтат : кѣ аѣеа аѣзїдї тѣмътѣ .

кз. Іаръ іісѣс а зїс вѣенѣчїлор сѣї : аміа грѣсѣк воѣ, кѣ кѣ аѣеѣе вѣ іатрѣа вѣгѣтѣа дѣмътрѣ дѣмъпѣрѣдїеа черѣрїлор .

кд. Шї іарѣ'мї грѣсѣк воѣ : кѣ тѣаї лѣсѣе еѣе а тѣрѣе кѣмїла прїа зѣрѣеа аѣкѣлї, дѣмъжѣт вѣгѣтѣа а іатрѣа дѣмътрѣ дѣмъпѣрѣдїеа лѣї дѣмънѣеѣѣ .

ке. Іаръ вѣенѣчїї лѣї аѣзїнд с'аѣ дѣмъгѣрїт фѣарѣе, зїкѣнд : дѣмърѣчїеа поѣе сѣ сѣ тѣмътѣїасѣкѣ ?

кз. Іаръ іісѣс кѣзѣнд а зїс лор : ла оѣмѣнї ачѣастѣа еѣе кѣ нѣпѣтїндѣ; іаръ ла дѣмънѣеѣѣ тоѣе сѣмът кѣ пѣтїндѣ .

кз. А тѣмъчї рѣспѣнѣжѣнд Петрѣ 'їа зїс : іатъ пої амъ лѣсѣт тоѣе, шї амъ зѣмѣт дїе : оарѣ че вѣ фї поѣ ?

кд. Іаръ іісѣс а зїс лор : аміа грѣсѣк воѣ, кѣ вої чѣї че аѣї зѣмѣт тїе, дѣмътрѣ а дѣа нѣдѣрѣе, кѣнд вѣ шѣдѣа фїлѣа отѣлѣї прѣ сѣаѣнѣа тѣрїрѣї сѣе, вѣдї шѣдѣа мї вої прѣ дѣз-сѣрѣ-зѣе сѣаѣнѣе жѣдѣкѣнд прѣ чѣе дѣз-сѣрѣ-зѣе сѣмїндїї аѣе лѣї Ісрѣїл .

ка. Шї тогъ карѣ а лѣсѣт касѣ, сѣѣ фѣаѣї, сѣѣ сѣрѣрї, сѣѣ тѣтѣ, сѣѣ тѣмътѣ, сѣѣ фѣеѣе, сѣѣ фѣчѣрї, сѣѣ холѣе нѣмътрѣа нѣмѣеа тїеѣ, дѣмъсѣтїт вѣ лѣа, шї вїаѣдѣ вѣчїнѣкѣ вѣ мѣѣѣнї .

л. Шї тѣмъдї дїа'тѣї воръ фї прѣ зѣмѣт : шї чѣї де прѣ зѣмѣт, дѣмътѣї .



ъ асемenea есте дѣлѣнїеа черврилор отхлїи стѣпн а каеї, каре а ешит де димінеацъ съ токмеаскъ лѣкрѣторї ла вїеа са .

в . Шї токмїндъ-се къ лѣкрѣторїї кѣте ан дїнар не зї, 'Іа трїмїе пре еї дн вїеа са .

г . Шї ешїнд ан ал-треї-леа чеас а възхт пре адїї станд дн тѣрг фѣръ де лѣкрѣ .

д . Шї а зїс шї ачелора : мерцедї шї вої дн вїе , шї че ва фї къ дрепта вѣ воїѣ да воѣ ; іар еї аѣ мерс .

е . Іаръ'шї ешїнд днтрѣ ал-шї-се-леа, шї днтрѣ ал похлеа чеас, а фѣхт асемenea .

в . Іар днтрѣ ал зп-спре зече-леа чеас ешїнд, алат-апре адїї станд фѣръ де лѣкрѣ, шї а зїс лор : че адї стѣтѣт аїчї тоатъ зїоа фѣръ де лѣкрѣ ?

з . Зїс-аѣ лї : къ нїmenea пре пої нѣ не-а токмїт . Зїс-а лор : мерцедї шї вої дн вїеа мен , шї че ва фї къ дрепта вѣдї лѣа .

и . Іар дакъ с'а фѣхт сеарѣ а зїсdomнѣа вїеї кѣтре кѣрмїгорѣа касїї сале : коамѣ пре лѣкрѣторї, шї ле дѣ лор пїатї, днчепннд дела чеї де пре зрмѣ нѣнѣ ла чеї дн'тѣї .

а . Децї вїїнд чеї дела ал зп-спре-зече-леа чеас, аѣ лѣат кѣте зп дїнар .

ї . Іар вїїнд чеї дн'тѣї, сокотеа къ вор лѣз маї мѣлт, шї аѣ лѣат шї еї кѣте зп дїнар .

лї . Іар дѣпѣ че аѣ лѣат, кѣртеа днпротїва стѣпнхлїї касїї, зїкннд :

мї . Кѣ ачепї де пре зрмѣ зп чеас аѣ лѣкрат, шї'ї аї фѣхт пре дншїї днтокмал къ пої, каре ам пѣргат грѣстатеа зїлї, шї зѣдѣл .

нї . Іар ел рѣспнзкннд, а зїс нѣїа дн'трѣншїї : прїетене! нѣ'дї факдїе стрѣм-бѣтате : аѣ нѣ кѣте зп дїнар те-аї токмїт къ мїне ?

дї . Іацї ал тѣѣ, шї мерцї : къ воеск шї ачестѣї дѣнпре зрмѣ сѣ'ї даѣ ка шї цїе .

еї . Аѣ доар нѣ мї се каде съ фак еѣ че воїѣ вреа къ але меле? дакъ есте окїл тѣѣ вїклеан, еѣ снїт бѣн .

зї . Аша вор фї чеї де пре зрмѣ дн'тѣї, шї чеї дн'тѣї пре зрмѣ : къ мѣлї снїт кїемацї, дар нѣдїнї аленї .

з Шї сзїндъ-се лїкс дн Іерусалїм а лѣат пре чеї дол-спре зече зчепїчї де осевї пре каде, шї ле-а зїс лор :

и . Іатѣ не сзїм дн Іерусалїм, шї Фїлї отхлїї се ва да Архїереїлор шї Кѣр-тѣрарїлор, шї 'ї вор жѣдекї пре ел спре тоарте .

лї . Шї 'ї вор да пре ел неатѣрїлор ка сѣ'ї вѣтѣжорекаскъ, сѣ'ї вѣтѣ, шї сѣ'ї рѣстїгнѣаскъ : шї а треїа зї ва дѣвїеа .

к . Атнчї с'а апроїеат кѣтре днксѣа мѣта фїїлор лї Zebedeї днпрезпѣ къ фїї сѣї, днкїнндъ-се, шї черкннд оаре'шї че дела днксѣа .

ка . Іар ел а зїс еї : че воесцї ? зїс-а лї : зї, касѣ шазѣ ачепї дол фїї аї мїеї, знѣа д'а дрепта та, шї алтїа д'а стѣнга та днтрѣ дѣлѣнїеа та .

ка. Іар Іісус рѣспѣнѣжд, а зіс : нѣ щіцї че чередї : вѣтцї оъ вѣдї пахарѣ , каре воїѣ сѣ'а вѣаѣ еѣ , шї кѣ вотежѣ , кѣ каре еѣ тѣ вотеж , оъ вѣ вотежацї ? зіс-аѣ лѣї : нѣтѣм .

кг. Шї а грѣїт лор : пахарѣ мїеѣ кѣ адевѣрат вѣдї вѣа , шї кѣ вотежѣ , кѣ каре еѣ тѣ вотеж , вѣ вѣдї вотежа : іар а шѣден д'а дреанѣта мѣа шї д'а стѣжа мѣа , нѣ есте аї мїеѣ ада , чї челор че с'аѣ гѣїт деїа Татѣ мїеѣ .

кд. Шї аззїнд чѣї зече с'аѣ мѣнїат пѣнѣтрѣ чѣї дої фѣацї .

ке. Іар Іісус кїемѣндѣ'ї пре дѣнмїї ; ле-а зіс : щїцї кѣ Домнїї пѣгѣнїлор дї дом-леск пре еї , шї чѣї марї дї стѣжѣнѣск пре дѣнмїї .

кз. Іар дѣнѣтрѣ вої нѣ ва фї аша : чї каре дїнѣтре вої ва вреа сѣ фїе маї тѣре , сѣ фїе воѣ сѣзгѣ ;

кз. Шї каре дїнѣтро вої ва вреа сѣ фїе дѣнѣї , сѣ фїе воѣ сѣзгѣ .

кн. Прѣкѣм шї Фїаї омѣлѣї н'а венїт сѣ'ї сѣзжѣскѣ лѣї , чї сѣ сѣзжѣскѣ , шї сѣ'шї деа сѣфлѣтѣ сѣѣ рѣскѣмѣѣрѣре пѣнѣтрѣ мѣлї .

кд. Шї ешїнд еї дїн Іерїхон а мѣре дѣнѣ дѣнѣскѣ пѣнѣлѣ мѣлѣт .

л. Шї іатѣ дої орѣї мѣзжѣнд лѣнѣгѣ кѣде , аззїнд кѣ Іісус трѣче , аѣ стрїгат , грѣїнд : мїзѣеде-не пре ної Доамне , Фїаї лѣї David .

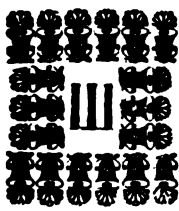
ла. Іар пѣнѣлѣї 'ї а черѣат пре дѣнмїї сѣ такѣ ; іар еї маї тѣре стрїга грѣїнд : мїзѣеде-не пре ної Доамне , Фїаї лѣї David !

лѣ. Шї стѣнд Іісус 'ї а стрїгат пре дѣнмїї , шї а зіс : че воїцї сѣ вѣ фѣк воѣ ?

лг. Зіс-аѣ лѣї : Доамне ! сѣ се дескїзѣ окїї пѣнѣрї .

лд. Шї фѣкѣндѣї-се мїлѣ лѣї Іісус с'а атїнѣ де окїї лор : шї дѣнѣатѣ аѣ вѣзѣт окїї лор , шї аѣ мѣре дѣнѣ дѣнѣскѣ .

## К А П І Т У Л .



ї кѣнд с'аѣ апропїїат де Іерусалїм , шї аѣ венїт дн Вітѣагї ла мѣн-теле маслїнїлор , атѣнѣї Іісус а трїмїс дої зѣенїчїї зїкѣндѣ-ле лор :

а. Мерѣцї дн сѣтѣа каре есте дѣннїїнтеа воастрѣ , шї нѣмѣл де-кѣт вѣдї гѣсї о гѣїнѣ лѣгатѣ шї мѣнѣз кѣ дѣнѣсѣ ; шї деслѣгѣндѣо а-дѣзѣгїїо ла мїне .

г. Шї де ва зїче воѣ чїне-ва чева , вѣдї зїче , кѣ нѣчѣстеа Домнїаїї трѣвѣ-еск ; шї нѣмѣл де кѣт ле ва трїмїте пре еле .

д. Іар ачѣстеа тоате с'аѣ фѣкѣт , кѣсѣ се пїїнеѣкѣ чѣїа че с'а зіс прїн прорѣкѣа че зїче :

е. Зїчѣдї фѣтеї Сїонѣаїї : іатѣ дѣнѣѣратѣї тѣѣ вїне ла тїне вїжѣнд , шї мѣзжѣнд пре асїнѣ , шї пре мѣнѣз фїаї чѣї де сѣнѣт жѣг .

з. Шї мерѣжѣнд зѣенїчїїї аѣ фѣкѣт прѣкѣм ле-а нѣрѣнѣчїт лор Іісус .

з. Аѣ адѣс асїна шї мѣнѣзѣ , шї аѣ нѣс д'асѣнѣра лор вѣшмїїнтѣре сїле , шї ашѣзѣт пре дѣнѣсѣле .

й. Ши чеі маі мѣді дін понѣ ащернеа вешминтеле сале пре кале : іар алді тѣа стѣпѣрїдін коначї, шї ащернеа пре кале .

а. Іар попареле челе че мерѣа днаїнте , шї челе че венеа пре зрѣтѣ , стрїга , зїкѣнд : Осапа Фїзїлї лї David! бїне есте кѣзѣнтат чел че бїне днтрѣ нѣтеле Домнїлї : Осапа днтрѣ чеї де сѣс !

і. Ши інтрѣнд ел дн Іерѣсалим с'а кѣтрешѣрат тоатѣ четатеа , зїкѣнд : чїне есте ачеста ?

лї. Іар попареле зїчеа : ачеста есте Іисѣс пророкѣ чел дн Nazaretѣ Галїлеї .

нї. Ши а інтрат Іисѣс дн Бїсерїка лї Дамнезеѣ , шї аскос пре тоді чеї че вїндеа шї кѣшѣрѣ дн Бїсерїкѣ , шї месїле скїшѣвторїлор де ванї ле-а рѣстѣрнат , шї сказнеле челор че вїндеа порѣшї .

рї. Ши а зїс лор : скріс есте : Каса теа Касѣ де рѣгѣчѣне се ва кіема ; іар вої о аці фѣкѣт пре дѣнса пещерѣ тѣлхарїлор .

дї. Ши аѣ венїт ла дѣнса шїлонї шї орѣї дн Бїсерїкѣ , шї 'їа вїндекат пре еї .

еї. Іар възѣнд Архіереї шї Кѣртѣрарїї мїнѣнїле каре а фѣкѣт , шї прѣнчї стрїгѣнд дн Бїсерїкѣ , шї зїкѣнд : осапа Фїзїлї лї David! с'аѣ мѣнїеат .

аї. Ши а зїс лї : ахї че зїк ачегїеа ? іар Іисѣс а зїс лор : адеѣрѣт , аѣ нїчї-одатѣ н'аці чїтїт , кѣ дн гѣра прѣнчїлор , шї а челор че сѣг ал сѣзѣршїт ладѣ ?

зї. Ши лѣжѣндс'ї пре еї а ешїт аѣарѣ дн четате ла Бїтанїеа , шї с'а сѣзѣ-мѣїт аколо .

нї. Іар а до'а зї , днторѣжѣндс-се дн четате , а флѣшѣнїт .

лї. Ши възѣнд зн смокїн лѣнѣ кале а венїт ла дѣнса , шї н'а афлат нїмїк днтр'ѣнса , фѣрѣ нѣмаї фѣнѣе , шї а зїс лї : де акѣм сѣ нѣ се маї факѣ дн тїне род дн вѣчї ; шї дндатѣ шї с'а зскат смокїнѣл .

к. Ши възѣнд ачѣнчїї с'аѣ мїнѣнат , зїкѣнд : кѣм дндатѣ шї с'а зскат смокїнѣл ?

ка. Ши рѣспѣнѣжѣнд Іисѣс а зїс лор , амін зїк воѣ : де вѣдї аѣеа крѣдїндѣ шї нѣ вѣ вѣдї дн дої , нѣ нѣмаї чеа а смокїнѣлї вѣдї фаче , чї шї мѣнїтелеї ачестѣїа де вѣдї зїче : рѣдїкѣте шї те арѣнкѣ дн маре , ва фї .

кк. Шї тоате орї кѣте вѣдї чере днтрѣ рѣгѣчѣне крѣжѣнд , вѣдї лѣа .

кк. Шї вїїнд ел дн Бїсерїкѣ аѣ мерс ла дѣнса , кѣнд днѣзда , Архіереї шї вѣтрѣнїї понѣлїлї , зїкѣнд : кѣ че пѣтере фачї ачестеа , шї чїне 'дї а дат дїе пѣ-тереа ачестеа ?

кд. Шї рѣспѣнѣжѣнд Іисѣс , а зїс лор : днтрѣва-воїѣ шї еѣ пре вої зн кѣзѣнт , пре каре де мї 'л вѣдїсѣнѣ мїе , шї еѣ воїѣ сѣнѣе воѣ , кѣ че пѣтере фак ачестеа .

ке. Ботѣзѣл лї Іоан де знде а фост ? дн чер , саѣ дела оамѣнї ? іар еї кѣ-рѣта днтрѣ сїне , зїкѣнд : де вом зїче , дн чер , ва зїче ноѣ : дар пѣнтрѣ че н'аці крѣжѣт лї ?

кз. Іар де вом зїче , дела оамѣнї , нѣстѣмѣм де понѣл ; кѣ тоді аѣ пре Іоан ка пре зн пророк .

кз. Ши рѣспѣнѣжнд љї Іісѣс, аѣ зїс : нѣ шїм . Зїс-а лор шї ел : нїчї еѣ нѣ воїѣ сїхне воѣ кѣ че пѣтере фак ачестеа .

ки. Дар че вї се паре воѣ? зн ом авеа дої фечорї, шї мерѣнд ла чел дїн'тѣї 'їа зїс : фїзїе! мерѣї асѣзїї де љкрѣазѣ дн вїеа теа .

кѣ. Іар ел рѣспѣнѣжнд а зїс : нѣ воїѣ; іар маї пре зрїтѣ кїндѣ-се а мерс .

л. Ши мерѣнд ла чел-а-аѣт, а зїс ашїждереа; іар ел рѣспѣнѣжнд, а зїс : еѣ Doamne воїѣ мерѣе, шї п'а мерс .

ла. Карѣ дїнѣр'ачеѣї дої а фѣкѣт воїа татѣѣї сѣѣ? зїс-аѣ љї : чел дїн'тѣї. Зїс-а лор Іісѣс : амин зїк воѣ, кѣ ватешїї шї карѣеле мерѣ маї'наїте де вої днѣрѣ днѣнѣрѣїеа љї Dămnezeѣ .

лѣ. Кѣ а венїт ла вої Іоан дн калеа дрепѣтѣїї, шї п'аїї крежѣт љї; іар ватешїї шї карѣеле аѣ крежѣт љї : дар вої възжнд нѣ в'аїї кїт дзпѣ ачеїа сѣ кредеѣї љї .

лг. Аскѣлатѣї аѣтѣ пїаѣѣ : зн ом ера стѣпѣн аѣ касїї, карѣ а сѣдїт вїе, шї о а днѣрѣдїт днѣпрежѣр кѣ гарѣ, шї а сѣпат днѣр'ѣнсе теаск, шї а зїдїт тѣрн, шї о аѣат љкрѣторїлор шї с'аѣкс депарѣе .

лѣ. Іар кѣнд с'а апропїеат времѣа роаѣелор, а трїмїс пре сѣзїїе сазе ла љкрѣторї, касѣ іа роѣѣл еї .

лз. Іар љкрѣторїї прїнѣжнд пре сѣзїїе љї, пре знѣѣ л'аѣ вѣтѣт, пре аѣтѣ л'аѣ оторѣт, іар пре аѣтѣ кѣ пїетре л'аѣ зчїс .

лѣ. Іарѣ'шї а трїмїс пре аѣте сѣзїї маї мѣѣте деѣкѣт челѣ дїн'тѣї, шї іѣ фѣкѣт лор ашїждереа .

лз. Іар маї пре зрїтѣ а трїмїс ла еї пре фїзї сѣѣ, зїкѣнд : се вор рѣшї-на де фїзї мїеѣѣ .

ли. Іар љкрѣторїї възжнд пре фїзї іѣ зїс днѣрѣ сїне : ачесте есте моѣе-пїторѣѣ : венїїї сѣ'а оторѣжн пре ел, шї сѣ стѣпѣнїм моѣенїреа љї .

ла. Ши прїнѣжндѣ'л пре ел л'аѣ скоѣ аѣарѣ дїн вїе, шї л'аѣ оторѣт .

м. Деѣї кѣнд ва венї домнѣѣ вїеї, че ва фаче љкрѣторїлор ачелора?

ма. Зїс-аѣ љї : пре чел рѣї, рѣѣ дї ва пїерѣе, шї вїеа о ва да аѣлор љкрѣ-торї, карѣ вор да роѣзрїїе лор дн времѣа лор .

мѣ. Зїс-а лор Іісѣс : аѣ нїчї одатѣ п'аїї четїт дн сѣрїпѣрї : пїѣтра пре ка-ре нѣ о аѣ вѣгат дн сѣаѣтѣ зїдїторїї, ачестеа с'а фѣкѣт дн канѣѣ знїзїѣї : деѣл Домнѣѣ с'а фѣкѣт ачестеа, шї есте мїнѣпатѣ днѣрѣ окїї поѣрї ?

мг. Пѣнѣрѣѣ ачестеа зїк воѣ : ка се ва љѣа деѣла вої днѣнѣрѣїеа љї Dămne-zeѣ, шї се ва да пеаѣѣѣї, карѣ ва фаче роѣзрїїе еї .

мѣ. Ши чел че ва кѣѣеа прѣсте пїатра ачелѣте се ва сѣѣрѣжѣа; іар прѣсїе карѣ ва кѣѣеа дн ва снѣѣѣеа .

мѢ. Ші азінд Архіерейі ші Фарисейі піделе лѣі аѣ кѣпоскѣт, кѣ пѣатрѣ дѣншіі грѣше .

мѢ. Ші кѣтѣнд сѣ'а прінѣтѣ про ел с'аѣ томѣт де попѣл, де време че ка про зп пророк дѣ авеа про ел .

# КА П КВ .



і рѣспѣнѣнд Іисѣс, іарѣ'ші а грѣіт лор дѣн піде, зікѣнд:

к. Асемѣпатѣ-с'а дѣмѣрѣѣіеа черѣлѣі омѣлѣі дѣмѣрат, каре а фѣкѣт пѣнтѣ фіѣлѣі сѣѣ .

г. Ші а тріміс про слѣѣеле сѣле сѣ кіеме про чеі кіемаѣі ла пѣнтѣ, ші пѣ вреа сѣ віе .

д. Іарѣ'ші а маі тріміс про вѣте слѣѣі, зікѣнд: зіѣѣі чѣлор кіемаѣі: іатѣ кѣ ом гѣтѣт прѣнѣтѣ міеѣ, жѣнѣі міеі ші чѣле хрѣніте але теле с'аѣ жѣнѣіеат, ші тоате сѣнт гѣта, веніѣі ла пѣнтѣ .

е. Іар еі пѣвѣгѣнд сѣамѣ с'аѣ дѣс, зѣлѣ ла холѣа сѣ, іар алѣл ла пѣгѣѣторіеа сѣ .

в. Іар чеі-л-алѣі прінѣнд про слѣѣіле лѣі 'Іаѣ педѣнсіт, ші 'Іаѣ оторѣт про еі .

з. Ші азінд дѣмѣратѣл ачѣла с'а мѣнѣіеат, ші тріміѣнд отпѣіле сѣле а піерѣтѣт про зѣігѣшіі ачѣла, ші чѣтѣтеа лор о а арс .

и. Атѣнѣі а зіс слѣѣілор сѣле: іатѣ пѣнта есте гѣта; іар чеі кіемаѣі п'аѣ фост вѣдѣніі .

л. Дѣчі мѣрѣѣі ла рѣспѣнтііле кѣлор, ші про кѣѣі вѣѣі аѣла, сѣ'і кіемаѣі ла пѣнтѣ .

і. Ші ешінд слѣѣеле ачѣлеа ла рѣспѣнтіі аѣ адѣнат про тоѣі кѣѣі аѣ аѣлат ші рѣі ші вені: ші с'а зѣпѣлѣт пѣнта де чеі чѣ шіѣеа .

лі. Ші інѣрѣнд дѣмѣратѣл касѣ вѣзѣ про чеі чѣ шіѣеа, вѣзѣт-а аѣоло про зп ом, каре пѣ ера дѣвѣрѣкат дѣ хѣлѣнѣ де пѣнтѣ .

лі. Ші 'Іа зіс лѣі: пріетѣне! кѣм аі інѣрат аіѣі пѣвѣнд хѣлѣнѣ де пѣнтѣ? іар ел тѣчѣа .

лі. Атѣнѣі а зіс дѣмѣратѣл слѣѣілор: лѣгѣндѣ'і лѣі мѣлѣеле ші піѣоарѣле, лѣаѣі'а про дѣнѣлѣ, ші'а арѣнѣкѣѣі дѣтрѣ дѣтѣнѣрѣкѣл чѣл маі дін аѣарѣ: аѣоло ва фі пѣжѣѣѣеа, ші сѣжѣшѣіѣеа дінѣілор .

лі. Кѣ мѣлѣі сѣнт кіемаѣі, дѣр пѣѣініі алѣмі .

лі. Атѣнѣі мѣргѣнд Фарисейі сѣат аѣ фѣкѣт, ка сѣ'а вѣнѣе про ел дѣн кѣвѣнт .

лі. Ші аѣ тріміс про зѣнѣніі лор дѣмѣрѣнѣт кѣ Іродіаніі, зікѣнд: дѣвѣѣѣ-торѣле! шіім кѣ адѣвѣрат еѣі, ші кѣлеа лѣі Дѣмѣнѣзеѣ дѣтрѣ адѣвѣр дѣвѣѣі, ші пѣ'ѣі есте шіе гріѣжѣ де німенѣа: кѣ пѣ кѣѣі дѣн аѣаа оаменілор .

з. Дѣчі сѣнѣ-пѣ ноѣ, чѣ ші се пѣре шіе? се кѣѣе а да дѣждіе Кѣсарѣлі, сѣѣ пѣ?

ѿ . Іар Іисѣс кѣпоскѣнд вѣкѣшѣгѣлор , а зѣс : че тѣ іспітіѣ ѣѣдѣрніѣлор ? арѣтаѣі'мі тѣе банѣл чел де даждѣе .

а . Іар еі аѣ адѣс лѣі хн дінар .

к . Ші а зѣс лор : ад кѣі есте кѣпѣл ачеста ші скріпѣтра чеа де пре ел ?

ка . Зѣс-аѣ лѣі : але Кесарѣлѣі . Атѣнѣ а зѣс лор : даѣі дѣнѣпоі дар пре челе че сѣнт але Кесарѣлѣі , Кесарѣлѣі : ші пре челе че сѣнт але лѣі Дѣмпнезеѣ , лѣі Дѣмпнезеѣ .

кѣ . Ші азѣінд с'аѣ мѣрат ; ші лѣсѣндѣ'л пре ел с'аѣ дѣс .

кѣ . Дѣнѣр'ачеа зѣ аѣ веніт лѣ дѣнѣсѣл Саддѣкеіі , каре зѣк , кѣ лѣ есте дѣнѣере ші л'аѣ дѣнѣреват пре ел , зѣкѣнд :

кѣ . Дѣнѣѣѣторѣле ! Моѣі а зѣс : де ва тѣрѣ чѣне-ва неавѣнд ѣечорѣ сѣ іѣ ѣрателе лѣі пре ѣемеѣа лѣі , ші сѣ рѣдѣче сѣтѣндѣѣ ѣрателѣі сѣѣ .

кѣ . Деѣі ѣра лѣ поі шапте ѣраѣі , ші чел дін'тѣі дѣнѣсѣрѣндѣ-се а тѣрѣт , ші неавѣнд сѣтѣндѣѣ а лѣсат пре ѣемеѣа сѣ ѣрателѣі сѣѣ .

кѣ . Ашѣждереа ші ал-доі-леа , ші ал-треі-леа , пѣнѣ лѣ ал-шапте-леа .

кѣ . Іар маі пре ѣрѣтѣ де тоѣі а тѣрѣт ші ѣемеѣа .

кѣ . Деѣі лѣ дѣнѣере , а кѣрѣіа дінѣнѣр'ачеі шапте ва ѣі ѣемеѣа ? кѣ тоѣі о аѣ авѣт пре еа .

кѣ . Іар Іисѣс рѣспѣнѣжѣнд , а зѣс лор : вѣ рѣтѣѣіѣі неѣіінд скріпѣтрѣле , нѣіѣ нѣтереа лѣі Дѣмпнезеѣ .

л . Кѣ лѣ дѣнѣере нѣіѣ се дѣнѣсарѣ , нѣіѣ се тѣрѣтѣ ; чѣ ка дѣнѣерѣі лѣі Дѣмпнезеѣ дѣ чер сѣнт .

ла . Іар ненѣтрѣ дѣнѣереа морѣілор , аѣ н'аѣі ѣетѣт чеіѣ че с'а зѣс воѣ деѣа Дѣмпнезеѣ . грѣінд :

ла . Еѣ сѣнт Дѣмпнезеѣа лѣі Авраам , ші Дѣмпнезеѣа лѣі Ісаак , ші Дѣмпнезеѣа лѣі Іаков : нѣ есте Дѣмпнезеѣѣ , Дѣмпнезеѣѣ ал морѣілор , ші ал вѣілор .

лѣ . Ші азѣінд поѣареле се мѣра де дѣнѣѣѣѣтра лѣі .

ла . Іар Ѣрісеіі азѣінд , кѣ а аѣтѣпат грѣіѣ Саддѣкеіілор , с'аѣ адѣнат дѣнѣпреѣнѣѣ .

лѣ . Ші л'аѣ дѣнѣреват пре ел зѣнѣ дін еі дѣнѣѣѣѣтор де леѣе , іспітііндѣ'л пре ел , ші зѣкѣнд :

лѣ . Дѣнѣѣѣторѣле ! каре порѣнѣкѣ есте маі тѣре дѣ леѣе ?

лѣ . Іар Іисѣс а зѣс лѣі : сѣ іѣвѣѣі пре Домѣлѣ Дѣмпнезеѣа тѣѣ кѣ тоатѣ інінѣ та , ші кѣ тот сѣѣлетѣа тѣѣ , ші кѣ тот кѣѣетѣа тѣѣ : ачѣаста есте дѣнѣтѣі ші маі тѣре порѣнѣкѣ .

ла . Іар аѣѣа асѣменеѣа ачѣѣіѣа : сѣ іѣвѣѣі пре апроѣеле тѣѣ , ка дѣнѣѣіѣі пре тіне .

ла . Дѣнѣнѣр'ачестѣ доѣ порѣнѣі тоатѣ леѣеа ші прорѣчіѣ се сѣнѣнѣзѣрѣ .

м . Ші ѣіінд адѣнаѣі Ѣрісеіі 'І а дѣнѣреват пре еі Іисѣс .

мв. Зіжнд: че ві се паре воъ de Христос? ал кѣл Фіѣ есте? зіс аѣ лѣ: ал лѣ David. Зіс-алор: дар км David кѣ дѣхѣ дѣл нѣмѣе пре ел Domn? зіжнд:

мг. Зіс-а Domnѣл Domnѣлѣ міеѣ: шѣл d'a дреаута теа, пѣл че воіѣ пѣе пре врѣжташіл тѣл одернѣл пічоарелор тале.

мд. Деѣл даѣ David дѣл нѣмѣе пре ел Domn, км дар Фіѣ ал лѣ есте?

мѣ. Ші нѣмѣеа пѣ пѣтеа съ рѣспѣлѣ лѣ кѣжѣл, піѣ а маі дѣдрѣлѣл чѣне-ва дѣнтр'ачеа зі, съ'л маі дѣнтрѣе пре ел.

## К А П И Т О Л.



тѣлчѣ Іісѣс а грѣлт попѣарелор, шіжчѣлчѣлор съл, зіжнд:

а. Пре скажѣл лѣ Моісі аѣ шѣлѣл Кѣртѣраріл ші Фарісеіл.

г. Деѣл тоате кѣте вор зіче воъ съ пѣзіѣл, пѣзіѣл, ші фачеѣл; іар дѣпре лѣкрѣіле лор пѣ фачеѣл, кѣ зік ші ел пѣ фак:

д. Кѣ леаѣ сарчѣл геле ші кѣ аневѣе de пѣртат, ші ле пѣл пре жтеріле оаменілор; іар ел піѣл кѣ деѣетѣл лор пѣ вор съ ле мѣше пре еле.

е. Ші тоате лѣкрѣіле лор ле фак кѣсѣ се вазѣ de оамені: кѣ'шл лѣѣсѣл Епголпѣл лор(\*), ші'шл тѣреск поаеле жѣпелор сале.

ж. Ші іѣвѣск шѣдеріле челе маі дѣлѣл ла ослѣе, ші скажеле челе маі де ске дѣл адѣлѣл.

з. Ші дѣкѣлѣлѣл прѣл тѣртѣл, ші асе кіѣта de оамені дѣлѣлѣлѣл! дѣлѣлѣлѣл!

и. Іар воі съ пѣ въ пѣлѣл дѣлѣлѣлѣл: кѣ жѣл есте дѣлѣлѣлѣл вострѣ, Христос: іар воі тоѣл фѣлѣл сѣлѣлѣл.

а. Ші татѣ съ пѣ кіѣтаѣл воъ пре пѣлѣл: кѣ жѣл есте Татѣл вострѣ чѣл дѣл черѣл.

і. Ніѣл съ въ пѣлѣл дѣскалѣ, кѣ жѣл есте дѣскалѣл вострѣ, Христос.

лѣ. Ші кѣре есте маі тѣре дѣнтрѣ воі, съ фѣе воъ слѣѣл.

лѣ. Кѣ чѣл че се ва дѣлѣлѣл пре сѣл, се ва стѣрѣ: ші чѣл че се ва стѣрѣ пре сѣл, се ва дѣлѣлѣл.

гѣ. Чѣ ваі воъ Кѣртѣрарілор ші Фарісеілор фѣлѣлѣл! кѣ тѣлѣлѣл кѣселе вѣлѣлѣл, ші кѣ прѣлѣлѣл дѣлѣлѣлѣл-вѣ: пѣнтрѣ аѣеаста маі мѣлѣл оѣлѣлѣл вѣлѣл лѣа.

дѣ. Ваі воъ Кѣртѣрарілор ші Фарісеілор фѣлѣлѣл! кѣ дѣкѣлѣлѣл дѣлѣлѣлѣлѣл черѣлѣлор дѣлѣлѣлѣл оаменілор: кѣ воі пѣ інтрѣл, піѣл пре чѣл че вор съ інтрѣ пѣ'л лѣсѣл.

еѣ. Ваі воъ Кѣртѣрарілор ші Фарісеілор фѣлѣлѣл! кѣ дѣлѣлѣлѣлѣл тѣреа ші жѣлѣлѣл, кѣсѣ фачеѣл жѣ пѣтернѣл: ші даѣ се фаче, дѣл фачеѣл пре ел фѣл геѣлѣлѣл дѣлѣлѣл дѣлѣл пре воі.

жѣ. Ваі воъ повѣлѣлѣлѣлѣлѣл, кѣре зіѣлѣл: кѣ чѣл че се ва жѣлѣл пре Бѣсерѣлѣл,

5. (\*) Дѣл чѣл de стѣрѣлѣл зіѣл: Фѣлѣлѣлѣлѣл лор.



лв. Късь вѣ асхпра воастръ тот сжпцелѣ дрепт, каре с'а вѣрсат пре пѣмжт, дела сжпцелѣ лѣ Авел челѣ дрепт, пжнъ ла сжпцелѣ Захаріеі фѣл Ва-рахіеі, пре каре л'ацї оторжт днтрѣ Бисерікъ шї днтрѣ Олар.

лв. Amin грѣск воъ: вор венї ачестеа тоате престо неамѣл ачестеа.

лз. Іерусалиме! Іерусалиме! чел че аї оторжт пре пророчї, шї аї вѣчїс кѣ піетре пре чеї трїмїшї ла тїне: де кѣте орї ам вратъ съ адѣл пре фїї-тѣї, дн че кїп адѣлъ гѣпа пѣї сѣї сѣпт арїпї, шї п'ацї врат.

лн. Іатъ се ласъ воъ каса воастръ пѣстїе.

лд. Къ зїк воъ: де акѣм пѣ тѣ вецї маї ведеа, пжнъ кѣнд вецї зїче: вїне есте кѣвжпнат чел че вїне днтрѣ пѣстїе Домѣлї!

## К А П И Т У Л .



і ешїнд Іїсѣс дїн Бисерікъ мерѣеа, шї с'ѣл апропїїат кѣтре дѣпскѣ вѣенїїї лѣї, ка сѣ'ї араѣе лѣї зїдѣріе Бисерїїї.

к. Іар Іїсѣс а зїс лор: ведецї ачестеа тоате? Amin грѣск воъ: пѣ ва рѣмжнеа аїчї піатрѣ пре піатрѣ, каре съ пѣ се рісїпѣаскъ.

г. Шї шѣжнд ел пре мѣнтеле маслїнілор с'ѣл апропїїат кѣтре дѣпскѣ вѣенїїї лѣї де осесї, зїкѣнд: сїзнѣ поъ, кѣнд вор фї ачестеа? шї че есте сомнѣл венїрії тале, шї лл сѣжрїшїтѣлї вевкѣлї?

д. Шї рѣспѣжнд Іїсѣс а зїс лор: кѣтѣцї сѣ пѣ вѣ амїдеаскъ чїне-ва пре вої;

е. Къ тѣлцї вор венї днтрѣ пѣстїе мїеѣ, зїкѣнд: еѣ сѣпт Хрісѣос, шї про тѣлцї вор дншѣла.

з. Шї вецї сѣлї зїцї рѣзѣоае, шї вецї де рїзѣоае: кѣтѣцї сѣ пѣ вѣ спї-мжпнатї;

з. Къ се кѣвїне тоате ачестеа сѣ фїе; чї днхъ пѣ ва фї атѣнчї сѣжрїшїтѣл.

н. Къ се ва скѣла неам престо неам, шї днпѣрїцїе престо днпѣрїцїе: шї вор фї фѣатѣцї шї чѣтѣ, шї кѣтремѣре пре алокѣреа. Чї ачестеа тоате вор фї днчѣпѣтѣрѣ аѣжрїрілор.

л. Атѣнчї вѣ вор да пре вої дн неказрї, шї вѣ вор оторж; шї вецї фї жрѣцї де тоате неамѣріе пентрѣ пѣстїе мїеѣ.

ї. Шї атѣнчї се вор смїнтї тѣлцї, шїсе вор вїнде вѣлї пре алѣлї, шїсе вор жрѣ вѣлї пре алѣлї.

лї. Шї тѣлцї пророчї мїнчїношї се вор скѣла, шї вор дншѣла пре тѣлцї.

нї. Шї пентрѣ днмѣлїріеа фѣрѣ де лѣцїї, ва рѣчї драгостеа а тѣлѣтора.

рї. Іар чѣла че ва рѣдѣ пѣлѣ днсѣжрїшїт, ачѣла се ва тѣлѣтї.

дї. Шї се ва проповедї ачѣстѣ Евангелїе а днпѣрїцїеї дн тоатѣ лѣстеа, днтрѣ тѣртѣріе ла тоате неамѣріе: шї атѣнчї ва венї сѣжрїшїтѣл.

еї. Децї кѣнд вецї ведеа жрѣжнѣеа пѣстїрії, каре с'а зїс прїл Данїїл пророкѣл, стѣнд дн локѣл чел сѣжпт, (чѣла че чїтеѣе сѣ днделеагѣ).

- зi . Атънчї чei дїн Іздеїа съ фкгъ ла тхнцї .
- зи . Шї чел че ва фї пре касъ , озъ нъ се погоаре съ іа чева дїн каса са .
- й . Шї чел че ва фї дпкжтп , съ нъ се дптоаркъ дппапoї съ'шї іа халпа са .
- юї . Іар ваї челор че вор авез дп пжтече , шї челор че вор аплока дп зїзеле ачелеа .
- к . Чї рѣгацї-въ , васъ нъ фїе фѣга воестръ іарпа , нїчї сжмѣта .
- ка . Къ ва фї атхнчї неказ таре , каре н'а фост дїн дпчепѣтѣл лхмїї пжпъ акжп , нїчї ва фї .
- кк . Шї де нъ с'ар фї скъртат зїзеле ачелеа , нъ с'ар фї пжпѣтїт тот трѣпѣл ; чї нептрѣ чei алемї се вор скърта зїзеле ачелеа .
- кг . Атънчї де ва зїче воъ чїне-ва : іатъ аїчї Хрістос , саѣ аколо : съ нъ кредегї .
- кд . Къ се вор скѣла хрістошї мїнчїношї шї пророчї мїнчїношї , шї вор да семне марї шї мїнхнї , касъ амѣдеаскъ де ва фї кх пѣтїнцъ шї пре чei алемї .
- ке . Іатъ маї'нѣнтѣ ам спѣс воъ .
- кз . Деї де вор зїче воъ : іатъ дп пѣстїе , съ нъ ешїдї : іатъ дп кѣтѣрї , съ нъ кредегї .
- кз . Къ прекжт есе фхцперзїдела рѣсѣрїтѣрї , шї се аратъ пжпъ ла апѣсѣрї : аша ва фї шї венїреа Фїѣлї отхлї .
- ки . Къ хнде ва фї трѣпѣл чел морт , аколо се вор адѣпа вхлѣрїї .
- кд . Дпсѣ дндатъ дѣпъ неказѣл ачелор зїле , соареле се ва дпѣтѣпѣка шї лѣпа нх'шї ва да лхмїта са , шї стелїле вор кѣдеа дїн чер , шї пѣтерїле черѣрїлор се вор клѣтї
- л . Шї атхнчї се ва арѣта семнѣл Фїѣлї отхлї пре чер , шї атхнчї вор пжп-  
нѣ тоате семїндїїле пѣтжпѣтѣлї ; шї вор ведѣа пре Фїѣл отхлї вїїнд пре норїї черѣлї , кх пѣтере шї кх тѣрїре тѣлѣт .
- ла . Шї ва трїмїте пре дпдѣрїї сѣї , кх глѣс таре де трѣтѣвїдъ , шї вор адѣпа пре чei алемї аї лїї дїн челе патрѣ вхлѣтѣрї , дела марѣенїле черѣрїлор , пжпъ ла марѣенїле лор .
- лв . Іар деїа смѣкїп въ дпвѣтѣнцї нїїлѣ . Кжнд тлѣдїдѣлї есте моале , шї дп-  
фрѣнѣтѣе , шїдї къ апроанѣ есте вера .
- лг . Аша шї вої , кжнд вецї ведѣа ачестѣл тоате , съ шїдї къ апроанѣ есте лжпгъ хшї .
- лд . Амїп грѣсѣк воъ : нъ ва трѣче неатѣл ачестѣа , пжпъ кжнд тоате ачестѣа вор фї .
- ле . Черѣл шї пѣтжпѣтѣл вї трѣче ; іар кѣвїнтѣле теле нъ вор трѣче .
- лз . Іар де зїоа шї чѣсѣл ачѣла нїменї нъ шїе , нїчї дпдѣрїї дїн черѣрї , фѣрѣ нѣмал Татѣл мїѣѣ сїпѣр .
- лз . Къ прекжт а фост дп зїзеле лїї Ноѣ , аша ва фї шї венїреа Фїѣлї отхлї .

лн. Ши прекъм ера дн зилеле челе мѣ'напте де потоп, тѣка ши беа, се днсѣра ши се тѣрита, пѣтъ дн зѣа днгрѣ каре а интрат Ное дн корабѣе.

ла. Ши п'аѣ щѣт, пѣпъ кѣнд а венѣт потопѣа ши а лѣат пре тоѣ: аша ва фѣ ши венѣреа Фѣлѣлѣ отѣлѣлѣ.

м. Атѣпчѣ доѣ вор фѣ дн кѣмп: зпѣа се ва лѣа, ши алѣа се ва лѣса.

ма. Доѣ тѣчѣпѣнд ла тоарѣ: зпа се ва лѣа, шѣаѣта се ва лѣса.

ма. Дѣчѣ прѣвѣгеаѣ, кѣ пѣ щѣлѣ дн каре чеас Домнѣа вострѣ ва венѣ.

мг. Іар ачелѣста съ щѣлѣ, кѣ де ар щѣ стѣпѣлѣа касѣлѣ, дн каре чеас ва венѣ фѣрѣа, пр фѣ прѣвѣгеаѣ, ши п'ар фѣ лѣсат съ'ѣ саше касѣ лѣлѣ.

мд. Нентрѣ ачелѣста ши воѣ фѣлѣ гата, кѣ дн чеасѣа каре пѣ гѣндѣлѣ, Фѣлѣ отѣлѣлѣ ва венѣ.

мѣ. Оаре чѣне есте сѣлѣгѣ чеа крѣдѣпчоасѣ ши днцелѣептѣ, пре кѣре лѣ пѣс Домнѣа съѣ прѣсте сѣлѣлѣе сѣле, кѣсъ лѣ деа лор хрѣпъ лѣвремѣ?

мѣ. Ферѣчѣтѣ есте сѣлѣга ачѣѣа, пре каре вѣнд Домнѣа съѣ дѣ ва аѣла фѣ-кѣнд гѣлѣ.

мз. Амѣт грѣск воѣ: кѣ прѣсте тоате аверѣлѣе сѣле дѣ ва пѣне пре ел.

ми. Іар де вѣ зѣче ачѣа сѣлѣгѣ реа днтрѣ іпѣма са: зѣвовѣще домнѣа мѣѣа венѣ;

ма. Ши ва днчѣне а бѣте пре соѣлѣлѣе сѣле, ши а тѣка ши а беа кѣ бѣѣвѣлѣ:

н. Венѣ-ва домнѣа сѣлѣлѣ ачѣѣа, дн зѣа днтрѣ каре пѣ аѣеаѣтѣ, ши дн чеасѣа днтрѣ каре пѣ щѣе.

на. Ши'л ва тѣѣа пре ел дндоѣ, ши парѣа лѣлѣ кѣ фѣлѣарнѣѣлѣ о ва пѣне: а-жѣо ва фѣ пѣлѣпѣреа ши сѣлѣршѣпѣреа дѣпѣлѣлѣлѣ.

## К А П КѢ.



тѣпчѣ се ва асѣтѣлѣа днпѣрѣѣѣа черѣрѣлѣлѣ кѣ зѣче фѣчоаре, каре лѣжѣндѣ'шѣ кѣндѣлѣлѣе сѣле аѣ ешѣт днтрѣ днѣтѣмѣпѣлѣреа мѣрѣлѣлѣ.

к. Ши чѣпчѣ днтрѣ елѣ ера днцелѣепте, іар чѣпчѣ пѣзѣне.

г. Чѣле пѣзѣне лѣжѣндѣ'шѣ кѣндѣлѣлѣе сѣле п'аѣ лѣат кѣ сѣне зѣт-де-лѣмп.

д. Іар чѣле днцелѣепте аѣ лѣат зѣт-де-лѣмп дн вѣсѣлѣе сѣле, кѣ кѣндѣлѣлѣе сѣле.

ѣ. Ши зѣвовѣндѣ-се мѣрѣлѣе аѣ dormitat тоате, ши аѣ adormit.

ѣ. Іар ла мѣѣлѣа пѣпѣлѣлѣ с'а фѣлѣт стрѣгарѣ: іѣтѣ мѣрѣлѣе вѣне, ешѣлѣлѣ днтрѣ днѣтѣмѣпѣлѣреа лѣлѣ.

з. Атѣпчѣ с'аѣ сѣлѣлѣт тоате фѣчоарѣлѣе ачѣлѣа, ши п'аѣ днпѣлѣовѣт кѣндѣлѣлѣе сѣле.

и. Іар чѣле пѣзѣне аѣ зѣс чѣлор днцелѣепте: даѣлѣ-не поѣ дѣп зѣтѣа де-лѣмп аѣ вострѣ, кѣсе стѣпг кѣндѣлѣлѣе пѣострѣ.

а. Ши аѣ рѣспѣлѣс чѣле днцелѣепте зѣкѣнд: пѣ кѣт-ва пѣ не ва аѣзѣпѣе поѣ ши воѣ, чѣ малѣ вѣне мѣрѣѣлѣ ла чѣлѣ чѣ вѣнд ши вѣ кѣмпѣрѣаѣлѣ воѣ.

і. Іар мерганд еле съ кѣмпере веніт-а міреде : ші челе че ера гата аѣ  
інтрат кѣ ел ла нѣнтъ, ші с'а дѣкѣе зша.

лї. Іар маї пре зрѣтъ аѣ веніт ші челе-л-алте фечоаре, зїкѣнд: Doamne!  
Doamne! deakide нозъ.

лї. Іар ел рѣспѣзѣнд, а зїс: Amin зїк воъ, нѣ въ шїѣ пре вої.

гї. Дрент ачеїа прїверїащї, кѣ нѣ шїцї зїоа, нїчї чеасѣа, днтрѣ каре Фїзл  
омѣлї ва венї.

лї. Кѣ дн че кїп ѣн ом мерганд де парте а кїемат слѣцїле сале, ші ле-а  
дат лор авѣцїеа са.

еї. Шї зѣзіа 'їа дат чїнчї таландї, іар алѣзіа дої, іар алѣзіа зѣл, фїе-кѣ-  
рзіа дѣпре нѣтереа лї: ші с'а дѣс дндатъ.

зї. Дечї мерганд чел че лѣасе чїнчї таландї, а лѣкрат кѣ дѣншїї, ші а фѣ-  
кѣт алцї чїнчї таландї.

зї. Ашїждереа ші чел кѣ дої, а доѣндїт ші ачеста алцї дої.

нї. Іар чел че лѣасе зѣл, дѣкѣндѣ-се а сѣпат дн нѣмѣнт, ші а аскѣнс ар-  
цїнтѣа домнѣлї сѣѣ.

л. Іар дѣнѣ мѣлѣтѣ време а веніт домнѣа слѣцїлор ачелора, ші а фѣкѣт  
сокоतेалъ кѣ дѣншїї.

к. Шї віїнд чел че а лѣат чїнчї таландї, а аѣс алцї чїнчї таландї, зїкѣнд: Doam-  
ne! чїнчї таландї 'мї аї дат мїе : іатъ алцї чїнчї таландї ам доѣндїт кѣ еї.

ка. Зїс-а лї домнѣа сѣѣ : віне слѣгъ вѣнѣ ші крѣдїнчоасѣ : прѣсте пѣцїне  
аї фост крѣдїнчос, прѣсте мѣлѣте те воїѣ нѣне : інтрѣ днтрѣ вѣкѣріеа дом-  
нѣлї тѣѣ.

ка Шї віїнд ші чел че а лѣат дої таландї, а зїс : Doamne! дої таландї 'мї аї  
дат мїе : іатъ алцї дої таландї ам доѣндїт кѣ еї.

кг. Зїс-а лї домнѣа сѣѣ : віне слѣгъ вѣнѣ ші крѣдїнчоасѣ, прѣсте пѣцїне  
аї фост крѣдїнчос, прѣсте мѣлѣте те воїѣ нѣне : інтрѣ днтрѣ вѣкѣріеа домнѣлї тѣѣ.

кд. Шї віїнд ші чел че а лѣат ѣн талант, а зїс : Doamne! те-ам шїѣт кѣ  
ещї ом аспрѣ, сечерї ѣнде н'аї семѣнат, ші аѣлї де ѣнде н'аї рісініт.

ке. Шї темѣндѣ-мѣ, м'ам дѣс де ам аскѣнс талантѣа тѣѣ дн нѣмѣнт : іатъ,  
аї лї тѣѣ.

кз. Шї рѣспѣзѣнд домнѣа сѣѣ, 'ї а зїс лї : слѣгъ вікѣеалъ ші лѣеомѣ. аї  
шїѣт кѣ сечер ѣнде н'ам семѣнат, ші аѣлї де ѣнде н'ам рісініт.

кз. Пентрѣ ачѣаста дар се кѣвінеа цїе сѣ фїдат арцїнтѣа мїеѣ скїмѣвторїлор,  
ші віїнд еѣ, амї фї лѣат ал мїеѣ кѣ доѣндѣ.

ки. Ізацї дар дѣла ел талантѣа, шї'л дѣцї чѣлї че аре зѣче талантї (кѣ  
тот чѣлї че аре, ісе ва да, шї'ї ва рісіносі;

ка. Іар дѣла чѣл че н'аре, ші чѣїа че ісе паре кѣ аре, ісе ва лѣа дѣла  
дѣнѣлї).

л. Ши пре сѣга чеа петревиѣкъ арѣнкаѣ'а дѣтрѣ дѣтѣперекѣа чел маѣ дѣн афарѣ : аколо ва фѣ пѣжѣдереа ми скѣрѣшѣреа дѣнѣлор .

ла. Іар кѣнд ва венѣ Фѣл омѣлѣ дѣтрѣ мѣрѣеа са, ми тоѣ сѣнѣѣ дѣнѣрѣ кѣ дѣнѣсѣа, атенѣи ва шѣдеа пре сказнѣа мѣрѣел сае .

ла. Ши се вор ѣдѣна дѣнѣнѣтеа лѣи тоате лѣмѣиле : ми'и ва десѣнѣрѣи пре дѣнѣмиѣ зѣлѣа де аатѣа, прекаѣм десѣнѣрте пѣсторѣа оѣле дѣн ѣзѣ .

лг. Ши ва пѣне оѣле д'а дреаѣга лѣи, іар ѣзѣи д'а сѣжѣга .

лѣ. Атенѣи ва зѣче дѣмпѣратѣа челор д'а дреаѣга лѣи : венѣѣи вѣне-кѣжѣнѣтаѣи Пѣрѣнѣтелѣи мѣеѣ, моѣненѣѣи дѣмпѣрѣѣѣеа каре еѣте гѣтѣтѣ воѣ деѣа дѣнѣтеѣе-реа лѣмиѣ .

лѣ. Кѣ ам фѣлѣмѣжѣнѣтѣ, ми'ми аѣѣи дѣт де ам мѣжѣкат ; ам дѣнѣсѣтѣтѣ, ми'ми аѣѣи дѣт де ам вѣзѣт ; стрѣиѣн ам фѣст ми м'аѣѣи пѣрѣимѣтѣ ;

лѣ. Гол, ми м'аѣѣи дѣмѣрѣѣкат ; болѣнав ам фѣст, ми м'аѣѣи черѣчетѣтѣ ; дѣн тем-нѣѣѣ ам фѣст, ми аѣѣи венѣт лѣа мѣне .

лѣ. Атенѣи вор рѣспѣнде лѣи дреѣнѣѣи, зѣкѣнд : Доамне ! кѣнд те ам вѣзѣт фѣлѣмѣжѣнд, ми те-ам хрѣнѣт ? саѣ дѣнѣсѣтѣтѣ, ми 'ѣѣи ам дѣт де аѣ вѣзѣт ?

лѣ. Саѣ кѣнд те-ам вѣзѣт стрѣиѣн, ми те-ам пѣрѣимѣтѣ, саѣ гол ми те-ам дѣм-ѣрѣѣкат ?

лѣ. Саѣ кѣнд те-ам вѣзѣт болѣнав, саѣ дѣн темнѣѣѣ, ми ам венѣт лѣа мѣне ?

м. Ши рѣспѣнде дѣмпѣратѣа ва зѣче лор : мѣиѣн зѣк воѣ, дѣтрѣ кѣт аѣѣи фѣкѣт зѣнѣа дѣнѣтр'аѣѣѣи фѣрѣѣѣи аѣ мѣеѣи преа мѣиѣ, мѣе аѣѣи фѣкѣт .

мѣ. Атенѣи ва зѣче ми челор д'а сѣжѣга лѣи : дѣѣѣѣи-вѣ деѣа мѣне вѣлѣсте-мѣѣѣлор дѣн фѣкѣа чел вѣѣнѣк, каре еѣте гѣтѣтѣ дѣавѣлѣлѣи ми дѣнѣрѣлор лѣи .

мѣ. Кѣ ам фѣлѣмѣжѣнѣтѣ, ми пѣ'ми аѣѣи дѣт сѣ мѣжѣнк ; ам дѣнѣсѣтѣтѣ, ми пѣ'ми аѣѣи дѣт сѣ венѣѣ ;

мг. Стрѣиѣн ам фѣст ми пѣ м'аѣѣи пѣрѣимѣтѣ ; гол, ми пѣ м'аѣѣи дѣмѣрѣѣкат ; бол-нав ми дѣтемнѣѣѣ, ми пѣ м'аѣѣи черѣчетѣтѣ пре мѣне .

мѣ. Атенѣи вор рѣспѣнде ми ѣи, зѣкѣнд : Доамне ! кѣнд те-ам вѣзѣт фѣлѣмѣжѣнд, саѣ дѣнѣсѣтѣтѣ, саѣ стрѣиѣн, саѣ гол, саѣ болѣнав, саѣ дѣн темнѣѣѣ, ми п'ам сѣжѣтѣ дѣе ?

мѣ. Атенѣи ва рѣспѣнде лор, зѣкѣнд : амин грѣсѣк воѣ, дѣтрѣ кѣт п'аѣѣи фѣ-кѣт зѣнѣа дѣнѣтр'аѣѣѣи преа мѣиѣ, мѣиѣ мѣе п'аѣѣи фѣкѣт .

мѣ. Ши вор терѣѣе аѣѣѣѣи дѣн мѣжѣкѣ вѣѣнѣкѣ, іар дреѣнѣѣи дѣн вѣаѣѣѣ вѣѣнѣкѣ .

## К А П КЗ .



и а фѣст кѣнд а сѣжѣрѣшѣт Іѣсѣс тоате кѣвѣнѣтеле аѣѣѣѣеа, а зѣс ѣѣѣ-нѣѣѣлор сѣи :

а. Шѣѣи кѣ дѣпѣ доѣ зѣле пѣѣѣѣеа ва фѣи, ми Фѣл омѣлѣи се ва да сѣ се рѣстѣгѣнеаѣѣѣ .

г. Атенѣи сѣѣ адѣнат Архѣереѣи ми Кѣртѣрѣрѣи ми вѣтрѣжѣиѣи пѣпѣлѣлѣи дѣн кѣртеа Архѣереѣлѣи че се пѣмѣеа Каѣаѣа .

д . Ші сѣт аѣ фѣкѣт съ принъ пре Іисѣ кѣ вѣлешѣт ші съ'а отоварѣ .

е . Ші зичеѣ нѣ дѣ зѣа сѣрѣрѣі , касѣ нѣ сѣ фѣкѣ тѣрѣрѣе дѣтрѣ понѣа .

е . Іар фѣнд Іисѣ дѣ Вітаніеѣ , дѣ касѣ лѣі Сімон лѣпросѣа .

з . Benіѣ а лѣ дѣпсѣа о фѣмѣе лѣжѣд ѣп аливастѣ кѣ шір дѣ тѣлѣт преѣ , ші лѣ тѣрѣат пре канѣа лѣі , шѣжѣд ел .

и . Іар ѣченічѣі вѣжѣд , лѣ аѣ пѣрѣт рѣѣ , зѣжѣд : пѣтрѣ чѣ сѣ фѣкѣ ѣчеѣстѣ пѣрѣѣ ?

а . Кѣ сѣ пѣтеѣ вѣнде ѣчѣст шір дѣрѣт тѣлѣт , ші сѣ сѣ дѣѣ сѣрѣчѣлор .

і . Іар Іисѣ дѣнд , а зѣс лор : пѣтрѣ чѣ дѣдѣі сѣпѣрѣре фѣмѣі ? кѣ ѣп лѣкрѣ а фѣкѣт кѣ міне .

лѣ . Кѣ пре сѣрѣчѣі пѣрѣреѣ дѣі ѣвѣдѣі кѣ воі , іар пре міне нѣ тѣ ѣвѣдѣі пѣрѣреѣ .

лѣ . Кѣ вѣрѣжѣд ѣчеѣста шірѣа ѣчѣста пре тѣрѣѣа міѣѣ , сѣре дѣгѣропарѣеѣ теѣа а фѣкѣт .

гѣ . Аміѣ грѣѣскѣ воѣ : орѣ ѣнде сѣ ва проповѣдѣі Евѣнѣгѣліѣѣ ѣчеѣста дѣ тоѣтѣ лѣтеѣл , зѣче-сѣ-ва ші чѣ а фѣкѣт ѣчеѣста . дѣтрѣ помѣнѣреѣеѣі .

дѣ . Атѣнчѣі ѣнѣа дѣі чѣі дол-сѣре-зѣе , карѣ сѣ нѣтеѣа Іѣда Іскаріѣтеѣнѣа , тѣрѣжѣд лѣ Архѣреѣі , а зѣс лор : чѣ'мі вѣдѣі да міѣ , ші ѣѣ дѣі воіѣ да пре ел воѣ ?

еі . Іар еі 'Іѣѣ нѣсѣ лѣі тѣрѣі зѣчѣі дѣ ѣрѣіѣдѣі .

е . Ші дѣ атѣнчѣі кѣѣта вѣреѣе кѣ прѣлѣжѣ кѣ сѣ'а дѣѣа пре ел .

зѣ . Іар дѣ зѣа чѣѣ дѣн'тѣі а азѣмілор ѣѣ вѣнѣт ѣченічѣіі лѣ Іисѣ , зѣжѣд лѣі : ѣнде воѣмѣі сѣ гѣтѣм дѣі сѣ тѣнѣжѣчѣі пѣѣѣеѣ ?

мі . Іар ел а зѣс лор : тѣрѣѣѣдѣі дѣі орам лѣ оѣре чѣне , ші зѣчѣдѣі лѣі : дѣвѣ-ѣѣторѣа зѣче : вѣреѣеѣ теѣа ѣпроѣѣеѣ еѣте ; лѣ тѣне воіѣ сѣ фѣкѣ пѣѣѣеѣ кѣ ѣче-нѣчѣіі міѣі .

лѣі . Ші аѣ фѣкѣт ѣченічѣіі , прѣкѣт лѣ-ѣ порѣнчѣіт лор Іисѣ , ші аѣ гѣтѣт пѣѣѣеѣ .

к . Іар фѣкѣдѣѣ-сѣ сѣѣрѣ а шѣѣѣт кѣ чѣі дол-сѣре-зѣеѣ ѣченічѣі аі сѣі .

кѣ . Ші тѣнѣжѣд еі , а зѣс : аміѣ грѣѣскѣ воѣ , кѣ ѣнѣа дѣі воіѣ ва сѣ тѣ вѣнѣѣ .

кѣ . Іар еі дѣтрѣѣѣѣѣ-сѣ фѣѣрѣѣ аѣ дѣчѣпѣтѣ а зѣче лѣі фѣѣ-карѣ дѣн'гѣр'жѣ-шѣі : нѣ кѣѣ-ва ѣѣ сѣѣт Dоѣмне ?

кѣг . Іар ел рѣсѣѣѣѣѣдѣ а зѣс : чѣлѣ чѣ а дѣтѣісѣ кѣ міне тѣѣѣа дѣі вѣіѣд , ѣчѣѣа ва сѣ тѣ вѣнѣѣ .

кѣд . Чѣі Фѣіѣѣ ѣтѣѣѣі ва тѣрѣѣѣ прѣкѣтѣ еѣѣте сѣкрѣі пѣтрѣ еі ; дѣрѣ вѣі ѣтѣѣѣі ѣчѣлѣзіѣ прѣіп карѣ Фѣіѣѣ ѣтѣѣѣі сѣ вѣнде : тѣлѣі вѣіне ѣрѣ фѣі фѣѣст лѣі дѣ нѣ с'ѣрѣ фѣі нѣѣѣѣт ѣтѣѣѣ ѣчѣлѣ .

кѣе . Ші рѣсѣѣѣѣѣдѣ Іѣда чѣлѣ чѣ лѣ'ѣ вѣѣѣѣт пре ел а зѣс : нѣ кѣѣ-ва сѣѣт ѣѣ дѣвѣѣѣѣѣѣѣѣѣ ? зѣс-ѣ лѣі : тѣ зѣсѣшѣі .

кв. Дечі тѣхъжъ еі, лѣхъд Іісхъ пѣінеа, ші віно-кѣвѣнтѣхъд, а фрѣнт, ші а дат хченічілор, ші а зіс: лѣаѣ, тѣхъкаѣі: ачеста есте тѣхъпѣ міеѣ.

кз. Ші лѣхъд пахарѣа, ші тѣхътѣхъмінд а дат лор, зікхъд:

кн. Боді дінтр'ачеста тоді: кѣ ачеста есте сѣхъцѣле міеѣ ал лѣѣі чѣі позѣ, каре пентрѣ тѣхъдї сѣ вѣрсѣ супре ертареа пѣкателор.

кд. Кѣ зік воѣ: кѣ нѣ воіѣ маі беа де акѣм дінтр'ачеастѣ роадѣ а віѣі, пѣхъд лѣ зіоа ачѣіа, кѣхъд о воіѣ беа пре ачѣаста кѣ воі позѣ днтрѣ Лѣтѣрѣѣіа Татѣлѣі міеѣ,

л. Ші дѣхъд лѣхъд а ешїт дн тѣхътеле тѣсѣінілор.

ла. Атѣхъчї а зіс лор Іісхъ: тоді воі вѣ віѣі смїніті днтрѣ міне дн поаптеа ачѣаста, кѣ скріс есте: бате-воіѣ пѣсторѣа, ші сѣ вор рісіні оїле тѣрмеі.

лв. Іар дѣхъд чѣ воіѣ дѣвіаа воіѣ мерѣе маі'наїнте де воі дн Галїлеїа.

лг. Ші рѣспѣхъхъд Петрѣ, а зіс лѣі: де ші тоді сѣ вор смїніті днтрѣ тіне, іар еѣ пічї одатѣ нѣ тѣ воіѣ смїніті.

лд. Зіс-а Іісхъ лѣі: аміп зік ѣіе, кѣ днтр'ачеастѣ поапте маі'наїнте де а кѣпта кокотѣа, де тѣрї орї те вѣі лѣпѣда де міне.

лє. Зіс-а Петрѣ лѣі: де мі с'ар днѣхъмїа ші а тѣрї днѣпрехънѣ кѣ тіне, нѣ тѣ воіѣ лѣпѣда де тіне; ашїжѣреа днѣкѣ ші тоді хченічїі аѣ зіс.

лз. Атѣхъчї а венїт днѣпрехънѣ кѣ дѣхъшїі Іісхъ дн сатѣа чѣ сѣ пѣтѣще Гѣтсі-танї, ші а зіс хченічїлор: шѣдеѣі аїчї пѣхъд воіѣ мерѣе сѣ тѣ роѣ аколо.

лз. Ші лѣхъд пре Петрѣ, ші пре чѣі доі фїі аї лѣі Zevedeї, а днѣченѣт а еѣ днтрїста, ші а сѣ тѣхънї.

лн. Атѣхъчї а зіс лор Іісхъ: днтрїстат есте сѣхълетѣа міеѣ пѣхъд лѣ моарте;

ло. Гѣтѣхъпѣѣі аїчї, ші прївегіаѣі днѣпрехънѣ кѣ міне. Ші мерѣхъд пѣдїа маі'наїнте а кѣхът пре фаѣа са, рѣхъдѣс-сѣ, ші зікхъд: Пѣрїнтеле міеѣ! де есте кѣ пѣтїлѣѣ тѣреакѣ деѣа міне пѣхарѣа ачѣаста; днѣсѣ нѣ прѣкѣм воеск еѣ, чї прѣкѣм тѣ.

м. Ші а венїт кѣтрѣ хченічї, ші 'ї а афлат пре дѣхъшїі dormind, ші а зіс лѣі Петрѣ: аша п'аѣї пѣхът хн чѣас а прївегіа днѣпрехънѣ кѣ міне?

ма. Прївегіаѣі ші вѣ рѣгаѣі, касѣ нѣ інтраѣі дн іспїтѣ: кѣ дѣхъл есте осѣрѣдїтор, іар тѣхъпѣа пѣпѣтїнѣос.

мв. Іарѣ'шї адоа-оарѣ мерѣхъд с'а рѣгат, зікхъд: Пѣрїнтеле міеѣ! де нѣ поате трѣче ачѣст пахар деѣа міне, касѣ нѣ'л беаѣ пре ел, фїе воѣа та.

мг. Ші віінд 'ї а афлат пре дѣхъшїі іарѣ'шї dormind, кѣ ера окїі лор дн-грѣхѣі.

мд. Ші лѣхъдѣ'ї пре еі, мерѣхъд іарѣ'шї с'а рѣгат а тѣрїа-оарѣ, ачѣла'шї кѣвѣнт зікхъд.

мє. Атѣхъчї а венїт лѣ хченічїі сѣї, ші лѣ-а зіс лор: dormind де акѣм, ші вѣ odixnїї: іатѣ с'а апропїіат чѣасѣа, ші фїлѣ омѣлѣі сѣ ва да дн тѣхъніле пѣхътошїлор.

мв. Скълаці-въ съ мерцем : іаѣ с'а апропіеат чѣл че м'а вжидѣт .

мз. Ші дѣкѣ ел grīnd , іаѣ Іѣда , хнѣл dīn чѣл dōi-спре-зече , а venit , ші дѣспрехнѣ кѣ ел поплѣмѣт , кѣ savil ші кѣ фѣцѣ (\*), trīmīni de Arxіereі ші de вѣтрѣніі поплѣмѣт .

мѣ. Іар чѣла чѣл вжидѣсе пре ел ле-а dat лор сѣмн , зікѣнд : пре кѣре воіѣ сѣрѣта , лчѣла есте , prīndeu'л пре ел .

мѣ. Ші дѣдатъ'ші апропіндѣ-се de Іісѣс , а зіс : вѣхѣрѣто Лѣвѣдѣторѣле ! ші л'а сѣрѣтѣт пре ел .

м. Іар Іісѣс а зіс лѣі : пріетене ! пенѣрѣ чѣ ал venit? атѣнчѣ апропіндѣ-се еі аѣ пѣс мѣлнѣ пре Іісѣс . ші л'аѣ пріне пре ел .

мѣ. Ші іаѣ хнѣл dīn чѣл чѣ ера кѣ Іісѣс дѣтінзѣндѣ'ші мѣла , 'шіа скос savіеа са , ші ловінд пре сѣлѣга Архіерѣхѣл І'а тѣіат зрѣеа лѣі .

мѣ. Атѣнчѣ а зіс Іісѣс лѣі : дѣтѣарчѣ savіеа та дѣл лѣкѣл еі : кѣ тоцѣ чѣл чѣ скѣт savіе , de savіе вор мѣрѣі .

мг. Аѣ ді сѣ паре кѣ пѣ почѣ а рѣга пѣкѣм пре Татѣл міеѣ , ші сѣ'мѣ пѣе міе дѣпѣіпѣте маі мѣлѣт дѣкѣт доѣ спре-зече лѣгеѣане de Лѣдѣрѣі ?

мд. Дар кѣм сѣ вор зѣмѣлеа скрѣпѣзрѣле , каре зік , кѣ аша сѣ каде сѣ фіе ?

мѣ. Лѣтр'ачѣла'ші чѣас а зіс Іісѣс попоарѣлор : ка ла хн тѣхѣар ацѣ ешѣт кѣ savil ші кѣ фѣцѣ сѣ мѣ prīndeu'л пре mīne : дѣл тоате зілѣле ла воі шѣдеа дѣвѣдѣнд дѣл Бісѣрѣкѣ , ші пѣ м'ѣцѣ пріне пре mīne .

мв. Лѣсѣ ачѣстеа тоате с'аѣ фѣкѣт , касѣ сѣ плінеаскѣ скрѣпѣзрѣле прѣрѣчѣлор . Атѣнчѣ тоцѣ хѣенічѣі лѣзѣндѣ'л пре ел аѣ фѣцѣт .

мз. Іар еі пріпѣзѣнд пре Іісѣс л'аѣ дѣс ла Каіаѣа Архіерѣхѣл , зѣде Кѣр-тѣрѣрѣі ші вѣтрѣніі ера аѣхѣнѣцѣі .

мѣ. Іар Петѣрѣ мерѣеа дѣпѣ ел de депарѣте , пѣлѣ ла кѣртеа Архіерѣхѣл , ші іпѣрѣнд дѣл лѣзѣпѣрѣ шѣдеа кѣ сѣлѣцѣле , сѣ воѣз сѣхѣрѣшѣтѣл .

мѣ. Іар Архіерѣіі , вѣтрѣніі , ші тот сѣатѣл кѣзѣта мѣртѣзрѣіе mīnчѣноасѣ асѣпра лѣі Іісѣс , ка сѣ'л ѣтоарѣ пре ел .

з. Ші п'аѣ аѣлат ; ші мѣлѣте мѣртѣзрѣіі mīnчѣноасѣ vīnd de фѣцѣ , п'аѣ аѣлат nīmīk ; іар маі пре хѣрѣмѣ vīnd доѣ мѣртѣзрѣіі mīnчѣноасѣ аѣ зіс .

зѣ. Ачѣста а зіс : почѣ сѣ стрѣк Бісѣрѣка лѣі Dēmnezeѣ , ші дѣл трѣі зілѣ с'ѣ zīdeск пре dѣнса .

зѣ. Ші сѣхѣлѣндѣ-се Архіерѣхѣл , а зіс лѣі : nīmīk пѣ рѣспѣзнѣі ла кѣжѣ ачѣщѣіа мѣртѣзрѣісѣка асѣпра та ?

зг. Іар Іісѣс тѣчеа . Ші рѣспѣзнѣзѣнд Архіерѣхѣл , а зіс лѣі : жѣрѣ-те пре Dēmnezeѣ чѣл вѣѣ касѣ сѣлѣі поѣ , de ешѣі тѣ Хрѣстѣсѣл , Фіѣл лѣі Dēmnezeѣ .

зѣ. Зіс-а Іісѣс лѣі : тѣ ал зіс ; дѣсѣ зік воѣ : de аѣкѣм вецѣі ведеа пре Фіѣл ѣмѣлѣі мѣзѣнд d'а дреапѣта пѣтерѣіі , ші vīnd пре норѣіі черѣзѣіі .

ѡѢ. Атѣнчї Архієрѣа 'ші а рѣнт хайнеле сале зїкѣнд : кѣ а хлїт ; че не-  
маї тревѣск айте шѣртѣрїї ? їатѣ , акѣм ацї азїт хала лїї .

ѡѤ. Че вѣ паре воѣ ? їар еї рѣспѣзнѣнд , а зїс : вїноват есте морцїї .

ѡѥ. Атѣнчї аѣ скѣїпїт дн образѣа лїї , шї кѣ пѣтпїї л'аѣ вѣтѣт , їар алуїї дї  
да пазме .

ѡж. Зїкѣнд : пророчѣе поѣ Хрїстоасе , чїне есте чел че те-а ловїт ?

ѡз. Їар Петрѣ шѣдеа афарѣ дн кѣрте , шї а венїт ла ел о сѣжпїкѣ зїкѣнд :  
шї тѣ ераї кѣ їїсѣ Галїїеанѣа .

О. Їар ел с'а лѣпѣдат днпїнтѣа тѣтѣлор , зїкѣнд : нѣ шїѣ че зїчї .

Оа. Шї ешїнд ел ла поартѣ л'а вѣзѣт пре ел ала , шї а зїс челор де аколо :  
шї ачѣста ера кѣ їїсѣ Назарїеанѣа .

Об. Шї їарѣ'шї с'а лѣпѣдат кѣ жѣрѣмѣнт : кѣ нѣ шїѣ пре омѣа ачѣста .

Ог. Їар прѣсте пѣцїн апронїандс-се чел че ста , аѣ зїс лїї Петрѣ : адевѣрат  
шї тѣ дїн'тр'ѣншїї ешїї , кѣ нїї граїѣа тѣѣ арѣтат те фаче пре тїне .

Од. Атѣнчї а днчѣнт а се влѣстѣма , шї а се жѣра : кѣ нѣ шїѣ пре омѣа  
ачѣста ; шї дндатѣ'шї кокошѣа а кѣнтат .

ОѢ. Шї 'шїа адѣс амїнте Петрѣ де кѣвѣнтѣа лїї їїсѣ че'ї зїсѣсе лїї : кѣ маї-  
'пїнтѣе де а кѣнта кокошѣа , де треї орїї те веї лѣнѣда де мїне ; шї ешїнд а-  
фарѣ а пѣжѣс кѣ амаѣ .

## К А П КѢ .



ар дакѣ с'а фѣкѣнт зїоѣ сѣат аѣ фѣкѣнт тѣцї Архієрѣїї , шї вѣтрѣнїї  
попѣлѣлї асѣпра лїї їїсѣ , ка сѣ'а омоаре пре ел .

а. Шї лѣгѣнд'а пре дѣнѣа л'аѣ дѣс шї л'аѣ дат домѣлїї Шї-  
лат дїн Нонт .

г. Атѣнчї вѣзѣнд їсѣа чел че л'а вѣндѣт пре ел , кѣ с'а жѣдекат сїре моар-  
те , кїндѣс-се , а днторѣс челї треї зѣчї де арѣїнцї Архієрѣїлор шї вѣтрѣнїлор ,  
зїкѣнд :

д. Грѣшїт-ам де ам вѣндѣт сѣѣче невіноват ; їар еї аѣ зїс : че есте поѣ  
тѣ веї ведеа .

ѣ. Шї арѣкѣнд арѣїнцїї дн Бїсѣрїкѣ с'а дѣс де аколо : шї мерѣнд с'а  
сѣжѣзѣрат .

е. Їар Архієрѣїї лѣжрд арѣїнцїї аѣ зїс : нѣ се кѣвїне а'ї пѣне пре ачѣгїа  
дн вїстїєрїє ; де врѣме че прец де сѣѣче есте .

Ѥ. Шї сѣат фѣкѣнд аѣ кѣтѣлѣрат кѣ еї царїна оларѣлїї , пѣнтрѣ днгрѣпа-  
рѣа стрѣїнїлор .

н. Пѣнтрѣ ачѣїа с'а пѣмїт царїна ачѣїа , царїна сѣжѣлїї , пѣнѣ дн зїоа де естѣлї .

а. (Атѣнчї с'а пїнїт чѣїа че с'а зїс прїн прорѣкѣа їєрѣмїеа че зїче : шї  
а лѣат треї-зїчї де арѣїнцїї , прецѣа челїї прецѣїт , карѣ с'а прецѣїт де еїї лїї  
їсраїл ;

і. Ші 'Іаѣдат пре еї пре царіна оларѣлѣ, прежѣм 'міа спѣс mie Domnѣл ).

л. Іар Іісѣс ста дѣлѣнтѣа дрегѣторѣлѣ; ші'а а дѣлѣнтѣа пре ел дрегѣторѣлѣ, зікѣнд: тѣ едѣ дѣлѣнтѣа Іздеілор? іар Іісѣс а зіс лѣл: тѣ зічѣл.

мі Ші кѣнд гѣѣа асѣпра лѣл Архіереіш ші вѣтрѣнѣл, нѣмѣк нѣ рѣспѣндеа.

гі. Атѣнчѣ а зіс Пілат лѣл: нѣ лѣлѣ кѣте шѣртѣрісѣск асѣпра та?

д. Ші нѣ 'Іа рѣспѣнс лѣл ла нѣчѣ зп кѣжѣл; дѣ кѣт се тіра дрегѣторѣлѣ фѣартѣ.

е. Іар ла сѣрѣаре аѣа овѣчѣѣл дрегѣторѣлѣ сѣ словѣзѣскѣ попѣлѣлѣ зп вѣновѣт, пре карѣ вреа еї.

зі. Ші аѣа атѣнчѣ зп вѣновѣт вѣстѣт, че се лѣтѣа Варавѣа.

з. Дѣчѣ адѣлѣндѣ-се еї лѣ-а зіс лор Пілат: пре карѣ воїцѣ сѣ вѣ словѣзѣск воѣ? пре Варавѣа, сѣл пре Іісѣс че се зіче Хрістѣс?

ні. Кѣ дѣѣа кѣ пѣнтѣрѣ нѣзѣмѣ л'ѣѣ дат пре ел.

лі. Ші шѣзѣнд ел пре сѣжѣм ла жѣдѣкатѣ а трѣмѣс ла дѣжѣсѣ фѣтѣѣа лѣл, зікѣнд: нѣмѣк дѣѣ ші дрегѣлѣлѣ ачѣстѣлѣа, кѣ шѣлѣ ам пѣтѣмѣг асѣзѣл дѣ вѣс пѣнтѣрѣ дѣжѣсѣл.

к. Іар Архіереіш ші вѣтрѣнѣл іѣл пѣкат пре попѣаре, кѣсѣ чѣарѣ пре Варавѣа, іар пре Іісѣс сѣ'а нѣарѣзѣ.

ка. Ші рѣспѣнѣзѣнд дрегѣторѣлѣ а зіс лор: пре карѣ воїцѣ дѣнтѣр'амѣндѣл сѣ вѣ словѣзѣск воѣ? іар еї лѣ зіс: пре Варавѣа.

кл. Зіс-а лор Пілат: дѣр че воїѣ фѣче лѣ Іісѣс че се зіче Хрістѣс? зіс-іѣ лѣл тоцѣл: сѣ се рѣстѣгѣѣасѣкѣ.

кк. Іар дрегѣторѣлѣ а зіс: дѣр че рѣѣ а фѣкѣт? іар еї маї вѣртѣс стрѣга, зікѣнд: сѣ се рѣстѣгѣѣасѣкѣ.

кд. Дѣчѣ вѣзѣнд Пілат кѣ нѣмѣк нѣ фѣлѣсѣѣѣ, чѣ маї шѣлѣ гѣчѣѣѣвѣ се фѣче, лѣжѣнд амѣ ш'а асѣлѣлѣт маїнѣлѣ дѣлѣнтѣа попѣлѣлѣлѣ, зікѣнд: нѣвѣновѣт сѣжѣт дѣ сѣжѣѣѣлѣ дрегѣлѣлѣ ачѣстѣлѣа: вої вѣцѣл вѣдѣа.

кѣ. Ші рѣспѣнѣзѣнд тот попѣлѣа а зіс: сѣжѣѣѣлѣ лѣл асѣпра поастрѣ, ші асѣпра фѣчѣорѣлор поѣпрѣ.

ке. Атѣнчѣ лѣ-а словѣзѣт лор пре Варавѣа; іар пре Іісѣс вѣтѣндѣ'а л'а дат сѣ се рѣстѣгѣѣасѣкѣ.

кз. Атѣнчѣ огаѣшѣл дрегѣторѣлѣлѣ дѣжѣнд пре Іісѣс дѣ Divan, адѣлѣнт-іѣ ла дѣжѣсѣл тоатѣ шѣлѣѣѣѣа огаѣшѣлор.

ки. Ші дѣсѣрѣкѣндѣ'а пре ел, л'ѣѣ дѣлѣрѣзѣат кѣ хіамѣдѣ (\*) рошѣ.

кл. Ші дѣлѣлѣтѣнд кѣлѣлѣ де сѣнѣлѣ лѣл нѣс дѣ кѣлѣа лѣл, ші трѣстѣѣ дѣ дрепѣ-та лѣл; ші дѣлѣлѣлѣкѣнд дѣлѣнтѣа лѣл дѣшѣ вѣтѣа жѣк де ел, зікѣнд: вѣкѣ-рѣтѣ дѣлѣлѣнтѣа Іздеілор!

л. Ші сѣжѣлѣнд асѣпра лѣл лѣл трѣстѣѣа, ші'а вѣтѣа пре ел прѣстѣ кѣл.

28. (\*). Дѣ ел де хіамѣ дѣлѣлѣнтѣа дѣ чѣл вѣлѣ.

ла . Ши дакъ л'аѣ батжокорит пре джнса аѣ десврѣкат де пре ел хламѣда , ши л'аѣ дмврѣкат дн халпеле сале , ши л'аѣ дс пре джнса съ'а рѣстѣнеаскъ .

лв . Іар еmind аѣаръ аѣ аѣлат пре зн ом Kіrinean анѣме Cimon , пре ачеста л'аѣ сіііт съ дѣкъ крѣчеа лѣі .

лг . Ши вііnd ла локъла че се пѣмѣде Голгота , каре се зіче локъла кѣпѣцііі .

лд . 'Іаѣ дат лѣі съ веа оѣет аместекат кѣ еіере ; ши гѣстѣnd лѣ вреа съ веа .

ле . Іар дѣпъ че л'аѣ рѣстѣніт пре ел аѣ дмврѣціт халпеле лѣі , пѣіnd сор-  
ці , касъ се пѣінеаскъ чеіа че с'а зіс де пророкъла : дмврѣціт-аѣ халпеле ме-  
ле лорѣ'ші , ши пѣітрѣ кѣташа теа аѣ арѣпкат сорці .

лв . Ши пѣзѣnd дѣ пѣзіа пре ел аколо .

лз . Ши аѣ пѣс д'асѣпра канѣлѣі лѣі віпа лѣі скрісѣ ; АЧЕСТА ЕСТЕ ІІСХС  
ДМВРѢРАТѢІ ІІДЕІЛОР .

ли . Атѣнчі аѣ рѣстѣніт дмврѣзнъ кѣ джнса доі тѣлхарі : знѣла д'а дреапта ,  
ші алѣла д'а стѣпга .

ла . Іар чеі че трѣчеа дѣ хѣлеа пре джнса , клѣтѣnd кѣ канегеле сале .

м . Ши зікѣnd: чела че стрічі Бісеріка ши днтрѣі зіле о зідеці , мѣнтѣмѣе-те  
пре тіне джнці : де еці Фіѣла лѣі Дѣмнезеѣ погоарѣ-те де пре крѣче .

ма . Амѣждевеа дѣкъ ши Архіереіі батжокоріндѣ'а , дмврѣзнъ кѣ Кѣртѣраріі ,  
ші кѣ бѣтрѣніі , ши кѣ Фарісеіі , зічеа :

ма . Пре алціі а мѣнтѣйт , іар пре сіне пѣ поате съ се мѣнтѣіаскъ ; де есте  
Дмврѣратѣла лѣі Ісраіа , погоаре-се акѣм де пре крѣче , ши съ крѣдем днтр'ѣн-  
сѣла .

мг . Нѣдѣждѣеа спре Дѣмнезеѣ ; ізѣвѣеаскъ'а акѣм пре джнса , де'а воѣмѣ  
пре сл : кѣ а зіс : кѣ Фіѣла лѣі Дѣмнезеѣ сѣнт .

мд . Асѣмѣнеа ши тѣлхаріі , чеі че ера дмврѣзнъ кѣ ел рѣстѣніці , дѣ окѣра  
пре ел .

ме . Іар деѣла ал-шасе-леа чеас днѣнперек с'а фѣкѣт прѣсте тот пѣмѣнтѣла ,  
пѣпъ ла ал-пѣх-леа чеас .

мв . Іар дн чеасѣла ал-пѣх-леа а стрігат Іісѣс кѣ глас мѣре , зікѣnd: Ілі ! Ілі !  
літа савѣхтані , адікъ : Дѣмнезеѣа міеѣ ! Дѣмнезеѣа міеѣ ! кѣчі м'аі лѣсат ?

мз . Іар оаре-каре дн чеі че ста аколо азінд зічеа : кѣ пре Іліе стрігѣ  
ачѣста .

ми . Ши дндатѣ алѣргѣnd знѣла дн'тр'ѣншіі ши лѣжnd зн вѣрете л'а змплат  
де оѣет , ші пѣзіндѣ'а днр'о трѣстіе л'а адѣпат пре ел .

ма . Іар чеі-а-алціі зічеа : лѣсѣ съ ведем , аѣ вені-ва Іліе съ'а мѣнтѣіаскъ  
пре ел ?

м . Іар Іісѣс іарѣ'ші стрігѣnd кѣ глас мѣре 'ші а дат Дѣхѣла .

ма . Ши іатѣ катапѣтеазма Бісеріціі с'а рѣмпт дн доѣ , де сѣс пѣпъ жѣс :  
ші пѣмѣнтѣла с'а кѣтрѣмѣрат , ши піѣтріѣе с'аѣ десѣпкат .

мв. Ші торжантиріе с'аѣ дескіе : ші мѣте трѣпѣрі але сѣмѣізор, че адоp-  
місе, с'аѣ скѣлат.

мг. Ші ешнд дін торжантирѣ, дѣпъ дѣвіереа лѣі, аѣ веніт дѣ сѣмѣтачетате  
ші с'а ерѣтат мѣлѣра .

мд. Іар сѣташѣл, ші чеі че ера дѣмпрехнъ кѣ ел пѣзінд пре Іісѣс, възжнд  
кѣтретѣрѣ ші чеіе че с'аѣ фѣкѣт, с'аѣ дѣфѣрікошат фѣарте зікѣнд: адевѣрат  
Фіѣл лѣі Дѣмнезеѣ а фѣост ачеста !

мѣ. Ші ера аколо ші фѣмѣі мѣте де департе прівінд, каре мерсесе дѣпъ  
Іісѣс дін Галілеіа, сѣжінд лѣі.

мѣ. Дѣнтре каре ера Маріа Мадгаліна, ші Маріа мѣма лѣі Іаков, ші а лѣі  
Іосіе, ші мѣма фѣіілор лѣі Зеведеі.

мз. Іар фѣкѣндѣ-се сеарѣ а веніт зп ом богат дін Аріматеіа, пѣмеле лѣі  
Іосіе, каре ші ел фѣсесе хѣенік ал лѣі Іісѣс.

ми. Ачеста віінд ла Пілат а черат трѣпѣл лѣі Іісѣс .

мѣ. Атѣнчі Пілат а порѣнчіт сѣ се деа трѣпѣл. Ші лѣжнд Іосіе трѣпѣл, л'а  
дѣфѣшкрат дѣ цѣлѣіѣ кѣрат ;

з. Ші л'а пѣс пре ел дѣнтр'ѣн торжнт поѣ ал сѣѣ, пре каре дѣ сѣпасе  
дѣ піатрѣ, ші прѣвѣлінд о піатрѣ маре пре зѣна торжнтѣлѣі с'а дѣс

зл. Ші ера аколо Маріа Мадгаліна, ші чеаі-л-алѣ Маріе шѣжнд дѣ преаж-  
ма торжнтѣлѣі.

зл. Іар а доа зі, каре есте дѣпъ вінері, с'аѣ адѣнат Архіереіі ші Фарісеіі  
ла Пілат, зікѣнд :

зг. Доамне ! адѣсѣ-не-ам амінте, кѣ дѣшѣлѣторѣл ачела, а зіс дѣнкѣ фіінд  
віѣ : дѣпъ трѣі зіле мѣ воіѣ скѣла .

зд. Деѣі порѣнчече сѣ се дѣнтреаскѣ торжнтѣл пѣпъ а треіа зі : пѣ кѣм-  
ва віінд хѣенічіі лѣі поаптеа сѣ'л фѣре пре ел, ші сѣ зікѣ попѣлѣлѣі : кѣ сѣ  
скѣлат дін торѣі : ші ва фі рѣтѣчіреа чеа де апѣі маі реа дѣкѣт чеа дін'тѣі .

зе. Зіс-а лор Пілат : авѣдѣ кѣстодіе ; мерѣцѣ де дѣнтрѣіі кѣм шіііі.

зѣ. Іар еі мерѣжнд аѣ дѣнтрѣіт торжнтѣл, пѣчетѣлінд піатра дѣмпрехнъ кѣ  
кѣстодіеа .

## К А П К И .



ар дѣ сеара сѣмѣетеі тѣрзіѣ, каре лѣміна спре зіѣа чеа дін'тѣі а  
сѣпѣтѣжніі, а веніт Маріеа Мадгаліна, ші чеаі-л-алѣ Маріе, сѣ  
вазѣ торжнтѣл .

к. Ші іатѣ кѣтретѣр маре с'а фѣкѣт ; кѣ дѣпѣрѣл Домѣлѣіі по-  
горѣндѣ-се дін чер, ші віінд а прѣвѣліт піатра депре зѣшѣ, ші шѣдеа д'асѣпра еі.

г. Ші ера ведепеа лѣі ка фѣлѣрѣл, ші дѣтѣрѣкѣмінтеа лѣі алѣ ка зѣпѣлѣі .





# С Ф Ж Н Т А Е В А Н Г Е Л І Е

А Л І І М А Р К О .

К А П І Т У Л .



пчепереа Евангеліеі а лї Іисус Христос Фїзлї лї Дѣмнезеѣ .

а. Прекъм с'а скріс дн пророчї; іатъ, еѣ трїмїц пре Лнцѣрѣѣ  
міѣѣ днпаїнтеа феції тале, каре ва гѣтї калеа та днпаїнтеа та .

г. Гласа чєлѣче стрїгъ дн пѣстіє: гѣтїцї калеа Домнѣлї, дреп-  
те фачеці къръріле лї .

д. Ера Іоан вотежанд дн пѣстіє, шї проповєдѣсїнд вотежѣ покъїнциї днтрѣ  
ертареа пѣкатєлор .

є. Шї мерѣеа ла дѣнсѣ тоатъ латѣреа Ісдеїл, шї Іерусалїмненїл, шї се  
вотежа тоцї дн рѣѣ Іорданѣлї дєла дѣнсѣ, шѣртѣрісїндѣшї пѣкатєлє сєлє .

є. Шї ера Іоан днтрѣкат кѣ перї де кѣмїлъ, шї вѣѣ де кѣреа днтрѣжѣрѣѣ  
шїжлєкѣлї лї, шї мѣлѣкѣ вкрїде шї мїєре сѣлѣватїкѣ .

з. Шї проповєдѣсїє, зїкѣнд: вїне дѣлъ мїне чєл маї таре дєкѣт мїне, кѣ-  
рѣсїє нѣ сѣлїт вѣрднїк пѣкѣндѣ-тѣ сѣлї дєслєг кѣреаѣ днкѣлѣцїмїнтєлор лї .

н. Еѣ адекъ в'ам вотежат пре вої кѣ апъ: іар ачєлѣ вѣ ва вотежа пре вої  
кѣ Дѣхѣл сѣлїт .

д. Шї а фост дн зїлєлє ачєлєа, а вєнїт Іисус днл Назарєтѣл Галїлєїл, шї  
с'а вотежат дєла Іоан дн Іордан .

ї. Шї дндатъшї ємїнд днл апъ а вѣжѣт чєрѣрілє дєскїсє, шї Дѣхѣл кѣ вѣ  
порѣмѣ пєгєрѣндѣ-сє прєстє дѣнсѣл .

лї. Шї глас а фост днл чєрѣрї: Тѣ єшї фїзл мїѣѣ чєл іѣвїт, днтрѣ карє вїне  
ам воїт !

м. Шї дндатъ л'аскєс пре дѣнсѣл дѣхѣл дн пѣстіє .

рї. Шї ера аколє дн пѣстіє пѣтрѣ-зєчї де зїлє існїтїндѣ-сє де сѣтєлѣ; шї  
єра кѣ хїарѣлє, шї Лнцѣрїї сѣлѣжїє лї .

дї. Шї дѣлъ чє с'а прїнс Іоан а вєнїт Іисус дн Галїлєїє, проповєдѣсїнд Еван-  
гелїєа Лнпѣрѣцїєї лї Дѣмнезеѣ ,

єї. Шї зїкѣнд: кѣ с'а плїнїт вѣрємєа, шї с'а апропїїат Лнпѣрѣцїєа лї Дѣм-  
незеѣ; покъїци-вѣ! шї кѣрєдєцї дн Евангелїє !

єї. Шї змѣлѣнд пре лѣлѣгѣ тѣрєа Галїлєїл а вѣжѣт пре Сїмон шї пре Ан-  
дрєїѣ фратєлє лї арѣлѣкѣнд тѣрєаѣ дн тѣрє: (кѣ ера пєскарі) .

зи . Ши ле-а зис лор Іисус : веніті дѣпъ mine ; ши въ воіѣ фаче пре воі а еі  
вжѣторі де оамени .

ми . Ши дндатъ'ши лъсжндъ'ши мрежіе аѣ мерс дѣпъ джнса .

ди . Ши де аколо мержнд маі'напте пѣдп а възхт пре Іаков а лзі Zebedei,  
ши пре Іоан Фрателе лзі, дрегжндъ'ши ши еі мрежіе дп корабіе .

к . Ши дндатъ'ши 'Іа кіемат пре джншіл, ши лъсжнд пре татъ лор Zebedei дп  
корабіе дмпрежнъ къ пѣмідіі с'аѣ дѣс дѣпъ джнса .

ка . Ши а інтрат дп Капернаум ; ши дндатъ сѣмьѣта інтржнд дп Синагогъ  
дпвѣца .

ка . Ши се спѣмжнтат тоці де дпвѣцътра лзі : къ ера дпвѣцжндъ'І пре еі , ка  
чела че аре пктере , іар пѣ ка Къртъраріі .

кг . Ши ера дп Синагога лор кп ом къ дѣх некрат , ши а стрігат грѣнд :

кд . Ласъ, че есте поъ ши ціе Іисусе Nazarineанке? аі веніт съ не піерзі пре  
ноі ? те ціѣ пре Тіне чіне еді, СФжнтъ лзі Дѣмнезеѣ .

ке . Іар Іисус л'а чертат пре ел , грѣнд: тачі ши еші дп'тр'жнса .

кв . Ши л'а скѣтрят пре ел дѣхъ чел некрат , ши стрігжнд къ глас маре ,  
а ешіт дп'тр'жнса .

кз . Ши с'аѣ спѣмжнтат тоці, дп кѣт се дптрева дптре сіне грѣнд: че есте  
ачевста ? че есте ачевастъ дпвѣцътаръ поъ ? къ къ стѣжнпре порѣччѣе ши дѣхъ-  
рілор челор некратѣ , ши'а аскѣтъ пре джнса .

ки . Ши а ешіт дндатъ вестеа лзі дп тоатъ латъреа Галілеі .

кд . Ши дндатъ ешінд дп синагогъ а веніт дп каса лзі Сімон ши а лзі Ан-  
дреіѣ, кѣ Іаков ши кѣ Іоан .

л . Іар соакра лзі Сімон зъчеа апрінесъ де фрісрі; ши дндатъ а спѣс лзі пен-  
трѣ джнса .

ла . Ши вѣнд о а підікат пре еа апѣжндъ'о де мѣнъ ; ши о а лъсат пре джн-  
са фрісріе дндатъ , ши сѣжѣ лор .

лв . Іар фѣжндъ.се соаръ , жнд апѣнеа соареле , адѣчеа ла джнса пре тоці  
болавіл . ши дпдръчігіл .

лг . Ши тоатъ четатеа ера адѣнатъ ла вѣнъ .

лд . Ши а вѣндекат пре мѣці, кѣре пѣтїмеа рѣѣ де мѣте чѣлсрі де воале; ши  
мѣці драчі а гоніт, ши пѣ лъса съ грѣаскъ драчі, къ'а ціа пре ел къ есте Хрі-  
стос .

ле . Ши адоа зі фѣарте де поапте скѣжндъ.се а ешіт , ши с'а дѣс дп лок  
пѣстіѣ, ши аколо се рѣга .

лв . Ши аѣ мерс дѣпъ ел Сімон , ши чеі че ера кѣ ел .

лз . Ши гъсіндъ'а пре джнса 'Іа зис лзі : къ тоці те кѣтъ .

ли . Ши а грѣт лор : съ мерѣет дп орашеле мі дп сателе че сѣнт маі  
апро-по , касъ проповѣдѣск ши аколо , къ спре ачеваста ам веніт .

л. Ші проповедѣа дн аѣнѣриѣ лор, дн тоатѣ Галилеѣа, ші драчіи скотеа.

м. Ші а веніг ла дѣнскѣ хн лѣпрос, рѣжѣндѣ'а пре ел, ші днѣнѣнкінд дн-паінтеа лѣл, ші зѣжѣнд: кѣ де веі вреа, поці съ тѣ кѣрѣѣѣѣ пре mine.

ма. Іар лѣл ііскѣ фѣжѣндѣ-се мілѣ а днѣнѣс мапа са, ші с'а атѣнѣ де ел, ші 'Іа зѣс лѣл: воеск, кѣрѣѣѣѣ-те.

мв. Ші зѣжѣнд ел, дндатѣ с'а дѣнѣртат дѣла дѣнскѣ лѣпра, ші с'а кѣрѣѣѣѣ.

мг. Ші черѣжѣндѣ'а пре дѣнскѣ, нѣмаі дѣжѣт л'а словозѣт пре ел.

мд. Ші 'Іа зѣс лѣл: веѣл, нѣмѣрѣл нѣмѣк съ нѣ спѣл; чѣ мерѣл де те аратѣ Преотѣлѣл, ші дѣ нѣнѣтрѣ кѣрѣѣѣѣеа та, чѣде че а порѣнѣчѣт Моісі, днѣтрѣ тѣр-тѣріѣ лор.

ме. Іар ел ешѣнд а днѣнѣнт а проповедѣл тѣлатѣ, ші а веѣтѣ кѣвѣнтѣл, дн кѣт нѣмаі нѣтеа ел де фѣѣѣ съ інѣре дн четатѣ; чѣ ера аѣарѣ дн локѣрѣл нѣстѣл, ші веѣеа ла ел де прѣтѣтѣндѣеа.

## К А П І Т У Л О .



І а інѣрат іарѣ'шѣл дн Канѣрпаѣм дѣпѣ кѣте-ва зѣле, ші с'а аѣзѣт кѣ есте дн касѣ.

к. Ші дндатѣ'шѣл с'аѣ аѣнѣнат мѣлѣл, дн кѣт нѣмаі нѣтеа днѣнѣнѣнѣл пре лѣнѣгѣ хнѣл. Ші грѣіа лор кѣвѣнтѣл.

г. Ші аѣвеніт ла ел іадѣжѣнд хн слѣѣѣног, карѣ се нѣрта де патрѣ.

д. Ші нѣнѣтѣнд ел а се апропѣеа де ел нѣнѣтрѣ попѣл, аѣ десѣкопѣрѣт касѣ хнде ера, ші спѣргѣнд аѣ погорѣт патѣл дн-карѣ зѣѣеа слѣѣѣногѣл.

е. Іар ііскѣ вѣзѣнд крѣдѣнѣѣа лор а зѣс слѣѣѣногѣлѣл: фѣкле! іарѣѣѣ-се ѣіѣ нѣкатѣле тѣле.

в. Ші ера аѣодо хнѣл дѣн Кѣртѣрарѣл тѣзѣнд, ші кѣдетѣнд днѣтрѣ ініміле салѣ:

з. Нѣнѣтрѣ че аѣѣста аша хѣле грѣѣѣе? чѣле поѣте а ерта нѣкатѣле, фѣрѣ нѣмаі хнѣл Дѣмнеѣѣѣ?

и. Ші дндатѣ'шѣл кѣпосѣжѣнд ііскѣ кѣ дѣхѣл сѣѣ, кѣ аша кѣдетѣ аѣѣа днѣтрѣ сѣле, ле-а зѣс лор: че кѣдетѣлѣ аѣѣѣѣеа днѣтрѣ ініміле воѣѣре?

а. Че есте маі лесѣе а зѣѣе слѣѣѣногѣлѣл, іарѣѣѣ-се ѣіѣ нѣкатѣле; саѣ а зѣѣе: скоѣлѣ, ші'ѣл рѣіікѣ патѣл тѣѣ, ші хѣѣлѣ?

і. Чѣ касѣ ѣііѣл кѣ нѣѣѣре арѣ Фѣлѣ отѣлѣл пре нѣтѣнт а ерта нѣкатѣле, ( а зѣс слѣѣѣногѣлѣл: )

л. ѣіѣ зѣк, скоѣлѣ, ші'ѣл рѣіікѣ патѣл тѣѣ ші мерѣл ла касѣ та.

м. Ші с'а скѣлат дндатѣ, ші рѣіікѣндѣ'шѣл патѣл, а ешѣт днѣнѣнѣнѣнѣ тѣтѣлор, дн кѣт се спѣтѣнтѣ тоѣл, ші лѣѣѣа пре Дѣмнеѣѣѣ, зѣжѣнд: кѣ нѣчѣ одѣтѣ н'ам вѣзѣт аша.

н. Ші а ешѣт іарѣ'шѣл ла тѣре, ші тоатѣ нѣлѣѣіѣеа веѣеа ла ел, ші'Іа дн-вѣѣѣа пре дѣнѣшѣл.

дi. Ші трежанд а възят пре Леві ая лѣи Алѣѣ шъжанд лаватъ, ші 'іа зіс лѣи: vino dънъ mine; ші скъжандъ-се а мерс дънъ дънскъ.

еi. Ші а фост жанд а шъят дн касъ лѣи, ші тълѣи ватемі ші пкътомі шъдеа дшпрехъ къ іисъс ші къ зченічїи лѣи: къ ера тълѣи, ші мерѣа дънъ ел.

зи. Іар Къртарарїи ші Фарїсеїи възжандъ'а пре ел къ тълѣи къ ватеміи ші къ пкътоміи а зіс зченічїи лѣи: че есте, къ къ ватеміи ші къ пкътоміи тълѣи къ ші веа?

зi. Ші аззїнд іисъс а зіс лор: н'ѣ трежїндъ чей сълътомї де доктор, чї чей волнавї: къ н'ам венїт съ кіем пре чей дрепдї, чї пре чей пкътомї ла покїндъ.

шi. Ші ера зченїчїи лѣи Іоан ші аї Фарїсеїи лор постїндъ-се; ші а з венїт ші 'іа зіс лѣи: пентръ чей зченїчїи лѣи Іоан, ші аї Фарїсеїи лор постеск, іар зченїчїи тѣи нъ постеск?

зи. Ші а зіс лор іисъс: а з доар пот фїи пхнїї съ постескъ, пжнъ жанд есте шїреле къ джнїи? кжтъ време а з пре шїреле къ еї, нъ пот съ постескъ.

к. Іар вор венї зїле, жанд се ва лъа дела джнїи шїреле, ші атнчї вор постї днтр'ачеле зїле.

ка. Ші нїменеа нъ козсе петек де пжнъ похъ ла халнъ веке; іар де нъ, дшї іа пїнїрса лѣи чей похъ дела чей веке, ші талї рѣа спъртаръ се фаче.

ка. Ші нїменеа нъ пжне вїн похъ дн фолї веки; іар де нъ, спїрѣе вїнъ чей похъ фолї, ші вїнъ се варсѣ, ші фолї пїер; чї вїнъ похъ дн фолї поїсе кхвїне съ се пжне.

кг. Ші а фост жанд мерѣа ел сжмъта прїи сетълътарї, а з днченъ зченїчїи лѣи а фаче кале змъжанд спїчїле.

кд. Іар Фарїсеїи 'іа зіс лѣи: ве зї, чей фак сжмъта, чей нъ се кхвїне?

ке. Іар ел а зіс лор: а з нїчї одатъ н'адї чїтїт чей а фъкът David жанд а авът лїсѣ, ші а фълъжнїт ел ші чей чей ера къ дънскъ?

кж. Кжм а їнтрат дн касъ лѣи Дзмнезеѣ дн времѣа лѣи Авїатар Архїерезлї, ші пжнїле пжнерїи днпїнїте ле-а тжнкат, каре нъ ісе къдеасъ ле тълѣи чей, фъръ пжмїаї преодїлор, ші а дат ші чей чей ера дшпрехъ къ ел?

кз. Ші а зіс лор: сжмъта пентръ ом с'а фъкът, іар нъ омъл пентръ сжмътъ.

кн. Дрепг ачїа Domn есте Фїлъ омълї шї аї сжмветїи.

## К А П Г.



шi а їнтрат іаръ'шї дн сїнїгоръ: ші ера аколо зп ом авънд тжнъ ескатъ.

к. Ші дн пжндеа пре дънскъ де'а ва вїндека пре ел сжмъта, касъ'а вїнїаскъ пре ел.

г. Ші а зіс омълї чей чей а веа тжнъ ескатъ: рїдїкъ-те дн мїжлок.

д. Ші а зіс лор: се кхвїне сжмъта вїне а фаче, са з рѣ а фаче? сжлет а тжнїтї с'ѣ а пїерде? іар еї тъча.

е . Ші кѣтънд спре еі кѣ тѣіе, дѣтрісѣндс-се пентрѣ дѣтѣтріреа Ініміл лор , а зіс омѣлѣ: дѣтінде'уі тѣна та : ші о а дѣтіус, ші а веніт тѣна лѣі ла стареа чеа дін'тѣі сѣпѣтоасѣ ка ші чеаі-л-алѣ .

б . Ші ешнд Фарісеіі , дѣдатъ аѣ фѣкт сѣат кѣ Іpodienіі дѣпротіа лѣі, ка сѣ'а піарѣ пре дѣнсѣл

в . Іар Іісѣс с'а дѣс кѣ зченічіі сѣі кѣтре маре; ші дѣпѣ дѣнсѣл аѣ мерс тѣл-ціме тѣлѣ дін Галілеа , ші дін Іздеа .

г . Ші дін Іерусалім , ші дін Ідѣмеа , ші дін чеіа парте де Іордан, ші чеі дін прежрѣл Тірѣлѣ ші аа Сідонѣлѣ тѣлціме тѣлѣ, аззінд кѣте фѣчеа аѣ веніт кѣтре дѣнсѣл .

д . Ші а зіс зченічілор сѣі , касѣ стеа корѣіоара апроане де ел пентрѣ поплѣ , касѣ пѣ'а дѣпресоаре пре ел .

е . Кѣ пре тѣлці а віндекар, дѣ кѣт пѣвѣлеа спре ел, касѣ се атінѣ де дѣнсѣл кѣці аѣеа воале .

ж . Ші дѣхрїле чеіе нежрѣте кѣнд дѣ ведеа пре ел , кѣдеа дѣпнаіптеа лѣі, ші стрїга грїнд : кѣ тѣ ешї Фїлѣ лѣі Дѣмнезѣ !

з . Ші тѣлѣ дѣ черта пре дѣпшіі, касѣ пѣ'а фѣкѣ арѣтат пре ел .

и . Ші с'а сѣіт лѣ тѣпте , ші а кіѣмат пре каре аврѣт ел дѣнс'шї, ші аѣ веніт лѣ дѣнсѣл .

й . Ші а фѣкт доі-спре-зѣче касѣ фїе кѣ , ші лѣсѣ'ї трїміцѣ пре дѣпшіі сѣ проповѣдѣлскѣ .

к . Ші сѣ аѣѣ пѣтере а віндека воалеле , ші а гонї драчіі .

л . Ші а пѣс лѣі Сїмон пѣмеле Петрѣ .

м . Ші пре Іѣков аа лѣі Zebedeі, ші пре Іоан Фрателе лѣі Іѣков, ( ші лѣ-а пѣс лор пѣмеле Воанергес, адїкѣ: Фїі тѣпетѣлѣ ) .

н . Ші пре Andreіѣ, ші пре Фїліп , ші пре Бартолемеі, ші пре Mateіѣ, ші пре Тома , ші пре Іѣков аа лѣі Алѣѣ, ші пре Tadeі, ші пре Сїмон Канапіѣл .

о . Ші пре Ізда Іскарїотеанѣл . каре л'а ші вѣндѣт пре ел .

п . Ші аѣ веніт дѣ касѣ, ші іарѣ'шї с'а адѣнат поплѣлѣ, дѣ кѣт пѣпѣтеа еі пічі пѣіне сѣ тѣлѣкѣче .

р . Ші аззінд, чеі че ера деспре дѣнсѣл, аѣ ешїт сѣ'а прїнѣ пре ел , кѣ грїа, кѣ пѣ'шї есте дѣ фїре .

с . Ші Кѣртѣрарїі чеі че се погорѣ-се дін Іерусалім, зїчеа: кѣт кѣ Веелкевѣл аре , ші кѣт кѣ кѣ домнѣл драчілор скоате драчіі .

т . Ші кіѣмѣндѣ'ї пре дѣпшіі дѣ пілде грїа лор : кѣт поате сатана сѣ скоа-цѣ пре сатана .

ѣ . Ші дакѣ дѣпѣрѣдїеа се ва дѣпѣрекеа дѣтре сіне , пѣ поате сѣ стеа дѣпѣрѣдїеа аѣеа .

кє. Ші дакъ каса се ва дшперекеа днтре сине, нх поате съ стеа каса ачеіа.

кз. Ші дакъ сатана с'а скылат днсх'ші асхпра са, ші с'а дшперекиат, нх поате съ стеа, чі аре сѣхршіт.

кз. Nimiñi нх поате съ жѣѣіаскъ васеле челаі таре, іотрѣнд дн каса лзі, де нх ва лега днтѣі пре чел таре, ші атхлчї ва жѣѣі каса лзі.

ки. Amin грѣск воъ: къ тоате пѣкателе се вор ерта фїлор оамепїлор, ші хлеле орї кѣте вор хлї.

ка. Іар чїне ва хлї дшпротїва сѣхптѣлї Dхх л'аре ертаре дн воак, чї есте вїноват жѣдекѣїї de veci.

а. (Пентрѣ къ зічеа: дхх некѣрет аре).

ла. Деці аѣ венїт фращїї ші мѣма лзі, ші стѣнд афарь аѣ трїміс ла ел, кіе-мѣндѣ'а пре дѣнса.

ла. Ші шѣдеа попѣла дшпрежрѣа лзі, ші а зіс лзі: іатъ мѣма та, ші фращїї тѣї, ші сѣхрорїе тале афарь те кѣтъ пре тіне.

лг. Ші а рѣспхис лор, грѣнд: чїне есте мѣма теа, ші фращїї мїеї?

ла. Ші кѣхтѣнд ла чел'че шѣдеа дшпрежрѣа лзі, а зіс: іатъ мѣма теа, ші фращїї мїеї.

лє. Къ орї-чїне ва фаче воєа лзі Dхмнезеѣ: ачела фрателе мїеѣ, ші сора теа, ші мѣма теа есте.

## К А П Д.



і Іар'ші а днченѣт а днвѣда лѣлгъ таре: ші с'а адѣнат ла дѣн-ска попѣа мѣат, дн кѣт а іотрат ел дн корѣіе, ші а шѣхт пре таре: ші тот попѣла ста пре хскат лѣлгъ таре.

а. Ші'ї днвѣда пре дѣншії дн піде мѣат, ші грѣа лор днтрѣ днвѣдѣтѣра са.

г. Асхлѣтѣї: іатъ, а ешіт сѣхпѣторѣа съ самене.

д. Ші а фост кѣнд сѣхпѣа, зна адѣкъ а кѣхт лѣлгъ кѣле, ші аѣ венїт па-сѣріе, ші о аѣ мѣккат пре дѣнса.

е. Іар алта а кѣхт пре піетріш, кнде н'авеа пѣмѣнт мѣат, ші дндат'ші а рѣсѣріт, пентрѣ кѣчї н'авеа пѣмѣнт адѣнк.

з. Деці рѣсѣрїнд соареде с'а пѣлїт; ші пентрѣ кѣчї н'авеа рѣдѣчїнъ с'а хскат.

з. Іар алта а кѣхт дн спїні, ші с'аѣ днпѣлдат спїнії, ші о сѣ днпекат, ші н'а дат rod.

и. Іар алта а кѣхт дн пѣмѣнт вѣн, ші а дат роѣдъ днпѣлѣдѣндѣ-се ші кре-скѣнд: ші а адѣс зна треї-зѣчї, алта маї-зѣчї, ші алта о сѣтъ.

а. Ші зічеа лор: чела че аре хрѣкї de аззіт, аззѣ.

і. Іар кѣнд а фост деосевї, л'аѣ днтреват пре ел de пілѣ чел'че ера лѣлгъ ел, дшпрехнъ кѣ чел'дої-спре зече.

аі. Ші ле-а зіс лор: воъ с'а дат а щі таіпа дѣпърѣдіеі лѣі Dămpnezeţ; іар челор де афаръ тоате дп піде сѣнт лор:

аі. Ка прівінд съ прівескъ, ші съ нъ вазъ; ші аззінд съ азъ, ші съ нъ дѣцелеегъ: ка нъ кѣм-ва съ се дѣтоаркъ, ші съ се ерте лор пѣкателе.

гі. Ші ле-а зіс лор: аъ нъ щіі піда ачеста? ші кѣм веці дѣцелеече тоате піделе?

ді. Чола че самънъ, кѣвѣнтѣ самънъ.

сі. Ші ачещіа сѣнт чеі де лѣпгъ кале, знде се самънъ кѣвѣнтѣ: ші кѣнд дѣ азд дѣдатъ віне сапана, ші іа кѣвѣнтѣ каре есте съмънат дѣтрѣ ініміле лор.

сі. Ші ачещіа сѣнт ашѣдереа чеі че се самънъ пре піетріш, каре кѣнд азд кѣвѣнтѣ, дѣдатъ кѣ вѣкріе дѣ пріімеск пре ел;

зі. Ші п'аъ рѣдѣчінъ дѣтрѣ сіне'ші, чі сѣнт пѣнъ ла о време; дѣнъ ачеіа фѣкѣндѣ-се неказ, саъ гоанъ пѣнтрѣ кѣвѣнт, дѣдатъ се сміптеск.

ні. Ші ачещіа сѣнт чеі че се самънъ дп епіні, каре азд кѣвѣнтѣ.

ді. Дар гріжіле веакѣлѣ ачестѣіа, ші дѣштѣлѣчлеа богѣдіеі, ші поѣта че-лор-л-алте іптрѣнд дѣпнеакъ кѣвѣнтѣ ші се фаче перодітор.

к. Ші ачещіа сѣнт чеі съмънаді дп пѣмѣнт вѣп, каре азд кѣвѣнтѣ, ші'л пріімеск; ші адѣк роадъ зѣлѣ трѣй-зѣчі, алѣлѣ шѣй-зѣчі, іар алѣлѣ о сѣтъ.

ка. Ші зічен лор: аъ доар фѣкліеа віне ка съ се пѣе сѣвт оброк, саъ сѣнт нѣт? аъ нѣ ка съ се пѣе дп сѣешнік?

ка. Къ нѣ есте чеѣа тѣлнѣт, каре съ нѣ се вѣдеаскъ: пічі а фост аскѣлс, кѣсъ нѣ віе дѣтрѣ арѣторѣ.

кг. Де арѣ чіне-ѣа зрѣкі де аззіт, азъ.

ка. Ші зічен лор: ведеці че аззіді: кѣ че тѣсѣрѣ тѣсѣраці, се ѣа тѣсѣра воъ, ші се ѣа ідѣога воъ челор че аззіді.

ке. Къ чел че арѣ і се ѣа да лѣі; іар чел ле п'аре, ші че арѣ, і се ѣа лѣа дѣла дѣлсѣлѣ.

ка. Ші зічен: яша есте ші дѣпърѣдіеа лѣі Dămpnezeţ, дп че кіп есте дакъ арѣпкъ омѣл съмѣнѣа дп пѣмѣнт.

кз. Ші доарте, ші се скоалъ поаптеа ші зіоа; ші съмѣнѣа рѣсаре ші крѣще кѣм нѣ щіе ел.

ки. Къ пѣмѣнтѣл дп сіне родеще, дѣтѣі іарѣ, апоі спік, дѣнъ ачеіа де-пін грѣѣ дп спік.

ка. Іар кѣнд се коаче роѣлѣ дѣдатъ тріміте сечереа, къ а сосіт сечерішѣл.

л. Ші зічен: кѣі вом асѣмѣна дѣпърѣдіеа лѣі Dămpnezeţ, саъ кѣ че підѣ о вом поіріві пре ел?

ла. Ка грѣнѣлѣа де тѣщѣр, каре кѣнд се самънъ дп пѣмѣнт, есте тѣі мік деѣжѣт тоате сѣмінѣле пѣмѣнтѣлѣі.

ав. Ши дакъ се самънъ креде, ші се фаче маї mare декът тоате вързепеле, ші фаче ратхрї марї, дн кжт сѣнт змѣра лї пот съ лъкъіаскъ пасърїле черълї.

аг. Ши къ піде ка ачестеа мѣте грѣа лор кѣжнтѣ, прекъм пѣтеа а азї.

ад. Іар фъръ de піде нѣ грѣа лор; іар деосевїхченїчїлор сѣ де дєслєга тоате.

ає. Ши а зїс лор дн зїоа ачеїа, фѣжндѣ-се сеаръ: съ тречет де чеїа парте.

ав. Ши лѣжнд ел попѣлѣ л'аѣ лѣат пре джнскѣ аша прекъм ера дн корабїе: шї ера шї ате корабїї къ джнскѣ.

аэ. Ши с'а фѣкѣт віфор mare де вжнт: іар валѣрїле інтра дн корабїе, дн кжт маї се змплеа ен.

ан. Ши ел ера ла кжртъ dormind пре къпътжїѣ; шї л'аѣ дедепѣтат пре ел шї 'їѣѣ зїс лї: днвѣдъторѣле! аѣ нѣ'цї есте грїжъ къ перїм?

ао. Ши скѣлжндѣ се а чертат вжнтѣ, шїа зїс мѣрїї: тачї, дичетєазъ; шїа стѣтѣт вжнтѣ, шї с'а фѣкѣт лїніде mare.

ам. Ши а зїс лор: че сжнтєцї аша фрікошї? кжм н'аведї credindъ?

ма. Ши с'аѣ днфрікошат къ фрікъ mare, шї грѣа зпѣл кѣтре алѣл: оаре чїне есте ачестѣ? къ шї вжнтѣ шї mareа дн скѣлѣт пре ел.

## К А П В.



і а venit de чеїа парте де mare дн латѣреа Gadarenїлор.

а. Ши емїнд ел дїа корабїе, дндатъ л'а днтїмїнат пре елєн ом дїн мортжнтѣрї къ дѣх некѣрат.

г. Карє авєа лъкъїнда дн мортжнтѣрї, шї нїчї къ ланѣрї де фїер нїмїнї нѣ пѣтеа сѣ'л леѣе пре ел.

д. Пєтѣрѣ къ де мѣте орї фїїнд лєгат къ овезї шї къ ланѣрї де фїер, се рѣпѣа де ел ланѣрїле, шї овезіле се сѣържѣа: шї нїмїнї нѣ пѣтеа сѣ'л домолєаскъ пре джнскѣ.

є. Ши нѣрѣеа ноентєа шї зїоа ерї прїн мѣнцї шї прїн мортжнтѣрї стрїгнд: шї тїндѣ-се де нїєтрїл.

з. Іар възжнд пре Іїсє де департе а алєргат шї с'а днкінат лї.

з. Ши стрїгнд къ глєс mare, а зїс: че есте мїе, шї дїо Іїсєсє Фїлє ал лї Dѣмпезєѣ чєлї днпалт? жѣлѣ-те пре тїне къ Dѣмпезєѣ, сѣ нѣ мѣ мѣнчєцї пре мїне.

и. Кѣчї грѣа лї: ешї дѣх некѣрат дїн ом.

а. Ши л'а днтѣребат пре ел: кжм дцї есте нѣмєлє? шї а рѣспѣлє, грїїнд: Лєгеон днї есте нѣмєлє, къ мѣлцї сжнтєм.

і. Ши дн рѣга пре ел мѣлѣ, касѣ нѣ'ї трїмїцъ пре джншїї фєаръ дїн латѣреа ачеїа.

лї. Ши ера аколо лжнѣ мѣлѣ о тѣртъ mare де порчї пѣскжндѣ-се.

аі. Ші л'аѣ рѣгат пре дѣкса тоді драчії, зіканд: тріміте-не пре ної дн порчі єз інтрѣм днтр'ажнії: ші 'Іа словозіт пре еї Іісѣс дндат'ші.

гі. Ші ешінд дѣхріне челе нехрѣте аѣ інтрат дн порчі: ші с'а порніт тѣрма де пре цѣрхрі дн тѣре, (ші ера ка ла доѣ мії) ші с'ѣд дннекат дн тѣре.

ді. Іар чѣї чѣ пѣдеа порчії аѣ фѣдіт, ші аѣ вестіт дн четате, ші дн сате. Ші аѣ ешіт сѣ вахѣ, чѣ есте чѣїа чѣ с'а фѣкѣт.

еї. Ші аѣ веніт кѣтре Іісѣс, ші аѣ възѣт пре чѣї чѣ фѣсесе дндрѣчіт шѣзжнд, ші дѣхрѣкат, ші днтрѣг ла мінте, пре чѣї чѣ авѣсесе Іегеонѣа: ші с'аѣ спѣї-мѣнтат.

зі. Ші повестѣа лор чѣї чѣ възѣсе, чѣ с'а фѣкѣт чѣїа дндрѣчіт, ші пентрѣ порчі.

зї. Ші аѣ днченѣт а'а рѣга пре дѣкса, касѣ іасѣ дн хотарѣе лор.

ні. Ші інтрѣнд ел дн корабіе, дн рѣга пре ел чѣїа чѣ фѣсесе дндрѣчіт, касѣ фіе кѣ дѣкса.

лаї. Іар Іісѣс нѣ л'а лѣсат пре ел, чї 'Іа зіс лѣї: мерчі дн касѣ та кѣтре аї тѣї, ші вестѣе лор кѣтѣ 'мїа фѣкѣт мїе Домнѣа, ші те-а мїлѣт.

к. Ші с'а дѣс, ші а днченѣт а проповѣдсі дн Декаполї, кѣтѣ 'Іа фѣкѣт Іісѣс лѣї, ші тоді се мїнѣна.

ка. Ші трѣкѣнд Іісѣс дн корабіе іар'ші де чѣїа пѣрте, с'а іднат попѣл мѣлѣт ла ел, ші ера лѣлгѣ тѣре.

кѣ. Ші іатѣ а веніт зѣл дн маї тѣрії сїногогѣї, кѣ нѣмѣле Іаїр.

кѣ. Ші възжндѣ'а пре дѣкса а кѣзѣт ла пїчѣарѣе лѣї: ші'а рѣга пре дѣкса мѣлѣт зіканд: кѣ фїїка мѣа спре сѣжршіт есте, вїно, де'мї пѣне мѣїлѣе пре дѣкса, касѣ се мѣнтѣіаскѣ, ші се трѣіаскѣ.

кѣ. Ші а мерс кѣ дѣкса; ші дѣлѣ дѣкса а мерс попѣл мѣлѣт, ші'а днпре-скра пре ел

кѣ (Ші о фѣтее оѣре каре фїїнд днтрѣ кѣрѣереа сѣнѣелѣї де дої-спре-зѣче аїї.

кѣ. Ші мѣлѣе пѣтїмїнд дѣла мѣлѣї дофторї, ші кѣлѣїндѣ'мї тоѣте чѣїе чѣ авѣсесе, ші нїмїк фѣлѣсїндѣ-се, чї маї вѣртѣс спре маї рѣѣ вїїнд;

кѣ. Азїїнд пентрѣ Іісѣс, вїїнд днтрѣ попѣл дїннаполї, с'а атїне де хѣїна лѣї.

кѣ. Кѣ зїчѣа: кѣ тѣкар де хѣїнѣе лѣї де тѣ воїѣ атїнѣе тѣ воїѣ мѣнтѣї.

кѣ. Ші дндат'ші а сѣкат ізворѣа сѣнѣелѣї еї; ші а сїмѣїт кѣ трѣпѣа кѣ с'а вїндекат де воалѣ.

л. Ші дндат'ші Іісѣс кѣпѣскѣнд днтрѣ сїне'ші пѣтереа чѣ а еміт днтрѣ ел, днторкѣндѣ-се кѣтре попѣл, а зїс: чїне с'а атїне де хѣїнѣе мѣлѣе?

ла. Ші аѣ зїс лѣї ѣченїчії: вѣзї попѣлѣа дѣмѣлѣзїндѣ-те, ші зїчії: чїне с'а атїне де мїне?

лв. Ши кѣта дѣпрежър съ вазъ пре чеѣа че а фѣкѣт ачеаста.

лг. Іар фетееа дѣпрікошѣнд-се ші третѣрѣнд, шіѣнд че с'а фѣкѣт еѣ, а веніт, ші а кѣзѣт дѣпѣнтѣа лѣ, ші 'Іа спѣс лѣ тот адевѣрѣ.

лд. Іар ел а зѣс еѣ : фѣкѣ ! крѣдѣнѣа та те-а мѣнтѣт ; мерѣѣ дѣн паче, ші фѣѣ сѣлѣтѣсѣ де болаа та.

ле. Дѣкѣ грѣнд ел аѣ веніт дѣла маѣ марѣе сѣнагогѣ, зѣкѣнд : кѣ фѣѣка та а мѣрѣт, че маѣ сѣверѣ пре дѣвѣѣторѣ ?

лз. Іар Іѣсѣс дѣдатъ че а азѣт кѣзѣнтѣа че с'а грѣт, а зѣс маѣ марѣлѣ сѣнагогѣ : нѣ те тѣме, крѣде нѣмѣ.

лѣ. Ши н'а лѣсат пре нѣѣ зѣкѣ сѣ теарѣ дѣнѣ дѣнѣсѣа, фѣрѣ нѣмѣ пре Петрѣ, пре Іаков, ші пре Іоѣн фрѣтеле лѣ Іаков.

ли. Ши а веніт дѣн касѣ маѣ марѣлѣ сѣнагогѣ, ші а вѣзѣт тѣрѣвѣрѣе, пѣжѣ-гѣнд ачеѣа ші тѣнѣзѣнд-се мѣат.

ла. Ши іѣтрѣнд а зѣс лор : че вѣ тѣрѣвѣрѣѣ ші пѣжѣнѣѣѣ ? фѣчоара н'а мѣрѣт, чѣ доарѣме. Ши дѣшѣ рѣдеа де дѣнѣсѣа.

м. Іар ел скоѣнд афарѣ пре тоѣѣ а лѣат пре тѣтѣа фѣчоарѣ ші пре мѣ-ма еѣ, ші пре чѣѣ че ера кѣ ел, ші а іѣтрѣт зѣнде ера фѣчоара зѣкѣнд.

ма. Ши апѣкѣнд пре фѣчоарѣ де мѣнѣ 'Іа зѣс еѣ : Тѣлѣта-кѣмѣ, че се тѣл-кѣѣѣе : фѣчоарѣ, (ѣѣе зѣк) скоѣлѣ-те !

мв. Ши дѣдатъ ші с'а скоѣлат фѣчоара. ші зѣмѣла : кѣ ера де доѣ-сѣпре-зѣче-анѣ : ші с'аѣ сѣлѣмѣнтѣат кѣ фрѣкѣ марѣ.

мг. Ши ле-а порѣнѣѣт лор мѣат, ка нѣмѣнѣ сѣ нѣ ѣѣе ачеаста, ші а зѣс : сѣ'І деа еѣ сѣ мѣнѣнѣче.

### К А П 3.



і а ешѣт де аколо, ші а веніт ла патрѣа са : ші дѣнѣ дѣнѣсѣа аѣ мерѣ зѣченѣѣѣ лѣ.

а. Ши фѣѣнд сѣмѣѣѣѣ а дѣченѣѣ а дѣвѣѣа дѣн сѣнагогѣ ; ші мѣлѣѣ азѣнд се мѣра зѣкѣнд : де зѣнде дѣ сѣнт ачѣсѣѣѣа ачѣсѣѣѣа ? ші че еѣте дѣнѣдеѣнѣчѣнѣа че і с'а дѣт лѣ, кѣ ші нѣтерѣ ка ачѣсѣѣѣа прѣн мѣлѣ-нѣе лѣ се фѣк ?

г. Аѣ нѣ еѣте ачѣсѣа тѣслѣрѣа, фѣчѣрѣа Марѣѣѣ, ші фрѣтеле лѣ Іаков, ші ал лѣ Іѣсѣ, ші ал лѣ Іѣда, ші ал лѣ Сѣмон ? ші аѣ нѣ сѣнт сѣрѣрѣѣе лѣ аѣѣ ла пол ? ші се сѣнѣѣѣѣа дѣнѣрѣ ел.

д. Ші зѣчеа лор Іѣсѣс : кѣ нѣ еѣте прѣрок нѣчѣнѣстѣт, фѣрѣ нѣмѣ дѣн па-трѣа са. ші дѣнѣре рѣденѣѣ, ші дѣн касѣ са.

е. Ші нѣ нѣѣѣа аколо нѣѣѣ о нѣтере сѣ фѣкѣ, фѣрѣ нѣмѣ пѣѣѣе нѣдѣнѣ болаѣѣ пѣнѣдѣ'шѣ мѣнѣнѣе, 'Іа зѣндекат пре еѣ.

а. Ши се мѣра пентрѣ некредѣнда лор, ши змѣла дн сателе челе де прин прежѣр дѣвѣцѣнд.

з. Ши а кіемѣт пре чѣл дої спре-зече, ши а днчепѣт аї трѣміте пре дѣншії кѣте дої кѣте дої, ши ле-а дат лор пѣтере асѣпра дѣхѣрілор челор некѣрате.

и. Ши ле-а порѣнчѣт лор съ нѣ іа нѣмік пре кѣле, фѣръ нѣмѣл тоїат: нѣчї траїстѣ, нѣчї пѣліне, нѣчї ванї ле вѣрѣ;

а. Чї нѣмѣл дѣкѣлѣцѣ кѣ дѣкѣлѣцѣміте, ши съ нѣ се дѣвѣраче кѣ доѣ хѣліне.

і. Ши грѣіа лор: орї зндѣ вѣцї інтра дн кѣсѣ, аколо петрѣвѣцї, пѣнѣ чѣ вѣцї емі де аколо.

аї. Ши орї кѣцї нѣ вѣ вор прїімі пре вої, нѣчї вѣ вор асѣлѣта пре вої, ешінд де аколо сѣкѣтарѣцї прѣлѣ чѣл де сѣлѣт нѣчоареле во:стре днтрѣ мѣртѣріе лор. Амїн грѣск воѣ: маї змор ва фї Codomѣлѣ ши Гоморѣлѣ дн зїоѣжѣ-декѣцїї декѣт четѣцїї ачѣіа.

аї. Ши ешінд проповѣдѣіа, кѣсѣ се покѣіасѣ.

гї. Ши драчї мѣлѣцї скотеа, ши знѣеа кѣ знт-де-лемн пре мѣлѣцї воїнавї шїї тѣмѣдѣіа.

дї. Ши а азїт дѣмпѣратѣ Ірод, (кѣчї арѣтат се фѣкѣсе нѣмѣле лѣї), ши зїчеа: кѣ Іоан чѣл чѣ вѣтеза с'а сѣлѣт дн морѣцї, ши пентрѣ ачѣста лѣ-крѣазѣ пѣтерїле днтрѣ ел.

еї. Азїцї зїчеа: кѣ Іаїе есте; іар азїцї зїчеа: кѣ пророк есте, сѣѣ ка знѣл дн пророчї.

зї. Ши азїнд Ірод а зїс: кѣ ачѣста есте Іоан, пре каре сѣ л'ам тѣіат; ел с'а сѣлѣт дн морѣцї.

зї. Кѣ Ірод ачѣста трѣміцѣнд а прїнс пре Іоан, ши л'а легат пре ел дн-темнїцѣ, пентрѣ Іродїада фемее лѣ Фїліп фратѣлѣ сѣѣ, кѣчї о лѣсе пре дѣнса фемее.

и. Кѣ зїчеа Іоан лѣ Ірод: нѣ цї се кѣвіне съ аїї пре фемееа фратѣлѣ тѣѣ.

аї. Іар Іродїада нїзмѣіа лѣ, ши вѣеа сѣлѣ змоаре, ши нѣ пѣтеа.

к. Кѣ Ірод се темѣа де Іоан, шїїндѣл пре дѣнса ом дрепт шїсѣжѣт, ши дн сокѣтеа пре ел, ши асѣлѣтѣндѣл пре дѣнса шѣте фѣчеа, ши кѣ драгѣсте дн асѣлѣта пре ел.

ка. Ши днѣжѣмѣлѣндѣ-се о зї кѣ зн прїлѣж, кѣнд Ірод фѣчеа оспѣцѣл пѣдѣрїї сѣлѣ воерїлор сѣї шї кѣнїтанїлор, ши челор маї марї аї Галїлѣї.

ка. Ши інтрѣнд фѣта Іродїади, шїжѣкѣнд, шї пѣлѣкѣнд лѣ Ірод шї челор чѣ шѣдеа кѣ дѣнса, азїс дѣмпѣратѣ фѣтї: чере дѣла мїне орї чѣ вѣї вѣеа, ши воїѣ да цїе.

ка. Ши с'а жѣрѣт еї, кѣ орї чѣ вѣї чере дѣла мїне воїѣ да цїе, пѣнѣ ла жѣмѣтѣте де дѣмѣвѣрѣдїеа меа.

кд . Іар еа еmind а зіс тaлчїї сaлe : чe вoїѣ чeрe ? іар ачeїa а зіс : кaпxл лxї Іoан вoтeзътopъxл .

кe . Шї інтрънд дaдaтъ'шї кx сжргъїoдъ лa дmпъpатъxл а чeрът, зїкънд : вoїѣ кa сь'мї dаї mіe акъm дmтїncїe кaпxл лxї Іoан вoтeзътopъxл .

кз . Шї дmпъpатъxл фoapтe с'а дmтpїcтaт ; dар пeнтpъ жъpъmжнтъpї , шї пeнтpъ чeї чe шъдeа дmпpexънъ кx дъncъxл н'а вpът cь'ї лeпeдe чeрeрeа .

кз . Шї дaдaтъ тpїmїдънд дmпъpатъxл пpe вn cпeкълaтop a пopънчїт cъ adъкъ кaпъxл лxї .

кй . Іар eл мepънд 'їa тъїaт кaпxл лxї дmтeмнїдъ , шї л'а adъc дn тїncїe , шї л'а dаt пpe eл фeтїї , шї фaтa л'а dаt мaїчїї cалe .

кo . Шї азъїнд зчeнїчїї лxї aѣ вeнїт , шї aѣ pїdїкaт тpъпъxл лxї чeл къзът , шї л'аѣ пъc пpe eл дn мopъжнт .

л . Шї c'аѣ adъnаt Aпocтoлїї лa їїcъc , шї 'їaѣ вeстїт лxї тoтe кътe aѣ фъкът шї кътe aѣ дnвъдaт .

лa . Шї лe-а зїс лop : вeнїцї вoї дnшї-въ dеocебї дn лoк пъcтїѣ , шї въ odїхнїдї пъцїn ; къ epa мълцї кape вeнeа шї ce dъчeа : шї н'авoа вpeмe нїчї cъ тънжнчe .

лa . Шї c'аѣ dъc дn лoк пъcтїѣ cїнгъpї кx кoрaбїeа .

лг . Шї 'їaѣ възът пpe dъжшїї нoпoapелe мepънд , шї 'їaѣ къпocкът пpe eї тълцї , шї пeдecтpї dїn тoатe чeтъцїлe aлepгa aкoлo , шї мaї'пaїнтe дeкът eї aѣ вeнїт , шї c'аѣ adъnаt лa dъncъxл .

лд . Шї emind їїcъc a възът пoпъxл мълт , шї їc'а фъкът мїлъ dе eї , пeнтpъ къчї epa кa oїлe чe н'аѣ пъcтop ; шї a дnчeпът aї дnвъдъ пpe dъжшїї мълт .

лe . Шї їaтъ вpeмe мълтъ фїїнд c'аѣ aпpонїeат лa dъncъxл зчeнїчїї лxї , шї 'їaѣ зїc лxї : къ лoкъxл eстe пъcтїѣ , шї їaтъ вpeмe a тpeкът мълтъ .

лe . Cлoвoзeщe'ї пpe dъжшїї , кa мepънд дn opашeлe чeлe dїn пpeжъp шї дn cатe cь'шї къmпepе лopъ'шї пъїнї ; къ н'аѣ чe cъ тънжнчe .

лз . Іар eл pъcпънъжд a зїс лop : dацї-лe вoї лop cъ тънжнчe . Шї aѣ зїc лxї : мepънд пoатe cъ къmпъpъm пъїнї dе dоъ cътe dе dїnарї , шї cъ лe dъm лop cъ тънжнчe .

лй . Іар eл a зїс лop : кътe пъїнї aвeдї ? мepъцeцї шї вeдeцї . Іар eї цїїнд , aѣ зїc : чїнчї , шї dої пeцї .

ла . Шї a пopънчїт лop cь'ї пъe пpe тoдї , мece мece пpe їapъъ вepдe .

м . Шї aѣ шъзът чeтe чeтe , кътe o cътъ шї кътe чїнчї зeчї .

мa . Шї лъжд чeлe чїнчї пъїнї , шї чeї dої пeцї , къътънд лa чep a бїнe-къ-вънтaт , шї a фpънт пъїнїлe , шї лe-а dаt зчeнїчїлop cъї , кa cъ лe пъe дnпъїнтeа лop , шї пpe чeї dої пeцї 'їa дmпъpдїт лa тoдї .

мa . Шї aѣ мънкат тoдї , шї c'аѣ cътъpат .

мг . Шї aѣ лкaт dоъ cъpe-зeчe кoшъpї пїлe dе cъъpъmїтъpї , шї dїn пeцї ,

мд . Шї epa чeї чe тънжкacе пъїнїлe , кa лa чїнчї мїї dе въpъaцї .

мв. Ши дндатъ'ши а сіііт пре зченічіі сѣі сѣ інтре дн коравіе , ші сѣ теаргъ маі'наінте де чеіа парте де Вітсаіда , пжъ че ва словозі ел похваля .

мб. Ши дъпъ че 'Іа словозіт пре еі , с'а дѣс дн мжнте сѣ се роаѣе .

мз. Ши фъкжндъ се сеаръ ера коравіеа дн міжлокъа тѣріі , ші ел сінгър пре зскат .

мн. Ши 'Іа възът пре джншіі къ се кінзеск вжсінд , (къ ера вжнтѣа днпро-тіва лор ; ) іар днтрѣ а патра стреажъ а поппіі а веніт ла джншіі , жтвжанд пре таре , ші вреа сѣ треакъ пре лжнгъ еі .

мд. Іар еі възжндъ'а пре джнсѣа жтвжанд пре таре , лі с'а пѣрат къ есте пѣ-лзкъ , ші аѣ стрігат .

не. (Къ тоді л'аѣ възът пре ел , ші с'аѣ тѣрѣрат ; ) ші дндатъ'ши а грзіт къ джншіі , ші ле-а зіс лор : дндржжніі , еѣ сжнт ; нѣ въ темеді .

на. Ши с'а світ ла джншіі дн коравіе , ші а днчетат вжнтѣа : ші еі фюарте престе тѣсѣрѣ се спѣімжнта днтрѣ сіне , ші се мінѣна .

нб. Къ н'аѣ прічензт дін пжніі , къчі ера ініма лор днппіетрітѣ .

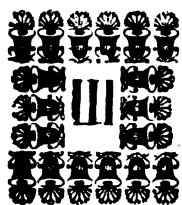
нг. Ши трекжнд аѣ веніт дн пѣмжнтѣа Генісаретѣаі , ші аѣ стѣтѣт ла ліман .

нд. Ши ешінд еі дін коравіе , дндатъ'ши л'аѣ кжпоскѣт пре ел ачеіа .

не. Ши днжжпѣржнд тоатъ латѣреа ачеіа , аѣ днчензт пре патѣрі а адѣче бол-навіі , жнде жззіа къ есте ел аколо .

нз. Ши орі жнде інтра дн сѣте , саѣ дн четіі , сѣѣ дн ораше , пѣнеа лавзі-це пре чеі болнаві , ші'а рѣга пре ел , ка тѣкар де поавеле вешмінтелор лѣі сѣ се атінгъ : ші кжді се атінѣеа де ел се мжнтѣа .

## К А П І Т У Л .



і с'аѣ аджнат ла джнсѣа Фарісеіі ші оаре каре дін Кѣртѣрарі , каре венісе дін Іерѣсалім .

а. Ши възжнд пре оаре каре дін зченічіі лѣі къ мжнііе нежѣра-те , (адікъ не спѣате) мжкжнд пжне , 'Іаѣ пріхѣніт .

г. (Къ Фарісеіі ші тоді Іудеіі , де нѣші вор спѣа мжнііе пжъ дн кот , нѣ тѣжжкъ , ціінд ажѣзѣмжнтѣа вѣтржнілор .

д. Ши дін тѣрг , де нѣ се ва спѣа , нѣ тѣжжкъ : ші ателѣ тѣте сжнт каре аѣ лѣат а ле цінеа , спѣлареа пахарелор , ші а жрѣоарелор , ші а кѣдѣрі-лор , ші а патѣрілор) .

е. Дъпъ ачеіа л'аѣ днтребат пре ел Фарісеіі ші Кѣртѣраріі : пентрѣ че зче-нічіі тѣі нѣ жтвѣ дѣпре ажѣзѣмжнтѣа вѣтржнілор , чі къ мжнііе неспѣате тѣжжкъ пжне ?

з. Іар ел рѣспѣзжжнд а зіс лор : къ біне а пророчіт Ісаіа пентрѣ воі фѣ-царнічілор ! прекжм есте скріс : пожѣлѣа лчестѣа къ вѣзеле тѣ чінстѣѣе , іар ініма лор департе стѣ дѣла міне .

з. Ші дн задар тѣ чіпстеск, днвѣднд днвѣдѣтрї порннчі оменедї.

н. Къ лѣжнд порннка лѣ Дѣмнезеѣ цїнедї амѣзмжнтѣ вѣтрѣнїлор, спѣ-  
лареа зрчоарелор, шї а пахарелор, шї алте асемеенеа ка ачестеа тѣлте фачедї.

д. Ші зїчеа лор: вїне, лепѣднд порннка лѣ Дѣмнезеѣ, касъ пѣзїдї амѣ-  
змжнтѣ вострѣ.

ї. Къ Моїсі а зїс: чїпстедде пре татѣ тїѣ шї пре мѣта та; шї чеа че ва  
грї де рѣ пре татѣ еѣ сѣ пре мѣта са, кѣ моарте сѣ моарѣ.

лї. Іар вої зїчедї: де ва зїче омѣ татѣлї сѣ сѣ мѣмїсале: корван (адїкѣ  
дарѣ) есте ачеїа кѣ каре те-аї фї фолосїт дела мїне.

н. Ші нѣ маї лѣсндї пре дѣнсѣ, сѣ маї факѣ чева татѣлї сѣ сѣ мѣмїсале.

гї. Кѣлжнд кѣзмнтѣ лѣ Дѣмнезеѣ пентрѣ амѣзмжнтѣ вострѣ каре адї дат;  
шї асемеенеа ка ачестеа тѣлте фачедї.

дї. Ші кїемжнд ла сїне пре тот попѣлѣ, а зїс лор: аскѣлатдї-тѣ пре мїне  
тодї, шї днделедедї.

еї. Німїк нѣ есте дїн афарѣ де ом, че їнтрѣ днтр'жнсѣ, каре поате сѣл  
спѣрче пре ел; чї чеде че ес дн'тр'жнсѣ, ачеїа сжнт каре спѣркѣ пре ом.

зї. Де аре чїне-ва зрекї де азїт, азѣ.

зї. Ші дѣлѣ че а їнтрѣ дн касъ дела попѣлѣ, л'ѣ днтрѣват пре ел зченїчї  
лѣ пентрѣ пїдѣ.

нї. Ші ле-а зїс лор: аша шї вої де не днделегѣторї сжнтедї? аѣ нѣ вѣ прї-  
ченедї, кѣ тот че їнтрѣ дн ом дїн афарѣ, нѣ поате сѣл спѣрче?

дї. Кѣ нѣ їнтрѣ дн їнїма лѣ, чї дн пжнтече, шї есе не аедрон, кѣрѣднд  
тоате вѣкателе.

н. Ші зїчеа: кѣ чеїа че есе дїн ом, ачеїа спѣркѣ пре ом.

кл. Кѣ дн лѣзнтрѣ дн їнїма оаменїлор ес гжндѣрїле чеде реле, преа-кѣрвїїле,  
кѣрвїїле, зчїдерїїле.

кв. Фѣртїмагѣрїле, аскѣрїїле, вїклешѣгѣрїле, дншѣлѣчѣнїле, днвершѣнѣ-  
рїле, окїма вїклеан, хїла, трѣїїеа, шї пѣзїїеа.

кг. Тоате релеле ачестеа ес дн лѣзнтрѣ, шї спѣркѣ пре ом.

кд. Ші скѣлжндѣ се де околѣ с'а дѣс дн хотѣрїле Тїрѣлї шї але Сїдонѣлї;  
шї їнтрѣдн касъ, вреа сѣ нѣ жїе нїмїн де ел, шї н'а пѣтѣт сѣ сѣ тѣлнзїаскѣ.

ке. Кѣ лѣзїнд о фемее пентрѣ дѣнсѣ, а кѣрїа фїїкѣ аеа дѣх пѣкѣрат,  
вїїнд а кѣзѣт ла пїчоареле лѣ.

кз. (Шї ера фемееа Елїїнѣ де неам дн Фїнїкїа-Сїрїїлї,) шїлѣ рѣга пре ел  
касъ гонѣаскѣ дракѣл дн фїїка еї.

кз. Іар Іїсѣс а зїс еї: лѣсѣ сѣ сѣ сѣтѣре днлѣї фїї: кѣ нѣ есте вїне а лѣл  
пжїїеа фїїлор, шї а о арннка кжїїїлор.

кн. Іар еа рѣспѣнжнд а зїс лѣ: адеврѣт Доамне! кѣ шї кжїїїлї еснт тѣсѣ  
тѣлжнкѣ дн сѣзѣрїмїтѣрїїле фїїлор.



иі. Ші csepinand къ дѣхъ съ а зіс: пентрѣ че неамъла ачеста семн чере? amін зік воъ: де се ва да неамълаі ачестѣа семн.

гі. Ші лѣжандъ і пре дѣншіі а інтрѣ іаръ'шіі дн корабіе, ші а трекѣт де чеіа парте.

дї. Ші хченічііі лѣі зѣтасеръ съ іа пѣіне, ші маі мѣат декѣт о пѣіне п'авед кѣ дѣншіі дн корабіе.

еі. Ші ле-а порѣнчѣт лор, зікѣнд: кѣтаѣ де въ пѣзідіі де алхатѣ Фарісеілор, ші де алхатѣ лѣі Ірод.

сі. Ші кѣдета хѣла кѣтрѣ алѣла, зікѣнд: кѣ пѣіне п'авем.

џі. Іар Іісѣс кѣпоскѣнд, а зіс лор: дрепт че кѣдетаѣ кѣ пѣіне п'аведі? дѣкѣ нѣ дѣделедеді, нічі пріченеді? дѣкѣ дѣнпѣтрітѣ аведі ініма воастрѣ?

иі. Окі авѣнд нѣ vededі? ші крѣкі авѣнд п'авзіді? ші нѣ въ ідѣчеді амінте?

ѡі. Кѣнд ам фрѣнт пре чѣле чінчі пѣініі да чѣле чінчі мії, кѣте кошѣрі пѣіне де сѣърѣмітѣріі аџі лѣат?

к. Зіс-аѣ лѣі: доъ спре-зече. Ші кѣнд пре чѣле шапте да чѣле патрѣ мії, кѣте кошѣріце пѣіне де сѣърѣмітѣріі аџі лѣат? і-р еі аѣ зіс: шапте.

ка. Ші ле-а зіс лор: дѣр кѣм дѣкѣ нѣ дѣделедеді?

кѡ. Ші а веніт дн Вітѣаіда: ші іаѣ адѣс лѣі хн орѣ, ші'а аѣ рѣгат пре ел, кѣсѣсе атінгѣ де дѣнѣла.

кг. Ші апѣкѣнд пре орѣ де маѣнѣ л'а скос пре ел аѣарѣ дін сѣт, ші скѣі-пѣнд пре окіі лѣі, ші пѣіндѣ'шіі маінеде пре ел л'а дѣнтребѣт де vedē чева.

кд. Ші рідікѣндѣ'шіі окіі, а зіс: възѣ оаменіі ка копачіі хѣмѣлѣнд.

ке. Дѣпѣ ачѣаста іаръ'шіі а пѣс маінеде пре окіі лѣі, ші л'а фѣкѣт де а възѣт; ші с'а дѣдрепѣтат ші а възѣт лѣмінѣт пре тоџі.

кѣ. Ші л'а тріміс пре ел да касѣ сѣ, зікѣнд: нічі дн сѣт съ інтрі, нічісѣ сѣпсі кѣіва дн сѣт.

кз. Ші а ешіт Іісѣс, ші хченічііі лѣі дн сѣтеле Кесаріеіі лѣі Філіп, ші пре кѣле а дѣнтребѣт пре хченічііі сѣі, зікѣнд лор: чіне зік оаменіі кѣ сѣнт еѣ?

и. Іар еі аѣ рѣспѣхѣс: Іоан Ботѣзѣторѣла; ші алџіі Ііе: іар алџіі хѣла дін пророчі.

ка. Ші ел ле-а зіс лор: дѣр воі чіне зічеді кѣ сѣнт еѣ? ші рѣспѣхѣжѣнд Петрѣ а зіс лѣі: тѣ еџі Хрістосѣла.

л. Ші іа онріт пре еі, ка сѣ нѣ сѣхе німѣрѣіі пентрѣ дѣнѣла.

ла. Ші а дѣченѣт а'і дѣвъѣа пре еі, кѣ се кѣвіне Фіѣл омѣлѣіі маіте апѣ-тімі, ші а се деѣѣіма де бѣтрѣніі, ші де Архіерѣі, ші де Кѣртѣр:ріі, ші а се омѣрѣж, ші дѣпѣ трѣі зіле а дѣвіеа.

лѡ. Ші де фѣѣѣ кѣвѣнтѣла ачѣста грѣіѣ; ші апѣкѣндѣ'л пре ел Петрѣ а дѣ-ченѣт аі сѣт лѣі дѣнпрѣтіѣѣ.

аг. Іар ел дѣторѣмъ-се ми кѣтънд спре зчєнічїї сѣл а чертат пре Петръ, зїкѣнд: мерцї дѣнъ mine сатано! кѣ нѣ кѣдї чєлє чє сѣнт але лѣ Дѣмнезеѣ, чї чєлє чє сѣнт але оаменїлор.

ад. Шї кіємѣнд лѣ сїне пре попѣл дѣмпрежнѣ кѣ зчєнічїї сѣл, а зїс лор: чєлє чє воедѣ сѣ віє дѣнъ mine сѣ се лєпєдє дє сїне, шї сѣ'шї іѣ крѣчєа сѣ, шї сѣ'мї зрємєзє мїє.

ає. Кѣ чїне вѣ вреѣ сѣ'шї мѣнтѣлѣскѣ сѣлєтѣл сѣѣ, пієрдє-'л-вѣ пре ел; іар чїне'шї вѣ пієрдє сѣлєтѣл сѣѣ пєнтрѣ mine шї пєнтрѣ Евангєліє, ачєлѣ лѣ вѣ мѣнтѣлї пре ел.

аз. Кѣ чє вѣ фолосї омѣл, дє ар довѣндї лѣмєа толтѣ, шї'шї вѣ пієрдє сѣлєтѣл сѣѣ?

аэ. Сѣѣ чє вѣ дѣ омѣл скїмѣ пєнтрѣ сѣлєтѣл сѣѣ?

ан. Кѣ чїне сє вѣ рѣшїна дє mine шї дє кѣвїнтєлє мєлє дѣнтрѣ'ачєст пєам прєл-кѣрвар шї пѣкѣтос, шї Фїлѣ омѣлѣ сє вѣ рѣшїна дє ел, кѣнд вѣ вєні дѣнтрѣ шѣ-рїрєа Тѣтѣлѣ сѣѣ кѣ сїнѣцїї Лѣцєрї.

# К А П І Т О Л .



І лє зїчєа лор: amin грѣск воѣ, кѣ сѣнт знїї дїн чєї чє сѣѣлї аїчї, кєрє нѣ вор гѣста моартє, пѣлѣ кѣнд вор вєдєа дѣмпрѣзїсєа лѣ Дѣмнезеѣ вїнд дѣнтрѣ пѣтерє.

а. Шї дѣпѣ шѣсє зїлє а лѣат Іїсєс пре Петръ, пре Іѣков ми пре Іоѣн, шї 'Іѣ сѣїт пре дѣншїї дѣ мѣнтє дѣпѣлѣт дєосєвї сїнѣсрї, шї с'ѣ скїмѣлѣ лѣ фѣцѣ дѣншїнтєа лор.

г. Шї хѣпєлє лѣ ерѣ стрѣлѣчїнд, лѣвє фѣартє кѣ зѣпѣдѣ, дѣ чє кїп пѣл-вїторѣл пре пѣмѣнт нѣ полтє сѣ пѣлѣвєскѣ.

д. Шї с'ѣ ҃рѣтѣт лор Ілїє дѣмпрежнѣ кѣ Моїсї: шї грѣлѣ кѣ Іїсєс.

є. Шї рѣспѣзнѣжѣнд Петръ а зїс лѣл Іїсєс: дѣвѣдѣторѣлє! вїне єстє нѣѣ а фї аїчї, шї сѣ фѣчєм трєї колївї: цїє зѣлѣ, лѣл Моїсї зѣлѣ, шї лѣл Ілїє зѣлѣ.

з. Кѣ нѣ шїсєа чє грѣлѣ, кѣ ерѣ дѣфїкѣшѣцї.

э. Шї с'ѣ фѣкѣт нѣр зѣмѣрїндѣ'ї пре єї: шї а вєнїт глѣс дїн нѣр грѣїнд: лѣчєстѣ єстє Фїлѣ мїєѣ чєлї зѣвїт! пре лѣчєстѣ сѣ'лѣ аскѣлѣтѣлї.

и. Шї фѣрѣ дє вєстє кѣтънд єї дѣмпрежнѣ пре нїмїнї н'ѣѣ мѣлї вѣзѣт, чї нѣлѣмї пре Іїсєс дѣмпрежнѣ кѣ дѣлѣшїї.

а. Іар нѣгорѣндѣ-сє єї дїн мѣнтє лє-ѣ нѣрѣнчїт лор, кѣ нїмѣрѣлї сѣ нѣ снѣзє чєлє чє лѣ вѣзѣт, фѣрѣ нѣлѣмї кѣнд Фїлѣ омѣлѣлї дїн морцї вѣ дѣлѣсєа.

а. Шї лѣ дїнѣт кѣлѣлѣлѣ дѣнтрє єї, дѣнтрєлѣндѣ сє, чє єстє лѣлѣлѣ а дѣлѣсєа дїн морцї?

аі. Ши л'аѣ днтреват пре ел зѣжанд: нонтрѣ че зѣк Къртърарїї, кѣ Іаїе се кѣвіне съ віе маї'наїнте ?

аї. Іар ел рѣспѣзѣжанд а зѣк лор: Іаїе віїнд маї'наїнте ва ашеза тоате; ши кѣм есте скріс де Фїѣл омѣлї, касѣ пѣтїмеаскѣ мѣлте, ши ъ ѣїе деѣлїмат.

гї. Чи зѣк воѣ: кѣ ши Іаїе а венїт, ши аѣ ѣкѣт лїї кѣте аѣ врѣт, кѣм есте скріс де ел.

дї. Ши віїнд ла зѣенїчї а възѣт попѣл мѣлт днтрежѣрѣл лор, ши Къртърарїї днтрежѣндѣ-се кѣ дѣншїї.

еї. Ши дндатѣ тот попѣлѣ възѣндѣ'а пре ел с'а спѣлїмѣнтат, ши алерѣжанд с'а дѣкїнат лїї.

зї. Ши а днтреват пре Къртърарї: че въ днтреватї днтре вої ?

зї. Ши рѣспѣзѣжанд зѣлї дїн попѣл, а зѣк: дѣвѣцѣторѣлї ! ам адѣс пре ѣїѣ мїеѣ ла тїне авѣнд дѣх мѣт :

нї. Ши орї жнде дїл анѣкѣ пре ел дїл здровѣше, ши ѣаче сѣлте, ши скѣршнѣще кѣ дїоцїї сѣї, ши се зѣсѣкѣ: ши ам зѣк зѣенїчїлор тїї сѣ'а скоацѣ, ши н'аѣ пѣтѣт.

лї. Іар ел рѣспѣзѣжанд, а зѣк лїї: о неам некредїночї ! пѣлѣ кѣнд воїѣ ѣї кѣ вої ? пѣлѣ кѣнд въ воїѣ сѣѣерї пре вої ? адѣвѣцї'а пре ел ла мїне.

к. Ши л'аѣ адѣс пре ел ла дѣнсѣл: ши възѣндѣ'а пре дѣнсѣл, дндатѣ дѣхѣл л'а скѣтѣрат пре ел; ши кѣжанд ла пѣмѣнт се тѣвѣлеа сѣлїмѣнд.

ка. Ши а днтреват пре татї лїї: кѣтѣ врѣме есте де кѣнд і с'а ѣкѣт лїї ачѣаста ? іар ел а зѣк: дїн копїлѣрїе;

кѣ. Ши де мѣлте орї пре ел ши дн ѣок л'а арѣкѣат ши дн апѣ, ка сѣ'а нїарѣл; чї де поцї чѣва, ажѣтѣ-не поѣ, ѣїїндѣ'мї мїлѣ де пої.

кг. Іар їїсѣс 'ї а зѣк лїї: де поцї кредѣ, тоате сѣлїт кѣ пѣтїцѣ кредїночѣсѣлї:

кд. Ши дндатѣ стїрїжанд кѣ лѣкрѣмї татїл копїлѣлї, а грѣїг: крѣз Доамнѣ! ажѣтѣ некредїноцїї мѣле.

ке. Іар възѣнд їїсѣс кѣ пѣвѣлїеде попѣлѣл а порѣнчїт дѣхѣлї чѣлїї некѣрат, зѣжанд лїї: дѣх мѣт ши сѣрд, еѣ мїе 'мї порѣнчѣск, ешї дїн'тр'ѣнсѣл, мїде акѣнї сѣ нѣ маї їнтрї дн ел.

кѣ. Ши стїрїжанд, ши мѣлтскѣтѣрѣндѣ'а пре ел а ешїт ши с'а ѣкѣт ка зн морт, дн кѣт мѣлїї зїчѣа кѣ а тѣрїт.

кз. Іар їїсѣс анѣжѣндѣ'а пре ел де мѣлѣ л'а рїдїкат, ши с'а сѣлѣат.

кн. Ши їнтрѣнд ел дн касѣ, зѣенїчїї лїї л'аѣ днтреват пре дѣнсѣл деосѣлї: нонтрѣ че пої нѣ л'ам пѣтѣт сѣ'а скоатѣм пре ел ?

кд. Іар ел а зѣк лор: ачѣст неам кѣ нїмїк нѣ поате ешї, ѣѣрѣ нѣмаї кѣ рѣгѣчѣне ши кѣ мост.

л. Ши де акодо ешїнд мѣрѣеа прїн Галїлѣа, ши нѣ врѣа ка сѣ'а мїе чїне-вѣ.

лї. Кѣ дѣлѣца пре зѣенїчїї сѣї, ши зїчѣа лор: кѣ Фїѣл омѣлї се ва да дн мѣлїїле оамѣнїлор, ши'а вор омѣрѣ пре ел: мїдѣнѣ че'а вор омѣрѣ, атїѣа лї ва дѣнѣа.

лв. Іар ої нз дѣдеіоѣеі кзвжтѣа, шї се темеа сѣ'а дѣтреве пре ел :

лг. Шї а веііг дн Кіперпѣзм, шї фїнд дн касѣ 'Іа дѣтреват пре дѣншіі : де че въ прїгонеащї пре кале ?

лд. Іар ої аѣ тѣкѣт: кѣ се прїчісе пре кале зѣа кѣ алѣа, чїне ар фї маї маре.

ле. Шї шѣзѣнд а кіемат пре чей дої-снре-зече, шї ле-а зїс лор : чела че ва сѣ фїе дѣтѣі, сѣ фїе маї пре хрѣнъ де тоцї, шї тѣтѣлор сѣзѣ .

лз. Шї лѣжѣнд хн прѣкѣ л'а псе дн мїжїокѣа лор шї лѣжѣндѣа дн враде, а зїс лор :

лз. Орї чїне ва прїїмі пре зѣа дїнтр'ачеїї прѣнчї дѣтрѣ пѣмеле мїеѣ, пре мїне мѣ прїїмеїе: шї орї чїне мѣ прїїмеїе пре мїне, нѣ мѣ прїїмеїе пре мїне, чї пре чей че м'а трїміс пре мїне .

лм. Шї а рѣспѣс Іоан лѣї, зїкѣнд: дѣвѣцѣторѣе ! ам вѣзѣт пре оаре-чїне дѣтрѣ пѣмеле тѣѣ скоїжѣнд дрѣчїї, каре нѣ вїне дѣнъ ної : шї л'ам опрїт пре ел, кѣчї нѣ вїне дѣнъ ної .

ла. Іар лїкс а зїс : нѣ'а опрїдї пре ел ; кѣ нїменї нѣ есте, каре ва фа-че пѣтере дѣтрѣ пѣмеле мїеѣ, шї сѣ поатѣ дегрѣв а мѣ грїї де рѣѣ .

м. Кѣ чей че нѣ есте дѣмпротїва поастрѣ, пентрѣ ної есте .

ма. Кѣ орї-чїне ва лѣїна пре вої кѣ хн пѣх'р де лѣѣ дѣтрѣ пѣмеле мїеѣ, кѣчї ал лѣї Хрїстоос сѣнтеїї, амїа грѣсѣа воѣ : нѣ'шї ва пїерде пѣата са .

мв. Шї орї-чїне ва смїнті пре зѣа дїнтр'ачеїї мїї, каре крѣде дѣтрѣ мїне, маї вїне ар фї лѣї де 'ш'ар лега о пїастрѣ де моарѣ дѣмпрѣжѣрѣа грѣмѣзѣлї сѣѣ, шї сѣ се арѣнче дн маре .

мг. Шї де те смїнтеїе пре тїне маїна та, тѣео пре ел ; кѣ маї вїне 'цї есте цїе, чїлг сѣ їнтрї дн вїеацѣ, дѣкѣт доѣ маїнї авѣнд сѣ їнтрї дн геєнна, дн фокѣа пестїне ;

мд. Ънде вїермеле лор нѣ моаре, шї фокѣа нѣ се стїнѣе .

ме. Шї де те смїнтеїе пре тїне пїчорѣа тѣѣ тѣел пре ел ; кѣ маї вїне 'цї есте цїе сѣ їнтрї дн вїеацѣ шїїон, дѣкѣт доѣ пїчоаре авѣнд, сѣ фїї арѣнкат дн геєнна, дн фокѣа пестїне ;

мв. Ънде вїермїле лор нѣ моаре, шї фокѣа нѣ се стїнѣе .

мз. Шї де те смїнтеїе пре тїне окїѣа тѣѣ, скоате'а пре ел ; кѣ маї вїне 'цї есте цїе кѣ хн окїѣ сѣ їнтрї дѣтрѣ дѣшѣрѣїїеа лѣї Дѣмнезеѣ, дѣкѣт дої окї авѣнд, сѣ фїї ар.пкѣт дн геєнна фокѣаї ;

мн. Ънде вїермеле лор нѣ моаре, шї фокѣа нѣ се стїнѣе .

ма. Кѣ фїе-чїне кѣ фѣк се ва сѣра ; шї тоатѣ жѣртѣа кѣ саре се ва сѣра .

м. Бѣнъ есте сареа ; іар де ва фї сареа несѣратѣ, кѣ че о вѣдї дѣнѣлчї пре лѣгѣста ? авѣїї дѣтрѣ вої саре, шї пѣче авѣїї дѣтре вої .



і де около скъжандъ-се а веніт дн хотареле Ісдеіі, де чеіа паѣте де Іордан: ші іаръ'ші с'аѣ адънат поповаре ле джнса, ші прекъм дї ера обїчеіа, іаръ'ші дї днвъда пре еї .

л . Ші апропїндъ-се Фарїсеїі д'аѣ днтребат пре ел : оѣре се каде върватълї съ'мі ласе фетееа ? іспїтїндъ'а пре ел .

г . Іар ел ръспънзънд а зїс лор : че а порънчїт воѣ Моїсі ?

д . Іар еї аѣ зїс : Моїсі а дат воѣ , съ'ї скріе карте де десърѣре , ші с'о ласе .

е . Ші ръспънзънд Ісхс а зїс лор : дъпре днвъртошареа іїмії воастре а скріе воѣ порънка ачеаста .

ж . Іар дїа днчелъта зїдїрії , върват ші фетее 'Іа фъкът пре еї Дъмнезеѣ .

з . Пентрх ачеаста ва лъса отъа пре татъа съѣ ші пре тѣма са , ші се ва іїмі де фетееа са ;

и . Ші вор фї амъндотъ хп тѣх : пентрх ачеїа нѣмалъ сѣхт дѣї , чї хп тѣх .

л . Деѣї , че а днтпрекнатъ Дъмнезеѣ , отъа съ нѣ десърѣрѣ .

і . Ші дн к'съ іаръ'ші д'аѣ днтребат пре ел хченїчії лѣї де ачеаста .

лї . Ші ле-а зїс лор : орї-чїне 'шї ва лъса фетееа са , ші ва лѣа алѣа , преа-кървеще къ джнса .

лї . Ші фетееа де'шї ва лъса върватъа , ші се ва тѣїта дѣнъ алѣа , преа-кървеще .

гї . Ші адъчеа ле джнса прѣхчї ка съ се атїнгъ де еї ; іар хченїчії черѣа пре чеї че дї адъчен .

дї . Іар въжънд Ісхс нѣ 'Іа пѣрѣт бїне . ші а зїс лор : лъсѣї прѣхчїї съ віе ле міне , ші нѣ'ї опріїї пре еї : къ а хпора ка ачестора есте днтпѣрѣїеа лѣї Дъмнезеѣ .

еї . Къ амін зїк воѣ : орї-чїне нѣ ва прїїмі днтпѣрѣїеа лѣї Дъмнезеѣ ка прѣн-къа , нѣ ва іїтра днтрх ел .

жї . Ші лѣжндъ'ї днтѣрѣе 'шїа нѣс тѣїміе престе еї , ші 'ї а бїїе-къвѣнтат пре джншії .

зї . Ші ешїнд ел дн калѣ , алѣргънд оаре чїне , ші дї ченъкїнд днтпїлѣа лѣї , дї днтрѣва пре ел зїкънд : днвъѣторѣле въне ! че воїѣ фѣте касъ тоѣдепеск віеаѣа вѣчнїкъ ?

иї . Іар Ісхс а зїс лѣї : че'мі зїчї вън ? нїшїні нѣесте вън , фѣрѣ нѣмалъ хнѣа Дъмнезеѣ .

лї . Порънчїе шїї : съ нѣ кървещї , съ нѣ хчїзї , съ нѣ фѣрї , съ нѣ фїгмѣр-тѣріе мїнчїноасъ , съ нѣ рѣпещї : чїнстѣе пре тѣѣа тѣѣ шї пре тѣма та .

к . Іар ел ръспънзънд а зїс лѣї : днвъѣторѣле ! тоате ачесте ле-ам нїзїт дїа тїпорѣеде теле .

ка . Іар Іісхс кѣтънд спре ел а'а ізвѣт пре дѣлсѣл, ші а зіс лѣ: дпкѣ зна дѣл іпсеце : мерці, вѣнде'ці кѣте аї, ші ле дѣ сѣрачілор, ші веї авеа ко-моарѣ дп чер; ші лѣнд крѣчен, вѣно де зрмеазѣ мѣ .

кк . Іар ел дптрїстѣндѣ-се де кѣвѣнтѣл ачеста с'а дѣс мѣхпїт; пентрѣ кѣ авеа авѣції мѣте .

кк . Ші кѣтънд Іісхс а зіс зчелїчілор сѣї: кѣт де аневое вор інтра дптрѣ дпмѣрѣціеа лѣ Дѣмнезеѣ чей че лѣ авѣції .

кд . Іар зчелїції се спѣмѣнта де кѣвѣнтеле лѣ . Іар Іісхс іарї'мї рѣспѣзѣнд ле-а зіс лор: фїлор! кѣт де аневое есте сѣ інтрѣ дптрѣ дпмѣрѣцеа лѣ Дѣмнезеѣ чей че сѣ пѣдѣждѣсек дптрѣ авѣції .

кк . Млї лесне есте а трече кѣмїла прїп зречеа акѣлї; декѣт богѣтѣл а ін-тра дптрѣ дпмѣрѣціеа лѣ Дѣмнезеѣ .

кк . Іар еї маї мѣт се спѣмѣнта, зїкѣнд знѣл кѣтре алѣл: ші чїне поате сѣ се мѣнтїї: сѣ?

кз . Ші кѣтънд Іісхс ла дѣншїї а зіс: ла оаменї есте кѣ пепѣтїцѣ, дор нѣ ла Дѣмнезеѣ; кѣ ла Дѣмнезеѣ тоате сѣнт кѣ пѣтїцѣ .

й . Ші а дпченѣт пентрѣ а зїе лѣ: іатѣ пої ам лѣсѣт тоате, ші ам зрмѣт дїе .

кд . Ші рѣспѣзѣнд Іісхс а зіс: амін грѣсек воѣ, нїмїні нѣ есте каре 'шїа лѣсѣт кѣ сѣ, сѣф фрѣці, сѣф сѣрорї, сѣф тѣтѣ, сѣф мѣмѣ, сѣф фемее, сѣф фечорї, сѣф холде, пентрѣ мїне, ші пентрѣ Евангелїе .

л . Ші сѣ нѣ іа дпсѣтїте акѣм дп времеа ачеста, касе, ші фрѣці, ші сѣ-рорї, ші тѣтѣ, ші мѣмѣ, ші фечорї, ші холде кѣ гонїрї; ші дп веакѣл чед вїїтѣр вїеацѣ ветїкѣ .

ла . Ші мѣлї дїнѣтѣл вор фї пре зрмѣ; ші де пре зрмѣ дптѣл .

лв . Ші ера пре кале сѣндѣ-се дп Іерѣсѣлїм, ші мерѣеа Іісхс дпнѣнтѣл лор; іар еї се спѣмѣнта, ші мерѣнд дѣпѣ дѣлсѣл, ле ера фрїкѣ .

лг . Ші лѣнд іарѣ'мї пре чей дої-спре-зече а дпченѣт а ле спѣне лор, челе че ера сѣ і се дптѣмплѣ лѣ: кѣ і.тѣ не сѣїм дп Іерѣсѣлїм, ші Фїлѣ омѣлї се ва да Архїереїлор ші Кѣртѣрѣрїлор . шїа вор жѣдека пре ел спре моарте, шїа вор да пре ел пѣмѣрїлор;

лд . Шїа вор вѣтжѣкорї пре ел, шїа вор вѣте пре ел, шїа вор сѣлїні, шїа вор омѣрѣ пре ел; ші атреїа зї ѣн дѣвїеа .

лг . Ші лѣ венїт ла ел Іаков ші Іоан, фїї лѣ Zebedeї, зїкѣнд: дпвѣдѣ-торѣлѣ! воїм, ка чейа че воїм чере, сѣ не фѣчї ноѣ .

лз . Іар ел а зіс лор: че воїдї сѣ вѣ фѣк воѣ?

лз . Іар еї лѣ зіс лѣ: дѣ-не ноѣ касѣ шїдѣм знѣл д'а дреанѣ та, ші алѣл д'а стѣлѣ та, дптрѣ мѣрїеа та .

лн . Іар Іісхс ле-а зіс лор: нѣ шїці че черецї; пѣтеці сѣ веці пѣх-рѣл каре сѣ веаѣ, ші кѣ вѣтежѣл кѣ каре сѣ мѣ вѣтеж, сѣ вѣ вѣтезѣці?

л.д. Іар еї аѣ зіс лѣ: пѣтем . Іар Іісѣс а зіс лор: пѣхарѣ пре каре еѣ беаѣ , кѣ адеврѣрат дѣ вецї беа ; шї кѣ вотежѣ кѣ каре еѣ тѣ вотеж , вѣ вецї вотежѣ .

м. Іар а шѣдеа д'а дреапѣ шї д'а стѣлѣга тѣа , нѣ есте аѣ мїеѣ а да , чї челор че с'а гѣтїт .

м.а. Шї азїнд чѣї зѣче аѣ дѣченѣт а се тѣнїеа пре Іаков шї пре Іоан .

м.а. Іар Іісѣс кіемѣндѣ'ї пре дѣншїї ла сіне ле-а зіс лор: шїцї кѣ, чѣї че лї се пар кѣ сѣнт дѣченѣторї аї неаѣхрїлор , ле стѣпѣнеск пре еле; шї чѣї маї марї аї лор , ле домнѣск пре дѣнсеа .

м.г. Іар дѣтрѣ вої нѣ ва фї ѣша ; чї каре ва вреа сѣ фїе маї маре дѣтре вої , сѣ фїе воѣ сѣгѣ .

м.д. Шї каре ва вреа сѣ фїе дѣтре вої дѣтѣї , сѣ фїе тѣтѣлор сѣгѣ .

м.е. Центрѣ кѣ шї Фїѣл омѣлї н'а венїт ка сѣ'ї сѣзѣсѣкѣ лѣї , чї касѣ сѣзѣсѣкѣ ел , шї сѣ'шї деа сѣфлетѣ сѣѣ рѣсѣхѣпѣрѣре центрѣ тѣлїї .

м.з. Шї аѣ венїт дѣ Іерїхон ; шї емїнд ел дїн Іерїхон , шї зѣенїчїї лѣї шї попѣл тѣлѣт , Вартїмеїѣ орѣлѣ , фїѣл лѣї Тїмеїѣ , шѣдеа лѣнѣгѣ кѣле чершїнд .

м.з. Шї азїнд кѣ Іісѣс Назарїнеанѣл есте а дѣченѣт а стрїга , шї а зіче : Іісѣсе Фїѣл лѣї David , мїѣзѣдемѣ !

м.и. Шї'а черѣа пре дѣнскѣ тѣлїї касѣ такѣ ; іар ел кѣ тѣлѣт маї вѣртѣс стрїга : Фїѣл лѣї David , мїѣзѣдемѣ !

м.а. Шї стѣнд Іісѣс а зіс сѣ'а кіеме пре ел ; шї аѣ кіемѣт пре орѣлѣ , зікѣндѣ'ї лѣї : дѣндрѣзѣнеѣе , скоаѣлѣ-те , кѣ те кіамѣ .

н. Іар ел лѣпѣдѣндѣ'шї хѣїна са с'а сѣзѣлѣт шї а венїт ла Іісѣс .

н.а. Шї рѣсѣхѣзѣнд Іісѣс 'їа зіс лѣї: че воецї сѣ'шї фѣк дїе ? іар орѣлѣ 'їа зіс лѣї: дѣнвѣцѣторѣле ! касѣ вѣл .

н.а. Іар Іісѣс 'їа зіс лѣї: мѣцїї , крѣдїнда та те а тѣнтѣїт ; шї дѣдатѣ'шї а вѣзѣт , шї а мѣрѣс дѣнѣ Іісѣс дѣн кѣле .

## К А П І Т У Л А .



ар кѣнд с'аѣ зѣронїеат де Іерѣсѣлїм дѣ Вітѣѣагї шї Вітанїеа , кѣтре мѣнтѣле маслїнїлор , а трїміе дол дїн зѣенїчїї сѣї .

а. Шї а зіс лор: мѣрѣцїї дѣ сѣтѣлѣ , каре есте дѣнпѣїнтеа вѣн-стрѣ , шї дѣдатѣ'шї їнтрѣнд дѣнтрѣ'нѣскѣ , вецї аѣла зѣн тѣнѣлѣ лѣгат , пре каре нїмїнї дїн ѣамѣнї н'а шѣзѣт деѣлѣгѣндѣ'л пре ел , сѣ'а аѣзѣцїї .

г. Шї де ва зіче воѣ чїне ва : кѣчї фѣчѣцїї ачѣастѣ ? сѣ зічѣцїї: кѣ Домнѣлѣї трѣвѣнеѣе , шї нѣмаї деѣжѣт дѣ ва трїміте пре ел аїнї .

д. Шї аѣ мѣрѣс , шї аѣ аѣлат мѣнѣлѣ лѣгат лѣнѣгѣ зѣшѣ , аѣарѣ ла рѣспѣнтїе , шї лѣѣ деѣлѣгат пре ел .

е. Іар орѣ-каре дїн чѣї че ста аѣоло аѣ зіс лор: че фѣчѣцїї де деѣлѣгатї мѣнѣлѣ ?

а . Іар ої аѣ зіс лор прекъм ле поръчїсе Іїсус : шї'ї аѣ лъсат пре ої .

з . Шї аѣ адъс мѣнъзѣ ла Іїсус , шї'шї аѣ нъс пре ел хайнеде сале , шї а шъзът пре дѣнса .

и . Шї мѣнѣ ащернеа вешмїнтеле сале пре кале ; іар ащїї тѣа стѣлпърї дїн копачї шї ле ащернеа пре кале .

а . Шї чеїче мерцеа дѣнаїнте , шї чеї че венеа пре хрїмъ стїра , зіканд : Осаппа ! віне еете кѣвѣнтат чел че віне дїтръ нѣтеле Домнѣлї .

ї . Віне еете кѣвѣнтатъ дѣпърѣдіа , каре віне дїтръ нѣтеле Домнѣлї , а пърїнтелѣ пострѣ David : Осаппа дїтръ чеї де сѣс !

лї . Шї а їнтрат Іїсус дн Іерусалїм шї дн Бісерїкъ ; шї дѣпъ че а възът тоа-те , фїїнд времеа дндескаръ , а ешїт ла Вітанїа кѣ чеї дол-спре-зече .

нї . Іар адоа зі ешїнд ої дн Вітанїа а флѣмѣнзїт .

гї . Шї възанд хн смокїн де департе авѣнд фрѣнзе а венїт , ка доар ва аѣла чева дїтр'ѣнса ; шї віїнд ла ел нїмїк н'а аѣлат , фъръ нѣмѣ фрѣнзе , кѣ дѣкъ нъ ера времеа смокїнелор .

дї . Шї рѣспънзѣнд Іїсус а зіс лї : де акѣм дѣнаїнте нїмїнї сѣ нѣмѣ мѣ-нѣнче pod dın tıne дѣ веак . Шї ахъеа хченїчїї лї .

еї . Шї аѣ венїт дн Іерусалїм , шї їнтрѣнд Іїсус дн Бісерїкъ а днченѣт а скоате пре чеї че віндеа шї кѣмпѣра дн Бісерїкъ ; шї меселе скїмѣвторїлор де банї , шї скалеле челор че віндеа шорѣмѣ ле-а рѣстѣрнат .

ої . Шї нъ лъса сѣ поарте чїне-ва вас прїн Бісерїкъ .

зї . Шї дѣвѣда , зіканд лор : аѣ нъ еете скрїс : кѣ Каса теа , Касѣ де рѣ-гѣчѣне се ва кіеѣа дїтрѣ тоате неаткрїде ? іар вої о ащї фѣкѣт нещерѣ тѣхѣ-рїлор .

нї . Шї аѣ хъзїт Къртѣрарїї шї Архіерейї , шї кѣзѣа дн че кїп л'ар фї нїер-дѣт пре ел ; кѣ се темѣа де дѣнса , кѣчї тот попѣлѣ се мїра де дѣвѣдѣтѣра лї .

лї . Шї дакъ с'а фѣкѣт сеарѣ а ешїт фѣарѣ дн четате .

к . Шї адоа зі треканд аѣ възът смокїнѣ хскат дн рѣдїчїнѣ .

кл . Шї адѣкѣндѣшї амінте Петрѣ , 'їа зіс лї : дѣвѣдѣторѣле ! vezї смокїнѣ , пре каре л'аї влестемат , с'а хскат .

кѣ . Шї рѣспънзѣнд Іїсус а зіс лор :

кг . Авѣдї крѣдїнѣа лї Dımpnezı ; кѣ амін зік воѣ : кѣ чѣла че ар зіче мѣн-теле ачестѣїа , рїдїкъ-те , шї те арѣлкъ дн марѣ ; шї нъ се ва дндой дїтрѣ їнїма са , чї ва крѣде кѣ че ва зіче ва фї , фї-ва лї орї-че ва зіче .

кд . Пентрѣ ачѣаста зік воѣ : тоате кѣте черѣдї рѣгѣндѣ-вѣ сѣ крѣдедї кѣ аѣдї лѣа , шї ва фї воѣ .

жс. Ші кжнд стаці де въ рѣгаці, ертаці орї че авецї асѣпра кзі-ва, ка шї Татъл вострѣ чел дїн черѣрї съ ерте воъ грешалеле воастрѣ .

кв. Іар дакъ вої нѣ вецї ерта, нічі Татъл вострѣ чел дїн черѣрї нѣ ва ер-та воъ грешалеле воастрѣ .

кз. Ші аѣ венїт іаръ'ші дн Іерусалїм; шї жтѣжнд ел прїн Бїсерїкъ аѣ венїт ла джнскл Архіереїї, шї Къртѣрарїї, шї вѣтрѣнїї .

ки. Ші 'ї аѣ зїс лїї: кѣ че пѣтере фачї ачестеа? шї чїне 'цї а дат цїе пѣтереа ачестеа, касъ фачї ачестеа?

ка. Іар Іїсѣс рѣспѣзнѣжнд а зїс лор: днтрѣва-воїѣ шї еѣ пре воїжн кѣжнт, шї сѣ'мї рѣспѣнде'цї мїе шї воїѣ спѣне шї еѣ воъ кѣ че пѣтере фак ачестеа .

л. Ботѣзѣ лї Іоан дїн чер а фост, сѣѣ дела оаменї? рѣспѣнде'цї мїе.

ла. Ші еї кѣцѣта днтрѣ сїне'шї зїкжнд, де вом зїче: дїн чер, ва зїче: пѣтрѣ че дар п'ацї крѣзѣт лїї?

лв. Іар де вом зїче: дела оаменї, се тѣмеа де попѣл, кѣ тоцї авеа пре Іоан, кѣ кѣ адевѣрат пророк а фост .

лг. Ші рѣспѣзнѣжнд аѣ зїс лїї Іїсѣс: нѣ цїм . Ші Іїсѣс рѣспѣзнѣжнд а зїс лор: нічі еѣ нѣ воїѣ спѣне воъ кѣ че пѣтере фак ачестеа .

## К А П І Т У Л .



ї а днченѣт дн пїлде а грїї лор: жн ом а сѣдїт вїе, шї о а дн-грѣдїт днпрежѣр кѣ гард, шї а сѣпат днтр'жнса теаск, шї а зїдїт тѣрп, шї о а дат пре еа лѣкрѣторїлор, шї с'а дѣс департе .

к. Ші ла време а трїмїс о сѣжѣ ла лѣкрѣторї, касъ іа дела лѣкрѣторї дїн родѣл вїеї .

с. Іар еї апкжндѣ'л пре джнскл л'аѣ вѣтѣт, шї л'аѣ трїмїс дешѣрт .

д. Ші іаръ'шї а трїмїс кѣтре джнмїї пре алѣ сѣжѣ; шї пре ачѣла вѣтѣн-дѣ'л кѣ пїетрїї 'ї аѣ сѣѣрѣмат канѣл, шї л'аѣ трїмїс окѣрѣт .

е. Ші іаръ'шї а трїмїс пре алѣл, шї пре ачѣла л'аѣ оторѣт; шї пре алцї тѣлцї: пре жнїї вѣтѣндѣ'ї, пре алцїї оторѣндѣ'ї .

в. Децї авжнд днкѣ жн фїѣ їжвїт ал сѣѣ л'а трїмїс шї пре ачѣла маї пре жр-мѣ ла еї, зїкжнд: кѣ доар се вор рѣшїна де фїзл мїеѣ .

з. Іар лѣкрѣторїї ачѣїа аѣ зїс днтрѣ сїне: кѣ ачѣста есте мошѣнїторѣл: венїцї сѣ'л жїдѣм пре ел, шї ва фї мошїеа ноастрѣ .

и. Ші апкжндѣ'л пре ел л'аѣ оторѣт, шї л'аѣ скос афарѣ дїн вїе .

л. Че дар ва фачѣ стѣпѣжнѣл вїеї? венї-ва шї ва пїерде пре лѣкрѣторїї ачѣїа, шї вїеа о ва да алтора .

ї. Аѣ нічі скрїптѣра ачѣста п'ацї чїтїт? пїатра каре нѣ о аѣ вѣгат дн сѣамѣ жїдїторїї, ачѣста с'а фѣжѣт дн канѣл жнїзїлї .

аі. Дела Домна с'а фъкът ачеста, ші есте мінхнатъ дитръ окіі подри .

аі. Ші къста съ'а принъ пре ел, ші се темчаде понъ, къчї аъ кхпоскът, къ дитротїва лор а зїс пїда : ші лъсандъ'а пре ел с'аъ дхс .

гі. Ші :ъ трїміс кътре дхнса пре хні діп Фарїсеї ші діп Іродїенї, ка съ'а вхнезе пре ел дп кхвхнт .

аі. Іар еї вінд 'їаъ зїс лї : дхвѣѣторхле ! шїм, къ адевѣрот ещї, ші нх'цї есте цїе грїжъ де нїмїнї : къ нх кхвцї дп фаца оаменїлор , чї дитръ адевѣр кадеа лї Дхмнезѣ дхвѣцї : се кде ада дажїе Кесархлї, саж нх ? съ дѣм, саж съ нх дѣм ?

гі. Іар ел шїнд фѣѣтрнїчеа лор ле-а зїс : че тѣ іспїтїцї? адевѣцї'мї хн дінар съ'а вѣз .

аі. Іар еї 'їаъ аде . Ші а зїс лор : ал кѣ есте кїнъ ачеста, ші скріптрѣ , чеа де пре ел ? мї еї 'їаъ зїс лї : але Кесархлї .

зї. Ші рѣспхнзхнд іїкс а зїс лор : дацї дпнапої пре челе че сажт але Кесархлї, Кесархлї : ші пре челе че сажт але лї Дхмнезѣ, лї Дхмнезеѣ : ші с'аъ мїрат де дхнса .

нї. Ші аъ венїт ла дхнса Саддхкеї, кѣре зїк къ нх есте дхвїере , ші л'аъ дитреват пре ел, зїкхнд :

аі. Дхвѣѣторхле ! Моїсі а скріс поъ, къ де ва тхрі фрателе кѣї-ва, шї'ї ва рѣмхлеа фетееа, ші фечорї нх ва лѣса, съ іа фрателе лї пре фетееа лї, ші съ рїдїче сѣмхнцѣ фрателї сѣх .

к. Дечї шапте фрадї аъ фост, ші чѣл дїнтхї а лѣат фетее , ші тхрїнд н'а лѣсат сѣмхнцѣ .

ка. Ші ал-дої-леа о а лѣат пре дхнса, ші а тхрїт, ші нїчї ачѣла н'а лѣсат сѣмхнцѣ ; ші ал-треї-леа амїждерѣн .

кк. Ші о аъ лхот пре дхнса кѣте шапте , ші н'аъ лѣсат сѣмхнцѣ ; іар маї пре хрмъ де тоцї а тхрїт ші фетееа .

кг. Дечї ла дхвїере , кхнд вор дхвїеа, а кѣрхїа дїнтр'хншїї ва фї фетее ? къчї кѣте шапте о аъ авхт пре еа фетее .

кд. Ші рѣспхнзхнд іїкс а зїс лор : аъ нх пентрѣ ачѣста вѣ рѣтѣцї , пѣцїнд скріптрїе , нїчї пхтереа лї Дхмнезеѣ ?

ке. Къ дхпъ че діп морцї вор дхвїеа , нїчї се вор дхсхрѣ , нїчї се вор тѣрїта ; чї вор фї ка дхнѣрїї дп черхрї .

кз. Іар пентрѣ морцї къ се вор скзла , аъ н'адї чїтїт дп картѣа лї Моїсі, ла рхг ? кхм 'їа грїт Дхмнезеѣ лї, зїкхнд : еѣ сажт Дхмнезеа лї Авраам , ші Дхмнезеа лї Ісаак , ші Дхмнезеа лї Іаков .

кз. Нх есте Дхмнезеѣ ал морцїлор , чї Дхмнезеѣ ал віїлор : дечї, вої тхлѣт вѣ рѣтѣцї .

кѣ . Ші апропииндъ-се зная дін Къртарарі , каре дї аззисе пре джншіі прѣгонѣн-  
дъ-се кѣ Іисус , възжидъ къ вѣне ле-а рѣспънс лор , а'а днтреват пре ел : каре  
порънкъ есте маї днтѣї де тоате ?

кѣ . Іар Іисус 'Іа рѣспънс лѣї : къ маї днтѣї де тоате порънкѣ есте : аззї  
Ісраїле ! Домнѣ Дѣмнезекѣ пострѣ , Домнѣ зная есте ;

л . Ші съ їзвещї пре Домнѣ Дѣмнезекѣ тѣ дїа тоатѣ їнїма та , шї дїн  
тот есфетѣ тѣ , шї дїн тот кѣцетѣ тѣ , шї дїн тоатѣ тѣрїеа та : ачеаста  
есте порънка чеа дїн'тѣї .

лѣ . Іар адоа асемеенеа ачещїа : съ їзвещї пре апроапеле тѣ ка дѣсѣ'її  
пре сїне : маї маре декѣт ачестеа алѣ порънкъ нѣ есте .

лѣ . Ші а зїс лѣї Къртарарѣ : вѣне дѣвѣрторѣ ! адевѣрат аї зїс , къ зная  
есте Дѣмнезекѣ , шї нѣ есте алѣа вѣарѣ де дѣнсѣ ;

лѣ . Ші а'а їзѣї пре ел дїн тоатѣ їнїма , шї дїн тот кѣцетѣ , шї дїн тот  
есфетѣ , шї дїн тоатѣ тѣрїеа , шї а їзѣї пре апроапеле ка пре сїне , маї мѣат  
есте декѣт тоате прїноаселе шї жертвеле .

лѣ . Іар Іисус възжидъ , къ кѣ дѣделенчїне а рѣспънс , а зїс лѣї : нѣ ещї дѣпарте  
де дѣмѣртѣїеа лѣї Дѣмнезекѣ , шї нїмїні маї мѣат нѣ дѣдрѣзнеа съ'а днтреве  
пре ел .

лѣ . Ші рѣспънзанд Іисус а зїс , дѣвѣжидъ дѣ Бїсерїкѣ : кѣм зїк Къртарарїї,  
къ Хрїстос есте Фїлѣ лѣї David ?

лѣ . Къ дѣсѣ'її David а зїс къ Дѣхѣ Сѣждѣт : зїс-а Домнѣ Домнѣлї мїеѣ :  
мѣлї д'а дреапѣа мѣа , дѣнѣ че воїѣ нѣне пре вѣрѣжѣшїї тѣї ащернѣт нїчоаре-  
лор тѣде .

лѣ . Дѣчї , дѣсѣ'її David дѣ нѣмѣще пре ел Домнѣ : шї де знде есте фїѣ ал  
лѣї ? шї поплѣлѣа чѣл мѣат аскѣлѣа пре ел кѣ дѣлѣеѣѣѣ .

лѣ . Ші грѣїа лор дѣтрѣ дѣмѣртѣїеа са : нѣзїдї-вѣ де Къртарарї , каре воеск  
а зѣвѣла дѣ подѣеѣе , шї їзвѣск дѣкїпѣчѣнїле прїп тѣртѣрї .

лѣ . Ші скѣнѣле чѣле маї де сѣс дѣ сїнагогѣрї , шї шѣдерїле чѣле маї днтѣї  
ла оспеде ;

лѣ . Каре тѣнѣнкѣ каселе вѣдѣвелор , шї кѣ прїчїнѣ дѣдѣлѣнѣ се роагѣ : ачещїа  
вор лѣа маї грѣа оскѣнѣ .

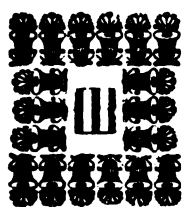
лѣ . Ші мѣзжидъ Іисус дѣмѣрежѣа газѣфїлакїеї ( \* ) , прївеа кѣм арѣнкѣ поплѣлѣ  
бѣлї дѣ газѣфїлакїе : шї мѣлїї богѣлїї арѣнка мѣлѣе .

лѣ . Ші вїїнд ѣ вѣдѣвѣ сѣрѣкѣ а арѣнкѣат дої фїлерї ( \*\* ) , че есте зѣ кодѣрѣнт .

лѣ . Ші кѣмжидъ пре зчѣнїчїї сѣї ле-а зїс лор : аміп зїк воѣ : къ ачѣастѣ вѣ-  
дѣвѣ сѣрѣкѣ сѣрѣнкѣ маї мѣлѣт декѣт тогї чѣї че аѣ арѣнкѣат дѣ газѣфїлакїе .

лѣ . Къ тогї дїн прїсѣсїнѣа лор аѣ арѣнкѣат ; Іар ачѣаста дїн лїпса са , тоа-  
те кѣте а авѣт а арѣнкѣат , тоатѣ : вѣдїеа са .

41. ( \* ) Bictoria Biserici . 42. ( \*\* ) Зѣ чѣл де монѣлѣ ла чѣл сѣлї .



Ші ошнд ел дін Бисерікъ а зис лѣ кнѣ дін кченічї лѣ: днвѣцѣторѣ !

везї че фел де піетрі, шї че фел де зідірі ?

н . Шї рѣспѣлѣнд іисѣ а зис лѣ: везї ачесте зідірі марї? нѣ  
ва рѣшѣнеа вічі піатрѣ пре піатрѣ, каре съ нѣ се рісінеаскъ .

г . Шї шѣлѣнд ел пре мѣнтеле маслінілор днпреажма Бисерічї л'аѣ днпре-  
бат пре дѣнесѣ деосебї Петръ, Іаковъ, Іоанъ, шї Андреї :

д . Слѣне поѣ кѣнд вор фї ачестеа? шї че есте семнѣл, кѣнд ачестеа тоате  
вор а се съжршї ?

е . Іар іисѣ рѣспѣлѣнд лор а днченѣт а зїче : кѣтѣцї касъ нѣ въ дншале  
пре вої чїне-ва ;

ж . Кѣ тѣцї вор венї днтрѣ пѣтеле мїеѣ зїкѣнд : кѣ еѣ сѣнт : шї пре тѣл-  
цї вор дншѣла .

з . Іар кѣнд вецї нѣзї рѣзвоае шї вецї де рѣзвоае, съ нѣ въ спѣмѣнтѣцї ;  
кѣ се кѣвїне съ фїе ачестеа, чї днкъ нѣ ва фї сѣжршїтѣл .

и . Кѣ се ва скѣла неам престо неам, шї днпѣрѣцїе престо днпѣрѣцїе ; шї  
вор фї кѣтрѣмѣре пре алокѣреа, шї вор фї фомтецї, шї тѣрѣзѣрї : днченѣтѣрї  
але дѣрерїлор ачестеа .

а . Децї пѣзїдї-въ пре вої дншї-въ; кѣ въ вор да пре вої днсовоаре, шї дн  
адѣнѣрї вецї фї вѣтѣцї, шї днпѣнтѣа Домнілор шї а днпѣрѣцїлор вецї ста пен-  
трѣ мїне, сѣре тѣртѣрїе лор .

і . Шї дн тоате неамѣрїе се кѣвїне маї днтѣлї съ се проповѣдѣаскъ Еван-  
гелїеа .

л . Іар кѣнд въ вор дѣче пре вої дѣндѣ-въ, съ нѣ въ грїжїцї маї'наїнте че вецї  
грїл, нїчї сѣкѣцѣтѣцї; чї чеї'че се ва да воѣ днгр'ачел чеас, ачеїа съ грїцї ;  
кѣ нѣ вецї фї вої чеї че вецї грїл, чї Дѣхѣл Сѣжнт .

м . Шї ва да фрате пре фрате спре моарге, шї татѣ пре фїѣ; шї се вор скѣла  
фїлї асѣпра пѣрїпцїлор, шї'вор оторѣ пре еї .

н . Шї вецї фї вѣцї де тоцї пентрѣ пѣтеле мїеѣ; іар чела че ва рѣѣда пѣлѣ  
днсѣжршїт, ачела се ва мѣнтѣлї .

д . Іар кѣнд вецї ведеа вѣжѣнеа пѣстїрїї, каре с'а зис де Данїїл пророкѣл,  
стѣнд кѣнде нѣ се кѣвїне; (чела че чїтеѣе съ днцелѣеѣгѣ:) атѣнї чеї че вор фї  
дн Іѣїеїа съ фѣгѣ лн мѣнтѣлї .

е . Шї чела че ва фї пре касъ съ нѣ се нѣгоаре дн касъ, нїчї съ інтре съ  
їн чева дн кѣса са .

ж . Шї чела че ва фї дн кѣмн съ нѣ сѣ днтоаркъ днпѣної сѣ'шї іа хѣїѣа са .

з . Іар ваї челор че вор авѣа дн пѣнтеле, шї челор че вор а плека дн зї-  
леде ачелѣа .

мi . Чи рѣгаді-въ , касъ нѣ фiе фѣга воастрѣ iарна .

мi . Къ ва фi дн зiлеле ачелеа показ ка ачела , каре н'а фост дiн днчепѣтъл zidipit , каре а zidit Dsmnezeѣ пжнъ акѣм , шi пiчi ва маi фi .

к . Шi де нѣ Dsmnezeѣ ар скърта зiлеле ачелеа , нѣ с'ар мжнтѣi тот трѣпѣл ; чи пепгрѣ чеi алошi , пре каре 'i а алес , ва скърта зiлеле ачелеа .

ка . Атѣлчi де ва зiче воѣ чiне-ва : iатъ аiчi Христос . саѣ iатъ аколо , съ нѣкредедi .

кк . Къ се вор скѣла Христомi minchinomѣ , шi пророчи minchinomѣ ; шi вор да семне шi minznѣ , касъ дншале , де ва фi кѣ пѣтiнгъ шi пре чеi алошi .

кг . Iар воi въ пѣзiцi , кѣ iатъ маi'nainte ам спѣс воѣ тоате .

кд . Чи дн зiлеле ачелеа , дѣпъ показѣл ачела , соареле се ва днтѣпека .

ке . Шi лѣна нѣ'шi ва да лѣмина са , шi стелеле черѣлѣ вор кѣдеа , шi пѣтерiле челе дiн черѣрi се вор клѣтi .

кѣ . Шi атѣлчi вор ведеа пре Фiлѣ Омѣлѣ viind пре порi , кѣ пѣтере шi кѣ тѣрiре мѣлѣтѣ .

кз . Шi атѣлчi ва трiмитѣ пре днцериi сѣл , шi ва зѣсна пре чеi алошi аi сѣл дiн челе патрѣ вжнтѣрi , дела марѣinea пѣмжнтѣлѣ пжнъ ла марѣinea черѣлѣ .

ки . Iар дела стокiн въ днвѣцацi пiлдѣ : кжнд млѣдiца лѣ есто монле , шi днѣрѣзнѣще , щiцi кѣ апроане есто варѣ .

ка . Аша шi воi , кжнд вецi ведеа ачестеа фѣкжндѣ-се , съ щiцi кѣ апроанѣ есто лжнгъ ѣшi .

л . Amin грѣск воѣ : кѣ нѣ ва трече пеамѣл ачестѣ , пжнъ кжнд тоате ачестеа вор фi .

ла . Черѣл шi пѣмжнтѣл вор трече ; iар кѣвинтеле теле нѣ вор трече .

лб . Iар де зiоа шi чеасѣл ачела пiменi нѣ шiе , пiчi днцериi каре сжнт дн чер , пiчi Фiлѣ , фѣрѣ пѣмаi Татѣл .

лг . Пѣзiцi-въ , прiвегiацi шi въ рѣгацi ; кѣ нѣ щiцi кжнд ва фiвremeа ачеiа .

лд . Ка ѣн ом че се дѣче депѣрте , лѣжндѣ'шi касѣ са , шi джнд сѣлѣлорсале пѣтере , шi фiе-кѣрѣiа лѣкрѣл лѣл . шi портарѣлѣ порѣлчѣще касъ прiвiегieѣ .

лѣ . Прiвегiацi дѣр , (кѣ нѣ щiцi кжнд ва венi Домнѣл касѣ : сеара , саѣ ла мiеѣлѣ попцiл , саѣ ла ѣлнтатѣл кокомiлор , саѣ дimineѣда ;)

лѣ . Ка нѣ кѣм ва вiind фѣрѣ де вестѣ , съ въ фiе пре воi dormind .

лз . Iар челе че воѣ зiк , тѣтѣлор зiк : прiвегiацi .

## К А П Д I .



i ера пѣщеле шi ѣзiмiе дѣпъ доѣ зiле : шi кѣтѣ Архiереiѣ шi Кѣртѣрарiѣ . кѣм пре ел кѣ вiклешѣг прiнѣжндѣл сѣл омоаре .

к . Шi зiчѣл : нѣ дн сѣрварѣ , касъ нѣ фiе тѣрѣраре днтрѣ попѣл .

г . Шi вiind ел дн Bitaniea , дн касѣ лѣл Cimon лѣпросѣл , шi шѣжнд ел а венiт о фетее ѣжнд ѣн алавастрѣ кѣ mip de nard де кредiнгъ де мѣлѣт прец , шi сѣрѣмжнд алавастрѣ л'а тѣрнат пре кѣпѣл лѣл .

д. Ши ера зии де ле пѣреа рѣ дитрѣ cine, ши зичеа : пентрѣ че съ фѣкѣ ачеастѣ пагзѣ а шѣрѣи?

е. Кѣ се пѣтеа вѣнде ачеста маї мѣт декѣт треї сѣте де динарї, ши съ се деа сѣрачилор. Ши о черчетѣ пре еа.

в. Іар Іисѣс а зѣс : лѣсѣдио пре дѣнса ; пентрѣ че'ї фѣчеѣ еї сѣпѣрѣе ? кѣ вѣи лѣкрѣ а фѣкѣт кѣ міне .

з. Пентрѣ кѣ пре сѣрачї пѣрѣреа дї аведї кѣ вої, ши кѣнд вѣѣї вѣреа пѣтеѣ а ле фѣче лор вѣне ; іар пре міне нѣ мѣ аведї пѣрѣреа .

и. Ачестѣ, че а авѣт, а фѣкѣт ; маї'наїнте а апѣкат де а зѣс трѣнѣи мѣѣс спре дѣнгрѣпаре .

а. Амин грѣсѣк воѣ : орї вѣнде се ва проповедѣї Евангелїеа ачестѣ дн тоатѣ лѣмеа , ши че а фѣкѣт еа се ва повестї спре поменїреа еї .

і. Ши Іада Іскарїотеанѣа, зѣнѣа дїн чеї дої-спре-зѣче, а мерѣ ла Архїерѣї, кѣ съ'л вѣнѣз пре ел лор .

лї. Іар еї аззїнд с'ѣѣ вѣкѣрат, ши 'їѣѣ фѣгѣдѣїт лѣї съ'ї деа вѣнї ; ши кѣзѣа кѣм дн вѣреме кѣ прїлеж л'ар да пре ел лор .

мї. Іар дн зїон чеа дїн'ѣї а азїмїлор, кѣнд жортвѣа пѣщеле , аѣ зѣс кѣтре дѣнсаѣа вѣченїчїї лѣї : вѣнде воеѣї съ мерѣѣѣм съ гѣтїм касѣ мѣлѣнчїї пѣщеле ?

нї. Ши а трїмїс дої дїн вѣченїчїї съї ши ле-а зѣс лор : мерѣѣї дн четѣте , ши вѣ ва дѣтїмїна пре вої вѣн ом, дѣкѣнд вѣ вас де лѣт кѣ апѣ ; мерѣѣї дѣпѣ дѣнсаѣа.

дї. Ши орї вѣнде ва їнтра зїчеѣї стѣлѣнѣлѣ касеї : кѣ дѣнвѣѣѣторѣа зїче : вѣнде есте сѣлашѣа , дѣнтрѣ каре съ мѣлѣнѣк пѣщеле кѣ вѣченїчїї мїеї ?

еї. Ши ел вѣ ва арѣтѣ воѣ вѣн фѣїшор маре ащѣрѣнѣт, гѣта ; аколо гѣтїѣї поѣ.

зї. Ши лѣ ешїт вѣченїчїї лѣї, ши аѣ вѣнїт дн четѣте , шї аѣ фѣлат прѣкѣм ле зїсѣсе лор, ши аѣ гѣтїт пѣщеле .

зї. Ши фѣкѣндѣ-се сеарѣ а вѣнїт кѣ чеї дої-спре-зѣче .

нї. Ши шѣзѣнд еї ши мѣлѣкѣнд, а зѣс Іисѣс : амин зїк воѣ , кѣ зѣнѣа дїн вої ва съ мѣ вѣнѣз, чеї че мѣлѣнѣкѣ кѣ міне .

лї. Іар еї аѣ дѣнѣнѣт а се дѣнтрїсѣта, ши а зїче лѣї зѣнѣа кѣте зѣнѣа : нѣ кѣм-ва сѣнт еѣ ? ши алѣа : нѣ кѣм ва сѣнт еѣ ?

к. Іар ел рѣсѣнѣнѣнд а зѣс лор : зѣнѣа дїн дої-спре-зѣче, каре дѣнтрїнѣе кѣ міне дн вѣїд .

ка. Чї Фїлѣ Омѣлѣї ва мерѣе , прѣкѣм есте скрїс пентрѣ дѣнсаѣа ; дар ваї омѣлѣї ачѣлѣїа ! прїн каре Фїлѣ омѣлѣї се вѣнде ! маї вѣне ар фї фост лѣї, де нѣ с'ар фї нѣскѣт омѣлѣа ачѣла .

кѣ. Ши мѣлѣкѣнд еї а лѣат Іисѣс пѣїне, ши вѣне кѣвѣнѣтѣнд о а фѣжнѣт, ши а дат лор, ши а зѣс : лѣаѣї, мѣлѣкѣї : ачестѣ есте трѣнѣа мїѣѣс .

кг. Ши лѣжнд пѣжѣрѣа мѣлѣѣмїнд а дат лор ; ши аѣ вѣзѣт дїн'тр'ѣнсаѣа тоѣї

кд. Ши а зис лор : ачеста есте сжпцеле mieѣ ая леѣи чеї поѣъ, каре пеѣтрѣ мѣлѣ се варсѣ .

ке. Amin zik воѣ : кѣ де акѣм нѣ воѣѣ маї веа дѣн роада видѣи , пѣнѣ дн зѣа ачеїа , кѣнд о воѣѣ веа пре еа поѣъ дѣтрѣ дѣмѣръдїеа лѣи Дѣмѣреѣѣ .

кв. Ши дѣнд лѣкѣѣ аѣ ешѣт дн мѣнтеле маслїнїлор .

кз. Ши а зис лор Іисус : кѣ тоѣї въ веѣї смїнті дѣтрѣ мїне дн поаптеа ачеста ; кѣ скріе есте : вате-воѣѣ пѣсторѣа , мї се вор рїсіні оїле .

ки. Дар, дѣмѣ че воѣѣ дѣвїеа , воѣѣ мерѣе маї'наїнте де вої дн Галїлеїа .

кд. Іар Петрѣ а зис лѣї : де мї тоѣї се вор смїнті , іар еѣ нѣ .

л. Ши а зис Іисус лѣї : amin zik ѣїе : кѣ тѣ асѣзїї , дн поаптеа ачеста , маї'наїнте де а кѣнта кокѣшѣа де доѣ орї , те веї лѣпѣа де мїне де треї орї ,

ла. Іар ел кѣ мѣлѣ маї вѣртѣс зїчеа : де мї с'ар дѣтѣмѣла а мѣрї кѣ тїне , нѣ мѣ воѣѣ лѣпѣа де тїне : асеменеа дѣкѣ мї тоѣї зїчеа .

ла. Ши аѣ венїт дн сатѣа ая кѣрѣїа нѣмеле есте Гетсїманї , мї а зис зче-нїчілор сѣї : мѣдеѣї аїчі пѣнѣ мѣ воѣѣ рѣга .

лг. Ши а лѣат пре Петрѣ , мї пре Іаков , мї пре Іоан кѣ сїне , мї а дн-чепѣт а се сѣїмѣнта , мї а се мѣхнї .

лд. Ши а зис лор : дѣтрїстат есте сѣїетѣа мїеѣ пѣнѣ лѣ моарте : рѣмѣ-неѣї аїчі , мї прїверїаѣї .

ле. Ши мерѣнд пѣїїн маї'наїнте а кѣзѣт пре пѣмѣнт , мї се рѣга , ка де есте кѣ пѣтїнѣ сѣ треакѣ дела дѣнѣа ачел чеас .

лв. Ши зїчеа : Авва Пѣрїнте ! тоате сѣнт кѣ пѣтїнѣ ѣїе ; треѣї дела мїне пѣхарѣа ачеста ; дар дѣсѣ нѣ чеїа че воеск еѣ , чї чеїа че Тѣ .

лз. Ши а венїт , мї 'їа гѣсїт пре еї dormїnd , мї а зис лѣї Петрѣ : Сїмоне , dormї ? нѣ пѣтїмї кн чеас сѣ прїверїеѣї ?

ли. Прїверїаѣї мї въ рѣгѣї , касѣ нѣ їнтраѣї дн їснїтѣ : кѣ дѣхѣа есте о-сѣрдѣїтор , іар трѣпѣа непѣтїнѣос .

лд. Ши іарѣ'мї мерѣнд с'а рѣгат , ачела'мї кѣвѣнт зїкѣнд .

м. Ши дѣторѣндѣ-се 'їа аѣлат пре дѣнїмї іарѣ'мї dormїnd , (кѣ ера окїї лор дѣгрѣхѣї) мї нѣ ѣїеа че вор рѣсѣнде лѣї .

ма. Ши а венїт атреїа-оарѣ мї а зис лор : dormїїї де акѣм , мї въ odїхнїїї ; дестѣа есте , а венїт чеасѣа ; іатѣ , се дѣ Фїѣа отѣлѣї дн мѣїнїле пѣкѣтошїлор .

мв. Сѣкѣлѣї-вѣ , сѣ мерѣом : іатѣ чел че м'а вѣндѣт с'а апропїеат .

мг. Ши нѣмѣа дѣкѣт дѣкѣ гѣїнд ел а венїт Іѣда , нѣа дѣн чеї дої-сѣре-зече , мї кѣ ел попѣа мѣат , кѣ савїї мї кѣ фѣїї , дела Арѣїерѣї , мї Кѣртѣарѣї , мї вѣтрѣнї .

мд. Ши dedeсе чел че дѣ вѣндѣсе пре ел сѣмн лор , зїкѣнд : пре каре воѣѣ сѣрѣта , ачела есте ; прїндеѣї'а пре ел , мї'а дѣчеѣї кѣ пѣжѣ .

ме. Ші viind, дндатъ с'а апропиеат де ел, ші 'Іа зіс лѣ: въкръте днвѣцъ-торѣ! ші л'а сѣрѣтат пре ел.

ма. Іар еї аѣ пѣс тѣніе пре ел, ші л'аѣ пріне.

мз. Іар хпѣ оаре-каре дін чеї че ста лѣгъ ел, скоцѣд савіеа, а ловіт пре сѣгѣ Архіереѣлѣ, ші 'Іа тѣіат зрекеа лѣ.

ми. Ші рѣспѣхѣд Іісѣс, а зіс лор: ка ла хп тѣлѣхѣр аѣї ешіт кѣ савіі ші кѣ фѣцї сѣ тѣ прінде'дї.

ма. Дп тоате зіеле ам фост ла вої дп Бісерікѣ днвѣцѣд, ші пѣ т'аѣ пріне; чї ка сѣ се пѣнеаскѣ скріпѣріе.

м. Ші лѣсѣдѣ'л пре ел тоѣї аѣ фѣцїт.

ма. Іар хп тѣлѣр оаре-каре мерѣеа дѣпъ ел, дѣлѣрѣкат кѣ цѣлѣ пре трѣпѣ гол, ші л'аѣ пріне пре ел тінеріі;

ма. Іар ел лѣсѣд цѣлѣл, гол а фѣцїт дѣла еї.

мг. Ші аѣ дѣс пре Іісѣс ла Архіереѣ, ші с'аѣ аѣлѣнат ла дѣлѣсѣ тоѣї Архіереїл, ші вѣтрѣніі, ші Кѣртѣраріі.

ма. Іар Петрѣ де департе мерѣеа дѣпъ ел, пѣлѣ дп лѣлѣнтрѣ дп кѣртеа Архіереѣлѣ.

ме. Ші шѣеа дѣмпрехѣл кѣ сѣлѣіе, ші се дѣкѣлѣеа ла фок.

ма. Іар Архіереїл ші тот сѣатѣл кѣлѣ дѣмпротіѣа лѣ Іісѣс тѣртѣріі ка сѣ'л отоаре; ші л'аѣ аѣлат. Кѣ тѣлѣї тѣртѣрісеа мінчѣні асѣпра лѣ, ші пѣ ерѣ асемеѣеа тѣртѣрііе лор.

мз. Ші хпїл сѣлѣлѣдѣ-се, аѣ тѣртѣрісіт мінчѣлѣ асѣпра лѣ, грѣнд:

ми. Кѣ пої л'ам аѣлѣт пре ел, зікѣд: кѣ еѣ воїѣ стріка аѣеастѣ Бісерікѣ фѣкѣтѣ де тѣлѣлѣ, ші дп трѣї зіе алѣа пѣфѣкѣтѣ де тѣлѣлѣ воїѣ зіді.

ма. Ші пічї аша пѣ ера асемеѣеа тѣртѣріеа лор.

з. Ші сѣлѣлѣдѣ-се Архіереѣл дп мїжлѣк а дѣлѣребат пре Іісѣс, зікѣд: пі-мїк пѣ рѣспѣхѣл ла кѣлѣ аѣеѣїа тѣртѣрісеск асѣпра та?

зл. Іар ел тѣеа, ші пімїк пѣ рѣспѣлѣеа. Іарѣ'шї л'а дѣлѣребат пре ел Архіереѣл, ші 'Іа зіс лѣ: аѣ тѣ еѣї Хрістѣсѣл Фіѣл чѣлѣлѣ віне-кѣлѣлѣтат?

зл. Іар Іісѣс а зіс: еѣ сѣлѣт; ші веѣї веѣеа пре Фіѣл ѣлѣлѣлѣ шѣлѣд д'а дѣлѣлѣ-та пѣтеріі, ші вінд пре поріі чѣрѣлѣлѣ.

зг. Іар Архіереѣл рѣлѣлѣдѣ'шї хѣлѣеа сѣлѣ, а зіс: чѣ пѣмѣл трѣлѣсѣск прѣ алѣе тѣртѣріі? ѣї аѣлѣт хѣлѣ, чѣ ві се парѣ воѣ?

зд. Іар еї тоѣї л'аѣ жѣдѣкат пре ел кѣ еѣе віновѣт морѣїі.

зе. Ші аѣ дѣчѣлѣт хпїл ал сѣлѣлѣ пре ел, ші ал аѣопері фѣлѣа лѣ, ші ал вѣте кѣ пѣлѣлѣлѣ, ші а зіѣе лѣ: прѣрѣчѣе. Ші сѣлѣеа дп вѣеа пре ел кѣ пѣлѣе прѣсте ѣлѣлѣ.

зл. Ші фїнд Петрѣ жѣс дп кѣрте а веніт хпѣ дін сѣлѣлѣлѣе Архіереѣлѣ.

33. Ши възжнд пре Петръ дпкълзндс-се, кълтжнд ла ел , а зис : ми тж кж Іисхс Nazarineанка ераї .

34. Іар ел с'а лепѣдат , зикжнд : нж щїѣ , нїчї прїчен че грѣщї тж ; ши а ешїт афаръ дпнаїнтеа кърдїї , ши а кжнтат кокошжл .

35. Іар сїжжїка възжндс'а пре ел іаръ'шї а дпченѣт а зїче челор че ста околo : кж ачеста дїп'тр'жншїї есте . Іар ел іаръ'шї с'а лепѣдат .

О . Ши престе пжїїн іаръ'шї чел че ста аколo рѣ зис лї Петръ : адеѣрат дїп'тр'жншїї ещї , кж Галїлеан ещї , ми граїжл тѣ сеамїлж .

О1 . Іар ел а дпченѣт а се влестема ми а се ж'ра : кж нж щїѣ пре омжл ачеста каре зїчещї .

Ож . Ши адоу-оаръ а кжнтат кокошжл . Ши'шї а аджс амїнте Петръ де кж-вжптжл каре 'їа зис Іисхс лї : кж маї'наїнте де че ва кжпта кокошжл де доъ орї , те веї лепѣда де мїне де треї орї . Ши а дпченѣт а пжжнѣ .

### К А П 61.



Шї дндатъ'шї дїмїнеада сѣат фжжнд Архїереїї кж вѣтржнїї ми кж Кърткранїї , ми тоатъ аджпареа , логжнд пре Іисхс , л'аѣ джс , ми л'аѣ дат лї Пілат .

ж . Ши л'а дптреѣват пре ел Пілат : тж ещї дппър'жл Іздеїлор ? іар ел ржспжжжнд , а зис лї : тж зїчї .

г . Ши мжте грѣеа асжпра лї Архїереїї .

д . Іар Пілат іаръ'шї л'а дптреѣват пре ел , зикжнд : нїмїк нж ржспжжжї ? веї кжте мъртжріесек асжпра та .

е . Іар Іисхс маї мжл нїмїк н'а ржспжжжс кжт се мїра Пілат .

є . Іар ла сърѣаре ле словожеа лор кжте жп вїноват , пре каре череа еї .

з . Ши ера жжл чел пжмеа Варавва , кж содїїле лї прїнс , каре дп зар-вж (ж) жїдеѣе фжжсе .

и . Ши стрїжнд попжжл лѣ дпченѣт а чере , прекжт пжрѣеа ле фжчеа лор .

ѡ . Іар Пілат ле-а ржспжжжс лор , зикжнд : воїдї сѣ словожеск воъ пре дппър'жл Іздеїлор ?

ї . (Кж щїеа кж пентрж пїзмъ л'аѣ дат пре ел Архїереїї) .

лї . Іар Архїереїї аѣ дпндемнат мжлїмеа , ка маї жртос пре Варавва сѣ ле словоажъ лор .

лї . Іар Пілат ржспжжжжнд , іаръ'шї ле-а зис лор : дар че воїдї сѣ фак ачестїа , пре каре дп зїчещї дппър'жл Іздеїлор ?

гї . Іар еї іаръ'шї аѣ стргат : ржстїгнещѣ'а пре ел .

дї . Іар Пілат ле-а зис лор : дар че рѣж а фжжт ? іар еї маї жртос стрїга : ржстїгнещѣ'а пре ел .

7 . (ж) . Дп тжжжраре сѣж гжжжжжжжж .

еі. Іар Пілат врѣнд съ факъ пре воеа поплъхълѣ, ле-а словозит лор пре Варавва; ші пре Іисус вѣтѣндѣ'а л'а дат съ се рѣстѣгнеаскъ.

зі. Іар осташиѣ, л'ѣѣ адѣс пре ел дн лѣхнтрѣл кѣрѣиѣ, че есте divan, ші аѣ адѣнат тоатѣ оѣіреа;

зі. Ші л'ѣѣ дѣтврѣкат пре ел дн порѣирѣ, ші дѣмплетѣнд кѣнѣнѣ де спѣні 'Іаѣ пѣс лѣи;

ні. Ші аѣ дѣченѣт а се дѣкѣна лѣи, зѣкѣнд: вѣкѣрѣте дѣмплѣратѣл Іѣдѣіаор.

лѣ. Ші'а вѣтеа прѣсте коп кѣ трѣстѣе, ші'а скѣіпа пре ел, ші пѣіндѣ-се дѣн-ченѣнке се дѣкѣна лѣи.

к. Ші дѣнѣ че л'ѣѣ батжокорѣт пре ел, аѣ дѣсѣрѣкат дѣ пре ел порѣира, ші л'ѣѣ дѣтврѣкат дн хѣнѣле сѣле, ші л'ѣѣ дѣс пре ел сѣ'а рѣстѣгнеаскъ.

ка. Ші аѣ сѣіт пре оѣре-карѣ Сѣмон Кѣрѣнеан че трѣчеа, вѣінд дѣла кѣмѣп, тѣтѣл лѣи Алексѣндрѣс ші аѣ лѣи Рѣфѣ, кѣсѣ дѣкѣ крѣчеа лѣи.

кѣ. Ші л'ѣѣ дѣс пре ел ла локѣл Голгота, карѣ се тѣлѣтѣчеѣе, локѣл кѣ-пѣцѣнѣиѣ.

кѣ. Ші 'Іаѣ дат лѣи сѣ вѣа вѣн аместѣкат кѣ сѣірѣнѣ; іар ел п'а лѣат.

кѣ. Ші рѣстѣгнѣндѣ'а пре ел, аѣ дѣмплѣрѣіт хѣнѣле лѣи, арѣнкѣнд сорѣі пре дѣнѣсѣле, чѣне че ва лѣа.

кѣ. Ші ѳрѣ чѣасѣл аѣ-трѣі-леа, ші л'ѣѣ рѣстѣгнѣт пре ел.

кѣ. Ші ѳра скрѣсоарѣа вѣіні лѣи скрѣсѣ ДѣМПЛѣРАТѣЛ ІѣДѣІАОР.

кѣ. Ші дѣмплѣрѣнѣ кѣ дѣнѣсѣл аѣ рѣстѣгнѣт доі тѣлѣхѣрѣ: вѣнѣл д'а дреанѣта, ші алѣлѣл д'а сѣлѣнга лѣи.

кѣ. Ші с'а дѣмплѣіт скрѣпѣтѣра карѣ зѣче: ші кѣ чѣі ѳѣрѣ дѣ леѣе ѳ'а сокотѣт.

кѣ. Ші чѣі че трѣчеа дѣ хѣлеа пре ел, кѣлѣтѣнд кѣ кѣпѣтеле сѣле, ші зѣ-кѣнд: кѣ! чѣл че стрѣчѣ Бѣсерѣіка, ші дн трѣі зѣле ѳ зѣдѣнѣі.

л. Мѣнтѣеѣе-те пре сѣне'ѣі, ші те поѣорѣ дѣ пре крѣче.

ла. Асѣленѣа дѣкѣ ші Архѣіерѣіи вѣтѣндѣ'шѣ жок, зѣчеа вѣнѣл кѣтрѣ алѣлѣ, дѣмплѣрѣнѣ кѣ Кѣртѣрѣрѣі: пре алѣіі а тѣлѣнѣіт, іар пре сѣне пѣ пѣате ѳѣ се шѣлѣнѣаскъ.

ла. Хрѣстѣс дѣмплѣратѣл лѣи Іѣрѣіа поѣорѣе-се ѳкѣм дѣ пре крѣче, кѣ сѣ вѣ-дѣм ші сѣ крѣдѣм дѣнѣрѣжѣсѣл. Ші чѣі че ѳра дѣмплѣрѣнѣ кѣ ел рѣстѣгнѣіѣі, дѣ ѳкѣра пре ел.

лѣ. Іар кѣнд лѣ ѳѳст чѣасѣл аѣ-шѣсе-леа дѣтѣперѣк ѳ'а ѳѣкѣт прѣсте тот пѣшѣлѣтѣл, пѣнѣ ла аѣ-пѣѣ-леа чѣсѣ.

лѣ. Іар дн чѣсѣл аѣ пѣѣ леа, астрѣгат Іѣсус кѣ глас тѣре, зѣкѣнд: Елѣі! Елѣі! лѣіта сѣвѣхѣтанѣ? че есте тѣлѣкѣіндѣ-се: Дѣмплѣзѣлѣ мѣѣ! Дѣмплѣзѣлѣ мѣѣ! пѣнѣтрѣ че м'ѣі лѣсѣт?

лѣ. Іар вѣні дѣн чѣі че ста ѳколо ѳзѣінд, зѣчеа: іѣтѣ, пре Іѣіѣ ѳтрѣгѣ.

лв. Ши алегрѣнд зѣл, ши змплѣнд зѣ вѣрете кѣ оует, ши пѣлѣнд'а дѣтр'о трестіе, дѣ адѣпа пре ел, зѣкѣнд : лѣсѣдї съ vedem аѣ veni-ва Іііе съ'а по-гоаре пре ел ?

лз. Іар Іісѣс словозінд глас таре, ши'а dat дѣхѣл.

ли. Ши катапетезазма Бісерічіі с'а рѣнт дѣ доѣ, де сѣс пѣлѣ жос.

лѣ. Ши възѣнд сѣташѣл чел че ста дѣмпреажма лѣї, кѣ аша стрігѣнд, ши'а dat дѣхѣл, а зіс : кѣ адевѣрат омѣл ачеста Фіѣ ал лѣї Dѣмнезеѣ а фост.

м. Ши ера ши фемеї de департе прівінд : дѣтре каре ера Маріеа Мардаліна, ши Маріеа мѣма лѣї Іаков челѣї мік ши а лѣї Іосї, ши Саломї ;

ма. Каре ши кѣнд ера дѣ Галілеа, мерѣеа дѣпѣ ел ши сѣлѣеа лѣї ; ши ателе мѣате, каре се свїсе кѣ ел дѣ Іерусалїм.

ма. Ши іатѣ сѣарѣ фѣкѣндѣс-со, (de време че ера вінерї, каре есте маї'на-їнте de сѣмбѣтѣ.)

мг. А venit Іосїф din Арїматеїа, сѣетнік кѣ зѣп кїп, каре ши ачела ера аѣеп-тѣнд дѣмѣрѣжіеа лѣї Dѣмнезеѣ, ши дѣдрѣзнінд а інтра ла Пілат, ши а черѣт трѣпѣл лѣї Іісѣс.

мд. Іар Пілат с'а мїрат, de а мѣрїт аша кѣрѣнд ; ши кемѣнд сѣташѣл л'а дѣтреват пре дѣпѣл de а мѣрїт de мѣлѣт.

мн. Ши дѣцелегѣнд дела сѣташѣл а дѣрѣїт лѣї Іосїф трѣпѣл.

ме. Ши кемѣрѣнд дѣлѣїѣ, ши погорѣндѣл пре ел л'а дѣфѣмѣрат кѣ пѣлѣл, ши л'а пѣс дѣ мортѣнт, каре ера сѣпат дѣ піатрѣ ; ши а прѣвѣлїт о піатрѣ пре зѣма мортѣнтѣлї,

мз. Іар Марїа Мардалїна, ши Марїа а лѣї Іосї, прівѣа зѣде'а пѣл.

## К А П І Т О Л І І.



ї дакѣ а трекѣт сѣмбѣта, Марїа Мардалїна, ши Марїа лѣї Іаков, ши Саломї, аѣ кемѣрат мїрезѣме касѣ меаргѣ съ'а зѣпѣ пре ел.

а. Ши фѣарте de дїмїнеадѣ дѣтрѣ зѣна дїн сѣмбете, аѣ venit ла мортѣнт, рѣсѣрїнд сѣвѣле.

г. Ши зїчеа зѣна кѣтре алѣа : чїне ва прѣвѣлї поѣ піатра de пре зѣма мортѣнтѣлї.

д. Ши кѣзѣнд : ѣ възѣт піатра прѣвѣлїтѣ, кѣ ера таре фѣарте.

е. Ши інтрѣнд дѣ мортѣнт, ѣ възѣт пре зѣп тѣпѣр шѣзѣнд d'a дреапѣта, дѣмѣрѣкат дѣ вѣшѣнт ѣлѣ, ши с'ѣ спѣїмѣнтат.

в. Іар ел а зїс лор : пѣ вѣ спѣїмѣнтацї ; пре Іісѣс кѣзѣтѣлї Nazарїеанѣа чел рѣстїгнїт ; с'а скѣлат, пѣ есте аїчї ; іатѣ локѣл зѣде л'аѣ пѣс пре ел.

з. Чї мерѣеї de сѣзне'цї зѣченїчілор лѣї, ши лѣї Петрѣ, кѣ ва мерѣе маї'наїнте de вої дѣ Галїлеїа : іколо дѣ вѣдї vedea пре ел, прекѣт а зїс воѣ.



# С Ф Ж П Т А Е В А Н Г Е Л І Е

А Л Ъ І Л Ъ К А .

К А П І Т У Л .



е време че мѣждѣ с'ѣ апѣкат а вѣкъмѣ повестірі пентрѣ лѣкрѣріе  
челе че аѣ фост адеверіте дѣтрѣ поі .

к . Преклѣм аѣ дат поѣ чѣі че дѣтрѣ дѣченѣт аѣ фост сѣнгѣрі  
вѣзѣторі шѣ сѣжѣторі кѣвѣнтѣмѣ ;

г . Пѣрѣтѣ-мѣ-с'а шѣ мѣе , зрѣмѣнд тоате дѣнтѣ кѣ де атѣрѣнтѣл , уре рѣнд  
а скрі цѣе , пѣтернѣче Теофіле !

д . Кѣсѣ кѣпошѣ дѣтѣрѣіреа кѣвѣнтѣлор , дѣтрѣ карѣ те-аї дѣвѣцѣат .

е . Фост-а дѣн зѣзеле лѣі Ірод , дѣмѣпѣратѣл Іудѣіі , зѣн преот оаре-каре а  
пѣмѣе Захаріа , дѣн рѣндѣл преоцѣі лѣі Авіа ; шѣ фемѣеа лѣі дѣн фетеле лѣі Аа-  
роп , шѣ пѣмѣеа еї Елісавет .

в . Шѣ ера дрепѣцѣ амѣндѣі дѣмѣпѣінеа лѣі Дѣмѣнезѣл , зѣмѣлѣнд дѣтрѣ тоате  
порѣнѣцѣе шѣ дѣндрѣнтѣрѣіе Домѣнѣлѣі фѣрѣл прѣхѣмѣл .

з . Шѣ п'авеа еї фечорі , пентрѣ кѣ Елісавет ера стѣлорѣл , шѣ амѣндѣі  
ера вѣтрѣмѣі дѣн зѣзеле лор .

и . Шѣ а фост кѣнд а сѣжѣіт ел дѣн рѣндѣл сѣпѣтѣмѣнѣі сѣле дѣмѣпѣінеа лѣі  
Дѣмѣнезоѣл .

ѣ . Дѣмѣпре обѣчеіѣл преоцѣі , і с'а дѣнтѣмѣплат а тѣмѣжѣа , інтѣрѣнд дѣн Еісеріка  
Домѣнѣлѣі .

і . Шѣ тоѣтѣ мѣлѣцѣінеа попѣлѣлѣлѣі ера рѣгѣндѣл се аѣерѣл , дѣн времѣеа тѣмѣлѣіі  
лѣі . Шѣ і с'а арѣтѣт лѣі дѣмѣцѣрѣл Домѣнѣлѣі , стѣнд д'а дрепѣнтѣ олѣтѣрѣлѣі  
тѣмѣжеріі .

лѣі . Шѣ с'а сѣпѣмѣжѣнтѣт Захаріа вѣзѣмѣнд , шѣ фѣрікѣ а кѣзѣт прѣсте дѣмѣсѣл .

рѣі . Іар дѣмѣцѣрѣл а зѣіс кѣтрѣ дѣмѣсѣл : пѣ те темѣе Захаріе ! кѣ с'а аѣзѣіт рѣ-  
гѣчѣнеа та , шѣ фемѣеа та Елісавет ва пѣмѣе цѣе фѣіѣл , шѣ вѣі кѣмѣа пѣмѣеа  
лѣі Іоан .

дѣі . Шѣ ва фѣі цѣе вѣкѣріе шѣ веселіе , шѣ мѣлѣцѣі де пѣмѣерѣеа лѣі се вор вѣкѣрѣл .

еї . Кѣ ва фѣі мѣре дѣмѣпѣінеа Домѣнѣлѣі , шѣ вѣі шѣ вѣзѣтрѣл вѣцѣіѣл пѣ ва  
вѣа ; шѣ се ва зѣмѣлеа де Дѣх Сѣжѣнт дѣнкѣ дѣн пѣмѣетѣчеле мѣічѣіі сѣле .

аї . Шѣ пре мѣлѣцѣі дѣн фѣіі лѣі Іерѣіа вѣ дѣнтоарѣче лѣа Домѣнѣлѣі Дѣмѣнезѣл лор .

зи. Ши ел ва вені днпайнтеа лѣ кѣ дѣхлѣ ши кѣ пѣтереѣ лѣ Іліе, касѣ дн-  
тоаркѣ inimile пѣрпнцілор спре фѣл, ши пре чеѣ не есклѣтѣтор днтрѣ днцелен-  
чкнеа дрепцілор, съ гѣтѣлскѣ Домнѣлѣ попѣлѣ mѣл'пайнте гѣтѣт .

м. Ши а зѣс Захаріа кѣтрѣ Лнцѣр: дн че воѣѣ кѣпогѣче ачѣаста? кѣ еѣ  
сѣнт вѣтрѣл, ши фѣмееѣ меа трѣкѣтѣ дн зѣлѣе сѣлѣ .

л. Ши рѣспѣлнзѣнд Лнцѣрѣл, а зѣс лѣл: еѣ сѣнт Гаврііл чѣла че стаѣ дн-  
пайнтеа лѣл Дѣмнезеѣ, ши сѣнт трѣмѣе а грѣл кѣтрѣ тѣне, ши а вѣстѣ цѣе  
ачѣастѣа .

к. Ши іатѣ вѣл фѣл тѣкѣнд, ши непѣтѣнд а грѣл пѣлѣ дн зѣла ачѣла че вор  
фѣл ачѣастѣа; непѣтрѣ кѣчѣл п'аѣл крѣзѣт кѣвѣнтѣлор меѣл, кѣре се вор днплѣнѣ ла  
врѣмѣа лор .

л. Ши аѣдѣнтѣл попѣлѣл пре Захаріа, ши се мѣра кѣчѣл зѣвовѣа ел дн Бѣсерѣкѣ.

к. Ши ешѣнд нѣ пѣтѣа съ грѣлѣскѣ лор; ши аѣ кѣпоскѣт еѣл кѣ вѣдѣре а  
вѣзѣт дн Бѣсерѣкѣ; ши лѣ фѣчѣа сѣмн кѣ тѣлѣа, ши а рѣмас мѣт .

к. Ши а фѣст дакѣ с'аѣл ѣмпѣлѣт зѣлѣе сѣлѣвѣл лѣл, с'а дѣс ла касѣ са .

л. Іар дѣпѣл зѣлѣе ачѣлѣа, а днгрѣкат Елѣсѣвет фѣмееѣ лѣл; ши с'а тѣл-  
нѣт пре сѣне дн чѣпѣл лѣлѣ, зѣкѣнд:

к. Кѣ аша а фѣкѣт мѣе Домнѣл, дн зѣлѣе дн кѣре а сокѣтѣт съ іа о-  
кѣра меа днѣтрѣ оѣментѣл .

л. Іар дн лѣлѣа а шѣсѣа, трѣмѣе а фѣст Лнцѣрѣл Гаврііл дѣла Дѣмнезеѣ  
дн чѣтѣтѣа Галѣлѣлѣ, а кѣрѣла нѣмѣлѣ ера Назарѣт .

л. Ла фѣчѣарѣ логѣдѣтѣ кѣ вѣрѣват, кѣрѣла нѣмѣлѣ дѣ ера Іосѣф, дн касѣ  
лѣл David, ши нѣмѣлѣ фѣчѣарѣл Марѣам .

л. Ши інѣтрѣнд Лнцѣрѣл ла данѣа, а зѣс: вѣкѣрѣтѣ чѣла че ешѣл пѣлнѣ дѣ  
дар! Домнѣл есѣре кѣ тѣне: вѣне-кѣвѣнтѣтѣ ешѣл тѣ днтрѣ фѣмѣл!

л. Іар ѣа вѣзѣнд с'а сѣлѣлѣнтѣт дѣ кѣвѣнтѣл лѣл; ши кѣдѣта дн че кѣл ва  
фѣл днкѣларѣа ачѣ: сѣлѣа .

л. Ши а зѣс еѣл Лнцѣрѣл: нѣ те тѣме Марѣам, кѣ аѣл аѣлат дарѣл дн Дѣмнезеѣ.

л. Ши іатѣ вѣл зѣмѣлѣл дн пѣлѣтѣче, ши вѣл пѣдѣе фѣѣл, ши вѣл кѣма нѣ-  
мѣлѣ лѣл Іосѣф .

л. Ачѣастѣа ва фѣл мѣре, ши Фѣлѣ чѣлѣл дѣ сѣс се ва кѣма, ши'І ва да  
лѣл Домнѣл Дѣмнезеѣ сѣкѣлѣл лѣл David тѣтѣлѣл лѣл .

л. Ши ва Лнпѣрѣцѣл прѣсте Кѣса лѣл Іаков дн вѣчѣл, ши Лнпѣрѣцѣлѣ лѣл нѣ  
ва фѣл сѣлѣршѣт .

л. Ши а зѣс Марѣам кѣтрѣ Лнцѣр: кѣм ва фѣл ачѣастѣа, дѣ врѣмѣ че дѣ  
вѣрѣват нѣл шѣѣ?

л. Ши рѣспѣлнзѣнд Лнцѣрѣл, а зѣс еѣл: Дѣхлѣ Сѣлѣнт се ва погѣрѣж прѣсте  
тѣне, ши пѣтерѣа чѣлѣл дѣ сѣс те ва ѣмѣрѣл: непѣтрѣ ачѣастѣа ши Сѣлѣнтѣл че се  
ва пѣдѣе дн тѣне, се ва кѣма Фѣлѣ лѣл Дѣмнезеѣ .

лв. Ши іатъ Елісавет рѣденіеа та, ши ачеіа а зъмісііт фїѣ ла вѣтрѣнеделѣ еї; ши а шасѣа лѣпъ есте еї ачеаста, чеіа че се кіѣта стѣарпъ.

лз. Къ ла Дѣмнезеѣ пічі зп кѣжпѣт пѣ есте кѣ лепѣтіпѣцъ.

ли. Ши а зіс Маріам: іатъ роава Домпѣлѣ, фіе міе дѣпре кѣжпѣтѣ тѣѣ. Ши с'а дѣс дѣла дѣнса Лѣндѣрѣл.

ла. Ши скѣлѣндѣ-се Маріам лп зілѣлѣ ачѣлѣа, шѣрс-а ла шѣпѣ кѣ дѣгрѣв, лп четатѣа Іудѣї.

м. Ши а іпѣрат лп касѣ Захаріѣї, ши с'а лпкінат Елісаветѣл.

ма. Ши а фост кѣнд а акзіт Елісавет лпкілѣчѣнеа Мріѣї, сѣлат-а прѣкѣл лп пѣпѣчѣлѣ еї, шіс'а зппѣт де Дѣхѣл Сѣжпѣт Елісавет.

ма. Ши а стрігат кѣ глас шѣре, ши а зіс: віне-кѣжпѣтѣ ещї тѣ лпѣре фѣ-мѣї, ши віне-кѣжпѣтѣ есте родѣл пѣпѣчѣлѣ тѣѣ.

мг. Ши де зндѣ міе ачѣаста, касъ віе маїка Домпѣлѣї міѣѣ ла міне?

мд. Къ іатъ кѣм фѣ гласѣл лпкілѣтрїї тѣлѣ лпѣтрѣ жѣкілѣ тѣлѣ, сѣлат-а прѣкѣл кѣ вѣкѣріѣ лп пѣпѣчѣлѣ міѣѣ.

мѣ. Ши фѣрічітѣ есте чѣлѣ че а кѣрѣжт, кѣ ва фї сѣжѣршїре чѣлор зісѣ еї дѣла Домпѣлѣ.

мѣ. Ши а зіс Маріам:

мз. Мѣрѣѣ сѣфлѣте ал міѣѣ прѣ Домпѣлѣ, ши с'а вѣкѣрат дѣхѣл міѣѣ де Дѣмнезеѣ Мѣнтѣторѣл міѣѣ.

ми. Къ а кѣятат, спре стѣренїеа роѣѣї сѣлѣ кѣ іатъ де акѣм тѣвор фѣ-річі тоатѣ неамѣрілѣ.

ма. Къ 'міа фѣжт міѣ шѣріре чѣл Пѣтерпїк, ши сѣжпѣт пѣмѣлѣ лѣї.

м. Ши міла лѣї лп неам ши неам спре чѣї че сѣ тем де ел.

ма. Фѣжт-а тѣріѣ кѣ браѣлѣ сѣѣ; рісіпїт-а прѣ чѣї маїдрї кѣ кѣѣтѣл іні-мії лор.

мѣ. Пѣгорѣжт-а прѣ чѣї пѣтерпїчі де прѣ сѣказнѣ, ши а лппѣлѣдат прѣ чѣї сѣтерічі.

мг. Прѣ чѣї флѣшѣжпї 'їа зппѣт де вѣпѣтѣдї, ши прѣ чѣї вогадї 'їа сѣѣѣ аѣарѣ дѣшѣрчі.

мд. Лѣат-а прѣ Ісраїл сѣлѣга сѣ, (ка сѣ помѣнеасѣл міла;

мѣ. Прѣкѣм а грѣїт кѣтрѣ пѣріпїчілѣ вѣщрі, лѣї Авраам шї сѣміпїчілѣ лѣї), пѣпъ лп вѣкѣ.

ма. Ши ѣ рѣтѣс Маріам лпѣпрѣжпъ кѣ дѣнса ка ла трѣї лѣлї, ши с'а лп-торѣ ла касѣ сѣ.

мз. Іар Елісаветѣї і с'а лппїлїт вѣрѣмѣа сѣлѣ пасѣл; ши а пѣскѣт фїѣ.

ми. Ши аѣ акзіт чѣї че лѣкѣзіа лпѣпрѣжѣр шї рѣденїїлѣ еї, кѣ а шѣріт Дом-пѣл міла сѣ кѣ дѣнса, ши сѣ вѣкѣра лпѣпрѣжпъ кѣ дѣнса.

м.а. Ші а фост дп зіоа а опта, аѣ веніт съ тае дппрежър прѣпкѣл, ші'а кіема пре нѣмеле татѣлѣ лѣі Захаріа .

з. Ші рѣснѣпѣжнд мѣма лѣі, а зіс: нѣ; чі се ва кіема Іоан .

з.а. Ші аѣ зіс кѣтре дѣкса: кѣ нѣмнѣі нѣ есте дптрѣ рѣденіеа та, каре съ се кіеме кѣ нѣмеле ачеста .

з.а. Ші аѣ фѣкѣт семп татѣлѣ лѣі, кѣм ар вреа съ'а кіеме пре дѣкса .

з.г. Ші черѣнд ол панакідѣ, а скріс, зікѣнд: Іоан ва фі нѣмеле лѣі. Ші с'аѣ мѣрат тоѣі .

з.д. Ші і с'а дескіс гѣра лѣі дѣдатѣ, ші лѣмѣа лѣі; ші гѣзіа, лѣзѣнд пре Дѣмнезѣѣ .

з.е. Ші с'а фѣкѣт фрікѣ престо тоѣі чѣі че лѣкѣеа дппрежърѣ лор; ші дптрѣ тоатѣ лѣтѣреа де вріп мѣпѣіі Іѣдеіі с'аѣ вестіт тоате кѣвѣнтеле ачестѣа .

з.е. Ші аѣ нѣс тоѣі чѣі че аѣзеа дп ініма лор, зікѣнд: оаре че ва съ фіе прѣпкѣл ачеста? ші мѣна Домнѣлѣ ера кѣ дѣкса .

з.з. Ші Захаріа татѣл лѣі с'а вѣпѣлѣт де Дѣх Сѣжнт, ші а пророчіт, зікѣнд:

з.и. Бѣне есте кѣвѣнтат Домнѣл Дѣмнезѣл лѣі Ісраіл, кѣ а черчетат ші а фѣкѣт рѣскѣмѣрѣре попѣлѣлѣі сѣѣ .

з.а. Ші а рідікат корп де мѣнтѣре поѣ дп каса лѣі David сѣлѣіі сѣле;

о. Прѣкѣм а гѣіт вріп гѣра Сѣпѣіілор чѣлор дпн веак пророчі ал лѣі:

о.а. Мѣнтѣре де вѣрѣмѣшіі поѣпрі, ші дпн мѣна тѣтѣлор чѣлор че не вѣрѣск пре поі;

о.а. Съ фѣкѣт мѣлѣ кѣ пѣрпѣііі поѣпрі, ші сѣ'шл адѣкѣ амінте де лѣгѣтѣра лѣі чѣеа сѣжнтѣ;

о.г. Де жѣрѣмѣнтѣл каре с'а жѣрат кѣтре Авраам пѣрпѣнтеле пострѣ, сѣ не деа поѣ:

о.д. Фѣрѣ де фрікѣ, дпн мѣіпеле вѣрѣмѣшілор поѣпрі іѣзѣвѣндѣ-не,

о.е. Сѣ'і сѣжѣм лѣі дптрѣ сѣіпѣеніе ші дптрѣ дрепѣтѣ дппѣіпѣеа лѣі, дп тоате зілеле вѣеііі поастѣе .

о.е. Ші тѣ прѣпкѣлѣ! Пророк чѣлѣі Преа-дппѣлѣт те веі кіема; кѣ веі терѣе дппѣіпѣеа Феііі Домнѣлѣі, сѣ гѣтеііі кѣіле лѣі;

о.з. Ка сѣ даі кѣпоіііпѣа мѣнтѣрііі попѣлѣлѣі лѣі, дптрѣ ертѣреа пѣкатѣлор лор,

о.и. Пѣнтрѣ мѣіостівіреа мѣііі Дѣмнезѣлѣі пострѣ, дп каре не-а черчетат пре поі рѣсѣрѣтѣл дпн дппѣлѣііііе;

о.а. Касѣ лѣмѣнезе чѣлор че шѣдеа дптрѣ дптѣперѣк ші дп вѣтѣра морѣіі, сѣ дпдрѣпѣтезе пѣчѣвареле поастѣе дп кѣлеа пѣчѣі .

п. Іар прѣпкѣл кѣрѣеа, ші се дптѣреа кѣ дѣхѣл; ші а фост дп пѣстіе пѣжѣ дп зіоа арѣтѣріі лѣі кѣтре Ісраіл .



і а фост дн зідеа ачелеа , ешіт-а порънка дела Кесар Аѣгет ,  
съ се скріе тоатъ лѣмеа .

н . (Ачеластъ скрісоаре днтѣі с'а фъкът, domnind дн Cipiea Kirineѣ.)

г . Ші тердеа тоѣі съ се скріе , фіе-каре дн четатеа са .

д . Ші с'асзіт ші Іосіѣ дн Галілеа , дн четатеа Назарет ла Іздеіа , дн чета-  
теа лѣі David , каре се кеатъ Віглеет , (пентрѣ къ ера ел дн каса ші дн се-  
mingiea лѣі David) ,

е . Съ се скріе къ Маріам чеа логодітъ лѣі фетее , фінд греа .

в . Шіа фост кѣнд ера еі аколо , е'ѣхъ шплатъ зідеа касъ паскъ еа .

з . Ші а пѣскът пре фіѣл съѣ чед днтѣі пѣскът , ші л'а днфъшат пре дѣнсъл ,  
ші л'а кѣлкат дн есле , пентрѣ къ п'авеа еі лок ла газдѣ .

и . Ші пѣсторі ера днтр'ачеіа'ші латѣре петрекѣнд , ші пѣзінд стрѣжі де поап-  
теа днпрежѣрѣл тѣрмеі лор .

а . Ші іатъ , днѣрѣл Домнѣлѣі а стѣтѣт днпайнтеа лор , ші мѣріеа Домнѣлѣі  
а стрѣлѣчѣт днпрежѣрѣл лор , ші с'ѣхъ днфрікошат къ фрікъ маре .

і . Ші ле-а зіс лор днѣрѣл : нѣ въ темѣі ; къ іатъ , вестекъ воѣ вѣкріе  
мѣре , каре ва фі ла тот попѣлѣл .

лі . Къ с'а пѣскът воѣ астѣзі мѣнтѣітор , каре есте Хрістос Домнѣлѣ , дн че-  
татеа лѣі David .

ні . Ші ачеста ва фі воѣ семп : афла-веді зп прѣкк днфъшат , кѣлкат дн есле .

гі . Ші дндатъ'ші с'ѣхъ фъкът днпрекѣл къ днѣрѣл мѣлѣіме де одіре череа-  
скѣ лѣзджнд пре Дѣмнезеѣ , ші зікѣнд :

лі . Мѣріе днтрѣ чеі де сѣс лѣі Дѣмнезеѣ , ші пре пѣмѣнт паче , днтрѣ  
оамѣні вѣрѣ воіре .

еі . Ші а фост , дѣкъ с'ѣхъ дѣс дела дѣншіл днѣрѣі ла чер , ші оамѣніл пѣ-  
сторі аѣ зіс зніл кѣтрѣ алдіі : съ терѣм пѣлѣ дн Віглеет , ші съ ведѣм  
кѣлѣнтѣл ачеста че с'а фъкът , каре Домнѣлѣ а ҃рѣтат поѣ .

зі . Ші аѣ веніт дѣгрѣл , ші аѣ аѣлат пре Маріам ші пре Іосіѣ , ші прѣкѣлѣ  
кѣлкат дн есле .

зі . Ші вѣлѣнд , аѣ снѣс пентрѣ кѣлѣнтѣл че се грѣісе лор де прѣкѣлѣ ачеста .

ні . Ші тоѣі чеі че аѣ аззіт с'ѣхъ мѣрат де чѣл че с'ѣхъ зіс де пѣсторі кѣтрѣ  
дѣншіл .

лі . Іор Маріам пѣзеа тоате кѣлѣнтѣле ачелеа , пѣіндѣ-ле днтрѣ ініма са .

н . Ші с'ѣхъ днтѣре пѣсторіі , мѣрінд ші лѣзджнд пре Дѣмнезеѣ де чѣл че  
аѣ аззіт ші аѣ вѣзѣт , прѣкѣм с'а зіс кѣтрѣ дѣншіл .

ка . Ші кѣнд с'ѣхъ зплатъ опт зіле , ка сѣ'л тае пре ел днпрежѣр , с'а кѣіемат  
нѣмеле лѣі ІІСХС , каре с'а нѣміт де днѣр , маі'наіте де а се зѣмісіл  
ел дн пѣнтѣче

кк . Ши канд с'аѣ змѣлѣт зѣлео кърѣцїї лор , дѣпре лѣфеа лѣ Моїсі , л'аѣ сѣїт пре ел дн Іерусалїм , ку сѣ'а пѣе днпайнтеа Домнѣлѣї , (прекѣместе сирїс дн лѣфеа Домнѣлѣї .

кг . Къ тоатъ партеа вѣрѣтеаскѣ , че дескїде пѣнтѣтеле , сѣднт лѣї Дѣмне-  
зеѣ сѣ ва кїема ;)

кд . Ши касѣ деа жѣртѣѣ , дѣпре чеїа че с'а зїс дн лѣфеа Домнѣлѣї , о пѣ-  
реке де тѣртѣтеле , сѣѣ дої пѣї де порѣмѣ .

ке . Ши іатѣ ера зн ом дн Іерусалїм , анѣме Сїмеон ; шї омѣл ачѣла ера  
дрѣнт шї темѣтор де Дѣмнезеѣ , адептѣнд мѣнтѣтереа лѣї Ісраїл ; шї Дѣх  
Сѣднт ера прѣсте дѣнѣлѣ .

кз . Ши ера лѣї фѣгѣдїїт дѣла Дѣхѣл Сѣднт , сѣ пѣ вѣзѣ моартеа , пѣлѣ че  
ва ведеа пре Хрїстосѣл Домнѣлѣї .

кз . Ши а венїт кѣ Дѣхѣл дн Бїсерїкѣ канд сѣ адѣс дн лѣнтѣрѣ пѣрїндїї пре  
Іїсѣс прѣкѣлѣ , касѣ факѣ сї дѣпре овїчеїлѣ лѣїї пѣнтѣрѣ ел .

ки . Ши ачѣла л'а лѣат пре дѣнѣлѣ дн вѣрѣтеле сѣлѣ , шї а вїне-кѣвѣнтѣт пре  
Дѣмнезеѣ шї а зїс :

ка . Акѣм слѣвозѣмїї пре робѣл тѣѣ Стѣпѣне ! дѣпре кѣвѣнтѣл тѣѣ , кѣ пачѣ ;

л . Кѣ вѣзѣрѣ окїї мїел мѣнтѣїреа та ,

ла . Карѣ ал гѣтїт днпайнтеа фѣцїї тѣтѣлор попоарѣлор ;

лв . Лѣмїнѣ сїре дескѣперїреа неамѣрїлор , шї мѣрїре попѣлѣлѣї тѣѣ Ісраїл .

лг . Ши ера Іосїѣ шї мѣма лѣї мїрѣндѣ-сѣ де чѣлѣ че сѣ грѣеа пѣнтѣрѣ дѣнѣлѣ .

лд . Ши 'їа вїне-кѣвѣнтѣт пре дѣнѣлѣї Сїмеон , шї а зїс кѣтре Марїам мѣма  
лѣї : іатѣ ачѣста есте пѣс сїре кѣдѣреа шї скѣларѣа а мѣлѣтора днѣтрѣ Ісраїл ,  
шї сїре сѣмѣлѣ кѣрѣїа і сѣ ва зїче днпрѣтїѣѣ ;

ле . (Ши прїд днѣс'шї сѣфлѣтѣл тѣѣ ва трѣче сѣвїе,) ка сѣ сѣ дескѣперѣ дѣла  
мѣлѣте інімї кѣрѣтеле .

лз . Ши ера Анна прѣрѣчїѣа , фѣта лѣї Фанѣїл , дїп ѣеамѣл лѣї Асїр ; ачѣста  
дѣмѣтрѣжї-сѣ дн зїлѣ мѣлѣте , карѣ трѣїсе кѣ вѣрѣтѣлѣ сѣѣ шѣнтѣ анї дн фѣчѣ-  
рїеа сѣ ;

лз . Ши ачѣста а фѣст вѣѣлѣвѣ ка ла онѣт зѣчї шїпатѣрѣ де анї , карѣ пѣ сѣ  
дѣпѣртѣа дѣла Бїсерїкѣ кѣ постѣрї шї кѣ рѣгѣчѣнї , сѣлѣжїнд зїѣа шї поаптеа .

ли . Ши ачѣїа , днѣтр'ачѣл чѣас фїїнд , сѣ мѣртѣрїсеа Домнѣлѣї , шї грѣїа пѣн-  
трѣ дѣнѣлѣ тѣтѣлор чѣлор че адепта мѣнтѣїреа дн Іерусалїм .

ла . Ши дѣпѣт че сѣ сѣлѣрїшїт еї тоате дѣнѣрѣ лѣфеа Домнѣлѣї , с'аѣ днѣторѣ  
дн Галїлѣїа , дн чѣтѣтеа лор Назарѣт .

м . Іар прѣкѣлѣ крѣщеа шї сѣ днѣтрѣеа кѣ дѣхѣл , змѣлѣндѣ-сѣ де днѣлѣлѣчѣ-  
не : шї дѣрѣл лѣї Дѣмнезеѣ ера прѣсте дѣнѣлѣ .

мв. Ші се дъчѣа пъринциі лѣі дн фіе-каре ан дн Іерусалим, ла сърварѣа пашѣлѣі

мн. Ші кѣнд а фост де доі-суре-зѣче ані, сзіндѣ-се еі дн Іерусалим дѣпре обічѣіа сървѣріі,

мг. Ші сѣжршінд зілѣе, кѣнд с'аѣ днторс еі, а рѣмас Іісѣс прѣлѣкѣа дн Іерусалим; ші п'аѣ шіѣт Іосіѣ ші мѣма лѣі.

мд. Ші сокотінд кѣ есте ел кѣ алѣе согіі, аѣ веніт калѣ де о зі, ші л'а кѣтат пре ел прін рѣденіі, ші прін кѣпоскѣі.

ме. Ші не аѣжндѣ'л, с'аѣ днторс дн Іерусалим кѣтѣндѣ'л пре ел.

мз. Ші а фост, дѣпѣ трѣі зілѣ л'аѣ аѣлат дн Бісѣрікѣ, шѣжнд дн між-локѣа даскалілор аскѣлѣндѣ'л, ші днтрѣжндѣ'л пре еі,

мз. Ші се мінѣпа тоді чѣі чѣ'л вѣзѣа пре дѣпсѣа, де прічѣпорѣа ші де рѣ-спнѣспрілѣ лѣі.

ми. Ші вѣжндѣ'л пре ел, с'аѣ спѣлѣжнтат, ші а зіс кѣтре ел мѣма лѣі: фізілѣ! нептрѣ чѣ аі фѣкѣт поѣаша? іатѣ татѣа тѣѣ ші еѣ допіндѣте, те кѣтат.

мд. Ші а зіс кѣтре дѣпшіі: чѣ есте кѣ мѣ кѣтѣдї? аѣ п'аѣі шіѣт кѣ днтрѣ чѣлѣ чѣ сѣпѣт алѣ Татѣа міѣѣ се кѣдѣ міѣ сѣ фіѣ?

н. Ші еі п'аѣ днцѣлес кѣжнтѣа карѣ а грѣіт лор.

на. Ші с'а погорѣт днпревѣж кѣдѣпшіі ші а веніт дн Назарѣт, ші ера сѣ-пѣіндѣ-се лор: ші мѣма лѣі пѣзѣа тоатѣ кѣвінтѣлѣ ачѣстѣа дн ініма сѣ.

нв. Ші Іісѣс спѣрѣа кѣ днцѣлѣпчѣнѣа, ші кѣ вѣрѣста, ші кѣ дарѣа ла Дѣмнезѣѣ ші ла озмѣні.

## К А Н Г.



ар дн анѣа ал чінчі-спре-зѣче-лѣа ал днпѣрѣдїѣі лѣі Тіверіѣ Кесарѣа, допннд Пілат дн понѣт дн Іудѣіа, ші стѣпѣннд а патра парѣе пре Галілеіа Ірод, Іар Філіп фратѣлѣ лѣі стѣпѣннд а патра парѣе пре Ітѣріа ші пре латѣрѣа Трахоніѣі, ші Лісаніѣ а патра парѣе стѣпѣтінд пре Авілініа;

к. дн зілѣлѣ Архіѣрѣілор Ана ші Каіафїі, фост-а кѣжнтѣа Домнѣа мѣ кѣтре Іоан фізіа Захаріѣі, дн пѣстіѣ.

г. Ші а веніт дн тоатѣ латѣрѣа Іорданѣа мѣ, проповѣдѣінд вѣтѣзѣа покѣіндіі дн-трѣ ертѣрѣа пѣкатѣлор.

д. Прѣкѣт есте скріс дн картѣа кѣвінтѣлор Ісаіѣі прѣрокѣа, карѣ зічѣ: гласѣа чѣлѣі чѣ стрігѣ дн пѣстіѣ, гѣтіді калѣа Домнѣа мѣ, дрѣпѣ фачѣді кѣрѣрілѣ лѣі.

е. Тоатѣ валѣа сѣ ва жпнлѣа, ші тот мѣпѣтѣлѣ ші мѣгѣра сѣ ва стѣрі: ші вор фі чѣлѣ стрѣжѣе дрѣпѣ, ші чѣлѣ колѣжѣроасѣ кѣі пѣтѣдѣ.

з. Ші ва вѣдѣа тот трѣпѣа мѣнтѣірѣа лѣі Дѣмнезѣѣ.



кд. Ал лѣ Іосі, ал лѣ Еліезер, ал лѣ Іорім, ал лѣ Маттат, ал лѣ Лѣі,  
 л. Ал лѣ Сімеон, ал лѣ Іуда, ал лѣ Іосіѣ, ал лѣ Іонам, ал лѣ Еліакім,  
 лл. Ал лѣ Мелеа, ал лѣ Маінан, ал лѣ Маттата, ал лѣ Натан, ал лѣ David,  
 лк. Ал лѣ Іесе, ал лѣ Обід, ал лѣ Вох, ал лѣ Салмон, ал лѣ Насон,  
 лг. Ал лѣ Амінудав, ал лѣ Арам, ал лѣ Есром, ал лѣ Фарес, ал лѣ Іуда,  
 лд. Ал лѣ Іаков, ал лѣ Ісаак, ал лѣ Авраам, ал лѣ Тара, ал лѣ Нахор,  
 лс. Ал лѣ Сарх, ал лѣ Рагав, ал лѣ Фалек, ал лѣ Евер, ал лѣ Сала,  
 лс. Ал лѣ Кеінан, ал лѣ Арфаксад, ал лѣ Сім, ал лѣ Ноє, ал лѣ Ламех,  
 лз. Ал лѣ Матсала, ал лѣ Енох, ал лѣ Іаред, ал лѣ Малелеіа ал лѣ Кеінан,  
 лн. Ал лѣ Енос, ал лѣ Сит, ал лѣ Adam, ал лѣ Dsmnezeѣ.

## К А П Д.



ар Іісѣ пайн де Дѣхл Сѣхнт, с'а дѣторс дела Іордан, ші с'а дѣс де Дѣхл дн пѣстіе.

к. Патрѣ-зѣчї де зїле іспїтїндѣ-се де діаволѣ, ші п'а мѣккат пї-мїк дн зїеле очелеа : ші сѣхршїндѣ-се еле, маї пре зрмѣ а флѣ-мѣнзїт.

г. Ші а зїс лѣ діаволѣ : де ещї Фїлѣ лѣ Dsmnezeѣ, зї пїетрїї ачешїа ка съ се факѣ пѣїне.

д. Ші а рѣспнѣс Іісѣ кѣтре ел, зїкжнд : скріс есте, кѣ пѣ пѣмѣї кѣ пѣїне вл трїї омѣ, чї кѣ тот граїлѣ лѣ Dsmnezeѣ.

е. Ші сѣїндѣ'л пре ел діаволѣ дѣтр'ѣн мѣнте дѣннал, 'їа ьрѣтѣт лѣ тоате дѣмѣрѣдїїле лѣмїї дѣтр'о клїеалѣ де време ( timp ).

с. Ші 'їа зїс лѣ діаволѣ : цїе воїѣ да сѣхршїїреа ачешїа тоатѣ, ші мѣрїїреа лор : (кѣ мїе есте датѣ, ші орї-кѣрѣїа воеск о даѣ пре ел).

з. Дѣчї тѣ де те вел дѣкїїна дѣннаїтеа мѣа, ва фїа та тоатѣ.

н. Ші рѣспнѣжнд Іісѣ, а зїс лѣ : мѣрѣї дѣннаїоїа мѣа сатано ! кѣ скріс есте : Domnѣлѣ Dsmnezeѣлѣ тѣѣ съ те дѣкїїнї, ші лѣ знїїа съ'ї сѣзжѣї.

л. Ші л'а дѣс пре ел дн Іерѣсалїм, ші л'а пѣс пре дѣнѣлѣ пре арїїа Бїсерїїї, ші 'їа зїс лѣ : де ещї Фїлѣ лѣ Dsmnezeѣ, ьрѣкѣте пре сїнїїї де аїчї жос.

ї. Кѣ скріс есте, кѣ дѣдѣрїлор сѣї ва порѣнчї пѣнтрѣ тїне касѣ те пѣзїаскѣ;

лї. Ші пре мѣїнї те вор рїдїко, ка съ пѣ'цї дѣмѣдѣчї де пїатрѣ пїчорѣа тѣѣ.

лї. Ші рѣспнѣжнд Іісѣ, а зїс лѣ : кѣ с'а зїс : съ пѣ іспїтещї пре Domnѣлѣ Dsmnezeѣа тѣѣ.

гї. Ші сѣхршїнд діаволѣ тоатѣ іспїта, а фѣїїт дела дѣнѣсѣ пѣнѣ лѣ о време.

дї. Ші с'а дѣторс Іісѣ дѣтрѣ пѣтереа Дѣхлѣ дн Галїлеїа : ші вѣстеа а ешїт де ел дн тоатѣ лѣтѣреа ачїїа.

еї. Ші ел дѣвѣца дн сїнагогѣїле лор, мѣрїндѣ-се де тогї.

ѳі . Ші а веніт дп Назарет знде ера крескѣт , ші а інтрат дѣпре овѣчѣла съѣ дп зѣоа сѣмѣтелі дп сѣнагога , ші с'а сѣлат съ чѣтѣаскѣ .

ѳі . Ші і с'а дат лѣі картаа Ісаіел Пророкѣлѣ ; ші дескѣжнд картаа , а аѣлат локѣла знде ера скріс :

ѳі . Дѣхѣла Домнѣлѣ прѣсте міне , пѣнтрѣ каре м'а зѣс ; вѣне а вѣсті сѣра-чѣлор м'а трѣміс , а тѣмѣдѣі пре чѣі здровѣді ла інімѣ , а проповѣдѣі розѣлор ертаре , ші орѣлор вѣдере , а словозі пре чѣі сѣтрѣмѣді дѣнтрѣ зѣнтраре .

ѳі . А проповѣдѣі аѣла Домнѣлѣ прѣіміт ,

к . Ші дѣкѣжнд картаа о а дат елѣціл , ші а шѣзѣт ; ші окіі тѣтѣлор дп сѣнагогѣ ера прѣвѣнд спре ел .

ка . Ші а дѣчѣнѣт а зѣче кѣтре дѣншіл : кѣ асѣзѣі с'а плѣніт скріпѣтра ачѣаста , дѣнтрѣ зѣрекіе воастре .

кв . Ші тоді дп мѣртѣрѣсеа пре ел , ші се міра де кѣвѣнтѣе дѣрѣлѣі каре еѣна дп гѣра лѣі , ші зѣчѣа : аѣ нѣ есте ачѣаста ѣечорѣла лѣі Іосѣф ?

кг . Ші а зѣс кѣтре еі : кѣ адевѣрат вѣді зѣче міе піда ачѣаста : доѣторѣле , вѣндекѣте пре сѣне'ці ; кѣте ам азѣіт кѣ с'аѣ ѣѣкѣт дп Капернаѣм , ѣѣ ші аічі дп патріеа та .

кд . Ші а зѣс : аміп грѣск воѣ , кѣ пічі зп пророк нѣ есте прѣіміт дп патріеа са :

ке . Ші дѣнтр'адевѣр грѣск воѣ , мѣлѣе вѣдѣве ера дп зѣлѣе лѣі Ізіе дп Ісраїл , кѣнд с'а дѣкѣзіат черѣла трѣі ані ші шѣсе лѣні , дп кѣт с'а ѣѣкѣт ѣѣмѣте мѣре прѣсте тот пѣмѣнѣлѣ .

кв . Ші кѣтре пічі зѣна дѣнтр'ачѣеа п'а ѣост трѣміс Ізіе , ѣѣрѣ пѣмѣл ла Са-репта Сѣдонѣлѣі ла о ѣѣмѣе вѣдѣвѣ .

кз . Ші мѣлѣі лѣпроші ера дп зѣлѣе лѣі Елѣсеїѣ пророкѣла дѣнтрѣ Ісраїл : ші пічі зѣнѣла дѣнтр'ѣншіл нѣ с'а кѣрѣціт , ѣѣрѣ пѣмѣл Neeman Сѣріанѣла .

кн . Ші с'аѣ зѣмѣлѣт тоді де мѣнѣе дп сѣнаготѣ , азѣінд ачѣестѣа .

ко . Ші сѣкѣлѣндѣ-се л'аѣ скос пре ел аѣарѣ дп чѣтѣте , ші л'аѣ адѣс пре ел пѣнѣ дп сѣрѣнѣеана мѣнѣтелѣі , пре каре ера зѣдітѣ чѣтѣтеа лор ка сѣ'л арѣн-чѣ жос .

л . Іар ел трѣкѣд вріп мѣжлокѣла лор , с'а дѣс .

ла . Ші с'а погорѣт дп Капернаѣм дп чѣтѣтеа Гѣлѣлѣіі , ші ера дѣнѣзѣндѣ'і пре еі сѣмѣѣта .

лв . Ші се сѣзѣмѣнѣта де дѣнѣзѣѣтра лѣі ; кѣ кѣ стѣнѣнѣре ера кѣвѣнѣлѣ лѣі .

лг . Ші дп сѣнагогѣ ера зп ом каре аѣеа дѣх де драк пѣкѣрат , ші а стрѣ-гат кѣ глас мѣре , грѣінд :

лд . Лѣсѣ , чѣ есте нѣѣ ші діе Іѣсѣсе Назарѣнеанѣле ? аі веніт сѣ не піерѣіпре нѣл ? те шіѣ пре тіѣе чѣне ешѣі , Сѣжнѣлѣ лѣі Дѣмѣнезѣѣ .

лв. Ши л'а чертат пре ел Иесе, грьнд: тачи ми еши дин'тр'жнса. Ши арънкандъ'а пре ел дракы дн мижлок, а ешит дин'тр'жнса, нимик възтъмжндъ'а пре ел.

лз. Ши с'а фъкът снайтъ престо тоуї, ми се днтрежа днтре сине, зиканд: че есте кѣжнтъ ачеста? къ кѣ стъпжнпре ми кѣ пѣтере поръчеще дѣхърілор челор некърате, ми ес.

лз. Ши се дѣчеа вестеа де ел дн тот локы чел де прин прежър

лй. Ши скыжндъ-се дин синагогъ, а интрат дн каса лѣї Simon; іар соакра лѣї ера кѣпринсъ де фрігърі тарї, ми л'а рѣгат пре ел пентрѣ джнса.

ла. Ши стжнд лжнгъ еа, а чертат фрігъріле ми о а лѣсат пре джнса; ми дндатъ скыжндъ-се, сѣжа лор.

м. Ши апънд соареле, тоуї кѣцї авеа болнавї кѣ тѣлте фелърі де боале, 'Іаѣ адѣс пре еї кѣтре джнса; іар ел пре фіе-каре дин еї пънд мжїнеде 'Іа тѣмъдѣт.

ма. Ши еша ми драчї дин тѣлї, стріганд, ми грьнд: къ тѣ ешї Хрісто-сѣ Фіѣл лѣї Dзмнезеѣ; ми чертжндъ'ї нѣ'ї лѣса пре джншїї сѣ грьаскъ, къчї дн шїеа къ ел есте Хрістос.

мв. Іар фъкандъ-се зїоѣ, ешнд с'а дѣе дн лок пѣстїѣ: ми попоареле дн кѣтѣ пре джнса, ми аѣ венїт пжнъ ла джнса, ми'а цїнеа пре ел, касъ нѣ се дѣкъ дела джншїї.

мг. Іар ел а зїс кѣтре еї: къ се каде мїе сѣ вестеск ми алтор четъцї днтъръцїеа лѣї Dзмнезеѣ, къ спре ачеста сѣнт трїмїс.

мд. Ши ера проповедънд дн синагогъріле Галїлеїї.

## К А П І Т У Л О .



і а фост жнд дн дѣвѣлзеа пре ел поплѣл, касъ азѣ кѣжнтъ лѣї Dзмнезеѣ, ми ел ста лжнгъ езерѣ Гелїсаретѣлї.

а. Ши а възѣт доѣ коравїї стжнд лжнгъ езер; іар нескарїї ешнд дин'тр'жнселе, сѣжа трежїле.

г. Ши интржнд днтр'о коравїе, кѣре ера а лѣї Simon, л'а рѣгат пре ел с'о депъртезе пѣцїн дела пѣмжнт; ми шъжнд днвѣца пре попоаре дин коравїе.

д. Іар дѣкъ а днчетат а грьї, а зїс кѣтре Simon: депъртеазѣо ла аджк, ми арънкацї трежїле воастре спре вѣнаре.

е. Ши рѣспънзжнд Simon, а зїс лѣї; дѣвѣцѣторѣле! тоатъ поапѣеа остепїн-дѣне нимик п'ам принс; дар дѣпре кѣжнтъ тѣѣ воїѣ арънкѣ трежа.

с. Ши ачеста фъканд, аѣпрїнс тѣлцїме тѣлѣ де пѣцї, ми се рѣмнеа трежа лор.

з. Ши а фъкът семн соцїлор сале, кѣре ера днтр'алѣ коравїе, касъ віе шїсѣ леажѣте лор; ми аѣ венїт, ми аѣ жпѣлѣт амжудоѣ коравїїле, кѣт се аѣнда-еле.

н. Іар Сімон Петрѣ възжанд а кѣзѣт ла депѣхелѣ лѣ Іісѣс, грѣнд : еші дела міне, кѣ ом пѣкѣтос сѣнт Доамне !

д. Кѣ'а кѣпрінсесе пре ел спаімѣ, ші пре тоді чѣі че ера кѣ дѣнсѣ, пентрѣ вѣпареа пѣділор каре прінсесе ;

і. Амѣждереа ші пре Іаков, ші пре Іоан фії лѣ Zebedei, каре ера соціале лѣ Сімон. Ші а зіс Іісѣс кѣтре Сімон : нѣ те тѣме ; де акѣм веі вѣпа оамені.

л. Ші скоцжанд корабііле ла пѣмжнт, лѣсжанд тоате а мерс дѣпѣ дѣнсѣ.

ні. Ші а фост кѣнд ера ел дѣтр'ѣна дін четѣді, іатѣ жп ом ера пѣіо де лепрѣ, ші възжанд пре Іісѣс а кѣзѣт пре фаца са, ші с'а рѣгат лѣ грѣнд : Доамне ! де веі вреа, поді сѣ тѣ кѣрѣдѣші.

р. Ші тінжанд тѣна с'а атіне де дѣнсѣ, зікжанд : воеск, кѣрѣдѣше-те ші дѣдатѣ депра с'а дѣс дела дѣнсѣ.

л. Ші ел а порѣнчїт лѣ, пімѣрѣї сѣ нѣ сѣе : чі мерѣї де те вратѣ пре сїне'ці преотѣлѣ, ші дѣ пентрѣ кѣрѣденіеа та, прежѣм а порѣнчїт Моїсі, дѣтрѣ тѣртѣріе лор.

е. Іар кѣвѣнтѣл маї тѣл стрѣѣтеа пентрѣ дѣнсѣ ; ші се адѣна попоаре тѣлте касѣ жѣзѣ, ші сѣ се тѣмѣдѣаскѣ дела дѣнсѣ де боалѣе сѣле.

е. Іар ел се дѣчеа дѣ пѣстїе, ші се рѣга.

з. Ші а фост дѣтр'ѣна дін зїе, ші ел ера дѣвѣцжанд, ші шѣдеа Фарїсеїї ші дѣвѣцѣторїї леції, каре венїсе дін тоате сѣтеле Галїлеїї, ші але Іудеїї, ші але Іерусалїмѣлѣ, ші пѣтереа Домнѣлѣ ера спре аї тѣмѣдѣї пре еї.

ні. Ші іатѣ оаре-каре бѣрѣвѣї пѣртжанд дѣпат пре жп ом, каре ера сѣѣѣног ; ші кѣзѣта сѣ'а дѣкѣ пре ел дѣ лѣжнтрѣ, ші сѣ'а пѣе дѣпѣнїтеа лѣ.

л. Ші не афлжанд пре жнде сѣ'а дѣкѣ пентрѣ попѣ, сѣндѣ-се д'асѣпра жкоперѣмѣжнтѣлѣ, прїп'тре кѣрѣмізі л'ѣѣ словозїт пре дѣнсѣ кѣ патѣ дѣ мїжлок, дѣпѣнїтеа лѣ Іісѣс.

к. Ші възжанд крѣдїнга лор а зїс лѣ : омѣле ! іартѣдїсе цїе пѣкателе тѣле.

ка. Ші аѣ дѣчепѣт а кѣдѣта Кѣртѣрарїї ші Фарїсеїї, грѣнд : чїне есѣе ачѣста че грѣѣше жѣле ? чїне поате сѣ ерѣе пѣкателе, фѣрѣ пѣмаї жпѣ Дѣмнезеѣ ?

кѣ. Іар кѣпоскжанд Іісѣс гѣндѣріле лор, рѣспѣнжжанд а зїс кѣтре дѣншії : че гѣндїді дѣтрѣ ініміле воѣстре ?

кѣ. Че есѣе маї лесне, а зїче : іартѣдїсе цїе пѣкателе тѣле, сѣѣ а зїче : скоалѣ ші жѣбѣлѣ.

кѣ. Чі ка сѣ шїді кѣ пѣтере аре Фїлѣ омѣлѣї пре пѣмжнт а ерта пѣкателе, ( а зїс сѣѣѣногѣлѣ : ) цїе грѣеск, скоалѣ, ші лѣжанд патѣ тѣѣ мерѣїла касѣ та.

кѣ. Ші дѣдатѣ ші сѣлжандѣ-се дѣпѣнїтеа лор а лѣат патѣ пре каре зѣчеа, ші с'а дѣс ла касѣ са, тѣрїнд пре Дѣмнезеѣ.

кз. Ши спаимъ а кзуринс пре тоуѣ, ши мърса пре Дамнезеѣ; ши с'аѣ змплат де фрикъ грѣнд: къ ам възят локрѣри минзпате астьзѣ.

кз. Ши дзпъ ачестеа а ешит ши възят пре зп ватеш а пхте Леви шъжнд ла ватъ, ши 'Іа зис лѣ: vino дзпъ mine.

ки. Ши лъжнд тоате с'а скзлат, ши а мерс дзпъ джнсзл,

кд. Ши а фъкят лѣ оспъд маре Леви дп каса са: ши ера попзл мхлт де ватешѣ, ши де адцѣ, каре шъдеа къ еѣ.

л. Ши къртеа Къртърарѣ лор ши Фарисеѣ кърте зченічѣ лѣ, грѣнд: пентрх че къ ватешѣ ши къ пъкътошѣ тжпкѣдѣ ши бецѣ?

ла. Ши ръспзпзжнд Іисус а зис кърте еѣ: п'аѣ тревзѣндъ де дофтор чеѣ съмътошѣ, чѣ чеѣ болнавѣ.

лв. N'am venit съ кіем пре чеѣ дрепцѣ, чѣ пре чеѣ пъкътошѣ ла покъпцъ.

лг. Іар еѣ аѣ зис кърте ел: пентрх че зченічѣ лѣ Іоан постеск адеце-орѣ, ши рѣгъчѣнѣ фок, ашиждереа ши аѣ Фарисеѣлор; іар аѣ тѣ тжпжнкъ ши беаѣ?

лд. Іар ел а зис кърте джншіѣ: аѣ доар пхтецѣ пре фѣ пхпцѣ сѣ'І фачецѣ съ постескъ, пжпъ кжнд есте мѣреле къ джншіѣ?

лз. Вор veni зиле, кжнд се ва лѣ мѣреле дела джншіѣ, ши атхпчѣ вор пости дитр'ачеле зиле.

ла. Ши грѣа ши пѣлдъ кърте джншіѣ: къ нѣмѣнѣ пх пхне петек де хѣлпъ поѣ ла хѣлпъ веке; къ ши пре чеа поѣ о рѣтпе, ши ла чеа веке пх се потрѣвѣще петекзл чел че есте дела чеа поѣ.

лз. Ши нѣмѣнѣ пх пхне вѣн поѣ дп фѣ веѣ; къ ва сларѣе вѣнзл чел поѣ пре фѣ, ши ел се ва вѣрса, ши фѣле вор перѣ.

ли. Чѣ вѣнзл поѣ се каде сѣ'л пх дп фѣ пол, ши амжндѣ се вор цѣнеа.

ла. Ши нѣменеа каре беа де чел веѣѣ, дндатъ воеще де чел поѣ; къ зѣзе: чел веѣѣ маѣ зпн есте.

## К А П І Т У Л О



і а пост дитр'о сжтвѣтъ, адоа дзпъ чеа дѣн'тжѣ, тречен ел прѣн сѣмълпътѣрѣ, ши змѣлѣа зченічѣ лѣ сѣиче ши тжпкѣ, фрежндѣ-ле къ тжѣнѣле.

к. Іар оаре-каре дѣн Фарисеѣ ле-аѣ зис лор: че фачецѣ, че пх се каде а фаче сжтвѣта?

г. Ши ръспзпзжнд Іисус а зис кърте джншіѣ: нѣчѣ ачелста п'аѣ чѣтѣт, че а фъкят David кжнд а флѣмжнзѣт ел, ши чеѣ че ера къ джнсзл?

д. Кжм аѣнтрат дп касѣ лѣ Дамнезеѣ, ши а лхат пжѣмѣе пхперѣ дпнаѣнте, ши амжпкат, ши а дат ши челор че ера къ ел: каре пх се кѣдеа сѣ ле тжпжнѣ фѣрѣ пхмѣѣ преодѣѣ.

е. Ші зічаа лор : къ Domn есте Фіѣ омѣлѣ ші аг сѣмбетїї .

в. Ші а фост ші дп алъ сѣмбетъ а іатрат ел дп сїнагогъ ші дпвѣда : ші ера аколо хп ом , ші тѣпа лѣ чеа дреанѣ ера хскатъ .

з. Ші дп пѣндеа пре ел Къртхрарїї ші Фарїсеїї де'а ва вїндека сѣмбетъа , ка съ афле вїпъ аскпра лѣї .

и. Іар ел шїеа гѣндѣріе лор , ші а зіс омѣлѣ челѣї че аваа тѣпа хскатъ : скоалъ-те , ші стѣї дп мїжлок . Іар ел скѣлѣндѣ-се а стѣятъ .

д. Дечї а зіс Іїсѣс кѣтре дѣпшїї : дптреѣа-воїѣ пре вої : че се каде сѣмбетъа , вїне а фаче , саѣ рѣѣ а фаче? сѣфлет а тѣпѣлѣ , саѣ а пїерде?

е. Ші кѣтѣнд спре тоцї ачешїеа а зіс лѣї : дптїндецї тѣпа та ; іар ел а фѣкхт аша , ші а венїт тѣпа лѣї ла стареа чеа дїп'тѣї сѣпѣтоасъ , ка ші чеаї-л-адѣтъ .

вї. Іар еї с'аѣ хппѣхт де пѣвѣнїе , ші ворѣеа хпѣл къ алѣл , че ар фї фѣкхт лѣї Іїсѣс .

кї. Ші а фост дп зіееле ачестеа а ешїт ла тѣпѣе съ се роаѣе; ші тоатъ поапїеа а петрекѣт дптрѣ рѣгѣчѣнеа лѣї Dѣмнезеѣ .

гї. Ші кѣнд с'а фѣкхт зіоѣ а кїемат пре хченїчїї сѣї ; ші алегѣнд дїптрѣ дѣпшїї дої-спре-зече , (пре каре шї Апостолї 'Іа пѣмїт :)

дї. Пре Сїмон , пре каре л'а шї пѣмїт Петрѣ , ші пре Андреїѣ фрателе лѣї , пре Іаков шї пре Іоан . пре Фїзіп шї пре Вартоломїеїѣ ;

еї. Пре Матеїѣ шї пре Тома , пре Іаков ал лѣї Алѣеїѣ шї пре Сїмон че се кеапѣт Зїлотїс ;

вї. Пре Іѣда ал лѣї Іаков , ші пре Іѣда Іскѣріотеапѣл , каре с'а фѣкхт шї вѣнѣзѣтор .

зї. Ші погорѣндѣ-се къ дѣпшїї а стѣятъ дп лок шес , ші тѣлѣїмеа хченї-чїлор лѣї , ші тѣлѣїме тѣлѣт де попѣл дїп тоатъ Іѣдеїа шї дїп Іерѣсалїм шї де пре лѣпгъ тѣреа Тїрѣлѣї шї а Сїдонѣлѣї , каре венїсе сѣ'л аскѣлѣе пре ел , ші сѣ се тѣмѣдїасѣкъ де пѣпѣтїндїеа сѣлѣ .

нї. Ші чеї че се кїнѣїа де дѣхрїї пѣхрѣге , ші се вїндека .

дї. Ші тот попѣлѣл кѣта сѣ се атїнгъ де ел , къ пѣтере еша дїп ел , ші вїндека пре тоцї .

к. Шї ел рїдїкѣндѣ'шї окїї сѣї спре хченїчїї лѣї зічаа : ферїчїї сѣпѣтецї сѣ-рѣчїлор , къ а вонстрѣ есте дппѣрѣїеа лѣї Dѣмнезеѣ .

ка. Ферїчїї сѣпѣтецї каре флѣтѣнѣїцї акѣт , къ вѣ вѣцї сѣтѣра . Ферїчїї сѣпѣтецї каре пѣжѣцї акѣт , къ вѣцї рѣде .

кв. Ферїчїї вѣцї фї , кѣнд вѣ вор хрѣ пре вої оаменїї , ші кѣнд вѣ вор де-спѣрїї пре вої , ші вѣ вор окѣрѣ , ші вор скоате пѣтеле вострѣ ка хп рѣѣ пѣнтрѣ Фїѣл омѣлѣї .

кг. Бъзраді-въ днтр'ачеа зі ші сълтаді; къ іатъ, плата воастръ тхлтъ есте дн черхрі: къ днтр'ачест кіп фъчеа Пророчілор пърінділ лор.

кд. Днсъ ваі воъ вогаділор, къ въ лхаді тхлгжереа воастръ.

ке. Ваі воъ челор че сжптеді сътзі акмъ къ веці флхжжзі. Ваі воъ челор че рхдеці акмъ, къ веці пхлжце ші въ веці тхлгзі.

кз. Ваі воъ жхнд въ вор зіче віне тоці оаменіі, къ днтр'ачест кіп фъчеа пророчілор челор мінчіноші пърінділ лор.

кз. Чі воъ гръеск челор че аззіці: іхвіці пре врѣжмашіі воцрі; віне фачеці челор че въ хръск пре воі.

ки. Віне-кхвжхтаци пре чеі че въ влестетъ пре воі, ші въ рхгаці пентрх чеі че въ фак воъ пеказ.

кд. Челзі че те вате пре тіне престе о фадъ, днтоарчеі лзі ші пре чеаі-л-алтъ ші челзі че дці іа жайна, лх'і опрі лх'і ші къташа.

л. Ші тот челзіа че чоре дела тіне, дзі; ші дела чела че дці іа але тале, лх чере дппаоі.

ла. Ші прекмъ воіді касъ въ факъ воъ оаменіі, ші воі фачеці лор ашіждереа.

лм. Ші де іхвіці пре чеі че въ іхвеск пре воі, че дарѣ есте воъ? къ ші пхътошіі іхвеск пре чеі че ді іхвеск пре джншіі.

лг. Ші де фачеці віне челор че въ фак воъ віне, че дарѣ есте воъ? къ ші пхътошіі ачеіа'шіі фак.

лд. Ші де даці днпрхмхт, дела каре пхъждзіці а лха, че дарѣ есте воъ? къ ші пхътошіі пхътошілор даѣ днпрхмхт, касъ іа днтокмаі.

ле. Чі іхвіці пре врѣжмашіі воцрі, ші фачеці віне, ші даці днпрхмхт, пі-тік пхъждзінд, ші ва фі плата воастръ тхлтъ, ші веці фі фіі аі челзі Преа-дппалт: къ ел есте влн спре чеі немхлцхміторі, ші рзі.

лз. Деці фіці мідостіві, прекмъ ші Татл вострх есте мідостів.

лз. Нх ждекаці, ші лх въ веці ждека; лх охжндіці, ші лх въ веці охжнді; ертаці, ші ві се ва ерта.

лн. Даці, ші ві се ва да воъ; тхсхръ вхпъ, дндесатъ ші клзтітъ, ші пре д'асхпра вхрхжндз-се вор да дн сжжл вострх; къ кх ачеіа'шіі тхсхръ, кх каре веці тхсхра, се ва тхсхра воъ.

ла. Ші ле-а зіс лор ші пілѣ: аѣ доар поате оръ пре оръ съ повхцхіаскъ? аѣ лх ашжндоі вор къдеа дн гроапъ?

лм. Нх есте хченік маі пре схс де днвхцхторх сѣ; къ тот чел де съхршіт, ва фі ка днвхцхторх сѣ.

лм. Ші че везі гхпоіхл, чел че есте дн охілх фрателзі тѣ; іар вхрна, каре есте дн охілх тѣ, п'о сімці?

лм. Саѣ кхм поці зіче фрателзі тѣ: фрате! ласъ съ скоц гхпоіхл, каре есте дн охілх тѣ, днхці повхжнд вхрна, каре есте дн охілх тѣ? фхцарпиче! скоа-те днтзі вхрна дін охілх тѣ, ші атхпчі веі вдеа касъ скоці гхпоіхл, каре есте дн охілх фрателзі тѣ.

мг. Къ нъ есте помъ вѣн каре фаче роадъ реа; нѣчѣ помъ рѣхъ, каре фаче роадъ вѣнъ.

мд. Къ тотъ помъ дѣн роада са се кѣхонше; къ нъ адънъ смокѣне дѣн мѣрѣчѣнѣ, нѣчѣ дѣн рѣхъ кѣлегъ стрѣхрѣ.

мѣ. Омъ чѣлъ вѣн дѣн вѣстѣрѣа чѣлъ вѣнъ а ѣнѣмѣ сѣле скоате чѣле вѣне: шѣ омъ чѣлъ рѣхъ дѣн вѣстѣрѣа чѣлъ реа а ѣнѣмѣ сѣле скоате чѣле реде: къ дѣн прѣсѣсѣнѣа ѣнѣмѣ грѣше гѣра лѣ.

мз. Шѣ че мѣ кѣмѣдѣ, Доамне! Доамне! шѣ нъ фачѣдѣ чѣле че въ зѣкъ? тотъ чѣла че вѣне кѣтре мѣне. шѣ акде кѣвѣнтѣле мѣле, шѣ ле фаче прѣ елѣ, воѣхъ арѣта воѣхъ кѣѣ есте асѣмѣнеа.

мз. Асѣмѣнеа есте омълѣ чѣ'шѣ зѣдеге кѣсѣ, каре а сѣпатъ шѣ а адънкатъ, шѣ а нѣсѣ темѣлеа прѣ нѣатрѣ; шѣ вѣрсѣре де аѣе фѣхѣндѣ-се а ловѣтъ рѣхъ дѣн касѣ ачѣѣа, шѣ нъ о а пѣхѣтъ кѣтѣ прѣ-еа: кѣчѣ ера дѣтемѣѣатъ прѣ нѣатрѣ.

ми. Іар чѣла че а ахѣтъ шѣ н'а фѣхѣтъ, асѣмѣнеа есте омълѣ каре'шѣ а зѣдѣтъ касѣ са прѣ пѣхѣтъ фѣрѣ де темѣле; дѣн каре а ловѣтъ рѣхъ, шѣ дѣдатъ ахѣхѣтъ, шѣ с'а фѣхѣтъ сѣхѣхѣтѣреа касѣ ачѣѣа мѣре.

## К А П Ѣ.



ар дѣпъ че а сѣхѣрѣтъ тоате кѣвѣнтѣле сѣле дѣтрѣ ахѣлѣ попѣхѣлѣ а ѣнѣратъ дѣн Капернѣхѣмъ.

к. Іар сѣхѣа хѣлѣ сѣхѣашъ фѣндъ волѣавъ, ера апроаѣе сѣ мѣарѣ, каре ера ла дѣхѣсѣа де чѣнѣте.

г. шѣ ахѣндъ де лѣсѣ а трѣмѣ ла дѣхѣсѣа вѣтрѣнѣ аѣ лѣдѣлѣоръ, рѣхѣндѣа прѣ елъ касѣ вѣе сѣ мѣхѣтѣасѣсѣ сѣхѣа лѣ.

д. Іар еѣ вѣндъ ла лѣсѣ дѣ рѣга прѣ елъ кѣ дѣадѣнсѣа зѣхѣндъ: къ есте вѣрѣдѣнѣкъ ачѣла, кѣрѣѣа вѣѣ да ачѣгѣста.

е. Кѣчѣ ѣвѣе неамѣа пострѣ, шѣ сѣнагого елъ о а зѣдѣтъ поѣ.

з. Іар лѣсѣ мѣрѣеа кѣ дѣхѣшѣлѣ; шѣ нефѣндъ елъ дѣпарѣе де касѣ а трѣмѣ ла дѣхѣсѣа сѣхѣашѣа прѣѣтѣнѣ грѣндъ лѣ: Доамне! нъ те остѣнѣ, къ нъ сѣхѣтъ вѣрѣдѣнѣкъ, касѣ ѣнѣтрѣ сѣхѣтъ аконоѣрѣмѣхѣтѣа шѣѣхъ.

з. Пѣнѣтрѣ ачѣѣа нѣчѣ прѣ мѣне нъ м'амъ сокотѣтъ а фѣ вѣрѣдѣнѣкъ а вѣнѣ кѣтре тѣне; чѣ зѣ кѣ кѣхѣхѣтѣа, шѣ се вѣа тѣмѣдѣ сѣхѣа мѣа.

и. Къ шѣ еѣ сѣхѣтъ омъ рѣхѣдѣтъ дѣн дѣрегѣторѣ, гѣхѣндъ сѣхѣтъ сѣне'мѣ сѣхѣхѣторѣ; шѣ зѣкъ ачѣстѣѣа: мѣрѣлѣ, шѣ мѣрѣе; шѣ ахѣѣа: вѣно, шѣ вѣне; шѣ сѣхѣлѣ мѣле фѣ ачѣгѣста, шѣ фаче.

д. Іар лѣсѣ ахѣндъ ачѣстѣа с'а мѣнѣхѣатъ де елъ; шѣ дѣнѣорѣхѣндѣ-се а зѣе попѣхѣлѣ каре мѣрѣеа дѣнѣ дѣхѣсѣа, грѣесѣкъ воѣхъ: къ нѣчѣ дѣн Ісѣраѣлъ н'амъ а-ѣлатъ ахѣтѣа кѣрѣдѣнѣцѣ.

і. Ші диторкандъ-се тріміші а касъ аѣ аѣлат пре сѣга чеа болнвъ съ-  
пъторъсь.

лі. Ші а фост дѣпъ ачестеа мѣрѣа дитр'о четате че се кіема Nain; ші  
дипрекнъ кѣ дѣпъа мѣрѣа ачелічіі лѣі мѣді ші попъа мѣат.

лі. Іар дакъ с'а апропіат кѣтре поарта четъдіі іатъ скотеа пре ѡн морт,  
фѣѣ ѡпъа пѣскѣт аѣ маічіі сѣле, ші ачеліа ера въдъвъ, ші попъа мѣат кѣ дѣпъа  
дін четате.

гі. Ші възжандѣо пре дѣпъа Домпъа і с'а фѣкѣт мѣлъ де еѣ, ші а зіс еі:  
пѣ пѣжѣе.

лі. Ші апропіандъ-се с'а атінс де пат, (іар челі че дѣ дѣчеа аѣ стѣтѣт) ші  
а зіс: тѣпѣрѣе! діе грѣск. скоаѣте.

еі. Ші а шѣзѣт мортѣа дрепт, ші а дѣчепѣт а грѣі; ші л'а дат пре еѣ маічіі лѣі.

сі. Ші а лѣат фрікѣ пре тоѣі, ші мѣреа пре Дѣмнезеѣ грѣнд: кѣ Пророк  
маре с'а скѣлат дитре поі, ші кѣм кѣ а черчетат Дѣмнезеѣ пре попъаѣа сѣѣ.

зі. Ші а ешіт кѣвѣнтѣа ачестѣа де еѣ дитрѣ тоатѣ Іѣдеіа, ші дѣ тоатѣ  
латѣреа.

ні. Ші аѣ вестіт лѣі Іоан ачелічіі лѣі де тоате ачестеа.

лі. Ші кіемѣнд Іоан пре доі оаре-каре дін ачелічіі сѣі ѣа тріміс кѣтре  
Іісѣс зікѣнд: Тѣ еѣді чѣла че віне, сѣѣ пре аѣтѣа сѣ аѣепѣтѣм?

к. Ші вінд кѣтре еѣ върѣаѣіі ачеліа аѣ зіс: Іоан Ботѣзѣторѣа не-а тріміс  
пре поі кѣтре тіне, зікѣнд: Тѣ еѣді чѣла че віне, сѣѣ пре аѣтѣа сѣ аѣепѣтѣм?

ка. (Ші дитр'ачѣл чѣас а тѣмѣдѣіт пре мѣлѣі де боаѣе, ші де рѣне, ші дѣ  
дѣхѣрі рѣе, ші а дат ведеѣе мѣлѣтор оѣві).

кѣ. Ші рѣспѣзнѣнд Іісѣс а зіс лор: мѣрѣелі ші сѣлѣелі лѣі Іоан чѣе че  
аѣі възѣт ші аѣі аѣзіт: кѣ оѣвіі вѣд, шікіопіі ѣмѣлѣ. лѣпрошіі се кѣрѣѣеск,  
сѣрзіі аѣд, мортѣіі се скоаѣлѣ. сѣрѣчілор віне се вестѣеѣ.

кѣ. Ші фѣрічіт еѣте чѣл че пѣ се ва смінті дитрѣ мѣне.

кѣ. Іар дакъ с'ѣѣ дѣс вестіторіі лѣі Іоан а дѣчепѣт а грѣі кѣтре поѣоаре  
де Іоан: че аѣі ешіт дѣ пѣстіе сѣ ведеѣі? аѣ трестіе кѣлѣітѣ де вѣнт?

кѣ. Дар че аѣі ешіт сѣ ведеѣі? аѣ ом дѣмѣрѣкат дѣ хѣіне моі? іатѣ, чѣі  
че сѣлѣт дѣ хѣіне скѣмне, ші пѣтрек дитрѣ десѣѣтѣрі, дѣ касѣе дѣпѣрѣ-  
теѣі сѣлѣт.

кѣ. Дар че аѣі ешіт сѣ ведеѣі? аѣ пророк? аѣевѣр грѣск воѣ: ші маі мѣат  
де пророк.

кѣ. Ачестѣа еѣте де кѣре еѣте скріс: іатѣ еѣ тріміѣ дѣгѣрѣа мѣѣѣ дѣпѣпѣтеа  
фѣѣіі тѣе, кѣре ва гѣті кѣлѣа та дѣпѣпѣтеа та.

кѣ. Кѣ зік воѣ: маі мѣре пророк дитре чѣі пѣскѣѣі дін фѣмѣі дѣкѣт Іоан  
Ботѣзѣторѣа нѣміні пѣ еѣте: іар чѣл маі мѣк. дитрѣ дѣпѣрѣѣіѣа лѣі Дѣмне-  
зеѣ, маі мѣре дѣкѣт еѣ еѣте.

кѡ . Ші тот попъзъл азъинд дрент а фъкът пре Дъмне зѣѣ , встезъндъ-се къ вотеъзъл лѣі Іоанн .

л . Іар Фарісеіи ші леузіторіи азъленъдат дела сіне сѡатъл лѣі Дъмнезеѣ не-вотеъзъндъсе дела дънска .

ла . Деуі , къ чіне воіѣ асемъна пре оаменіи неамълѣі ачестъіа , ші къ чіне сѡит асеменеъ ?

лв . Асеменеа сѡит къ копіи че шъд дн тѣрг , ші стрігъ зпѣі кътре алціи , ші зік : фалерат-ам воъ , ші п'аді жъкат : кѡитат-ам де жалѣ воъ , ші п'аді пѣжис .

лг . Къ а веніт Іоан Ботеъзъторъл , нічі пѣіне тѣжкѣд , нічі він бѣнд ; ші зичегі : драк аре .

лд . А веніт Сіѣл отълѣі тѣжкѣд ші бѣнд , ші зичегі : іатъ ом тѣжкѣтор ші бѣтор де він , пріетеп вашешіор нѣі пѣкътошіор .

лѣ . Ші с'а дндрентат днделепчънеа дела тоуі фіи сѣі .

лв . Ші'л рѣга пре ел оаре-каре дін Фарісеі , касъ тѣлжнче къ ел ; ші ін-трѣнд дн касѣ Фарісеѣлѣі а шъзът .

лз . Ші іатъ о фемее дін четате , каре ера пѣкъто: сѣ , днделегѣд къ ші де дн касѣ Фарісеѣлѣі , адѣкѣнд зп алавастръ къ мір ,

ли . Ші стѣнд лѣжъгъ пічоареле лѣі дін'напоі пѣжнѣнд . а днченът а хѣа пі-чоареле лѣі къ лѣкрѣмі ; ші къ періи кѡпълѣі сѣѣ ле щерѣеа , ші сѣрѣта пічоареле лѣі , ші ле зѣѣеа къ мір .

лѡ . Іар възънд Фарісеѣл , каре дѣкіемъсе пре ел , а зіс днтръ сіне грѣнд : ачестѣ , де пр фі пророк , ар ші чіне ші че фел де фемее есте чеіа че се атіңѣ де ел , къ есте пѣкътоасъ .

м . Ші рѣспѣзънд Іісѣс а зіс кътре ел : Сімон ! ам оаре-че сѣ'ціі зік . Іар ел а зіс : днвѣцъторъле ! зі .

ма . Доі даторфічі ера оаре-кѣрѣіа кътѣтарнік : зпъл ера датор къ чіпчѣ сѣте де дінѣрі , іар чеі-л-уит къ чіпчѣ-зѣі .

мв . Ші не авѣнд еі къ че пѣлѣі амѣндъсѣора ле-а дѣрѣіт . Деуі , каре дін-тр'ѣншіі , спѣне'мі , маі мѣл дн ва іѣбі пре ел ?

мг . Іар Сімон рѣспѣзънд а зіс : сокотеск къ ачѣла кѣрѣіа 'Іа дѣрѣіт маі мѣл . Іар ел а зіс лѣі : дрент ні ж-декат .

мд . Ші днторѣкѣндъ-се кътре фемее а зіс лѣі Сімон : веіі пре ачѣастъ фе-мее ? ам інтрѣт дн касѣ та , апъ пре пічоареле мѣле п'аі дат ; іар ачѣастѣ къ лѣкрѣмі 'мі а хѣат пічоареле мѣле , ші ле-а щерс къ пѣрѣл кѡпълѣі сѣѣ .

мѣ . Сѣрѣтѣре міе нѣ 'мі аі дат ; іар ачѣастѣ де кѣнд ам інтрѣт п'а днчетѣт сѣрѣтѣндъ'мі пічоареле мѣле .

ме . Къ зпѣт де-лемн кѡпълѣі міѣѣ нѣ л'аі зпс ; іар ачѣастѣ къ мір 'мі а зпс пі-чоареле мѣле .

мз. Пентрѣ ачеія грѣск цѣе, іартъ-се пѣкателе еі челе тѣлте, къ а іѣвѣт тѣлтъ; іар кѣі се іартъ пѣдѣн, іѣвѣде тѣл пѣдѣн .

мч. Ші а зѣс еі: іартъ-цѣ-се цѣе пѣкателе тѣле .

мѡ. Ші аѣ дѣчепѣт чеі че шѣдеа къ дѣнсѣа а грѣі дѣтрѣ сѣне : чѣне есте ачеста каре іартъ ші пѣкателе ?

м. Ші а зѣс кѣтрѣ фетее: крѣдѣнѣа та те-а тѣнтѣт, мерѣі дѣн паче.

## К А П И.



і а фост дѣлѣ ачѣаста, ші ел ѣтѣла прѣн четѣцѣі, ші прѣн сѣте, про-повѣдѣнд ші вѣне вестѣнд дѣнпѣрѣцѣеа лѣі Дѣмнезеѣ; ші чеі доі-спре-зече къ дѣнсѣа .

н. Ші нѣде фетей, каре ера тѣмѣдѣте де дѣхѣрѣ рѣле ші де болѣе : Маріа че се кѣіема Мѡрдѣліна, дѣнтрѣ каре ешѣсе шѣнте дрѣчѣ .

г. Ші Іѡана фетееа лѣі Хѣза ісправнѣкѣа лѣі Ірод, ші Сѣсѣана, ші аалѣе тѣлте, каре сѣлѣжа лѣі дѣн авѣцѣіле сѣле .

а. Ші адѣнѣндѣ-се попѣа тѣлтъ, ші чеі де прѣн четѣцѣі вѣнд кѣтрѣ дѣнсѣа, а зѣс прѣн пѣдѣ :

ѣ. Ешѣт-а сѣтѣпѣторѣа сѣ сѣмѣне сѣтѣнѣа са; ші сѣтѣпѣнд ел, ѣпа а кѣзѣт лѣнѣгѣ кѣле, ші с'а кѣлкат, ші пѣсѣрѣле черѣлѣі о аѣ тѣлѣкат .

ѡ. Ші алта а кѣзѣт пре пѣатрѣ, ші дѣкѣ а рѣсѣрѣт с'а ѣскат, пѣнтрѣ къ н'ѣвеа ѣтѣеѣлѣ .

з. Ші алта а кѣзѣт дѣн тѣлѣлѣкѣа сѣпѣілѣр, ші крѣсѣжѣнд сѣпѣіі о аѣ дѣнѣкат пре ѣа .

и. Ші алта а кѣзѣт пре пѣтѣнт ѣлѣ, ші рѣсѣрѣнд а фѣкѣт рѣдѣнсѣтѣт. Ачѣ-стѣа грѣнд стрѣга: чѣла че ѣре ѣрѣкѣі де ѣзѣт ѣлѣ .

ѡ. Ші л'ѣлѣ дѣнтрѣват пре ел ѣчѣнѣчѣі лѣі зѣкѣнд: че есте пѣлѣа ачѣаста ?

і. Іѣрѣла зѣс: воѣ есте дѣт а шѣ тѣлѣіле дѣнпѣрѣцѣіеі лѣі Дѣмнезеѣ; іар чѣ-лѣр-л-ѣлѣі дѣн пѣлѣе, кѣ вѣзѣнд сѣ нѣ вѣзѣ, ші ѣлѣзѣнд сѣ нѣ дѣнѣлѣеѣлѣ .

лѣі. Іѣр пѣлѣа есте ачѣаста: сѣтѣнѣа есте кѣлѣнтѣа лѣі Дѣмнезеѣ .

н. Іѣр чеі де лѣнѣгѣ кѣле, сѣлѣт чеі че ѣлѣ; ѣпѣі вѣне дѣволѣа, ші іѣ кѣлѣн-тѣа дѣн інѣмѣа лѣр, кѣ нѣ кѣт-ѣа крѣзѣнд сѣ се тѣлѣтѣіасѣкѣ .

гѣі. Іѣр чеі де пре пѣатрѣ, сѣлѣт каре кѣнд ѣлѣ, кѣ ѣлѣрѣіе прѣітѣесѣ кѣлѣн-тѣа: ші ачѣѣіа рѣдѣчѣіѣ н'ѣлѣ, каре пѣлѣ лѣ о врѣтѣе крѣд, ші дѣн врѣтѣе де іспѣтѣ се лѣепѣлѣ .

дѣі. Іѣр чеі че а кѣзѣт дѣн сѣпѣі, ачѣѣіа сѣлѣт каре аѣ ѣлѣт, чѣ кѣ вѣлѣцѣіле, ші кѣ грѣііле, ші кѣ дѣлѣчѣіле вѣіѣіі ачѣѣіа ѣтѣлѣнд, се дѣнпрѣсѣѣрѣ, ші нѣ сѣлѣлѣрѣесѣ рѣѣлѣ .

ѣі. Іѣр чѣа де пре пѣтѣнт ѣлѣ, ачѣѣіа сѣлѣт каре кѣ інѣмѣа ѣлѣ ші кѣратѣ

азъинд къвжнтъ, дъ дин, ми фак роадъ днтръ ръдаре . Ачестеа зикънд стрі-  
га : чеа че аре зрекѣ де азъит, азъ .

зи . Ши нѣмѣлѣ апрѣнънд лъмина о аконере пре дънса къ вас, саъ о пъне  
сѣпт пат ; чи о пъне дн сѣешник, касъ вазъ чеѣ че интръ лъмина .

зи . Къ пъ есте лъкръ де таѣнъ каре съ пъ се арате, нѣѣ лъкръ аскънс каре  
съ пъ се кълпоскъ, ши днтръ арътаре съ вѣе .

ми . Деѣѣ vededѣ към азъиѣѣ ; къ чеа че аре се ва да лъѣ ; ми чеа че п'аре  
ши че і се наре къ аре, се ва лъа дѣла дънса .

ди . Ши ѡѣ venit кътре дънса мъма лъѣ ми фрадѣѣ лъѣ, ми пъ пътеа съ  
ворвеаскъ къ дънса пентръ попъа .

к . Ши 'ѣ а спъс лъѣ зикънд : мъма та ми фрадѣѣ тѣѣ стаъ афаръ, вржънд съ те  
вазъ пре тѣе .

ка . Іар ел ръспънънд а зѣс кътре дъншиѣ : мъма теа ми фрадѣѣ миѣѣ сѣнт  
ачешѣа, каре азъ къвжнтъ лъѣ Dsmnezeѣ ми'а фак пре дънса .

ка . Ши а фост днтръна дин зѣе, ми ел а интрат дн коравѣе, ми хченѣѣѣ  
лъѣ, ми а зѣс кътре еѣ : съ тречем де чеѣа парте де езер ; ми с'аъ слобозѣт .

кг . Іар мергънд еѣ къ коравѣа а adormit ел, ми с'а ridikar вѣфор де  
вжнт дн езер, ми се хмплеа, ми се примехъѣѣа .

кд . Ши апроуѣндъ-се л'аъ дешентат пре дънса грънд : Дъвъѣѣторъле !  
Дъвъѣѣторъле ! перѣм . Іар ел скължндъ-се а чертат вжнтъ, ми валъа апѣѣ ;  
ми аъ днчетат, ми с'а фъкът лѣнеѣе .

ке . Ши а зѣс кътре еѣ : знде есте кредѣнда воастръ ? іар еѣ спъмжнтъндъ-се  
с'аъ мѣрат, грънд зъа кътре алъа : чѣне есте ачеста ? къ ми вжнтърѣлор ми  
апѣѣ порънчеѣе, ми'а аскъатъ пре дънса .

кз . Ши аъ venit къ коравѣеа дн латъреа Gadarenilor, каре есте де чеѣа парте  
де Галѣеа

кз . Ши ешѣнд ел ла хскат л'а днтѣмѣлат пре ел хн ом оаре-каре дин четате,  
каре авеа драѣѣ де мълѣѣ апѣѣ, ми дн хѣѣнъ пъ съ дѣвръка, ми дн касъ пъ  
петречеа, чи дн торжънтърѣѣ .

н . Іар възънд пре Іѣсъс . ми стрѣжънд, а къзът днпѣѣнтѣа лъѣ, ми къ глас  
таре а зѣс : че есте мѣе ми дѣе, Іѣсъсе, Фѣѣа лъѣ Dsmnezeѣ чеѣѣѣ Преа-днпѣѣт ?  
рогъ-те, пъ мъ мънѣѣ пре мѣне .

ка . (Къ порънчеа дъхъѣѣ чеѣѣѣ некърат съ іасъ дин омъа ачѣа : къ де  
мълѣѣ апѣѣ дн рънѣсе пре дънса, ми се лега къ лѣнѣѣрѣѣ де фѣер ми къ овеѣѣ,  
пъзѣндъ-се : ми сѣъръмънд легътърѣе се гонеа де драѣѣа прѣн пѣстѣѣ )

л . Ши л'а днтреват пре ел Іѣсъс грънд : към дѣѣ есте пъмѣе ? іар ел а  
зѣс : лереон ; къ драѣѣ мълѣѣ интрасеръ днтръѣнса .

ла . Ши'а рѣга пре ел, касъ пъ порънчеаскъ лор съ шѣаргъ днтръ адънк .

12. Ши ера аколо о тэрмъ де порчї мѣдї че се пѣдѣа дн шѣте, шї'я рѣга пре ел, съ ле деа вое лор съ интре днтр'жнші, шї ле-а дат лор вое.

13. Ши ешїнд драчїї дїн ом аѣ интрат дн порчї; шї с'а порнїт тэрма де пре цертърї дн езер, шї с'а днпекаг.

14. Іар пѣсторїї възжнд чеїа че се фѣкхсе аѣ фѣпїт, шї аѣ спхс дн четате шї прїн сѣте.

15. Ши аѣ ешїт съ възъ чеїа че с'а фѣкхт; шї аѣ венїт ла Іїсхс, шї аѣ аелот пѣ омѣа дїнтрѣ каре ешїсерѣ драчїї днтерѣкхт, шї днтрѣг ла мїнѣ, шѣжнд лѣнѣ пїчюареле лї Іїсхс; шї сѣ темѣт.

16. Ши ле-аѣ спхс лор шї чеї че възхсерѣ, кѣм с'а мѣнтхїт чел дндрѣчїт.

17. Ши л'а рѣгат пре дѣнскѣ тот попѣлѣа цїнѣтѣлѣ Гадаренїлор, съ се дѣкѣ деѣа дѣнші, кѣ ера кѣпрїнші де маре фїрїк; іар ел интрѣнд дн коравїе с'а днторс.

18. Іар върватѣа дїнтрѣ каре ешїсерѣ драчїї рѣга пре Іїсхс касѣ фїе кѣ дѣнскѣ; іар ел л'а словохїт пре ел грїнд:

19. Днтоарчете дн касѣ та, шї повестѣе кѣтѣ'цї а фѣкхт цїе Дѣмнезеѣ. Ши с'а дѣс, проповѣдхїнд прїн тоатѣ четатеа, кѣтѣ 'їа фѣкхт Іїсхс лї.

20. Ши а фост кѣнд с'а днторс Іїсхс л'а прїїмїт пре ел попѣлѣа, кѣ тоцї дн ашѣнта пре ел.

21. Ши іатѣ, а венїт хн ом, кѣрѣїа дї ера нѣмеле Іаїр, шї ачѣста ера маї маре сїагаротї: шї кѣжнд ла пїчюареле лї Іїсхс, дн рѣга пре ел касѣ интре дн касѣ лї.

22. Кѣ авѣа о фїлѣкѣ хнѣ лѣскѣтѣ ка де дої-спре-зече ані, шї ачѣїа мѣреа, (іар кѣнд мерѣеа ел дн днпрехѣра попѣареле.

23. Ши о фемѣе фїїнд дн кѣрѣереа сѣнѣелї де дої спре-зече ані, каре кѣтхїсе ла дѣсторї тоатѣ авѣїеа сѣ, шї нїчї деѣа хнѣ н'а пѣтѣт съ се вїн-дѣе.

24. Анпрїїндх-се дїннанот, с'а атїнѣ де попѣа халнелї лї; шї дндатѣ'мї а пѣтѣт кѣрѣереа сѣнѣелї еї.

25. Ши а хїс Іїсхс: чїне есте чел че с'а атїнѣ де мїне? іар лѣпѣдѣндх-се тоцї, а хїс Петрѣ шї чеї че ера кѣ ел днвѣцѣторѣлї попѣареле те днѣл-зѣск шї те стрїмторѣазѣ, шї хїчї: чїне есте чел че с'а атїнѣ де мїне?

26. Іар Іїсхс а хїс: с'а атїнѣ де мїне оаре-чїне; кѣ еѣ ам кѣпоскѣт пѣте-реа каре а ешїт дїн мїне.

27. Іар възжнд фемѣеа кѣ нѣ с'а аскѣнс а венїт трѣмѣрѣнд; шї кѣжнд дн-пайнѣа лї 'їа снѣс лї днпайнѣа а тот попѣлѣа, пѣнтрѣ каре прїчїнѣ с'а атїнѣ де ел, шї кѣм кѣ с'а тѣмѣдїт дндатѣ.

28. Іар ел 'їа хїс еї: дндрѣзнѣеа фїлѣкѣ, крѣдїнда та те-а мѣнтхїт; мерѣї дн пачѣ).

м.а. Дѣкѣ грьнд ел, vine оаре-каре дела маї шареле cīnagorīi грьнд лѣі :  
кѣ, а мѣрїт ѣїка та; нѣ сѣпѣра пре Дѣвѣцѣторѣл.

н. Іар līcxc азїнд а рѣсѣнѣ лѣі, грьнд: нѣ те тѣме; крѣде нѣмаї, шї се  
ва мѣнтѣі.

ма. Іар інтрѣнд дѣ кѣсѣ, н'а лѣсѣт нїчї пре зѣлѣ съ інтре фѣрѣ нѣмаї пре  
Петрѣ, шї пре Іаков, шї пре Іоан, шї пре татѣл фечоарѣі шї пре мѣма еї.

нѣ. Шї пѣжѣеа тоцї, шї се тѣжѣїа de дѣнѣа; іар ел а зїс: нѣ пѣжѣецї,  
н'а мѣрїт, чї доарме.

нѣ. Шї'мї рѣдеа de дѣнѣа, шїїнд кѣ а мѣрїт.

ма. Іар ел екоджнд пре тоцї афарѣ, шї апѣжѣнѣо de мѣнѣ а етрїат  
грьнд: фечоарѣ, екоджѣте.

нѣ. Шї с'а дѣторѣ дѣхѣа еї, шї а дѣвїїнт дѣдѣтѣ; шї а порѣнѣїт сѣ'ї деа  
еї сѣ мѣнѣнѣе.

нѣ. Шї с'аѣ сѣпѣмѣнтѣт мѣрїнѣї еї; іар ел а порѣнѣїт лор, сѣ нѣ сѣсе нїмѣрї  
чѣїа че се фѣкѣсе.

## К А П Ѡ .



і кіемѣнд пре чѣї дої-сѣре-зече ле-а дат лор пѣтерѣ шї сѣпѣнѣїре  
престе тоцї драчїї, шї а вїндека болѣле.

н. Шї 'їа трїмїс пре дѣншїї сѣ проповѣдѣїаскѣ Дѣмѣтрѣїеа лѣї  
Дѣмнезѣ, шї сѣ тѣмѣдѣїаскѣ пре чѣї болѣавї.

г. Шї а зїс кѣтрѣдѣншїї: нїмїк сѣ нѣ лѣнѣї пре кѣле, нїчї тоїар, нїчї трѣї-  
сѣтѣ, нїчї пѣїне, нїчї арѣїнт, нїчї кѣте доѣ хѣїне сѣ авѣдї.

д. Шї орї дѣ каре кѣсѣ вѣдї інтра, аколо сѣ петрѣчѣї шї де аколо сѣ ешїїї.

е. Шї орї кѣїї нѣ вѣ вор прїїмї пре вої, ешїнд дїн четатеа ачѣїа, шї прѣ-  
фѣа de пре нїчонрѣле воїстрѣ ескѣтрѣїї дѣтрѣ мѣртѣрїе асѣпра лор.

ж. Шї ешїнд зѣмѣа прїн сѣте vine вѣстїнд. шї тѣмѣдїїнд прѣтѣїнденеа.

з. Шї а азїїт Ірод чѣл апѣтра парте сѣпѣнѣїтор тоате чѣле че се фѣчеа de  
ел; шї нѣ се прїчѣеа, пѣнтрѣ кѣ зѣїї зїчѣа, кѣ Іоан с'а ескѣлат дїн морѣї;

н. Іар азїїї, кѣ Ізіе с'а арѣтѣт; іар азїїї, кѣ зѣ пророк дїн чѣї de дѣмѣлат  
а дѣвїїнт.

д. Шї а зїс Ірод: пре Іоан еѣ л'ам тѣїат; дар ачѣста чїне естѣ? de карѣ  
еѣ азз зѣлеа кѣ ачѣстеа? шї кѣтѣ сѣ'їа вѣзѣ пре ел.

і. Шї дѣторѣкѣндс-се Апостолїї аѣ сѣнѣ лѣї тоате кѣте аѣ фѣкѣт; шї лѣжѣнд'ї  
пре дѣншїї с'а дѣс deосѣвї дѣ лок пѣстїѣ аї чѣтѣїї чѣ се кѣїмѣ Вїтѣїїа.

л. Іар попоарѣле дѣнѣлѣгѣнд аѣ мѣрѣ дѣнѣ дѣнѣа; шї прїїмїндс'ї пре дѣн-  
шїї ле грьѣа лор de дѣмѣтрѣїеа лѣї Дѣмнезѣ, шї пре чѣї че ачѣа трѣвїїн-  
цѣ de тѣмѣдїїре дї вїндека.

лї . Іар зїоа а днченѣт а се плека; шї вінд чей дої-спре-зече аѣ зїс лїї; словозече попоареле , ка мерганд дн сателе шї дн орашеле челе де прїп пре-жър съ гъздіаскъ шї съ'шї неле хранѣ , къ аїчі сжнтем дн лок пхстїѣ .

гї . Шї а зїс кѣтре джншії : дагї-ле лор вої съ тѣнѣнче . Іар еї аѣ зїс : нѣ есте ла ної маї мѣл дѣжт чїнчі пжїні , шї дої пещї : фъръ дѣжт съ не дѣчем ної , шї съ кѣмпърѣм ла тот поплѣл ачеста бѣкате :

дї . (Кѣ ера ка чїнчі мїї де вѣрвагї.) Шї а зїс кѣтре зченїчії сѣї : пѣпещїї пре джншії чете фѣте чїнчі-зечї .

е . Шї аѣ фѣкѣт аша , шї 'їаѣ ашѣзат пре тогї .

вї . Дечї лѣжнд челе чїнчі пжїні шї чей дої пещї , кѣтжнд ла чер , лѣ-а вїне-кѣжнтат , шї лѣ-а фѣжнт , шї лѣ-а дат зченїчілор сѣ лѣ пѣе днпайнтеа поплѣлѣлї .

зї . Шї аѣ мѣжнт , шї с'аѣ сѣтѣрат тогї ; шї аѣ лѣат чеїа че прїсочїсе лор , доз-спре-зече кошѣрї де сѣрѣмїтѣрї .

мї . Шї а фост жнд се рѣга ел деосебї , еша кѣ джнса зченїчії лїї ; шї 'їа днпреват пре джншії , зїжнд :

лї . Чїне'мї зїк попоареле , къ сжнт ? іар еї рѣспнзжнд аѣ зїс : Іоан Ботѣзѣторѣа ; іар алгїї , Іаїе : іар алгїї , кѣ пророк оаре-каре дїн чей де де мѣл а днвїеат .

к . Шї лѣ-а зїс лор : дар вої чїне'мї зїчещї къ сжнт ; іар Петрѣ рѣспнзжнд а зїс : Хрїстосѣа лїї Дѣмнезеѣ .

ка . Іар ел дожнїндѣ'ї пре джншії лѣ-а порѣнчїт нїмѣрѣї сѣ нѣ сѣе ачестеа , зїжнд :

кѣ . Кѣ , се каде Фїлѣлї Омѣлї мѣлѣ апѣтїмї , шї а се дефїма де вѣтржнї мї де Архїереї , мї де Кѣртѣрарї , шї а се оморѣ , шї атреїа зї а днвїеа .

кг . Шї грѣїа кѣтре тогї : орї-чїне ва вої сѣ вїе дѣпѣ мїне , сѣ се лѣпедѣ де сїне , шї сѣ'шї іа крѣча са дн тоате зїлеле , шї сѣ'мї зрїеже мїе .

д . Кѣ чїне ва вої сѣ'шї мѣжтѣїаскъ сѣфлѣтѣл сѣѣ , пїерде-'л-ва пре ел ; іар чїне'шї ва пїерде сѣфлѣтѣл сѣѣ пентрѣ мїне , ачеста дѣ ва мѣнтїї пре джнса .

кѣ . Кѣ че фолос есте омѣлї де ва дожнндї лѣмеа тоатѣ , іар пре сїне се ва пїерде , сѣѣ се ва пѣгѣбї .

кѣ . Кѣ орї-чїне се ва рѣшїна де мїне шї де кѣвїнтеле меле , де ачеста Фїлѣ омѣлї се ва рѣшїна , жнд ва венї днтрѣ мѣрїреа са , шї а Татѣлї , шї а сѣїп-гїлор днѣерї .

кз . Шї вѣ грѣеск воѣ кѣ адевѣрат : сжнт жнїї дїн чей че стаѣ аїчі , каре нѣ вор гѣста моарте , пжпѣ жнд вор ведеа днмѣрїгїеа лїї Дѣмнезеѣ .

кн . Шї а фост дѣпѣ кѣвїнтеле ачестеа ка ла онт зїле , шї лѣжнд пре Петрѣ , шї пре Іоан , шї пре Іаков с'а сѣїт дн мѣнѣ сѣ се роаѣе .

кд . Шї с'а фѣкѣт жнд се рѣг ел кїпѣа фещїї лїї алѣа , шї дѣмѣрѣжмїнтеа лїї алѣз стрѣлѣчїнд .

л . Ши іатъ доі върваці ворвеа къ джнса, каре ера Моісі ші Іііе .

ла . Каре арѣжндъ-се дп мѣрїре грѣа де ешїреа лѣї, каре вѣеа съ о пї-неаскъ дп Іерусалїм .

лб . Іар Петрѣ ші чеї че ера къ джнса ера днгрезеці де сомн; ші депоп-тжндъ-се, аѣ възѣт мѣрїреа лѣї ші пре чеї доі върваці стжнд дмарежнъ къ джнса .

лг . Ши а фост жнд с'аѣ деснѣрціт еї дела джнса а зїс Петрѣ кѣтре Іїсѣс : Днвѣцѣторзле ! вїне есте поѣ а фї аїчі, ші съ фачем треї колїкї : зна цїе , ші зна лѣї Моісі ші зна лѣї Іііе ; нецїїнд че грѣа .

лд . Ши ачестеа грїїнд ел с'а фѣкѣт пор , ші 'Іа жмерїт пре джнші ; ші с'аѣ спїмжнтїт жнд аѣ їнтрѣт еї дп пор . Ши глас а фост дїн пор , зїкжнд :

лє . Ачеста есте Фїла мїеѣ чеї їзвїт , пре ачеста съ аскѣтаці .

лз . Ши дѣпъ че а фост гласѣа с'а фелѣт Іїсѣс сїнгр . Ши еї аѣ тѣкѣт , ші нїмѣрѣї н'аѣ спѣс дп зїелеа ачелеа нїмїк дїн челе че вѣзѣсерѣ .

лз . Ши а фост адоа зї погоржндъ-се еї дїн мѣнтѣ л'а днтімїнат пре ел поплѣ мѣат .

ли . Ши іатъ , жпвърват дїн поплѣ а стрїгат , грїїнд : Днвѣцѣторзле ! роѣз-те кѣжгъ спре фїла мїеѣ , къ жнѣ лѣскѣт дпї есте мїе .

ла . Ши іатъ , дѣх дѣ апѣкъ пре ел , ші де пѣпраснѣ стрїгъ , ші'а здровеще пре ел къ спїтѣ , ші аѣеа се дѣче дела ел сѣѣрѣжндъ'а пре ел .

м . Ши м'ам рѣгат жченїчілор тѣї кп сѣ'а скоѣцѣ , ші н'аѣ пѣтѣт .

ма . Іар Іїсѣс рѣспѣжжнд а зїс : о неам некредїнчѣс ші днѣрѣтнїк ! пѣлѣ жнд воїѣ фї къ вої ші воїѣ сѣѣерї пре вої ? адѣ'мї пре фїла тѣѣ аїчі .

мб . Ши днѣкъ апропїїндъ-се ел л'а трѣнтїт пре ел дракѣа , ші л'а скѣѣрѣт : іар Іїсѣс а чертат пре дѣхѣа чел некѣрат , ші п тѣмѣжїт копїлѣа , ші л'а дат тѣтѣлї сѣѣ .

мг . Ши сѣ спїмжнтѣ тоцї де мѣрїмеа лѣї Дѣмнезеѣ . Ши мїржндъ-се тоцї де тоате каре а фѣкѣт Іїсѣс , а зїс кѣтре жченїчії сїї :

мд . Пѣнецї вої дп жрекіле воастрѣ кѣвїнтѣле ачестеа : къ Фїла омпѣлї ва сѣ се деа дп мѣїнїле оаменїлор .

мє . Іар еї нѣ днѣелеѣеа кѣжнтѣлѣ ачеста , ші ера аконерїт де кѣтре джншії касѣ нѣ'а прїчеїпѣ ; ші се темел сѣ'а днѣреѣе пре ел де кѣжнтѣлѣ ачеста .

мз . Ши гжндїнд днѣре джншії , чїне ар фї днѣтрѣ еї маї мїре .

мз . Іар Іїсѣс цїїнд гжндѣа їнїнїї лор лѣжнд жп прѣпѣк , л'а пѣс пре еї лѣпѣ сїне .

мн . Ши а зїс лор : орї-чїне ва прїїмї прѣпѣкѣа ачеста днѣтрѣ пѣмеле мїеѣ , пре мїне мѣ прїїмеще ; ші орї-чїне мѣ ва прїїмї пре мїне , прїїмеще пре чела че м'а трїмїс пре мїне : къ чѣла че есте маї мїк днѣре вої тоцї , ачеста ва фї маре .

мд . Іар Іоан рѣспѣжжнд а зїс : Днвѣцѣторзле ! ам възѣт пре оаре-каре къ пѣмеле тѣѣ скоджнд драчї , ші л'ам опрїт пре ел , къ нѣ жмѣѣ пре жрѣа та къ пої .

н . Ші а зіс кѣтре ел іісѣс: нѣл опріді; кѣ чел че нѣ есте дѣшпротіва поа-  
стрѣ, пентрѣ пої есте .

на . Ші а фост кѣнд с'аѣ хмплѣт зіелел дѣнпѣдѣрії лѣї, ші ел 'ші а дѣтѣріт  
фада са съ теаргѣ дп Іерѣсалим .

нв . Ші а тріміс вестіторі дѣнпѣнтеа феції сале : ші мергѣнд аѣ інтрѣт дѣ-  
тр'ѣн ораш ал Самаріненілор . ка съ'ї гѣтеаскѣ лѣї .

нг . Ші нѣ л'ѣѣ прііміт пре дѣнсѣл , кѣ фада лѣї ера мергѣнд дп Іерѣсалим .

нд . Ші възѣнд хченічії лѣї . Іаков ші Іоан, аѣ зіс: Doamne, воешї съ зічем  
съ се погоаре фок дін чер, ші съ'ї містѣіаскѣ пре еї, прекѣм ші Ііе а фѣкѣт?

не . Іар іісѣс дѣторкѣндѣ-се 'їа чертѣт пре дѣншії, ші а зіс: нѣ шідї ал  
кѣрѣіа дѣх сѣнтѣї вої .

нв . Кѣ Фіѣл омѣлѣї н'а веніт съ піарѣѣ сѣелете омѣлѣї, чї съ шѣнтѣ-  
іаскѣ . Ші аѣ мерѣ дѣтр'ѣл сѣт .

нз . Ші а фост кѣнд мерѣеа ел пре кѣл а зіс оаре-чіне кѣтре ел: Doam-  
ne! воїѣ съ мерѣ дѣлѣ тіне, орї ѣнде веї мерѣе .

и . Ші а зіс іісѣс лѣї: възпїле аѣ възпїлї, ші пасѣріле черѣлѣї кѣлѣрї; іар  
Фіѣл омѣлѣї н'аре ѣнде съ'ші плече кѣлѣл .

ма . Ші а зіс кѣтре ѣлѣл: віно дѣлѣ тіне . Іар ел а зіс: Doamne, дѣ'мі  
вое дѣлѣї съ мерѣ съ дѣлроп пре тѣлѣ міеѣ .

з . Іар іісѣс а зіс лѣї: ласѣ торѣїї съ'ші дѣлроане пре торѣїї лор; іар тѣ мер-  
ѣї де вестѣѣе дѣлпѣрѣїеа лѣї Dѣмнезеѣ .

зл . Ші а зіс ші ѣлѣл: воїѣ съ мерѣ дѣлѣ тіне Doamne; дѣл дѣлѣї дѣ'мі  
вое съ токмеск чѣлѣ че сѣнт дп кѣса теа .

зк . Іар іісѣс а зіс кѣтре ел: нїміні пѣіндѣ'мії тѣна лѣї пре плѣт, ші кѣѣ-  
тѣнд дѣнпѣлї, есте дѣлдрѣнтѣл дѣтрѣ дѣлпѣрѣїеа лѣї Dѣмнезеѣ .

## К А П І .



ар дѣлѣл ѣчестеа а рѣтѣт Домнѣл ші пре ѣлїїї шѣнтѣ-хѣчї, ші 'їа  
тріміс пре дѣншії кѣте дої дѣлпѣнтеа феції сале, дѣтрѣ тот ора-  
шѣл ші локѣл, ѣнде вреа ел съ теаргѣ .

а . Ші зічеа кѣтре дѣншії: сечерішѣл есте тѣлѣт, іар лѣкрѣторїї  
пѣїїні; дѣчї рѣгѣїї пре Домнѣл сечерішѣлѣї, кѣсѣ скоадѣ лѣкрѣторїї ла сече-  
рішѣл сѣѣ .

г . Мерѣелї . іѣтѣ еѣ въз тріміїд пре вої ка міеїї дп міѣллокѣ лѣпїлор .

д . Съ нѣ пѣртѣїї пѣнгѣ, пічі траїетѣ, пічі дѣкѣлѣїмінте; ші пре нїміні  
съ нѣ дѣлрѣвѣїї де сѣлѣтѣте дп кѣлѣ .

е . Ші орї дп кѣре кѣсѣ веїї інтра, дѣлѣї зічеїї: пѣче кѣсїї ѣчешїа .

е . Ші де ва фї аколо фїѣл пѣчїї, се ва одїхнї прѣсте дѣнсѣл пѣчен воѣстрѣ;  
іар де нѣ, ла вої се ва дѣлтоарче .

з. Ші днтр'ачеіа'ші касъ петречеіі, мапканд ші вжнд, челе дела джмил :  
къ вpednik есте лзкръторъа де плата са . Съ нъ въ мѣтаді дін касъ дн касъ .

и. Ші дн орі каре четате вѣді інтра ші въ вор приімі пре воі, мапкаці че-  
ле че се вор пѣпе днпѣнтеа воастръ .

а. Ші тѣмъдіці волпавіі каре вор фі днтр'жнса, ші гръдіі лор : с'а апро-  
пѣат спре воі днпъръціеа лзі Dampnezeѣ .

і. Іар орі дн каре четате вѣді інтра, ші нъ въ вор приімі пре воі, емінд  
ла хліцііе еі челе лате хічеці :

лі. Ші прафѣа че с'а ліпѣт де поі дін четатеа воастръ дн скѣхрѣм воъ ;  
днсъ ачеаста съ шіді, къ с'а апропѣат спре воі днпъръціеа лзі Dampnezeѣ .

лі. Грѣск воъ, къ маішор ва фі Codomълзі дн зѣа ачеіа декѣт четъціі  
ачеіа .

гі. Ваі діе Хоразіне, ваі діе Вітсаідо : къ де с'ар фі фѣхѣт дн Тір ші дн Сідон  
пѣтерііе каре с'аф фѣхѣт днтръ воі, де мѣлт дн сѣк ші дн чепѣшъ шежнд,  
с'ар фі покѣіт .

д. Днсъ Тірѣлзі ші Сідонѣлзі маі шор ва фі ла жѣфѣкатъ, декѣт воъ .

сі. Ші тѣ Капернаѣм каре пѣпъ ла чер те-аі днпѣцѣат, пѣпъ ла іад те воі  
погорѣ .

зі. Чела че аскѣлтъ пре воі, пре міне аскѣлтъ ; ші чела че се леапѣдъ  
де воі, де міне се леапѣдъ ; іар чела че се леапѣдъ де міне, се леапѣдъ де  
чела че м'а тріміс пре міне .

зі. Ші с'аф днторѣ чеі шапте-жѣчі къ вѣхрѣіе, хікжнд : Doamne, шідрачіі се  
плеакъ поъ днтръ пѣмеле тѣѣ .

мі. Ші а хіс лор : вѣхѣт-ам пре сѣтапа ка зп фѣлѣер дін чер кѣжнд .

лі. Іатъ даѣ воъ стѣпѣнѣре съ кѣлкаці прѣсте шерпі, ші прѣсте скорпіі,  
ші прѣсте тоатъ пѣтереа вѣрѣжѣмѣлзі ; ші німік пре воі нъ въ ва вѣтъма .

к. Днсъ пѣнтръ ачеаста нъ въ вѣхрѣді кѣчі дѣхрѣіе се плеакъ воъ ; чі въ  
вѣхрѣді маі вѣртос, къ пѣмеле востръ с'аф скріс дн черѣрі .

ка. Днтр'ачест чеас с'а вѣхрѣт къ дѣхѣл Іісѣс, ші а хіс : мѣрткрісѣскъ-мѣ  
ціе Пѣрпнте . Doamne ал черѣлзі ші ал пѣмѣпѣлзі, къ аі аскѣнс ачестеа де чеі  
днделѣпці ші прѣчѣпѣці, ші ле-аі десконѣріт пре еле прѣпѣілор : адевѣрат Пѣ-  
рпнто, къ аша а фост бѣла воіпѣцъ днпѣнтеа та .

ка. Ші днторѣжндъ се кѣтре зѣенічіі сѣі а хіс : тоатѣ'мі сѣнт date mie дела  
Татѣл міеѣ ; ші німіні нъ шіе чіне есте Фікл, фѣрѣ нѣмаі Татѣл ; ші чіне  
есте Татѣл, фѣрѣ нѣмаі Фікл, ші кѣрѣіа ва воі Фікл съ десконѣре .

кг. Ші днторѣжндъ-се кѣтре зѣенічіі деосѣл а хіс : фѣрічіці окіі каре вѣд  
челе че воі ведеці .

ка. Къ грѣск воъ : къ мѣлці пророчі ші днпѣраці аѣ воіт съ ваъ челе че веде-  
ці воі, ші н'аѣ вѣхѣт ; ші съ ахѣ челе че азѣціі, ші н'аѣ азѣіт .

кв. Ши іатъ ън леѣѣтор с'а скѣлат існїтїндъ'а пре ел, ши зїканд: днвѣѣторѣле! че воїѣ фаче съ мощенеск віаѣа чеа вечнїкъ?

кв. Іар ел а зїс: дн леѣе че есте скріс? кѣм чїтѣѣї?

кз. Іар ел рѣспѣзнѣнд а зїс: съ іѣвѣѣї пре Домнѣ Дѣмнеѣѣѣ тѣѣ дїа тоатъ ініма та, ши дїн тот сѣѣлетѣ тѣѣ, ши дїн тоатъ вѣртѣтеа та, ши дїн тот кѣѣетѣ тѣѣ; ши пре апроѣпеле тѣѣ ка днѣс'ѣї пре тїне.

кн. Ши 'Іа зїс лѣї: дрепт аї рѣспѣс; аѣеаста фѣ, ши веї фї віѣ.

кд. Іар ел врѣнд съ се дндрѣптеѣе пре сїне, а зїс кѣтре Іїсѣс: ши чїне есте апроѣпеле мїѣѣ?

л. Іар Іїсѣс рѣспѣзнѣнд а зїс: ѣн ом оаре-каре се погора дїн Іерѣсѣлїм дн Іерїхон, ши а кѣѣт дн тѣлѣарї, каре дѣсѣрѣкѣндъ'а пре ел, ши рѣнїндъ'а с'аѣ дѣс, лѣсѣндъ'а ѣѣеа віѣ.

ла. Ши дѣпре днѣтѣмїларе ѣн преот се погора пре калѣа аѣеїа, ши вѣзѣндъ'а пре дѣнѣсїа, а треѣѣт пре аѣѣѣреа.

лв. Ашїѣѣѣѣеа ши ѣн Лѣвїт, фїїнд ла аѣел лок, віїнд ши вѣзѣндъ'а пре ел, а треѣѣт пре аѣѣѣреа.

лг. Іар ѣн Сѣмарїїнеан мѣргѣнд пре калѣ а венїт ла ел, ши вѣзѣндъ'а і с'а фѣѣѣт мїлѣ.

лд. Ши апроѣїїндѣ-се а легат рѣпеле лѣї, тѣрнѣнд ѣнт-де-лѣмн ши вїн; ши пѣїндъ'а пре віта лѣї, л'а дѣс ла'о касѣ де оаснѣѣї, ши а пѣртат грїѣѣ де ел.

лѣ. Ши аѣон зї ѣшїнд, ши скоѣѣнд дої дїнарї а ѣат гѣзѣѣї, ши 'Іа зїс лѣї: поѣртѣ грїѣѣ де дѣнѣсїа; ши орї че веї маї кїѣлѣї, ѣѣ кѣнд мѣ воїѣ дн-тоарѣе воїѣ да ѣїе.

лв. Дѣѣї каре дїнр'аѣѣї треї ѣї се паре а фї маї де апроѣпеле ѣелѣї че кѣѣѣсе дн тѣлѣарї?

лз. Іар ел а зїс: ѣела че а фѣѣѣт мїлѣ кѣ дѣнѣсїа. Іар Іїсѣс а зїс лѣї: мѣрѣї де фѣ ши тѣ ѣсѣмѣеа.

лн. Ши а фост кѣнд се дѣѣеа еї, ши ел а їнѣрат днѣтр'ѣн сѣт: іар о ѣѣеѣе пѣѣеле еї Марѣа л'а прїїмїт пре ел дн касѣ са.

лд. Ши аѣеїа а веа о сор, че се кїѣма Марїа, кѣре ши шѣзѣнд лѣнѣѣ пї-ѣоареле лѣї Іїсѣс, аскѣлѣа кѣвїпѣтеле лѣї.

м. Іар Марѣа съ сїлеа спре шѣлѣ сѣѣѣѣѣ, ши стѣнд а зїс: Доамне! ѣѣнѣ соѣотѣѣї кѣ сорѣѣеа сїнѣрѣ м'а лѣсѣт съ сѣѣѣѣѣ? чї зї еї ка съ'мї ѣѣѣте.

ма. Ши рѣспѣзнѣнд Іїсѣс а зїс еї: Марѣо! Марѣо! те грїѣѣѣї, ши спре шѣлѣе те сїлѣѣї.

мв. Чї ѣн лѣкрѣ треѣѣѣѣѣ; іар Марїа парѣеа ѣѣа вѣнѣ 'шї а аѣес, каре нѣ се ва лѣа ѣѣла дѣнѣсїа.



и а фост кжнд ера ел ла зп лок рѣжндѣ-се , дѣпъ че а днчетат , а зис зпхл дін зченічіі лѣі кѣтре джнскл : Доамне ! днвацие пре ноі съ не рѣгѣт , прекѣт ші Іоан а днвѣдат пре зченічіі сѣі .

к . Ші ле-а зис лор : кжнд въ рѣгѣці , зичеці : ТАТЪА пострѣ , каре ещѣ дн черѣрі , сѣицеаскѣ-се нѣтеле тѣѣ ; віе днпѣрѣціеа та ; фіе воіа та , прекѣт дн чер ші пре пѣмѣнт .

г . Пжинеа поастрѣ чеа спре фіиндѣ , дѣне о ноѣ дн тоате зилеле .

д . Ші не іартѣ ноѣ пѣкателе поастре , къ ші ноі ертѣт тѣтѣлор челор че не сѣнт даторі ноѣ . Ші нѣ не дѣче пре ноі дн іспітѣ ; чі не ізѣвѣде де чел віклеан .

е . Ші а зис кѣтре еі : чіне дінтрѣ воі арѣ пріетен , ші ва терѣе кѣтре джнскл ла миезѣл понціі , ші ва зиче лѣі : пріетене ! дѣ'млі днпѣрѣмѣт треі пжліі ;

є . Къ а веніт дін кале зп пріетен ла міне , ші н'ам че пѣне днпѣрѣмѣта лѣі .

з . Ші ачела рѣспнзжнд дін лѣхнтрѣ ва зиче : нѣ'млі фаче остепенѣлѣ ; акѣнн зѣна с'а днжѣіат , ші копіі міел сѣнт дн ащернѣт къ міне ; нѣ почіѣ сѣ тѣ скол сѣ'ці даѣ ціе .

и . Грѣск воѣ тѣкар де нѣ іар да лѣі сѣхлжндѣ-се , пентрѣ кѣчі есте пріетен , дар пентрѣ оврѣзнічіеа лѣісѣхлжндѣ-се , ва да кѣте дѣі треѣе .

а . Ші еѣ зік воѣ : черѣці , ші се ва да воѣ : кѣтѣці , ші веці аѣла : кѣтеці , ші се ва дескіде воѣ .

і . Къ тот чѣла че чере ва лѣа ; ші чѣла че кѣтѣ ва аѣла ; ші чѣлѣі че ба-те , і се ва дескіде .

л . Ші ла каре татѣ дінтрѣ воі де ва чере фіза пжліе , аѣ доар піатрѣ дѣі ва да лѣі ? сѣѣ пѣде , аѣ доар дн лок де пѣде шѣрне дѣі ва да лѣі ?

м . Сѣѣ де ва чере оѣ , аѣ дѣі ва да лѣі скорпіе ?

н . Деці дакѣ воі фіинд рѣі . щіці сѣ даці дарѣрі зѣне фіілор воѣрі , кѣ кѣт маі вѣртос Татѣ чѣл дін чер , ва да Дѣх Сѣжнт чѣлор че чер дела джнскл ?

д . Ші ерѣ скоѣжнд хн драк , ші ачела ера мѣт ; ші а фост дѣпъ че а ешѣіт дракѣл , а грѣіт мѣтѣл ; ші с'аѣ тірат поѣвареле .

е . Іор оѣре-каре дін'трѣжншіі зичеа : къ , кѣ Веелзѣвѣл Домѣл драчілор , скоате драчіі .

є . Іар лѣціі іспітіндѣ'л череа дела джнскл сѣмн дін чер .

з . Іар ел щіинд гжндѣріе лор а зис лор : тоатѣ днпѣрѣціеа че с'а дн-перекіат днтре сіне се пѣстіеде , ші кѣсѣ прѣсте кѣсѣ кѣде .

и . Деці ші сѣтана дакѣ с'а днпѣрѣкіат днтре сіне , кѣт ва ста днпѣрѣ-ціеа лѣі ? къ зичеці кѣт къ кѣ Веелзѣвѣл скоѣ еѣ драчіі .

лї. Іар дакъ еѣ кѣ Веелзевѣа скоѣ дравїї, фечорїї водпрї кѣ чїне скот? пентрѣ ачеста еї вор фї воѣ жѣдекѣторї.

к. Іар дакъ еѣ кѣ децетѣа лѣї Дѣмнезеѣ скоѣ дравїї, іатѣ а жѣне ла вої Амѣръѣїеа лѣї Дѣмнезеѣ.

ка. Кѣнд чѣл таре дѣтр'армат фїїнд пѣзѣще кѣртеа са, дѣ паче сѣнт аверїеа лѣї.

кк. Іар кѣнд ва венї чѣл маї таре декѣт дѣнѣа, шї'а ва вїрїї прѣ ел, іа тоате армѣеа лѣї дѣтрѣ каре сѣ пѣѣжѣїа, шї дѣмпарте прѣїеа лѣї.

кг. Чѣла чѣ нѣ есте кѣ міне, дѣмпротїва теа есте; шї чѣла чѣ нѣ адѣнѣ кѣ міне, рісїнеще.

кд. Кѣнд дѣхѣа чѣл некѣрат ва ешї дїн ом жѣнѣа прїп локѣрї фѣръ де анѣ кѣѣжѣнд'шї одїхѣнѣ: шї неафлѣнд зїче: мѣ воїѣ дѣтоарчѣ дѣ каса теа де андо ам ешїт.

ке. Шїї вїїнд о афѣ мѣтѣратѣ шї дѣмподобїтѣ.

кѣ. Атѣнчї мерѣе шї іа алте шанте дѣхѣрї маї рѣеа декѣт сїне, шї ін-трѣнд лѣкѣеск аколо; шї се фак чѣле де прѣ жрѣа але омѣлѣ ачѣлїа маї рѣеа декѣт чѣле дїн'тѣї.

кз. Шї а фост кѣнд зїчеа ел ачестеа, рідікѣнд о фетееа глѣс дїн попѣа а зїс лѣї: ферїчїт есте пѣнтѣчѣеа каре те-а пѣртат, шї цѣѣеа каре аї сѣнт.

ки. Іар ел а зїс: адеѣѣрат, ферїчїї чѣї чѣ асѣлѣтѣ кѣѣжѣнѣа лѣї Дѣмнезеѣ, шї'а пѣзѣск прѣ ел.

кк. Іар адѣнѣндѣ-се попѣнрѣеа, а дѣченѣт а зїче: неамѣа ачеста вїкѣепесте; семп чѣре, шї семп нѣ се ва да лѣї, фѣръ пѣмаї семпѣа лѣї Іона Пророкѣлї.

л. Кѣ прѣкѣм а фост Іона семп Nīnevītēnīdor, аша ва фї шї Фїѣл омѣлѣ ла неамѣа ачеста.

ла. Амѣпѣръѣтеаса дѣла аѣтрѣ се ва сѣѣла ла жѣдекѣтѣ кѣ бѣрѣвѣїї неамѣлѣї ачѣстїа, шї'ї ва осѣндї прѣ еї; кѣ а венїт дѣла. мѣрѣенїеа пѣмѣнтѣлѣї сѣ аѣѣ дѣцѣленѣнѣеа лѣї Соломон; шї іатѣ, маї мѣлѣт декѣт Соломон аїчї.

лѣ. Бѣрѣвѣїї дѣла Nīnevī се вор сѣѣла ла жѣдекѣтѣ кѣ неамѣа ачеста, шї'а вор осѣндї прѣ ел, кѣчї еї о'ѣѣ покѣїт пентрѣ проповѣдѣїреа лѣї Іона: шї іатѣ, маї мѣлѣт декѣт Іона аїчї.

лг. Nīmīnī апрїнѣжѣнд лѣмїна о пѣне дѣтрѣ асѣнѣс, пїчї сѣнт оброк, чї дѣ сѣешпїк, ка чѣї чѣ інтрѣ сѣ вѣѣѣ лѣмїна.

лд. Лѣмїна трѣпѣлѣї есте окїл; дѣчї кѣнд ва фї окїлѣ тѣѣ кѣрат, тот трѣ-пѣлѣ тѣѣ ва фї лѣмїнат; іар кѣнд ва фї рѣѣ, шї трѣпѣлѣ тѣѣ дѣтѣнекат ва фї.

лѣ. Дѣнт ачѣїа сокотѣще, ка лѣмїна каре есте дѣтрѣ тїне, сѣ нѣ фїе дѣ-тѣперек.

лѣ. Дѣчї, дакъ трѣпѣлѣ тѣѣ ва фї тот лѣмїнат, пѣлѣжѣнд вѣре о парте дѣтѣне-катѣ, ва фї лѣмїнат тот, ка шї кѣнд лѣмїна кѣ сѣрѣлѣчїреа те лѣмїнеаѣѣ.

лз. Іар кжѣ гъѣа дѣ рѣга пре дѣнсѣа љн Фарисеѣ касъ прѣнзеаскъ ѣа ел; шѣ інтрѣнд а шѣзѣт.

лн. Іар Фарисеѣа възжнд с'а мѣрат, къ нѣ с'а спѣлат днтѣл маї'наїнте де прѣнѣ.

лѣ. Іар Домнѣа азѣо кѣтре дѣнсѣа: акѣм вої Фарисеїї партеа чеа дѣн афаръ а пахарѣѣлѣ шѣ а вѣдѣѣлѣ кѣрѣцїї; іар чеа дѣн лѣзнтрѣа вострѣ есте пѣнѣ де рѣпѣре шѣ де вѣклешѣт.

м. Невѣнїлор! аѣ нѣ чѣла че а фѣкѣт чеа дѣн афаръ, а фѣкѣт шѣ чеа дѣн лѣзнтрѣ?

ма. Лѣсѣ чѣле че сѣнт ѣа вої дацї—ѣе мѣостенїе: шѣ іатѣ, тоате вор фѣ воѣ кѣратѣ.

мѣ. Шѣ ваї воѣ Фарисеїлор! къ зѣчѣцїї їзма, шѣ рѣта шѣ тоате вердеѣзрїле, шѣ трѣчѣцї жѣдеката шѣ драгостеа ѣлї Дѣмнезеѣ: ачестеа се кѣдеа а ѣе фѣче, шѣ ачѣлеѣ а нѣ ѣе ѣса.

мг. Ваї воѣ Фарисеїлор! къ їзѣцїї сѣазнѣле чѣле маї де сѣс дѣн сїнагогѣрї, шѣ дѣкїнѣчѣнїле прїн тѣргѣрї.

мд. Ваї воѣ Кѣртѣрарїлор шѣ Фарисеїлор фѣцѣрнїчї! къ сѣнтѣцї ка торѣжнѣтѣрїле чѣле че нѣ се вѣд, шѣ оаменїї че ѣмѣѣ д'асѣпра лор нѣ ѣе шѣѣ.

мѣ. Шѣ рѣспѣзнѣжнд ѣнѣа дѣн лѣцѣторї а ѣїс ѣлї: Лѣвѣцѣторѣле! ачестеа зїкѣнд, шѣ пре нѣї не оѣрѣцїї.

мѣ. Іар ел а ѣїс: шѣ воѣ лѣцѣторїлор ваї, къ дѣсѣрѣнѣцїї пре оаменїї кѣ сѣрѣнїї кѣре нѣ се пот ѣесне ѣзрѣта, іар вої нїчї кѣ ѣн деѣет аѣ вострѣ нѣ вѣ їтїнѣцїї де сѣрѣнїї.

мз. Ваї воѣ! къ зїдїцї торѣжнѣтѣрїле прѣрѣчїлор, шѣ пѣрїндїї воѣпрї 'їаѣ ѣчїс пре еї.

мн. Деѣї тѣртѣрїсїцїї. шѣ дѣмпреѣнѣ воїцї ѣкрѣрїле пѣрїндїлор воѣпрї; къ ѣчїѣа 'їаѣ ѣчїс пре еї, іар вої зїдїцї торѣжнѣтѣрїле лор.

мѣ. Пѣнтрѣ ачѣѣста шѣ дѣцѣлѣнѣчѣнеа ѣлї Дѣмнезеѣ а ѣїс: трїмїте-воїѣ кѣтре еї прѣрѣчї, шѣ Апѣстѣлї, шѣ дѣн'трѣжнїї вор ѣчїде, шѣ вор рѣнї.

н. Ка сѣ се чѣарѣ сѣнѣѣле тѣтѣлор прѣрѣчїлор, че с'а вѣрсѣт дѣн дѣнѣнѣтѣѣ ѣѣмїї, деѣѣ неѣмѣѣ ачѣста.

мѣ. Деѣѣ сѣнѣѣле ѣлї Авѣл, пѣнѣ ѣѣ сѣнѣѣде Захѣрїї кѣре а пѣрїт дѣнтрѣ оѣтар шѣ дѣнтрѣ вїсѣрїкѣ; ѣдеѣѣрїт зїк воѣ: се ва чѣре деѣѣ неѣмѣѣ ачѣста.

мн. Ваї воѣ лѣцѣторѣлор! къ аѣї ѣѣт кѣїѣа кѣнѣшїнѣцїї; вої п'ѣцї їнтрѣт шѣ пре чѣї че вѣре сѣ їнтрѣ, 'їаѣї оѣрїт.

мг. Шѣ зїкѣнд ел ачѣстеа кѣтре еї, аѣ дѣнѣнѣт Кѣртѣрарїї шѣ Фарисеїї тѣре а се тѣнїїѣа сѣре дѣнсѣа, шѣ а ста ѣлї дѣмпрѣтїѣѣ ѣа тѣѣте.

мд. Пѣндїндѣѣа пре ел, шѣ кѣтѣнд ка сѣ вѣнѣзеѣ чѣѣа дѣн гѣра ѣлї, ка сѣѣ вїнѣїѣскѣ пре ел.



І адзвѣда-се мѣдзімі де поноаре, дн кѣт се кѣла зні пре алці, а днченѣт а зіче зченіцілор сѣ: маі днтѣ пѣзіці-вѣ де алхатѣ Фарісеілор, каре есте фѣцѣріа.

к. Кѣ німік нѣ есте аконеріт, каре нѣ се ва десконері; ші аскѣс, каре нѣ се ва кѣноаре.

г. Пентрѣ ачеіа кѣте аці зіс ла днтѣперек, ла лѣмінѣ се вор азі; ші че аці грѣт ла зреке дн кѣтѣрі, се ва проповедѣ д'асѣпра каселор.

д. Дечі грѣск воѣ пріетеллор міеі: нѣ вѣ темеді де чеі че зчід трѣпѣла, ші дѣпѣ ачеіа нѣ пот німік маі мѣл сѣ факѣ.

е. Чі воіѣ арѣта воѣ де чіне сѣ вѣ темеді: сѣ вѣ темеді де чела че арѣ нѣтѣре, дѣпѣ че л'а зчіс, сѣл арѣче дн геенѣа, адевр грѣск воѣ, де ачела сѣ вѣ темеді.

в. Аѣ нѣ се вѣнд чіпчі пасѣрі дн доі філіарі? ші нічі зѣа дін'тр'ѣселе нѣ есте зітатѣ днпайнтеа лѣі Дѣмнезеѣ. Чі ші періі капѣлѣі вострѣ тоці сѣнт нѣтѣраці.

з. Дечі нѣ вѣ темеді, кѣ воі сѣнтѣці кѣ мѣл маі зѣні декѣт пасѣріа.

и. Ші зік воѣ: тот чѣл че ва тѣртѣрісі днтѣ міне днпайнтеа оаменілор, ші Фіѣл омѣлѣі ва тѣртѣрісі днтѣ дѣнскѣ днпайнтеа днперілор лѣі Дѣмнезеѣ.

л. Іар чѣла че се ва лѣнѣда де міне днпайнтеа оаменілор, лѣнѣдат ва фі днпайнтеа днперілор лѣі Дѣмнезеѣ.

і. Ші тот чѣла че ва зіче кѣзѣнт днпротіва Фіѣлѣі омѣлѣі се ва ерта лѣі; іар чѣлѣі че ва хѣлі днпротіва Дѣхѣлѣі Сѣжнт нѣ се ва ерта.

лї. Іар кѣнд вѣ вор дѣче пре воі ла адзѣрі, ші ла дрегѣторі, ші ла стѣпѣні, нѣ вѣ гріжіці, кѣм, ші че веді рѣспѣнде, сѣѣ че веді зіче;

ні. Кѣ Дѣхѣл Сѣжнт вѣ ва днвѣца пре воі днтѣ'нчѣл чѣс, чѣле че се кѣде а зіче.

гі. Ші а зіс лѣі оаре-карѣ дін попѣл: днвѣцѣторѣле! зі фратѣлѣі міеѣ сѣ днпарѣцѣ кѣ міне моженіреа.

дї. Іар ел а зіс лѣі: омѣле! чіне м'а нѣс пре міне жѣдекѣтор, сѣѣ днпѣрѣцітор прѣсте воі?

е. Ші а зіс кѣтрѣ еі: ведѣці ші вѣ феріці де лѣкоміе; кѣ нѣ дн а прісосі кѣл-ва дін авѣцііле сѣле есте вііада лѣі.

вї. Ші а зіс нїлѣз кѣтрѣ дѣнмїл, грѣнд: зѣні ом богѣт 'Іа родіт царіѣа.

з'. Ші кѣцѣта днтѣ сїне, зікѣнд: че воіѣ фѣче? кѣ н'ам зѣде адѣна родѣріле мѣле.

ні. Ші а зіс: ачѣаста воіѣ фѣче: стріка-воіѣ магазиіле (\*) мѣле, ші маі нѣрі ле воіѣ зіді; ші воіѣ стрѣнѣе аколо тоате родѣріле мѣле ші зѣлѣтѣціле мѣле.

л. Ші воіѣ зіче сѣлѣтѣлѣі міеѣ: сѣлѣте! аі мѣлѣте зѣлѣтѣці стрѣнѣсе спрѣ мѣлѣці зні; одіхѣдѣ-те, мѣлѣлѣтѣ, зѣа, весѣлѣдѣ-те.

18. (\*) дн чѣа нѣкѣ зіче: жїтїцііле.

к. Іар Dampnezē 'Ia zic lxi: neznē! дитр'ачеастъ поште сфлетъ тѣхъ воръ съ'а чепаръ дела тине; дар челе че аі гѣтѣ, кѣ вор фі?

ка. Аша есте чела че стрѣже лѣи'мѣ кошоаръ, іар нѣ дн Dampnezē се дѣвогѣдѣе.

кв. Ші а zic кѣтре зченіи' сѣ: пентрѣ ачестѣ zic воъ: нѣ въ гріжиді кѣ сфлетѣ вострѣ, че веці тѣпка; нічі кѣ трѣпка, дн че въ веці дѣтѣрка.

кг. Сфлетѣ маі таре есте декѣт хрѣпа, ші трѣпка декѣт хаіпа.

кд. Кѣтѣдѣ ла корѣ, кѣ нѣ самѣнѣ, нічі сечерѣ; каре п'ѣхъ кѣтѣрѣ нічі ма-газіл, ші Dampnezē дѣ хрѣдѣе пре еі; кѣ кѣт маі тѣлѣ воі сѣптедѣ маі вѣнѣ декѣт пѣсѣріе?

ке. Ші чіне дн воі гріжидѣ-се поште сѣ адаоѣ статѣлѣ сѣхъ зп кот?

кз. Дечі дакъ нѣ пѣтедѣ нічі че есте маі мѣк ѡ фаче, че въ маі гріжидѣ де челе-а-алте?

кз. Сокотидѣ крѣниі, кѣт креск; нѣ се остепеск нічі торк: ші грѣск воъ, кѣ нічі Соломон дитрѣ тоатѣ тѣрѣренѣ сѣ, нѣ с'ѣ дѣтѣрка кѣ зпѣ дн'тр'ачеѣа.

ки. Ші де време че іарѣ каре есте асѣзѣ дн кѣтѣ, ші тѣлѣ дн кѣтѣ се трѣпкѣ, Dampnezē аша ѡ дѣтѣркѣ, кѣ кѣт маі вѣртѣс пре воі, пѣдѣн крѣдѣнчѣшѣлѣор?

кк. Ші воі сѣ нѣ кѣтѣдѣ че веці тѣпка, сѣхъ че веці беа, ші нѣ въ дѣпѣдѣдѣ.

л. Кѣ тоате ачестѣа пѣжнѣ лѣмѣ ачѣѣа ле кѣтѣ; іар Пѣрѣнтѣле вострѣ шіе кѣ въ трѣвѣск ачестѣа.

ла. Дѣсѣ кѣтѣдѣ дѣпѣрѣѣа лѣ Dampnezē, ші ачестѣа тоате се вор ѡ-дѣсѣа воъ.

лб. Нѣ те тѣме тѣрѣтѣ мѣкѣ, кѣ вѣне ѡ воітѣ Тѣтѣ вострѣ сѣ въ деа воъ дѣпѣрѣѣа.

лв. Вѣдѣдѣ лѣвѣдѣеа воѣстрѣ, ші дадѣ мѣлѣостѣнѣе. Фачѣдѣ-въ воъ пѣдѣ каре нѣ се дѣвѣеск, кошоарѣ не дѣпѣдѣнатѣ дн черѣрѣ, зѣде фѣрѣа нѣ се зпрѣѣе, нічі молѣа ѡ стрѣкѣ.

лг. Кѣ зѣде есте кошоара воѣстрѣ, зѣоло ва фі ші ініма воѣстрѣ.

лг. Сѣ фіе мѣлѣоачѣеа воѣстрѣ дѣчѣнѣе, ші фѣклѣеа аѣрѣнѣе.

лз. Ші воі асѣмѣнеа кѣ оѣмѣнѣ каре зѣмѣнтѣ пре Домнѣа лѣр кѣнд се ва дѣтоарѣе дела пѣдѣ, ка вѣнд ші вѣтѣнд, дѣдатѣ сѣ'І десѣіѣ лѣ.

лз. Фѣрѣчѣеа сѣлѣеа ачѣеа, пре каре вѣнд Домнѣа, дѣ ва аѣла пѣвѣгѣнд: аѣнѣ zic воъ: кѣ се ва дѣчѣнѣе, ші'І ва пѣне пре дѣжнѣ сѣ шѣзѣ, ші вѣнд, ва сѣлѣі лѣр.

ли. Ші де ва вѣнѣ ла ада ші ла атрѣіа стрѣжѣ ші'І ва аѣла аша, фѣрѣчѣеа сѣнт сѣлѣеа ачѣеа.

лб. Іар ачѣастѣ сѣ шідѣ, кѣ де ар ші сѣтѣпѣкѣа кѣсѣ, дн каре чѣас ва вѣнѣ фѣрѣа, ар пѣвѣгѣ, ші п'ѣр лѣса сѣ'І саѣе кѣса лѣ.

м. Deyi mi voi fiđi gata; kъ дп чeаскa каре нъ гъндѣдѣ, Фѣмa отъмѣлѣ ва венѣ.

мa. Ши a zic Петръ лѣл: Doamne! кътре poi zicѣ пѣлда ачeастa, сaѣ ши кътре тодѣ? ши a zic Domnѣл:

мa. Oape чѣне естe ікономѣл чeл kredѣчoc ши дпдeлeнт, прe каре дп ва пѣне domnѣл прeстe сaхѣлe сaлe, кaсѣ лe dea лa вpeмe мѣскpa de грѣѣ?

мг. Фepѣчѣтѣ естe сaхгa ачeіa, прe каре blind domnѣл лѣл, дп ва афлa фѣ-  
кънд aшa.

мa. Aдeвѣрат грѣск вoѣ: кѣ'л ва пѣне прe дѣлскa прeстe тоатe aвѣдѣлe сaлe.

мe. Іар de ва zѣчe сaхгa ачeіa дптрѣ іnіma сa: зѣвoвeщe domnѣл мѣѣ a venѣ;  
ши ва дпчeпo a вaтe прe сaхѣл ши прe сaхѣнѣчe, ши a мѣлкa, ши a бeа, ши a  
сe дѣбѣтa,

мe. Bѣnѣ-ва domnѣл сaхѣл ачeіa, дп zіoa дптрѣ каре нъ гъндeщe, ши дп  
чeаскa дптрѣ каре нъ щѣe, ши'л ва тѣя прe eл дп doѣ, ши пapтea лѣл кѣ пe-  
kredѣчoшѣл o ва пѣнe.

мз. Іар сaхгa чeіa чe a щѣт вoea domnѣлѣл сѣѣ, ши п'a гѣтѣт пѣчѣ a фѣкѣт  
дѣпрe voіa лѣл. сe ва вaтe мѣлт.

мn. Іар чeлa чe п'a щѣт, ши a фѣкѣт чeлe вpeднѣчe de вѣтѣл. сe ва вaтe  
пѣдѣп. Ши tot кѣрѣіa с'a dаt мѣлт, мѣлт сe ва чeрe deлa eл; ши кѣрѣіa і с'a  
дпkredѣнѣат мѣлт, mаl мѣлт ва чeрe deлa eл.

мa. Фок aт venѣт сѣ apѣк прe пѣмѣнт; ши чe вoеск dакѣ aкѣт с'a apѣnc?

и. Кѣ вoтeз aт aтѣ вoтeзa, ши кѣт мѣ cгpѣмтopез пѣчѣ чe сe ва сѣжpѣнѣ?

мa. Aѣ vі сe пapе кѣ aт venѣт сѣ dаѣ пaчe прe пѣмѣнт? нa, zіk вoѣ; чѣ дп-  
пѣрѣіpе.

мa. Кѣ вop фѣ de aкѣт чѣнѣл дптр'o кaсѣ дппѣрѣцѣл, тpeі дппpотѣвa a doі,  
ши doі дппpотѣвa a тpeі.

мг. Сe ва дппѣрѣцѣ тaтѣл дппpотѣвa фeчopѣлѣл, ши фeчopѣл дппpотѣвa тaтѣ-  
лѣл; мѣтa дппpотѣвa фeтeі, ши фaтa дппpотѣвa мѣшѣл; coакpa дппpотѣвa пo-  
pѣcѣл, ши пopа дппpотѣвa coакpѣcѣл.

мa. Ши zѣчea ши пoпoapеlop кѣнд vedeѣл пopѣл pѣdѣкѣndz сe deлa aпѣc,  
пѣmаl dеkѣт zѣчeѣл: кѣ, пlоae mape vіne; ши естe aшa.

мe. Ши кѣнд aвстрѣл сѣфaкѣнд, zѣчeѣл: кѣ zѣdѣкѣ вa сѣ фѣe; ши естe.

мe. Фѣцapнѣчѣлop! фaцa чepѣлѣл ши a пѣмѣнтѣлѣл щѣл a чepкa; dар вpeмea  
aчeастa кѣт п'o чepкaѣл?

мз. Кѣчѣл нъ жѣдeкaѣл ши дптрѣ voі чe естe dpeнт?

мn. Ши кѣнд мepѣл кѣ пѣрѣжѣлa тѣѣ лa domn, прe кaлe dѣ'і лaкpape сѣ тe  
іzѣвѣщѣл de eл, кa нъ кѣт-вa сѣ тe тpaгѣ лa жѣдeкѣтop, ши жѣдeкѣтopѣл тe  
вa dа тeмnѣчepѣлѣл, ши тeмnѣчepѣл тe вa apѣкa дп тeмnѣцѣ.

мa. Zіk щѣe: нъ vеl eшѣ de aкoлo, пѣнѣ нъ vеl пѣтѣл ши фѣлapѣл чeл mаl de  
aпoі.



и аѣ венѣт оупе каре днтр'ачеа времѣ , спѣндѣ'и лѣ де Галіленѣ ,  
ал кѣрора сѣлѣ Пѣлат л'а аместекат кѣ жертвеле лор.

и. Шѣ рѣспѣнѣжѣнд Іѣсѣс , а зѣс лор : аѣ вѣ се паре кѣ Галіленѣ-  
нѣл ачедѣа маѣ пѣкътошѣ декѣт тоѣ Галіленѣ аѣ фост , кѣчѣ ѣѣ  
нѣтѣмѣт ачестеа ?

г. Нѣ , чѣ зѣк воѣ : кѣ , де нѣ вѣ ведѣ покѣѣ , тоѣ аша ведѣ перѣ .

д. Сѣѣ ачѣл онт-супре-зече , прѣсте каре а кѣзѣт тѣрпѣл дн Сѣлоам , шѣ 'Іа  
отпорѣт , вѣ се паре кѣ ачедѣа маѣ грѣшѣдѣ аѣ фост декѣт тоѣ оашенѣл каре лѣ-  
кѣа дн Іерусалѣм ?

е. Нѣ , чѣ зѣк воѣ : кѣ , де нѣ вѣ ведѣ покѣѣ , тоѣ аша ведѣ перѣ .

ж. Шѣ зѣчѣл пѣда ачѣаста : оарѣ-чѣне асѣа зп стокѣн дн вѣра лѣ сѣдѣт , шѣ а  
венѣт кѣзѣтѣнд роадѣ днтрѣ ел , шѣ н'а афлат .

з. Шѣ а зѣс кѣтрѣ вѣерѣ : іатѣ трѣл анѣ сѣнт , де кѣнд вѣѣ кѣзѣтѣнд роадѣ  
дн стокѣнѣл ачѣста , шѣ нѣ афлѣ ; тѣел прѣ ел : пѣнтрѣ чѣ шѣ пѣтѣнтѣл днтрѣ-  
сѣарѣ дн задар ?

и. Іар ел рѣспѣнѣжѣнд , зѣчѣ лѣ : Доашне ! ласѣ'а прѣ ел шѣ днтр'ачѣст ан  
пѣнѣ'а воѣ сѣпа днтрѣжѣр , шѣ воѣѣ пѣне гѣноѣѣ .

л. Шѣ де ва фачѣ роадѣ вѣне ; іар де нѣ , дѣ вѣл тѣа дн анѣл чѣл вѣитор .

и. Шѣ ера днвѣжѣнд днтрѣна дн сѣнѣгогарѣ сѣтѣѣта .

м. Шѣ іатѣ о фѣмѣе ера кѣре асѣа дѣхѣл пѣнѣтѣнѣл де онт-супре-зече анѣ ,  
шѣ ера гѣрѣовѣ , шѣ нѣ пѣтѣа сѣ се рѣдѣчѣ дн сѣс пѣчѣ кѣм .

н. Іар Іѣсѣс вѣзѣжѣндѣо прѣ дѣнѣа , а кѣемѣто шѣ а зѣс ѣл : фѣмѣе ! те-аѣ слово-  
зѣт де воадѣ та .

г. Шѣ 'шѣ а пѣс прѣ дѣнѣа тѣѣнѣе ; шѣ дндатѣ с'а дндрѣнтѣт , шѣ тѣрѣа прѣ  
Дѣмнезѣѣ .

д. Іар маѣ марѣе сѣнарѣгѣл тѣнѣнѣндѣ се кѣчѣ о вѣндекасѣ Іѣсѣс сѣтѣѣта , рѣ-  
сѣнѣнѣнд зѣчѣа пѣнѣлѣлѣ : шѣсѣ зѣе сѣнт днтрѣ кѣре се кѣде а лѣкра ; дѣчѣ  
днтр'ачѣстѣа вѣнд вѣ вѣндекаѣл . Іар ѣѣ дн зѣоа сѣтѣѣтѣл .

е. Іар Домнѣл а рѣспѣнс лѣ . шѣ а зѣс : фѣдѣрпѣчѣ ! фѣе-каре дн воѣ сѣтѣ-  
ѣѣта аѣ нѣ'шѣ дѣзлѣагѣ воѣл сѣѣ , сѣѣ асѣнѣл дѣла есѣе , шѣ'а дѣчѣ дѣ'а адѣнѣ ?

ж. Дар ачѣаста , фѣѣкѣ а лѣ Іавраѣм фѣѣнд , прѣ кѣре о лѣгѣсѣ сѣтана іатѣ де  
онт супре-зече анѣ , аѣ нѣ сѣ кѣдѣа а сѣ дѣслѣга дн лѣгѣтѣра ачѣаста дн зѣоа  
сѣтѣѣтѣл ?

з. Шѣ ачѣстѣа зѣкѣнд ел , сѣ рѣшѣна тоѣ чѣл чѣста днтрѣтѣва лѣ ; шѣ тот  
пѣпѣлѣл сѣ вѣкѣра де тоатѣ чѣлѣ тѣрѣтѣ чѣ сѣ фѣчѣа де дѣнѣсѣл .

и. Шѣ зѣчѣа : кѣѣ есѣе асѣмѣелѣа днтрѣрѣдѣа лѣ Дѣмнезѣѣ , шѣ кѣ чѣ о воѣѣ  
асѣнѣна прѣ дѣнѣа .

дi. Асемenea есте гръндълi де тѣдѣ , пре каре лъндъ'л ошѣ , л'а ерѣн-  
кат дп гръдина са ; шi а крескѣт , шi с'а фъкѣт копачъ тѣре , шi пасъріе че-  
рѣлѣ с'ѣ сълѣшѣсѣт дп рѣмѣріе лѣ .

к . Іаръ'шi а зiс : кѣ че воiѣ ѡсетъна Липъръдіеа лѣ Dѣмнезеѣ ?

ка . Асемenea есте лѣхатълѣ , пре каре лъндъ'л ѡметеа , л'а аскѣс дп треi  
мѣскрi де фѣлѣ , пѣлѣ с'а доспѣт тоатъ .

кѣ . Шi хѣлѣа прiа ораше шi прiа сѣте дпвѣжд , шi кѣле фъкѣд дп  
Іерѣсалим .

кѣ . Шi 'Іа зiс оаре-чiне лѣ : Dоамне ! вѣ пѣдiнi сѣнт чеi че се мѣнтѣсѣк ?  
iгр ѡл а зiс лор :

ка . Невоiдi-въ а iнтра прiа хѣа стрѣмѣтъ ; кѣ мѣлѣ , вор кѣта сѣ iнтре ,  
шi нѣ вор пѣтеа .

кѣ . Деѣ , дѣпъ че се ва сѣлѣа стѣпѣнѣа касѣ , шi ва дпкѣіа хѣа , шi веѣлѣ  
дпчене а ста аѣаръ , шi а бѣте дп хѣлѣ . зiкѣд : Dоамне ! Dоамне ! деѣдѣе поъ ;  
шi рѣспѣнѣжд ва зiче воъ : нѣ въ шѣх пре воi де хѣде сѣнтѣлѣ .

кѣ . Атѣнѣ веѣлѣ дпчене а зiче : аш мѣлкат дпнѣіатеа та , шi аш вѣхт , шi  
дп лѣіеде поастре аi дпвѣдат .

ка . Шi ва зiче : зiк воъ , нѣ въ шѣх пре воi де хѣде сѣнтѣлѣ ; деѣпѣтраѣ-въ  
деѣа мiне тоѣлѣ лѣкрѣторiі деѣрѣпѣтѣлѣ .

кѣ . Аѣоло ва фi пѣлѣдѣреа шi сѣхрѣшпiреа дiнѣілор , кѣд веѣлѣ веѣеа пре  
Авраам , шi пре Ісѣак , шi пре Іѣков , шi пре тоѣлѣ прорѣчiі дп Липъръдіеа лѣ  
Dѣмнезеѣ , іар пре воi сѣошi аѣаръ .

ка . Шi вор веи деѣа рѣсъріт , шi деѣа апѣс , шi деѣа мiѣзъ-поапте , шi  
деѣа мiѣзъ зi , шi вор шѣдеа дптрѣ Липъръдіеа лѣ Dѣмнезеѣ .

л . Шi іатъ , сѣнт пре хрѣтъ , каре вор фi дптѣлѣ : шi сѣнт дптѣлѣ , каре вор  
фi пре хрѣтъ .

ла . Дп зiѣа аѣѣа с'ѣх апрѣіеат оаре-каре дiн Фарісѣл , зiкѣд лѣ : ешi , шi  
те дѣ де аiѣi , кѣ Ірод ва сѣ те ѡтоаре .

лѣ . Шi а зiс лор : мерѣжд , сѣзнѣ'ѣлѣ вѣлѣіі аѣѣіа : іатъ сѣоѣ дпачi , шi  
фѣк вiндекѣрi аѣтѣзi шi мѣлѣе , шi а треiа зi мѣ воiѣ сѣхрѣшi .

лѣ . Дпсѣ мi се кѣде аѣтѣзi , шi мѣлѣе , шi дп чеѣлѣ-л-алѣ зi а мерѣе ; кѣ  
нѣ есте кѣ пѣдiнѣ сѣ пiаръ прорѣк аѣаръ дiн Іерѣсалим .

ла . Іерѣсалиме ! Іерѣсалиме ! чеѣ че ѡморi прорѣчiі , шi хѣзi кѣ шѣтрi пре  
чеi трімішi лѣ тiне : де кѣте орi аш вѣрѣт сѣ адѣн пре фiі тѣлѣ , кѣм адѣлѣ гѣ-  
на пѣіі сѣл сѣнт арііі , шi л'ѣлѣ веiт .

лѣ . Іатъ , сѣ лѣсѣ воъ кѣса воастрѣ лѣстiе : шi ашiн грѣсѣк воъ : кѣ нѣмѣ  
веѣлѣ веѣеа де аѣмѣ пѣлѣ кѣд веѣлѣ зiче : вiне есте кѣзѣпѣтат чеѣ че вiне дптрѣ  
пѣмѣе Dомѣлѣ .



і а фост, кжнд а інтрат ел дп каса оаре-кързіа дін воеріі Фарісеімор  
сжмвѣта, касъ тѣжжче нжїне, шї ачеїа дп пжндеа пре ел.

■. Ші іагъ зп от волнав де дронікъ ера диндітеа лѣі.

г. Ші рѣспѣзѣждѣ Іисѣс а зѣс кѣтрѣ Фарисѣі ші кѣтрѣ леѣзѣиторі,  
грѣнд : оаре есте слобод сѣмѣѣта а вѣндека?

А. Іар еі аѣ тѣхѣт. Ші апкжндѣ'а л'а вѣндекат про ел, ші л'а словозіт.

Є. Ши рѣспызнанд кѣтре еі а зис: кѣрѣа дінтрѣ вої, фїла саѣ бога де ва  
кѣдеа ап пѣу, аѣ нѣ лндатѣ дї ва скоате пре ел ап зїоа сжтветей?

5. Ши п'аѣ пѣтѣт рѣспѣнде лѣи ја ачестѣа.

3. Ушй зичеа кэтрэ чей киемагй нидь, лханд а минте кым дшй алофеа шэде-  
рисо маі сшс, зикханд кэтрэ дхншй:

н. Кънд те веі кіем: де чіне-ва ла нхтѣ нх шѣдеа дн локѣ чел маі де сѣс, ка нѣ кѣм-ва сѣ фіе кіемат де джнѣа алѣа маі чінстїт декжт тїне;

д. Мииинд чела че ми пре тине ми пре ачела а киёмат, ва зиче цие: дь локъл ачегъин; ми атхнчи веи днчепе кь рхшине локъл чел маи де жос ал динеа.

1. Чи кжнд те веі кієма, мергжнд шьзі ла локл чєл маі де жос, ка кжнд  
ва велі нєл чє тє-а кіємат, сь'мї зікь діє: прїєтєнє! сє-тє маі сєс. Атєлчї  
мї ва фї діє чїєстє днпїєнтєа чєлор чє вор шьдєа днпєрєжнъ кь тїнє.

аі . Къ тот чел че се дппалцъ , се ва стері ; ші чел че се стереде , се ва дппъца .

ні. Ші зічаа ші чөлхї чє дл кіємасє прє єл : кжнд фачї пржнз саѣ чїпъ , нх  
кієма прїєтєнії тъл , нїчї фрацїї тъл , нїчї рѣдєлє талє , нїчї вєчїні бєгашї , ка нх  
кжнд ва сѣ тє кіємє шї єл прє їїнє , шї сѣ'дї факъ рѣсплътїрє .

гі. Чи жодн фахі оспѣу кіеатъ сѣрачіі, непѣііношіі, шкіішіі ші орбіі ;

Δι. Ші ферічіт веї фі, кьчі нх пот съці днтоаркь; кьці се ва днтоарче ціе днтрх днвіerea дреуціор.

61. **Ші азінді ачестеа зхл дін чеї че шлдеа кз ел а злс : ферічіт есте чеа че ва пражні дитрз Липърціеа ллі Dămnazeș.**

61. Іаред а зіс лї: жп от оаре каре а фькхт чїнз таре, шї а комат пре тхлї.

31. Ши а триміс пре сѣга са дѣ чѣска чиніи съ зикъ чѣлор кіемаді: веніді,  
къ іотъ гата сѣнт тоате.

ні . Ші аѣ днчѣшт тоѣ дн прѣхнѣ а се лѣпѣда . Чѣл дн'тѣі а зс лѣі : царіѣ  
аш кѣтѣрат , ші аш пѣвое съ ѣс ші съ о вѣз ; роѣ-те съ тѣ ѣрѣі .

Мі. Ші ахтл а злс: перекі де воі ам кхтпърат чінчі, ші мерг съї іспітеск;  
рогх-те съ ть ерці.

к. Ши аатха а хис: фемее 'ми ам дхат, 'ми пентрх ачелста нх почх veni.

ка. Ші дпторкандъ-се слагя ачеіа а спъс Домпълѣ съѣ ачестеа. Атънчі мж-пииндъ-се стъпънъа касіі а зіс слагіі сале: еші кържнд ла ръспжптііе мі клідііе четъдіі, ші сърачіі, ші бетеріі, ші шкіоніі, ші орбіі, адыі аічі.

кв. Ші а зіс слагя: Доамне! с'а фъкът кѣм аі поръпчіт, ші дпкъ маі есте лок,

кг. Ші а зіс Домпъа кърте слагъ: еші ла дрѣтърі ші ларъспжптіі, ші'і сіледже оъ інтре, ка съ се зшпле кѣса теа.

кд. Къ зік воъ: къ нічі хпъа дпн вървадіі ачеіа, че ера кіетоді, пъ ва гъста чіпа теа.

кз. Ші мерѣеа къ джпсъ попоаре мѣте, ші дпторкандъ-се ле-а зіс лор:

кв. Орі чіне віне кърте міне, ші пъ зраѣе пре татъа съѣ, ші пре мѣмъ, ші пре фетее, ші пре фечорі, ші пре фряці, ші пре сърорі, дпкъ ші пре сѣлетъа съѣ, пъ поате фі хченік ала меѣ.

кз. Ші чел че пх'ші поартъ крѣчеа сѣ, ші пх віне дѣпъ міне, пъ поате фі хченік ала меѣ.

ки. Къ чіне дпнтрѣ воі вржнд съ зіденскъ тѣрп, іѣ пъ дптъі шъжнд дпші сокотедже келтѣіала, де пре челе спре сѣвжршіре?

кд. Ка пъ кѣм-ва пѣнд ел темеліеа, ші непѣтжнд сѣвжрші, тоці чеі че'а вор ведеа съ дпчепъ ала батжокорі, зікжнд:

а. Къ ачест от а дпчепѣт а зідіі, ші п'а пѣтѣт сѣвжрші.

ал. Саѣ каре дпшѣрат, мергжнд съ се ловеаскъ кѣ ала дпшѣрат ла ръзбоіѣ, аѣ пъ шъжнд дптъі се сѣтѣедже де ва пѣтеа кѣ зече міі съ се дптімпіне кѣ чела че віне асѣпра дѣі кѣ доъ-зечі де міі?

ам. Іар де пх, дпкъ філд ел департе, тріміцжнд соіе, се роагъ де паче.

аг. Деці шпш фіе-кѣре дпнтрѣ воі, каре пх се лелпъдъ де тоате авѣдііе сале, пъ поате фі хченік ала меѣ.

ад. Бжпъ есте сареа; іар дакъ сареа се ва дпшѣді, кѣ че се ва дпдѣлі?

ае. Нічі дп пѣтжнт, нічі дп гѣпоіѣ пх есте де треавъ: афаръ о лелпъдъ пре еа: чела че пре зрекі де аззіт, азъ.

## К А П ВІ.



і ера апропіиндъ-се де джпсъ тоці ватеміі ші пѣкътошіі, ка съ'а асѣл-те пре ел.

а. Ші къртеа Фарісеіі ші Къртѣраріі зікжнд: къ ачеста пре пѣкътошіі прііметже, ші шъжнкъ кѣ джпшіі.

г. Ші а зіс кърте еі пііда ачелста, грънд:

д. Каре от дпнтрѣ воі, гъжнд о сѣтъ де оі, ші пержжнд зна дпн еле, аѣ пъ ласъ пре челе ноъ-зечі ші ноъ дп претіе, ші мерѣе дѣпъ чела піерѣтъ, пж-пъ кжнд о афѣ пре еа?



кд. Къ фѣлѣ mieѣ ачеста морт ера, шѣ а дѣвѣат; шѣ пѣрдѣт ера, шѣ с'а афлат. Шѣ оѣ дѣчѣпѣт а се веселѣ.

ке. Іар фечорѣлѣ лѣлѣ чел маѣ маре ера ла царѣнѣ; шѣ дакъ и венѣт шѣ с'а апропѣат де касѣ, а аѣзѣт кѣнтече шѣ жокѣрѣ.

кз. Шѣ кѣмѣжѣнд пре зѣлѣ дѣн сѣлѣлѣ л'а дѣнтребат: че сѣнт ачестеа.

кз. Іар ел а зѣс: къ фрателе тѣѣ а венѣт, шѣ а жѣпѣат татѣлѣ тѣѣ вѣделѣлѣ чел хрѣпѣт, пѣнтрѣ къ сѣлѣтѣс пре ел л'а прѣимѣт.

кй. Шѣ с'а тѣпѣат, шѣ пѣ вреа сѣ дѣнтре. Іар татѣлѣ лѣлѣ ешѣнд дѣ рѣга пре ел.

кд. Іар ел рѣспѣжѣнд а зѣс татѣлѣлѣ сѣлѣ: ѣнтѣ, пѣжѣеа апѣсѣлѣжеск дѣе, шѣ пѣчѣ одѣтѣ порѣпѣка та п'ам кѣлкат, шѣ mie пѣчѣ одѣтѣ пѣ'мѣ аѣ дат тѣкар зѣ ed, касѣ тѣ веселеск кѣ прѣетѣнѣ mieѣ.

л. Іар кѣнд венѣ фѣлѣ тѣѣ ачеста, каре а тѣпѣкат авѣлѣеа то кѣ кѣрвеле, жѣпѣгѣ'шѣ лѣлѣ вѣделѣлѣ чел хрѣпѣт.

ла. Іар ел а зѣс лѣлѣ: фѣлѣ! тѣ дѣ тоатѣ времѣеа еѣлѣ кѣ mѣне, шѣ тоате аѣе тѣе, аѣе тѣе сѣнт.

лн. Чѣ сѣ кѣдеа а не веселѣ шѣ а не бѣкѣра, кѣчѣ фрателе тѣѣ ачеста морт ера, шѣ а дѣвѣат: шѣ пѣрдѣт ера, шѣ с'а афлат.

#### К А П С I.



і зѣеа шѣ кѣтре зѣенѣчѣлѣ сѣлѣ: ера зѣ ом богат, каре авѣеа зѣ іко- ном: шѣ ачеста а фост пѣрѣт ла ел, къ рѣсѣпѣеа авѣлѣеа лѣлѣ.

л. Шѣ кѣмѣжѣнд'а пре ел 'Іа зѣс лѣлѣ: че аѣз ачестѣа дѣ tѣне? дѣ сеама де ікономѣеа та, къ пѣ веѣ пѣтеа маѣ тѣлѣт а фѣ іконом.

г. Іар ікономѣлѣ а зѣс дѣнтрѣ сѣне: че воѣѣ фѣче, къ домѣлѣ mieѣ іа іконо- мѣеа дѣла mѣне? а сѣпѣа пѣ почѣ, а чере дѣмѣ еѣе рѣшѣне.

д. Шѣѣ че воѣѣ фѣче, ка дакъ тѣ воѣѣ скѣмѣа дѣн ікономѣе, сѣ тѣ прѣимѣеа- скѣ дѣ касѣеа лор.

е. Шѣ кѣмѣжѣнд кѣте зѣлѣ пре фѣе-каре дѣн дѣторпѣчѣлѣ домѣлѣлѣ сѣлѣ а зѣс чѣлѣлѣ дѣн'тѣлѣ: кѣ кѣт еѣлѣ дѣтор домѣлѣлѣ mieѣ?

з. Іар ел а зѣс: кѣ о сѣтѣ де тѣсѣрѣ де зѣнт-де-лѣмѣн. Шѣ а зѣс лѣлѣ: іаѣлѣ занѣсѣлѣ тѣѣ, шѣ шѣлѣ кѣрѣнд де скрѣе чѣнѣлѣ-зѣчѣлѣ.

з. Іар дѣпѣ ачѣа а зѣс аѣтѣа: дѣр тѣ кѣ кѣт еѣлѣ дѣтор? іар ел а зѣс: кѣ о сѣтѣ де тѣсѣрѣ де грѣѣ. Шѣ а зѣс лѣлѣ: іаѣлѣ занѣсѣлѣ тѣѣ, шѣ скрѣе онѣ-зѣчѣлѣ.

н. Шѣ а лѣзѣдат домѣлѣ пре ікономѣлѣ недрѣнтѣлѣлѣ, къ дѣлѣелѣпѣеа а фѣкѣт: къ фѣлѣ веакѣлѣлѣ ачестѣа маѣ дѣлѣелѣпѣлѣ сѣнт, дѣкѣт фѣлѣ лѣмѣнѣлѣ дѣнтрѣ пѣамѣлѣ лор.

д. Шѣ оѣ зѣк воѣ: фѣчѣлѣлѣ-вѣ воѣ прѣетѣн дѣн тѣмонѣа недрѣнтѣлѣлѣ, ка дакъ веѣлѣ фѣлѣ лѣпѣлѣлѣ, сѣ вѣ прѣимѣеа-скѣ пре воѣ дѣ корѣлѣрѣеа чѣеа веѣнѣче.

і. Чѣл че еѣе крѣдѣнѣчѣс дѣнтрѣ пѣлѣн, шѣ дѣнтрѣ тѣлѣт крѣдѣнѣчѣс еѣе; шѣ чѣл че еѣе недрѣнт дѣнтрѣ пѣлѣн, шѣ дѣнтрѣ тѣлѣт недрѣнт еѣе.

аі. Deçi дакъ дѣтрѣ чѣл недрѣнт мамона п'аці фост крѣдинчомі, пре чѣл адевърат чіне дѣ ва дѣкрѣдинца воъ?

аі. Ші дакъ дѣтрѣ чѣл стрѣін п'аці фост крѣдинчомі, пре чѣл че есте аѣ всстрѣ чіне дѣ ва да воъ.

гі. Нічі о сѣлгѣ нѣ поате да доі domni съ сѣжаскъ: пѣтрѣ къ сѣж пре зѣлѣ ва зрѣ, ші пре аѣтѣл ва ізбі; сѣж де зѣлѣ се ва цінеа, ші де аѣтѣл нѣ ва гріжі: нѣ пѣтеці сѣжѣ лѣл Дѣмнезеѣ ші лѣл мамона.

дї. Ші азѣеа ачестѣа тоате ші Фарісеі, каре ера ізбіторі де ардінт, ші'л батжокореа пре ел.

еі. Ші ле-а зіс лор: воі сѣнтѣці чѣл че въ фачеці пре воі дрепці дѣпнаітеа оаменилор; іар Дѣмнезеѣ шіе ініміе воастрѣ: къ че есте дѣтрѣ оамени дѣпнѣцат, зрѣчѣне есте дѣпнаітеа лѣл Дѣмнезеѣ.

еі. Меѣеа ші пророчіі пѣлѣ да Іоан; де атѣнчі дѣпѣръціеа лѣл Дѣмнезеѣ віне се вестѣе; ші фіе-каре спре ачѣа се сілѣе.

з. Іар маі лесне есте черѣл ші пѣшѣнтѣл съ треакѣ, декѣт дін леѣе о чіртѣ съ казѣ.

ні. Тот чѣла чѣ'ші ласѣ фетѣеа сѣ, ші іа аѣта, преа-кѣрѣеѣ; ші тот чѣла че іа лѣсатѣ де вѣрѣват, преа-кѣрѣеѣ.

лї. Ші ера зѣл ом оаре-каре богат, ші се дѣтѣръка дѣл порѣіръ ші дѣл вісон, веселіндѣ-се дѣл тоате зіледе лѣлпнат.

лї. Ші ера зѣл сѣрак оаре-каре 'а нѣмѣ Лазар, каре зѣчѣа дѣпнаітеа зѣмлі лѣл пѣлн де вѣеѣ.

кл. Ші поѣтеа съ се сѣтѣре дін сѣѣръмітѣріле каре кѣдеа дін маса богѣтѣлѣ: чі ші кѣлніі вінд лінѣеа вѣеѣе лѣл.

кл. Ші а фост къ а мѣріт сѣракѣл, ші с'а дѣс де дѣнѣрі дѣл сѣлѣл лѣл Авраам: ші а мѣріт ші богѣтѣл, ші с'а дѣлгронат.

кг. Ші дѣл іад рідікѣндѣ'ші окіі сѣл, фіінд дѣл мѣнчі, веде пре Авраам де де-партѣ, ші пре Лазар дѣл сѣлѣріле лѣл.

кд. Ші ел стрігѣнд а зіс: Пѣрінте Авраамѣ, мѣлѣѣміѣ! ші тріміте пре Лазар, сѣ'ші дѣлтіогѣл вѣрѣлѣ деѣетѣлѣ лѣл дѣл апѣ, ші сѣ'ші рѣкорѣаскъ ліѣмѣа теа; къ мѣл кінѣескъ дѣл вѣлпнеа ачѣаста.

ке. Іар Авраам а зіс: фіѣлѣ! аѣлѣліамінте, къ аї лѣат дѣлпапоїтѣ чѣле вѣлпне але тѣлѣ дѣл віѣаѣа та, ші Лазар ашѣлѣдѣреа чѣле рѣлѣ; іар акѣм ачѣаста се мѣлѣлѣе, іар тѣ те кінѣѣці.

кз. Ші кѣ тоате ачѣестѣа, дѣлтре пої ші дѣлтре вої, прѣлѣастіе мѣре с'а дѣл-тѣріт, ка чѣл че вор вѣеа съ треакѣ де аїчі кѣтре вої, съ нѣ поатѣ: нїчі чѣл де аколо да пої съ треакѣ.

кз. Ші а зіс: роѣл-те дѣл Пѣрінте, ка сѣ'л тріміці пре дѣлпсѣл дѣл кѣса тѣтѣлѣл мѣѣл.

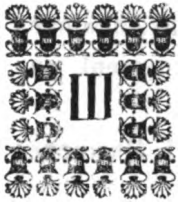
ки. Къ ам чинчі фраці : съ ле шъртарісеаскъ лор, касъ нъ віе ші еі ла а-  
чест лок де мѣнкъ .

кд. Ші 'Іа зіс Авраам лѣ: аѣ пре Моісі ші пре пророчі : съ'І аскѣте пре  
дѣншіі .

л. Іор ел а зіс : нъ, Іърінте Аврааме ; чі де ва терѣ чіне-ва дін морці  
ла дѣншіі , се вор покѣі .

ла. Ші 'Іа зіс лѣ: дакъ нъ аскѣтъ пре Моісі ші пре пророчі, тѣкар де ар  
ші дѣвіеа чіне-ва дін морці , нъ вор крѣде .

## К А П І Т О Л .



і а зіс кѣтре ѣченіч: кѣ непѣтінѣ есте съ нъ віе смінтеледе ; дар  
ваі ачелѣа прін кѣре віп .

л. Маі де фолос 'Іар еі лѣ, де 'м'ар лега о піатръ де моаръ  
де грѣмазі ші съ се архиче дн маре, дѣкат съ смінтеаскъ пре  
хика дінтр'ачѣці маі мічі .

г. Іаѣці амінте де сіне-въ. Де ва грѣші ціе фрателе тѣ чѣартъ'а пре ел ; ші  
де се ва покѣі , іартъ'І лѣ .

д. Ші тѣкар де шанте орі дн зі де ва грѣші діе, ші де шанте орі се ва  
днтоарѣ ла тіне , зінкѣнд : кѣескъ-мъ ; іартъ'І лѣ .

е. Ші а зіс Апостоліі Домнѣлѣ : адаѣ-не поъ крѣдінѣ .

з. Іар Домнѣ а зіс : де аці аѣеа крѣдінѣ ка хн грѣзнѣ де мѣшар аці зіѣ  
копачѣлѣ ачестѣа : десрѣдѣчїнеаъ-те ші те сѣдеѣе дн маре , ші в'ар еі аскѣтат  
пре воі .

з. Ші чіне дінтрѣ воі аѣжнд слѣгъ аржнд , сѣлпѣсторінд , кѣре віінд ачѣла дін  
кѣмп , ва зіѣ дндатъ'мі : трѣчї де шѣзі .

н. Чі аѣ нѣ'І ва зіѣ лѣ : гѣтеѣе'мі ѣе воіѣ чїна, ші днчїнгѣндѣ-те слѣжа-  
ѣе'мі пѣнъ воіѣ тѣнка ші воіѣ ѣеа, ші дѣпъ ачѣа ѣеі тѣнка ші ѣеі ѣеа тѣ ?

д. Аѣ доар ва аѣеа хѣр слѣца ачѣа , кѣчї а фѣкѣт ѣеа ѣе і с'а порѣнчїт  
лѣ ? нъ ші се паре .

і. Аша ші воі, кѣнд ѣѣці фѣѣе тоате ѣеа ѣе ві с'а порѣнчїт воѣ , зїѣѣці :  
кѣ , слѣці петрѣвнїѣ сѣптеп ; кѣ ѣе ам фост дѣторі а фѣѣе , ам фѣкѣт .

лї. Ші а фост кѣнд терѣѣа ел дн Іерѣсалим , ші трѣѣѣа прїп мїжлокѣ Са-  
марїеі ші ал Галїлеї .

лї. Ші інгрѣнд днтр'ѣн сѣт л'ѣѣ днтімпїнат пре ел зѣѣе ѣѣрѣаці лѣпроші ,  
кѣре аѣ стѣтѣт дѣпарте .

гї. Ші ачѣа аѣ рїдікат глѣс зїкѣнд : Іїсѣс днѣѣцѣторѣа ! мїѣѣѣѣне пре  
ноі .

д. Ші ѣѣжѣндѣ'І лѣ-а зіс лор : терѣѣці ші ѣѣ арѣтаці преѣцілор . Ші афост  
кѣнд терѣѣе еі с'ѣѣ кѣрѣцїт .

еі. Іар зпѣл дінтрѣ дѣпміі, възжнд кѣ с'аѣ віндекат, с'а дпторѣ кѣ глас тарѣ мѣрпнд пре Дѣмпнежеѣ.

зі. Ші а кѣзѣт кѣ фаѣа ла пічоареле лѣі мѣлѣтмнд лѣі, ші ачѣла ера Сама-рпнеан.

зі. Іар іісѣс рѣспѣнжанд, а зіс : аѣ нѣ зѣче с'аѣ кѣрѣдїт ? дар чѣі нѣз ѣнде сѣпт ?

мі. Нѣ с'аѣ аѣлат сѣ се дпторѣ кѣ деа мѣрпѣ лѣі Дѣмпнежеѣ, фѣрѣ нѣмаі ачѣста чѣ есте де алт неам ?

ѣі. Ші а зіс лѣі : скоалѣте, ші мерѣї ; крѣдїнѣа та те-а мѣнтѣїт.

к. Ші дптреват фїнд де Фарїсеї, кѣнд ва венї дпмпѣрѣдїеа лѣі Дѣмпнежеѣ ? а рѣ-сѣзѣс лор, ші а зіс : нѣ ва венї дпмпѣрѣдїеа лѣі Дѣмпнежеѣ кѣ пѣндїре .

ѣд. Нічі вор зїче : іатѣ аїчі, сѣѣ іатѣ аколо ; кѣ іатѣ дпмпѣрѣдїеа лѣі Дѣмпне-жеѣ дплѣзптрѣа вострѣ есте .

ѣе. Ші а зіс кѣтрѣ зчѣнічі : вор венї зїе, кѣнд ведї пофті зпа дїн зїеле Фїк-лѣі отѣлѣї сѣ ведѣї , ші нѣ ведї ведеа .

ѣг. Ші вор зїче воѣ : іатѣ аїчі, сѣѣ іатѣ аколо ; сѣ нѣ мерѣдїї, нічі сѣ зрѣмаїї.

ѣд. Кѣ прѣкѣм фѣлѣрѣа карѣ фѣлѣрѣ дїн парѣеа чѣа де сѣпт чер, прѣсте парѣеа чѣа де сѣпт чер лѣмпнеажѣ, аша ва фї ші Фїкл отѣлѣї дп зїоа са .

ѣе. Іар дптѣї і се кѣде лѣї мѣлѣте а пѣтїмі, ші а фї лѣпѣдат де неамѣа ачѣста.

ѣз. Ші прѣкѣм а фост дп зїеле лѣї Noe , аша ва фї ші дп зїеле Фїклѣї отѣлѣї .

ѣз. Мѣнка , веа , се дпсѣра , се мѣрїта , пѣлѣ ла зїоа дп карѣ а іптрѣт Ноѣ дп корѣлѣ ; ші а венїт потѣпѣа , ші а піѣрдѣт пре тоїї .

ѣи. Амїжѣереа ші прѣкѣм а фост дп зїеле лѣї Лот : мѣнка , веа , кѣмпѣра , віндеа , сѣдеа , зїдеа .

ѣд. Іар дп карѣ зї а ешїт Лот дїн Codoma , а пѣлат фок ші піатрѣ пѣчѣасѣ дїн чер, ші а піѣрдѣт пре тоїї .

л. Дптрѣ'ачѣст кїп ва фї дп зїоа дп карѣ Фїкл отѣлѣї се ва арѣта .

лд. Дптрѣ'ачѣа зї чѣла чѣ ва фї д'исѣпра касѣї , ші васѣде лѣї дп касѣ , сѣ нѣ се погѣре сѣ ле іа пре елѣ ; ші чѣл чѣ ва фї дп кѣмп , асѣмѣеа сѣ нѣ се дпторѣ кѣ дппапѣї .

лѣ. Адѣчѣдї-вѣ амїнте де фѣтѣеа лѣї Лот .

лг. Чїне ва кѣзѣта сѣфѣлѣтѣа сѣѣ сѣ'л мѣлѣтїасѣкѣ , піѣрѣде-'л-ва пре ел , ші чїне дп ва піѣрѣде . дп ва дпзїеа пре ел .

лд. Зїк воѣ : дптрѣ'ачѣасѣтѣ нѣапте вор фї дої дптрѣ'ѣп пѣт ; зпѣл се ва лѣа , ші алтѣа се ва лѣса .

лѣ. Доѣ вор мѣчїна дпмпрѣзпѣ ; зпа се ва лѣа , ші алтѣа се ва лѣса .

лз. Дої вор фї дп кѣмп ; зпѣл се ва лѣа , ші алтѣа се ва лѣса .

лз. Ші рѣспѣнжанд аѣ зіс лѣї : ѣнде Ноамне ? іар ел а зіс лор : ѣнде ва фї трѣпѣа , аколо се вор адѣна ші вѣлѣрїї .



i zicea mi piadъ лор, къ се каде еї дп тоатъ времеа а се рѣга, ми а нѣ се леневи .

к Zikand: зп ждектътор оаре-каре ера дптр'о четате, каре де Dзмнезеѣ нѣ се темее, ми де ом нѣ се рѣшина.

г. Ера ми о възвѣзъ дп четатеа ачеїа, ми венеа ла джнскѣ жиканд: извъвеще-мъ де пѣржшѣа мїеѣ .

д. Ми нѣ вреа дп мѣзатъ време. Іар дѣпъ ачеїа а зїс дптрѣ сїне: де ми де Dзмнезеѣ нѣ мѣ тем, ми де ом нѣ мѣ рѣшїнез .

е. Дар пептрѣ кѣчї дпмї фаче сѣпъраре възвѣа ачеаста о воїѣ извѣви пре еа, ка нѣ пѣпъ дп сѣжршїт вїїнд съ мѣ сѣпере .

в. Ми а зїс Domnѣа: азїїдї че грѣеде ждектъторѣа педрѣпѣтѣїї.

з. Дар Dзмнезеѣ, аѣ нѣ ва фаче-извѣвїре алевїлор сѣї, каре стрїгъ кѣтре дѣп-сѣа зїоа ми повѣтеа, де ми дѣделѣнѣг дї рѣвѣ пре дѣншїї ?

и. Zїк воѣ: къ ва фаче извѣвїреа лор кѣржнд. Дпсѣ кжнд ва венї Фїѣа омѣ-лїї, оаре ва аѣла крѣдїнга пре пѣмжнт ?

а. Ми а зїс ми кѣтре оаре-каре че се пѣдѣждѣїа дптрѣ сїне кѣм къ сѣпт дрѣпѣїї, ми дефїїма пре чеї-л-алїї, пїда ачеаста :

ї. Дої оамѣнї с'аѣ сѣїт дп Бїсерїкѣ съ се роѣе; зпѣа Фарїсеѣ, ми аїтѣа вѣмеш .

лї. Фарїсеѣа сїжнд, аша се рѣга дптрѣ сїне: Dзмнезеѣ! мѣлѣтѣсѣк'її, къ нѣ сѣпт ка чеї-л-алїї оамѣнї, рѣпїтор, педрѣпт, преа-кѣрвар, сѣѣ ка ми ачест вѣмеш .

мї. Постѣск де доѣ орї дп сѣпѣтѣмжнѣ, даѣ зѣчїалѣ дїп тоате кѣте кѣпїїг .

гї. Іар вѣмешѣа де дѣпарте сїжнд, нѣ вреа нїчї окїї сѣї ла чер сѣїї рїдїче; чї дшї вѣтеа пїѣпѣа сѣѣ зїканд: Dзмнезеѣ! мїлостїв фїї мїе вѣкѣтосѣлїї .

дї. Zїк воѣ: с'а погорѣт ачеста мѣї дѣнрѣпѣт ла касѣ сѣ, дѣкѣт ачѣла: къ тот чѣл че се дппѣлѣт пре сїне, се ва сїморї; іар чѣл че се сїмерѣе пре сїне, се ва дппѣлѣа .

еї. Ми аѣвѣеа ла ел ми прѣпчїї, ка сѣ се атїнгъ де еї; іар зѣпѣнїчїї възжнд 'їаѣ черѣтѣт пре дѣншїї .

зї. Іар Іїсѣс кїомжндѣїї ла сїне пре еї, а зїс: лѣсѣдї прѣпчїїсѣ вїе ла мїне, ми нѣї опрїїдї пре еї; къ аѣнѣра ка ачѣсѣгѣра еѣте дппѣрѣїїеа лїї Dзмнезеѣ .

зї. Amin zїк воѣ: орї чїне нѣ ва прїїмї дппѣрѣїїеа лїї Dзмнезеѣ ка прѣп-кѣа, нѣ ва іїтра дптр'жнѣа .

мї. Ми л'а дптрѣват пре ел зп воер зїканд: дпвѣцѣторѣеа вѣне! че воїѣ фаче сѣ мѣщѣнѣск вїеѣѣа вѣчнїкѣ ?

лї. Іар Іїсѣс 'їа зїс лїї: кѣчї дшї зїчї вѣн? нїмїнї нѣ еѣте вѣн, фѣрѣ нѣмѣї зпѣа Dзмнезеѣ .

к. Порънчѣе шѣ: съ нъ кървѣшѣ, съ нъ зчѣшѣ, съ нъ фърѣ, съ нъ фѣшър-  
търѣ minchinas; чѣнстѣе пре татъ тѣъ, шѣ пре шѣта та.

ка. Іар ел а зѣс: ачестѣа тоате ле-ам пѣзѣт дѣн тѣперѣдѣе мѣе.

ка. Іар Іѣсѣ азѣнд ачестѣа 'Іа зѣс лѣшѣ: дѣкъ зѣа дѣшѣ лѣсѣе: тоате кѣте  
аѣ bindese, шѣ ле дѣмпарте сѣрачѣлор, шѣ веѣ аѣеа кѣмоаръ дѣ чер; шѣ vѣно  
de xpmesъ mie.

кг. Іар ел азѣнд ачестѣа с'а дѣтрѣстат, кѣ ера богѣт фѣарте.

ка. Шѣ възѣндѣ'а Іѣсѣ кѣ с'а дѣтрѣстат а зѣс: кѣт де аѣеое вор ѣтра  
дѣтрѣ дѣмпарѣдѣеа лѣшѣ dѣmpezeъ чѣѣ че аѣ азѣшѣ.

ке. Кѣ шѣ лѣсѣе еѣте кѣмѣла прѣа зрѣкѣе азѣшѣ а трѣче, дѣкѣт богѣтѣа  
дѣтрѣ дѣмпарѣдѣеа лѣшѣ dѣmpezeъ а ѣтра.

кѣ. Іар чѣѣ че аѣ азѣт ачестѣа аѣ зѣс: шѣ чѣе поате сѣ се мѣнтѣѣаскъ?

кѣ. Іар ел а зѣс: чѣе че сѣнт кѣ непѣтѣнѣъ ла ѣашѣнѣ, сѣнт кѣ пѣтѣнѣъ  
ла dѣmpezeъ.

ки. Шѣ а зѣс Петрѣ: ѣатъ поѣ ам лѣсѣт тоате, шѣ ам зрѣат дѣе.

ка. Іар ел а зѣс лор: аѣн грѣсѣк воъ: кѣ нѣмѣнѣ нъ еѣте карѣ 'шѣ а лѣсѣт  
касѣ, сѣѣ пѣрѣнѣшѣ, сѣѣ фѣрашѣ, сѣѣ фѣеѣе, сѣѣ фѣчѣрѣ, нептрѣ дѣмпарѣдѣеа лѣшѣ  
dѣmpezeъ,

л. Карѣ сѣ нъ ѣа кѣ мѣат мѣѣ мѣат дѣн врѣѣеа ачѣеаста, шѣ дѣн веакѣа чѣл  
вѣѣтор вѣеаѣъ вѣчнѣкъ.

ла. Шѣ лѣнд пре чѣѣ доѣ-спре-зѣче а зѣс кѣтре еѣ: ѣатъ не сѣѣм дѣ Іѣрѣ-  
салѣм, шѣ се вор дѣмплѣнѣ тоате чѣе сѣрѣсѣ прѣа прѣрѣчѣ, нептрѣ Фѣѣа ѣмѣшѣ.

ла. Кѣ се ва да неаѣтрѣлор, шѣ се ва вѣтѣжѣкѣрѣ, шѣ се ва ѣкѣрѣ, шѣ се  
ва сѣѣѣа.

лг. Шѣ вѣтѣндѣ'а дѣ вор ѣморѣ пре ел, шѣ атрѣѣа зѣ ва дѣвѣеа.

ла. Іар еѣ нѣмѣк дѣнтр'ачѣстѣа л'ѣѣ дѣнѣлѣс; шѣ ера кѣвѣнтѣа ачѣста асѣѣсѣ  
дѣла еѣ, шѣ нъ кѣпоѣѣеа чѣе че се грѣѣа.

лѣ. Шѣ а фѣст кѣнд с'а аѣрѣѣѣеат ел de Ierixѣн, зѣн ѣрѣ шѣѣеа лѣнѣъ кѣлѣ  
чѣрѣшѣнд.

лѣ. Шѣ азѣнд попѣѣѣа трѣкѣнд а дѣнтрѣбат чѣ еѣте ачѣеаста.

лѣ. Шѣ 'Іѣѣ зѣс лѣшѣ: кѣ Іѣсѣ Nazarѣеанѣа трѣче.

лн. Шѣ а стрѣгат зѣкѣнд: Іѣсѣе! Фѣѣа лѣшѣ David, мѣлѣѣѣе-мѣъ.

ла. Іар чѣѣ че мѣрѣѣеа дѣнпѣнѣте дѣчѣрта пре ел сѣ такъ; ѣар ел кѣ мѣат мѣѣ  
вѣртѣс стрѣга: Фѣѣа лѣшѣ David, мѣлѣѣѣе-мѣъ.

м. Шѣ сѣѣнд Іѣсѣ а порѣнѣчѣт сѣ'а адѣкъ пре ел ла сѣе; ѣар аѣрѣѣѣѣндѣ се  
ел de dѣнѣсѣа л'а дѣнтрѣбат, зѣкѣнд:

ма. Чѣ воѣшѣ сѣ'ѣѣ фѣак? ѣар ел а зѣс: Doamne! сѣ вѣѣ.

мк. Ши Іисус 'Іа зис лѣ: vezī, kredinga та те-а мапѣит .

мг. Ши лндатъ а възѣт, ши а мерс дѣпъ ел мапѣнд пре Дѣмнезеѣ, ши тот поплѣл възѣнд а дат лѣдѣ лѣ Дѣмнезеѣ.

### К А П И Т О Л .



і интраѣнд , тречеа prin Ierixon .

а. Ши іатъ, ѣн ом аѣме Закхеі, ши ачеста ера маі mare ва-  
мешіор, ши ера богат .

г. Ши кѣта съ вазъ пре Іисус чіне есте, ши нѣ пѣтеа де поплѣ,  
къ ера мѣк де стат .

д. Ши алерѣнд дѣпѣнте с'а сѣит дѣтр'ѣн дѣд, ка съ'л вазъ пре ел, къ пре  
аколо вреа съ треакъ .

е. Ши дакъ а веніт ла локѣл ачела, кѣтѣнд Іисус л'а възѣт пре дѣпѣл, ши  
'Іа зис: Закхее! грѣвѣе де те погоаръ, къ асѣзі дѣ каца та мѣ се кѣде  
съ фѣѣ .

з. Ши грѣвѣнд-се с'а погорѣт, ши л'а прѣиміт пре дѣпѣл бакрѣндѣ-се.

з. Ши възѣнд тоѣ тѣпѣеа, зѣкѣнд: къ ла ѣн ом пѣкѣтос а интраѣ съ гѣз-  
дѣіаскъ .

и. Іар Закхеі стѣнд а зис кѣтре Домѣл: іатъ, жѣмѣте де аѣѣіеа меа  
Doamne о даѣ сѣрачлор; ши де ам нѣпѣстѣит пре чіне-ва кѣ чеѣа, дѣторк  
дѣпѣтрѣт .

а. Ши а зис кѣтре ел Іисус: къ, асѣзі с'а фѣкѣт мапѣіре касеі ачѣіеа,  
шѣпѣтрѣ къ ши ачеста фѣѣ ѣл лѣ Авраам есте .

і. Къ а веніт Фѣл омѣлѣ съ кѣте ши съ мапѣіаскъ пре чел піердѣт .

л. Ши асѣлѣтѣнд еі ачестеа, аѣѣорѣнд, а зис пілѣ, шѣпѣтрѣ къ ѣра ел апроѣне  
де Іерѣсалѣм, ши лѣ се пѣреа лор кѣм къ лндатъ ва съ се арате дѣпѣрѣіеа  
лѣ Дѣмнезеѣ. Деѣіа зис:

м. Ѣн ом оаре-каре де ѣѣл неам с'а дѣс дѣтр'о царъ де парѣ, съ'мѣ іа  
лѣ дѣпѣрѣіеа, ши съ се дѣторкѣ .

г. Ши кіѣмѣнд зече слѣѣі ѣл саѣ ле-а дат лор зече мѣас, ши а зис кѣтре  
еі: негѣѣторѣіѣ пѣлѣ воіѣ вені .

д. Іар четѣденіѣ лѣ дѣ ѣра пре ел, ши аѣ трѣмѣіе соліе дѣпѣ ел, зѣкѣнд: нѣ  
воіѣм пре ачеста съ дѣпѣрѣіеаскъ прѣсте поі .

е. Ши а фост, кѣнд с'а дѣторк ел лѣкѣнд дѣпѣрѣіеа, а зис съ се кіѣте ла  
дѣпѣл слѣііе ачѣеа, кѣрѣа dedeсѣ арѣінтѣл, касъ шіѣ чіне че а негѣѣторѣіѣ .

з. Ши а веніт чел дѣн'ѣл зѣкѣнд: Doamne! мѣаѣа та а арѣііііт зече мѣас .

з. Ши а зис лѣ: вѣне слѣгъ възѣ; къ дѣтрѣ нѣіііп аі фост кредііічѣс, съ  
аіѣі пѣтере прѣсте зече четѣіѣ .

м. Ши а venit чел а: дої-леа зїканд: Doamne! мпаоа та а фѣхѣт чїпчї мпас.

мї. Ши а зїс шї ачестїа: шї тѣ фїї престо чїпчї четѣдї.

к. Ши алтѣ а venit зїканд: Doamne! іатѣ мпаоа та, каре о ам цїпхѣт ле-  
гатѣ дн мѣхрѣмѣ;

ка. Кѣ м'ам темѣт дѣ тїне, кѣ ом аспрѣ едї; іаї че н'аї пѣс, шї сечерї  
че н'аї семѣлат.

ка: Ши 'їа зїс: дїн гѣра та те воїѣ жѣдека сїзгѣ вїклеапѣ: аї шїхѣт кѣ еѣ ом  
аспрѣ сѣхѣт, лѣхнд че н'ам пѣс, шї сечерѣнд че н'ам сѣмѣлат;

кг. Дар пентрѣ че н'аї дат ардїнтѣ мїеѣ скїмѣхѣторїлор, шї вїнд еѣ л'аш фї  
черѣт кѣ дохѣндѣ?

ка. Ши челор че ста дїппаїнте ле-а зїс: лѣадї дѣла ел мпаоа, шї о дадї че-  
лї че аре зече мпас.

ке. Ши аѣ зїс лї: Doamne! ачѣла аре зече мпас.

кѣ. Кѣ зїк вої: кѣ тот чѣлѣ че аре ісе вада; іар дѣла чѣла че н'аре, шї  
че аре се вл лѣа дѣла ел.

кз. Лпсѣ пре врѣжмашї мїеї ачѣїа, каре н'аѣ воїт сѣ Лпѣрѣдѣск престо  
дїхшїї, адѣчедї'ї дїкоачѣ, шї'ї тѣїадї дїппаїнтеа меа.

кн. Ши зїканд ачестѣа мерѣеа дїппаїнте, сїїндѣ-се дн Іерусалїм.

ка. Ши пѣост, канд с'а апронїеат де Вїтсѣагї шї Вїтанїеа, кѣтре мѣнтѣле че  
еѣ кеамѣ ал маслїнїлор, а трїмїс дої дїн хченїчїї сѣї зїканд:

л. Мерѣедї дн сатѣ каре есте дїппаїнтеа воастрѣ, днтрѣ каре їнтрѣнд вецї  
гѣсї хн мѣнѣз лѣгат, пре каре нїмїнї дїн сѣамѣнї нїчї одатѣ н'а шѣзѣт; деслѣ-  
гѣдї'їа пре ел, шї'їа адѣчедї.

ла. Ши дѣ ва днтреба чїне-ва пре вої: пентрѣ че деслѣгѣдї? аша сѣ зїчедї  
лї: кѣ Домнѣлїї трѣвѣеде.

лб. Шї мерѣанд трїмїшїї аѣ афлат, кѣм зїсѣсе лор.

лг. Шї деслѣгѣнд еї мѣнѣзѣ аѣ зїс сѣлѣнїї лї кѣтре еї: че деслѣгѣдї мѣнѣзѣ?

лд. Іар еї аѣ зїс: кѣ Домнѣлїї трѣвѣеде.

лѣ. Шї л'аѣ адѣс пре ел ла іїсѣ; шї арѣкѣндѣ'шї вѣшмїнтѣле сѣле пре мѣнѣз,  
аѣ пѣс пре іїсѣ д'аскїра.

лб. Шї мерѣанд ел аѣерѣеа вѣшмїнтѣле лор пре кѣле.

лз. Шї апронїїндѣ-се ел ла погорѣшѣл мѣнтѣлї маслїнїлор, а днчѣпѣт тоатѣ  
мѣлїїеа хченїчїлор, вѣкѣрѣндѣ се, а лѣѣда пре Дѣмнѣзѣсѣ кѣ глѣстѣре, пентрѣ  
тоате пѣтерїе каре вѣзѣсе,

ли. Зїканд: вїне есте кѣвѣнтѣт Лпѣрѣатѣ чѣл че вїне днтрѣ пѣмѣле Дом-  
нѣлї; пачѣ дн чер, шї мѣрїре днтрѣ чѣї де сѣс.

ла. Шї оаре-карѣ Фарїсѣї дїн поплѣ аѣ зїс кѣтре ел: Лпѣвѣхѣторѣле! чѣар-  
тѣ'дї хченїчїї тѣї.

м . Ши рѣспѣзѣхъ а зѣс лор : зѣк воѣ , къ де вор тѣча ачеѣа , піетріѣ вор стрѣга .

ма . Ши дакъ с'а апропіеат , възхъд четатеа а пѣхъс де дѣхъс .

ма . Зѣхъд : къ , де аї фѣ кѣпоскът шѣ тѣ дѣп зѣоа ачеаста а та , чѣле чѣ сѣпѣт кѣтре пачеа та ! Іар акѣш с'а аскѣхъс де кѣтре окїї тѣї .

мг . Кѣ вор венї зѣле асѣпра та , шѣ вор пѣне врѣхъташїї тѣї шанд дѣмпре-жѣрѣ тѣѣ , шѣ те вор дѣкѣпѣра , шѣ' те вор дѣмѣзї де тоате пѣрѣїле ;

мд . Ши те вор фаче дѣтокмѣ кѣ пѣхъпѣа пре тѣне , шѣ пре фечорїї тѣї дѣтрѣ тѣне ; шѣ пѣ вор лѣса дѣтрѣ тѣне піатрѣ пре піатрѣ , пѣнтрѣ къ п'аї кѣпоскът времѣа черчетѣрїї таде .

ме . Ши інтрѣхъд дѣ Бѣсерїкъ а дѣчѣпѣт а скоате пре чѣї чѣ вѣндеа дѣтрѣхъса шѣ кѣмѣпра , зѣхъд лор :

мв . Скрїс есте : Каса теа Касѣ де рѣгѣчѣне есте ; іар вої аїї фѣхът'о пѣ-щѣрѣ тѣлѣхарїлор .

мз . Ши ера дѣвѣзѣхъд дѣ тоате зѣледе дѣ Бѣсерїкъ : іар Архіеѣрїї , шѣ Кѣр-тѣрарїї , шѣ вѣтрѣпїї попѣлѣлѣ кѣхта пре ел сѣ'а піарѣхъ .

ми . Ши пѣ аѣла чѣ'ї вор фаче ; къ тот попѣлѣл се цѣнеа де ел , аскѣлѣхъ-дѣ'а пре дѣхъсѣл .

## К А П К .



ї а фост , дѣтрѣхъна дѣп зѣледе ачѣлеа , дѣвѣзѣхъд ел попѣлѣл дѣ Бѣсе-рїкъ , шѣ вѣне вестїнд , аѣвенїт Іпреодїї шѣ Кѣртѣрарїї , къ вѣтрѣпїї .

к . Ши аѣ грѣїт кѣтре ел зѣхъд : сѣхъне поѣ , къ чѣ пѣтере фачї ачѣстеа ? сѣѣ чїне есте каре 'цї а дат цїе пѣтереа ачѣаста ?

г . Іар ел рѣспѣзѣхъд а зѣс кѣтре еї : дѣтреба-воїѣ шѣ еѣ пре вої хп кѣ-вѣпѣт , шѣ сѣ'мї сѣпѣнедї .

д . Ботѣзѣл лѣї Іоан дѣп чер а фост , сѣѣ дѣла оамѣнї ?

е . Іар еї кѣѣета дѣтрѣ сїне зѣхъд : къ , де вом зѣче : дѣп чер , ва зѣче пѣнтрѣ чѣ дар п'аїї крѣхът лѣї ?

в . Іар де вом зѣче : дѣла оамѣнї , тот попѣлѣл кѣ піетре не вор зѣїде ; кѣчї есте дѣкрѣдїпѣат къ Іоан пророк а фост .

з . Ши а рѣспѣхъс , къ пѣ щїм де хънде .

и . Ши Іїсѣс ле-а зѣс лор : нїї еѣ пѣ въ сѣхїѣ воѣ кѣ чѣ пѣтере фѣк ачѣстеа .

а . Ши а дѣчѣпѣт а зѣче кѣтре попѣл нїда ачѣаста : хп ом а сѣдїт вїе , шѣ а дано лѣкрѣторїлор , шѣ с'а дѣс дѣпарѣте мѣлѣтѣ времѣе .

ї . Ши ла времѣе а трїміс кѣтре лѣкрѣторї о сѣлѣгъ , къ сѣ'ї дѣалѣї дѣп родѣл вїї ; іар лѣкрѣторїї вѣтѣхъдѣ'а пре ел лѣ'ѣ трїміс дѣшѣрт .

лї . Ши а адаос а трїміте алѣтѣ сѣлѣгъ ; іар еї шѣ пре ачѣла вѣтѣхъдѣ'а шѣ вѣт-жѣкѣрїндѣ'а лѣ'ѣ трїміс дѣшѣрт .

кї. Шї а адаос а трїміте шї ал-треї-леа; іар еї шї пре ачеля рѣніндѣ'а л'аѣ скос афарѣ.

кї. Шї а зїс Домнїа вїї : че воїѣ фаче? трїміте-воїѣ пре фїа тїеѣ чел їз-вїт : доар възжандѣ'а пре джнса, се вор рѣшїна.

дї. Іар лѣкрѣторїї възжандѣ'а пре ел кѣцета дїтрѣ сїне зїкжнд : ачеста есто моженїторѣа : венїдї сѣ'а зїдем пре ел, кѣсѣ фїе а поастрѣ моженїреа.

еї. Шї скоджандѣ'а афарѣ дїн вїе л'аѣ оторѣт. Че ва фаче дар лор дом-нїа вїї?

зї. Венї ва шї ва пїерде пре лѣкрѣторїї ачедїа, шї вїеа о ва да алтера. Іар еї азїнд аѣ зїс : сѣ нѣ фїе.

зї. Іар ел кѣтжнд спре еї а зїс : че есте дар ачеаста че есте скріс : пїатра пре каре нѣ о аѣ бѣгат дї сеамѣ зїдїторїї, ачегста с'а фїкѣт дї ка-нѣа хогїаѣ?

нї. Тот чела че ва кѣдеа пре ачea пїатрѣ се ва сѣрѣта; іар престе каре ва кѣдеа дї ва снѣбера.

дї. Шї кѣта Архїереїї шї Кѣртѣрарїї ка сѣ'шї пѣе тѣїїїе пре ел дїтр'ачел челс, шї с'аѣ темѣт де попѣа; кѣчї дїдолоесесерѣ, кѣ кѣтре джншїї а зїс пїада ачeаста.

кї. Шї пѣндїндѣ'а аѣ трїміс їскоаде, каре се префачеа пре сїне а фї дрепцї, сѣ'а прїнѣ пре ел дї кѣжнт, ка сѣ'а деа пре ел стѣпжнїрїї шї пѣтерїї дрегѣ-торѣаї.

ка. Шї л'аѣ дїтреват пре ел зїкжнд : дївѣцѣторѣа! шїм кѣ дрепт грѣцї, шї дївѣцї, шї нѣ адеї фадѣ, чї дїтр'адевѣр калѣа лїї Дѣмнезеѣ дївѣцї.

кѣ. Каде-се поѣ а да даждїе Кесарѣаї, саѣ нѣ?

кг. Іар ел прїченжнд вїклешїгїа лор а зїс кѣтре еї : че тѣ їсїтїїї?

кд. Арѣтадї'мї зї дїнар : ал кїї кїп шї їскрїпцїе пре ел аре? іар еї рѣ-скнжжнд аѣ зїс : але Кесарѣаї.

кѣ. Іар ел ле-а зїс лор : дадї дїннапої дар челе че сѣнт але Кесарѣаї, Ке-сарѣаї : шї челе че сѣнт але лїї Дѣмнезеѣ лїї Дѣмнезеѣ.

кѣ. Шї нѣ л'аѣ пѣтѣт прїнде пре джнса дї кѣжнт дїннаїтеа попѣаѣ; шї мїнѣжндѣ-се де рѣспѣнса лїї аѣ тѣкѣт.

кз. Іар анронїндѣ-се знїї дїн Саддїкеї, каре грѣск дїпротївѣ, кѣ нѣ есто дївїере, л'аѣ дїтреват пре ел, зїкжнд :

кї. Дївѣцѣторѣа! Моїсї а скріс поѣ : де ва тѣрї фрателе кїїа, ажнд фемее, шї ачеста ва тѣрї фѣрѣ фечорї, ка сѣ їа фрателе лїї пре фемееа ачeїа, шї сѣ рїдїче сѣтжнѣа фрателї сѣѣ.

кѣ. Дечї шапте фрацї аѣ фосг, шї чел дїн'тѣї лѣжнд фемее а тѣрїт фѣ-рѣ фечорї.

л. Шї а лѣат ал-дої-леа пре фемееа ачeїа, шї ачeїа а тѣрїт фѣрѣ фечорї.

лв. Ши ал-треї-леа а лзат пре еа, ши ашиждереа кжте шанте ; ши н'ѣ лзсат фечорї, ши аѣ тзрїт .

лж. Іар маї аної де тоцї а тзрїт ши фетееа .

лг. Децї да днвіере, а кързіа дїнтр'ѣншії ва фї фетее, къл кжте шанте аѣ авзто пре еа фетее .

лд. Ши рьспънзжнд Іисус а зїс лор : фїї вааклзї ачествіа се днсоарь ши се тзрїтъ ;

ле. Іар чеї че се днвреднїческ а добжндї ачел ваек, ши днвіереа дїн торцї, нїчї се днсоарь, нїчї се тзрїтъ .

лз. Къ нїчї сь тоарь нхмаї пот, чї асеменеа кж дндерїї сжнт : ши фїї лзї Дзм-незеѣ сжнт, фїїнд фїї аї днвіерїї .

лз. Іар кжт къ се вор скзла торцїї, ши Моїсї а арътат ла ржг, прекзт зї-че : Домнлх Дзмнезеѣ лзї Авраам, ши Дзмнезеѣ лзї Ісаак, ши Дзмнезеѣ лзї Іаков .

лн. Іар Дзмнезеѣ нх есте ал торцїлор, чї ал вїлор : къ тоцї лзї віеазъ .

ла. Ши рьспънзжнд оаре-каре дїн Къртзрарї а зїс : днзвцьторзле ! віне аї зїс .

лм. Ши нхмаї дндръзнеа д'ачеїа сь'л маї днтребе пре ел нїмїк .

ла. Ши а зїс кърте джншії : кжт зїк къ Хрістос есте Фїлз лзї Давїд ?

лм. Ши днс'ші Давїд зїче дн картеапсалмїлор : зїс-а Домнлх Домнлзї мїеѣ : шъзї д'а дреапта mea ,

лг. Нжлъ че воїѣ пжне пре връжнмшії тзї ащернхт нїчоарелор тале .

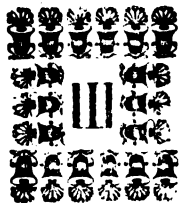
ла. Децї Давїд Домн дл кеатъ пре ел : ши кжт фїѣ ал лзї есте ?

лж. Ши аскзлжнд тот попкзл а зїс яченїчїлор сьї :

лз. Пъзїцї-въ де Къртзрарї, каре воеск а змблн дн подоаве, ши їзвеск дн-кїпъчкїлїе прїп тзргхрї, ши скапеле челе маї де сїс дн сїнагогхрї, ши шедерїле челе маї днтжї ла оспеге ;

лз. Каре тзпжлкъ каселе вьдзвелор, ши къ прїчїнъ днделзлг : се роагъ : ачешїа вор лза маї тзлтъ осжндъ .

## К А П КЛ.



ї кжтжнд а възхт пре чеї вогацї аржкжнд дархрїле сале дн вістерїе .

л. Ши авззт ши пре о вьдзвъ сьракъ аржкжнд аколо дої фїлерї .

г. Ши а зїс : адеврат зїк воъ : къ ачеастъ вьдзвъ сьракъ, маї тзлтъ декжт тоцї а аржкат .

д. Къ тоцї ачешїа дїн прїсосїнга лораѣ аржкат ла дархрїле лзї Дзмнезеѣ ; іар ачешїа дїн лїпса са, тоатъ авзїдеа са к: ре а лзат а аржкато .

е. Ши оаре-каре грїїнд пентръ Бїсерїкъ, къ есте днподовітъ къ пїетрї фръ-моасе, ши къ подо-ве, а зїс :

в . Ачестеа каре vedeцї , вор венї зїе днтрѣ каре нѣ ва рѣмѣнеа піатрѣ пре піатрѣ , каре съ нѣ се рісінеаскѣ ,

з . Шї л'ѣѣ днтрѣбат пре ел зїканд : днвїдѣторѣе ! дар канд вор фї ачестеа ? шї че семп есте , канд вор вреа съ фїе ачестеа ?

и . Іар ел а зїс : кѣтацї съ нѣ въ амїцїї ; кѣ мѣцї вор венї днтрѣ нѣмеле мїеѣ зїканд : кѣ еѣснѣт : шї времеа с'а апропеат ; чї съ нѣ мерѣецї дѣнѣ еї .

а . Шї канд вецї азї рѣзбоае шї рѣзміріе , съ нѣ въ спѣмѣнтѣцї ; кѣ се каде съ фїе ачестеа днѣцї , чї нѣ ва фї дндатѣ сѣжршїтѣа .

ї . Атѣнчї зїеа лор : се ва скѣла неам престо неам , шї днпѣръцїе престо днпѣръцїе .

її . Шї вор фї кѣтрѣмѣрї мѣрї пре алокѣреа , шї фѣатѣцї , шї чѣмѣ , шї спѣмѣ , шї семне мѣрї дїн чер вор фї .

іі . Іар маї'наїте де ачестеа тоате , вор пѣне престо вої мѣнїеа сѣле , шї въ вор гонї , дѣндѣвъ ла вѣдѣнѣрї шї дн темпїе , дѣкандѣ-въ ла днпѣрацї шї ла Domnї пентрѣ нѣмеле мїеѣ .

ііі . Шї се ва днѣжмѣла воѣ днтрѣ мѣртѣрісіе .

їіі . Ізвѣцї дар днтрѣ іїмїеа воастре , съ нѣ гѣндїцї маї'наїте че вецї рѣ-спѣнде .

еї . Кѣ еѣ въ воїѣ да воѣ гѣрѣ шї днѣзѣлѣчѣне , кѣріа нѣ'ї вор пѣтеа грї , нїчї ста днпиротївъ тоцї каре се вор пѣне днпиротїеѣ воѣ .

еї . Шї въ вецї да шї де пѣрїнцї , шї де рѣденї , шї де прїетенї , шї де фѣацї ; шї вор оторѣ дїн вої .

з . Шї вецї фї зрѣцї де тоцї пентрѣ нѣмеле мїеѣ .

и . Шї пѣр дїн кѣ нѣа воастрѣ нѣ ва перї .

їі . Днтрѣ рѣдѣреа воастрѣ вецї довѣндї сѣфлетеле воастре .

к . Іар канд вецї vedeа Іерѣсалимѣа днканѣрѣндѣ-се де осташї , атѣнчї съ шїцї кѣ с'а апропеат пѣстїреа лїї .

ка . Атѣнчї чѣї че вор фї дн Іѣдеїа съ фѣгѣ ла мѣнцї ; шї чѣї че вор фї дн мїжлокѣа еї съ се деа дн лѣтѣрї ; шї чѣї че вор фї прїп сѣте съ нѣ інтре дн-трѣмѣсѣа .

кн . Кѣ зїеае ізвѣндїрїїснѣт ачестеа , касѣ се пїїнеаскѣ тоате чѣе скрісе .

кг . Іар вої чѣлор че вор авѣа дн пѣнтѣче , шї чѣлор че вор апѣка дн-трѣчѣеа зїеа ; кѣ ва фї пѣвое мѣре пре пѣмѣнт , шї мѣнїеа асѣпра полѣзѣлї ачестѣїа .

кд . Шї вор кѣдеа днтрѣ аскѣдїтѣа сѣлїеї , шї се вор дѣче рошї дн тоате неа-мѣріеа ; шї Іерѣсалимѣа ва фї кѣкат де неамѣрї , пѣнѣ се вор пїнї времїеа неамѣрілор .

ке . Шї вор фї семне дн соаре , шї дн лѣнѣ , шї дн стѣеа ; шї пре нѣмѣнт мѣхнїре лїмѣлор кѣ пѣдомѣрїе , сѣнет фѣканд мѣреа шї валѣріеа .

кз. Маї тѣрѣнд оашенїї де фрікъ, шї де ащентареа челор че вор съ віе дн лѣте; къ пѣтеріле черхрілор се вор клѣті.

кз. Шї атѣнчі вор ведеа пре Фїзл отѣлѣ віїнд пре лорї, къ пѣтере шї къ тѣрїре тѣлѣтѣ.

ки. Деці днчепѣнд ачестеа а се фаче, рїдікаді-въ дн сѣс, шї рїдікаці ка-петеле воастрѣ, къ се апропіе ізбѣвіреа воастрѣ.

ка. Шї ле-а зіс лор пілѣ: ведеці стокинѣ, шї тоці копачїї.

л. Кѣнд днфрѣзѣск, възѣнд, дїн вої дншї-въ щїці къ де акѣм апроане ва фї вара

ла. Аша шї вої, кѣнд ведї ведеа ачестеа фѣкѣндѣ-се, съ щїці къ апроане есте дншѣрѣціеа лѣ Дѣмнезеѣ.

лв. Амїн зік воѣ: къ пѣ ва трече пеашѣл ачестѣ, пѣлѣ кѣнд тоате ачестеа вор фї.

лг. Черѣл шї пѣтѣлѣлѣ вор трече, іар кѣвінтеле теле пѣ вор трече.

лад. Чї лѣлї амінте де сіне-въ, касѣ пѣ се днгрекезе ініміе воастрѣ къ сацізл тѣлѣкѣрії шї къ ведеа, шї къ грїжіле лѣмїї, шї фѣрѣ де весте съ віе асѣпра воастрѣ зіоа ачеїа.

лѣ. Кѣчі ка о кѣрсѣ ва венї престѣ тоці чеї че шѣд пре фаца атот пѣтѣлѣлѣ.

лв. Прїверїаці дар, дн тоатѣ времеа рѣгѣндѣ-въ, ка съ въ днвреднїції а скѣпа де тоате челе че вор съ фїе, шї а ста днпашїнтѣа Фїзлѣ отѣлѣ.

лз. Шї ера зіоа днвѣцѣнд дн Бісерїкъ; іар поаштеа ешїнд петречеа дн тѣнтеле че се кіеашѣ ал маслінілор. Шї тот попѣлѣл тѣлѣка ла дѣлскѣ дн Бісерїкъ, ка съ'л аскѣлѣте пре ел.

## К А П КВ.



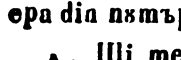
і се апропіеа сѣрѣареа азїмілор, каре се кіеа Пашїле.



л. Шї кѣлѣта Архіереїї шї Кѣртѣрарїї, кѣм л'ар оторѣ пре ел; къ



се темѣа де попѣл.



г. Іар сатана а інтрат дн Іуда, че се кіеа Іскарїотеанѣл, каре ера дїн пѣтѣрѣл челор дої-спре-зече.

д. Шї мерѣнд а грїїт къ Архіереїї шї къ Боевозії, кѣм л'ар вінде пре ел лор.

е. Шї с'аѣ възѣрат, шї с'аѣ токміт къ дѣлскѣ съ'ї деа банї.

в. Шї ел с'а фѣгѣлїт лор; шї кѣлѣта времеа кѣ прїлеж ка съ'л вѣлїзѣ пре ел лор фѣрѣ де попѣл.

з. Шї а венїт зіоа азїмілор, днтрѣ каре се кѣдеа съ се жѣртѣеаскѣ пашїле.

и. Шї а трїміс пре Петрѣ шї пре Іоан зікѣнд: мерѣці де гѣтіці поѣ пашї-ле съ тѣлѣкѣлѣ.

а . Іар еї аѣ зіс лзі: unde воєдї съ гѣім ?

і . Ші ел а зіс лор : іатъ інтрѣнд вої дн четатѣ, въ ва дптімпіна пре вої зн ом дѣжнд зн вас де лѣт кѣ апъ ; мерѣдї дѣпъ дѣпскѣ дн касѣ unde ва інтра .

а . Ші зічедї стѣпжнѣлї касїї : Дпвѣдѣторѣл зіче цїе : unde есте сѣлашѣл , дптрѣ каре съ тѣпжнѣ пѣдїле кѣ зченїчїї тїел ?

аі . Ші ел въ вл арѣта воѣ зн фоїмор марѣ аѣерпѣт ; около гѣтідї .

гі . Ші мерѣнд еї аѣ аѣлат прекѣм ле зісесѣ лор , тї аѣ гѣтїт пѣдїле .

дї . Ші кѣнд а венїт чеасѣл а шѣхѣт шї чеї дол-спре-зече Апостола кѣел .

єї . Ші а зіс лор : кѣ поѣтъ ам поѣтїт ачестѣ пѣдїсъ ле тѣпжнѣ кѣ вої, тал-  
'painte de patima mea .

аі . Кѣ зіс воѣ : кѣ де акѣм пѣ воїѣ тал тѣпжнѣ дїптр'ачестѣл , пѣпъ кѣнд се вор змплеа дптрѣ дппѣрѣдїеа лї Dѣмнезеѣ .

зї . Ші лѣжнд пахарѣл , тѣлѣдїмїнд а зіс : лѣдї ачестѣл , шї'л дппѣрѣдїї воѣ .

нї . Кѣ зіс воѣ : кѣ пѣ воїѣ тал веа дїп родѣл відїї, пѣпъ кѣнд ва венї дп-  
пѣрѣдїеа лї Dѣмнезеѣ .

дї . Ші лѣжнд пѣлнеа , тѣлѣдїмїнд а фрѣнт , шї а дат лор зікѣнд : ачестѣ есте тѣпжнѣ тїелѣ, каре се дѣ пѣптрѣ вої; ачестѣл фѣчедї дптрѣ помѣнїреа тѣа .

к . Ашїждѣреа шї пахарѣл дѣпъ че іѣ чїнат, зікѣнд : ачест пахар есте лѣцеа чеа поѣ дптрѣ сѣпѣеле тїелѣ, каре пѣптрѣ вої се варѣсъ .

ка . Дпсѣ іатъ тѣпжнѣ вѣпжѣторѣлї тїелѣ кѣ тїне есте лѣ тѣсѣ .

ка . Ші Фїлѣ омѣлї мерѣе дѣуре кѣм есте рѣндїт; дар ваї омѣлї ачѣлїа прїп каре се вїнде .

кг . Ші еї аѣ дпчѣпѣт а се дптрѣва дптрѣ сїне, каре ар фї дїптрѣ еї чѣла че ва сѣ факѣ ачѣлѣста .

кд . Ші с'а фѣкѣт шї прїгонїре дптрѣ дѣпшїї, каре дїптрѣ еї с'ар пѣреа а фї тал марѣ .

ке . Іар ел ле-а зіс лор : дппѣрѣдїї пѣгѣпїлор дї домнѣск пре еї ; шї чеї че стѣпжнѣск пре еї фѣкѣторї 'де вїне се кеашѣ .

ка . Іар вої пѣ аша ; чї чѣл че есте тал марѣ дптрѣ вої, сѣ фїе ка чѣл тал тїк ; шї чѣл че есте дпчѣпѣтор , ка чѣл че сѣлжѣщѣе .

кз . Кѣ чїне есте тал марѣ , чѣл че шѣде , сѣѣ чѣл че сѣлжѣщѣе ? аѣ пѣ есте чѣл че шѣде ? іар еѣ сѣпѣт дп тїлѣокѣл востѣрѣ ка чѣл че сѣлжѣщѣе .

ки . Іар вої сѣпѣтѣї каре аѣї пѣтрекѣт кѣ тїне дптрѣ іспїтеле тѣле

ка . Ші еѣ въ рѣндѣскѣ воѣ , прекѣм 'мїа рѣндїт тїе Тѣтѣл тїелѣ дппѣрѣдїе ;

л . Ка сѣ тѣпжнѣї шї сѣ веїї лѣ тѣса тѣа, дптрѣ дппѣрѣдїеа тѣа, шїсѣ шѣдеїї пре скаѣве , жѣдекѣнд чѣле дол-спре-зече семїпїї але лї Ісраїл .

ла . Ші а зіс Домнѣл : Simone ! Simone ! іатъ сѣтана в'а чѣрѣт пре вої , касѣ въ чѣарпѣ кѣ грѣлѣ .

лв. Іар еѣ м'ам рѣгат пентрѣ тѣне, касъ нѣ піарѣ крѣдѣнда та: ші тѣ оаре кѣнд дѣторѣкѣндѣте дѣтѣрѣше пре фѣраціі тѣі.

лг. Іар ел 'Іа зѣс лѣі: Доамне! кѣ тѣне гатасѣнт ші дѣ темпѣдѣ ші ла шоар-те а мерѣе.

лд. Іар ел 'Іа зѣс: зѣк цѣе Петре, нѣ ва кѣпта асѣзѣі кокошѣа, маі'ноінте пѣпѣ че де треі орѣі те веі лѣпѣда, кѣ нѣ мѣ шіі пре міне.

ле. Ші а зѣс лор: кѣнд в'ам трѣміс пре воі фѣрѣ де пѣпѣ, ші фѣрѣ де траі-сѣ, ші фѣрѣ де дѣкѣцѣмінте, авѣт-адѣ лісѣ де чева? Іар еі аѣ зѣс: де нѣмік.

лз. Зѣс-а дрепт ачеіа лор акѣм дар чел че ҃ре пѣпѣ, сѣ о іа, амѣхѣдеѣа ші траісѣ; іар чел че п'аре, сѣ'шѣ вѣпѣ хѣіпа са ші сѣ'шѣ кѣмпѣре сѣіе.

лз. Кѣ зѣс воѣ: кѣ дѣкѣ ачеаста че есте скрісѣ сѣ кѣде сѣ сѣ зѣмѣ дѣтрѣ міне, кѣре зѣче: ші кѣ чеі фѣрѣ де лѣде с'а сокотіт. Пентрѣ кѣ чѣле пентрѣ міне сѣхрѣшѣт аѣ.

ли. Іар еі аѣ зѣс: Доамне! іатѣ аічі доѣ сѣіі. Ші ел а зѣс лор: дѣсѣл есте.

ла. Ші ешѣнд а мерѣ дѣпре овѣчеіѣ дѣ мѣнтѣле маслінілор: ші с'аѣ дѣс дѣ-пѣ ел ші зѣенічіі лѣі.

м. Ші сосѣнд ла лок а зѣс лор: рѣгаці-вѣ касъ нѣ інтраціі дѣ іспѣтѣ.

ма. Ші ел с'а дѣпѣртат дѣла дѣпшѣі ка де о арѣкѣтѣрѣ де піатрѣ, ші дѣ-чѣпѣпѣкѣнд сѣ рѣга.

ма. Зѣкѣнд: Іѣрѣнте! де воѣшѣ сѣ треакѣ пахарѣа ачѣста дѣла міне; дѣсѣ нѣ воѣа меа, чѣ а та сѣ фѣе.

мг. Ші і с'а арѣтат лѣі дѣндѣр дѣн чѣр дѣтѣрѣндѣ'а пре ел.

мд. Ші фѣінд дѣтрѣ невоіпѣ, маі кѣ дѣздінсѣа сѣ рѣга; ші сѣ фѣкѣсе сѣ-доарѣа лѣі ка пікѣтѣрѣіе де сѣпѣче че пікѣ пре пѣшѣнт.

ме. Ші скѣлѣндѣ-сѣ дѣла рѣгѣчѣне, віінд кѣтре зѣенічіі, 'Іа аѣлат пре еі дор-мѣнд де дѣтрѣісѣтѣре.

мз. Ші ле-а зѣс лор: че дорміці? скѣлѣці-вѣ ші вѣ рѣгаціі, касъ нѣ інтраціі дѣ іспѣтѣ.

мз. Іар дѣкѣ грѣінд ел, іатѣ венѣа мѣлѣіме, ші чел че сѣ кіѣма Іѣда, зѣпѣа дѣн чѣі доі-сѣпре-зѣче, мерѣеа дѣпѣпѣнтеа лор, ші с'а апропіѣат де іісѣс ка сѣ'а сѣрѣте пре ел.

ми. Пентрѣ кѣ ачѣст сѣмѣн дѣдѣсе лор: пре кѣрѣ воіѣ сѣрѣта еѣ, ачѣла есте.

ма. Іар іісѣс а зѣс лѣі: Іѣдо! кѣ сѣрѣтѣре пре Фѣіа омѣлѣі віпѣі?

м. Ші вѣзѣнд чѣі че ѣра пре лѣпѣ ел, чѣіа че вѣреа сѣ фѣе, 'Іаѣ зѣс лѣі: Доамне! лові-'а-вом кѣ совѣеа?

ма. Іар зѣпѣа дѣн'трѣ'пѣшѣі а ловіт пре сѣзѣа Архіѣреѣлѣі, ші 'Іа тѣіат лѣі зѣреѣа чѣа дреапѣ.

ма. Іар іісѣс рѣсѣпѣзѣнд а зѣс: лѣсѣціі пѣпѣ аічі. Ші атѣпѣкѣндѣ-сѣ де зѣре-кѣа лѣі л'а віндѣкѣт пре ел.

мг. Ши а зис іисѣс челор че венісоръ ла джѣсѣ, Архіереілор, ши Воевозілор Бісерічіі, ши вѣтржнілор: ка ла зп тѣлхѣр аџі ешіт, кѣ савіі ши кѣ фѣџі?

мд. Ап тоате зилеле, фіінд еѣ кѣ воі дп Бісерікѣ, п'џі дптіс тѣлііе асѣпра теа; чі ачеста есте чеасѣ вострѣ ши стѣпжніреа дптѣперекѣлі.

ме. Ши пріпѣжндѣ'л пре ел л'ѣѣ адѣс, ши л'ѣѣ вѣгат дп касѣ Архіереѣлі. Іар Петрѣ терѣеа департо дѣпѣ джѣсѣ.

мз. Ши фѣжнд еі фок дп міжлѣкѣ кѣрџіі, ши шѣжнд дптрѣкѣнѣ, а шѣзѣт ши Петрѣ дп міжлѣкѣ лор.

мѣ. Ши вѣжндѣ'л пре ел о сѣжнікѣ шѣжнд ла фок, ши кѣжнд спре ел а зис: ши ачеста а фост кѣ ел.

мн. Іар ел с'а депѣдат де джѣсѣ зікѣнд: фемеѣ! нѣ'л џіѣ пре ел.

мѡ. Ши дѣпѣ нѣџіп аѣтѣ вѣжндѣ'л пре ел а зис: ши тѣ дптрѣ еі еџі. Іар Петрѣ а зис: омѣле! нѣ сѣнт.

мѣ. Ши трѣжнд ка зп чеас аѣтѣ се дптрѣеа зікѣнд: адеѣѣрат ши ачеста кѣ ел а фост, кѣ Галілеап есте.

мѣ. Іар Петрѣ а зис: омѣле! нѣ џіѣ че зічі. Ши дпдатѣ'ші дпкѣ грѣнд ел а кѣптѣт кокошѣ.

мѣ. Ши дпторкѣндѣ-се Домнѣ а кѣзѣт спре Петрѣ; ши 'шіа адѣс а мпте Петрѣ де кѣзѣнтѣ Домнѣлі, кѣм дп зісѣсе лѣі: кѣ маі'напте де че ва кѣжѣт кокошѣ, де треі орі те веі депѣда де мпне.

мг. Ши емінд аѣарѣ Петрѣ а пѣжѣс кѣ аѣар.

мд. Іар оаменіі чеі че дпѣеа пре іисѣс, батжѣкорѣа пре ел вѣжндѣ'л.

мѣ. Ши акоперіндѣ'л пре ел дп лѣвеа прѣсте ѡвраз, ши'л дптрѣеа пре ел зікѣнд: прѣрѣчѣе, чіне есте чел че те-а лѡіт?

мз. Ши аѣтеле тѣлте хѣлінд, дппрѣтіѣа лѣі зічеа.

мѣ. Ши дѣпѣ че с'а фѣжѣт зіѡѣ с'ѣѣ адѣпат вѣтржніі попѣлѣлѣі ши Архіереіі ши Кѣртѣраріі, ши л'ѣѣ дѣс пре ел ла совѣрѣл лор,

мн. Зікѣнд: де еџі тѣ Хрістѣсѣ, сѣпѣе нѡѣ. Ши ле-а зис лор: де воіѣ сѣпѣе нѡѣ нѣ веџі кѣде;

мѣ. Ши де вѣ воіѣ дптрѣеа, нѣ'мі веџі рѣсѣкѣнде, нічі тѣ веџі слѡѡзі.

О. Де акѣм ва еі Фіѣл омѣлі шѣжнд д'а дреапѣа пѣтеріі лѣі Дѣмнеѣѣ.

Оѡ. Ши аѣ зис тоџі: дар тѣ еџі Фіѣл лѣі Дѣмнеѣѣ? іар ел а зис кѣтре еі: воі зічеџі, кѣ еѣ сѣнт.

Оѡ. Іар еі аѣ зис: че не маі трѣѣѣе дпкѣ тѣртѣріѣ? кѣ нѡі сінѣрѣі ам аѣзіт дпн гѣра лѣі.



и скъжандъ-се тоатъ шъцїмеа лор л'а дъс пре ел ла Пїлат .

к . Шї а днченът ала пжрж пре ел зїкжнд : пре ачеста л'ам афлат ръзврѣтїнд неамъа , шї онпрїнд а да дждіе Кесаръаї зїкжнд къ ел есте Хрістос дмнѣрат .

г . Іар Пїлат л'а днтреват пре ел , зїкжнд : тѣ ешї дмнѣратъа Іудеїлор ? іар ел ръспжнжнд а зїс лѣї : тѣ зїчї .

д . Іар Пїлат а зїс кѣтре Архіереї , шї кѣтре попъа : нїчї о вїпъ нъ афлж дн омъа ачеста .

е . Іар еї се днтѣреа зїкжнд : къ днтѣржтъ попъаъа , днъцжнд престо тоатъ Іудеїа , днченжнд дїн Галїлеа пжпъ аїчї .

ж . Іар Пїлат азжїнд де Галїлеа , а днтреват : аз Галїлеїан есте омъа ?

з . Шї днделжгжнд къ дїн цїнкъа лѣї Ірод есте , л'а трїмїс пре ел ла Ірод , еїїнд шї ел дн Іерусалїм днтр'ачеле зїлє .

и . Іар Ірод възжнд пре Іїсѣс с'а възкрат фюарте ; къ дореа де мжлтъ време съ'а възъ пре ел , пентрѣ къ азжеа мжлте де ел ; шї пѣдъждъеа съ възъ вре жн семн фъкжндъ-се де ел .

ю . Шї л'а днтреват пре ел къ кзвїнте мжлте ; іар ел нїмїк нъ 'ї а ръспжнслѣї .

ї . Шї ста Архіереї шї Кѣртърарїї , къ сеадїнскя пжржндъ'а пре ел .

лї . Іар Ірод дмнпрежнъ къ осташиї сѣї ватжкорїндъ'а шї ржжжндъ'шї де ел , л'а дмнѣркат днтр'жн вешнжнт лжмїнат , шї л'а трїмїс іаръ'шї ла Пїлат .

лї . Шї с'аъ фъкжт прїотїнї Пїлат шї Ірод днтр'ачеїа'шї зї жнжл къ азтѣа ; къ маї'наїнте ера днвръжвїцї днтре джншїї .

гї . Іар Пїлат кїемжнд пре Архіереї , шї пре воерї , шї пре попъа ,

дї . А зїс кѣтре еї : 'шї цїї адъс пре омъа ачеста , ка пре челъ че ръзврѣ-теще попъаъа ; шї іатъ , еъ днпїїнтеа воастръ днтрежжндъ'а , нїчї о вїпъ н'ам афлат дн омъа ачеста , де каре дн пжржцї пре ел .

еї . Чї нїчї Ірод ; къ в'ам трїмїс пре вої ла ел , шї іатъ , нїчї жн лъкръ вред-нїк де моарте есте фъкжт де джнскя .

зї . Децї чертжндъ'а дн воїѣ словозї .

зї . Шї ера овїчеїѣ сѣ ле словозеаскъ лор ла сѣрвътоаре жн вїноват .

нї . Шї а стрїгат тоатъ шъцїмеа , зїкжнд : іал пре ачеста , шї не словозеже поъ пре Вяржавъа ;

ю . Каре ера пентрѣ о тѣрѣрѣре оаре-каре , шї жїдере че се фък-се дн четате , аржпкат дн темпїцъ .

к . Шї іаръ'шї Пїлат а грїт кѣтре еї , вржнд съ словозеаскъ пре Іїсѣс .

ка . Іар еї стрїга , зїкжнд : ръстїгнеше'а , ръстїгнеше'а пре ел .

кв. Іар ел а треіа-оаръ а зіс кѣтре еі: дар че рѣ а фѣкѣт ачеста? нісі о віпъ де моарте п'ам аѣлат днѣрѣ ел; деці черѣндѣ'а пре ел дѣ воіѣ словозі .

кг. Іар еі ста кѣ гласѣрі мѣрі, черѣндѣ'а пре ел съ се рѣстігнѣаскѣ; мѣ се днѣтреа гласѣріле лор мѣ але Архіереілор .

кд. Деці Пілат а жѣдекат съ се факѣ черереа лор .

ке. Мѣ а словозіт лор пре чел арѣнкат дн темніцѣ пентрѣ зарѣа мѣ вчідереа, пре каре дѣ череа еі; іар пре Іісѣс д'а дат дѣпре воѣа лор .

кз. Мѣ кѣнд дѣ дѣчеа пре ел прінѣжнд пре ѣн Сімон Кірінеан, че вінеа дін царіпѣ, а пѣс пре ел крѣчеа касѣ о дѣкѣ дѣпѣ Іісѣс .

лз. Мѣ мерѣеа дѣпѣ ел мѣждіме мѣзѣтѣ де поѣѣа мѣ де фемеі, каре пѣжп-  
чеа мѣ се тѣжгѣеа пентрѣ дѣнсѣа .

ки. Мѣ днѣторкѣндѣ-се кѣтре ело Іісѣс а зіс : фѣічеле Іерѣсалимѣлѣ, пѣ  
мѣ пѣжпѣцѣі пре міне . чі пре воі вѣ пѣжпѣцѣі, мѣ пре фѣі воѣпрі .

кѣ. Кѣ іѣтѣ віп зіле. дн каре вор зіче: фѣрічіте сѣпѣтеле стерпе, мѣ пѣжп-  
течеле каре п'ѣѣ пѣскѣт, мѣ ціцеле каре п'ѣѣ аплекат .

л. Атѣпчі вор днѣчене а зіче мѣжділор : кѣдегі прѣсте поі; мѣ деаѣкрілор :  
акоперічі-не пре поі .

ла. Кѣ де фак ачестен дн летпѣа чел верѣе, дар дн чел ѣскат че ва фі ?

лѣ. Мѣ се аѣѣчеа днпрежнѣ кѣ ел . мѣ аѣці доі фѣкѣторі де рѣле съ се піарѣѣ .

лг. Мѣ дѣкѣ ѣѣ веніт лѣ локѣа че се кіемѣ ал Кѣпѣцѣніі, околѣ д'ѣѣ рѣстіг-  
ніт пре ел , мѣ пре фѣкѣторіі де рѣле : ѣнѣа д'а дреапѣа , мѣ аѣтѣа д'а сѣжпѣа .

лд. Іар Іісѣс зічеа : Пѣрпнте ! іартѣ-ле лор, кѣ пѣ мѣіѣ че фак. Мѣ днѣпѣр-  
цінд ѣѣінеѣе лѣі ѣѣ арѣнкат сорѣі .

лз. Мѣ ста попѣѣѣа де прівеа ; мѣ днші ѣѣтеа жок де дѣнсѣа мѣ воеріі дн-  
прежнѣ кѣ дѣжпшіі, зікѣнд : пре аѣціі а мѣпѣтѣіт, мѣпѣтѣіаскѣ-се мѣ пре сіне де  
есте ачеста Хрісѣосѣа аѣесѣа лѣі Дѣмнеѣѣѣ .

лѣ. Мѣ'мѣі фѣчеа рѣс де дѣнсѣа мѣ осташіі, апропіндѣ-се, мѣ оѣет аѣѣѣжп-  
дѣ'і лѣі .

лѣ. Мѣ зікѣнд: де еѣці тѣ днпѣратѣа Іѣдеілор мѣпѣтѣѣѣе-те пре тіне днѣсѣці .

лѣ. Мѣ ера мѣ скрісоаре скрісѣ д'асѣпра лѣі кѣ літере елінеѣі, мѣ рѣжплінеѣі  
мѣ евреѣѣі: АЧЕСТА ЕСТЕ ДНПѣРАТѣА ІѣДЕІЛОР .

ла. Іар ѣнѣа дін тѣѣѣаріі чеі рѣстігніді дѣ ѣѣлеа пре дѣнсѣа , зікѣнд: де  
еѣці тѣ Хрісѣосѣа , мѣпѣтѣѣѣе-те пре тіне , мѣ пре поі .

м. Іар рѣспѣѣѣжнд чѣла-л-алт дѣ черѣа пре ел зікѣнд: пѣ те темі тѣ де  
Дѣмнеѣѣѣѣ , кѣ днѣтр'ачѣіа'мѣі осѣндѣ еѣці ?

ма. Мѣ поі дѣпре дрепѣтѣе, кѣ чѣле вѣедніче дѣпре ф. пѣтеле поастре лѣѣѣѣ;  
іар ачеста нісі ѣн рѣѣ п'ѣа фѣкѣт .

мѣ. Мѣ зічеа кѣтре Іісѣс: помінеѣе-мѣ Дѣмне, кѣнд воі всні дн'пр днпѣ-  
рѣціеа та .

мг. Ши а зис Исус азї: amin zik цие, астьзї дмпрезнь кз mine вої фї дп раїѣ.

мд. Ши ера ка ла ал-шасе-леа чеас, ши дптхперек с'а фькът престо тот пз-мжнтл пжпъ ла ал-поѣ-леа чеас.

ме. Ши с'а дптлнекат соареле, ши с'а рхнт катапїтеазма Бисерїцїї prin mїжлук.

мс. Ши стрїганд кз глас маре Исус, а зис: Пърїнте! дп мжїнїе тале дп-кредїнцез дзхл мїеѣ. Ши ачестеа зїкжнд, 'ш'а дат дзхл.

мз. Іар възжнд сьташл чеїа че се фькьсе а мърїт пре Дзмнезеѣ зїкжнд: кз адевърат омхл ачеста дрепт а фост.

мн. Ши тот попзлзл че венїсе дмпрезнь ла прївїала ачеїа, възжнд челе че се фькьсеръ, вьтжндз'шї піеп'хрїе сале се дпторчеа.

мд. Шї ста тогї кхпоскьцїї азї департе, шї фїмеїле каре венїсеръ дзпъ ел дїн Галїлеїа, прївїнд ачестеа.

н. Ши іатъ, хп вьрват анъме Іосїф, сфетнїк фїїнд, вьрват хп шї дрепт.

на. (Ачеста пз се дпсодїсе ла сфатл шї фанта лор.) дїн Арїматеїа орам ал Іудеїлор, каре шї ел ащепта дптхрьцїеа азї Дзмнезеѣ.

нл. Ачеста вїїнд ла Пілат а черхт трьпхл азї Исус.

нг. Ши погоржндз'л пре ел л'а дпфьшзрат дп долдѣ, шї л'а нзс дп мор-мжнт че ера сьпат дп піатръ, дптрх каре пз фзсесе пзс пічї одатъ нїмїнї.

нд. Шї зїоа ера вїнерї, шї се лзпїна спре сжмвьтъ.

не. Шї мергжнд дзпъ ел шї фемеїле, каре венїсеръ кз дзпсхл дїн Галїлеїа, аз възхт мормжнтл, шї кжм с'а пзс трьпхл азї.

нз. Шї дпторкжндз-се аз гьтїт мїрежме шї мїркрї; шї сжмвьтъ с'аз одїхнїт дзпре порхпкъ.

## К А П КД.



ар дптр'хна дїн сжмвете, ла мжнкаре аджпкъ, аз венїт ла мор-мжнт, аджжнд мїрежмеле челе че гьтїсеръ, шї алтеле дмпрезнь кз еле.

а. Шї аз афлат піатра рьстхрнатъ де пре мормжнт.

г. Шїї їнтржнд п'аз афлат трьпхл Домнхлї Исус.

д. Шї а фост кжнд се мїра еле де ачестеа, іатъ дол вьрвацї аз стьхт дпнаїнтеа лор дп вешмїнте стрьлхчїтоаре.

е. Шї дпфїкошїндз-се еле, шї плекжндз'шї фецеле ла пьмжнт, аз зис кьтре джиселе: че кьстацї пре чел вїѣ кз чеї морцї?

з. Нз есте аїчї, чї с'а скзлат, адзчецї-вз амїнте кжм а зис воъ, дпкъ фїїнд дп Галїлеїа,

з. Зїкжнд: кз трьже сь се деа Фїзл омхлї дп мжїнїе оаменїлор пькьтомїл, шї сь се рьстїгнеаскъ, шї атреїа зї сь дпвїеже.

н. Шї 'шї аз адзс амїате де кхвїнтеле азї.

д. Ши диторкандъ-се деле тормжнт аъ спъс ачестеа тоате челор зп-суре-мече, ми тэтлор челор-л-алдї.

і. Ши ера Maria Magdalena, ми Ioanna, ми Maria лї Іаков, ми челе-л-алте дшпрезпъ кз джпселе, каре зїчеа кътре Апостолї ачестеа.

лї. Ши с'аъ пърят дпнаїнтеа лор ка о мїнчзпъ кзвїнтеле лор, ми пз ле кредеа пре джпселе.

лї. Іар Петръ скзлжндъ-се а алергат ла тормжнт, ми плекжндъ-се а възхт ползрїле сїнгзре зъжнд: ми с'а дъс де аколо, мїржндъ-се днтръ сїне де челе че се фъкзсеръ.

рї. Ши іатъ дол дїнтръ еї мерџеа днтр'ачеї'ашї зї ла зп сат, каре ера департе де Іерусалїм ка де шал-зечї де стадїл, ал кърїа пъме Emmaс.

дї. Ши ачеїа ворбеа днтре сїне де тоате челе че се днжмпласеръ.

сї. Ши а фост кжнд ворбеа еї, ми се днтрева, ми дпсз'шї Іїсус апропїндъ-се, мерџеа дшпрезпъ кз джпшїл.

зї. Іар окїл лор се цїнеа, касъ пз'л кзпосакъ пре ел.

зї. Ши а зїс кътре еї: че сжнт кзвїнтеле ачестеа, де каре въ днтревацї днтре вої мергжнд. ми сжнтецї трїшї?

мї. Ши ръспзпзжнд зпзл, ал кърїа пъмеле ера Клеона, а зїс кътре ел: тз сїнгр ещї немернїк дп Іерусалїм? ми пз шїл челе че с'аъ фъкзт днтръ ел дп зїлеле ачестеа?

ал. Ши а зїс лор: каре? іар еї аъ зїс лї: челе пентръ Іїсус Назарїнеа-пзл, каре ера бърват проґок, пзтернїк дп лзкрз ми дп кзвжнт дпнаїнтеа лї Dшмнезеџ, ми а тот попзлзл.

к. Кжм'л'аъ дат пре ел Архїерелї ми воерїл пощрї суре жџдекатъ де моарте, ми л'аъ ръстїгнїт пре джпсзл.

ка. Іар пої пъдъжзїам къ ачеда есте чел че ва съ ізъзвеаскъ пре Ісрїл; чї кз тоате ачестеа, а треїа зї есте астзїл, де кжнд с'аъ фъкзт ачестеа.

кк. Чї ми нїме фемеї дїнтр'але поастре не-аъ спзїмжнтат пре пої, каре аъ фост ла шжпекаре ла тормжнт.

кг. Ши неафлжнд трпкз лї аъ венїт зїжнд: къ ми ведере де днцерї съ еї възхт, каре зїк къ есте ел вїџ.

кд. Ш с'аъ дъс зпїл дїнтръ пої ла тормжнт, ми аъ афлат аша, прекжм шї фемеїле аъ зїс; іар пре ел пз л'аъ възхт.

ке. Ши ел а зїс кътре еї: о непрїчензїлор, ми зъзвзпчї кз інїмъ а креде тоате кжте аъ грзїт пророчїл.

кз. Аъ пз треззїа а пзїтїмї ачестеа Хрїстос, ми а інтра днтръ търїреа са?

кз. Ши днченжнд дела Моїсї ми дела тоцї пророчїл, тжкзїа лор дїн тоате скрїпзрїле, челе че ера пентръ ел.

кн. Ши с'аъ апропїеат де сатзл ла каре мерџеа, ми ел се фъчеа а перџе шал департе.

кд. Ши л'аъ дндемнат пре ел зїжнд: ръмжї кз пої, къчї кътре сеаръ есте, ми с'а плекат зїоа. Ши а інтрат съ ръмже кз джпшїл.



л. Ші а фост, кѣнд а шызѣт ел кѣ еі, лѣнд пѣінеа а віне кѣжѣтат, ші фѣжѣгѣнд а дат лор.

ла. Ші лі с'аѣ дескѣс лор окіі, ші л'аѣ кѣноскѣт пре дѣнесѣ; ші ел с'а фѣкѣт повѣзѣт де дѣншіі.

лѣ. Ші аѣ зіс вѣл кѣтре алѣл: аѣ нѣ ера ініша поастрѣ арѣжѣнд дѣтрѣ воі, кѣнд грѣіа поѣ пре калѣ, ші кѣнд не тѣлкѣіа скріпѣтрѣіа?

лг. Ші скѣлѣжѣндѣ-се дѣтр'ачел чѣас с'аѣ дѣторѣ дѣ Іерѣсалим, ші аѣ аѣлат адѣ-паці пре чѣі кѣ-спре-зѣче, ші пре чѣі чѣ ера кѣ дѣншіі,

лд. Карѣ зічѣа: кѣ с'а скѣлат Домнѣл кѣ аѣвѣзѣрат, ші с'а арѣтат лѣі Сімон.

лѣ. Ші еі повѣстеа чѣла чѣ се фѣкѣсерѣ пре калѣ, ші кѣм с'а кѣноскѣт де дѣншіі дѣтрѣ фѣжѣцѣреа пѣініі.

лѣ. Ші ачѣстеа грѣнд еі, ші дѣвѣ'мѣ іісѣс а стѣтѣт дѣ мѣжѣлокѣл лор, ші а зіс лор: пачѣ воі!

лз. Іар еі спѣлѣжѣтѣндѣ-се ші дѣпѣрікѣшѣндѣ-се лі сѣ пѣреа кѣ вѣд Дѣх.

лн. Ші а зіс лор: чѣ сѣжѣтеці тѣрѣзѣраці? ші пѣтрѣ чѣ се сѣе гѣндѣрѣі дѣ інімііае воастрѣ.

ла. Ведеці мѣлііае ші пѣчоарѣе мѣе, кѣ дѣск'мѣ еѣ сѣжѣт: пѣпѣці-мѣ ші ведеці; кѣ дѣхѣл карѣе ші оасѣ п'аре, прѣкѣм мѣ ведеці пре міне пѣжѣнд.

м. Ші ачѣстеа зікѣжѣнд: лѣ-а арѣтат лор мѣлііае ші пѣчоарѣе.

ма. Ші дѣкѣ пѣкрѣжѣнд еі де вѣкѣрѣе, ші мѣрѣжѣндѣ-се лѣ-а зіс лор: авѣці чѣва де мѣжѣкарѣ аіці?

ма. Іар еі сѣ дат лѣі о парѣ де пѣще фрііт, ші дѣітр'ѣл фѣгѣр де міере.

мг. Ші лѣжѣнд, дѣпѣіпѣтеа лор а мѣжѣкат.

мд. Ші а зіс лор: ачѣстеа сѣжѣт кѣвіпѣтеле карѣ ам грѣіт кѣтре воі, дѣкѣ фіінд кѣ воі, кѣ трѣвѣе а се пѣлііі тоате чѣла скрісе дѣ лѣѣѣа лѣі Моісі, ші дѣ про-рочі, ші дѣ пѣсѣліі пѣтрѣ міне.

мѣ. Атѣпѣі лѣ-а дескѣс мѣіпѣтеа лор кѣсѣ дѣпѣлѣагѣ скріпѣтрѣіае.

мѣ. Ші а зіс лор: кѣ аша естѣ скріс, ші аша трѣвѣеа сѣ пѣтімеасѣ Хрістѣс, ші а трѣіа зісѣ дѣвѣіеѣдін морці.

мз. Ші сѣ се проповѣдѣіасѣ дѣтрѣ пѣмѣеа лѣі покѣіпѣа ші ертѣреа пѣкатѣлор дѣ тоате пѣамѣрѣе, дѣчѣпѣжѣнд дѣла Іерѣсалим.

мн. Іар воі сѣжѣтеці мѣртѣрѣіі ачѣсторѣ.

мѣ. Ші іатѣ, еѣ трімііѣ фѣгѣдѣіпѣа Татѣлѣі мѣсѣ дѣтрѣ воі: іар воі шѣдеці дѣ четѣтеа Іерѣсалимѣлѣі, пѣжѣ чѣ вѣ веці дѣшѣрѣка кѣ пѣтере де сѣс.

н. Ші 'Іа скѣс пре еі аѣарѣ пѣжѣ дѣ Вітаніѣн: ші пѣдікѣндѣ'мѣ мѣлііае сѣлѣ, 'Іа віне кѣжѣтат пре дѣншіі.

на. Ші а фост кѣнд 'Іа віне-кѣжѣтат пре еі с'а дѣпѣртат дѣла дѣншіі, ші се дѣпѣлѣа лѣчѣр.

нѣ. Іар еі дѣкѣіжѣндѣ-се лѣі с'аѣ дѣторѣ дѣ Іерѣсалим кѣ вѣкѣрѣе марѣ.

нг. Ші ера дѣ тоатѣ вѣремеа дѣ Бісерікѣ, лѣжѣнд ші віне-кѣжѣтѣжѣнд пре Дѣмѣеѣѣѣ Аміі.



# С Ф Ж Н Т А Е В А Н Г Е Л І Е

А Л І І О А Н \*

К А П А .



птръ днчепът ера кѣжнтъ, ші кѣжнтъ ера ла Dsmnezeѣ, ші Dsm-  
nezeѣ ера кѣжнтъ .

а . Ачеста ера дптръ днчепът ла Dsmnezeѣ .

г . Тоате прпн'тр'жнскъ с'а фъкът ; ші фъръ de джнскъ нпмк нъ с'а  
фъкът , че с'а фъкът .

д . Дптръ джнскъ віеадъ ера, ші віеадъ ера лѣміна оамепілор .

е . Ші лѣміна дптръ дптъперек лѣмнеазъ, ші дптъперекъ пре джнса п'а ко-  
прпнсо .

з . Фост-а ом трпміс дела Dsmnezeѣ, нѣмеле лѣ Іоан .

з . Ачеста а веніт спре тѣртѣріе, касъ тѣртѣріаскъ de лѣмінъ, ка тоці съ  
креазъ прпн ел .

и . Нъ ера ачела лѣміна, чі касъ тѣртѣрісеаскъ de лѣмінъ .

а . Ера лѣміна чеа адевѣратъ, каре лѣмнеазъ пре тот омъ че віне дп лѣме .

і . Дп лѣме ера, ші лѣмеа прпн'тр'жнскъ с'а фъкът ; ші лѣмеа пре джнскъ  
нъ л'а кѣпоскът .

лї . Дптръ але сале а веніт, ші ал сѣ пре джнскъ нъ л'а прііміт .

лї . Іар кѣці л'а прііміт пре джнскъ ле-а дат лор стѣпѣнре, ка съ се факъ фїл  
лї лѣ Dsmnezeѣ, челор че кред дптръ нѣмеле лѣ ;

гї . Каре нъ дпн сѣнѣ, нїчї дпн пофъ трѣнеаскъ, нїчї дпн пофъ вѣрѣтеаскъ,  
чі дела Dsmnezeѣ с'а пѣскът .

дї . Ші кѣжнтъ трѣн с'а фъкът, ші с'а сѣлѣшлѣт дптръ нол ; ( ші ам вѣзѣт  
тѣрїреа лѣ, тѣрїре ка а зѣнїа-пѣскът дпн Татъ, ) плїн de дарѣ шї de адевѣр .

еї . Іоан тѣртѣрісеа пентрѣ джнскъ . ші стрїга грѣнд: ачеста ера пентрѣ каре  
ам зїс: чел че дѣнъ міне віне , маї'наїте de міне с'а фъкът , къ маї дпнѣї de  
міне а фост .

зї . Ші дпн плїнїреа лѣ нол тоці ам лѣт , ші дарѣ пентрѣ дарѣ .

зї . Къ леѣа прпн Моїсі с'а дат ; іар даръ ші адевѣрѣ прпн Іїсѣс Хрїстос с'а  
фъкът .

нї . Пре Dsmnezeѣ нїмінї нъ л'а вѣзѣт нїнї одїніоръ; чел ѣнѣл-пѣскът фїзї каре  
есте дп сѣнѣ Татълї, ачела а снѣс .

л1. Ши ачеаста есте търтъріеа лѣ Іоан, канд аѣ тріміе Іудеїл дін Іерусалѣм преодї шї левїцї, ка съ'л днтребе пре дѣнсѣ : тѣ чїне ещї ?

к. Ши а търтърісіт, шї н'а тѣгѣсіт; шї а търтърісіт кѣ нѣ сѣнт еѣ Хрістосѣ.

ка. Ши л'аѣ днтребат пре дѣнсѣ : че дар ? Ізіе ещї тѣ ? шї а зіс : нѣ сѣнт. Пророкѣ ещї тѣ ? шї а рѣспѣнс : нѣ.

кв. Децї аѣ зіс лѣ : чїне ещї ? ка съ дѣм рѣспѣнс челор че не-аѣ тріміе про ної ; че зічї дѣнс'цї пентрѣ сїне'цї ?

кг. А зіс : еѣ сѣнт гласѣ челѣ че стрїгѣ дн пѣстіе : дндрентацї калеа Домнѣлї : прекѣм а зіс Ісаїеа Пророкѣ.

кд. Ши трімішіл ера дін Фарїсеї

ке. Ши л'аѣ днтребат пре дѣнсѣ, шї 'ї аѣ зіс лѣ : пентрѣ че дар вотецї, дакѣ нѣ ещї тѣ Хрістосѣ, нїчї Ізіе, нїчї пророкѣ ?

кв. Рѣспѣнс-а лор Іоан грїнд : еѣ вотец кѣ апѣ ; іар дн мїжлокѣ вострѣ стѣ, пре каре вої нѣ'л шїцї.

кз. Ачела есте чел че віне дѣпѣ mine, каре маї'наїте де mine с'а фѣкѣт, кѣрѣіа нѣ сѣнт вѣднїк съ'ї децлер кѣреаоа днкѣлѣмїнїтеї лѣ.

ки. Ачестеа с'аѣ фѣкѣт дн Вітавара де чеїа парте де Іордан, хнде ера Іоан вотецанд.

кл. А доа зі възѣт-а Іоан пре Іїсѣс віїнд кѣтре дѣнсѣ, шї а зіс : іатѣ мїола лѣ Дѣмнезеѣ, каре рїдікѣ пѣкатѣ лѣмїл.

л. Ачеста есте пентрѣ каре еѣ ам зіс : дѣпѣ mine ва венї възѣт, каре маї'наїте де mine с'а фѣкѣт, кѣ маї днтѣл де mine а фост.

ла. Ши еѣ нѣ л'ам шїст пре ел ; чї ка съ се арате лѣ Ісраїл, пентрѣ ачестеа ам венїт еѣ кѣ апѣ вотецанд.

лг. Ши а търтърісіт Іоан зіканд : кѣ ам възѣт Дѣхѣ ка хн порѣгѣ погорѣндѣ-се дін чер, шї а рѣмас престе дѣнсѣ.

лг. Ши еѣ нѣ л'ам шїст пре ел ; чї чела че м'а тріміе пре mine съ вотец кѣ апѣ, ачела 'мїл а зіс мїо : престе каре веї ведеа Дѣхѣ погорѣндѣ-се, шї рѣ-мїїнд престе дѣнсѣ, ачестеа есте каре вотецѣ кѣ Дѣх Сѣжнт.

лд. Ши еѣ ам възѣт, шї ам търтърісіт, кѣ ачестеа есте Фїл лѣ Дѣмнезеѣ.

ле. А доа зі іарѣ'мїста Іоан, шї дін хченїчїл лѣ дої, шї кѣтѣнд ла Іїсѣс каре хмѣла, а зіс :

лв. Іатѣ мїола лѣ Дѣмнезеѣ.

лз. Ши л'аѣ азїт пре ел чеї дої хченїчї грїнд, шї іѣ мерс дѣпѣ Іїсѣс.

ли. Іар днторѣндѣ-се Іїсѣс, шї възѣндѣ'ї пре еї мерганд днѣ ел, а зіс лор : че кѣтѣцї ? іар еї аѣ зіс лѣ : Реввї ! (че се зіче тѣлѣндѣ-се, Днвѣцѣторѣлѣ,) хнде лѣкѣещї ?

ла. А зіс лор : венїцї, шї ведецї. Аѣ венїт, шї аѣ възѣт хнде лѣкѣеце ; мїла ел аѣ рѣмас дн зіоа ачїа; шї ера ка ла ал-хече-леа чеас.

м . Ші ера Андреїѣ брателе лѣ Cimon Петръ , зхл дн чѣл дої каре азѣсеръ дела Ioan , ші мерсесеръ дѣлъ дѣсхл .

ма . А аѣлат ачеста дѣлѣ пре Cimon брателе съѣ , ші 'Іа зѣс лѣ : ам аѣлат пре Месѣа , (че се тѣлѣжеде Хрістос .)

мн . Ші лѣ адхс пре дѣсхл кѣтре Іисхс . Шікѣтѣнд лѣ ел Іисхс , а зѣс : тѣ едѣ Cimon фечоръ лѣ Іона ; тѣ те вел кіема Кіѣа , че се тѣлѣжеде Петръ .

мг . Іар а доа зѣ а врат Іисхс съ теаргъ дн Галілеѣа , ші а аѣлат пре Філіп , ші 'Іа зѣс лѣ : vino dъъ mine .

мд . Ші ера Філіп дн Bitcaida , дн орамъ лѣ Андреїѣ ші а лѣ Петръ .

ме . А аѣлат Філіп пре Natanaia , ші 'Іа зѣс лѣ : пентръ каре а скріс Moici дѣ леѣе , ші Пророчи , ам аѣлат пре Іисхс фѣл лѣ Іосіѣ , каре еѣте дн Назарет .

мз . Ші а зѣс Natanaia лѣ : дн Назарет поате фѣ чева бѣн ? зѣс-а Філіп лѣ : vino ші vezl .

мз . А възхт Іисхс пре Natanaia vīind кѣтре дѣсхл , ші а зѣс пентръ дѣсхл : іатъ кѣ адеврѣт Ісраїтеан , дѣтръ каре вѣклешѣ нѣ еѣте .

мн . Зѣс-а Natanaia лѣ : де хнде тѣ кѣпоцѣ ? рѣспѣнс-а Іисхс , ші 'Іа зѣс лѣ : ma'naīntē пѣлъ а нѣ те кіема пре тѣне Філіп , фіінд тѣ сѣнт смокін , те-ам възхт .

мд . Рѣспѣнс-а Natanaia ші 'Іа зѣс лѣ : Раввѣ ! Тѣ едѣ Фіѣл лѣ Dsmnezeѣ , Тѣ едѣ дѣшѣратъ лѣ Ісраїл .

м . Рѣспѣнс-а Іисхс ші 'Іа зѣс лѣ : пентръ кѣчѣ ам зѣс цѣе , кѣ те-ам възхт сѣнт смокін , крѣзѣ ? маї маї дѣкѣт ачестѣа вел ведеа .

ма . Ші 'Іа зѣс лѣ : amin , amin грѣск воѣ : де акѣм вецѣ ведеа черъл дескѣзѣнд-дѣ-се , ші пре дѣцѣрѣл лѣ Dsmnezeѣ сѣндѣ-се ші погорѣндѣ-се пресѣе Фіѣл омѣлѣк .

## К А П І В .



Іа треїа зѣ пѣнтъ сѣа фѣкѣт дн Кана-Галілеѣл : ші ера мѣма лѣ Іисхс аколо .

а . Ші а фост кіемат ші Іисхс , ші зѣенічѣ лѣ лѣ пѣнтъ .

г . Ші сѣжршѣндѣ-се вѣнъл а зѣс мѣма лѣ Іисхс кѣтре дѣсхл : vin n'аѣ .

д . Зѣс-а еї Іисхс : че еѣте мѣе ші цѣе фѣтеѣе ? дѣкѣт н'а венѣт чеасѣа мѣѣѣ .

е . А зѣс мѣма лѣ сѣлѣлор : орѣче вѣзѣче воѣ , фѣчеѣѣ .

в . Ші ера аколо шѣсе вѣсе де пѣатръ , пѣсе дѣпре кѣрѣѣнѣлѣа Іѣдеїлор , каре лѣа кѣте доѣ сѣѣ треї ведре .

з . Зѣс-а лор Іисхс : зѣплѣѣл вѣсѣле де апѣ . Ші ле-аѣ зѣмѣлѣт пѣлѣ сѣс .

и . Ші а зѣс лор : скоатеѣл акѣм , ші адѣчеѣл пѣнълѣл , ші 'Іаѣ адхс .

д. Ши дънъ че а гъстат пънка аша че се фъкъсе ви. (ши нъ щіеа де андо есте ; іар сльціе каре скосесеръ аша, щіеа) стрігъ пре міре пънка, ші 'Іа зіс лзі :

і. Тот омъ дптъі віпъл чел вьн пъне, ші дакъ се дпбать, атънчі чел маі прост : іартя аі цінхт віпъл чел вьн пънъ акъм.

аі. Ачеаста а фъхт дпчепътъръ мінхпілор Іісхс дп Кана-Галілеі, ші 'ші а арътат шъріреа са, ші аъ крезът дптръ ел хченічіі лзі.

аі. Дънъ ачеаста с'а погоржт дп Капернахм, ел, ші мхма лзі, ші фраціі лзі, ші хченічіі лзі, ші аколо аъ мъзът нъ мъате зіе.

гі. Ши ера апроане Пашеле Іздеілор, ші с'а схіт Іісхс дп Іерусалім.

ді. Ши а афят дп Бісерікъ пре чей че віндеа воі, ші оі, ші поръмбі, ші пре скімъторіі де вані мъжнд.

ей. Ши фъжнд вічъ де шгреанхрі пре тоді 'Іа скос дпн Бісерікъ, оіе ші воі; ші скімъторілор ле-а върсат вані ші меселе ле-а ръстърнат.

зі. Ши челор че віндеа поръмбі ле-а зіс : лхаци ачестеа де аічі, ші нъ фачі Касл Татълзі міеъ, касл де перхцторіе.

зі. Ши 'шіаъ адхс амінте хченічіі лзі, къ есте скріс : ръвна касей теле м'а мжнкът пре міне.

иі. Гъспхнс-аъ Іздеіі ші аъ зіс лзі : че семп аръці поъ, къ фачі ачестеа?

ді. Ръспхнс-а Іісхс шіа зіс лор : стрікаці Бісеріка ачеаста, ші дп треі зі-ле о воіъ рідіка.

к. Ши аъ зіс Іздеіі : дп патрх-зеві ші шасе де ані с'а зідіт Бісеріка ачеаста, ші Тх дп треі зіе о вел рідіка !

ка. Іар ел зічеа пентрх Бісеріка трънхлзі съъ.

ка. Пентрх ачеаста, жнд с'а скхлат дпн торці, 'міаъ адхс амінте хченічіі лзі, къ ачеаста зічеа лор ; ші аъ крезът скріптаріі, ші кхжнтхлзі кпре зіс-се Іісхс.

кг. Ши жнд ера дп Іерусалім ла сърътоареа Паділор мхлді аъ крезът дптрх пхтеле лзі, възнд семпіе лзі челе че фъчеа.

кд. Іар дпсх'ші Іісхс нъ се дпкредінца пре сіне лор, пентрх къ ел щіеа пре тоді.

ке. Ши п'авеа тревзілцъ, ка чіне ва съ шъртхрісіаскъ пентрх ом, къ ел щіеа че ера дп ом.

## К А П Г .



і ера хп'ом дпн Фарісеі, Нікодім нгмеле лзі, воер ал Іздеілор.

а. Ачеста а веніт кътре Іісхс поиптеа ші 'Іа зіс лзі : Равві ! щім къ дела Дъмнезеъ аі веніт дпвъдътор ; къ німіні нъ поате ачесте семпе съ факъ каре тх фачі, де нъ ви фі Дъмнезеъ кх джсхл.

г. Гъспхнс-а Іісхс ші 'Іа зіс лзі : амін, амін гръеск діе : де нъ се ва па-ще чіне-ва де схс нъ ва пхтеа ведеа дпшърдіеа лзі Дъмнезеъ.

д . Зіс-а кѣтре ел Нікодїм : кѣм поате омѣл съ се паскъ фїнд вѣтрап ? аѣ доар поате адоа-оаръ съ інтре дп пѣнтечеле маїчії сале , шї съ се паскъ ?

е . Гѣспѣс-а Іісѣс : амин , амин грѣск цїе : де нѣ се ва паде чїне-ва дїа апъ шї дїа Дѣх нѣ вї пѣтеа съ інтре днтрѣ днпѣрѣдїеа лѣ Дѣмнезеѣ .

ѣ . Че есте пѣскѣт дїа трѣп , трѣп есте : шї че есте пѣскѣт дїа дѣхѣл , дѣх есте .

з . Нѣ те мїра кѣчї ам зіс цїе , кѣ се кѣде воѣ авѣ паде де сѣс .

и . Дѣхѣл ѣнде воеде сѣлѣ , шї глѣсѣ лѣл ѣлї ; дар нѣ шїл де ѣнде віне , шї ѣнде мерѣе : ашѣ есте тот каре есте пѣскѣт дїа дѣхѣл .

а . Гѣспѣс-а Нікодїм , шї 'Іа зіс лѣл : кѣм пот съ фїе ачестеа ?

і . Гѣспѣс-а Іісѣс шї 'Іа зіс лѣл : тѣ ешї днвѣцѣторѣа лѣ Ісраїл , шї ачестеа нѣ ле шїл !

лї . Амин , амин грѣск цїе : кѣ че шїм грїм , шї че ам вѣзѣт мѣртѣрїсїм шї мѣртѣрїеа поастрѣ нѣ о прїїмїлї .

м . Дѣкѣ челе пѣмѣнтелї ам спѣс воѣ , шї нѣ кределї ; кѣм де воїѣ спѣне воѣ челе черелї , велї креде ?

нї . Шї нѣ с'а сѣїт дп чер , фѣрѣ пѣмѣл чел че с'а погорѣт дїа чер , Фїлѣ омѣлѣлї . каре есте дп чер .

дї . Шї прекѣм Моїсі а днпѣлѣат шарпеле дп пѣстїе , ашѣ се кѣде а се днпѣлѣа Фїлѣ омѣлѣлї ;

еї . Ка тот чел че креде днтрѣ ел съ нѣ нїарѣ , чї съ алѣв віеадѣ вѣчнїкѣ .

ѣї . Кѣ ашѣ а іѣвїт Дѣмнезеѣ лѣмѣн , дп кѣт шї пре Фїлѣ сѣѣ чел ѣнѣл-пѣскѣт л'адат , кп тот чел че креде днтрѣ ел съ нѣ нїарѣ , чї съ алѣв віеадѣ вѣчнїкѣ .

зї . Кѣ н'а трїмїе Дѣмнезеѣ пре Фїлѣ сѣѣ дп лѣме , касѣ жѣдече лѣмѣн ; чї ка съ се мѣнтѣлскѣ лѣмѣн прїп ел .

нї . Чела че креде днтрѣ ел нѣ се жѣдекѣ ; іар чела че нѣ креде , іатѣ есте жѣдекат , кѣ н'а крезѣт днтрѣ нѣмѣле челѣлї пѣскѣт Фїлѣлї лѣ Дѣмнезеѣ .

дї . Іар ачѣстѣа есте жѣдекатѣ , кѣ лѣмїна а велїт дп лѣме , шї аѣ іѣвїт оаменїлї маї мѣлѣт днѣнѣрекѣлї дѣкѣт лѣмїна , кѣ ера фѣнтеле лор реле .

к . Кѣ тот чела че фѣче реле жѣде лѣмїна , шї нѣ віне ла лѣмїнѣ , касѣ нѣ се вѣдеаскѣ лѣкрѣрїле лѣлї .

ка . Іар чела че фѣче адевѣрѣл віне ла лѣмїнѣ , касѣ се арате лѣкрѣрїле лѣлї , кѣ днтрѣ Дѣмнезеѣ сѣлѣт лѣкрѣте .

кп . Дѣпѣ ачестѣа велїт Іісѣс шї ѣчѣнїчїлї лѣлї дп пѣмѣнтѣа Іѣдеїлї , шї аколо пѣтрѣчеа кп еї , шї вѣтезѣа .

кк . Шї ера шї Іоан вѣтезѣнд дп Енон , апроане де Салїм , кѣ ера аколо аше мѣлѣте шї велѣеа , шї се вѣтезѣа .

кд . Кѣ днѣкѣ нѣ ера Іоан днѣкїе дп тѣмпїдѣ .

кѣ. Ші а фост днтреваре де зченічіі лѣ Іоан кѣ Іздеіі пентрѣ кърѣценіе .  
кѣ. Ші аѣ веніт кѣтре Іоан ші 'Іаѣ зіс лѣ: Равв! чеа че ера кѣ тіне де  
чеіа парте де Іордан, пентрѣ каре тѣ аі мъртърісіт, іатѣ еа вотеазѣ, ші  
тоуі мерг кѣтре джнса.

кѣ. Ръспънс-а Іоан ші а зіс: нѣ поате омѣа лѣа німік, де нѣ ва фі дат  
лѣі дін чер.

кн. Воі днш-вѣ мъртърісічіі пентрѣ міне. кѣ ам зіс: нѣ сѣнт еѣ Хрістосѣа,  
чі кѣм кѣ сѣнт тріміс дппаінтеа ачелзіа.

кѣ. Чеаа че аро міреасѣ, міре есте; іар пріотенѣа мірелѣі, каре стѣ ші'а  
аскѣлѣ пре еа, кѣ вѣкріе се вѣкрѣ де гласѣ мірелѣі: дечі ачелстѣ вѣкріе  
а теа с'а вѣмѣлѣт.

л. Ачелзіа се кѣде а крѣде, іар міе а тѣ мішкора.

ла. Чеа че віне де сѣс д'нѣспра тѣтѣлор есте; чеа че есте де пре пѣмѣнт,  
пѣмѣнтеск есте, ші де пре пѣмѣнт грѣде; чеа че віне дін чер д'нѣспра тѣ-  
тѣлор есте.

лѣ. Ші че а вѣзѣт ші а аззіт ачеіа мъртъріседе; ші мъртъріеа лѣі німіі  
нѣ о пріімеде.

лг. Чеаа че пріімеде мъртъріеа лѣі а пѣчѣлзіт, кѣ Дѣмнезеѣ адеврѣат есте.

лѣ. Кѣ пре каре а тріміс Дѣмнезеѣ кѣвінтеа лѣі Лѣмнезеѣ грѣде: кѣ нѣ  
кѣ шѣсѣрѣ дѣ Дѣмнезеѣ дѣжѣа.

лѣ. Тѣтѣа іѣвѣде пре Фіѣа, ші тоате ле-а дат дн тѣна лѣі.

лѣ. Чеаа че крѣде днтрѣ Фіѣа аро віеаѣ вѣчнікѣ; іар чеаа че нѣ аскѣлѣ  
пре Фіѣа нѣ ва ведеа віеаѣ, чі шѣніеа лѣі Дѣмнезеѣ ва рѣшѣнеа прѣсте еа.

## К А П И Т У Л Д.



ечі дакѣ а днѣлес Домнѣа, кѣ аѣ аззіт Фарісеіі, кѣ Іісѣс маі тѣл-  
чі зченічіі фѣче ші вотеазѣ дежѣ Іоан,

к. (Мѣкар кѣ днѣш Іісѣс нѣ вотеаа, чі зченічіі лѣі, )

г. А лѣсат Іздеіа, ші с'а дѣс іарѣ'ш Іан Галілеіа.

д. Шіі тревѣіа сѣ тревѣкѣ еа пріп Сѣмаріа.

е. Дечі а веніт дн четатеа Сѣмаріеі, че се кіеаа Сіхар, апроане де локѣа,  
каре нѣдат Іаков лѣі Іосіѣ фіѣлѣі сѣѣ.

в. Шіі ера аколо пѣлѣа лѣі Іаков; іар Іісѣс остеніт фіінд де кѣлѣторіе шѣдеа  
ла пѣд: ші ера ка ла аѣ-шѣсе-леа чеас.

з. А веніт о фѣмеа дін Сѣмаріа сѣ іа анѣ. Зіс-а еі Іісѣс: дѣ'мі сѣ веаѣ.

и. Кѣ зченічіі лѣі се дѣсесерѣ дн четате сѣ кѣмперѣ вѣкатѣ.

л. Дечі а зіс лѣі фѣмеа Сѣмарінеанкѣ: кѣм тѣ Іздеѣ фіінд чері деаа міне  
сѣ веі, фѣмеа Сѣмарінеанкѣ фіінд еѣ? кѣ нѣ се аместекѣ Іздеіі кѣ Сѣмаріненіі.

і. Ръспъис-а Іисъс ми 'Іа зіс еі: де аі еі шіѣт дара лѣ Дѣмнезеѣ, ми чине есте чел че зиче дие: дъ'місъ беаѣ, тѣ аі еі черѣт дела дѣиса, ми 'уіар еі dat дие апъ віе .

аі. Зіс-а лѣ фетееа: Doamne, нѣчѣ вадръ аі, ми пѣдѣа есте адѣнк; де ѣнде дар аі ана чеа віе?

аі. Аѣ доар Тѣ маі мапе еѣі детѣт Іаков пѣрпѣтеле пострѣ, каре пе-а dat поѣ пѣдѣа ачеста, ші еа дѣис'мі дѣн'тр'ѣиса а бѣѣт, ші еіі лѣ ші вітеле лѣі.

гі. Ръспъис-а Іисъс ми 'Іа зіс еі: тот чел че ва беа дѣн ана ачеста ва дѣсета Іаръ'ші;

аі. Іар чел че ва беа дѣн ана, каре еѣ воіѣ да лѣі, пѣ ва дѣсета дѣ веак: чі ана, каре еѣ воіѣ да лѣі, се ва фаче дѣтрѣ дѣиса ізвор де апъ сѣлтѣтоаре дѣтрѣ віеаѣѣ вечнікѣ.

гі. Зіс-а кѣтре дѣиса фетееа: Doamne! дъ'мі ачестѣ апъ, касѣ лѣмаі дѣсетеѣ, нѣчѣ сѣ маі віѣ аічѣ сѣ скоѣ.

аі. Зіс-а еі Іисъс: мерѣі ші кіамѣ пре вѣрватѣ тѣѣ, ші віно аічѣ.

зі. Ръспъис-а фетееа, ші 'Іа зіс лѣ: п'ам вѣрват. Зіс-а еі Іисъс: віне Іа зіс кѣ п'аі вѣрват;

аі. Кѣ чѣчѣ вѣрваѣі аі ѣвѣт, ші акѣм пре каре аі пѣ'дѣ есте дие вѣрват: ачеста адеѣвѣрат аі грѣт.

аі. Зіс-а лѣ фетееа: Doamne! вѣѣ кѣ пророк еѣі Тѣ.

к. Пѣрпѣіі подѣрі дѣ мѣнтеле ачеста с'аѣ дѣкінат, ші воі зічеѣі кѣ дѣ Іерѣсалим есте локѣ ѣнде се каде а се дѣкіна.

ка. Зіс-а еі Іисъс: фетее! кѣде мѣе, кѣ ва вені време, кѣнд нѣчѣ дѣ мѣнтеле ачеста, нѣчѣ дѣ Іерѣсалим вѣ веѣі дѣкіна Татѣлѣі.

ка. Воі вѣ дѣкінаѣі кѣрѣіа пѣ шіѣі: ноі не дѣкінѣт кѣрѣіа шіѣ: кѣ мѣн-тѣіреа дѣн Іадеі есте.

кг. Чі ва вені времеа, ші акѣм есте, кѣнд дѣкінѣторіі чѣі адеѣвѣраѣі се вор дѣкіна Татѣлѣі кѣ дѣхѣа ші кѣ адеѣвѣрѣа; кѣ Татѣа ачест фел каѣтѣ сѣ фіе чѣі че се дѣкінѣ лѣі.

кд. Дѣх есте Дѣмнезеѣ; ші чѣі че се дѣкінѣ лѣі кѣ дѣхѣа ші кѣ адеѣвѣрѣа се каде сѣ се дѣкіне.

ке. Зіс-а лѣ фетееа: шіѣм кѣ ва вені Месіа, (каре се кіамѣ Хрістос; ) кѣнд ва вені ачела ва спѣне поѣ тоате.

кз. Зіс а еі Іисъс: Еѣ сѣлѣт, чѣла че грѣск кѣ тіне.

кз. Ші атѣпѣі аѣ веніт ѣченіѣі лѣі, ші се шіра кѣ кѣ фетѣе грѣіа, дѣсѣ вішіѣі пѣ 'Іа зіс: че каѣі? сѣѣ че грѣѣі кѣ дѣиса?

ки. Іар фетееа а лѣсат вадра сѣ, ші а мерѣ дѣ четате, ші а зіс оѣпѣнілор:

ка. Веніѣі де веѣѣі ом, каре 'мі а сѣѣс мѣе тоате кѣте ам фѣѣт: пѣ кѣм. ва ачеста есте Хрістос?

л. Дечї гѣ ешиѣ дїн четате, шї ве неа кѣтре дѣнска.

ла. Іар дѣнтре ачестеа дї рѣга пре дѣнска зченїчїі грѣнд: Развї! тѣнѣнкѣ.

ла. Іар ел а зїс лор: Еѣ тѣнкаре ам а тѣнка, каре вої нѣ шїцї.

лг. Іар зченїчїі грѣа дѣнтре дѣншїл: нѣ кѣтва 'ї а адѣс лѣї чїне-ва съ тѣнѣнчѣ.

лѣ. Зїс-а лор Іїсѣс: тѣнкареа теа есте, ка съ фак воеа чѣлї че т'а трї-міс пре міне, шї съ съвѣршеск лѣкрѣа лѣї.

лѣ. Аѣ нѣ вої зїчѣцї, кѣ дѣнкѣ патрѣ лѣнї сѣнт, шї сечерїшкѣ ва венї? іатѣ зїк воѣ: рїдїкацї окїї вошрї, шї ведѣцї холдеа, кѣ сѣнт алѣ спре сечерїш акѣм.

лѣ. Шї чѣла че сечерѣ шлатѣ іа, шї адѣнѣ роадѣ дн віерѣцѣ вечнїкѣ; ка шї чѣл че самѣнѣ дѣнпрѣнѣ съ се вѣкрѣ, шї чѣл че сечерѣ.

лз. Кѣ дѣнтрѣ ачѣаста есте кѣвѣнтѣа адѣвѣрат, кѣ алѣа есте чѣл че самѣнѣ, шї алѣа чѣл че сечерѣ.

лн. Еѣ в'ам трїміс пре вої съ сечѣрадї чѣїа че вої нѣ в'адї остенїт; алѣї с'аѣ остенїт, шї вої ацї інтрат дѣнтрѣ остенеала лор.

ла. Іар дїн четатеа ачѣїа тѣлї дїн Самарїненїї аѣ крѣзѣт дѣнтр'ѣнска, пен-трѣ кѣвѣнтѣа фѣмеї каре тѣртѣрїсеа: кѣ 'мі а спѣс міе тоате кѣте ам фѣкѣт.

м. Дечї, дѣнѣ че аѣ венїт ла дѣнска Самарїненїї, дї рѣга пре ел ка съ рѣтѣѣ ла дѣншїл: шї а рѣтѣас аколо доѣ зїле.

ма. Шї тѣлѣ тѣлї тѣлї аѣ крѣзѣт пентрѣ кѣвѣнтѣа лѣї.

ма. Шї фѣмеї зїчѣа: кѣ н'амѣ крѣдем пентрѣ в'орѣа та, кѣ дѣншїне ам аз-зїт, шї шїм, кѣ ачѣаста есте кѣ адѣвѣрат Мѣнтѣиторѣа лѣшїї Хрїстѣс.

мг. Іар дѣнѣ чѣле доѣ зїле а ешиѣ де аколо, шї а мерс дн Галїлеїа.

мд. Кѣ дѣнс'шї Іїсѣс а тѣртѣрїсїт, кѣ прорѣк дн патрїа са чїнсте нѣ аре.

мѣ. Шї кѣнд и венїт дн Галїлеїа л'аѣ прїїміт пре дѣнска Галїїленїї, фїїнд кѣ аѣ фост вѣзѣт тоате кѣте а фѣкѣт дн Іерѣсалїм ла сѣрѣвѣтоаре; кѣ шїеї аѣ фост венїт ла сѣрѣвѣтоаре.

мѣ. Шї а венїт Іїсѣс іарѣ'шї дн Кана-Галїлеїї, анде а фѣкѣт апа вїн. Шї ера зп ом дѣнпѣрѣтеск, ал кѣрѣїа фїлѣ ера болнав дн Канѣрнавѣм.

мз. Ачѣаста азїїнд, кѣ Іїсѣс а венїт дн Іѣдеїа дн Галїїлен, а мерс ла ел, шї'а рѣга пре дѣнска, ка съ се погоарѣ шї съ тѣмѣдѣїаскѣ пре фїлѣ лѣї, кѣ ера апроанѣ съ тоарѣ.

мн. Іар Іїсѣс а зїс кѣтре ел: де нѣ вѣцї ведеа сѣмне шї мїнѣнї нѣ вѣцї крѣде.

ма. Зїс-а кѣтре ел омѣа чѣл дѣнпѣрѣтеск: Доамне! погоарѣ-те тѣлї'маїнте пѣнѣ а нѣ тѣрї фїлѣ мїѣѣ.

м. Зїс-а Іїсѣс лѣї: мерѣї, фїлѣ тѣѣ вїѣ есте. Шї а крѣзѣт омѣа кѣвѣнтѣа лѣї, каре а зїс Іїсѣс лѣї, шї с'а дѣс.



зи . Іар Іисус а рѣспзис лор : Татъл шіеѡ пакъ акъм лъкреаъ, ші еѡ лъкрез .  
ні . Деѡі пентрѡ ачелста маі вжртос къта Іздеіі пре ел съл ошоаре ; къ нъ  
пъмаі деслега ошмъта, чі ші Татъл ал съѡ зічеа пре Дъмнезеѡ, дптокмаі пре  
сіне фъкжндъ-се къ Дъмнезеѡ .

зі . Деѡі а рѣспзис Іисус ші а зіе лор : амин , амин гръеск воъ : нъ поате  
Фіѡл съ факъ дела сіне нѡмѡ, де нъ ва ведеа пре Татъл фъкжндъ; къ челе че фа-  
че ел , ачелеа ші Фіѡл асеменеа фаче .

к . Къ Татъл ізведе пре Фіѡл , ші тоате аратъ лѡі каре ел фаче ; ші маі марі  
лъкрѡрі декжт ачестеа ва оръта лѡі , ка воі съ въ шіраѡі .

ка . Къ прекъм Татъл скоаъ пре торѡі ші ді дѡвѡеаъ, аша ші Фіѡл пре  
каре ва ді дѡвѡеаъ .

ка . Къ Татъл нъ ждекъ пре нѡмѡі, чі тоатъ ждеката а дато Фіѡлѡі, ка  
тоѡі съ чѡнстеаскъ пре Фіѡл , прекъм чѡнстескъ пре Татъл .

кг . Чел че нъ чѡнстедже пре Фіѡл , нъ чѡнстедже пре Татъл каре л'а трѡмѡс .

ка . Амин , амин гръеск воъ : къ чела че аскълтъ кѡвѡнтеа меае, ші крѡе  
челѡі че м'а трѡмѡс пре мѡне арѡ веаѡъ вечнѡкъ, ші лѡ ждекатъ нъ ва веѡі,  
чі се ва мѡта дѡн тоарте дѡ веаѡъ .

ке . Амин , амин гръеск воъ : къ вѡне чеасъл , ші акъм есте, кжнд торѡіі вор  
аъзі гласъл Фіѡлѡі лѡі Дъмнезеѡ, ші каре вор аъзі вор дѡвѡеа .

кз . Къ прекъм Татъл арѡ веаѡъ дѡтрѡ сіне, аша а дѡт ші Фіѡлѡі веаѡъ съ  
аѡъ дѡтрѡ сіне .

кз . Ші стъжнѡре 'Іа дат лѡі , ші ждекатъ съ факъ ,

ки . Къчѡ Фіѡл омѡлѡі есте . Нъ въ шіраѡі де ачелста; къ вѡне чеасъл , дѡ-  
трѡ каре тоѡі чѡі дѡн торѡжнтѡрі вор аъзі гласъл лѡі .

ка . Ші вор еѡі чѡі че аѡ фъкѡт челе вѡно дѡтрѡ дѡвѡереа веѡѡі; іар  
чѡі че аѡ фъкѡт челе реѡе дѡтрѡ дѡвѡереа ждекъѡі .

л . Нъ поѡ еѡ съ факъ дела мѡно нѡмѡ; прекъм аъж ждекъ , ші ждеката  
меа дреаѡтъ есте ; къ нъ кѡжт воѡеа меа , чі воѡеа Татълѡі чѡлѡі че м'а  
трѡмѡс .

ла . Де шѡртѡріесекъ Еѡ пентрѡ мѡне , шѡртѡріѡеа меѡ нъ есте адеѡъратъ .

ла . Алѡла есте чѡл че шѡртѡріеседже пентрѡ мѡне , ші шѡѡ къ адеѡъратъ есте  
шѡртѡріѡеа каре шѡртѡріеседже пентрѡ мѡне .

лг . Воі аѡі трѡмѡс кѡтре Іоѡн , ші а шѡртѡріѡіт адеѡърѡл .

ла . Іар Еѡ нъ дела омѡ іаѡ шѡртѡріѡеа; чі ачестеа гръеск, ка воі съ въ шѡн-  
тѡіі .

ке . Ачѡла еѡа фъкѡіе каре арѡеа ші лѡмѡнѡ; іар воі аѡі воіт съ въ весѡіѡі  
лѡ вѡ чеасъл дѡтрѡ лѡмѡнѡ лѡі .

ла . Іар Еѡ ам шѡртѡріѡ маі марѡе декжт Іоѡн; къ лъкрѡріѡе каре 'мѡіа дат  
мѡіе Татъл ка съ ле съжршескъ пре еле , ачесте лъкрѡрі каре Еѡ факъ , шѡртѡ-  
ріесекъ пентрѡ мѡне , къ Татъл м'а трѡмѡс .

лз. Ші Татъа чеа че м'а тріміс, ачела а шъртърісіт пентрѣ міне. Нічі глаоса лѣі аці азхіт вре одатъ, нічі кінза лѣі аці възат.

лн. Ші кавѣнтъа лѣі п'а авеці рѣмѣінд днтрѣ воі; къ пре каре а тріміс Ел, ачестѣіа воі пѣ кредеці.

ла. Черкаці скріптаріае, къ воъ ві се паре днтрѣ дѣнседе а веа вісацъ веі-  
нікъ: ші ачелеа сѣнт чеа че шъртърісееск пентрѣ міне.

м. Ші пѣ воіді сѣ веніді кѣтрѣ міне, ка вісацъ сѣ авеці.

ма. Мъріре дѣла оамені пѣ іаѣ;

мѣ. Чі в'ам кѣпоскат пре воі, къ драгостеа лѣі Дѣмнезеѣ п'авеці днтрѣ воі.

мг. Еѣ ам веніт днтрѣ пѣмеле Татъаі міѣѣ, ші мѣ тѣ прііміді пре міне;  
де ва вені алтѣа днтрѣ пѣмеле сѣѣ пре ачелеа веці пріімі.

мд. Кѣм пѣтеді воі сѣ кредеці, мъріре кѣл дѣла алтѣа лѣжнд, ші пре мърі-  
рѣеа чеа дѣла сінгѣр Дѣмнезеѣ пѣ о кѣтѣаці?

мѣ. Сѣ пѣ ві се парѣ къ Еѣ вѣ воіѣ пѣрѣ пре воі ла Татъа; есте чеа че вѣ  
пѣрѣше пре воі, Моісі, спре каре воі аці пѣѣжѣйт.

мѣ. Кѣ де аці ѣі крезѣт лѣі Моісі, аці ѣі крезѣт ші міѣ, къ пентрѣ міне  
ачела а скріс.

мз. Іар дакъ скріптарілор ачелѣіа пѣ кредеці, кѣм кѣвіателор меле веці  
креде?

### К А П І Т О Л .



кѣм ачестеа с'а дѣс Іісѣс де чеіа парте де мареа Галілеі, каре  
есте а Тіверіадеі.

а. Ші а мерс дѣпѣ дѣнсеа поплѣ мѣт, кѣчї ведеа семпеле лѣі  
каре ѣѣчеа ла чеі болпѣві.

г. Ші с'а сѣіт дн мѣнте Іісѣс. ші аколо а шѣзѣт кѣ ѣченічі сѣі.

д. Ші ера апропѣ Пѣщїе, сѣрѣѣтоареа Іудеїлор.

е. Деѣі рідікѣндѣ'мї Іісѣс окїї, ші възѣнд кѣ мѣт поплѣ віне ла дѣнсеа,  
а зіс кѣтрѣ Філіп: де хнде вом кѣмпѣра пѣлні, касѣ мѣпѣче ачещїа?

ѣ. (Іар ачѣаста зічеа іспїтїндѣ'л пре ел; къ дѣсѣ'мї щїѣа че вреа сѣ ѣакъ).

з. Рѣспѣнс-а Філіп лѣі: де доъ сѣте де дїнарї пѣлні пѣ ле ва аѣкѣде лор,  
ка ѣіе-каре дїп'тр'ѣмшїі кѣте пѣцїн сѣ іа.

и. Грѣйт-а лѣі кѣл дїп ѣченічі, Андреї фрѣтеле лѣі Сїмон Петрѣ:

а. Есте зл копїа аїчі, каре аре чїнчі пѣлні де орѣ, мї дої пѣрї; чї ачестеа  
че сѣнт ла атѣѣеа?

і. Ші а зіс Іісѣс: ѣачеці пре оамені сѣ шѣзѣ: ші ера іарѣ мѣтѣ днтр'ачел  
лор. Деѣі аѣ шѣзѣт вѣрѣѣціі кѣ пѣмѣрѣа ка да чїнчі мїі.

дi. Ши а лзат пжнiе Iicxc, ми мзлцъmind а дмнърит зченiчiлор, iар зченiчiл челор че шъdea: амiндереа ми дiн пещi кат аѣ врат еi.

дi. Iар дакъ с'аѣ сѣтрат а зic зченiчiлор сѣ: аднащi сѣржмътарiе че аѣ прicocit, ка сѣ нѣ се пeаръ чева.

дi. Деѣ аѣ адзлат, ши аѣ змплат доъ-сире-зече кошарi де сѣржмътарi, дiнчiнчi пжнi де opъ, кeрe аѣ прicocit челор че аѣ мапкат.

дi. Iар оамениi възжнд семнъ кeрe а фъкат Iicxc зiчea: кѣ ачеста есте адевърат пророкъ чeл че ва сѣ вiе дн лжтe.

дi. Деѣ Iicxc кзпожжнд, кѣ вор сѣ вiе ми сѣ'л авъче вpe ел, ка сѣ'л факъ дмнърат, с'а dxc iаръ'ми дн мжнте ел cиrар.

е. Ши дакъ с'а фъкат сeаръ с'аѣ погоржт зченiчiл лѣ ла mare.

дi. Ши iнтржнд дн коравiе мерѣа де чеia пapтe де mare ла Капернахм. Ши iатъ днтъперек с'а фъкат, ми нѣ венiсе кѣтpe еi Iicxc.

и. Ши marea с'а pidикат, вжнт mare сeлжнд.

дi. Деѣ вiнд еi ка ла доъ-зечi ми чiнчi с'аѣ тpeл-зечi де stadit, вѣд вpe Ii-cxc змплжнд вpe mare, ми anponiндъ-ce де коравiе; ми с'аѣ днoрiкомат.

к. Iар ел а зic лор: Еѣ сжнт, нѣ вѣ темeцi.

дi. Деѣ вpea сѣ'л iа вpe Ел дн коравiе; ми дндатъ'ми коравiеа а cocit ла пѣтжотъ, ла кeрe еi мерѣа.

кi. А доа zi поплъл кeрe ста де чеia пapтe де mare, възжнд кѣ алтъ коравiе нѣ ера аколо фъръ пжмaл жпа днтръ кeрe iнтрacepъ зченiчiл лѣ. ми кжт кѣ Iicxc н'а iнтрат дн коравiе дмнpeжнъ кѣ зченiчiл сѣ, чi cиrарi зченiчiл лѣ с'аѣ dxc.

кi. (Ши алтe коравiл аѣ венit дела Tiberiada, anpoane де локъа ande аѣ мапкат пжнeа, мзлцъmind Domнъ).

кд. Деѣ дакъ а възжт поплъл, кѣ Iicxc нѣ есте аколо, пiчi зченiчiл лѣ, аѣ iнтрат ми еi дн коравiл, ши аѣ мерс дн Капернахм, кѣтжнд вpe Iicxc.

кe. Ши афлжндъ'л вpe ел де чеia пapтe де mare, 'i аѣ зic лѣ: Паввi! кжнд аi венit аiчi?

кe. Ръспъnc-а Iicxc лор ми а зic: amin, amin гръеск воъ: шъ кѣтащi вpe mine, нѣ кѣчi ащi възжт семне, чi кѣчi ащi мапкат дiн пжнi, ми в'ащi сѣтрат.

кз. Лзкращi нѣ мапкареа чеа пeрiтоаре, чi мапкареа кeрe ръмжне cиrе вiеащъ вeчнiкъ, кeрe Фiлa omълѣ ва да воъ; кѣ вpe ачеста Дъмнезеѣ Татъ л'а печетлжт.

ки. Деѣ аѣ зic кѣтpe джнcъ: че vom фъче касъ лзкръм лзкръиле лѣ Дъм-незеѣ

кд. Ръспъnc-а Iicxc ми а зic лор: ачеста есте лзкръл лѣ Дъмнезеѣ, касъ кpeдeщi днтръ кeрe а тpiшic ачeлa.

л. Зic-аѣ дрeнт ачeлa лѣ: дap че семн фъчi тъ, касъ вeдeт ми сѣ вpeдeт нiе? че лзкръл?

аа. Първиги помри манаъ аъ мапкат дн пстие , прекъм есте скріе : пѣне дн чер де-а дат лор де аъ мапкат .

аа. Деѣ де-а зис лор іисъ : амин , амин зик воъ : нъ Моіси а дат воъ пѣнеа дн чер , чи Татъа миеъ дъ воъ дн чер пѣнеа чеа адезъратъ .

аг. Пентрѣ къ пѣнеа лѣ Дѣмнезеъ есте чеа че са погорѣ дн чер , ші віеаѣ дъ лѣмил .

аа. Деѣ аъ зис кѣтре джиса : Доамне ! пѣрѣа дѣне поъ пѣнеа ачеаста .

ае. Ші а зис лор іисъ : Еъ сѣнт пѣнеа віеѣл : чеа че віне кѣтре міне нъ ва фѣлѣжѣл , ші чеа че крѣде днтрѣ міне нъ ва дѣсета нѣл одіноаръ .

ае. Чи ам зис воъ . къ м'аѣ ші възѣт пре міне , ші нъ крѣдеѣл .

аз. Тот че дѣл дъ мие Татъа , кѣтре міне ва вені ; ші пре чеа че віне кѣтре міне нѣл воіѣ скоате аеаръ .

аи. Къ м'ам погорѣт дн чер . нъ кѣсъ фак воаа теа , чи воаа чѣлѣ че м'а тріміе пре міне .

аа. Ші ачеаста есте воаа Татъа чѣлѣ че м'а тріміе пре міне , ка тот че 'мѣ а дат мие , съ нъ піерѣ дн'тр'ѣжѣл , чи сѣл дѣвіеѣ пре ел дн зѣа чеа де апоі .

аа. Ші ачеаста есте воаа чѣлѣ че м'а тріміе пре міне , ка тот чѣне веде пре Фіѣл , ші крѣде днтрѣ ел , сѣ віеъ віеаѣ вѣчнѣл ; ші Еъ дѣ воіѣ дѣвіеа пре ел дн зѣа чеа де апоі .

аа. Деѣ кѣтреа Іѣдеі пентрѣ ел , къ а зис : Еъ сѣнт пѣнеа чеа че с'а погорѣт дн чер .

ае. Ші зѣеа : аъ нъ есте ачѣста Іисъ Фіѣл лѣ Іосіѣ , кѣрѣа шіѣм поі пре татъа сѣл ші пре мама са ? дѣр кѣм зѣе ел : къ дн чер м'ам погорѣт ?

аг. Деѣ рѣѣѣѣѣ-а Іисъ , ші а зис лор : нъ кѣртѣл днтрѣ воі .

аа. Німіѣл нъ пеате сѣ віе кѣтре міне , де нѣл ва траѣе пре ел Татъа чѣл че м'а тріміе пре міне : ші Еъ дѣ воіѣ дѣвіеа пре ел дн зѣа чеа де апоі .

ае. Есте скріе дн пророчі : ші-вор фі тоѣ дѣвѣѣѣл де Дѣмнезеъ : Деѣ тот чеа че аѣде дѣла Татъа , ші се дѣвѣѣл , віне кѣтре міне .

ае. Не доар къ пре Татъа л'а възѣт чѣне ва , фѣрѣ нѣмѣл чеа че еѣде-де Дѣмнезеъ , ачѣла н възѣт пре Татъа .

аз. Амин , амин грѣск воъ : чеа че крѣде днтрѣ міне аѣе віеаѣ вѣчнѣл .

аи. Еъ сѣнт пѣнеа віеѣл .

аа. Първиги водрѣ аъ мапкат манаъ дн пстие , ші аъ мѣрѣт .

аа. Ачѣаста есте пѣнеа кѣре са погорѣт дн чер , кѣсъ мѣлѣжѣ чѣне-ва дн-тр'ѣжѣл ші сѣ нъ моаръ .

аа. Еъ сѣнт пѣнеа чеа віе кѣре с'а погорѣт дн чер ; де ва мапѣа чѣне-ва дн пѣнеа ачѣаста ва фі віѣ дн вѣчі ; ші пѣнеа кѣре Еъ воіѣ да , трѣнѣл миеъ есте , пре кѣре Еъ дѣ воіѣ да пентрѣ віеаѣа лѣмил .

аи. Деѣ се пріѣа днтрѣ сѣне Іѣдеі , зѣкѣд : кѣм поате ачѣста сѣ'мѣ деа поъ трѣнѣл сѣл сѣл мапѣл ?

мг. Ши а зис лор Исус : amin, amin гръеск воъ : де нз веді тѣлка тѣ-  
пѣ Фіѣлѣ омѣлѣ, ши де нз веді веа сѣлѣло лѣ, нз веді авеа віоацѣ дѣтрѣ воі .

ма. Чела че тѣлѣлѣкѣ тѣлѣлѣ миѣ, ши веа сѣлѣло миѣ арѣ віоацѣ вечнѣлѣ;  
ши Еѣ дѣ воіѣ дѣвѣа пре ел дѣ зѣа чеа де апоі .

мѣ. Кѣ тѣлѣлѣ миѣ адевѣрат есто тѣлѣкарѣ, ши сѣлѣло миѣ адевѣрат есто  
вѣтѣрѣ .

мѣ. Чела че тѣлѣлѣкѣ тѣлѣлѣ миѣ, ши веа сѣлѣло миѣ дѣтрѣ миѣ петре-  
че, ши Еѣ дѣтрѣ ел .

мз. Прекѣт м'а трѣмѣ пре миѣ Татѣлѣ челѣ віѣ, ши Еѣ віѣз пѣтрѣ Татѣлѣ;  
ши чела че тѣ тѣлѣлѣкѣ пре миѣ, ши ачела ва фѣ віѣ пѣтрѣ миѣ .

ми. Ачелѣста есто пѣлѣа карѣ дѣн чер с'а погорѣт; нз прекѣт аѣ тѣлѣкат  
мѣнна пѣрѣнѣлѣ водрѣ, ши аѣ мѣрѣт; чела че ва тѣлѣка пѣлѣа ачелѣста ва фѣ віѣ  
дѣ велѣ .

ма. Ачелѣста а зис дѣ сѣнагога, дѣвѣцѣлѣ дѣ Канѣрѣлѣлѣт .

з. Деѣлѣ тѣлѣлѣлѣкѣ дѣн зчѣнѣлѣлѣ лѣ : ѣ зис : грѣѣ есто кѣвѣлѣтѣлѣ ачелѣста; чѣло  
поате сѣ'а аѣлѣ пре ел ?

за. Іар Исус шѣлѣлѣ дѣтрѣ сѣло кѣ канѣреск пѣтрѣ ачелѣста зчѣнѣлѣлѣ лѣ а зис  
лор : ачелѣста вѣ сѣмѣнтѣче пре воі ?

за. Дѣр де веді ведеа пре Фіѣлѣ омѣлѣлѣ сѣлѣлѣ-се зѣде ера маі'наѣлѣте ?

зг. Дѣхѣлѣ есто карѣ фѣче віѣ; тѣлѣлѣ нз фолосѣче нѣмѣк : граѣлѣрѣлѣ карѣ Еѣ  
грѣеск воъ, дѣх ши віѣлѣцѣ сѣнт .

за. Чѣ сѣлѣт аѣлѣ дѣн воі карѣ нз крѣд . Кѣ шѣа дѣнѣтрѣ дѣчѣлѣт Исус, карѣ  
сѣлѣт чѣлѣ че нз крѣд, ши карѣ есто чела че вреа сѣ'а вѣлѣлѣ пре ел .

зе. Ши зѣча : пѣтрѣ ачелѣста ам зис воъ, кѣ нѣмѣнѣлѣ нз поате сѣ віѣ ла миѣ,  
де нз ва фѣ дат лѣ дѣла Татѣлѣ миѣ .

зс. Дѣнѣтрѣ ачелѣста тѣлѣлѣлѣ дѣн зчѣнѣлѣлѣ лѣ с'аѣ дѣнѣтрѣ дѣлѣнѣлѣ, ши нѣмѣлѣлѣм-  
ѣла кѣ дѣлѣлѣлѣ .

зз. Ши а зис Исус чѣлѣр доі сѣпре-зѣче : аѣ доар ши воі воілѣлѣ сѣ вѣ дѣчѣлѣ ?

зи. Рѣспѣнс-а Сѣмон Петрѣ лѣ : Доамне ! ла чѣне не вом дѣче ? кѣвѣлѣте аѣ  
віѣлѣлѣлѣ вечнѣче а ?

за. Ши поі ам крѣлѣт, ши ам кѣпоскѣт кѣ Тѣ еѣлѣ Хрѣстосѣлѣ, Фіѣлѣ лѣлѣ Дѣм-  
пѣлѣлѣлѣ чѣлѣлѣ віѣ .

о. Рѣспѣнс-а лор Исус : аѣ нз Еѣ пре воі чѣлѣ доі-сѣпре-зѣче в'ам аѣес ? ши  
зѣлѣлѣ дѣн воі дѣаволѣ есто .

оа. Ши зѣча де Іѣзда а лѣлѣ Сѣмон Іскарѣлѣтеаѣлѣ; кѣ ачела вреа сѣ'а вѣлѣлѣ  
пре ел, зѣлѣлѣ фѣлѣлѣлѣ дѣн чѣлѣ доі-сѣпре-зѣче .



и змѣла Іисусъ дѣлѣ ачестеа дн Галилеа, кѣ нѣ воаа дн Іудеа съ змѣла, кѣ'а кѣта пре ел Іудеа съ'а ошоаре .

н . Ші ера апроапе съръвтоареа Іудеа, днѣдереа кортаріор .

г . Деуі аѣ зис кѣтре дѣнса фрадїі лѣі: тречї де аїчі, ші мерїї дн Іудеа, ка ші зченїї тѣ съ вахъ лѣкрїлѣ каре фаці .

д . Кѣ нїмїні днтр'аскѣс фаце чеа, ші кахъ съ фїе ел ла арѣтаре; дахъ фаці ачестеа, аратъ-те пре тїне лѣмїі .

е . Пентрѣ кѣ нїчі фрадїі лѣі нѣ кредеа днтр'аскѣс .

з . Деуі а зис лор Іисусъ: времеа меа дѣкѣ н'а сосїт; іар времеа воастрѣ тот д'а зна есте гата .

з . Нѣ поате лѣмеа съ въ враскѣ пре вої; іар пре тїне тѣ враще, пентрѣ кѣ Еѣ мѣртѣресек де дѣнса, кѣ лѣкрїлѣ еї сѣнт рѣе .

н . Вої сѣїдї-въ ла съръвтоареа ачестеа; Еѣ дѣкѣ нѣ тѣ сѣїхъ лѣ съръвтоаре, кѣчї времеа меа дѣкѣ нѣ с'а пїнїт .

д . Ші ачестеа зїкѣнд лор а рѣмас дн Галилеа .

і . Ші дахъ с'аѣ сѣїт фрадїі лѣі атѣнчі ші Ел с'а сѣїт ла съръвтоаре, нѣ де фацѣ, чї кам пре аскѣс .

лї Іар Іудеа дн кѣта пре ел ла съръвтоаре, ші зїчеа: знде есте ачела?

лї . Ші кѣртїре тѣлѣ ера пентрѣ дѣнса днтрѣ поаоре; кѣ знїі зїчеа: кѣ знн есте, іар алдїі зїчеа: нѣ, чї амѣдѣе попѣлѣ .

гї . Дѣсѣ нїмїні де фацѣ нѣ грѣа де дѣнса пентрѣ фїка Іудеа .

дї . Іар дѣжмѣтѣдїндѣ-се съръвтоареа, с'а сѣїт Іисусъ дн Бїсерїкѣ, ші дѣвѣа .

еї . Ші се мїра Іудеа зїкѣнд: кам шїе ачестеа карте, неїїнд дѣвѣат?

лї . Деуі а рѣспѣс лор Іисусъ ші а зис: а меа дѣвѣтѣрѣ нѣ есте а меа, чї ачелї че м'а трїмїе пре шїне .

зї . Де ва вої чїне-ва съ факѣ воаа лѣї, ва кѣпоаѣе пентрѣ дѣвѣтѣрѣ ачестеа, оаре дела Дѣмѣнеѣ есте, сѣѣ Еѣ дела тїне грѣск .

нї . Чѣла че грѣѣе дела сїне мѣрїреа са кахъ; іар чѣла че кахъ мѣрїреа чѣлї че л'а трїмїе пре ел, ачестеа адеврѣт есте, ші недрѣптате нѣ есте днтрѣ дѣнса .

лї . Аѣ нѣ Моїсі в'а дат воѣ леѣеа? ші нїмїні дн вої нѣ фаце леѣеа . Че мѣ кѣтадї съ мѣ оторѣдї?

н . Рѣспѣс а попѣлѣ ші а зис: драк аї, чїне те кахъ съ те ошоаре?

ка . Рѣспѣс-а Іисусъ, ші а зис лор: зн лѣкрѣ ам фѣкат, ші тодї въ мїрадїі пентрѣ ачестеа .

ка . Моїсі в'а дат воѣ тѣреа днпрежѣр, (нѣ кѣ дела Моїсі есте, чї дела мѣрїнїї,) ші сѣмѣтѣа тѣедї днпрежѣр пре ом .

кг. Дахъ тѣре дѣпрежѣр приишеде ошлѣсхъвѣта, касъ нѣ се стріче лѣдеа лѣі Моісі, пре міне въ тѣнїедї, кѣчї ом дѣтрег ам фѣхѣт сѣпѣтосежѣвѣта?

кд. Нѣ жѣдекадї дѣпре фадѣ, чї дресѣтѣ жѣдекатѣ жѣдекадї.

ке. Деѣлї зїчеа зѣнї дїн Іерусалїмненї: аѣ нѣ естѣ ачеста, пре карѣ дї казѣтѣ сѣ'а ошоаре?

кж. Шї іатѣ де фадѣ грѣоде, шї нїмїк лѣі нѣ'ї зїк: нѣ кѣм-ва аѣ кѣпоскѣт кѣ адеѣзѣрат боерїї, кѣ адеѣзѣрат ачеста естѣ Хрістос?

кз. Чї пре ачеста дї шїм де зѣнде естѣ; іар Хрістос кѣнд ва венї, нїмїні нѣ шїе де зѣнде естѣ.

ки. Деѣлї стрїга Іїсѣс дн Бїсерїкѣ днѣзѣджѣнд, шї зїкѣнд: шї пре міне шѣ шїдї, шї шїдї де зѣнде сѣнт: шї дела міне н'ам венїт, чї естѣ адеѣзѣрат чѣла чѣ м'а трїміс, пре карѣ вої нѣ'а шїдї.

кѣ. Іар Еѣ дї шїѣ пре Ел, кѣ дела дѣнсѣл сѣнт, шї ачѣла м'а трїміс.

л. Деѣлї дї кѣзѣта пре ел сѣ'а прїнѣз; шї нїмїні нѣ 'шї а нѣс пре дѣнсѣл тѣнїїле, кѣ дѣкѣ нѣ венїсе чѣасѣл лѣі.

ла. Шї тѣлї дїн поплѣ аѣ крѣхѣт дѣтр'ѣнсѣл, шї зїчеа: кѣ Хрістос кѣнд ва венї, аѣ доар тѣл тѣлѣ сѣмне ва фѣче, дѣкѣт ачѣстѣа карѣ а фѣхѣт ачѣста?

лв. Аѣ нѣзїт Фарїсеїї пре поплѣ кѣртїнд пѣнтрѣ дѣнсѣл ачѣстѣа, шї аѣ трїміс сѣлїї Фарїсеїї шї Архїереїї, ка сѣ'а прїнѣз пре дѣнсѣл.

лг. Деѣлї а зїс лор Іїсѣс: дѣкѣ пѣдїнѣ времѣ кѣ вої сѣнт, шї мерѣ ла чѣла чѣ м'а трїміс пре міне.

лд. Кѣзѣта-тѣ-вѣдї шї нѣ тѣ вѣдї аѣла; шї зѣнде сѣнт Еѣ вої нѣ пѣтедї сѣ венїдї.

лє. Деѣлї аѣ зїс Іѣдеїї дѣтре сїне: зѣнде ва сѣ тѣаргѣ ачѣста, кѣ пої нѣ'а вом аѣла пре ел? нѣ кѣм-ва дѣтрѣ рїсїнїреа Елїнїлор ва сѣ тѣаргѣ, шї сѣ дѣвѣде пре Елїнї?

лж. Чѣ естѣ кѣзѣнтѣл ачѣста карѣ а зїс: кѣзѣта-тѣ-вѣдї, шї нѣ тѣ вѣдї аѣла; шї зѣнде сѣнт Еѣ вої нѣ пѣтедї сѣ венїдї.

лз. Іар дн зїоа чѣа дѣпре зѣтѣ чѣа тѣре а сѣрѣзѣторїї, а сѣтѣт Іїсѣс, шї а стрїгат зїкѣнд: де дѣсѣтѣазѣ чїне-ва сѣ віѣ ла міне, шї сѣ вѣа.

ли. Чѣла чѣ крѣде дѣтрѣ міне, прѣкѣтѣ а зїс скрїптѣра, рѣжрїде апѣ віѣ вор кѣрѣе дїн пѣнтѣчѣле лѣі.

лѣ. (Іар ачѣастѣа а зїс пѣнтрѣ дѣхѣл, пре карѣ ера сѣ'а іа чѣї чѣ крѣд дѣтр'ѣнсѣл; кѣ дѣкѣ нѣ ера Дѣх Сѣжѣнт, кѣ Іїсѣс дѣкѣ нѣ сѣ прослѣвісе).

лв. Деѣлї тѣлї дїн поплѣ нѣзїнд кѣзѣнтѣл зїчеа: ачѣста естѣ кѣ адеѣзѣрат прѣрокѣл; лѣдїї зїчеа: ачѣста естѣ Хрістосѣл;

ла. Іар лѣдїї зїчеа: аѣ доар дїн Галїлеїа ва сѣ віѣ хрістос?

лж. Аѣ н'а зїс скрїптѣра, кѣ дїн сѣмѣнѣа лѣі David, шї дїн орашѣл Вітлѣеѣм зѣнде а фѣост David, ва сѣ віѣ Хрістос?

мг. Ші дѣперекере дѣтре поплъ с'а фѣхът понтръ дѣхсѣл.

мд. Іар хпѣ дѣтр'ѣхпѣл вреа сѣ'а прѣхъ пре ел; дѣр нѣмѣл нѣ 'мѣа пѣс  
пре дѣхсѣл мѣлѣлѣ.

мѣ. Дѣчѣ аѣ венѣт сѣхѣлѣ кѣтрѣ Архѣерѣл шѣ кѣтрѣ Фарѣсѣл, шѣ аѣ зѣс лор  
ачѣлѣ: понтръ че нѣ 'дѣлѣ адѣс пре ел?

мѣ. Рѣспѣхс-а сѣхѣлѣ: нѣчѣ одѣтъ ом аша а грѣт, ка омѣл ачѣста.

мѣ. Шѣ аѣ рѣспѣхс лор Фарѣсѣл: аѣ доар шѣ воѣ в'ѣлѣ амѣцѣт?

мѣ. Аѣ доар чѣне-ва дѣн воерѣ а крѣхът дѣтр'ѣхсѣл, сѣѣ дѣн Фарѣсѣл?

мд. Чѣ поплълѣ ачѣста, каре нѣ шѣе лѣѣеа, влѣстѣмѣт есто.

н. Зѣс-а Nikodim кѣтрѣ еѣ, каре венѣсе поапѣа ла дѣхсѣл, хпѣл фѣнд дѣтрѣ еѣ.

мд. Аѣ доар лѣѣеа поастрѣ жѣдѣкѣ пре ом, де нѣ ва азѣл дѣла ел маѣ'напѣте, шѣ  
ва кѣпоаѣе че фѣче?

мѣ. Рѣспѣхс-аѣ, шѣ 'І аѣ зѣс лѣл: аѣ доар шѣ тѣ дѣн Галѣлѣа еѣл? чѣаркѣ шѣ  
вѣзѣл, кѣ прѣрок дѣн Галѣлѣа нѣ с'а сѣхѣлат.

мг. Шѣ а амѣрс фѣе-карѣ ла касѣ са.

## К А П И.



ар Іѣксѣ с'а дѣс дѣн мѣнтѣлѣ маслѣнѣлор.

н. Дѣсѣ ла мѣпѣкарѣ іарѣ'шѣ а венѣт дѣн Бѣсерѣкѣ, шѣ тот поплълѣ  
а венѣт ла дѣхсѣл, шѣ шѣхѣнд дѣл дѣвѣѣа пре ел.

г. Шѣ аѣ адѣс ла дѣхсѣл Кѣртѣрарѣл шѣ Фарѣсѣл пре о фѣмѣе прѣхъ  
дѣн преа-кѣрѣлѣ; шѣ пѣндѣо пре дѣхсѣл дѣн мѣжлѣк,

д. Аѣ зѣс лѣл: Дѣвѣѣѣторѣлѣ! пре ачѣастѣ фѣмѣе ам прѣхсѣо аша де фѣѣѣ  
преа-кѣрѣлѣнд.

ѣ. Шѣ дѣн лѣѣе Моѣсѣл нѣ-а порѣхѣт поѣ, знѣлѣ ка ачѣстѣа сѣ сѣ хѣлѣ кѣ  
пѣтрѣ; дѣр тѣ че зѣчѣл?

ѣ. Шѣ ачѣастѣа зѣчѣа, іспѣтѣндѣ'л пре ел, касѣ аѣѣѣ че клѣветѣ дѣшпрѣтѣва  
лѣл. Іар Іѣксѣ жѣс плѣкѣндѣ-сѣ скрѣа кѣ дѣѣетѣл пре пѣтѣхѣт.

з. Шѣ нѣдѣпѣчѣтѣнд аѣ дѣтрѣва пре ел с'а рѣдѣкат, шѣ а зѣс лор: чѣла че  
естѣ фѣрѣ де пѣкат дѣтрѣ воѣ, ачѣла дѣтѣл сѣ арѣхѣе пѣатра асѣпра еѣ.

н. Шѣ іарѣ'шѣ плѣкѣндѣ-сѣ жѣс а скрѣс пре пѣтѣхѣт.

д. Іар еѣ азѣлѣнд, шѣ де шѣлѣндѣ мѣстрѣндѣ-сѣ, еша хпѣл дѣхѣл алѣлѣ, дѣчѣ-  
пѣнд дѣла чѣл маѣл вѣтрѣлѣ, пѣхѣ ла чѣл маѣл де жѣс; шѣ а рѣмѣас Іѣксѣ елѣхѣр,  
шѣ фѣмѣеа дѣн мѣжлѣк стѣнд.

г. Шѣ рѣдѣкатѣндѣ-сѣ Іѣксѣ, шѣ нѣвѣзѣхѣнд пре нѣмѣлѣл, фѣрѣ нѣмѣлѣ пре фѣмѣе,  
'І а зѣс еѣ: фѣмѣе! хѣнде дѣлѣ сѣхѣт мѣрѣхѣлѣ тѣл? аѣ нѣмѣлѣл пре тѣне нѣ те-а  
жѣдѣкат а фѣл вѣновѣтѣ?

дi. Iap ea a zic: nimini Doamne! mi a zic ei Iisus: nici eștă nă te judec; dăte, mi de acum cъ nămăi пъкътъещi.

ni. Decî iarъ'ni a grъit lor Iisus, zikand: Eș cъntă lămîna lămîi; чела че зрмеазъ mîe nă va zmeva днтръ днтъперек, чi va avea lămîna vieții.

ri. Decî aș zic lăi Farisei: Tă dncъi mъртърicești пентръ Tine; mъртърicea Ta nă este adevъратъ.

di. Pъспъnc-a Iisus, mi a zic lor: de mi Eș dncъ'mi mъртърicesc пентръ mine, adevъратъ este mъртърicea mea; къ щiș de zndе am venit, mi zndе мерг; iar voi nă щiți de zndе viș, mi zndе мерг

ei. Voi dъpre тръп judecăi, Eș nă judec пре nimini.

si. Mi de a'ni mi judeca Eș, judecata mea adevъратъ este; къ cingъr nă cъntă, чi Eș mi Tatъ чела че m'a trimic пре mine.

3. Mi дп леџеа воастръ скріс есте, къ a doi oamenі mъртърicea adevъратъ este.

ni. Eș cъntă чел че mъртърicesc пентръ mine dncъ'mi, mi mъртърicese пентръ mine Tatъ чел че m'a trimic.

di. Decî zicea lăi: zndе este Tatъ тъ? pъспъnc-a Iisus: nici пре mine тъ щiți, nici пре Tatъ mieș: de m'ăți mi пре mine, mi пре Tatъ mieș a'ți щi.

k. Aчесте граірі ле-a grъit Iisus дп газофілакіе (\*), дпвъжд дп Бисерікъ; mi nimini nă л'a pіnc пре ea, къ дпкъ nă venice чeаска лăi.

ka. Mi iarъ'ni a zic lor Iisus: eș мерг, mi тъ веді кътп пре mine, mi nă тъ веді афла, mi дп пъкатъа востръ веді мърі; zndе мерг еș, voi nă пътеді cъ veniți.

kl. Decî zicea Izdeii: aș doar va cъ ce omoare dncъ'ni пре cine, къ zice: zndе мерг еș, voi nă пътеді cъ veniți?

kg. Mi a zic lor: voi din челе де жос cънтеці. Eș din челе де cъс cъntă; voi din лăмеа ачeаста cънтеці, Eș nă cъntă din лăмеа ачeаста.

kd. Decî am zic voș: къ веді мърі дп пъкателе воастре; къ де nă веді креде къ Eș cъntă, веді мърі дп пъкателе воастре.

ke. Zic-aș drent ачeia лăi: Tă чіне ещi? mi a zic lor Iisus: дпчeпътъл, каре mi гръеск къ voi.

ka. Mъtе am пентръ voi a grъi mi a judeca; чi чела че m'a trimic пре mine adevъратъ este; mi Eș челе че am азit дела дпкъа, ачестеа гръеск дп лăме.

k3. Mi п'аș къпоскът къ де Tatъ гръia lor.

kn. Decî a zic lor Iisus: кжд веді дппъцъ пре Філа отхăi, атхпчi веді къпоащe къ Eș cъntă; mi дела mine dncъ'mi nă фак nіmіk, чi прекът m'a дпвъцат пре mine Tatъ mieș, ачестеа гръеск.

ka. Mi чела че m'a trimic пре mine, къ mine есте. Nă m'a лъсат пре mine cingъr Tatъ, къ Eș челе пъкъте лăi фак пъръреа.

20. (\*) Дп віctіpіca Бисеріи.

а . Ачестеа грънд ел, тхлѹ аѣ крезхт днтрх джисл .

ла . Деѹ зичеа Іісхс кѹтре Іздеїл чеї че крезхсеръ лѹї : де веѹї петрече вої днтрх кѹжнтхл миеѣ , кѹ адеврѹрат зѹеніѹї аї миеї сжнтеѹї .

ла . Шї веѹї кѹпоаѹе адеврѹл , шї адеврѹл въ ва словоѹї пре вої .

лг . Ръспхис-аѣ , шї 'Іаѣ зис лѹї : сѹтжнѹъ а лѹї Авраам сжнтет , шї нїмъ-рхї н'ам фост ровї нїѹї оѹатъ ; кѹм тѣ зїѹї , кѹ словоѹї веѹї фї ?

лд . Ръспхис-а Іісхс лор : аmın , аmın грѣск воѹ : кѹ тот чеѹа че фаче пѹкатхл , роб есте пѹкатхлї .

ле . Іар ровѹл нѣ рѹтжне дн касъ дн веак : іар Фїлѹ рѹтжне дн веак .

лв . Деѹї дакъ въ ва словоѹї пре вої Фїлѹ , кѹ адеврѹрат словоѹї веѹї фї .

лз . Цїѣ кѹ сѹтжнѹъ а лѹї Авраам сжнтеѹї ; дар тѣ кѹтѹѹї сѹ тѣ оторжѹї , кѹ кѹжнтхл миеѣ нѣ днкане днтрх вої .

ли . Еѣ чеїл че ам възхт ла Татѹл миеѣ грѣск , шї вої чеїа че аѹї възхт : ла татѹл вострѣ фачеѹї .

ла . Ръспхис-аѣ шї аѣ зис лѹї : татѹл пострѣ Авраам есте . Зис-а лор Іісхс : де аѹї фї фост фїї аї лѹї Авраам , лѣкрѣріѹ лѹї Авраам аѹї фї фѣкѹт .

м . Іар акѹм тѣ кѹтѹѹї сѹ тѣ оторжѹї пре мїне , ом каре адеврѹл ам грѹїт воѹ , каре ам азїт деѹа Дѣмнезеѣ : ачелста Авраам н'а фѣкѹт .

ма . Вої фачеѹї лѣкрѣріѹ татѹлї вострѣ . Зис-аѣ дрепт ачеїа лѹї : пої дїн кѹрвіе нѣ сжнтет нѣскѹѹї , зп татѣ авет пре Дѣмнезеѣ .

мв . Зис-а лор Іісхс : де ар фї фост Дѣмнезеѣ Татѹл вострѣ , м'аѹї фї іѣвїт пре мїне ; кѹ еѣ деѹа Дѣмнезеѣ ам ешїт , шї ам венїт : кѹ н'ам венїт деѹа мїне днса'мї , ѹї ачела м'а трїмїс .

мг . Пентрѣ че гласѹл миеѣ нѣ'л кѹпоаѹеѹї ? кѹѹї нѣ пѣтеѹї сѹ азїѹї кѹжнтхл миеѣ .

мд . Вої дїн татѹл діавоѹл сжнтеѹї , шї пофтеле татѹлї вострѣ воїѹї сѹ фачеѹї : ачела зѹїгѹтор де оаменї а фост дїн днченѹт , шї днтр'адеврѣ н'а стѣтѹт ; кѹ нѣ есте адеврѣ днтрх джисл . Кѹнд грѣѹе мїнѹлѹ , дїнтрѣ але сале грѣѹе ; кѹ мїнѹїнос есте шї татѹл еї .

ме . Іар лѣ кѹѹї адеврѹл грѣск , нѣ крѣдеѹї мїе .

мв . Чїне дїнтрѣ вої тѣ въѹе пре мїне пентрѣ пѹкат ? іар дакъ адеврѹл грѣск , пентрѣ че вої нѣ крѣдеѹї мїе ?

мз . Чеѹа че есте деѹа Дѣмнезеѣ граїрїѹ лѹї Дѣмнезеѣ аскѹатъ ; пентрѣ ачелста вої нѣ аскѹтѹѹї , кѹ нѣ деѹа Дѣмнезеѣ сжнтеѹї .

ми . Ръспхис-аѣ Іздеїл , шї 'Іаѣ зис лѹї : оаре нѣ зїчет пої вїне , кѹ Сама-рїеан еѹї Тѣ , шї драк аї ?

ма . Ръспхис-а Іісхс : Еѣ драк н'ам , ѹї чїнстеск пре Татѹл миеѣ ; шї вої тѣ пѣчїнстїѹї пре мїне .

м. Іар Еѣ нѣ каѣт мѣрїеа теа; есте чел че каѣт шї жѣдекъ.

ма. Amin, amin грѣск воѣ: де ва пѣзі чїне-ва кѣвѣнтѣа мїеѣ, нѣ ва ве-  
деа моартеа дѣвекъ.

ма. Деѣл аѣ зіс лѣл Іздеїл: акѣт ам кѣпоскѣт кѣ ал дрѣк. Авраам а мѣрїт,  
шї пророчїї; шї тѣ зічї: де ва пѣзі чїне-ва кѣвѣнтѣа мїеѣ нѣ ва гѣста моар-  
теа дѣл векъ.

мг. Аѣ доар Тѣ маї маре еѣл декѣт пѣрїнтеле пострѣ Авраам, каре а мѣ-  
рїт? шї пророчїї аѣ мѣрїт: чїне те фачї Тѣ пре тїне кѣ еѣл?

мд. Рѣспѣнс-а Іїсѣс: де тѣ мѣрѣск Еѣ пре мїне сїнгѣр, мѣрїеа теа нїмїк  
нѣ есте; есте Татѣа мїеѣ каре тѣ мѣрѣде пре мїне, пре каре вої зічеѣл кѣ  
Дѣмнезекѣа вострѣ есте.

мє. Шї нѣ л'аѣл кѣпоскѣт пре ел, іар Еѣ дѣл шїѣ пре Ел: шї де воїѣ зіче кѣ  
нѣ'л шїѣ пре ел. воїѣ фї асемеѣеа воѣ, мїлчїнос; чї дѣл шїѣ пре ел, шї кѣ-  
вѣнтѣа лѣл пѣзеск.

мѣ. Авраам пѣрїнтеле вострѣ а фост вѣкѣрос, касѣ ваѣ зїоа теа; шї а  
вѣзѣт, шї с'а вѣкѣрат.

мз. Деѣл іѣ зіс Іздеїл кѣтре дѣнскѣа: чїнчї-зеѣл де анї дѣлкѣ нѣ ал, шї пре  
Авраам л'аї вѣзѣт?

ми. Шї а зіс лор Іїсѣс: amin, amin зік воѣ: маї'наїнте де а се фаче А-  
враам Еѣ сѣлт,

ма. Деѣл аѣ лѣат пїетрї касѣ арѣнче дѣнтр'ѣнскѣа; іар Іїсѣс с'а аскѣнс, шї  
а ешїт дїн Бїсерїкѣ мергѣнд прїп мїжлѣкѣа лор; шї а треѣтѣ аша.

## К А П И Т О Л.



ї треѣнд а вѣзѣт пре ѣл ом орѣ дїн паѣере.

а. Шї л'аѣл дѣнтрѣбат пре ел ѣченїчїї лѣл, зікѣнд: Раввї! чїне а  
грѣшїт ѣчеста, сѣѣ пѣрїнѣїї лѣл, де с'а пѣзѣт орѣ?

г. Рѣспѣнс-а Іїсѣс: нїчї ѣчеста а грѣшїт, нїчї пѣрїнѣїї лѣл; чї  
ка сѣ се арѣте лѣкрѣрїле лѣл Дѣмнезеѣ дѣнтрѣ ел.

д. Мїе мї се кѣде сѣ лѣкрѣз лѣкрѣрїле челѣ че м'а трїмїс пре мїне пѣлѣ  
есте зїоѣ: вїне поантеа, кѣнд нїмїнї нѣ поате сѣ лѣкрѣзе.

е. Кѣнд сѣлт дѣл лѣме, лѣмїнѣ сѣлт лѣмїї.

є. Ѧчестѣа зікѣнд а сѣлїпат жїс, шї а фѣкѣт тїпѣ дїн сѣлїпат, шї а зѣс  
кѣ тїпа прѣсте окїї орѣлѣлї.

з. Шї 'їа зіс лѣл: мерѣл де те спалѣ дѣл сѣлѣдѣтоареа Сїлоатѣлѣл, (че се  
тѣлѣкѣеде трїмїс).

и. Деѣл с'а дѣс, шї с'а сѣлѣат, шї а венїт вѣзѣнд.

а. Іар вѣчїнїї, шї чел че дѣл вѣзѣсерѣ пре ел маї'наїнте кѣ ерѣ орѣ зічеа:  
аѣ нѣ есте ѣчеста чел че шїдеа шї черѣа?

і . Алїї зїчаа : къ ачеста есте ; іар алїї зїчаа : къ сеашънъ къ ел : іар ачела зїчаа : къ еѣ сѣнт .

аі . Деѣ дї зїчаа лї : кѣм ѹї с'аѣ дескїс окїї ? Рѣспѣс-а ачела , шї а зїс : ѣн ом че се пѣмѣе Іїсѣс тїпъ а фѣкѣт , шї а кѣс окїї мїеї , шї 'мїа зїе мїе : мерѣї ла скѣдѣтоареа Сїлоашлї , шї те спѣлъ : шї мерѣнд мї спѣ-лѣндѣ-мъ ам вѣзѣт .

аї . Шї 'Іаѣ зїс лї : кѣдѣ есте ачела ? зїс-а : нѣ ѹїѣ .

гї . Дї адѣк пре ел ла Фарїсеї , пре чела че оаре-кѣнд а фост орѣ .

дї . Шї ера сѣмѣтъ кѣнд а фѣкѣт Іїсѣс тїна , шї 'Іа дескїс окїї лї .

еї . Деѣ іаръ'мї л'аѣ дїтреват пре ел шї Фарїсеї , кѣм а вѣзѣт ; іар ел а зїс : тїпъ а нѣс пре окїї мїеї . шї м'їм спѣлат , шї вѣз .

зї . Деѣ зїчаа оаре-каре дїн Фарїсеї : ачест ом нѣ есте дела Дѣмнезеѣ , къ нѣ пѣзѣе сѣмѣтъ . Алїї зїчаа : кѣм поате ом пѣкѣтос съ факъ сепїе ка ачестеа ? шї дїперекере ера дїтре еї .

з . Зїс-аѣ орѣлї іаръ'мї , тѣ че зїчї пентрѣ дѣнсѣ , къ а дескїс окїї тѣї ? іар ел а зїс : къ , пророк есте .

шї . Деѣ н'аѣ крезѣт Іѣдеї пентрѣ дѣнсѣ къ орѣ а фост , шї а вѣзѣт , пѣнъ че аѣ кїемат пре пѣрїнѣї ачестїа че а вѣзѣт ,

дї . Шї 'Іаѣ дїтреват пре еї зїкѣнд : ачеста есте фїлѣ вострѣ , каре вої аѣї зїс къ с'а пѣскѣт орѣ ? кѣм дар акѣм веде ?

к . Гѣспѣс-їѣ лор пѣрїнѣї лї , шї аѣ зїс : ѹїм къ ачеста есте фїлѣ нѣстрѣ , шї кѣм къ орѣ с'а пѣскѣт .

кї . Іар кѣм акѣм веде , нѣ ѹїм ; сѣѣ чїне 'Іа дескїс лї окїї , ної нѣ ѹїм : дѣнсѣ-шї вѣрѣтъ аре , пре дѣнсѣ дї дїтреваѣї , ел сїнгѣр пентрѣ сїне'шї ва спѣне .

кї . Ачестеа аѣ зїс пѣрїнѣї лї , къ се темѣа де Іѣдеї ; пентрѣ къ акѣм се сѣѣтїсерѣ Іѣдеї , къ де дї ва тѣртѣрїсї пре ел чїне-ва а фї Хрїстос , съ се лѣнеде дїн сїнагога .

кг . Пентрѣ ачѣїа пѣрїнѣї лї аѣ зїс : къ вѣрѣтъ аре , пре дѣнсѣ дї дїтреваѣї .

кд . Деѣ аѣ кїемат адоа-оарѣ пре омѣ каре фѣсесе орѣ , шї аѣ зїс лї : дѣ тѣрїре лї Дѣмнезеѣ ; ної ѹїм къ омѣ ачеста пѣкѣтос есте .

ке . Іар ачела а рѣспѣс , шї а зїс : де есте пѣкѣтос , нѣ ѹїѣ ; зна ѹїѣ , къ орѣ фїїнд еѣ , акѣм вѣз .

кѣ . Шї 'Іаѣ зїс лї іаръ'мї : че а фѣкѣт дїе ? кѣм 'ѹїа дескїс дїе окїї ?

кз . Рѣспѣс-а лор : ам зїс воѣ акѣм , шї н'аѣї азїт ; че іаръ'мї воїдї съ азїдї ? аѣ доар шї вої воїдї съ вѣ ачѣдї зѣенїчї аї лї ?

ки . Деѣ л'аѣ окѣрѣт пре ел , шї аѣ зїс лї : тѣ еѣї зѣенїк ал ачѣлїа ; іар ної аї лї ! Моїсї сѣптем зѣенїчї .

кд. Ної щимъ къ къ Моїси а грѣитъ Дѣмнезеѣ ; іар пре ачеста нѣмъ щимъ де хн-де есте .

л. Рѣспѣнс-а омѣл , ші а зисъ лор : къ дѣтр'ачеаста есте мѣнѣне , къ вої нѣ щиді де хнде есте , ші а децкіе окїи мїеї .

ла. Ші щимъ , къ пре пѣкътошї Дѣмнезеѣ нѣ 'Іа скѣлтъ ; чї де есте чїне-ва чїнстїторъ де Дѣмнезеѣ , ші фаче воєа лѣї , пре ачеста дѣл аскѣлтъ .

лв. Дїн веакъ нѣ с'а азїт , кѣмъ къ сѣ фї децкіе чїне-ва окїи аї вре хнїи орѣ дїн пѣтере .

лг. Де н'ар фї ачеста дѣла Дѣмнезеѣ н'ар пѣтеа фаче нїмїк .

лд. Рѣспѣнс-аѣ , ші аѣ зисъ лѣї : дѣтрѣ пѣнате тѣ те-аї пѣскѣтъ тотъ , ші тѣ не дѣвецї пре ної ! ші л'аѣ гонїтъ пре елъ фѣарѣ .

лє. Азїт-а Іисусъ къ л'аѣ гонїтъ пре елъ фѣарѣ ; ші афѣждѣ'а пре дѣнскѣ 'Іа зисъ лѣї : тѣ крезї дѣн Фїзѣ лѣї Дѣмнезеѣ .

лв. Рѣспѣнс-а ачела , ші а зисъ : ші чїне есте Доамне , кѣкъ крез дѣ-тр'ѣнскѣ ?

лз. Ші 'Іа зисъ Іисусъ лѣї : ші л'аї възѣтъ пре елъ , ші каре грѣше къ тїне , ачела есте .

лн. Іар елъ а зисъ : крез Доамне ; ші с'а дѣкїпатъ лѣї .

ла. Ші а зисъ Іисусъ : спре жѣдекатъ амъ веїтъ Еѣ дѣлѣмѣа ачела , кѣ чѣї чѣ нѣ възъ сѣ възѣ , ші чѣї чѣ възъ сѣ фїе орѣї .

м. Ші аѣ азїтъ ачестеа хнїї дїн Фарїсеї каре ера къ дѣнскѣ , ші аѣ зисъ лѣї : аѣ доаръ ші ної сѣнтемъ орѣї ?

ма. Зисъ-а лоръ Іисусъ : де ацї фї орѣї , н'ацїи авеа пѣкатъ ; іар акѣмъ зїчецї : къ ведемъ ; нептрѣ ачеста пѣкатѣа вострѣ рѣмѣне .

## К А П И .



мін , амінъ грѣскъ воѣ : чѣла чѣ нѣ інтрѣ прїнъ хнѣ дѣн ставѣлѣ ої-лоръ , чї сѣре пре нїкреа , ачела фѣр есте ші тѣлхѣр .

н. Іар чѣла чѣ інтрѣ прїнъ хнѣ пѣстор есте оїлоръ .

г. Ачѣлѣа портѣрѣлѣ дїдецїде , ші оїлѣ вскѣлтъ гласѣ лѣї , ші оїлѣ сѣлѣ ле кїеатъ пре нѣмѣ , ші ле скоате пре елѣ .

д. Ші кѣндъ скоате оїлѣ сѣлѣ мерѣ дѣпѣнїтеа лоръ , ші оїлѣ мерѣ дѣпѣ дѣнскѣ , кѣчї кѣпоскъ гласѣ лѣї .

є. Іар дѣпѣ чѣлѣ стрѣїнъ нѣ мерѣ , чї фѣгъ дѣла дѣнскѣ , къ нѣ кѣпоскъ гласѣ стрѣїнїлоръ .

з. Ачѣастѣ нїлѣдѣ а зисъ лоръ Іисусъ ; іар еї н'аѣ дѣнѣлесъ чѣ ера ачѣлеа чѣ грѣїа лоръ .

з. Дѣчї іарѣ'шї ле-а зисъ лоръ Іисусъ : амінъ , амінъ грѣскъ воѣ , къ Еѣ сѣнтъ хнѣ оїлоръ .

й. Тоді ждї аѣ велїт маї'наїте de mine, фърї сжнт шї тжлхарї; чї нѣ 'Іаѣ аскалатат пре ої оїе .

а. Еѣ сжнт жша : прїп mine de ва їнтра чїнева се ва тжнтї , шї ва їнтра , шї ва ешї , шї пѣшїне ва афлї .

ї. Фърїа нѣ віне, фърѣ нѣмаї сѣ фѣре , шї сѣ жжлгїе , шї сѣ пїарѣ : Еѣ ам велїт ка віеадѣ еѣ аїбѣ , шї маї тжлс сѣ аїбѣ .

аї. Еѣ сжнт пѣсторїа чел вжп : пѣсторїа чел вжп сѣфлетїа сѣѣ дшї пжне пентрѣ ої .

аї. Іар пѣмїтїа , шї каре нѣ есте пѣстор кѣрїа нѣ сжнт оїе але дї , веде джпїа віїнд , шї ласѣ оїе , шї фѣде ; шї лжпїа ле рѣпеще пре еле , шї рїсїпеще оїе

гї. Шї пѣмїтїа фѣде , кѣ пѣмїт есте , шї нѣ дї есте дї гріжѣ пентрѣ ої .

дї. Еѣ сжнт пѣсторїа чел вжп , шї кжпоск пре але теле , шї тѣ кжпоск де але теле еї. Прекжт тѣ кжпоске пре mine Татїа , шї Еѣ кжпоск пре Татїа ; шї сѣфлетїа мїеѣ дшї пжїѣ пентрѣ ої .

еї. Шї аате ої ам , каре нѣ сжнт дїп стаїаїа ачеста ; шї пре ачелеа мї се каде а ле аѣче , шї гласїа мїеѣ вор азї , шї ва фї о тѣршѣ шї жп пѣстор .

зї. Пентрѣ ачеста Татїа тѣ їквеще пре mine , кѣ Еѣ дшї пжїѣ сѣфлетїа мїеѣ , ка їарѣ'шї сѣ'а їаѣ пре ел .

нї. Nїmїnї нѣ'а їа пре ел дела mїne , чї Еѣ дшї пжїѣ пре ел de cїne'mї ; сѣпжїре ам сѣ'а пжїѣ . шї сѣпжїре ам їарѣ'шї сѣ'а їаѣ пре ел : ачестѣ поржп-кѣ ам лжт дела Татїа мїеѣ .

дї. Decї їарѣ'mї с'а фѣжт прїчїре дїтре Іудеїї пентрѣ кжвінтеле ачестеа .

к. Шї зїчеа тжлїдї dїn'tр'жншїл : драк аре , шї есте пѣжжп ; пентрѣ че дшї аскалатадї пре ел ?

ка. Алдїї зїчеа : ачесте кжвінте нѣ сжнт de дндрѣчїт ; аѣ доар поате драк сѣ дескїзѣ окїї орбїлор ?

кж. Шї се фѣчеа атжнчї днпоїрїе дн Іерсїалїм , шї ера їарнѣ .

кг. Шї жтїаїа Іїсїс дн Бїсерїкѣ , дн прїдворїа дї Соломон .

кд. Decї лѣѣ дшїпресжрат пре ел Іудеїї , шї 'Іаѣ грїїт дї : пжпѣ кжнд веїаїа сѣфлетеле понстрѣ ? де ешї Тѣ Хрїстос , сїжне нѣѣ фърѣ de сїаїаїа .

ке. Рѣспжнс-а лор Іїсїс : ам зїс воѣ , шї нѣ крѣдедї ; лжкрѣїе каре Еѣ фак днтрѣ нжтеїе Татїаїа мїеѣ , ачелеа тѣртїрїеск пентрѣ mine .

кѣ. Чї вої нѣ крѣдедї , кѣ нѣ сжнтїеї dїn oїe теле , прекжт ам зїс воѣ .

кз. Оїе теле гласїа мїеѣ аскалатѣ , шї Еѣ ле кжпоск пре джнсеїе , шї віп d пѣ mine .

кн. Шї Еѣ ле даѣ лор віадѣ вечнїкѣ , шї нѣ вор перї дн веак , шї nїmїnї нѣ ле ва рїпї пре еле dїn тжїа мѣа .

а. Татїа мїеѣ каре ле-а дат мїе , маї маїре декжт тодї есте ; шї nїmїnї нѣ поате сѣ ле рѣпѣсскѣ пре еле dїn тжїа Татїаїа мїеѣ .

л. Еѣ ши Татѣ зна сжптем.

ла. Деѣ Іздеї іаръ'ші аѣ лхат піетрі касъ архпче асѣпра лѣ.

лв. Ръспъне-а лор Іісхс : тхлте лѣкрѣрі вѣне ам арѣтат воѣ дела Татѣ тлѣѣ; пентрѣ каре дінтр'ачесте лѣкрѣрі кѣ піетрі архпкадї асѣпра теа ?

лг. Ръспъне-аѣ лѣ Іздеї, зїкжнд : пентрѣ лѣкрѣрі вѣн пої нѣ архпкѣм кѣ піетрі асѣпра та, чї пентрѣ хлѣ, кѣ Тѣ ом фїнд, те фаѣ пре сїнеѣ Дѣмнезеѣ.

лд. Гъспъне-а лор Іісхс : аѣ нѣ есте скріс дн леѣеа воастрѣ : еѣ ам зїс : Дѣмнезеї сжптеѣ ?

ле. Дакѣ пре аѣеа 'Іа нѣміт Дѣмнезеї, кѣтре каре а фост кѣвжптел лѣ Дѣмнезеѣ, шї нѣ поате сѣ се стрїче скріпѣхѣ;

лѣ. Пре каре Татѣ ш'а сфїндїт, шї ш'а трїміс дн лхте, вої зїчеѣї : кѣ хлѣ грѣеї ; пентрѣ кѣчї ам зїс, кѣ Фїѣ лѣ Дѣмнезеѣ сжпт ?

лз. Де нѣ фак лѣкрѣріе Татѣлї тлѣѣ сѣ нѣ'мі кредеѣї тлѣ.

ли. Іар де фак, де шї нѣ'мі кредеѣї тлѣ, кредеѣї лѣкрѣрілор, касъ днѣ-леѣеѣ шї сѣ кредеѣї кѣ Татѣ есте днтрѣ тлѣне, шї Еѣ днтрѣ ел.

лѣ. Деѣ кѣхта іаръ'ші сѣ'л прїнѣ пре ел ; шї а еміт дн тжпа лор.

м. Шї а мерс іаръ'ші де ѣеїа парте де Іордан, дн локжл ѣнде а фост Іоан днѣї бѣтежнд, шї а рѣтс аколо.

ма. Шї тхлѣї венеа лн джпсѣл, шї зїѣеа : кѣ Іоан пїчї ѣн семп н'а фѣкѣт; іар тоате, кѣте а зїс Іоан пентрѣ ачесте, ѣдеѣрате ера.

мв. Шї тхлѣї аѣ крежѣт аколо днтр'жпсѣл.

## К А П І Т У Л О.



ї ера волнав опро-каре Лазар дн Вітанїо, дн сатѣ Марїеї шї ал Мартеї сѣрорїї ел.

а. Шї ера Марїа ѣеїа ѣе а ѣнс пре Домнѣл кѣ тір, шї а щерс шїѣопреѣ лѣ кѣ пѣрѣл канѣлї еї, ал кѣріа фрате Лазар ера волнав.

г. Деѣ аѣ трїміс сѣрорїе кѣтре ел, зїкжнд : Доамне ! іатѣ аѣеа пре каре іѣвѣї есте волнав.

д. Іар Іісхс аѣзїнд а зїс : аѣѣстѣ воалѣ нѣ есте спре тоарте, чї пентрѣ тѣріреа лѣ Дѣмнезеѣ, ка сѣ се тѣреасѣ Фїѣ лѣ Дѣмнезеѣ прїн'тр'жпсѣ.

ѣ. Шї іѣеа Іісхс пре Марта, шї пре сора еї, шї пре Лазар.

ѣ. Деѣ дѣпѣ ѣе а аѣзїт кѣ есте волнав, ѣѣпчї с'а зѣѣвїт дн локжл дн каре ери, доѣ зїлѣ.

з. Апої дѣпѣ аѣеїа а зїс ѣѣенїїлор : сѣ теїѣем іаръ'ші дн Іѣдеїа.

н. Зїс-аѣ лѣ ѣѣенїїї : Рѣвї ! аѣѣм те кѣхта пре тїне Іздеї сѣ те ѣѣгѣ кѣ піетрі, шї іаръ'ші мерѣї аколо ?

д. Ръспъне-а Іісхс : аѣ нѣ доѣ-спре зѣѣе ѣеасѣрі сжпт дн зї ?

і . De ва змѣла чіне-ва зіоа нѣ се ва дѣмніедека, кѣ vede лѣміна лѣміі аче-  
щія ; іар де ва змѣла чіне-ва поаптеа се ва дѣмніедека, кѣ лѣміна нѣ есте  
дѣнтрѣ ел .

лі . Ачестеа а зіс , ші дѣпъ ачеіа а грѣт лор : Лазар пріетенѣа пострѣ а  
adormit ; чі мерг ка съ'а дѣдент пре ел .

лї . Deci 'Iaŝ zic zvenicil lăi : Doamne ! de a adormit se va mântui .

гі . Ачестеа зічеа Іісѣс пентрѣ моартеа лѣі ; іар лор ле пѣреа кѣ пентрѣ а-  
dormirea comizăi zice .

дї . Deci atânci a zic Іісѣс лор арѣтат : Лазар а мѣрїт .

еї . Ші мѣ възр пентрѣ вої , касѣ крѣдедї кѣ п'ам фост аколо ; чі съ мер-  
цет ла ел .

зі . Deci a zic Toma, куре се нѣметѣ Цеамѣн, челор-а-алдї дѣмпрезнѣ зче-  
нічї : съ мерцет ші пої , касѣ мѣрїт кѣ ел .

зї . Ші viind Іісѣс л'а афлат пре ел патрѣ зїле авѣнд акѣм дн мормѣнт .

нї . (Ші ера Bitania aproape de Ierusalim, ка ла чїпчї-суре-зече stadїї) .

лї . Ші мѣдї din Isdei veniseră ла Марта ші Maria, ка съ ле мѣнѣже пре  
еле пентрѣ брателе лор .

к . Deci Marta, дѣпъ че а азїт кѣ віне Іісѣс, а ешіт дѣнтрѣ дѣтїмїнареа  
лѣі ; іар Maria шѣдеа дн касѣ .

ка . Ші а зіс Марта кѣтре Іісѣс : Doamne ! de ai fi fost aici, брателе мїеѣ  
п'ар фї мѣрїт .

кк . Чі ші акѣм шїѣ, кѣ ерї кѣте веї чере дѣла Dămnezeŝ , дѣї ва да діе  
Dămnezeŝ .

кг . Zic-a ei Іісѣс : дѣвіеа-ва брателе тѣѣ .

кд . Zic-a lăi Marta : шїѣ кѣ ва дѣвіеа ла дѣвіере, дн зїоа чеа де апої .

ке . Zic-a ei Іісѣс : Еѣ сѣнт дѣвіереа ші віеаца : чел че крѣде дѣнтрѣ мїне,  
де ва ші мѣрї , віѣ ва фї .

кѣ . Ші тот чел че есте віѣ ші крѣде дѣнтрѣ мїне нѣ ва мѣрї дѣвеак .  
Крежї ачестеа ?

кз . Zic-a lăi : аша есте Doamne : еѣ ам крезѣт кѣ Тѣ едї Хрістосѣа, Фїла  
лѣї Dămnezeŝ , чел че аї венїт дн лѣме .

кн . Ші ачестеа зїкѣнд , с'а дѣс ші а кіемат пре Maria сора са дн тѣїтѣ,  
зїкѣнд : дѣвѣцѣторѣа а венїт , ші те кеамѣ .

ко . Іар ачеіа дакѣ а азїт с'а сѣзлат дѣграв , ші а мерс ла дѣнса .

л . Ші дѣкѣ нѣ venise Іісѣс дн сїт , чі ера дн локѣа unde л'а дѣтїмїнат  
пре ел Марта .

ла . Іар Isdeil, каре ера кѣ дѣнса дн касѣ , ші о мѣнѣжїа пре еа , възѣнд  
пре Марїеа, кѣ дѣграв с'а сѣзлат ші а ешіт , аѣ мерс дѣпъ дѣнса зїкѣнд :  
кѣ мерѣ ла мормѣнт , касѣ пѣжїгѣ аколо .

лв. Deyi Maria viind unde era Iisus, mi vâzânds'а пре ол а кызт ла нчоареле лѣ зикъндс'и: Doamne! de аі еі фост аичі, н'ер еі мхріт брателә mieş.

лг. Iar Iisus дакъ а възето пре джуса пжиганд, ми пре Iudeii каре венисеръ дмпрезнтъ къ джуса пжиганд, а свепінат къ дххл, ми с'а тэрвзрат дптръ cine, ми а zic: unde л'агї пхс пре ол?

лд. Zic-aş лѣ: Doamne! vino, mi vezі.

ле. Ші а лѣкръмат Iisus.

лв. Deyi zichea Iudeii: iatzъ кѣм да іхвеа пре ол.

лз. Iar зніі дін'тр'жншіі аş zic: аş нз пзтеа ачеста, каре а дескис окіі орвхлн, съ факъ ка ми ачеста съ нз моаръ?

лм. Deyi Iisus іаръ'шіі тэрвзрѣндз-се дптръ cine а мерс ла тормжнт. Ші ера пещеръ, ми піатръ ера престе джуса.

лд. Zic-a Iisus: pidikaci піатра. Zic-a лѣ сора тортълѣ Марта: Doamne! пзте, къ есте де патръ zіе морт.

лм. Zic-a еі Iisus: аş нз 'ці ам спхс діе, къ де веі крете, веі vedea тѣ-піреа лѣ Dampnezеş?

ла. Ші іş pidikat піатра де unde ера тортъл зѣкжнд. Iar Iisus 'міа pidikat окіі сѣі дп сѣс, ми а zic: Пърпнте! тѣлцътескѣ'ці діе къ м'аі аскзлат.

лв. Ші Еş діеам къ пэрзреа тѣ аскзці; чі пентрѣ понзлѣ каре стѣ дмпрежър ам zic, касъ креазъ къ тѣ м'аі тріміс.

лг. Ші ачестеа зикжнд, а стрігат къ глас таре: Lazare! vino афаръ.

лд. Ші а ешіт чел морт, летате фіндз'и тѣлніе ми нчоареле къ фъші, ми фацл лѣ къ тѣхратъ ера легатъ. Zic-a лор Iisus: деслегаці'а пре ол, ми'а лѣсаци съ теаргъ.

лг. Deyi тѣлці дін Iudeii, каре венисеръ ла Maria, ми възжнд челе че а фъкѣт Iisus аş крѣжт дптр'жнсѣл.

лв. Iar онре каре дін еі аş мерс ла Фарисей, ми ле-а спхс челе че а фъкѣт Iisus.

лз. Deyi сѣат фѣкжнд Архіерейі ми Фарисейі грѣа: че вом фаче? къ омѣл ачеста шкѣте сѣмне фаче.

лм. Де да вом лѣса пре ол аша тоці вор крете дптр'жнсѣл: ми вор вені Romani, ми вор лѣа ми локѣл пострѣ ми пеамѣл.

ла. Iar знлѣ оаре-каре дін'тр'жншіі Каіафа, Архіерей фінд ал анѣлѣ ачелѣа а zic лор: воі нз щіці німік.

м. Нічі гандігі, къ де фолос есте нозъ съ моаръ зп ом пентрѣ понѣл, ми нз тот пеамѣл сѣ піаръ.

ла. Iar ачестеа нз дела cine а zico, чі Архіерей фінд ал анѣлѣ ачелѣа, а пророчіт къ вреа Iisus съ моаръ пентрѣ понѣл;

м. Ші нх нѣмѣл пентрѣ поплѣ, чі ка ші пре фії лѣі Dămnezeŭ чеі рісініісі сѣі адне днтр'ѣна.

нг. Деці днтр'ѣчеа зі с'ѣл сѣтѣіт ка сѣл омоаре пре Ел.

нд. Іар Іісѣс нѣмѣл змѣла де фѣцѣ днтре Іздеі, чі с'а дѣс де аколо днтр'о латре спроче де пѣстіе, днтр'о четате че се кеамѣ Ефрем : ші аколо петречеа кѣ зченічіі сѣі.

не. Ші ера апроане Пѣділе Іздеілор : ші с'ѣл сѣіт мѣлѣ дн Іерусалім дн латрѣа ачеіа маі'наіnte де Пѣді, ка сѣ се кѣрѣцѣскѣ пре сіне.

нѣ. Деці кѣта пре Іісѣс, ші грѣіа днтрѣ дѣншл дн Бісерікѣ стѣнд : че ві се паре воѣ, кѣ ѡѣ нх ва вені ла сѣрѣѣтоаре ?

нз. Ші дѣдѣсерѣ Архіереіі ші Фарісѣіі порѣнкѣ, кѣ де'л ва ші чіне-ва знде есте, сѣ вестеаскѣ, ка сѣл прінзѣ пре ел.

## К А П І Т О Л .



еці Іісѣс, маі'наіnte де Пѣді кѣ шѣсе зіле, а веніт дн Bitania, знде ера Лазар чѣл че фѣсѣсе морт, пре карѣ л'а дѣвіѣат дн морці.

н. Ші 'Іѣѣ фѣкѣт лѣі аколо чіпѣ, ші Марта сѣзѣа ; іар Лазар ера знѣл дн чѣл че мѣдѣа днпрѣвѣл кѣ дѣнѣа :

г. Деці, Маріа лѣжнд о літрѣ кѣ мір де пѣрд де крѣдінѣ де мѣлт прецѣ, а зне пічоарѣле лѣі Іісѣс, ші а шѣрс кѣ пѣрѣа сѣл пічоарѣле лѣі ; іар касѣ с'а змѣлѣт де мірѣскѣ мірѣлѣі.

д. Зіс-а дрѣнт ачеіа знѣл дн зченічіі лѣі, Іѣда ал лѣі Сімон Іскаріѣтеанѣл, карѣ вреа сѣл вѣжѣ пре ел :

е. Пентрѣ че ачѣст мір нх с'а вѣжѣт дн трѣі сѣте де днпѣі, ші сѣ се фі дат сѣрѣчілор ?

в. Іар ачѣста а зіѣо, нх кѣ пентрѣ сѣрѣчі дї ера лѣі гріжѣ, чі кѣчі фѣр ерѣ, ші пѣнгѣ авѣа, ші че сѣ пѣнѣа днтр'ѣнѣа пѣрта.

з. Ші а зіс Іісѣс : лѣсѣо пре дѣнѣа ; спре зіѣа днгрѣнѣріі мѣлѣ л'а пѣзіт пре ачѣста.

и. Кѣ пре сѣрѣчі пѣрѣрѣа дї авѣці кѣ воі, іар пре міне нх мѣ авѣці пѣрѣрѣа.

ѡ. Ші а днцѣлес поплѣ мѣлт дн Іздеі кѣ аколо есте : ші а веніт нх пентрѣ Іісѣс нѣмѣл, чі касѣ вѣзѣ ші пре Лазар, пре карѣ л'а дѣвіѣат дн морці.

і. Ші с'ѣл сѣтѣіт Архіереіі, ка ші пре Лазар сѣл омоаре.

лі. Кѣ мѣлѣі пентрѣ ел мѣрѣа дн Іздеі. ші крѣдѣа дн Іісѣс.

лі. Іар адѣн зі поплѣ мѣлт, карѣ венісе ла сѣрѣѣтоаре, азінд кѣ віне Іісѣс дн Іерусалім,

гі. А лѣат стѣлѣрї де фінічі, ші а ҃міт днтрѣ днтімѣінарѣа лѣі, ші стрїга : Осапа ! віне есте кѣвѣжат чѣл че віне днтрѣ нѣмѣлѣ Домѣлѣі, днпѣрѣтѣа лѣі Іѣраіа.

дi. Ши афлжнд Ісѣс ҃н асін а шъзѣт пре ел , прекъм есте скріс :

дi. Нѣ те темѣ фiлка Сіонълi: іатъ дѣмѣратъ тѣхъ вiне ла тiне , шъзжнд пре мѣнъзъ асінiі .

дi. Іар пре ачестѣа нѣ де-ѣхъ кѣпоскѣт зченічiі лѣі mal'nainte ; чi дѣпъ че с'а прослѣвiт Ісѣс , атъчiі шiі аѣ адѣс аминѣ , кѣ ачестѣа ера пенѣтрѣ Ел скрісе , шiі ачестѣа 'іаѣ фѣкѣт лѣі .

дi. Мѣртѣрiсеа дрепт ачѣiа попѣлѣа каре ера кѣ ел , кѣнд пре Лазаръ л'а стрігат дiн морѣжнт , шiі л'а скѣлат пре ел дiн морѣі .

нi. Пенѣтрѣ ачѣiа л'а шiі дѣтiмѣнат пре ел попѣлѣа , кѣчiі а азѣіт кѣ ел а фѣкѣт ачѣстѣа minne .

дi. Деѣі аѣ зiс Фарисѣiі дѣнтре дѣншiі : вѣдеѣі кѣ нiмiк нѣ фолосiдiі ? іатъ , лѣмѣа мерѣе дѣпъ дѣнскѣа .

к . Ши ера оаре-каре Елiнi дiн чѣі че се скісерѣ съ се дѣкiне ла сѣрѣѣтоаре ,

ка . Деѣі ачѣщiа с'аѣ апропiѣат ла Фiлiп , каре ера дiн Bitcaida Галiлѣiі , шiі л'аѣ рѣгат пре дѣнскѣа грѣiнд : Doamne ! voim съ vedem пре Ісѣс .

ка . Венiт-а Фiлiп шiі аспѣс лѣі Andrei , шiі іаръ'шiі Andrei шiі Фiлiп аѣ спѣс лѣі Ісѣс .

кг . Іар Ісѣс а рѣопѣнс лор зiкжнд : а венiт чѣасѣа ка съ се прослѣвѣаскѣ Фiлѣа омѣлѣі .

ка . Amin , amin грѣеск воѣ : грѣнѣцѣа де грѣжъ кѣзжнд пре пѣжнт , де нѣ ва мѣрi . ел сiнгѣр рѣжнѣ ; іар де ва мѣрi мѣлѣтъ roadъ адѣче . .

кѣ . Чѣла че дѣшi ізвѣще сѣѣлетѣа съѣ pierde-л-ва пре ел ; шiі чѣла че дѣшi крѣще сѣѣлетѣа съѣ дѣ лѣмѣа ачѣстѣа , дѣ вiѣѣда чѣа вѣчнiкѣ дѣ ва пѣзi пре ел .

кѣ . Де слѣжѣще чiне-ва mіe , mіe съ'mi зрѣзе ; шiі xnde воiѣ фi Еѣ аколо шiі слѣга мѣа ва фi ; шiі де ва слѣжi чiне-ва mіe дѣ ва чiнѣтi пре ел Татѣа mіѣ .

кз . Акѣм сѣѣлетѣа mіѣѣ с'а тѣрѣрат ; шiі че воiѣ зiче ? Пѣрiнте ! мѣнтѣѣще-мѣ пре mіne де чѣлскѣа ачѣстѣа ; чi пенѣтрѣ ачѣстѣа ам венiт ла чѣасѣа ачѣстѣа .

ки . Пѣрiнте ! прослѣвѣе пѣмѣле Тѣхъ . Деѣі а венiт глас дiн чер : шiі ам прослѣвiт , шiі іаръ'шiі воiѣ прослѣвi .

ка . Іар попѣлѣа , каре ста шiі азѣа , зiчѣа : тѣпет съ фѣкѣ . Алѣіі зiчѣа : дѣѣѣр грѣі лѣі .

л . Рѣспѣнс-а лор Ісѣс , шiі а зiс : нѣ пенѣтрѣ mіne с'а фѣкѣт гласѣа ачѣстѣа , чi пенѣтрѣ воi .

ла . Акѣм жѣдекатѣ есте лѣмiі ачѣщiа ; акѣм стѣпѣнiторѣа лѣмiі ачѣщiа се ва гонi афарѣ .

лѣ . Ши Еѣ де мѣ воiѣ дѣнѣцѣа де пре пѣжнт пре тоѣі воiѣ тѣѣе ла mіne .

лг . (Іар ачѣстѣа зiчѣа , дѣсѣмѣжнд кѣ че моарѣе вѣа съ моарѣ) .

лд . Гѣспѣнс-а лѣі попѣлѣа : поi ам азѣіт дiн леѣе , кѣ Хрiстѣс петрѣче дѣ вѣак ; шiі кѣм Тѣ зiчi : кѣ се каде съ се дѣнѣцѣе Фiлѣа омѣлѣі ? чiне есте ачѣстѣа Фiлѣа омѣлѣі ?

лс. Деці а зіс лор Іісхс : джкъ пѣдінъ време лѣміна къ воі есте ; жываці пѣлъ кѣнд аведі лѣміна , касъ нъ въ кѣрпінъ пре воі дѣтѣперекъ : ші чел че жывѣ дѣтръ дѣтѣперек нъ шіе жнде мерце .

лв. Пѣлъ кѣнд аведі лѣміна крѣдегі дѣ лѣмінъ , ка фії аі лѣмініі съ фіїі . Ачестеа а грѣт Іісхс , ші мергѣнд с'а аскѣнс де дѣншіі .

лз. Ші атжтеа сѣмпе фѣкѣнд Ел дѣпѣінтеа лор нъ крѣдеа дѣтр'жнскѣ .

лн. Ка съ се пѣнеаскъ кѣжпѣл Ісаіел пророкѣлѣ , пре каре л'а зіс : Доам-не ! чіне а крѣжт ажѣлѣ пострѣ ? ші враѣл Домпѣлѣ кѣ с'а дескоперіт ?

ло. Пентрѣ ачѣаста нъ пѣтеа съ креазъ , къ іаръ'ші а зіс Ісаіеа :

м. А орбіт окії' лор , ші а дѣмпіетрїт ініма лор , касъ нъ вазъ къ окії , пічі съ дѣцѣеагъ къ ініма , ші се вор дѣтоарче , ші дї воіѣ віндека пре дѣншіі .

ма. Ачестеа а зіс Ісаіеа , кѣнд а възѣт тѣрїреа лѣ , ші а грѣт пентрѣ дѣнскѣ .

мв. Джкъ ші дїп воерї тѣлї аѣ крѣжт дѣтр'жнскѣ ; дар пентрѣ Фарїсѣі нъ тѣртѣрїсѣа , касъ нъ фїе гонїді дїп сїнагога .

мг. Къ аѣ іжбіт тѣрїреа оамѣнілор маі тѣлт декжт тѣрїреа лѣ Дѣмнезеѣ .

мд. Іар Іісхс а стрїгат ші а зіс : чѣла че крѣде дѣтрѣ міне нъ крѣде дѣтрѣ міне , чї дѣтрѣ чѣла че т'а трїміс пре міне .

мє. Ші чѣла че тѣ веде пре міне , веде пре чѣла че т'а трїміс пре міне .

мз. Еѣ лѣмінъ дѣ лѣме ам венїт , ка тот чѣла че крѣде дѣтрѣ міне дѣтрѣ дѣтѣперек съ нъ рѣтѣе .

мз. Ші до ва ажї чїне-ва граїкрїе мѣле , ші нъ ва крѣде , Еѣ нѣл жѣдек пре ел ; къ н'ам венїт касъ жѣдек лѣмеа , чї касъ тѣнтѣсек лѣмеа .

мн. Чѣла че се лѣапѣдъ де міне , ші нъ прїїмѣще граїкрїе мѣле . аге пре чѣла че дѣ жѣдекъ пре ел ; кѣжпѣл каре ам грѣт , ачѣла дѣ жѣдекъ пре ел дѣ зїоа чѣл де апої .

мд. Къ Еѣ дѣла сїне'мї н'ам грѣт ; чї Татѣл чѣла че т'а трїміс пре міне , ачѣла порѣнкъ 'мїа дат , че воіѣ зїче , ші че воіѣ грїі .

н. Ші шїѣ къ порѣнка лѣ вїеаѣ вѣчнїкъ есте . Деці чѣле че грѣсек Еѣ , пре-кѣт 'мїа зіс мїе Татѣл аша грѣсек .

## К А П ІІ .



пр маі'наїте де сѣрѣтѣуреа Пѣдїлор шїїнд Іісхс къ 'Іа венїт лѣ чѣасѣл , касъ се тѣте дїп лѣмеа ачѣаста кѣтре Татѣл , іжбїнд пре аї сїї пре чѣл дїп лѣме , пѣлъ дѣ сѣжршїт (де сѣжршїт) 'Іа іжбіт пре еї .

н. Ші чїлѣ фѣкѣндъ-сѣ , ( кѣнд діаволѣл ажѣт пѣсѣсе дѣ ініма Ісдѣл аї лѣ Сїмон Іскаріотеапѣл , ка сѣл вѣлѣ пре ел ) .

г. Шїїнд Іісхс къ тоате 'Іа дат лѣ Татѣл дѣ тѣлї , ші кѣт къ дѣла Дѣмнезеѣ а ѣмїт , ші лѣ Дѣмнезеѣ мерце ,

д. С'а сѣллат дела чинъ, ші 'ші а нѣс вешминтеле; ші лѣнд щергъторъа с'а днчине .

е. Дѣпъ ачеіа а тѣрнат апъ дн спълатоаре, ші а днченъ а спъла пічоареле зченічлор, ші а ле щерце къ щергъторъа къ каре ера днчине .

в. Дечі а веніт ла Сімон Петръ, ші а зіс лѣі ачела : Доамне ! аѣ Тъ веі съ'мі спелі пічоареле ?

з. Ръспънс-а Іісѣс , ші 'І а зіс лѣі : чеіа че фак Еѣ тѣ нѣ щіі акъм ; іар веі къпоаще дѣпъ ачестеа .

и. Зіс а Петръ лѣі : нѣ веі спъла пічоареле теле дн веак , Ръспънс-а Іісѣс лѣі : де нѣ те воіѣ спъла пре тіне п'аі парте къ міне .

л. Зіс-а Сімон Петръ лѣі ; Доамне ! нѣ пѣмаі пічоареле теле, чі ші мѣі-ніне, ші капъа .

і. Зіс а Іісѣс лѣі : чела спълат п'аре тревзінѣъ, фъръ пѣмаі пічоареле але спъла, чі есте кърат тот ; ші воі кърѣі сѣптеѣі, дар нѣ тоѣі .

лі. Къ щіея пре чела че вреа съ'а вѣнъъ пре ел, пенѣръ ачеіа а зіс : къ нѣ тоѣі сѣптеѣі кърѣі .

ні. Дечі, дѣпъ че а спълат пічоареле лор, ші 'ші а лѣат вешминтеле сале, шѣжнд іаръ'мі а зіс лор : къпоащеѣі че ам фѣкът воъ ?

гі. Воі пре міне тѣ кіемаѣі : Лѣвѣъторъа ші Домнъа ; ші віне зичеѣі, къ сѣпт .

д. Дечі де ам спълат Еѣ пічоареле воастре, Домнъа ші Лѣвѣъторъа, ші воі даторі сѣптеѣі зпъа алѣіа а спъла пічоареле .

еі. Къ підъ ам дат воъ, къ прекъм Еѣ ам фѣкът воъ, ші воі съ фачеѣі .

зі. Амін , амін зік воъ : нѣ есте сѣгга маі маѣре декѣт домнъа съѣ, пічі солѣа маі маѣре декѣт чела че л'а тріміс пре ел .

згі. Де щігі ачестеа ферічігі сѣптеѣі де ле веѣі фаче .

ні. Нѣ пенѣръ тоѣі воі грѣск ; Еѣ щіѣ пре каре 'І ам алес ; чі ка съ се плі-неаскъ скріпѣра : чела че тѣжнѣъ дѣпѣреънъ къ міне пѣіне а рідікат асѣпра теа кѣкѣіа съѣ .

лі. Де ѣкъм зік воъ, маі'наіnte де а се фаче , ка кѣнд се ва фаче , съ кѣдеѣі къ Еѣ сѣпт .

к. Амін , амін грѣск воъ : чела че пріітеѣе пре каре воіѣ тріміте, пре тіне тѣ пріітеѣе ; іар чела че тѣ пріітеѣе пре міне , пріітеѣе пре чела че м'а тріміс пре міне .

ка. Ачестеа зікѣнд Іісѣс с'а тѣрѣрат къ дѣхъа, ші а тѣртѣрісіт, ші а зіс : амін , амін грѣск воъ , къ зпъа дін воі тѣ ва вінде .

кв. Кѣъта дрепѣ ачеіа зпъа ла алѣа зченічіі, непрічоѣжндъ-се пенѣръ чіне грѣѣе .

кг. Ші ера зпъа дін зченічіі лѣі кѣкат пре сѣнъа лѣі Іісѣс, пре каре дн іѣвеа Іісѣс .

кд. Деѣа ѣзкат семн ачестѣа Сѣмон Петръ, съ дѣтрѣе, чѣне ар ѣі де каре грѣше .

ке. Шѣ кѣждѣ ачѣла пре пѣпѣла лѣі Іѣсѣ 'Іа зѣс лѣі : Doamne чѣне есте ?

кѣ. Рѣспѣнс-а Іѣсѣ : ачѣла есте , кѣрѣа Еѣ дѣпѣгѣнд пѣінеа воіѣ да. Шѣ дѣпѣгѣнд пѣінеа а даѣо лѣі Іѣда ая лѣі Сѣмон Іѣкарѣотеанѣа .

кз. Шѣ дѣпѣ пѣіне атѣпѣі а іпѣрат дѣпѣ'анѣа сѣтана . Деѣі а зѣс Іѣсѣ лѣі : че воі съ ѣачѣі, ѣъ маі дѣграв .

кп. Шѣ ачѣастѣ нѣмѣні дѣн чеі че шѣдеа п'а кѣпоскѣт пѣпѣрѣ че а зѣс лѣі .

кѣ. Къ зпѣі сокотеа, де вѣрѣе че пѣпѣгъ аѣеа Іѣда , къ дѣі зѣче Іѣсѣ лѣі : кѣпѣпѣрѣ чеде че не трѣвѣеск ла сѣрѣвѣтоаре , сѣѣ сѣрѣчѣдор съ деа чеѣа .

л. Деѣі дѣпѣ че а лѣат ѣл пѣінеа дѣдатѣ'шѣі а ешѣт ; шѣ ѣра пѣастѣ , кѣнд а ешѣт .

ла. Зѣс а Іѣсѣ : акѣм с'а прослѣвѣіт Фѣіа омѣлѣі , шѣ Дѣмѣнеѣѣ с'а прослѣвѣіт дѣпѣрѣ Еѣ .

лѣ. Дѣкѣ с'а прослѣвѣіт Дѣмѣнеѣѣ дѣпѣрѣ ѣл , шѣ Дѣмѣнеѣѣ дѣ ѡа прослѣвѣі пре ѣл дѣпѣрѣ сѣне , шѣ дѣдатѣ'шѣі дѣ ѡа прослѣвѣі пре ѣл .

лѣ. Фѣілѣр ! дѣкѣ пѣцѣіп кѣ воі сѣпѣт : кѣзѣта-мѣ-ѡѣцѣі , шѣ прѣкѣм ам зѣс Іѣ-дѣілѣр , къ кѣнде Еѣ мѣрг воі нѣ пѣтецѣі ѡѣні , шѣ ѡѣ зѣк акѣм .

лѣ. Порѣпѣкѣ поѣдѣѣ ѡѣ , кѣсѣ ѡѣ іѣѡѣцѣі кѣпѣа пре аѣтѣа , прѣкѣм Еѣ ѡ'ам іѣѡѣт пре ѡѣ , ка шѣі ѡѣ съ ѡѣ іѣѡѣцѣі зпѣа пре аѣтѣа .

лѣ. Дѣпѣрѣ'ачѣастѣ ѡѣр кѣпѣаѣе тоцѣі къ аі мѣіѣі зѣчѣнѣі сѣпѣтецѣі , де ѡѣцѣі аѣеа дѣрагѣсте дѣпѣрѣ ѡѣі .

лѣ. Зѣс-а Сѣмон Петръ лѣі : Doamne ! кѣнде мѣрѣі ? рѣспѣнс-а Іѣсѣ лѣі : зпѣ-де мѣрг Еѣ нѣ поцѣі ѡѣні акѣм дѣпѣ мѣне ; іѣр маі пре зѣмѣ ѡѣі ѡѣні дѣпѣ мѣне .

лз. Зѣс-а Петръ лѣі : Doamne ! пѣпѣрѣ че нѣ поѡѣѣ ѡѣні дѣпѣ тѣне акѣм ? сѣ-ѣлетѣа мѣѣѣ пѣпѣрѣ тѣне ѡѣіѣ пѣне .

лп. Рѣспѣнс-а Іѣсѣ лѣі : сѣѣлетѣа тѣѣ пѣпѣрѣ мѣне дѣ ѡѣі ѡѣне ? amin , amin грѣеск ѡѣе : нѣ ѡа кѣпѣа кѣкѣшѣа , пѣпѣ че те ѡѣі лѣпѣда де мѣне де тѣрѣі ѣрѣі .

## К А П Д І .



ъ нѣ се тѣѣѣре іпѣма ѡастрѣ ; кѣдеѣцѣі дѣпѣрѣ Дѣмѣнеѣѣ шѣі дѣпѣрѣ мѣне кѣдеѣцѣі .

а. Дѣпѣ кѣса Тѣтѣлѣі мѣѣѣ мѣлѣте лѣкѣшѣрѣі сѣпѣт ; іѣр де нѣ , а'шѣі ѣі зѣс ѡѣ : ѡѣіѣ съ мѣрг съ гѣтѣск ѡѣі лѣк .

г. шѣі де ѡѣіѣ мѣрѣе съ гѣтѣск ѡѣі лѣк , іѣрѣ'шѣі ѡѣіѣ ѡѣні , шѣі ѡѣ ѡѣіѣ лѣа пре ѡѣі ла мѣне , ка кѣнде сѣпѣт Еѣ , шѣі ѡѣі съ ѣіцѣі .

д. Шѣі кѣнде Еѣ мѣрг шѣіцѣі , шѣі кѣлѣа шѣіцѣі .

ѣ. Зѣс-а Тѣма лѣі : Doamne ! нѣ шѣіп кѣнде мѣіцѣі ; шѣі кѣм пѣтем сѣ шѣіп кѣлѣа ?

ѣ. Зѣс-а Іѣсѣ лѣі : Еѣ сѣпѣт кѣлѣа , шѣі ѣдѣѣрѣа , шѣі ѡѣѣѣа : нѣмѣні нѣ ѡѣне ла Тѣтѣа , ѣзѣрѣ нѣмѣі пѣіп мѣне .

з . Де т'аці єі кѣпоскѣт пре міне , ші пре Татѣл міеѣ аді єі кѣпоскѣт ; ші де акѣм дѣ кѣпоскѣці пре ел , ші л'аді възѣт пре ел .

н . Зіс-а Філіп лзі : Doamne ! араѣъ ноз пре Татѣл , ші не ва ажѣлѣе ноз .

д . Зіс-а Іісус лзі : атѣта време кѣ воі сѣлѣт , ші нѣ м'аі кѣпоскѣт пре міне Філіппе ? чел че м'а възѣт пре міне а възѣт пре Татѣл ; ші кѣм тѣ зічі : араѣъ ноз пре Татѣл ?

і . Нѣ крѣзі кѣ Еѣ дѣтрѣ Татѣл , ші Татѣл дѣтрѣ міне есте ? граіхріле каре Еѣ воѣ грѣск , дѣла міне нѣ ле грѣск ; іар Татѣл чѣла че петрече дѣтрѣ міне , ачѣла фаче лѣхрѣріле .

лі . Крѣдеці міе , кѣ Еѣ дѣтрѣ Татѣл , ші Татѣл дѣтрѣ міне есте ; іар де нѣ , петрѣ лѣхрѣріле ачѣстеа крѣдеці міе .

ні . Amin , amin грѣск воѣ : чѣла че крѣде дѣтрѣ міне , лѣхрѣріле каре Еѣ фак , ші ачѣла ва фаче , ші м'аі марі декѣт ачѣстеа ва фаче , кѣ Еѣ ла Татѣл міеѣ мерг .

гі . Ші орі че веді чере дѣтрѣ нѣмѣле міеѣ ачѣла воіѣ фаче , ка сѣ се просѣвеаскѣ Татѣл дѣтрѣ Філа .

ді . Орі че веді чере дѣтрѣ нѣмѣле міеѣ . Еѣ воіѣ фаче .

єі . Де тѣ іѣвді пре міне порѣнчіле мѣле пѣзіці .

єі . Ші Еѣ воіѣ рѣга пре Татѣл , ші алт шѣлѣжітор ва да воѣ , ка сѣ рѣмѣе кѣ воі дѣн веак :

зі . Дѣхѣл адевѣрѣлзі , пре каре лѣмѣа нѣ'л поате пріімі , кѣ нѣ'л веде пре ел , нічі дѣ кѣпоскѣ пре ел ; іар воі дѣ кѣпоскѣці пре ел , кѣ кѣ воі петрече , ші дѣтрѣ воі ва єі .

ні . Нѣ вѣ воіѣ лѣса пре воі сірімані ; воіѣ вені ла воі .

ді . Дѣкѣ пѣціп , ші лѣмѣа пре міне нѣ тѣ ва м'аі ведеа ; іар воі тѣ веці ведеа пре міне ; кѣ Еѣ віѣ сѣлѣт , ші воі веці єі віі .

к . Дѣтрѣ'ачѣа зі веді кѣпоскѣ воі , кѣ Еѣ сѣлѣт дѣтрѣ Татѣл міеѣ , ші воі дѣтрѣ міне , ші Еѣ дѣтрѣ воі .

ка . Чѣла че аре порѣнчіле мѣле , ші ле пѣжеце пре елѣ , ачѣла есте каре тѣ іѣвеце пре міне ; ші чѣла че тѣ іѣвеце пре міне , іѣзі-се-ва де Татѣл міеѣ ші Еѣ дѣ воіѣ іѣві пре ел , ші тѣ воіѣ арѣта пре сіне'мі лзі .

кѣ . Зіс-а лзі Ізда (нѣ Іскаріотеанѣл ) : Doamne ! че поате єі кѣ ноз веі сѣ те арѣці , ші нѣ лѣміі ?

кг . Рѣспѣно-а Іісус , ші а зіс лзі : де тѣ іѣвеце чіне-ва пре міне , кѣлѣп-тѣл міеѣ ва пѣзі ; ші Татѣл міеѣ дѣ ва іѣві пре ел , ші ла ел вом вені , ші лѣкаш ла дѣлѣсѣл вом фаче .

кд . Чел че нѣ тѣ іѣвеце пре міне , кѣвінтѣле мѣле нѣ ле пѣжеце ; ші кѣлѣп-тѣл каре аззіці нѣ есте ал міеѣ , чі ал Татѣлзі чѣлзі че м'а тріміе пре міне .

ке . Ачѣстеа ам зіс воѣ , ла воі петрѣкѣнд .

кѡ. Іар Мѡлгѡторѡ, Дѡхѡ чел Сѡжѡт, пре каре дѡ ва трѡмѡе Татѡл дѡтрѡ  
пѡтеле мѡеѡ, ачела пре вої вѡ ва дѡвѡда тоате, шѡ вѡ ва адѡче шѡнте воѡ тоате  
чела че ам грѡт воѡ.

кѡ. Паче лас воѡ, пачеа теа даѡ воѡ : пѡ прекѡм лѡтеа дѡ, Еѡ даѡ воѡ.  
Сѡ пѡ се тѡрѡре іѡма воастрѡ, пѡчѡ сѡ се спѡмѡнтеѡ.

кѡ. Аѡзѡт-аѡ кѡ Еѡ ам зѡс воѡ : мерг, шѡ воїѡ велѡ ла вої. De m'аѡ іѡвѡ  
пре мѡне, в'аѡ фѡ вѡкрѡт кѡчѡ ам зѡс воѡ : мерг ла Татѡл, кѡ Татѡл мѡеѡ  
мѡл мѡре дѡжѡт мѡне есте.

кѡ. Шѡ иѡм ам зѡс воѡ мѡл'пѡнте пѡмѡ а пѡ фѡ, ка кѡмѡ ва фѡ, сѡ кредѡдѡ.

лѡ. Нѡ воїѡ мѡл грѡ мѡте кѡ вої ; кѡ вѡне стѡмѡнѡторѡ лѡмѡ ачѡщѡ, шѡ  
дѡтрѡ мѡне п'аре пѡмѡк.

лѡ. Чѡ ка сѡ кѡпѡскѡ лѡтеа кѡ іѡбек пре Татѡл, шѡ прекѡм 'мѡ а порѡмѡчѡ  
мѡе Татѡл, аша фѡк : скѡлѡдѡ-вѡ, сѡ мерѡем де аѡчѡ.

## К А П Ѣ І .



ѡ сѡмѡт вѡчѡмѡ (ѡ) вѡдѡчѡ чел адеѡвѡрат, шѡ Татѡл мѡеѡ лѡкрѡторѡ есте.

к. Тоѡтѡ вѡда, каре пѡ адѡче роадѡ дѡтрѡ мѡне, о скоате пре еѡ;  
шѡ тоатѡ каре адѡче роадѡ, о кѡрѡеѡче пре еѡ, ка мѡл мѡтѡ роа-  
дѡ сѡ адѡкѡ.

г. Аѡмѡ вої кѡрѡдѡ сѡмѡтеѡ, пѡтрѡ кѡвѡмѡтѡ каре ам грѡт воѡ.

д. Рѡмѡнеѡ дѡтрѡ мѡне, шѡ Еѡ дѡтрѡ вої. Прекѡм вѡда пѡ поате сѡ адѡкѡ  
роадѡ dѡn cѡne cѡнгѡрѡ, де пѡ ва рѡмѡнеа дѡ вѡчѡмѡ, аша пѡчѡ вої, де пѡ ведѡ рѡ-  
мѡнеа дѡтрѡ мѡне.

е. Еѡ сѡмѡт вѡчѡмѡ вѡдѡчѡ, вої вѡдеѡ. Чѡла че рѡмѡнеа дѡтрѡ мѡне, шѡ Еѡ  
дѡтрѡ еѡ, ачѡста адѡче роадѡ мѡтѡ ; кѡ фѡрѡ де мѡне пѡ пѡтеѡчѡ фѡче пѡмѡк.

е. De пѡ рѡмѡнеа чѡне-ва дѡтрѡ мѡне, се скоате аѡарѡ ка вѡда, шѡ се вѡскѡ;  
шѡ о адѡмѡ пре еѡ, шѡ дѡ фѡк о арѡмѡкѡ, шѡ арѡе.

з. De ведѡ рѡмѡнеа дѡтрѡ мѡне, шѡ кѡвѡнтѡла мѡе де вор рѡмѡнеа дѡтрѡ  
вої, орѡ че ведѡ вѡеа ведѡ чере, шѡ се ва фѡче воѡ.

и. Дѡтрѡ'ачѡста с'ѡ просѡлѡвѡт Татѡл мѡеѡ, ка роадѡ мѡтѡ сѡ адѡчеѡдѡ, шѡ  
сѡ вѡ фѡчеѡдѡ аї мѡеѡ хѡенѡчѡ.

ѡ. Прекѡм мѡ іѡвѡт пре мѡне Татѡл, шѡ Еѡ в'ам іѡвѡт пре вої; рѡмѡнеѡ  
дѡтрѡ драгѡстеа теа.

і. De ведѡ пѡзѡ порѡмѡчѡла мѡе, ведѡ рѡмѡнеа дѡтрѡ драгѡстеа теа: пре-  
кѡм Еѡ порѡмѡчѡла Татѡлѡ мѡеѡ ам пѡзѡт, шѡ рѡмѡнѡ дѡтрѡ драгѡстеа мѡе.

ѡі. Ачѡстеѡ ам грѡт воѡ, ка вѡкрѡеѡ теаа дѡтрѡ вої сѡ рѡмѡне, шѡ вѡ-  
крѡеѡ воастрѡ сѡ се пѡнеѡскѡ.

1. (ѡ) Аѡлѡл сѡ обѡчѡеѡче а се зѡче вѡчѡмѡ.

лї. Ачеаста есте порънка тѣа, кесъ въ извѣдїи зѣл пре алтѣ, прѣкѣт Еѣ в'ам извѣт пре вої.

лї. Маї маре драгосте декѣт ачеаста нїмїнї п'аре, ка чїне-ва сѣлетѣ съ съ'шї пѣе пентрѣ прїетенїи съї.

дї. Вої прїетенїи мїеї сѣптедї, де вегї фаче кѣте Еѣ порънческ воѣ.

єї. Де акѣм нѣ въ маї зїк воѣ сѣгї, кѣ сѣгга нѣ шїе че фаче домнѣ съѣ; чї пре вої в'ам зїс прїетенї, кѣ тоате кѣте ам аззїт дела Татѣ мїеѣ, ам арѣтат воѣ.

єї. Нѣ вої м'ацї алес пре мїне, чї Еѣ в'ам алес пре вої, шї в'ам пѣс, ка вої съ терѣдї, шї роадѣ съ адѣчедї, шї роада воастрѣ съ рѣтѣе, ка орї че вецї чере дела Татѣ дѣтрѣ нѣмеле мїеѣ, съ даѣ воѣ.

зї. Ачестеа порънческ воѣ, кесъ въ извѣдїи зѣл пре алтѣ.

нї. Де въ зраѣе пре вої лѣтеа, шїцї кѣ пре мїне маї'наїнте декѣт пре вої м'а зрѣт.

дї. Де ацї фї дїн лѣте, лѣтеа ар извї пре ал съѣ; іар кѣчї дїн лѣте нѣ сѣптедї, чї Еѣ в'ам алес пре вої дїн лѣте. пентрѣ ачеаста в' зраѣе пре вої лѣтеа.

к. Адѣчедї-въ аминте де кѣзѣнтѣ каре ам грѣт воѣ : нѣ есте сѣгга маї маре декѣт домнѣ съѣ. Де м'аѣ гонїт пре мїне, шї пре вої въ вор гонї; де аѣ пѣзїт кѣзѣнтѣ мїеѣ, шї ал вострѣ вор пѣзї.

ка. Чї ачестеа тоате вор фаче воѣ пентрѣ нѣмеле мїеѣ, кѣчї нѣ шїѣ пре чела че м'а трїмїс пре мїне.

кк. Де п'ашї фї венїт, шї ашї фї грѣт лор, пѣкат п'ар авеа, іар акѣм рѣ-сѣпс п'аѣ пентрѣ пѣкатѣ лор.

кг. Чела че тѣ зраѣе пре мїне, шї пре Татѣ мїеѣ зраѣе.

кд. Де п'аш фї фѣкѣт лѣкрѣрї дѣтрѣ фї, каре нїмїнї алтѣ п'а фѣкѣт, пѣкат п'ар авеа; іар акѣм аѣ шї възѣт, шї м'аѣ зрѣт шї пре мїне, шї пре Татѣ мїеѣ.

ке. Чї ка съ се пїнеаскѣ кѣзѣнтѣ чѣл скрїс дѣ леѣеа лор: кѣ м'аѣ зрѣт дѣзадѣр.

кѣ. Іар кѣнд ва венї Мѣнѣжїторѣл, пре каре Еѣ воїѣ трїмїте воѣ дела Татѣ, (Дѣхѣл адеврѣлї, каре дела Татѣ се пѣрчѣде,) ачѣла ва тѣртѣрїсї пентрѣ мїне.

кз. Дѣкѣ шї вої тѣртѣрїсїдї, кѣ дїн дѣченѣт кѣ мїне сѣптедї.

## К А П І Т У Л А.



честеа ам грѣт, кесъ нѣ въ смїнїдї.

а. Скоате-въ-вор пре вої дїн сїнагогѣрї.

г. Шї ва венї времѣа, ка тот чѣл че ва зѣде пре вої, съ і се нарѣ кѣ адѣче сѣжѣ лѣ Дѣмнезѣ.

д. Шї ачестеа вор фаче воѣ, кѣ п'аѣ кѣпоскѣт пре Татѣ, нїцї пре мїне.

с. Чи ачестеа тоате ам грѣит воъ, ка дакъ ва веіі вроеа, съ въ адкчеѣ  
aminte de еде, къ Ех ам спкс воъ; ши ачестеа воъ дпн дичеит п'ам сисеъ,  
къчї къ воі ерам.

•. Іар акым мерг ла чега че м'а тріміе пре міне, пі німіні дін воі пх м'а дн-треохъ : энде мерді ?

**9. Чи кучі ачества ам грыт воь, дитрістарев а змплхт ініта воастрь.**

И . Іар Еѣ аdevърѣа зіквоѣ : кѣ de фолос есте воѣ, ка сѣ тѣ dѣк Еѣ ; кѣ de нѣ тѣ воіѣ dѣче Еѣ, Мѣлгѣиторѣа нѣ ва venі ља воі; іар de тѣ воіѣ dѣче, дѣ воіѣ trimate пре еѣ ља воі .

4. . **Штi вiднi ачелл ва вiднi лiмелл де пiкат, де дiентатe , ши де жидекаръ :**

і. Де пъкат, кѣчї нѣ кред дитрѣ шїне.

ai. De dreptate, кѣи ѡ Татѣи мѣѣ мерѣ, ми нѣ мѣ ведѣи маѣ ведеа прѣ-  
mine.

ні. Іар де ждекатъ, кѣи стѣпѣніторѣ лхміі зчегіа с'а ждекат. Ллкѣ мѣ-  
те ам а зиче воѣ, чі не пхтеці а ле пѣрта акзм.

гѣ. Лпсъ кждѣ ва вені ачелъ, Дххъ адевърхлѣ, въ ва повѣцѣ пре воі лъ тотъ адевърхъ; къ нѣ ва грѣ дела сіне, чі кже ва азѣ ва грѣ, ші чело віітовре- ва весті воѣ .

Ді. Ачела прѣ тінѣ тѣ ва тѣрі, кѣ дін'тр'а тінѣ ва лѣа, ші ва вості воѣ.

61. Тоате кате арے Таты, але шеле сѣнт: петръ ачеаста ам зис, къ дин-  
тр'а миеѣ ва лѣа, ші ва весті воѣ.

si. Пхѣин, ші нх тх вѣдѣ vedea; ші іарх'ші пхѣин, ші тх вѣдѣ vedea, кх.  
Еѣ мерг ла Татх mieѣ.

31. Dečí až zic xníł din xveničíl xłł ąntřx cíně : čě estě ačeastě čě zíčě noz-  
nųđín , xłł nř mř vęđł vedea ; xłł íarř'xłł nųđín , xłł mř vęđł vedea , xłł křm  
kř Eř męř lř Tatřł mieř?

ни. Дечи зичеа: че есте ачааста че зиче, пачин? нз пим че гръеде.

дѣ. Дечѣ а кѣпоскѣтѣ Іісѣсѣ кѣ вѣра сѣ'а дѣнтре вѣсѣ пре еа, шѣ а зѣсѣ лор: де ачѣаста вѣ дѣнтре вѣсѣ дѣнтре вѣсѣ, кѣчѣ ам зѣсѣ: пѣшѣн, шѣ пѣ тѣ вѣсѣ вѣдеа; шѣ іарѣ'шѣ пѣшѣн, шѣ тѣ вѣсѣ вѣдеа?

к. Amin, amin грѣск воѣ: кѣ вої веці пажнѣ шї въ веці тжнгї, іар лѣ-  
теа се ва вѣкѣра, шї вої въ веці днтрїста, чї днтрїстарев воастрѣ днтрѣ вѣ-  
крїе се ва днтоарче.

ка. Фетееа жнд ниде, дитристаре оре, кѣѣ а сосѣт чеасѣ еѣ; iar дакѣ  
ниде конѣѣ, нѣ'ни маѣ адѣче аминте де сѣѣрѣ пенгрѣ вѣѣѣѣ, кѣѣ с'ѣ нѣ-  
сѣѣт ом дн ѣѣте.

**кв.** Деці ші вої дитрістаре якъи аведі; чі іарь'ші въ воїхъ ведеа пре вої, ші се ва бжкрѣ ініма воастръ, ші пре бжкріеа воастръ нїмїні пѣ о ва лѣа дела вої.

кг. Ші дптр'ачеа зі пре міне нх тх веці дптреба німік . Amin , amin гръ-  
еск воъ : къ орі че веці чере дела Татъ дптрх нхмеле міеъ ва да воъ .

кд. Пжпъ акхм н'аді черхт німік дптрх нхмеле міеъ ; череці ші веці лха ,  
ка вххзріеа воастръ съ фіе депліп .

ке. Ачестеа дп піде ам гръит воъ , чі ва вені чхасхл кхнд нх воіъ шай гръі дп  
піде воъ , чі арътат пентрх Татъ воіъ весті воъ .

кз. Дптр'ачеа зі дп нхмеле міеъ веці чере ; ші нх зік воъ , къ Еъ воіъ ргга  
пре Татъ пентрх воі ;

кз. Къ дпсх'ші Татъ вх ізбеще пре воі , кхчй воі пре міне м'аді іххйт , ші  
аді крехт къ Еъ дела Dхmnezeъ ам ешіт .

кй. Ешіт-ам дела Татъ , ші ам веніт дп лхте ; іаръ'ші лас лхтеа , ші мерг  
ла Татъ .

ка. Зіс-аъ лхй хченічіі : іатъ акхм арътат гръещі , ші нічі о пілхъ нх зічі .

л. Акхм шім къ шіі тоате , ші нх'дй требхе касъ те дптребе чіне-ва ; прпн  
ачегста крехт къ дела Dхmnezeъ аі ешіт .

ла. Гхспхлс-а лор Іісхс : акхм крехеці ?

лв. Іатъ , віне времее , ші акхм а сосіт , касъ вх рісіпіді фіе-каре ла еле  
сале , ші пре піне сіпгхр тх веці лха ; дар нх сжлт сіпгхр , къ Татъ міеъ нх  
міне есте .

лг. Ачестеа ам гръит воъ , ка дптрх міне паче съ авеці . Дп лхте неххз  
вечи авеа ; чі дпдръзніці , Еъ ам вірхйт лхтеа .

## К А П 31.



Вчестеа а гръит Іісхс , ші 'шй а рідікат охйі схй ла чер , ші а зіс :  
Пърпнте ! а веніт чхасхл , прослхвеще пре Фіхл тхъ , ка ші Фіхл тхъ  
съ те прослхвехскъ пре тіне .

к. Прекхм аі дат лхй стхпаніре а тот трхпхл , ка тот че аі дат  
лхй , съ ле деа лор вііадъ вечнікъ .

г. Ші ачестеа есте віеаца чеа вечнікъ , касъ те кхпоаскъ пре тіне кхлх аде-  
вхратх Dхmnezeъ ші пре каре аі тріміс пре Іісхс Хрістос .

д. Еъ те-ам прослхвіт пре тіне пре пхжнт ; лхкрхл ам схххршіт , каре аі  
дат міе ка сх'л фак .

е. Ші акхм тх прослхвеще тх Пърпнте ! ла тіне дпсх'щй , кх тхріреа каре ам  
авхт ла тіне , маі'пхпнте пжпъ а нх фі лхтеа .

з. Арътат-ам нхмеле Тхъ оаменілор пре каре аі дат міе дпн лхте ; аі тх  
ера , ші міе 'і аі дат пре еі , ші кхххнтхл тхъ аъ пхзйт .

з. Акхм аъ кхпосхт , къ тоате кхте аі дат міе дела Тіне сжлт .

и. Пентрх къ кхвінтеле , каре аі дат міе , ле ам дат лор ; ші еі аъ прііміт ,  
ші аъ кхпосхт кх адевхрат къ дела тіне ам ешіт , ші аъ крехт къ тх м'аі тріміс .





честен грънд Исус а ешит дупрезнь кз зченічїи сѣи де чеїа партѣ де пѣржа Кедрїлор, знде ера о гръдїнъ, днтръ каре а интрат ел шї зченїчїи лї.

а. Шї шїеа шї Іуда, чел че л'а вжндѣт пре ел, локзл: кѣчї дѣ тѣлѣте орї се адзпа Исус аколо кз зченїчїи сѣи.

г. Дѣчї Іуда лжнд одїре дела Архіереї шї дела Фарїсеї сѣдї, а венїт аколо кз фелїнаре, шї кз фѣклїї, шї кз арте.

д. Іар Исус шїнд тоате, челе че ера сѣ вїе аспра лї, ешїнд а зїс лор: пре чїне кѣзтадї?

е. Рѣспѣнс-аѣ лї: пре Исус Назарїнеанл. Зїс а лор Исус: Еѣ сжнт; шї ста шї Іуда чел че лжндѣсе пре ел дупрежнь кз джншїї.

з. Дѣчї дѣпъ че азїс лор: кѣ Еѣ сжнт, с'аѣ днторс еї днпапї, шї ѣѣ кѣзт жос.

з. Шї іар'шї 'їа днтреват пре еї: пре чїне кѣзтадї? Іар еї аѣ зїс: пре Исус Назарїнеанл.

и. Рѣспѣнс-а Исус, шї а зїс: ам спѣс воѣ кѣ Еѣ сжнт; дѣчї де тѣ кѣзтадї пре мїне, лѣсадї пре ачешїа сѣ се дѣкѣ.

а. Ка сѣ се пїлїенскѣ кѣзжнтл, каре а зїс: пре каре 'їаї дат мїе, п'ам пїердат днтръ джншїї пїчї пре жнл.

ї. Іар Сїмон Петрѣ авжнд савїе о а скос пре ел, шї а ловїт пре сѣзга Архіережлї, шї 'їа тїїат жрекеа лї чеа дреаптѣ: шї ера пѣмеле сѣзгїї Малл.

лї. Шї а зїс Исус лї Петрѣ: вѣгѣ савїеа та дн теакѣ: пахарл каре 'мї а дат мїе Татл, аѣ пѣ'л воїѣ беа пре ел?

и. Дѣчї одїреа, шї кѣпїтенїеа чеа престе о мїе, шї сѣзгїїе Іудеїлор: ѣ прїнс пре Исус, шї л'аѣ легат пре ел.

гї. Шї л'аѣ дѣс пре ел ла Анна днтлї; кѣ ера сокрѣ Каїафїї, каре ера Архіереѣ ал анлїї ачелїа.

дї. Шї ера Каїафа чел че а сѣзгїїт пре Іудеї, кѣ де фолос есте сѣ тоарѣ жн от пентрѣ попл.

еї. Шї мерѣеа дѣпъ Исус Сїмон Петрѣ, шї чел-л-алт жченїк; іар жченїкл ачела ера кѣпоскѣт Архіережлї, шї а интрат дупрезнь кз Исус дн кѣртеа Архіережлї.

зї. Іар Петрѣ а стѣтѣт ла жшѣ афарѣ. Дѣчї а ешїт чел-л-алт жченїк, каре ера кѣпоскѣт Архіережлї, шї а зїс портѣрїдїї, шї а бѣгат дн лѣзнтрѣ пре Петрѣ.

зї. Шї а зїс лї Петрѣ сѣзжнїка портѣрїда: аѣ шї тѣ ешї дн зченїчїи омѣлїї ачешїа? зїс-а ачела: пѣ сжнт.

ѿ. Ші ста сляціле мі сляжіторіі, каре фъкхсеръ фок, къ ера фріг, ші се фпкълзеа; ші ера къ еі Петръ стѣнд, ші фпкълзіндъ-сѣ.

ѿі. Дечі Архіерез л'а днтреват пре Іісѣс де зченічіі лѣі мі де дпвѣдѣтра лѣі.

к. Ръспѣнс-а Іісѣс лѣі: Еѣ де фадъ ам грѣит лѣміі: Іѣ тот-деазна ам дпвѣдѣт дп Сінагога, ші дп Бисерікъ, знде тоді Іздеіі сѣ аданъ, ші дптр'аскѣнс п'ам грѣит німік.

ка. Че тѣ днтрѣві? днтрѣавъ пре чѣі чѣ аѣ аззіт, чѣ ам грѣит лор; іатъ, ачедіа шіѣ чѣде чѣ ам грѣит Еѣ.

кк. Ші ачестѣа зікѣнд ел, злѣа дін сляціле чѣ ста дпнаінте, а дат пѣлмъ лѣі Іісѣс, зікѣнд: аша рѣспѣнзі Архіерезлѣі?

кг. Ръспѣнс-а Іісѣс лѣі: де ам грѣит рѣѣ, шѣртѣрісѣде де рѣѣ; іор де ам грѣит віне, чѣ тѣ вѣді?

кд. Дечі л'а тріміс пре ел Анна лѣгат ла Каіафа Архіерезл.

ке. Ші ера Сімон Петръ стѣнд, ші фпкълзіндъ-сѣ. Дечі зісеръ лѣі: аѣ ші тѣ дін зченічіі лѣі еді? іар ел с'а лѣпѣдат, ші а зіс: нѣ сѣнт.

кѣ. Зіс-а лѣі злѣа дін сляціле Архіерезлѣі, рѣденіе фінд ал чѣлѣ чѣ 'Іа тѣ-іат Петръ зрекеа: аѣ нѣ тѣ-ам вѣзѣт еѣ дп грѣдінъ къ дѣлсѣа?

кз. Ші іаръ'ші с'а лѣпѣдат Петръ: ші дидѣтъ'ші а кѣптат кокомѣа.

ки. Дечі адѣк пре Іісѣс дѣла Каіафа дп діван: ші ера дімінеавъ; ші еі п'аѣ іптрѣт дп діван къ сѣ нѣ сѣ спѣрче, чі ка сѣ тѣлѣнче Пѣділе.

кд. Ешіт-а дрепт ачѣіа Пілат ла еі, ші а зіс: чѣ пѣръ адѣчеді ісѣпра омѣлѣі ачестѣіа?

л. Ръспѣнс-аѣ ші аѣ зіс: де п'ар фі фост ачестѣа фъкхтор де рѣле нѣ л'ам фі дат пре ел діе.

ла. Дечі а зіс лор Пілат: лѣді'а пре ел воі, ші дѣпре лѣцеа волстръ жѣде-кѣці'а пре ел. Ші аѣ зіс лѣі Іздеіі: нѣз нѣ есте къ пѣтіндъ сѣ омѣрѣм пре німіні.

лб. Ка кѣвѣлѣа лѣі Іісѣс сѣ сѣ плінеавкъ каре а зіс, дпсѣ:пѣжнд къ чѣ шоартѣ вреа сѣ шоаръ.

лг. Ші а іптрѣт іаръ'ші дп діван Пілат, ші а кіѣмѣт пре Іісѣс, ші 'Іа зіс лѣі: Тѣ еді дппѣратѣа Іздеілор?

лд. Ръспѣнс-а Іісѣс лѣі: дѣла тіне тѣ зічі ачѣлста, сѣѣ алціі аѣ грѣит діе пѣнтрѣ міне?

лѣ. Ръспѣнс-а Пілат: аѣ доар еѣ Іздеѣ сѣнт? пѣлѣлѣ тѣѣ ші Архіерѣіі тѣ-аѣ дат пре тіне міе; чѣ аі фъкѣт?

лв. Ръспѣнс-а Іісѣс: дпшѣрѣціѣа мѣа нѣ есте дін лѣмѣа ачѣлста; де ар фі фост дін лѣмѣа ачѣлста дпшѣрѣціѣа мѣа, сляціле мѣе с'ар фі невоіт, ка сѣ нѣ тѣ фі дат Іздеілор: іор зѣлѣм дпшѣрѣціѣа мѣа нѣ есте де зічі.

лз. Deci a zic Pilat лѣ: аѣ Амѣрат еѣи Тѣ? рѣспѣнс-а Іісѣс: тѣ зичі, кѣ Амѣрат сѣит Бѣ; Еѣ сѣре ачеаста м'ам нѣскѣт, ші сѣре ачеаста ам веніт дн лѣте, касѣ тѣртѣрісеск адеврѣл. Тот чел че есте дін адеврѣ, аскѣлѣт глѣсѣл міеѣ.

лн. Zic-a Pilat лѣ: че есте адеврѣл? ші ачеаста зікѣнд, іарѣ'ші а ешіт ла Іѣдеі, ші а зіс лор: еѣ нічі о віпѣ нѣ аѣлѣ днтрѣ ел.

ла. Чі есте воѣ обічеіѣ, ка сѣ вѣ словозеск пре злѣ ла Паді: deci voicі сѣ вѣ словозеск воѣ пре Амѣратѣл Іѣдеілор?

м. Стрігат-аѣ дрепт ачеіа іарѣ'ші тоѣі, зікѣнд: нѣ пре ачеста, чі пре Варавѣа. Ші ера Варавѣа тѣлѣар.

## К А П І Т О Л .



еѣі атѣчі а лѣат Пілат пре Іісѣс, ші л'а вѣтѣт.

н. Ші осташі Амѣлетінд кѣлѣлѣ де сніні аѣ нѣс дн канѣл лѣ, ші кѣ хѣлѣлѣ мохорѣтѣ л'аѣ Амѣрѣкѣл пре ел.

г. Ші ді зічеа: вѣкѣрѣ-те Амѣратѣл Іѣдеілор. Ші ді да лѣі пѣлѣте.

д. Deci a ешіт іарѣ'ші аѣарѣ Пілат, ші а зіс лор: іатѣ іѣкѣ воѣ пре ел аѣарѣ, касѣ кѣпоаѣеѣі кѣ днтрѣ дѣнсѣл нічі о віпѣ нѣ аѣлѣ.

е. Deci a ешіт Іісѣс аѣарѣ пѣртѣнд кѣлѣлѣ чеа де сніні, ші хѣлѣа чеа мохорѣтѣ ші а зіс лор: іатѣ омѣл.

з. Іар даѣл л'аѣ вѣлѣт пре ел Архіеѣрѣі ші сѣлѣіѣ аѣ стрігат, зікѣнд: рѣстігѣеѣе'л рѣстігѣеѣе'л пре ел. Zic-a лор Пілат: лѣаді'л пре ел воі, ші'л рѣстігѣііі, кѣчі еѣ нѣ аѣлѣ днтрѣ ел віпѣ.

з. Рѣспѣнс-аѣ лѣі Іѣдеі: поі лѣѣе аѣем, ші дѣпре лѣѣеа поѣстрѣ дѣтор есте сѣ моарѣ, кѣчі пре сіне Фіѣ ад лѣі Дѣмнезеѣ с'а фѣкѣт.

н. Іар даѣл а аѣзіт Пілат ачест кѣлѣлѣт маі мѣлѣт с'а темѣт.

а. Ші а інтрѣт дн діѣан іарѣ'ші, ші а зіс лѣі Іісѣс: де знде еѣі Тѣ? іар Іісѣс рѣспѣнс нѣ 'і а дѣт лѣі.

і. Deci a зіс Пілат лѣі: міе нѣ грѣѣі? аѣ нѣ дѣі кѣ пѣтереа ам сѣ те рѣстігѣеск, ші пѣтере ам сѣ те словозеск?

аі. Рѣспѣнс-а Іісѣс: н'аі аѣеа нічі о пѣтере аѣлѣра мѣа, де н'ар еі фост дѣт діе де сѣс: пѣнтрѣ ачеаста чел че м'а дѣт діе, маі мѣре пѣкѣт пре.

аі. Дін'трѣ'аѣеаста кѣлѣа Пілат сѣ'л словозѣаск пре ел, іар Іѣдеі стріга, зікѣнд: де вѣі словозі пре ачеста нѣ еѣі пріетѣн Кесарѣлѣ: тот чел че сѣ фѣѣе пре сіне'ші Амѣрат, сѣл Амѣротіѣн Кесарѣлѣ.

гі. Deci Pilat аѣзінд кѣлѣлѣлѣ ачеста а скос аѣарѣ пре Іісѣс, ші а пѣлѣт пре сѣлѣн ла жѣдекатѣ, дн локѣл че сѣ кіеѣлѣ Пѣрдосіт кѣ піетрі, іар Евѣреѣе Гѣлѣлѣа.

д). Ші ера вѣнѣеа Памѣлор, ші чеася ка ла ал-шасе-леа; ші а зис Іздеі-лор: іатъ Амѣратъа вострѣ.

е). Іар еі аѣ стрігат: іаі! іаі! рѣстігнещѣ'а пре ел. Зіс-а лор Пілат: пре Амѣратъа вострѣ съ'а рѣстігнещѣ? рѣспѣно-аѣ Архіереіі: п'авем Амѣрат, фъ-рѣ пѣмаі пре Кесаръа.

зі). Деѣ атѣпѣі а'адат пре ел лор, ка съ се рѣстігнеаскъ. Ші аѣ лѣат пре Іисѣс, ші а'аѣ део ка съ'а рѣстігнеаскъ.

з). Ші дѣжандѣ'ші крѣча са а еміт ла локъа че се кіеамъ ал Къпѣдініі, каре се зіче Евреещѣ Голгота.

и). Ънде а'аѣ рѣстігніт пре ел, ші дѣмпрежнѣ кѣ ел алді доі, де о парте ші де алта, ші дѣмѣжлок пре Іисѣс.

а). Ші а скріс ші тітѣ Пілат, ші а'а пѣс пре крѣче, ші ера скріс: ІСХС NAZARINEANЪА АМѢРАТЪА ІЗДЕІЛОР.

к). Ші пре ачест тітѣа мѣжді дін Іздеі а'аѣ чітіт: кѣчі апроане ера де четате локъа, ѡнде с'а рѣстігніт Іисѣс, ші ера скріс: Евреещѣ, Еллінещѣ, Романещѣ.

ка). Деѣі аѣ зіс лѣі Пілат Архіереіі Іздеілор: пѣ скрі Амѣратъа Іздеілор, чі кѣм кѣ ел а зіс: Амѣрат сѣнт ал Іздеілор.

ка). Рѣспѣно-аѣ Пілат: чеіа че ам скріс, ам скріс.

ка). Іар осташіі дакъ аѣ рѣстігніт пре Іисѣс аѣ лѣат хайнеде лѣі, (ші ле-аѣ фѣкѣт патрѣ пѣрѣі, фіе-кѣрѣіа осташ парте), ші кѣташо; ші ера кѣташа пѣкѣсѣтъ, де сѣс пѣсѣтъ престо тот.

ка). Ші аѣ зіс дѣнтре дѣншіі: съ пѣ о сѣжшіем пре ачѣаста, чі съ арѣкѣтъ сорѣі пѣнтрѣ дѣнса, а кѣрѣіа ва фі, ка съ се пѣнеаскъ скріпѣтра че зіче: дѣм-пѣрѣіт-аѣ хайнеде мѣле лорѣ'мі, ші пѣнтрѣ кѣташа мѣа аѣ арѣкѣат сорѣі. Деѣі осташіі ачѣстеа аѣ фѣкѣт.

ка). Ші ста лѣжѣ крѣчаеа лѣі Іисѣс мѣта лѣі, ші сора мѣшіі лѣі, Маріеа а лѣі Клѣона, ші Маріеа Марѣаліа.

ка). Деѣі Іисѣс възжнд пре мѣта са, ші пре жѣенікѣа стѣнд, пре каре іѣбѣл, а зіс мѣшіі сѣле: фѣмѣе! іатъ фіѣл тѣѣ.

ка). Дѣпъ аѣіа а зіс жѣенікѣлѣі: іатъ мѣта та: ші дін'тр'ачѣл чеас а лѣато пре дѣнса жѣенікѣа дѣнтрѣ аѣ сѣле.

ка). Дѣпъ аѣіа шіінд Іисѣс кѣ тоате с'аѣ сѣжшїт, ка съ се пѣнеаскъ скріп-тѣра, а зіс: 'мі ѳ сѣте.

ка). Ші ера аѣоло жп вѣс пѣін де оѣет; іар еі жпѣжнд жп вѣрѣте де оѣет, ші дѣ іѣсон жѣіндѣ'а, а'аѣ аѣѣс ла гѣра лѣі.

а). Деѣі дакъ а лѣат оѣетѣа Іисѣс а зіс: сѣжшїтѣ-с'аѣ, ші пѣжандѣ'міі канѣа 'шіа дат дѣхѣа,

ла). Іар Іздеіі, касъ пѣ рѣжѣе пре крѣче трѣпѣрііе сѣжшѣта, де вѣрѣте че

вінері ера, (къ ера таре зіоа ачеіа а сѣмъветі,) аѣ рѣгат пре Пілат касъ ле зѣро-  
васкъ лор флѣріе, мі сѣ'ї рідіе .

лв. Деці аѣ веніт остаміі мі челзі дін'ѣлі 'ї аѣ зѣрозіт флѣріе, мі челзі-л-алт  
че с'а рѣстігніт дѣмпрезнь къ ел .

лг. Іар ла Іісѣс віінд, дакъ л'аѣ възят пре ел къ атѣнчі мѣрісе, нѣ 'ї аѣ зѣро-  
віт лзі флѣріе ;

лд. Чі знѣл дін остаміі къ сѣліда коаста лзі а дѣмпрезнь, мі дѣдатъ а еміт  
сѣнѣе мі анъ .

лє. Ші чел че а възят а мѣртѣрісіт, мі адевъратъ есте мѣртѣрісірѣа лзі ; мі  
ачѣла шіе къ адевърате зіче, ка мі воі сѣ крѣдеді .

лѣ. Къ с'аѣ фѣкѣт ачестеа ка сѣ се пліневскъ скріпѣтра: ос нѣ се ва зѣрові  
дін'тр'ѣнѣл .

лз. Ші іѣрѣ'ші алтъ скріпѣтрѣ зіче : ведеа-вор пре каре л'ѣѣ дѣмпрезнь .

ли. Іар дѣнъ ачестеа а рѣгат пре Пілат Іосіѣ чел дін Арімаѣіа, (ѣіінд мі ел  
хѣенік ал лзі Іісѣс, дар дѣнтр'ѣскѣнс пентрѣ фріка Іздеілор,) касъ іа трѣнѣл лзі  
Іісѣс ; мі а дат воє Пілат . Деці а веніт мі а лѣат трѣнѣл лзі Іісѣс .

ла. Ші а веніт мі Nikodim, чел че венісе ла Іісѣс поантеа маі'наінте,  
адѣкѣнд аместекѣтрѣ де емірнъ мі де алоі ка ла о сѣтѣ де літре .

лм. Ші а лѣат трѣнѣл лзі Іісѣс мі л'а дѣнѣшѣрат пре ел дѣн цолѣзірі къ мі-  
резме, прекѣм есте озічеіѣ Іздеілор а дѣнгропа .

ла. Ші ера грѣділѣ дѣн локѣл энде с'а рѣстігніт, мі дѣн грѣділѣ морѣмѣнт  
ноѣ, дѣнтрѣ каре німіні нічі о датъ нѣ се нѣсесе .

лн. Деці аколо пентрѣ вінерѣа Іздеілор, къчі апроане ера морѣмѣнтѣл, аѣ  
нѣс пре Іісѣс .

## К А П І Т У Л .



ар дѣнтр'ѣна дін сѣмъете а веніт Maria Magdalena де дімінеѣлѣ ла  
морѣмѣнт, дѣнкъ дѣнѣсперѣк ѣіінд, мі а възят піатра лѣатъ де пре  
морѣмѣнт .

к. Деці алерѣнд ачеіа а веніт ла Сімон Петрѣ, мі ла чѣла-л-алт  
зѣенік пре каре іѣвеа Ііосѣ, мі а зіс лор : іѣ лѣат пре Домнѣл дін морѣмѣнт,  
мі нѣ цдіѣ энде л'аѣ нѣс пре ел .

г. Деці а еміт Петрѣ мі чѣла-л-алт зѣенік, мі ведеа ла морѣмѣнт .

д. Ші алерѣа амѣндоі дѣмпрезнь, мі чѣла-л-алт зѣенік а алерѣат дѣннаінте  
маі кѣрѣнд деѣжѣт Петрѣ, мі а веніт маі дѣнѣлі ел ла морѣмѣнт .

е. Ші плѣкѣндѣ-се а възят цолѣзіріе зѣкѣнд, дар н'а інѣрат .

є. А веніт мі Сімон Петрѣ зѣрѣмѣндѣ'ї лзі, мі а інѣрат дѣн морѣмѣнт, мі а  
возят цолѣзіріе сінгѣре зѣкѣнд .



лор : де нѣ воіѣ ведеа дн маїніе лѣ семнѣ кѣлор , ші де нѣ воіѣ пѣне де-  
цетѣ мѣѣ дн семнѣ кѣлор , ші де нѣ воіѣ пѣне маїна меа дн коаста лѣ , нѣ  
воіѣ крѣде .

кв . Ші дѣнѣ онѣ зїе іарѣ'мї ера днлѣнтрѣ зченїчїї лѣ , ші Тома кѣ дѣнѣїї ;  
венїт-а іїсѣс , фїїнд зшїе днлѣнтрѣ , ші а стѣтѣт дн мїжлѣк ші а зїс : нѣче  
воѣ ! Апої а зїс Томїї :

кз . Адо'цї децетѣ тѣѣ днкоаче , ші веїї маїніе теле : ші адо маїна те ,  
ші о пѣне дн коаста меа : ші нѣ фїї некредїчѣс ; чї кредїчѣс .

ки . Ші а рѣспнѣс Тома , ші а зїс лѣ : Домнѣ мѣѣ , ші Дѣмнекеї мѣѣ .

кд . Зїс-а іїсѣс лѣ : кѣчї м'аї вѣзѣт пре мїне Томо аї крѣзѣт : ферїчїї  
чеї че н'аѣ вѣзѣт , ші аѣ крѣзѣт .

л . Мѣте днлѣ ші аїте семне а фѣкѣт іїсѣс днпнїтеа зченїчїлор сѣї , карѣ  
нѣ сѣнѣт скрїсе дн картеа ачеаста .

ла . Іар ачестеа с'аѣ скрїс , касѣ крѣдецї кѣ іїсѣс есте Хрїстѣс Фїї лѣ Дѣм-  
некеї , ші крѣжанд вїеацѣ сѣ аведї днтрѣ нѣтеле лѣ .

#### К А П Кд .



лнѣ ачеаста іарѣ'мї с'а арѣтат пре сїне іїсѣс зченїчїлор сѣї , скѣ-  
лѣдѣ-се дїл морцї , ла мареа Тїверїадеї , ші с'а арѣтат аше :

к . Ера днпрезѣнѣ Сїмон Петрѣ , ші Тома каре се зїче деамнѣн ,  
ші Natanaїл чел дїл Кана-Галїлеїї , ші фїї лѣ Zebedeї , ші алцї дої  
дїл зченїчїї лѣ .

г . Зїс а лор Сїмон Петрѣ : мѣ дѣк сѣ зѣнѣх нѣде . Зїс-аѣ еї лѣ : мерцѣм  
ші пої днпрезѣнѣ кѣ тїне . Ші аѣ емїт , ші с'аѣ сѣїт дн коравїе дндатѣ : ші дн-  
тр'ачеа поанте н'аѣ прїнс нїмїк ,

д . Іар дакѣ с'а фѣкѣт дїмїнеацѣ а стѣтѣт іїсѣс ла цертѣрї ; дар нѣ шїеа з-  
ченїчїї кѣ іїсѣс есте .

е . Децї а зїс лор іїсѣс : фїїлор ! нѣ кѣм-ва аведї чева де маїнкаре ? рѣспнѣс-аѣ  
лѣ : нѣ .

з . Іар ел а зїс лор : арѣнкацї мреажѣ дн партеа дреантѣ а коравїеї , ші вецїї  
афла . Ші аѣ арѣнкат , ші нѣмал нѣтеа сѣ о трагѣ пре еа де маїнїтеа нѣцїлор .

з . Зїс-а дрепѣт ачеїа зченїкѣа ачела , пре каре їзѣеа іїсѣс , лѣ Петрѣ : Дом-  
нѣа есте . Іар Сїмон Петрѣ зѣїнд кѣ Домнѣа есте , кѣ фота с'а днчїнс ,  
( кѣ ера гоа ) ші с'а арѣнкат дн маре .

и . Іар чеї-а-алцї зченїчїї кѣ корѣвїѣара аѣ венїт , ( кѣчї нѣ ера департе де  
пѣмѣнт , чї ка ла доѣ сѣте де коцї , ) трѣжанд мреажѣ кѣ нѣцїї .

д . Децї дакѣ аѣ емїт ла пѣмѣнт аѣ вѣзѣт жѣратѣк станд , ші нѣде нѣс д'а-  
сѣпра , ші пѣїне .

і . Зіе-а лор Іісэс : адычелі дін пещіі каре аґі пріне акѣм .

аі . С'а ехїт Сїмон Петръ , шї а трас треажа ла зскаѣ , палнъ де пещї марї о сѣтъ чїпчї-хечї шї трелї : шї аґждеа ѿїнд пѣ с'а рѣнт треажа .

бі . Зіе-а лор Іісэс : венїцї де прѣнзїцї . Шї нїмїні пѣ кѣтежа дін зченїчі с'а днтрѣве пре Ел : Тѣ чїне ещї ? щїїнд кѣ Домнѣа есте .

гі . Шї а венїт Іісэс , шї а лѣат пѣлнеа , шї ле-а дат лор , шї пещеле амїж-дерѣа .

дї . Кѣ ачѣаста акѣм атреїа-оарѣ с'а ґрѣтат Іісэс зченїчілор с'а , дѣпъ че с'а склѣат дін морцї .

еї . Децї дакѣ аѣ прѣнзїт а зїс лѣї Сїмон Петръ Іісэс : Сїмоне ая лѣї Іона , їзвѣщї-мѣ маї мѣлѣт декѣт ачѣщїа ? зїс-а лѣї : ама , Доамне ; Тѣ щїї кѣ те їзвѣск . Зїс а лѣї : пѣще шїѣлзшеїл шїѣл .

зї . Зїс-а лѣї їар'мї адоа-оарѣ : Сїмоне ая лѣї Іона , їзвѣще-мѣ ? рѣспнзо-а лѣї : ама , Доамне , Тѣ щїї кѣ те їзвѣск .

гї . Зїс-а лѣї : пѣсторѣще оїле мѣле . Зїс-а лѣї атреїа-оарѣ : Сїмоне ая лѣї Іона , їзвѣщї-мѣ ? с'а мажнїт Петръ кѣчї а зїс лѣї атреїа-оарѣ , їзвѣщї-мѣ ? шї а зїс лѣї : Доамне Тѣ тоате щїїл , Тѣ щїї кѣ те їзвѣск .

дї . Зїс-а Іісэс лѣї : пѣще оїле мѣле . Амін , амін зїк дїе : кѣнд ѡраї маї тѣлѣр те днчїндеаї пре тїне днсѣ'цї , шї змѣлаї знде вѣраї : їар дѣпъ че вѣї днмѣтрѣнї вѣї днтинде маїнїле тале , шї аґѣл те ва днчїнде , шї те ва дѣче знде тѣ пѣ воещї .

аї . Шї ачѣаста а зїс , днсеамнѣнд кѣ че моарте ва тѣрї пре Дѣмнезѣл . Шї ачѣаста грїїнд а зїс лѣї : зрмеаѣ мїѣ .

к . Їар днторкѣндѣ-се Петръ а вѣлѣт пре зченїкѣл , пре каре їзвѣа Іісэс . мѣргѣнд дѣпъ ел , каре а шї кѣлѣт ла чїпъ пре шїептѣл лѣї , шї а зїс : Доамне ! чїне есте чеѣа че ва сѣ те вѣлѣѣ ?

ка . Пре ачѣла вѣлѣндѣ'л Петръ а зїс лѣї Іісэс : Доамне ! дар ачѣаста че есте ?

ка . Зїс-а Іісэс лѣї : де воїѣ вѣра сѣ рѣмѣе ачѣаста пѣлѣ воїѣ венї , че'цї есте цїе ? тѣ зрмеаѣ мїѣ .

кг . Децї а ещїт кѣлѣнтѣл ачѣаста днтро ѡрацї , кѣ зченїкѣл ачѣаста пѣ ва тѣрї . Шї п'а зїс Іісэс лѣї , кѣ пѣ ва тѣрї ; чї , де воїѣ вѣра сѣ рѣмѣе ачѣаста пѣлѣ воїѣ венї , че'цї есте цїе ?

кд . Ачѣаста есте зченїкѣл , каре шѣртѣрїсѣще пѣнтрѣ ачѣастеа , шї а ѡкрїе ачѣастеа , шї щїм кѣ адеѣѣратѣ есте шѣртѣрїа лѣї .

ке . Сѣлѣт днѣкѣ шї аґтеле мѣлѣте кѣте а ѡкѣлѣт Іісэс , каре де с'ар ѿї ѡкрїе кѣте зпа , нїчї дн лѣмѣа ачѣаста (шї се пѣре) кѣ п'ар днѣкѣнеа кѣрцїе че с'ар ѿї ѡкрїе . Амін .



# Ф А П Т Ё Д Ё

## СФИНЦИЛОР АПОСТОЛІ.

### КАПА.



вжыта чед дін'тні ам фэкэт о Теоеіме, пентрѣ тоате челе че а днчепэт Іісѣс а фаче ші днвѣда.

а. Пѣпѣ дн зноа днтрѣ каре порѣпчнд Апостолаіор прін Дѣхѣ Сѣхнт, пре каре а алес, с'а днпѣдат.

г. Кѣрора с'а ші пѣс днпайнте пре снне'шні вѣх дѣпѣ патіма са дн шѣте семне, прін патрѣ-хечі де зноа арѣхндѣ-се лор, ші грѣнд челе пентрѣ дншѣрѣдїеа лї Дѣмнехѣ.

д. Ші кѣ дѣпшїі пѣтрекѣнд ле-а порѣпчїт лор: дела Іерѣсалїм сѣ пѣ се даспартѣ, чї сѣ аѣенте фѣгрѣдїнѣа Татѣлї, каре аѣї азїт дела шїне.

е. Кѣчї Іоан а ботезат кѣ апѣ; іар вої вѣ ведї ботеза кѣ Дѣх Сѣхнт, пѣ дншѣ шѣте зїдеде ачестеа.

ж. Іар еї адѣхндѣ-се л'аѣ днтрѣзат пре дѣхсѣл, зїкѣнд: Doamne! аѣ днтр'ачест ап вої сѣ апѣлї дншѣрѣдїеа лї Ісраїл?

з. Іар ел а зїс кѣтре дѣпшїї: пѣ есте ал вострѣ а шї апїї сѣх времїе, пре каре Татѣ ле-а пѣс днтрѣ а са стѣхнїре.

и. Чї ведї лѣа пѣтере вїнд Дѣхѣ Сѣхнт престе вої: ші ведї еї шїе шѣр-тѣрїї дн Іерѣсалїм, ші дн тоатѣ Іудеїа, шї Самарїеа, шї вѣлѣ ла марѣнеа пѣхнїтѣлї.

л. Шї ачестеа зїкѣнд, прїсїнд еї, с'а днпѣдат, ші пер л'а лѣат пре ел дела окїї лор.

і. Шї кѣхтѣнд еї ла чер, кѣнд мерѣеа ел, іатѣ дої вѣрѣадї аѣ стѣхт дн-пѣїнтеа лор дн вемшїнте аѣе;

лї. Каре аѣ шї зїс: вѣрѣадї Галїлеенї! че стаѣї кѣхтѣнд спре чер? ачест Іісѣс, каре с'а днпѣдат дела вої ле чер, апѣ ва венї прѣхт л'аѣї вѣхт пре ел мерѣнд.

нї. Атѣнчї с'аѣ днторѣ Апостолиї дн Іерѣсалїм дела шѣптеде че се кеатѣ Елеоп, каре есте апроане де Іерѣсалїм, калеа сѣхнѣтеї азѣнд.

гї. Шї дакѣ аѣ інтрат с'аѣ осїт дн каса (дн фїшор) де сѣе знде лѣхїа Петрѣ, шї Іаков, Іоан, шї Андреї, Фїлїп, шї Тома, Бартоломейш, шї Матеї, Іаков ал лї Аїсеѣ, Сїмон Зїлотїс, шї Іуда ал лї Іаков.

д. Ачешиа тоѹ ера ащептанд кз зн кщот (кз зн сщлот) дн рзгъчне, шї дн черере, кз етеміе, шї кз Марїа мѣма лѣ Іисзо, шї кз фрацїї лѣ.

е. Шї дн зїеде ачелеа скѣжндѣ-се Петрѣ дн мїжлокл зчепїїлор, а зїе: (шї ера мѣдїме де нѣме дшпрезнѣ, ка лѣ о сѣтѣ шї доѣ зечї).

ж. Бѣрвацї фрацї! сѣ кѣдеа а се дшплїні скрїптѣра ачелеа, каре а зїе маї-  
'наїнто Дѣхлї Сѣжнт прїп гѣра лѣ David пентрѣ Ізда, каре с'а фѣкѣт повацѣ  
челор че аѣ прїне пре Іисзо.

з. Кѣчї нѣшѣрат ера дшпрезнѣ кз пої, шї лѣасе соарта сѣжнѣї ачешїа.

л. Децї ачелеа а кѣшїгат лок дїп платѣ недрептѣцїї, шї кѣжѣт еїнд а пѣ-  
спїт престо мїжлок, шї с'аѣ вѣрсат тоате шѣрпѣталѣ лѣ.

м. Шї с'а фѣкѣт ачелеа кѣпоекѣт лѣ тоѹ чейче лѣкѣїа дн Іерсалим, дн кѣт  
с'а кїемат локѣл ачелеа, кз лїмѣа лор, Акелдѣма, адїкѣ: локѣл омпѣлѣї.

н. Пентрѣ кѣскрїс есте дн картѣа Псалмїлор: факѣ-се кѣртеа лѣ пѣстїе, шї  
сѣ нѣ еїе чїне сѣ лѣкѣїаскѣ днтрѣ еа. Шї Епїскопїеа лѣ сѣ о іа алѣл.

ка. Децї се кѣвїне дн'тр'ачешї вѣрвацї, каре се адѣпа кз пої дн тоатѣ вѣрѣеа,  
днтрѣ каре їнтра шї ема днтрѣ пої Домнѣл Іисзо.

кн. Днчепжнд дѣла вотежл лѣ Іоан, пѣнѣ дн зїоа днтрѣ каре с'а днпѣлѣат  
дѣла пої, сѣ еїе шѣртѣрїе днвїерїї лѣ кз пої, знѣл дн'тр'ачешїа.

кѣ. Шї аѣ пѣопре дої, пре Іосїе че се кѣамѣ Барсѣва, каре с'а пѣмїт Іѣот,  
шї пре Матїа.

кд. Шї рѣжндѣ-се аѣ зїе: Тѣ Доамне! каре шїї їнїміе тѣтѣлор аратѣ  
дн'тр'ачешї дої пре знѣл, каре аї алес.

ке. Касѣ іа соарта сѣжнѣї шї Апостолїеї ачешїа, днтрѣ каре а кѣжѣт Ізда, сѣ  
мѣаргѣ дн локѣл лѣ.

кз. Шї аѣ дѣт сорцїї лор, шї а кѣжѣт соарта пре Матїа, шї с'а пѣшѣрат кз  
чѣї зн-спре-зече Апостолї.

## К А П Я .

**И** ар дакѣ с'а дшплїнїт зїоа сѣрѣторїї а чїнчї-зечї де зїе ера тоѹ  
Апостолїї дшпрезнѣ адѣпацї лѣ зн лок.

а. Шї с'а фѣкѣт фѣрѣ де весте дн чер сѣнот, ка де сѣлѣаре де  
вїфор че вїне ренѣде, шї а знпѣлѣт тоатѣ касѣ знде шѣдеа.

г. Шї лї с'аѣ арѣтат лор лїмѣї дшшѣрцїте ка де фок, шї аѣ шѣжѣт пре еїе-  
карѣ дн еї.

д. Шї с'аѣ знпѣлѣт тоѹ де Дѣх Сѣжнт, шї аѣ днчепѣт а грїї днтр'алѣ лїмѣї,  
прекѣт лѣ да лор Дѣхлї а грїї.

е. Шї ера дн Іерсалим лѣкѣїторї Іѣдеї, вѣрвацї кѣчѣрнїчї, днтрѣ тот неа 'ре  
шѣче есте сѣпѣт чер.

в. Ші ѿѣханді-се гласы ачаа ~~се~~ ~~ѿ~~ ѿбѣнѣт шлѣдїеа, ші с'а тѣрзрат, кѣчї ачаа ѿѿ-каре ~~арѣ~~ ~~ѿ~~ грьнд дн лїмѣа са.

г. Ші се спѣлмѣнта тоді ші се міра зїханд зпѣл кѣтре адѣл: аѣ пѣ сѣнт ачещїа че грьеск тоді Галїлеенї?

а. Ші кѣм пої азїм ѿѿ-каре лїмѣа поастрѣ, днтра каре по-ам лѣскѣт?

а. Партенїї, ші Мїденїї, ші Еламїтенїї, ші каре лѣкнѣск дн Месопотамїа, дн Іздеїа ші дн Каппадокїа, дн Понт ші дн Асіеа,

ї. Дн Фрїгїа ші дн Памфїліа, дн Ерїнет ші дн пѣрдіеа Лївїѿ челе де лѣнѣ Кїрїні, ші немернїчїї Романї, Іздеїї ші вонетїчїї.

аї. Крїтенїї ші Аранїї, азїм пре ѿї грьнд дн лїмѣїе поастрѣ тѣрїрїеа лї Дѣмнекеѣ.

аї. Ші се спѣлмѣнта тоді ші се міра, зїханд зпѣл кѣтре адѣл: че ва сѣ ѿѿ ачещїа?

гї. Іар адїїї вѣтжокорїнд зїчѣа: кѣ де мѣст сѣнт плїні.

аї. Ші стѣнд Петрѣ кѣ чѿї зп-спре-зѣче 'шї а рїдїкат гласы сѣѣ, ші а зїс лор: вѣрѣадї Іздеїї ші тоді каре лѣкзїді дн Іерусалїм, ачещїа воѣ сѣ вѣ ѿѿ шїстѣ, ші аскѣлѣадїї кѣвїнтеле мѣле.

гї. Пентрѣ кѣ пѣ прекѣм се наре воѣ ачещїа сѣнт вѣді, кѣрѣте ад-трѣї-леа чѣас дн зї.

аї. Чї ачещїа естѣ чѿїа че с'а зїс прїн Пророкѣа Іоїа:

гї. Ші ва ѿї дн зїлеле челе де апої, (кїчѣ Домнѣл,) тѣрна-воїѣ дн Дѣхлї мїѣѣ прѣсте тот тѣнѣл; ші вор пророчї ѿчорїї вошрї, ші ѿетеле воастрѣ ші тїпорїї вошрї вѣденїї вор вѣдеа, ші вѣтрѣнїї вошрї вїсѣрї вор вїса.

шї. Днѣкѣ ші прѣсте сѣлѣїеа мїле, ші прѣсте сѣлѣнїчїїеа мїле дн зїлеле ачелеа воїѣ тѣрна дн Дѣхлї мїѣѣ, ші вор пророчї.

аї. Ші воїѣ да мїнѣнї дн чер сѣс, ші сѣмне пре пѣмѣнт жос, сѣнѣе мїѿок, ші ѿзметаре де ѿм.

к. Сѣяреле се ва днтоарче днтрѣ днтанерѣк, ші лѣпа дн сѣнѣе, маї'наїнте пѣлѣ че ва вѣнї зїѿа Домнѣлї чѣа тѣре ші лѣмїнатѣ.

аа. Ші ва ѿї, тот чѣла че ва кїѿма нѣмѣле Домнѣлї, се ва мѣлѣтї.

ка. Бѣрѣадї Ісраїлтенїї, аскѣлѣадїї кѣвїнтеле ачещїа: пре Іїсѣ Назарїѣанѣл, вѣрѣат дѣла Дѣмнекеѣ арѣтат ла вої кѣ пѣтѣрї, ші кѣ мїнѣнї, ші кѣ сѣмне каре а ѿѣкѣт прїн'тр'жеслї Дѣмнекеѣ дн мїжлѣкѣл вострѣ, прекѣм ші вої шїді.

кг. Пре ачещїа, дѣмне сѣатѣл чѣл рѣндѣїт ші дѣмне маї'наїнте шїлнѣ лї Дѣмнекеѣ даї, лѣжанд'а, прїн мѣлнїїеа чѣлор ѿрѣ де лѣре рѣтїгнїндѣ'а л'ѿдї ѿморѣт.

аа. Пре каре Дѣмнекеѣ л'а днѣїеат, стрїкѣнд дѣрерїеа мордїї; пентрѣ кѣ чѣ ѿра кѣ пѣтїнѣ а ѿї Ел де дѣнѣа дїнѣт.

Пет кѣ. Кѣ Давїд грьѣще пентрѣ днѣслї: вѣлѣт-ам пре Домнѣл днпнїнтеа мѣа Іако рѣрѣа, кѣ д'а дреанѣа мѣа естѣ, касѣ пѣ мѣ клѣтѣск,

кв. Петръ ачеаста с'а веселит inimă mea, ши с'а възврат limba mea, дикъ ши тръгна mieѣ се ва сълѣшамъ спре нѣдежде.

кз. Къ нъ веі лѣса съфлетѣ mieѣ дн iad, ničī veī da пре чѣл кѣвиос аи тѣѣ съ вазъ стрікѣчѣне.

ки. Къпоскѣте аі фѣкѣт mie кѣле vlegiī: змплеа-мъ-веі de веселіе къ фаца та.

ка. Бървацѣ фрацѣ, каде-се (се поате) а грѣи къ дндрѣнпре кѣтре воі, петръ Патріархѣ David, къ а ши мѣрїт ши с'а ши днгропат, ши мортѣнтѣ лѣи есте днпре поі пѣлѣ дн zioa ачеаста.

л. Децѣ Пророк fiind, ши giind къ къ жърѣмѣнт с'а жрат Дѣмнезеѣ лѣи, къ dīn родѣ коапселор лѣи, дѣпре трън ва pidiка пре Христос, касъ шазъ пре скажѣл лѣи;

ла. Маі'наїнте възжнд а грѣит де днвиереа лѣи Христос, къ нъ с'а лѣеат съфлетѣ лѣи дн iad, ničī тръгна лѣи а възѣт стрікѣчѣне.

лв. Пре ачест Іисѣс л'а днвиѣат Дѣмнезеѣ, кѣрѣа поі тоцѣ сѣнтѣм мѣртѣрїї.

лг. Дрепт ачеїа къ дреапта лѣи Дѣмнезеѣ днпѣлѣжндѣ-се ши фѣгѣдѣнга Дѣ-жѣлѣи Сѣжнт лѣжнд дела Татѣл, а тѣрпат ачеаста карѣ акѣм воі vedegѣ ши азѣцѣ.

лд. Петръ къ нъ David с'а сѣит дн черѣрї; чї зїче днсѣ'ші: zic-а Domnѣа Domnѣлѣи mieѣ: шѣл dea дреапта mea,

лѣ. Пѣлѣ че воїѣ пѣне пре врѣжѣ'шії тѣи ащѣрѣт пїчоарелор тѣе.

лз. Децѣ къ адеверїре се шїе тоатъ касѣ лѣи Ісрѣїл, къ Domn ши Христос а фѣкѣт Дѣмнезеѣ пре Іисѣс ачѣста, пре карѣ воі л'ацѣ рѣсїгнїт.

лз. Іар еї азѣнд ачѣаста с'аѣ змїїт къ інімѣ, ши аѣ зїс кѣтре Петръ ши кѣтре чѣї-л-ацѣ Апостолї:

ли. Че вом фѣче бървацѣ фрацѣ? іар Петръ а зїс кѣтре еї: покѣцї-вѣ, ши съ се вотеѣе фїе-карѣ dīnтрѣ воі днтрѣ пѣмѣе лѣи Іисѣс Христос, спре ерта-рѣа пѣкателор; ши вецѣ лѣа дарѣа Сѣжнтѣлѣи Дѣх.

ла. Петръ къ воѣ есте фѣгѣдѣнга, ши фѣчорїлор воцїрї, ши тѣтѣлор чѣлор де департе, орї пре кѣцї ва кіѣма Domnѣа Дѣмнезеѣа пострѣ.

м. Ши къ аате кѣвїнте маї мѣлѣе мѣртѣрїсеа ши дї рѣга (дндемнѣа) пре дѣншїї, zїжнд: мѣлѣцїдї-вѣ де ачест пеам дндрѣтнїк.

ма. Децѣ еї къ драгостѣ прїїмїнд кѣжнтѣлѣ лѣи с'аѣ вотеѣат: ши с'ѣѣ аѣлогат дн' zioa ачеїа съфлѣте ка ла треї мїї.

мв. Ши ера ащѣнтѣнд днтрѣ днвѣцѣтѣра Апостолїлор, ши днтрѣ днпѣртѣ-шїрѣа, ши днтрѣ фѣжндѣрѣа пѣїнїї, ши днтрѣ рѣгѣчѣне.

мг. Ши с'а фѣкат прѣсте тот съфлетѣлѣ фїкѣ; къ мѣлѣе mїnѣнї ши сѣмне прїн Апостолї се фѣчеа дн Іерѣсалїм.

мд. Ши тоцѣ чѣї че аѣ крѣзѣт ера ла ачеїа'шії, ши аѣеа тоате де овѣе.

мѣ. Ши мошїїлѣ ши аверїте ле zїндеа, ши ле днпѣрѣеа пре елѣ тѣтѣлор дѣпре кѣм фїе-карѣ аѣеа лїсѣ.

мв. Ші дп тоате зіеле ащентанд кз зн кцет дп Бісерікз, ші фржпгжд дп касъ жжне приімеа хранъ кз възкріе ші кз простімеа інімії,

мз. Лъджд пре Дѣмнезеѣ, ші авжд хар кзтре тот попзлз. Іар Домнзл адъога пре чеї че се мжнтзеа дп тоате зіеле ла Бісерікз.

## К А П Г .



і дмпрежнъ Петрх ші Іоан с'ѣ сѣт дп Бісерікз дп чевсзл рзгъчзнії ад-поѣ-леа.

к. Іар зн възват овре-каре шжіоп дпн пжнтечіле маїчії сале фїнд, се пзрта, пре каре дп пжнса дп тоате зіеле дпнаїнтеа зшії Бісерчії, че се кіема Фржмоасъ, касъ чеваръ мілостеніе дела чеї че ітра дп Бісерікз.

г. Каре възжд пре Петрх ші пре Іоан, вржд съ ітре дп Бісерікз, череа мілостеніе.

д. Іар Петрх кз Іоан кзътжд ла джнсзл а зіс : кзтъ ла пої.

е. Іар ел кз осжрдіе кзъта ла джншії, ащентжд съ іа чева дела еї.

в. Іар Петрх а зіс : арцінт ші зр нх есте ла міне; іар че ам, ачеїа дці даѣ : дптрх пжмеле лжі Іісзе Хрістос Назарінеанж, скоалъ ші змблъ.

з. Ші апжкжндз'л пре джнсзл де мжпа чеа дреангъ л'а рідікат; ші дндатъ і с'ѣ дптржіт лжі талпеле ші флзеріле;

и. Ші сзрїнд а стътзт, ші змблз : ші а ітрат кз джншії дп Бісерікз змблжд ші сзрїнд, ші лъджд пре Дѣмнезеѣ.

ѡ. Ші л'а въззт пре ел тот попзлз змблжд ші лъджд пре Дѣмнезеѣ.

і. Ші дп кжпожса пре ел кз ачеста ера чела че мждеа пентрх мілостеніе ла зша чеа Фржмоасъ а Бісерчії; ші с'ѣ змплат де спїмъ ші де мїраре пентрх чеїа че і с'а дптжмлат лжі.

л. Ші цїїндз-се мжіопжл чел віндекат де Петрх ші де Іоан а алергат ла джншії тот попзлз дп прїдворзл, че се кеатъ ал лжі Соломон, дп спїмжнтаці.

м. Іар Петрх възжд а рзспзнс кзтре попзл : възваци Ісраїлтені! че въ міпжнаци де ачелста? сѣ че кзътаці ла пої, ка кжм кз а поастръ пзтере сѣ кз-черпніе ам фї фъкзт пре ачеста съ змбле?

н. Дѣмнезежл лжі Авраам, ші ал лжі Ісаак, ші ал лжі Іаков, Дѣмнезежл пз-рїпжїзор пощрі а прослзвіт пре фїїжл сѣ пре Іісзе, пре каре вої л'аци дат, ші в'аци лепздат де джсзл дпнаїнтеа фецїї лжі Іїлат, жздекжд ел сз'л слобо-зеаскъ.

ѡ. Іар вої де чел Сѣжнт ші дрепг в'аци лепздат, ші аці черзт възват зчігаш съ ві се дзрзіаскъ воъ.

еї. Іар пре джчензторжл віецїї л'аци оторзт, пре каре Дѣмнезеѣ л'а дпвіеат дпн торці; кзржіа пої мзртзрії сжнтет.

зі. Ші дптръ крeдінца нзмeлaл лaл, прe ачeстa, прe кaрe дa вeдeдї ші дa ші-  
дї, л'а дптрїт нзмeлe лaл; ші крeдінца чeа прїп'тр'жнcя 'Іa дaт лaл тoатъ дп-  
трeнїмeа ачeстa дпнaїнтeа вoастръ тaтълор.

зї. Ші акъм фpaцілор! шїхъ къ прїп нeдїїндъ aцї фъкхт, кa шї вoерїї вoдпрї;  
нї. Чї Дaмнeзeхъ, чeлe чe мaл'нaїнтe a вeстїт прїп гъpa тaтълор Прopочїлор лaл,  
къ вa пътїмї Хрїстoc, a дпплїнїт aмa.

лa. Дeчї пoкъїдї-въ ші въ дптoарчeдї, кa съ ce шeаргъ пъкaтeлe вoастрe;  
к. Къ съ вїe вpeмї de ръcфлaрe дeлa фaцa Дoмнлaлї, ші съ въ трїмїцъ  
прe чeл мaл'нaїнтe прoпoвeдзїт вoъ прe Іїcъc Хрїстoc.

кa. Прe кaрe трeхъ чeръa съ'л прїїтeаcкъ пжъ лa aнїї aшъзърїї тaтълор,  
кaрe a гърїт Дaмнeзeхъ прїп гъpa тaтълор cфїндїлор cъї Прopочї дїп вeак.

кa. Нeнтръ къ Моїcї кътрe пърїндї a зїe: къ Прopок вa рїдїкa вoъ Дoмнлa  
Дaмнeзeхъ вoстръ дїнтрe фpaції вoдпрї, кa прe шїнe; прe eл съ'л aскъaтaцї  
дптръ тoатe opї кжтe вa гърї кътрe вoї.

кг. Ші вa фї, тoт cъфлeтъa кaрe нъ вa aскъaтa прe Прopокъa aчeлa, ce вa  
пїepдe дїнтрe пoнъa.

кд. Ші тoцї прopочїї дeлa Cамъїл, шї чeї-л-aцї кждї aъ гърїт, мaл'нaїнтe aъ  
вeстїт зїлeлe aчeстeа.

кe. Вoї cжнтeдї фїї прopочїлор, ші aї лeгътърїї (aшeзъмжнтълaлї) кaрe a нъc  
Дaмнeзeхъ кътрe пърїндїї вoдпрї гърїнд кътрe Авpaам: ші дптръ cъшжнцa тa  
ce вop зїлe-къвжнтa тoатe нeамърїлe пъмжнтълaлї

кe. Вoъ дптaлї Дaмнeзeхъ, дпвїнд прe фїїлa cъхъ прe Іїcъc, л'а трїмїc прe eл  
зїлe-къвжнтaндъвъ прe вoї, кжнд въ дптoарчeдї фїe-кaрe дeлa вїклeшeгърїлe вoастрe.

## К А П Д .



І гърїнд eї кътрe пoнъa вїнїт-aъ гeжпpa лop прeoдїї, ші вoевoдъa  
Бїcepїчїї, ші Caddъкeїї

a. Пържндъ-лe рїхъ нeнтръ къ дпъъдa eї прe пoпoл ші вeстeа дп-  
тръ Іїcъc дпвїepeа чeа дїп тopцї.

г. Ші aъ нъc прe джншїї мжїнїлe, ші 'Іaъ нъc прe eї лa пaхъ пжнъ a дoа  
зї, къ epa ceаръ.

д. Іap мъдї дїп чeї чe aхъїcepъ къвжнтъa aъ кpeхът: ші c'a фъкхт нъшъръa  
въръaдїлор кa лa чїпчї мїї.

e. Ші a фoст a дoа зї de c'aъ aдъпaт вoерїї, ші вътржнїї ші къртъpaрїї дa  
Іepъcалїm;

e. Ші Anna Архїepeзa, ші Kaїaфa, ші Іoan, ші Александръ, ші кждї epa  
дїп нeамъa Архїepeск.

з. . Ші пѣнды'ї пре еї дн мѣлок 'ї аѣ днтрѣват: кѣ че пѣтере, сѣѣ кѣ че пѣте аї фѣкѣт вої ачѣаста?

й. А тѣмчї Петрѣ змѣлѣнды-се де Дѣх Сѣмѣт а зїс кѣтре дѣмшїї: воерїї по-пѣлѣлї, шї вѣтрѣнїї лїї Ісраїл .

а. Де време че пої асѣзїї сѣмѣт днтрѣвѣдї пѣнтрѣ фѣчерѣа де вїне а злїї ом болѣв, днтрѣ чїне ачѣаста с'а мѣлѣтїт?

ї. Кѣпоскѣт сѣ фїе воѣ тѣмѣлор шї ла тот попѣлѣ лїї Ісраїл, кѣ днтрѣ пѣмѣ-ле лїї Іїсѣс Хрїстос Назарїнеанѣл, пре каре вої л'аїї рѣстїгнїт, пре каре Дѣм-пѣзеѣ л'а днвїеат дїн морѣї, днтрѣ ачѣла ачѣаста сѣ днпѣнтѣа воастрѣ сѣпѣтос .

лї. Ачѣаста естѣ пїатра, каре пѣ с'а вѣлѣт дн сѣмѣт де кѣтре вої зїдїторїї, каре с'а фѣкѣт дн канѣл злїїлїї.

мї. Шї пѣ естѣ днтр'ѣл днтрѣ нїмїк мѣлѣтїре, пѣнтрѣ кѣ нїчї пѣмѣ естѣ аїтѣл сѣмѣт чер дат днтрѣ оамѣнї, днтрѣ карѣ треѣхе сѣ не мѣлѣтїм пої.

гї. Шї вѣзѣнд дндрѣзнїреа лїї Петрѣ шї а лїї Іоан, шї шїїнд кѣ оамѣнї пѣ-кѣртѣрарї сѣмѣт шї прошї се мїра: шї дї кѣпѣщеа пре дѣмшїї кѣ кѣ Іїсѣс фѣ-сѣсерѣ.

д. Іѣр вѣзѣнд пре омѣл чѣл тѣмѣзїт кѣ еї сѣмѣнд, нїмїк п'авѣа а зїче дн-протївѣ.

еї Чї порѣмчїнды-ле лор сѣ іасѣафѣрѣ дїн соѣлор, ворѣеа днтрѣ сїне,

еї. Зїкѣнд: че вом фѣче оамѣнїлор ачѣестора? кѣчї кѣм кѣ кѣпоскѣт сѣмѣт с'а фѣкѣт прїп'тр'ѣмшїї тѣмѣлор чѣлор че лѣкѣсѣк дн Іерѣсѣлїм естѣ арѣтѣт, шї пѣ пѣмѣт тѣмѣзї.

зї. Чї ка пѣ маї мѣлѣт сѣ се лѣкѣсѣк дн попѣл, кѣ днѣрїкошѣре (сѣспрїме) сѣ'ї днѣрїкошѣм пре еї, ка маї мѣлѣт сѣ пѣ грїасѣк пре пѣмѣле ачѣаста нїчї кѣмѣа дїн оамѣнї.

н. Шї кїѣмѣнды'ї пре еї ле-аѣ порѣмчїт лор, ка нїчї де кѣм сѣ пѣ маї грїасѣк, нїчї сѣ днвѣде пре пѣмѣле лїї Іїсѣс.

лї. Іѣр Петрѣ шї Іоан рѣспѣмѣзѣнд аѣ зїс кѣтре дѣмшїї: де естѣ дрѣнт днпѣнтѣа лїї Дѣмпѣзеѣ, а асѣмѣта пре вої маї вѣртос дѣкѣт пре Дѣмпѣзеѣ, жѣдѣкадї.

к. Пѣнтрѣ кѣ пѣ пѣмѣт пої, чѣле че ам вѣзѣт шї ам азїт, сѣ пѣ ле грїїм.

ка. Іѣр еї днѣрїкошїнды'ї пре дѣмшїї 'ї аѣ словозїт, нїмїк аѣмѣнд кѣм 'їар мѣлчї пре еї, пѣнтрѣ попѣл; кѣ тодї просѣлѣеа пре Дѣмпѣзеѣ пѣнтрѣ чѣїа че с'а фѣкѣт.

кѣ. Пѣнтрѣ кѣ маї мѣлѣт дѣкѣт де пѣтрѣ зѣчї де анї ѣра омѣл ачѣла, дн-трѣ каре се фѣкѣсѣ сѣмѣлѣ ачѣла ал тѣмѣдїрїї.

кг. Іѣр дѣмѣ че с'аѣ словозїт аѣ венїт ла аї сѣї, шї ле-аѣ опѣс кѣмѣ аѣ зїс кѣтре дѣмшїї Архїѣреїї шї вѣтрѣнїї.

ка . Іар еї аззінд тоці дін'прэзнъ аѣ рідікат глас кѣтре Дѣмнезеѣ , ші аѣ зіс : Стѣпжне ! Тѣ Дѣмнезеэле чол че аї фѣкат черѣа , ші пѣмжнтѣа , ші марел , ші тоате челе че сѣнт днтр'жнселє ;

ке . Карє аї зіс прін гѣра лѣі David сѣнціі тале ; пентрѣ че с'ѣѣ днтѣржѣат неамѣріле , ші попореле нѣ кѣдетат челе дѣмартє ?

кв . Стѣтѣт-аѣ де фауѣ днтѣраціі пѣмжнтѣа , боеріі с'ѣѣ адѣнат дмпрезнѣ аскпра Домнѣа , ші аскпрі Ѣсѣа лѣі .

кз . Кѣ с'ѣѣ адѣнат кѣ адевѣрат дн четатеа ачєаста аскпра Сѣжнтѣа лѣі фѣа-лѣі тѣѣ Іисѣс , пре карє л'аї зпс , Ірод ші Пілат дін Полт , кѣ неамѣріле ші кѣ попореле лѣі Ісраїл .

ки . Сѣ факѣ кѣте мѣна та ші сѣатѣа Тѣѣ шѣї'наїнте а рѣндѣїт сѣ фїє .

кд . Ші акѣм Доамне ! кѣтѣ дмпротїва днгрозірілор лор , ші дѣ робїлор тѣї кѣ тоатѣ дндрѣзнїаа сѣ грѣаскѣ кѣвжнтѣа Тѣѣ .

л . Кѣнд веї днтїнде мѣна та спре тѣмѣдѣре , ші сѣмне ші мїнѣні сѣ сѣ факѣ прін лѣмеле Сѣжнтѣа лѣі фѣа лѣі тѣѣ Іисѣс .

ла . Ші рѣгѣндѣ-сє еї с'а кѣтїт локѣа знде ера адѣнаці ; ші с'ѣѣ змплѣт тоці де Дѣх Сѣжнт , ші грѣа кѣвжнтѣа лѣі Дѣмнезеѣ кѣ дндрѣзнїє .

лв . Іар їнїма ші сѣфелѣа мѣацімїі чолор че аѣ крєзѣт ера зпѣа ; ші нїї зпѣа чева дін ѣверїле лѣі зічєа кѣ естє аа сѣѣ , чї ера лор тоате де обїде .

лг . Ші кѣ марє пѣтере да мѣртѣрієа Апостолїї де днвієреа Домнѣа лѣі Іисѣс , ші марє дарѣ ера прєстє еї тоці .

лд . Ші нїмїні нѣ ера лїпсїт днтре еї ; кѣ тоці карє авеа царїні сѣѣ кѣсє , вѣнзѣндѣ-лє адѣчєа прєдѣріле чолор че сє вїндеа ,

лє . Ші лє пѣнеа ла пїчоареле Апостолїлор , ші сє да ла фїє-карє дѣспре кѣм чїнева авеа трєвѣїнцѣ .

лв . Іар Іосї чол че с'а пѣмїт Варнава де Апостолї , (карє сє тѣлѣкѣше , фїа мѣлгѣерїї ,) Левїт , Крїтеан де неам ,

лз . Авѣнд ел царїнѣ , ші вѣнзѣндѣо а адѣс прєдѣа , ші л'а пѣс ла пїчоареле Апостолїлор .

## К А П І Т У Л .



ар зп ом оаре-карє а пѣме Anania , дмпрезнѣ кѣ Сауфїра фємєєа са 'шїа вѣндѣт царїна .

в . Ші а аскѣнс дін прєц , шїїнд ші фємєєа лѣі ; ші адѣкѣнд о пар-те оаре-карє а пѣсо ла пїчоареле Апостолїлор .

г . Іар Петрѣ а зіс : Ananie ! пентрѣ че а змплѣт сатана їнїма та , сѣ мїнцї (сѣ амѣцєщї) тѣ Дѣхѣа лѣі Сѣжнт , ші сѣ аскѣнзї дін прєцѣа царїні ? аѣ нѣ рѣ-мѣїнд , цїє рѣмѣнеа ?

д . Ші възжандъ-се днтръ а та стъпнїре ера . Къчї аї пѣс днтръ ініма та лъкръ ачестеа ? п'аї мїнциіт ооменїлор , чї лъї Дхмнезеѣ .

е . Іар Анапіа аззїнд кзвїнтеле ачестеа къжнд а мърїт : шї с'а фъкзт фрі-къ маре престе тоді чеї че аззеа ачестеа .

з . Ші скъжндъ-се чеї маї тінерї л'аѣ лъат пре ел , шї скоцжндъ'л л'аѣ дн-гронат .

з . Ші а фост дъпъ че аѣ трекът ка треї чеасърї , шї фетееа лъї нецїїнд чеїа че се фъкзсе а інтрат .

и . Іар Петръ а зїс еї : спъне'мї міе , де ацї въздът днтръ атъта дърїна ? іар еа а зїс : къ адевърат , днтръ атъта .

д . Іар Петръ а зїс кътре джнса : къчї в'адї ворвїт днтре вої а іспїті Дххъл Домнхлї ? іатъ пічоареле челор че аѣ днгронат пре върбатъ тѣл жнпъ зшъ стаѣ , шї те вор скоате ,

ї . Ші а къжт дндотъ ла пічоарїле лъї , шї а мърїт ; шї інтржнд тіне-рії аѣ афлато тоартъ , шї скоцжндъо аѣ днгронат жнпъ върбатъ еї .

лї . Ші с'а фъкзт фрікъ маре престе тоатъ Еїсерїка , шї престе тоді чеї че аззеа ачестеа .

кї . Іар прїп мжїніле Апостолїлор се фъчеа семне шї мїлхнї мъате днтръ по-пъл ; шї ера тоді къ жн гжнд дн прїдворъ лъї Соломон .

гї . Іар дїп чеї-л-ацї нїмїні нъ кътеза съ се лїнеаскъ де еї ; чї дї мъреа пре еї попълъл .

дї . Ші маї въртос се аѣзога чеї че кредеа дн Домнхл , мълцїме де вървѣцї шї де фетей .

ей . Дн кжт шї пре зїде скотеа пре чеї волнавї , шї дї-пънеа пре патърї шї пре пъсълїї , ка вїїнд Петръ , тъкар жъбра лъї съ жъбрезе пре вре жнъл днтръ еї .

зї . Ші се аѣзна шї мълцїмеа дїп четъцїле челе де прїп прежър дн Іеръсалїм , аѣжжнд пре чеї волнавї , шї пре чеї кїнхїцї де дххърїле челе нежърате ; каре се тъмїдзїа тоді .

зї . Ші скъжндъ-се Архїерехъ шї тоді каре ера къ джасъл , ( каре ера ерес ал Садъкеїлор , ) с'аѣ жнплът де пїзмъ .

нї . Ші аѣ пѣс мжїніле лор престе Апостоли , шї 'ї аѣ пѣс пре еї дн паза де оѣме .

лї . Іар Дндеръл Домнхлї поаптеа а дескїе жшїле темнїцїї , шї скоцжндъ'ї пре джншїї , а зїс :

к . Мернецїї , шї стжнд грїцї дн Еїсерїкъ попълхлї тоате кзвїнтеле вїецїї ачецїа .

ка . Ші аззїнд аѣ інтрат де дїмїнеадъ дн Еїсерїкъ , шї днвъда . Іар вїїнд Ар-хїерехъ шї чеї че ера къ ел аѣ аѣзнат соворъл , шї пре тоді вътржнїї фїлор лъї Ісраїл , шї аѣ трїміс ла темнїдъ съ'ї аѣжкъ пре джншїї .

кк. Іар слагіле мерганд нх 'Іаѣ афлат пре еї дн темніцъ; ші днгоркандъ-се аѣ спхс ,

кк. Зіканд : къ темніца ам гисіто днхвіатъ къ тоатъ днтъріреа , ші пре стрешорї стжанд днпаінтеа зшілор ; іар дескїзжанд , дн лъвнтръ пре нїмїні п'ам афлат .

кд. Ші дакъ аззіръ кхвінтеле ачестеа Преотъа , ші Боеводъа Бісеричїі ші Архіереъа , се міра де джншіі , че ва съ фїе ачестеа .

кє. Іар вінд оаре-каре ле-а спхс лор зіканд : къ іатъ вървадіі , пре каре 'Іаді пхс дн темніцъ , сжнт дн Бісерікъ стжанд ші днвѣжанд пре попъа .

кз. Атшчї мерганд Боеводъа къ слагіле 'Іа адхс пре еї , нх кх сіла (къ се темнеа де попъа съ нх'ї зчігъ кх піетрі . )

кз. Ші адхкандъ'ї пре еї 'Іаѣ пхс дн собор ; ші 'Іа днтребат Архіереъа зіканд :

кн. Аѣ нх кх порхпкъ в'ам порхпчїт воъ съ нх днвѣдїі пре пхтеле ачестеа ? ші іатъ адї зппхнт Іерусалїмъа кх днвѣдѣтъра воастръ , ші ведї съ адхчедїі асхпра поастръ сжнцеле отхлхї ачестхїа .

кд. Іар ръспхлзжанд Петръ ші Апостолїі аѣ зіс : тревхе а асхлѣта пре Дхмнезеѣ маї мхлт декжт пре оаменї .

л. Дхмнезеъа пърїнцилор пощрі а сжллат пре Іисхе , пре каре вої л'адї оторжт , спжнзържандъ'а пре лемн .

ла. Пре ачестеа Дхмнезеѣ днчепътор ші мжтхїтор л'а днпѣллат кх дреапта са , ка съ деа покїнцъ лхї Ісраїл , ші ертаре пъкателор .

лв. Ші пої сжнтет лхї търтърїї кхвінтелор ачестора , ші Дххъа Сфжнт пре каре л'а днт Дхмнезеѣ челор че дн асхлѣтъ пре ел :

лг. Іар еї аззїнд фоарте с'а мжнїеат , ші се сѣхтхїа съ'ї отоаре пре джншіі .

лд. Ші скзїжандъ-се оаре-каре Фарїсеѣ дн собор , а пхте Гамалїїа , днвѣдѣтор де леце , чїнстїт ла тот попъаъа , а пхрхпчїт ка съ фїе Апостолїі пхдїн чева афаръ .

лє. Ші а зіс кътре джншіі : върваді Ісраїлтенї ! лхдї-въ змїнтѣ воъ де оаменїі ачедїї че вецї съ фачедїї .

лз. Пентръ къ маїпхїте де ачесте зіле с'а сжллат Теїда , зіканд : кхм кх ел есте оаре-каѣ маре , лжпгъ каре с'а лїпїг пхмър де вървдїі ка ла патрх схте ; каре с'а оторжт , ші тоді кждї дн асхлѣта пре ел с'аѣ рісініт ші с'аѣ фъкхт днтръ нїнік .

лз. Дхъъ ачестеа с'а сжллат Іхдї Галїлеїанъа , дн зілеге скрісорїї . ші а де-схърдїт попъа мхлт д.пъ джнсъа ; ші ачела а перїт , ші тоді кждї дн асхлѣта пре ел с'аѣ рісініт .

лн. Ши акѣм зѣк воъ : ферици-въ де оаменѣ ачешѣа, ши дѣ лѣсацѣ пре еѣ ; кѣчѣ де ва фѣ дела оаменѣ сѣатѣа ачеста, саѣ лѣкрѣа ачеста, се ва рѣсѣнѣ ;

ла. Іар де есте дела Дѣмнезеѣ, нѣ вецѣ пѣтеа съа рѣсѣнѣ, ка нѣ кѣм-ва ши лѣпѣторѣ де Дѣмнезеѣ съ въ аѣлацѣ .

м. Ши л'аѣ аскѣатат пре ел. Ши кѣмѣнд пре Апостолѣ вѣтѣндѣ'І ле-аѣ порѣпѣт съ нѣ грѣаскѣ пре нѣмеле лѣ Іисѣс, ши 'І аѣ словозѣт пре еѣ .

ма. Дѣчѣ еѣ се дѣчеа вѣкрѣндѣ-се дела фаца соворѣлѣ, кѣчѣ пѣнтрѣ нѣмеле лѣ Іисѣс с'аѣ дѣвреднѣчѣт а се пѣчѣнѣтѣ .

мл. Ши тоатѣ зѣоа дѣ Бѣсерѣкѣ ши прѣн касе нѣ дѣчѣта а дѣвѣцѣа, ши а вѣнѣ-вѣстѣ пре Іисѣс Хрѣстѣс .

### К А П І Т У Л .



н зѣлеле ачелеа, дѣмнѣлѣндѣ-се зѣчѣнѣчѣ, аѣ фѣкѣт кѣртѣре Елѣнѣи дѣшпрѣтѣва Евреѣлор ; кѣчѣ вѣдѣвѣле лор се трѣчеа кѣ ведегеа дѣнтрѣ сѣлѣжа чеа де тоате зѣлеле .

в. Ши кѣмѣд чѣѣ доѣ-спре-зече пре мѣлѣѣмеа зѣчѣнѣчѣлор аѣ зѣс : нѣ есте нѣ пѣлѣчѣре поѣ, ка лѣсѣнд кѣвѣнтѣа лѣ Дѣмнезеѣ, сѣ сѣлѣжѣм меселор .

г. Сокѣтѣцѣ (алѣцѣцѣ) дѣрѣнт ачѣѣа Фрагѣлор ! дѣнтрѣ воѣ шапте вѣрѣвѣцѣ мѣр-тѣрѣсѣцѣ, пѣнѣ де Дѣх Сѣжѣнт ши де дѣнѣелѣнѣчѣне, пре каре съ'І рѣндѣѣм ла трѣнѣва ачѣсѣта .

д. Іар поѣ дѣнтрѣ рѣгѣчѣне ши дѣнтрѣ сѣлѣжа кѣвѣнтѣа лѣ не вѣм зѣвовѣ .

е. Ши а пѣлѣкѣт кѣвѣнтѣа ачѣсѣта дѣннѣнѣтеа а тоатѣ мѣлѣѣмеа ; ши аѣ алѣс пре Стефан, вѣрѣват пѣн де кѣрѣдѣнѣцѣ ши де Дѣх Сѣжѣнт, ши пре Фѣлѣп, ши пре Прѣхѣлор, ши пре Нѣканѣлор, ши пре Тѣмон, ши пре Парменѣа, ши пре Нѣколѣе немернѣкѣа Antiochian .

в. Пре каре 'І аѣ нѣс дѣннѣнѣтеа Апостѣлѣлор : ши рѣгѣндѣ-се 'шѣаѣ нѣс прѣсте дѣннѣѣ мѣнѣнѣле .

з. Ши кѣвѣнтѣа лѣ Дѣмнезеѣ кѣрѣшен, ши се дѣмнѣлѣнѣа нѣмѣрѣа зѣчѣнѣчѣлор дѣ Іерѣсалѣм фѣартѣ ; мѣлѣт мѣлѣѣме де преѣцѣ се сѣлѣнѣе ла кѣрѣдѣнѣцѣ .

и. Ши Стефан, фѣнѣд пѣн де кѣрѣдѣнѣцѣ ши де пѣтере, фѣчеа мѣнѣнѣ ши сѣмне марѣ дѣнтрѣ попѣа .

а. Ши с'аѣ сѣлѣат зѣнѣ дѣн сѣнѣгѣга че се зѣчеа а Лѣвѣртѣнѣлор, ши а Кѣрѣне-нѣлор, ши а Алѣксѣндрѣнѣлор, ши ачѣлор дела Кѣлѣкѣѣа, ши Асѣѣа, де се прѣчеа кѣ Стефан .

і. Ши нѣ пѣтеа сѣстеа дѣшпрѣтѣва дѣнѣелѣнѣчѣнѣ ши а дѣхѣлѣ кѣ каре грѣѣа .

л. Атѣнѣѣ аѣ скѣс пре нѣдѣе вѣрѣвѣцѣ че зѣчеа : кѣ л'ам аскѣт пре ел грѣнѣд кѣвѣнѣте де хѣлѣ дѣшпрѣтѣва лѣ Моѣѣ ши а лѣ Дѣмнезеѣ .

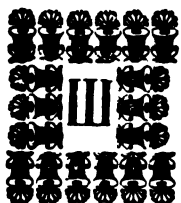
лѣ. Ши аѣ дѣнтрѣжѣтат пре попѣа, ши пре вѣтрѣжѣл, ши пре кѣртѣрѣрѣ ; ши нѣ-вѣлѣнд л'аѣ рѣнѣт пре дѣнѣсѣа, ши л'аѣ адѣс ла совѣлор .

гi. Ші аѣ пѣс тѣртѣрїї мїнчїноасѣ карѣ зїчаѣ : ошѣа ачѣста нѣ дїчѣтѣаѣѣ а грѣї кѣвїнте дѣ хѣлѣ, дѣмпротїва ачѣстѣї лок Сѣжнт мї а лѣдїї'.

дi. Пѣнтрѣ кѣ л'ам азїт прѣ ел зїкѣнд : кѣ Іїсѣс Назарїнеанѣа ачѣста ва стрїка локїа ачѣста, шї ва скїмѣа овїчїлрїлѣ, карѣ пѣ-а дат поѣ Molci.

еi. Ші кѣѣтѣнд сїре ел тоѣї чѣї чѣ шѣдѣа дн собор аѣ вѣѣѣт ѣаѣа лѣї ка о ѣаѣѣ дѣ днѣр.

## К А П І Т У Л .



і а зїс Архїерѣа : оаре ачѣстѣа аша сѣнт ? іар ел а зїс :

к. Бѣрѣаѣї Фраѣї шї пѣрїндї, аскѣѣтаѣї : Дѣмнезѣа тѣрїрїї с'а арѣтат пѣрїнтѣлѣї пострѣ Авраам, кѣнд ера дн Месопотамїеа, маї'нїнте пѣнѣ а лѣкїї ел дн Харран;

г. Ші а зїс кѣтрѣ дѣнсѣа : ешї дїн пѣмѣнтѣа тѣѣ шї дїн рѣденїеа та,

д. Ші вїно дн пѣмѣнтѣа карѣ воїѣ арѣта дїѣ. Атѣнчї ешїнд дїн пѣмѣнтѣа Халдеїлор а лѣкїїт дн Харран. Шї дѣ аколо, дѣнѣ чѣ а мѣрїт татѣа лѣї, л'а мѣтат прѣ ел дн пѣмѣнтѣа ачѣста, днтрѣ карѣ вої акѣм лѣкїїдї.

е. Ші нѣ 'їа дат лѣї мѣдѣнїре днтр'ѣнсѣа, нїчї зн пѣс дѣ нїчор; шї а ѣлѣдѣїт кѣ і'а ва да лѣї сїре стѣлѣнїре прѣ ел, шї сѣмїндїѣї лѣї дѣнѣ дѣнсѣа, нѣїїнд ла ел ѣїѣ.

ж. Ші а грѣїт аша Дѣмнезѣѣ : кѣ ва ѣї сѣмѣнѣа лѣї нѣмѣрнїкѣ дн пѣмѣнт стрѣїн, шї о вор ровї прѣ еа, шї о вор кїнѣї анї патрѣ сѣтѣ.

з. Ші пѣамѣа, ла карѣ вор сѣлѣї, дн воїѣ жѣдѣка еѣ, а зїс Дѣмнезѣѣ; шї дѣнѣ ачѣстѣа вор ешї, шї вор сѣлѣї мїѣ дн локѣа ачѣста.

и. Ші 'їа дат лѣї ашѣѣмѣнтѣа тѣерїї днпрѣжѣр; шї аша а пѣскѣт прѣ Ісаак, шї л'а тѣїат днпрѣжѣр прѣ ел дн зїоа а опта; шї Ісаак прѣ Іаков; шї Іаков прѣ чѣї дол-сїре-зѣчѣ Патріѣархї.

а. Ші Патріѣархїї нїзмѣїнд лѣї Іосїѣ л'аѣ вѣндат ла Егїпѣт : шї ера Дѣмнезѣѣ кѣ дѣнсѣа;

і. Ші л'а скос прѣ ел дїн тоатѣ пѣказѣрѣ лѣї, шї 'їа дат лѣї дѣрѣ шї дн-дѣлѣнчѣнѣ дннїїнтѣа лѣї Фарѣон днмѣрѣтѣлѣї Егїпѣтѣлѣї, шї л'а п с прѣ ел повѣѣїтор прѣстѣ Егїпѣт шї прѣстѣ тоатѣ касѣ лѣї.

лї. Ші а вѣнїт ѣоамѣтѣ прѣстѣ тот пѣмѣнтѣа Егїпѣтѣлѣї шї а лѣї Хапѣан, шї пѣказ мѣрѣ, шї нѣ аѣла дѣ мѣнкат (хрѣнѣ) пѣрїндїї поѣпрї'.

нї. Ші азїїнд Іаков кѣ сѣїт вѣкатѣ дн Егїпѣт а трїмїс прѣ пѣрїндїї поѣпрї днѣлї.

гi. Ші днтр'ал-дол-лѣа рѣнд с'а арѣтат Іосїѣ ѣрѣїлор лѣї, шї с'а ѣлѣт лѣї Фарѣон арѣтат пѣамѣа лѣї Іосїѣ.

дi. Шi trimigand Iocif a kiemat пре татъ съъ Иаков ; шi тоатъ padeniea лъi, кз сѣлето шанте-зечi шi чинчi .

ei. Шi с'а погоржт Иаков дн Египет , шi а мърит , ел шi пъринциi пощри ,

ei. Шi с'аъ мятат дн Сихем , шi с'аъ пѣс дн шортжнтъи каре а кшмърат Авраам кз прец де арѣнт , дела фii лъi Емор ал лъi Сихем .

gi. Iар кшм се апропиеа времееа фъгъдзинциi каре с'а жьрат Дъмнезехъ лъi Авраам а крескът пошъла шi с'а дшмълцит дн Египет ;

и. Пъпъ че с'а скълат алт дшмърат , каре пз шиеа пре Iocif .

дi. Ачеста мешешъцинд пеамъи постръ , а кинъит пре пъринциi пощри , ка съ ленеде прънциi лор , съ пз виезе .

к. Днтръ каре време с'а пѣскът Моiсi, шi ера пѣкът лъi Дъмнезехъ , каре с'а хрънит лънi треi дн каса татъиъ съъ .

кi. Шi лепъджндъ-се ел л'а лъат фата лъi Фараон , шi л'а крескът пре ел eiшi фечор ,

кк. Шi с'а дивъцат Моiсi тоатъ днцеленъиъеа Египтеиlor; шi ера пштерник дн квинте шi дн фаите .

кг. Iар кжнд се дшмълинеа лъi патръ зечi де ani с'а сѣит дн inima лъi касъ черчетезе пре фрациi съi, фii лъi Iсраiл .

кд. Шi възжнд пре оаре каре пъtimind стржмъятате л'а ашърат , шi а фъ-кът изъжндъ чолъi асхърит , зчигжнд пре Египтеан .

ке. Шi гжндеа кшм кз причен фрациi лъi, кз Дъмнезехъ prin тжна лъi дъ лор шжнтъире , iар ei п'аъ днцелес ,

кз. Шi adoa zi с'а арътат лор сѣjdindъ-се ei, шi 'i а дндемпат спре каче, зикжнд: върваци! фрациi кжнтедi воi, пентръ че фачедцi стржмъятате кжл алтзиа ?

кз. Iар чол че фъчеа стржмъятате апроанелъi, л'а дшмънс пре ел , зикжнд: чине те-а пѣс пре tine domn шi жидекътор престо poi ?

ки. Аъ воещцi тз съ тъ оторi пре кшм ai оторжт ерi пре Египтеанъи ?

кд. Шi а фъцит Моiсi пентръ кжжнтъи ачеста , шi с'а фъкът пеморник дн пшжнтъи лъi Madiam , жнде а пѣскът doi фii .

л. Шi дъпъ че с'аъ дшмълинт патръ-зечi де ani с'а арътат лъi дн пѣстиеа мшнтъиъi Cina днцержа Domnъиъi дн пара фокъиъи рьгъиъi .

ла. Iар Моiсi възжнд с'а минъпат де videnie ; шi апропииндъ-се ел съ ia aminте , с'а фъкът гласъи Domnъиъi кътре ел :

ла. Еъ кжнт Дъмнезехъ пъринциlor тъi, Дъмнезехъ лъi Авраам , шi Дъмне-зехъ лъi Исаак , шi Дъмнезехъ лъi Иаков . Шi кътремъжндъ-се Моiсi пз къ-тоха съ кжте .

лг. Шi а зic лъi Domnъи : деслеагъ днкълцъшмнтеа шчоарилор тале ; пентръ кз локъи днтръ каре стаi, пшжнт сѣжнт есте .

лб . Възжнд ам възят кінзїреа поплзлї мїеѣ чолїдїн Егїпет . шї експїнлз лор ам азїт , шї м'ам погоржт съ'ї скод пре еї ; шї акзм зїно , съ те трїмїд дн Егїпет .

лв . Пре ачест Моїсі де каре с'аѣ лопьдат , зїжнд : чїне те-а пкс пре тїне домн шї ждектор ? пре ачеста Дзмнезеѣ Домн шї їзвъїтор л'а трїмїс , прїн тжпа днцєрзлї чолї че с'а арътат лї дн ржт .

лв . Ачеста 'їа скоо пре еї фъжнд мїнзлї шї семне дн пьмжнтл Егїпетз-лї , шї лє тареа ромїе , шї дн пьстїе анї патрз-зєчї .

лз . Ачеста есте Моїсі чел че а зїс фїїлор лї Ісраїл : пророк ва рїдїка воѣ Домнл Дзмнезеѣ вострз дїнтре фрацїї воцпрї , ка мїне ; пре ел съ аскзтатї .

лн . Ачеста есте чєла че а фост днтрз адзнаре дн пьстїе , кѣ днцєрз каре грїа лї дн мьнтєлє Сїна , шї кѣ пьрїнциї поцпрї , каре а прїїмїт кзвїнте вїї съ не деа поѣ .

ла . Ла каре п'аѣ врѣт съ се факъ аскзтъторї пьрїнциї поцпрї , чї л'аѣ лє-пъдат , шї с'аѣ днторє кѣ їнїмїлє салє дн Егїпет ,

м . Зїжнд лї Аарон : фъ поѣ Дзмнезеѣ , каре вор шерцє днпнїнтеа поа-стръ ; пєптрз кѣ Моїсі ачеста каре не-а скоо пре пол дн пьмжнтл Егїпетз-лї , пѣ щїм че ї с'а днпжмїлат лї .

ма . Шї аѣ фъкзт вїдеа дн зїлєлє ачєлєа , шї аѣ адѣс жєртвз їдолзлї , шї сє вєсєлєа днтрз лѣкрзрїлє тжпїлор салє .

мв . Шї с'а днторє Дзмнезеѣ , шї 'ї а дат пре еї съ сїажаскъ оцїрїї черзлї пре-жзм есте скрїс дн картєа пророчїлор : аѣ жєпгерї шї жєртвє ацї адѣс мїє анї патрз-зєчї дн пьстїе , касє лї Ісраїл ?

мг . Шї ацї лхат кортл лї Молох , шї стєвоа дзмнезеѣлї вострз Ремфан , кїнзрїлє каре лє ацї фъкзт съ вѣ днкїнзцї лор ; шї воїѣ тжта пре вої дн ко-ло де Вавїлон .

мд . Кортл тѣрткрїї єра днтрз пьрїнциї поцпрї дн пьстїе , прѣжзм а ржп-дзїт чел че грїа лї Моїсі , съ'л факъ пре ел дѣпре асемънареа каре а възят .

мє . Пре каре л'аѣ шї адѣс прїїмїндз'л пьрїнциї поцпрї кѣ Іїсє , днтрз стьж-нїреа пєамжрїлор , пре каре лє-а гонїт Дзмнезеѣ дєлє фяца пьрїнцилор поцпрї , пжпъ дн зїлєлє лї Давїд ,

мв . Карє а фєлат хар днпнїнтеа лї Дзмнезеѣ , шї а черѣт съ аѣлє лѣкаш Дзм-незеѣлї лї Ієков .

мз . Іар Солотон 'їа зїдїт лї Касъ .

мн . Іар чел днплат пѣ дн лѣкашкрї фъкзтє де тжлї лѣкзєцє , прєжзм Про-рокз зїчє :

мв. Черга есте mie скъзи, ши пъшънтъ-разън пичоарелор теле; че касъ дши веци zidi mie, зиче Domnъ, саъ каре есте локъа odihvi теле?

м. Аъ нъ маъна теа а фъкт ачестеа тоате?

ма. Воi чеi тарi дн червиче, ши потъеді дшпрежър ла inимъ ши ла зрокi, пъркреа дшпротива Дъхълi Сфънт стади; прекън пъринциi воцри, ши воi.

ма. Пре каре din Пророчи н'аъ гонит пъринциi воцри? ши аъ оморжт пре чеi че маi'наиоте вестеа де веніреа чели drent, къркiа акън воi вжнжъторi ши зчi-гъторi в'ади фъкт;

мг. Каре ади лкат ледеа дштръ ржндзеле але дшцеріор, ши нъ о ади пъзiт,

мд. Ши еi аззiнд ачестеа, кърпа дн inиміе сае, ши скръшпиа къ dиндш дшпротива лш.

ме. Iар Стефан fiind plin de Дъх Сфънт, къжтанд ла чер, а възхт мъріреа лш Дъмнезеъ, ши пре Исусе стжнд d'a дреанта лш Дъмнезеъ;

мв. Ши а zic: iatz, възъ черкiіе descise, ши пре Фiзъ отълш стжнд d'a дреанта лш Дъмнезеъ.

мз. Iар еi стрігжнд къ глас маре 'ши аъ астънат зрекiе сае, ши аъ пъвъліт тоди къ зп къдет асхпра лш;

мн. Ши скождъс'а афаръ din четате дл зчiеа къ ниетри: ши мъртърііе 'ми аъ пъс хайпеле сае джгъ пичоареле знш тжнър че се кіеа Савлъ.

мд. Ши зчiеа къ ниетри пре Стефан, каре се ркъа ши зичеа: Doamne Исусе! приимеде дъхъ mieъ.

з. Ши дшфензкiнд а стрігат къ глас маре: Doamne! нъ ле сокоти лор пъкатъа ачестеа. Ши ачестеа зiкжнд, а adormit.

## К А П И .



І Савлъ ервiіе-воiнд спре зчiдереа лш. Ши с'а фъкт дн zіон ачеiа гонлъ маре асхпра Бисерічиi чеi din Iерусалим. ши тоди с'аъ piciuit prin дiнжтърііе Izdeii, ши але Самаріеi, афаръ де Апостоли.

к. Ши iъ дшгронат пре Стефан върбади къчерничи, ши аъ фъкт пжнцере маре престе джнсъ.

г. Ши Савлъ стріка Бисеріка, мергжнд prin касе; ши трігжнд върбади ши фомел, ле да ла темницъ.

д. Деchi еi piciuindъ-се трекаръ, vine-vestind къвантъа.

е. Iар Філіп погоржндъ-се дн четатеа Самаріеi, проповедъiа лор пре Христос.

в. Iар попълъа лъа аминте къ зп къдет ла челе че се гръiа дела Філіп, аззiнд ши възжнд семпеле каре ле фъчеа.

з. Пентръ къ din мълди каре авеа дъхъри некърате, стрігжнд къ глас маре еша; ши мъди слъзъноди ши шкiонi с'аъ vindekat.



кй . Ші ера днторкандс-се, ші шъзанд дн кързца са, чітеа пре пророкы Ісаіа .  
кд . Іар Дыхъа а зіс лзі Філіп : апропіете ші те лінеше де шъзца ачестеа .

л . Ші адегганд Філіп л'а аззіт четінд ел пре пророкы Ісаіа; ші 'Іа зіс: оаре днцелеш челе че чітеш?

ла . Іар ел а зіс : кым воіѣ пзтеа , де нз тз ва повъцзі чіне-ва? ші а рзгат пре Філіп де с'а сзіт ші а шъзт кз ел .

ла . Іар кывжнтъа скріптурі, каре чітеа, ера ачестеа : ка о оае супре жннгіеро с'а адхо; ші ка зл міел дннаінтеа челзі че'л танде пре ел фърз де глас , аша нз'шл дескіде гзра са .

лг . Днтръ смереніеа лзі ждекате лзі с'а рідікат ; ші неамъа лзі чіне дла ва снзпе ? кз се рідікз дела пзмжнт віеагъа лзі .

лд . Ші ръспнзжанд фаменъа а зіс лзі Філіп : рогу-те , пентръ чіне зіче пророкы ачестеа ? пентръ сіне , саѣ пентръ алт чіневаш?

ле . Ші дескізжанд Філіп гзра са , ші днченжанд дін скріптура ачестеа , а віне-вестіт лзі пре Іісус .

лз . Ші мерганд ел пре кале аз веніт ла оаре-каре апз ; ші а зіс фаменъа ; іатз апз ; че тз опреде а тз вотежа ?

лз . Іар Філіп а зіс лзі : де крезі дін тоатз ініма та , кз пзтіуцз есте . Ші ел ръспнзжанд а зіс : крезѣ кз Філа лзі Дампнезѣ есте Іісус Хрітос .

лн : Ші а порзпчїт съ стев кързца , ші с'аз погорат амандої дн апз ші Філіп ші фаменъа , ші л'а вотежат пре ел .

ла . Іар дакз аз ешіт дін апз , Дыхъа Домпъалзі а рзніт пре Філіп , ші нз л'а маї възт пре ел фаменъа ; ші мерцен дн калеа са бакърандс-се .

м . Іар Філіп с'а полат дн Азот ; ші грежанд , віне-вестеа дн тоате четъдіе , пжнз а веніт ел ла Кесаріеа .

## К А П О .



ар Савлз днхъ сѣлжанд кз днгрозіре ші кз зчідере днпротїва зченї-чїлор Домпъалзі а мерс ла Архіереѣ ,

к . Ші а черзт дела ел кърді дн Дамаск ла сіпагогкрї , ка де ар аѣла пре вре зпїї каре съ фїе дін калеа ачестеа , ші възводї ші фемеї , легацї съ'ї ндъкз дн Іерусалїм .

г . Ші мерганд , а фост кжнд с'а апропіеат ел де Дамаск , фърз де весте а стрълзчїт престе ел лзмїнз дін чер .

д . Ші кзжанд пре пзмжнт а аззіт глас зїкжанд лзі : Савл ! Савл ! че тз гонеш?

е . Ші а зіс : чіне ешї Доамне ? іар Домпъа а зіс лзі : Еѣ сжнт Іісус , пре каре тз гонеш ; кз греѣ дцї есте цїе а ловї кз пічоръа днпротїва вождрїлор (а кълка дн сімчеа .)

з. Ші третържд, ші сѣлѣмѣнтат фѣнд а зѣс: Doamne! че воещѣ съ фак? ші Domnъ кѣтре ел а зѣс: скоалъ-те ші интръ дн четате, ші се васпѣне дѣе че тревѣе тѣ съ фачѣ.

з. Іар вѣрващѣ каре мерѣеа пре кале кѣ ел, ста дѣкрѣменѣдѣ, азѣнд гласѣл, ші пре нѣмѣнѣ възжѣнд.

н. Ші с'а скѣлат Савлѣ дела пѣжжѣнт, ші десѣкѣжѣндѣ'шѣ окѣл сѣл, пре нѣмѣнѣ нѣ ведеа; ші дѣжжѣндѣ'л де мѣжѣнѣ л'аѣ вѣгат дн Damasc.

а. Ші а фост трѣл зѣе левѣжжѣнд; ші нѣчѣ а мѣжжѣнт, нѣчѣ а вѣзт.

і. Ші ера зн зѣенѣк дн Damasc, а пѣме Anania; ші а зѣс кѣтре ел Domnъ дн видѣнѣ: Ananie! іар ел а зѣс: іатъ еѣ Doamne.

аі. Іар Domnъ кѣтре ел а зѣс: скѣжжѣндѣ-те мерѣл пре зѣдѣа че се кеатъ дреантъ, ші кѣзтъ дн касѣ лѣ Ізда пре Савлѣ а пѣме, Тарсѣеан; кѣ іатъ се роагъ.

аі. Ші а вѣзѣт дн ведеѣнѣ, пре зн вѣрват а пѣме Anania интрѣнд, ші пѣ-индѣ'шѣ пре ел мѣжа, ка іаръ'шѣ сѣ вѣзъ.

гі. Ші а рѣспѣнс Anania: Doamne! азѣит-ам дела мѣжѣл пѣнтрѣ вѣрватъл ачѣста кѣте рѣе а фѣжѣт сѣнѣдѣлор тѣл дн Іерѣсѣлѣм.

дѣ. Дѣкъ ші аѣчѣ аре пѣтере дела Архѣерѣл, сѣ леѣе пре тоѣл каре кеатъ пѣмѣе тѣл.

еі. Ші а зѣс кѣтре ел Domnъ: мерѣл! кѣ вѣс ал алеѣерѣл днѣ есто мѣе ачѣста, касъ поарте пѣмѣе мѣеѣ днпѣнѣтеа пѣамѣрѣлор, ші а днпѣра-дѣлор, ші а фѣлор лѣ Ісрѣл.

зі. Кѣ Еѣ воѣж арѣта лѣ кѣте і се кѣде сѣ пѣтѣмѣаскъ ел пѣнтрѣ пѣмѣе мѣеѣ.

зѣ. Ші а мерѣ Anania, ші а интрѣт дн касъ; ші пѣиндѣ'шѣ пре ел мѣжѣнѣе, а зѣс: Савлѣ фратѣ! Domnъ Іѣсѣс, каре с'а арѣтѣт дѣе пре калеа каре ведеаѣ, м'а трѣмѣс ка сѣ веѣл, мѣ сѣ те зѣмѣл де Дѣх Сѣжѣнт.

нѣ. Ші дндатъ а кѣзѣт де пре окѣл лѣ ка нѣѣе солѣл, ші а вѣзѣт дндатъ; ші скѣжжѣндѣ-се с'а вѣтезѣнт.

аі. Ші лѣжжѣнт мѣжжѣнт с'а днпѣрѣт. Ші а фост Савлѣ кѣ зѣенѣчѣл каре ера дн Damasc кѣтева зѣе.

к. Ші дндатъ дн сѣнаѣогѣрѣл а проповѣдѣит пре Хрѣстѣс, кѣ ачѣста есто Фѣл лѣ Дѣмѣеѣеѣ.

ка. Ші се мѣра тоѣл ѣеѣ че азѣеа, ші зѣѣеа: аѣ нѣ есто ачѣста ѣеѣ че а прѣдат дн Іерѣсѣлѣм пре ѣеѣ че кѣѣмѣа пѣмѣе ачѣста? ші аѣчѣ пѣнтрѣ аѣѣѣа а веѣнт, ка легаѣл пре еѣ сѣ'л дѣкъ ла Архѣерѣл?

кѣ. Іар Савлѣ мѣл вѣртѣс се днпѣреа, ші тѣрѣзѣра пре Іѣдеѣл ѣеѣ че лѣжжѣл дн Damasc, доведѣнд кѣ ачѣста есто Хрѣстѣс.

кг. Ші дѣкъ с'аѣ днпѣнѣнт зѣе мѣжѣе с'аѣ сѣѣтѣнт Іѣдеѣл сѣ'а оѣѣаре пре дѣнѣсѣл.

кд. Ши с'а фъкът лѣ Савлъ кѣпоскѣт вѣлѣмѣгѣ лор: ши пѣча пордѣлѣ зѣла ши поаптеа, ка съ'а ошоаре пре ел.

ке. Ши лѣжнд'а пре дѣнскѣ зченічѣ поаптеа 'а аѣ словозѣт престо зѣд, лѣ-сжнд'а дѣтр'о кошнѣдъ.

кз. Ши мерѣнд Савлъ дѣ Іерусалимъ съ ісѣитеа съ се лѣнеаскѣ де зченічѣ; ши тодѣ се темѣа де ел, некрѣжндъ кѣ есте зченікъ.

кз. Іар Варнава лѣжнд'а пре ел л'а адѣс ла Апостоли, ши ле-асѣс лор дѣ че кѣп пре калѣ а вѣзѣт пре Домнѣл, ши кѣт кѣ 'Іа грѣт лѣ, ши дѣ че кѣп дѣ Дамаск кѣ дѣдрѣзнеалъ а грѣт дѣтрѣ пѣмѣле лѣ Іісѣс.

кѣ. Ши ера кѣ еѣ інтрѣнд ши еѣнд дѣ Іерусалимъ, ши кѣ дѣдрѣзнеалъ вор-сѣнд дѣтрѣ пѣмѣле Домнѣлѣ Іісѣс.

кѣ. Ши грѣла ши се дѣнтрѣва кѣ Елѣніѣ; іар еѣ кѣта съ'а ошоаре пре ел.

л. Ши дакѣ аѣ дѣнцелѣс фразѣ л'аѣ дѣс пре ел дѣ Кесарѣа, ши л'аѣ трѣіс дѣ Тарс.

ла. Іар Бисерічѣлѣ прѣп тоатѣ Іудѣа, ши Галѣа, ши Самарѣа, аѣеа пачѣ, зѣдѣнд-се ши зѣмѣжнд дѣтрѣ фріка Домнѣлѣ, ши дѣтрѣ тѣнѣжѣреа Дѣхѣлѣ Сѣжѣт се дѣмѣлѣеа.

лѣ. Ши а фост Петрѣ трѣкѣнд пре ла тодѣ, а вѣніт ши ла Сѣіпѣіѣ че лѣкѣіа дѣ Лѣдда.

лѣ. Ши а аѣлат аѣоло пре зѣп ом ѣаре-карс аѣѣмѣ Елѣа, де онѣ аѣі зѣжнд дѣ пат, карѣ ера сѣлѣзѣпѣт.

лѣ. Ши азѣс Петрѣ лѣ: Елѣа! вѣндекѣ-тѣ Іісѣс Хрѣстѣс; скоалѣ-тѣ, шѣ'дѣ аѣѣрѣе дѣе, ши дѣдатѣ с'а сѣлѣлат.

лѣ. Ши л'аѣ вѣзѣт пре ел тодѣ чѣі че лѣкѣіа дѣ Лѣдда ши дѣ Ассарѣна, карѣ с'аѣ дѣторс ла Домнѣл.

лѣ. Іар дѣ Іоннѣ ера ѣ зченічѣ аѣѣмѣ Тавѣта, карѣ тѣлѣкѣіндѣ-се, се зѣче Кѣпрѣіарѣ: аѣѣаста ера пѣлѣнѣ де фѣпѣтѣ бѣпѣ, ши де мѣлѣостѣнѣі чѣ фѣчѣа.

лѣ. Ши а фост дѣ зѣлѣлѣ аѣѣлѣа болѣнѣвѣндѣ-се еа а тѣрѣт, ши сѣлѣдѣндѣс ѣ аѣ пѣс дѣ фѣішѣр.

лѣ. Ши аѣроанѣ фѣінд Лѣдда де Іоннѣ, зченічѣі азѣінд кѣ Петрѣ есте дѣ-трѣжѣса, аѣ трѣісѣ пре долѣ вѣрѣзѣі ла дѣнскѣ рѣжѣндѣ'а съ пѣ преѣѣте а вѣні пѣ-нѣ ла еѣ.

лѣ. Ши сѣлѣжндѣ-се Петрѣ а мерс кѣ дѣншѣі; пре карѣ дакѣ а вѣніт л'аѣ дѣс дѣ фѣішѣр; ши аѣ сѣтѣт дѣпѣінтѣа лѣ тоатѣ вѣдѣвілѣ пѣжѣгѣнд, ши арѣ-тѣнд хѣіпѣлѣ ши дѣѣѣрѣкѣмѣнтѣлѣ кѣѣе фѣчѣа, фѣінд кѣ дѣнскѣлѣ Кѣпрѣіарѣ.

м. Ши скодѣнд Петрѣ пре тодѣ аѣарѣ, дѣнѣнѣнѣкѣнд с'а рѣгат; ши дѣтор-кѣндѣ-се кѣтрѣ трѣп а зѣе: Тавѣта! скоалѣ. Іар еа 'мѣла дѣѣкѣіс ѣкѣі сѣ; ши вѣжнд пре Петрѣ а шѣзѣт.

ма . Шѣ дѣдѣи еѣ маѣа а рѣдѣкато пре еа ; шѣ кемѣнд пре Сѣинѣи шѣ пре  
вѣдѣе а дато пре еа лор вѣе .

ма . Шѣ с'а азѣт ачѣста прѣн тоатѣ Іонѣи , шѣ маѣѣи аѣ крѣзѣт дн Домаѣа .

ма . Шѣ а фост де а рѣшас еа зѣле дѣстѣле дн Іонѣи , аа зп Сѣмон оаре-карѣ  
крѣлар .

## К А П И .



ар зп вѣрѣат оаре-карѣ ера дн Кесарѣеа а пѣме Корнѣлѣе , сѣташ  
дѣн чѣата че се кѣема Італѣнескѣ ,

а . Кѣчернѣк шѣ темѣтор де Дѣмнезеѣ , кѣ тоатѣ касѣ лѣи , шѣ  
фѣкѣнд мѣлостѣнѣи маѣте попѣзѣлѣи , шѣ рѣгѣндѣ-се лѣи Дѣмнезеѣ  
д'а пѣрѣреа ,

а . А вѣзѣт дѣнтрѣ вѣдѣнѣе аеѣеа , ка аа ал-пѣв-лѣа чѣас дѣн зѣи , пре Лѣндѣрѣа  
лѣи Дѣмнезеѣ интрѣнд кѣтре еа шѣ зѣкѣнд лѣи : Корнѣлѣе !

а . Іар еа кѣзѣнд сѣре дѣнскѣа , шѣ дѣнѣрѣкомѣндѣ-се азѣс : че еѣте Доамне ?  
шѣ 'Іа зѣс лѣи : рѣгѣчѣнѣе тѣле шѣ мѣлостѣнѣе тѣле с'ѣз сѣит дѣнтрѣ помѣнѣре  
дѣнпѣнѣтеа лѣи Дѣмнезеѣ .

а . Шѣ акѣм трѣмѣте дн Іонѣи вѣрѣаѣи , шѣ кѣамѣ пре оаре-карѣ Сѣмон че се  
пѣрѣеѣе Петрѣ .

а . Ачѣста гѣзѣеѣе лѣа оаре-карѣ Сѣмон крѣлар , кѣрѣа еѣте касѣ лѣнѣгѣ  
мѣре : ачѣста ва сѣнѣе дѣе , че трѣвѣе сѣ фѣчѣи тѣ .

а . Шѣ дѣкѣ с'а дѣс Лѣндѣрѣа карѣ гѣрѣа кѣ Корнѣлѣе , кемѣнд пре дѣи дѣн  
сѣзѣдѣе салѣ , шѣ пре зп оѣташ кѣчернѣк дѣн чѣи че дѣи сѣзѣа лѣи ,

а . Шѣ повѣстѣндѣ-лѣ лор тоатѣ 'Іа трѣмѣс дн Іонѣи .

а . Іар адоа зѣ мѣргѣнд еѣи пре кѣле , шѣ де чѣтѣте аѣронѣндѣ-се , с'а сѣит  
Петрѣ дн касѣ де сѣс сѣ се роѣѣе , дн чѣасѣа ал-шѣсе-лѣа .

а . Шѣ фѣарѣе фѣлѣмѣнѣндѣ вѣеа сѣ гѣсте ; мѣ гѣрѣнд ачѣеа , кѣзѣт-а прѣсте  
дѣнскѣа зѣмѣре .

а . Шѣ а вѣзѣт чѣрѣа дѣскѣс , шѣ погорѣндѣ-се прѣсте еа зп вас , ка о тѣсѣ де  
пѣнѣзѣ мѣре , дн патрѣ корѣнѣрѣи ( колѣнѣрѣи ) лѣгат , шѣ словѣзѣндѣ-се пре пѣмѣнтѣ ,

а . Лѣнтрѣ карѣ ера тоатѣ чѣле кѣте кѣ патрѣ пѣчоаре аѣе пѣмѣнтѣлѣи , шѣ  
хѣарѣе , шѣ чѣле че се тѣрѣскѣ , шѣ пѣсѣрѣе чѣрѣлѣи .

а . Шѣ с'а фѣкѣт гѣас кѣтре еа : сѣзѣлѣндѣ-тѣ Петре жѣнѣгѣе шѣ мѣлѣнѣкѣ .

а . Іар Петрѣ а зѣс : пѣчѣи дѣкѣм Доамне ; кѣ пѣчѣи одѣтѣ п'ам маѣкат тот  
че еѣте спѣркат сѣѣ пѣкѣрѣт .

а . Шѣ гѣасѣа іарѣ'шѣ адоа-оарѣ кѣтре еа а зѣс : чѣле че Дѣмнезеѣ а кѣрѣѣѣгѣ ,  
тѣ пѣ лѣ сѣвѣрѣа .

аі. Ші ачеаста с'а фъкът де треі опі: ші іаръ'ші с'а рідікат васа ла чер.

зі. Ші дакъ а веніт днтръ сіне се міра Петръ, че ар пзтеа съ фіе віде-  
піеа каре а възът; ші іатъ върваціі чей тріміші дела Корніліе, днпрежнд  
де каса лзі Сімон, аѣ стътат дппаінтеа порціі.

мі. Ші стріжнд, днпрева де гъздзеџе аічі Сімон, чел че се пзмеще  
Петръ.

ка. Іар Петръ гъндінд пентръ віденіе 'Іа зіс лзі Дъхъ: іатъ треі върва-  
ціі те катъ пре тіне.

к. Чі скъждндс-те те погоаръ ші мерці дмпрежнъ кз еі, німік дндойндс-те,  
пентръ къ еѣ 'Іам тріміс пре еі.

ка. Ші погоржндс-се Петръ кътре върваціі чей тріміші дела Корніліе кътре  
ел, а зіс: іатъ еѣ сжнт пре каре кътаці; че есте прічіна пентръ каре аці  
веніт?

кк. Іар еі аѣ зіс: Корніліе сѣташъ, върват дрепт ші темътор де Дъмне-  
кеѣ, ші търтхрісіт де тот неамъ Іздеілор, ръспхнс а лхат дела днцер сѣжнт,  
съ те кеме пре тіне ла каса лзі, ші съ азъ граікрі дела тіне.

кг. Деці ел кемжнд днлъзнтръ пре еі 'Іа оспътат: іар адоа зі Петръ а еміт  
кз еі, ші хніл дін фраціі чей дін Іонні аѣ мере кз джксъ.

кд. Ші дн чеаі-л-алтъ зі аѣ інтрат дн Кесаріа. Іар Корніліе ера аѣментжн-  
дс'І пре еі, кемжндс'ші дмпрежнъ рхденііе сале ші пріетеніі чей ізціі.

ке. Ші а фост кжнд ера съ інтре Петръ л'а дптімінат Корніліе, ші къ-  
жнд ла пічоареле лзі і с'а днкінат.

ка. Іар Петръ л'а рідікат пре ел, зікжнд: сколъ; ші Еѣ джкс'мі ом сжнт.

кз. Ші ворынд кз ел, а інтрат, ші а аѣлат пре мхці каре се гдхассеръ.

кй. Ші а зіс кътре еі: воі щці къ нх се квіне върватлзі Іздеѣ съ се лінеа-  
скъ саѣ съ се апропіе кътре чел де адт неам: ші міе Дъмнезеѣ 'мі а арътат,  
ка пре нічі зн ом съ нх зік сжрккат саѣ некхрат.

ка. Дрепт ачеіа ші фъръ дндоіре ам веніт, фінд кіемат. Деці въ днпрев,  
пентръ че прічінъ м'аді кіемат?

л. Ші Корніліе а зіс: дін зіоа а патра нжнъ дн чеаска ачеста ерам постіп-  
дхмъ, ші днтръ ал-поз-леа чеас ргжндхмъ дн каса теа, іатъ зн върват  
а стътат дппаінтеа теа дн халнъ лжмінатъ,

ла. Ші а зіс: Корніліе! аззітс-ці с'а рггъхнеа та, ші п.лостенііе тале  
с'аѣ поменіт дппаінтеа лзі Дъмнезеѣ.

лв. Тріміте дар дн Іонні, ші кеамъ пре Сімон че се пзмеще Петръ: ачеста гъз-  
дзеџе дн каса лзі Сімон креларъ, лжнгъ маре; каре дакъ ви вені, ви спхне ціе.

лг. Деці пзмаі дежт ам тріміс ла тіне, ші тх віне аі фъкът къчі аі веніт.  
Аксм дар ноі тоці дппаінтеа лзі Дъмнезеѣ стът, съ аскалтъм тоате кже  
сжнт поржчїте ціе дела Дъмнезеѣ.

лд. Ши descizănd Петръ гъра, а зѣс: къ аdevърат кьпоск, къ Dămnazeѣ нъ есте фъдариѣ.

лe. Чѣ дн тот неамъ чела че сѣ темѣ де ел ши фаче дренатѣ прлѣмѣ есте ла джнса.

лo. Къвжнтъ каре л'а трѣмѣ фѣлор лѣ Israel, вѣне вестѣнд паче prin Исхъ Христос: ачеста есте ая тѣтелор Domn.

лз. Во! шѣдѣ къвжнтъ че с'а фъкѣт prin тоатъ Iudeia, днченжнд din Галилеа, дъпъ ботезъ каре л'а проповѣдѣт Ioan.

лн. Пре Исхъ чед din Назарет, кѣм л'а зпс пре ел Dămnazeѣ къ Дѣхъ Сѣжнт, шѣ къ пѣтере, каре а кѣмлат вѣне фъкѣнд шѣ вѣндежнд пре тоѣ чѣл дмпрескраѣ де диаволъ, къ Dămnazeѣ ера къ джнса.

ла. Ши по! сѣнтѣм тѣртѣрѣ тѣтелор каре а фъкѣт шѣ дн цѣнтъ Iudeilor, шѣ дн Iерусалим; пре каре л'аѣ оторѣт сѣжнзѣжндъ л'а пре земн.

м. Пре ачеста Dămnazeѣ л'а дѣвѣат а треѣа зѣ, шѣ л'а дат сѣ се факъ арѣтат;

ма. Нъ ла тот поподъ, чѣ поъ тѣртѣрѣлор чѣлор ма! пѣнтѣ рѣндѣте де-ла Dămnazeѣ, каре шѣм жѣкат шѣ ам бѣт дмпрежнъ къ ел, дъпъ че а дѣвѣат din морѣ.

мк. Ши а порѣнчѣт поъ сѣ проповѣдѣм попѣмъ лѣ, шѣ сѣ тѣртѣрѣсѣм, ка ел есте чѣл рѣндѣт дела Dămnazeѣ Жѣдекътор вѣлор шѣ ая морѣлор.

мг. Де ачеста тоѣ пророчѣ тѣртѣрѣсѣска, къ ертѣре пѣкатѣлор ва лѣа prin пѣмѣле лѣ, тот чѣл че ва крѣде днтръ джнса.

мд. Днкъ гъѣнд Петръ къвѣнтѣле ачестѣа, а къзѣт Дѣхъ Сѣжнт прѣстѣ тоѣ чѣл че азѣеа къвжнтъ.

мe. Ши с'аѣ сѣѣмжнтат крѣдѣнчѣмѣ чѣл din тѣереа дмпрежѣр, кѣѣл венѣсѣръ къ Петръ, къѣ шѣ прѣстѣ неамѣрѣ даръ Дѣхъ лѣ Сѣжнт с'а вѣрсат.

мo. Пѣнтръ къ дѣ азѣеа пре ел гъѣнд дѣ лѣмъ, шѣ тѣрѣнд пре Dămnazeѣ. Атѣнчѣ а рѣспѣнс Петръ:

мз. Аѣ доар поате чѣне-ва а опрѣ лѣа, ка сѣ нъ се ботѣзе ачѣщѣа, каре аѣ лѣат Дѣхъ Сѣжнт ка шѣ по!?

мн. Ши лѣ-а порѣнчѣт лор сѣ се ботѣзе днтръ пѣмѣле Domny лѣ. Атѣнчѣ л'аѣ рѣгат пре ел сѣ петреакъ ла джншѣл кѣте-ва зѣле.

## К А П Л I



и аѣ азѣт Апостолѣ шѣ фѣрѣѣ каре ера дн Iudeia, къ шѣ неамѣрѣле аѣ прѣмѣт къвжнтъ лѣ Dămnazeѣ.

а. Ши кѣнд с'а сѣѣт Петръ дн Iерусалим, се причѣа къ ел чѣл din тѣереа дмпрежѣр, зѣкѣнд:

г. Къѣл кѣтре вѣрѣаѣ пѣтѣѣѣ дмпрежѣр аѣ ѣнтрѣт, шѣ аѣ жѣкат къ ел.

а. Ши днченанд Петръ ле-а снхс лор пре рѣнд , зѣканд :

е. Еѣ ерам дн четатеа Іонні рѣгѣндѣмъ , ши ам възѣт днтрѣ ѣміреа пѣп-  
циі виденіе , погорѣндѣ-се зп вѣс , ка о масъ де пѣнзъ маре де патрѣ корѣкрѣ ,  
словозѣндѣ-се дѣн чер , ши а веніт пѣнъ ла міне ;

з. Дн каре кѣѣтѣнд лѣам сеамѣ , ши ам възѣт челе кѣте кѣ патрѣ пічоре  
але пѣмѣнтѣлѣ , ши хларіле , ши челе че се тѣрѣск , ши пасѣріле черѣлѣ .

з. Ши ам азѣт глас зѣканд міе : сѣклѣндѣ-те Петре , жѣргіе ши тѣрѣкѣ .

и. Ши ам зѣс : пічі декѣм Доамне ; кѣ тот че есте сѣкрѣт сѣѣ некѣрат ,  
пічі одініорѣ п'а інтрѣт дн гѣра теа .

а. Ши 'міа рѣспѣнс міе гласѣ ал-доі-леа рѣнд дѣн чер , зѣканд : челе че  
Дѣмнезеѣ а кѣрѣдіт , тѣ пѣ ле сѣкрѣа .

і. Ши ачѣста с'а фѣкѣт де треі орѣ : ши іарѣ'ші с'ѣѣ підікат тоате ла чер .

лі. Ши іатѣ , дѣдатѣ треі оамені венірѣ ла касѣ дн каре ерам , тріміні де-  
ла Кесаріѣ ла міне .

ні. Ши 'міа зѣс міе Дѣхѣл сѣ мерг дѣмпреѣнъ кѣ еі , пімік дѣдоіндѣмъ ; ши аѣ  
веніт дѣмпреѣнъ кѣ міне ши ачѣді масе фѣрѣді , ши ам інтрѣт дн касѣ бѣрѣва-  
тѣлѣ .

гі. Ши а вестіт поѣ кѣм а възѣт пре дѣцѣр дн касѣ лѣ стѣнд . ши зѣканд лѣі :  
тріміте ла Іонні бѣрѣвѣді , ши кѣамъ пре Сімон чѣл че се пѣмѣще Петрѣ ,

лі. Каре ва грѣі кѣтре тіне граіѣрѣ днтрѣ каре те веі мѣнтѣі , тѣ ши тоатѣ  
касѣ та .

еі. Ши кѣнд ам днченѣтеѣ а грѣі а кѣзѣт Дѣхѣл Сѣѣнт прѣсте еі , ка ши  
прѣсте поі днтрѣ днченѣт .

зі. Ши 'мі ам адѣс амінте де кѣвѣнтѣлѣ Домнѣлѣі , кѣм а зѣс : Іоан а вотеѣат  
кѣ апѣ ; іар воі вѣ веіі вотеѣа кѣ Дѣх Сѣѣнт .

зі. Деѣі даѣъ а дат лор Дѣмнезеѣ дѣнокѣмѣ дѣрѣл ка ши поѣ , кѣреѣнд днтрѣ  
Домнѣлѣ іѣсѣ Хрістѣс , дѣр еѣ че петернік ерам , сѣ опресѣ пре Дѣмнезеѣ ?

ні. Ши азѣнд ачѣстеа аѣ днчѣтѣт ши тѣреа пре Дѣмнезеѣ , зѣканд : ши геѣ-  
мѣрілор дѣр а дат Дѣмнезеѣ покѣінѣа сѣре віѣаѣъ .

лі. Деѣі чѣі че с'ѣѣ пісініт пѣнтрѣ тѣрѣрѣреа че с'а фѣкѣт пѣнтрѣ Стеѣан ,  
аѣ треѣт пѣнъ ла Фінікіѣа , ши ла Кіпрѣ , ши ла Antiochia , пімѣрѣі грѣінд кѣвѣнтѣлѣ ,  
фѣрѣ пѣмѣі Іѣдеілор .

к. Ши ера зпѣі днтрѣ еі бѣрѣвѣді Кіпріені ши Кіпрінені , каре інтрѣнд дн  
Antiochia грѣіа кѣтре Елліні , віне-вестінд пре Домнѣлѣ іѣсѣ .

ка. Ши ера мѣна Домнѣлѣі кѣ еі ; ши мѣлѣт пѣмѣр кѣреѣнд с'ѣѣ дѣнтѣр ла  
Домнѣлѣ .

кѣ. Ши с'а азѣт кѣвѣнтѣлѣ пѣнтрѣ дѣншіі дн зѣрѣіле Бісѣрічіі чѣі дѣн Іерѣса-  
лім ; ши аѣ тріміс пре Варѣва сѣ теарѣъ пѣнъ ла Antiochia .

кг. Каре мергѣд ми възжд дарѣа лѣи Dзмнезеѣ с'а вѣкарат; ми дндемна пре тоѣ ка (прекѣм аѣ пѣс дн инимѣ) днтрѣ воиѣца инимѣ сѣ петреакѣ днтрѣ Домнѣа.

кд. Кѣчѣ ера вѣрват вѣн, ми пѣин де Дѣх Сѣжнт ми де крѣдинѣ: ми с'а адаос попѣа мѣат лѣ Домнѣа.

ке. Ми а мерс Варнава дн Тарс сѣ кѣте пре Савлѣ.

кѣ. Ми афѣждѣа л'а дѣс дн Антиохѣа; ми а фост ѣн ан депѣин де с'аѣ адѣ-пат еѣ дн Бисерѣкѣ, ми аѣ днвѣждат попѣа мѣат; ми с'аѣ пѣмит днтѣѣ дн Антиохѣа ѣченѣчѣи крѣдинѣи.

кз. Іар дн зѣлеа ѣчѣеа с'аѣ погорѣт дн Іерусалим пророчѣ дн Антиохѣа.

ки. Ми скѣждѣа-се ѣнѣа днтрѣ дѣншѣи а пѣме Агав, днсемна прѣн Дѣхѣа, кѣ фомете маре ва сѣ фѣе дн тоатѣ лѣмеа; каре а ми фост дн зѣлеа лѣи Клаудіе Кесарѣа.

кѣ. Іар ѣченѣчѣи, дѣпре кѣм чѣне авеа, аѣ аѣтѣят фѣе-каре дн еѣ а тримѣте спре сѣжѣва фѣаѣлор чѣлор чѣ лѣкѣѣа дн Іудѣѣа.

л. Каре аѣ ми фѣкѣт, тримѣждѣа лѣ чѣѣ вѣтрѣнѣи прѣн мѣна Варнавѣи ми а лѣи Савлѣ.

## К А П И Т У Л .



и дн времѣа ѣчѣѣа пѣс-а Ірод днтѣратѣа мѣѣнѣе, ка сѣ факѣ рѣѣ ѣнѣра дн чѣѣ дн Бисерѣкѣ.

а. Ми а ѣчѣс пре Іаков фѣратѣе лѣи Іоан кѣ сѣѣѣеа.

г. Ми възжд, кѣ пѣкѣат ѣсте Іудѣѣлор, а адаос а прѣнде ми пре Петрѣ (ми ера зѣлеа ѣѣимѣлор).

д. Пре каре ми прѣнзѣждѣа л'а вѣрат дн темнѣѣѣ, дѣндѣа лѣ патрѣ кѣпѣтенѣи (пѣтрѣимѣ де остаѣи) кѣте кѣ патрѣ остаѣи, ка сѣа пѣзеаскѣ пре еѣ, вѣжд дѣ-пѣ Паѣѣи сѣа скоѣѣ лѣ попѣа.

е. Дѣчѣ Петрѣ сѣ пѣзеа дн темнѣѣѣ; іар рѣгѣчѣне сѣ фѣчѣеа не днчетат дѣла Бисерѣкѣ кѣтре Дѣмнезеѣ пѣнтрѣ дѣнѣѣа.

ѣ. Ми кѣнд вреа сѣа скоѣѣ пре еѣ Ірод, дн поаѣтеа ѣчѣѣа ера Петрѣ дор-мѣнд днтрѣ доѣ остаѣи, легат кѣ доѣ лѣндѣрѣи, ми пѣзѣиторѣи днпѣѣнѣтеа ѣѣи пѣ-зеа темнѣѣа.

з. Ми іатѣ Лѣндѣрѣа Домнѣаѣи а венѣт, ми лѣтѣнѣ а стрѣлѣчѣт дн касѣ; ми лѣвинд дн коастѣ пре Петрѣ л'а дѣщѣнат пре еѣ, зѣкѣнд: скоѣѣ-тѣ кѣрѣнд. Ми аѣ кѣзѣт лѣндѣрѣѣе дн мѣѣнѣе лѣи.

и. Ми а зѣс Лѣндѣрѣа кѣтре еѣ: днчѣнѣе-тѣ, ми тѣ днкѣлѣѣ кѣ днкѣлѣѣѣтѣнѣ-тѣеа тѣе, ми а фѣкѣт аѣа. Ми а зѣс лѣи: днѣрѣакѣ-тѣ дн хѣѣнѣа тѣа, ми вѣно дѣпѣ мѣне.

д. Ші еmind меѣеа дѣе ел , ші нѣѣа кѣ есте адевѣрат ачеіа че се аачеа  
пріп Аѣер , чі і се пѣеа кѣ videnіe vede .

і. Ші трежанд стреажа чеа dін'тѣі , ші чеа адоа , аѣ веніт ла поарта чеа де  
ѣіер , че дѣеа дп четате , каре сінгарѣ с'а дескіс лор ; ші еmind аѣ трежѣт о  
вліцѣ , ші андатѣ с'а дѣс Аѣерѣа дела ел .

лі. Ші Петрѣ вііндѣ'ші дптрѣ сіне а зіс : акѣм шіѣ кѣ адевѣрат , кѣ а тріміс  
Domnѣа пре Аѣерѣа сѣѣ , ші м'а скос дін маѣа лѣі Ірод , ші дін тоатѣ адепга-  
реа попѣлѣлѣ Іздеілор .

лі. Ші лѣжанд амінте а веніт ла кѣса Маріел мѣчѣі лѣі Іоан , че се кіема  
Марко , хнде ера маѣлі аѣапаѣі , ші ѣѣжанд р гѣѣѣе .

гі. Ші вѣжанд Петрѣ дп ѣша порѣіі а шерс о сѣжнікѣ касѣ асѣѣте , а нѣте  
Podi .

лі. Ші кѣпосѣжанд гѣсѣа лѣі Петрѣ , де вѣкѣріе н'а дескіс ѣша , чі адегжанд  
аѣлѣѣнтрѣ а спѣс кѣ Петрѣ стѣ дппаінтеа порѣіі .

еі. Іар еі аѣ зіс кѣтре дѣса : іѣ аі дпневѣнп? Іар еа се дпѣѣреа кѣ есте  
аша . Іар еі зічеа : Аѣерѣа лѣі есте .

сі. Іар Петрѣ нѣ дпчета вѣжанд : ші дескізжандѣ'І л'ѣѣ вѣжѣт пре ел , ші с'іѣ  
спѣімѣнтѣт .

зі. Ші ѣѣжандѣ-де кѣ маѣа сѣ такѣ де-а повестіт лор дп че кіп Domnѣа лѣ  
скос пре ел дін темпѣѣ ; ші а зіс : сѣзнѣѣі лѣі Іаков ші ѣраѣілор ачестеа . Ші  
еміінд с'а дѣс дптрѣат лок .

мі. Ші ѣѣжандѣ-се зіоѣ нѣ пѣѣіпѣ тѣрѣѣрѣе ера дптре сѣжніторі оаре че  
сѣ се ѣі ѣѣжѣт Петрѣ .

лі. Іар Ірод чержандѣ'л пре ел , ші пенѣлжандѣ'л , черчетжанд пре стрежарі , а по-  
рѣпчїт сѣ'І омонре ; ші погоржанд дела Іздеіа ла Кесаріа , пѣтречеа .

к. Ші ера Ірод маѣіос пре чѣі дін Тір , ші пре Сідонені ; ші тоѣі дін'прежнѣ  
венісерѣ ла ел , ші пѣжжанд пре Власт , каре ера престе кѣтара Аѣпѣратѣлѣі ,  
чеаеа пѣѣ , пентрѣ кѣ се хрѣеа цара лор дін пѣтѣнтѣа дппѣрѣтеск .

ка. Іар дптр'о зі рѣндѣітѣ Ірод дпѣвѣжжандѣ се дп хѣіпѣ дппѣрѣтѣаскѣ ,  
ші шѣжжанд ла dіѣап гѣѣіа кѣтре дѣнпїі .

ка. Іар попѣлѣлѣ стріѣа : гѣас Dѣмнезееск , ші нѣ оменеск .

ка. Ші андатѣ л'а ловіт пре ел Аѣерѣа Domnѣлѣі , пентрѣ кѣчї н'а дѣт лѣі  
Dѣмнезеѣ мѣріѣеа ; ші маѣкат де віерпї а мѣріт .

ка. Іар кѣжжнтѣа лѣі Dѣмнезеѣ крѣѣеа ші се дпмѣлѣѣеа .

ке. Іар Варѣаѣа ші Савлѣ с'аѣ дпторс дін Іерѣсѣлїм ла Antіoxia , дпмї-  
пїнд сѣжѣѣа , лѣжанд дппѣрежнѣ ші пре Іоан , чѣл че се кіема Марко .



ра оаре-каре ла Бисерика чеа дін Антиохіа пророчи ши днвцѣторѣ,  
Варнава, ши Сѣмон че се кіема Нігер, ши Лакіе Кірінеанка, ши  
Макаїм каре ера крескѣт дѣмпрезѣнъ кѣ Ірод чел а патрапарте стѣ-  
пжѣтор, ши Савла.

а. Ши сѣжѣнд еї Домникаї, ши постѣнд-се, а зѣ Дѣхѣ Сѣжѣт: осевѣцѣ  
міе пре Варнава ши пре Савла, ла лѣкѣла ла каре 'Іам кіемѣт пре еї.

г. Атанчі постѣнд ши рѣжѣнд-се, ши пѣнд-ші пре еї маїніе 'Іаѣ словозѣт.

д. Дѣчѣ ачѣдіа трѣмѣшѣ фѣнд де Дѣхѣ Сѣжѣт еѣѣ погорѣт дн Селевкіа,  
ши де аколо аѣ мерс кѣ корабіеа ла Кіпрѣ.

е. Ши вѣнд дн Саламін вестеа кѣжѣтѣ лѣ Дѣмнезеѣ дн сѣнагогѣріе Іѣ-  
деїлор; ши аѣеа ши пре Іоан сѣжѣт.

ж. Ши стрѣжѣнд островѣ пѣнъ ла Паф аѣ аѣлат пре оаре-каре вѣжѣтор,  
пророк мѣнчѣнос Іадеѣ, кѣрѣіа ера пѣмеле Варлѣкс,

з. Каре ера дѣмпрезѣнъ кѣ Антипатѣ (дрегѣторѣ) Сѣргіе Павел, вѣрѣат  
днцѣлѣнт: ачѣста кіемѣнд пре Варнава ши пре Савла поѣгеа сѣ акѣ кѣжѣтѣ лѣ  
Дѣмнезеѣ.

й. Іар Еліма вѣжѣторѣ (кѣ аша се тѣжѣкѣще пѣмеле лѣ) ста дѣмпротѣвѣ  
кѣжѣнд сѣ днторѣ кѣ пре Антипатѣ дѣла крѣдѣндѣ.

а. Іар Савла (чѣа че се зѣче ши Павел,) кѣмѣжѣнд се де Дѣх Сѣжѣтѣ, ши  
кѣжѣнд ла ел а зѣ:

і. Опѣлѣзѣ де тоатѣ вѣклѣніеа ши де тоатѣ рѣжѣтѣа! фѣла дѣволѣлѣ, вѣрѣж-  
маша тоатѣ дрепѣтѣа, пѣ вѣї днчѣта рѣжѣрѣнд кѣіе Домникаї чѣе дрепѣтѣ?

аї. Ши акѣм іатѣ маїна Домникаї прѣсте тіе, ши вѣї фѣ орѣ, невѣжѣнд  
соарѣе пѣнъ ла о времѣ. Ши дндатѣ а кѣжѣт прѣсте ел чѣаѣ ши днѣмперѣк;  
ши кѣжѣнд дѣмпрежѣр кѣѣта повѣжѣторѣ.

аї. Атанчі вѣжѣнд Антипатѣ чѣіа че с'а фѣкѣт а крѣжѣт, мѣрѣнд се де дн-  
вѣжѣтѣра Домникаї.

аї. Ши пѣрчѣжѣнд дѣла Паф Павел, ши чѣї че ера кѣ дѣнѣсѣ, аѣ венѣт дн Пер-  
гѣа Намѣдіеї: Іар Іоан деспѣрѣнд-се де дѣнѣшѣ с'а днторѣ дн Іерѣсѣлім.

аї. Іар еї трѣкѣнд дн Пергѣа аѣ венѣт дн Антиохіа Пісідіеї; ши інтрѣнд  
дн Сѣнагога дн зѣіа сѣмѣетѣлор аѣ шѣжѣт.

аї. Ши дѣнѣ чѣтірѣа лѣцѣї ши а пророчѣлор аѣ трѣмѣ маї маїї сѣнагогѣї  
ла еї, зѣжѣнд-ле: вѣрѣ цѣ фѣацѣ! де есто днтрѣ вої кѣжѣт де маїлѣерѣ кѣ-  
трѣ попѣа, грѣцѣ!

а. Ши сѣжѣнд-се Павел ши фѣжѣнд-ле кѣ маїна а зѣ: вѣрѣ цѣ Ісраїлѣтѣ!  
ши каре вѣ темѣї де Дѣмнезеѣ, асѣлѣтѣї:

џі. Dxmnezeџ поплъхъ ачестѣа а лѣ Ісраїл а алес пре пѣрїндї пощрї, шї пре поплъ л'а дпъцѣат кѣнд ера немернїк дп пѣмѣнтѣ Егїпетѣлѣ, шї кѣ брад дпалат 'їа аскос пре еї dїn'тр'ѣнскѣ .

ні. Шї ка ла време де патрѣ-зечї де ані а рѣдат пѣравѣрїе лор дп пѣстїе.

дї. Шї пїорѣнд неатѣрї шапте дп пѣмѣнтѣ лѣ Хапаан, ле-а дат лор дп-трѣ моменїре пѣмѣнтѣ лор .

к. Шї дѣпъ ачестеа, ка ла патрѣ сѣте шї чїпчї-зечї де ані, ле-а дат лор жѣ-декѣторї пѣпъ ла Самѣл пророкѣ .

ка. Шї дѣпъ ачеїа аѣ черѣт дпѣрат, шї ле-а дат Dxmnezeџ лор пре Саѣл. Фечорѣ лѣ Кїс вѣрѣат dїn сѣмїндїеа лѣ Benїamїn, ані патрѣ-зечї .

кп. Шї скїмѣжндѣ'л пре ел ле-а рїдїкат лор пре David сѣ ле фїе дпѣрат. пѣнтрѣ каре а шї зїс, тѣртѣрїсїндѣ'л: аѣлат-ам пре David а лѣ Іессе, вѣрѣат дѣпре ініма теа, каре ва фаче тоате воїе меѣе .

кг. Dїn сѣмѣндѣ ачестѣа Dxmnezeџ дѣпре фѣгѣдїндѣ а рїдїкат лѣ Ісраїл Мѣнтѣїтор пре Іїсѣс ,

кд. Маї'наїнте проповѣдїнд Іоан дпнаїнтеа фѣцї венїрїї лѣ вотеѣл покѣїндїї ла тот поплъ лѣ Ісраїл .

ке. Іар дакѣ 'шї а дпплїнїт Іоан кѣлѣторїеа, зїчеа: чїне тѣсокотїдї а фї? пѣ сѣнт еѣ; чї іатѣ віне дѣпъ міне, кѣрѣа пѣ сѣнт вреднїк дпкѣлѣмїнтеа пїчоарелор а деслега .

кѣ. Бѣрѣацї фѣацї! фїї неатѣлѣ лѣ Авраам, шї каре дптре вої сѣ тем де Dxmnezeџ, воѣ кѣжнтѣ тѣнтѣрїї ачѣїеа с'а трїміс .

кз. Пѣнтрѣ кѣ чѣї че лѣкѣск дп Іерѣсалим, шї воерїї лор, пре ачестѣа пѣ кѣпоскѣндѣ'л, шї глѣскрїе прорѣчїлор чѣе че дп тоате сѣмѣетеле сѣ чїтѣск, жѣдекѣнд, аѣ дпплїнїт .

кн. Шї нїчї о віпъ де моарте аѣжнд аѣ черѣт дела Пїлат сѣ'л омонре пре ел.

кд. Шї дакѣ аѣ сѣвѣршїт тоате чѣе че ера пѣнтрѣ ел скрїсе, погорѣндѣ'л де пре лемп, л'аѣ п.с дп торѣжнт .

л. Іар Dxmnezeџ л'а скѣлат пре ел dїn торѣї;

ла. Каре с'а арѣтат дп зїе тѣлте чѣлор че с'аѣ сѣїт дппрежнѣ кѣ дѣнскѣ dїn Галїлеа дп Іерѣсалим, каре сѣнт лѣ тѣртѣрїї кѣтре поплъ .

ла. Шї пої воѣ віне-вѣстїм фѣгѣдїндѣа чѣа фѣкѣтѣ кѣтре пѣрїндї;

лг. Кѣ пре ачеїа Dxmnezeџ а дпплїнїто поѣ фїлор ачѣлора, дпвїїнд пре Іїсѣс; прежѣт шї дп псалиѣ ал-дої-леа скрїс есте: Фїл тїеѣ ещї Тѣ, Еѣ а-стѣзї те ам пѣскѣт пре тїне .

лд. Іар кѣт кѣ л'а дпвїеат пре ел dїn торѣї, ка маї тѣлт сѣ пѣ се дптоар-кѣ спре стрїкѣчѣне, гѣша а зїс: кѣ воїѣ да воѣ чѣе кѣвіоасѣ але лѣ David, чѣе крѣдїнѣоасѣ .

не. Іар ґченішіі се ґмплеа до експріе ши де Дух Сфінт .



і дп Іконіа аѣ інтрат ої дін'презнъ дп синагога Іздеілор, ші аша аѣ грѣит, дп кѣт аѣ крѣзѣт дін Іздеі ші дін Елліні мѣдїме тѣлѣт .

к . Іар Іздеіі чѣі че нѣ крѣдеа аѣ рідікат ші аѣ рѣхвѣртїт сѣлѣтеле немѣрілор асѣпра фреділор .

г . Децї тѣлѣт време аѣ зѣбовїт, кѣ дндрѣзнеалъ грѣнд днтрѣ Домнѣл , чѣла че тѣртѣрісеа кѣвѣнтѣл дарѣлѣ сѣѣ, дѣнд семне ші мїнѣлї , а се фаче прїд шѣніле лор .

д . Ші с'а днмѣрдїт мѣдїмеа четѣдїї , ші знїї ера кѣ Іздеії, іар знїї кѣ Апостолїї .

е . Ші дакѣ с'а фѣкѣт порнїреа неамѣрілор ші а Іздеілор днмпрезнъ кѣ воєрії лор ка сѣ'ї батжокореаскѣ ші сѣ'ї зѣгїѣ кѣ піетре пре ої .

в . Анделегнд аѣ фѣцїт ла четѣдїле Лікаонїел , ла Лістра ші ла Дерві , ші днцінѣтѣл де прїн'прежѣр; ші аколо ера віне-вєстїнд .

з . Ші кн вѣрѣат оаре-каре дп Лістра непѣтїнчѣс ла пічѣаре шѣдеа, шкіон дін пѣнтѣчѣле маїчїї сале фїїнд , каре пічї одѣтѣ н'а фост зѣмѣлат .

н . Ачєста аскѣлта пре Павел кѣнд грѣїа, каре кѣтѣнд ла ел , ші вѣжѣнд кѣ ҃ре крѣдїнѣѣ а се тѣнтѣї ,

а . А зїс кѣ тѣре глєс : скоадѣ пре пічѣарѣле тѣле дрѣпт . Шї а сѣрїт, ші зѣмѣла .

ї . Іар попоарѣле вѣжѣнд чѣїа че а фѣкѣт Павел , аѣ рідікат гласѣл лор, Лікаонѣде зїкѣнд : Дѣмнехѣїї асемѣжѣндѣ-се оамєнілор, с'аѣ погорѣт кѣ-тре пої .

лї . Шї пѣтѣа пре Варнава, Дїа: іар пре Павел , Ермі, де време че ел ера повѣдѣїторѣл кѣвѣнтѣлѣ .

кї . Іар преотѣл лѣї Дїа чѣлѣї че ера днпѣїнтѣа четѣдїї лор, тѣврї ші кѣнѣлї днпѣїнтѣа порцїлор адкѣжѣнд, днмпрезнъ кѣ попоарѣле вреа сѣ ле факѣ жѣртѣл .

гї . Шї азїїнд Апостолїї, Варнава ші Павел , рѣмѣжѣндѣ'шї хѣїніле сале , аѣ сѣрїт дн поплѣл, стрїгѣнд, ші зїкѣнд:

дї . Бѣрѣадї! кѣчї фѣчѣїї ачѣстѣа? ші пої оамєнїї сѣнтѣм асемѣнеа пѣ-тїмашї ка вої, каре віне вєстїм воѣ, касѣ вѣ днтоарчѣїї дѣла ачѣстѣ дѣшѣртѣ оаре Дѣмнехѣл чѣл віѣ каре а фѣкѣт черѣл ші пѣшѣнтѣл тѣреа, ші тоатѣ чѣлѣ че сѣнт днтр'їнѣсѣлѣ ;

єї . Карѣ днтрѣ немѣрілѣ чѣлѣ трѣкѣтѣ , а лѣсѣт тоатѣ лїмѣїлѣ сѣ зѣмѣлѣ дп кѣїлѣ лор ;

єї . Днєѣ нѣ с'а лѣсѣт пре сїне немѣртѣрісїт , кѣ віне фѣкѣнд, дін чѣр а дат воѣ плѣї ші тїмѣрїї родїтоаре , зѣмѣжѣнд де хрѣпѣ ші де вєсѣліє їнімілѣ поа-стрѣ .

31. Ші ачестеа зіканд, авеа аѣ нотоліт пре поповаре, касъ нъ ле жърт-  
васекъ лор.

32. Ші аѣ веніт дела Антиохіа ші Іконіа Іздеі, ші дндемнанд пре поповаре,  
ші къ піетрі ловінд пре Павел, л'аѣ трас аѣръ дін четате, гандінд къ а  
мъріт.

33. Іар днкзпцржндс'а пре ел хченіціі, скзлжндс-се я інтрат дн четате;

34. Ші аѣол зі а ешіт дмпрежъ къ Варнава дн Дери. Ші віне-вестінд  
четъціі ачеіа, ші дпвѣжанд пре мѣлці, с'аѣ днторс дн Містра, ші дн Іконіа,  
ші дн Антиохіа.

35. Днтърінд сѣлетеле хченіцілор, ші рѣжндс'і сѣ рѣмѣ дн крелінцъ, ші  
към къ прін мѣлте неказкрі се каде поъ а інтра днтрѣ дмпрѣціеа лѣі Дѣм-  
незеѣ.

36. Ші хіротоніндс-ле лор Преоді пре ла Бісеріці, рѣжндс-се къ постърі,  
Іаѣ днкрелінцат пре еі Домнѣлці, днтрѣ каре аѣ крелѣт.

37. Ші трежанд Пісидіа, аѣ веніт дн Памфіліа.

38. Ші грѣінд дн Пергіа кѣжнтѣ, с'аѣ уогорѣт дн Аталіа.

39. Ші де аколо аѣ мерс къ коравіеа дн Антиохіа, де анде ера даці дарѣ-  
лѣі лѣі Дѣмнезеѣ, спре лѣкрѣ каре л'аѣ дмплініт.

40. Ші віінд ші адѣжанд Бісеріка аѣ вестіт кѣте а ѣжѣт Дѣмнезеѣ къ еі, ші  
към къ а дескіс неамѣрілор ѣша крелінціі.

41. Ші аѣ нетрежѣт аколо време мѣлѣ дмпрежъ къ хченіціі.

### К А П І Т О Л .

1. І оаре-каре погоржндс-се дін Іздеіа днвѣда пре ѣраці: къ де нъ  
въ веці тѣа дмпрежѣр дѣпре озічеіа лѣі Моісі, нъ веці пѣтеа сѣ  
въ мѣлѣціі.

2. Деці ѣжжндс-се прічіре ші днтреваре мѣлѣ де кѣтре Па-  
вел ші Варнава дмпротіва ачелора аѣ ржндкѣт сѣ се сѣе Павел ші Варнава, ші  
алціі оаре-каре днтрѣ еі, ла Апостоли ші ла вѣтрѣлці дн Іерусалім, нентре  
днтревареа ачестеа.

3. Деці еі тріміші еіінд де Бісерікъ аѣ трежѣт прін Фінікіа ші Самаріа, по-  
вестінд де днтоарчереа неамѣрілор; ші ѣжѣе вѣкріе таре тѣтѣлор ѣрацілор.

4. Ші дакъ аѣ веніт дн Іерусалім аѣ ѣост прііміці де Бісерікъ, ші де Апо-  
столі, ші де вѣтрѣлці, ші аѣ вестіт кѣте а ѣжѣт Дѣмнезеѣ къ дѣлціі дпсѣ  
с'аѣ скзлат оаре-каре дін чеі дін ересѣа Фарісеілор каре крелѣсерѣ зі-  
канд: къ тріѣе аі тѣа дмпрежѣр пре еі, ші а ле порѣлці еѣ нѣзѣскъ леѣеа  
лѣі Моісі.

в . Ші с'аѣ адхнат Апостоліі ші вѣтрѣніі съ вѣзъ де кѣвѣнтѣ ачеста .

з . Ші тѣлѣ дѣтребаре фѣкѣндъ-се с'а скѣлат Петръ зѣкѣнд кѣтре еі: вѣрѣвѣді фѣраці ! воі шіці , кѣ дін зѣдеде челе маі дін'наінте Дѣмнезеѣ дѣтрѣ ноі а алес , ка прін гѣра теа съ азѣ неатѣріде кѣвѣнтѣ Евангеліеі , ші съ крѣанъ .

и . Ші кѣпоскѣторѣ де інімі Дѣмнезеѣ ле-а тѣртѣрісіт лор , дѣнд лор Дѣжѣ чел Сѣжнт , ка ші ноѣ .

а . Ші німік п'а осевіт дѣтре ноі ші дѣтре еі , кѣ крѣдінѣ кѣрѣцінд ініміле лор .

і . Акѣн дар че іспітіці пре Дѣмнезеѣ , а пѣне жѣт прѣсте черѣічеа зѣенічілор , каре нічі пѣріндіі пошрі , нічі ноі ам пѣтѣт с'а пѣртѣм ?

лі . Чі прін дарѣ Домнѣлѣ постѣрѣ ісѣс Хрістос , крѣдем кѣ не вои тѣнтѣі , ка ші ачеіа .

лї . Ші а тѣкѣт тоатѣ тѣлдімеа , ші аскѣла пре Варнава ші пре Павел , каре повѣстеа кѣте а фѣкѣт Дѣмнезеѣ , семне , ші мінѣні дѣтрѣ неатѣрі прінтр'ѣншіі .

гі . Іар дакъ ѡѣ тѣкѣт еі , а рѣспѣне Іаков , зѣкѣнд : вѣрѣвѣді фѣраці ! аскѣла-ці-мѣ пре міне ,

дї . Сімеон а сѣзѣ кѣм дѣтѣлѣ Дѣмнезеѣ а сокотіт сѣ іа дін неатѣрі пошѣ дѣтрѣ пѣтеле лѣі .

еі . Ші кѣ ачѣста се дѣтокѣск кѣвінтѣле пророчілор , дѣпре кѣм есте скріе :

сі . Дѣпѣ ачѣстеа тѣ воіѣ дѣтоарче , ші воіѣ зіді корѣл лѣі David чел кѣ-зѣт ; ші челе сѣпате аѣ лѣі ле воіѣ зіді , ші воіѣ дѣдрѣнта пре ел ;

з . Ка сѣ кѣзте чѣі-а-аѣці дін оамені пре Домнѣлѣ , ші тоате неатѣріле прѣсте каре с'а кіемат пѣтеле міеѣ прѣсте еі , зѣче Домнѣлѣ чѣла че фѣче ачѣстеа тоате .

и . Кѣпоскѣте дін веак сѣнт ла Дѣмнезеѣ тоате лѣкрѣріле лѣі .

лі . Пѣтрѣ ачеіа ѡѣ жѣдек , а пѣ сѣпѣра пре чѣі че дін неатѣрі се дѣторѣ ла Дѣмнезеѣ .

к . Чі а ле тріміте (скріе) лор , ка сѣ се фѣреаскѣ де пѣнѣтрічѣніле ідолілор ші де кѣрѣіе , ші де сѣгрѣнат , ші де сѣжѣе .

кї . Пѣтрѣ кѣ Molci дін неатѣріле чѣле де дѣмѣлѣт , прін тоате чѣтѣціле пре чѣі че дѣ проповѣдѣск пре ел арѣ , дѣ сѣпѣгогѣрі дѣ тоатѣ сѣтѣвѣта чітіндѣ-се .

кл . Атѣнчі с'а пѣрѣт Апостолілор , ші вѣтрѣнілор дѣпрѣзнѣ кѣ тоатѣ адѣ-парѣа , ка ѡлегѣнд вѣрѣвѣді дінтрѣ еі сѣ тріміці ла Antiochia дѣпрѣзнѣ кѣ Павел ші кѣ Варнава , пре Іѣда чѣла че се кіема Варсава , ші пре Сіла , вѣрѣвѣді кѣре повѣзѣеа дѣтрѣ фѣраці .

кг . Скріінд прін тѣлділе лор ачѣстеа : Апостоліі , ші вѣтрѣніі , ші фѣраціі , чѣ-лор дѣла Antiochia , ші Cірія , ші Kілікіа фѣраці , чѣлор че сѣнт дін неатѣрі сѣ се вѣкѣре .

кз . Де време че ам азѣіт кѣ оарѣ-карѣ дінтрѣ ноі ешінд в'ѣѣ тѣрѣрат пре воі кѣ кѣвінте , сѣзѣінд сѣфетѣле воастрѣ зѣкѣнд : сѣ вѣ тѣеді дѣмпрѣжѣр , ші сѣ пѣзіді ледеа , кѣрѣра ноі п'ам порѣнчіт ;

кѣ . Пърѣтъ-с'а поъ каре не-ам аднѣат кѣ хп сѣлет, ка алегжнд вървѣцѣ съ тримѣтем кѣтре воі, дѣпрехнѣ кѣ чеі іхвѣцѣ аї подрѣ Варнава ші Павел ,

кѣ . Оамѣні, каре 'ші аѣ дат сѣлетеле лор, пѣнтрѣ пѣтеле Домнѣлѣ пострѣ Ісѣс Хрістос .

кѣ . Дрѣнт ачеіа ам тримѣс пре Ісѣа ші пре Сіла , каре ші еї кѣ кѣжнтѣ вор вѣстї ачестѣа .

кн . Пѣнтрѣ кѣ с'а пѣрѣт Сѣжнтѣлѣ Дѣх ші поъ , ка маї мѣл пѣчї о грѣста-те съ се пѣе прѣсте воі, вѣарѣ де чѣле де пѣвое ачестѣа :

кѣ . А въ фѣрї де чѣле жѣртѣте ідолѣлор , ші де сѣнѣ , ші де сѣгрѣмѣт , ші де кѣрѣе : де каре де въ вѣдї пѣжї пре воі, вїне вѣдї фѣче , фїцї сѣпѣтошї .

л . Дѣчї ачѣцїа словѣзїндѣ се, гѣ венїт ла Антіохїа ; ші адѣжнд мѣлѣтѣа , аѣ дат картѣа .

ла . Ші чїтїндѣ , с'аѣ вѣкѣрат пѣнтрѣ мѣлѣжѣре .

ла . Ші Ісѣа ші Сіла, ші еї прорѣчї фїнд, прїп кѣжнт мѣлѣт аѣ мѣлѣжїат пре фѣрїцї ші 'Іаѣ дѣтѣрїт .

лѣ . Ші фѣжнд ѡколо кѣтъ-ва врѣте, с'аѣ словѣзїт кѣ пѣче дѣла фѣрїцї кѣ-тре Апостолї .

лѣ . Іар лѣ Сіла і с'а пѣрѣт съ рѣтѣе ѡколо .

лѣ . Іар Павел ші Варнава се зївовѣа дн Антіохїа, дѣвѣдѣнд ші вїне-вѣстїнд дѣпрехнѣ ші кѣ алдї мѣлѣцї кѣжнтѣа Домнѣлѣ .

лѣ . Іар дѣпѣ кѣте-ва зїле, а зїс Павел кѣтре Варнава: дѣторѣжндѣ-не съ чер-четѣм пре фѣрїцї подрї прїп тоате четѣцїле , дѣнтрѣ кѣре ам вѣстїг кѣжнтѣа Домнѣлѣ , кѣм пѣтрек .

лѣ . Ші Варнава воїа съ іа дѣпрехнѣ пре Іоан , че съ кїѣта Марко .

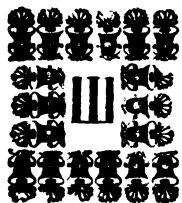
лн . Іар Павел зїчѣа: кѣ пре чѣла че с'а дѣспѣрїт де еї дїн Памѣїа , ші п'а мерѣ кѣ дѣншї ла лѣкрѣ , съ пѣ'а іа дѣпрехнѣ .

лѣ . Дрѣнт ачеїа с'а фѣкѣт дѣпрекѣре дѣнтрѣ тѣншї дн кѣт с'аѣ дѣспѣрїт еї знѣ , де алѣл : ші Варнава лѣжнд пре Марко, а мерѣ кѣ корѣїѣа дн Кїпрѣ .

м . Іар Павел алегжнд пре Сіла с'а дѣс, дѣндѣ-се дарѣлѣ лѣ Дѣмѣкѣѣ де кѣтре фѣрїцї .

мѣ . Ші трѣжнд прїп Сїрїа ші Кїлїкїа дѣтѣрѣа Бїсѣрїцїле .

## К А П І Т У Л .



і а сосїт дн Дервї ші Лїстра; ші іатѣ хп зѣенїк , оѣре-карѣ ерѣ ѡколо а пѣте Тїмѣтѣї, фїѣ знїї фѣмѣї Ісѣѣс крѣдїлѣчѣсѣ , іар татѣл лѣї Елїн .

а . Карѣ се тѣртѣрїсѣа де фѣрїцї чѣї че ерѣ дн Лїстра ші Іконїа .

г . Пре ачѣста а воїт Павел съ тѣарѣ дѣпрехнѣ кѣ ел ; ші лѣжндѣ'л , лѣ тѣїат дѣпрежѣр пре ел , пѣнтрѣ Ісѣїї чѣї че ерѣ дн лѣкрїлѣ ачѣлѣа ; пѣнтрѣ кѣ шїѣа тоцї пре татѣл лѣї кѣ ерѣ Елїн .

д . Ші кѣм тречеа прип четѣцї, ле да днѣцѣтѣрь съ пѣзаскъ догмеле чело рандѣре де Апостоли, шї де вѣтрѣнїї чол дїн Іерусалим .

е . Децї Бисерїїле се дѣтѣреа кѣ кредїнда, шї прїсосеа кѣ пѣтѣры дн тоате зїлеа .

е . Ші трежнд Фрїгіа шї дїнѣтѣ Галатїї, фїїнд опрїїї де Сѣжнтѣ Дѣх а грїї кѣжнтѣ дн Асіїа ,

з . Вїїнд епѣ Місіа , се іспїтеа а шерце епѣ Вітїніа; шї нѣ 'Іа лѣсат пре еї Дѣхѣ .

и . Ші трежнд Місіа , с'аѣ погорѣт дн Троада ,

а . Ші веденїї ноаптеа с'а арѣтат лї Павеа: вѣрѣат оаре-каре Македонїан ера стѣнд , рѣжндѣ'л пре еї , шї зїкѣнд: трежнд ла Македонїа, ажѣтѣ-не поѣ .

ї . Іар дакъ ам вѣзѣт веденїа, дндатѣ ам черкѣт съ еміїм дн Македонїа, со-котїнд кѣ не кеаѣт пре ної Домнѣа съ ле зїне-вестїм лор .

лї . Дрепѣ ачеїа порнїнд дела Троада, ам шерцдрепѣ ла Самогѣакї, шї адоа зї ла Неаполї ;

лї . Ші де аколо ла Фїліппї , каре есте чеа дѣтѣї а пѣрѣїї Македонїїї четате, Колонїа ; шї ерїм дѣтр'ачеаѣт четате петрежнд кѣте-ва зїле .

лї . Ші дн зїаа сѣмѣтелор ам емії аѣарѣ дн четате , лѣлѣ рѣѣ , зндѣ се сокотеа а фї рѣгѣчѣне ; шї шѣзѣнд , грїїам емеїлор челор че се адѣнасѣрѣ .

лї . Ші о емеїе а нѣме Лїдіа , каре вїндеа пѣнзе тохорѣте , дн четатеа Тїатїрїлор , чїнстїнд пре Дѣмнезеѣ , аскѣлѣа; кѣркіа Домнѣа а дескїїїнїма еї, ка съ їа аміїте ла челе че се грѣа де Павеа .

еї . Ші дакъ с'а вотеѣат еа шї каса еї , с'а рѣгѣт зїкѣнд : де м'агї жѣдекат пре мїне а фї кредїнчоасѣ Домнѣаї, їнтрѣнд дн каса моа, рѣмѣнецї . Ші не-а сїлїт пре ної .

е . Ші а фост кѣнд шерцеам ної ла рѣгѣчѣне, оаре-каре сѣжнїкѣ авѣнд дѣх Пїтонїческ , не-а дѣтїмпїнат пре ної , каре дожндѣ мѣлѣт да стѣпѣнїлор еї вѣрѣїнд .

зї . Ачеаѣта зрѣжнд лї Павеа шї поѣ , стїрїа зїкѣнд : ачеїї оаменї рѣвїї лї Дѣмнезеѣ челїї де сѣс сѣнт , каре вестеск воѣ калеа мѣнтѣрїї .

лї . Ші чеаѣта фѣчеа дн мѣлѣ зїле . Іар сѣпѣрѣжндѣ-се Павеа, шї дѣторкѣндѣ-се , а зїс дѣхѣлїї : порѣнческ'її дїе . дѣтрѣ нѣмеле лї Іїсѣ Хрїстѣс , съ емії дїнтрѣнѣа . Ші а емії дѣтр'ачел чеас .

лї . Ші вѣзѣнд стѣпанїїї еї кѣ с'а дѣс нѣдеждеа кѣдїгѣлїї лор , прїнѣжнд пре Павеа шї пре Сїда , 'Іаѣ дѣс дн тѣрг ла чол маї марї .

к . Ші дажндѣ'ї пре еї ла Боевозї , аѣ зїс : ачеїї оаменї тѣрѣзѣрѣ четатеа ноаѣтрѣ , Іхдеїї фїїнд ;

ка . Ші вестеск обїчелїрї , каре нѣ есте словѣд поѣ а ле прїїмі , нїчї а ле фаче , Романїї фїїнд ної .

кк. Ши с'а ridikar поплъла аспра лор; ши Боевоziй рѣжандъ-ле лор хайноле, аѣ порѣнчитъ съ'ї ватъ къ тоѣе .

кг. Ши мѣте ловитѣри dжандъ-ле лор, 'їаѣ вѣгат дн темниѣъ, порѣнчинд темничерѣлѣ преа вѣне съ'ї пѣзевскъ пре еї .

кд. Каре порѣнкъ ка ачеїа лѣжнд, 'їа пѣс пре еї дн темниѣа чеа маї dн лѣнтрѣ, ши пѣоареле лор ле-а вѣгат дн вѣтѣк .

ке. Іар дн miezъ-нопѣїї, Павел ши Сїла рѣжандъ-се, лѣзда пре Dymnezeѣ: ши дї азѣеа пре dжншії чей легаѣї .

кз. Ши фѣръ de весте с'а фѣкѣт кѣтремѣр маре, дѣкѣт с'аѣ клѣтїт темелїїле темниѣїї; ши пѣмаї дѣкѣт с'аѣ deкїс тоате зшїле, ши легѣтѣріїле тѣтлор с'аѣ деелегат .

кз. Ши deдентѣндъ-се темничерѣл, ши вѣжнд deкїсе зшїле темниѣїї, скодѣнд савїеа, вреа съ се омоаре, сокотїнд къ аѣ скѣпат чей легаѣї .

кн. Іар Павел а стрїгат къ глас маре, зїжнд : nїmїк рѣѣ съ нѣ дѣї фачї дїе, къ тоѣї сѣнтѣм аїчї .

ка. Ши черѣнд лѣжнѣаре, а сѣрїт дн лѣнтрѣ, ши тремѣрѣнд а кѣзѣт дн-пайнѣеа лѣї Павел ши а лѣї Сїла .

л. Ши скодѣндъ'ї пре еї аѣарѣ, а зїс : Domnїлор! че ми се каде съ фак ка съ мѣ мѣнтѣскъ ?

ла. Іар еї аѣ зїс : kpede днтрѣ Domnїл Іїсѣс Хрістос, ши те веї мѣнтѣї тѣ ши каѣа та .

лв. Ши 'їаѣ грѣїт лѣї кѣжнѣтѣл Domnїлѣї, ши тѣтлор чѣлор dн каѣа лѣї .

лг. Ши лѣжндъ'ї пре еї днтр'ачѣл чѣас ал попѣїї, 'їа сѣлѣт de рѣне; ши с'а вотежат ол ми аї лѣї тоѣї дндатѣшї .

лд. Ши дѣжндъ'ї пре еї дн каѣа са, ле-а пѣс масъ: ши с'а вѣкѣрат къ тоа-тѣ каѣа са, крѣжнд днтрѣ Dymnezeѣ .

ле. Ши фѣжндъ-се зїоъ, аѣ trїmїс Боевоziй пре пѣртѣторїї de тоѣе, зї-жнд : словоade'ї пре оаменїї ачеїа .

лз. Ши а спѣс темничерѣл кѣвїнтеле ачѣстеа кѣтре Павел : къ аѣ trїmїс Боевоziй касъ вѣ словоzїѣї; акѣм дар емїѣї, ми терѣѣїї къ паче .

лз. Іар Павел а зїс кѣтре еї: dзпъ че не-аѣ вѣтѣт пре пої днпайнѣеа по-плѣлѣї фѣръ de жѣдекатѣ, оаменї Romanї еїїнд, не-аѣ пѣс дн темниѣъ, ми акѣм пре аскѣс не скот пре пої? къ нѣ есте аня: чї съ вїе еї съ не сковаѣъ .

лн. Ши аѣ вестїт Боевоzїлор пѣртѣторїї de тоѣе граїзріїле ачѣстеа : ми с'аѣ темѣт азїїнд къ Romanї сѣнт .

ла. Ши вїїнд с'аѣ рѣгат лор, ши скодѣндъ'ї дї поѣтеа съ їасъ dн четате . Ши емїнд аѣ трѣкат ла Aldїа; ми вѣжнд пре фѣрѣї, 'їаѣ мѣлѣжїат пре еї ми аѣ емїт .



і треканд прѣн Амѣіполі ші Амоллѣіа , аѣ веніт дѣ Тессалонік ,  
знде ера синагога Іздеілор .

н . Ші дапре овичеіа съ Павел а інтрат ла еі , ші дн треі сѣм-  
вѣте с'а днтрѣват кѣ еі дн скріпті .

г . Dovediud ші арѣтандѣ-ле кѣ се кѣдеа лѣ Хрістос съ пѣтїмѣзѣкъ , ші съ  
днвїеа дн морѣі , ші кѣм кѣ ачѣста есте Хрістос Іісѣс , пре каре еѣ ве-  
стѣек воѣ .

д . Ші знїі днтр'ѣнїїі аѣ крѣзѣт , ші с'аѣ днсоцїт кѣ Павел ші кѣ Сїла .  
ші мѣдїме мѣтѣ дн Еллініі чѣі кѣчернїчі , ші дн ѣмѣіле чѣе де ѣрѣте  
нѣ пѣдїне .

е . Іар Іздеїі чѣі некредїнчѣшї змплѣндѣ-се де пїзѣмѣ , ші лѣнд лѣмѣ еі пре  
нїѣ оамѣні рѣі дн чѣі процї , ші ѣкѣнд глѣатѣ , аѣ днтр'ѣтѣт чѣтѣтеа , ші  
пѣвѣлїнд асѣпра кѣсіі лѣі Іасѣн , кѣтѣ с'ѣі скоаѣ пре еі ла попѣа .

ѣ . Ші не аѣлѣндѣ'ї пре еі , трѣѣеа пре Іасѣн ші пре знїі дн ѣрацї ла маї  
марїі чѣтѣцїі , стрїгѣнд : кѣ чѣі че аѣ тѣрѣкрат тоатѣ лѣтеа , ачѣцїа ші лїчї  
аѣ венїт ;

з . Пре каре 'їа прїїмїт Іасѣн ; ші ачѣцїа тоцї днпрѣтїва рѣндѣлѣлор Ке-  
сарѣлї ѣак , зїкѣнд кѣ есте алт днпѣрат , Іісѣс .

н . Ші аѣ тѣрѣкрат пре попѣа ші пре маї марїі чѣтѣцїі , каре азѣеа ачѣтеа .

д . Ші лѣнд мѣте дѣла Іасѣн ші дѣла чѣі-л-ацїі , 'їаѣ словѣзїт пре еі .

і . Ші ѣрацїі дндатѣ поапѣеа аѣ трїмѣс пре Павел ші пре Сїла ла Берріа ;  
каре мергѣнд , аѣ інтрат дн синагога Іздеілор .

лї . Ші Ачѣцїа ера маї де зѣн неам дѣкѣт чѣі дн Тессалонїк , каре аѣ прїї-  
мїт кѣвѣтѣл кѣ тоатѣ осѣрдїеа , дн тоате зїлѣе черкѣнд скріптірїле , де сѣнт  
ачѣтеа аша .

лї . Мѣцїі дѣр днтрѣ дѣнїїі аѣ крѣзѣт , ші дн ѣмѣіле Еллінілор чѣе де чї-  
сте , ші дн зѣрѣацїі нѣ пѣдїні .

рї . Ші дакѣ аѣ днцѣлес Іздеїі чѣі дн Тессалонїк , кѣ ші дн Берріа с'а ве-  
стїт де Павел кѣвѣтѣл лѣі Дѣмнѣеѣ . аѣ венїт ші аколо , тѣрѣкранд попоарѣе .

дї . Ші дндатѣ атѣнчї ѣрацїі аѣ трїмїе пре Павел съ теарѣт сїре маре ;  
шї аѣ рѣмас Сїла ші Тїмѣтеї аколо .

еї . Іар чѣі че днгрїжа сѣ скѣпе пре Павел , л'аѣ дѣс пре ел пѣмѣ ла Атїна ;  
ші лѣнд порѣпкѣ кѣтре Сїла ші Тїмѣтеї , ка кѣм маї кѣрѣнд сѣ вїе ла ел ,  
с'аѣ дѣс .

ої . Іар дн Атїна аѣпѣтѣндѣ'ї пре еї Павел , се днтрѣтѣ днтрѣ дѣнѣл дѣ-  
хѣ лѣі , зѣзѣнд чѣтѣтеа пїлїѣ де ідоїлї .



аг. Ші аша Павел а ешіт din miжнокл лор.

ад. Іар оаре-каре вѣрѣцї ліпінд-се де ел аѣ крезѣт; днпре каре ера шї Dionicie Apionaritѣл, шї о фетее а нѣме Damaric, шї алцї дмпрезѣл кѣ дѣншіл.

### К А П И .



ар дѣпъ ачестеа ешінд Павел din Atina а венїт ла Корїнт .

к. Ші фелѣнд пре оаре-каре Іздеѣ а нѣме Акїла, де неам din Pont, каре де кѣрѣнд Venice дела Italia, шї пре Прїскїла фетееа лїл , (пентрѣ кѣ а фост порѣнчїт Клардіе сѣ іасѣ тоцї Іздеїл din Roma ,) а венїт ла еїл .

г. Ші пентрѣ кѣ ера де зн фел де мешенѣт кѣ еїл аѣ рѣмас лѣнѣ дѣншіл , шї лѣкра ; пентрѣ кѣ ера фѣкѣтор де корѣтрї кѣ мешенѣтѣл .

д. Ші се прїчеа дн сїнагога дн тоате сѣмѣетеле, шї днкрѣдїнѣа шї пре Іздеїл шї пре Еллініл .

е. Іар дака с'ѣл погорѣт дела Makedonia Сїла шї Тїмотеїѣл, се кѣпрїнцесе де дѣхѣл Павел , тѣртѣрїсїнд Іздеїлор кѣ Іїсѣс есте Хрїстос .

є. Ші стѣнд еїл дмпротївѣ шї хѣлїнд , сѣкѣтѣрѣндѣ шї хѣлїеле , а зїс кѣтрѣ дѣншіл : сѣнѣеле вострѣ асѣпра кѣнѣлї вострѣ : кѣрат сѣлїт еѣ , де акѣм ла неа-тѣрї тѣ воїѣ дѣче .

з. Ші мѣтѣндѣ-се де аколо а венїт ла каса оаре-кѣрѣїа а нѣме Іхет, каре чїнстеа пре Дѣмнезеѣл , а кѣрѣїа касѣ ера алѣтѣреа кѣ сїнагога .

и. Іар Крїсѣн , маї тареле сїнагогїл , а крезѣт дн Домнїл дмпрезѣл кѣ тоа-тѣ каса лїл ; шї мѣлцїл din Korinteni азїнд крѣдеа шї се вотеѣа .

а. Ші а зїс Домнїл дн вїденїе поантеа лїл Павел : нѣ те теме , чї грѣеде, шї нѣ тѣчеа ;

ї. Кѣ Еѣ сѣлїт кѣ тїне, шї нїмїніл нѣ се ва ісїтї асѣпра та, ка сѣ'цї факѣ рѣѣ ; пентрѣ кѣ поплѣ мѣлїт есте мїе дн четатеа ачестеа .

лї. Ші а шѣзѣт зн ан шї мѣсе лѣлїл , днвѣцѣнд днтрѣ еїл кѣвѣнтѣл лїл Дѣмнезеѣл .

лї. Ші Галлїон фїїнд Антїпат (дрегѣтор) дн Ахїа, с'ѣл рїдїкат тоцї Іздеїл кѣ зн сѣлїет асѣпра лїл Павел , шї л'ѣл дѣс пре ел ла дїван ,

г. Зїкѣнд : кѣ афарѣ де леѣе ачестеа дндеамнѣ пре оаменїл сѣ чїнстеасѣ пре Дѣмнезеѣл .

дї. Ші вѣрѣнд Павел сѣ дескїзѣ гѣра а зїс Галлїон кѣтрѣ Іздеїл : де ар фїлїе о пѣдрѣнтате , сѣлї вѣре о фантѣ реа , о Іздеїлор ! дѣнѣ кѣвїїнѣл в'аш фїлї сѣлїет пре воїл ;

еї. Іар де вѣрѣе че есте днтрѣваре пентрѣ кѣвѣнт , шї пентрѣ нѣме, шї пентрѣ леѣеа вострѣл , вѣцїл кѣтѣ воїл ; пентрѣ кѣ жѣдекѣтор ачестора еѣ нѣ воїѣ сѣ фїѣл .

зї. Ші 'Іа гонїт пре еїл дела дїван .

жг. Шипахънд тоѹ Елліні пре Состен маї мареле сѣнагорїї дѣ вътеа дѣ-  
наїнтеа дїванълї, шї нїмїк де ачестеа лї Галліон нъ дї ера грїжъ,

нї. Іар Павел дѣкъ маї дѣгъдїнд зїе тѣате, десъгъдїндъ-се (лѣхъндъ'шї zїon  
вѣнъ) дела фразї, а терс пре апъ ла Сїріа, шї дѣмпрехънъ къ ел Прїскїлла шї  
Акіла, каре 'шї а тѣс кѣкѣ дѣ Кегхреес, пентрѣ къ авеа фъгъдїнцъ.

дї. Шї а сосїт дѣ Ефес, шї пре ачеїа 'Іа лъеат аколо; іар ел інтрѣнд дѣ  
сѣнагоръ се дѣтрева къ Іздеїл.

к. Шї рѣгъндъ'л еї кѣсъ рѣмѣе ла дѣншїї маї тѣатъ време н'а воїт.

ка. Чї с'а десъгъдїт дела еї зїхънд: мї се кѣде къ адеврѣт, ка сѣрѣтѣореа  
чеїа че вїне съ о фѣк дѣ Іерусалїм, шї іаръ'шї тѣ воїѣ дѣтѣорче ла вої, де ва  
вої Дѣмнезеѣ. Шї а пѣрчес дела Ефес.

кк. Шї погорѣндъ-се дѣ Кесарїа сѣїндъ се шї дѣкїїндъ-се адѣнпрїї, с'а по-  
горѣт ла Антіохїа.

кг. Шї фъкѣнд аколо кѣтѣ-ва време с'а дѣс, трекѣнд де рѣнд прїнцїнѣтѣ  
Галатїї, шї прїн Фрїгіа, дѣтѣрїнд пре тоѹ хченїчїї.

кд. Іар хн Іздеѣ оаре-каре анѣме Аполлос, Алексѣндреан де неам, бѣрѣат  
тещѣр ла кѣвѣнт, а венїт дѣ Ефес, пѣтернїк фїїнд дѣтрѣ скрїптѣрї.

ке. Ачеста ера дѣвѣцѣт кѣлеа Домнѣлї; шї фїерѣнд къ дѣхѣа грїїа шї  
дѣвѣцѣ къ дѣндїнѣхѣа чѣле че сѣят пентрѣ Домнѣа, цїїнд нѣмаї бѣтезѣа лї Іоан.

кз. Ачеста а дѣчепѣт а грїї къ дѣдрѣзнеаѣ дѣ сѣнагора, шї ахзїндъ'л пре  
ел Акіла шї Прїскїлла л'ѣѣ лѣат, шї маї къ амѣрѣнтѣа 'Іаѣ сѣхѣ лї кѣлеа лї  
Дѣмнезеѣ.

кз. Шї вѣрѣнд ел съ треакъ дѣ Ахѣїа, дѣдѣмнѣндъ-се фразїї аѣ скрїс хче-  
нїчїлор съ'л прїїменѣкъ пре ел; каре мерѣнд аколо тѣат а ахѣтѣт къ дѣрѣа  
чѣлор че крѣхѣсеръ.

кн. Пентрѣ къ тѣре дѣфѣхѣта пре Іздеїл дѣнаїнтеа похѣлѣлї арѣтѣндъ-ле дїн  
скрїптѣрї къ Іїсѣс есте Хрїстос.

## К А П О І .

**І**їа фост кѣнд ера Аполлос дѣ Корїнт, Павел трекѣнд прїн дѣрїе  
чѣле де сѣс а венїт дѣ Ефес: шї афѣнд пре оаре-каре хченїчї,

в. А зїс кѣтре еї: лѣат-ацї Дѣх Сѣхѣнт дѣнъ че ацї крѣхѣт? іар  
еї аѣ зїс кѣтре дѣнѣа: дѣкъ нїчї де есте Дѣх Сѣхѣнт ам ахзїт.

г. Шї а зїс кѣтре еї: дѣр дѣ че в'ацї бѣтезѣт? Іар еї аѣ зїс: дѣ бѣтезѣа  
лї Іоан.

д. Іар Павел а зїс: Іоан а бѣтезѣт бѣтезѣа похѣнцїї, похѣлѣлї зїхънд: съ  
крѣаѣ дѣтрѣ чѣла че вїне дѣнъ дѣнѣа, адїкъ дѣтрѣ Хрїстос Іїсѣс.

е. Шї ахзїнд с'ѣѣ бѣтезѣт дѣтрѣ нѣмѣле Домнѣлї Іїсѣс,

а. Ші пкіндх'мі Павел тжініе престе еі аѣ веніт Дѣхл Сѣант престе джннѣ, ші грѣа дн лїмѣ, ші пророчєа.

з. Ші ера де тоді вѣрвадіі ка ла дої-спре-зєчє .

и. Ші ел Інтрѣнд дн Сїнагога кѣ дндрѣзнеалъ а грїт дн трѣі лнї, дн-трєвжндх-сє ші адеверїнд чєлє де днпѣрѣїєа лї Дѣмнезєѣ .

а. Іар де времє чє знїі сє днпїєтреа , ші нѣ аскѣлѣа грїнд де рѣѣ калєа днпнїєтєа попѣлѣлї, Павел дєпѣртѣндх-сє дєла еї а осєїт прє зчєнїчї дн толтє зїлєлє прїчїндх-сє дн шкєалѣ знїі Тїррѣа .

ї. Ші ачєаста с'а фѣкѣт дн доїанї, дн кѣт тоді чєї чє лѣкѣлѣа дн Асї-, аѣ ак-зїт кѣвжнтѣа Домнѣлї Іїсѣс . ші Іхдєїї шї Еллінїї .

лї. Ші пѣтерї марї фѣчєа Дѣмнезєѣ прїн тжінїє лї Павел ;

нї. Дн кѣт шї престе чєї чє ера волнѣлї сє адѣчєа де прє трѣпѣа лї мѣхрѣмї сѣѣ дѣргѣтоаре , шї сє дєпѣрта дєла еї воалєлє , шї дѣхрїлє чєлє рєлє ешїа дн'тр'жншїї .

рї. Ші с'аѣ їспїтїт оаре-карє дн Іхдєїї чєї чє днккнѣрѣа жорѣторї а кєта престє чєї чє авєа дѣхрїлє чєлє рєлє нѣмєлє Домнѣлї Іїсѣс , зїкѣнд : жѣрѣ-мѣвѣ прє вої кѣ Іїсѣс , прє карє Павел проповєдѣєдє .

дї. Ші ера оаре-карє фєчорї аї лї Скева Іхдєлѣлї Архієрєхлї шѣптє , карє фѣчєа ачєаста .

єї. Ші рѣспѣзнѣнд дѣхл чєл рѣѣ а зїс; прє Іїсѣс кѣпоск, шї прє Павел шїѣ: дар вої чїнє сѣнтєцїї?

зї. Ші сѣрїнд асѣпра лор омѣа днтрѣ карє ера дѣхл чєл рѣѣ, ші зїрѣндх'ї прє еї с'а днтрѣт асѣпра лор , дн кѣт голї шї рѣпїцї аѣ фѣдїт дн касѣ ачєїа .

зї. Ші ачєаста с'а фѣкѣт шїстѣ ла тоді Іхдєїї шї Еллінїї чєї чє лѣкѣлѣа дн Ефєс ; шї а кѣзѣт фїкѣ престє тоді ачєїа , шї сє мѣрєа нѣмєлє Домнѣлї Іїсѣс .

нї. Ші мѣлї дн чєї чє крєзѣсєрѣ вєнєа дє сє мѣртѣрїсєа, шї вєстєа чѣп-тєлє лор .

лї. Ші мѣлї дн чєї чє фѣкѣсєрѣ вѣрѣїлє , адѣкѣнд кѣрѣїлє , лє ардєа дн-пнїєтєа тѣтѣлор : шї аѣ сєкєтїт прєдѣрїлє лор , шї аѣ аѣлат чїнчї-зєчї де мїї дє арпїнцї .

а. Ашѣкѣ тѣрїє кѣвжнтѣа Домнѣлї крєщєа шї сє днтрєа .

ка. Ші дакѣ с'аѣ сѣвѣршїт ачєстєа а нѣс Павел кѣ Дѣхл , ка трєкѣнд прїн Македонїєа шї Ахѣа сѣ мѣарѣ дн Ієрѣсалїм , зїкѣнд : кѣ дѣнѣ чє воїѣ еї аколє , трєвѣ шї Рома сѣ овѣз .

кѣ. Ші трїмїдѣнд ла Македонїа дої дн чєї чє сѣлѣїа лї, прє Тїмєтєїѣ шї прє Ераст, ел а рѣшѣс кѣтѣ-вѣ времє дн Асїєа .

кѣ. Ші с'а фѣкѣт дн времєа ачєїа тѣрѣрѣрє шѣлѣ пєнтрѣ калєа Домнѣлї .

кд . Пентрѣ къ ѡн ардіатар оаре-каре а нѣме Dimîtrie , фѣкжѣ Biseriçi de ардінт Artemidei , да межеріѡр лѣкрѣ мѣлт .

ке . Пре каре адѣнжѡд'ї , шї пре чѣї че ера лѣкрѣторї де ѡнїѡ ка ачестѡа а зїс : вѣрваціѡр ! шїцї къ дїн'тр'ачест лѣкрѣ есте кѣцїгѣл пострѣ .

кз . Шї vedegї шї азїгї , къ нѣ нѣмаї дн Ефес , чї маї дн тоатѣ Асіѡа Павел ачестѡа мѣлт попѣл днвѣдѣнд а мѣтат зїкжнд : къ нѣ сжнт Dămnezei , чѣї че де мѣлїл се фак .

кз . Шї нѣ нѣмаї ачестѣ парте а поастрѣ се прїмеждѣе а венї спре дефї-маре , чї шї Biseriçi dămnezeoaei чѣї марї Artemidei , днтрѣ нїмїк а се сокотї , ва днкъ съ се сѣрне шї мѣрїреа еї , пре каре тоатѣ Асіа шї лѣмеа очїнстѣе .

ки . Шї азїнд , шї ѡмплжндѣ-се де мѣнїе , стрїга зїкжнд : маре есте Artemida Ефесенїѡр .

кд . Шї с'а ѡмплѣт тоатѣ четатеа де тѣрѣраре ; шї с'аѣ порнїт тоцї днтр'ѡн сѣлет лѣ прївелїѣе , рѣїнд днпрежнѣ шї пре Гаїе шї пре Арїстарх Makidoneni , соціїле лѣ Павел .

л . Іар Павел вѣжнд съ їнтре дн попѣл , нѣ л'аѣ лѣсат пре ел ѣченїчїї .

ла . Днкъ шї ѡнї дн маї марї Асіеї , фїїнд лѣ прїѡтенї , трїмїцжнд ла дѣн-сѣл дн рѣга съ нѣ се деа пре сїне дн прївелїѣе .

лв . Децї алїїї аят чева стрїга , пентрѣ къ ера адѣнареа тѣрѣратѣ , шї чѣї маї мѣлїл нѣ шїеа пентрѣ че с'ѡѣ адѣнат .

лг . Іар дн попѣл аѣ скос днпїанте пре Александрѣ , пѣїндѣ'л пре ел днпїанте Іудеї ; іар Александрѣ фѣкжнд къ мѣна вреа съ рѣспнжѣ попѣлѣлї .

лд . Іар кѣпоскжнд къ есте Іудеѣ , ѡн глас с'а фѣкѣт де кѣтре тоцї , каре ка вре о доѣ чѣскрї стрїга : маре есте Artemida Ефесенїѡр .

ле . Іар логѡфѣлѣ потѡїнд попѣлѣл , а зїс : вѣрвацї Ефесенї ! чїне есте ѡ-мѣл ачѣла каре нѣ шїе четатеа Ефесенїѡр къ есте пѣртѣѡаре де грїжа Biseriçi Artemidei Dămnezeoaei чѣї марї , шї а лѣї Dїонет ?

лз . Децї фѣрѣ дндоїлѣл фїїнд ачестѡн , се кѣвїне вої съ вѣ асѣмплѣрацї , шї нїмїк къ ѡвѣрѣнїчїе съ нѣ фачегї .

лз . Кѣ ацї адѣс пре вѣрвацїї ачѣгїа , нїчї фѣрї де чѣе Сѡїнте фїїнд , нїчї хѣлїнд пре Dămnezeoaei воастрѣ .

ли . Іар де аре Dimîtrie шї чѣї днпрежнѣ къ ел межерї кѣтре чїне-ва кѣжжнт , жѣдекѣторї сжнт , шї дрегѣторї , пѣраскѣ-се ѡнѣл пре алѣл .

ла . Іар дакѣ пентрѣ аят чева черкацї , днтрѣ чѣа дѣпре лѣѣе адѣнаре се ва деадега .

м . Пентрѣ къ не прїмеждѣїм съ не вїнїїм де гѣлѣеавѣ пентрѣ зїѡа де асѣзїї , фїїнд къ нїчї ѡ прїчїнѣ нѣ есте , пентрѣ каре ам пѣтеа съ дѣм сеамѣ пентрѣ тѣр-мѣрареа ачѣастѣ ; шї ачестѡн зїкжнд а слѡвожїт адѣнареа .



ар дѣпъ че а дѣчетат гѣлчеава, кемѣнд Павел пре хченічї, шї дѣ-  
кїпѣндѣ-се лор, а ешіт съ теаргъ дѣ Macedonia.

к. Шї треѣнд прїн пѣрцїе ачелеа, шї маѣгѣндѣї пре еї кѣ  
кѣвїнте мѣте, а венїт дѣ Елада.

г. Шї фѣкѣнд треї лѣнї, фїїнд кѣ с'а фѣкѣт вїклешѣг асѣпрѣ лѣ десѣре Іадеї,  
врѣнд ел съ се сѣе дѣ Cїpїa, с'а фѣкѣт сокотевѣ съ се дѣтоаркѣ прїн Ма-  
kedonia.

д. Шї а мерс дѣпреѣнѣ кѣ ел пѣнѣ ла Асіеа Сосїпатрѣ Верїанѣ, шї дїн  
Тессалонїкенї, Арїстарѣ шї Секѣнд, шї Гаїе Дервїанѣ, шї Тїмотеїѣ; іар дїн  
Асіа, Тїхїк шї Трофїм.

е. Ачегїа мерѣнд дѣпїнїте не-аѣ адепѣтат пре ної дѣ Troada.

в. Іар ної ам мерс пре лѣпѣ, дѣпѣ зїеле езімїлор дѣла Фїлїппї, шї дѣ чїнѣї  
зїе ам венїт ла еї дѣ Troada, ѣнде ам зѣбовїт мапте зїе.

з. Іар дѣтр'ѣна дїнсѣмѣете, адѣпацї фїїнд хченїчїї съ фрѣнѣгъ пѣїне. Павел  
а ворѣїт кѣ дѣншїї врѣнд съ теаргъ адоа зї: шї а лѣцїїт кѣвѣнтѣ пѣѣ ла  
міеѣлѣ попцїї.

й. Шї ера фѣклїї мѣте дѣ фїїмор сѣе ѣнде ера адѣпацїї.

л. Шї шѣзѣнд ѣн тїнерел а пѣме Евїѣх дѣтр'о фереѣстрѣ, кѣпрїне фїїнд де  
сomp грѣѣ, ворѣїнд Павел де мѣте, плѣкѣндѣ-се де comp а кѣзѣт жос дїн  
каса де сѣе чеа дїн рѣндѣл ал-треї-леа, шї л'аѣ лѣт морт.

і. Іар Павел погорѣндѣ-се а кѣзѣт прѣсте ел, шї дѣмерѣдїїндѣ'а а зїс:  
пѣ вѣ тѣрѣѣрацїї, кѣ сѣелетѣл лѣї дѣтр'ѣнѣсѣл есте.

лї. Шї сѣїндѣ-се, шї фрѣнѣгѣнд пѣїне, шї маѣкѣнд, шї мѣлѣт ворѣїнд кѣ еї  
пѣнѣ ла зїот, а ешіт.

кї. Іар пре копїа л'аѣ адѣс вїѣ, шї с'аѣ маѣгѣїат мѣлѣт.

гї. Іар ної вїїнд ла корабїе, ам мерс ла Accon, де аколо врѣнд касѣ лѣѣм пре  
Павел; пѣнѣтрѣ кѣ аша ера рѣндѣїт, врѣнд ел съ теаргъ пре ѣскат пѣдѣстрѣ.

дї. Шї дакѣ с'а дѣтѣлпїт кѣ ної ла Accon, лѣкѣндѣ'а пре ел ам венїт ла  
Mısıanı.

еї. Шї де аколо дѣпѣтѣнд кѣ корабїеа адоа зї ам сѣсїт дѣмѣреѣмѣа Хїѣлїї;  
шї дѣчѣал-л-аѣтѣ зї ам аѣѣне дѣ Camoc; шї рѣмѣїнд дѣ Tronııııon, а доа зї  
ам венїт ла Mısıt.

зї. Петрѣ кѣ а сокотїт Павел съ треѣкѣ Ефесѣ, ка съ пѣ і се фѣкѣ лѣї съ  
зѣбѣеаскѣ дѣ Асіеа; кѣ се грѣѣеа де ар пѣтеа дѣ зїоа сѣрѣѣторїї а чїнѣї-  
зѣчї де зїе съ фїе дѣ Іерѣсалїм.

зї. Шї дїн Mısıt трїмїцѣнд дѣ Ефес а кемат пре Прѣсвїтерїї Бїсерїчїї.

нї. Шї дакѣ аѣ венїт ла ел а зїс лор: вої шїцїї, дїн зїоа чеа дїн'ѣлї дѣтрѣ  
каре ам їнѣрат дѣ Асіа, кѣм ам фост кѣ вої дѣ тоатѣ врѣмеа,

ка. Слѣжѣнд Домнѣлѣ кѣ тоатѣ смореніа, шѣ кѣ тѣлѣ локрѣмѣ шѣ ісѣпѣ каре мѣ с'аѣ дѣтѣмплѣт мѣ дѣтрѣ вѣклѣшѣтѣрѣ Іѣдеілор ;

кб. Кѣм нѣмѣк п'ам ѳерѣт дѣтрѣ чѣлѣ дѣ ѳолос, кѣсѣ нѣ вѣ вѣстѣск воѣ, шѣ сѣ вѣ дѣвѣцѣ прѣ воі, дѣмнѣнтѣр поплѣлѣлѣ шѣ прѣп кѣсѣ ;

ка. Мѣртѣрѣісѣнд шѣ Іѣдеілор шѣ Еллінілор поклѣпѣа чѣа кѣтрѣ Дѣмнѣзеѣ, шѣ крѣдѣпѣа чѣа дѣтрѣ Домнѣлѣ мострѣ Іѣсѣ Хрѣстос .

кв. Шѣ акѣм іатѣ еѣ лѣгат ѳіінд кѣ дѣхѣл мѣрг дѣ Іѣрѣсалѣм, пѣщѣінд чѣлѣ чѣ мѣ сѣ вор дѣтѣмплѣ мѣ дѣтрѣ ел ;

кг. Ѳѣрѣ нѣмѣл кѣ Дѣхѣл чѣл Сѣжѣнт прѣп чѣтѣцѣ мѣртѣрѣісѣмѣ зѣкѣнд: кѣ лѣгѣтѣрѣ мѣ покѣзѣрѣ прѣ мѣне тѣ аѣдеапѣтѣ .

кд. Чѣ нѣчѣ дѣ кѣна нѣ вѣг сѣмѣтѣ, нѣчѣ ам сѣѳлѣтѣлѣ мѣѣ чѣпѣстѣт мѣе, ѳѣрѣ нѣмѣл кѣсѣ сѣвѣрѣшѣск алѣргѣрѣа мѣа кѣ вѣкѣрѣе, шѣ слѣжѣа кѣрѣ ам лѣат дѣла Домнѣлѣ Іѣсѣ, а мѣртѣрѣісѣ Евангѣліа дѣрѣлѣ лѣ Дѣмнѣзеѣ .

ке. Шѣ акѣм іатѣ еѣ шѣ кѣ нѣ вѣцѣ мѣл вѣдѣа ѳѣцѣа мѣа воі тоцѣ, прѣ лѣ каре ам трѣкѣт проповѣдѣінд дѣмѣртѣрѣісѣа лѣ Дѣмнѣзеѣ .

кз. Пѣнтрѣ ачѣіа мѣртѣрѣісѣск воѣ дѣп зѣаа дѣ асѣзѣл, кѣ кѣрат сѣнт еѣ дѣ сѣпѣлѣе тѣтѣлор .

кз. Пѣнтрѣ кѣ нѣ м'ам ѳерѣт кѣсѣ нѣ вѣ вѣстѣск воѣ сѣатѣл лѣ Дѣмнѣзеѣ .

ки. Дрѣнт ачѣіа лѣадѣ амѣнтѣ дѣ воі, шѣ дѣ тоатѣ тѣрѣмѣ, дѣтрѣ Дѣхѣл Сѣжѣнт в'а пѣс прѣ воі Епѣскопѣ, кѣсѣ пѣсторѣісѣ Еісѣрѣка лѣ Дѣмнѣзеѣ кѣрѣ о а кѣжѣігат кѣ сѣпѣлѣе сѣѣ .

кд. Кѣ еѣ шѣ ачѣлѣста, кѣ дѣпѣ дѣчѣрѣа мѣа вор інтѣра лѣпѣ грѣл дѣтрѣ воі, кѣрѣ нѣ вор крѣцѣа тѣрѣмѣ ;

л. Шѣ дѣтрѣ воі дѣмнѣ-вѣ сѣ вор сѣклѣ вѣрѣвѣдѣ, грѣінд дѣдѣртѣнѣчѣі, кѣсѣ тѣратѣ прѣ вѣчѣнѣчѣ дѣпѣ дѣмнѣі .

ла. Пѣнтрѣ ачѣіа прѣвѣгѣацѣі, адѣкѣндѣ-вѣ амѣнтѣ, кѣ трѣл анѣ поапѣа шѣ зѣаа п'ам дѣчѣтѣт кѣ лѣкрѣмѣ дѣвѣцѣнд прѣ кѣлѣ ѳіѣ-карѣ дѣтрѣ воі .

лб. Шѣ акѣм вѣ дѣкрѣдѣпѣгѣз прѣ воі ѳрацѣлор! лѣ Дѣмнѣзеѣ шѣ кѣвѣнтѣлѣлѣ дѣрѣлѣ лѣ, карѣ поатѣ сѣ вѣ зѣдѣлѣскѣ, шѣ сѣ вѣ дѣа воѣ моѣенѣрѣ дѣтрѣ тоцѣ чѣлѣ сѣіпѣцѣі .

лв. Арѣіпѣтѣлѣ, сѣѣ лѣрѣлѣ, сѣѣ хѣлѣна нѣчѣ а кѣлѣіа п'ам поѳтѣт .

лг. Сѣпѣгѣрѣ воі шѣіцѣ, кѣ трѣвѣлор мѣлѣ шѣ чѣлора чѣ сѣнт кѣ мѣне, аѣ слѣ-жѣт мѣлѣнѣлѣе ачѣсѣгѣа .

лз. То-тѣ ам арѣтѣт воѣ, кѣ ашѣа осѣенѣндѣ-вѣ сѣ кадѣ сѣ іжѣтѣцѣ чѣлор слѣбѣ, адѣкѣндѣ-вѣ амѣнтѣ дѣ кѣвѣнтѣлѣ Домнѣлѣ Іѣсѣ, кѣ ел а зѣс: мѣл ѳерѣічѣт есѣ а да, дѣкѣт а лѣа .

лз. Шѣ ачѣсѣгѣа зѣкѣнд пѣкѣндѣ'шѣлѣ пѣлѣпѣкѣлѣе сѣлѣ, дѣмпрѣвѣпѣ кѣ тоцѣ с'а рѣгат .

лз. Ши тхатъ пажидеро а фост тхтхлор; ши кхжнд пре грхмзйй лхй Павел дх сьрхтх пре ел;

лй. Кхпрпнжндх'й жале тхй вхртос пентрх кхжнтхл кхре а фост зхс, кх лх вор тхй ведеа фаца лхй. Ши дх петрехьрх пре ел ла коравіе

# К А П КЛ.



і дхпъ че а фоста а пхрчехе поі десхьрхндх-не дела еі, мерхжнд дрепт ам веніт ла Кон, шй адоа зі ла Родос, шй де аколо ла Патара.

а. Ши афхжнд коравіе трехжнд ла Фінікі, сьхндх-не 'дхтр'хнса ам пхрчес.

г. Ши іхндх-не ла Кіпрх, шй лхжндх'л пре ел дх стхлгх мерчеам ла Сі-рїа, шй ле-ам погорхт дх Тір, пентрх кх аколо ера коравіеа а десхьрка повара.

д. Ши афхжнд хченічй ам рхтхс аколо шхпте зхле; кхре зхчеа лхй Павел прпн Дхххл, сь лх се схе ла Іерхсалім.

е. Ши кхнд а фост пох де ам дхплініт зхле, ешнд мерчеам, петрехжндх-не пре поі тоуі дхпрехх кх фімеіле шй кх копй, пхлх афарь дпн четате; шй пхехжнд хенххкеле пре дхрхххре ам фхххт рхгххне.

в. Ши дхкпнжндх-не хніі ахтора ам іхтрхт дх коравіе, іар ахеіа с'хх дх-торс ла але сале.

з. Іар поі калеа пре апъ сьххршнд, дела Тір ам веніт ла Птолемхйда; шй дхкпнжндх-не фххххлор, ам рхтхс о зі ла еі.

н. Іар адоа зі ешнд хей че ера кх Павел хх веніт дх Кесарїа; шй іхтрхжнд дх касх лхй Філіп Евангелістхл, кхре ера дпн хей шхпте Діакопй, ам рхтхс ла ел.

а. Ши ахеста ахеа патрх фете фехохре пророчіде.

і. Ши зхховінд-не поі аколо тххте зхле с'а погорхт дпн Іхдеїа оаре-кхре пророк а пхте Агав.

лй. Ши вінд кхтре поі, шй лхжнд врххл лхй Павел, шй лехжндх'шй тхжніле шй пхчохреле а зхс: ахестеа зхче Дхххл Схжнт: пре хьрхатхл, ах кхрхїа есте врххл ахеста, аша дх вор лега дх Іерхсалім Іхдеїй, шй дх вор да дх тхжніле пентхрїлор.

а. Ши дахъ ам аххїт ахестеа дх рхгхт поі шй хей де лок де аколо, касъ лх се схе ел дх Іерхсалім.

гй. Ши а рхспхнс Павел: че фххххй, де пхжнхххй шй дхтй дхтрїстххй інімх? кх ех лх пхтхй а фї лега, хй шй а тхрї дх Іерхсалім гата сжнт, пентрх пхтеде Домхххй Іхсхс.

дi. Ши пенстѣндѣ'а ної плека пре ел ам днчетат, зикѣнд: воѣа Домнѣлѣ съ фiе.

еi. Iар дѣпъ зiлѣе ачестѣа гѣтiндѣне, не-ам сѣт дн Iерѣсалим.

еi. Ши аѣ венiт дмпрезнъ ми дiн зченiчiл дела Кесарiеа къ ної, адзкѣнд ла каре съ не сѣлѣшлѣм, пре Мнасон оаре-каре Кипрiеан, векиѣ зченiк.

з. Ши сосiнд ної дн Iерѣсалим къ вѣкрiе не-аѣ приiмiт пре ної фрадiи ми. Iар адоа зi а iнтрат Павел дмпрезнъ къ ної кѣтре Iаковъ, ши тодi вѣтрѣнiл аѣ венiт.

дi. Ши днkinѣндѣ-се лор снзнеа кѣте зна пре рѣнд челе че а фѣкѣт Дѣм-незеѣ днтрѣ неамѣрi прип сѣлѣва лѣi.

к. Ши еi аззiнд мѣреа пре Домнѣл, ши 'Iаѣ зiс лѣi: веzi фрате! кѣте миi де Iздеi сѣнт каре аѣ крѣзѣт, ши тодi сѣнт рѣвнiторi лецiи.

ка. Ши аѣ днцелѣс пентрѣ тiне, къ днвецi десѣтрѣцiре дела Моiсi пре тодi Iздеiл чеi дiнтрѣ неамѣрi, зикѣнд: съ нѣ'ми тѣе дмпрежѣр пре фiл лор, нiчi дѣпре овiчеiрѣ сѣ змѣле.

кв. Че дар есте? къ адевѣрат трѣвѣе мѣлѣме съ се адѣне, къ вор акzi къ аi венiт.

кг. Децi ачелѣста фѣ, каре дцi зiчем цiе: сѣнт ла ної патрѣ вѣрѣвцi, каре iѣ фѣгѣдѣiнцъ днтрѣ сiне.

кд. Пре ачелѣи лѣжндѣ'i кѣрѣцѣе-те дмпрезнъ къ еi, ши кiелѣзѣе пентрѣ еi ка сѣ'ши разѣ капѣл: ми вор кѣпоаѣе тоцi, къ дiн челе че аѣ днцелѣс пен-трѣ тiне нiмiк нѣ есте, чi змѣлi ми тѣ пѣзiнд лецеа.

ке. Iар пентрѣ неамѣрiе каре аѣ крѣзѣт ної ам трiмiс, жѣдекѣнд нiмiк де ачест фел съ пѣзѣаскѣ еi фѣрѣ нѣмѣi съ се фѣрелскѣ еi де че есте жѣртѣiт iдолiтор, ши де сѣнѣе, ши де сѣгрѣмат, ши де кѣрѣiе.

кз. Атѣнчi Павел лѣжнд пре вѣрѣвцiи ачѣiа, адоа зi кѣрѣдiндѣ-се-кѣ еi, а iнтрат дн Бiсерiкѣ, вестiнд дмплiнiрѣа зiлелор кѣрѣденiеi, пѣнъ че с'а адѣс пентрѣ знѣл фiе-каре дiн еi жѣртѣв.

кз. Ши кѣнд ѣра съ се дмплiнеаскѣ шанѣе зiлѣ Iздеiл чеi дiн Асiеа, вѣзжндѣ'а пре ел дн Бiсерiкѣ, аѣ днтрѣжѣтат тот попѣзѣл, ши аѣ пѣс мѣлiнiе пре ел,

ки. Стрiгѣнд: вѣрѣвцi Iсрѣiлѣтѣнi, ажѣтацi! ачѣста есте омѣл каре дмпро-тiва попѣлѣлѣ, ши а лецiи, ши а локѣлѣи ачѣстѣiа пре тодi прѣтѣтiндеа днѣвѣдъ; днкѣ ми Елiнi а вѣгат дн Бiсерiкѣ, ши а сѣркѣт ачѣст Сѣжѣт лок.

кд. Къ вѣзѣсерѣ пре Трофiм Еѣсѣанѣл дн четѣте дмпрезнъ къ ел, пре каре сокоѣеа къ л'а вѣгат Павел дн Бiсерiкѣ.

л. Ши с'а порнiт тоѣтѣ четѣтеа, ши а алѣргѣт попѣлѣл, ши принѣжнд пре Павел дн трѣѣе афѣрѣ дiн Бiсерiкѣ; ши днѣтѣ с'ѣ днкiс змiле.

ла. Ши кѣтѣндѣ еi сѣ'л омѣаѣе пре ел а венiт вѣсте ла кѣпiтанѣл оцiрiи, кѣм къ с'а тѣрѣкѣрат тот Iерѣсалимѣл;

ав. Каре дндатъ лънд осташи ши скташи а алеграт аспра лор; iar eî възжнд пре кьпѣтанъ ши пре осташи iъ днчетат а вате про Павел.

аг. Ши апропѣндъ-се кьпѣтанъ л'а аькат пре ел, ши а порьпчѣт съ'а леѣе кь доъ лапцърѣ; ши днтрева чѣне есте, ши че а фькьт.

ад. Ши ацѣи аат чева стрѣга днтрѣ попъл; ши непътжнд съ днцелоегъ аде-въръл нептрѣ гъичеавъ, а порьпчѣт съ'а дъкъ пре ел ла табъръ.

ае. Ши кжнд а ажънс ла трепте е'а днтжмплат де се пърта ел де осташи, нептрѣ сѣла попължлѣ;

ав. Нептрѣ кь тѣрѣеа дъпъ ел тълъпѣеа попължлѣ, стрѣжнд: іад пре ел.

аз. Ши вьжнд съ'а ваѣе дн табъръ Павел а зѣс кьпѣтанълѣ: де есте слобод тѣе а зѣе чева кьтре тѣе. Іар ел а зѣс: Еллінеже шѣи?

аи. Оаре пъ ещѣ тѣ Егѣптеанъ, чеда че ма'пнаѣте де зѣледе ачестѣеа те-а'і рѣдікат аспрѣ ши а'і скос дн пѣстѣе пре чѣе патрѣ шѣ де вьрвадѣ сѣкарѣи?

аа. Ши а зѣс Павел: еъ сжнт ом Іздеъ Тарсеан, аа Кѣікіеі, каре пъ есте ле днсемпатъ четате, четъдеан; ши те роу пре тѣе, дъ'мѣ воѣ съ грѣеск кь-трѣ попъл.

ам. Ши джндъ'і воѣ ел, Павел стжнд пре трепте а фькьт кь тжѣна попължлѣ; ши тжлѣт тьчѣре фькжндъ-се а грѣѣт дн лѣмва Евреѣаскъ зѣкжнд:

#### К А П И Т У Л .



вѣрвадѣ фѣраѣи ши пѣрпѣцѣ! азѣцѣ акъм рѣспънсъл тѣеъ чѣл кьтре во'.

а. Ши азѣнд кь дн лѣмва Евреѣаскъ грѣеже лор, ма' тжлѣт тьчѣре аъ дат.

г. Ши а зѣс: еъ сжнт вьрват Іздеъ, пѣскът дн Тарсѣл Кѣікіеі, ши крескьт дн четатеа ачѣаста, лжпгъ пѣчоарѣе лѣі Гамалѣіа, днвѣдат пре ашѣрпѣтѣл леѣеа пѣрпѣтеаскъ, рѣвнѣтор фѣнд лѣі Дѣмнезеъ, прежъм тоѣі во' сжнтѣцѣ астьѣі.

д. Каре ачѣестъ кале ам гонѣто пжъ ла тѣоарте, легжнд ши джнд ла тем-лѣе, вьрвадѣ ши фѣтеі;

е. Прежъм ши Архѣерѣл тѣртѣрѣеже де тѣне, ши тоатъ вьтржпѣеа, де-ла каре ши кьрѣцѣ лъжнд кьтре фѣраѣі, ла Дамаск тѣрѣеам, ка ши пре чѣі чѣѣе аколо съ'і аѣкъ легаѣі дн Іеръсалѣм, ка съ се пѣдепсеаскъ.

ж. Ши а фѣст кжнд тѣрѣеам еъ ши тѣ апропѣам де Дамаск, днтрѣ амѣаълѣ, фьрѣ де вѣсте дѣн чѣр а стрѣлѣчѣт днтпрежъръл тѣеъ лѣмѣнъ тжлѣт.

з. Ши ам кьзът ла пѣтжнт, ши ам азѣт глас зѣкжндъ'мѣ: Саа! Саа! чѣе тѣ гонѣцѣ?

и. Іар еъ ам рѣспънс: чѣне ещѣ Дѣамне? ши а зѣс кьтре тѣне: еъ сжнт Іѣсѣ Нѣжарѣеанъ, пре каре тѣ гонѣцѣ.

а. Іар чеї че ера дмпрекнъ кз міне, лхміна о аѣ възхт, ші с'аѣ днѣрїко-шат; іар гласа чєлхї че грїа міе нх л'аѣ азїт.

і. Ші ам зїс: че воїѣ еаче Doamne? Іар Domnъа а зїс кѣтре міне: скх-лхндх-те мерцї дн Damack, ші аколо се ва грїї цїе пєнтрх тоате чєлє че с'аѣ рхндхїт дїе сѣ ле фачї.

лї. Ші фїїнд кѣ нх vedeam де мѣрїреа лхмінії ачєїа, декхндх-мѣ де мапъ де чеї че ера дмпрекнъ кз міне ам венїт дн Damack.

лї. Іар оаре карє Anania, вѣрват зїне-кредїнчєс дхпре лєчє, мѣртхрїсїт де тоцї Іздеїї карє лѣкзїа дн Damack,

гї. Вїїнд ла міне, ші стхнд дупаїнте а зїс міе: Сааа фратє! кхѣтѣ, (вєзї іаръшї). Ші еѣ дн чєаса ачєла ам кѣхтат ла єл (л'ам възхт пре єл).

дї. Іар єл а зїс: Dхмпєчєхл пѣрїпдїлор пощрї те-а алєс пре тїне касѣ кх-пощї वोєа лхї, шї сѣ вєзї пре чєл дрєнт, шї сѣ азїї глас дїн гѣра лхї.

єї. Кѣчї вєї фї мѣртхрїє лхї кѣтре тоцї оамєнїї, де чєлє че аї възхт шї аї азїт.

зї. Ші акхт че зѣвовєщї? скхлхндх-те вєтєазѣ-те, ші дцї спалѣ пѣкатєлє талє, кємхнд нхмєлє Domnъахї Іїсхє.

зї. Ші а фост міє, кхнд м'ам днторє дн Ієрхсалїм, ші мѣ рѣгам дн Бї-сєрїкѣ, м'ам фѣкхт днтрх зїмїрє,

нї. Ші л'ам възхт пре єл зїкхнд міє: грївєдє, ші єшї кхрхнд дїн Ієрхса-лїм; кѣ нх вор прїїмї мѣртхрїєа та чєа пєнтрх міне.

лї. Ші ам зїс: Doamne! єї щїѣ кѣ еѣ ерам пхїнд дн темнїдє шї вѣтхнд ла сїнагогхрї пре чеї че крєдєа днтрх тїнє.

к. Ші кхнд се вѣрса схпцєлє лхї Стєфан мѣчєпїкхлхї тѣѣ. ші еѣ ерам рѣв-нїтор де фхцѣ шї дмпрекнъ वोєам ла моартєа лхї, пѣзїнд ххлнєлє чєлєр чє дн отора пре єл.

кл. Ші а зїс кѣтре міне: мерцї! кѣ еѣ ла нєамѣрї дєпартє тє воїѣ трїмїтє.

кл. Ші л'аѣ аскхлатат пре єл пхпъ ла кхвхптхл ачєстє, ші аѣ рїдїкат гласа лор зїкхнд: іаа де пре пѣмхпт пре хпхл ка ачєстє, кѣ нх сє кадє єл сѣ трѣїаскѣ.

кг. Ші стрїгхнд єї шї архпкхнд ххлнєлє, ші прѣф архпкхнд дн въздхх,

кд. А порхпчїт кѣпїтанхл сѣ'а дхкѣ пре єл дн тавѣрѣ зїкхнд: кх вѣтхє сѣ сє чєртє єл, касѣ кхпоаскѣ пєнтрх карє прїчїпѣ аша стрїга асхпра лхї.

кє. Іар фїїнд кѣ прєа дн стрхпцєа пре єл кх кхрєлєлє а зїс Павєл кѣтре сх-ташхл чєл чє стє де фхцѣ: оаре єстє словєд वोѣ а ватє ом Іоман, ші нєзї-новат?

кз. Ші азїїнд сѣташхл, мєргхнд а снѣс кѣпїтанхлхї зїкхнд: кхѣтѣ чє вєї сѣ фачї, кѣ омхл ачєстє єстє Роман.

кз. Ші вїїнд кѣпїтанхл а зїс лхї: снѣнє міє, де єщї тѣ Роман. Іар єл а зїс: ама.



дї . Каро мерганд ла Архіерей шї ла вѣтрѣнї аѣ зїс : кѣ апатема не-ам апатематїсїт пре пої дїшї-не , нїмїк съ нѣ гѣстѣм пѣнѣ нѣ вом оторѣ пре Павел .

дї . Акѣм дар вої арѣтадї кѣпїтанѣлї , дїспреѣнѣ кѣ адѣнарен , ка тѣїне съ'а погоаре пре ел ла вої , ка кѣм адї вреа съ черкадї маї пре а тѣрѣнтѣа челе че сѣнт пентрѣ ел ; їар пої маї'наїнте де че се ва апропїеа ел , гата сѣнтем съ'а оторѣм пре ел .

дї . Шї азїнд фечорѣа сѣрорїї лї Павел вїклошѣгѣа , мерганд шї їнтрѣнд дї таѣрѣ а сѣкс лї Павел .

дї . Шї кемѣнд Павел пре зѣа дїн сѣташї а зїс : пре тїперелѣа ачеста дѣ'а ла кѣпїтанѣа , пентрѣ кѣ аре оаре че съ сѣкс лї .

нї . Дечї ачела лѣжндѣ'а пре ел л'а дѣс ла кѣпїтанѣа , шї а зїс : Павел чела легат , кемѣндѣ тѣ пре мїне , с'а рѣгат пентрѣ ачест тїперел съ'а'адѣк ла тїне , кѣ аре оаре че съ'дї сѣкс дїе .

л . Їар кѣпїтанѣа лѣжндѣ'а де тѣнѣ , шї дѣжжндѣ-се дї латѣрї л'а дїтребат : че есте каре ал съ'мї сѣлї мїе ?

к . Шї а зїс : кѣ їхдеїї с'оѣ ворѣїт съ се роаѣе дїе , ка тѣїне ла адѣнаре съ погорї пре Павел , ка кѣм ар вреа чеѣа маї пре атѣрѣнтѣа съ дїтребѣе пентрѣ ел .

ка . Дечї тѣ съ нѣ дї аскѣлї пре еї ; пентрѣ кѣ дї пѣндеѣк пре ел вѣрѣлїї маї тѣлїї де патрѣ-зѣчї , каре с'аѣ апатематїсїт пре сїне'мї , нїчї съ тѣнѣнѣче , нїчї съ беа пѣнѣ нѣ'а вор оторѣ пре ел ; шї акѣм гата сѣнт аѣентѣнд чеа дѣла тїне фѣгѣдїнѣѣ .

ка . Дечї кѣпїтанѣа а словозїг пре тїперел , порѣнчїнд ка нїмѣрѣї съ нѣ сѣкс , кѣ а арѣтат кѣтрѣ дѣнѣа ачестѣа .

ка . Шї кемѣнд пре дол оаре-каре дїн сѣташї а зїс : гѣтїдї доѣ сѣте де сѣлжї-торї , ка съ теарѣ пѣнѣ ла Кесарїа , шї кѣлѣреїї шапте-зѣчї , шї фѣдѣашї доѣ сѣте , дїн аа-трѣї деа чеѣс дїн поапте .

ка . Шї вїте съ адѣчѣдї ка съ нѣе пре Павел , съ'а скаѣе кѣтре Фїлїкс Домнѣа .

кѣ . Скрїїнд карте каре кѣпрїндеа дїтр'ачест кїп :

ка . Клаудїе лїсїе лї Фїлїкс преа пѣтернїкѣлї Домн съ се вѣкѣре .

кѣ . Пре ачест вѣрѣат фїїнд прїнѣ де їхдеїї , шї вѣжнд съ се отоаре де дѣнмїї , мерганд еѣ кѣ одїре л'ам скос , дїцѣлегѣнд кѣ есте Гоман .

ка . Шї вѣжнд съ дїцѣлег прїчїнѣ , пентрѣ каре дї пѣрѣск пре ел , л'ам пого-рѣт ла адѣнареа лор ;

ка . Пре каре л'ам аѣлат пѣрѣжндѣ-се пентрѣ дїтревѣрїле лѣдїї лор , їар нїчї о вїнѣ вѣдѣїкѣ де моарте сѣѣ де лѣгѣтѣрї азѣнд .

л . Шї вѣстїндѣ-мї-се мїе , кѣм кѣ ва съ фїе вїклошѣг асѣпра вѣрѣтѣлїї ачѣ-сѣзїа дѣсаре їхдеїї , дїн'тр'ачѣл чеа л'ам трїмїс ла тїне , порѣнчїнд шї пѣрѣнїлор съ сїѣе челе че аѣ асѣпра лї дїпнаїнтеа та . Фїї сѣнѣтос !

11. Деці остали, дзюре кым лі се поранчыце лор, жанд пре Павел і'а'а адзе  
новатеа ла Антипатрїда.

ЛЪ. Iar adoa zi, лъсжнд пре кълъреці съ теаргъ кжел, с'аѣ диторс дн тавъръ.

а. Каре иҗраид ан Кесария, шиджид Домнхазі картеа, аҗ пэс ши пре Павол динваинтеа дзі.

44. Mi citind Domnului, mi prezentându-mi din ce dintr este, mi arătându-mi  
ce este de-a Kiriakia,


А. А зя : те воїх ахзі пре тине канд ми пяржмії тї вор вені . Ші а по-  
рпчїт ка съ се пъзеаскъ ел дн divanъ лїі Irod .

**К А П КД.**



ар дкпъ чіпчі зіле с'я погорят Архієрея Анапіеа, кз бѣтраниі, ші кз  
оаре каре рітор Тертіл, каре аѣ арятат Домпхлкі аспра лзі Павел.

н. Ши командс-се ел а дичевшт а'л пярж пре ел Тертia zikand:

 Г. Милъ паче дождѣици при тине, шѣ испрѣи каре се фак ла  
неашѣ ачеста при а та пѣтаре де грижѣ, дѣ тоатѣ времеа шѣ дѣ тот локѣ  
мѣртѣрѣици, пѣтерѣице Фѣликсе, кѣ тоатѣ мѣлѣици.

А. Іар ка пх маї мхлх съ те остепеск, те рог съ не охзі пре пої дхскхрт  
кх ата блхндеце.

г. Къ ам афлат пре отхл ачеста нїерзътор, шї порнїнд заръъ ла тоуї Іздеїї  
че сжнт дн тоатъ лхмеа, шї маї маре ересълї Nazārinenilor;

з. Каре ми Бисерика с'я іспітіт съ о спърче ; пре каре л'ам ми принс, ми дъпре ледеа позастръ ом врѣт съ'я ждекъм .

3. Дар віид Лісіє кьпітанка кь мхать сілз дін мхїніе поастрє л'а лхат.

й. Поръчиши паръшиѡръ дѣ съ вѣе ла тине ; дела каре вѣи пѣтѣа сѣнхр  
черчетѣнд де тоате ачестѣа съ кѣноуѣи , де каре поѣи дѣ парѣм пре ел .

А. Ші дупрехъ адеверен ми Іхдеіі зіканд: кѣм къ ачестѣа ама сѣнт.

і. Іар Павел а рѣспизне, ѣзжандѣ'і лѣ сему Домнѣ съ грѣаскъ: шѣиндѣ-те пре тѣне къ де маѣи ані едѣи жѣдекътор дрепт неамѣи ачестѣи, маі къ вѣнъ вое чѣло пѣнтрѣ тѣне рѣспизнѣ ;

аі. Къ погѣ тѣ кѣноаще, къ дѣ сѣнтъ маі мѣстъ докѣтъ доу-сѣпе-зече зисѣ,  
де кѣндъ м'амъ сѣитъ съ мѣ дѣкинъ днъ Іерусалимъ.

ні . Ші нічі дн Бисерікъ м'аѣ аѣнт пре міне кз чіне-ва прічіндз-мъ , саѣ  
тервхаре фъкнд полхлмлі, нічі дн сіногорєрі, нічі дн четате :

гг. Ниѣ пот адевери центр коре акѣм тѣ пѣрѣск.

Ді. Ші тьртвісеск ачеаста діе, къ дъпре калеа пре каре еі о зік ерес, аша сльжеск Дьмнезехлі пьріпеск, крознд тоате челе скрісе дн леце ні дн пророчї.

еі. Нъдежде авънд дѣтрѣ Дѣмнезеѣ , каре ші дѣсѣ'ші ачедіа адеапѣтъ , кѣмъ кѣ ва съ фіе дѣвіере морцілор , дренцілор ші недренцілор .

еі. Ші дѣтрѣ ачедаста шіеѣ мѣ невоеск , ка фѣръ де потікнѣре шііпѣтъ съ амъ кѣтрѣ Дѣмнезеѣ ші кѣтрѣ оамені пѣрѣреа .

еі. Ші дѣпъ мѣлѣі ані амъ веніт касѣ факъ мѣлостеніі ла неамѣла мѣеѣ , ші пріноасе .

еі. Дѣтрѣ каре мѣ'аѣ афлат , оаре-каре Іздеі дін Асіа , кѣрѣдіт дѣ Бісерікѣ , нѣ кѣ глосѣтъ , нѣчѣ кѣ гѣлчеавѣ .

еі. Каре тревѣеа дѣпаіптеа та съ віе де фадѣ , ші съ пѣраскѣ де аѣ чеѣа асѣпра теа .

еі. Саѣ ачедіа сіпѣрѣі съ сіпѣе , станд еѣ дѣпаіптеа соборѣлѣі , де аѣ афлат чеѣ-ва дѣтрѣ мѣне стрѣмѣѣтѣ .

еі. Фѣръ пѣмаі пентрѣ ѣмъ глас ачедаста каре амъ стрігат , станд дѣтрѣ еі : кѣ пентрѣ дѣвіереа морцілор еѣ мѣ жѣдек астѣлѣі де воі .

еі. Ші аѣзіпд ачедаста Філікс 'Іа лѣсѣт пре еі , фііпд кѣ маі кѣ ашѣрѣнтѣла шііа челе пентрѣ калѣа ачедаста , ші а зіс : кѣнд Лісіе кѣпѣтаѣла се ва погорѣ , воіѣ дѣпѣеледе челе пентрѣ воі .

еі. Ші а пѣрѣпѣіт сѣташѣлѣі еѣ се пѣѣеаскѣ Павѣл , ші съ аѣѣ одіхѣтъ , ші пре нѣмѣіпѣі съ нѣ опрѣаскѣ дѣп'тр'аі лѣі де аі слѣжі , саѣ а вені ла еі .

еі. Іар дѣпъ кѣте-ѣа зіде вііпд Філікс кѣ Дрѣсілаа фѣтеѣеа лѣі , каре ера Іздеікѣ , а кѣмѣт пре Павѣл , ші л'а аѣзіт пре еі пентрѣ крѣдіпѣа чеа дѣтрѣ Хрістѣс .

еі. Ші грѣіпд еі пентрѣ дрепѣтѣ , ші пентрѣ дѣфрѣпѣре , ші пентрѣ жѣ-декѣта че ва съ фіе дѣфрѣікѣшѣндѣ-се Філікс а рѣсѣпѣс : аѣмъ мерѣі , ші а-фѣлпд вреѣе , те воіѣ маі кѣма .

еі. Дѣлѣ ші пѣѣѣжѣзіпд кѣ ѣані се вор да лѣі дѣла Павѣл , ка съ'а сло-ѣѣеаскѣ ; пентрѣ ачѣіа ші маі адеѣе орѣ кѣмѣндѣ'а ворѣеа кѣ еі .

еі. Іар дѣпъ че с'аѣ дѣпѣіпѣіт доі ані с'а нѣс дѣ лѣкѣла лѣі Філікс Поркіе Фіст ; ші врѣпд Філікс съ факѣ хар Іздеілор а лѣсѣт пре Павѣл лѣгат .

#### К А П КѢ .



еі Фіст іптрѣпд дѣндрѣѣторіе , дѣпъ трѣі зіде с'а сѣіт дѣ Іерѣ-сѣлім дѣла Кесаріа .

еі. Ші аѣ ерѣтѣт лѣі Архіѣреѣла ші чеі маі де фрѣпте аі Іздеілор , асѣпра лѣі Павѣл , ші дѣ рѣга пре еі ,

еі. Черѣпд хар асѣпра лѣі , ка съ'а тріміпѣтъ пре еі ла Іерѣсѣлім , фѣѣпд ві-клѣшѣг ка съ'а ѣчігѣ пре еі пре дрѣм .

еі. Деѣі Фіст а рѣсѣпѣс , кѣ Павѣл съ се пѣѣеаскѣ дѣ Кесаріа , ші еі ва дѣгрѣѣв съ теарѣгѣ аѣоло .

е. Дочі чої тарі днтръ вої, зіче, погоржндъ-се дмпрежнъ, де есте чева дн-  
тръ върватъ ачеста пжраскъ'я пре ол.

з. Ши зъовінд ла ол нъ маї мхлт декхт зече зіе, с'а погоржт дн Ке-  
саріа, ші а доа зі шъжнд ла діван а поржнчіт съ се адъкъ Павел.

з. Ши віінд ол ащ стътат дмпрежрѣ лѣї Іздеїл, каре венісеръ дін Іеруса-  
лім, мхлте ші греле вінсірі адъжнд есіпра лѣї Павел, пре каре нъ ле пѣтеа  
съ ле доведаскъ.

и. Ръспжжнд ол: къ нічі дмпротіва ледїї Іздеїлор, нічі дмпротіва Бісерї-  
чії, нічі дмпротіва Кесарѣлї ам гремїт чева.

а. Іар Фїст вржнд съ факъ хър Іздеїлор, ръспжжнд а зіс лѣї Павел: вое-  
щї съ те съї дн Іерусалім, ші аколо пентрѣ ачестеа съ те жѣдочї днпайнтеа меа?

і. Іар Павел а зіс: ла діванѣл Кесарѣлї сжнт стжнд, жнде тревже съ тѣ  
жѣдек; Іздеїлор нічі о педрентате п'ам фъкхт, врежм ші тѣ маї віне щїї.

лі. Пентрѣ къ де ам фъкхт педрентате, ші чева вреднік де моарте ам лѣ-  
крат, нъ тѣ фѣреск де моарте: іар дакъ нїмік нъ есте дін челе че ачешїа тѣ  
пжрѣск, нїмінї нъ поате пре міне лор съ тѣ държіаскъ; пре Кесарѣлї кіем

кі. Атѣнчі Фїст, грїнд дмпрежнъ къ сѣтѣл, а ръспжс: пре Кесарѣлї аї ке-  
мат? ла Кесарѣлї вел терѣе.

г. Ши дакъ ащ трекхт кѣте-ва зіе Агрїппа дмпъратѣл ші Вернікі сѣщ по-  
роджт дн Кесаріа, ка съ се дпкіне лѣї Фїст.

ді. Ши зъовіндъ-се зіе мхлте аколо, Фїст а спже дмпъратѣлї пентрѣ Па-  
вел зікжнд: жп върват оаре-каре есте лѣсат де Фїлікс легат;

еї. Пентрѣ каре, фїінд ещ дн Іерусалім, ащ арьтат днпайнтеа меа Архіерїї  
ші вътржнії Іздеїлор, чержнд дмпротіва лѣї жѣдекатъ.

зі. Кѣтре каре ам ръспжс, къ нъ есте обїчеїш ла Романї съ деа пре вре жп  
ом ла нїерзаре, маї'наїнте пжпъ че н'аре де фадъ чел пжржт пре пжржшії лѣї,  
ші лок де ръспжс съ'ші іа пентрѣ віна са.

зї. Ши аджнндъ-се ол аїчі, нічі о зъбавъ фъкжнд, адоа зі шъжнд ла жѣде-  
катъ ам поржнчіт съ се адъкъ върватѣл.

мі. Пентрѣ каре стжнд пжржшії лѣї дмпрежр, нічі о віпъ адъчеа дін'тр'ачелеа  
каре препжнеам ещ.

лі. Чї пжмѣї нїже днтревърї пентрѣ а лор кредїндъ авеа асжпра лѣї, ші пеп-  
трѣ жп лісѣс оаре-каре шорт, пре каре зічен Павел къ есте нїш.

к. Ши педомерїндъ-мѣ ещ де днтревърѣа ачестеа ам зіс: де воеше съ меаргѣ  
дн Іерусалім, ші аколо съ се жѣдече пентрѣ ачестеа.

ка. Іар Павел кемжнд съ се пѣзаскъ ол ла жѣдекате лѣї Сѣвастѣ ам поржн-  
чіт съ се пѣзаскъ, пжпъ дн вош трїміте пре ол ла Кесарѣлї.

ка. Іар Агрїппа кѣтре Фїст а зіс: а'ші фї воїт ші ещ съ аж пре счел ом.  
Іар ол а зіс: мжїне вел аззі пре джнскѣл.

кг. Деѹі адоа зі віінд Агріппа мі Вернікі кз тзлѹт пофалѹ (попнѹ), мі іатрѹнд дн дівопѹлѹ палатѹлѹ дмпрезѹнѹ кз кзпїтанїї, мі кз вѹрвадії чеї маї де фрѹнте аї чегѹцїї, мі порѹнчїнд Фїст с'а адѹс Павел.

кд. Мі а зіс Фїст: Агрїпа дмпѹрате! мі тоѹї вѹрвадії чеї че сѹнтѹді дмпрезѹнѹ кз пої, ведеді пре ачеста, пенѹтрѹ каре тоатѹ тзлїдїтеа Іздеїлор мі с'а рѹгат мі дн Іерсалим мі аїчі, стрїгѹнд кз пѹ трезве сѹ мої трїаскѹ ел.

ке. Іар еѹ кзвѹсѹкѹнд, кз нїмїк вѹреднїк де моарте ел л'а фѹкѹт, мі ел сїнѹгр кемѹнд пре Кесарѹл ам сокотїт сѹ'л трїмїд пре ел.

кз. Пенѹтрѹ каре а скрі чева адеѹвѹрат Домїанїлї, п'ам: пенѹтрѹ ачеїа л'ам едѹс пре ел ла вої, мі маї вѹртоѹ днпїантеа та, дмпѹрате Агрїппа! ка черчетаре фѹкѹндѹс-се сѹ ам че сѹ скрії.

кз. Пенѹтрѹ кз фѹрѹ кзвїндѹ мі се наре а фї сѹ'л трїмїд легат, мі прїчініло челе асѹпра лїї сѹ пѹ ле днсеѹпнѹс.

# К А П ІТЪ.



ар Агрїппа кѹтре Павел а зіс: порѹнчѹще-ці-се ціе сѹ грѹеції сїнѹгр пенѹтрѹ тіне. Атѹнчі Павел днтїнѹкѹнд тѹна а рѹсѹнѹс:

а. Пенѹтрѹ тоате каре тѹ нѹрѹск Іздеїл, о дмпѹрате Агрїппа! тѹ сокотеск пре тіне фѹрїчіт а фї, вѹкѹнд сѹ рѹсѹнѹз днпїантеа та асѹлї;

г. Маї вѹртоѹ шїстор фїїнд тѹ де тоате челе але Іздеїлор обїчеїсрї мі дн-треѹлї; пенѹтрѹ ачеїа тѹ роѹ ка кз днѹгѹдїнѹдѹ сѹ тѹ асѹлїї пре тіне.

д. Пре віеаѹа теа чеа дїн тіперѹе, каре дїн днченѹт с'а фѹкѹт дн пеамѹл мїеѹ дн Іерсалим, о шїї тоѹї Іздеїл.

е. Шїїндѹс-тѹ пре тіне маї дїн'наїнте, де вор вѹеа сѹ тѹртѹрїсеаскѹ, кз дѹ-пре ересѹл чел преа кз черкаре лї лецїї поастре ам трїїт Фарїсеѹ.

з. Мі акѹм пенѹтрѹ нѹдеждѹа фѹгѹдїнѹцїї, чеїа че с'а фѹкѹт кѹтре пѹрїнцї дѹла Дѹмнеѹеѹ, стаѹ жѹдекѹндѹс-тѹ;

з. Ла каре челе доѹ спре-зече семїнцїї але поастре, пѹднчетат зіоа мі поаптеа сѹлїнд, нѹдѹждѹеск сѹ ажнпѹ; пенѹтрѹ каре нѹдежде сѹнт пѹрѹт, дмпѹрате Агрїппа! де Іздеїл.

н. Че лѹкрѹ некѹредїнѹс се жѹдекѹ ла вої, дакѹ Дѹмнеѹеѹ пре морцї дн-віеаѹз?

а. Деѹї мїе мі с'а пѹрѹт (еѹ ам гѹндїт) кз асѹпра пѹмелѹлї лїї Іїсѹс Назарїпеанѹл, тѹевїа шїлѹте дмпротїѹз сѹ фак.

ї. Каре ам мі фѹкѹт дн Іерсалим; мі пре тзлїї дїн Сѹїнцї еѹ дн темнїдѹ 'Іам днкіс, лѹкѹнд пѹтере дѹла Архіеѹеї; мі кѹнд се отѹра еї, дам хотѹрѹре.

дi. Ші ла тоате сiнагогiіле де мiлте опi мiнчiндi пре еi дi дiдемнате съ хилеаскi; ші мiлт тiрiжiндi-мъ аскура лор дi гонeам пiлнъ ші ла четъ-дiле челе дiн афаръ .

дi. Дитрi каре мергiнд ші ла Дамаск кi вiтере ші кi порикъ дела Ар-хiерi ,

гi. Дитрi амеахъ зi ам възiт пре кале, дитирате ! дiн чер маi мiлт де кiт стрiлiчiреа соарелi, лiминъ стрiлiчiнд дитирежрiл мiеъ ші ачелор че мергеа кi мiне .

дi. Ші тодi поi кiлжiнд ла пiмжiнт ам азiт еъ глас кiкiнд кiтре мiне , ші гiрiнд дi лiмба Евреiаскi : Сага ! Сага ! че мъ гонeшi ? кi греъ дiи есте дiе алови кi пiчорiл дитротiва вoлдiрiлор .

гi. Iар еъ ам зiс : чiне ешi Доамне ? iар ел а зiс : еъ сiнт Iисcс , пре каре тi гонeшi .

дi. Чi те скоалъ , ші стiл пре пiчоареле тале ; кi спре ачeаста м'ам арятат дiе , ка съ те алег сiлгъ ші мiртiрiе ші ачелор че аi възiт , ші ачелора дитрi каре мъ воiъ арята дiе ,

гi. сколжiндi-те пре тiне дела нопiл ші дела неамiрiле ла каре акiм те трiмiц ,

дi. Съ дескiлi окiл лор , ка съ се дитоаркъ дела дитсперек ла лiминъ , ші дела пiтереа сатаниi ла Дiмнехеъ , ка съ iа еi ертареа пiкателор , ші соарта дитре сiицi , пiн крeдiнда чеа дитрi мiне .

дi. Пентрi ачeиa , Дитирате Агriппа ! нi м'ам фъкiт неаскiлтiтор вiде-ниi черeшi ?

к. Чi челор дiн Дамаск дитiл , ші дiн Iерусалим . ші дiн тоатъ цара Iудiл , ші неамiрiлор ам мiртiрiсiт съ се покiаскъ , ші съ се дитоаркъ ла Дiмне-хеъ , фъкiнд лiкрiрi вpедниче де покiицъ .

ка. Пентрi ачестеа Iудeиl , пiнжiндi-мъ дi Бисерикъ , се iспiтеа съ мъ о-шоаре .

кi. Iар добiндiнд ажиторi чeл дела Дiмнехеъ , пiлнъ дi зiоа ачeаста стаъ , мiртiрiсiнд ла мiк ші ла маре , нiмiк гiрiнд афаръ де челе че ші пророчiл аъ пророчiт кi вор съ фiе , ші Моiсi :

кi. Къ ва пiтiмi Христос , къ ел дитiл дiн дiвиереа торцилор лiминъ ва вестi повiлiлi ші неамiрiлор .

кд. Ші ачестеа ел рiспiлжiнд Фiст кi маре глас а зiс : те дiневънешi Па-веле ; картеа чеа мiлтъ спре левъниe те дитоарче .

кe. Iар ел а зiс : нi мъ дiневънeск , пiтерниче Фiсте ! чi але iдевърiлi ші але дiцeлeицъниi кiвиnte гръeск .

кi. Къ дiе пентрi ачестеа Дитиратiл , кiтре каре ші дiдрълiнд гръeск , кi нi сокотeск а фi чеа дiн'тр'ачестеа нешiлiт лiл , кi нi с'а фъкiт дi зпiгiъ ачeаста .

кз. Крези Димитрате Агриппа пре пророчи? шїхъ къ крези.

км. Іар Агриппа кѣтре Павелъ а зїс : дитрѣ пѣцїнъ тѣ плочи а тѣ фаче крещїнъ.

ка. Іар Павелъ а зїс : а'шї поѣті дела Димитреѣ шї дитрѣ пѣцїнъ шї дитрѣ тѣлт, нѣ пѣтї тѣ, чї шї тоді чей чѣ тѣ азѣ пре тїне асѣзї, сѣ се факъ дитр'а-чѣст фел, прекѣт шї еѣ сѣлт, а фарѣ де легѣтѣріе ачѣстеа.

л. Шї ачѣстеа зїкѣнд ел с'а сѣзлат Димитратѣ, шї Домнѣ, шї Бервїкѣ, шї чей чѣ тѣдеа димитреѣ къ еї.

ла. Шї депѣртѣндѣ-се грѣа зѣлѣ кѣтре алѣа зїкѣнд : къ нїмїкъ вѣднїкъ де моарте сѣѣ де легѣтѣрі фаче омѣа ачѣстеа.

лм. Іар Агриппа а зїс лѣ Фїст : се пѣтеа словози омѣа ачѣстеа, де н'ар фѣ кѣмат пре Кесарѣ.

## К А П КЗ .



ар дѣпѣ чѣ с'а жѣдекат ка сѣ меѣцѣмъ пої дн Італїа, дат-аѣ пре Павелъ шї пре алѣїї оаре-каре легацї зѣлї сѣташ а пѣте Ізїе дїа чѣтї Савастїенеаскѣ,

н. Шї їнѣрѣнд дитр'о корабїе дела Атрамїт, вѣрѣнд сѣ меѣцѣмъ пре лѣнѣ локѣріе Асїеї, ам плекат, фїїнд къ пої Арїстархъ Македонѣанѣ дїн Тессалонїк.

г. Шї а доа зї ам венїт дн Сїдон; шї къ їзѣре де онменї арѣтѣндѣ-се Ізїе кѣтре Павелъ 'їа дат вое сѣ меарѣ пре ла прїетенї сѣ доѣндеаскѣ пѣртаре де грїжѣ.

д. Шї де аколо мерѣжѣнд ам венїт сѣнт Кїпрѣ, пенѣтрѣ къ вѣнтѣріе ера димитреѣ.

е. Шї треѣжѣнд марѣа Кїлїкїеї шї а Памѣїлїеї ам венїт дн Міра-Лїкїеї.

с. Шї аколо аѣлѣнд сѣташѣа о корабїе дїн Александріа мерѣжѣнд дн Італїа не-а вѣгат пре пої дитр'анѣа.

з. Шї дн тѣлѣ зїе дїнотѣнд (вѣслїнд) къ зѣвавѣ, шї аѣа сосїнд лѣнѣ Кнїд, нѣлѣсѣндѣ-не пре пої вѣнтѣ ам треѣжѣ пре сѣнт Крїт алѣтѣреа къ Салмона;

н. Шї де аѣа треѣжѣнд ам венїт лѣнѣ лок оаре-каре чѣ сѣ кѣма лїманѣрї къ-не, де каре еѣа апроанѣ чѣтѣтеа Ласѣа.

а. Шї тѣлтѣ вѣрте треѣжѣнд, шї фїїнд мерѣреа корабїеї къ прїмеѣдїе, пенѣтрѣ къ нї постѣа треѣжѣ-се, дї сѣлѣзїа пре еї Павелъ,

ї. Зїкѣнд-ле лор : вѣрѣацїлор! вѣхъ къ къ показ шї къ тѣлтѣ пѣгѣвѣ нѣ пѣ-тїаї а повѣрїї шї а корабїеї, чї шї а сѣлѣтелор поастрѣ ва сѣ фїе мерѣреа корабїеї;

аї. Іар сѣташѣа пре кѣртѣа шї пре кѣпїтанѣа корабїеї асѣзлат тѣлт тѣлт, де-жѣт чѣде чѣ грѣа Павелъ.

vi. Ши неѣинд лиманъа вѣн де ернат, чеї маї тѣлї фѣча еѣат съ се дакъ де аколо, ка доар ар пѣтеа съ ажнѣъ дн Фінікіа съ ерѣзе дн лиманъа Критѣлї, каре какъ спре Лїва шї спре Хор.

vi. Ши сѣлѣнд азстрѣ, пѣрѣндѣ-ле лор къ вор доѣждї वोа са, лѣжндѣ-се дїн Ассон аѣ днпотат пре марѣенїе Критѣлї.

di. Іар нѣ дѣпъ тѣлѣ време с'а днѣрѣжат асѣпра лѣї хн вѣнт вїфорѣтор, че се кеамъ Еврокїдон.

ei. Ши рѣпїндѣ-се корабїеа, шї непѣтѣнд мерѣе днпротїва вѣнтѣлї, слобозїндѣ-не дѣпъ валѣрї, по пѣртам.

ei. Ши трѣжнд хн остров оаре-каре, че се кема Клавдї, аѣеа ом пѣтѣт прїнде лѣнтреа.

зї. Каре трѣжндѣо дн корабїе, ажѣторїнде днѣрѣжїнца днчїнгнд корабїеа; шї темѣндѣ-се съ нѣ казъ дн Сїрт, слобозїнд пѣжзеле аша се пѣрта.

иї. Ши фїнд пої фортѣ днпресѣрѣдї де вїскол адоа зї аѣ фѣкѣт лѣпѣдарѣ дн корабїе.

лї. Ши атреїа зї пої къ тѣлїеа поастре ам лѣпѣдат хнелїеа корабїеї.

к. Ши нїчї соареле нїчї стелеле арѣтѣндѣ-се дн тѣлѣ зїе, шї в'форѣа нѣ пѣцїн фїндѣ-не асѣпрѣ, се лѣасе деачї тоатъ пѣдеждеа де а не тѣлѣї пої

ка. Ши тѣлѣ фѣтѣжнїе фїнд, атѣнчї стѣнд Павел дн мїжлокѣа лор а зїс; се кѣдеа о вѣрѣадїлор! асѣлѣтѣндѣ-мъ пре мїне, съ нѣ фї плекат дн Крїт, касъ пѣтїмїм пеказѣа ачеста шї пагѣа.

ка. Ши акѣм вѣ дндемн пре вої съ аведї вѣнъ пѣдежде; къ перїре нїчї хнї сѣлет нѣ ва фї днѣтрѣ вої, фѣрѣ нѣмал корабїеї.

кг. Къ 'мї а стѣтѣт днпїнїте днѣр'ачеастъ поанїе днѣрѣа лѣї Дѣмнезѣ, аї кѣрѣїа сѣнт еѣ, шї кѣрѣїа слѣжѣск,

кд. Зїкѣнд: нѣ те теме Павел! днпїнїтеа Кесарѣлї цї се кѣде съ стѣл; шї іатъ 'цї а дѣркїт цїе Дѣмнезѣ пре тоцї чеї че сѣнт дн корабїеа кѣ тїне.

ке. Дрѣнт лѣеїа фїцї къ вѣнъ пѣдежде вѣрѣадїлор! къ крѣз лѣї Дѣмнезѣ кѣ аша ва фї, прѣкѣм шї с'а зїс мїе.

кз. Ши днѣр'ѣн остров оаре каре есте съ кѣдем пої.

кз. Ши дакъ с'а днпїлїнїт а нѣтра-сѣре-зече поанїе, пѣрѣндѣ-не пої къ корабїеа дн марѣа Адріеї, пре ла мїеѣа поцїї, ле пѣрѣа корѣвїерїлор къ се апропїе ла вре о марѣене.

кн. Ши слобозїнд тѣсѣра аѣ аѣлат стѣнжїнї доѣ-зечї; шї пѣцїн де аколеа трѣжнд, шї іарѣ'шї тѣсѣрѣнд іѣ аѣлат стѣнжїнї чїнчї-сѣре-зече.

кл. Ши темѣндѣ-се ка нѣ кѣм-ва дн локѣрї прѣндоасе съ казъ, арѣнжнд нѣ-трѣ анїре деспре кѣрта корабїеї, се рѣга съ се фѣкѣ зїоѣ.

л. Іар корѣвїерїї кѣтѣнд съ фѣгъ дн корабїе, шї слобозїнд лѣнтреа дн марѣа кѣ прїлеж ка ачела ка кѣм ар вреа деспре пїск съ слобозѣа анїреле,

лв. Зіс а Павел сѣтаишлї шї остаишлор: де нѣ вор рѣмжнеа ачешиа дн корабіе вої нѣ вѣдї пѣтеа мѣтѣи.

лг. Атапчї аѣ тѣлат остаишї фѣнїе лѣнтреї, шї о аѣ лѣсат сѣ казѣ.

лг. Іар пѣлѣ кѣнд ера сѣ се факѣ зїоѣ Павел рѣга пре тоѣ сѣ тѣмжнѣе вѣкате, зїкѣнд: патрѣ-спре-зѣче зїе сѣнт остѣзї де кѣнд п'адї мѣлкат, ащеп-тѣнд, шї нїмїк гѣстѣнд.

лд. Пентрѣ ачеїа вѣрог пре вої сѣ мѣлкаѣї, кѣ ачеаста есте спре мѣлтѣїреа воестрѣ: кѣ нїчї знѣїа дїн вої пѣр дїн кап нѣ ва кѣдеа.

лг. Шї зїкѣнд ачестеа, шї лѣжнд вѣїне а тѣлѣмїт лѣї Дѣмнезеѣ дїппаїтеа тѣтѣлор, шї фѣмжнд, а дїченѣт а мѣлка.

лв. Шї вое вѣлѣ тоѣї фѣкѣнд аѣ лѣат шї еї де аѣ мѣлкат.

лз. Шї ерам дн корабіе де тоѣї сѣлѣте доѣ сѣте шї шапте-зѣчї шї шѣсе.

лн. Шї сѣтѣмжнд-се де вѣкате аѣ шѣкрат корабіеа, арѣмжнд гѣжѣ дн тѣре.

лд. Шї дакѣ с'а фѣкѣт зїоѣ пѣмжнтѣа нѣ кѣноѣеа; іар вѣдеа де де пѣрте шї сѣп че авеа цѣрмѣрї, ла каре се сѣтѣїа де пр фї кѣ пѣтїпѣ сѣ скоѣѣ корабіеа.

м. Шї тѣмжнд аѣарѣ анїреїе о аѣ словозїт пре тѣре, шї дѣмпрезнѣ сѣлѣнд фѣнїе кѣртѣлор, шї рїдїкѣнд пѣнѣа чеа мїкѣ дѣпѣ вѣлїтїорѣа каре сѣла, тѣлѣа спре цѣрмѣрї.

ма. Шї кѣжнд дѣнт'ѣн лок дїнтре доѣ тѣрї с'а дѣїнт корабіеа; шї пїскѣа дїппаїте с'а дѣмжнтат шї ста вѣклѣтїт, іар пѣртеа дїппаїтї се рѣмнеа де сїла вѣлѣїор.

мв. Іар остаишїї аѣ фѣкѣт сѣат сѣ ошоаре пре чѣї легаѣї; ка сѣ нѣ дѣпоате чїе-вѣ шї сѣ скѣне.

мг. Іар сѣтаишѣа вѣжнд сѣ фѣреаскѣ пре Павел а опрїт сѣатѣа лор, шї а порѣпчїт, ка чѣї че вор пѣтеа сѣ дѣпоате сѣрїнд тѣї дѣтѣї сѣ іасѣ ла пѣмжнт.

мд. Іар чѣї-л-адїї, знїї пре скѣндѣрї, алїїї пре адт чева дїн корабіе: шїаши с'а фѣкѣт де аѣ скѣпат тоѣї ла тѣкат.

## К А П И.



і дакѣ аѣ скѣпат атапчї аѣ кѣноскѣт, кѣ се кеатѣ островѣа Мелїт.

а. Іар варварїї аѣ фѣкѣт тѣїтѣ мїлѣ кѣ пої: кѣ фѣкѣнд фок не-аѣ прїїмїт пре пої пре тоѣї, пентрѣ плоаеа шї фрїгѣа че ера.

г. Шї сѣтѣмжнд Павел гѣтеаже тѣїте, шї пѣїндѣ-ле дн фок, ешїнд о вїперѣ дїн кѣлѣрѣ с'а зѣкат де тѣна лї.

д. Шї дакѣ аѣ вѣзѣт варварїї сѣлѣмжнѣнд вїпера де тѣна лїї зїчеа знѣа кѣтре атѣа: нѣ адеѣрат зѣїгаш есте омѣа ачестѣа, каре мѣнтѣїндѣ-се дїн тѣре, жѣдекатѣ лїї Дѣмнезеѣ нѣ л'а лѣсат сѣ тѣїаскѣ.







# Е П И С Т О Л И Е А (\*)

СФЖНТЪЛХІ АПОСТОЛ ПАВЕЛ

КЪТРЕ РОМАНИ.\*

## КАПА.



Павел, слъга лъі Іисъс Христос, кшат Апостол, алес (рѣдѣит) спре Евангеліеа лъі Дѣмнезѣѣ,

к. Каре маі'наіте а фъгѣдѣит prin пророчіи съі днтръ сѣинтеле скріптері,

г. Нептръ Філа съѣ, чел че с'а пѣскѣт дін сътжѣца лъі David дѣпре тѣри ;

д. Каре с'а хотѣрѣт Філа лъі Дѣмнезѣѣ днтръ пѣтере, дѣпре Дѣхъ сѣинце-  
ніеі, дінтръ днвіереа дін шорѣі, а лъі Іисъс Христос Домнъа постѣ ;

е. (Prin каре ам лѣат дѣрѣа ші Апостоліеа спре аскѣлѣареа крѣдінѣі днтръ тоате леатѣріеа, нептръ пѣтеле лъі ;

в. Днтръ каре сѣнтѣі ші воі кѣтаѣі аі лъі Іисъс Христос.)

з. Тѣтѣлор челор дін Рома, ізѣііілор лъі Дѣмнезѣѣ, челор кѣтаѣі Сѣінѣі :  
дѣрѣ воі ші пѣче дѣла Дѣмнезѣѣ Тѣтѣа постѣ, ші дѣла Домнъа Іисъс Христос.

и. Днтрѣ дѣр тѣлѣтѣск Дѣмнезѣѣа міеѣ prin Іисъс Христос нептръ воі тоѣі, кѣі крѣдінѣа воатѣрѣ се вѣстѣе дн тоатѣ лѣтеа.

а. Кѣ тѣртѣріе днті есте міе Дѣмнезѣѣ, кѣрѣіа сѣлѣск кѣ дѣхъа міеѣ, днтръ Евангеліеа Філаі лъі, кѣ не днчетат фак поменіре де воі ;

і. Тот дѣвѣна днтръ рѣгѣчніеа теле рѣгѣдѣмѣ, ка доар кѣнд-ѣа кѣ воѣа лъі Дѣмнезѣѣ, вѣне мі с'ар днѣжѣнѣа ка съ вѣѣ ла воі.

лі. Кѣ дѣрѣа съ вѣ вѣз пре воі, ка съ вѣ дѣѣ воі чѣѣа дѣрѣ дѣховнічѣск спре днѣтріреа воатѣрѣ ;

и. Ші ачѣаста есте : ка съ тѣ тѣжѣжѣѣ днѣпрезѣ кѣ воі prin крѣдінѣа чѣа днѣпрехѣа а воатѣрѣ ші а теа.

г. Ші пѣ воіѣ съ пѣ днѣі воі фѣаіілор, кѣ де тѣлѣо орі ам гѣндіт касѣ вѣѣ ла воі, ші ам фост опрѣт пѣжѣ аѣм, касѣ ам чѣѣа роадѣ ші днтръ воі преѣм ші днтръ чѣѣ-л-аѣте леатѣріі.

д. Кѣ Еллінілор ші варварілор, днѣеленѣілор ші пѣднѣеленѣілор дѣтор сѣнт.

е. Амѣжѣлѣреа, аша есте оѣрдѣеа теа, дн кѣт есте дѣпре а теа невоін-  
ѣѣ, ші воі челор дін Рома съ вѣ вѣне-вѣстѣск.

(\*) Скрісарѣа.

аі. Къ нъ тѣ рѣшинеъ де Евангеліа лѣ Христос: къ пѣтереа лѣ Дѣмнезеѣ есте спре маѣтѣре тот челоу че крѣде, Іздевалѣ маѣ дѣтѣлѣ, шѣ Еллінавалѣ.

зј. Къ дрептатеа лѣ Дѣмнезеѣ дѣтрѣ дѣнса се дескопере дѣн крѣдинѣ дѣн крѣдинѣ, прекѣм есте скріс: іар дрептѣа дѣн крѣдинѣ ва фѣ вѣѣ.

иі. Пѣтрѣ къ се дескопере маѣнеа лѣ Дѣмнезеѣ дѣн чер прѣсте тоатѣ пѣгж-пѣтатеа шѣ пѣдрептатеа оаменілар, каре цѣн адевалѣ дѣтрѣ пѣдрептате.

лј. Пѣтрѣ къ че есте кѣпоскѣт (къ кѣпощіца) а лѣ Дѣмнезеѣ арѣтат есте дѣтрѣ дѣнші: къ Дѣмнезеѣ ле-а арѣтат лор.

к. Пѣтрѣ къ чело пѣвалѣ аде лѣ дѣла зідіреа лѣмлі, дѣн фѣпѣтрѣ соко-тѣндѣ-се се вѣд, шѣ вечнікъ пѣтереа лѣ шѣ Дѣмнезеіреа, касѣ фѣе еі фѣрѣ де рѣспѣнс.

ка. Де време че кѣпоскѣнд пре Дѣмнезеѣ, нѣ ка пре Дѣмнезеѣ л'аѣ тѣрїт, саѣ 'Іаѣ маѣдѣмїт; чѣ с'аѣ фѣкѣт зідарнічѣ дѣтрѣ кѣцетеле саде, шѣ с'а дѣтѣ-пекат ініма лор чеа не дѣцелегѣтоаре.

кѣ. Зікѣндѣ-се пре сѣне а фѣ дѣцелепцѣ, аѣ пѣвалѣ;

кѣ. Шѣ аѣ маѣтат тѣрїреа лѣ Дѣмнезеѣ челоу пѣстрїкъчос дѣтрѣ асѣмѣпареа кѣпѣвалѣ омавалѣ челоу стрїкъчос, шѣ аѣ пѣсѣрїлор, шѣ аѣ челоу кѣ патѣ пѣчоаре, шѣ аѣ челоу че се тѣрѣск.

кѣ. Пѣтрѣ ачеїа 'Іа шѣ дат Дѣмнезеѣ пре еі дѣтрѣ поѣтеле інімїлар лор дѣн пѣкѣрѣцїе, касѣ се спѣрче тѣрѣкрїле лор дѣтрѣ сѣне'шѣ;

кѣ. Каре аѣ маѣтат адевалѣ лѣ Дѣмнезеѣ дѣтрѣ мѣнчѣнѣ: шѣ аѣ чѣнстїт шѣ аѣ сѣлѣжїт фѣпѣтрѣ дѣкѣт Фѣкѣторѣвалѣ, каре есте вѣне-кѣвалѣтат дѣн вѣчї. Амін.

кѣ. Пѣтрѣ ачеїа 'Іа дат пре еі Дѣмнезеѣ дѣтрѣ патїмї де окарѣ: къ шѣ фѣтеїле лор 'шѣаѣ скїмѣт рѣндїала чеа фїро-скѣ дѣтрѣ чеїа че есте дѣмпро-тїва фїрїї.

кѣ. Амїждевеа шѣ вѣрѣвалѣ, лѣсѣнд чеа дѣнпре фїре рѣндїалѣ а пѣрѣцїї фѣ-теїшѣ, с'аѣ адрїне дѣтрѣ поѣта са кѣла спре алѣла, вѣрѣвалѣ кѣ вѣрѣвалѣ рѣшї-неа лѣкрѣндѣко, шѣ рѣсплѣтїреа, че лї се кѣдеа а рѣтѣчїрїї лор, дѣтрѣ сѣне'шѣ лѣкрѣндѣко.

кѣ. Шѣ прекѣм н'аѣ черкат еі а адеа пре Дѣмнезеѣ дѣтрѣ кѣпощїцѣ, ома 'Іа дат пре еі Дѣмнезеѣ дѣтрѣ мїнте неїскѣсїтѣ (непрїченѣтѣ) а фѣче чело че нѣ се кѣде,

кѣ. Пѣнїї фїнд де тоатѣ пѣдрептатеа: де кѣрѣїе, де вѣклѣмѣт, де лѣкомїе, де рѣтате; пѣнїї де нїзмѣ, де кѣїдеве, де сѣндѣ, де дѣнѣлѣчѣне, де пѣрѣ-вѣрїї рѣле;

л. Шопїторї, грїторї де рѣѣ, кѣжторї де Дѣмнезеѣ, окѣжторї, сѣтецї, тѣрѣшїї, фѣлѣторї де рѣле, неаскѣлѣторї де пѣрїнцї;

л. Не дѣцелегѣторї, пѣстаторнїчѣ дѣтрѣ ашѣлѣмѣжѣтѣрї, фѣрѣ драгосте, не дѣмѣкѣцїї, не мїлостївї;

лн . Каре дрептатеа лѣи Dѣмнезеѣ щѣнд, (къ чеѣ че фак знеле ка ачестеа врод-  
ничи де моарте сѣнт ), нѣ нѣмаѣ фак ачестеа чи флкъ шѣ вѣно-воеск къ чеѣ че  
ле фак .

## К А П И Т У Л .



Ментрѣ ачеѣа фѣръ де рѣспѣнс ещѣ о омѣле ! тот чел че жѣдечѣ ;  
къчѣ днтрѣ че жѣдечѣ пре алѣа , пре тѣне днсѣщѣ те оожндещѣ, къ аче-  
леа'шѣ фачѣ чел че жѣдечѣ

н . Шѣ щѣм къ жѣдеката лѣи Dѣмнезеѣ есте дѣпре адеврѣ асѣпра  
челор че фак знеле ка ачестеа .

г . Шѣ оаре сокотешѣ ачестѣа о омѣле ! чел че жѣдечѣ пре чеѣ че фак знеле  
ка ачестеа, шѣ тѣ днсѣ'щѣ ачелеа'шѣ фачѣ, къ вел сѣлѣа де жѣдеката лѣи Dѣмнезеѣ ?

д . Сѣѣ ѣѣ нѣ вѣщѣ сѣамѣ де вогѣщѣа вѣнѣтъщѣ лѣи, шѣ де днрѣдѣнѣа, шѣ де  
днделѣнѣгѣ рѣвѣареа лѣи, некнпоскѣнд къ вѣнѣтатеа лѣи Dѣмнезеѣ те адѣче ла  
покѣнѣщѣ ?

е . Чи дѣпре днпнѣтрѣреа та шѣ непокѣта ѣнѣмѣ, днѣ адѣнѣ щѣе мѣнѣе дн зѣоа  
мѣнѣе шѣ а дескоперѣеѣ дрептеѣ жѣдекъщѣ а лѣи Dѣмнезеѣ ;

в . Каре ва рѣспѣнѣи фѣе-кѣрѣѣа дѣпре фантеле лѣи ;

з . Челор че дѣпре рѣвѣареа лѣкѣлѣи вѣн адѣкъ кѣвѣтѣ мѣрѣре шѣ чѣнѣте шѣ  
нѣстрѣкѣчѣне, вѣнѣщѣ вѣчнѣкъ ;

и . Іар челор прѣгонѣторѣ, каре се нѣн днпротѣва адеврѣлѣи, шѣ се сѣлѣн нѣ-  
дрѣнѣтъщѣ, мѣнѣе шѣ кѣрѣе .

а . Некѣз шѣ стрѣмѣторѣре прѣсте тот сѣлетѣа омѣлѣи челѣи фѣкътор де рѣѣ ;  
аѣ лѣдеѣлѣи маѣ днѣѣи, шѣ аѣ Еѣлѣнѣлѣи .

і . Іар мѣрѣре, шѣ чѣнѣте, шѣ пѣче тот челѣи че фѣче вѣнеде, лѣдеѣлѣи маѣ  
днѣѣи, шѣ Еѣлѣнѣлѣи .

лѣ . Къ нѣ есте фѣдѣрнѣчѣе ла Dѣмнезеѣ .

мѣ . Къчѣ кѣщѣ фѣръ де леѣе ѣѣ грѣшѣт, фѣръ де леѣе вор шѣ перѣ; шѣ кѣщѣ дн  
леѣе ѣѣ грѣшѣт, прѣн леѣе се вор жѣдека .

нѣ . Къ нѣ азѣторѣи леѣи сѣнт дрепѣи ла Dѣмнезеѣ, чи фѣкъторѣи леѣи се вор  
дндрѣпта ,

дѣ . Къчѣ кѣнд нѣамѣрѣеа чѣле че н'ѣѣ леѣе, дѣн фѣре фак аѣе леѣи, ачеѣа ле-  
ѣе нѣавѣнд, ѣѣ сѣнѣкрѣи дншѣ сѣнт леѣе ;

ѣѣ . Каре вратѣ фантелеѣи сѣкрѣѣ днтрѣ ѣнѣмѣе сѣле, днпреѣнѣ мѣрѣрѣсѣнѣ-  
ле лор кѣнѣнѣнѣа лор, шѣ кѣѣетѣле лор днтрѣ сѣне нѣжѣндѣ се, сѣѣ шѣ дѣндѣ'шѣ  
рѣспѣне де дндрѣпѣаре ;

ѣѣ . Дн зѣоа кѣнд ва жѣдека Dѣмнезеѣ чѣле асѣнѣсе аѣе оѣменѣлор, дѣпре Еѣан-  
гѣлѣеа мѣа прѣн Іѣѣсѣ Хрѣѣѣсѣ .

зи. Іатъ тѣ те нѣмещі Іздеѣ, ші те одіхлещі дн леце, ші те лавзі днтрѣ Дѣмнезеѣ,

ни. Ші кѣпощі воєа лѣ ші алеці челе де фолос, фіинд днвѣцат дн леце;

ѣі. Ші те нѣждѣещі а фі повѣцѣтор орбілор, лѣмѣнъ челор днтрѣ днтрѣперек,

к. Дндрепѣтор челор фѣрѣ де мѣте, днвѣцѣтор прѣнчѣлор, авѣид днкіпѣ-  
реѣ шіинѣці ші а ідевѣрѣлѣ дн леце:

ка. Деці чела че днвещі пре алѣл, пре тѣне нѣ те днвещі? чела че промове-  
дѣещі съ нѣ фѣре, фѣрѣ?

ка. Чела че зічі съ нѣ преѣ-кѣрѣаскѣ, преѣ-кѣрѣещі? чела че кѣрѣщі ідоліі, фѣрѣ  
челе Сѣінте?

кг. Чела че те лавзі дн леце, прѣн кѣлкареѣ лѣціі нечѣнстѣщі пре Дѣмнезеѣ?

кд. Кѣ нѣмеле лѣі Дѣмнезеѣ пѣнтрѣ воі се жѣлеще днтрѣ неашѣрѣ, прѣкѣм  
есте скріс.

ке. Кѣ тѣреѣ днпрежѣр фолосеще, дакѣ фѣчі лецеѣ; іѣр дакѣ ещі кѣлкѣтор  
де леце, тѣреѣ тѣ днпрежѣр неѣреѣ днпрежѣр с'ѣ фѣкѣт.

кѣ. Дрѣнт ачеіѣ де ва пѣзі неѣреѣѣ днпрежѣр дндрепѣрѣіѣ лѣціі, аѣ нѣ се  
ва сокоті неѣреѣѣ лѣі днпрежѣр дн лок де тѣреѣ днпрежѣр?

кз. Ші ва жѣдека неѣреѣѣ днпрежѣр чеѣ дн фѣре днпѣлѣнѣд лецеѣ, пре тѣне  
каре прѣн літерѣ ші прѣн тѣреѣѣ днпрежѣр ещі кѣлкѣтор де леце?

кн. Кѣ нѣ чѣл дн аѣарѣ арѣтѣт есте Іздеѣ; нѣчі чѣл дн аѣарѣ арѣтѣт дн  
трѣн есте тѣреѣ днпрежѣр:

ка. Чі чѣл днтрѣ аскѣнс Іздеѣ, ші тѣреѣѣ днпрежѣр а ініміі, днтрѣ дѣ-  
хѣл; іѣр нѣ прѣн літерѣ, а кѣрѣлѣ лѣзда нѣ есте деѣла оѣмені, чі деѣла Дѣмнезеѣ.

## КАПІТЛ.



е есте дѣр маі мѣлѣ Іздеѣлѣ? сѣѣ каре есте фолосѣлѣ тѣерѣі днпрежѣр?

к. Мѣлѣ дн тот кѣпѣл. Днпѣлѣ, кѣ лор с'ѣѣ днкрѣдѣнѣцѣт кѣвѣнѣте-  
ле лѣі Дѣмнезеѣ.

г. Кѣ че есте, дакѣ н'ѣѣ крѣзѣт ѣніі? аѣ доѣр некрѣдѣнѣцѣ лор ва  
ѣѣче неѣреѣнѣкѣ пре крѣдѣнѣѣ лѣі Дѣмнезеѣ?

д. Съ нѣ фѣе; чі фѣе Дѣмнезеѣ адеѣрѣѣт, ші тот омѣл мѣнчѣнос; прѣкѣм  
есте скріс: касѣ те дндрепѣтезі днтрѣ кѣвѣнѣтеле тѣле, ші съ вѣрѣещі кѣнд веі  
жѣдека тѣ.

е. Ші де вреѣте че недрѣнтѣтеѣѣ поѣстрѣ адеѣреѣѣѣ пре дрѣнтѣтеѣѣ лѣі Дѣм-  
незеѣ, че вѣм зіче? аѣ доѣр неіѣрѣнт есте Дѣмнезеѣ, каре аѣѣче мѣнѣѣѣ? (ка  
ѣн ом грѣск).

з. Съ нѣ фѣе! кѣ дн че кѣп ва жѣдека Дѣмнезеѣ лѣмѣѣ?

з. Къ де време че адевърка лѣ Дѣмнезеѣ дѣтрѣ а теа шѣчѣлѣ а прѣосѣт спре тѣрѣеа лѣ, дрепт че дѣкъ шѣ еѣ ка хѣ пѣкътос тѣ жѣдек?

и. Шѣ пѣ (прекъм сѣптем хѣлѣцѣ, шѣ прекъм зѣк хѣлѣ къ грѣм поѣ,) ка сѣ фѣчет челе реле, касъ вѣе челе вѣне? а кѣрора осѣнда дреаптѣ есте.

а. Че дар дѣтречет? нѣчѣ към. Пентрѣ къ маѣпѣнте ем вѣлѣт пре Іѣдеѣ шѣ пре Елѣлѣ, къ тоѣ сѣпт пѣкат сѣпт;

і. Прекъм есте скрѣс: къ пѣ есте дрепт нѣчѣ хѣлѣ;

аі. Нѣ есте чел че дѣцелече, пѣ есте чел че касъ пре Дѣмнезеѣ;

аі. Тоѣ с'ѣв ѣвѣтѣт, дѣтпрепѣ петревлѣчѣ с'ѣв фѣкѣт: пѣ есте чел че фѣче вѣпѣтате, пѣ есте пѣлѣ ла хѣлѣ.

гі. Гроапѣ дескѣс гѣтлежѣ лор: къ лѣмѣле лор вѣклѣеа, вѣлѣн де аспѣлѣ сѣпт вѣзеле лор;

д. А кѣрора гѣра де вѣлетем шѣ де аѣтѣрѣчѣне есте пѣлѣ.

еі. Гравѣлѣе сѣпт пѣчоареѣе лор а вѣрѣа сѣлѣе;

еі. Сѣтѣрѣтаре шѣ пѣвое дѣтрѣ кѣле лор:

зі. Шѣ калѣа пѣчѣлѣ п'ѣлѣ кѣпоскѣт.

иі. Нѣ есте фѣка лѣ Дѣмнезеѣ дѣпѣлѣтеа оѣлор лор.

аі. Шѣ шѣм къ кѣте зѣче леѣеа, челор че сѣпт дѣ леѣе зѣче, ка тоатѣ гѣра сѣ се аѣтѣе, шѣ сѣ се сѣпѣе (вѣновѣтѣ сѣ фѣе) тоатѣ лѣтеа лѣ Дѣмнезеѣ.

к. Пентрѣ къ дѣн фѣптеле леѣлѣ пѣ се ва дѣдрѣпта тот тѣрѣлѣ дѣпѣлѣтеа лѣ; къ прѣлѣ леѣе есте кѣрошѣлѣца пѣкатѣлѣ.

ка. Іар акѣм ѣфарѣ де леѣе дрептатеа лѣ Дѣмнезеѣ с'ѣ орѣтѣт, фѣлѣнд тѣрѣ-тѣрѣсѣлѣ де леѣе шѣ де пророчѣ;

кѣ. Іар дрептатеа лѣ Дѣмнезеѣ прѣлѣ кѣрѣлѣнда лѣ Іѣсѣ Хрѣстос, ла тоѣ шѣ прѣсте тоѣ чел че кѣрѣ, къ пѣ есте осѣвлѣе.

кѣ. Пентрѣ къ тоѣ аѣ грѣшѣт, шѣ се лѣпсѣск де тѣрѣеа лѣ Дѣмнезеѣ;

кѣ. Карѣ се дѣдрѣптеаѣ дѣ хѣр дѣтрѣ дарѣа лѣ, прѣлѣ рѣскѣтпѣрѣрон чеа дѣтрѣ Хрѣстос Іѣсѣ.

кѣ. Пре карѣ л'ѣ рѣлѣлѣт Дѣмнезеѣ кѣрѣлѣре прѣлѣ кѣрѣлѣндѣ дѣтрѣ сѣлѣеа лѣ, спре арѣтареа дрептѣлѣ лѣ, пентрѣ слѣвлѣпѣлѣреа пѣкателор челор маѣпѣлѣте фѣкѣте,

кѣ. Дѣтрѣ тѣлѣтѣ рѣвлѣреа лѣ Дѣмнезеѣ, спре арѣтареа дрептѣлѣ лѣ дѣ вреѣеа де акѣм, касъ фѣе ел дрепт, шѣ дѣдрѣптѣлѣд пре чел че есте дѣн кѣрѣ-лѣнда лѣ Іѣсѣ.

кѣ. Дѣчѣ вѣде есте лѣнда? с'ѣ дѣкѣлѣт. Прѣлѣ карѣ леѣе? а фѣптелор? пѣ; чѣ прѣлѣ леѣеа кѣрѣлѣлѣ.

кѣ. Сокоѣм дар, къ кѣ кѣрѣлѣнда се ва дѣдрѣпта омѣл, фѣрѣ фѣптеле леѣлѣ.

кѣ. Аѣ доар Дѣмнезеѣ есте ал Іѣдеѣлор пѣмѣл, іар пѣ шѣ ал пѣаѣхрѣлор? адевлѣрат, шѣ ал пѣаѣхрѣлор.

а . Къчи зпхл есте Dampnezeѣ, каре ва дндрента тѣреа дмпрежър днн крeднцъ, шї петѣреа дмпрежър прнн крeднцъ .

aa . Деѣи аѣ доар стрїкъм леѣеа прнн крeднцъ? съ нх фїе ! чї днтърїм леѣеа .

## КА II Д .



еѣи че вом зїче къ Авраам пърїнтеле постръ съ фїа флат дмпре трeп?

а . Къ де с'а дндрентат Авраам днн фaпте гpe лaздъ, чї нх ла Dampnezeѣ .

г . Къ че зїче скрїптѣра? шї а крeзѣт Авраам лaї Dampnezeѣ, шї с'а сокотїт лaї днтрѣ дрептате .

д . Шї чeлaї че лaкpeазъ плата нх і се сокотeщe дмпре дарѣ, чї дмпре дaтopїe .

e . Іар чeлaї че нх лaкpeазъ, чї кpeдe днтрѣ чeлa че дндрeнтeазъ прe чeлa некpeднчoc , і се сокотeщe кpeднцa лaї днтрѣ дрептате .

в . Прeкѣт шї David зїчe, фepїчїгeа oмѣлaї, кърaїa Dampnezeѣ лaї сокотeщe дрептатeа фъръ де фaпте :

з . Фepїчїцї кърopа с'aѣ oртaт фъръ де лeѣїлe , шї кърopа с'ѣ aкoпepїт пѣкатeлe .

и . Фepїчїт бърбатa, кърaїa нх'ї вa сокотї Dampнa пѣкатa .

а . Деѣи фepїчїгeа aчeастa днтрѣ тѣрeа дмпрежър eстe нѣмaї, caѣ шї днтрѣ петѣрeа дмпрежър ? къ зїчeт , къ с'а сокотїт лaї Авраам кpeднцa днтрѣ дрептате .

і . Дар кѣт і с'а сокотїт лaї? днтрѣ тѣрeа дмпрежър фїїнд, caѣ днтрѣ петѣрeа дмпрежър ? нх днтрѣ тѣрeа дмпрежър, чї днтрѣ петѣрeа дмпрежър .

лaї . Шї ceмнѣя тѣрїї дмпрежър a лaт , пeчeтe a дрептѣцїї кpeднцїї чeї днтрѣ петѣрeа дмпрежър, кaсъ фїe eл тaтѣ тѣтaлop чeлop чe кpeд прнн петѣрeа дмпрежър, кa съ ce сокотeлaкъ шї лop cпpe дрептате ;

лaї . Шї тaтѣ тѣрїї дмпрежър, нх нѣмaї чeлop чe cжнт днн тѣрeа дмпрежър, чї шї чeлop чe ѣтѣлъ дн кpтeлe кpeднцїї чeї днтрѣ петѣрeа дмпрежър a пърїнтeлaї постръ Авраам .

гї . Къ нх прнн лeѣe eстe лaї Авраам фъръднцa , caѣ ceмнцїeї лaї , кaсъ фїe eл мoщeнїтop лaмїї , чї прнн дрептатeа кpeднцїї .

дї . Къ де cжнт чeї днн лeѣe мoщeнїтopї, зaдapнїкъ с'a фїкѣт кpeднцa , шї с'а стрїкaт фъръднцa .

eї . Къ лeѣeа мaнїe лaкpeазъ : къ ѣндe нх eстe лeѣe, aкoлo нїчї кѣлaкape де лeѣe eстe .

aї . Пeнтрѣ aчeастa днн кpeднцъ, кa дмпре дарѣ, кaсъ фїe cтѣзѣтoape фъръднцa лa тoутѣ ceмнцїeа ; нх нѣмaї лa чeїa чe eстe днн лeѣe , чї шї лa чeїa чe eстe днн кpeднцa лaї Авраам, кape eстe тaтѣ нoъ тѣтaлop ;

зи. (Прекъм есте скріс : къ татъ а мѣте неамѣрі те-ам нѣс ), дѣнаїтеа лѣ Дѣмнезеѣ, кърѣа а крѣхт, чѣлѣ че дѣвїазъ морѣї, шї кеамъ чѣле че нѣ сѣнт ка кѣм ар фї ;

и . Карѣ маї пре сѣс (аѣаръ ) де нѣдежде дѣтрѣ нѣдежде а крѣхт, къ ва фї ѡл татъ а мѣте неамѣрі, дѣпре кѣм і с'а зїс : ама ва фї сѣмѣца та .

аї . Шї неслѣвїнд кѣ крѣдїнга нѣ с'а ѡїтат ла трѣнѣ сѣѣ чѣл ѡморѣт, фїїнд маї де ѡ сѣтѣ де ані, шї ла ѡморѣреа пѣнтѣчѣлѣ Саррії,

к . Шї дѣтрѣ фѣргѣдїнга лѣ Дѣмнезеѣ нѣ с'а дѣдоїт кѣ некрѣдїнга, чї с'а дѣтѣрїт кѣ крѣдїнга, дѣнд мѣрїре лѣ Дѣмнезеѣ.

ка . Шї адеверїт фїїнд, къ че 'їа фѣргѣдїт пѣтернїк есте а шї фаче. Пѣтрѣ ачѣїа і с'а шї сокотїт лѣ спре дрептате .

кк . Шї нѣ с'а скріс пѣтрѣ ѡл нѣмаї, къ і с'а сокотїт лѣ спре дрептате; чї шї пѣтрѣ нѣї, кѣрѣра вѣ сѣ нї се сокотеаскъ, чѣлѣр че крѣдем дѣтрѣ чѣла че а сѣз-лат пре Іїсѣс Хрістѣс Дѣмнѣа нѣстрѣ дїн морѣї;

кг . Карѣ с'а вѣндѣт пѣтрѣ грѣшѣлѣе нѣастрѣ, шї с'а сѣзлат пѣтрѣ дѣндрѣп-тарѣа нѣастрѣ .

#### К А П Ѣ.



репт ачѣїа дѣндрѣптаїї фїїнд дїн крѣдїнгъ паче авѣм кѣтре Дѣм-незеѣ прїн Дѣмнѣа нѣстрѣ Іїсѣс Хрістѣс ;

а . Прїн карѣ шї апропїѣре ам аѣлат прїн крѣдїнгъ ла дарѣа а-чѣстеа, дѣтрѣ карѣ стѣм, шї не лѣзѣм дѣтрѣ нѣдеждеа мѣрїрїї лѣ Дѣмнезеѣ .

г . Шї нѣ нѣмаї, чї не шї лѣзѣм дѣтрѣ неказѣрї, шїїнд кѣ неказѣа рѣ-дарѣ лѣкрѣазъ ;

д . Іар рѣдарѣа кѣрѣдїре, іар кѣрѣдїреа нѣдежде ;

е . Іар нѣдеждеа нѣ рѣшїнеазъ, къ драгѣстеа лѣ Дѣмнезеѣ с'а вѣреат дѣтрѣ інімілѣ нѣастрѣ, прїн Дѣхѣа Сѣжнт чѣл че с'а дат нѣѣ .

з . Пѣтрѣ кѣ Хрістѣс, дѣкѣ фїїнд нѣї непѣтїнчѣмї, дѣ времѣа чѣа кѣвїїн-чѣасъ пѣтрѣ чѣї некрѣдїнчѣмї а мѣрїт .

з . Кѣ аѣеа ва мѣрї чїне-ва пѣтрѣ чѣл дрепт, къ пѣтрѣ чѣл вѣн поате шї дѣндрѣзнѣше чїне-ва а мѣрї .

и . Шї дѣтрѣреѣ Дѣмнезеѣ драгѣстеа са спре нѣї, къ дѣкѣ пѣкѣтѣмї фїїнд нѣї Хрістѣс пѣтрѣ нѣї а мѣрїт .

а . Кѣ мѣлѣт маї вѣртѣс дар акѣм, дѣндрѣптаїї фїїнд кѣ сѣлѣлѣ лѣї, не вѣм мѣнтѣї прїн'тр'ѣнѣсѣа де мѣнїе .

ї . Кѣ де времѣ че, фїїнд нѣї вѣрѣмѣмї, не-ам дѣпѣкат кѣ Дѣмнезеѣ прїн мѣарѣеа Фїзѣлї лѣї, кѣ мѣлѣт маї вѣртѣс фїїнд дѣпѣкацїї не вѣм мѣнтѣї дѣ-трѣ вїада лѣї .

аі. Ші нѣ нѣмаѣ, чи не ми лѣздѣм дѣтрѣ Дѣмнезеѣ, прин Домнѣа пострѣ Іисѣс Христос, прин каре акѣм дѣмпѣкареѣ ам лѣат.

аі. Пентрѣ ачеіа, прекѣм прин'тр'ѣн ом а інтрѣт пѣкатѣ дѣ лѣме, ші прин пѣкат моартеѣ, ші аша ла тоѣ оамениі моартеѣ а трекѣт, дѣтрѣ каре тоѣ аѣ грешіт.

г. Кѣ пѣпѣ ла леѣе пѣкатѣ еѣа дѣ лѣме; дар пѣкат нѣ се сокотеѣ неѣиінд леѣеѣ.

аі. Чи а дѣмпѣрѣѣт моартеѣ дела Adam пѣпѣ ла Моісі, ші прѣсте чѣі че н'аѣ грешіт дѣпре асемѣнареѣ грешаліі лѣі Adam, каре еѣа кін аѣ чѣлѣі віітор.

еі. Чи нѣ прекѣм грешала, аша ші дарѣа; кѣ де аѣ тѣрїт прин грешала зѣзіа чѣі тѣлѣі, кѣ тѣлѣт маі вѣртос харѣа лѣі Дѣмнезеѣ ші дарѣа, прин дарѣа аѣ зѣзіа ом Іисѣс Христос, дѣтрѣ тѣлѣі с'а дѣмтѣлѣѣт.

аі. Ші нѣ прекѣм прин зѣлѣ че а грешіт еѣте дарѣа; кѣ пѣкатѣ дін'тр'ѣнѣа еѣте спрѣ осѣндїре, іар дарѣа дін тѣлѣте грешале спрѣ дѣдрѣнтѣре.

зї. Кѣ де време че пентрѣ грешала зѣзіа моартеѣ а дѣмпѣрѣѣт прин зѣлѣ, кѣ тѣлѣт маі вѣртос чѣі че аѣ лѣат прїсѣсіа да дарѣаѣ ші а харѣаѣ дрѣнтѣѣї, вор дѣмпѣрѣѣї дѣтрѣ віѣѣ прин чѣл зѣлѣ Іисѣс Христос.

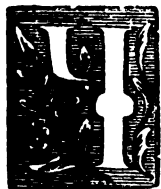
аі. Пентрѣ ачеіа дар прекѣм прин грешала зѣзіа дѣтрѣ тоѣ оамениі а інтрѣт осѣндїреѣа, аша прин дѣдрѣнтѣреѣа зѣзіа дѣтрѣ тоѣ оамениі а інтрѣт дѣдрѣнтѣреѣа віѣѣї.

аі. Кѣ прекѣм пентрѣ неаскѣлѣтарѣа зѣлѣ ом пѣкѣтошї с'аѣ фѣкѣт чѣі тѣлѣї; аша ші прин аскѣлѣтарѣа зѣзіа дрѣнтѣї се вор фѣче чѣі тѣлѣї.

к. Іар леѣеѣ а інтрѣт, ка сѣ се дѣмтѣлѣѣеаскѣ грешала: ші зѣде с'а дѣмтѣлѣѣїт пѣкатѣ, аколо а прїсѣсіт дарѣа.

ка. Кѣ прекѣм а дѣмпѣрѣѣт пѣкатѣ спрѣ моарте, аша ші дарѣа сѣ дѣмпѣрѣѣѣеаскѣ прин дрѣнтѣте спрѣ віада вечнїкѣ, прин Іисѣс Христос Домнѣа пострѣ.

## КА П З.



е вом зїче дар? рѣтѣнеѣ-вом дѣ пѣкат, ка сѣ се дѣмтѣлѣѣеаскѣ дарѣа? сѣ нѣ фїе!

в. Кѣчї каре ам тѣрїт пѣкатѣлѣї, дѣ че кін дѣкѣ вом маі фї вії дѣтрѣ дѣнеѣа?

г. Аѣ нѣ кѣпоѣѣѣї, кѣ кѣѣї дѣтрѣ Христос Іисѣс не-ам вѣтезѣт, дѣтрѣ моартеѣа лѣі не-ам вѣтезѣт?

д. Дѣмпрѣзѣнѣ кѣ еѣ не-ам дѣгрѣнат прїа вѣтез дѣтрѣ моарте: кѣ дѣче кін с'а скѣлѣт Христос дін торѣї прин тѣрїреѣа Тѣтѣлѣї, аша ші пої дѣтрѣ дѣпоїреѣа віѣѣї сѣ зѣлѣлѣм.

е. Кѣ де време че дѣмпрѣзѣнѣ одрѣлѣїї не-ам фѣкѣт кѣ асемѣнареѣа торѣїї лѣї, дѣчї шї дѣвіерїї лѣї вом фї пѣртѣшї.

а. Ачелста шїнд, къ ошъа постръ чел векїѣ къ джнсъа дмпрежнъ с'а рѣстїгнїт, ка съ се стрїче тръпъа пѣкатълѣ, касъ пѣ маї сляжїм пої пѣкатълѣ.

б. Пентрѣ къ чел че а мърїт с'а дндрентат де пѣкат.

в. Къ де ам мърїт дмпрежнъ къ Хрістос, кредем къ вом мї днвіеа дмпрежнъ къ джнсъа;

г. Шїнд къ Хрістос чел че а днвіїат дїн морцї пѣ маї моаре: къ моартеа пре джнсъа пѣ'а маї стъпнече.

д. Къ че а мърїт пѣкатълѣ одатъ а мърїт; іар че віеахъ, віеахъ лѣ Дхмнезеѣ.

е. Аша мї вої сокотїдї-въ пре вої морцї а фї пѣкатълѣ, мї вїї лѣ Дхмнезеѣ днтрѣ Хрістос Ісхс Домнъа пострѣ.

ж. Съ пѣ дмпръдеаскъ дар пѣкатъа дн тръпъа вострѣ чел мърїтор, ка съ'а аскълатїї пре ел днтрѣ постеле лѣ;

з. Нічї съ въ фачедї мѣдълърїе воастрѣ арме де недрентате пѣкатълѣ; чї съ въ пнпедї пре вої днпнїнтеа лѣ Дхмнезеѣ ка дїн морцї вїї, мї мѣдълърїе воастрѣ арме де дрентате днпнїнтеа лѣ Дхмнезеѣ.

и. Къ пѣкатъа пре вої пѣ въ стъпнече: къ пѣ сжнтетї сжнт леце, чї сжнт дарѣ.

і. Че дар? пѣкътї-вом, къчї пѣ сжнтет сжнт леце, чї сжнт дар? съ пѣ фїе!

к. Аѣ пѣ шїцї? къ челъї че въ дацї пре вої ровї спре аскълатѣ, ровї сжнтетї ачелъїа пре каре аскълатїї: саѣ пѣкатълѣ спре моарте, саѣ аскълатїї спре дрентате.

л. Чї мѣлцъмїм лѣ Дхмнезеѣ, къчї ацї фост ровї пѣкатълѣ, дар ацї аскълатат дїн інїмъ днпре кїпъа днвѣцътърїї аа каре в'ацї дат.

м. Шї словозїндъ-въ де пѣкат в'ацї фѣкът ровї дрентъцїї.

н. Оменече грѣск пентрѣ сльїчїнеа тръпъаї вострѣ. Къ прекъм в'ацї фѣкът мѣдълърїе воастрѣ роаве некърѣденїеї мї фъръ де лецїї спре фъръ де леце: аша акъм съ въ фачедї мѣдълърїе воастрѣ роаве дрентъцїї спре сфїнценїе.

о. Къчї кжїд ерацїї ровї пѣкатълѣ, ерацїї словохї де дрентате.

ка. Карѣ дар роадъ ацї авѣт атънчї днтрѣ ачелеа, де карѣ акъм въ рѣшїпацїї? къ сѣжрїшїтѣа ачелора есте моартеа.

кб. Іар акъм словозїндъ-въ дїн пѣкат, мї фѣкжндъ-въ ровї лѣ Дхмнезеѣ, авѣцї роада воастрѣ спре сфїнценїе, іар сѣжрїшїтѣа, віаца вечнїкъ.

кг. Пентрѣ къ пїата пѣкатълѣ есте моартеа; іар даръа лѣ Дхмнезеѣ, віаца вечнїкъ днтрѣ Хрістос Ісхс Домнъа пострѣ.

### К А П 8.



ѣ пѣ шїцї фрацїлор! къ челор че шїѣ лецеа грѣск, къ лецеа стъпнече пре ом дн кѣтъ време тръеце?

а. Къ фетееа къ вѣрват легатъ есте де леце къ вѣрватъа че тръеце; іар де 'Іа мърїт вѣрватѣа еї, с'а деслегат де лецеа вѣрватълѣ.



кв. Къ дѣспрезиъ тѣ веселеск къ леѳеа лѣ Дѣмнезеѣ дѣпре отъ чѣ дѣм-  
лѣнтрѣ ;

кг. Дар въ алтѣ леѳе дѣнтрѣ мѣдѣлѣе теле , рѣзѣоѣндѣ-се дѣпротѣва ле-  
цѣи мѣнцѣи теле , шѣ дѣндѣмъ пре мѣне ров леѳѣи пѣкатѣлѣи , каре есте дѣнтрѣ  
мѣдѣлѣе теле .

кд. Тѣкѣлос отъ сѣнтъ еѣ ! чѣне тѣ ва ѣзѣлѣи де тѣпѣлѣи мѣнцѣи ачѣлѣи ?

ке. Мѣлѣтѣеск лѣи Дѣмнезеѣ прин ѣисѣ Хрѣстосъ Домѣлѣи постѣлѣи . Дѣчѣ дар,  
еѣ дѣнѣлѣи къ мѣнѣеа теле сѣлѣеск леѳѣи лѣи Дѣмнезеѣ , ѣар къ тѣпѣлѣи леѳѣи пѣ-  
катѣлѣи .

### К А П И .



ѣчѣи о пѣдѣлѣнѣ дѣнѣт ачѣи лѣ есте ачѣи чѣлор чѣ сѣнтъ дѣнтрѣ Хрѣ-  
стосъ ѣисѣс , каре лѣ жѣлѣи дѣпре тѣлѣи , чѣ дѣпре Дѣх .

к. Къ леѳеа Дѣхѣлѣи вѣлѣцѣи дѣнтрѣ Хрѣстосъ ѣисѣс лѣ ѣ ѣзѣлѣи де  
леѳеа пѣкатѣлѣи шѣи а мѣнцѣи .

г. Пѣнтрѣ къ чѣи чѣ ера къ пѣнѣтѣнѣи леѳѣи , дѣнтрѣ каре ера сѣлѣи прин тѣлѣи ,  
Дѣмнезеѣ пре Фѣлѣи сѣлѣи тѣлѣи дѣнтрѣ асѣмѣлѣеа тѣлѣи пѣкатѣлѣи а сѣ-  
лѣршѣи , шѣи пѣнтрѣ пѣкат а осѣндѣи пѣкатѣлѣи дѣн тѣлѣи ;

д. Ка дѣнѣнѣлѣеа леѳѣи сѣ се дѣмѣлѣеаскѣ дѣнтрѣ поѣи , каре лѣ жѣлѣи дѣ-  
пре тѣлѣи , чѣ дѣпре Дѣх .

е. Къ чѣи чѣ сѣнтъ дѣпре тѣлѣи , чѣлѣи але тѣлѣи лѣи кѣетѣи ; ѣар чѣи дѣпре Дѣх ,  
чѣлѣи але Дѣхѣлѣи .

ж. Пѣнтрѣ къ кѣетѣи тѣлѣи есте мѣарѣи ; ѣар кѣетѣи Дѣхѣлѣи вѣлѣцѣи шѣи  
пачѣи .

з. Пѣнтрѣ къ кѣетѣи тѣлѣи вѣлѣцѣи есте лѣи Дѣмнезеѣ , къ леѳѣи лѣи  
Дѣмнезеѣ лѣ се сѣлѣи , къ нѣи поате .

и. Шѣи чѣи чѣ сѣнтъ дѣн тѣлѣи лѣи Дѣмнезеѣ а пѣлѣеа лѣи пот .

л. ѣар воѣи лѣ сѣнтѣи дѣн тѣлѣи , чѣи дѣн Дѣх , къ Дѣхѣи лѣи Дѣмнезеѣ лѣкѣ-  
ещѣи дѣнтрѣ воѣи ; ѣар де нѣаре чѣне-ва Дѣхѣи лѣи Хрѣстосъ , ачѣи лѣ есте аѣи лѣи .

і. ѣар де есте Хрѣстосъ дѣнтрѣ воѣи , тѣлѣи дар есте мѣртъ пѣнтрѣ пѣкат ; ѣар  
Дѣхѣи вѣлѣцѣи пѣнтрѣ дѣнѣтѣи .

лѣи. ѣар де лѣкѣещѣи дѣнтрѣ воѣи Дѣхѣи чѣлѣи чѣи а сѣлѣи пре ѣисѣс дѣн мѣнцѣи , чѣи  
чѣи а сѣлѣи пре Хрѣстосъ дѣн мѣнцѣи ва Фѣи вѣи шѣи тѣлѣи воѣи чѣлѣи мѣ-  
рѣиаре , пѣнтрѣ Дѣхѣи лѣи чѣи чѣи лѣкѣещѣи дѣнтрѣ воѣи .

лѣи. Дѣнѣт ачѣи Фѣлѣиор ! дѣнѣи сѣнтѣи лѣи тѣлѣи , карѣи вѣлѣцѣи дѣ-  
пре тѣлѣи .

гѣи. Къ де вѣлѣцѣи дѣпре тѣлѣи вѣи мѣри ; ѣар де вѣи отѣрѣи къ Дѣхѣи Фѣи-  
теле тѣлѣи вѣи Фѣи вѣи .

дi. Къчи кѣцѣ кѣ Дѣхѣ лѣ Дѣмнезеѣ се поартѣ, ачещѣ сѣнт фѣл аѣ лѣ Дѣмнезеѣ.

еi. Пентрѣ кѣ п'ацѣ лѣт ѣарт'шѣ дѣхѣ роуѣѣ спре темере, чѣ ацѣ лѣт Дѣхѣ пѣперѣ de фѣл, дѣтрѣ каре стрѣгѣт Авѣа Пѣрѣнта!

еi. Дѣсѣ'шѣ Дѣхѣ ачеста тѣртѣрѣсѣде дѣн'презѣ кѣ дѣхѣ пострѣ, кѣ сѣнтѣм фѣл аѣ лѣ Дѣмнезеѣ.

зi. Іар de сѣнтѣм фѣл, сѣнтѣм дар шѣ моуѣнѣторѣ: моуѣнѣторѣ адѣкѣ аѣ лѣ Дѣмнезеѣ, шѣ дѣмпрезѣ моуѣнѣторѣ аѣ лѣ Хрѣстос, de вреѣме че пѣтѣмѣм дѣмпрезѣ кѣ дѣсѣлѣ, кѣсѣ не шѣ просѣлѣвѣм дѣмпрезѣ кѣ дѣсѣлѣ.

иi. Кѣ сокотесѣ, кѣ пѣсѣнт вѣредѣне пѣтѣмѣрѣе вреѣмѣ (тѣмѣхѣлѣ) de акѣм, кѣтрѣ тѣрѣреа чеа вѣтѣоре, каре ва сѣ се десѣопере кѣтрѣ поѣ.

дi. Пентрѣ кѣ пѣдеждеа зѣдѣрѣ десѣоперѣреа фѣлор лѣ Дѣмнезеѣ гѣдеантѣ.

к. Кѣ дешѣртѣчѣнѣл с'ѣ сѣпѣс зѣдѣреа. пѣ de вое, чѣ пентрѣ чеа че о ѣ сѣпѣс;

ка. Спре пѣдежде, кѣ шѣ сѣнгѣрѣ зѣдѣреа ачеста се ва словѣзѣ dѣн роуѣеа стрѣ-кѣчѣнѣл дѣтрѣ словѣзенѣеа тѣрѣрѣи фѣлор лѣ Дѣмнезеѣ.

кк. Къчѣ шѣм, кѣ тоатѣ зѣдѣреа дѣмпрезѣ сѣспѣнѣ, шѣ дѣмпрезѣ аре дѣрѣре пѣлѣ акѣм.

кг. Шѣ пѣ пѣмѣл, чѣ шѣ каре пѣвѣм пѣрга Дѣхѣлѣ, шѣ поѣ сѣнгѣрѣ дѣтрѣ поѣ сѣспѣнѣм аѣгентѣд пѣперѣа de фѣл спре ѣзѣвѣреа тѣрѣхѣлѣ пострѣ.

кд. Кѣ прѣ пѣдежде не-ѣм тѣнтѣт; дѣсѣ пѣдеждеа каре се vede пѣ есте пѣдежде; кѣ чеѣа че vede чѣне-ва пентрѣ че шѣ о пѣдѣждеме?

ке. Іар дакѣ чеѣа че пѣ vedem пѣдѣждѣм, прѣ пѣвѣаре аѣгентѣм.

кѣ. Ашѣждеа шѣ Дѣхѣ дѣмпрезѣ аѣтѣореазѣ поѣ дѣтрѣ сѣлѣчѣнѣеа поа-стре; пентрѣ кѣ de че не вѣм рѣга прѣкѣм се кѣде пѣ шѣм; чѣ сѣнгѣр Дѣхѣ се роагѣ пентрѣ поѣ кѣ сѣспѣнѣрѣ пѣгрѣте.

кз. Іар чеа че чеарѣкѣ ѣнѣмѣе шѣе че есте кѣцѣтѣл Дѣхѣлѣ; кѣ дѣмпре Дѣмнезеѣ се роагѣ пентрѣ сѣнѣцѣ.

ки. Шѣ шѣм кѣ челор че ѣвѣсѣк прѣ Дѣмнезеѣ тоате дѣ се лѣкреазѣ спре рѣне, ачелѣра адѣкѣ каре дѣмпре пѣперѣа дѣнѣнѣте (дѣмпре роѣнѣцѣ) сѣнт кѣмѣцѣ.

кл. Кѣ прѣ каре тѣл'нѣнѣте 'ѣа кѣпѣсѣкѣт. тѣл'нѣнѣте 'ѣа шѣ хотѣрѣт сѣ фѣе асѣменѣе ѣпѣхѣлѣ Фѣлѣлѣ сѣлѣ, кѣсѣ фѣе ел дѣтѣлѣ пѣсѣкѣт дѣтрѣ тѣлѣлѣ фѣрацѣ.

л. Іар прѣ каре тѣл'нѣнѣте 'ѣа хотѣрѣт, прѣ ачещѣа 'ѣа шѣ кѣмѣт; шѣ прѣ каре 'ѣа кѣмѣт прѣ ачещѣа 'ѣа шѣ дѣнѣрѣнтѣт; іар прѣ каре 'ѣа дѣнѣрѣнтѣт, прѣ ачещѣа 'ѣа шѣ просѣлѣвѣт

ла. Че вѣм зѣче дар кѣтрѣ ачестѣа? de есте Дѣмнезеѣ пентрѣ поѣ, чѣне есте дѣмпрѣтѣв поастрѣ?

лв. Кѣ чеа че п'ѣ пѣргѣнѣт (п'ѣ кѣрѣцѣт) Фѣлѣлѣ сѣлѣ, чѣ пентрѣ поѣ тоѣлѣ л'ѣ dat прѣ дѣсѣлѣ кѣм пѣ дѣмпрезѣ кѣ ел шѣ тоате не ва дѣрѣлѣ поѣ?

лг. Чіне ва пярж дитротіва алошілор лї Дамнезеѣ? Дамнезеѣ есте чел че дн-дрептеазъ .

лд. Чіне есте чел че жидекъ спре нїерзаре? Хрістос есте чел че а тарїт , шї маї алес каре а шї днвіат , каре шї есте d'a дреанта лї Дамнезеѣ , каре шї се роагъ пентрѣ пої .

ле. Чіне не ва деспърці пре пої de Драгостеа лї Дамнезеѣ? неказѣ , сѣ стрїмторареа , сѣ гоана , сѣ фометеа , сѣ голътатеа , сѣ певоеа , сѣ са-біа ?

лз. Прекъм есте скріс : къ пентрѣ тіне сѣптем оторжці тоатъ жїоа , соко-тітѣ-не-ам ка піне ої de жнріере .

лз. Чї днтрѣ ачестеа тоате преа бірїім , пентрѣ чела че не-а іхїт пре пої .

ли. Пентрѣ къ днкредінат сѣнт , къ нїчі моартеа , нїчі віаца , нїчі днцерїї , нїчі кнпотенїїа , нїчі птерїїа , нїчі челе de акъм , нїчі челе віїтоаре ,

ла. Нїчі днпълїїмеа , нїчі аджукъѣ , нїчі адтѣ фъптерѣ оаре-каре нѣ поате пре пої сѣ не деспарцъ de драгостеа лї Дамнезеѣ , кѣ есте днтрѣ Хрістос Іїсус Домнѣа пострѣ .

#### К А П И Т О Л .



девърѣ жїк днтрѣ Хрістос . нѣ мїнц , днпрезнъ мъртърїїндъ'мї мїе кзногїнцѣ гандѣлї мїеѣ прїн Дѣхѣ Сѣжнт ,

а . Къ днтрїстарѣ таре дмї есте мїе , шї не днчетатъ дѣрепѣ інімїл меле .

г . Къ а'шї фї поетїт еѣ днсѣ'мїа фї апатема дела Хрістос пентрѣ фрадїї мїеї шї рѣделѣ меле дѣрепѣ трѣн ;

д . Каре сѣнт Ісраїлтенї , а кърора есте пнпереа de фїї , шї мърїреа , шї ашїзъмнтрїїа , шї пнпереа de леде , шї сѣжѣа , шї фъгдїнцїїа ;

е . Аї кърора сѣнт пърїнцїї , шї днтрѣ каре есте Хрістос дѣрепѣ трѣн , каре есте престе тоате Дамнезеѣ віне-кѣжнтат дн вѣчї : Amin .

з . Чї нѣ кѣм къ а кѣзїт кѣжнтѣ лї Дамнезеѣ ; къ нѣ тодї каре сѣнт дн Ісраїл , ачедїа сѣнт Ісраїл ;

з . Нїчі кѣчї сѣнт сѣжнцѣ лї Авраам тодї сѣнт фїї ; чї днтрѣ Ісаак (а зїс) се ва нѣмї цїе сѣжнцѣ .

и . Адїкѣ нѣ каре сѣнт фїї аї трѣнѣлї , ачедїа сѣнт фїї аї лї Дамнезеѣ ; чї каре сѣнт фїї аї фъгдїнцїї се еокотеск днтрѣ сѣжнцѣ .

а . Къ аї фъгдїнцїї есте кѣжнтѣ ачеста : днтрѣ ачѣастъ време воїѣ вѣнї , шї ва фї Сѣрпїї фїѣ .

ї . Шї нѣ нѣмї , чї шї Ревекка , днтрѣ ѣнѣ аѣжнд аѣдернѣт , дела Ісаак пърїнтоле пострѣ .

а). Къ дикъ нѣтъ оижд еі пѣхуі, нѣтъ ѳежанд чева кінс сѣт рѣт, ка чеа  
дѣпре аледеро рѣхобзіалъ (пѣперо дппаинте сѣст) : лѣт-Вѣмѣнѣк еі рѣшѣе,  
не дін фанте, чі дела чел че кеамъ,

■ I c'a zic el : къ чед маѣ маѣ ва елѣл чедѣ маѣ маѣ .

г. Прекхт есте скріс : пре Іаков ам ізвіт, іур пре Ісав ам зрѣт.

▲1. Че дап вом зиче? аџ дап есто недрептата ја Дџмнезеџ? съ нџ џіе!

Եւ. Կէ լի՛ Սոլցի չիւ : Եօ՛ժ միւսի սրէ քարէ, մի ոչ մէջօ՛ժ Գոճքա ձօ  
քարէ ոչ մէջ Գոճք .

isi. Deçi dar în este nici a celor ce vorde, nici a celor ce adevărg, ci a  
lui Dumnezeu celor ce milde.

31. Къ зѣне скрипѣра лѣи Фараонъ: къ спре дѣлс'ишъ ачелста те-ам ридикатъ,  
късь арѣт дѣтра тѣне пѣтераа теа, шѣ късь се вестеаскъ пѣмеле мѣѣ дѣ  
ТОТЪ ПЪМѢНІЯ.

и . Дея і дор пре коре воедє мілхедє , ші пре коре воедє дмніетредє .

А. Ами вел зиче дър mie : че mai прихънещо? къ voi lei чине поате ста дшаротивъ?

к. Чи, о отже! та чіне едї каре рѣспхнзі дппротівн лїі Dsmnpeж? аї доар  
ва зіче флптра челїі че о а фъхт пре ея : къчї т'аї фъхт аша ?

ка . Аъ п'аре п'тере оларка престо лят , ка динтр'ачои'ши фрьмжптьхъ съ факъ хп вас де чинсте , iar ялтъя де починсте ?

ка. Им дакъ вѣждъ Дѣмнезеѣ съмѣ орѣте маѣнеа, ми съмѣ деахонере ма-  
тереа са, а сѣерит (а аѣас) дѣтрѣ маѣтѣ рѣзѣаре вѣсе аѣе маѣнеѣ рѣтѣ сѣре  
неѣре ;

к. Ші ка съ'ни арате вогъщеа тѣрііі сале спре васе але шіліі, каре а гътіт маі'наіnte спре тѣріре ;

**КА. Пре каре не-а ми комат пре ної, не нсмаї дин Ісдеї, чи ми дин неамспї;**

кѢ. Прекъжъ ла Осе зѣче: кѣта-воиѣ пре чедъ че нѣ есте поплъла тѣеѣ, по-  
плъла тѣеѣ; шѣ пре чедъ не ѣвѣтъ, ѣвѣтъ.

ка. Ми ва ђи, аи локџа џнде с'а зис лор: нџ помџаџа миџ сџнтеџи воџ,  
акоџо се вор кема ђиџ џиџ Дџмнеџеџ чеџџи виџ.

«3. Іар Ісаіа сцпігъ нентрѣ Ісраіа : де ва еі пѣтърѣ фііаор лѣ Ісраіа ка несіага мѣріі , рѣмѣіага се ва мѣнтѣі .

кн. Пентръ къ кавкат съвѣршиши ии скертанд дитръ дрептате, къ кавкату скерт ва фаче Domnъа пре пѣтъхит.

к.д. Ші прѣхъмъ а зѣмъ ма'лѣнѣе Ісаіа : де нѣ не-аръ ѣи лѣсатъ поъ Домнѣи  
Саваотъ съмѣлѣтъ, ка Содома не-амъ ѣи ѣлѣтъ, мѣи кѣ Гомора не-амъ ѣи асѣмѣнатъ.

А. Че дар vom zice? къ неаштриле каре не змбля дънъ дрепгате аъ ажне дрептатеа, днсъ дрептатеа каре есто дин кредитъ ;

А . Іар Ісраїл змєдждє дєпъ лєдєа дрєпъцїї, лє лєдєа дрєпъцїї п'а ожєнє .

лв. Пентрѣ че? кѣчи нѣ дин крѣдинцѣ, чи ка дин фантеле леѣи; кѣ с'ѣх порѣк-  
нѣ де пиатра потѣкнѣи;

лг. Прѣхѣм есте скрѣ: ѣатѣ, нѣх дн Сион пиатрѣ де потѣкнѣе, шѣ пи-трѣ  
де сѣинтеатѣ; шѣ тот чѣл че ва крѣде днтрѣ еа нѣ се ва рѣшина.

## К А П И.



раѣлор! вѣлѣ воица инѣи мѣе, шѣ рѣгѣчѣеа чѣе кѣтро Дѣм-  
незеѣ пентрѣ Исраѣл есте спре мѣнтѣре.

к. Кѣ мѣртѣрѣсѣск лор, кѣ драгостѣа лѣи Дѣмнезеѣ аѣ, чи нѣ  
дѣнпре кѣнѣицѣ.

г. Кѣ неѣиинд дренѣтѣеа лѣи Дѣмнезеѣ, шѣ кѣхѣнд сѣ'шѣ нѣе дренѣтѣеа лор,  
дренѣтѣи лѣи Дѣмнезеѣ нѣ с'ѣх сѣнѣс.

д. Кѣ сѣжнѣиѣа леѣи есте Хрѣстѣс, спре дндренѣтѣе тот чѣлѣ че крѣде.

е. Кѣ Мо'сѣ скрѣе де дренѣтѣеа карѣ есте дин лѣе, кѣ отѣа карѣ фѣче а-  
чѣеа вѣѣ вѣ фѣ днтрѣ'жѣеа.

в. Јар дренѣтѣеа чѣе дин крѣдинцѣ аѣа зѣче: сѣ нѣ зѣчѣ днтрѣ инѣа та:  
чѣе се ва сѣи дн чер? адѣкѣ: сѣ погоаре пре Хрѣстѣс;

з. Сѣѣ, чѣе се ва погорѣ днтрѣ адѣкѣ? адѣкѣ: сѣ рѣдѣче пре Хрѣстѣс  
дин морѣи.

и. Дар чѣ зѣче скрѣнтѣра? апропѣ есте де тѣе кѣжнѣа, дн гѣра та, шѣ  
днтрѣ инѣа та: адѣкѣ: кѣжнѣа крѣдинѣи карѣ проповѣдѣим.

а. Кѣ де веѣ мѣртѣрѣсѣ кѣ гѣра та пре Домнѣа Јѣсѣс, шѣ веѣ крѣде днтрѣ  
инѣа та кѣ Дѣмнезеѣ л'а рѣдикат пре еа дин морѣи, те веѣ мѣнтѣи.

и. Кѣ кѣ инѣа сѣ крѣде спре дренѣтѣе, јар кѣ гѣра се мѣртѣрѣсѣе спре  
мѣнтѣре.

аѣ. Кѣ зѣче скрѣнтѣра: тот чѣл че крѣде днтрѣ еа нѣ се ва рѣшина.

к. Кѣ нѣ есте осѣвѣре Јадѣаѣи шѣ Елѣиѣаѣи; пентрѣ кѣ ачѣа'шѣ есте Дом-  
нѣа тѣтѣлор, карѣ днѣбогѣеѣе пре тоѣи чѣи чѣ'а кѣнтѣ пре еа.

гѣ. Кѣ тот орѣ карѣ ва кѣта нѣмѣе Домнѣаѣи сѣ ва нѣнтѣи.

аѣ. Кѣм дар вор кѣта днтрѣ карѣ н'ѣх крѣжѣт? шѣ кѣм вор крѣде де карѣ  
н'ѣѣ аѣзѣт? шѣ кѣм вор аѣзѣ, фѣрѣ де проповѣдѣитор?

еѣ. Шѣ кѣм вор проповѣдѣи, де нѣ се вор трѣмѣте? прѣхѣм есте скрѣ: кѣт  
сѣнт де фѣхѣоѣе пѣчѣрѣеа чѣлор чѣ вѣне-вѣстѣск пѣчѣа, аѣе чѣлор чѣ вѣне-  
вѣстѣск чѣеа вѣне!

аѣ. Чи нѣ тоѣи аѣ аѣкѣлѣтат Еѣангѣлѣеа, кѣ Јѣаѣа зѣче: Доамнѣ! чѣеа а крѣ-  
жѣт аѣзѣаѣи поѣтрѣ?

зѣ. Деѣи крѣдинѣа есте дин аѣз, јар аѣзѣа прѣн кѣжнѣа лѣи Дѣмнезеѣ.

иѣ. Чи зѣк: аѣ доар н'ѣѣ аѣзѣт? чи дн тот пѣмѣнтѣа а еѣиѣт вѣстѣреа лор,  
шѣ ла мѣрѣнѣеа лѣиѣи кѣвѣнтѣеа лор.

д. Чи зик : аѣ н'а кѣпоскѣт Ісраїл? дѣтѣ Моїсі зиче : еѣ въ воїѣ дѣтѣрѣта пре вої спре чеі че нѣ есте неам, спре неам не дѣтелегѣтор въ воїѣ мѣніеа пре вої.

к. Іар Ісаїа дѣдрѣзнече , ші зиче : аѣлатѣ-м'ам чѣлор че нѣ тѣ какѣ пре міне , аѣтатѣ-м'ам чѣлор че нѣ дѣтрѣвъ де міне .

ка . Іар кѣтре Ісраїл зиче : тоатѣ зїаа ам дѣтѣс мѣніеа неѣе кѣтре поѣлѣа чѣл неаскѣлѣтор , ші дѣспротївъ грѣтор .

К А П І І .



Вік дрепт аѣїа : аѣ доар а лѣпѣдат Дѣмнезеѣ пре поѣлѣа сѣѣ? сѣ нѣ ѣїе ! кѣ ші еѣ Ісраїлѣан сѣнт , дїн сѣмѣнѣа лѣ Івѣраам , дїн неамѣа лѣ Benjamin .

к . Н'а лѣпѣдат Дѣмнезеѣ пре поѣлѣа сѣѣ , пре каре маї'наїнте а кѣпоскѣт . Аѣ нѣ шїї де Іаїе че зиче скрїпѣра ? кѣм се рѣга лѣ Дѣмнезеѣ дѣспротїва лѣ Ісраїл зїкѣнд :

г . Доамне ! пре пророчїї тѣї аѣ оторѣт , ші олѣареѣе тѣде аѣ сѣрѣат , ші еѣ ам рѣмѣс сїнѣр , ші какѣ сѣѣлетѣа мїеѣ .

д . Дар че дї зиче лѣ Дѣмнезеѣскѣа рѣспѣнс ? лѣсѣтѣ-м'ї ам мїе шѣнте мїї де вѣрѣдї , каре нѣ 'шїаѣ лѣкат дѣнѣкїеа дѣнїнтеа лѣ Вааа .

е . Ашѣ дар ші дѣ-времеа аѣеаста рѣмѣшїѣ (лѣсѣре) дѣпре аѣѣѣреа да-рѣлѣ с'а ѣѣкѣт .

з . Шї де есте дѣпре дарѣ , де аѣїа нѣ есте дїн ѣанте : кѣ апол дарѣа н'ар ѣї дарѣ : іар де есте дїн ѣанте , де аѣїа нѣ есте дарѣа ; кѣ апол ѣанта н'ар ѣї ѣантѣ .

з . Че дар ? че кѣкта Ісраїл , аѣїа н'а немерїт ; іар аѣѣѣреа а немерїт , іар чеї-а алѣї с'аѣ дѣнїетрїт .

й . Прѣкѣм есте скрїс : датѣ-ле-а лор Дѣмнезеѣ дѣх де хмїїнѣѣ , (дѣнїетрї-ре) окї касѣ нѣ вѣзѣ , ші вѣрѣї касѣ нѣ аѣзѣ , пѣнѣ дѣ зїаа де аѣтїзї .

а . Шї David зиче : ѣакѣ се тѣса лор спре кѣрѣсѣ , ші спре лѣд , ші спре сѣнї-теалѣ , ші спре рѣспѣтїре лор ;

і . Дѣтѣнече-се окї лор касѣ нѣ вѣзѣ , ші сѣїнареа лор де тот о гѣрѣвече .

дї . Дрепт аѣїа зик : аѣ доар с'ѣѣ потїкнїт касѣ каѣ ? сѣ нѣ ѣїе ! чї прїн потїкнїреа лор мѣлѣтїре с'а ѣѣкѣт неамѣрїлор , ка сѣ ле рѣвнескѣ пре еѣе .

а . Шї де време че потїкнїреа лор есте вогѣїе лѣмїї , ші дѣпѣїїнареа лор вогѣїе неамѣрїлор , кѣ кѣт маї тѣлѣ дѣпѣїїнареа лор ?

г . Кѣ воѣ зик . неамѣрїлор , дѣтрѣ кѣт сѣнт еѣ неамѣрїлор Апостол , сѣлѣ-бї тѣа о тѣреск ;

д . Ка доар н'шї ѣѣче тѣлѣа мїеѣ сѣ рѣвнескѣ , ші сѣ мѣлѣеск пре вре мїї дїн'трѣмїї .

е . Кѣ де есте лѣпѣдѣре лор дѣпѣкаре лѣмїї , че алт есте лѣареа ? ѣѣрѣ нѣ-маї вїаѣа дїн морѣї .

21. Къ де есте пѣрга (днчепѣтъра) сѣжнтъ, есте мѣ фръманѣтъра; мѣ де есте рѣдѣина сѣжнтъ, сѣнт мѣ ратхріле.

22. Іар де с'аѣ мѣ фрънтъ знеле дѣн ратхрі, іар тѣ маслѣн сѣзватек фѣнд те-аї алтѣит дѣтрѣ еле, мѣ пѣрташ рѣдѣинѣ мѣ грѣсимѣ маслѣнѣлѣ те-аї фѣкѣт,

23. Нѣ те лѣзда асѣпра ратхрілор; іар де те лѣлѣ нѣ порѣ тѣ пре рѣдѣ-чѣнѣ, чѣ рѣдѣина пре тѣне.

24. Дар вої зѣче: фрънтъ-с'аѣ ратхріле, касъ мѣ алтѣеск еѣ.

25. Бѣне; пѣнтрѣ некредѣнѣ с'аѣ фрънтъ, іар тѣ пѣнтрѣ кредѣнѣ стаї: нѣ те дѣнѣлѣ кѣ мѣнтѣ, чѣ те тѣме.

26. Къ де н'а пѣртѣнѣт Дѣмнезеѣ ратхрілор челор фѣрѣшѣ, нѣ кѣм-ва мѣ дѣе сѣ нѣцѣ пѣртѣнеаскѣ?

27. Вої дар възѣтате мѣ пѣпѣртѣнѣреа (асѣрѣмеа) лѣл Дѣмнезеѣ: сѣре чѣл че аѣ кѣкѣт пѣпѣртѣнѣре; іар сѣре тѣне възѣтате, де вої рѣмѣнеа дѣ възѣтате, де време че мѣ тѣ вої тѣла.

28. Мѣ ачеїа іаръ'мѣ, де нѣ вор рѣмѣнеа дѣ некредѣнѣ, се вор алтѣї; кѣ пѣтерѣнѣк есте Дѣмнезеѣ іаръ'мѣ сѣ'ї алтѣїаскѣ пре еї.

29. Къ дакѣ тѣ дѣн маслѣнѣл чел дѣн фѣре сѣзватек те-аї тѣлат, мѣ афаръ де фѣре те-аї алтѣит дѣ маслѣн въз, кѣ кѣт мѣл вѣртѣс ачеїїа каре сѣнт дѣпре фѣре, се вор алтѣї дѣтр'ал лор маслѣн?

30. Пѣнтрѣ кѣ нѣ воеск касъ нѣ шѣцѣ вої фѣрѣлор таїна ачеаста, (ка сѣ нѣ фѣцѣ дѣтрѣ вої сѣнгѣрѣ дѣнѣлѣнѣцѣ,) кѣ орѣре дѣн парте лѣл Ісраїл с'а фѣкѣт, пѣлѣ че ва інтра дѣмѣлѣнѣреа пѣатхрілор.

31. Мѣ аша тот Ісраїлѣл се ва мѣлѣтѣї, прекаѣ есте скрѣс: венѣ-ва дѣн Сѣон чел че ізѣзѣвѣде, мѣ ва дѣнтоарче пѣкѣрѣцѣїле (пѣгѣлѣтѣцѣїле) дела Іаков.

32. Мѣ ачеаста есте лор чеа дела тѣне фѣгѣдѣнѣ, кѣнд воїѣ лѣа пѣкателе лор.

33. Дѣпре Евангѣліе кѣ адеѣрат вѣрѣмѣшѣ сѣнт пѣнтрѣ вої; іар дѣпре але-дѣре ізѣїдѣ пѣнтрѣ пѣрѣнѣдѣ,

34. Къ фѣрѣ кѣнѣцѣ сѣнт дархріле мѣ кѣмарѣа лѣл Дѣмнезеѣ.

35. Къ прекаѣ мѣ вої оаре-кѣнд н'ацѣ крѣзѣт лѣл Дѣмнезеѣ, іар акѣм в'ацѣ мѣлѣлѣт прѣн некредѣнѣца ачѣсторѣ;

36. Аша мѣ ачеїїа акѣм н'аѣ крѣзѣт дѣтрѣ мѣла воасѣрѣ, ка мѣ еї сѣ сѣ мѣлѣїаскѣ.

37. Къ а дѣкѣїат Дѣмнезеѣ пре тоцѣ дѣтрѣ некредѣнѣ, ка пре тоцѣ сѣ'ї мѣлѣїаскѣ.

38. О пѣдѣкѣлѣ вогѣцѣїл! мѣ ал дѣнѣлѣнѣнѣл! мѣ ал шѣїнѣцѣї лѣл Дѣмнезеѣ! кѣт сѣнт де пѣчеркѣте жѣдѣкѣцѣїле лѣл, мѣ пѣхрѣмѣте кѣїле лѣл!

39. Къ чѣне а кѣлѣскѣт гѣндѣл Домѣлѣл? еаѣ чѣне с'а фѣкѣт лѣл сѣетѣнѣк?

16. Къ дин'тр'жнсы, ші прін'тр'жнсы, ші днтрх джнсы сжнт тоате: ачелзіа  
мъріреа дн вечі, Amin.

**Κ Α Π ΒΙ**

3. Nimicari pînă pentru pînă răspundind, făcând pînă de grijă de cele  
une dinaintea tuturor oamenilor.

- йї. Де есте кз пѣтїицѣ, дн кѣт есте десре вої, кз тогї оаменїи аѣжнд паче.  
 ѡї. Нѣ въ изѣндїиї сїнгрї воѣ изѣндїиор; чї дагї лок мѣнїиї, кз окрїс  
 есте: а меа есте изѣнда, оѣ воїѣ рѣсплѣтї зїче Домнїи.  
 к. Дрепт ачеїа де флѣмѣнѣще врѣжмашїа тѣѣ дѣї лїї пѣїне, де днсетеаѣ  
 адапѣїа пре ої: кз ачеаста фѣжнд кѣрѣнї де фок грѣмѣдегї пре канѣа лїї.  
 ка. Нѣ те бїрї де рѣѣ; чї бїрѣще кз бїнеїе пре рѣѣ.

## К А П Г І.



от сѣлетѣа стѣпѣнїїор чѣлор маї днпелте сѣ се сѣнѣе, кз нѣ  
 есте стѣпѣнїе фѣрѣ нѣмаї дела Дѣмнезеѣ, шї стѣпѣнїїе карѣ  
 сѣнт дела Дѣмнезеѣ сѣнт рѣндїте.

к. Пентрѣ ачеїа чѣла чѣ се днпротївѣще стѣпѣнїїї рѣндѣлїї  
 лїї Дѣмнезеѣ се днпротївѣще, шї карѣ се днпротївѣск жѣдекатѣ днї вор  
 лѣа лорѣїнї.

г. Кз дрегѣторїї нѣ сѣнт фїкѣ фантелор чѣлор ѣнѣе, чї чѣлор рѣе: вое-  
 щї сѣ нѣїї фїе фїкѣ де стѣпѣнїе фѣ бїне, шї веї аѣеа лѣдѣ дела дѣнѣа,

д. Кз сѣжїтор аї лїї Дѣмнезеѣ есте дїе спре бїне. Іар де фачї рѣѣ те-  
 мѣе кз нѣ днзадар поартѣ сѣїеа, кз сѣжїтор аї лїї Дѣмнезеѣ есте, из-  
 ѣндїтор спре мѣнїе чѣлї чѣ фаче рѣїа.

е. Пентрѣ ачеїа трѣѣе сѣ въ сѣнѣнѣї, нѣ нѣмаї пентрѣ мѣїеа, чї шї пѣп-  
 трѣ дїїнѣї.

е. Кз пентрѣ ачеаста шї дамдїї дагї, кз сѣжїторї аї лїї Дѣмнезеѣ сѣнт;  
 спре днѣїшї ачеаста днделетнїїнѣсѣ.

з. Дагї дар тѣтѣлор чѣе чѣ сѣнт кз дѣторїе: чѣлї кз дамдїеа, дамдїе,  
 чѣлї кз дїжмѣ дїжмѣ; чѣлї кз фїкѣ, фїкѣ; чѣлї кз чїнѣтеа, чїнѣте.

н. Нїмѣрѣї кз нїмїк нѣ фїгї дѣторї. фѣрѣ нѣмаї кз а іѣбї знѣа пре аїтѣа,  
 кз чѣл чѣ изѣеде пре аїтѣа лѣеѣа а днпїнїт.

а. Пентрѣ кз ачеїа, адїкѣ: сѣ нѣ кѣрѣеїї, сѣ нѣ ѣчїї, сѣ нѣ фѣрї, сѣ нѣ фїї  
 шѣртѣрїе мїнѣїноасѣ, сѣ нѣ поѣтеїї, шї орї карѣ аїтѣа порѣнѣѣ, днтрѣчест  
 кѣѣнѣт се кѣпрїнде, адїкѣ: сѣ изѣеїї пре вѣчїнѣа тѣѣ ка днѣсѣїї пре тїне.

ї. Драгостѣа нѣ лѣкрѣаѣ рѣѣ вѣчїнѣаї: дрепт ачеїа днпїнїїреа лѣдїї есте  
 драгостѣа.

лї. Шїї ачеаста дїїнд, кз аѣмѣ времѣа есте, ка нол дїн сомн сѣ не  
 сѣлѣм: кз маї апроанѣ есте нѣѣ мѣнѣїїреа аѣмѣ, дѣѣнѣт кѣнд ам крѣѣт.

нї. Кз поѣптеа а трѣкѣт, іар зїеа сѣа апропїеат: сѣ лѣѣѣѣм дар лѣкрѣїїе  
 днѣнѣрѣкѣлїї, шї сѣ не днѣѣрѣѣѣм дн армѣ лѣмїнїї.

гї. Ка зїеа кз ѣн кїп сѣ зѣѣлѣм: нѣ дн оспѣе, шї дн вѣгїї: нѣ днтрѣ  
 кѣрїї, шї днтрѣ фанте де рѣшїе: нѣ днтрѣ прїчїре шї нїѣмѣ;

дї. Чи въ дѣвѣрѣ дѣтѣ Домниа постѣ Іисус Христосъ , шї пѣрѣа де грїжъ а трѣпѣлї съ нѣ о фачедї спре постѣ .

К А И Д І



и пре чѣл слѣб дѣтѣ крѣдїнѣ прїимїдї'а , нѣ дѣтѣ дѣдоїреа гѣл-дѣрїлор .

н. Къ зѣл крѣде къ ва тѣжкѣ тоате , іар чѣл слѣб легкѣ тѣжкѣ .

г. Чѣл че тѣжкѣ пре чѣл че нѣ тѣжкѣ съ нѣ'а дѣдїмезе , шї чѣл че нѣ тѣжкѣ пре чѣл че тѣжкѣ съ нѣ'а осѣндеаскъ , къ Дѣмнезеѣ д'а прїимїт пре дѣнѣл .

д. Тѣ чїне ещї каре жѣдѣчї пре сѣлѣ стрѣнѣ? Домниа шї съ съ сѣл кѣде ; шї ва ста , къ пѣтернїк есте Дѣмнезеѣ а'л пѣне пре дѣнѣл съ стеа .

е. Зѣл жѣдекъ зї прѣсте зї , іар алѣл жѣдекъ дѣ тоате зїлеле : фїе-карѣ дѣтѣ а са мїнте съ се адеверѣзе .

в. Чѣл че сокотѣще зїоа , Домниа шї сокотѣще ; шї чѣл че нѣ сокотѣще зїоа , Домниа шї сокотѣще . Шї чѣл че тѣжкѣ , Домниа шї тѣжкѣ , къ тѣжкѣ-меде лѣ Дѣмнезеѣ ; шї чѣл че нѣ тѣжкѣ , Домниа шї тѣжкѣ , шї тѣжкѣ-меде лѣ Дѣмнезеѣ .

з. Къ нїмїнї дїн нѣ'л зїеазъ , шї нїмїнї лѣ'шї моаре .

н. Къ де зїем , Домниа шї зїем ; шї де мѣрїм , Домниа шї мѣрїм : дѣчї сѣл де зїем сѣл де мѣрїм , ал Домниа шї сѣнтѣм .

а. Къ спре ачѣаста Христосъ шї а мѣрїт , шї а дѣвїат , шї а вѣдѣт , касъ сѣлѣмнеаскъ шї пре чѣл морѣ шї пре чѣл вїл .

і. Дар тѣ , че жѣдѣчї пре фратѣлѣ тѣ? сѣл тѣ , че дѣдїмезѣ пре фратѣлѣ тѣ? къ тодї вѣм ста дѣпѣнтѣа жѣдекѣшї лѣ Христосъ .

лї. Пѣнтѣ къ сѣрїе есте : вїѣ сѣнт еѣ , зїче Домниа , къ мїе се ва плѣка тот дѣпѣнтѣа , шї тоатъ лїмѣа се ва тѣртѣрїсї лѣ Дѣмнезеѣ .

лї. Дѣчї дар фїе-карѣ дїн нѣ'л де сїне дѣшї ва да сѣмѣа дѣпѣнтѣа лѣ Дѣмнезеѣ .

лї. Дѣчї маї тѣл съ нѣ жѣдекѣм зѣл пре алѣл ; чї ачѣаста маї вѣртѣс съ жѣдекѣшї , касъ нѣ зѣнецї дѣмїедекѣре фратѣлѣ , сѣл сїмїнтѣлѣ .

дї. Шїѣ , шї вїне адеверїт сѣнт дѣ Христосъ Іисусъ , къ нїмїк нѣ есте сѣкрѣт прїн сїне , фѣрѣ нѣмѣл чѣлї че і сѣ нѣре а фї чѣва сѣкрѣт , ачѣлїа есте сѣкрѣт .

еї. Іар де се тѣжкѣще фратѣлѣ тѣ пѣнтѣ вѣкатѣ , іатъ нѣ зѣлї дѣпре дра-гостѣ : нѣ нѣрѣде къ вѣкатѣлѣ тѣлѣ пре ачѣлѣ . пѣнтѣ карѣ Христосъ а мѣрїт .

зї. Съ нѣ се хѣлѣаскъ дар лѣкрѣл востѣ чѣл вѣл .

зї. Къ нѣ есте дѣпѣнтѣа лѣ Дѣмнезеѣ тѣжкѣре шї вѣзѣтѣрѣ , чї дѣрѣнтѣлѣ , шї пѣче , шї вѣкрїе дѣтѣ Дѣхѣ Сѣлѣнт .

мі. Къ чөл че днтръ ачестеа сляжаще лѣи Хрістос віне пѣхкѣ есте лѣи Дѣмнезеѣ, ші алес ла оомені.

дi. Деѣи чөл че сѣнт але пѣчїі съ ле вртѣм, ші чөл че сѣнт спре зидіреа влїа кѣтре алтѣа.

к. Пентрѣ тѣпкарѣ нѣ стрїка лѣкрѣа лѣи Дѣмнезеѣ, кѣ тоате сѣнт кѣратѣ; чї рѣѣ есте ошлѣи чөлѣи че прїп смїнтеалѣ тѣпжнѣкѣ.

ка. Бїне есте а нѣ тѣпѣка карнѣ, нїчї а беа вїн, нїчї де карѣ фратѣле тѣѣ се смїнтеѣ, саѣ се потїкнеѣ, саѣ се сляжеѣ.

кѣ. Тѣ крѣдїнѣ аї: днтрѣ тїне днса'цї съ о оївї днпїнѣтеа лѣи Дѣмнезеѣ. Ферїчїт есте чөл че нѣ се жѣдекѣ пре сїне днтрѣ чѣїа че алеѣе.

кг. Іар чөл че се дндоеѣ кѣ гѣндѣа, даѣ тѣпжнѣкѣ, се осжндеѣ, пентрѣ кѣ нѣ есте дїн крѣдїнѣ: шї тот че нѣ есте дїн крѣдїнѣ, пѣхкѣ есте.

## К А П вї.



і даторї сѣнтѣм ної чѣшї тарї съ нѣртѣм сляѣчнїле чөлор непѣтїп-чомї, шї нѣ ноѣ съ пѣчѣм.

к. Чї фїе-карѣ дїн ної съ фѣкѣ спре пѣчѣре вѣчїнѣлї днтрѣ віне, спре зидїреа.

г. Кѣ шї Хрістос нѣ лѣи'шї сїнгѣр а фѣхкѣ спре пѣчѣре; чї прекѣм есте скрїс: окѣрїе чөлор че те окѣрѣк пре тїне аѣ кѣхѣт прѣсте мїне.

д. Кѣчї кѣте с'ѣѣ скрїс тѣї'пїнѣте спре днвѣѣѣѣѣра поастрѣ с'ѣѣ скрїс; ка прїп рѣѣдарѣ мї тѣпжѣреа скрїпѣрїлор вїдеѣѣе съ авѣм.

е. Іар Дѣмнезеѣа рѣѣдѣрїї шї ал тѣпжѣрїї съ деа воѣ ачѣїа'шї съ гѣндїї днтрѣ вої днтрѣ Хрістос Іїсѣс.

в. Ка тоѣ днтрѣн сѣѣлет кѣ о гѣрѣ съ тѣрїї пре Дѣмнезеѣ, шї Татѣа Домнѣлї пострѣ Іїсѣс Хрістос.

з. Деѣи дар прїїмїї вїї пре алїї, прекѣм шї Хрістос в'а прїїмїт пре вої днтрѣ тѣрїреа лѣи Дѣмнезеѣ.

и. Шї зїк (ѣѣ), кѣ Іїсѣс Хрістос а фост сляжїтор тѣрїї днпрежѣр пентрѣ аѣѣѣѣ лѣи Дѣмнезеѣ, касѣ днтрѣасѣѣ фѣгѣдїнѣѣле пѣрїнїлор;

а. Іар неаѣѣрїлор пентрѣ мїлѣ, съ просляѣасѣѣ пре Дѣмнезеѣ, прекѣм есте скрїс: „пентрѣ ачѣнѣта тѣ воїѣ тѣртѣрїсї цїе днтрѣ неаѣѣрї, Домнѣ, шї нѣѣѣлї тѣѣ воїѣ гѣнѣта.“

і. Шї іарѣ'шї зїче: „ѣѣсѣлїї-ѣѣ неаѣѣрї кѣ поѣѣѣа лѣи.“

лї. Шї іарѣ'мї: „лѣѣдѣї пре Домнѣа тоате неаѣѣрїле, лѣѣдѣї пре ел тоате поѣѣѣѣ.“

ої. Шї іарѣ'шї Ісаїа зїче: „фї-ѣа рѣѣѣїна лѣи Іесѣї, шї чөл че се ѣа сѣѣа съ сѣѣѣѣѣѣкѣ пре неаѣѣрї, днтрѣ ачѣла неаѣѣрїле ѣор пѣѣѣѣї.“

гi. Iap Дѣмнезеа нѣдеждѣ съ въ змѣле пре воi де тоатъ възкрѣа ми пачеа крѣждѣ, суре а прѣсочи воi дѣтрѣ нѣдежде къ пѣтереа Дѣхлѣи Сѣждѣ.

дi. Шѣ адеверѣт сѣждѣ ми еѣ дѣс'мѣ фращѣи мѣи пѣтрѣ воi, къ ми воi пѣи сѣждѣи де възпѣате, пѣи де тоатъ щѣица, пѣждѣ ми зѣи пре ащѣи а въ дѣвѣца.

еi. Шѣ маi къ дѣдрѣмѣамъ ам скрѣи воѣ фращѣи дѣи пѣтрѣ, ка къмъ в'а'шѣ маi адаче аминте воѣ, пѣтрѣ дѣрѣи че ми с'а дѣт мѣ дѣла Дѣмнезеѣ.

еi. Касъ фѣѣ еѣ сѣждѣи дѣи Іисѣс Хрѣстѣс дѣтрѣ пѣмѣрѣи, къ сѣждѣи сѣждѣи дѣмнезеѣ Евангѣлѣи дѣи Дѣмнезеѣ; касъ фѣе жѣртѣа (адѣчереа) пѣмѣрѣи дѣи пѣи мѣи, сѣи дѣи дѣтрѣ Дѣхлѣи Сѣждѣ.

зi. Дрѣмъ ачеiа ам лѣждѣ дѣтрѣ Хрѣстѣс Іисѣс, дѣтрѣ чѣле че сѣждѣ кътрѣ Дѣмнезеѣ.

иi. Къ пѣ воiѣ кътеа а зѣче чѣва дѣи чѣле че н'а дѣкрат Хрѣстѣс пѣи мѣи, суре сѣждѣи пѣмѣрѣи, къ къждѣи ми къ фѣмъ,

дi. Дѣтрѣ пѣтереа сѣмнедѣи ми а мѣи дѣи, дѣтрѣ пѣтереа Дѣхлѣи дѣи Дѣмнезеѣ; аша дѣмъ дѣи Іерѣсѣлѣи ми дѣмнезеѣ пѣи ла Іерѣсѣлѣи ам дѣмнезеѣ Евангѣлѣи дѣи Хрѣстѣс;

к. Шѣ аша м'амъ пѣи а вѣстѣи, пѣи зѣде с'а пѣмѣи Хрѣстѣс, касъ пѣ зѣдѣи пре тѣмѣи стрѣи;

ка. Чѣи пѣмѣи еѣе скрѣи: „кърѣи пѣи с'а вѣстѣи пѣтрѣ дѣмнезеѣ дѣи воръ вѣдеа, шѣи карѣи н'ѣѣ азѣи воръ дѣмнезеѣ.“

ка. Пѣтрѣ ачеiа мѣи ми опрѣамъ де мѣи орѣи а вѣи ла воi.

кг. Iap акъмъ пѣмѣи авѣи дѣи дѣтрѣи лѣмѣи, шѣи дѣи авѣи а вѣи кътрѣ воi де мѣи аи,

ка. Кѣи воiѣ мѣи дѣи Іерѣсѣлѣи воiѣ вѣи ла воi: къ амъ нѣдежде тѣмнезеѣ пре аколо съ въ въѣ пре воi, шѣи де воi съ мѣи пѣтрѣ аколо, дѣи че мѣи воiѣ сѣждѣи маi пѣи де воi дѣи пѣтрѣ.

ке. Iap акъмъ мѣи дѣи Іерѣсѣлѣи сѣждѣи сѣи дѣи.

кз. Къ вѣи а воi Мѣкѣдонѣи ми Ахаѣи а фѣе о дѣмнезеѣи опрѣамъ ла сѣрѣи сѣи дѣи карѣи сѣи дѣи Іерѣсѣлѣи.

кз. Къ вѣи аѣ воi, шѣи дѣи сѣи дѣи: къ де вѣи че дѣи чѣле дѣмнезеѣи аѣи дѣи с'ѣѣ дѣмнезеѣи пѣмѣи дѣи сѣи шѣи дѣи чѣле тѣмнезеѣи а ле сѣи дѣи.

ки. Ачеаста дѣи сѣждѣи, шѣи пѣмнезеѣи дѣи роада ачеаста, воiѣ мѣи пѣи воi дѣи Іерѣсѣлѣи.

ка. Шѣи дѣи къ вѣи кътрѣ воi, дѣи дѣмнезеѣи вѣи-къждѣи Евангѣлѣи дѣи Хрѣстѣс воiѣ вѣи.

а . Ші въ рогъ пре воі фраділоръ , пентрѣ Домнѣа пострѣ Іисъс Хрістосъ ші пентрѣ драгостеа Дѣхлѣа , ка дѣпрезвѣ къ міне съ въ невоіді , дѣтрѣ рѣгъ-чѣні пентрѣ міне кѣтре Дѣмнезеѣ ;

ла . Касъ тѣ ізѣвѣскъ де чоі неаскѣлѣторі дѣ Іздеіа , ші касъ фіе слажѣ меа дѣ Іерусалімъ вѣне пріімітѣ сѣінділоръ ;

ла . Ка къ вѣкріе съ віѣ ла воі пріпъ воаа лѣ Дѣмнезеѣ , ші съ тѣ одіхнеск дѣпрекнѣ къ воі .

лг . Іаръ Дѣмнезеѣа пѣчїі съ фіе къ воі къ тоді . Амін .

# КАПИ.



І лѣдъ (дѣкрѣдінѣзъ) воѣ пре Фівї сора поастрѣ , каре есте сѣл-жїтоаре вїсерїчіі дїн Кѣргхреесъ ,

а . Касъ о прііміді пре еа дѣтрѣ Домнѣа дѣпре вѣднїчіеа сѣінділоръ . ші съ'ї фїді ѣжѣтѣторі еї дѣтрѣ тотъ лѣкрѣа орї че ар поѣті делѣ воі : къ ші ачелета ѣжѣтѣтоаре а фост шѣлѣтора , ші міе дѣсѣ'мі .

г . Сѣзнѣді дѣкїнѣчѣне Іпрїскїлѣі ші лѣі Акїла , чѣлоръ дѣпрезвѣ къ міне лѣкрѣторі дѣтрѣ Хрістосъ Іисъсъ ;

д . Каре пентрѣ сѣфлетѣа міеѣ грѣмѣзілоръ 'міѣѣ сѣнгс . кѣрора нѣ пѣмѣі ѣѣ сїнгсръ тѣлѣѣтеск , чї шї тоате вїсерїчіеа неамѣрїлоръ . Шї вїсерїчіі чѣі дїнъ кѣса лоръ .

е . Сѣзнѣді дѣкїнѣчѣне лѣі Ефенетъ Ізвїтѣлѣі міеѣ , каре есте пѣрга Ахѣіеї дѣтрѣ Хрістосъ .

ж . Сѣзнѣді дѣкїнѣчѣне Марїѣнії , каре тѣлатъ с'а остенїтъ пентрѣ пої .

з . Сѣзнѣді дѣкїнѣчѣне лѣі Андронїкъ ші лѣі Іанїе рѣделоръ моле шї согїлоръ моле дѣ рѣвіе , каре сѣнтъ вѣстїді дѣтре Апостолї , каре шї ма'вѣїнте де міне ѣѣ фост дѣтрѣ Хрістосъ .

и . Сѣзнѣді дѣкїнѣчѣне лѣі Амплїе ізвїтѣлѣі міеѣ дѣ Домнѣа .

а . Сѣзнѣді дѣкїнѣчѣне лѣі Ърванъ чѣлѣі дѣпрезвѣ къ пої лѣкрѣторъ дѣтрѣ Хрістосъ , шї лѣі Стѣхїе ізвїтѣлѣі міеѣ .

і . Сѣзнѣді дѣкїнѣчѣне лѣі Апѣлѣа чѣлѣі алѣс дѣтрѣ Хрістосъ . Сѣзнѣді дѣкїнѣчѣне чѣлоръ че сѣнтъ дїнъ ѣї лѣі Арїстовѣа .

лї . Сѣзнѣді дѣкїнѣчѣне лѣі Іродїонъ рѣделъ моле . Сѣзнѣді дѣкїнѣчѣне чѣлоръ че сѣнтъ дїнъ ѣї лѣі Наркїс , каре сѣнтъ дѣтрѣ Домнѣа .

лї . Сѣзнѣді дѣкїнѣчѣне Трїфѣнії шї Трїфѣасѣі , каре с'ѣѣ остенїтъ дѣтрѣ Домнѣа . Сѣзнѣді дѣкїнѣчѣне Персїдеї ізвїтѣлѣі , каре тѣлатъ с'а остенїтъ дѣтрѣ Домнѣа .

гї . Сѣзнѣді дѣкїнѣчѣне лѣі Рѣѣ чѣлѣі алѣс дѣтрѣ Домнѣа , шї жѣтѣлѣі лѣі шї а меа .

дї. Свѣдѣцї дикінъчѣне лѣі Асіндритъ, лѣі Флегонтъ, лѣі Ерманъ, лѣі Патрова, лѣі Ермінъ, шї фращіор чѣлор чѣ сѣнтъ дѣмпрезѣкъ кѣ еї.

еї. Свѣдѣцї дикінъчѣне лѣі Філологъ шї Ізлїелъ, лѣі Ніреа шї сѣрорїї лѣі, шї лѣі Олімнанъ, шї тѣхлор сѣінділор чѣлор дѣмпрезѣкъ кѣ еї.

зі. Дикінѣді-въ зпѣа алтїа кѣ сѣрѣтарѣ сѣжнѣтъ. Дикінъ-сѣ воъ Бісерїчілѣ лѣі Хрістосъ.

зї. Шї въ рогъ пре вої фращіоръ, сѣ въ пѣзіці де чѣі чѣ факъ дѣмперекерї шї сѣінтелѣ дѣмпротїва дѣмвѣдѣткрїї, карѣ вої в'адї дѣмвѣдатъ, шї въ фѣрїді де еї.

нї. Кѣ зпїї ка ачѣїа Домнѣлѣі пострѣ Іисусъ Хрістосъ нѣ сѣжѣскъ; чї пѣнтѣчѣлѣі лоръ: шї прїнъ кѣвїнтѣ вѣнѣ, шї прїнъ кѣвѣнтѣтарѣ де вїнѣ дѣмналъ інімілѣ чѣлор прощї.

лї. Кѣ аскѣлѣтарѣа воастрѣ ла тоді а ажѣнс. Шї тѣ вѣкѣр дѣмпре ачѣїа де вої: шї воѣскъ сѣ фїді дѣмцѣлѣнцї сѣмре вїнѣ, шї прощї сѣмре рѣѣ.

к. Іаръ Дѣмпрезѣа пѣчїї сѣ здѣровѣскѣ пре Сатана сѣнтъ пїчѣарѣлѣ воастрѣ кѣрѣндъ. Дарѣа Домнѣлѣі пострѣ Іисусъ Хрістосъ сѣ фїѣ кѣ вої.

ка. Дикінъ-сѣ воъ Тїмотѣїѣ чѣл дѣмпрезѣкъ кѣ тїнѣ лѣкрѣторъ, Лѣкїѣ, Іасонъ, шї Сосїнатрѣ, рѣдѣлѣ телѣ.

кѣ. Дикінъ-тѣ воъ шї еѣ Тертіѣ, чѣл чѣ амъ скрїсъ картѣа дѣмтрѣ Домнѣа.

кг. Дикінъ-сѣ воъ Гаїѣ, гаѣда мѣа шї а тоатѣ адѣнарѣа. Дикінъ-сѣ воъ Ерастъ дѣмрегѣторѣа чѣтѣдії, шї Кѣартъ фѣратѣлѣ.

кд. Дарѣа Домнѣлѣі пострѣ Іисусъ Хрістосъ сѣ фїѣ кѣ вої тоді. Амінъ.

кѣ. Іаръ чѣлѣі чѣ поатѣ сѣ въ дѣмтрѣаскѣ пре вої дѣмпре Евангѣліѣа мѣа, шї проповѣдѣрѣа лѣі Іисусъ Хрістосъ, дѣмпре дескѣнѣрїѣа талнїї карѣ дїнъ анїї вѣчї-лор ѣра тѣкѣтъ;

кѣ. Іаръ акѣмъ с'а арѣтатъ шї прїнъ скрїптѣрїлѣ прѣрѣчїлоръ, дѣмпре порѣнка вѣчнїкѣлѣі Дѣмпрезѣа, сѣмре аскѣлѣтарѣа крѣдїнцїї, дѣмтрѣ тоатѣ неамѣрїлѣ с'а кѣпѣскѣатъ.

кз. Ънѣїа прѣа дѣмцѣлѣнтѣлѣі Дѣмпрезѣа, прїнъ Іисусъ Хрістосъ, кѣрѣїа ѣстѣ тѣ-рїѣа дѣм вѣчї. Амінъ.

† Кѣтрѣ Романї с'а скрїсъ дѣла Корїнтъ, прїнъ Фїлї Дїакѣнїда вїсѣрїчїї чѣі дїнъ Керхѣесъ.





# Е П И С Т О Л А , А.

А СФЖНТЪЛЪІ АПОСТОЛ ПАВЕЛ  
КЪТРЕ КОРИНТЕНІ.\*

КАПА.



авел, кѣмат Апостол ал лѣі Іисус Христос прѣн воіа лѣі Дѣмнезеѣ, ші Состѣн братѣле ,

в. Бисеричіі лѣі Дѣмнезеѣ каре есте дн Коринт , челор сѣинциі днтрѣ Христос Іисус, челор кѣматі сѣинциі , днпрѣзнѣ къ тоцѣ чѣі че кѣматъ нѣмѣле Домнѣлѣі пострѣ Іисус Христос дн тот локѣл, ші ал лор ші ал пострѣ ;

г. Дарѣ воѣ ші паче дѣла Дѣмнезеѣ Татѣл пострѣ, ші дѣла Домнѣл Іисус Христос .

д. Мѣлцѣмѣск Дѣмнезеѣлѣі мѣѣ пѣрѣреа пѣнтрѣ воі, пѣнтрѣ дарѣл лѣі Дѣмнезеѣ че с'а дат воѣ днтрѣ Христос Іисус ;

е. Кѣ днтрѣ тоате в'аді днвогѣцѣі днтрѣ дѣнѣл , дн тот кѣвѣнтѣл ші дн тоатѣ шіинѣа ;

в. Прѣкѣм тѣртѣрѣісѣреа лѣі Христос с'а адѣверѣі днтрѣ воі ;

з. Дн кѣт а нѣ фѣі лѣнѣцѣі воі нѣчѣі днтр'ѣн дарѣ, ашѣнтѣнд дескопѣрѣреа Домнѣлѣі пострѣ Іисус Христос ,

и. Карѣ вѣ ва ші днтрѣрѣ прѣ воі пѣлѣ ла сѣдршѣт нѣвѣновѣдѣі дн зѣоа Домнѣлѣі пострѣ Іисус Христос .

а. Крѣдѣнчос есте Дѣмнезеѣ, прѣн карѣ в'аді кѣмат спрѣ днпѣртѣшѣреа Фѣзѣлѣі сѣѣ Іисус Христос Домнѣлѣі пострѣ .

і. Ші вѣ роѣ прѣ воі фѣраілор , пѣнтрѣ нѣмѣле Домнѣлѣі пострѣ Іисус Христос, ка тоцѣ сѣ гѣзѣдѣі ачѣл'шѣі, ші сѣ нѣ фѣі днтрѣ воі днпѣрекѣрѣі ; чѣі сѣ фѣдѣі днѣтѣмѣѣцѣі днтр'ѣн гѣнд ші днтр'о днѣдѣлѣцѣре .

л. Пѣнтрѣ къ мѣі с'а арѣтат мѣі пѣнтрѣ воі фѣраціі мѣіѣ, дѣла чѣі че сѣнт ал Хлоіі, къ прѣчѣрѣі сѣнт днтрѣ воі.

м. Ші зѣк ачѣаста, къ фѣі-карѣ дн воі зѣче : еѣ сѣнт ал лѣі Павел , іар еѣ ал лѣі Аполло , іар еѣ ал лѣі Кѣфа, іар еѣ ал лѣі Христос .

г. Аѣ доар с'а, днпѣртѣіт Христос ? аѣ Павел с'а рѣстѣгнѣіт пѣнтрѣ воі ? сѣѣ днтрѣ нѣмѣле лѣі Павел в'аді вѣтезат ?

д. Мѣлцѣмѣск лѣі Дѣмнезеѣ, къ нѣчѣі прѣ знѣл дн воі н'ам вѣтезат , фѣртѣ нѣмѣі прѣ Крѣсн ші прѣ Гаіѣ ;

ѳі. Касъ нъ хікъ чіне-ва, къ дѣтръ нѣтеле міеѣ ам вотежат.

ѳі. Ботезат-ам ші касъ лѣі Стефана; іар маі тѣл нъ щіѣ съ ѳі ботезат пре алт чіне-ва.

ѳі. Къ нъ ш'а тріміе пре міне Хрістосъ съ вотеж, чі съ віне-вестеск, нъ дѣтръ дѣделепчѣнеа кѣвѣнтѣлѣі, касъ нъ се факъ задарнікъ крѣчеа лѣі Хрістосъ.

мі. Пентрѣ къ кѣвѣнтѣл крѣчіі, челор періторі пѣвѣіе есте; іар поѣ челор че не тѣнтѣіт, дѣтереа лѣі Дѣмнезеѣ есте.

лѣ. Къ скріе есте: піерде-воіѣ дѣделепчѣнеа дѣделепцілор, ші щіінда челор щіісторі о воіѣ лѣпѣда.

к. Ънде есте дѣделепчѣл? Ънде есте кѣртѣрарѣл? Ънде есте дѣтревѣторѣл воакѣлѣ ачѣстѣіа? Аѣ н'а фѣкѣт пѣвѣлѣ Дѣмнезеѣ дѣделепчѣнеа лѣміі ачѣстѣіа?

ка. Къ де време че дѣтръ дѣделепчѣнеа лѣі Дѣмнезеѣ н'а кѣпоскѣт лѣтеа пріп дѣделепчѣне пре Дѣмнезеѣ, віне а воіт Дѣмнезеѣ пріп пѣвѣіеа проповѣдѣріі а тѣнтѣі пре чеі че крѣд.

ка. Пентрѣ къ ші Іздеі семп чер, ші Еллініі дѣделепчѣне касѣ.

ка. Іар поі проповѣдѣіт пре Хрістосъ чел рѣтѣгніт, Іздеілор адікъ смінтеа-лѣ, іар Еллінілор пѣвѣіе.

ка. Іар ачелора'ші сінгѣрі челор кѣмаці Іздеілор ші Еллінілор, пре Хрістосъ дѣтереа лѣі Дѣмнезеѣ, ші дѣделепчѣнеа лѣі Дѣмнезеѣ.

ка. Къ че есте пѣвѣл ал лѣі Дѣмнезеѣ маі дѣделепт декѣт оаменіі есте; ші че есте слаѣ ал лѣі Дѣмнезеѣ, маі тѣре декѣт оаменіі есте.

ка. Къ ведеці кѣтарѣа воастрѣ фѣцілор, къ нъ сѣнт тѣлці дѣделепці дѣ-пре трѣл, нъ сѣнт тѣлці пѣтернічі, нъ сѣнт тѣлці де вѣл неам.

ка. Чі чѣле пѣвѣне але лѣміі а алеа Дѣмнезеѣ, ка пре чеі дѣделепці съ'і рѣшінезе: ші чѣле слаѣ але лѣміі а алеа Дѣмнезеѣ, касъ рѣшінезе пре чѣле тарі;

ка. Ші чѣле де неам прост, ші пѣвѣгате дѣ сеамѣ але лѣміі а алеа Дѣмнезеѣ, ші чѣле че нъ сѣнт, ка пре чѣле че сѣнт съ стріче;

ка. Ка съ нъ се лѣзде нічі ѣл трѣл дѣпѣіптеа лѣі Дѣмнезеѣ.

л. Ші дѣнтрѣ дѣлѣа воі сѣнтѣці дѣнтрѣ Хрістосъ Іісѣс, каре с'а фѣкѣт поѣ дѣделепчѣне дела Дѣмнезеѣ, ші дѣнтате, ші сѣіпціре, ші ізѣвѣіре;

ла. Къ прѣкѣт есте скріе: чел че се лѣздѣ, дѣнтрѣ Домнѣл съ се лѣзде.



ар еѣ viind ла воі фрацілор, веніт-ам нѣ днтрѣ днпълдареа кѣвѣнтѣлѣ ші а днделепчнїї, вестінд воѣ тѣртѣрісіреа лѣ Дѣмнезеѣ.

в. Кѣ н'ам жѣдекат а ші чева днтрѣ воі, фѣръ нѣмаї пре Іісѣс Хрістос, ші пре ачеста рѣстїгнїт.

г. Ші еѣ днтрѣ сѣлѣчнѣ, ші днтрѣ фрікѣ, ші днтрѣ кѣтрѣмѣр тѣре ам фост ла воі.

д. Ші кѣвѣнтѣлѣ мїеѣ, ші проповѣдѣреа тѣа нѣ ера днтрѣ кѣвїнте дндемнѣтоаре але днделепчнїї оменѣшї, чї днтрѣ арѣтарѣа Дѣхлѣ ші апѣтерїї;

е. Ка кредїнга воастрѣ сѣ нѣ фїе днтрѣ днделепчнѣа оамѣнїлор, чї днтрѣ пѣтерѣа лѣ Дѣмнезеѣ.

є. Ші днделепчнѣе грїм днтрѣ чѣї де сѣвѣршїт : днсѣ днделепчнѣе нѣ веаклѣлѣ ачестѣїа, нїчї а домнїлор веаклѣлѣ ачестѣїа, карѣ сѣнт перїторї;

з. Чї грїм днделепчнѣа лѣ Дѣмнезеѣ днтрѣ таїна чѣа аскѣнсѣ, карѣ а рѣндѣїто Дѣмнезеѣ маї'наїнте де веї спре тѣріреа поастрѣ;

и. Карѣ нїмїнї дїн домнїї веаклѣлѣ ачестѣїа а кѣпоскѣто, кѣ де ар фї кѣпоскѣт н'ар фї рѣстїгнїт пре Домнѣлѣ тѣріпїї.

а. Ші прекѣм есте скріс : „чѣе чѣе окїлѣ н'а вѣлѣт, ші вѣрека н'а азїт, ші ла їнїма омѣлѣлѣ нѣ с'аѣ сѣїт, карѣ а гѣтїт Дѣмнезеѣ чѣтор чѣе дї їзѣск пре дѣнсѣлѣ.“

ї. Іар поѣ не-а дескѣперїт Дѣмнезеѣ прїн Дѣхлѣ сѣѣ: кѣ Дѣхлѣ тоате ле чѣаркѣ, ші адѣкѣкрїле лѣ Дѣмнезеѣ.

її. Кѣ чїне шїе дїн оамѣнї але омѣлѣлѣ, фѣръ нѣмаї дѣхлѣ омѣлѣлѣ карѣ есте днтрѣжнѣлѣ? Аша ші але лѣ Дѣмнезеѣ нїмїнї нѣ ле шїе, фѣръ нѣмаї Дѣхлѣ лѣ Дѣмнезеѣ.

їі. Іар пої н'ам лѣат дѣхлѣ лѣмїї, чї Дѣхлѣ чѣл дїн Дѣмнезеѣ, касѣ шїм чѣе чѣе сѣнт дѣла Дѣмнезеѣ дѣрѣїте поѣ;

їіі. Карѣ шї грїм, нѣ днтрѣ кѣвїнте днѣвѣдате але днделепчнїї оменѣшї, чї днтрѣ чѣе днѣвѣдате але Дѣхлѣлѣ Сѣжлїт, чѣе дѣховнїчѣшї кѣ чѣе дѣховнїчѣшї асѣмѣнѣндѣ-ле,

їііі. Іар омѣлѣ чѣл сѣѣлетѣск нѣ прїїметѣе чѣе чѣе сѣнт але Дѣхлѣлѣ лѣ Дѣмнезеѣ; кѣ неѣнїе сѣнт лѣї, ші нѣ ле поате днѣделѣе, кѣчї дѣховнїчѣшї се жѣдекѣ.

їіііі. Іар чѣл дѣховнїчѣск ле жѣдекѣ тоате, іар ел де нїмїнї нѣ се жѣдекѣ.

їііііі. Кѣ чїне а кѣпоскѣт гѣндѣлѣ Домнѣлѣ, карѣ сѣ'л днѣе пре ел? Іар пої авѣм шїнтеа лѣ Хрістос.



ар еѡ фращілор п'ам пѣтѣт грѣи воѡ ка челор дѣховнічещі, чі кѡ челор тѣпещі.

к. Ка пре нѣще прѣлчї дѣтрѣ Хрістос кѡ лѣпѣ пре вої в'ам хрѣ-  
ніт, іар нѣ кѡ вѣкате, кѡ дѣкѡ нѣ пѣтѣдї; чі дѣкѡ нѣчї акѡм нѣ-  
пѣтѣдї, кѡ дѣкѡ тѣпещї сѣптедї.

г. Кѣчї кѡнд естѣ дѣтрѣ вої рѣвнїре, шї прїгонїре, шї дѣпперекере, аѡ нѣ  
сѣптедї тѣпещї? Шї аѡ нѣ дѣпре ом зѣблѣдї?

д. Кѣчї кѡнд зїче чїне-ва: еѡ сѣпт ал лѣї Павел; шї алтѣл, еѡ сѣпт ал лѣї  
Аполло; аѡ нѣ сѣптедї тѣпещї?

е. Чїне дѣр естѣ Павел, шї чїне естѣ Аполло, фѣрѣ пѣмѣ сѣлжїторї, прїн-  
каре аѡї крѣзѣт, фїе-кѣрѣїа пре-кѣм Домнѣл 'їа дѣт?

в. Еѡ ам сѣдїт, Аполло а зѣдѣт, іар Дѣмнезѣѡ а фѣкѣт крѣщереѣ.

з. Пѣнтѣрѣ ачѣїа нѣчї чел че сѣдѣще естѣ чѣва, нѣчї чел че зѣдѣ, чї Дѣмнезѣѡ  
чел че дѣ крѣщереѣ.

и. Іар чел че сѣдѣще шї чел че зѣдѣ зѣна сѣпт: шї фїе-каре ва лѣа платѣ са  
дѣпре остѣеѣла са.

л. Пѣнтѣрѣ кѡ ал лѣї Дѣмнезѣѡ дѣппрѣзѣлѣ лѣкрѣторї сѣптем: а лѣї Дѣмнезѣѡ  
арѣтѣрѣ, а лѣї Дѣмнезѣѡ зїдїре сѣптедї.

ї. Дѣпре дѣрѣл лѣї Дѣмнезѣѡ карѣ естѣ дѣт мїе, ка зѣ дѣлѣелѣнт мѣщѣр маї  
мѣре темѣліе ам пѣс, іар алтѣл зїдѣще; дѣсѣ фїе-каре сѣ сокѣтеасѣ кѣм  
зїдѣще.

лї. Кѡ алтѣ темѣліе нїмїнї нѣ поѣте сѣ пѣе, афѣрѣ де чѣїа че естѣ пѣсѣ, ка-  
ре естѣ Іисѣс Хрістос.

нї. Іар де зїдѣще чїне-ва пре ачѣастѣ темѣліе азѣр, арѣїнт, нїетрї сѣкѣпѣ,  
лѣмѣе, фѣжн, трѣстїе,

гї. Ал фїе-кѣрѣїа лѣкрѣ арѣтѣт ва фї; кѡ зїоѣ дѣл ва арѣтѣ, пѣнтѣрѣ кѡ кѡ  
фок се ва десѣоперї; шї ал фїе-кѣрѣїа лѣкрѣ дѣл че кїп ва фї, фокѣл дѣл ва лѣмѣрї.

дї. Шї ал кѣрѣїа лѣкрѣ ва рѣмѣжѣе, карѣ а зїдїт. платѣ ва лѣа;

еї. Іар ал кѣрѣїа лѣкрѣ ва арѣе се ва пѣгѣзї; іар ол дѣсѣ'шї се ва мѣпѣтѣї,  
дѣсѣ ашїа. ка прїп фок.

вї. Аѡ нѣ шїдї кѡ сѣптедї касѣ лѣї Дѣмнезѣѡ, шї Дѣхѣл лѣї Дѣмнезѣѡ лѣкѣ-  
ещѣ дѣтрѣ вої?

зї. Де ва стрїка чїне-ва Кѣса лѣї Дѣмнезѣѡ, стрїка'л-ва пре ачѣла Дѣмне-  
зѣѡ; кѣчї Кѣса лѣї Дѣмнезѣѡ сѣжїтѣ естѣ, карѣ сѣптедї вої.

нї. Нїмїнї пре сїне сѣ нѣ се дѣшїалѣ: де ісе парѣ кѣї-ва дѣтрѣ вої, кѡ естѣ  
дѣлѣелѣнт дѣл вѣзѣкѣл ачѣста, пѣвѣп сѣ се фѣкѣ, ка сѣ фїе дѣлѣелѣнт.

д1. Пентръ къ днделенчнхъ лѣмѣ ачедїа пѣхнїе есте ла Дѣмнезеѣ; къ скріе есте : „чел че прїнде пре чеї днделенчї днтръ прїченереа лор.“

к. Шї іарѣшї: „Домнѣа кнпоаме гандарїе днделенчїлор, къ сѣнт дѣмарте.“

ка. Дрепт ачеїа нїмїлї сѣ нх се ладѣ днтре оаменї; къ тоате але воастре сѣнт;

кя. Орї Павел, орї Аполо, орї Кїа, орї лѣмеа, орї віацїа, орї моартеа, орї ачестеа де акѣм, орї челе віїтоаре, тоате а ле воастре сѣнт;

кг. Іар вої ал лѣ Хрістос; іар Хрістос ал лѣ Дѣмнезеѣ.

## К А П Д .



ша сѣ не сокотеаскъ пре пої омѣа, ка пре нїде слѣцї але лѣ Хрістос, шї ісправнїчї ал таїнїлор лѣ Дѣмнезеѣ.

я. Іар че есте маї мѣт се кѣте ачѣаста днтре ісправнїчї, ка кре-  
дїнчос чїне-ва сѣ се але.

г. Іар мїе преа пѣцїн днї есте касъ мѣ жѣдек де кѣтре вої, сѣ де зїоа омѣенаскъ; чї нїчї днса'мї пре мїне мѣ жѣдек.

д. Пентръ къ нїмїк пре мїне нх мѣ щїѣ віноват; чї нх днтръ ачѣаста м'ам дндрентат; іар чѣла че мѣ жѣдекъ пре мїне Домнѣа есте.

е. Дрепт ачеїа маї'наїте де време нїмїк сѣ нх жѣдекїцї, вѣнѣ че ва венї Домнѣа, каре ва шї лѣмїна челе аскнсе але днтенерекнїлї. мї ва арѣта сѣа-  
тѣрїе інїмїлор, шї атѣнчї ладѣ ва фї фїе-кѣрїа дела Дѣмнезеѣ.

ж. Шї ачестеа фращїлор ам днкїнхїт днтръ мїне мї днтръ Аполо пентръ вої; ка днтръ пої сѣ вѣ днвѣцїцї, ка нѣмаї мѣт декѣт че есте скріе сѣ гандїцї; касъ нх вѣ маїдрїцї нѣл пентръ алѣл днпротїва чѣлѣ-л-алт.

з. Кѣ чїне те олеѣе пре тїне? шї че ал каре н'ал лѣат? іар де шї ал лѣат, че те фѣлѣцї, ка кѣм н'ал фї лѣат?

и. Іатѣ сѣтѣї сѣнтѣцї, іатѣ в'адї днѣбогѣцїт, фѣрѣ де пої лѣадї днпѣрѣ-  
цїеа, шї о де адї днпѣрѣцїт ка шї пої днпрекнѣ кѣ вої сѣ днпѣрѣцїт.

а. Кѣ мї се пѣре къ Дѣмнезеѣ пре пої Апостолї чѣл маї де аполї не-а арѣ-  
тат, ка пре нїде рѣндїцї спре моарте; пентръ къ прївеалѣ не-ам фѣкѣт лѣ-  
мїл, шї днѣерїлор, шї оаменїлор.

ї. Ної пѣхнї пентръ Хрістос, іар вої днделенчї днтръ Хрістос; пої слѣбї,  
іар вої тарї; вої мѣрїцї, іар пої окѣрѣцї.

лї. Пѣнѣ дн чѣасѣа де акѣм шї фѣлѣмѣнїзм, мї дїсетомѣт, мї сѣнтѣт голї,  
шї пѣтїмїт, шї нѣ сѣнтѣт амѣзацї;

лї. Шї остенїм лѣкрѣнд кѣ маїнїе поастре, окѣрѣцї фїнд грїм де віне;  
голїцї фїнд рѣвѣзм.

гї. Хѣлїцї, маїгѣм: ка нїде гѣноїѣ не-ам фѣкѣт лїмїл, тѣтѣлор лѣпїдѣ-  
тѣрѣ пѣнѣ акѣм.

дї. Нъ дѣлѣхъ-въ пре вої скріѣ ачестѣа , чї ка пре нїѣ ѿ аї мїѣі іхъі -  
цї дѣлѣхъ-въ .

еї. Къ де ацї аѣа зече мїі де дѣлѣхъторї дѣтрѣ Хрістосъ , дар нъ мѣцї пѣ-  
рїцї ; къ дѣтрѣ Хрістосъ іісѣс прїи Евангелїе еѣ в'ам нѣскѣт пре вої .

зі. Рогъ-въ дар пре вої съ фїцї мїе зрѣторї , прекъм мїі еѣ лѣі Хрістосъ .

зї. Пентрѣ ачестѣа ам трїмїс ла вої пре Тїмотеїѣ , каре естѣ фїѣ ал мїеѣ іхъіт , шї  
крѣдїчос дѣтрѣ Домнѣа , каре ва адѣче воѣ амїнѣе кѣле теле челе че сѣнт  
дѣтрѣ Хрістосъ , прекъм претѣвїденѣа дн тоатъ Бїсерїка дѣлѣхъ .

нї. Къ неїїнд еѣ ла вої с'ѣѣ семеїт зпї .

дї. Чї воїѣ венї крѣнд ла вої , де ва вреа Домнѣа , шї воїѣ кѣноѣѣ не  
кѣзѣнтѣа челор че с'ѣѣ семеїт , чї пѣтереа .

к. Къ нъ естѣ дн кѣзѣнт дѣлѣхъторї лѣі Дѣмнезѣѣ , чї дн пѣтере .

ка. Че воїцї ? кѣ тоїаг съ вїѣ ла вої , сѣѣ кѣ драгостѣ , шї кѣ дѣхѣа вѣлѣдѣмї ?

# К А П І Т У Л .



къ адеѣрат се аѣде дѣтре вої крѣвїе , шї крѣвїе ка аѣїа , каре нїчї  
дѣтре пѣгѣнї нъ се нѣмѣѣе , кѣсъ алѣѣ чїне-ва пре ѣмѣѣа тѣтѣ-  
лѣі сѣѣ .

н. Шї вої в'ацї семеїт , мїі нъ маї вїне ацї пѣлѣс , ка съ се  
рїдїче дїи мїѣлѣкѣа воѣтрѣ чел че а ѣѣкѣт ѣапѣа ачестѣа !

г. Еѣ дар неїїнд ла вої кѣ трѣпѣа , іар кѣ дѣхѣа фїїнд аѣоло , іатъ ам  
жѣдекат ка кѣм а'шї фї де ѣацѣ , пре чел че а ѣѣкѣт ачестѣа аша .

д. Дѣтрѣ нѣмѣѣе Домнѣаї поѣтрѣ Іісѣс Хрістосъ , аѣлѣхъ-въ вої шї дѣхѣа  
мїеѣ , кѣ пѣтереа Домнѣаї поѣтрѣ Іісѣс Хрістосъ ,

е. Съ дацї пре зпѣа ка ачѣла Сѣтанїї сѣре перїреа трѣпѣаї , ка сѣѣлетѣа съ  
сѣѣжѣнтїасѣѣ дн зїѣа Домнѣаї Іісѣс .

з. Нъ естѣ вѣпѣа лѣаѣа воѣѣтрѣ . Ал нъ шїцї кѣ пѣцїи алѣат тоатъ ѣрѣшѣнѣ-  
тѣѣра доѣмѣѣе ?

з. Крѣѣцїцї дар алѣатѣа чел вѣкїѣ , кѣсъ фїцї ѣрѣшѣнтѣѣрѣ поѣ , прекъм сѣлѣ-  
тѣцї ѣѣрѣ де алѣат : къ пѣцїѣе поѣѣѣре Хрістосъ , пентрѣ пої с'а жѣртѣїт .

н. Пентрѣ аѣїа съ сѣрѣѣм , нъ дѣтрѣ алѣатѣа чел вѣкїѣ , нїчї дѣтрѣ алѣа-  
тѣа рѣѣѣѣцїі шї ал вїклѣшѣгѣлѣі , чї дѣтрѣ азїмїѣе крѣѣцїѣі шї алѣе адеѣѣрѣлѣі .

д. Скрїс-ам воѣ дн карѣ , съ нъ вѣ аѣестѣѣкацї кѣ крѣварїї .

ї. Шї кѣ адеѣѣрат нъ кѣ крѣварїї лѣмїї ѣѣѣѣїа , сѣѣ кѣ лѣѣѣмїї , сѣѣ кѣ  
рѣпїторїї сѣѣ кѣ сѣлѣѣторїї іѣѣлїѣлор , де вреѣе че ар фї трѣѣѣїт дар съ ѣшїцї  
дїи лѣѣѣѣа ачестѣа .

дї. Іар акѣм ам скрїс воѣ , съ нъ вѣ аѣестѣѣкацї , даѣѣ вре зпѣа нѣмїндѣ-се  
ѣратѣ ва фї крѣвар , сѣѣ лѣѣѣм , сѣѣ сѣлѣѣтор іѣѣлїѣлор , сѣѣ ѣкрѣѣтор , сѣѣ  
вѣдїѣ , сѣѣ рѣпїтор , кѣ зпѣа ка ачестѣа нїчї съ жѣѣѣкацї .

ні. Къ че дѣлї есте мїе а жѣдека пре чѣл дїн афаръ? Аѣ нѣ пре чѣл дїн лѣп-  
трѣ вої дї жѣдекацї?

гі. Іар пре чѣл дїн афаръ Dxmnezeѣ дї ва жѣдека. Шї скоатецї афаръ пре чѣл  
рѣѣ дїнтрѣ вої дїмї-вѣ.

### К А П І Т У Л .



ѣ доар дѣдрѣзнѣче чїне-ва дїн вої, авѣнд вре о пѣрѣ дѣмпротїва  
аатїа, а се жѣдека ла чѣл недренцї, мї нѣ ла чѣл сѣнцї?

н. Аѣ нѣ шїцї къ сѣнцїл вор сѣ жѣдече лѣмеа? мї де се жѣдекъ  
дѣнтрѣ вої лѣмеа, невреднїчї сѣнцїл де жѣдекълї маї мїчї?

г. Аѣ нѣ шїцї къ пре дѣнцѣрї вом сѣ жѣдекъм? кѣ кѣт маї вѣртос чѣле  
лѣмѣцї?

д. Дѣчї де авѣцї жѣдекълї лѣмѣцї, пре чѣл невѣгацї дѣн сѣамъ дѣнтрѣ адѣнтрѣ,  
сѣ'ї пѣнѣцї сѣ жѣдече.

е. Шї ачѣаста кѣсѣ вѣ рѣшїнѣцї зїк воѣ. Ама нѣ есте дѣнтрѣ вої дѣнцелѣнт  
нїчї зѣл, карѣ сѣ понѣтѣ жѣдека дѣнтрѣ фратѣле сѣѣ?

в. Чї фратѣ кѣ фратѣ се жѣдекъ, мї ачѣаста ла некредїнчїомї.

з. Дѣчї дар кѣ адѣвѣрат пѣкат есте воѣ, кѣчї жѣдекълї авѣцї дѣнтрѣ вої.  
Пѣнтрѣ че маї вїне нѣ сѣфѣрїдї стрѣмѣѣтѣеа? пѣнтрѣ че маї вїне нѣ рѣѣдацї  
пѣгѣва?

и. Чї вої дѣншї-вѣ фѣчѣцї стрѣмѣѣтѣеа, шї адѣчѣцї пѣгѣвѣ, шї маї вѣртос  
фѣрацїлор.

а. Аѣ нѣ шїцї къ недренцїл дѣмпрѣѣїеа лѣл Dxmnezeѣ нѣ о вор мѣнѣнї? нѣ  
вѣ дѣншѣлацї: нїчї кѣрварїл, нїчї сѣлѣжїторїл ідолїлор, нїчї прѣа-кѣрварїл, нїчї  
мѣлакїл, нїчї codomnenїл,

ї. Нїчї фѣрїл, нїчї лѣкомїл, нїчї вѣдївїл, нїчї окѣрѣторїл, нїчї рѣнїторїл,  
дѣмпрѣѣїеа лѣл Dxmnezeѣ нѣ о вор мѣнѣнї.

л. Шї нчѣстеа зѣлї ацї фост; чї в'ацї сѣлїат, в'ацї сѣнцїл, в'ацї дѣ-  
дрѣнтат дѣнтрѣ нѣмѣле Domnѣлїл Іїсѣс, шї дѣнтрѣ Дѣхл Dxmnezeѣлїл нѣстрѣ.

м. Тоате дѣлї сѣнт слѣвѣде, дар нѣ тоате дѣлї сѣнт де фолѣс: тоате дѣлї  
сѣнт слѣвѣде, чї еѣ нѣ воїѣ сѣ фїѣ вїрѣїт де чѣва.

гі. Бѣкатѣле пѣнтѣчѣлї, шїпѣнтѣчѣле вѣкатѣлор: іар Dxmnezeѣ шї пре ачѣла  
шї пре ачѣлеа вѣстрїка. Іар трѣнѣл нѣ кѣрвїѣл, чї Domnѣлїл, шї Domnѣл трѣнѣлїл.

дї. Іар Dxmnezeѣ шї пре Domnѣл л'а сѣлїат, шї пре нѣл не ва сѣлїа кѣнѣ-  
терѣа сѣ.

еї. Дар нѣ шїцї къ трѣнѣрїле воастрѣ сѣнт мѣдѣлѣрїле лѣл Хрїстѣс? дѣчї дар  
пре мѣдѣлѣрїле лѣл Хрїстѣс ле воїѣ фѣче мѣдѣлѣрїлѣ кѣрвїѣл? сѣ нѣ фїе!

в. Аѣ нѣ шїцї къ чѣл чѣ се лїнеѣче де кѣрѣвѣ зѣн трѣнѣ есте? кѣ вор фї, зїче,  
амѣрѣдѣл зѣн трѣнѣ.

зї. Іар чөл че се лїнеже де Domnъ, зп дъх есте къ дансѣ.

нї. Фъцїї де кървіе. Къ тот пькатъ каре ва фаче омъ, афаръ де тръп есте; іар чөл че кървеже, днтр'ал съ тръп грешаже.

дї. Аѣ нъ цїї къ тръпъ востръ есте лъкамъ Дъхълї Сѣнт че лъкжеже днтръ вої, пре каре аведї дела Дъмнезеѣ, шї нъ сжнтецї ал воцрї?

к. Къ сжнтецї кшпърацї къ прец. Про слъвїцї дър пре Дъмнезеѣ дн тръпъ востръ, шї днтръ дъхъ востръ, каре сжнт але лї Дъмнезеѣ.

## КАПЗ.



ар пентръ каре 'мї адї скріс, вїне есте омълї де фемее съ нъ се атїнгъ.

н. Іар пентръ кървії, фїе-каре съ'шї алъ фемееа са, шї фїе-каре съ'шї алъ вьрватъ съѣ.

г. Фемеї вьрватъ даторнїка драгосте съ'ї деа; амїждереа шї фемееа вьрватълї.

д. Фемееа тръпъ съ нъ'шї стъпжнеже, чї вьрватъ: амїждереа шї вьрватъ тръпъ съ нъ'шї стъпжнеже, чї фемееа.

е. Съ нъ опрїцї даторїеа зпъ алъїа, фъръ нъмаї дїп зпъа воїцъ пжпъ ла о време, касъ въ днделетнїцї дн пост шї дн ръгъчъне; шї іаръ'шї съ въ днпрехпаци, касъ нъ въ їспїтеаскъ пре вої Сатана пентръ не днфржлареа воїстръ.

з. Шї ачааста о зїк дъпре сѣат, іар нъ дъпре поръпкъ.

з. Къ воеск ка тоцї оашенї съ фїе прекъм шї еѣ; чї фїе-каре аро даръ съ дела Дъмнезеѣ, зпъа аша, іар алъ днтр'алт кїп.

и. Іаръ'шї зїк челор некъсторїцї шї вьдъвелор, вїне есте лор, де вор ръмж-неа прекъм шї еѣ.

д. Іар де нъ се вор пхтеа цїнеа съ се късьтореаскъ: къ маї вїне есте съ се късьторе-скъ декът съ се япрїнъ.

ї. Іар челор късьторїцї поръпческ нъ еѣ, чї Domnъ, фемееа де вьрват съ нъ се деспарцъ.

дї. Іар де се ва шї деспърдї съ нъ се търїте, саѣ съ се днпаче къ вьрватъ съѣ; шї вьрватъ пре фемее съ нъ о ласе.

к. Іар челор-а-алцї еѣ зїк, нъ Domnъ: де аре вре зп фрате фемее не-кредїноасъ, шї ен ва вої съ вїецїаскъ къ ел, съ нъ о ласе пре ел;

гї. Шї фемееа де аре вьрват некредїнос, шї ачела ва вої съ воцїаскъ къ джуса съ нъ'а ласе пре ел.

д. Пентръ къ се сїїндеже вьрватъ некредїнос прїн фемее (кредїноасъ,) шї се сїїндеже фемееа некредїноасъ прїн вьрват (кредїнос;) къ днтр'алт кїп, фечорїї воцрї некърацї ар фї, іар акъм сїїндї сжнт.

сї. Іар де се деспарте чел некредінчос, деспармъ-се; къ нъ есте ровіт фрателе сѣ сора дитр'ѣтеле ка ачестеа; къ спре паче не-а кемат пре пої Дамнезеѣ.

сї. Къ че шїї фетее, оаре тѣлтѣ'дї-вої вѣрватѣл? сѣ че шїї вѣрвате, оаре тѣлтѣ'дї-вої фетееа?

зї. Фъръ пѣмѣ фїе-кѣрѣа прекѣм а дитр'ѣт Дамнезеѣ, шї фїе-каре пре кѣм л'а кемат Домнѣа аша съ ѣмѣле : шї аша дитрѣ тоате бїсерїче по-рѣнческ .

нї. Де есте чїне-ва кемат, фїїнд тѣлат дитпрежър, съ нъ пофтеаскъ петъере дитпрежър. Дитрѣ петъере дитпрежър чїне-ва с'а кемат, съ нъ се тѣе дитпрежър .

лї. Тѣереа дитпрежър нїмїк есте, шї петъереа дитпрежър нїмїк есте, чї пѣза порѣнчїлор лѣї Дамнезеѣ .

к . Фїе-каре дитрѣ кемареа каре с'а кемат, дитрѣ ачеїа съ рѣмѣе .

ка . Ров едї кемат ? нъ те грїжі ; чї де шї поцї съ фїї словод, мѣї мѣт те сѣпѣне .

кѣ. Къ чел че есте кемат дитрѣ Домнѣа ров, словод Домнѣлї есте ; ашїждереа шї чел че есте кемат словод, ров есте лѣї Хрїстос .

кг . Къ прец сѣптѣцї кѣмпѣрацї : нъ въ фачецї ровї оатенїлор .

кд . Фїе-каре дитрѣ че есте кемат фрацїлор, дитр'ачеїа съ рѣмѣе дѣнїптеа лѣї Дамнезеѣ .

ке. Іар пентрѣ фечоаре порѣнка Домнѣлї н'ам ; іар сѣат даѣ, ка ѣн мї-лѣїт деїа Домнѣа , а фї кредінчос .

кѣ. Сокотеск дар къ ачест лѣкрѣ есте вѣн пентрѣ ачеастъ де акѣм пѣвое, къ бїне есте омѣлї аша съ фїе .

кз . Лѣгатѣ-те-аї къ фетее? нъ кѣѣта деслѣгаре . Деслѣгатѣ-те-аї де фетее? нъ кѣѣта фетее .

ки. Іар де те-аї шї дѣсѣрат н'аї грешїт ; шї де с'а тѣрїтат фечоара н'а грешїт ; дар лѣкѣз дѣ трѣн вор авеа ѣнїї ка ачѣїа ; іар еѣ въ крѣц пре вої .

кд . Іар ачѣаста зїк фрацїлор, къ времѣа де акѣм сѣкрѣт есте ; ка шї чеї че аѣ фетей съ фїе ка кѣм н'ар авеа ;

л . Шї чеї че пѣлпг, ка кѣм н'ар пѣлпѣе : шї чеї че се вѣкрѣ, ка кѣм нъ с'ар вѣкра : шї чеї че кѣмпѣрѣ, ка кѣм н'ар стѣлпї ;

ла . Шї чеї че се фолосеск къ лѣмѣа ачѣаста, ка кѣм нъ с'ар фолосї : къ трѣче кїпѣа лѣмїї ачѣїа .

лб . Шї воеск ка вої фъръ де грїжѣ съ фїцї . Чел не дѣсѣрат грїжаѣе де ало Домнѣлї : кѣм ва пѣлѣа Домнѣлї .

лг . Іар чел че с'а дѣсѣрат грїжаѣе де ало лѣмїї, кѣм ва пѣлѣа фетей .

лд . Се деосѣвѣе фетееа шї фечоара : чеа не тѣрїтатъ се грїжаѣе де ало

Домнѣхѣ, кѣмъ ва пѣчеа Домнѣхѣ, касъ фѣе сѣжѣтъ шѣ къ тѣхѣ шѣ къ сѣхѣ-  
тѣхѣ; іар чеа тѣрѣтѣтъ се грѣшѣе де аде лѣмѣ, кѣмъ ва пѣчеа бѣрѣхѣхѣ.

лѣ. Шѣ ачеаста спре ал востѣхѣ фолос зѣхѣ, нѣ касъ въ пѣхѣ вѣхѣ кѣхѣ, чѣ  
спре бѣхѣ кѣхѣхѣ, шѣ апропѣере де Домнѣхѣ фѣрѣ сѣмѣтеалѣ.

лѣ. Іар де і се паре кѣхѣ, кѣ і се ва фаче вре о печѣнсте пентѣхѣ фечоара са,  
дакъ дѣ трек тѣнѣреціе, шѣ аша тѣхѣе а се фаче; че воеще факѣ, нѣ грѣ-  
шѣе; тѣрѣте-се.

лѣ. Іар каре стѣ дѣтемѣіатѣ дѣ інімѣ, неавѣнд невое, шѣ аре стѣхѣнѣре  
пентѣхѣ а са вое, шѣ ачеаста а жѣдекат дѣтѣхѣ ініма са а пѣхѣ пре фечоара са,  
бѣне фаче.

лѣ. Дечѣ дар шѣ чел че дѣшѣ тѣрѣтъ пре фечоара са, бѣне фаче; іар чел че  
нѣ о тѣрѣтъ, маѣ бѣне фаче.

лѣ. Фетееа легатѣ есте де лѣе, дѣ кѣхѣ време тѣхѣе бѣрѣхѣхѣ еѣ; іар  
дакъ ва адормѣ (тѣхѣ) бѣрѣхѣхѣ еѣ слобѣдѣ есте дѣхѣ каре ва вреа сѣ се тѣрѣте,  
пѣхѣмѣ дѣтѣхѣ Домнѣхѣ.

м. Іар маѣ фѣрѣчѣтъ есте де ва рѣхѣнеа аша, дѣпре сѣхѣхѣ тѣеѣ; кѣ мѣ  
се паре, кѣ шѣ еѣ ам Дѣхѣхѣ лѣ Дѣхѣнехѣ.

К А П И.



ар пентѣхѣ чѣе че се жѣртѣеск ідолѣлор шѣмъ къ тоѣ авѣмъ шѣхѣхѣ,  
дѣхѣ шѣхѣхѣ фаче сѣмѣе, іар драгѣстеа зѣдеме.

н. Іар де і се паре кѣхѣ-ва кѣ шѣе чева, дѣхѣ інімѣ нѣа кѣхѣоскѣхѣ  
прекѣхѣ се кѣде а кѣхѣосѣе.

г. Іар де іѣвѣе чѣе-ва пре Дѣхѣнехѣ ачѣла кѣхѣоскѣхѣ есте де дѣхѣхѣ.

д. Іар пентѣхѣ тѣхѣкарѣа жѣртѣелор ідолѣмѣ шѣмъ, кѣ ідолѣхѣ інімѣ нѣ есте дѣ  
лѣе, шѣ кѣмъ къ нѣ есте алт Дѣхѣнехѣ фѣрѣ пѣхѣмѣ хѣхѣ.

е. Пентѣхѣ кѣ де шѣ сѣхѣт каре се зѣхѣ Дѣхѣнехѣ, орѣ дѣ чер, орѣ пре пѣ-  
хѣхѣ; (прекѣхѣ сѣхѣт Дѣхѣнехѣ тѣхѣхѣ, шѣ Домнѣ тѣхѣхѣ);

в. Іар поѣхѣ Дѣхѣнехѣ есте Татѣхѣ, дѣтѣхѣ каре сѣхѣт тоате, шѣ поѣ дѣ-  
тѣхѣ дѣхѣхѣ; шѣ хѣхѣ Домнѣхѣ іѣсѣ Хрѣстѣс, прѣн каре сѣхѣт тоате, шѣ поѣ  
прѣн'тѣр'хѣхѣхѣ.

з. Чѣ нѣ есте дѣтѣхѣ тоѣ шѣхѣхѣ; іар оаре-каре кѣ шѣхѣхѣ ідолѣхѣхѣ пѣхѣ  
акѣмъ ка о жѣртѣ ідолѣескѣхѣ тѣхѣхѣхѣ, шѣ шѣхѣхѣ лор фѣхѣнд славѣ се сѣхѣхѣхѣ.

и. Мѣхѣкарѣа нѣ не ва пѣне пре поѣ дѣхѣхѣнѣтеа лѣ Дѣхѣнехѣ; кѣ нѣчѣ де вѣмъ  
тѣхѣхѣ, не прѣсѣсѣе; нѣчѣ де нѣ вѣмъ тѣхѣхѣ не лѣсѣе.

а. Чѣ вѣдеѣ ка нѣ кѣмъ-ва слѣвѣхѣнеа воастѣхѣ ачеаста сѣ фѣе сѣмѣтеалѣ  
чѣлор нехѣтѣнѣчѣмѣ дѣн фѣаѣ.

і. Къ де те ва vedeа чіне-ва пре тіне чел че аї кзпогїндъ шъжанд дп ка-  
пещеа ідолїлор, аѣ нъ шїица лїї, слав фїнд, се ва дптьрі касъ шъжаче жерт-  
веле ідолїлї?

аї. Шї ва перї брателе тѣ чел нехтїпчос пентрѣ шїица та, пентрѣ каре  
Хрістос а тхрїт .

нї. Шї аша грешїнд дмпротїва фрацїлор, шї вѣжанд шїица лор чеа непзтїп-  
чосаѣ, дмпротїва лїї Хрістос грешїлї .

гї. Пентрѣ ачеїа, дакъ фаче тжжкареа смїнтеалъ брателїї мїеѣ, нъ воїѣ  
тжжка каре дп веак, касъ нъ фак смїнтеалъ брателїї мїеѣ .

### К А П И Т У Л .



ѣ нъ сжнт Апостол? Аѣ нъ сжнт словод? Аѣ нъ пре Іисусе Хрістос  
Domnъа пострѣ л'ам възѣт? Аѣ нъ лжкрѣ мїеѣ вої сжнтелї дптрѣ  
Domnъа?

н. Де нъ сжнт Апостол аиторѣ, дар воѣ сжнт ; къ печетїеа а-  
постодїелї меле вої сжнтелї дптрѣ Domnъа .

г. Ръспїлскѣ мїеѣ ла чел че тѣ черчетеаѣ пре мїне, ачеста есте .

а. Аѣ н'авем пѣтере а тжжка шї абеа?

е. Аѣ н'авем пѣтере пре о сор фешее а пѣрта, ка шї чел-л-алїї Апостолї,  
шї фрацїї Domnъаїї, шї Кїфа?

а. Аѣ нхмаї еѣ сїнгѣр шї Варнава н'авем пѣтере афаче ачеста?

з. Чїне сѣжжаме дп одїре вре одатъ кѣ леафа са? Саѣ чїне сѣдеже вїе, шї  
дїп роада еї нъ тжжжкѣ? Саѣ чїне паже тжжшѣ, шї дїп лѣптеле еї нъ тжжжкѣ?

н. Аѣ доар дѣпре ом ачестеа грѣск? аѣ нъ шї леѣеа ачестеа зїче?

а. Кѣ дп леѣеа лїї Moїсі скрїс есте : сѣ нъ леїї гѣра возлїї че треерѣ .  
Аѣ доар де вої се грїжаме Dъmнезеѣ?

і. Аѣ доар пентрѣ пої кѣ адевѣрат зїче? кѣ пентрѣ пої с'а скрїс : кѣ дп-  
трѣ пѣдежде чел че арѣ датор есте сѣ аре, шї чел че треерѣ де пѣдеждеа са  
трѣвѣ сѣ аїѣ парти , дптрѣ пѣдежде .

аї. Даķъ ам сѣтѣлат пої воѣ челе дѣховнїчелї, аѣ таре лжкрѣ есте де вом  
сечера пої але вонстре челе трѣпелї?

нї. Даķъ аѣ парти алїї де пѣтереа воастрѣ, аѣ нъ маї вжртос пої? Чї н'ам  
фѣкѣт дѣпре пѣтереа ачестѣ; чї тоате ле рѣвѣдѣм, касъ нъ дѣм вре о жѣтїкнїре  
Евангелїелї лїї Хрістос .

гї. Аѣ нъ шїїї кѣ чел че лжкреаѣ челе сѣїнте дїп вїсерїкѣ тжжжкѣ? Шї  
каре сѣжжеск олтарѣлїї, кѣ олтарѣ се дмпрѣтѣшеск (дмпрѣдеск)? .

аї. Аша шї Domnъа а рѣвѣдїт челор че проповѣдеск Евангелїеа, дїп Евангелїе  
сѣ трѣїаскѣ .

ѐі. Іар еѣ нѣі зна де ачестеа н'ам фѣхт: ші н'ам окріс ачестеа, ка аша съ се фак дѣтрѣ міне, къ маі віне дѣмі есте а маі, декѣт лѣзда меа с'о фак чѣне-ва задорнікъ.

ѐі. Къ де віне-вестѣск нѣ дѣмі есте міе лѣзда, къ неѣде дѣмі заче асѣпрѣ; іар амаѣ міе есте де нѣ воіѣ віне-вести.

ѐі. Къ де фак ачестеа де воѣ платѣ ам; іар дакъ де оіѣ, дрегѣторіе дѣмі есте міе дѣкрѣдінѣтъ.

ні. Карѣ дар есте плата? ка віне-вестінд, фѣрѣ платѣ съ нѣіѣ Евангеліеа лѣі Хрістос, касъ нѣ фак еѣ дѣпре пѣтереа меа дѣтрѣ віна-вестіре.

ѐі. Къ слобод ѣінд де тоате, тѣтѣлор м'ам фѣхт ров, ка пре чѣі маі маіѣі съ доѣѣндеск.

к. Ші м'ам фѣхт Іздеілор ка зн Іздеѣ, ка пре Іздеі съ'у доѣѣндеск;

ка. Челор де сѣпт леѣе, ка зн сѣпѣс леѣіі, неѣінд сѣпт леѣе, ка пре чѣі де сѣпт леѣе съ доѣѣндеск; челор фѣрѣ де леѣе, ка зн фѣрѣ де леѣе, (неѣінд фѣрѣ де леѣе лѣі Дѣмнеѣѣ, чі дѣтрѣ леѣе лѣі Хрістос), касъ доѣѣндеск пре чѣі фѣрѣ де леѣе.

ка. М'ам фѣхт челор неѣѣтінчосі ка зн неѣѣтінчос, ка пре чѣі неѣѣтінчосі съ доѣѣндеск; тѣтѣлор тоате м'ам фѣхт, ка орі кѣм пре вре зніі съ маіѣтѣск.

кѣ. Ші ачестеа фак неѣтрѣ Евангеліе, ка дѣмпреѣнѣ пѣрташ еі съ мѣ фак.

ка. Аѣ нѣ шіѣі къ чѣі че аѣерѣ дѣ локѣ де прівеѣдѣ, тоѣі адікъ аѣерѣ, дар знѣ іа дарѣ? аша съ аѣерѣѣі касъ аѣѣѣѣі.

кѣ. Іар тот чѣі че се неѣоеѣе де тоате се дѣѣрѣнеѣѣ, ші аѣеіа адікъ касъ іа кѣнѣнѣ стрікъчоѣѣ, іар ноі неѣтрікъчоѣѣ.

ка. Еѣ дрегѣ аѣеіа аша аѣерѣ, нѣ ка кѣм н'ам ші; аша даѣ рѣѣвоіѣ нѣ ка кѣм аш еі вѣтѣнд вѣѣѣѣѣ;

кѣ. Чі дѣмі кінѣск трѣѣѣ міеѣ ші дѣ сѣѣѣѣ ровіеі, ка нѣ кѣм-ва аѣтора проѣѣѣѣінд дѣсѣ'мі съ мѣ фак неѣрѣѣнікъ.

## КАПИ.



і нѣ воѣск касъ нѣ шіѣі воі фѣѣілор, къ пѣріндіі поѣпрі тоѣі сѣпт нор аѣ фост, мі тоѣі прін маіре аѣ трѣкѣт.

в. Ші тоѣі прін Моісі с'аѣ вѣтеѣѣт, дѣ нор ші дѣ маіре.

г. Ші тоѣі аѣеіа'мі маіѣкаре дѣѣѣѣѣѣѣскъ аѣ маіѣкат.

д. Ші тоѣі аѣеіа'мі вѣѣѣѣѣ дѣѣѣѣѣѣѣскъ аѣ вѣѣт; къ веа діѣ піатра чѣа дѣѣѣѣѣѣѣскъ карѣ ѣрѣа; іар піатра еѣа Хрістос.

ѐ. Чі нѣ дѣтрѣ чѣі маі маіѣі дѣнѣтрѣ дѣнѣшіі а віне воіѣ Дѣмнеѣѣѣ; неѣтрѣ къ аѣ кѣѣѣт дѣ пѣѣтіе.

в. Ши ачестеа піде с'їх фъкът позъ, късъ пз фім пої пофтіторї де реле , прекъм ши ачеїа аѣ пофтіт .

з. Нічі сльжіторї ідоліор съ въ фачедї , прекъм хнії дінтръ джншії ; прекъм есте скріс : шъхът-а попоръа де а тжпкат ши а бъът , ши с'а скълат де а жжкат .

и. Нічі съ кървім, прекъм хнії дінтре джншії аѣ кървіт, ши аѣ къхът днтр'о зі доъ-зечї ши треї де мії .

д. Нічі съ іспітім пре Хрістос , прекъм ши хнії дінтръ джншії аѣ іспітіт , ши де шерпі аѣ періт .

і. Нічі съ къртіці, прекъм хнії дінтръ джншії аѣ къртіт , ши с'аѣ піердът де піерзъторъа .

аї. Ши ачесте піде тоате с'аѣ днтжмплат ачелора, ши с'аѣ скріс спре а поа-стръ дпвъцътъръ , ла каре сѣжршітърїле веаккрїлор іѣ ажнєс .

пї. Пентръ ачеїа чолї че і се паре къ стъ , съ іа амїнте касъ пз кахъ .

гї. Іспітъ пре вої пз в'а ажнєс , фъръ пхмаї оменеаскъ : іар кредінчос есте Дзмнезеѣ , каре пз ва лъса пре вої съ въ іспітіці мої тжлат декжт пзтеці , чї дмпрехъ къ іспїта ва фаче ши сѣжршітъа , ка с'о пзтеці вої сѣферї .

дї. Пентръ ачеїа ізвїції міеї , фъціці де сльжіреа ідоліор .

єї. Ка челор дпцелепці гръеск : жздекаці вої чеїа че оѣ гръеск .

зі. Пахаръа віне-квъжнтърї каре віне-квъжнтъм , аѣ пз есте дмпъртъшіреа сжцелъї лїї Хрістос ? пжінеа каре фржпцет , аѣ пз есте дмпъртъшіреа тръпъ-лїї лїї Хрістос ?

зї. Къчї о пжіне , зн тръп , чеї тжлці сжнтетъ ; къ тоці дн'тр'о пжіне не дм-пъртъшіт .

ні. Bedоці пре Ісраїл дъпре тръп ; аѣ пз чеї че тжлжнкъ жертвеле пърташі сжнт олтарълїї ?

д. Деці че зік оѣ ? Къ доар ідолъа есте чева ? Саѣ че се жертведже ідо-лълїї есте чева ?

к. Чї пентръ къ челе че жертвеск неатърїле драчілор жертвеск , іар пз лїї Дзмнезеѣ : пз воеск дар касъ въ фачедї вої пърташі драчілор .

ка. Нз пзтеці беа пахаръа Домнълїї , ши пахаръа драчілор ; пз пзтеці фї месїї Домнълїї пърташі , ши месїї драчілор .

кв. Аѣ днтържта-вом пре Домнъа спре тжніе ? Аѣ маї тарї декжт олсжнтетъ ?

кг. Тоате дмї сжнт словоде , чї пз тоате дмї фолосеск ; тоате дмї сжнт словоде , чї пз тоате зідеск .

кд. Німінї аї сѣхъ съ пз кахте , чї фїе-каре аї лтзїа .

кє. Тот че се вінде дп тжчелърїе съ тжпкаці , німік черкжнд пентръ шїїнца ;

кв. Къ аї Домнълїї есте пътжнтъа , ши плїніреа лїї .

кз. Ши де въ кеатъ пре вої чїне-ва дїн чеї некредінчовшї , ши воїдї сѣ тер-пеці , тот че сѣ пзне дпнаїнтеа воастръ сѣ тжпкаці , німік черкжнд пентръ шїїнца .

кѡ. Іар де ва зиче воъ чине-ва: ачеаста есте жертвѣтъ ідолиор, съ нъ тѣп-каці, пентрѣ ачала че в'а спѣс, ші пентрѣ щіицѣ: къ аѣ Домнѣхѣ есте пѣ-тѣпѣа, ші пѣиіреа лѣі.

кѣ. Іар щіицѣ зѣк нѣ а та, чі ачелѣі-а-алт; къ пентрѣ че словозепіеа теа се жѣдекъ де алтѣ щіицѣ?

л. Дакъ тѣ дѣпѣртѣшеск еѣ пріп дарѣ, пентрѣ че тѣ жѣлеск де каре еѣ тѣлѣтѣшеск?

лѣ. Дечі орѣ де тѣпѣкаці, орѣ де веці, орѣ алт чева де фачеці, тоате дѣтрѣ тѣрїреа лѣі Дѣмнезеѣ съ ле фачеці.

лѣ. Фѣръ сѣиітеалѣ фіці ші Ісдеілор, ші Елліілор, ші Бисеріціі лѣі Дѣмнезеѣ;

лѣ. Прекѣм ші еѣ дѣтрѣ тоате тѣтѣлор пѣак, пекѣтѣнд фолосѣа тѣеѣ, чі аѣ челор тѣлѣці, ка съ се тѣпѣтѣіаскъ.

# КАПАІ.



дѣі тѣе жѣртѣторѣ, прекѣм ші еѣ лѣі Хрістос.

в. Іар въ лѣнд пре воі фѣацілор, къ де тоате аѣе тѣеѣ въ адѣчеці аѣиіте, ші прекѣм аѣм дат воъ чѣѣе date (predaniie), цінеці.

г. Ші воеск съ щіці воі, къ аѣот вѣрѣатѣа капѣа есте Хрістос, іар капѣа фѣеѣі есте вѣрѣатѣа; іар капѣа лѣі Хрістос, Дѣмнезеѣ.

д. Тот вѣрѣатѣа рѣжѣндѣ-се саѣ пророчінд къ капѣа аѣкоперіт дѣшї рѣшїеа-зѣ капѣа лѣі.

е. Іар тоатѣ фѣеѣѣа рѣжѣндѣ-се саѣ пророчінд къ капѣа десѣлїт дѣшї рѣ-шїеа-зѣ капѣа еї; къ зѣна есте ші ачѣіа'шї ка кѣм ар фї рѣсѣ.

в. Къ де нѣ се дѣпѣлѣще фѣеѣѣа съ се ші тѣпѣзѣ; іар де есте лѣкрѣ де рѣшїе фѣеѣі а се тѣнде саѣ а се рѣѣѣ дѣпѣлѣаскъ-се.

з. Къ вѣрѣатѣа нѣ есте дѣтор съ'шї аѣкопере капѣа, кїпѣа ші тѣрїреа лѣі Дѣмнезеѣ фіиінд; іар фѣеѣѣа тѣрїреа вѣрѣатѣлѣі еѣте.

и. Къ нѣ есте вѣрѣатѣа дїп фѣеѣѣ, чі фѣеѣѣа дїп вѣрѣат.

л. Къ нѣ с'а зїдїт вѣрѣатѣа пентрѣ фѣеѣѣ, чі фѣеѣѣа пентрѣ вѣрѣат.

і. Пентрѣ ачѣіа дѣтоаре есте фѣеѣѣа съ аїѣз дѣпѣлїтоаре дѣп кап, пентрѣ дѣпѣрї.

лї. Дѣсѣ пїчі вѣрѣатѣа фѣръ фѣеѣѣ, пїчі фѣеѣѣа фѣръ вѣрѣат, дѣтрѣ Домнѣа.

лї. Къ прекѣм есте фѣеѣѣа дїп вѣрѣат, аѣа ші вѣрѣатѣа пріп фѣеѣѣ; ші тоате дѣла Дѣмнезеѣ.

гї. Дѣтрѣ воі дѣшї-въ жѣдекаці: оаре къ кѣлїицѣ есте фѣеѣѣа десѣлїтѣ съ се роаѣѣ лѣі Дѣмнезеѣ?

дi. Аѣ нѣ ми сiнгурѣ ҃иреа вѣ днѣацѣ пре воi, кѣ нѣрнатеi де днѣi ласѣ нѣрнѣ нечiнсте лѣi есте?

еi. Iар ҃еменѣа де днѣi ласѣ нѣрнѣ, нѣрiреа еi есте, де нрѣме че нѣрнѣ есте дат еi дн лок де днѣлiтоаре.

зи. Iар де се vede кѣ есте чiне-ва прiгонитор, ноi обiчеiѣ ка ачѣста н'адеа, нiчi Бiсѣрiчiе лѣi Дѣмнезеѣ.

зi. Шi ачѣста порѣнчiндѣ-вѣ нѣ вѣ лѣзд, кѣ нѣ спре маi вiне, чi спре маi рѣѣ вѣ аднѣацi.

иi. Пентрѣ кѣ днѣтѣ кѣнд вѣ аднѣацi воi дн Бiсѣрiкѣ аѣ кѣ се фак днѣтре воi днперiкерi; шi дѣспре о нѣрте крѣѣ,

аi. Кѣ трѣвѣе сѣ фiе шi ересѣрi днѣтре воi, ка чѣi лѣмѣрiцi сѣ се факѣ а-рѣтацi днѣтре воi.

к. Дрѣнт ачѣiа кѣнд вѣ аднѣацi воi днпрезѣнѣ, нѣ есте а мѣнка чiна Домнѣлѣi.

ка. Кѣ фiе-каре днѣi нѣне чiна са маi'наiнте спре мѣнкаре, шi нѣлѣ есте флѣмѣнд, iар аѣтѣл есте веат.

кѣ. Аѣ доар н'авецi кѣсе ка сѣ мѣнкацi шi сѣ ведцi? Саѣ пре Бiсѣрiна лѣi Дѣмнезеѣ дефлѣмѣцi, шi рѣшiнацi пре чѣi лiнцiцi? Че воiѣ зiче воѣ? лѣда-воiѣ пре воi? днѣтрѣ ачѣста нѣ вѣ лѣзд.

кг. Кѣ еѣ ам лѣат дѣла Домнѣлѣ, карѣ ам шi дат воѣ, кѣ Домнѣлѣ licѣс дн поапѣа днѣтрѣ карѣ о'а вѣндѣт а лѣат пѣiне;

кд. Шi мѣлѣцмiнд а фрѣнт, шi а zic: лѣацi, мѣнкацi: ачѣста есте трѣнѣлѣ меѣ карѣ се фрѣнѣе пентрѣ воi: ачѣста сѣ фачѣцi днѣтрѣ поменiреа меа.

ке. Амiѣдѣреа шi пахарѣа дѣнѣ чiнѣ, зiѣкѣнд: ачѣст пахар лѣѣеа чѣа ноѣ есте днѣтрѣ сѣлѣѣе мiеѣ: ачѣста сѣ фачѣцi де кѣте орi вецi веа, днѣтрѣ поменiреа меа.

кѣ. Кѣ де кѣте орi вецi мѣнка пѣiнеа ачѣста, шi вецi веа пахарѣа ачѣста, моарѣа Домнѣлѣi вѣстiцi, пѣнѣ кѣнд ва вецi.

кз. Дрѣнт ачѣiа орi карѣ ва мѣнка пѣiнеа ачѣста, саѣ ва веа пахарѣа Домнѣлѣi кѣ невреднiчiе, вiноват ва фi Трѣнѣлѣi шi Сѣлѣѣеи Домнѣлѣi.

ки. Чi сѣ се iспiтеасѣ омѣа пре сiне, шi аѣа дiн пѣiне сѣ мѣнѣнѣе, шi дiн пахар сѣ веа.

кѣ. Кѣ чѣл че мѣнѣнѣкѣ шi веа кѣ невреднiчiе жѣдѣкатѣ лѣi'шi мѣнѣнѣкѣ шi веа, несокотiнд Трѣнѣлѣ Домнѣлѣi.

л. Пентрѣ ачѣста днѣтре воi мѣлѣцi сѣнт неѣзiтiчомi шi воднѣлѣi, шi dorm мѣлѣцi.

лѣ. Кѣ де не-ам фi жѣдѣкат пре ноi сiнгурi, нѣ не-ам фi оѣндѣт.

лв. Іар жидекандъ-во дела Домна не чертъм, ка нъ къ лъмеа съ не о-  
сѣндим.

лг. Доуі дар фраціі мѣі, кѣнд въ адънаці съ мѣнкаці, зпѣа пре аѣта съ  
ащептѣі.

ла. Іар де флѣмѣнѣще чѣне-ва акаеъ съ мѣнѣче, ка съ нъ въ адънаці спре  
осѣндъ. Іар челе-л-аѣте дакъ воіѣ вені ле воіѣ рѣндѣі.

К А П ВІ.



ар пентрѣ челе дѣховнѣщѣі фрацілор нъ воіѣ съ нъ шіді воі.

а. Къ шіді кѣнд ераці неашѣрі (пѣжні), кѣм кѣтре ідоліі чѣі  
фѣръ де глас, ка нѣм аѣі фі фост траші, въ дѣча'ці.

г. Пентрѣ ачѣіа въ арѣт воѣ, къ нѣмені къ Дѣхѣ лѣі Дѣмнекеѣ  
грѣнд нъ зѣче апатема пре Іісѣс; ші нѣмені нъ поате нѣмі пре Домна Іісѣс,  
фѣръ нѣмѣі дѣтрѣ Дѣхѣ Сѣжт.

д. Ші сѣжт осевірі дарѣрілор, іар Дѣхѣ ачѣла'ші.

е. Ші осевірі сѣжбелор сѣжт, іар Домна ачѣла'ші.

з. Ші осевірі лѣкрѣрілор сѣжт, іар Дѣмнекеѣ ачѣла'ші есте, каре лѣкреазъ  
тоате дѣтрѣ тоѣі.

з. Ші фіе-кѣрѣіа се дѣ арѣтарѣа Дѣхѣі спре фолос,

и. Къ зпѣіа прѣн Дѣхѣ се дѣкѣжѣтѣа дѣделѣнѣнѣі, іар аѣтѣіа кѣжѣтѣа шііп-  
ціі, дѣтр'ачѣла'ші Дѣх.

а. Ші аѣтѣіа кредѣнда, дѣтр'ачѣла'ші Дѣх; іар аѣтѣіа дарѣрілѣ тѣмѣдѣрі-  
лор, дѣтр'ачѣла'ші Дѣх;

і. Іар аѣтѣіа лѣкрѣрілѣ пѣтерілор, іар аѣтѣіа пророчіе, іар аѣтѣіа аѣдѣрѣ-  
ле дѣхѣрілор, іар аѣтѣіа фѣлѣрі де лѣмѣі, іар аѣтѣіа тѣлѣмѣчѣреа лѣмѣілор,

аі. Ші тоате ачѣстеа ле лѣкреазъ зпѣа ші ачѣла'ші Дѣх, дѣмѣрѣнд де осеві  
фіе-кѣрѣіа прѣжѣт воѣще.

аі. Къ прѣжѣт трѣнѣа зпѣа есте, ші мѣдѣлѣрі аѣе мѣлѣте, ші тоате мѣдѣлѣ-  
рілѣ аѣе зпѣі трѣн, мѣлѣте фіінд, зп трѣн сѣжт, аша ші Хрістос.

гі. Пентрѣ къ прѣн'тр'ѣн Дѣх поі тоѣі дѣтр'ѣн трѣн не-ам вѣтезѣт. ѡрѣ Іудѣіі,  
ѡрѣ Еллініі, ѡрѣ ровіі, ѡрѣ чѣі слѣвоѣі; ші тоѣі дѣтр'ѣн Дѣх не-ам адънат.

ді. Къ ші трѣнѣа нъ есте зп мѣдѣлар, чі мѣлѣте.

еі. Къ де ар нѣче нѣчѣрѣа: къ нъ сѣжт мѣжъ, нъ сѣжт дѣн трѣн; аѣ доар пѣн-  
трѣ ачѣіа нъ есте дѣн трѣн?

аі. Ші де ар зѣче зѣркеа: къ нъ сѣжт ѡкѣѣ, нъ сѣжт дѣн трѣн; аѣ доар пѣнтрѣ  
ачѣіа нъ есте дѣн трѣн?

зі. Къ де ар фі тот трѣнѣа ѡкѣѣ, зѣнде ар фі азѣка? ші де ар фі тот азѣ, зѣнде  
ар фі мѣрѣсѣа?

нї . Іар акъм а пкс Дѣмнезеѣ тѣдѣларіе , пре зпѣл фїе-каре дїн'тр'жиселе дп трѣп , прекъм а воїт .

дї . Іар де ар фї фост тоате зп тѣдѣлар , знде ар фї трѣпѣл ?

к . Іар акъм тѣате тѣдѣларї кѣ адеврѣрат сѣнт , дар зп трѣп есте .

ка . Шї нѣ поате окїл съ зїкѣ тѣлїї : п'ам тревѣїндѣ де тїне ; саѣ іарѣ'мї капѣл пїчоарелор : п'ам тревѣїндѣ де вої .

кк . Чї кѣ тѣат маї вѣртос тѣдѣларіе трѣпѣлї , каре се сокотеск а фї маї слабе , сѣнт маї де треавѣ ;

кг . Шї каре нї се паре кѣ сѣнт маї пѣчїнстїте ла трѣп , ачестора чїнсте маї тѣатъ ле дѣм : шї челе пѣсокотїте але поастре маї тѣатъ тѣрїре аѣ .

кд . Іар челе де чїнсте але поастре п'аѣ тревѣїндѣ ; чї Дѣмнезеѣ а токмїт трѣпѣл , челї маї де жос маї тѣатъ чїнсте дѣнд .

ке . Касѣ нѣ фїе дедрїнаре дп трѣп , чї съ се дпгрїжаскѣ тѣдѣларіе дптре сїне асеменеа зпѣл де лтѣл .

кз . Шї орї де пѣтїмѣде зп тѣдѣлар , пѣтїмѣск тоате тѣдѣларіе дїн'презпѣл , орї де се тѣреде зп тѣдѣлар , дппрезпѣл се вѣкѣрѣ тоате тѣдѣларіе .

кз . Іар вої сѣнтѣдї трѣпѣл лї Хрїстос , шї тѣдѣларї дїн парте .

кн . Шї пре зпїї а пкс Дѣмнезеѣ дп Бїсерїкѣ , дптѣї пре Апостолї , ал-дої-леа пре Пророчї , атреїа пре Длвѣдѣторї , дѣпѣ ачеїа пре Пѣтерї , апої дарѣріе тѣ-тѣдѣларор , аѣвѣторїндеа , іспрѣвнїчїїле , фелѣріе лїмѣлар .

кд . Аѣ доар тодї сѣнт Апостолї ? Аѣ доар тодї Пророчї ? Аѣ доар тодї Дл-вѣдѣторї ? Аѣ доар тодї Пѣтерї ?

л . Аѣ доар тодї аѣ дарѣріе тѣтѣдѣларор ? Аѣ доар тодї дп лїмѣ грѣск ? Аѣ доар тодї тѣлѣтѣческ ?

ла . Чї сѣрѣвнїдї (їзвїдї) дарѣріе челе маї вѣне ; шї дпкѣ маї дпналѣтѣ кале вѣ арѣт воѣ .

## К А П І Т І .



е а'мї грѣї дп лїмѣїе оменѣдї шї дпдѣредѣдї , іар драгосте п'ам , фѣкѣтѣ-м'ам арашѣ сѣпѣтоаре , шї кїмѣл рѣсѣпѣтор .

к . Шї де а'мї авеа пророчїе , шї де а'мї дї тоате таїнеле шї тоатѣ шїїнда , шї де а'мї авеа тоатѣ кредїнда , дп кѣт съ тѣт шї тѣл-дїї , іар драгосте п'ам , нїмїк нѣ сѣнт .

г . Шї де а'мї дпнѣрїдї тоатѣ авѣдїеа теа , шї де а'мї да трѣпѣл мїеѣ съ л арѣ шї драгосте п'ам , лїчї зп фолос нѣ'мї есте .

д . Драгостеа дпделѣнт равѣл , се мїлостївѣде ; драгостеа нѣ нїзмѣде ; драгостеа нѣ се семѣдеде , нѣ се трѣдеде ,

е . Нѣ се поартѣ кѣ пѣкѣвїїндѣ , нѣ кѣтѣ але сале , нѣ се дптѣрѣтѣ , нѣ гѣндеде рѣл ,

в. Нъ се възкръ де недрентате, чи се възкръ де адевръ ;

з. Тоате ле съере, тоате ле креде, тоате ле нъждзеде, тоате ле рандъ.

и. Драгостеа нѣчи одініаръ нъ каде ; ші орї пророчїе де вор лїусї, орї лїмбїе де вор днчета, орї кноощїа де се ва стрїка.

а. Пентръ къ дїа парте кноощем, шї дїа парте пророчїа ;

ї. Іар кнд ва венї чеа де съвршїт, атнчї чеа дїа парте се ва стрїка.

аї. Кнд ерам прнк, ка за прнк грїам, ка н прнк кцетам, ка н прнк гандеам ; іар дакъ т'ам фъкат върват ам лентдат челе прнчещї.

аї. Къ vedem акъм ка прїп оглїндъ дн гачїтъръ, ( дн кїп днтанекат, ) іар атнчї фадъ ктрѣ фадъ ; акъм кноск дїа парте, іар атнчї воїѣ кнооще прекъм шї кноскат снлїт.

гї. Шї акъм ръмжне кредїнца, нъдеждеа, драгостеа, ачестѣ треї ; іар таї маре декът ачестеа есте драгостеа.

# К А П ДІ.

рмадї драгостеа, шї ръвнїдї челе дхжовнїчещї, іар таї вжртос касъ пророчїдї.

а. Къ чел че гръеде дн лїмбъ, нъ гръеде оаменїлор, чї лхї Дхмнежъ ; къ нїмїнї нъ азде ; чї къ Дххл гръеде таїне.

г. Іар чел че пророчеше оаменїлор гръеде зїдїре, шї дндемпаре, шї мжн-гжере.

а. Чел че гръеде дн лїмбъ пре сїне сїнгър зїдеде ; іар чел че пророчеше вїсерїка зїдеде,

е. Шї воеск ка вої тодї съ грїдї дн лїмбї, іар таї вжртос съ пророчїдї ; къ таї маре есте чел че пророчеше, декът чел че гръеде дн лїмбї, фъръ нътаї де ва тжмъчї, ка вїсерїка зїдїре съ іа.

в. Іар акъм фрадїлор, де воїѣ венї ла вої грїнд дн лїмбї, че воїѣ фоло-сї воъ, де нъ воїѣ грї воъ, саѣ днтръ десконерїре, саѣ днтръ кноощїнцъ, сѣѣ днтръ пророчїе, саѣ днтръ днвдътъръ ?

з. Къ прекъм челе не днсъфлещїте че даѣ глас, орї сърла ( флхерла ), орї алъхта, де нъ вор да осевїре дн вїерсърї, към се ва кнооще гласла сърлї сѣѣ зїчерѣа алъхтеї ?

и. Къ тжмвїда де ва да глас фъръ де семн, чїне се ва гътї ла ръзвоїѣ ?

а. Аша шї вої прїп лїмбъ де нъ вецї да къвжнт къ вжпъ днделечере, към се ва кнооще чеїа че се ва грїї ? Къ вецї фї грїнд дн въздхъ.

ї. Атжтеа де тжлте де се ва днтжмла, снлїт фелзрїе гласрїлор дн лъме, шї нїчї нхл дїа'тр'жлселе есте фъръ де глас.

аї. Deçi de нъ воїѣ щї пѣтереа гласълѣ, воїѣ фї челѣ че грѣше варвар; шї чел че грѣше мїе варвар.

аї. Аша шї вої, де време че сѣптедї рѣвнїторї дѣхрїлор, спре зїдїреа Бїсерїчїї съ кѣзтадї касъ прїсосїцїї.

гї. Пентрѣ ачеїа чел че грѣше дн лїмвї, съ се роаѣе касъ шї тѣмъчѣаскъ.

дї. Пентрѣ къ де тѣ воїѣ рѣга къ лїмва, дѣхлѣ мїеѣ се роагъ; їар мїнтеа теа фѣръ де роаѣѣ есте.

гї. Че дар есте? Рѣга-тѣ-воїѣ къ дѣхлѣ, рѣга-тѣ-воїѣ шї къ мїнтеа; кѣп-та-воїѣ къ дѣхлѣ, кѣпта-воїѣ шї къ мїнтеа.

аї. Пентрѣ къ де вел вїне-кѣвѣнта къ дѣхлѣ, чел че дѣмїлїнеше локѣа челѣї прост, кѣм ва зїче амін дѣнъ мѣлѣмїреа та, де време че нъ щїе че зїчї?

зї. Къ тѣ вїне мѣлѣмѣщї, дар чѣла-а-адт нъ се зїдеше.

мї. Мѣлѣмѣск Дѣмнезѣлѣ мїеѣ, къ маї мѣлѣ декѣт вої тодї грѣск дн лїмвї.

дї. Чї дн Бїсерїкъ воеск чїнчї кѣвїнте а грїї къ мїнтеа теа, ка шї пре ацїї сѣї днѣмъ, декѣт хѣче мїї де кѣвїнте дн лїмвѣ.

к. Фрацїлор нъ фїдї прѣнчї къ мїнтеа: чї къ рѣзтѣтѣа фїдї прѣнчї; їар къ мїнтеа фїдї де сѣвѣршїт.

ка. Дн лѣѣе скрїе: къ днтр'адте лїмвї, шї къ адте вѣзе воїѣ грїї поно-рѣлѣ ачѣстѣїа; шї нїчї аша нъ тѣ вор аскѣлта пре мїне, зїче Домнѣа.

кѣ. Дрѣнт ачеїа лїмвїле спре семн сѣнт, нъ кредїнчѣшїлор, чї челор некредїнчѣшї; їар прѣрѣчїеа нъ некредїнчѣшїлор, чї челор че кред.

кг. Deçi дар де с'ар адѣпа тоатѣ вїсерїка дѣмпрѣкнѣ, шї тодї ар грїї дн лїмвї, шї ар їнтра шї де чѣї не днѣвѣдѣцї сѣѣ некредїнчѣшї, аѣ н'ар зїче къ сѣптедї невѣнї?

кд. Ѓар де ар прѣрѣчї тодї, шї ар їнтра вре ѣн некредїнчѣс сѣѣ неднѣвѣдѣт, се вѣдеше де тодї, се жѣдекъ де тодї.

ке. Шї аша чѣле аскѣнсе але їнїмїї лѣї арѣтѣте се фѣк; шї аша кѣжѣнд пре фѣцъ се ва днкїна лѣї Дѣмнезѣѣ, кїжѣнд: къ къ адеѣвѣрат Дѣмнезѣѣ днтрѣ вої есте.

кз. Че есте дар фѣрацїлор? кѣнд вѣ адѣпадї, фїе-каре днтрѣ вої пѣалт арѣ, днѣвѣдѣтѣрѣ арѣ, лїмвѣ арѣ, дескопѣрїре арѣ, тѣмъчїре арѣ, тоате спре зїдїре съ се фѣкъ.

кз. Де грѣше чїне-ва дн лїмвѣ, кѣте дої, сѣѣ маї мѣлѣї кѣте трѣї, шї пре рѣнд; шї ѣнѣа съ тѣмъчѣаскъ.

кн. Ѓар де нъ ва фї тѣмъчїтор съ такъ дн Бїсерїкъ, шї пѣмаї лѣї сѣ'шї грїїаскъ, шї лѣї Дѣмнезѣѣ.

кѣ. Ѓар прѣрѣчїї дої сѣѣ трѣї се грїїаскъ, шї чѣї-а-дѣцї сѣѣ їа сеама (сѣ жѣдѣче).

- а . Іар де се ва дескопері адѣіа че шаде, чел дін'тѣі съ такъ .
- аа . Къ пѣтеці ѣкте зпѣа тоді а пророчі , ка тоді съ се дѣвеце , ші тоді съ се мажѣе .
- аб . Ші дѣхѣіе пророчілор , пророчілор се сѣпѣ .
- аг . Къ Дѣмнезеѣ пѣ есте аа тѣрѣзѣріі, чі аа пѣчіі, прекѣш дѣтрѣ тоате Бісерічіе сѣіпцілор .
- ад . Фетелѣе воастре дѣ Бісерікъ съ такъ ; къ пѣ лі с'а дат вое лор съ грѣаскъ , чі съ ѣіе плекате , прекѣш ші леѣеа зіче .
- ае . Іар де воеск съ се дѣведе чева , а касъ съ'ші дѣтреѣе пре ѣрѣваділор ; къ рѣшѣе есте фетеллор съ грѣаскъ дѣ Бісерікъ .
- аѣ . Аѣ дела воі кѣѣнтѣа лѣі Дѣмнезеѣ а ешіт ? Саѣ пѣмаі ла воі а ѣжѣе ?
- аз . Де і се паре кѣі-ѣа къ есте пророк , саѣ дѣховніческ , дѣделеагъ челе че скріѣ воѣ , къ аае Домпѣлѣі порѣлчі сѣлѣт .
- ан . Іар де пѣ дѣцелеѣе чіне-ѣа , пѣ дѣделеагъ .
- аѣ . Деѣі фѣацілор , рѣвнѣці а пророчі , ші а грѣі дѣ лімѣі съ пѣ опріді .
- м . Тоате къ кѣвііпѣ ші дѣпре рѣдѣзіагъ съ се факъ .

К А П . ѢІ .



- і арѣт воѣ фѣацілор Еѣангелѣа каре ам ѣіне-ѣестіт воѣ , каре аді ші прііміт , дѣтрѣ каре ші стаді .
- а . Пріп каре ѣѣ ші мажѣзіці , къ че кѣѣнт ам ѣіне-ѣестіт воѣ , де цінеді ; фѣрѣ пѣмаі де пѣ дѣзадар аді крезѣт .
- г . Къ ам дат воѣ дѣтѣі , каре ам ші лѣат : кѣм къ Хрістос а маіт пептрѣ пѣкателе поастре , дѣпре скріпѣтрѣі ;
- д . Ші кѣм къ с'а дѣгронат , ші кѣм къ а дѣзіеат а треіа лі дѣпре скріпѣтрѣі .
- е . Ші кѣм къ с'а арѣтат лѣі Кіѣа , апоі чѣлор ѣп-сѣре . зече .
- ѣ . Дѣпѣ аѣеіа с'а арѣтат престе чіпчі сѣте де фѣаці де одатъ , діп каре чеі маі маілі сѣлѣт пѣлѣ акѣм , іар зпѣі ѣѣ ші ѣдорміт .
- з . Дѣпѣ аѣеіа с'а арѣтат лѣі Іаков , апоі Апостоллор тѣтѣлор .
- и . Іар маі пре зрѣѣ декѣт тоді , ка зпѣі пѣскѣт фѣрѣ де време с'а арѣтат ші міе .
- ѣ . Къ ѣѣ сѣлѣт маі мікѣа Апостоллор , каре пѣ сѣлѣт ѣреднѣк а маі кіема Апостол , пептрѣ къ ам гоніт Бісерікѣ лѣі Дѣмнезеѣ .
- і . Іар къ дарѣа лѣі Дѣмнезеѣ сѣлѣт че сѣлѣт ; ші дарѣа лѣі каре есте дѣтрѣ міне п'а фост задарнѣк , чі маі маіл декѣт тоді аѣеіа маіам остеліт ; дѣсѣ пѣ ѣѣ , чі дарѣа лѣі Дѣмнезеѣ , каре есте къ міне .
- лі . Деѣі орі ѣѣ , орі аѣеіа , аша проповѣдім , ші аша аді крезѣт .

vi. Iar de vreme че Христос се проповедъше къ с'а скълат din морци, кѣм зѣмъи дѣтре вої, къ дѣвиере морцилор нѣ есте?

vi. Ші де нѣ есте дѣвиере морцилор, нічї Христос дар н'а дѣвиєат.

di. Iar дакъ н'а дѣвиєат Христос задарникъ дар есте проповедъіреа поастръ, задарникъ дар есте ші кредінца воастръ.

ei. Не афлѣм дѣкъ ші мъртърїї мінчїоасе але лѣї Dѣмнезеѣ; къ ам фї мъртърїсїт дѣмпротїва лѣї Dѣмнезеѣ, къ а дѣвиєат пре Христос, пре каре нѣ л'а дѣвиєат, дакъ морциї нѣ се вор скъла.

si. Къ де нѣ се вор скъла морциї, нічї Христос нѣ с'а скълат.

zi. Iar дакъ Христос нѣ с'а скълат задарникъ есте кредінца воастръ, дѣкъ сѣнтєцї дѣм пѣкателе воастрє.

mi. Дѣкъ ші чєї чє аѣ адорміт дѣтрѣ Христос аѣ перїт.

ai. Ші де пѣждѣїм дѣтрѣ Христос лѣмѣї дѣм вїєаца ачєаста, мѣї тїкѣ-лошї декѣт тоцї оамєні сѣнтєм.

k. Iar акѣм Христос с'а скълат din морци, дѣчєпѣтѣрѣ чєлор адорміцї с'а фѣкѣт.

ka. Къ де време чє прїп ом с'а фѣкѣт моартеа, прїп ом ші дѣвиєреа морцилор.

ka. Къ прекѣм дѣтрѣ Adam тоцї мор, аша дѣтрѣ Христос тоцї вор дѣвиєа.

kg. Ші фїє-каре дѣтрѣ а сѣ рѣндѣїаѣ; дѣчєпѣтѣра Христос, фѣпѣ ачєїа чєї чє сѣнт аї лѣї Христос, дѣтрѣ венїреа лѣї.

kd. Апої сѣжршїтѣл, кѣнд ва да дѣмпѣрѣїєа лѣї Dѣмнезеѣ ші Татѣл; кѣнд ва стрїка тоатѣ domнїєа, ші тоатѣ стѣлѣнїєа ші пѣтереа.

ke. Пєнтрѣ къ се каде лѣї а дѣмпѣрѣїї, пѣпѣ чє ва пѣне пре тоцї врѣжтамшїї сѣнт пїчєарєлє сѣлє.

ka. Врѣжтамшїл чєл мѣї де пре жрѣмѣ моартеа се ва сѣрпа.

kz. Пєнтрѣ къ тоате лє-а сѣпѣс сѣнт пїчєарєлє лѣї. Iar кѣнд зїчє къ тоате сѣнт сѣпѣсє лѣї арѣтат есте къ асарѣ де чєлѣ чє 'їа сѣпѣс лѣї тоате.

ki. Iar дакъ се вор сѣпѣне лѣї тоате, атѣнчї ші дѣсѣ'нїм Фїзл се ва сѣпѣне чєлѣї чє а сѣпѣс лѣї тоате, кѣсѣ фїє Dѣмнезеѣ тоате дѣтрѣ тоате (дѣтрѣ тоцї).

ka. Къ чє вор фачє чєї чє вєтєаѣ пєнтрѣ чєї морци? Дака нѣ се вор скъла морциї нічї кѣм, дрєнт чє се ші вєтєаѣ пєнтрѣ чєї морци?

la. Пєнтрѣ чє дар шї пої не прїмєждѣїм дѣм тот чєасѣл?

la. Дѣм тоате зїлєлє мор, пре лѣзѣа воастрѣ, карє ам дѣтрѣ Христос Іїсѣ Domнѣл поастрѣ.

la. Де м'ам лѣпѣтат ка жѣ ом кѣ хїарѣлє дѣм Еѣсє, чє фолос-дѣмї есте? Дакъ морциї нѣ се вор скъла, сѣм жѣкѣм ші сѣм вєм; къ мѣїне вом мѣрї.

ag. Нѣ вѣ дѣпѣлѣдї. Стрїкѣ пре обїчєїєрїлє чєлє вѣнє ворѣлє чєлє рєлє.

«А. Іар кжнд се ва дшврѣка стрѣжчосѣ ачеста дптрѣ нестрѣжчосѣ, шї мѣ-  
рїторы ачеста се ва дшврѣка дптрѣ нешврѣе, атѣмѣї ва фї кѣзѣпѣл чѣл чѣ

есте скріє: англіїтъ-с'а моартеа дитръ вірїицъ. Ънде дїї есте моарте боя-  
дла тѣѣ?

мѣ. Ънде дїї есте іадѣе вірїица та?

мѣ. Іар боядла торції, пѣкатѣ есте: іар пѣтереа пѣкатѣлї есте леѣеа.

мѣ. Іар лїі Dsmnezeѣ тѣлцїмітъ, чѣлї че не-а дат ноѣ вірїица прїи Дом-  
нѣа постръ Іісѣс Хрістос.

мн. Дрепт ачеїа іквїцїї мїеї фрадї, фїдї тарї, некѣтїцїї, спорїиц дитръ  
лїкрѣа Домнѣлї пѣрѣеа, щїиц кѣ мї остенеаа воастрѣ нѣ есте демартѣ  
дитръ Домнѣа.

### К А П І Т У Л .



ар пентрѣ мїлостенїеа, каре есте пентрѣ сѣицїї, прекѣм ам рѣн-  
дїт Бїсерїїлор Галатїеї, аша мї вої сѣ фачецї.

а. Дитръна дїи сѣмѣете фїе-каре дїи вої сѣ пѣе ла сїне, страп-  
ганд че се ва дндѣра; ка нѣ дакѣ воїѣ венї, атѣнчї сѣ се факѣ  
страпсореа.

г. Іар дѣпѣ че воїѣ венї, пре каре ведї сокотї, пре ачеїеа кѣ кѣрцї дїі вом-  
трїміте сѣ дѣкѣ дарѣа вострѣ дн Іерѣсалим.

д. Шї де ва фї кѣ кѣвїицѣ сѣ мерг шї еѣ, кѣ мїне вор мерѣе.

е. Шї воїѣ венї ла вої канд воїѣ трече Македонїа; (кѣ прїи Македонїа  
воїѣ сѣ трек.)

з. Шї ла вої де се ва днтѣмїла тѣ воїѣ зѣбовї, сѣѣ воїѣ шї ерна; ка  
вої сѣ тѣ петречецї орї днкотро воїѣ мерѣе.

з. Кѣ нѣ воеск сѣ нѣ вѣ вѣз пре вої акѣм днтреакѣт; чї ам нѣдеѣде кѣ-  
тѣ-ва време сѣ тѣ зѣбовеск ла вої, де ва днтѣдї Домнѣа.

н. Шї воїѣ рѣмѣнеа дн Еѣес пѣлѣ ла сѣрѣѣтоареа а чїнчї-зѣчї де зїе;

д. Кѣ мї с'а дескїс мїе ѣшѣ маре шї спре фолос, шї протївнїчї сѣнт  
тѣлцї.

ї. Шї де ва венї Тїмотеїѣ, сокотїцї сѣ фїе фѣрѣ фїкѣ ла вої; кѣ лѣкрѣа  
Домнѣлї лѣкреаѣ ка мї мїне.

лї. Дѣчї нїмїнї пре ел сѣ нѣ'а деѣаїме, чї сѣ'а петречецї кѣ паче, касѣ  
вїе ла мїне, кѣ'а аѣент пре ел кѣ фрадїї.

лї. Іар пре фрателе Аполло тѣлѣ л'ам рѣгат касѣ вїе ла вої кѣ фрадїї; шї  
нїчї декѣм нѣ 'їа фост воєа касѣ вїе акѣм; іар ва венї, канд време вѣпѣва аѣла.

рї. Прїверїацї, стацї дн кредїицѣ, днтѣрѣѣтѣ-вѣ, днтѣрїдї-вѣ.

дї. Тоате аѣе воастрѣ кѣ драгосте сѣ фїе.

еї. Шї вѣ рог пре вої фрадїлор, щїдї касѣ лїі Стеѣана, кѣ есте днчѣпѣ-  
тѣра ( пѣрга ) Ахаїеї, шї спре сѣлѣва сѣицїлор с'ѣѣ рѣндїт пре сїне;

зі. Ка ші воі съ въ плекаді ла хніі ка ачеѣіа, ші ла тот чел че дшпрез-  
нъ лэкреазъ ші се остепене.

зі. Іар тѣ възкр де веніреа лзі Стефана, ші а лзі Фьртзнат, ші а лзі Ахаік,  
кѣчі лінса воастръ ачеѣіа а дшплініт'о.

ші. Къ аѣ одіхніт дѣхл міеѣ ші ал вострѣ: съ кѣпоаѣеці дар пре хніі ка  
ачеѣіа.

лі. Ллкіпъ-се воѣ Бісерічлѣ Асіел. Ллкіпъ-се воѣ дштрѣ Домнѣл тѣл  
Акіла ші Пріскілла, дшпрезпъ кѣ бісеріка чеа дін кѣса лор.

к. Ллкіпъ-се воѣ фраціі тоді. Ллкіпаці-въ зпѣл алѣіа кѣ сѣрѣтаре  
сѣжптъ.

ка. Ллкіпъчлнеа кѣ тѣла тѣа алзі Павел.

кк. Чѣла че пѣ ізвѣѣ пре Домнѣл пострѣ Іісѣс Хрістос, съ фіе апатема,  
Марапата.

кг. Дарѣл Домнѣлзі пострѣ Іісѣс Хрістос съ фіе кѣ воі.

кд. Драгостѣа тѣа кѣ воі кѣ тоді дштрѣ Хрістос Іісѣс. Амін.

† Чѣа дштѣі кѣтре Корінтені с'а скріс дѣла Філіпі, прін Стефана, ші Фьр-  
тзнат, ші Ахаік, ші Тімотеіѣ.





# Е П И С Т О Л А , В.

А СФЖНТЪЛЪИ АПОСТОЛ ПАВЕЛ  
КЪТРЕ КОРИНТЕНИ.\*

КАПА.



Павел Апостола лѣи Іисус Христос прии воа лѣи Дѣмнезѣхъ, шѣи Тимотеѣхъ брателе, Бисеричѣи лѣи Дѣмнезѣхъ каре есте дѣи Коринт, дѣмпрезѣхъ кѣ тоѣи сѣиѣи, каре сѣи дѣи тоатъ Ахаѣа.

а. Дѣрѣ воѣ шѣи паче дѣла Дѣмнезѣхъ Татѣа пострѣхъ, шѣи дѣла Домнѣа Іисус Христос.

г. Бѣне есте кѣвѣнтѣт Дѣмнезѣхъ шѣи Татѣа Домнѣа пострѣхъ Іисус Христос, Пѣринтеле дѣндѣрѣиѣлор, шѣи Дѣмнезѣа а тоатъ тѣнѣжерѣа;

д. Чел че не тѣнѣжѣ пре поѣ дѣнтрѣхъ тотъ неказѣа пострѣхъ, кѣсѣ пѣтем шѣи поѣ тѣнѣжѣи пре чел че сѣи дѣнтрѣхъ тотъ неказѣа, прии тѣнѣжерѣа кѣ каре не тѣнѣжѣи поѣ дѣла Дѣмнезѣхъ.

е. Кѣ прекѣм присѣсѣк пѣтимѣе лѣи Христос дѣнтрѣхъ поѣ, аша прии Христос присѣсѣе шѣи тѣнѣжерѣа поастрѣхъ.

в. Шѣи орѣде пѣтимѣи неказ, пѣнтрѣхъ а воастрѣхъ тѣнѣжерѣе шѣи тѣнѣжѣи, чеѣа че се лѣкрѣвѣзѣ дѣнтрѣхъ рѣндѣреѣа ачѣстор пѣтимѣи, каре шѣи поѣ пѣтимѣи; орѣде не тѣнѣжѣем, пѣнтрѣхъ а воастрѣхъ тѣнѣжерѣе шѣи тѣнѣжѣи.

з. Шѣи пѣдежѣеа поастрѣхъ есте адеверѣи пѣнтрѣхъ воѣ, шѣи кѣ прекѣм сѣнѣтѣи пѣртѣи пѣтимѣиѣлор поастрѣхъ, аша шѣи тѣнѣжерѣи.

и. Кѣ пѣ воѣм сѣ пѣ шѣи воѣ фѣрѣиѣлор, пѣнтрѣхъ неказѣа пострѣхъ че сѣа фѣкѣт поѣ дѣи Асѣа, кѣ прѣсте тѣхѣрѣ ашѣ фѣост дѣнгрѣзѣиѣи шѣи прѣсте пѣтинѣхъ, дѣи кѣт пѣвѣаи поѣ пѣдежѣе пѣи де вѣаѣхъ.

а. Чѣи сѣнѣрѣи дѣнтрѣхъ поѣ жѣдекѣа тѣнѣиѣи ашѣ авѣт, кѣсѣ пѣ фѣи пѣдѣжѣиѣи де не спре поѣ, чѣи дѣнтрѣхъ Дѣмнезѣхъ чел че дѣнѣиѣзѣхъ тѣнѣиѣи;

и. Карѣ дѣнтрѣхъ тѣнѣрте кѣ ачѣаи не-а ѣзѣвѣи пре поѣ, шѣи не ѣзѣвѣе; дѣнтрѣхъ карѣ пѣдѣжѣиѣи кѣ дѣнѣ не ва шѣи маѣ ѣзѣвѣи.

аѣ. Ажѣторѣиѣи шѣи воѣ пѣнтрѣхъ поѣ кѣ рѣгѣчѣнеѣа, кѣ дѣспре тѣлѣе фѣеде дѣрѣа чел кѣтре поѣ прии тѣлѣи сѣ се тѣлѣиѣнѣскѣ пѣнтрѣхъ поѣ.

иѣ. Кѣ лѣаѣа поастрѣхъ ачѣаи есте, тѣртѣрѣеа шѣиѣиѣи поастрѣхъ, кѣ дѣнтрѣхъ дѣрѣнѣтѣе (пѣвѣкѣленѣе) шѣи дѣнтрѣхъ кѣрѣѣе Дѣмнезѣиѣасѣхъ, ѣар пѣ дѣнтрѣхъ дѣнѣлѣнѣчѣне тѣнѣасѣхъ, чѣи дѣнтрѣхъ дѣрѣа лѣи Дѣмнезѣхъ ашѣ пѣтрѣкѣт дѣи лѣеи, шѣи маѣ тѣлѣи дѣи воѣ.

гi. Къ нъ скримъ воъ айтеа фъръ нзмаі челе че чітіді, саѣ ші шіді; ші ам нѣдеже къ ші пжнъ дп сѣхрміт веці кзпоаще;

дi. Прекъмъ не-аці ші кзпоскѣт пре ноі дпн парте, къ лѣада воастръ сѣн-темъ, прекъмъ ші воі а поастръ, дп зіоа Домнѣлѣ постръ Іисъс Хрістосъ.

еi. Ші кѣ ачеастъ нѣдеже вреамъ маі'напте съ віѣ ла воі, касъ авеці ала-дол-леа дара;

зi. Ші пре ла воі съ трек ла Macedonia, ші іаръ'ші дпн Macedonia съ віѣ ла воі, ші воі съ тѣ петречеді дп Іздеіа.

зi. Деці ачеаста врѣндъ, аѣ доаръ шѣрареа міндіі ам дпнпрезвѣндат? Саѣ челе че сѣтѣсскъ, трѣнеде ле сѣтѣсскъ, касъ фіе ла міне че есте аша, аша; ші че нъ, нъ?

ні. Іаръ крѣдінчосъ есте Дѣмнезеѣ, къ кѣхпѣла постръ че а фостъ кѣтре воі, н'а фостъ аша ші нъ.

дi. Къ Фіѣла лѣі Дѣмнезеѣ Іисъс Хрістосъ, челе проповѣдѣт дпнтръ воі прпн ноі, прпн міне, ші прпн Сілаанъ, ші прпн Тімотеіѣ н'а фостъ аша ші нъ, чі аша дпнтръ ела а фостъ.

к. (Кѣчѣ кѣте сѣнтъ фѣгдѣнцелѣ лѣі Дѣмнезеѣ дпнтръ ела аѣ пре аша, ші дпнтръ ела пре ашпн,) спре тѣрпѣеа лѣі Дѣмнезеѣ прпн ноі.

ка. Іаръ челе че не адеверѣахъ пре ноі, дпнпрезвѣнъ къ воі дпнтръ Хрістосъ, ші не-а хѣс пре ноі, Дѣмнезеѣ есте;

ка. Карѣ не-а ші печѣтаѣт пре ноі, ші а датъ арѣхпа Дѣхѣлѣ дпнтръ ініміле пострѣ.

кг. Ші еѣ марторъ пре Дѣмнезеѣ кѣмъ асѣпра сѣлетѣлѣ міеѣ, къ кѣхпѣндѣ-въ пре воі н'амъ венітъ пжнъ акѣмъ дпн Корпнтъ.

кд. Нъ къ доаръ аѣмъ стѣхпѣре прѣсте крѣдінца воастръ, чі кѣчѣ сѣнтѣмъ дпнпрезвѣнъ лѣкрѣторі вѣхѣріеі воастрѣ, къ кѣ крѣдінца стаці.

## К А П Я .

**Ш**i амъ жѣдекатъ ачеаста дпнтръ міне, касъ нзмаі віѣ іаръ'ші къ дпнтрѣстѣре ла воі.

к. Мѣкаръ къ де въ ші дпнтрѣстѣзъ еѣ пре воі, дара карѣ есте челе че тѣ веселеде пре міне, фѣръ нзмаі челе че се дпнтрѣстѣахъ де-ла міне?

г. Ші амъ скрісъ воъ ачеаста, ка нъ дѣкъ воіѣ вені, съ амъ дпнтрѣстѣре де челе че мі се кѣдеа съ тѣ вѣхѣр, аѣхпдъ нѣдеже спре воі тоці, къ вѣхѣріеа теа а воастръ а тѣхѣлоръ есте.

д. Къ дпн тѣхѣтъ сѣхѣрѣ ші неказъ ала ініміі амъ скрісъ воъ къ тѣхѣте лѣкрѣтѣ; нъ касъ въ дпнтрѣстаці, чі касъ кѣхпѣшеді драгостѣа, карѣ амъ маі тѣмъ спре воі.



в. Каре не-а ши днаредничит пре ноі а фі сляжитори леціи поѣъ, на літерії, чі дѣхалі : къ літера омоаръ, іар дѣхал аче виѣ.

з. Іар дакъ сляжа торціи чеа дикіпзітъ къ літере дн піетрі с'а фѣхат къ тѣріре. дн кѣт нѣ пѣтеа фії лѣ Ісраїл съ кѣте ла фаца лѣ Моїсі, пентрѣ тѣріреа феції лѣ чеа трекътоаре;

и. Кѣм нѣ маї тѣлт сляжа дѣхалі ва фі къ тѣріре?

д. Къ де а фост сляжа осандіріи тѣріре, къ тѣлт маї вѣртос пріоседе сляжа дрепъціи днтрѣ тѣріре.

і. Къ нѣчї с'а тѣріт чеїа че ера тѣрітъ днтр'ачеастъ парте, пентрѣ тѣріреа чеа ковжршітоаре.

лї. Къ де а фост чеа трекътоаре прїн тѣріре, къ тѣлт маї вѣртос чеа петре-кътоаре ва фі днтрѣ тѣріре.

мї. Дрепт ачеїа авѣнд пѣдеде ка ачеаста, тѣлтъ дндрѣхніре днтрѣвїндѣт.

нї. Шї нѣ прекѣт Моїсі пѣлеа акоперемѣнт престо фаца са, касъ нѣ кѣте фії лѣ Ісраїл ла сѣжршітѣ чеїа че ера трекътоаре.

дї. Чї е'ѣ орбіт днделерісе лор; къ пѣлѣ астѣлї ачела'шї акоперемѣнт днтрѣ чїтіреа леціи веки рѣжне, не дескоперїндѣ-се къ днтрѣ Хрістос се стрїкъ.

еї. Чї пѣлѣ астѣлї, кѣнд се чїтеде Моїсі, акоперемѣнт пре ініма лор хаче.

вї. Іар кѣнд се вор днтоарче кѣтре Домнѣ се ва лѣа акоперемѣнтѣ.

зї. Іар Домн Дѣхал есте; шї ѣнде есте Дѣхал Домнѣлї, аколо есте сло-воженїеа.

иї. Іар ної тоці къ фацѣ дескоперїтъ тѣріреа Домнѣлї ка прїн оглїндѣ прївїнд, спре ачела'шї кїн не префачом дїн тѣріре дн тѣріре, ка дїн Дѣхал Домнѣлї.

## КА П Д.

**П**ентрѣ ачеїа авѣнд сляжа ачеаста, дѣпре кѣм сѣлтем мїлїціи, нѣ сляѣім.

и. Чї не-ам лѣпѣдат де чеае аскѣсе але рѣшїніи, нѣ днтрѣ вїклѣ-шѣт ѣтѣлѣнд, нѣчї ѣместекѣнд кѣлѣнтѣ лѣ Дѣмнезеѣ, чї къ арѣ-тареа адеѣрѣлї адеѣрїндѣ-не пре ної спре тоѣтъ шїпѣца оѣменїлор, днпѣп-теа лѣ Дѣмнезеѣ.

г. Іар де есте шї акоперїтъ Еѣангелїеа поастрѣ, днтрѣ чеї перїторї есте акоперїтъ;

д. Днтрѣ каре Дѣмнезеѣ а орбіт мїнціа некредїнчѣшїлор веѣкѣлї ачестїа, касъ нѣ ле лѣмнезе лор лѣмїна Еѣангелїеї тѣріріи лѣ Хрістос, каре есте кїлѣ лѣ Дѣмнезеѣ чѣлї пѣлѣхѣт.

е . Къ нѣ пре ної не проповѣдѣмъ , чї пре Христосъ Іисусъ Домнѣмъ ; іар пре ної сѣжѣторѣ воѣ prin Іисусъ .

е . Къ Дѣмнезеѣ каре а зїс съ лѣмнезе дїнтрѣ дѣтѣперек лѣмїнѣ , ачела а стрѣлѣчїт дѣнтрѣ інімілѣ поастрѣ , спре лѣмїнарѣа кѣпошїнїї тѣрїрїї лѣї Дѣмнезеѣ , дн фаца лѣї Іисусъ Христосъ .

з . Шї авемъ кошоара ачѣаста дн вѣсе де лѣт , ка тѣлїмеа пѣтерїї съ фїе а лѣї Дѣмнезеѣ , іар нѣ дїн ної ;

й . Дѣнтрѣ тоате неказ пѣтїмїндъ , дар нѣ стрїмторѣндѣ-не ; лїнсїдї фїїндъ , дар нѣ де тотъ деснѣдѣндѣ-не ;

л . Гонїдї фїїндъ , дар нѣ пѣрѣсїдї ; сѣрпадї фїїндъ , дар нѣ прѣпѣдїдї ;

ї . Дн тотъ тїмнѣа оторѣрѣа Домнѣмъ Іисусъ дн трѣн пѣртѣндѣо , ка шї вїаца лѣї Іисусъ съ се арате дн трѣнѣа пострѣ .

лї . Къ пѣрѣрѣа ної чѣї вїї лѣ тоарте не дѣмъ пѣнтрѣ Іисусъ , ка шї вїаца лѣї Іисусъ съ се арате дн трѣнѣа пострѣ чѣл тѣрїтор .

лї . Пѣнтрѣ ачѣїа дар тоартеа дѣнтрѣ ної се лѣкреазѣ , іар вїаца дѣнтрѣ вої .

гї . Іар авѣндъ ачѣла'шї дѣх ал крѣдїнїї , прѣкѣмъ есте скрїс : крѣзѣт-амъ , пѣнтрѣ ачѣїа амъ шї грѣїт ; шї ної крѣдемъ , пѣнтрѣ ачѣїа шї грѣїмъ ;

д . Шїїндъ къ чѣл чѣ а рїдїкатъ пре Домнѣмъ Іисусъ , шї пре ної prin Іисусъ не ва рїдїка , шї не ва пѣне дѣмперѣнѣ кѣ вої .

сї . Къ тоате сѣнтъ пѣнтрѣ вої , ка дарѣа дѣмнѣлїндѣ-се , prin чѣї маї тѣлїї съ прїсѣсѣскѣ тѣлїїмїрѣа спре тѣрїрѣа лѣї Дѣмнезеѣ .

е . Пѣнтрѣ ачѣїа нѣ сѣлїмъ ; чї де с'ар шї стрїка омѣа пострѣ чѣл дїн афа-рѣ , дар чѣл дїн лѣнтрѣ се днпоещѣ дїн зї дн зї .

зї . Пѣнтрѣ къ чѣа кѣрѣндъ трѣкѣтоаре ѣшѣрѣе а неказѣмъ пострѣ , кѣ ковѣр-шїрѣ дѣнтрѣ ковѣршїрѣ , вѣчнїкѣ грѣстате а тѣрїрїї лѣкреазѣ поѣ ;

нї . Нѣпрївїндъ ної лѣ чѣлѣ чѣ се вѣдъ , чї лѣ чѣлѣ чѣ нѣ се вѣдъ : къ чѣлѣ чѣ се вѣдъ сѣнтъ трѣкѣтоаре , іар чѣлѣ чѣ нѣ се вѣдъ сѣнтъ вѣчнїчѣ .

#### К А Н О .



къ шїмъ къ де се ва стрїка кїса поастрѣ чѣа пѣтѣнтѣаскѣ а кортѣ-лѣї ачѣсткїа , зїдїрѣ дѣла Дѣмнезеѣ авемъ , касѣ нефїкѣтѣ де тѣнѣ , вѣчнїкѣ дн черѣрї .

к . Къ де ачѣаста сѣспїнѣмъ , дорїндъ съ не дѣтѣрѣкѣмъ дѣнтрѣ лѣка-шїа пострѣ чѣл дїн чер .

г . Дакѣ шї дѣнѣ чѣ не вомъ дѣтѣрѣка , нѣ не вомъ афѣа голї :

д . Къ чѣї чѣ сѣнтѣмъ дн кортѣа ачѣста сѣспїнѣмъ дѣнтрѣлїндѣ-не , пѣнтрѣ къ нѣ воїмъ съ не десѣрѣкѣмъ , чї съ не дѣтѣрѣкѣмъ : ка чѣ есте тѣрїторъ съ се дн-рїцѣ де вїацѣ .

с. Іар чел че не-а фъкът пре пої спре днсъ'ші ачеаста, Дѣмнезеѣ есте, каре а ши дат поъ арвѣна Дѣхлѣлѣ.

с. Андрейнѣ дрепт ачеіа перзрѣа, ши щѣнд, къ петрекѣнд дн трѣн сѣнтѣм депъртаці дела Домнѣл;

з. (Къ прѣн кредѣндъ змѣлѣм, іар нѣ прѣн ведѣре);

н. Нѣдѣждѣм, ши вѣне воїм маї вѣне съ фѣм депъртаці де трѣн, ши съ петречѣм къ Домнѣл.

а. Пентрѣ ачеіа не ши невоїм, ка орѣ петрекѣнд, орѣ депъртаці фѣнд, съ фѣм плѣкѣці лѣл.

і. Пентрѣ къ пої тоці трѣвѣ съ не арѣтѣм дѣннаїнтеа дѣанѣлѣ лѣл Хрістос, ка съ іа фѣе-каре дѣпре кѣм а фъкът, чѣло че с'аѣ лѣкрат прѣн трѣн, орѣ вѣне, орѣ рѣл.

аі. Щѣнд дар фѣіка Домнѣлѣ, пре оаменѣ адѣчет ма адеѣр, іар лѣл Дѣмнезеѣ арѣтаці сѣнтѣм: ши нѣдѣждѣм къ ши дѣтрѣ щѣндѣло воастрѣ сѣнтѣм арѣтаці.

ні. Къ нѣ не лѣхѣм іарѣ'ші пре пої дѣннаїнтеа воастрѣ, чѣ прѣлѣж дѣм воѣ де лѣхѣм пентрѣ пої, касъ аведѣ спре чѣл че се лѣхѣм дн фѣцѣ, іар нѣ дн іѣнѣм.

гі. Къ орѣ де не рѣнѣм кѣ мѣнтеа лѣл Дѣмнезеѣ; орѣ де сѣнтѣм дѣтрѣці ла мѣнте, воѣ.

дї. Къ драгостѣа лѣл Хрістос не дѣне пре пої, сокотѣнд ачеаста, къ де а мѣрѣт зѣл пентрѣ тоці, іатѣ дар тоці аѣ мѣрѣт.

еі. Шѣ пентрѣ тоці а мѣрѣт, ка чѣл че вѣазѣ съ нѣ маї вѣеѣе лорѣ'ші, чѣ чѣлѣ чѣ а мѣрѣт пентрѣ еї, ши а дѣвѣеат.

зі. Пентрѣ ачеіа пої де акѣм пре нѣмѣнѣ нѣ щѣм дѣпре трѣн; іар де ам ши щѣт пре Хрістос дѣпре трѣн, дар де акѣм нѣ'л маї щѣм.

зї. Дѣчѣ дар орѣ каре с'а фъкът дѣтрѣ Хрістос, фѣптѣрѣ поѣѣ есте: чѣло веѣл аѣ трѣкѣт, іатѣ тоате с'аѣ фъкът поѣѣ.

ні. Шѣ тоате дела Дѣмнезеѣ, каре не-а дѣпѣкѣт пре пої лѣл'ші прѣн Іѣсѣ Хрістос, ши адат поѣ слѣжѣа дѣпѣкѣрѣл.

аі. Пентрѣ къ Дѣмнезеѣ ера дѣтрѣ Хрістос дѣплѣкѣнд лѣтеа лѣл'ші, не-сокотѣнд лор пѣкатѣе лор, ши нѣнд дѣтрѣ пої кѣвѣпѣла дѣпѣкѣрѣл.

к. Дрепт ачеіа дн локѣл лѣл Хрістос вѣ рѣгѣм, ка кѣм Дѣмнезеѣ с'ар рѣга прѣн пої: рѣгѣм-вѣ дн локѣл лѣл Хрістос, дѣпѣкѣці-вѣ къ Дѣмнезеѣ,

ка. Пентрѣ къ пре чѣл че н'а кѣпосѣт пѣкат, пентрѣ пої пѣкат л'а фъкът, ка пої съ не фѣчет дрептѣтеа лѣл Дѣмнезеѣ дѣтрѣ дѣнѣл.



и дѣла презвѣдѣхъ въ мѣ рѣхъ, ка нѣ дѣлахъ даръ лѣ Дѣм-  
незехъ съ пріиміи воі .

а . Къ хіе : „дѣ време пріиміи те-ам аскалат, мѣ дѣ хіа  
мѣнтѣрѣи 'дѣ ам ахат хіе ; іатъ акъм есте време хіе пріиміи  
іатъ акъм есте хіа мѣнтѣрѣи ;“

г . Ніи о смінтеалъ дѣтрѣ нѣмѣк дѣдѣ, ка олѣва поастрѣ съ фѣе фѣрѣ  
пріхалъ ;

д . Чи дѣтрѣ тоате пѣндѣ-не пре ноі дѣпѣнте ка слѣжѣторѣи лѣ Дѣмнезехъ,  
дѣтрѣ мѣлѣ рѣдаре, дѣ неказѣрѣ, дѣ невоі, дѣ стрѣжѣторѣи .

е . Дѣтрѣ бѣтѣ, дѣ темпѣе, дѣ неашѣзѣрѣ, дѣ остепеле, дѣ пріѣгѣрѣи, дѣ  
постѣрѣи ,

з . Дѣтрѣ кѣрѣдѣе, дѣтрѣ кѣпѣндѣ, дѣтрѣ дѣделѣнга рѣдаре, дѣ вѣпѣтате,  
дѣтрѣ Дѣхѣл Сѣжѣт, дѣ драгосте неѣдарѣнѣкѣ ,

з . Дѣтрѣ кѣвѣнтѣ адевѣрѣлѣи, дѣ пѣтереа лѣ Дѣмнезехъ, пріи арѣоле  
дрѣпѣтѣи чѣе д'а дрѣпѣта мѣ чѣе д'а стѣнга ;

и . Пріи мѣрѣе мѣ нечѣнѣте, пріи грѣрѣе де рѣхъ мѣ лѣдѣ ; ка нѣе дѣ-  
шѣлѣторѣи, мѣ адевѣрѣдѣи ;

а . Ка нѣе нехѣносѣхѣи, мѣ кѣносѣхѣи ; ка чѣе чѣе мѣрѣи, мѣ іатъ сѣлѣте  
вѣи ; ка нѣе недѣнѣсѣи, мѣ нѣе оторѣдѣи ;

і . Ка нѣе дѣтрѣсѣтѣи, іар пѣрѣреа вѣкѣрѣндѣ-не ; ка нѣе сѣрѣчѣи, іар пре  
мѣлѣи дѣмѣогѣндѣ ; ка нѣмѣк а вѣндѣ, мѣ тоате аѣжѣдѣе .

лѣ . Гѣра поастрѣ с'а дѣскѣе кѣтре воі Корѣнтѣи, ііііа поастрѣ с'а лѣрѣит .

лѣ . Нѣ въ стрѣмѣторѣдѣ дѣтрѣ ноі ; чѣ въ стрѣмѣторѣдѣ дѣ пѣнтѣчѣе востѣрѣ .

рѣ . Пѣнтѣрѣ ачѣіа рѣспѣлѣіре ка жор фѣи въ грѣеск, лѣрѣдѣи-въ мѣ воі .

дѣ . Нѣ въ дѣжѣгѣдѣ дѣтрѣ алѣ жѣрѣ кѣ чѣе некрѣдѣнѣчѣи : кѣ чѣе дѣпѣртѣшѣре  
аре дрѣнтѣтеа кѣ фѣрѣ де лѣеѣе ? Сѣж чѣе дѣмѣрѣзнѣре аре лѣмѣіа кѣ дѣтѣперѣкѣл ?

сѣ . Сѣж чѣе жѣрѣе аре Хрѣстѣс кѣ Вѣліар ? Сѣж чѣе пѣртѣе есте крѣдѣнѣчѣлѣи  
кѣ чѣе некрѣдѣнѣчѣе ?

лѣ . Сѣж чѣе дѣсѣдѣре есте Бѣсѣрѣчѣи лѣ Дѣмнезехъ кѣ ідолѣи ? Кѣ воі сѣнтѣдѣи  
Бѣсѣрѣка лѣ Дѣмнезехъ чѣлѣи вѣхъ, прѣкѣм а хіе Дѣмнезехъ : кѣ воіхъ лѣкѣи дѣ-  
трѣ еі, мѣ воіхъ жѣла : мѣ воіхъ фѣі лор Дѣмнезехъ, мѣ еі дѣи вор фѣі мѣе попор .

зѣ . Пѣнтѣрѣ ачѣіа ешѣи дѣи мѣжѣлокѣ лор, мѣ въ осѣвѣдѣи хіе Домнѣл ;  
мѣ де некѣрѣдѣе съ нѣ въ атѣндѣи, мѣ еж воіхъ пріііи пре воі :

нѣ . Мѣ воіхъ фѣі ворѣ Тѣтѣ, мѣ воі вѣдѣи фѣі мѣе фѣи, мѣ еѣе, хіе Домнѣл  
Аѣот-дѣіторѣл .



очѣ ачестеа съгъдѣнде азънд изъидѣлор съ не карѣдѣм пре ноѣ де тоатъ сѣаркѣчѣнеа трѣнѣлѣ шѣ а дѣхѣлѣ, съжънд сѣингеніе дѣтрѣ ерѣка лѣл Дѣмнекеѣ.

а. Къпрѣндедѣ-не пре ноѣ, пре нѣмѣнѣ н'ам недрѣнтѣдѣт, нѣмѣрѣл стрѣкѣчѣне н'ам съкѣт, спре нѣмѣнѣ нѣ не-ам лѣкомѣт.

г. Нѣ спре осъндѣре зѣк, кѣ ам зѣс маѣ'наѣте, кѣ дѣ нѣмѣлѣ ноастрѣ сѣн-тедѣ, ка дѣспрежѣ съ мѣрѣм шѣ дѣспрежѣ се вѣем.

д. Мѣлѣт дѣмѣ естѣ дѣдрѣжѣнеаа кѣтре воѣ, мѣлѣт дѣмѣ естѣ лѣзда неѣтрѣ воѣ: зѣмѣлѣт-м'ам де мѣжѣжерѣ: де прѣсѣсѣт ам вѣкѣрѣе дѣтрѣ тот некажѣл пострѣ.

е. Кѣ венѣнд ноѣ дѣ Македонѣа нѣчѣ о одѣхѣнѣ н'а авѣт трѣнѣл пострѣ, чѣ дѣ-трѣ тоате ам фост некѣжѣдѣ: дѣм аѣарѣ рѣжѣоае, дѣм лѣзѣтрѣ темерѣ.

е. Чѣ чел че мѣжѣжѣ пре чѣл сѣмерѣдѣ, не-а мѣжѣжѣат пре ноѣ Дѣмнекеѣ кѣ венѣреа лѣл Тѣт;

з. Шѣ нѣ нѣмаѣ кѣ венѣреа лѣл, чѣ шѣ кѣ мѣжѣжерѣеа кѣ карѣ с'а мѣжѣжѣат де воѣ, сѣзѣндѣ-не поѣ дѣрѣреа воастрѣ, нѣжѣндѣреа воастрѣ, рѣжѣна воастрѣ неѣтрѣ мѣне, дѣ кѣт еѣ маѣ мѣлѣт м'ам вѣкѣрат.

н. Неѣтрѣ аѣеѣа де в'ам шѣ дѣтрѣстѣат пре воѣ прѣн епѣстѣолѣе, нѣ мѣ кѣеск, мѣкар де мѣ шѣ кѣѣм, кѣ вѣл кѣ епѣстѣолѣеа аѣеѣа, мѣкар де в'а шѣ дѣтрѣстѣа ла о вреѣе.

а. Акѣм мѣ вѣкѣр, нѣ кѣчѣ в'адѣ фост дѣтрѣстѣат, чѣ кѣчѣ в'адѣ фост дѣтрѣ-стѣат спре покѣѣндѣ: кѣ в'адѣ фост дѣтрѣстѣат дѣпре Дѣмнекеѣ, ка дѣтрѣ нѣмѣк съ нѣ вѣ нѣжѣвѣдѣ де кѣтре ноѣ.

і. Кѣ дѣтрѣстѣареа, карѣ естѣ дѣпре Дѣмнекеѣ, покѣѣндѣ спре мѣнѣтѣре еѣрѣ де кѣѣндѣ лѣкѣрежѣ; іар дѣтрѣстѣареа лѣмѣл моарѣе лѣкѣрежѣ.

лѣ. Кѣ іатѣ аѣеаѣа сѣнѣрѣ, кѣчѣ дѣпре Дѣмнекеѣ в'адѣ дѣтрѣстѣат воѣ, кѣтѣ сѣрѣгѣѣндѣ а еѣкѣт дѣтрѣ воѣ, чѣ (шѣ) рѣсѣжѣс, чѣ (шѣ) маѣѣе, чѣ (шѣ) ерѣкѣ, чѣ (шѣ) дѣрѣндѣ, чѣ (шѣ) рѣжѣнѣ, чѣ (шѣ) ізѣжѣндѣ? дѣтрѣ тоате в'адѣ арѣтѣат пре воѣ кѣраѣдѣ а еѣ дѣтрѣ аѣесѣ лѣкѣрѣ.

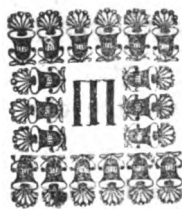
мѣ. Деѣл де ам шѣ скрѣс воѣ, нѣ неѣтрѣ чел че а недрѣнтѣдѣт, нѣчѣ неѣтрѣ чел че с'а недрѣнтѣдѣт, чѣ касѣ се арѣте кѣтре воѣ сѣрѣгѣѣнда ноастрѣ чеа не-трѣ воѣ дѣнаѣѣтеа лѣл Дѣмнекеѣ.

нѣ. Неѣтрѣ аѣеаѣа не-ам мѣжѣжѣат де мѣжѣжерѣеа во.стрѣ; іар мѣлѣт маѣ вѣртѣос не-ам вѣкѣрат де вѣкѣрѣеа лѣл Тѣт, кѣ с'а одѣхѣнѣт дѣхѣл лѣл де кѣтре воѣ тоѣлѣ.

дѣ. Кѣ орѣ де че м'ам лѣзѣдат дѣнаѣѣтеа лѣл неѣтрѣ воѣ нѣ м'ам рѣмѣнѣат; чѣ прѣкѣм тоате дѣтрѣ адеѣѣр не-ам грѣѣт воѣ, аѣа шѣ лѣзда ноастрѣ че фост кѣтре Тѣт, адеѣѣратѣ с'а еѣкѣт.

сї. Шї inima лї маї мѣт естє спре вої, adskand'шї aminte de askatarea voastră а тѣлор, кѣ кѣ фрікѣ шї кѣ кѣтремѣр л'ацї priimit пре ел. Мѣбѣ-кѣр кѣ de тоате ам нѣдеже спре вої.

## К А П И .



І арѣтѣм воѣ фраділор, de дарѣа лї Dmnezeѣ чел дат днтрѣ Бї серічїе Macedoniel :

к. Кѣ днтрѣ мѣтѣ іспїтѣ de неказ прїсосїнда вѣкрїеї лор, шї сѣрѣчїеа лор чеа аджкѣ а спорїт спре богѣїеа вѣпѣтѣдїї лор .

г. Кѣчї дѣпре пѣтере (мѣртѣрїеск,) шї престо лѣтере воїошї аѣ фост ;

д. Кѣ мѣтѣ рѣгѣмїнте рѣгѣндѣ-не пре ної касѣ лѣтѣм дарѣа шї днпѣртѣшї-реа сѣзѣбеї чеї кѣтре сѣїндї .

е. Шї нѣ прекѣм авеам нѣдеже ; чї сїнгѣрї пре сїне с'аѣ дат днтѣї Domnїаї, шї поѣ прїп воєа лї Dmnezeѣ ;

з. Дн кѣт ам рѣгат ної пре Тїт, ка прекѣм маї'наїнте а днчепѣт, аша сѣ шї сѣвѣршаскѣ днтрѣ вої шї дарѣа ачєста .

з. Шї прекѣм днтрѣ тоате прїсосїдї кѣ кредїндо, шї кѣ кѣвѣнтѣа, шї кѣ щї-їнда, шї кѣ тоатѣ сѣргѣїнда, шї кѣ драгостєа воастрѣ кѣтре вої, аша шї дн-трѣ дарѣа ачєста сѣ прїсосїдї .

я. Нѣ ка кѣм а'шї порѣнчї грѣск, чї прїп сѣргѣїнда алтора, шї адеверїнда драгостєї воастрє dovedind .

а. Кѣ щїдї дарѣа Domnїаї постѣ Іїсѣс Хрієтос, кѣ пєнтрѣ вої а сѣрѣчїт богѣт фїїнд, ка вої кѣ сѣрѣчїеа лї сѣ вѣ днбогѣїдїї .

ї. Шї сѣлѣт днтрѣ ачєста вѣ даѣ : кѣ ачєста естє воѣ de фолос, кѣре нѣ пѣмаї а фаче, чї днкѣ шї а вреа ацї днчепѣт маї'наїнте дїп анѣа трекаѣт .

лї. Іар акѣм шї а фаче сѣ днпїїндї, ка прекѣм в'а фѣст осѣрдїеа а вреа, аша сѣ фїе шї а днпїїні дннтрѣ чєлє че аведї .

лї. Кѣ de естє пѣсѣ днпїїнте осѣрдїеа, пре кѣт арє чїне ва, естє вїне прїїмїтѣ, іар нѣ пре кѣт н'аре .

гї. Кѣ нѣ касѣ фїе алтора одїхнѣ, іар воѣ неказ ; чї дннтрѣ днтокмїре дн тїмѣа de акѣм, ка прїсосїнда воастрѣ сѣ днпїїнеаскѣ лїпса ачєлора ;

лї. Ка шї прїсосїнда ачєлора сѣ днпїїнеаскѣ лїпса воастрѣ, касѣ фїе дн-токмїре ;

сї. Прекѣм естє скрїс : чєлѣї кѣ мѣт, нѣ 'їа прїсосїт ; шї чєлѣї кѣ пѣцїп, нѣ 'їа лїсїт .

сї. Шї мѣлѣзмїтѣ фїе лї Dmnezeѣ, чєлѣї че а дат ачєстѣ осѣрдїе пєнтрѣ вої дн inima лї Тїт ;

зї. Кѣчї дндемнареа ачєїа а прїїмїт'о, шї фїїнд маї осѣрдїєїтор de вѣнѣ воє а єшїт ла вої .

ѡі. Ші ам тріміс дѡпрезлѣ кѣ ел ші пре брателе, а кѣрѣа лѣада дѡтрѣ Евангеліе есте пріп тоате Бісерічіе.

ѡі. (Ші лѣ пѣмаі ачелста, чі ші хіротонісіт есте де Бісерічі, касъ ѡіе содіе кѣлѣторіеі поастрѣ, кѣ дарѣа ачелста че се сѣлжаще де поі, спре шѣрїеа Домнѣлї ші осѣрдїеа воастрѣ).

к. Ферїндѣ-не де ачелста, касъ лѣ не прїхѣаскѣ пре поі чїне-ва дѡтрѣ ачелстѣ дѡдестѣлатѣ ші тѣре стрѣлсоаре че се сѣлжаще де поі;

ка. Кѣ ѡачем пѣртаре де грїжѣ де чело бѣлѣ, лѣ пѣмаі дѡпѣлїтеа Домнѣлї, чі ші дѡпѣлїтеа оаменїлор.

кк. Ші ам тріміс дѡпрезлѣ кѣ ел ші пре брателе пострѣ, пре каре л'ам іспїтіт дѡтрѣ тѣлѣ де тѣлѣ орї, кѣ есте осѣрдїсїтор, іар акѣм кѣ тѣлѣ тѣлѣ осѣрдїсїтор, ѡентрѣ пѣдѣлїреа чеа тѣлѣ спре воі.

кг. Ші орї пентрѣ Тїт, соц есте тїе, ші дѡтрѣ воі дѡпрезлѣ лѣкрѣтор; орї фрадїі пощрі Аностоли аї Бісерічілор, сѣлїт шѣрїеа лѣ Хрістос.

кд. Дрент ачелїа арѣтареа драгостеї воастрѣ, ші а лѣлдеї поастрѣ пентрѣ воі, спре дѣлшїї сѣ о арѣтѣлї дѡпѣлїтеа фегїї Бісерічілор.

# КАПѢ.



ѣ пентрѣ сѣлжа чеа кѣтре сѣлїлї, де прїсосїт есте а сѣрї воѣ.

к. Кѣ дїѣ осѣрдїеа воастрѣ, кѣ каре пентрѣ воі тѣ лѣлѣ кѣтре Македоненї, кѣ Ахаїа с'а гѣтїт дїп аѣлї трекулт, ші рѣлїа чеа дїп воі пре чеї тѣлѣ тѣлѣ а дѡдемнѣт.

г. Ші ам трїміс пре фрадї, ка лѣ дѡдемшѣрт сѣ ѡїе лѣлѣа поастрѣ чеа пентрѣ воі дѡ пѣртеа ачелста, ка (прекулт ам хїс,) сѣ фїлї гѣта;

д. Ка лѣ кѣм-ва де вор велї дѡпрекулт кѣ тїне Македоненї, ші вѣ вор аѣла пре воі пегѣтїдї, сѣ не рѣшїлѣм пої, (ка сѣ лѣ зїчем воі) дѡтрѣ старѣа ачелста а лѣлдеї.

е. Дрент ачелїа де пѣвое а ѡї ам сокотїт, а дѡдемнѣа пре фрадї касъ вїе тѣлѣпѣлїте ла воі, ші сѣ гѣтѣаскѣ чеа тѣлѣпѣлїте фѣлѣлїтѣ а воастрѣ вїне-кѣлїлїтаре, касъ ѡїе ачелїа гѣта, аша ка о вїне-кѣлїлїтаре, іар лѣ ка о лѣкомїе.

ѣ. Іар ачелста хїк: чело че сѣлїлѣ кѣ сѣлїлїте, кѣ сѣлїлїте ва шї сечѣра; іар чело че сѣлїлѣ дѡтрѣ вїне-кѣлїлїтѣрї, дѡтрѣ вїне-кѣлїлїтѣрї ва шї сечѣра.

з. Фїе-каре прекулт се дѡлѣрѣ кѣ ініма, лѣ дїлїтрѣ тѣлїлїре, сѣлѣ де сїлѣ; кѣ пре дѣлѣторѣа де бѣлѣ воѣ іѣведе Дѣмнезеѣ.

и. Ші пѣтерпїк есте Дѣмнезеѣ сѣ прїсосѣаскѣ тот дарѣа дѡтрѣ воі, ка дѡтрѣ тоате пѣлїреа тоатѣ дѡдестѣларѣа сѣлїлѣ, сѣ прїсосѣлїї спре тот лѣкрѣа бѣлѣ;

а. (Прекъм есте скріс : дѣпърцит-а, дат-а сърачѣлор ; дрептатеа лѣ рѣ-  
тѣне дѣ вѣак .

і. Іар чел' че дѣ сътѣнцѣ сътѣнѣторѣлѣ, съ въ деа шѣ пѣне спре тѣнка-  
ре , шѣ съ дѣтѣлдеаскѣ сътѣнѣца воастрѣ , шѣ съ креаскѣ роаделе дрептѣдѣ воа-  
стрѣ ; )

дѣ. Ка дѣтрѣ тоате съ въ дѣвогѣдѣ спре тоатѣ вѣпѣтатеа ( дѣреа чеа кѣ  
дѣдестѣларе ) , каре лѣкреазѣ прѣн поѣ тѣлѣтѣтѣ лѣ Дѣмнезеѣ .

кѣ. Кѣ де време че дрегѣторѣа сѣлѣбеѣ ачѣдѣа , нѣ пѣмѣ дѣмѣлѣнече лѣселе  
сѣдѣлор , чѣ шѣ прѣсѣсѣе прѣн тѣлѣ тѣлѣтѣтѣ лѣ Дѣмнезеѣ ,

гѣ. ( Прѣн адеверѣреа сѣлѣбеѣ ачѣдѣа тѣрѣнд еѣ пре Дѣмнезеѣ нестрѣ аскѣл-  
тареа тѣртѣрѣсѣрѣ воастрѣ ла Евангѣлѣа лѣ Хрѣстос , шѣ нестрѣ вѣпѣтатеа дѣ-  
пѣртѣшѣрѣ кѣтре дѣншѣ шѣ кѣтре тоѣ , )

дѣ. Шѣ кѣ рѣгѣчѣлеа лор нестрѣ воѣ каре въ дѣреск пре воѣ нестрѣ дѣрѣл  
лѣ Дѣмнезеѣ чел преа тѣлѣ дѣтрѣ воѣ .

еѣ. Іар тѣлѣтѣтѣ лѣ Дѣмнезеѣ нестрѣ дѣрѣл лѣ чел несеѣс .

### К А П І .



і дѣсѣ'мѣ еѣ Павел въ рог пре воѣ прѣн вѣлѣдееле шѣ лѣнѣдѣреа  
лѣ Хрѣстос , каре де фѣцѣ сѣлѣт смерѣт дѣтре воѣ , іар дѣпѣртѣт сѣдѣ  
де воѣ дѣдрѣзнѣск спре воѣ .

а. Шѣ въ рог пре воѣ , ка шѣ де фѣцѣ сѣдѣ съ нѣ дѣдрѣзнѣск  
кѣ дѣдрѣзнѣреа , кѣ каре сокотѣск съ дѣдрѣзнѣск дѣпрѣтѣва ѣлора , каре не  
сокотѣск пре поѣ кѣ ѣтѣлѣт дѣпре трѣн .

г. Кѣ дѣ трѣн ѣтѣлѣнд , нѣ не рѣзѣоѣм трѣнече ;

д. ( Кѣ арѣеле одѣрѣѣ ноастрѣ нѣ сѣлѣ трѣнечѣ , чѣ ѣтерѣнѣче лѣ Дѣмнезеѣ ,  
спре сѣрѣареа тѣрѣлор ; )

е. Сѣрѣнд ізѣодѣрѣле мѣндѣ , шѣ тоатѣ дѣпѣлѣареа че се рѣдѣкѣ дѣпрѣтѣва  
шѣлѣндѣ лѣ Дѣмнезеѣ , шѣ рѣвѣнд тоатѣ дѣделѣеѣреа спре аскѣлѣареа лѣ Хрѣстос .

а. Шѣ тѣта ѣвѣнд а пѣделѣсѣ тоатѣ неаскѣлѣареа , кѣнд те ва дѣмѣлѣнѣ аскѣл-  
тареа воастрѣ .

з. Ла чѣле дѣн фѣцѣ въ ѣтѣдѣ ? де се пѣдѣлѣеѣче чѣне-ва кѣ есте аѣ лѣ Хрѣ-  
стос , ачѣаста се гѣндѣаскѣ іарѣ'шѣ дѣла сѣне , кѣ прекъм еѣ есте аѣ лѣ Хрѣ-  
стос , ѣша шѣ поѣ аѣ лѣ Хрѣстос сѣлѣте .

и. Кѣ де тѣ воѣ шѣ лѣзда чѣва мѣлѣ тѣлѣ нестрѣ пѣтереа поастрѣ , каре  
не-а дат Домѣлѣа поѣ спре зѣдѣре , іар нѣ спре рѣсѣлѣреа воастрѣ , нѣ тѣ воѣ шѣ  
рѣшѣла ;

а. Чѣ касѣ нѣ тѣ арѣт , ка кѣм в'ѣшѣ сѣлѣреа пре воѣ прѣн скрѣсѣрѣ .

і. Кѣ епѣстолѣле , зѣче , грѣле сѣлѣт шѣ тѣрѣ ; іар вѣлѣреа трѣлѣлѣ есте сѣлѣвѣ ,  
шѣ кѣлѣлѣлѣ дѣфѣлѣмѣт .



і. Este adevarul lui Христос дитрѣ mine , кѣ ласда ачеаста нѣ се ва *опрі* de mine дн латѣріе Ахаіеі .

лї. Пентрѣ че ? пентрѣ кѣ доар нѣ вѣ извек пре воі ? Dămnezeѣ шіе .

лї. Іар чеіа че фак , ші воіѣ фаче , касѣ тайѣ прїчіна челор че пофтеск прїчіна , ка дитрѣ чеіа че се ласдѣ , съ се афле ка ші ноі .

гї. Кѣ зпї ка ачеіеа сѣнт Апостоли мїнчїноші , лѣкрѣторї віклєні , днкі-пзїндѣ-се дитрѣ Апостолиі лї Христос .

дї. Ші нѣ есте de мїраре , кѣ днсѣ'ші сатана се префаче дн днѣер de лѣмїнѣ .

е. Нѣ есте дар лѣкрѣ маре de се префак ші слѣжїторїі лї ка слѣжїторїі дренѣдії , кѣрора ва фї сѣжршїгїл дѣпре фантеле лор .

ы. Іар'ші зїк , касѣ нѣ тѣ сокотєаскѣ чїне-ва кѣ сѣнт фѣрѣ de мїнте ; Іар de нѣ , тѣкар ка пре зп фѣрѣ de мїнте прїїмїді-тѣ , ка пзїн чева съ тѣ ласд шї еѣ .

зї. Іар че грѣск , нѣ грѣск дѣпре Domnѣл , чї ка дитрѣ не днцелєндіє , дн старєа ачеаста а лѣздеі .

нї. De време че тѣлї се ласдѣ дѣпре тѣрн , шї еѣ тѣ воіѣ лѣзда .

лї. Кѣ нѣ дѣлчєацѣ сѣфєріді пре чеї не днцелєнді , фїїнд вої днцелєнді .

к. Кѣ сѣфєріді de вѣ рокеѣ чїне-ва пре вої , de вѣ тѣнжнѣ чїне-ва , de вѣ іа чїне-ва , de се семєдєѣ чїне-ва , de вѣ вате чїне-ва прєстє образ

ка . Супрє пєчїнстє ( deфїмжндѣ-вѣ ) зїк , ка кѣм nol am фї пєнѣтїнчєші ; Іар дитрѣ че дндрѣзнєѣ чїне-ва , ( дитрѣ не днцелєндіє зїк , ) дндрѣзнєск шїєѣ .

кк. Іздеї сѣнт ? шї еѣ . Істраїтєні сѣнт ? шї еѣ . Сѣтжнцѣ а лї Авраам сѣнт ? шї еѣ .

кг. Слѣдї але лї Христос сѣнт ? ( ка зп не днцелєнт грѣск , ) тайѣ вѣртос еѣ ; дитрѣ остєпєлє тайѣ тѣлѣ , дитрѣ вѣтї кѣ асѣпрѣ , дн темнїцѣ прєстє тѣсарѣ , дн торцї de тѣлѣ орї .

кд. Deла Іздеї de чїнчї орї кѣтє патрѣ-зєчї фѣрѣ зпа ам лѣат ;

кє. De трєї орї кѣ тєѣѣ ам фоствѣтѣт ; одатѣ кѣ пієтрї ам фост днпрош-кат ; de трєї орї с'а сѣрѣшат корѣїеа кѣ mine ; о поантє шї о зї дитрѣ аджн ам фѣкат ;

кѣ. Дн кѣлѣторїї de тѣлѣ орї , дн прїмєждїї дн рѣхрї , дн прїмєждїї de кѣтрє тѣлхарї , дн прїмєждїї de кѣтрє рѣденїї , дн прїмєждїї de кѣтрє пєамѣрї , дн прїмєждїї дн четѣдї , дн прїмєждїї дн пѣстїє , дн прїмєждїї дн марє , дн прїмєждїї днтрє фѣрації чеї мїнчїноші ;

кз. Дитрѣ остєпєалѣ шї днсѣтѣраре , дн прївєрїєрї de тѣлѣ орї , дн фєа-тє шї дн сєтє , дн постѣрї адеце-орї , дн фїг шї дн голѣтатє .

кн. Фѣрѣ de чєлє dın афарѣ , пѣвѣлїрї асѣпра мєа дн тоатє зїлєлє , грїка тѣтѣлор Biserїсілор .

кѣ. Чїне есте пєнѣтїнчєс , шї еѣ съ нѣ фїѣ пєнѣтїнчєс ? чїне се смїнтєѣ , шї еѣ съ нѣ тѣ арїнѣ ?



гi. Къ че есте де каре съ фиді маі лисциі дежт челе-л-ате висеричі, **фъръ** пѣмаі къ еѣ нѣ в'ам фѣкѣт сѣнѣраре? дърѣци'миі миѣ недрептатеа ачегста .

дi. Іатъ атреіа-оаръ кѣ ачегста гата сѣнт а вені ла воі, ми нѣ воіѣ сѣнѣра пре воі; къ нѣ какъ але воастре, чі пре воі; къ нѣ сѣнт даторі фii съ агонисеаскъ пъринѣлор, чі пъринѣі фiiлор .

е . Іар еѣ преа кѣ дѣлчелѣ воіѣ келѣи, ми тѣ воіѣ келѣи ми пре миѣ пен-трѣ сѣфлетеле воастре; тѣкар къ маі тѣлѣт изѣндѣ-вѣ пре воі, маі пѣци сѣнт изѣит де воі .

еi. Чі фiе, еѣ нѣ в'ам дѣгрезіат пре воі, чі фiiнд iстел, кѣ тедемѣг в'ам принс пре воі .

зi. Аѣ доар прин чiне-ва дiн чел чѣ ам триміс ла воі в'ам жефѣт пре воі?

нi. Ам рѣгат пре Тiт, ми дѣмпрехѣ кѣ ел ам триміс пре фрателе; аѣ доар в'а жефѣт чева Тiт? аѣ нѣ кѣ ачелѣ'миі дѣх ам ѣмѣлат? аѣ нѣ пре ачелѣа'миі ѣрме?

лi. Аѣ іар вѣ паре къ не дѣдрептѣм дѣмпаинтеа воастрѣ? дѣмпаинтеа лѣі Дѣмнезеѣ дѣтрѣ Христос грѣим; ми ачегста тоате iвѣциі миѣ, пентрѣ а воа-стрѣ zidire .

к . Къ тѣ тем, нѣ кѣм-ва дакъ воіѣ вені, съ вѣ фѣл пре воі прекѣм нѣ воеск, ми еѣ съ тѣ афѣ воѣ прекѣм нѣ воіѣ; нѣ кѣм-ва съ фiе пригонірі, пiзме, тѣниі, сѣзi, клеветірі, шоптірі, семециі, нетоктірі;

ка . Нѣ кѣм-ва іаръ'миі дакъ воіѣ вені съ тѣ стереаскъ Дѣмнезеѣ миѣ ла воі, ми воіѣ пѣнѣ пре тѣлѣі каре аѣ грешіт маі'наинте, ми нѣ с'аѣ по-кѣит де некѣрѣѣа, ми кѣрѣѣа ми спѣркѣчѣнеа каре аѣ фѣкѣт .

## К А П И Т І .



атъ атреіа-оаръ кѣ ачегста вiѣ ла воі; дѣ гѣра адоѣ ми атреі тѣртѣріі ва ста тот граіѣл .

к . Ам zic маі'наинте, ми іаръ'миі zic тѣл'наинте, прекѣм кѣнд ам фост де фѣцъ ла воі адоа-оаръ, ми акѣм пѣiінд де фѣцъ сѣриіѣ чѣлор чѣ маі'наинте аѣ грешіт, ми чѣлор-л-алѣі тѣтѣлор; къ де воіѣ вені іаръ'миі, нѣ воіѣ кѣрѣа;

г . Де време чѣ кѣзѣдi іспітіре а лѣі Христос чѣлѣ чѣ грѣеде дѣтрѣ миѣ, каре ла воі нѣ есте пѣнѣтiнчос, чі пѣтерпiк дѣтрѣ воі .

д . Къ де с'а ми рѣстiгнiт дѣтрѣ пѣнѣтiнѣ, дар есте вiѣ дiн пѣтереа лѣі Дѣм-незеѣ; пентрѣ къ ми поі сѣнтѣм пѣнѣтiнчоси дѣтрѣ ел, чі вом фi вiі дѣмпрехѣ нѣ кѣ дѣнѣсѣ дiн пѣтереа лѣі Дѣмнезеѣ спре воі .

е . Пре воі дѣнѣи-вѣ вѣ іспітідi, де сѣнтѣдi дѣтрѣ кѣдiнѣ, пре воі дѣнѣи-вѣ вѣ черкацi; аѣ нѣ вѣ кѣпоадѣдi пре воі, къ іисѣс Христос есте дѣтрѣ воі? фѣ-рѣ пѣмаі де сѣнтѣдi пѣтерѣниі .

а. Чи пѣдѣждѣскъ къ ведѣ кѣпоаще, къ пої азъ сѣнтемъ петревнічї.

з. Іаръ тѣ рогъ азї Дѣмнезеѣ съ нѣ фачедї нїчї зп рїѣ; нѣ касѣ не арѣтъмъ пої лѣмѣрїцї, чї касѣ фачедї вої бїнемо, іаръ пої ка нїще петревнічї съ фїмъ.

и. Къ нѣ пѣтемъ чева дѣмпротїва адеврѣмъ, чї петрѣ адеврѣмъ.

а. Къ не бѣкрѣтъ кѣндъ пої сѣнтемъ славі, іаръ вої сѣнтецї тарї; де ачеаста не шї рѣгѣмъ, петрѣ а воастрѣ дѣмтемере.

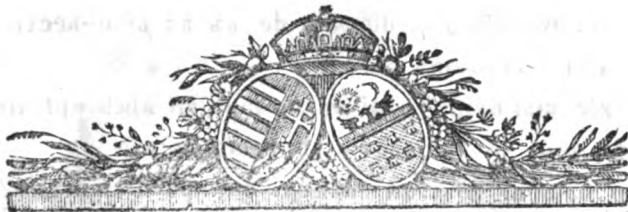
і. Петрѣ ачеаста ачестеа скріѣ нефїндъ де фѣцѣ ла вої, ка фїндъ де фѣцѣ съ нѣ факъ къ аспрїме, дѣпре пѣтереа каре ѣмї а датъ мїе Домнѣмъ спре зїдрѣ, іаръ нѣ спре сѣрпаре.

аї. Дечї фѣрадіоръ, вѣкѣраді-вѣ, фїцї де сѣвѣршїт, тѣмѣжїаді-вѣ, ачеїа'шї кѣцетѣцї, паче съ аведї; шї Дѣмнезеѣмъ драгостѣ шї ая пѣчїї ва фї къ вої.

иї. Дѣкїнацї-вѣ зпѣмъ алѣїа къ сѣрѣтѣре сѣжнѣ. Дѣкїнѣ-се воѣ тоцї сѣїнцїї.

гї. Дарѣмъ Домнѣмъ пострѣ Іїсѣ Хрістѣ, шї драгостеа азї Дѣмнезеѣ, шї дѣмѣрѣтѣшїреа Сѣжнѣмъ Дѣхъ, къ вої къ тоцї. Амінъ.

† Чеа а доа кътре Корїнтенї ѣа скрісъ дѣла Фїліппї аї Македонїѣ, прїнъ Тїтѣ шї Лѣка.





# Е П И С Т О Л А

СФЖНТЪЛЪИ АПОСТОЛ ПАВЕЛ

КЪТРЕ ГАЛАТЕНІ.

КАПА.



авел Апостол, пѣ дела оаменї, нїчї прїн ом, чї прїн Іисѣ Хрістос, шї прїн Дѣмнезеѣ Татѣ каре л'а дѣвїеат пре ел дїн торѣї.

к. Шї тоѣ фращї каре сѣнт дѣмпрезѣ кѣ мїне, Бїсерїчїло р Галатїеї.

г. Дарѣ воѣ шї паче, дела Дѣмнезеѣ Татѣ, шї Домнѣ пострѣ Іисѣ Хрістос.

д. Каре с'а дат пре сїне пентрѣ пѣкателѣ новостре, касѣ не скоудѣ пре пої дїнтр'ачест воак де акѣм рѣѣ дѣмпре воа лѣ Дѣмнезеѣ шї а Татѣ лї пострѣ,

е. Кѣрѣїа есте тѣрїреа дї вечїї вечїлор. Амін.

з. Мѣ шїр кѣ аїна де кѣрѣнд вѣ тѣтѣцї дела чел че в'а кѣмат пре вої прїн дарѣ лѣ Хрістос, ла аїтѣ Евангелїе,

з. Каре пѣ есте аїта, фѣрѣ пѣмат сѣнт оаре-каре че вѣ тѣрѣкѣ пре вої, шї воак сѣ стрѣмѣте Евангелїеа лѣ Хрістос.

и. Чї тѣкар пої, сѣѣ дѣндер дїн чер де вѣ ва бїне-вестї воѣ афарѣ де чеїа че ам бїне-вестїт воѣ, апатема сѣ фїе.

д. Прекѣм ам зїс маї'наїте, шї акѣм іарѣ'шї зїк: опї чїне де вѣ ва бїне-вестї воѣ афарѣ де чеїа че аїї лѣат, апатема сѣ фїе.

ї. Кѣ акѣм пре оаменї адѣк ла адевѣр, сѣѣ пре Дѣмнезеѣ? сѣѣ кѣт ооме-нїлор сѣ пѣк? кѣ де а'шї пѣчѣа дѣкѣ оаменїлор, п'ашї фї сѣлѣ лѣ Хрістос.

лї. Шї арѣт воѣ фращїлор, Евангелїеа чеїа че бїне с'а вестїт де мїне, кѣ пѣ есте дѣмпре ом;

лї. Кѣ нїчї еѣ дела ом ам лѣат'о пре ачѣаста, нїчї м'ам дѣвѣцѣт; чї прїн де-скоперїреа лѣ Іисѣ Хрістос.

гї. Кѣ аїї азїт де пѣтрѣчѣреа (вїаца) теа оаре-кѣнд дѣнтрѣ крѣдїнга Іѣдаї-чѣаскѣ, кѣ прѣсте тѣскѣр гѣнеам Бїсерїка лѣ Дѣмнезеѣ, шї о стрїкам пре еа;

дї. Шї спорѣам дѣ крѣдїнга Іѣдаїчѣаскѣ маї тѣт дѣкѣт тѣлѣ дїн чѣї де о вѣрѣстѣ кѣ мїне дѣ неамѣа тѣлѣ, фѣарте рѣвнїлор фїїнд пѣрїнѣмїлор тѣлѣ обїчїеїрї.

еї. Іар кѣнд бїне а воїт Дѣмнезеѣ, чел че м'а алес дїн пѣтѣчѣе маїчїї тѣлѣ, шї м'а кїемат прїн дарѣа сѣѣ,

зі . Касъ дескоперо пре Фіа съѣ дитрѣ міне , ка съ'а віне-вестеск пре ел дитрѣ неатхрі , дндатъ нъ м'ам лісцит де трѣн ші де сжиде ;

зі . Нічі м'ам сѣит дн Іерусалим кѣтре Апостоліі чей маі'наіте де міне , чі м'ам дѣс дн Аравіа , ші іаръ'ші м'ам диторе дн Дамаск .

мі . Апоі дѣпъ треі ані м'ам сѣит дн Іерусалим съ въз пре Петрѣ ; ші м'ам зъвовіт ла ел чінчі-спре-зече зіле .

сі . Іар пре атѣа дін Апостолі н'ам възѣт , ѳъръ нѣмаі пре Іаков ѳрателе Домнѣлі .

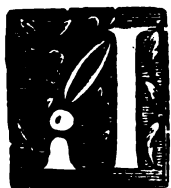
к . Іар челе че скріѣ воѣ , іатъ днпаітеа лѣ Дѣмнезеѣ сжнт , къ нъ мінѣ .

ка . Дѣпъ ачеіа ам веніт дн латхріле Сірїей ші але Кілікіей ;

ка . Ші ерам некѣпоскѣт ла ѳадъ де вісерічїле Іздеіі челе дитрѣ Хрістос ;

кг . Чі нѣмаі азѣеа , къ чел че не гонеа пре поі оаре-кѣнд , акѣм віне вестеѣе кредінѣа , каре оаре-кѣнд о піерѣеа . Ші мѣреа дитрѣ міне пре Дѣмнезеѣ .

К А П В .



поі дѣпъ маі-спре-зече ані іаръ'ші м'ам сѣит дн Іерусалим къ Варнава . дѣмпрежѣ лѣжнд ші пре Тіт къ поі .

а . Ші м'ам сѣит дѣпре дескоперіе , ші ле-ам сѣѣс лор Евангелїеа каре проповед.еск неатхрілор ; іар де осевї челор че ( маі алевшї ) се сокотеа , ка нъ кѣм ва съ алерг дн дѣшѣрт , саѣ съ фї алергат .

г . Чі нічі Тіт , каре ера къ міне Елліп ѳїінд , н'а ѳост сіліт съ се тѣе дѣмпрежѣр .

д . Ші пентрѣ ѳраціі чей мінчїномї че венісѣрѣ , каре інтрасерѣ пре аскѣнс съ ісcondeаскѣ словозенїеа поатрѣ , каре авѣм дитрѣ Хрістос Іісѣс , ка пре поі съ не сѣѣѣе ровіей ;

е . Кѣрора нічі кѣт есте зн чеас нъ не-ам плекат сѣзнѣерїі , ка адевѣрѣа Евангелїей съ рѣтѣе дитрѣ воі .

ж . Іар де кѣтре чей че се сокотеа а фї чеѣа , орї каре ар фї ѳост , нічі о грїжѣ н'ам ; Дѣмнезеѣ ѳадъ а омѣлѣ нъ іа ; къ чей че се сокотеа а фї чеѣа , німік нъ 'мїаѣ адаос маі мѣлт .

з . Чі дѣкѣ дѣмпротівъ възжнд , къ мі с'а дѣкредінѣат мїе Евангелїеа не-тѣерїі дѣмпрежѣр , прекаѣм лѣі Петрѣ а тѣерїі дѣмпрежѣр :

и . (Кѣ чел че а лѣкрат лѣі Петрѣ спре Апостолїеа тѣерїі дѣмпрежѣр , а лѣ-крат мї мїе дитрѣ неатхрі) ;

а . Ші кѣпоскѣнд дарѣа лѣі Дѣмнезеѣ чел дѣт мїе , Іаков , ші Кїѣа , ші Іоан , каре се сокотеа а фї стѣлїі , іѣ дѣт мїе ші лѣі Варнава дреанта дѣмпрѣ-тѣшїрїі , ка поі ла неатхрі ; іар еї ла тѣереа дѣмпрежѣр ;

і. Нямаі касъ не аѣчем аминте де чеі аінсіѣ, каре м'ам ші невоіт ачеаста а фаче.  
 аі. Іар кѣнд а веніт Петръ дн Антиохіа, де фадъ 'Іам стѣтѣт дмпротівъ,  
 къ ера пріхѣніт.

ні. Къ маі'наинте де а вені оаре-каре дела Іаков, къ неамѣріле тѣка; іар  
 дакъ аѣ веніт се фереа ші се осебеа пре сіне, темѣндѣ-се де чеі че ера  
 дін тѣреа дмпрежър.

гі. Ші дмпрежър с'аѣ фѣцѣрнічѣт къ ел ші чеі л-алѣ Іздеі, дн кѣт ші Варнава  
 с'а трас къ фѣцѣрнічѣа лор.

ді. Чи дакъ ам вѣзѣт къ нѣ ямѣл дренѣт дѣпре адеврѣл Евѣнгеліеі ам  
 зіс лѣі Петръ днпаинтеа тѣтлор: дакъ тѣ фіінд Іздеѣ, ка неамѣріле віедѣеѣ,  
 іар нѣ ка Іздеіі, нентрѣ че сіледѣі пре неамѣрі сѣ діе ка Іздеіі?

еі. Ноі сѣнтѣм дін фіре Іздеі; іар нѣ дін неамѣрі пѣкътомі;

зі. Шіінд къ нѣ се дндрентѣлѣ омѣл дін фантеле леѣіі, чи нѣмѣі пріп кре-  
 дінѣа лѣі Іісѣс Хрістос, ші ноі днтрѣ Хрістос Іісѣс ам крезѣт, касъ не дн-  
 дренѣтѣм дін кредінѣа лѣі Хрістос, іар нѣ дін фантеле леѣіі, къ нѣ се ва дн-  
 дренѣа дін фантеле леѣіі тот трѣнѣл.

зі. Іар дакъ кѣтѣнд сѣ не дндрентѣм днтрѣ Хрістос не-ам аѣлат ші сіп-  
 гѣрі пѣкътомі, аѣ доар Хрістос есте сѣлжітор пѣкатѣлѣі? сѣ нѣ фіе!

ні. Къ дакъ челе че ам стрікат, ачелеа'ші іарѣ'мѣі де зідеск, кѣлѣктор де  
 порѣлкъ пре мінѣе мѣ адеверѣл.

ді. Къ еѣ пріп леѣе леѣіі ам тѣріт, касъ віез лѣі Дѣмнезеѣ.

к. Къ Хрістос дмпрежър м'ам рѣстігніт; іар віез нѣ де акѣм еѣ, чи віазѣ  
 днтрѣ мінѣе Хрістос; іар че віез акѣм дн трѣп, днтрѣ кредінѣа Фізілѣі лѣі Дѣм-  
 незеѣ віез, каре м'а іѣвіт, ші с'а дат пре сіне нентрѣ мінѣе.

ка. Нѣ леопѣд дарѣл лѣі Дѣмнезеѣ; къ де есте пріп леѣе дренѣтѣеа, Хрістос  
 дар днзадѣр а тѣріт.

### К А П Г.



фѣрѣ де мінѣе Галатені! чіне пре воі в'а завістѣіт сѣ нѣ вѣі плекаѣі  
 адеврѣлѣі, кѣрора маі'наинте вѣі ера скріс, Іісѣс Хрістос дн-  
 паинтеа окілор, днтрѣ воі рѣстігніт?

к. Ачѣаста воеск нѣмѣі сѣ шіѣ дела воі: дін фантеле леѣіі аѣі  
 лѣлат дѣхѣл, сѣѣ дін азѣл кредінѣіі?

г. Ама де фѣрѣ де мінѣе сѣнтѣѣі, днчѣпѣнд къ Дѣхѣл, акѣм дн трѣп вѣі  
 сѣлѣршіѣі?

д. Атѣтеа аѣі пѣтіміт днзадѣр? де есте ші днзадѣр.

е. Деѣі чѣл че вѣі дѣ воѣ Дѣхѣл, ші лѣкреаѣл пѣтерѣі днтрѣ ноі, оаре дін  
 фантеле леѣіі, сѣѣ дін азѣл кредінѣіі?

в. Прехъм ші Авраам а крехът лѣ Дѣмнезеѣ, ші і с'а сокотѣ лѣ дѣтрѣ дрептатѣ.

з. Съ шѣдѣ дар, къ чѣл чѣ сѣнт дѣн крѣдѣнѣ, ачѣа сѣнт фѣи лѣ Авраам.

и. Ші възжѣд маі'наѣнте скрѣптѣра, къ дѣн крѣдѣнѣ дѣдрѣптеазѣ Дѣмнезеѣ пре неамѣрѣ, маі'наѣнте а вѣне-вѣстѣт лѣ Авраам: къ се вор вѣне-кѣвѣнта дѣтрѣ тѣне тоате неамѣрѣне.

а. Пѣнтрѣ ачѣа чѣл чѣ сѣнт дѣн крѣдѣнѣ се вѣне кѣвѣнтеазѣ дѣмпрехѣ къ крѣдѣнѣосѣа Авраам.

і. Кѣчѣ кѣжѣ сѣнт дѣн фѣптеде лѣцѣ сѣнт сѣнт вѣстѣм, къ скрѣс естѣ: вѣстѣмат естѣ тот чѣл чѣ нѣ ва рѣжѣне дѣтрѣ тоате чѣле скрѣсе дѣ картеа лѣцѣ, касѣ ле фѣкъ пре еде.

аі. Іар кѣм къ нѣ се дѣдрѣптеазѣ нѣмѣнѣ дѣнаѣнтеа лѣ Дѣмнезеѣ прѣн лѣце арѣтат естѣ: къ дрептѣа дѣн крѣдѣнѣ ва фѣ вѣѣ.

аі. Іар лѣцен нѣ естѣ дѣн крѣдѣнѣ; чѣ омѣ карѣ ва фѣче ачѣстѣа ва фѣ вѣѣ дѣтрѣ еде.

г. Хрѣстѣс не-а рѣкѣмѣрат пре нѣ дѣн вѣстѣмѣа лѣцѣ фѣжѣнѣ-се пѣнтрѣ нѣ вѣстѣм; пѣнтрѣ къ скрѣс естѣ: вѣстѣмат естѣ тот чѣл сѣжѣзѣрат пре лѣмн.

аі. Ка дѣтрѣ неамѣрѣ вѣне-кѣвѣнтареа лѣ Авраам съ се фѣкъ дѣтрѣ Хрѣстѣс Іѣсѣс, ка фѣгѣдѣнѣа Дѣжѣлѣ съ о лѣзм прѣн крѣдѣнѣ.

еі. Фрацѣлор! ка ѣн ом (дѣпре ом) грѣск, къ ші ашезѣмѣнтѣа (дѣаѣа) омѣ-лѣ чѣл дѣтрѣт, нѣмѣнѣ нѣ'а стрѣкъ, сѣѣ дѣ маі'адаогѣ.

зі. Іар лѣ Авраам с'ѣѣ грѣт фѣгѣдѣнѣеде, ші сѣмѣнѣцѣ лѣ. Нѣ зѣчѣ: ші сѣмѣнѣцѣлор, ка де тѣлѣ; чѣ ка де ѣнѣ: ші сѣмѣнѣцѣ тѣе, карѣ естѣ Хрѣстѣс.

з. Ші ачѣастѣа зѣк, пре ашезѣмѣнтѣа чѣл дѣтрѣт маі'наѣнте дѣла Дѣмнезеѣ дѣтрѣ Хрѣстѣс, лѣцеа карѣ дѣлѣ пѣтрѣ сѣте ші трѣл-зѣчѣ де ані с'а фѣкѣт, нѣ'а лѣаѣѣѣ касѣ стрѣче фѣгѣдѣнѣа.

иі. Кѣ де естѣ дѣн лѣце, моѣенѣреа нѣмѣ естѣ дѣн фѣгѣдѣнѣ; іар лѣ Авраам прѣн фѣгѣдѣнѣ 'Іа дѣрѣт Дѣмнезеѣ моѣенѣро.

аі. Чѣ естѣ дар? пѣнтрѣ кѣкѣрѣе де порѣнѣ с'а аѣаос лѣцеа, пѣлѣ чѣ ера съ вѣе сѣжѣнѣа кѣрѣа ера фѣгѣдѣт, рѣнѣзѣтѣ фѣнд прѣн дѣцѣрѣ, кѣ тѣ-на мѣжѣлѣчѣторѣаѣ.

к. Іар мѣжѣлѣчѣторѣа а ѣнѣн нѣ естѣ; іар Дѣмнезеѣ ѣнѣ естѣ.

ка. Дѣчѣ дар лѣцеа естѣ дѣпѣротѣа фѣгѣдѣнѣелор лѣ Дѣмнезеѣ? сѣ нѣ фѣе; къ де с'ар фѣ дат лѣце карѣ съ поатѣ дѣвѣа, аѣаѣрат дѣн лѣце ар фѣ дрептѣатеа.

кѣ. Чѣ а дѣкѣс скрѣптѣра тоате сѣнт пѣкат, ка фѣгѣдѣнѣа дѣн крѣдѣнѣа лѣ Іѣсѣс Хрѣстѣс съ деа чѣлор чѣ крѣд.

кг. Іар маї'наїнто де веніреа кредінціі сѣнт леде ерам пѣзїці, дикїмі фїїнд спре кредінца каре ера съ се дескопере.

ка. Пентрѣ ачеїа ледеа дѣвѣдѣтоаре не-а фост поѣ спре Хрістос, ка дїн кредінцѣ съ не дѣдрептѣт.

кѣ. Іар дакъ а венїт кредінца, пѣмаї сѣнтем сѣнт дѣвѣдѣтор.

ке. Кѣ тоѣі фїї аї лѣї Дѣмнезеѣ сѣнтем прїн кредінцѣ дѣтрѣ Хрістос Іисус.

кз. Кѣ орї кѣдї дѣтрѣ Хрістос в'аѣї вотежат, дѣтрѣ Хрістос в'аѣї дѣверѣ-кат. Нѣ есте Іудеѣ, нїчі Елїн; нѣ есте ров, нїчі слобод;

кй. Нѣ есте парте вѣрѣтеаскъ, нїчі фемеаскъ; кѣ вої тоѣі злѣ сѣнтедї дѣтрѣ Хрістос Іисус.

ка. Іар дакъ сѣнтедї вої аї лѣї Хрістос, іатѣ а лѣї Авраам сѣтѣлцѣ сѣнтедї, шї дѣпре фѣгѣдзїнцѣ моѣенїторї.

## К А П Д.



ар зїк, дѣ кѣтѣ време моѣенїторѣ прѣлк есте, нїмїк нѣ се о-сѣеѣе де сѣлгѣ, сѣлѣжї тѣтѣлор фїїнд;

к. Чї сѣнт епїтропї шї іконопї есте, пѣлѣ ла времеа чеа рѣдѣтѣ де тѣтѣ сѣлѣ.

г. Аша шї пої, кѣнд ерам прѣлчї, сѣнт стїхїїле лѣмїї ерам ровїцї.

д. Іар кѣнд а венїт дѣмплїнеа времїї а трїмїс Дѣмнезеѣ пре Фїлѣ сѣл чѣл пѣскѣт дїн фемеа, каре с'а фѣлѣт сѣнт леде

ѣ. Ка пре чѣї де сѣнт леде сѣї рѣскѣтѣере, кѣсѣ лѣтѣ моѣенїреа фїїаскъ.

е. Іар кѣчї сѣнтедї фїї а трїмїс Дѣмнезеѣ пре Дѣхѣ Фїлѣлї сѣл дѣ інїмї-ле воастре каре стрїгѣ: Авѣа Іѣрїпте.

з. Пентрѣ ачеїа іатѣ пѣмаї еѣї ров, чї фїлѣ; іар де еѣї фїлѣ, шї моѣенїтор еѣї лѣї Дѣмнезеѣ прїн Іисус Хрістос.

и. Чї атѣлчї, пѣкѣносѣжѣнд пре Дѣмнезеѣ, сѣлѣеѣлчї чѣлор че дїн фїре нѣ сѣнт Дѣмнезеї;

а. Іар акѣтѣ, дѣлѣ че еѣї кѣносѣлчї пре Дѣмнезеѣ, іар маї вѣртос дѣлѣ че в'аѣї кѣносѣлчї де Дѣмнезеѣ, кѣтѣ вѣ дѣтоарѣеѣї іарѣ'шї ла чѣле славе шї сѣ-рѣче стїхїї, кѣрора іарѣ'шї де ізноѣѣ воїцї и ле сѣлѣжї?

ї. Зїлѣле пѣзїцї, шї лѣнїле, шї времїле, шї інїї.

лї. Мѣ тем де вої, нѣ кѣтѣ-ѣа дѣзѣдар сѣ маї фї остенїт ла вої.

лї. Фїцї прѣкѣт сѣнт еѣ, кѣ шї еѣ ам фост прѣкѣт сѣнтедї вої: фѣаїлор! рогѣ-ѣ пре вої, кѣ нїмїк нѣ м'їцї дѣдрептѣлчїт.

гї. Іар шїцї кѣ прїа сѣлѣ'чїнеа трѣзлѣлчї ам ѣїне-ѣстїт воѣ дѣтѣлї.

дї. Шї ісѣїта меа че ера дѣ трѣлѣ мїеѣ н'аѣї дефѣлѣмѣт, нїчі аѣї лѣпѣдѣт'ѣ, чї ка пре зл дѣдер аї лѣї Дѣмнезеѣ м'аѣї прїїмїт, ка пре Іисус Хрістос.

еі. Деѣ каре ера фериѣреа воастръ? къ шъртаріесекъ воъ, къ де ар ѣі фостъ къ пѣтінѣ, окіі вошрі скоцѣндѣ'ї'їаѣ ѣі дат міе.

еі. Деѣ дар аѣ врѣжѣмъ тѣмъ фѣкѣтъ воъ, грѣндѣ въ воъ адеврѣа?

еі. Въ рѣвнескѣ еі пре воі, пѣ віне; чі вор съ въ осевѣескѣ пре воі, ка съ ле врѣаді лор.

иі. Іар віне есте а врѣа шърѣреа дп лѣкрѣ вѣп, ші пѣ пѣмѣі кѣд сѣнтѣмъ де фѣѣ ла воі.

иі. Іавіѣіі міеі, пре каре іаръ'шї кѣ дѣреѣ въ поск, пѣлѣ че се ва дпкѣпѣі Хрістѣс дѣтрѣ воі;

к. Ші а'шї вреа съ фѣі акѣмъ ла воі, ші съ'мі скѣмъ гл: сѣа міеѣ; къ пѣ шѣ шрічѣп де воі.

ка. Спѣнеѣі'мі, чеі че воіѣі съ фѣі сѣпт леѣе, леѣеа п'о аѣѣіі?

ка. Пѣптрѣ къ скріс есте, къ Авраам доі фѣчорїа авѣт: зѣлѣ дпн сѣлѣпѣкѣ, іар аѣлѣа дпн чеа словѣдѣ.

кѣ. Чі чѣл дпн сѣлѣпѣкѣ дѣпре трѣп с'а пѣскѣт; іар чѣл дпн чеа словѣдѣ шріп фѣгѣдѣпѣдѣ.

кѣ. Карѣ аѣ аѣлѣ дѣцѣлеѣере; къ ачѣстеа сѣпт чѣле доъ леѣі: зѣа дпн шѣптеѣе Сїнаѣі, че пѣѣе спре рѣвіе, карѣ есте Агар.

кѣ. Къ Агар, шѣптеѣе Сїнаѣі есте дп Аравїеа, ші се аѣлѣтрѣ кѣ Іерѣсалимѣа ачѣст де акѣм, ші сѣлѣжѣе кѣ фѣчорїі сѣі.

кѣ. Іар Іерѣсалимѣа чѣл де сѣс словѣд есте, карѣ есте тѣікѣ поъ тѣлѣлор.

кѣ. Къ скріс есте: „веселеѣе—те чѣа стеарпѣ карѣ пѣ пѣдї; глѣсѣеѣе ші стрїгѣ чѣіа че п'аі дѣреѣ; къ тѣаі тѣлѣі сѣпт фѣі чѣі пѣстїе, дѣкѣт аі чѣі че арѣ вѣрѣат.“

кѣ. Іар поі фѣрѣілор! дѣпре Ісаак, фѣі аі фѣгѣдѣпѣдѣі сѣптем.

кѣ. Чі прѣкѣмъ аѣлѣпѣі чѣл че се пѣскѣсе дѣпре трѣп гѣпѣа пре чѣл дѣпре Дѣх, ашѣ ші акѣм.

л. Дар че зїче скріпѣтрѣа? гѣпѣе пре сѣлѣпѣкѣ ші пре фѣчорѣа еі; къ пѣ ва моѣені фѣлѣ сѣлѣпѣііі кѣ фѣлѣ чѣі словѣде.

ла. Дрепѣ ачѣіа фѣрѣілор, пѣ сѣптем фѣі аі сѣлѣпѣііі, чі аі чѣі словѣде.

## К А П И Т У Л.



птрѣ словѣзѣпѣеа дар, кѣ карѣ Хрістѣс пре поі пѣ-п словѣзіт, еѣ-пѣі, ші пѣ кѣ жѣлѣа рѣвіеі іаръ'шї въ кѣпѣпѣдѣі.

л. Іатѣ, еѣ Павел зїк воъ: къ де въ веѣі тѣлѣ дѣпѣрежѣр, Хрістѣс пѣмїк воъ пѣ ва фѣлѣсі.

г. Ші шъртаріесекъ ла тот ѣмѣа че се тѣе дѣпѣрежѣр, къ датѣр есте съ дѣпѣпѣеаскѣ тоатѣ леѣеа.

а. Zadarниці в'оді фъхът де кътре Хрістосъ, чеі че воіці съ въ дндрептаці prin леде; din darъ аді къхът.

б. Къ поі къ Дѣхъа din kredingъ пѣдежеа дрептъціи агентъмъ.

в. Къ днтръ Хрістосъ Іисъсъ нічі тѣреа дмпрежър поате чева, нічі пѣтѣреа дмпрежър, чі kredingъ каре се лъкреазъ prin драгосте.

г. Алергаці віне; чіне в'а опріт съ нъ въ плекаці адеврѣхълі?

и. Сѣатъа ачеста нъ есте деаа чел че в'а кемат пре воі.

д. Іхъдін алахъ тоатъ фърмѣнтътъра доспече.

е. Ехъ ам пѣдеже де воі днтръ Домпъа, къ алт німік нъ воді гънді; іар чел че въ тѣрѣхър пре воі въ пѣрга жѣдеката, орі каре ва еі.

аі. Іар ехъ фраділор, де проповеднеск днкъ тѣреі дмпрежър, пѣптръ че маі сѣнт гоніт? іатъ с'а сѣрпат сміптеала крѣчіі.

аі. О де с'ар лепѣда яфаръ чеі че въ рѣзѣрѣтеск пре воі!

іі. Къ воі ла словозеніе в'оді кемат фраділор, пѣмаі съ нъ даці словозеніеа воістръ спре пріежъ тѣрѣхълі, чі prin драгосте съ сѣмѣціі зѣхъ алтѣа.

аі. Къ тоатъ леѣеа днтр'ън кѣхънт се дмплінеже, адікъ: съ ізѣвѣі пре вѣчіхъа тѣхъ ка днсѣ'ці пре тіне.

сі. Іар де въ мѣхъкаці зѣхъа пре алтѣа мі въ мѣхъкаці, кѣхътаці съ нъ въ мі-стѣціі зѣхъа де кътре алтѣа.

аі. Мі въ зік: къ Дѣхъа съ зѣхъаці, мі поѣта тѣрѣхълі съ нъ сѣхършіді

зі. Къ тѣрѣхъа поѣтеже дмпротіѣа Дѣхъаці, іар Дѣхъа дмпротіѣа тѣрѣхълі; мі ачедіа се дмпротіѣеск зѣхъа алтѣа, ка нъ чѣле че аді воі, ачестеа съ фачеді.

аі. Мі де въ пѣртаці къ Дѣхъа, нъ сѣнтѣці сѣнт леѣе.

аі. Іар фаптеа тѣрѣхълі аѣтате сѣнт, каре сѣнт: преа-кѣрѣіеа, кѣрѣіеа, пѣкѣрѣіеа, днвіерѣхъпѣреа.

к. Сѣхъіреа ідолілор, фѣрѣмѣхъторііеа, вѣрѣхъіеа, сѣезіеа, хѣвістііеа, мѣ-пііеа, гѣчѣвіеа, дмперікеріеа, ересѣріеа,

ка. Іізмѣеа, зѣдеріеа, вѣцііеа, оспѣеа чѣле къ кѣнтѣеа, мі чѣле асѣе-неа ачестора; каре маі'наіпте ле сѣхъіхъ воі, прѣхът ам мі маі сѣхъс, къ чеі че фак зѣеа ка ачестеа дмпѣрѣіеа лѣі Дѣмпежехъ нъ вор моѣені.

кв. Іар роада Дѣхъаці есте драгостеа, зѣхъріеа, пачеа, днделзпга рѣдѣре, зѣпѣтатеа, фачереа де віне, kredingъ, вѣхъндеѣеа, днѣрѣхъпѣреа поѣтелор;

кг. Дмпротіѣа ачестора нъ есте леѣе;

кд. Іар каре сѣнт аі лѣі Хрістосъ тѣрѣхъа 'шіахъ рѣстігніт дмпрежър къ па-тіміеа мі къ поѣтеа.

ке. Де тѣрѣхъа къ Дѣхъа, къ Дѣхъа съ мі зѣхъхъмъ.

кв. Съ нъ сімъ тѣрѣці днѣшерѣт, зѣхъа пре алтѣа днѣрѣхъпѣд, зѣхъа алтѣа нѣзмѣсінд.



раділор! де ва ші кѣдеа вре ъп ом дп вре о грешалъ, воі чеі дѣх-  
ховнічещі дндрентаці пре ѡвѣа ка ачѣла кѣ дѣхѣа вѣждещілор; пѣ-  
zindѣ-те пре тине, касъ нѣ казі ші тѣ дп іспітъ.

в. Пѣртаці сарчіна ѡвѣа алѣа, ші аша дѣплініці леѣеа лѣі Хрістос.

г. Кѣ де се сокотеще чіне-ва кѣ есте чева, пімік фіінд, пре сіне се дпшалъ.

д. Іар фапта са фіе-чіне съ'ші іспітеаскъ, ші атѣнчі дптрѣ сіне нѣмаі ва евеа  
лаѣдѣ, іар нѣ дптрѣ алѣа.

е. Кѣ фіе-каре сарчіна са дпші ва пѣрта.

в. Ші съ дѣпѣртѣшаскъ чел че се дпвадѣ кѣвѣнтѣа пре чел че дпвадѣ,  
дптрѣ тоате вѣпѣтъділе.

з. Нѣ въ атѣдіці; Дѣмнезеѣ нѣ се батжокореще; кѣ че ва сътъна отѣа,  
ачеіа ва мі сечера.

и. Кѣчі чел че ле самѣнѣ дп трѣнѣа съѣ, дпн трѣн ва сечера стрікѣчѣне;  
іар чел че самѣнѣ дптрѣ Дѣхѣа, дпн Дѣх ва сечера віеадѣ вѣчпкѣ.

а. Ші фѣкѣнд вінеде съ нѣ слѣзѣм; кѣ ла вреѣеа са вом сечера неостепінд;

і. Дечі дар пѣнѣ кѣнд авет тімп, съ фачет віне кѣтре тоці, ші маі вѣртос  
кѣтре чеі аі пощрі де о крѣдіндѣ.

аі. Ведеці кѣ че фел де літере ам скріс воѣ кѣ тѣпа теа.

кі. Кѣці вор съ се фѣлеаскъ дп трѣн ачѣа въ сілеск пре воі съ въ тѣці  
дѣпрежѣр, нѣмаі касъ нѣ пѣтімеаскъ гопіре пѣтрѣ крѣчеа лѣі Хрістос.

гі. Кѣ пічі сіпгрі чеі че се тае дѣпрежѣр пѣзеск леѣеа; чі воеск съ въ  
тѣці воі дѣпрежѣр, ка дп трѣнѣа вострѣ съ се лаѣде.

ді. Іар міе съ нѣ'мі фіе а тѣ лѣѣа, фѣрѣ нѣмаі дп крѣчеа Домпѣлѣі по-  
стрѣ Іісѣс Хрістос, пріп каре міе лѣмеа с'а рѣсігніт, ші еѣ лѣміі.

еі. Кѣ дптрѣ Хрістос Іісѣс пічі тѣреа дѣпрежѣр поате чева, пічі пѣтѣ-  
ереа дѣпрежѣр, чі фѣпѣра чеа поѣ.

зі. Ші кѣці вор ѡвѣла кѣ дндрентарѣа ачѣеа, паче прѣсте еі мі тілѣ, ші прѣсте  
Ісраілѣа лѣі Дѣмнезеѣ.

зі. Іар маі тѣлѣт міе піміні съ нѣ'мі факѣ свѣтраре, кѣ еѣ рѣпеле Домпѣ-  
лѣі Іісѣс пре трѣнѣа міеѣ ле порт.

ні. Дарѣа Домпѣлѣі пострѣ Іісѣс Хрістос кѣ дѣхѣа вострѣ фѣрацілор. Амін.

† Кѣтре Галатені с'о скріс деа Рома.

# Б П І С Т О Л І Я,

СФАНТЪЛЪІ АПОСТОЛ ПАВЕЛ

КЪТРЕ ЕФЕСЕНІ.

КАНА.



Павел, Апостол ад лѣ Іисус Христос prin воа лѣ Дѣмнезеѣ, сѣи-  
цѣлор челор че сѣнт дн Ефес, шѣ крѣдинчѣмѣлор днтрѣ Христос Іисус.  
к. Дарѣ воѣ шѣ паче дела Дѣмнезеѣ Татѣл пострѣ, шѣ Домнѣл  
пострѣ Іисус Христос.

г. Бѣне есте кѣвѣнтат Дѣмнезеѣ шѣ Татѣл Домнѣлѣ пострѣ Іисус Христос,  
карѣ не а бѣне-кѣвѣнтат пре поѣ днтрѣ тоатѣ бѣне-кѣвѣнтареа дѣховнѣческѣ,  
днтрѣ чѣлѣ черѣщѣ днтрѣ Христос;

д. Прекѣнт не-а алес пре поѣ днтрѣ дѣвѣлѣ мал'наѣнте де днтемѣереа лѣмѣл,  
касѣ фѣм поѣ сѣицѣлѣ шѣ фѣрѣ де прѣханѣ днпѣаѣнтеа лѣ днтрѣ драгостѣ;

е. Мал'наѣнте рѣндѣндѣ-не пре поѣ спре моѣенѣре фѣерскѣ prin Іисус Хри-  
стос, кѣтре сѣне, дѣпре бѣна воѣнцѣ а воѣл сѣлѣ,

в. Спре лѣвѣлѣ тѣрѣрѣл дѣрѣлѣ сѣѣ, днтрѣ карѣ не-а фѣкѣнт кѣ дарѣ пре поѣ,  
днтрѣ чѣл ѣвѣнт;

з. Днтрѣ карѣ авѣм рѣскѣнтѣрѣареа prin сѣнѣчѣлѣ лѣлѣ, шѣ ертѣареа пѣкатѣлор  
дѣпре богѣцѣеа дѣрѣлѣ лѣлѣ;

и. Пре карѣ л'а прѣосѣнт днтрѣ поѣ, днтрѣ тоатѣ днѣделѣнѣнѣеа шѣ прѣченѣреа;

л. Арѣтѣндѣ-не поѣ тѣѣна воѣл сѣлѣ дѣпре бѣлѣ воѣнѣа сѣ, карѣ мал'наѣнте  
а рѣндѣнт днтрѣ дѣвѣлѣ.

і. Спре іѣкономѣеа днпѣлѣнѣрѣлѣ врѣмѣлор, кѣ тоатѣ сѣ лѣ вѣеаскѣ сѣнт зп  
кап днтрѣ Христос, шѣ чѣлѣ дѣн черѣрѣлѣ, шѣ чѣлѣ де пре пѣмѣнт, днтрѣ дѣвѣлѣ;

лѣ. Днтрѣ карѣ шѣ соартѣ не-ам фѣкѣнт, мал'наѣнте фѣѣнд хотѣрѣщѣ дѣпре  
рѣндѣѣлѣа чѣлѣлѣ чѣ тоатѣ лѣ лѣкрѣвѣлѣ, дѣпре сѣатѣлѣ воѣл сѣлѣ;

лѣ. Касѣ фѣм поѣ спре лѣвѣлѣ тѣрѣрѣлѣ лѣлѣ, карѣ ам пѣдѣндѣнт мал'наѣнте дн-  
трѣ Христос.

лѣ. Прѣа карѣ шѣ воѣл ѣвѣнд кѣвѣнтѣлѣ аѣвѣрѣлѣлѣ тѣнтѣрѣлѣ воастрѣ, днтрѣ  
карѣ шѣ крѣзѣнд, в'ѣцѣлѣ печѣтѣлѣнт кѣ Дѣхѣлѣ фѣгѣдѣѣнѣлѣ чѣлѣ сѣжнт;

лѣ. Карѣ есте арѣвѣлѣ моѣенѣрѣлѣ воастрѣ, спре рѣскѣнтѣрѣареа кѣщѣгѣлѣлѣ, спре  
лѣвѣлѣ тѣрѣрѣлѣ лѣлѣ.

лѣ. Дрѣнт ѣчѣлѣ шѣ еѣ ѣвѣнд крѣдѣнѣа воастрѣ днтрѣ Домнѣлѣ Іисус, шѣ  
драгостѣа чѣа кѣтре тоѣлѣ сѣицѣлѣлѣ,

вї. Нафчетеж а тѣдѣші понтрѣ вої, поменїре де вої ѣжжанд аа рѣгѣчнїле теле;  
 зї. Ка Дѣмпежеж Домпѣлї пострѣ Ісѣс Хрістос Татѣл тѣрїрїї сѣ вѣ деа  
 воѣ Дѣхл дїделенѣнїї шї аа дескоперїрїї, спре кѣпощїнда лїї.

ми. Істиняді окії мінгії воастре, касъ шигі воі каре есте нъдежда комъ-  
рїі лїі, шї каре есте вогъдіа мърїреї мотгенїрїі лїі днтръ сѣнгїі:

дї . Шї каре есте тѣрїмеа чел преа дїнаатъ а пѣтерїї дїї, дїтрѣ пої каре  
кредем дїуре лѣкарѣа пѣтерїї тѣрїї дїї,

« . Каре а лхрат дитре Христос, склянд пре ел дін торді , мі л'а пєс а  
мїдєа д'а дреанта са дитре чєлє черєші,

ка. Маі прэ сяс декат тоатъ дичеъторіеа, ші стъпаніеа, ші пътереа, ші домніеа, ші декат тот пътеле че се пъмеже, пъ пътаі дн веакы ачеста, чі ші дн чел віитор,

ка. Ми тоате ле-а сзхс сзт пчоареле дѣ, ми пре ел л'а дат кап бисеричи  
маї пре сзс де тоате ,

кѣ . Карѣ есто трыпѣ лѣі , дѣшлѣнѣа чѣлѣі чѣ сѣ дѣшлѣнѣе кѣ толатѣ дѣ-  
трѣ тоці .

**КАП В.**

A black and white photograph of a book cover. The cover features a series of vertical stripes of varying widths and shades of gray, creating a textured, almost woven appearance. The stripes are set against a dark background. The overall effect is abstract and modern.

**і пре вої каре ераці торці кх грешалеле шї кх пѣкателе воастре,**

в. (Дитро каре оаре-канд аїі змелат дэпре веакка лэмїл аче-  
шіа, дэпре домнел стэпанїей вьздохелї, а дэхелї челї чэ акым  
лэкреакъ дитро фїї неаскытїрї;

г. Друге каре ми пої тоді аж петрекут оаре-канд дитре по+теле трзпхлї по-  
стрх фьканд воїде трзпхлї ми але кзцетелор; ми ерам фїл дїн фїре аї маїнїел,  
ка ми чей-л-аїцї. )

А. Іар Дамнокей богат єиінд дитрє милє, пентрє чеа милтє а са драгосте  
кє каре не-а ікєіт пре пої,

Є. Ми єиінд нол морці кз пькателе, дшпрезнз не-а дшвіат кз Хріетос,  
(дн дарѣ сѣнтеці мѣнтіці).

3. Ші дитуревъ къ дансѣя не-а сѣлат, ші не-а пѣс а шѣдеа дитрѣ чолѣ череші дитрѣ Христос Іисъс ;

3. Касъ арате дн ваакрїле челе виїтоаре богъдіа чеа таре а дарѣлї сѣдъ,  
днтрѣ възїтате спре нол днтрѣ Хрістос Іісусъ.

н. Къ къ даръа сѣтеці мѣстѣці прѣн крѣдѣнъ : ми ачеаста нѣ дела вої,  
аѣ ѣѣ Дѣмнезѣѣ еѣѣ даръа ,

а. Не дин фанте, катъ не се даде чине-ва,

і. Къ а лѣ ѡутѣрь сѣиѣмъ, зидѣдѣ дѣтрѣ Христосъ Іисусъ спрѣ ѡаѣтѣ възне,  
кѣрѣ маі'наіѣте а гѣтѣ Дѣмнекеѣ касѣ зѣмѣлѣмъ дѣтрѣ оло .

аі. Пентръ ачеіа адъчеді-въ аминте, къ воі канд ераді одініоръ нъгъні **дн** тръп, каре въ кемаді петъerea дмпрежър, де кътре чеіа че се кема тъеро дмпрежър дн тръп, фъкътъ де мапъ;

аі. Къ ераді днтр'ачеа тімп фъръ де Хрістос, днстрейнаді де потречереа лзі Ісраіа, мі стрейні де амъзмжнтъріле фъгъдзіндіі, нъдеже неаванд, мі фъръ де Дзмнезеѣ дн лъме.

гі. Іар акъм днтръ Хрістос Іісѣс, воі каре оаре-канд ераді департе, в'ацї фъкът апроане прін сжнцеле лзі Хрістос.

аі. Пентръ къ ел есте пачеа поастръ, каре а фъкът амжандъ зна, мі пъ-ретеле чел дн міжлок ал зідзлзі а сѣржмат; вражба дн тръпъа съѣ,

еі. Лецеа порънчілор къ dormеле стрікжнд, ка пре амжандоі съ'ї зідѣскъ дн-тръ сіне днтр'ън ом поѣ, фъкжнд паче;

аі. Мі пре амжандоі съ'ї дмнпаче днтр'ън тръп къ Дзмнезеѣ прін крѣче, омо-ржнд вражба днтръ сіне.

зі. Мі венінд а віне-вестіт паче воѣ челор де департе, мі челор де апроане.

ні. Къчї прін'тр'жнскъ авем амжандоі апропіереа днтр'ън Дѣх кътре Татъа.

аі. Пентръ ачеіа дар де акъм пжмал сжнтедї стрейні мі немернчі, чї дмпрежънъ четъценї къ сѣінціі, мі де апроане аї лзі Дзмнезеѣ;

к. Зідігї фїнд пре темеліеа Апостолілор мі а Пророчілор, фїнд піатра чеа дн канъа знгїзлзі сінгър Іісѣс Хрістос.

ка. Днтръ каре тоатъ зідіреа алкътъіндъ-се крѣще днтръ лъкам сѣжнт дн-тръ Домнъа;

ка. Днтръ каре мі воі дмпрежънъ въ зідігї спре лъкам ал лзі Дзмнезеѣ днтръ Дѣхъа.

## К А И Г.



ептръ ачеаста еѣ Павел, легатъа лзі Іісѣс Хрістос пентръ воі неа-мъріле;

к. Де ведї фї азъіт ікономіеа дарълзі лзі Дзмнезеѣ, челзі че с'а дат міе спре воі;

г. Къчї дмпре дескоперіре 'мїа арътат міе таїна, прекъм ам скріс маї'на-інте пре скърт;

д. Дн каре чїтінд птеці кжлооще шїінга теа днтръ таїна лзі Хрістос;

е. Каре днтръ аате неамърі нъ с'а кжлоскът де фїі саженілор, прекъм с'а дескоперіт акъм Сѣінцілор лзі Апостолї, мі пророчілор днтръ Дѣхъа;

в. Касъ фїе неамъріле дмпрежънъ моженіторї, мі дмпрежънъ зп тръп, мі дмпрежънъ пърташї фъгъдзіндіі лзі днтръ Хрістос прін Евангеліе;

з. Къръіа м'ам фъкът сжжїтор дмпре дързіреа дарълзі лзі Дзмнезеѣ, каре с'а дат міе дмпре лъкрареа птерїї лзі.

н. Міе челяі маі мік декжт тоці Сѣинціі ми с'а дат даря ачеста, а весті днтръ неашърі вогыдіа лзі Хрістос чеа не зрматъ,

а. Ші алміна пре тоці, каре есте ікономіа талніі чей аскансе дін вейѣ днтръ Дамнезоѣ, каре а зидіт тоате прін Іискс Хрістос;

і. Ка съ се кнпоаскъ акшт, днчепъторіілор ші Домнілор, днтръ чело череші прін Бисерікъ, днцеленчянеа лзі Дамнезоѣ чеа де тхлте фелхрі,

лі. Днпре ржнджеала (хотърареа) чеа маі'наіnte де вейѣ, каре а фъкзт'о днтръ Хрістос Іискс Домнхл постръ;

лі. Днтръ каре авеш дндрълніреа ші апропітереа днтръ нъдежде, прін кредінца лзі.

гі. Пентръ ачеіа въ роѣ пре воі съ нъ слъбціі днтръ покажріле тале чело пентръ воі, каре есте тхріреа воастръ.

лі. Пентръ ачестеа плек депънкеле тале кьтре Татъа Домнхлзі постръ Іискс Хрістос,

сі. Днтръ каре тот неашхл дн чер ші пре пъмжнт сѣ нътеме;

зі. Ка съ въ деа воѣ, днпре вогыдіа тхріріі сале, ка кх пхтере съ въ днтьріціі прін Дхххл лзі, днтръ омхл чел дін лъхнтръ;

зі. Касъ лъкхіаскъ Хрістос прін кредінцъ днтръ ініміле воастрѣ;

н. Ка днтръ драгоете фінд днрѣдъчянаціі ші днтемееціі съ пхтерѣ кнпоаше днпрехлъ кх тоці Сѣинціі, че есте лъцімеа, ші лхпцімеа, ші аджкхл, ші днпълцімеа;

лі. Ші съ шціі драгоетеа лзі Хрістос чеа маі пре схе де кнпошцінцъ, ка съ въ фачеціі демлін днтръ тоатъ днпплніреа лзі Дамнезоѣ.

к. Іар челяі че поате маі пре схе де тоате а фаче преа де прісосіт декжт чело че череш, саж гандім, днпре пхтереа че се лъкреазъ днтръ поі,

кл. Ачелзіа фіе тхріреа дн Бисерікъ днтръ Хрістос Іискс, днтръ тоате неашріле веакхлзі веакхрілор. Amin.

К А П Д.



рент ачеіа въ роѣ пре воі еѣ легатхл днтръ Домнхл, кх вреднічіе съ шхлелціі днпре кетареа кх каре сжптеціі кетамціі;

а. Кх тоатъ смереніеа ші влжндецелѣ, кх днделхнхъ ръдаре, днгръдсінд хнхл алзіа кх драгоете;

г. Невоіндъ-въ а пъзіі зніреа Дхххлзі, днтръ легътхра пъчіі.

д. Хн трхл ші хн Дхх, прехшт ші кетамціі сжптеціі днтр'о нъдежде а кетхрііі воастрѣ.

е. Хн Домн, о кредінцъ, хн вотеж;

в. Ън Дѣмнекеѣ ми Татъ тѣтлор, каре есте вресте тоате, ми прѣн тоате, ми днтръ ної тодї.

з. Іар зѣсія фїе-кѣрзіа дїа ної с'а дат даръа, дѣпре мѣсѣра даръаѣ лѣ Хрі-  
стос.

и. Пентрѣ ачеїа зїче : сзїндъ-се ла днпълдїме роѣт-а роѣме, ми а дат дарърї оаменїлор.

а. Іар ачеїа че зїче къ с'а сзїт, че есте? фъръ пѣмал къ с'а ми погоржт днтал ла челе мал де жос латърї але пѣмжнтѣлї.

ї. Чела че с'а погоржт, ачела есте каре с'а ми сзїт мал пре сзе де тоате черърїде, касъ змпле тоате.

лї. Шї ачела а дат пре знїї Апостолї, іар пре алдїї пророчї, іар пре алдїї Евангелїдї, іар пре алдїї пїсторї ми днвцѣторї.

мї. Спре сѣжршїреа Сѣїндїлор, спре лѣкры слѣжбел, спре зїдїреа трѣпълї лѣ Хрістос;

гї. Пжлъ че вом ажнѣе тодї ла зїреа кредїнцїї ми а кѣнодїнцїї Фїлѣлї лѣ Дѣмнекеѣ днтрѣ бърват де сѣжршїт, ла мѣсѣра вѣрстїл днпїлнтрїї лѣ Хрістос;

дї. Касъ пѣ мал фїм прѣнчї, днвълїндъ-не ми пѣртжндъ-не де тот вжнтѣл днвцѣтѣрїї, днтрѣ амѣрїтѣра оаменїлор, днтрѣ вїклешѣг, спре медѣжкїреа дншѣлѣчнїї;

еї. Чї адевѣрадї фїїнд днтрѣ драгосте, сѣ крещем днтрѣ ол тоате, каре есте кѣпъа Хрістос;

сї. Дїа каре тот трѣпъа потрївїт алѣтзїндъ-се ми днкеїндъ-се прїа тоатѣ пїпїреа дѣрїї, дѣпре лѣкраре днтрѣ мѣсѣра фїе-кѣрзіа мѣдѣлар, фаче креще-  
реа трѣпъаѣ спре зїдїреа са сїнѣр, днтрѣ драгосте.

зї. Дрепт ачеїа, ачеста зїк ми мѣртѣрїсеск днтрѣ Домпъа, кѣсѣ пѣмал змѣладї вої, прѣкѣм ми челе-л-алте пѣамѣрї змѣлѣ, днтрѣ дешѣртѣчнѣа мїнцїї лор.

нї. Днтѣнекадї фїїнд ла мїнте, днстрѣїагдї де вїеаѣа лѣ Дѣмнекеѣ, пѣп-  
трѣ пѣкѣнодїнѣа каре есте днтрѣ еї, пѣнтрѣ днпїетрїреа їнїмїї лор;

лї. Каре днтрѣ пѣсїмцїре потрѣкжнд с'аѣ дат пре сїне днвїершнѣрїї, спре лѣкрареа а тоатѣ пѣкѣрѣдїеа, днтрѣ лѣкомїе.

к. Іар вої пѣ аѣа адї кѣпоскѣт пре Хрістос;

ка. Де време че пре ол л'адї азїт, ми днтрѣ дѣнѣа в'адї днвцѣат, прѣ-  
кѣм есте адевѣрѣа днтрѣ лїсѣ;

кл. Касъ лѣпѣдадї вої, дѣпре чеа мал'пайте вїеѣзїре, пре омѣа чѣа вѣкїѣ,  
каре се стрїкѣ дѣпре поѣтеле дншѣлѣчнїї;

кг. Шї сѣ вѣ днпїдї де їзновѣт кѣ дѣхѣа мїнцїї воастре;

кд. Шї сѣ вѣ днѣрѣкадї дн омѣа чѣа поѣ, каре дѣпре Дѣмнекеѣ с'е зїдїт,  
днтрѣ дрептате ми днтрѣ сѣїнѣнїеа адевѣрѣаѣ.

кѣ. Дрепт ачеіа депѣждѣ минчѣна грѣѣді адевѣрѣа фіе-каре кѣ апрополо  
лѣі, кѣчї сѣптем зѣа алѣіа тѣдѣлѣрі.

кѣ. Мѣніеці-вѣ, шї нѣ гретїді; соареле съ нѣ анѣ днтрѣ тѣніеа воестрѣ;

кѣ. Нѣ даці лок діаволѣлѣ.

кн. Чѣа че фѣрѣ съ нѣ маї фѣре, чї маї вѣртос съ се остепеаскѣ лѣкрѣнд  
вїнеде кѣ тѣніеа сѣле, касѣ алѣ съ деа чѣлѣ лїсїт.

кѣ. Тот кѣвѣнтѣа пѣтрѣд съ нѣ інсѣ дїн гѣра воестрѣ; чї нѣмаї каре есте  
вѣн спре зїдіреа тѣвѣнїїї, касѣ деа дарѣ чѣлор че аѣд.

л. Шї съ нѣ днтрїстѣді пре Дѣхѣа чѣа Сѣжнт ал лѣі Дѣмнезеѣ, днтрѣ каре  
в'ѣці печетлѣнт спре зїоа рѣсѣмѣлѣрії.

ла. Тоатѣ амѣрѣчѣнеа, шї тѣніеа, шї івѣїтеа, шї стрїгареа, шї хѣла, съ  
се лѣнеде деа вої, днпрекѣ кѣ тоатѣ рѣзѣтеа.

ла. Шї фїді зѣа кѣтре алѣа вѣнї, мїлостїлї, ертѣнд зѣа алѣіа, прекѣм  
шї Дѣмнезеѣ в'а ертѣ воѣ днтрѣ Хрїстос.

К А П І В.



фїді дар зѣмѣторї лѣі Дѣмнезеѣ, ка нїѣе фїї івѣді;

к. Шї зѣмѣлѣ днтрѣ драгосте, прекѣм шї Хрїстос в'а івѣт пре  
вої, шї с'а дѣт пре сїне пентрѣ пої аѣчѣре шї жѣртѣ лѣі Дѣмнезеѣ,  
днтрѣ мїрос кѣ вѣлѣ мїреазѣтѣ.

г. Іар кѣрѣіеа, шї тоатѣ некѣрѣїїеа, сѣѣ лѣкомїеа, нїчї съ се нѣтѣеаскѣ  
днтрѣ вої, прекѣм се кѣвїне сѣнїїлор;

д. Шї тѣскѣрїчѣнеа, шї ворѣа нѣвѣнеаскѣ, шї глѣмїреа каре нѣ се кѣвїн; чї  
маї вѣртос тѣлѣзѣмїта.

е. Кѣ ачѣастѣ съ шїїї, кѣ тот кѣрѣарѣл, сѣѣ некѣратѣл, сѣѣ лѣкомѣл, каре  
есте сѣжїтор ідолїлор, н'аре тоѣенїре днтрѣ днпѣрѣїїеа лѣі Хрїстос шї  
Дѣмнезеѣ.

в. Нїмїнї пре вої съ нѣ вѣ днпѣлѣ кѣ кѣвїнте дѣшартѣ, кѣ пентрѣ ачѣстѣа  
вїне тѣніеа лѣі Дѣмнезеѣ прѣсте фїї неаскѣлѣтѣрії.

з. Дѣчї съ нѣ вѣ фѣчѣці днпрезѣлѣ пѣртѣмї ачѣстѣра.

н. Кѣ ерѣці оаре-кѣнд днѣнперек, іар акѣм лѣмїнѣ днтрѣ Домнѣл;

л. Ка фїї лѣмїнїї съ зѣмѣлѣ; кѣ роада Дѣхѣлѣ есте днтрѣ тоатѣ вѣлѣтѣ-  
теа, шї дрептѣтеа шї адевѣрѣл;

і. Черкѣнд че есте вїне плѣкѣт Домнѣлѣ.

лї. Шї нѣ вѣ амѣстѣкаді кѣ фѣптеде чѣле фѣрѣ де роадѣ але днѣнперекѣлѣ,  
чї маї вѣртос шї тѣстрѣді.

лї. Кѣ чѣле че се фѣк днтрѣ аскѣне де кѣтре дѣншїї рѣшїне есте а ле шї  
грѣї.

- гi. Iap тоате въдiндъ се де лъминъ се яратъ; къ тот че се яратъ лъминъ есте.
- дi. Пентръ ачеiа зиче: „дедеаптъте чел че dormi, ши те сковаъ din морци, ши те ва лъмина Христос.“
- еi. Сокотицi дрепт ачеiа към съ ямблаци въ пазъ нъ ка нiщо не дiделенци, чi ка чеi дiделенци:
- зи. Ръскъмържнд времеа, къ зилеле реле сжнт.
- зi. Дрепт ачеiа нъ фiци неприченци, чi къпоскжнд че есте воеа Domnъxi.
- иi. Ши нъ въ дъмбътацi де вiн, дитръ каре есте кървiеа, чi въ ямблаци де Дъхъл;
- иi. Воръвiнд дитръ воi дп пъалми, ши лъзде, ши кжнтърi дъховничеци; лъджд ши кжнтжд дитръ iniмiеа воастре Domnъxi.
- к. Мълцъмiнд пърърея пентръ тоате, дитръ ямелое Domnъxi постръ Iисъс Христос. лъi Dъmнезеъ ши Татъл.
- ка. Плекаци-въ ямъ алтъи дитръ фiкя лъi Dъmнезеъ.
- ка. Фемеi! плекаци въ бървацiлор водъри ка Domnъxi;
- кг. Къчi бърватъла есте кап фемеi, прекъм ши Христос кпъ вiсерiви: ши ачеста есте мжнтъитор тръпълъi.
- кд. Чi прекъм Бiсерiка се сжпъле лъi Христос, аша ши фемеiеа вървацiлор съi дитръ тоате.
- ке. Бървацi! iкъци-въ фемеiеа вогетре, прекъм ши Христос а iкъит Бiсерiка, ши яре сiне с'а дат пентръ джъса;
- кз. Ка яре еа съ о сфiндеаскъ, къръциндъо къ ваеа ямi дп кжжнт;
- кз. Касъ о яре джпъинте яре еа лъi ши търитъ Бiсерiкъ, неавжд дптъпъчъле, сжъ зъжрчiтъръ, опi яат чева де ачест фел, чi касъ фiе сжжнтъ ши фъръ яриханъ.
- ки. Аша сжнт даторi вървацiи съ'ми iкъеаскъ фемеiеа лор, ка ши тръпъриле сале. Чел че дшi iкъеде яре фемеiеа са, яре сiне се iкъеде.
- кд. Къ нiмiни нiчi одатъ нъ 'шиа яржт тръпъла съъ, чi дп хрънеде ши'а дпкъъеде яре ел, прекъм ши Христос Бiсерiка;
- л. Къ тръдълърi сжнтет аде тръпълъi лъi, din кареа лъi ши din оаселе лъi.
- ла. Пентръ ачеiа ва лъся омъл яре татъл съъ ши яре тжъта са, ши се ва дiпи де фемеiеа са, ши вор фi амжодол кп тръп.
- ля. Тална ачеста таре есте; iр еъ зик де Христос ши де Бiсерiкъ.
- лг. Дечi дар ши воi ямъ фiе-каре аша съ'ми iкъеаскъ яре фемеiеа са ка ши яре сiне; iр фемеiеа съ се теашъ де върват.

## К А П 3.



и! аскълатъ пре пърiндiи водъри дитръ Domnъл, къ ачеста есте кж дрептате.

и. Чiнстедо яре татъл тъъ ши яре тжъта та, (каре есте поръка чеа din'тжi дитръ фъръдъиндъ.)

г. Ка съ'цi фiе дiе вiне, ши съ фiи къ зиле тжъте яре пъмжнт.

д. Първици! нъ въ христіци пре фії водри днтръ тжніе, чї дї крещеці пре еї днтръ днвѣцѣтѣра шї чертареа Домнѣлї.

е. Слѣци! аскалатї пре стѣпнїи водри чеї дѣре трѣп, нъ фрікъ шї кѣ кѣтре-мѣр, днтръ дрептатеа ініміи воастре, ка шї пре Хрістос;

е. Нѣ пѣмѣ днпѣпнтеа окілор слѣжнѣ-ле, ка чеї че вор съ плакъ оаменї-лор, чї ка слѣціле лѣ Хрістос фѣжнѣ воїа лѣ Дѣмнезеѣ дїп сѣлет.

з. Кѣ вѣпъ воїнѣ слѣжнѣ-ле ка Домнѣлї, іар нъ ка оаменїлор;

и. Шїнд кѣ орї че вїне ва фаче фїе-каре, ачеїа ва лѣа дела Домнѣл, орї ровѣл, орї чеї слобод.

а. Стѣпнї! іаръ'шї ачестеа съ фачеці кѣтре дѣпншї, слѣжнѣ днгрози-реа; шїнд кѣ шї аї воастрѣ шї аї лор Домнѣл есте дн черѣрї, шї адеңере де фадѣ нъ есте ла дѣпсѣл.

ї. Деці фѣвїї шїел! днтрѣрїї-въ днтрѣ Домнѣл, шї днтрѣ пѣтереа тѣрїеллї,

лї. Днѣрѣкаці въ днтрѣ тоате армеле лѣ Дѣмнезеѣ, касъ пѣтеці ста дн-протїва теңеменѣрїлор дїаволѣлї.

нї. Кѣчї нъ не есте поѣ лѣпта днпротїва трѣпѣлї шї а сѣпѣеллї, чї днпро-тїва днѣпѣторїлор, шї а домнїлор, шї а стѣпнїторїлор днѣпѣрекалї воакѣлї ачестѣлї, днпротїва дѣхѣрїлор рѣхѣцїї днтрѣ чеїе череці.

гї. Пѣнтрѣ ачеїа лѣаці тоате армеле лѣ Дѣмнезеѣ, касъ пѣтеці ста днпро-тївъ дн зїоа чеа реа, шї тоате іспрѣжнѣ-ле съ стаці.

дї. Стаці дрепт ачеїа днчїпѣжнѣ-въ мїжлѣкѣ воастрѣ кѣ адеѣрѣл, шї дн-ѣрѣжнѣ-въ кѣ зїоа дрептѣцїї,

еї. Шї днѣлѣжнѣ-въ пїчоареле днтрѣ гѣтїреа Евангелїел пѣчїї;

вї. Престе тоате лѣжнѣ пѣѣѣа крѣдїнїї, кѣ кѣре веці пѣтеа стїпѣе тоате сїдеціле вїкѣанѣлї чеїе апрїнсе.

зї. Шї колѣлї тѣхѣрїї лѣаці, шї сѣбїеа Дѣхѣлї, каре есте кѣѣлѣлї лѣ Дѣмнезеѣ;

и. Прїп тоатѣ рѣгѣчѣне шї черереа рѣжнѣ-въ дн тот тїмѣл днтрѣ Дѣ-хѣл, шї ла днѣсѣ'шї ачелста прївегїнд кѣ тоатѣ рѣѣдѣреа шї рѣгѣчѣнеа пѣнтрѣ тогї сѣпнїї, шї пѣнтрѣ мїне,

лї. Касъ мї се деа мїе кѣѣлѣт, днтрѣ дескїдереа гѣрїї теїе, кѣ дндрѣз-неалѣ а арѣта тѣлѣа Евангелїел,

к. Пѣнтрѣ каре фак солїе дн легѣтѣрї, ка днтрѣ дѣпсѣ кѣ дндрѣзнеалѣ съ грѣсѣк, преѣмт мї се кѣвїне а грѣї.

ка. Іар касъ шїдї шї вої чеїе пѣнтрѣ мїне, че фак, тоате воѣ ле ва арѣта Тїхїк, іѣвїтѣл фрате, шї крѣдїчоаса слѣгѣ днтрѣ Домнѣл.

кн. Пре каре пѣнтрѣ днѣсѣ'шї ачелста л'аш трїмїс ле вої, касъ шїдї чеїе пѣн-трѣ пої, шї съ тѣжнѣе ініміле воастре.

кг. Паче фрѣдїлор шї драгосте кѣ крѣдїнѣ делѣ Дѣмнезеѣ Татѣл, шї Дом-нѣл Іїсѣс Хрістос.

кд. Дѣрѣл кѣ тогї, каре іѣѣеск пре Домнѣл поастрѣ Іїсѣс Хрістос днтрѣ пе-стрїѣчѣне. Амін.

† Кѣтре Еѣесенї с'а екрїс дела Гомѣ прїа Тїхїк.



# Е П И С Т О Л И

СФЖНТЪЛЪИ АПОСТОЛ ПАВЕЛ  
КЪТРЕ ФИЛИППИЕНІ.

КАПА.



евоа , ші Тимотеѣ , сляцие лѣ Іисусе Христосе , тѣлор сѣицилор  
днтрѣ Христосе Іисусе , челор че сѣнт дн Филиппі , днпрезвѣ къ Епи-  
скопѣ ші Diakonі.

а . Дарѣ воѣ ші паче дела Дѣмнезѣ Татѣ пострѣ , ші дела Дом-  
нѣ Іисусе Христосе .

г . Милѣтеск Дѣмнезѣлѣ мѣѣ днтрѣ тоатѣ поменѣреа воастрѣ ,

д . Пѣрѣреа днтрѣ тоатѣ рѣгѣчѣнеа мѣа пѣнтрѣ воѣ тоѣ къ вѣкрѣ рѣгѣчѣне  
ѣѣжѣд ,

е . Пѣнтрѣ днпѣртѣшѣреа воастрѣ днтрѣ Евангеліе , дн зѣа дн'тѣлѣ пѣнѣ  
акѣш ;

з . Нѣдѣждѣиѣдѣ-мѣ ла днсѣ'шѣ ачеаста , къ чел че а днчѣпѣт днтрѣ воѣ лѣ-  
крѣл чел бѣн дн ва сѣвѣрѣшѣ пѣнѣ ла зѣа лѣ Іисусе Христосе .

з . Прекѣш днѣ естѣ мѣе къ дрептѣте ачеаста а кѣцѣта пѣнтрѣ воѣ тоѣ , пѣн-  
трѣ къ вѣ ам еѣ пре воѣ дн інімѣ , ші дн легѣтѣрѣле мѣе , ші дн рѣсѣнѣсѣла  
ші адеверѣреа Евангеліе , къ мѣне днпрекѣш пѣртѣшѣ дарѣлѣ воѣ тоѣ ѣиѣд .

и . Кѣ шартор днѣ естѣ мѣе Дѣмнезѣ , къ вѣ іѣбѣск пре воѣ тоѣ днтрѣ  
драгостѣа лѣ Іисусе Христосе .

а . Ші де ачеаста шѣ рог , ка драгостѣа воастрѣ днѣкѣ шѣлѣ шѣлѣ ші шѣлѣ  
шѣлѣ сѣ прѣсѣсѣосѣкѣ , днтрѣ кѣношѣиѣдѣ , ші днтрѣ тоатѣ прѣчѣперѣа ;

і . Касѣ іѣпѣгѣдѣ воѣ чѣле де фолос , касѣ ѣиѣдѣ кѣраѣдѣ ші ѣѣрѣ де сѣиѣтеалѣ  
дн зѣа лѣ Христосе ;

к . Пѣиѣдѣ ѣиѣдѣ де роадѣле дрептѣдѣиѣ , карѣ сѣнт прѣи Іисусе Христосе , сѣре мѣрѣреа  
ші лѣнда лѣ Дѣмнезѣ .

л . Ші воѣск сѣ шѣдѣ воѣ ѣраѣдѣлор , къ чѣле пѣнтрѣ мѣне шѣлѣ вѣртѣс сѣре  
спѣрѣла Евангеліе аѣ вѣпѣт ;

г . Дн кѣт легѣтѣрѣле мѣе сѣлѣ ѣѣкѣт ѣртѣте днтрѣ Христосе дн тот дѣванѣла ,  
ші ла чѣл-л-алѣдѣ ла тоѣ ;

д . Ші чѣл шѣлѣ дн ѣраѣдѣ днтрѣ Домнѣлѣ нѣдѣждѣиѣдѣ-сѣ пѣнтрѣ легѣ-  
тѣрѣле мѣе , шѣлѣ шѣлѣ кѣтеалѣ ѣѣрѣ де ѣрѣкѣ а грѣ кѣванѣтѣлѣ .

Єі. Їніі мі нентрѣ пізнѣ мі прічпѣ, іар ацїі центрѣ зна воїндѣ пропо-  
веднєск пре Хрістос.

а. Ыні дні прыгонірэ прэ Хрыстос вестеск нэ кэрат, сокотінд кэ вор адчыне  
показ легытэрнор теле;

31. Іар аѣѣл дѣн драгосте, ѡѣѣнд кѣ спре рѣспѣсѣннѣ Евангеліеѣ сѣѣнт пѣс.

мі. Че есте дар? іаъ дн тот кінъ, орї прїн прїчїнъ, орї прїн адевър,  
Хрістос се проповедже; мі днтръ ачеаста тъ вѣкръ, мі днкъ тъ воїѣ  
вѣкра.

21. Къ шѣ, къ ачаеста дѣла ѿ тѣ спре шѣтѣре прѣ рѣгѣнѣе воа-  
стрѣ , ѿ прѣ дара Дѣхѣлѣ лѣ Ісѣс Хрѣстѣс ,

«. Дъпре агентареа ши нъдеждаеа меа, къ дътръ нѣмѣк нъ мъ воѣѣ рѣнѣа,  
чѣ дътръ тоатъ дъдрънѣала, прѣкъм тотъ-дѣаъна, аша ши акъм се ва мърѣ Хри-  
стосъ дъ трънѣа мѣѣѣ, опѣ прѣн вѣагъѣ, опѣ прѣн моарте.

**КА .** Къ мѣ а вѣдѣ естѣ Христосъ , шѣ а мѣрѣ дождѣ .

ка. Іар дакъ а віедзі дн трэп, ачааста дмлі есте роада лэкрэлі, пі че воіџ алене нх шіџ.

кѣ. Къ сѣмъ кѣрѣне де амѣноу, до рѣчѣ авѣдѣа тѣ словоу, шѣ дѣпрѣхнѣ  
къ Христѣсѣ и фѣ, маѣ бѣне кѣ тѣмѣтѣ маѣ вѣртѣсѣ.

кд. Іар а рѣшѣнеа дп трѣп, маї де фолос есте пелтрѣ вої.

кѣ . Ші ачѣста нѣдѣдѣсінд ѿіѣ , кѣ воіѣ рѣмѣнеа ші дѣмрѣхнѣ воіѣ петрѣчѣ  
кѣ воі кѣ тоуі снрѣ споріѣеа воастрѣ ші вѣкріѣа крѣдінѣуі ;

ка. Ка ладна востръ съ спореаскъ дитръ Христос Ісхо дитръ mine , prin  
вепіреа теа іаръ'ші кѣтре воі .

кз. Năma! кз vpednicie dăpre Evangheliea lui Христос сз петречецї, ка орі viind mi vъzъnda-въ пре voi, орі nefiind de фалъ ла voi, сз азъ челе пентръ voi, кз стацї днтр'ън d-х, днтр'ън сфелот, днпрезнъ nevoindъ-въ пентръ kpedindъ Evangheliei;

ки. Ші несеіида-въ дитръ нѣмѣк де чеі дѣмпротівнічї, каре ачелора есте  
арътаре а нѣрзърїл, іар воъ а мѣнтърїл, ші ачѣаста дѣла Дѣмнезѣл ;

ка. Къ воъ ві с'а дърѣтъ нентрѣ Хрістосъ, нѣ нѣмѣй дѣтрѣ еѣ а крѣде, чі  
ші нентрѣ дѣрѣа а нѣтімі;

А. Ачеіа'ші дэптъ авжуд, каре аді в'ъзхт дптрѣ міне, ші акѣм аззіді пен-  
трѣ міне.

**КАПВ.**



еѣи, де есте вре о махукепе антра Хріѣтос, де есте вре о воіре эк-  
нъ а драгостіи, де есте вре о амтрѣтъшїре а Деххасї, де есте  
вре о мїлостїсїре шї андраре,

в. Амплимі візкрієа тєл, ка ачєіа'шісь кзцєтаци, ачєіа'ші дра-  
гостє авзнд, зн сзєлєт фїнд, зна кзцєтанд.

г. Nîmîk къ прîгонîре сакъ къ шърîре дешартъ , чî къ стерепоу зпъа пре ала-  
тъл сокотîнд а фî маî де чîнсте декхт пре сîne .

д. Нъ але сале фîе-каре , чî шî але атора фîе-чîне съ къстадî .

е. Къ ачeаста съ се дîцeлeагъ дитръ воî , каре шî дитръ Христос Iисъс ;

е. Каре дп кîпъа лъî Dîmnezeî фîîнд , лъ ръîре а сокотîт а фî ел дитокмаî къ Dîmnezeî ;

з. Чî с'а дешъртат пре сîne , кîп де роб лъжнд , дитръ асешîпареа оаше-  
пîлор фъкхндъ-се .

и. Шî къ дîкîпîре афъжндъ-се ка ошъа с'а смерîт пре сîne , асхълтър  
фъкхндъ-се пжпъ ла моарте , îар моарте де кръче .

а. Пентръ ачeаста шî Dîmnezeî пре джсхъа л'а преа дппъцат , шî 'îа дърхîт  
лъî пшме , каре есте престе тот пшмеле ;

î. Ка дитръ пшмеле лъî Iисъс тот цешпкîзъа съ се плече , ая челор чередî ,  
шî ая челор пъмжптедî шî ая челор де де сжпт ;

аî. Шî тоатъ лîмъа съ шъртърîсeагъ , къ Домпъа Iисъс Христос ( Домп есте  
Iисъс Христос). дитръ шърîреа лъî Dîmnezeî Татъа .

кî. Дечî îзвîдîî мîеî! прекъм тот деаъна ацî асхълат , лъ пшмаî прекъм кжнд  
ерам де фъцъ , чî къ мшъа маî вартос кжнд сжпт департе , къ фîкъ шî къ  
кхтрешър мжпшîреа воастръ о лъкрадî .

гî. Къ Dîmnezeî есте , каре лъкреагъ дитръ воî , шî касъ воîцî шî касъ лъ-  
крадî пентръ зпъа воîндъ .

дî. Тоате ле фачедî фъръ де къртîрî шî фъръ де дîдоîрî ;

е. Касъ фîцî фъръ де прîханъ шî дитредî , фîî лъî Dîmnezeî кзрадî , дп  
мîжлокъа пeашъаî челъî дндърътпîк шî ръзврътîт , дитре каре съ стрълъчîцî  
ка нîще лъмîпъторî дп лъше ,

еî. Къжптъа вîедîî кърпîнжнд , суре лъдъ мîе дп зîоа лъî Христос , къ лъ  
дндешърт ам алергат , нîчî дндешърт м'ам остенîт .

зî. Чî де тъ шî жертвeск пентръ жъртва шî слжъа кредîнцîî воастрe , тъ  
вжкр , шî дитпрехпъ тъ вжкр къ воî къ тоцî .

иî. Ашîждереа шî воî въ вжкрадî , шî дитпрехпъ въ вжкрадî къ мîно .

аî. Шî пъдъждeск дитръ Домпъа Iисъс , къ пре Тîмотеîш фъръ де зъбавъ  
дп воîш трîмîте ла воî , ка шî еж съ'мî фак îнîма зпъъ дîцeлeагънд чeлe пeн-  
тръ воî .

к. Къ пре нîмîнî н'ам де зп eжлет къ мîно , каре къ тот деа дîнсъа съ се  
грîжаскъ де воî ;

ка. Къ тоцî але сале кхтъ , îар лъ але лъî Христос Iисъс .

кк. Къ пeвоîнца лъî о шîцî , къ прекъм зпъî татъ фîзъа дитпрехпъ къ мîно а  
слжîт дитръ Евангелîе :

кг. Пре ачeаста дар пъдъждeск съ'л трîмîцъ дндатъ'мî джпъ че воîш vedea че-  
ле пентръ мîно .

кд. Іар ам нѣдеждѣ дѣтрѣ Домнѣ кѣ ші еѣ фъръ де зънавъ воіѣ вені ла воі.

ке. Іар де фолос лѣкрѣ ам сокотіт пре Епафродіт фрателе, ші дѣпрежнѣ лѣкрѣторѣ, ші останаѣ чел дін 'прежнѣ кѣ міне, іар ая вострѣ Апостола, ші вѣжѣтор ая тревіі меле а'а тріміте ла воі;

кв. Де време че дореа съ въ възъ пре воі пре тоді, ші ера тѣхнѣт, кѣ ацї азїт кѣ а фост вознавъ.

кз. Кѣ а фост вознавъ апроаше де моарте; чї Дѣмнезеѣ л'а мілѣт пре ел, ші нѣ нѣмаї пре ел, чї ші пре міне, ка нѣ дѣтрїстаре престе дѣтрїстаре съ ам.

ки. Дечї кѣм маї дѣграв л'ам тріміт пре ел, ка възжндѣ л'а пре ел іаръ'ші съ въ вѣкрѣці. ші еѣ маї фъръ де тѣхнѣре съ фїѣ.

кѣ. Прїміці'а дрепт ачеїа пре ел дѣтрѣ Домнѣ кѣ тоатъ вѣкрїеа, ші пре вѣлї ка ачегїа дѣтрѣ чїнсте съ'ї авецї.

л. Кѣчї кѣ пентрѣ лѣкрѣ лѣ Хрістос пѣнѣ ла моарте с'а апропїеат, пѣбъ-гжндсеатъ де віацѣ, касѣ дѣмплїеаскѣ ліпсѣ воастрѣ а сѣжвѣї чеї кѣтре міне.

## К А П Г.



е ачеїа фразїі міеї! вѣкрѣці-въ дѣтрѣ Домнѣ; ачестеа скрїѣ воѣ, міе нѣ'мї есте кѣ лене, іар воѣ де фолос.

в. Пѣзїці-въ де кѣлї, пѣзїці-въ де лѣкрѣторїі чеї рѣї, пѣзїці-въ де тѣре.

г. Кѣ пої сѣнтѣм тѣреа дѣмпрежѣр, кѣре кѣ дѣхѣ сѣжїм лѣ Дѣмнезеѣ, ші не лѣзѣдѣм дѣтрѣ Хрістос Іїсѣс, ші нѣ не нѣдїждѣм дѣн трѣн;

д. Мѣкар кѣ еѣ ам нѣдеждѣ дѣн трѣн. Де се паре кѣл-ва алтїа а се нѣдѣждѣ дѣтрѣн, еѣ маї мѣлѣт.

е. Тѣїат фїлїд дѣмпрежѣр а онѣа зї, дѣн пѣамѣа лѣ Іерїаї, дін семїнцїеа лѣ Beniamin, Евреѣ дін Евреї дѣнре леѣе Фарїсеѣ,

в. Дѣнре рѣжнѣт гонїд Бїсерїка, дѣнре дрептѣтеа чеа дін леѣе фѣкжндѣ-мѣ фъръ де прїханѣ.

з. Чї чѣле че дѣмї ера мїе довжѣзї, ачестеа ле-ам сокотїт пентрѣ Хрістос пагѣвѣ.

й. Іар маї вѣртос ле ші сокотеск тоате пагѣвѣ а фї, пентрѣ ковжрїшїреа кѣпожїнцїї лѣ Хрістос Іїсѣс Домнѣа лѣ міеѣ; пентрѣ кѣре де тоате м'ан пѣ-гѣвїт, ші ле сокотеск гѣноае а фї, ка пре Хрістос съ довжїдеск.

л. Шї съ мѣ аѣлѣ дѣтрѣ ел, пѣавжнд дрептѣтеа мѣа чеа дін леѣе, чї чѣїа че есте прїн крѣдїнцѣа лѣ Хрістос, чѣїа че есте дѣла Дѣмнезеѣ дрептѣтѣ дѣ-трѣ крѣдїнцѣ;

і. Ка съ'а кѣпоск пре ел, ші пѣтереа дѣвѣріі лѣі, ші дѣпѣртѣшіреа паті-  
мілор лѣі, дѣкѣпѣндѣ-тѣ мордіі лѣі;

дѣ. Ка доар кѣм-ва а'ші аѣнѣде ла дѣвѣереа морділор.

дѣ. Нѣ кѣ акѣм ам лѣат, саѣ акѣм сѣнт де съвѣршіт, чі гонеск, ка доар  
воіѣ ші аѣнѣде, дѣтрѣ каре, (пентрѣ кѣ) сѣнт ші прѣс де Хрістос Іісѣс.

гѣ. Фрацілор! оѣ дѣкѣ нѣ тѣ сокотеск съ фѣ аѣнѣс;

дѣ. Чі пѣмѣл ѣпа, чѣле дѣп ѣртѣ ѣтѣндѣ-ле, ші ла чѣле дѣп'пѣнтѣ дѣтѣп-  
ѣндѣ-тѣ, ла сѣмп алерг, ла рѣспѣтѣреа кѣмѣріі чѣі де сѣс алѣі Дѣмпѣзеѣ  
дѣтрѣ Хрістос Іісѣс.

дѣ. Дѣчѣ кѣдѣі де съвѣршіт сѣнтѣм, ачѣаста съ гѣндѣм; ші дакѣ чѣва дѣтр'алт  
кѣп гѣндѣдѣі, ші ачѣаста Дѣмпѣзеѣ ва дескопѣрі воѣ.

дѣ. Дѣсѣ ла чѣіа чо ам аѣнѣс, кѣ ачѣла'ші дѣндрѣтар съ вѣдѣзім, ачѣіа'ші съ  
гѣндѣм.

зѣ. Фѣдѣ дѣмпѣрѣнѣ ѣртѣторѣі тіѣ фрацілор, ші въ ѣтѣдѣі ла чѣі чѣ аѣпа  
ѣмѣлѣ, прѣкѣм не овѣдѣі пѣдѣ пре поі.

нѣ. Пентрѣ кѣ тѣлѣдѣі ѣмѣлѣ, де каре де тѣлѣте орѣі ам зѣс воѣ, іар акѣм  
ші пѣѣнѣгѣнд зѣк, кѣ сѣнт врѣѣташі крѣчіі лѣі Хрістос;

дѣ. Ал кѣрора сѣѣршітѣл ле естѣ пѣерзарѣа, ал кѣрора Дѣмпѣзеѣ естѣ  
пѣнтѣчѣле, ші тѣрѣреа дѣтрѣ рѣмінеа лор, каре чѣле пѣтѣѣтѣдѣі кѣдѣтѣ.

кѣ. Кѣ петрѣчѣреа поѣстрѣ дѣ черѣрі естѣ, де ѣнде ші пре Мѣнтѣіторѣл  
ѣщѣнтѣм, пре Домнѣл пострѣ Іісѣс Хрістос.

ка. Карѣ ва скѣмѣа кѣпѣл трѣпѣлѣі смѣренѣіѣ поѣстрѣ, ка съ сѣ фѣкѣ дѣп кѣпѣл  
трѣпѣлѣі тѣрѣрѣі лѣі, дѣпре лѣкрѣреа пѣтерѣі чѣ арѣ ел де а сѣпѣне лѣі'ші тоатѣ.

## К А П Д .



раціі тіѣі чѣі іѣвѣдѣі ті дѣрѣдѣі! вѣкрѣіѣа ші кѣпѣпа тіѣа, аѣпа стѣдѣі  
дѣтрѣ Домнѣл іѣвѣдѣілор.

нѣ. Пре Евѣдіѣа рѣг, ші пре Сѣнтѣхі рѣг, ачѣіа'ші съ гѣндѣаскѣ  
дѣтрѣ Домнѣл.

гѣ. Дѣкѣ те рѣг ші пре тіѣе соѣѣлѣ іѣвѣтѣ! аѣтѣ-ле лор, карѣ дѣмпѣрѣнѣ  
кѣ тіѣе с'ѣѣ невоіт дѣтрѣ Евѣнгѣліѣ, ші кѣ Клімент, ші кѣ чѣі-л-алѣдѣі дѣмпѣрѣ-  
нѣ лѣкрѣторѣі аї тіѣі, алѣ кѣрора пѣмѣлѣ сѣнт скрѣсе дѣп картѣа вѣдѣдѣі.

дѣ. Бѣкрѣаці-въ пѣрѣреа дѣтрѣ Домнѣл, ті іар'ші зѣк вѣкрѣаці-въ.

дѣ. Блѣндѣчѣле воѣстрѣ съ сѣ фѣкѣ шѣітѣ тѣтѣлор оѣмѣнѣлор. Домнѣл аврѣа-  
не естѣ.

зѣ. Німік съ нѣ въ грѣжідѣі, чі дѣтрѣ тоатѣ прѣп рѣгѣѣне кѣ тѣлѣѣшітѣ  
чѣрѣрѣіѣ воѣстрѣ съ сѣ арѣте лѣі Дѣмпѣзеѣ;

зѣ. Ші пѣчѣа лѣі Дѣмпѣзеѣ, чѣіа чѣ ковѣрѣшѣде тоатѣ шѣнтѣа, ва пѣзі ініміѣ  
воѣстрѣ ші кѣѣтѣлѣ воѣстрѣ дѣтрѣ Хрістос Іісѣс.

и. До ачеѣа фраѣїі mieŭ! кѣте сѣнт адевѣрате, кѣте сѣнт чїнстїте, кѣте сѣнт дрепте, кѣте сѣнт кѣрате, кѣте сѣнт їзбїте, кѣте сѣнт де вѣнъ лѣздѣ, орї че фантѣ вѣнъ, шї орї че лѣздѣ, ачеаста съ гѣндїдї.

а. Каре в'аѣї шї дѣвѣцѣт, шї аѣї лѣат, шї аѣї азїт, шї аѣї вѣзѣт дѣтрѣ mїne, ачестеа съ ле фачеѣї, шї Dѣmнезехѣ пѣчїї ва фї кѣ вої.

ї. Шї m'ам вѣкѣрат дѣтрѣ Domнѣл фоарте, кѣчї їатѣ оаре кѣнд аѣї дѣло-рїт а пѣрта грїжа de mїne, прѣкѣм шї пѣртаѣї, dar п'аѣї авѣт tїmн кѣ прїлѣж.

лї. Nѣ doар кѣ пѣтрѣ лїуса зїк, кѣ ѳѣ m'ам dѣnpїnc дѣтрѣ каре сѣнт, дѣ-дѣстѣлат а фї.

лї. Шїѣ шї амѣ смерї, шїѣ шї а авѣа de прїсоеїт: дѣтрѣ тот шї дѣтрѣ тоате m'ам дѣвѣцѣт, шї амѣ сѣтѣра, шї а флѣмѣжїї, шї а авѣа de прїсоеїт, шї а фї лїнсіт.

гї. Тоате ле почїѣ дѣтрѣ Хрїстос чѣл че мѣ дѣтѣрѣще.

дї. Лѣсѣ вїне аѣї фѣкѣт, de в'аѣї фѣкѣт дѣмпрежнѣ пѣрташї пѣказѣлѣї mieѣ.

еї. Шї шїдї шї вої Фїлїппїсенїлор, кѣ ла дѣчепѣтѣл Евѣнгѣлїеї, кѣнд ам ѳмїт dїn M kedonїea, нїчї о Бїсерїкѣ п'а фѣкѣт дѣмпѣргѣшїре кѣ mїne дѣл кѣ-вѣнт de dare шї de лѣаре, фѣрѣ пѣмѣї вої сїнгѣрї;

еї. Кѣ шї дѣл Тѣссалонїк одатѣ шї de doѣ орї чѣлѣ спре трѣвѣїнга mѣа аѣї trїmїc.

зї. Nѣ кѣ doар кѣнт dareа, чї кѣнт poдѣл чѣл прїсоеїтор спре фолосѣл вострѣ.

нї. Шї ам лѣат тоате, шї ам de прїсоеїт: жмїѣтѣ-m'ам лѣжїd deлї Епа-фродїт чѣлѣ trїmїce deла вої, mїрос кѣ вѣнъ mїреазмѣ, жѣртѣл прїїмїтѣ, вїне пѣкѣтѣ лѣї Dѣmнезехѣ.

аї. Іар Dѣmнезехѣ mieѣ съ дѣмплїнеаскѣ тоатѣ трѣвѣїнга воастрѣ дѣмпре бо-гѣїдїа са, дѣтрѣ мѣрїре, дѣтрѣ Хрїстос Іїсѣс.

к. Іар лї Dѣmнезехѣ шї Татѣл пострѣ мѣрїреа дѣл вѣчїї вѣчїлор. Amin.

ка. Сїжнѣ'ѣї дѣкїнѣчїне ла тот сѣжнѣл дѣтрѣ Хрїстос Іїсѣс.

кл. Лѣкїнѣ-се воѣ фѣраѣїї, каре сѣнт дѣмпрежнѣ кѣ mїne. Лѣкїнѣ-се воѣ тоѣї сѣїнгїї, маї алѣс чѣл dїn кѣса Кесарѣлї.

кг. Дарѣл Domнѣлї пострѣ Іїсѣс Хрїстос съ фїе кѣ вої кѣ тоѣї. Amin.

+ Кѣтре-Фїлїппїсенї с'а скрїс deла poма прїа Епафродїт.



# Е П И С Т О Л А

СФЖНТЪЛЪИ АПОСТОЛ ПАВЕЛ

КЪТРЕ КОЛАСЕНІ \*

КАПА.



авел, Апостола азъ Исусъ Христосъ припъвамъ азъ Господнею, ші Тімотею брате .

к. Челоръ че сжнтъ дн Коласе сѣидіоръ ші крѣднчоміоръ фраті днтръ Христосъ : даръ воъ ші паче дела Господнею Татъла постръ, ші Домнъ Исусъ Христосъ .

г. Милымъ азъ Господнею ші Татъла Домнъ Исусъ Христосъ, тотъ деаза пентръ воі рѣждъ-не ,

д. Азънд крѣднца воастръ чеа днтръ Христосъ Исусъ, ші драгостеа каре аведі кѣтре тоуі сѣидіи ,

е. Пентръ пѣждеа чеа гѣтѣ воъ дн черкѣ, каре аді азъитъ маі'наинте днтръ кѣжнтъла адеврѣлаі Евангеліеі ,

в. Каре есте де фадъ ла воі прекъмъ ші дн тоатъ лѣмеа ; ші есте фѣждъ роадъ, ші крескъндъ, прекъмъ ші днтръ воі дн зѣа каре аді азъитъ, ші аді кѣпоскътъ даръла азъ Господнею днтръ адевръ .

з. Прекъмъ вѣдѣ ші днвѣдатъ дела Епафра, ізъітѣла челъ дн'презнъ слѣгъ кѣ поі, каре есте крѣднчосъ пентръ воі слѣжѣторъ азъ Исусъ Христосъ ;

и. Каре не-а ші арѣтатъ поъ драгостеа воастръ днтръ Дѣхъла .

л. Дрѣнтъ ачеіа ші поі, дн каре зі амъ азъитъ, нѣ днчетъмъ пентръ воі рѣждъ не, ші черкъндъ касъ въ шплѣдѣ де кѣпошнца воі азъ, днтръ тоатъ дн-дѣлѣцѣреа ші дн-дѣлѣнчѣнеа дѣховнічѣскъ ;

і. Касъ шѣвлѣдѣ воі кѣ вѣднчѣе Домнълаі спре тоатъ пѣчѣреа, днтръ тотъ лѣкрѣла вън фѣждъ роадъ, ші крескъндъ спре кѣпошнца азъ Господнею ;

лі. Кѣ тоатъ пѣчѣреа днтрѣндъ-въ, дѣнре тѣрѣа тѣрѣлаі азъ, днтръ тоатъ дн-гѣдѣреа, ші дн-дѣлѣнчѣ рѣдѣре кѣ вѣкрѣе ;

лі. Милымъ Татълаі, челъ че не-а днвѣднчѣтъ пре поі дн партеа соартѣ сѣидіоръ днтръ лѣмнъ .

гі. Каре не-а ізъвѣтъ пре поі дн стѣжнѣреа днтрѣперѣкѣлаі, ші не-а шѣтатъ ла днтрѣрѣдѣа Фізілаі драгостѣі азъ ;

д. Днтръ каре авѣтъ рѣкѣмѣрѣреа припѣждѣ азъ, ші ертѣреа пѣкатѣлоръ ;

ѿ. Каре есте кинѧ лѧ Dŕmnezeŕ чѧлѧ невѧзѧт, дѧтѧлѧ пѧскѧт деѧт тоатѧ zĩ-dĩrea .

зѧ. Кѧчѧ дѧтрѧ дѧнскѧ с'ѧѧ zĩdĩt тоате, чѧле dĩn черѧ мѧ чѧле де пре пѧтѧт, чѧле вѧзѧте мѧ чѧле невѧзѧте : орѧ скѧзнѧле, орѧ domnĩle, орѧ дѧчѧ-пѧторĩle, орѧ стѧпѧнĩle, тоате прĩн'тр'ѧнскѧ мѧ дѧтрѧ дѧнскѧ с'ѧѧ zĩdĩt .

зѧ. Мѧ ел есте mǎl'ŕǎinte де тоате, мѧ тоате дѧтрѧ дѧнскѧ сѧт ашѧзѧте .

н. Мѧ ел есте кѧпѧ трѧнѧлѧ vĩcerĩcĩl : каре есте дѧчѧпѧтрѧ (пѧргѧ) дѧтѧлѧ пѧскѧт dĩn шорѧлѧ, кѧсѧ ѿе дѧтрѧ тоате ел чѧл дѧтѧлѧ .

лѧ. Кѧ дѧтрѧ ел vĩne а воĩт сѧ лѧкѧнскѧ тоатѧ дѧмплĩnĩrea ;

к. Мѧ прĩн'тр'ѧнскѧ сѧ дѧшѧче тоате спре сĩne, ѿкѧнд пѧче прĩн сѧнѧѧе крѧчĩl лѧ прĩн'тр'ѧнскѧ, орѧ чѧлор де пре пѧтѧт, орѧ чѧлор dĩn черѧ .

кѧ. Мѧ пре воĩ, каре ерѧдѧ оѧре-кѧнд дѧстрѧнѧдѧ, мѧ врѧжѧшѧ кѧ мĩnteѧ дѧтрѧ лѧкрѧрѧ рѧле ,

кѧ. Іѧтѧ акѧм в'ѧ дѧмпѧкат дѧ кѧрѧеѧ трѧнѧлѧ лѧ, прĩн тоѧрте, сѧ вѧ пѧе пре воĩ сѧĩndѧ, мѧ ѿрѧ де прĩхѧлѧ, мѧ невĩновѧдѧ дѧпѧĩnteѧ сѧ ;

кѧ. Де вѧдѧ рѧѧѧѧеѧ дѧтрѧ kredĩndѧ дѧтѧтеедѧ мѧ дѧтрѧрĩdѧ, мѧ nemĩшкѧдѧ dĩn пѧдеѧдеѧ Еѧнѧѧелѧ каре адѧ азѧĩт, чѧѧ че с'ѧ проповѧdĩt дѧтрѧ тоатѧ zĩ-dĩrea чѧе де сѧт чер, мѧ кѧрѧ м'ѧм ѿкѧт ѿ Пѧвѧл сѧзѧїтор .

кѧ. Акѧм мѧ вѧкѧр дѧтрѧ пѧтĩmĩle мѧле пѧнтрѧ воĩ, мѧ дѧмплĩнеск лĩпсѧе некезѧрĩлор лѧ Хрĩстѧс дѧ трѧнѧ мĩеѧ пѧнтрѧ трѧнѧ лѧ, каре есте vĩcerĩkѧ .

кѧ. Кѧрѧ м'ѧм ѿкѧт ѿ сѧзѧїтор, дѧпре ĩkonomĩeѧ лѧ Dŕmnezeŕ, каре мѧ с'ѧ dѧt мĩе спре воĩ, кѧсѧ дѧмплĩнеск кѧзѧнтѧ лѧ Dŕmnezeŕ :

кѧ. Тѧĩнѧ чѧе аскѧнѧс dĩn вѧчѧ мѧ dĩn неѧшѧрѧ, ĩѧр акѧм с'ѧ арѧтѧт сѧĩndĩлор лѧ ;

кѧ. Кѧрѧ а воĩт Dŕmnezeŕ а лѧ арѧтѧ, каре есте вѧгѧцĩeѧ мѧрĩрĩl тѧĩнѧ ѧчѧѧїѧ дѧтрѧ неѧшѧрѧ, каре есте Хрĩстѧс дѧтрѧ воĩ, пѧдеѧдеѧ мѧрĩрĩl ;

кѧ. Пре каре поĩ дѧ проповѧdĩm, сѧѧтѕĩnd мѧ дѧвѧѧѧнд пре тот омѧ дѧтрѧ тоатѧ дѧѧѧѧѧѧѧеѧ, кѧсѧ пѧпѧм де ѿѧѧ пре тот омѧ десѧвѧршїт дѧтрѧ Хрĩстѧс ĩїсѧ ;

кѧ. Дѧтрѧ каре мѧ мѧ ѧстѧнеск, невоĩндѧ-мѧ дѧпре лѧкрѧрѧ лѧ, каре се лѧкрѧзѧ дѧтрѧ мĩне дѧтрѧ пѧтере .

## К А П Ѳ .



ѧнтрѧ кѧ воеск сѧ шїдѧ воĩ, кѧтѧ невоĩндѧ ĩm пѧнтрѧ воĩ, мѧ пѧнтрѧ чѧл dĩn Лѧodĩklѧ, мѧ кѧдѧ п'ѧѧ вѧзѧт ѿѧѧ мѧѧ дѧ трѧн ;

н. Кѧсѧ се мѧѧѧѧе ĩnĩmĩle лор, токмїдѧ сїĩnd ѧл дѧтрѧ дрѧгѧсте, мѧ спре тоатѧ вѧгѧцĩeѧ дѧкрѧpedĩndѧрĩl дѧѧѧѧѧѧѧїl, спре кѧ-пѧѧїѧѧѧ тѧĩнѧ лѧ Dŕmnezeŕ мѧ Тѧтѧ, мѧ лѧ Хрĩстѧс ;

г. Другъ каре сѣнт тоате вѣстерііле днцеленчнїи шї але кзпошїнїї аскнсе.

д. Шї ачеаста зїк, кї нз чїне-васъ въ амъдеаскъ пре вої кз кзвїнто дндзле-кзтоаре (дншлзтоаре).

е. Къ де шї сѣнт кз трнхл денъртат, дар кз дххл дшпрезнъ кз вої сѣнт, вккржндъ-мъ шї възжнд ржндзіала воастръ, шї търїеа кредїнїї воастре днтръ Хрістос.

е. Децї прекзт адї лкат пре Хрістос Ісус Домнл, днтръ джнса съ швлїцї;

з. Днрзъчїнацї фїнд шї зїдїндъ-въ днтръ джнса, шї днтрїндъ-въ днтръ кре-дїнцъ, прекзт в'адї днвцат, прїсосїнд днтръ еа кз мзлцшїтъ.

н. Сокотїцї касъ нз въ фхре пре вої чїне ва кз фїлософіа, шї кз днмелъ-чнсеа декартъ, днпре преданїеа оаменїлор, днпре стїхіїле лшмїл, шї нз днпре Хрістос.

а. Къчї днтръ джнса лъкеже тоатъ плїнїеа Дзмнезеїрї трнже.

ї. Шї сѣнтецї днтръ джнса плїнї, каре есте капл а тоатъ днченъторїеа шї стъжнїеа;

лї. Другъ каре сѣнтецї шї тьодї дшпрежър, кз тьере дшпрежър нефкзтъ де мжнъ, днтръ десъръкареа трнхлї пъкателор кърнїл, днтръ тьереа дшпре-жър аллї Хрістос;

лї. Днгронцї фїнд дшпрезнъ кз ел прїн ботез, днтръ каре в'адї шї сѣлат дшпрежнъ, прїн кредїнда лкрърїл ллї Дзмнезеѣ, чоллї че л'а сѣлат пре ел дїн морцї.

гї. Шї пре вої, каре ерадї морцї днтръ пъкате, шї днтръ нетьереа дшпре-жър а трнхлї воастръ, в'а днвїат дшпрежнъ кз джнса, дързїндъ-въ воъ тоате грешале;

дї. Щержнд кз dormеле занїса че ера аснпра ногстръ, каре ера протївнїк ноъ, шї пре ачела л'а лзат дїн мїжлор пїронїндъ'л пре крече;

еї. Десъръжнд днченъторїїле шї домнїїле 'їа вѣдїт де фадъ, аръжндъ'ї вїрвїдї пре джншїл днтръ джнса.

зї. Децї нїмїнї пре вої съ нз въ ждече пентръ мжнкаре сѣѣ възтеръ, сѣѣ пентръ партеа съръторїї, сѣѣ а лшнїл ноъ, сѣѣ а сѣмботелор;

зї. Каре сѣнт штеръ челор вїтоаре, їар трнхл ал ллї Хрістос.

нї. Нїмїнї пре вої съ нз въ амъдеаскъ, воїнд прїн смиренїе шї сѣжва днче-рїлор, ла челе че нз ле-а възжт кз мжндрїа шмлжнд, дндешърт шмлжндъ-се дїн мїнтеа трнхлї сѣѣ;

лї. Шї нецїїнд капл, днтръ каре тот трнхл, прїн днкеотърї шї легътерї прїїмїнд дареа шї днтокмїндъ-се, креже креждереа ллї Дзмнезеѣ.

к. Децї де адї мърїт дшпрежнъ кз Хрістос днпре стїхіїле лшмїл, дрепт че ка кзт адї фї вїецїїнд дн лшме прїїмїцї обїчеїсрї?

ка. Нз те отїнже, нїчї гаста, нїчї пїпъї;

кв. Каре сѣнт тоате снре стрїкъчнле прїн обїчнзїнцъ, днпре поранчїле шї днвцътерїїле оамїнїлор.



ми. Фемеі! плакаді-въ върваділор воцрі, прекъм се къвие дитръ Домнѣл.  
 ѿ. Върваді! извѣді-въ фемеіде воастре, ми нъ въ ашърѣді асѣпра лор.  
 к. Фіі! аскѣтаді пре пѣрпінді воцрі дитръ тоате, къ ачеаста есте вѣно  
 плъкътъ дитръ Домнѣл.

ка. Пѣрпінді! нъ въ дитърѣтаді пре фіі воцрі дитръ маіне, касъ нъ се  
 мажновскъ.

кв. Слѣді! аскѣтаді пре стѣжніі воцрі чеі дѣпре тѣп дитръ тоате, нъ пѣ-  
 маі дѣпаіптеа окілор слѣжіндъ-ле, ка чеі че вор съ влакъ оаменілор, чі дѣ-  
 тръ дрептатеа ініміі темжндъ-въ де Дѣмнекеѣ.

кг. Ші тот орі че фачеді, дін сѣлет съ фачеді, ка Домнѣлѣ, іер нъ ка  
 оаменілор.

кд. Шінд къ дѣла Дѣмнекеѣ веді лѣа рѣсплѣтіреа моженіріі, къ Домнѣлѣ  
 Хрістос слѣжінді.

ке. Іар чел че фате подрептате ва лѣа ачеіа че а фъкът къ подрептате,  
 ші алефоре де фадъ нъ есте лѣа Дѣмнекеѣ.

### К А П Д.



тѣжні! че есте къ дрептѣл, ші че есте токмеала слѣжінлор съ даді,  
 шінд къ ми воі аведі Домн дѣ черѣрі.

к. Лѣ рѣгъчѣне ащентаді, прѣверінд дитръ дѣпса къ маіцѣмітъ;

г. Рѣжандъ-въ дѣмпрежнъ ми пентръ ноі, ка Дѣмнекеѣ съ де-  
 скіѣъ поъ зѣна къжѣтѣлѣ, съ грѣім таіпа лѣі Хрістос, пентръ каре сѣнт ми  
 легат;

д. Касъ о арѣт пре са прекъм се каде міе а грѣі.

е. Къ дѣцелечѣне съ зѣмѣаді кѣтре чеі де афаръ, времѣа рѣскѣмѣрѣнд.

з. Къжѣтѣл востръ тот-дезѣна съ фіе къ харѣ, дѣс къ саре, касъ шіці  
 кѣм се каде воъ а рѣсѣнде фіе-кѣрѣіа.

з. Чѣле дѣсаре міне тоате ле ва сѣчѣе воъ Тіхік, извѣтѣл фрате, ші кре-  
 дѣчосѣ слѣжінлор, ші дін'прежнъ слѣгъ дитръ Домнѣл;

и. Пре каре л'ам тріміс лѣа воі пентръ дѣсѣ'шѣаеаста, касъ шіе чѣле пентръ  
 воі, ми съ маігѣе інімііе воастре;

д. Дѣмпрежнъ къ Онісіѣм, крѣдѣчосѣ ші извѣтѣл фрате, каре есте дінтре воі:  
 тоате вор сѣчѣе воъ чѣле де аічі.

і. Дѣкілѣ-се воъ Арістарх чѣл дѣмпрежнъ къ міне ровіт, ші Марко непо-  
 тѣл Вѣнѣл, де каре аді лѣат норѣлѣ, де ва вені лѣа воі, съ'а прііміці пре  
 дѣсѣл

л. Ііксѣ че се кеамъ Іѣст, каре сѣнт дін тѣреа дѣмпрежѣр: ачѣдіа  
 сѣнгѣр сѣнт дѣмпрежнъ къ міне лѣкрѣторі сѣре Дѣмѣрѣціеа лѣі Дѣмнекеѣ,  
 каре фост міе маігѣере.

ні. Дикінъ-се воъ Епифра, каре есто дитре воі, сьзга лѣ Хрістос, каре се певоеще тот-дезвн пентрѣ воі дитрѣ рѣчѣні, касъ стаці де сьзжршіт, ші дѣшнініді дитрѣ тоатъ воєа лѣ Дѣшнѣхѣѣ.

гі. Къ мѣртѣрієск де дѣшнѣ, къ арѣ рѣчѣнъ мѣлѣ пентрѣ воі, ші пентрѣ чѣі дін Лаодікіа ші дін Іерасолі.

д). Дикінъ-се воъ Лѣна доѣторѣ чѣі іѣвѣт, ші Дамас.

е. Сѣзвѣді дикінъчѣне ерацілор чѣлор дін Лаодікіа, ші лѣ Німѣан, ші вѣсерічѣі чѣі дін касѣ лѣ.

єі. Ші дѣкъ се ва чѣті епістолієа ачѣста де кѣтре воі, еачѣді касъ се чѣтѣскъ ші дн вѣсеріка Лаодікієнілор, ші чѣа дін Лаодікіа, ка ші воі сѣ о чѣтіді.

ж). Ші зѣчѣді лѣ Архіп: сомѣтеще сѣжѣа, каре аі лѣат дитрѣ Домѣлѣ, касъ о дѣшнінѣді.

ні. Дикінъчѣнеа кѣ мѣлѣ мѣа а лѣ Павел. Адѣчѣді-вѣ амінтѣ де лѣгѣтѣ-ріє мѣлѣ. Дѣрѣа сѣ-іє кѣ воі. Амін.

† Кѣтре Коласені с'а скріє дѣла Рома врін Тіхік ші Онісіѣ.



# Е П И С Т О Л И А,

А СФЖНТЪЛЪІ АПОСТОЛ ПАВЕЛ

КЪТРЕ ТЕСАЛОНІКЕНІ.

КАПА.



авел, ші Сілан, ші Тімотеіѣ, вѣсерічї Тесалонікеніор, днтрѣ  
Дѣмнезеѣ Татѣ, ші Домнѣ Іісѣс Хрістос : дарѣ воѣ ші паче дела  
Дѣмнезеѣ Татѣ пострѣ, ші Домнѣ Іісѣс Хрістос .

Ѧ. Мѣлѣтїмъ лѣ Дѣмнезеѣ пѣрѣреа пентрѣ вої тоѣ, поменїре  
де вої фѣкѣд днтрѣ рѣгѣчїне поастрѣ ;

Г. Не днчетат поменїнд-вѣ пре вої де лѣкѣл крѣдїнѣї, ші остенеала драгостѣї  
ші рѣвдареа пѣдѣжїрїї днтрѣ Домнѣ пострѣ Іісѣс Хрістос , днпїнтеа лѣ  
Дѣмнезеѣ ші Татѣ пострѣ ;

А. Шїїнд іѣвїїлор фѣаѣ, дела Дѣмнезеѣ алеѣереа воастрѣ .

Б. Кѣчї Евангелїеа поастрѣ нѣ с'а фѣкѣт лѣ вої пѣмѣї дн кѣжїт , чї ші дн-  
трѣ пѣтере, ші днтрѣ Дѣх Сѣжїт, ші днтрѣ адеверїре тѣлѣ : прѣкѣт шїїї дн  
че кїп ам фост днтрѣ вої пентрѣ вої .

В. Ші вої вѣрѣторї поѣ в'аѣї фѣкѣт ші Домнѣлї прїїмїнд кѣжїтѣл днтрѣ  
пѣкѣт тѣлѣ, кѣ вѣкѣрїеа Дѣхѣлї Сѣжїт .

З. Атѣта дн кѣт в'аѣї фѣкѣт вої пїлѣ тѣлѣлор чѣлор че крѣд дн Македонїеа,  
ші Ахаїеа .

И. Кѣ дела вої с'а вѣстїт кѣжїтѣл Домнѣлї , нѣ пѣмѣї дн Македонїеа ші  
Ахаїа , чї ші дн тот лѣкѣл крѣдїнѣа воастрѣ чѣа днтрѣ Домнѣ а ешїт, дн кѣт  
нѣ трѣбѣе сѣ тѣлѣ гѣлїм пої чѣа .

А. Кѣ ачѣїа де пої слѣп , че фѣл де їнтрѣре ам авѣт лѣ вої, ші кѣт в'аѣї  
днтрѣ лѣ Дѣмнезеѣ дела ідолї а слѣжї Дѣмнезеѣлї чѣлї вїѣ ші адевѣрат ;

І. Шї а аѣпѣта пре Фїлѣ лѣї дїп чѣрѣрї, ( пре карѣ л'а днвїеат дїп морѣї )  
пре Іісѣс , карѣ не їзѣвѣще пре пої де тѣлїеа чѣа вїїторѣ .

КАПА.



Ѣ вої шїїї фѣаѣлор їнтрѣреа поастрѣ лѣ вої, кѣ н'а фост де-  
шартѣ ;

В. Чї днѣлї пѣтїмїнд , ші окѣрѣлї фїїнд прѣкѣт шїїї, дн Фї-  
лїппї ам днѣрѣжїт днтрѣ Дѣмнезеѣлї пострѣ а гѣлї кѣтрѣ вої  
Евангелїеа лѣ Дѣмнезеѣ кѣ тѣлѣтѣ невоїндѣ .

г. Къ ꙗндемънареѣ поастръ нъ есте дѣлѣхъ ꙗнъшълѣчѣне, нѣи дѣлѣ некръщѣне, нѣи кѣ вѣкѣмъхъ;

а. Чѣи прекъмъ не-амъ черкатъ (adeverit) дела Дѣмнезеѣ а ѣи крѣдинчѣмъ а прѣимъ Евангеліеѣ, ꙗнъ грѣимъ, нъ кѣ кѣмъ амъ плъчеѣ оаменіѣлѣ, чѣи дѣлѣ Дѣмнезеѣ, чѣлѣи чѣе чѣаркѣ иніѣлѣ поастрѣ.

б. Къ нѣи одаѣхъ дѣлѣхъ кѣвѣмъ де мѣгълѣре амъ фѣстъ ѣа воѣ, прекъмъ шѣи, нѣи прѣнъ прѣлѣжъ де ѣкоміѣ: Дѣмнезеѣ есте марторъ.

в. Нѣи кѣхъжѣмъ дела оаменіѣ мѣрѣре, нѣи дела воѣ, нѣи дела ꙗнъшѣхъ дѣлѣхъ грѣстѣте а ѣи ка Апѣстѣлѣи дѣлѣ Хрѣстѣсѣ;

з. Чѣи амъ фѣстъ кѣ ѣнеще дѣлѣ мѣжѣлѣкѣмъ вѣстѣхъ, прекъмъ мѣжѣмъ дѣлѣи дѣкѣлѣеще пре ѣи сѣи.

и. ꙗнъ шѣи дѣи-не (ixindx-vъ) де воѣ вѣне воѣмъ а вѣ да воѣ нъ ꙗнъшѣ Евангеліеѣ дѣлѣ Дѣмнезеѣ, чѣи дѣкѣи шѣи сѣфѣетѣле поастрѣ, неѣтрѣхъ кѣчѣи ꙗнъшѣ фѣстъ поѣи dѣи.

д. Къ ꙗнъшѣи-вѣ аміѣте фѣраціѣлѣ де оѣстѣнѣлѣи ми де невоѣнѣа поастрѣ; кѣи зѣѣа ми поапѣтеѣ ѣкрѣжѣмъ, кѣсѣ нъ дѣгрѣжѣмъ пре чѣне-ѣа дѣнъ воѣ, амъ проповѣдѣи воѣ Евангеліеѣ дѣлѣ Дѣмнезеѣ.

и. Воѣ сѣпѣтеѣи мѣрѣхѣи ми Дѣмнезеѣ, кѣмъ кѣи кѣвѣишѣи, шѣи кѣи дрѣпѣтеѣ, шѣи фѣрѣ де прѣхѣнъ амъ фѣстъ воѣ чѣлѣѣре чѣе ꙗнъшѣ крѣжѣи;

ѣ. Прекъмъ шѣи, кѣи пре ꙗнъшѣ фѣе-карѣ дѣнъ воѣ, ка ꙗнъ прѣрѣнѣте пре ѣи сѣи вѣамъ рѣжѣи, шѣи вѣамъ мѣжѣлѣеѣи,

ѣ. Шѣи амъ мѣрѣхѣи кѣсѣи зѣмѣлѣи воѣ кѣи вѣрѣнѣишѣи дѣлѣ Дѣмнезеѣ, карѣ вѣа кѣмѣи пре воѣ дѣлѣхъ а сѣи дѣмѣрѣишѣи ми мѣрѣре.

ѣ. Дрѣпѣи ꙗнъшѣи ми поѣи мѣжѣишѣи дѣлѣ Дѣмнезеѣ не дѣнѣтѣи, кѣчѣи ѣжѣмъ поѣи кѣвѣмъхъ ꙗнъшѣи де Дѣмнезеѣ дела поѣи ꙗнъшѣи прѣимъи, нъ кѣвѣмъ ꙗнъшѣи оаменіѣлѣ, чѣи (прекъмъ есте ꙗнъшѣи,) кѣвѣмъхъ дѣлѣ Дѣмнезеѣ, карѣ сеи шѣи ѣкрѣжѣи дѣлѣхъ воѣ чѣи чѣе крѣдѣи.

ѣ. Къ воѣ фѣраціѣлѣи ꙗнъшѣи фѣжѣи Бѣсѣрѣиціѣлѣ дѣлѣ Дѣмнезеѣ чѣлѣѣре чѣе сѣпѣи дѣлѣи дѣлѣхъ Хрѣстѣсѣи Іѣсѣсѣ, кѣчѣи ꙗнъшѣишѣи ꙗнъшѣи прѣимъи ми воѣ дела чѣи де ꙗнъшѣи кѣи воѣ, прекъмъ шѣи ꙗнъшѣи дела Іѣдѣи;

ѣ. Карѣ шѣи пре Дѣмнезеѣи Іѣсѣсѣи аѣи оѣмѣжѣи, шѣи пре прѣрѣчѣи дѣлѣ, шѣи пре поѣи не-ѣжѣи гѣнѣи, шѣи дѣлѣ Дѣмнезеѣи нъ сѣпѣи плъкѣи, шѣи тѣтѣлѣѣ оаменіѣлѣи стѣжѣи дѣмѣрѣишѣи;

ѣ. Карѣ не оѣрѣсѣи пре поѣи сѣи нъ грѣимъ неѣмѣрѣишѣи ка сѣи сеи мѣжѣишѣишѣи, ка сѣишѣи дѣмѣлѣишѣишѣи плъкѣишѣи дѣлѣ прѣрѣре; чѣи а сѣишѣи асѣишѣи дѣлѣ мѣжѣишѣишѣи дѣлѣ сѣжѣишѣи.

ѣ. ꙗнъ поѣи фѣраціѣлѣи рѣжѣишѣи сѣишѣишѣи де кѣтрѣ воѣ ѣа вѣре де ꙗнъ чѣе, кѣи фѣи, нъ кѣи иніѣи, маѣи мѣжѣишѣи не-амъ сѣжѣишѣи а вѣдѣи фѣишѣи воѣстрѣ кѣи марѣи dѣишѣи.

ѣ. Неѣтрѣхъ ꙗнъшѣи амъ вѣрѣи сѣишѣишѣи ѣа воѣ, (ѣи ѣдѣишѣи Пѣвѣи,) шѣи о дѣи, шѣи де дѣи оѣи, шѣи не-а фѣжѣишѣи сѣишѣишѣишѣи Сѣтѣи.

ѣ. Кѣчѣи карѣ есте ѣдѣжѣишѣи поастрѣ, сѣишѣишѣишѣи, сѣишѣишѣишѣи ѣа дѣишѣишѣи? аѣи нъ шѣи воѣи дѣмѣлѣишѣишѣи Дѣмнезеѣи поастрѣи Іѣсѣсѣи Хрѣстѣсѣи дѣлѣхъ а дѣишѣишѣишѣи?

к. Къ воѣи сѣпѣтеѣи мѣрѣреѣи поастрѣи шѣи вѣжѣишѣишѣи.



pent ачеіа маі тхлт пенѣтѣнд рѣсда віне ам воіт а рѣтѣнеа дп  
Атіна сінгсрі ;

к . Ші ам тріміс пре Тімотеіѣ фрателе пострѣ , ші сажіторѣ  
лѣі Дѣмнезеѣ , ші ажіторѣ пострѣ дптрѣ Евангеліеа лѣі Хрістос ,  
касѣ въ дптрѣаскѣ пре воі , ші сѣ въ тѣтѣже дптрѣ кредінда воастрѣ ;

г . Ка пііі зпкѣ сѣ пѣ се клѣтеаскѣ дптрѣ скарѣеле ачестеа : кѣ сінгсрі щіці  
кѣ спре ачестеа сжлтем пѣші .

д . Кѣчі кѣнд ам фост ла воі ам зіс воѣ маі'наіте , кѣ вом сѣ авет скар-  
бе , прекѣт а ші фост , ші щіці .

е . Дрент ачеіа ші еѣ перѣдѣнд маі тхлт ам тріміс кѣ сѣ кѣпоск кредінда  
воастрѣ , ка пѣ кѣт-ва сѣ въ фі іспітіт пре воі чел че іспітеѣе , ші сѣ фіе дп-  
хадар остепеала поастрѣ .

ж . Іар акѣт віінд Тімотеіѣ ла поі дела воі , ші віне-вестінд поѣ кредінда  
ші драгостеа воастрѣ , ші кѣт кѣ аведі поменіре зѣпѣ де поі тот-деазна , дорінд  
а пѣ ведеа пре поі , прекѣт ші поі пре воі ;

з . Пентрѣ ачестеа не-ам тѣтѣзіат фратілор де воі , дптрѣ тот неказѣ  
ші невоеа поастрѣ пентрѣ кредінда воастрѣ .

и . Кѣ акѣт поі віі сжлтем , дакѣ стаці воі дптрѣ Домнѣа .

а . Кѣ че тѣлѣшітѣ вом пѣтеа да лѣі Дѣмнезеѣ пентрѣ воі , пентрѣ тоатѣ  
вѣкріеа кѣ каре не вѣкрѣт пентрѣ воі дпнаінтеа Дѣмнезеѣлѣі пострѣ ,

і . Ноаптеа ші зіоа престе тѣскрѣ рѣгѣндѣ-не касѣ ведем фѣца воастрѣ , ші  
сѣ дпмлінім ліпселе кредінцеі воастрѣ .

л . Іар дпсѣ'ші Дѣмнезеѣ ші Татѣа пострѣ , ші Домнѣа Іісѣс Хрістос , сѣ  
дрептезе калеа поастрѣ кѣтре воі .

м . Ші пре воі Домнѣа сѣ въ дпмѣлдеаскѣ , ші сѣ въ прісѣсѣаскѣ кѣ дра-  
гостеа зпкіа спре азѣа , ші спре тоці , прекѣт ші поі спре воі ;

г . Касѣ дптрѣаскѣ ініміле воастре фѣрѣ пріханѣ дптрѣ сѣінценіе дп-  
наінтеа лѣі Дѣмнезеѣ ші Татѣа пострѣ , дптрѣ веніреа Домнѣа лѣі пострѣ Іісѣс Хрі-  
стос кѣ тоці сѣінціі лѣі .

## К А П Д .



е ачеіа фратілор , въ поѣтім пре воі ші въ рѣгѣт дптрѣ Домнѣа  
Іісѣс , прекѣт аці лѣат дела поі , дп че кп се кѣвіне воѣ а зѣмѣа ші  
а пѣчеа лѣі Дѣмнезеѣ , касѣ прісѣсіді маі тхлт .

ж . Кѣ щіці че порѣчї ам дат воѣ прїа Домнѣа Іісѣс .

г . Кѣчі ачестеа есте воеа лѣі Дѣмнезеѣ , сѣінціреа воастрѣ , а въ фѣрі воі  
де тоатѣ кѣрвіеа ;

**A . A şti cine-are din voi a'mi scrişni vasa cu altre conţinuturi mi vinse,**

е. На дитро патіть де поѣтъ ка ші пѣгжні каре нх кѣпоск пре Дмитревоѣ.

в. А пъ трече ми а се љкоти да љкря аспра брателѣ сѣ, до време че  
рѣспѣтѣтор есте Домна пентрѣ тоѣте ачестеа, прѣкѣт ми ма'наѣте ам зѣс  
воѣ, ми ам тѣртѣрѣсѣт.

3. Къ нѣ не-а кетат прѣ пої Dampnezoŭ спре некъръцие, чї спре сѣиндрѣнїе.

и . Дрефт ачеіа чеа че деѣлімеазъ ачестеа . нѣ не ом деѣлімеазъ , чи пре Дзм-  
ножеѣ , каре а даѣ Дсху съѣ чеа сѣжнѣ днѣрѣ поі .

д. Іар пентрѣ іхбіреа де фращі нѣ тревѣше а скрі воѣ, къ сіогхрі воі  
сжитоді дивѣццѣ дела Дѣмнезеѣ, ка съ въ іхбіці зпѣл пре аатѣл.

1. Пентръ къ ми фачеѣ ачааста спре тоѣ фращіѣ, каре сѣнт дн тоатъ  
Makedonia : ми въ рѣгът пре вої фращіѣлор съ адафенѣи маї мѣлт ;

аі. Ші кэ драгосте сь вь невоіді кась фіді кэ лініце, ші сь фачсці але  
воастре, ші сь лэкраці кэ тжнііле воастре, прэкут ат порьзчіт воэ ;

11. Касъ змѣлаѹ кѹ вѣн кѹн кѹтрѣ чѣл дѣ асаръ , ми дѣ нимѣк сѣ нѣ аведѹ  
трѣзѣнѣ .

ri. Iar nѣ voiѣ cѣ nѣ mѣi voi ѣрациор нентрѣ чѣi чѣ аѣ adormit, кѣcѣ nѣ  
вѣ дитрицаmѣ, ка mѣi чѣi-а-аmѣi кѣре n'аѣ nѣdejde .

Ա. Ուրիշը կ'ը կրթեմ կ'իւտե ա մարտ տի ա ղնուեա, առա տի Ըտմու-  
շի նրա ղի ածարմիւ ղնտր իւտե ածաւ'ի-ա ղարքուշ կ' ղա .

еі. Къ ачааста грѣшъ воъ къ кѣзѣнтѣ Домнѣхѣ, къ поі чей віі каре вош  
ѣі рѣмѣні дѣтрѣ веніреѣ Домнѣхѣ нѣ вош дѣтрече пре чей адорміці;

зі. Къ днсь'ні Домня днтръ порхнкъ, къ гласъ Архангелъзі, ші днтръ трімбѣдъ зі Dymnezeš сѣ ва погорж діи чер, ші чей торці днтръ Хрістосъ вор днвісѣ днтѣі;

9. Дѣлѣ ачѣла пої чѣл вїї крѣ вом фї рѣмашї, дѣмпрѣмѣ кѣ дѣмшїї не вом рѣпї дѣ порї дѣтрѣ дѣтїмпрїарѣа Домнѣлї дѣ вѣздѣх : шї аша вѣрѣрѣа кѣ Домнѣлї вом фї.


мі. Дрефт ачеіа мапгажеді въ хніі про алціі дитрх квінтеле ачестеа.

**КАП В.**



ар де ані ми де времѣ ꙗвѣиор п'авецѣ тревѣиоу съ скріѣм воъ ;

п. Къ души-въ адевърат щіи, къ зѣла Домна, ки ка зп фкр поштеа,  
аша ва вені .

 Г. Къчи кѣнд вор зиче : паче ми љнеме , атичи ѣръ де весте  
ка вені престо дѣншиі пѣрца , ка ми дѣррца чѣа че арѣ дѣ пѣнтече , ми пѣ  
вор сѣпа .

Д. Іар воі ґрацілор нз сантемі днтрз днтлорк, кась въ анґче зїоа атеїа  
єз зп ґзр.

е. Къ тоѹ вої ѿї аї лѣшнїї сжтецї, шї ѿї аї зїїї; нѣ сжтецї аї пощїї, пїчї аї дѣтѣпереклїї.

ж. Дреут ачеїа еѣ нѣ dormim ка шї чеї-лалїї, чї сѣ прїверет, шї сѣ ѿм трежї.

з. Къ чеї че dorm, поаптеа dorm; шї чеї че се дѣватъ, поаптеа се дѣватъ.

и. Іар пої аї зїїї ѿїнд сѣ не трезвїм, дѣтѣрѣкандѣ-не дн заос кредїнцїї шї а драгостїї, шї дн коїѣа нѣдеждїї де мѣнтїре.

а. Къ нѣ не-а нѣс пре пої Dxmnezeѣ спре мѣнїе, чї спре дождїреа мѣнтїрїї, прїн Домнѣа пострѣ Ісѣс Хрїстос,

ї. Каре а мѣрїт пентрѣ пої, ка орї де вом прїверїа, орї де вом dormї, дѣтѣпрежнѣ кѣ ел сѣ веджїм.

аї. Пентрѣ ачеїа мѣнтїрецї-вѣ знѣа пре алѣа, шї зїдїї-вѣ знѣа пре алѣа, прекѣм шї фачецї.

аї. Шїї вѣ рѣгѣм пре вої ѿрѣдїлор сѣ кѣпоащецї пре чеї че се остепеск дѣтре вої, шї пре маї мѣрїї водрї дѣтрѣ Домнѣа, шї пре чеї че вѣ дѣвадѣ пре вої;

гї. Шїї сѣї авецї пре дѣшнїї де прїсосїт дѣтрѣ драгосте пентрѣ лѣкрѣа лор: паче сѣ авецї дѣтре вої.

дї. Шїї вѣ рѣгѣм пре вої ѿрѣдїлор, сѣтѣкїцї пре чеї ѿрѣ де рѣндїалѣ, мѣнтїрецї пре чеї пѣнїї ла сѣлет, сѣрїжїнїцї пре чеї пѣнтїнчомї, ѿїдї дѣделѣнѣ рѣвдѣторї спре тої.

еї. Сокотїцї сѣ нѣ рѣсплѣтеаскѣ чїне-ва кѣї-ва рѣѣ пентрѣ рѣѣ; чї прѣрѣеа челе вѣне сѣ жрѣацї, шї спре вої знѣа спре алѣа шї спре тої.

зї. Прѣрѣеа вѣ вѣкрѣацї.

зї. Не дѣчетат вѣ рѣгацї.

нї. Дѣтрѣ тоате мѣлѣтїцї; кѣчї ачеаста есте воеа днї Dxmnezeѣ дѣтрѣ Хрїстос Ісѣс спре вої.

аї. Дѣхѣа сѣ нѣа стїпѣецї.

к. Пророчїїе сѣ нѣ ле деѣїмѣцї.

ка. Тоате сѣ ле їспїтїцї; че есте вѣн сѣ цїнецї.

кв. Де тот ѿелѣа де лѣкрѣа рѣѣ сѣ вѣ ѿерїцї.

кг. Іар дѣсѣшї Dxmnezeѣа пѣчїї сѣ вѣ сѣїндеаскѣ пре вої дѣтрѣ тоате де сѣвѣршїт; шї дѣтрѣ тот дѣтрег дѣхѣа вострѣ, шї сѣлетѣа, шї трѣнѣа ѿрѣ де прїханѣ дѣтрѣ венїреа Домнѣаї пострѣ Ісѣс Хрїстос сѣ се пѣзѣаскѣ.

кд. Кредїнчос есте чѣл че в'а кѣшат пре вої, каре ва шї фаче.

ке. ѿрѣдїлор, рѣгацї-вѣ пентрѣ пої.

кж. Спѣнѣцї дѣкїпѣчѣне ѿрѣдїлор тѣтѣлор кѣ сѣрѣтаре сѣжнтѣ.

кз. Жѣрѣ-вѣ пре вої дѣтрѣ Домнѣа, кѣсѣ се чїтеаскѣ епїстолїеа ачелстѣ тѣтѣлор сѣїндїлор ѿрѣацї.

кй. Дѣрѣа Домнѣаї пострѣ Ісѣс Хрїстоѣ кѣ вої. Amin.

† Чѣа дѣтѣї кѣтре Тессалонїкенї с'а скрїс дѣла Atina.



# Е П И С Т О Л И .

А СФЖНТЪЛЪІ АПОСТОЛ ПАВЕЛ

КЪТРЕ ТЕСАЛОНІКЕНІ \*

КАП А.



Павел, ші Сілан, ші Тимотеѣш, вісерчіл Тессалонікенілор, днтръ Дѣмнезеѣ Татъл постръ, ші Домнъл Ісѣс Хрістос.

н. Даръ воъ ші паче дела Дѣмнезеѣ Татъл постръ, ші Домнъл Ісѣс Хрістосе.

г. А тѣлцъмі даторі сѣнтем лѣ Дѣмнезеѣ пѣрѣреа пентръ воі фацилор, прѣхъм се кѣвіне, кѣчѣ тѣлѣт крѣще крѣдінца воастръ, ші се дѣмнѣдещо драго-стеа а зѣхѣа фіе-кѣрѣіа дінтръ воі спре алѣл.

д. Атага дн кѣт ші поі сінгѣрі днтръ воі не лѣхѣм дн вісерчілѣ лѣ Дѣмнезеѣ, пентръ рѣдѣреа воастръ ші крѣдінца днтръ тоате гонірілѣ воастрѣ, ші показрілѣ каре сѣхѣріці;

е. Спре арѣтарѣа дрептеі жѣдекѣці а лѣ Дѣмнезеѣ, касъ въ днвредніціці воі дѣмнѣрѣцілѣ лѣ Дѣмнезеѣ. пентръ каре ші пѣтіміці.

в. Де време че кѣ дрептате есте ла Дѣмнезеѣ а рѣсплѣті показ челор че въ некѣжеск пре воі;

з. Ші воъ челор некѣжіці одіхнъ, кѣ поі днтръ арѣтарѣа Домнълѣ Ісѣс дін чер кѣ днцѣріі пѣтеріі сѣлѣ;

и. Чел че днвѣнне де фок, ва да ізѣхнѣ челор че нѣ кѣпоск пре Дѣмнезеѣ, ші челор че нѣ аскѣлѣ Евангеліѣа Домнълѣ постръ Ісѣс Хрістос;

а. Карѣ вор лѣа тѣлѣкъ пѣіреа чеа вечнікъ дела фѣаа Домнълѣ, ші дела тѣріреа пѣтеріі лѣ;

і. Кѣнд ва вені сѣ се преа-тѣреаскъ днтръ сѣінділѣсѣ, ші сѣ се фѣкъ мінѣпат днтръ тоці крѣдінчоміі, (кѣ крѣдінчосъ сѣа фѣкѣт тѣртѣріѣа поастръ днтръ воі), дн зѣоа ачѣла.

л. Пентръ карѣ не ші рѣхѣм тот-деакнѣ пентръ воі, касъ въ днвреднічѣаскъ пре воі Дѣмнезеѣа постръ кѣмѣріі, ші сѣ дѣмнѣнескъ тоатъ вѣлѣ воінца вѣпѣтѣці, ші лѣкрѣа крѣдінділѣ днтръ пѣтере;

мі. Касъ се преа-тѣреаскъ пѣмѣлѣ Домнълѣ постръ Ісѣс Хрістос днтръ воі, ші воі днтръ ел, дѣпре дарѣа Дѣмнезеѣлѣ постръ, ші ал Домнълѣ Ісѣс Хрістос.



і въ рѣгъм пре вої фразілор, пентрѣ веніреа Домнѣлѣ пострѣ Іисусе Христосе, ші а поастрѣ адынаре ла дѣнса, в. Ка нѣ деграва съ въ кѣтѣцѣ вої дѣн мінте, нѣчѣ съ въ сѣлѣ-мѣнтадѣ, нѣчѣ прѣн дѣх, нѣчѣ прѣн кѣжѣнт, нѣчѣ прѣн епѣстоліе ка кѣм ар фѣ трѣмісѣ дѣла ної, кѣм кѣ ар фѣ сосѣт зѣла дѣлѣ Христосе.

г. Съ нѣ въ ашѣдеаскѣ чѣне-ва пре вої нѣчѣ дѣнтр'ѣн кѣн, кѣ ва вені маї'наїн-те де че ва вѣні пѣрѣсѣреа, ші се ва арѣта омѣл пѣкатѣлѣ, фѣла пѣрѣл,

д. Дѣмпротѣвнѣкѣл, ші каре се ва дѣпѣлѣ маї пре сѣс де тот чѣл че се зѣче Дѣмнезеѣ, сѣл дѣкѣнѣчѣне, аша дѣкѣнт съ шѣзѣ ел дѣ вѣсерѣка дѣл Дѣмнезеѣ ка зѣн Дѣмнезеѣ, арѣтѣндѣ се пре сѣне кѣм кѣ ар фѣ ел Дѣмнезеѣ.

е. Аѣ нѣ въ адыдецѣ омѣнте кѣ дѣнкѣ фѣлнд еѣ ла вої ачестеа ам зѣс воѣ?

в. Ші акѣм че дѣл опреде шѣцѣ, касѣ се арѣте ел дѣл тѣмѣл сѣѣ.

з. (Кѣ іатѣ тѣлѣна фѣрѣ де лѣцѣл се лѣкреазѣ,) нѣмаї чѣл че опреде акѣм, пѣлѣ се ва лѣла дѣн мѣжлѣк.

и. Ші атѣнѣ се ва арѣта ачѣл фѣрѣ де лѣце, пре каре Домнѣл дѣ ва омѣ-рѣ кѣ дѣхѣл гѣрѣл сѣлѣ, ші дѣл ва пѣерде кѣ арѣтареа венірѣл сѣлѣ;

л. А кѣрѣла веніре есте дѣнпре лѣкрареа сѣтанѣл дѣнтрѣ тоатѣ пѣтереа, ші сѣмне, ші мѣнѣлѣ але мѣнѣнѣлѣ;

і. Ші дѣнтрѣ тоатѣ ашѣцѣреа пѣдрѣнтѣцѣл, дѣнтре чѣл пѣрѣторѣ; пентрѣ кѣ драгѣстеа адевѣрѣлѣлѣ н'ѣл прѣіміт ел касѣ се мѣлѣтѣіаскѣ.

л. Ші пентрѣ ачѣіа ва трѣміте лѣр Дѣмнезеѣ лѣкрареа дѣлѣлѣчѣнѣл, касѣ креазѣ ел мѣнѣнѣлѣ;

л. Касѣ се жѣдече тоцѣ каре н'ѣл крезѣнт адевѣрѣлѣлѣ, чѣ еѣ вѣне воїт дѣнтрѣ пѣдрѣнтѣте.

г. Іѣр ної дѣторѣ сѣнтѣм тот-деаѣнѣн а мѣлѣцѣмѣ лѣл Дѣмнезеѣ пентрѣ вої фразілор іѣлѣцѣ де Домнѣл, кѣчѣ в'ѣ алеа пре вої Дѣмнезеѣ дѣн дѣчѣлѣнт сѣпре мѣлѣтѣсѣре, дѣнтрѣ сѣлѣнѣцѣреа Дѣхѣлѣлѣ, ші дѣнтрѣ кредѣнѣца адевѣрѣлѣлѣ;

д. Ла каре в'ѣ кѣмѣт пре вої прѣн Евангѣліеа поастрѣ, сѣпре кѣшѣігѣреа мѣрѣрѣлѣ Домнѣлѣ пострѣ Іисусе Христосе.

е. Дрѣнт ачѣіа фразілор стацѣл, ші цѣнецѣл пѣредѣнѣлѣ каре в'ѣцѣл дѣлѣзѣдѣт, орѣ прѣн кѣжѣнт, орѣ прѣн епѣстоліеа поастрѣ.

в. Ші дѣлѣс'шѣл Домнѣл пострѣ Іисусе Христосе, ші Дѣмнезеѣ ші Тѣтѣл пострѣ, каре не а іѣлѣт пре ної, ші не-а дѣт мѣлѣгѣере вѣчнѣкѣ, ші пѣдежѣде вѣнѣ прѣн дѣрѣ,

з. Съ мѣлѣгѣе іѣнѣмілѣ воѣстре, ші сѣ въ дѣнтѣреаскѣ пре вої дѣнтрѣ тот кѣжѣнтѣлѣ ші лѣкрѣл вѣн.



вгаци-въ фрацілор пентрѣ пої, ка кѣжнтѣ Домнѣзі съ кѣргѣ ші съ се тѣренскѣ, ка ші дѣтрѣ вої;

а. Ші касѣ не ізбѣѣѣм де оамені чѣл рѣї ші вѣклепѣ, кѣ пѣ есте а тѣтѣлор кредінца.

г. Іар кредінчос есте Домнѣ, каре ва дѣтрѣ пре вої, ші въ ва пѣзі де чѣл вѣклепѣ.

д. Ші авем пѣдежде дѣтрѣ Домнѣ де вої, кѣ чѣле че порѣнчѣм воѣ, ші фачѣдѣ ші ле воѣдѣ фачѣ.

е. Іар Домнѣ съ дѣдрѣптеже ініміле воѣстре сѣре драгостѣа лѣї Дѣмнезѣ ші рѣдѣреа лѣї Хрістосѣ.

з. Ші порѣнчѣм воѣ фрацілор, дѣтрѣ пѣтеле Домнѣзі пострѣ Іісѣс Хрістосѣ, съ въ фѣріці вої де тот фратѣле че зѣмѣлѣ фѣрѣ де рѣндѣіалѣ, ші пѣ дѣнѣре предѣніѣа каре а лѣат дѣла пої.

з. Кѣчѣ дѣшѣ-въ шіці кѣм се каде воѣ съ зѣмѣдѣ поѣ: кѣ пої п'ѣм зѣмѣлѣ фѣрѣ де рѣндѣіалѣ дѣтрѣ вої;

и. Нічѣ дѣ дѣрѣ пѣіне ам тѣжкат дѣла чѣне-ва, чѣ дѣтрѣ остѣнеалѣ ші не-воінѣцѣ, поѣптеа ші зѣоа лѣкрѣнд, касѣ пѣ дѣнѣрем пре чѣне-ва дѣн вої.

а. Нѣ кѣ доар п'ѣвем пѣтере, чѣ ка пре пої кѣп (пѣлѣ) съ не дѣм воѣ, касѣ не зѣмѣдѣ поѣ.

і. Кѣ ші кѣнд ерам ла вої ачѣаста порѣнчѣам воѣ, кѣ дѣкѣ пѣ воѣще чѣне-ва съ лѣкрѣзе, нічѣ съ тѣлѣнѣче.

л. Кѣ азѣім, кѣ оаре-карѣ зѣмѣлѣ ла вої фѣрѣ де рѣндѣіалѣ, німік лѣкрѣнд, чѣ іскодінд.

м. Ші зѣора ка ачѣестора порѣнчѣм, ші дѣ рѣгѣм дѣтрѣ Домнѣ пострѣ Іісѣс Хрістосѣ, ка кѣ лѣніще лѣкрѣнд, съ'шѣ тѣлѣнѣче пѣінеа сѣ.

ні. Іар вої фрацілор пѣ слѣзѣдѣ а фачѣ вѣне.

д. Іар де пѣ аскѣлѣ чѣне-ва де кѣжнтѣ пострѣ, пре ачѣла прѣн епѣстоліѣ съ'л дѣсѣтѣнѣдѣ, ші съ пѣ въ дѣсоцідѣ кѣ ел, ка съ се рѣшѣнезе.

е. Ші съ вѣ'л сокотѣдѣ ка пре зѣн вѣрѣжѣам, чѣ съ'л дѣнѣздаѣ ка пре зѣн фратѣ

з. Ші дѣсѣ'шѣ Домнѣ пѣчѣї съ въ дѣа воѣ пѣче тот-дѣахѣа дѣн тот кѣпѣ: Домнѣ фѣе кѣ тоѣдѣ кѣ вої.

з. Дѣкѣпѣчѣнеа кѣ тѣжѣа тѣаа лѣлѣ Павѣл, каре есте сѣмѣн дѣн тоатѣ епѣстоліѣа: аша скрѣїѣ.

ні. Дѣрѣл Домнѣзі пострѣ Іісѣс Хрістосѣ кѣ вої кѣ тоѣдѣ. Амін.

† Адоа кѣтрѣ Тѣссалонікѣнѣ с'а скрѣїѣ дѣла Атіна.



# Е П И С Т О Л А , А.

А СФЖНТЪЛЪІ АПОСТОЛ НАВЕЛ

КЪТРЕ ТИМОТЕИЪ.

КАПА.



авел, Апостол ала лѣ Іисус Христос, дѣпре порѣнка лѣ Дѣмнезѣ  
мѣлѣторѣлѣ пострѣ, шѣ а Домнѣлѣ Іисус Христос пѣдѣдѣи поастрѣ,  
а. Лѣ Тимотеиѣ адеврѣтѣлѣ фѣл дѣтрѣ кредѣнѣцѣ: дарѣ, мѣлѣ,  
паче дела Дѣмнезѣ Татѣл пострѣ, шѣ Христос Іисус Домнѣл пострѣ.

г. Прекѣм те-ам рѣгат ка съ рѣмѣл дѣ Ефес, кѣм шерѣам дѣ Макидо-  
ніеа, касъ порѣнѣщѣ кѣпора касъ нѣ дѣвѣце дѣтрѣлѣт кѣл,

д. Нічѣ съ іа амѣнте ла вѣсне шѣ ла нѣмере де неамѣрѣ фѣрѣ де сѣжрѣмѣт,  
каре фак дѣтрѣврѣлѣ маѣ вѣртос дѣкѣж ікономіеа лѣ Дѣмнезѣ чеа дѣтрѣ  
кредѣнѣцѣ.

е. Іор сѣжрѣмѣтѣлѣ порѣнѣчѣи есте драгостеа дѣл інімѣ кѣратѣ, шѣ дѣл шѣиѣнѣцѣ  
вѣлѣ, шѣ дѣл кредѣнѣцѣ нефѣцарѣнѣкѣ;

е. Дела каре кѣлѣ рѣтѣчѣнд сѣлѣ дѣторѣ ла кѣвѣнте дѣшарѣте,

з. Врѣнд а фѣ дѣвѣцѣторѣ де леѣе, не дѣделегѣнд нічѣ чѣле че грѣск, нічѣ  
непѣтрѣ чѣле че се дѣтрѣск.

и. Чѣ шѣм кѣ леѣеа есте вѣлѣ, де о шѣне чѣне-ва кѣм се кѣвѣне.

а. Шѣнд ачѣаста, кѣ дренѣлѣлѣ леѣе нѣ есте нѣсѣ, чѣ чѣлор фѣрѣ де леѣе  
шѣ нескѣнѣшѣ, некрѣдѣнѣчѣмѣлор шѣ пѣкѣтомѣлор, недрѣнѣцѣлор шѣ епѣркацѣлор,  
кѣгѣторѣлор де татѣ шѣ кѣгѣторѣлор де мѣмѣ, кѣгѣторѣлор де оамѣнѣ,

і. Кѣрѣварѣлор, сѣдомнѣнѣлор, тѣлѣхарѣлор, мѣнѣчѣномѣлор чѣлор че се жѣрѣ  
стрѣмѣв, шѣ орѣ че ал се дѣмпрѣтѣвѣще дѣвѣцѣтѣрѣлѣ чѣл сѣпѣтоасѣ;

лѣ. Дѣпре Евангѣліеа тѣрѣрѣлѣ а фѣрѣчѣтѣлѣ Дѣмнезѣ, каре мѣ сѣа дѣкрѣ-  
дѣндѣт мѣе.

мѣ. Шѣ мѣлѣцѣтѣск чѣлѣлѣ че мѣа дѣтрѣрѣт пре мѣне лѣл Христос Іисус Дом-  
нѣлѣлѣ пострѣ, кѣчѣл кредѣнѣчѣс мѣа сокѣтѣт, пѣндѣ-мѣ дѣтрѣ сѣлѣжѣ;

нѣ. Пре мѣне чѣл че ерам маѣлнѣнте хѣлѣтор. шѣ гонѣтор, шѣ окѣрѣжѣтор;  
чѣ ам фѣсѣт мѣлѣкѣт, кѣ нешѣнд ам фѣкѣт дѣтрѣ некрѣдѣнѣцѣ.

а. Шѣ преа сѣа дѣмѣлѣцѣт дарѣлѣ Домнѣлѣлѣ пострѣ кѣ кредѣнѣца шѣ драгостеа  
чеа дѣтрѣ Христос Іисус;

е. Кредѣнѣчѣс есте кѣвѣжѣтѣлѣ, шѣ де тоатѣ прѣімѣреа вѣрѣндѣк, кѣ Христос  
Іисус а вѣнѣт дѣ лѣше съ мѣлѣтѣлѣасѣк пре чѣл пѣкѣтошѣ, дѣнѣтрѣ каре чѣл дѣн-  
ѣлѣ сѣлѣт еѣ.

si. Чи понтрь ачааста ам фост мiлiт , ка днтрь mine днтжi съ арате iсхс Христос тоатъ дндeлннга рьдаре , спре пiлдъ чeлoр че вор съ креазъ днтрь джнхя спре вiеvда чеa вечнiкъ .

9 . Іар дппъратхлі ваакъріор чолі нестрікъчос , чолі невъхт , ххія  
преа дпделетхлі Дхмпоѡѡ , чінсте ші търіре дп вechі вechіор . Аmіп .

м. Ачеастъ поръикъ дѣи дѣкредингез цю фѣле Тимотеѣ ! дѣпре пророчиѣ  
каре с'аѣ фѣккѣт ма'наинте спре тине, касъ те рѣзбоѣи дѣтр'ѣнселѣ кѣ вѣнѣ оѣдѣре,

4. Авжад кредингъ ші бхнъ шїингъ, каре хнї лерѣждхдо, дін кредингъ  
18 КІЗСТ.

к. Дмитръ каре есте Іменеѣ ші Александръ, пре каре 'І am dat satanіі  
касъ се днвецо оуѣ хліі.

**К А П В.**



echi, pora-te mai'nainte de toate cu facheți răgășni, черепi, ф-  
гădinge mахуmірі pentru toți oamenii :

я. Нентрѣ дѣпѣраціи ші нентрѣ тоді каре сѣнт дн дрегѣторіи ,  
касъ петречет віеацъ ліпъ ші кѣ одіхнѣ, дѣтрѣ тоатъ вѣна креді-  
цѣ ші кѣрѣдіеа .

**г . Къ ачестѣ естѣ лѣкрѣ въ ші пріиміт ѡппаінтеа дхї Дхмнезеѣ Мхлнхїторьдхї  
пострѣ ;**

А. Каре воеше ка тоуѣ оаменѣ съ се тжнтѣаскъ , шѣ за кжпошѣца адевър-  
лѣ съ вѣе .

Є. Къ хп-а есте Dsmnezeŭ, хп-а ми мѣлочѣтор днѣре Dsmnezeŭ ми днѣре оашени, Омѣл іисѣс Христосъ;

8. Чед че с'а дат пре cine cingar преу де рѣсхашъре пентру тоџі, мѣр-  
трѣсіреа дн тімџі сѣі.

3. Аитрѣ каре сѣитъ нѣсѣ проповѣдѣиторъ ии Апостолъ, (адевѣрѣа зѣк Аитрѣ Христосъ, нѣ минѣѣ.) аитвѣмѣиторъ неаитвѣрилоръ Аитрѣ крѣдингѣ ии Аитрѣ адевѣрѣ,

и. Воеск дар касъ се ронѣ върваѣи дн тот локъи, pidi&ndash;mi m&ndash;nie  
крате, фъръ де м&ndash;nie wi фъръ де лдоице.

а . Амшждерса ми фемеиде днтрх подоавъ де чинсте, кх сфидаль ми кх дн-  
трезгъ днцеленчхне съ се днподоветскъ пре сине , нх кх днплетхтрхле пхр-  
дхл , сдх кх нхр , сдх кх тхргхрхтархрхл , сдх кх хдхне скхмне ;

i. Чи (прекут се крвине фетемлор чолор че се фъгъдеск тепере де Дамне-  
зеѣ,) прип фалте вуне.

ΔΙ. Φεμεва дитрѣ ѿише съ се диведе къ тозѣ аскытаревѣ .

ні . Іар семеі съ диведе нъ доѣ воѣ , нічі а'ші стъпані върватъ , чі съ фіѣ дитръ лініде .

г.. Къ Adam ꙗнтѣи с'а zидитъ, анои Eva .

дi. III Adam нх с'а амъдiт; iар фемеа амъдiндъ се а фост прiчина де къл-  
кареа поръчiлор .

еi. Дар се ва мълтi прiн нашереа де фiл , де вор петрече днтръ креѣиנדъ  
шi днтръ драгосте шi днтръ сѣицире , къ днтреагъ днделенчине .

# КАПГ.



редичос есте кължнтъ: де пофетче чине-ва Епископиe , влн лъкръ  
пофетче .

к. Дпсъ се каде Епископъи съ фiе фъръ де прiханъ , а лънi фe-  
мелъ върбат , трелъ , днтрегъ ла минте , кълчерник , iзвиторъ де стрейнi ,  
днвълторъ , пелецив ;

г. Негравникъ а вате , неагониситоръ де дождъ вржтъ ; чi влжд , несфатникъ ,  
неiзвиторъ де арцинт ;

д. Каса са вiне кiвернициндъ'шi , фiл авжд аскълтъторi , къ тоатъ кълчe-  
ничеа .

е. Iар де нх шiе чине-ва а'шi кiверници каса са , кълм де Бисерика лъi Дъмне-  
зеѣ ва пърта грiжъ ?

з. Нъ де кърждъ фiлдъ сълдiт (ботезатъ) ка нх змълждъ-се дн осжда дiа-  
волъи съ казъ .

з. Шi се каде лъi шi мъртърiе вълъ съ аiлъ дела чей дiн афаръ , ка нх дн  
окаръ съ казъ , шi днкарса дiаволъи .

и. Диаконiи амiждереа кълчерничи съ фiе , нъ дндоiци ла кължнт , неълъторi де  
вiл мълт , неагониситорi де дождъ вржтъ ;

л. Чi авждъ тайна крeдiнцi днтръ шiицъ къртъ ;

i. Шi ачешia съ се iспiтeаскъ днтъi , дъпъ ачeia съ се диаконeаскъ , фъръ  
де прiханъ фiлдъ .

дi. Фемеiле амiждереа кълчерниче , поклевeтитоаре , полiмъкте , трезе , крeдiн-  
човсе днтръ тоате .

дi. Диаконiи съ фiе лъi лънi фемелъ върбацi фiл вiне кiвернициндъ'шi , шi каселе саде ;

гi. Къ чей че слъжескъ вiне трeантъ вълъ лоръ'шi дшi дождeаскъ , шi мълтъ  
дндръицире днтръ крeдiнца чeа днтръ Христосъ Iисъс .

дi. Ачестеа скрiѣ шie , авждъ нъдежде къ воiѣ венi ла тiне фъръ днтързиере ;

еi. Iар де воiѣ днтързиеръ , касъ шiл кълм тревъеже дн каса лъi Дъмнезеѣ а пе-  
трече , каре есте вiсерика Дъмнезеи лъi чeлъi вiѣ , стълпъ шi днтърпиере а адевъръи .

дi. Шi къ адевъратъ шаре есте тайна вълнeи крeдiнцъ (крeдiнцътъцi) ; Дъмне-  
зеѣ с'а арътат дн тръи , с'а дндрептат дн Дъхъи , с'а вълът де днцeрi , с'а про-  
повeдъiт днтръ неамърi , с'а крeзът дн лъмe , с'а днълъдат днтръ мърпиере .



ар Дѣхъ арѣтат грѣше , къ дн тѣмнѣ чей де апої се вор де-  
пѣрта зпѣї дела крѣдѣнцѣ , лѣждѣ амѣнте ла дѣхѣрѣе челе дѣшѣлѣ-  
тоаре , шѣ ла дѣвѣцѣтѣрѣе челе дрѣчѣщѣ ,

в . Але челор че дѣтрѣ ѣцѣрѣе грѣск тѣнчѣнѣ , ѣїнд ла алор  
цѣїндѣ аорѣнѣ .

г . Опрѣд а се дѣсѣра , а се ѣерѣ де вѣкателе , каре Дѣмнезеѣ ле-а ѣѣкт спре  
дѣпѣртѣшѣре кѣ тѣлѣшѣре , челор крѣдѣнчомѣ , шѣ каре аѣ кѣпоскѣт адеѣвѣрѣл :

д . Де време че тоатѣ ѣлѣтѣра лѣї Дѣмнезеѣ есте вѣлѣ , шѣ нѣмѣк нѣ есте  
де лѣпѣдат , каре сѣ іа кѣ тѣлѣшѣре ;

е . Кѣ се сѣїндеѣе прѣн кѣвѣнтѣл лѣї Дѣмнезеѣ шѣ прѣн рѣгѣчѣле .

ж . Ачестеа теате де ле веї спѣне ѣрацѣлор вѣнѣ слѣгѣ веї ѣї лѣї Іисѣс Хрѣ-  
стос , хрѣнѣндѣ-те кѣ кѣвѣнтеле крѣдѣнцѣї , шѣ але вѣнѣї дѣвѣцѣтѣрѣ , кѣрѣїа аї  
зрѣмѣт .

з . Іар де вѣсмѣле челе спѣркѣте шѣ вѣвѣщѣї те ѣерѣе , шѣ те обѣнѣвѣе  
(неѣоеѣе) прѣ тѣне спре вѣна крѣдѣнцѣ .

и . Кѣ обѣнѣнѣнда (неѣоїнда) чеа трѣнеаскѣ спре нѣцѣн есте фолосѣтоаре ; іар  
вѣна крѣдѣнцѣ спре тоате есте фолосѣтоаре , авѣнд ѣгѣгѣнѣндѣ а вѣеїїл ачѣщѣї  
де акѣм , шѣ ачѣї вѣїтоаре .

а . Крѣдѣнчос есте кѣвѣнтѣл , шѣ де тоатѣ прѣїшѣреа вѣрѣнѣк .

і . Кѣ спре ачѣаста не шѣ остѣнѣм , шѣ сѣнтѣм ѣкѣрѣцѣї , кѣчѣ ам нѣдѣждѣїт  
дѣтрѣ Дѣмнезеѣл чел вѣї , каре есте тѣлѣнѣїтор тѣтѣлор оатѣнѣлор , шѣ тѣї вѣр-  
тос челор крѣдѣнчомѣ :

лѣ . Порѣнѣчеѣе ачестеа шѣ дѣвѣцѣ ,

нѣ . Нѣмѣнѣї тѣнѣреѣеѣе тѣле сѣ нѣ ле деѣѣїме ; чѣї те ѣѣ нѣлѣдѣ крѣдѣнчомѣлор  
кѣ кѣвѣнтѣл , кѣ петрѣчѣреа , кѣ дрѣгостеа , кѣ ѣѣлѣл , кѣ крѣдѣнцѣ , кѣ кѣрѣцѣїеа .

рѣ . Пѣлѣ че воїї веїї , пѣеѣе (їа амѣнте ла) чѣїреа , шѣ тѣлѣгѣреа , шѣ  
дѣвѣцѣтѣра .

дѣ . Нѣ ѣїї неѣгѣгѣтор де сеамѣ де дѣрѣл че есте дѣтрѣ тѣне , каре цѣї сѣа  
дат прѣн прорѣчѣе , кѣ нѣнѣреа тѣлѣнѣлор прѣоїлор .

сѣ . Де ачестеа сѣ гѣлѣдѣщѣї , дѣ трѣ ачестеа ѣїї , ка прокопсеала (дѣвѣцѣтѣра)  
та сѣ ѣїе арѣтѣтѣ дѣтрѣ тоцѣї .

сї . Пѣеѣе-те (їа амѣнте де) прѣ тѣне шѣ дѣвѣцѣтѣра . шѣ рѣтѣї дѣтрѣ ачѣ-  
стеа : кѣ ачѣаста ѣѣкѣнд шѣ прѣ тѣне те веї тѣлѣнѣї , шѣ прѣ чѣї че те вор  
аскѣїта .



ре чєл вѣтрѣн сѣ нѣ'а дѣфрѣнтєзі, чї дѣ шѣнѣжє ка прє зп пѣ-  
рїнтє ; прє чєл маї тїнерї, ка прє нїшє фрѣцї ;

а . Прє чєлє вѣтрѣнє , ка прє нїшє маїчї ; прє чєлє тїнерє , ка  
прє нїшє сѣрорї, дѣтрѣ тоатѣ кѣрѣцїєа ,

г . Прє вѣдѣвє лє чїнстєдє , прє чєлє чє сѣнт кѣ адевѣрат вѣдѣвє .

д . Іар дакѣ вре о вѣдѣвѣ арє фїї сѣз нєпощї, сѣ сє дѣвѣдє дѣтѣї а'шї  
кївернїсі кѣса сѣ дѣтрѣ вѣзнє крєдїнѣзѣ , шї сѣ дєа рѣсплѣтїрї пѣрїпїлор , кѣ  
ачєаста єстє вѣзнѣ шї прїїмїтѣ дѣпѣїнтєа лѣї Дѣмнєзєѣ .

є . Іар чєа кѣ адевѣрат вѣдѣвѣ мїсїнгѣрѣ, нѣдѣждѣдє дѣтрѣ Дѣмнєзєѣ , шї  
сє зѣвовѣдє дѣтрѣ рѣгѣчѣнї шї чєрєрї нѣпѣтєа шї зїоа .

ѣ . Іар чєїа чє пєтрєчє дѣтрѣ дєсѣѣтарє дє вїє єстє тоартѣ .

з . Шї ачєаста порѣнчєдє , ка фѣрѣ дє прїхѣнѣ сѣ фїє .

и . Іар дакѣ чїнє-ва нѣ поартѣ грїжѣ дє аї сѣї , шї маї вѣртос дє аї кѣсїї  
сѣлє , дє крєдїнѣзѣ с'ѣ лєпѣдат , шї єстє дєкѣт чєл нєкрєдїнчос маї рѣѣ .

а . Вѣдѣва сѣ сє адеагѣ нѣ маї нѣгїн дє маї-зєчї дє ані , кѣрє а фост зпѣї  
вѣрѣат фєшєє ;

ї . Дѣтрѣ фѣптє вѣзнє фїїнд тѣртѣрїсїтѣ , дє а крєскѣт фїї, дє а прїїмїт  
стрєїнї, дє а спѣлат нїчѣарєлє сѣїндїлор , дє а аѣзѣтат чєлор нєкѣжїцї, дє а зѣмат  
ла тот лѣкрѣа вѣн .

лї . Іар дє вѣдѣвѣлє чєлє тїнерє тє фєрєдє ; кѣчї кѣнд сє дѣфѣрѣвїнтєалѣ  
дѣмпрѣтїва лѣї Хрїстос вор сѣ сє тѣрїтє ;

лї . Авѣнд осѣндѣ , кѣчї крєдїнѣа чєа дїн'тѣї аѣ лєпѣдат .

рї . Дѣмпрєжнѣ дѣкѣ шї фѣрѣ дє лѣкрѣ а фї сє дѣваѣзѣ , зѣмѣжнѣ дїн кѣсѣ  
дѣ кѣсѣ , шї нѣ нѣмаї фѣрѣ дє лѣкрѣ , чї шї лїмѣзѣтє , шї їскѣдїтоарє , грїїнд  
чєлє чє нѣ сє кѣдє .

дї . Дрєпт ачєїа воїѣ ка чєлє тїнерє сѣ сє тѣрїтє , фїї сѣ паскѣ , кѣсѣ сє  
кївернїсєзѣскѣ , кѣсѣ нѣ дєа нїчї о прїчїнѣ прѣтївнїкѣлѣї сѣпрє окарѣ .

єї . Кѣ їатѣ зпєлє с'ѣз дѣторє дѣ зѣрма сѣтанїї .

зї . Іар дє арє вре зп крєдїнчос сѣз крєдїнчосѣз вѣдѣвє , сѣ лє аѣзѣтє лор ,  
шї сѣ нѣ сє дѣнгрєхєзє вїсєрїка , ка чєлор чє сѣнт кѣ адевѣрат вѣдѣвє сѣ лє аѣзѣтє .

зї . Прєощїї чєл чє дѣшї дїн вїнє дрєгѣторїєа дє дѣдоїтѣ чїнстє сѣ сє дѣ-  
вѣднїчєаєскѣ ; маї алєс чєл чє сє остєпєєск дѣ кѣзѣнт шї дѣтрѣ дѣвѣцѣтѣрѣ .

нї . Кѣ зїчє сѣрїпѣтѣрї : вохлї чє трєєрѣ сѣ нѣ'ї лєцї гѣра ; шї , вѣднїк єстє  
лѣкрѣторѣа дє плѣта сѣ .

лї . Дѣмпрѣтїва прєотѣлѣї (чєлѣї вѣтрѣн) нѣжѣ нѣ прїїмї , фѣрѣ нѣмаї прїн дѣз  
сѣз трєї тѣртѣрїї .

- к. Пре чѣи чѣ грѣшесѣ дѣлаиша тѣхълор мѣстрѣи, ка шѣи чѣи-а-ацѣи фѣикъ съ аѣи.
- ка. Мѣстрѣесѣ дѣлаиша лѣи Dŏmnezeŏ mi a Dŏmnezeŏ Iiesc Христосъ, ми а дѣлѣилор лѣи чѣлор аѣи, касъ пѣзѣи ачѣсѣа фѣрѣ де кѣхтарѣ дѣ. фѣи; нѣиѣи фѣкѣи dŏnre рѣгѣиѣи (нѣкарѣ).
- кк. Мѣиѣи dŏnre съ нѣиѣи нѣи пре нѣиѣи, нѣи съ те фѣи дѣрѣи дѣи пѣкѣи стрѣиѣи: пре тѣи кѣрат те пѣзѣи.
- кг. Де акѣи нѣи маѣи вѣа аѣи, чѣи пѣгѣи вѣи пѣиѣи пѣиѣи стрѣиѣи тѣи, ми пѣиѣи чѣи dŏce сѣвѣиѣи тѣи.
- ка. Але нѣиѣи оѣиѣи пѣкѣиѣи сѣиѣи аѣиѣи, мѣрѣиѣи маѣиѣиѣи лѣи жѣдѣи кѣи; иѣи але нѣиѣи ми дѣи вѣиѣи вѣи.
- кѣ. Ашѣдѣиѣи ми фѣиѣи чѣи вѣиѣи аѣиѣи сѣиѣи, ми чѣи чѣи сѣиѣи дѣи-трѣиѣи кѣи а сѣиѣиѣи нѣи пот.

КА П З.



- кѣи сѣиѣи сѣиѣи жѣи рѣи пре сѣиѣиѣи съи де тѣиѣи чѣиѣиѣи вѣдѣи-нѣи съи сѣиѣиѣи, касъ нѣи сѣиѣиѣи нѣиѣи лѣи Dŏmnezeŏ mi дѣиѣиѣи.
- к. Иѣи кѣи аѣи сѣиѣиѣи кѣиѣиѣи съи нѣи dŏfŏiѣи, кѣи фѣиѣи сѣиѣи; чѣи маѣи вѣиѣи съи лѣи сѣиѣиѣи, кѣи кѣиѣиѣи сѣиѣи ми ѣиѣи, чѣи чѣи фѣиѣиѣи де вѣиѣи пѣиѣиѣи: ачѣсѣа дѣиѣиѣи ми дѣиѣиѣи.
- г. Иѣи де дѣиѣиѣи чѣиѣи-вѣи дѣиѣиѣи кѣи, ми нѣи сѣиѣиѣи де кѣиѣиѣи чѣи сѣиѣиѣи але Dŏmnezeŏ постѣи Iiesc Христосъ, ми де дѣиѣиѣиѣи чѣи dŏnre вѣи-лѣи кѣиѣиѣи,
- д. Ачѣи сѣиѣи тѣиѣиѣи нѣиѣи; чѣи вѣиѣиѣи-сѣи дѣиѣиѣи дѣиѣиѣи, ми дѣи кѣиѣиѣи де пѣиѣиѣи, дѣиѣиѣи кѣи сѣиѣиѣи пѣиѣи, пѣиѣиѣи, ми хѣиѣи,
- ѣ. Прѣиѣиѣи чѣиѣи вѣиѣи, кѣиѣиѣи чѣиѣи dŏnre але оѣиѣиѣи чѣиѣи стрѣиѣиѣи де иѣиѣи, ми лѣиѣиѣи де аѣиѣи, кѣи сѣиѣиѣи аѣи кѣиѣиѣи вѣиѣи кѣиѣиѣи (кѣиѣиѣиѣи), дѣиѣиѣиѣи-те дѣиѣиѣи кѣи ачѣи.
- ѣ. Дѣиѣи кѣиѣиѣи мѣиѣи еѣи вѣиѣи кѣиѣиѣи кѣи дѣиѣиѣиѣи.
- з. Кѣи нѣиѣи нѣиѣи аѣиѣи дѣиѣиѣи, аѣиѣи еѣи кѣи нѣиѣи а сѣиѣиѣи чѣиѣи нѣиѣи.
- и. Чѣи аѣиѣи хѣиѣи ми дѣиѣиѣиѣи кѣи ачѣсѣа дѣиѣиѣиѣи вѣиѣи.
- ѣ. Иѣи чѣи чѣи вѣи сѣиѣиѣи дѣиѣиѣиѣи, кѣи дѣи ѣиѣи, ми дѣи кѣиѣи, ми дѣи пѣиѣи мѣиѣи фѣиѣи де сѣиѣиѣи ми вѣиѣиѣиѣи, кѣи кѣиѣиѣи пре оѣиѣиѣи дѣи пѣиѣи ми дѣи пѣиѣиѣи.
- и. Кѣи рѣиѣиѣи тѣиѣиѣи рѣиѣиѣиѣи еѣи ѣиѣиѣи де аѣиѣиѣи, кѣи нѣиѣи пѣиѣиѣи-ѣи аѣи рѣиѣиѣи дѣи кѣиѣиѣи, ми сѣиѣиѣи пѣиѣиѣи кѣи дѣиѣиѣи мѣиѣи.
- ѣи. Иѣи тѣи, о оѣиѣи лѣи Dŏmnezeŏ! фѣиѣи де ачѣсѣа, ми вѣиѣиѣи дѣиѣиѣи, вѣиѣи кѣиѣиѣи, кѣиѣиѣи, дѣиѣиѣиѣи, рѣиѣиѣи, вѣиѣиѣиѣи.

пi. Лѣптъ-тѣ лѣпта чеа възъ а крѣдіндіі, възкѣ-те де віаца чеа вечнікъ, ла каре ші кемат ещѣ, ші аі шъртърісіт шъртърісіреа чеа възъ дѣпнаітеа а шъзте шъртъріі.

гi. Поръчческѣ'дї дѣпнаітеа лѣі Dхmнезеѣ, каре дѣвіакъ тоате, ші дѣпнаітеа лѣі Хрістос Іісхс, каре а шъртърісіт дѣпнаітеа лѣі Пілат дїа Понт шъртърісіреа чеа възъ,

дi. Съ пѣзецї тѣ поръчка пѣсѣркатъ, ші пѣзіноватъ, пѣлъ ла арътарѣа Домнѣлї пострѣ Іісхс Хрістос;

єi. Пре каре дѣ тімніі сѣі о ва аръта чел ферічіт ші сінгѣр пѣтернік, дѣпъратѣ дѣпѣрадїлор, ші Домнѣ дѣпнілор;

єi. Каре сінгѣр арѣ пѣмѣрїре, ші лѣкѣще дѣтрѣ лѣмїнъ пѣапропїатъ, пре каре пѣ л'а възѣт нїмїні дїа оаменї, нїчї а'л ведеа поате; кърѣіа чїнстеа ші стѣпѣнїреа вечнікъ. Amin.

зi. Челор богадї дѣ веакѣ де акѣм поръчече-ле, сѣ пѣ се дѣпнаде кѣ гѣп-дѣл, нїчї сѣ пѣдѣждїаскѣ спре азѣдїеа чеа пѣстѣтъоаре, чї дѣтрѣ Dхmнезеѣа чел віѣ, каре пѣ дѣ поѣ тоате де прїсос спре дѣсѣѣтаре;

нi. Съ факъ лѣкрѣрї възне, сѣ се дѣмбогѣдеаскѣ дѣтрѣ фанте възне, сѣ фїе лѣсѣне дѣѣтѣторї, ші дѣпѣртѣшїторї;

дi. Агопїсїндѣ'шї лор темелїе възъ дѣ веакѣ чел віїтор, касъ іа віаца чеа вечнікъ.

к. О Тїмотее! лѣкрѣл чел дѣкрѣдїндат цїе пѣкѣще'л, дѣпѣртѣндѣ-те де глѣскрїлѣ дѣмѣрте чѣле сѣзркате, ші де ворѣеле чѣле протївнїче але шїїндїі чѣі кѣ пѣме мїнчїнос.

ка. Кѣ каре знїі лѣздѣндѣ-се дѣтрѣ крѣдїндѣ аѣ рѣѣчїт. Дарѣл кѣ тіпе Amin.

† Чеа дѣтѣі кѣтре Тїмотеїѣ с'а скрїс дѣла Лаодїкіа, каре есте Мітрополїеа Фрїгіеі Пакатїанїі.





# Е П И С Т О Л И А В.

А С Ф Ж Н Т Ъ Л Ъ І А ПОСТОЛ ПАВЕЛ

КЪТРЕ ТИМОТЕИЪ.

КАПА.



Павел, Апостол ая лѣи Іисусе Христосе, припъ воаа лѣи Дѣмнезеѣ, дѣ-  
пре ѣтъдѣица вѣгъи, каре есте дѣнтрѣ Христосе Іисусе,

а. Лѣи Тимотеиѣ извѣтълѣи ѣиѣ: дарѣ, милѣ, паче дела Дѣмнезеѣ  
Татѣл, шѣ дела Христосе Іисусе Домнѣл пострѣ.

г. Мѣлѣтеск лѣи Дѣмнезеѣ, кѣрѣлѣ сѣлѣжеск дела стрѣмотѣи, дѣнтрѣ кѣратѣ  
шѣицѣ, кѣ не дѣнчетатѣ ам де тѣне помѣнѣре дѣнтрѣ рѣгѣчѣнѣлѣ мѣлѣ поаптеа  
шѣ зѣла, дорѣнд кѣсѣ те вѣзѣ.

д. Адѣкѣндѣмѣи амѣнте де лѣкрѣмѣлѣ тѣлѣ, кѣсѣ тѣ зѣмѣлѣ де вѣкѣрѣе;

е. Помѣнѣре лѣжнд де кѣрѣицѣа чѣа неѣдѣарнѣкѣ, каре есте дѣнтрѣ тѣне, кѣ-  
ре сѣа сѣлѣшѣлѣтѣ мѣлѣ дѣнтрѣлѣ дѣнтрѣ моаша та лѣида шѣ дѣнтрѣ мѣлѣка та Евнѣлѣ;  
шѣ дѣнкрѣицѣат сѣлѣтѣ кѣ шѣи дѣнтрѣ тѣне.

ж. Пѣнтрѣ каре прѣчѣнѣ дѣи адѣк амѣнте цѣе, кѣсѣ апрѣнѣлѣ дарѣл лѣи Дѣмне-  
зеѣ, каре есте дѣнтрѣ тѣне припъ пѣнперѣа мѣлѣнѣлѣор мѣлѣ.

з. Кѣ пѣ не-а датѣ нѣмѣ Дѣмнезеѣ дѣлѣлѣ темѣрѣи; чѣи ая пѣтерѣи шѣи ая дра-  
гостѣи шѣи ая дѣнтрѣицѣи дѣнтрѣлѣпѣчѣнѣлѣ.

и. Дѣчѣи пѣ те рѣшѣна де нѣрѣрѣсѣрѣа Домнѣлѣи пострѣ Іисусе Христосе, нѣчѣ  
де мѣне лѣгатѣлѣ лѣи; чѣи пѣтѣмѣсѣе дѣнтрѣрѣнѣлѣ кѣ Евангѣлѣиѣа дѣнтрѣ пѣтерѣа лѣи  
Дѣмнезеѣ;

а. Карѣ не-а мѣлѣтѣлѣтѣ пре нѣи, шѣи не а кѣмѣтѣ кѣ кѣмѣре сѣлѣнтѣ, пѣ дѣ-  
пре ѣаптеа поатре, чѣи дѣнтрѣ а сѣа мѣлѣнѣнѣнте хотѣрѣжѣе шѣи дарѣл, карѣ сѣа датѣ  
нѣмѣ дѣнтрѣ Христосе Іисусе мѣлѣнѣнѣнте де аниѣлѣ вѣчѣлѣор;

і. Шѣи акѣм сѣа арѣтѣат припъ арѣтарѣа Мѣлѣтѣлѣторѣлѣи пострѣ Іисусе Христосе,  
карѣ моартеа а стрѣкатѣ, шѣи а адѣк лѣа лѣшѣнѣлѣ вѣаѣа шѣи пѣстрѣкѣчѣнѣа припъ  
Евангѣлѣиѣ;

лѣ. Лѣа карѣ сѣлѣтѣ пѣсѣ еѣпроповѣдѣлѣтор, шѣи Апостол, шѣи дѣнвѣдѣлѣтор пѣамѣрѣлѣор.

мѣ. Пѣнтрѣ карѣ прѣчѣнѣ шѣи ачѣстѣа пѣтѣмѣсѣкѣ; чѣи пѣ тѣ рѣшѣнѣзѣ, кѣ шѣи кѣи  
амѣ кѣрѣятѣ, шѣи дѣнкрѣицѣат сѣлѣтѣ, кѣ пѣтерѣнѣкѣ есте а пѣлѣи лѣкрѣлѣ чѣа дѣнкрѣ-  
дѣнѣат мѣлѣ лѣа зѣла ачѣиѣа.

гi . Кипъ къвѣтелор чѣлор съпътоасе съ аїсі , каре аї азїт дела міне дѣ-  
тръ крѣдінъ , ші дѣтръ драгостеа каре есте дѣтръ Хрістос Іисъс .

дi . Лѣкръа ѡн чѣл дѣкрѣдінѣат ѡіе съ'а пѣжещї прїа Дѣхъа чѣл Сѣжнт , каре  
лѣкѣше дѣтръ пої .

еi . Шїѡ ачеаста , къ с'аѡ дѣторс дела міне тоѡї чѣл дїн Асіеа , дїнтръ каре  
есте Фїгеа шї Ермоген .

с . Деа Домнъа мїлъ касѣї лїї Онїсіѡр , къ де мѣате орї м'а одїхнїт , шї  
де ланѣа мїѡѡ нѣ с'а рѣмїнат ;

зi . Чї дѣкъ венїнд дѣн Рома , маї къ осѡрдїе м'а кѣзтат , шї м'а а флат .

и . Деа лїї Домнъа съ аѡе мїлъ дела Домнъа дѣн зїѡа ачеїа ; шї кѣте  
дѣн Еѡес 'мїа сѣзжїт мїѡ , тѣ маї зїне ѡїї .

### К А П В .



ачї тѣ Фїлъ мїѡѡ ! дѣтрѣше-те дѣн даръа чѣл дѣтръ Хрістос Іисъс .

к . Шї чѣе чѣ аї азїт дела міне прїн мѣате мѣртвїї , аче-  
стеа де дѣкрѣдїнеазъ ла ѡамѣнї крѣдїношї , каре дѣдестъаїцї вор  
ѡї а дѣвѣа шї пре алїїї .

г . Тѣ дар пѣтїмѣе ка ѡн ѡн вїтеаз аї лїї Іисъс Хрістос .

д . Нїмїнї ѡстѡш фїїнд сѣ амѣстїкъ къ лѣкрърї лѣмѣщї , ка воєводъаї ( чѣ-  
лї чѣ сѣрѣнѣѡ ѡѡїре ) ѡѡ фїе пѣкѣт .

е . Шї де шї сѣ ва лѣпта чїне-ва нѣ сѣ дѣкѣзѣнеазъ , де нѣ сѣ ва лѣпта  
дѣнре лѣѣе .

с . Пѣзгаръаї чѣ сѣ ѡстенѣе сѣ каѣе дѣтѣї ел дїн роаде съ мѣпѣнче .

з . Дѣцѣлѣе чѣе чѣ дѣї грѣск ; деа'цї ѡіе Домнъа дѣцѣлѣѣе дѣтръ тоате .

и . Адъ'цї амїнте де Домнъа Іисъс Хрістос , каре с'а сѣзлат дїн морѣї ,  
дїн сѣмѣнїа лїї David , дѣнре Еванѣлїеа мѣа ;

д . Дѣтръ каре пѣтїмѣск пѣпъ ла лѣгѣтѣрї , ка ѡн фѣкѣтор де рѣе ; чї кѣ-  
вѣнтъа лїї Дѣмнезеѡ нѣ сѣ лѣагъ .

ї . Пѣнтръ ачѣлста тоате де рѣвд пѣнтръ чѣл алѣшї , ка шї ачеїа съ дѣвѣл-  
дѣаскъ мѣнтѣїреа , каре есте дѣтръ Хрістос Іисъс , къ мѣрїре вѣчнїкъ .

лi . Крѣдїночѣ есте кѣвѣнтъа : къ де ам мѣрїт дѣмѣрѣнъ къ Хрістос , дѣм-  
прѣнъ къ дѣнскъа вѣм шї дѣвїеа ;

мi . Де рѣвдѣм , дѣмпрѣнъ вѣм шї дѣмпѣрѣнїї ; де не вѣм лѣпѣда де ел ,  
шї ел сѣ ва лѣпѣда де пої ;

гi . Де нѣ крѣдем , ел крѣдїночѣ рѣпѣнѣ ; а сѣ тѣгѣдї ел пре сїне нѣ поате .

дi . Ачѣстеа сѣ'ї дѣдѣмнї , мѣртѣрїсїндѣ-де дѣпѣїнтеа лїї Дѣмнезеѡ : сѣ нѣ те  
прїѣщї дѣн кѣвїнте сѣре нїчї ѡн фѣлѣс , фѣрѣ нѣмал сѣре сѣрѣареа чѣлор чѣ азд .

е . Новѣеѣ-те сѣ те арѣцї пре тїне дѣсѣ'цї лѣмѣрїт дѣпѣїнтеа лїї Дѣмнезеѡ ,  
лѣкрѣтор не рѣмїнат , дѣрѣнт дѣнрѣнтѣд кѣвѣнтъа аѣвѣрѣлїї .

vi. Iar de kvintole deшартe чeлe cъзркатe тe фeрeщe , къ cпpe мaй мнaгъ пъгънaтe вop cпopи ;

zi. Шi квaнтъa лop кa кaнгрeнa пъшкнe вa aфлa, дiнтръ кape ecтe Imeneжъ шi Фiлiт ,

ni. Кape дeлa aдeвъp aжъ pътъчигъ зiкжнд , къ днвiерea акъмъ c'а фъкът , шi pъcтoвpнъ кpeдiнцa oнpe-къpopa .

do. Днcъ тeмeлiea чea тape нaкi Дaмнeзeжъ cтъ , aжнд пeчeтiea aчeнcтa : квнoскът-я Domнъa пpe чeй чe cжнт aй лъ ; шi, cъ ce дeпъpтeзe дeлa пeдpeп-тaтe тoт чeй чe нaмeщe нaмeлe Domнъaи .

к. Шi дн кaсa тape нъ cжнт нaмaй вaсe дe aжъ шi дe apцiнт , чi шi дe лeмн шi дe лът ; шi кнeлe cжнт cпpe чiнcтe , iap aлeлe cпpe пeчiнcтe .

ka. Деи дe ce вa къpъци чiнe-вa пpe cиe дiнтръ aчecтeн , вa фi вaс дe чiнcтe cфiндит , шi дe вжъ тpeбъ Стъпжнъaи , cпpe тoт лъкpъa вжъ гъит .

кк. Iap дe пoфтeлe тiпeрeцeлop фъцi , шi жpмeнъзъ дpeнтaтea , кpeдiнцa , дpaгocтe , пaчea , къ тoцi чeй чe кeяъ пpe Domнъa дiн iнiмъ кpятъ .

кг. Iap дe днтpeвъpилe чeлe пeвжнe шi пe дoдeлeнтe тe фeрeщe , щiндъ къ пaскъ вpъжъi .

кд. Шi cлъци Domнъaи нъ i ce кaдe cъ ce cъдeacкъ , чi вжндъ cъ фiе кътpe тoцi , днвъцътop , cкфepитop ,

кe. Къ вжндeщe чepтaндъ пpe чeй чe cт.жъ днпpoтiвъ ; пoатe кaнд-вa лe вa дa лop Дaмнeзeжъ пoкъицъ cпpe квнoдiнцa aдeвъpъaи ,

кв. Шi вop cкъпъ дiн къpca дiавoлъaи , пpишъи фiндъ eй дe джнcъa cпpe aжъ вoe .

## КАПГ.



i aчeнcтa cъ щiи , къ дн зiзeлe чeлe дe aпoй вop вeнi вpeмi къшпaлe .

к. Къ вop фi oамeнii iжъитopи дe cиe , iжъитopи дe apцiнт , мъpeщi , тpъфaшъи , жълитopи , дe пъpицi пeакъжaтътopи , пeмълцъмiтopи , пeкъ-pъцi ,

г. Фъpъ дe дpaгocтe , пeпpиimитopи дe пaчe , клeвeтитopи , пe днфopжнaцi , пe-дъмecтнiчъи , пeижъитopи дe вiнe ,

д. Вжъжътopи , oбpaжънiчъи , дoгaтoфъцi , iжъитopи дe дeсъжътъpи мaй мнaгъ дeкaтъ iжъитopи дe Дaмнeзeжъ ,

e. Aжндъ кiнъa вжъиi кpeдiнцe (кpeщiнътъцiи) , iap пaтepea eй тъгъдъиaнд : шi дe aчeщia тe фeрeщe .

ж. Къ дiн'тpъaчeщia cжнт чeй чe ce вжъpъ пpиn кaсe , шi pобeскъ пpe фeмeилe чeлe днгрeжiaтe дe пъкaтe , чeдe чe ce пoяpтъ къ мъдтe фeлъpи дe пoфтe ;

з. Кape пъpъpea ce днвъцъ , шi нiчъ oдaтъ лa квнoдiнцa cдeвъpъaи a вeнi нъ пoт .



i. Къ Damas м'а лъсат, извѣдъ вакал де акъм, шѣ с'а дъс дн Тессалоникъ,  
Крискъ дн Галатѣа, Титъ дн Далматѣа.

ai. Лъка есте сѣнгаръ къ mine. Пре Марко лъжидъ'а съ'а адъчѣ къ tine, къ  
дмѣ есте mie де вѣпъ треазъ дн сѣжъкъ.

ai. Iаръ про Tixikъ л'амъ трѣмѣ дн Евесъ.

ci. Фелонъ, каре л'амъ лъсатъ дн Троада ла Карпъ, вѣндъ съ'а адъчѣ, шѣ кър-  
цѣе, маѣ вѣртосъ челе де вѣеле.

di. Александръ фазръ (лѣкръторъ) де армъ мѣате рѣе 'мѣа фъкътъ mie;  
плътеаскъ'ѣ Домнъ дѣпре фантеле лѣѣ;

ei. Де каре шѣ тѣ те пѣже, къ фортѣ а стѣтъ дшпротѣа кѣвѣнтелоръ поа-  
стре.

ei. Днтръ рѣспѣска мѣѣ чѣа дѣн'тѣѣ nīmīnī n'а мерсъ къ mine, чѣ тоцѣ м'гѣ  
пърѣсѣгъ; съ нѣ лѣ се сокотѣаскъ лор!

gi. Iаръ Домнъ а стѣтъ лѣгъ mine шѣ м'а днтрѣтъ, ка прѣн mine пропо-  
ведѣреа съ се днплѣнеаскъ, шѣ съ о акъ тоате неатѣрѣе; шѣ м'а извѣтъ пре  
mine дѣнъ гѣра лѣлѣѣ.

hi. Шѣ мѣ ва извѣѣ Домнъ де тотъ лѣкръ рѣѣ, шѣ мѣ ва тѣнтѣѣ ла Днтръ-  
рѣдѣе са чѣа черѣаскъ, кѣрѣа мѣрѣеа дн вѣчѣѣ вѣчѣлоръ. Amin.

di. Сѣне днкѣнъчѣне Прескѣлѣѣ шѣ лѣѣ Акѣла. шѣ касѣѣ лѣѣ Onicifor.

k. Ерастъ а рѣтѣс дн Корѣнтъ; iаръ пре Трофѣимъ л'амъ лъсатъ дн Мѣлитъ фѣндъ  
болѣнавъ.

ka. Сѣлѣе-те а вѣнѣ маѣ'пѣнтѣе де iаръ. Днкѣнъ-се дѣе Евѣа, шѣ Пѣдъ,  
шѣ Лѣнъ, шѣ Кладѣа, шѣ тоцѣ фѣрѣѣѣ.

ka. Домнъ Исъсъ Хрѣстосъ къ дѣхъа тѣѣ. Дѣрѣа къ воѣ. Amin.

† Адоа кѣтре Тимотѣѣѣ, чѣа днтрѣ хѣротонѣтъ Епѣскопъ вѣсѣрѣѣѣ Евесѣнѣ-  
лоръ, с'а скрѣс дѣла Рома, кѣндъ адоа-оаръ а стѣтъ Павелъ днпѣнтѣа Кесарѣ-  
лѣѣ Neron.



# Б П І С Т О Л І Я

СФЖНТЪЛЪІ АПОСТОЛ ПАВЕЛ

КЪТРЕ ТИТ.

КА П Л.



Павел слъга лъі Дъмнезеѣ, ші Апостола ала лъі Іисус Христос, дъпре крѣдінца алашлор лъі Дъмнезеѣ, ші дъпре крѣдінца алашлор лъі, чѣс дъпре вѣна крѣдінцъ ;

к. Дънтрѣ пъдеждае вѣщѣи чѣи вѣчнѣе, каре а фъгъдъіт'о немінчѣ. носъа Дъмнезеѣ маі'наінте дѣ аніі вѣчлор,

г. Ші а арътат дъ тімніі сѣи крѣдінца сѣи прін проповѣдѣеа, каре ші с'а дъкрѣдінца тѣе, дъпре порънка Мънтхиторѣаі пострѣ Дъмнезеѣ :

д. Лъі Тит преа ізвѣстѣа фѣс дъпре крѣдінца чѣа дѣ общѣ : дарѣ, тілѣ, пачѣ дѣла Дъмнезеѣ Татѣа, ші дѣла Домна Іисус Христос Мънтхиторѣа пострѣ.

е. Пентрѣ ачѣста те-ам лъсат пре тіне дъ Крѣт, ка чѣе чѣ лѣнѣсѣк сѣ лѣ дъдрѣнтѣі, ші сѣ ашъі прін чѣтѣі преоці, прекъм еѣ 'ці ам порънчѣт ;

в. Де есте чѣне-ва фърѣ дѣ прѣханѣ, вѣрѣат ала шіі фѣмѣі, ала дѣ фѣі крѣдінчѣмѣі, пъ дънтрѣ окѣрѣ дѣ карѣіе, сѣі неѣскълѣтѣорѣ.

з. Къ сѣ крѣвіне Епѣскопѣаі сѣ фѣе фърѣ дѣ прѣханѣ ка ала іконѣм ала лъі Дъмнезеѣ, неѣфъкънд спрѣ пѣлчѣреа са ( неѣсѣмѣц ) неѣмъніос, неѣокърѣжѣор, неѣравнѣк а вѣте, неѣогонѣсітор дѣ довъждѣ вѣжѣт ;

и. Чі ізвѣтор дѣ стрѣіні, ізвѣтор дѣ вѣне, дънтрег ла тінѣте, ( дънтрѣ крѣдѣніѣ ) дрѣнт, крѣвіос, дънѣрѣнат ;

а. Цііндѣ-сѣ дѣ крѣдінца чѣа крѣдінчѣс ала дънтѣцѣтѣрѣі, ка пѣтернѣк сѣ фѣе ші а дънѣмѣна крѣ дънтѣцѣтѣра чѣа сѣпѣтоасѣ, ші пре чѣі чѣ грѣсѣк дънтѣрѣтѣі аі чѣрта.

і. Къ сѣнт тѣлѣі неѣсѣпѣшѣі, грѣіторѣі дънѣмѣтѣрѣі, ші аніѣіторѣі, маі вѣртѣс чѣі дѣнтрѣ тѣреа дънтѣрѣжѣр ;

лѣ. Кърѣра трѣвѣе а лѣ асѣзна гѣра, каре рѣзѣрѣтѣсѣ ( рѣстоарѣлѣ ) тоате кѣсѣе, дънтѣждѣ чѣе чѣе пъ сѣ кѣд, пентрѣ довъжда чѣа вѣжѣт.

мѣ. Зѣс-а оарѣ-карѣ дѣнтрѣ дънтѣі прѣрок ала лор: Крѣтенѣі тот-дѣазна тінѣчѣнѣмѣі, хѣрѣе рѣлѣ, пѣнтѣчѣе лѣнѣмѣе. Мъртѣрѣіеа ачѣаста алашлор еѣсте ;

нѣ. Пентрѣ карѣ прѣчѣнѣ чѣартѣі пре еі аспрѣ, кѣсѣ фѣе сѣпѣтошѣі дъ крѣдінцѣ ;

дѣ. Неѣждѣ анінѣте ла вѣспѣлѣ еврѣеѣі, ші ла порънчѣлѣ оамѣнілор, карѣ сѣ дъторѣк дѣ кѣтре алашлор.

91. Тоате сжлт кърате челор къратї; iar челор некъратї шї некредїмчомї  
nimik нз есте кърат, чї лї с'а спъркат лор шї мїнтеа шї щїмда.

51. Мъртвиресек еї, къ пре Дамнезеѣ да шїѣ, іар къ фантелѣ да тѣгъдесек, вѣ-  
щї фїнд шї неспѣшї, шї спре тот лѣкрѣ вѣн петребнїчї.

**К А П В.**



ар тѣ грѣше чело че се кхвѣи двѣцѣхрїї чей съпѣтосе .

а. Бѣтржніі съ ііе трезіі, кѣчернічі, днтречі ла мінте, съпѣтоші  
дн кредінгу, дн драгоче ші дн рѣсаре .

г. Ашиждереа ши вътръплеле дитре дитъркъмънте къ сѣиндене дитъркъмънте, неклеветитоаре де рѣ, перозите де вин мѣлт, дитъркъмънте де вине;

Д. Касъ дщелопцеаскъ пре челе тiперо, ка съ'шi iзбеваскъ пре вървациi съi, mи  
съ'шi iзбеваскъ фii ;

Є. Съ фіе дитрѣ дитреагъ диделепчине, кзратѣ, дигріжітоаре де каселе лор, вѣло, плекате вѣрбацілор съі, касъ нѣ се хлѣаскъ кѣвѣнтѣ лѣі Дѣмпезей.

з . Пре чол тineri ашиждерен дi дндеамнъ съ oie днтра днтреагъ днцелен-  
чзне (днтра къръденио ) ;

3. Амур тоате фькжандь-те пре тине пидь де фепте вине, Амур дивъцътарь, нестрикаре, чинсте, нестрикъчане,

и. Къжшт сѣпѣос, фѣръ де прѣханѣ, ка чел протѣвнѣкъ съ се рѣмѣнезе,  
неавѣнд нѣмѣкъ а грѣѣ де поѣ рѣѣ.

А. Слѣдѣ съ се плече стѣпѣніор съ, дѣтрѣ тоате съ фіе віне плѣкх-  
дї, перѣспѣзнѣдѣ-ле дѣпротівъ, невіклѣніндѣ'ї;

і. Чи кредитъ банкъ аръжандъ-ле дитръ тоате, ка пре дивъцътъра Мажтѣ-торьхѣ постръ Дьмнезеѣ съ о днфрхтхсегезе дитръ тоате.

11. Къ с'а арътаг даръа л'а Dampnezeŭ чол мапх'итор тх'апор оамен'лор;

ки. Каро не днавадъ пре ної, ка лепѣднд пѣжнѣтатеа шї пофтеле чело  
лѣтедї, кѣ днтрагъ днделепчхне, шї кѣ дрептате, шї кѣ вѣдъ кредїндъ съ  
вїеннїм дн ваакѣ до акѣм ;

г. Агентамъ періода нѣдеждо, ми арътареа мъріріі Мареліі Dymnezei ми  
Мѣтсіореліі пострѣ Ісусе Христосъ,

Аї. Каре с'а дат пре сіне пентрѣ пої, касъ не тжнтїаскъ пре пої де тоа-  
тъ фъръ де леѣа, шї сѣ'шї кърїдеаскъ лзі'шї попор алес , рѣвнїтор де фанте  
бзне .

ei. Aчестен гръщо, mi dădeamni, mi măstrъ kъ toatъ porъlka, ka nimini  
pre tine съ nъ te deolmo.



do-le aminte лор, domniilor шістѣхъ нѣмъ сѣ сѣлѣ, сѣ гска-  
те, спре тотъ лѣкрьѣ вѣд сѣ фіе гата;

к. Пре nimini сѣ нѣ хълевскъ, сѣ нѣ фіе сѣадниці; чі linici, арѣжнд тоатъ вѣжндеа кѣтре тоуі оаменіі.

г. Кѣ ерам ші поі оаре-кжнд фѣръ мінте, неаскѣтѣторі, рѣтѣ-не, сѣжнд пофтелор ші мѣтер фѣлѣ de descѣтѣрі, дѣтра рѣтѣте ші вѣ-  
жнд, жѣжі фінд ші жѣжд жѣл пре вѣтѣ.

д. Іар пѣл сѣ арѣтат вѣтѣтѣте ші изѣреа de oamenі a Мѣтѣторѣ  
пострѣ Dămneze, ж.

е. Нѣ дін лѣкрѣіе чѣл дѣтра дѣптѣте, каре ам фѣжт поі; чі дѣпре аш  
мѣл не-а жѣтѣт пре поі, прін вѣса пѣщѣрі чѣ de adoа, ші а дѣпоіріі Дѣ-  
жѣл Сѣжнт,

ж. Пре каре л'а вѣрсат прѣсте поі вогат, прін Іисѣ Хрістѣс Мѣтѣторѣ  
пострѣ;

з. Ка дѣдрѣжнд-не прін дѣрѣ лѣ мѣжѣторі сѣ фім дѣпре пѣжѣдеа  
вѣжѣі чѣл вѣжѣіе.

и. Крѣдінчѣс естѣ кѣжѣтѣл, ші пѣтрѣ ачѣстѣа воі сѣ аѣверѣжі тѣ, кѣсѣ  
пѣрѣте грѣжѣ, лѣ фѣпте вѣне сѣ се невоіаскѣ чѣл чѣ аѣ крѣжт лѣ Dămneze:  
кѣ ачѣстѣа сѣжнт чѣл вѣне ші de фѣлѣс оаменіор.

а. Іар de дѣтрѣжріе чѣл пѣжѣне, ші de пѣжѣре de пѣжѣрі, ші de прі-  
гонірі, ші de сѣжѣіе чѣл пѣтрѣ лѣде те фѣрѣжѣ, кѣ сѣжнт нефѣлѣсѣтоаре ші  
де пѣрте.

і. De омѣл ерѣтѣк дѣпѣ жѣл ші adoа сѣжѣріе те фѣрѣжѣ,

лѣ. Шінд кѣ с'а рѣжѣрѣтѣт жѣл ка ачѣстѣа, ші грѣшѣжѣ, фінд сінгѣр de  
сіне осѣндіт.

и. Кжнд воіѣ тріміте пре Арѣтеман лѣ тіне, сѣж пре Тіхік, невожѣ-те сѣ  
вѣл лѣ міне дѣ Нікополі. пѣтрѣ кѣ аѣоло ам сокотіт сѣ ерѣжѣ.

г. Пре Zina шіжѣторѣ лѣжі, ші пре Аполлѣс дѣгрѣ сѣ'і тріміжі mai'nain-  
те, ка нѣмік лор сѣ нѣ лѣ лѣсѣлскѣ.

д. Ші сѣ се дѣвѣжѣ ші аі пожрі сѣ поарѣте грѣжѣ de фѣпте вѣне спре трѣ-  
віе чѣл de фѣлѣс, кѣсѣ нѣ фіе фѣръ de роадѣ.

е. Дѣжнт-се дѣе тоуі чѣл чѣ сѣжнт кѣ міне. Сѣжѣ дѣжнтѣжѣне чѣлор чѣ  
не изѣсѣк пре поі дѣтра крѣдінжѣ, Дѣрѣл кѣ воі тоуі. Amin.

ж. Кѣтре Тіт чѣл дѣжѣ хіротѣнісіт Епѣскоп вѣсѣріжі Крѣтѣнілор, с'а сѣкрѣ  
дѣла Нікополі ал Македоніел.



# Е П И С Т О Л И

СФЖНТЪЛЪІ АПОСТОЛ ПАВЕЛ

КЪТРЕ ФИЛИМОН \*

КА П Л.



авел, легатълъі Іисъс Христос, ші Тимотеѣѣ брателе, лъі Филимон  
іъбітълъі, ші асклатъторълъі постръ,

в. Ші Анфіел чеі іъбіте, ші лъі Архіп остахлъі постръ челяі  
дін'прехлъ. ші вісерічїі чеі дін каса та :

г. Даръ воъ ші паче дела Дѣмнезеѣ Татъл постръ, ші Домнъл Іисъс Христос.

д. Мълцътеск Дѣмнезехлъі мїеѣ, тот-дѣхна помѣніре фъкънд пентръ тїне  
днтръ ръгъчхнїе меле ;

е. Ахзїнд драгостеа та ші кредїнцъ, каре аї кътре Домнъл Іисъс ші кътре  
тоді сфїнцїї ;

в. Ка дѣмъпъртъшїреа кредїнцїї тале лъкрътоаре съ се факъ днтръ кхпошїн-  
ца а тот вінеде, че есте днтръ вої дн Христос Іисъс .

з. Къ вхкрїе авем мхлтъ ші мхлгжеро днтръ драгостеа та, къ ініміле  
Сфїнцїлор с'аѣ одїхнїт прїп тїне брате !

и. Пентръ ачеїа мхлтъ дндръзнѣалъ авжд днтръ Христос ацї порънчї цїе  
чеїа че се кхвіне ;

л. Пентръ драгосте малъ вжртос те рог, фїїнд тѣ днтр'ачест кїп прекхт  
ші еѣ Павелъ вѣтржп, іар акхт ші легат алъ Іисъс Христос .

і. Те рог дар пентръ Онїсїм фїкл мїеѣ, пре каре л'ам пъскхт днтръ  
легътърїле меле ,

лї. Каро оаре-кънд ера цїе нетребнїк, іар акхт ші цїе ші мїе де вхпъ  
треавъ, пре каре л'ам трїміс днпнапої ла тїне .

лї. Іар тѣ пре ел, ка пре ініма меа съ'л прїїмѣмї ;

гї. Пре каре вреам съ'л цїѣ ла мїне, ка дн локхл тѣѣ съ'мї блжжаскъ  
мїе днтръ легътърїле Евѣнгелїел ;

дї. Дар фъръ де воїеа та нїмік н'ам воїт съ фак, касъ пх фїе ка дін сїгъ  
фѣпта та чеа вхпъ, чї де воє .

еї. Къ поате пентръ ачеаста с'а дѣспърдїт ла о време, ка вечнїк пре ел  
съ'л аїѣ ;



**КАП В.**

н. Тоате ле-аї сьхс сьнт пічвареле лї.“ Шї дакъ 'Іа сьхс лї тоате нїмїк  
н'а лєсат лї песьхс ; чї акьш дькь нє ведет сьхсє лї тоате .

а. Іар маї мікшкрат кь пхціп оаре-че декът днѣрїї vedem пре Іісѣс, пен-  
трѣ патїмѣ торції, кь тѣрїре шї кь чїнсте днѣкшпат, ка кь дарѣ лѣї Dѣм-  
незеѣ пентрѣ тоцї съ гѣсте моарте .

і. Пентрѣ кь се кѣдеа ачелїа пентрѣ каре сѣнт тоате, шї прїа каре сѣнт  
тоате, каре пре маїї фїї ла тѣрїре а лѣс, пре днѣчѣторѣ маїтѣрїї лор  
прїа патїмї аї фаче де сѣвѣршїт .

лї. Кь чела че сѣїндемо шї чѣї че се сѣїндеск дїнтрѣ знѣа сѣнт тоцї . Пен-  
трѣ каре прїчїнѣ нѣ се рѣшїнеазѣ аїї нѣмї пре дѣшїї фразїї ,

кї. Zїkнд: , снѣне-воїѣ нѣмеле тѣѣ фразїлор мїел, дн мїжлока кїсерїчїї те  
воїѣ лѣда .

гї. Шїї іарѣ'мї: „еѣ воїѣ фїї пѣдїждѣндѣ-мѣ днтрѣ дѣнса . Шїї іарѣ'мї: „, іарѣ  
еѣ шї прѣнчїї каре 'мї адѣт мїе Dѣмнезеѣ.“

д. Децї. де време че с'ѣѣ фѣкѣт прѣнчїї пѣрташї трѣнѣлѣ шї сѣнѣлѣї, шї  
ачелѣ'мїї асемѣнеа с'а днпѣртѣшїт ачелора'мїї, ка прїа моарте съ сѣрпе пре чела  
че аре стѣнѣїреа торції, адїкѣ пре дїавола ;

еї. Шїї съ їзѣвѣаскѣ пре ачелїа кѣцї кь фїка торції дн тоатѣ вїада ера  
сѣнѣшї ровїел .

зї. Кь нѣ пре днѣрїї кь адеѣрат а лѣат, чї сѣнѣнда лѣї Авраам а лѣат .

зї. Пентрѣ ачелїа датор ера днтрѣ тоате а се асемѣна фразїлор, кѣсѣ фїе  
мїлостїв, шї крѣдїнѣос Архїереѣ днтрѣ челе че сѣнт кѣтре Dѣмнезеѣ . ка съ  
кѣрѣѣаскѣ пѣкателе попорѣлї .

нї. Кь днтрѣ челїа че а пѣтїмїт, днса'шїї фїїнд їспїтїт, поате шї челор че се  
їспїтеск съ ле ѣжте .

## К А П Г .



Пентрѣ ачелїа, фразїлор сѣїндїї, каре сѣнѣтецї пѣрташї кѣтѣрїї чѣї  
черѣдїї, сокотїцї пре Апостолѣа (трїмїсѣа) шї Архїереѣа тѣртѣрї-  
сїрїї поастрѣ, пре Іісѣс Хрїстос ,

а. Каре есте крѣдїнѣос чѣлѣї че л'а фѣкѣт пре ел, пре кѣм шї  
Моїсї днтрѣ тоатѣ каса лѣї .

г. Пентрѣ кь де маї маїтѣ тѣрїре декът Моїсї ачеста с'а днѣрѣднїїт,  
кь кѣт маї маїтѣ чїнсте аре декът каса, чѣл че а зїдїто пре ел .

д. Кь тоатѣ каса се зїдемо де чїне-ва ; іар чѣл че тоате а фѣкѣт есте  
Dѣмнезеѣ .

е. Шїї Моїсї адїкѣ а фост крѣдїнѣос днтрѣ тоатѣ каса лѣї ка о снѣгѣ, снѣре  
тѣртѣрїеа челор че ера съ се грѣаскѣ ;

з. Іар Хрїстос ка зн фїѣ дн к.са са, а кѣрѣїа кѣсѣ сѣнѣтем пол, нѣмаї де  
вом дїнеа дн дрѣнїреа шї лѣада нѣдеждїї пѣнѣ дн сѣнѣршїт нѣмѣтїтѣ .

з. Дрент ачеѡа, прекъм зѡче Дъхъа челъ Сожатъ: асѣзѡ де вѣцѡ азѡи гласъа лѡи,  
и. На въ днѣхъртошадѡи инѡмѡе воастрѡе, ка шѡ днѣрѣ дѣтѣрѣтарѡе дн зѡа  
испѡтѡрѡи дн пѣстѡе,

а. Ънде м'аѡ испѡтѡт пѣрѡндѡи вошѣрѡи: испѡтѡт м'аѡ, мѡ аѡ възѡт лѣкрѣрѡе  
мѡе патрѣ-зѣчѡ де аѡи.

і. Пѣнѣрѣ ачеѡа ам зрѣт прѡ неамъа ачѡста, шѡ ам зѡе пѣрѣрѡе сѡ рѣтѣчѣскъ  
къ инѡма, шѡ еѡ п'аѡ къпѡскѡт къѡе мѡе.

аі. Къ м'ам жѣрат днѣрѣ мѣнѡеа мѡе: де вор инѣра днѣрѣ одѡхѡа мѡе.

кѡ. Сѡкотѡдѡи фѣрдѡлѡр, касъ пѣ фѡе кѣнд-ва дн вре зѡа дѡи воѡ инѡмъ вѡ-  
кѡеаѡ а некѣрѡдѡндѡи, касъ сѡ депѣрѣтѣзе дѡла Дѣмнезѡа челъ вѡѡ;

гѡ. Чѡ въ днѣмѡнѡадѡи прѡ воѡ днѡшѡ-въ дн тоате зѡеѡе, пѣнъ чѡ сѡ пѣмѡе  
асѣзѡи: касъ пѣ сѡ днѣхъртошѡеѡе чѡне-ва дѡнѣрѣ воѡ къ днѡшѡлѣчѡеа пѣкатѡлѡи.

дѡ. Къ пѣртѡшѡи не-амъ фѣкѣт лѡи Хрѡстѡс, пѣмѡа де воѡи чѡнеа днѡчѡпѣтѣра  
днѡкѡетѣрѡи пѣлъ дн сѡжрѡшѡт некѣтѡтѡе.

еѡ. Де време чѡ сѡ зѡче: асѣзѡи де вѣцѡ азѡи гласъа лѡи, пѣ въ днѣхърто-  
шадѡи инѡмѡе воастрѡе, ка шѡ днѣрѣ дѣтѣрѣтарѡе.

зѡ. Пѣнѣрѣ къ ѡѡрѡ-карѡе азѡнд л'аѡ днѣтѣрѣтѡт, дѡр пѣ тоѡи карѡе аѡ емѡт дѡи  
Егѡпетъ къ Моѡѡи.

зѡ. Шѡ асѣпра кѣрѡра с'а мѣнѡеат патрѣ-зѣчѡ де аѡи? Аѡ пѣ асѣпра челѡр чѡ  
аѡ пѣкѣтѣт, аѡе кѣрѡра ѡасѡе аѡ къѣт дн пѣстѡе?

иѡ. Шѡ кѣрѡра с'а жѣрат сѣ пѣ инѣре днѣра одѡхѡа лѡи? фѣрѣ пѣмѡа челѡр  
чѡ п'аѡ кѣрѣт.

аі. Шѡ вѡдемъ къ п'аѡ пѣтѣт сѣ инѣре пѣнѣрѣ некѣрѡдѡнда ѡѡр.

## К А И Д.



ъ не томѡмъ дѡр, ка пѣ кѣм-ва лѣжѡндѣ-сѡ фѣрѣдѡнда а инѣра днѣрѣ  
одѡхѡа лѡи, сѣ сѡ сѡкѡтѡеаскъ чѡне-ва дѡи воѡ а фѡи лѡсѡт.

к. Пѣнѣрѣ къ шѡи нѡѡ с'а вѡне вѡстѡт ка мѡи ачѡлѡра; чѡи п'а фѡ-  
лѡсѡт прѡ ачеѡа кѣвѡнтѡа азѡлѡи, неѡѡндъ амѡстѡекаѡдѡи прѡи кѣрѡдѡндѡи  
къ чѡи чѡе аѡ азѡит.

г. Къ инѣрѣмъ днѣрѣ одѡхѡнъ чѡи чѡ ам кѣрѣт, прѡкѣмъ а зѡе; къ, м'амъ  
жѣрат днѣрѣ мѣнѡеа мѡе, де вор инѣра днѣрѣ одѡхѡа мѡе; мѣкаръ къ ера  
фѣкѣтѡе лѣкрѣрѡе дѡла днѡтемѡѡѡрѡеа лѣмѡи.

д. Къ а зѡе ѡѡрѡ-ѣнде де зѡа а шѡпѡтеа днѣрѣ'ачѡстъ кѡи: шѡи с'а одѡхѡитъ Дѣм-  
незѡѡ дн зѡа а шѡпѡтеа де тоате лѣкрѣрѡе сѡѡе.

е. Шѡи де ачѡастѡа инѣрѣ'шѡи: де вор инѣра днѣрѣ одѡхѡа мѡе.

з. Дѡчѡи, де време чѡ а рѣмѡсъ ка ѡѡрѡ-карѡе сѣ инѣре днѣрѣ дѣлѡсѡ, шѡи ачѡа  
кѣрѡра мѡл'наѡнте лѡи с'а вѡне вѡстѡт п'аѡ инѣрат пѣнѣрѣ некѣрѡдѡнда ѡѡр;

з. Іаръ'ші о зі оаре-каре рѣдѣще астызі дитрѣ David зіжод : *дѣв* атадеа ані прекъм с'а зіс: астызі де веці аззі гласъ лѣ нѣ въ дивъртоинѣ iniimie воастре .

и. Къ де ле-ар фі фѣкѣт ачелора Іисъс одіхнѣ , н'ар фі грѣит де алтѣ зі дѣм ачестеа .

а. Дрепт ачеіа с'а лѣсат савватісмос (одіхнѣ) попорѣлѣ лѣі Dsmnezeѣ .

і. Къ чел че а інтрат дн одіхна лѣі, ші ачела с'а одіхнѣт деспре лѣкрѣ-ріе сале , прекъм ші Dsmnezeѣ де але сале .

лі. Деѣ сѣ не невоім а інтра дитрѣ ачеа одіхнѣ , касѣ нѣ казѣ чіне-ва дитр'ачеіа'ші піадѣ а неаскѣтѣріі .

ні. Пентрѣ къ віѣ есте кѣвѣнтѣ лѣі Dsmnezeѣ , ші лѣкрѣтор , ші маі аскѣ-ціт декѣт тоатѣ савіеа аскѣцітѣ де амѣндоѣ пѣрдіе , ші стрѣвате пѣм ла деспѣрдіеа сѣфлетѣлѣі, ші адѣхѣлѣі, ші а мѣдѣлѣрілор , ші а мѣдѣлѣі, ші жѣдекѣтор кѣдетелор ші гѣндѣрілор iniimі ;

гі. Ші нѣ есте пічі о фѣнтѣрѣ неарѣтѣтѣ дѣнаінтеа лѣі, чі тоате сѣнт гоале ші дескоперіте дѣнаінтеа окілор лѣі, кѣтре каре не есте поѣ кѣвѣнтѣлѣ .

ді. Дрепт ачеіа авѣнд Архіереѣ таре каре а стрѣвѣтѣт черѣріе , пре Іисъс Фіѣл лѣі Dsmnezeѣ , сѣ цінем тѣртѣріеа .

еі. Къ н'авем Архіереѣ каре сѣ нѣ поатѣ пѣтімі дѣмпрехнѣ кѣ непѣтінгеце поастре, чі іспітіт дитрѣ тоате , дѣмпре асемѣлѣре фѣрѣ де пѣкат .

зі. Сѣ не апроіем дар кѣ дѣдрѣзнеалѣ ла сказѣлѣ дарѣлѣі лѣі, касѣ лѣзм тілѣ , ші сѣ афѣлѣм дарѣ спре ажѣтор ла вѣнѣ време .

### К А П И Т У Л .



ентрѣ къ тот Архіереѣл дін оамені лѣжнѣ-се, пентрѣ оамені се пѣне спре челе че сѣнт кѣтре Dsmnezeѣ , касѣ адѣкѣ дарѣрі ші жѣртѣе пентрѣ пѣкате ;

а. Каре сѣ поатѣ пѣтімі дін'прехнѣ кѣ чеі че нѣ шіѣ ші се рѣ-тѣческ , де време че ші ел есте кѣпріне де непѣтінге .

г. Ші пентрѣ ачеаста дѣтор есте , прекъм пентрѣ попор. аша ші пентрѣ сіне сѣ адѣкѣ пентрѣ пѣкате .

а. Ші німіні сінгѣр нѣ'ші іа лѣі'ші чінстеа, чі чел кемат де Dsmnezeѣ , ка ші Аарон .

е. Аша ші Хрістос нѣ сінгѣр пре сіне с'а преа-тѣрїт а фі Архіереѣ, чі чела че а грѣит кѣтре дѣксѣл : „Фіѣл міеѣ ещї тѣ, еѣ астызі те-ам пѣскѣт .“

з. Прекъм ші дитр'алт лок зіче : тѣ ещї преот дн веак дѣмпре рѣдѣіала лѣі Melxicedex .

з. Каре дн зілеле тѣпѣлѣі сѣѣ черерї ші рѣгѣчнї кѣтре чела че пѣтеасѣ'л тѣпѣтіаскѣ пре дѣксѣл дін моарте , кѣ стрїгаре таре ші кѣ лѣкрѣмї адѣкѣнд , ші фїнд аззіт пентрѣ вѣна са кѣчернічіе ,

- а . Мѣкар къ ера фѣх , с'а днвѣцат дѣн чело че а пѣтѣмѣт аскѣлтарен ;
- а . Шѣ фѣкандѣ-се де съжршѣт с'а фѣкѣт тѣмѣлор чолор че'а аскѣлѣт пре ел  
прѣчѣнѣ де мѣнтѣре вечнѣкѣ ;
- і . Нѣмѣт фѣнд де Дѣмнезеѣ Архѣереѣ, дѣпре рѣндѣала лѣ Мелхѣседѣх .
- аі . Пентрѣ каре мѣлѣт есте поѣ кѣжѣнтѣл , шѣ кѣ аневос тѣмѣчѣндѣ'а а грѣі :  
де време че пѣнтѣнчѣшѣ (трѣндѣлѣ) в'ѣцѣ фѣкѣт кѣ аскѣрѣле .
- кѣ . Кѣ дѣторѣ фѣнд воі а фѣ днвѣцѣторѣ пентрѣ време , іарѣ'шѣ въ тревѣкѣше  
сѣ въ днвѣцѣм пре воі , каре сѣнт стѣхѣле ( лѣтерѣле) днчѣпѣтѣрѣі кѣвѣнтѣлор лѣ  
Дѣмнезеѣ; шѣ в'ѣцѣ фѣкѣт ачеіа , кѣрѣравѣ тревѣкѣше ланте , іар лѣ хранѣ вѣртоасѣ ,
- гѣ . Кѣ тот чѣл че есте пѣртѣм лантелѣі лѣ есте шѣстор де кѣжѣнтѣл дрен-  
тѣцѣі , кѣчѣ прѣлѣ есте .
- дѣ . Іар ачѣлор де съжршѣт есте хранѣ чѣа вѣртоасѣ , каре прѣн мѣлѣтѣ  
обѣчѣнѣцѣ аѣ с'ѣмѣрѣле днвѣцѣте спре алевѣреа вѣнѣлѣ шѣ а рѣлѣлѣ .

К А П З .



- Мѣнтрѣ ачеіа лѣсѣнд кѣжѣнтѣл днчѣпѣтѣрѣі лѣ Хрѣстѣс , сѣ не адѣ-  
чѣм спре съжршѣре , лѣ іарѣ'шѣ темѣле а покѣнѣцѣі пѣнд дѣн  
лѣкрѣрѣ мѣортѣ , шѣ а крѣдѣнѣцѣі днтрѣ Дѣмнезеѣ ,
- а . Шѣ а днвѣцѣтарѣі вѣтежѣрѣлор , шѣ а пѣнерѣі мѣнѣлор , шѣ а  
днвѣерѣі мѣрдѣлор , шѣ а жѣдецѣлѣі чѣлѣі вечнѣкѣ .
- г . Шѣ ачѣаста вѣм фѣче , де ва воі Дѣмнезеѣ .
- а . Кѣ кѣ пѣнтѣнѣцѣ есте чѣлор че с'ѣл лѣмѣнат одѣтѣ , шѣ аѣ гѣстѣт дѣрѣлѣ  
чѣл черѣск , шѣ пѣртѣшѣі с'ѣл фѣкѣт Дѣхѣлѣі Сѣжѣнт ,
- с . Шѣ аѣ гѣстѣт кѣжѣнтѣл чѣл вѣн ал лѣі Дѣмнезеѣ , шѣ пѣтерѣле вѣкѣлѣі  
чѣлѣі вѣитор ,
- з . Шѣ аѣ кѣжѣт , кѣ іарѣ'шѣі сѣ се днпоіасѣкѣ спре покѣнѣцѣ , адоа-ѣарѣ  
рѣстѣрѣнѣнд лѣрѣ'шѣі пре Фѣл лѣі Дѣмнезеѣ . шѣ вѣтжѣкѣрѣнѣндѣ'а .
- з . Кѣ пѣмѣнтѣл каре вѣа плѣѣа чѣіа че се поѣѣарѣ прѣсте дѣнѣлѣ де мѣлѣ-  
те орѣі , шѣ родеѣше іарѣ'шѣ де трѣвѣ ачѣлѣрѣа де каре се шѣ лѣкрѣазѣ , пѣліме-  
ше вѣне-кѣжѣнтѣре дѣла Дѣмнезеѣ ;
- и . Іар каре аѣчѣе дѣн сѣне сѣнѣі шѣ чѣлѣнѣі пѣтрѣвѣнѣк есте шѣ апроѣше де  
вѣестѣм , ал кѣрѣлѣа сѣжршѣнтѣл естѣ спре арѣѣре .
- а . Днѣсѣ авѣм аѣвѣерѣре пѣнтрѣ воі іѣкѣдѣлор , де чѣле мѣлѣ вѣне шѣ каре се  
дѣн де мѣнтѣре , мѣкар де шѣ аша грѣім
- і . Кѣ лѣ есте пѣдрѣнт Дѣмнезеѣ , сѣ лѣте лѣкрѣлѣ вѣострѣ шѣ остѣнеѣлѣа дѣлѣ-  
гѣстѣі , каре пѣлѣі арѣтѣт спре лѣмѣле лѣі , чѣі че аѣлѣсѣжѣт сѣпѣнѣлор шѣ сѣлѣжѣі .
- аі . Шѣ поѣтѣм кѣ фѣе-карѣ дѣн воі , ачѣастѣ'шѣі сѣжрѣнѣндѣ сѣ арѣте спре  
аѣвѣерѣреа лѣдежѣдѣі пѣлѣ дн сѣжршѣт ;

ні . Касъ не вігді денеші , чі зрѣтьторі челоу чо тощепескъ ѡзгидѣнцѣ прѣн  
кредѣнцѣ ші прѣн дуделѣнга рѣдаре .

71 . Къ дѣ Авраам фъгъдѣндъ-се Dsmnezeŭ, de vreme че нз зваа а се жъ-  
па оре нимині алтл маї море , с'ѡж жърат псхпра са zikand :

Ա. Կը օճեշքար ինք-կեանտանդ թե ԵՈՅ՛ ինք-կեանտա ԿԻ ԴՄՄԱՅՍԻՆԺ ԹԵ ԵՈՅ՛ ԴՄՄԱՅՍԻ .

Տի. Սի առա, քոնառնր քնձան, և ձօռնդիտ օրնձսինգս.

ei. Pentru că oamenii nu cea mai mare se jure, mi cărmătorul atot că-  
vântul lor cea de năpădărire cupe a devenire este juremântul.

31. Аггъу кыре (центры ачыла) вярждь Дымнозеѣ съ арате маѣ мѣлѣт мѣдѣ-  
нитѣриѣоръ фѣрѣдѣинѣилъ нескѣмѣареѣа сѣатѣлѣлѣ сѣѣ, а пѣс ѣа мѣжѣлокъ жѣрѣмѣжѣутѣлѣ:

и . Ка при доъ изкрѣче на се пот мѣта, ( дѣтрѣ каре кѣ непѣтицѣ есте съ мѣнцѣ Дѣмнекеѣ ), тѣре дѣдѣмѣнѣре съ аветѣ чѣи чѣ ам пѣзѣит, касѣ цѣнем пѣдеждѣен чѣ есте пѣсѣ дѣдѣинѣте ;

дѣ. Пре каре ка о ангиръ о авет а съелотыхѣ таре шѣ немишкаты, шѣ ка-  
ре интръ днтръ челе дин лънтръ катапетезамей;

к. Ынде днаинте мергытор пентрѣ ноі а играт іисхс, дхнре рхндхіала мѣ  
Mexicedex Архипесѣ блнд фхкт днвек.

**КАПЗ.**



ъ Melchisedech ачеста, дитърата Calimachъ, преотъ лъ Dampnezъ  
челъ Преа дупалъ, каре а дитъминат пре Авраамъ кждо с'а дъ-  
торъ дела тѣрера дитѣраціоръ, шъ л'а vine-къжжитат пре ел ;

**а.** Кърѣя шї зъчѣиалъ дін тоате 'Іа дупърцит Авраамъ, дптѣ адікь тѣлк'инд-се дупъратѣ дрептъцил, іар апоі шї дупъратѣ Садимѣли, каре есте Дупъратѣ пѣчил .

г. Фьръ татъ, фьръ матъ, фьръ нхмър де нсам: нѣи днчепхт зилелор,  
нѣи сѣхрмѣт вѣгѣл авхнд; чѣ асемънат фѣнд Фѣхлѣ лѣ Дамнезеѣ, рѣмжне  
преот тот-дегана.

А. Водені дар эст ачеста кърсия ми зъчявалъ 'н даг Патриархъ А-  
враам дн дозънзл.

6. Ши чеi дiн тii дi Леви, кaре 'и:8 преoица, пoрянкъ аѣ съ iа зъчнiа:8 дела пoчop днape лeцe, адикъ, дeдa фpaцii cы, тoжкap къ ши ачeи аѣ emit дiн кoяпceлe дi Авpaм.

5. Iar cea ce nu se născă din neamul lor a luat zăvăială dela Avraam, mi pre cea ce avea făgăduințele d'a vine-kinghatat.

9. **Îți ții de niți o spironipe cea mai mic de cea mai mare ce vine-zăin-  
tează.**



кз. Каре п'аре дн тоате зилеле пвое, ка адї Архіереї, днтїи вен  
трї але сале пкате а адзче жертве, апол пентрї але попорїи: къ ачестї  
фкзї'о о датъ, пре сїне адзкандъ-се.

кн. Къ леѣа пїне пре оамени Архіереї каре аѣ непкїнде, іар кквїнтї  
жърїмїнтїи чолї че а фост дн зрїа леїї, пре Фїлї дн веак де сївжрїїтї.

## КАПН.



ар кап престо челе че се зїк, Архіереѣ ка ачеста авет, каре  
шїзїт д'а дреантї скїкїиї Мїрїї дн черкї,

а. Слжїтор сїнтелор, шї кортїиї чолї адезрат, каре і  
днфїнт (днплїнтат) Домнїа, шї нї отїа.

г. Къ тот Архіереїа пентрї ка сї адккъ даркї шї жертве се пїне; пентрї  
ачїа тревкїа сї аїв чїа шї ачеста каре сї адккъ.

д. Къ де ар фї фост пре пїмїат, нїчї ар фї фост преот, фїїнд преодїї чї  
че адкк даркїїе дїпре леѣе;

е. Каре слжїеск днкїнїї шї змїрїї чїлор черїї, прекїм с'а зїс лї  
Моїсї, кїнд вїеа сї фїкк кортїа: къ веїї, зїче, сї фачї тоате дїпре кїаї  
каре цї с'а арїтат цїе дн мїнїте

с. Іар акїм маї осїбїтї слжїїре а дозїндїт, днтрї кїт есте шї де амїзї-  
мїнт де леѣе маї вїлї мїжлїчїтор, каре спре маї вїне фїгїдїнде с'а амїзїат.

з. Къ де ар фї фост чїл дн'її фїрї де прїханї, нї с'ар фї кїзїт лок  
чїлї де ад-дої-леа;

н. Къ дефїмїандї'ї пре дїнїїї, зїче: іатї, вор венї зїе, зїче Домнїа,  
шї воїѣ сївжрїї престо кїса лїї Ісраїл, шї престо кїса лїї Ісда амїзїмїнт  
де леѣе нїкї;

а. Нї дїпре амїзїмїнтїа де леѣе каре ам амїзїат лїрїнїїлор лор. дн  
зїоа кїнд'їам амїкїат пре дїнїїї де мїїа лор ка с'ї скої дн пїмїнтїа Егї-  
петїиї; кїчї еї н'їѣ рїмас днтрї амїзїмїнтїа де леѣе ал мїеѣ, шї еѣ'їам  
лїрїсїт пре еї, зїче Домнїа.

ї. Кїчї ачеста есте амїзїмїнт де леѣе каре воїѣ амїзїа кїсїї лїї Ісраїл  
дїпї зїлеле ачїлїа, зїче Домнїа, дїнд леїїе мїе дн кїметїа лор, шї  
дн інїїїе лор ле воїѣ скїї пре еї: шї воїѣ фї лор Дїмїнезїѣ, шї еї вор фї  
мїе попор.

лї. Шї нї ва маї днвїца фїе каре пре вїчїїа сїѣ, шї фїе каре пре фїате-  
ле сїѣ зїкїнд: кїпоадїе пре Домнїа; кїчї тоцї мї вор дїї, деїа чїл мїк пїлї  
ла чїл мїре ал лор.

лї. Кїчї мїлостїв воїѣ фї недрїпїїїлор лор шї пїкатїе лор шї фїрї де  
леїїе лор нї ле воїѣ маї поменї.

гї. Зїкїнд чїа нїѣ, а днвїкїт пре чїа дн'їїї; іар че се днвїкїе шї  
днвїтїрїїеїе еїроанї есте де нїїре.





а. Атаѣ а зѣ : іатъ виѣ кѣсъ факъ , Dampnezele , воеа та ; рѣдіктъ пре чеа дін'тѣі , касъ пѣе пре чеа де адоа .

і. Аѣтѣ каре вое сѣнтѣм сѣіндіі чѣі прін жертвіреа тѣпѣлѣі лѣі Іісѣс Хрі-стос одатъ .

лі. Ші тот преотѣ стъ дн тоате зіеле сѣжінд , ші ачелеа'ніі де мѣте орї аѣжкнд жертве , каре нѣі-одотъ нѣ пот съ кѣрѣевскъ пѣкателе .

лї. Іар ачеста о жертвѣ аѣжкнд пентѣ пѣкате тот-деаѣна а шѣзѣт д'а дре : пта лѣі Dampnezeľ ;

лї. Де ачѣіа аѣентѣнд пѣжѣ се вор пѣне вѣрѣжѣшіі лѣі аѣерпѣт пѣчоарѣлор лѣі .

лі. Къ кѣ о жертвѣ а сѣжршіі тот-деаѣна пре чѣі че се сѣінѣеск .

лї. Ші не тѣртѣрісѣе поѣ ші Дѣхѣа чѣі Сѣжнт ; къ дѣпъ че а зѣ маї' пѣіате :

лі. Ачеста естѣ аѣезѣжѣнтѣа де леѣе каре воіѣ аѣеѣа кѣтре дѣпшіі дѣпъ зіеле ачелеа , зѣче Домѣа , дѣнд леѣіле мѣле дн ініма лор , ші дн кѣѣетеле лор ле воіѣ скрі пре еле ;

зї. Апоі зѣче : ші пѣкателе лор ші фѣрѣ де леѣіле лор нѣ ле воіѣ маї' поменї .

лї. Іар ѣнде естѣ ертѣре ачестѣра , пѣмаі естѣ жертвѣ пентѣ пѣкате .

лї. Дрѣнт ачѣіа фѣрѣлор , пѣжнд дндрѣжнеалъ а інтра днтрѣ чѣле сѣінте прін сѣж чѣле лѣі Іісѣс Хрістос , пре кале поѣ ші віе ,

а. Карѣ а днпоіт'о поѣ прін катѣпетѣжѣмъ , адекъ , прін тѣпѣа сѣѣ ,

ка. Ші преот тѣре прѣсте кѣса лѣі Dampnezeľ .

кѣ. Съ не апропѣет кѣ адеѣрѣтѣ інімъ , днтрѣ денліі кѣрѣндѣ , фїнд стро-пїѣі ла ініні де дїіндѣ реа ;

кѣ. Ші сѣлѣаѣі ла тѣп кѣ апъ кѣрѣтѣ , сѣ цїнем тѣртѣрісѣіреа пѣдеждіі пе-смінітѣ . (пентѣ кѣ кѣрѣінчѣс естѣ чѣа че а фїг.дѣіт ;)

кѣ. Ші сѣ кѣпоаѣет (чѣрчѣѣмъ) ѣнѣа пре аѣѣа спѣ дндемнѣреа дрѣгѣстіі ші а фѣнтѣлор в не ;

кѣ. Непѣрѣсїнд аѣжѣарѣл поѣстрѣ , прѣкѣт ѣѣ ѣніі обїчѣіѣ , чї дндемнѣнд ѣнѣа пре аѣѣа , ші кѣ аѣѣа маї' тѣжѣт , кѣ кѣт ведеѣі апропїндѣ-се зїон .

кѣ. Кѣ пѣкѣтѣінд поі де вѣлѣ вое , дѣпъ че ам лѣат кѣпопїндѣа адеѣрѣлѣі , пѣмаі рѣжѣне жертвѣ пентѣ пѣкате :

кѣ. Чї о аѣентѣре оаре-карѣ днфїкошѣтѣ а жѣдеѣѣдіі , ші іѣцїмеѣ фѣкѣлѣі , карѣ ва сѣ тѣжѣнѣе пре чѣі прѣтївнѣі .

кн. Денлѣжнд чїне ва леѣѣа лѣі Моїсі , фѣрѣ де мїлѣ прін доѣ сѣѣ тѣрѣі тѣр-тѣріі моѣре .

кѣ. Кѣт де маї' амѣрѣ тѣнѣкъ (сѣкѣтїі) ва лѣа чѣа че а кѣѣкат пре Фїзѣ лѣі Dampnezeľ , ші а сѣкѣтїт сѣнѣеле лѣїіі , кѣ карѣ с'н сѣіндііт , а фї де обѣѣе , ші а окѣрѣт Дѣхѣа дарѣлѣі .

л. Къ щим прѣ чел че а зис : а mea есте ръсплътіеа , оѣ воіѣ ръсплъті , зисе Domnѣа . Ші іаръ'ші : Domnѣа ва ждека прѣ попорѣа съѣ .

ла . Дифікошат лѣкѣа есте акъдеа дн маіііеа Dѣмнезеаі челзі віѣ .

лв . Ші адъчеці въ а mînte de зисеа челе mai din'naînte , днтрѣ каре лѣмнѣ-пѣндѣ-въ , мѣлѣ лѣнтъ de patîmî аці сѣеріт ;

лг . De о парте къ окърі ші къ неказърі прѣеаѣ ѣкъндѣ-въ ; іар не де алтъ парте пѣртамі ѣкъндѣ-въ челор че віедѣск аша .

лд . Нентрѣ къ аці ші пѣтіміт днпрехнъ къ легѣтріеа мола , ші жеѣіреа de аверіеа воастрѣ къ вѣкріе аці прііміт , щіінд къ авеці воі авціе дн черзрі мѣі ванъ ші стѣтѣоаре .

ле . Нѣ лѣпѣдаці дар дндрѣзнеаа воастрѣ каре прѣ таре ръсплътіе .

лз . Къ.авеці трѣвѣігъ de рѣдаре , ка воаа лзі Dѣмнезеѣ ѣкъндѣ , съ лѣвці ѣтѣдѣігѣа .

лж . Къ дикъ пѣціі оаре че , чел че есте съ віе ва вені , ші нѣ ва зѣвоі . Іар дрепѣа дн кредіігъ ва ѣі віѣ ;

ли . Шіі de се ва дѣдоі нѣ ва віне воі сѣѣлетѣа мѣѣ днтрѣ данѣа .

лѣ . Іар поі нѣ сѣітем аі дѣдоіріі спре неіре , чі аі кредіігѣі спре къщіігѣеа сѣѣлетѣаі .

## К А П І Т І .



ар кредіігѣа есте адеверіе ачелор нѣдѣждѣіте , доведіре а лѣкрѣрі-ор челор невѣзѣте .

а . Къ днтрѣ ачелста сѣіт мѣртѣрісіці чѣі de демѣт .

г . Прііі кредіігъ пріііетѣкъ с'аѣ днтемеіат воакріеа къ кѣвѣп-тѣа лзі Dѣмнезеѣ , de с'аѣ ѣкът дн челе невѣз то челе че се вѣд .

д . Прііі кредіігъ мѣі мѣлѣ жѣртѣа Авѣа декѣт Каііі а адѣс лзі Dѣмнезеѣ , нентрѣ каре а ѣост мѣртѣрісіт къ а ѣост дрепѣт , мѣртѣрісіінд Dѣмнезеѣ de да-рѣіеа лзі ; ші прііі'тр'ачеіа мѣріінд дикъ грѣеѣ .

е . Прііі кредіігъ Енох с'а мѣтат касъ нѣ вазъ моарте : ші нѣ с'а аѣлат , нентрѣ къ'а а мѣтат прѣ ед Dѣмнезеѣ , къ mai'naînte de мѣтареа лзі а ѣост мѣртѣрісіт , къ а віне плѣкѣт лзі Dѣмнезеѣ .

з . Ші ѣърѣ de кредіігъ нѣ есте къ пѣтіігъ а віне плѣчеа лзі Dѣмнезеѣ : къ трѣѣ ѣ чел че се опроніе ла Dѣмнезеѣ съ креазъ кѣм къ есте , ші челор чѣ'а кѣзѣ прѣ дѣісѣа есте дѣтѣтор de платъ .

ж . Прііі кредіігъ рѣспѣіс лѣжд Noe de ачеле карѣ дикъ нѣ ера вѣзѣте , теіѣндѣ-се а ѣкът корабіе спре мѣнтѣіреа касѣі сѣіе , пріііі каре а осѣндіт лѣмеа , ші дрепѣтѣціі чѣі днпре кредіігъ с'а ѣкът моѣенітор .

и . Прііі кредіігъ кемѣндѣ се Авраам а аскѣлат de а еміт ла локѣа карѣ ера съ'а іа спре моѣеніре , ші а еміт негдіінд ѣнде мерѣе .



кв . Маї маре вогъцие сокотинд а ѿ декът вистіеріиле Египетъѣѣ , окара лѣ Хріотос : къ се зѣта ла рѣсплѣтіре .

кз . Прін крединъ ꙗ лѣсат Египетъѣ , петомъндъ-се де зрѣіеа дѣмъратъѣѣ : къ пре чел невъзът ка къш л'ар ѿ възът дѣ ащепта .

ки . Прін крединъ а фъккѣт пасха (пащіе) ші възсарен сѣмъцелъѣ , ка нъ чел че ніердеа пре чел дѣтѣѣ нъскъѣѣ съ се атінъ де дѣмъшѣѣ .

кд . Прін крединъ эѣ трекът мареа рошіе ка пре хскат , а къріа існтіре лъжнд Египтеніѣ с'ѣѣ дѣмъекат ,

л . Прін крединъ зідъріе Іеріхонъѣѣ эѣ къзът къ дѣмъмъдрареа дѣ шанте зѣле .

ла . Прін крединъ Гаав кърва н'а періт дѣмъпрезъ къ чел не аскъѣтѣторѣ , пріимінд іскадѣле къ паче .

лв . Ші дѣкъ че воіѣ маї зѣче ? къ нъ'мѣ ажѣнде тімъмъѣ а сѣзне де Гедѣон , ші де Барак , ші де Сампсон , ші де Іеѣтае , ші де Давид , ші де Самъїл , ші де пророчѣ ,

лг . Къре прін крединъ эѣ вѣрѣт дѣмъпърѣѣѣ , эѣ лъкрат дрептате , эѣ доъжн-діт фъгъдѣіндеа , эѣ остъпат гъріе леїлор ,

лд . Аѣ стѣнс пѣтереа фокъѣѣ , аѣ скѣпат де аскъѣтѣа сѣвіѣѣ , с'ѣѣ дѣтѣрѣт дѣн сѣзѣчѣне , с'ѣѣ фъккѣт тарѣ дѣ рѣзѣоае , аѣ дѣторѣ таверіе вѣрѣмъашѣлор дѣ фъгъ ;

ле . Аѣ лѣат ѣемеїе дѣнтѣ дѣмъїере пре торѣѣ сѣѣ : ші зніѣ с'ѣѣ оторѣт непріимінд слѣвозѣреа , късѣ доъжндеаскъ маї възъ дѣмъїере ;

лз . Іар ѣлѣѣ де батѣокорѣ ші де възѣѣ аѣ лѣат існтіре , дѣкъ ші де лѣгъ-тѣрѣ ші де томънѣе :

лз . С'ѣѣ ѣчѣс къ нѣтрѣѣ , с'ѣѣ хѣрѣстрѣѣт , існтігѣѣ аѣ фост , къ ѣчѣде де сѣ-віѣ аѣ тѣрѣгѣ , дѣ кожѣлче эѣ зѣмъѣѣт , ші дѣ нѣѣѣ де кѣмъре , лѣнѣїѣѣ ѣїнд , не-къжѣѣѣ , де рѣѣ сѣмъраѣѣ : (кърѣра нъ ѣра лѣмъеа вѣднѣкъ ,) дѣ пѣстѣѣ рѣтѣчѣнд , ші дѣ тѣнѣѣѣ , ші дѣ пѣщѣрѣ , ші дѣ кѣпътѣріе нъжѣнтѣѣѣ .

ли . Ші ѣчѣмъїа тогѣ тѣртѣрѣїѣѣ ѣїнд прін крединъ н'ѣѣ лѣат фъгъдѣіндеа ;

лв . Дѣмънезѣѣ чѣѣа маї възѣ пѣнтѣрѣ нѣѣ маї'наїнте възѣнд , ка сѣ нъ іа фърѣ де нѣѣ сѣзѣрѣїереа .

## К А П І Т У Л .



рѣнт ѣчѣїа , ші нѣѣ възѣнд атѣтѣ нор де тѣртѣѣ , іѣ пѣс дѣмъпрежѣрѣѣ постѣрѣ , лѣпъдѣнд тоатѣ сѣрѣїа , ші пѣкатѣѣ чел че лѣсѣне дѣмъмъ-дѣрѣѣ , впрін рѣдѣре сѣѣ ѣлѣргъѣмъ дѣ лѣнтѣ , карѣ естѣ пѣсѣ дѣмънаїнтеа пѣостѣрѣ ;

а . Къзѣтѣнд ла дѣмъпѣторѣѣ ші пѣїнѣторѣѣ крѣдѣнѣѣ Іісѣс , карѣ дѣ лѣкѣѣ възѣрѣїѣѣ че ѣра пѣсѣ дѣмънаїнтеа лѣѣ , а рѣдѣат кѣрѣѣѣ , де окарѣ неъгънд сѣѣмъѣ , ші д'а дреѣмъта сѣѣѣѣѣ лѣѣ Дѣмънезѣѣ ѣшѣѣѣт .

г. Къ сокотиги де чел че а ръвдат дела пъкътош асвпра са дшпротівіре ка  
ачеіа, касъ пх въ остенігї слъвїнд къ сѣлетеле воастро.

А. Къ дикъ п'яці стѣхатъ пжль ла сжце , дшпротіва пькателі лшпжндш-въ;

6. Ші аці хітат мапгжераа каре воъ ка хпор фії въ грѣше: Фіа мід  
на дефѣна чертараа Домоуаі, пісі сазы мастрандѣ-те де джукі.

з. Къ пре каре ізбѣже Домъна дѣ чевръ, ші вате пре тот ѳізі пре каре  
пріімеже .

3. Де веці сфери чортареа, ка зпор фії воъ се ва афла Dumnezeu; кѣчи  
каре фіѣ есте, пре каре нѣл чевртъ татѣл?

и. Іар де сѣтеуі фъръ де чертаре, кърѣа пърташі с'аѣ фъкѣт тоді, іагъ дар къ сѣтеуі фечорі дін кървіе, іар нѣ фіі.

д. Апоі пре п'ярінціі трыназі постры і ам автanedоncіtopi (чортъtopi), ші не рэшінам de dжoшiі: ађ нх не вом плекі кх тхат маі вжртос Татхлзі dахх-рілор, ші сь фім віі?

і. Къ ачеіа дитрѣ пѣдіне зіле, прѣхат ле плъча дор не педѣнсеа пре ноі ;  
іар ачеста спре фолос , касъ не дитпъртъшіт сѣндіріі лзі .

аї. Иї тоатъ чертаѣа дн тїмнѣа чѣа де фамъ се парѣ кѣ нѣ естѣ де вѣкрїѣ,  
чї де мѣхнїѣ; іар маї прѣ хрїмъ роадѣ де пачѣ а дрептѣгїл дѣ чѣлор пѣдѣн-  
сїгл прїн'тр'ѣнѣа.

11. Непрѣ ачеѣа тѣніѣа чело сѣбѣте , шѣ дѣнѣкѣа чело сѣбѣноаѣе ві ле  
дрѣнѣтѣаѣ ;

гі. Ші кърърі дрепте фачеці пічоарелор воастре, ка нз че есте шкион съ рътъчааскъ, чі тмі вжртос съ се vindече.

Аі. Пачеа съ зрмѣѣи къ тоѣ, ми сѣиженіа, фъръ де каре нѣмѣи нѣ ва ро-  
dea пре Domnѣа ;

xi. Cokotind ka niminiť sť na se liščelaskť de darja lži Dymnezeľ: ka na vro  
o rědčiniť a aměřčyniľ odřěsind dn sčs sť fakť směutealz, wi prin ačieľ  
sť se spěřče mčlji.

«і. Сь нэ «іе чіне-ва кхвар, сах спэркат ка Ісав, каро пентрх о шджкэр  
'мі а вхндкт пггдгера са чга дж'гді.

31. Къ щигі къ ші дхъ ачеіа врѣнд съ тоггенаскъ віне-кхѣхтареа, а  
фост неприіміт; де врете че лок де покѣндъ п'а алат, тѣкар къ ші кѣ  
лакрѣмі о кѣта пре еа.

mi . Pentru că nu v-ați apucat de muncă ce se așteaptă dinți, mi de o-  
kă ve apdea, mi de nop, mi de veară, mi de ziop,

А. И. Илі де вірєхл трѣмьсигілі, ілі де гласхл кувінтелор, каре чей че ді узел  
с'ах рєрат кась ді сь мал адаоче лор кувант.



къ даръа съ дѣтѣриці ініма , іар нъ къ мѣнкѣріе , дѣптръ каре нъ с'аѣ фолосіт чеі че аѣ змѣлат дѣптръ дѣнселе .

і . Авеи олар , дѣптръ каре а мѣнка н'аѣ волнічіе чеі че слѣжеск корѣлѣи .

лі . Пентръ къ але кѣрора віте сѣпцѣле де Архіерѣа се вагъ дѣлѣптръ дѣ чѣле сѣпте пентръ пѣкѣте , але ачелора тѣпѣріе се ард афаръ де тѣвѣръ .

мі . Пентръ ачѣіа ші Іісѣс , ка съ сѣпцѣаскъ пре попор къ сѣпцѣле съѣ , афаръ де поартъ а пѣтміт .

гі . Деѣ дар съ ешім ла дѣнсѣа афаръ де тѣвѣръ , окарѣ лѣ пѣртѣнд .

д' . Къ нъ авем аічі четате стѣтѣтоаре , чі пре чѣіа че ва съ фіе кѣтѣм .

єі . Пріп'тр'жѣсѣа дар съ адѣчет мѣртѣвъ де лѣвѣ тот деаѣна лѣ Дѣмнезѣѣ , адікѣ , роада вѣзелор че се мѣртѣріесек пѣмѣлѣ лѣ .

ві . Ші фачерѣа де віне ші дѣпѣртѣшіреа съ нъ вітаці : къ къ жѣртѣе ка ачѣстеа се дѣмѣжѣзѣе (се дѣпѣакѣ) Дѣмнезѣѣ .

зі . Асѣлѣтаці пре дѣпѣцѣторіі воцрі , ші въ сѣпѣнеці лор , къ еі прівегіазъ пентръ сѣлѣтеле воастре , ка чеі че вор съ деа сѣпта , ка къ вѣкѣріе ачѣста съ факѣ , іар нъ сѣспіпѣнд : къ нъ есте де фолос воѣ ачѣста .

мі . Рѣгаці-въ пентръ поі , къ пѣдѣжѣім къ вѣпъ шііпѣ авем дѣптръ тоці , віне вѣрѣнд а віѣцѣі .

лі . Ші маі мѣлат въ рог съ фачѣці ачѣста , ка фѣръ де зѣвавъ съ мѣ дѣторѣ ла воі .

к . Іар Дѣмнезѣѣ пѣчѣі , чѣл че а сѣлѣат дѣн торѣці пре пѣсторѣа оілор чѣл марѣ , дѣптръ сѣпцѣле лѣціі чеі вечпіче пре Домпѣа пострѣ Іісѣс ,

ка . Съ въ факѣ пре воі де сѣвѣршіт дѣптръ тот лѣкѣрѣа вѣп , кѣсѣ фачѣці воѣа лѣі , фѣкѣнд дѣптръ воі че есте пѣкѣт дѣпѣпѣтеа лѣі , пріп Іісѣс Хрістос : къ-рѣіа есте мѣріреа дѣ вечіі вечілор . Amin .

кк . Ші въ рог пре воі фѣацілор , прііміці кѣвѣпѣлѣ мѣпѣжѣріі ; къ пре сѣкѣрт ам сѣріс воѣ .

кг . Съ шіці къ фѣратѣе Тімотѣіѣ есте словод , къ карѣ (де ва вені маі кѣ-рѣнд) въ воіѣ ведеа пре воі . Сѣпѣнеці дѣпкіпѣчѣне тѣтѣлор маі марілор воцрі , ші тѣтѣлор сѣпѣнділор .

кд . Дѣпкіпѣ-се воѣ чеі че сѣпѣт дѣн Італіѣа .

ке . Дарѣа къ воі тоці . Amin .

+ Кѣтрѣ Евреі с'а сѣріс деа Італіѣа пріп Тімотѣіѣ .



# Е П И С Т О Л И

С Ф Ж Н Т Ъ Л Ъ І А П О С Т О Л І А К О В

Ч Е А С О Б О Р Н И Ч Е А С К Ъ \*

К А П А ,



аков , слага лѣ Дѣмнезеѣ , шѣ а Домнѣлѣ Іисусе Христосе , челоу доу-  
спре зече семинѣи , каре сѣнт днѣрѣ рѣинѣрѣ , се се вѣкрѣ .

а . Тоатѣ вѣкрѣа сѣ сокотѣиѣ фразѣи мѣиѣ , кжѣд дѣ мѣлѣе фелѣрѣи  
де існѣте кѣдеиѣ ;

г . Шѣинѣ кѣ лѣтѣрѣиѣ крѣдинѣиѣ воастрѣ лѣкрѣазѣ рѣвѣдарѣ .

д . Іар рѣвѣдарѣа лѣкрѣ де сѣвѣрѣиѣт сѣ аѣвѣ , касѣ фѣиѣ де сѣвѣрѣиѣт , шѣ днѣ-  
трѣиѣ шѣ днѣтрѣ нѣмѣиѣ лѣнѣиѣиѣ .

е . Іар де есте чѣне-ва дѣнѣтрѣ воѣ лѣнѣиѣт де дѣнѣелѣнѣчѣне , сѣ чѣарѣ дѣла Дѣм-  
незеѣ , каре дѣ тѣтѣлѣр дѣн де сѣтѣлѣ , шѣ нѣ днѣфѣрѣнѣтеазѣ , шѣ і се ва да лѣиѣ .

з . Шѣ сѣ чѣарѣ кѣ крѣдинѣ , нѣмѣиѣ дѣнѣоѣнѣдѣ-се ; пѣнѣтрѣ кѣ чѣл чѣ се дѣнѣоѣеѣе ,  
асѣменѣа есте кѣ валѣлѣ мѣтрѣиѣ , каре де вѣлѣтѣрѣиѣ се арѣнѣкѣ шѣ се дѣнѣлѣлѣеѣе .

з . Кѣ сѣ нѣ гѣнѣдѣасѣкѣ оѣмѣлѣ ачѣла кѣ ва лѣа чѣ-ва дѣла Домнѣлѣ .

и . Вѣрѣватѣлѣ дѣнѣоѣиѣт лѣ сѣфѣлет (кѣ гѣнѣдѣлѣ) пѣсѣтатѣрѣиѣиѣк есте дѣнѣтрѣ тоате кѣлѣе  
сѣлѣе .

а . Іар лѣлѣдѣ-се фратѣлѣе чѣл сѣтѣрѣиѣт дѣнѣтрѣ дѣнѣлѣлѣиѣмѣа са .

і . Шѣ чѣл богѣт дѣнѣтрѣ сѣтѣрѣнѣиѣа са , кѣчѣ кѣ фѣларѣа фѣрѣиѣ ва трѣчѣе .

лѣ . Кѣ а рѣсѣрѣиѣт сѣарѣлѣе дѣнѣпрѣлѣнѣ кѣ зѣдѣхѣлѣ , шѣ а зѣсѣат іарѣва , шѣ фѣларѣа  
еѣ а кѣзѣтѣ , шѣ фѣрѣмѣсѣдѣеа фѣиѣиѣ еѣ а пѣрѣиѣт : аша шѣ богѣтѣлѣ дѣнѣтрѣ зѣмѣлѣе-  
тѣлѣ сѣлѣе се ва рѣдѣежѣиѣ .

н . Фѣрѣиѣтѣ вѣрѣватѣлѣ карѣ рѣвѣдѣ існѣиѣа ; кѣчѣ лѣтѣлѣрѣиѣт фѣлѣкѣнѣдѣ-се ва лѣа  
кѣлѣлѣлѣа вѣиѣиѣиѣ , каре а фѣлѣгѣдѣиѣтѣо Дѣмнезеѣ чѣлѣр чѣ дѣ лѣзѣсѣкѣ прѣ елѣ .

рѣ . Нѣмѣиѣиѣ фѣиѣнѣдѣ існѣиѣтѣ сѣ нѣзѣиѣкѣ кѣ дѣла Дѣмнезеѣ мѣ існѣиѣтѣсѣкѣ ; кѣ Дѣмне-  
зеѣ нѣ есте існѣиѣтѣиѣтѣр чѣлѣр рѣиѣ (естѣ не існѣиѣтѣиѣтѣ де рѣлѣе) , шѣ ел прѣ нѣмѣиѣиѣиѣ нѣ  
існѣиѣтѣеѣе .

сѣ . Чѣ фѣлѣ-карѣ се існѣиѣтѣеѣе де а са поѣтѣ фѣиѣнѣдѣ трѣс шѣ амѣлѣиѣтѣ .

сѣ . Дѣлѣ ачѣиѣа поѣта зѣмѣиѣсѣлѣнѣдѣ пѣдѣе пѣзѣат ; іар пѣзѣатѣлѣ сѣвѣрѣиѣнѣдѣ-се на-  
ше моарѣе .

сѣ . Нѣ вѣ дѣнѣмѣелѣиѣиѣ фразѣи мѣиѣиѣ чѣиѣ лѣзѣиѣиѣиѣ .

зѣ . Тоатѣ дарѣа чѣа вѣлѣ , шѣ тот дарѣлѣ де сѣвѣрѣиѣтѣ де сѣс есте , погѣрѣлѣнѣ-  
дѣ-се дѣла Пѣрѣиѣтѣлѣе лѣмѣиѣиѣиѣтѣр , лѣ карѣ нѣ есте сѣиѣмѣлѣрѣе , сѣлѣ зѣмѣрѣ де мѣтарѣе .

hi. Ел воiнд не-а пѣскѣт пре ноi кѣ кѣжнтѣа адевѣрѣлѣи, кѣсѣ фiм ноi о дн-чепѣтѣрѣ оаре-каре а зidipilop лѣи.

di. Дрепт ачеiа, фѣрацiи мiел чѣи iзвiцi, сѣ фiе тот омѣа гравнiк спре а вѣзи, шi зѣвѣвнiк спре а грѣи, зѣвѣвнiк спре тѣжнiе;

к. Кѣ тѣжнiеа вѣрѣатѣлѣи нѣ лѣкреазѣ дрептатеа лѣи Dѣмнезеѣ.

ка. Пентрѣ ачеiа лѣпѣджид тоатѣ спѣркѣчкѣеа шi прiсосiнѣа рѣтiцiи, дн-трѣ вѣжндеце прiимiцi кѣжнтѣа чѣа днлѣзнтрѣ сѣдiт, кѣре поате сѣ тѣжнтѣiа-скѣ сѣлетеле воестре.

ка. Шi фiцi фѣкѣторi кѣжнтѣлѣи, iар нѣ пѣтѣи аскѣлтѣторi, амѣцiндѣ-вѣ дн-шi-вѣ пре воi.

кг. Пентрѣ кѣ де есте чiне-ва аскѣлтѣтор кѣжнтѣлѣи, шi нѣ фѣкѣтор, кѣкѣа кѣ ачѣста асѣменеа есте кѣ омѣа, кѣре дшi кѣзѣ фѣдѣа фѣчерiи сѣле дн огiндѣ.

кд. Пентрѣ кѣ с'а кѣзѣт пре сiне, шi с'а дѣс, шi дндатѣ'шi а кѣзѣт дн чѣ кiп ера.

ке. Iар чѣа чѣ с'а пѣкат (прiвѣще) дн лѣцеа чѣа дѣсѣвѣршiт а словозе-ниел, шi рѣтѣжне днтрѣжнѣа, ачѣста нѣ аскѣлтѣтор кѣ кѣтѣре фѣжидѣ-се, чi фѣкѣтор лѣкрѣлѣи, ачѣста фѣрiчiт ва фi днтрѣ фѣчѣреа еi.

кѣ. Де се пѣре кѣiва днтрѣ воi кѣ есте вiне-кредiнчѣс. шi нѣ дшi днфѣж-неазѣ лiмѣа са, чi дшi дншѣлѣ iпiмѣа са, ачѣстѣiа задѣрнiкѣ есте вѣнѣа кредiнѣцѣ (крѣдiнѣтѣтеа).

кз. Кѣ вѣнѣа кредiнѣцѣ чѣа кѣзѣтѣ шi пѣспѣркѣтѣ днпѣиnteа лѣи Dѣмнезеѣ шi Тѣтѣа, ачѣста есте, а чѣрчѣта пре чѣи сiрiманi шi пре вѣдѣве днтрѣ пѣка-зѣрiе лор, шi а се пѣзi пре сiне пѣспѣркѣт де кѣтѣре лѣме.

## К А П И Т У Л .



рацiи мiел нѣ днтрѣ ачѣчѣреа фѣделор сѣ аведi кредiнѣца Dомнѣлѣи по-стрѣ Iисѣс Христѣс аа тѣрiрiи.

к. Кѣ де ва iнтра днтрѣ адѣнѣареа воестрѣ вѣре вѣн ом аѣжнд iнѣа де аѣр, кѣ хiлѣ лѣтiнѣасѣ, шi ва iнтра шi вѣре вѣн сѣрак кѣ хѣл-нѣ проастѣ,

г. Шi вѣдi кѣзѣта iа чѣа чѣ поартѣ жѣiнѣа чѣа лѣтiнѣасѣ, шi вѣдi зiче лѣи: шѣзi тѣ аiчi вiне; шi сѣракѣлѣи вѣдi зiче: тѣ сѣтѣ аколо, сѣлѣ шѣзi аiчi сѣнт аѣернѣзѣа пiчѣарѣелор тѣле;

д. Шi нѣ в'ѣцi лѣзѣт амiнте (ѣцi жѣдекат) днтрѣ воi, шi в'ѣцi фѣкѣт жѣде-кѣкорi де гѣндѣрi рѣле.

е. Аскѣлтадi фѣрацiи мiел чѣи iзвiцi, аѣ нѣ Dѣмнезеѣ а аѣс пре сѣрѣчiи лѣшiи ачѣмѣiа, вѣгацiи дн кредiнѣцѣ, шi тѣцѣелiторi дншѣрѣцiел, кѣре а фѣгѣдѣзiт'о чѣелор чѣа дн iзѣсѣк пре ел?

з. Іар вої аці почіпстіт пре чел сѣрак. Аѣ нѣ богачіи въ асѣпреск пре вої, ші ачеіа въ траг пре вої ла жѣдекъці?

з. Аѣ нѣ еі хилеск нѣмеле чел вѣп, каре с'а кемат престо вої?

и. Днѣс де дѣмплиніді ледеа чеа дѣмпрѣтеаскъ, дѣмпре скріпѣрѣ съ ізвещі пре апроанеле тѣѣ ка днѣсѣці пре тине, вине фачеді.

а. Іар де въ хітаді дн фачѣ пѣкат фачеді, мѣстрѣндѣ-въ де леде ка нѣще кѣлѣкторі дн леде.

і. Кѣ орі чіне ва нѣзі тоатѣ ледеа, ші ва греші днѣрѣ хѣа, с'а фѣкѣт тѣ-тѣлор вѣноват.

аі. Кѣ чел че а зіс: съ нѣ кѣрвещі, а зіс ші съ нѣ хѣзі. Ші де нѣ кѣр-вещі, дар хѣзі, те-аі фѣкѣт кѣлѣктор леці.

аі. Аша съ грѣді, ші аша съ фачеді, ка кѣм пріп ледеа словозеніел аведі съ въ жѣдекаці.

гі. Кѣ жѣдеката фѣрѣ де мѣлѣ есте, чѣлѣа че нѣ фаче мѣлѣ: ші се лѣдѣ мѣла асѣпра жѣдекъці.

аі. Че фолос есте фѣрѣці мѣлѣ, де ар зіче чіне-ва кѣ аре крѣдінѣ, іар фанте н'аре? аѣ поате крѣдінѣа съ'а мѣнтѣнекъ пре дѣнѣсѣ?

сі. Кѣ де ва фі фрателе, саѣ сопѣ голі ші лѣнсіці де хѣрапа чеа де тоате зіледе, зі. Ші ва зіче лор чіне-ва днѣрѣ вої: мерѣдѣкѣ паче, дѣкѣлѣзі-въ ші въ сѣтѣраді, ші нѣ ле-ар да лор чѣле де тѣрѣва тѣнѣлѣ, че фолос ар фі?

зі. Аша ші крѣдінѣа, дакъ н'аре фанте, моартѣ есте сінѣрѣ.

аі. Чі ва зіче чіне-ва: тѣ аі крѣдінѣ, іар еѣ им фанте; аратѣ'мѣ крѣдінѣа та дін фантеле тѣле, ші еѣ дѣі воїѣ арѣта дѣе дін фантеле тѣле крѣдінѣа тѣа.

аі. Тѣ крѣзі кѣ Дѣмнезеѣ хѣлѣ есте, вине фачі; ші дѣрѣці крѣд ші се кѣтрѣмѣрѣ.

к. Воедѣ дар съ дѣнѣлѣді, о омѣле дѣмартѣ, кѣ крѣдінѣа фѣрѣ де фанте моартѣ есте?

ка. Авраам пѣрпнтеле пострѣ, аѣ нѣ дін фанте с'а дѣдрѣнтат, сѣзінд пре Ісаак фізі сѣѣ пре жѣртѣеннік?

ка. Безі кѣ крѣдінѣа лѣкра дін'прѣхѣлѣ кѣ фантеле лѣі, ші дін фанте с'а дѣмпли-ніт крѣдінѣа?

кѣ. Ші с'а дѣмплиніт скріпѣтѣра каре зіче: ші а крѣзѣт Авраам лѣі Дѣмнезеѣ, ші і с'а сокотіт лѣі днѣрѣ дѣрѣнтате, ші пріетѣн лѣі Дѣмнезеѣ с'а кемат.

кѣ. Бѣдѣді дар кѣ дін фанте се дѣдрѣнтѣвѣзѣ омѣлѣ, іар нѣ нѣмѣлѣ дін крѣ-дінѣа?

кѣ. Амѣждѣреа дѣкѣ ші Раав кѣрѣа, аѣ нѣ дін фанте с'а дѣдрѣнтат пріімінд пре вѣстіторі, ші пре аятѣ кѣле скоѣждѣнѣі?

кѣ. Кѣ прѣкѣм тѣнѣлѣ фѣрѣ де дѣх морѣ есте, аша ші крѣдінѣа фѣрѣ де фанте моартѣ есте.



х фії тизі дивизьторі фразії миеі, щінд къ маі mare жде-  
катъ вом лза ;

а . Къ тизте грешім тоді . Де нъ грешаще чіне-ва дн кзвжнт,  
ачеста есте взрват де съжршіт, птернік а'ші дпержна ші тот  
треша .

г . Къ іатъ ші калор фажеле дн грі ле пнем, касъ се снзе еі 'ноъ , ші  
тот треша лор дн дптарчет .

д . Іатъ ші коравіле марі фінд, ші де ізці вжнтрі дпнпгандъ-се се дп-  
торк де о преа мікъ кжршъ, дпкътро воеще норпіреа кжрмачьлї .

е . Аша ші лімба мік тьдлар есте, ші марі се ладъ . Іатъ, пцін фок  
ші кжт де mare матеріе арде .

з . Ші лімба есте фок, лзшеа (подоава) недрентьціі : аша лімба есте амъ-  
хатъ дптръ тьдларіе ностре, каре сжркъ тот треша, ші анпнде роата  
падеріі, ші се анпнде де ріенна .

з . Къ тоатъ фіреа ші а хіарьлор ші а пасърілор, ші ачелор че се тьрск  
ші а пещілор, се домолеже ші с'а домолїт де фіреа оменаскъ ;

н . Іар лімба нїмїні дїн оаменї нъ поате съ о домолеаскъ, къ есте не дпфрж-  
пнть рьхтате, плінь де отравъ адкьтоаре де моарте .

д . Къ джнса віне-кзвжнтъм пре Дзмнезеѣ ші Татъ, ші къ джнса влесте-  
тѣм пре оаменїі, каре сжнт фькьці дьуро асешьнарея лзі Дзмнезеѣ ;

і . Дїнтр'ачеїа'ші гьръ есе взпа-кзвжнтаре ші влестеша . Нъ тревзе  
фразії миеі, ачешта аша съ фїе .

дї . Аѣ доар їзворъ дїнтр'ачеїа'ші вжнъ їзвораще дьлче'ші амар ?

нї . Аѣ доар поате фразії миеі, смокїнъ съ факъ масліне, сѣѣ віда вїел  
смокїне ? аша нїчі кп їзвор поате а фаче анъ сьратъ ші дьлче .

гї . Чїне есте дпцелент ші віне щїстор дптръ вої ? сь'ші арате дїн віеаца  
чаа взпъ фпцтеле сале дптръ вжндецеле дпцелечьнїі .

дї . Іар де авецї ржнїре амаръ ші прїгонїре дптръ ініміе ностре, нъ въ  
лзьдаці, нїчі мїнціі дпнпротїа адевьрълї .

е . Нъ есте дпцелечьнєа ачешта де сьс погоржндъ-се, чї пьмжнєаскъ,  
тршєаскъ, дрьчєаскъ .

зї . Пентръ къ хнде есте ржнїре ші прїгонїре, аколо есте неамьзаре, ші  
тот лжкръ рїѣ .

зї . Іар дпцелечьнєа чеа де сьс, дпнці есте кзратъ, аної фькьтоаре де  
паче, вжндъ, плекатъ, плінь де мїзъ ші де родьрї взно, фьръ дпдоїалъ, ші  
нефьжарнїкъ .

нї . Іар роада дрентьціі кз паче се самьлъ челор че фак пачеа .



е unde cаnt рѣзвое ми де unde сѣзѣ днтре воі? аѣ нѣ де аісі, дін дехміердѣріле воастре, каре се рѣзвоеск днтрѣ мѣдѣлѣріле воа-  
стре?

а. Поетіці ми нѣ аведі; ачидеці ми нѣ мѣдѣлѣрі, ми нѣ пѣтеці де-  
вѣнді; вѣ сѣдѣці ми фачеці рѣзвое, ми нѣ аведі, пентрѣ кѣ нѣ череці.

г. Череці, ми нѣ лѣдѣ; пентрѣ кѣ рѣдѣ череці, ка днтрѣ дехміердѣріле воа-  
стре сѣ кѣлѣці.

д. Преа-кѣрваріор ми преа-кѣрвелор, аѣ нѣ щіці кѣ драгостеа лѣмї ачедїа  
вѣрѣвѣ есте кѣтрѣ Дѣмнезеѣ? дѣчі орї каре ва вѣра сѣ фїе прїетен лѣмї вѣрѣ-  
маш лѣ Дѣмнезеѣ се фаче.

е. Аѣ аї се наре кѣ дндешѣрт скрїптѣра грѣще? снре завїстіе поетѣще  
дѣхлї каре лѣкѣще днтрѣ воі?

ж. Чї маї маре дарѣ дѣ. Пентрѣ ачѣа зїче: Домнѣа чѣлор мѣндрї ле сѣ  
дмпротїѣ, іар чѣлор сѣерїці ле дѣ дарѣ.

з. Сѣпѣнеці-вѣ дрент ачѣа лѣ Дѣмнезеѣ; етаці дмпротїа дїаволѣлї, ми  
ва фѣці дѣла воі;

и. Асронїеці-вѣ де Дѣмнезеѣ, ми се ва асронїеа де воі; кѣрѣціці-вѣ мѣлї-  
нїле пѣкѣтомїлор, ми вѣ кѣрѣціці ініміле воастре чѣл дндїці ла сѣлет (кѣ гѣндѣа).

а. Нѣтїмїці, ми лѣкрѣмѣці ми пѣлѣнеці; рѣсѣа вострѣ снре пѣлѣс сѣ  
днтѣаркѣ, ми вѣкѣріеа днтрѣ тѣлѣріе.

і. Сѣерїці-вѣ днпнїтеа лѣ Дѣмнезеѣ, ми вѣ ва днтѣлѣа пре воі.

лї. Нѣ грѣці де рѣдѣ знѣа пре алѣа фѣрїлор; кѣ чѣла чѣ грѣще де рѣдѣ  
пре фѣратѣе сѣдѣ, ми жѣдекѣ пре фѣратѣе сѣдѣ грѣще де рѣдѣ лѣеа, ми жѣдекѣ  
лѣеа; іар дѣкѣ жѣдѣчї лѣеа нѣ ещї фѣкѣтор лѣці, чї жѣдекѣтор.

нї. Жѣлѣа есте пѣторѣа лѣці ми жѣдекѣторѣа, каре поате сѣ мѣлѣтїасѣ ми  
сѣ нїарѣ; іар тѣ чїне ещї, каре жѣдѣчї пре алѣа?

рї. Венїці акѣм чѣл чѣ зїчѣці: асѣлї сѣл мѣлїе вом терѣе днтр'ачѣа чѣтате,  
ми вом фаче аколо зн ап ми вом пѣрѣлѣторї, ми вом довѣнді;

дї. Карѣ нѣ щіці чѣ се ва днтѣмнїа мѣлїе; кѣ чѣ есте вїеаца воастрѣ?  
вѣр есте, каре днтрѣ нѣдїн се аратѣ, ми дѣнѣ ачѣа нїеѣ.

еї. Дѣ лок де а зїче воі: де ва вѣра Домнѣа, ми вом фї вїї, вом фаче  
ачѣаста сѣл ачѣа.

жї. Іар акѣм вѣ лѣдѣці днтрѣ трѣїїле воастре. Тотѣ лѣдѣа де ачѣсг фѣл  
рѣа есте.

зї. Дрент ачѣа чѣлї чѣ щїе ачѣе вїеа ми нѣ фаче, шѣкат есте лѣ.

## К А П І Т О Л.



enigі акым богачілар, пажнеці ші въ тжнрвці де неказрїде че вор съ єіе аскри вострѣ.

а. Богачіеа вострѣ а патрезіт, ші халніе востре де-аѣ тжн-кат молїе.

г. Азрѣ вострѣ ші ардінтѣ а рѣніт, ші рѣніа лор ва єі тжртвріе аскри вострѣ ші ва тжнѣа тжнрвріе востре ка фокѣ; аѣі стрѣне комѣарѣ ла зі-деде чеде де аноі.

д. Іатѣ шлата азкрѣторілар челор че аѣ сечерат црїніе востре, каре о-опрігї воі, стрїгѣ; ші стрїгѣріе сечерѣторілар дн крєкіе Domnѣлї Саваот аѣ ітрат.

е. Десѣтатѣ-в'аѣі пре пѣмжнт ші в'аѣі dezmiердат; хрѣніт-аѣі ініміе востре ка дн зїоа жнпгїерлї;

ж. Осжндіт-аѣі, оторжт-аѣі пре чєл дрепт; нѣ с'а нѣс днпротїва вострѣ.

з. Дрепт ачєіа фїгї дндєлєнѣ рѣдѣторї фрѣцїі мїєі, пжнѣ ла венїреа Domnѣлї. Іатѣ пжгѣрѣа аѣдеантѣ роада чєа сжжнтѣ а пѣмжнтѣлї, дндєлєнѣ рѣдѣнд нєнтрѣ дансѣ. пжнѣ че іа плонє тїмѣрїє ші тжрзїє.

и. Дєчї дндєлєнѣ рѣдѣгї шї воі, днтѣрїгї-в'ї ініміе востре, кѣ венїреа Domnѣлї с'а апропїєат.

а. Нѣ оѣтагї кнѣа аскри алтїа фрѣцїлар, касѣ нѣ въ осжндігї; іатѣ, жѣдєкѣторѣа днпїїнтєа жнїлар стѣ.

і. Аѣаѣ Нїлѣ де патїмѣ рєн фрѣцїі мїєі, шїде дндєлєнѣ рѣдѣрє, прѣ пророчїї карє аѣ грїт кѣ пѣмєлє Domnѣлї.

л. Іатѣ фєрїчїм пре чєі че аѣ рѣдѣт: рѣдѣрєа лїі Іов аѣі азїт, шї сѣжр-мїтѣа Domnѣлї аѣі вѣзѣт, кѣчї шѣт мїѣостїє єстє Domnѣа шї дндѣрат.

м. Іар маї'наїнтє де тоятє фрѣцїі мїєі, сѣ нѣ въ жѣрагї нїчї пре чер, нїчї пре пѣмжнт, нїчї кѣ алт жѣрѣмжнт орї карє; чї єіє воѣ чє єстє аша, аша, шї чє єстє нѣ, нѣ; касѣ нѣ вѣдєгї днтрѣ фѣцѣрїчїє.

н. Де пѣтїмѣѣ рѣѣ чїне-ва днтрє воі сѣ сє рѣрє, де єстє чїне-ва кѣ інімѣ вжнѣ сѣ кжнтє

д. Де єстє болѣвѣ чїне-ва днтрє воі, сѣ нїѣмє прєоцїі Вісєрїчїі, шї сѣ сє роѣѣ нєнтрѣ дансѣа, жнпгандѣ'а пре дансѣа кѣ знт де лємн днтрѣ пѣмєлє Domnѣлї.

є. Шї рѣгѣчнєа крєдїцїі ва жннтїі пре чєл болѣвѣ, шї дн ва рїдїка пре дансѣа Domnѣа, шї де ва єі фѣкѣт пѣкатє, сє вєр ортѣ лї.

ж. Мѣртѣрїєгї-в'ї знтѣ алтїа пѣкатєлє, шї вѣ рѣгѣгї знтѣ нєнтрѣ алтїа, касѣ вѣ вїндікагї: кѣ шѣт поатє рѣгѣчнєа дрептѣлї, карє сє лѣрѣѣлѣ.

зї. Іліе ом ера асемеаеа поъ штіамш, шї кз рзгъчне с'а рзгат касъ нъ плоъ, шї п'а плоат пре шїмжнт анї трей шї лхїї масе.

мі. Шї іарї'шї с'а рзгат, шї черзл а дат плоае, шї пїмжнтел а одрїслїт роада са.

лї. Фраділор! де се ва рзгъчі чїне-ва днтре вої дела адезр, шї'л ва дн-тоарче чїне-ва пре ол,

к. Съ шїе кз чеа че а днторс пре пїкътос дела рзгъчїреа кїї лї, ва шїмж-тї сїелет дїн тоарте, шї ва аконерї мїагїме де пїкате.



## Е П І С Т О Л І А, А.

А СФЖНТЪЛХІ АПОСТОЛ ПЕТРЪ

ЧЕА СОБОРНІЧЕАСКЪ.

КАПА.



етрѣ, Апостол ах лїї Іїсусе Хрістосе, немернїчлор челор адемі ал рісінірії Понтїлї, Галатїлї, Каппадокїлї, Асілї шї Вітїнілї,

а. Дзїре чеа маї'наїнте кзпошїлцъ а лїї Дампезеѣ Татїлї, днтрѣ сїлїдїреа Дехлїлї, спре аскїлтареа шї стронїреа сїмїеллї лїї Іїсусе Хрістосе: дарѣ воъ шї наче съ се днтмїлдеаскѣ.

г. Бїне есте кзвїжнтат Дампезеѣ шї татїлї Домпїлї пострѣ Іїсусе Хрістосе, каре дзїре шїре шїла са адоа-оарѣ не а пїскїт пре вої спре пїдежде віе, прїн днвїереа лїї Іїсусе Хрістосе дїн морцї,

д. Спре тошонїре нестрїкъчоасѣ, шї неспїркатѣ, шї неведжежїтѣ, пї-зїтѣ дн черхїї нептрѣ вої,

е. Каре сїмїтецї пїзїцї кз вїтереа лїї Дампезеѣ прїн кредїлцъ, спре мїмїтїреа че есте гата а се арїтї дн тїмїлї де аної.

ж. Днтрѣ каре вѣ вїкїрацї акїм ладїлї, де се кзїне, некїжїдї шїїнд днтрѣ мїлїте феларї де іонїте;

з. Ка лїмїрїреа кредїлїї воастрѣ чеа кз мїлїт маї скїмїлї докїт акрїл чед неїтор шї прїа фок лїмїрїт, съ се аїле спре ладїлї, шї чїнїте, шї мїрїре, днтрѣ арїтареа лїї Іїсусе Хрістосе;

й. Пре каре неїмїжандї'л дн ізївїдї; днтрѣ каре акїм лї прївїнд, чї крїжанд, вѣ вїкїрацї кз вїкїрїе негрїзїтѣ шї преа-мїрїтѣ;

л. Лїжанд сїмїрїмїлї кредїлїї воастрѣ, мїмїтїреа сїелетелор.

і . Пентръ каре маптъіре аѣ къзтат ші аѣ черчетат пророчіі , каре аѣ пророчіт пентръ даръа че ера съ фіе суре воі ;

аі . Черчетанд дн каре , ші дн че фел де тѣмп ле арѣта Дѣхъа лѣі Хрістос , каре ера днтръ дѣмшѣі , маі'наїнте мѣртѣрісїнд де патїміле лѣі Хрістос , ші де мѣрїріле челе дѣмъ ачеїа ;

аї . Кърора с'а дескоперїт , къ пѣлор дѣск'мї , чї поъ сѣжѣа ачелста , каре акѣм с'аѣ вестїт воъ прїн чей че бїне аѣ вестїт воъ днтръ Дѣхъа Сѣднт чей трїміе дїн чер . суре каре дореск дндерїї съ прївеаскъ .

сі . Пентръ ачеїа днчїнганд шїжлоачеле кѣпетѣлї воостръ , трезвїндѣ-въ , десѣжршїт пѣдѣждїцї суре даръа каре се аѣаче воъ , прїн арѣтареа лѣі Іисъс Хрістос ;

аї . Кѣ фїї аскѣмѣрїї , непрефѣжндѣ-въ кѣ постеле челе маі'наїнте але некѣпошїнїцї воостре .

сі . Чї дѣпре сѣжнтѣа каре в'а кѣмѣт пре вої , ші вої фїцї сѣїндї днтръ тоатъ петречереа ;

аї . Кѣчї скріс есте : фїцї сѣїндї , къ еѣ сѣжнт сѣнт .

зї . Шї дакъ кѣмѣцї Татъ пре чей че жѣдокъ фѣръ де аледереа фецелор дѣпре лѣкрѣа фїе-кѣрѣїа , днтръ фїкѣ тїмѣлѣ вїецїї воастрѣ съ'а петречецї ;

аї . Шїїнд къ пѣ кѣ арѣїнт сѣѣ кѣ акр , каре се стрїкъ , в'адї изѣвїт де петречереа воастрѣ чей дѣмартъ , каре ера дѣла пѣрїндї датъ ;

аї . Чї кѣ сѣжнт сѣнѣеле ка аѣ зѣлї мїеа невїноват шї несѣзрѣат аѣ лѣі Хрістос ;

а . Каре ера кѣпоскѣт маі'наїнте де дѣтѣмѣереа лѣмїї , дар с'а арѣтат дн анії чей маі де аної пентръ вої ,

ка . Чей че прїн'тр'жнѣлѣ ацї крѣжѣт днтръ Дѣмнезеѣ , каре л'а дѣнїеат пре ел дїн морѣцї , шї іа дат лѣі мѣрїре , ка крѣдїнда воастрѣ шї пѣдеждеа съ фїе днтръ Дѣмнезеѣ .

ка . Кѣрѣцїнд сѣлѣетеле воастрѣ кѣ аскѣлтареа аѣѣвѣрѣлѣ прїн Дѣхъа , суре пѣѣцѣарпїкъ изѣїре де фрадї , дїн іїнїмъ кѣратъ изѣїцї-въ зѣлѣ пре алѣа кѣ дѣа-дїнсѣл ;

аг . Фїїнд пѣскѣцї аѣѣа-оарѣ , пѣ дїн сѣмѣнѣцъ стрїкъчоасъ , чї дїн пестрїкъ-чоасъ , прїн кѣжнтѣа лѣі Дѣмнезеѣ чейлї вїѣ , шї каре петрече дѣнѣаск .

ка . Пентръ кѣчї тот трѣнѣл есте ка іарѣа , шї тоатъ мѣрїреа омѣлї ка фїоарѣа ерѣїї : зскѣтѣ-с'а іарѣа , шї фїоарѣа еї ѣ кѣжѣт ;

аг . Іар кѣжнтѣа Домпѣлї рѣмѣнѣ дн воак ; шї ачѣста есте кѣжнтѣа чей че бїне с'а вестїт днтръ вої .



еці лєпѣждѣ тоатъ рѣзатєа, шѣ тотъ вѣклошѣга, шѣ фѣдърнѣиѣ,  
шѣ пѣзмєлє, шѣ тоатє клєветѣрѣлє,

к . Ка нѣдє прѣпчѣ дє кѣрѣндѣ пѣсѣкѣ сѣ іѣвѣдѣ лѣнтєлє чєлѣ кѣвѣн-  
тѣторъ шѣ фѣрѣ дє вѣклошѣгѣ, ка прѣп'трѣжєсѣ сѣ крєщєнѣ сѣрє тѣн-  
тѣрє ;

г . Дє врємє чє аѣдѣ гѣстѣтѣ кѣ естє вѣнѣ Domnѣа ;

д . Кѣтрє кѣрє аѣпрѣпѣндѣ-вѣ чєлѣ чє естє пѣатрѣ чєа вѣе, дє оѣмєнѣ кѣ аѣдє-  
вѣратѣ пєвѣгѣтѣ дѣнѣ сѣмѣтѣ, іѣрѣ лѣ Dѣmнєзєѣ аѣлєсѣ шѣ сѣкѣмѣ ;

е . Шѣ вѣі дѣнѣ-вѣ кѣ нѣдє пѣетрѣі вѣі вѣ зѣдѣдѣ, кѣсѣ дѣхѣвнѣчєаѣ . прєоѣіє  
сѣжѣтѣ, кѣ сѣ аѣвѣчєнѣ жѣртѣвє дѣхѣвнѣчєнѣ: пѣлѣкѣтє лѣі Dѣmнєзєѣ прѣпѣ Іѣсѣсѣ Хрѣ-  
стѣсѣ .

в . Пєнтрѣ кѣ сѣкрѣсѣ естє дѣнѣ сѣкрѣпѣтѣрѣ: іѣтѣ, шѣіѣ дѣнѣ Сѣіѣѣ пѣатрѣ дѣнѣ кѣ-  
пѣлѣ вѣгѣкѣлѣ, аѣлєсѣ шѣ сѣкѣмѣтѣ; шѣ чєлѣ чє вѣ крєдє дѣнтрѣ дѣнѣсѣ лѣ сє вѣ рѣмѣіѣнѣа .

з . Дрєпѣтѣ лѣчєіѣ вѣѣ чєлѣѣ чє крєдєнѣ, чѣнѣсѣтѣ; іѣ рѣ чєлѣѣрѣ пєкрєдѣпѣчѣшѣі,  
пѣатрѣ кѣрє пѣіѣ вѣгѣтѣ'ѣ дѣнѣ сѣмѣтѣ zѣdѣtorѣі, аѣчєаѣстѣ сѣѣ фѣлѣкѣтѣ дѣнѣ кѣпѣлѣ вѣгѣіѣ-  
лѣі, шѣі пѣатрѣ дє пѣтѣікѣнѣрє, шѣі пѣатрѣ dє сѣmѣntєаѣлѣ :

и . Кѣрє сє пѣтѣікѣнѣсѣкѣ пєпѣлѣкѣдѣ-сє кѣвѣжѣтѣлѣі, сѣрє кѣрє шѣі пѣшѣі сѣжѣтѣ .

л . Іѣрѣ вѣі, рѣѣдѣ аѣлєсѣ, прєоѣіє дѣнтѣрѣѣтєаѣсѣкѣ, пєлѣтѣ сѣжѣтѣ, пѣѣѣрѣ сѣрє  
кѣжѣдѣіѣрє; кѣсѣ вєстѣіѣдѣ вѣпѣтѣѣіѣлє чєлѣі чє вѣ'ѣ кємѣтѣ прє вѣі dѣнтрѣ дѣтѣ-  
пєрєкѣ лѣ чєа mѣіѣпѣлѣтѣ а сѣа lѣжѣmѣіѣ ;

і . Кѣрє ѣdѣіѣѣѣѣѣрѣ пѣѣ ѣрѣаѣіѣ пѣѣѣрѣ, іѣрѣ аѣкѣтѣ пѣѣѣрѣлѣ lѣі Dѣmнєзєѣ: кѣрє  
ѣрѣаѣіѣ nєmѣіѣlѣіѣdѣ, іѣрѣ аѣкѣтѣ mѣіѣlѣіѣdѣ .

лѣі . Іѣвѣіѣіѣлѣѣѣ, рѣѣгѣ-вѣ кѣ прє нѣдє nєmєрѣnѣіѣіѣ шѣі стрєіѣnѣі, сѣ вѣ фєрѣіѣdѣ dє  
пѣѣтєлє чєлє tрѣкѣнѣіѣ, кѣрє сє рѣзѣѣѣѣсѣкѣ аѣсѣпѣрѣ сѣѣлєтѣлѣі .

лѣі . Пєтрєчєрєа вѣѣаѣтѣрѣ аѣвѣіѣdѣѣѣ vѣнѣіѣ дѣнтрѣ nєлѣтѣіѣрѣі кѣ дѣнтрѣ кѣрє вѣ кѣ-  
вєтєсѣкѣ прє vѣі кѣ прє нѣдє фѣлѣкѣтѣrѣі dє рѣіѣ, dѣnѣ ѣнтєлє чєлє vѣіѣѣ vѣzѣndѣ,  
сѣ tѣрєаѣсѣкѣ прє Dѣmнєзєѣ dѣnѣ zѣѣѣа чєрчєtѣrѣіі .

гѣі . Dєчѣі сѣлѣзѣнѣіѣ-вѣ lѣа тѣѣтѣ ѣmєnєаѣсѣкѣ zѣdѣіѣ, пєнтрѣ Domnѣа; ѣrѣі dѣnѣ-  
пѣрѣtѣlѣіѣ, кѣ чєлѣі чє естє mѣіѣ прє сѣсѣ ;

дѣі . ѣrѣі dѣmнѣіѣlѣѣ, кѣ чєлѣѣ чє сѣжѣтѣ dє ѣлѣ tрѣmѣіѣшѣі сѣрє іѣzѣndѣ fѣлѣкѣтѣrѣі-  
lѣѣ dє рѣіѣ, шѣі lѣzѣdѣ fѣлѣкѣtѣrѣіlѣѣѣ dє vѣіѣѣ .

єі . Кѣчѣі аѣшѣ естє vѣѣѣ lѣі Dѣmнєзєѣ, кѣ vѣіѣѣ fѣлѣkѣndѣ сѣ dѣnѣрѣжѣnѣaѣіѣ nєкѣ-  
пѣѣіѣіѣdѣа ѣѣmєnѣіѣlѣѣѣ чєлѣѣ fѣрѣ dє mѣіѣntє ;

вѣі . Ка чєі сѣѣѣѣѣіѣ, шѣі nѣ кѣ кѣтѣ аѣдѣіѣ аѣѣѣ сѣѣѣѣѣnѣіѣѣа аѣѣѣпєрєmѣіѣntѣ рѣ-  
tѣіѣіѣ, чѣі кѣ рѣѣіѣ lѣі Dѣmнєзєѣ .

зѣі . Прє тѣѣі чѣіѣstѣіѣіѣ, фѣрѣіѣѣа іѣzѣіѣіѣ, dє Dѣmнєзєѣ vѣ tєmєіѣіѣ, прє dѣnѣ-  
пѣрѣtѣlѣ чѣіѣstѣіѣіѣіѣ .

мі. Сякні! сякнідзе въ кз тоатъ еріка сцэпаніаор, нз нзмаі чёлор влхнзі мі  
вхні, чі мі чёлор дндэрътнічі.

41. Пентрх кз ачеста есте дурѣ, де равдз чине-ва скарво пентрх диинга лѣ  
Дхмнезеѣ, пѣтиминд кз педрентато.

«. Къ чо ладъ есте, дакъ грѣшнд ми неденчндъ-въ вѣдї рѣда? чи дакъ  
вїно фѣкнд ми пѣримнд вѣдї рѣда, ачеста есте дарѣ дннaintea лї Dymnezeѣ.

ка . Къ спре ачеаста в'оді кшат , къ ми Хрістос а пѣтіміт пентрѣ поі , поъ  
alexandra-ne piadz kacz xrtzm xrtmop xli ;

ка . Каро пъкат н'а фъкат, пічі с'а офлат вікешат дп гъра лхі ;

кг. Киро окърѣнда-се, дѣморотѣвъ н'а окърѣт; нѣтиминд, н'а дѣтрохит; чѣ  
да чѣлѣ чѣ жѣдикъ кѣ дѣрѣтѣл :

кд. Каре пъкателе поастре днск'мї ле-а рїдікат дн тхпкї сѣх пре лемн :  
ка пъкателор тхрїнд , сѣ вїеднїм дрептѣгїї , кѣ акѣрїа рѣнѣ в'адї вїндекат .

кѢ. Къ ораці ка нїде ої рѣчїте, чї в'одї дїтоїс акїш ла пѣсторїа шї пѣ-  
зїторїа озфлетелор воастре.

**К А П Г.**

**В**сѣмъ! прощава-въ възрацію вѣснѣ, къ до ми нѣ се проакъ оар-  
каре квантъмъ, при вѣща темейор фъръ до квантъ съ се дозв-  
деакъ ;

к . Възжанд вісгца вогстръ чеа дін'прехнъ крратъ дитрѣ ерікѣ .

г. А кърора подоня съ фие пз чен дін афаръ а амплетипіл пърхлі, ті а до-  
филкрьтєріі аєрхлі, снѣ а лтерькъмїніел халнеор ;

А. Чи омка чол, скане на инимѣ, аутра нестрѣчьного дѣхавѣ човкѣ вѣдн  
ми шн, каре есто аининтеа шѣ Дхмнезеѣ де мѣат преу.

6. Къ аша одинѡаръ ми сѡинтеле ѡсметѣ. каре нъдѡхѡа дѡтрѣ Дѡмнезеѣ,  
се дѡпѡдѡсеа пре сѡне, пѡекѡдѡ-се вѣрѡѡѡор сѡѣ;

\* . Ирекым Сарра текыта пре Авраам, domn пре ачела кеманды'а, кърпа  
в'агй фькыт фйл, фьканд вйно, ми сетеманды-вз де нйчл о фпкы,

9. Бърващи амиздереа, димпрезъ лъхънд къ фемеиле сале къ кълотъндъ, ка хъхъ нас маі сале челаі фемееск дъндъ-ле чинсте, ка ші чедор димпрезъ моше-литоре дархъхъ влегъі, късъ нъ се кармазе рьгъчхъиле воастре.

и. Јар ла сѣхрѣитъ тоѹи сѣ фѣцѣ кѣ хѣ гѣдѣ, милостѣи, изѣторѣ де фѣрѣи,  
дѣдѣрѣторѣ, бѣхѣи, мѣстерѣи;

д. Неръсплѣтѣнд рѣзъ пентрѣ рѣзъ, сѣзъ окаръ пентрѣ окаръ; чі дѣпротівъ. віне-кѣвѣотѣнд глїнд кѣ спре вѣеаста сѣлтедї кетѣуї, ктсѣ тогенїцї віне-кѣвѣнтареа.

і. Къ челоуе воеще съ ізвельскъ вісаца, ші съ вазъ зіле взле, сл'ші опреа-  
скъ лішва са дого рѣ, ші взеле саде косъ пѣ грѣвскъ вікленгт ;

аі. Съ се депъртезе дела рѣхъ, ші съ факъ вѣне; съ каже пачеа, ші с'о зрмеже пре еа.

аі. Пентрѣ къ оѣл Домпѣлѣ сѣнт спре чѣл дрепѣлѣ, ші зрѣлѣ лѣ спре рѣгъ-чѣнеа лор; іар фѣцѣ Домпѣлѣ асѣпра чѣлор че фак рѣле.

гі. Ші чѣне есте каре ва аче воѣ рѣхъ, де вѣдѣ фі крѣторѣ вѣнеа?

аі. Чі де ші вѣдѣ пѣтѣмѣ пентрѣ дрептате, фѣрѣчѣдѣ вѣдѣ фі; іар де дѣнтро-хѣреа лор съ пѣ въ темѣлѣ, нѣчѣ съ въ тѣрѣхѣрѣдѣ.

еі. Чі пре Домпѣлѣ Дѣмнезеѣ съ'а сѣинѣдѣ дѣнтрѣ ініміле воастре, ші съ фѣд гата тот-деаѣня спре рѣспѣкс ла тот чѣл че въ дѣнтрѣавъ пре воѣ кѣжѣнт пентрѣ пѣдеждеа чѣн дѣнтрѣ воѣ, дѣсѣ къ вѣжѣдеце ші къ фѣрѣкѣ;

аі. Авѣнд ѣіинѣцѣ вѣлѣ, ка дѣнтрѣ каре въ клѣветѣск пре воѣ ка пре нѣже фѣкѣторѣ де рѣхъ, съ се рѣмѣнезе чѣл че грѣск де рѣхъ вѣаѣа воастрѣ чѣн вѣлѣ дѣнтрѣ Хрѣстосъ.

зі. Къ ші вѣне есте фѣкѣнд чѣле вѣне, (де есте аѣа воѣа лѣл Дѣмнезеѣ) а пѣтѣмѣ. деѣжѣ фѣкѣнд чѣле рѣле.

мі. Пентрѣ къ ші Хрѣстосъ одатѣ пентрѣ пѣкѣте а пѣтѣмѣт, чѣл дрепт пентрѣ чѣл недрепѣцѣ. ка пре поѣ съ не аѣжѣ ла Дѣмнезеѣ: оморѣндѣ-се тѣвѣлѣ, ші дѣвѣлѣнд къ Дѣхѣлѣ.

аі. Дѣнтрѣ каре ші дѣхѣрѣлор че ера дѣнтемнѣцѣ погорѣндѣ-се а проповѣдѣсѣт:

к. Чѣлор че фѣс-сѣрѣ одѣнѣоарѣ некредѣнѣоасѣ, кѣнд аѣдѣнта дѣнделѣнѣгѣ рѣ-дѣреа лѣл Дѣмнезеѣ дѣнзѣлѣ лѣл Ноѣ, фѣкѣндѣ-се корѣвѣеа, дѣнтрѣ каре пѣцѣне, аѣкѣ оут сѣфѣлѣе с'ѣ жѣтѣсѣт де аѣлѣ.

ка. Акѣрѣлѣ дѣкрѣлѣ чѣл дѣкѣнѣт, вѣтезѣлѣ, ші пре поѣ акѣм не тѣжѣдеце, пѣ а сѣркѣчѣнѣл чѣл тѣнѣдѣлѣ фѣлѣнд лѣпѣдѣре, чі а ѣіинѣцѣ чѣл вѣне кѣтѣре Дѣмнезеѣ дѣнтрѣеаѣе пѣлѣн дѣвѣреа лѣл Іѣсѣ Хрѣстосъ,

ка. Карѣ есте д'а дрепѣнта лѣл Дѣмнезеѣ, дѣлѣ че с'а сѣлѣ ла чер, пѣкѣндѣ-се лѣл дѣнѣрѣлѣ ші сѣлѣжѣнѣлѣ ші пѣтерѣлѣ.

## К А П Д .



рѣстосъ дѣр пѣтѣмѣнд пентрѣ поѣ къ тѣвѣлѣ, ші воѣ дѣспре ачѣла'шѣ гѣнд въ дѣн арѣѣцѣ; пентрѣ къ чѣла че а пѣтѣмѣт къ тѣвѣлѣ а дѣ-чѣтѣт дѣспре пѣкат;

к. Кѣлѣ пѣлѣ вѣѣдѣіасѣкъ чѣл-л-аѣт тѣмѣлѣ дѣн тѣрѣн поѣтелор оѣо-пѣлѣлѣ, чі воѣл лѣл Дѣмнезеѣ.

г. Къ дѣсѣлѣ не есте поѣ тѣмѣлѣ чѣл тѣрѣкѣт аѣ вѣѣдѣлѣ, воѣа пѣгѣнеасѣкъ а о сѣвѣрѣшѣ, кѣвѣжѣнд дѣнтрѣ некѣрѣцѣлѣ. дѣнтрѣ поѣте, дѣнтрѣ вѣѣлѣлѣ, дѣнтрѣ оѣсѣеце, дѣнтрѣ вѣ-тѣрѣлѣ. ші дѣнтрѣ чѣле де Дѣмнезеѣ зѣжѣте сѣлѣжѣрѣ ідолеѣлѣ;

д. Дѣнтрѣ каре се мѣнѣвѣсѣлѣ, кѣчѣ пѣ въ аѣлѣнѣцѣ воѣ ла ачѣла'шѣ тѣрѣзѣреа а кѣрѣіѣлѣ, хѣлѣнд;

е . Каре вор да сеаща ла чел че есте гата съ жидече пре чеї віі ми пре чел моргї .

а . Къ спре ачеаста ми морцилор с'а віне-вестїт , касъ се жидече къ трѣзла дѣпре ом , ми съ дѣвїезе дѣпре Дѣмнезеѣ къ дѣхѣл .

з . Ми сѣхршїтѣл тѣхлор с'а апропїеат : дечї фїдї къ дѣтреагъ дѣцеленчане , ми прїверїеацї дѣтрѣ рѣгъчѣнї .

и . Іар маї'наїнте де тоате зѣл спре аѣтѣл драгосте къ оскрдіе авѣнд , кѣчї драгостеа акопере маїцїме де пѣкѣте .

а . Ізвїторї де стрейнї фїдї дѣтрѣ вої фѣръ де вѣртїре .

ї . Фїе-каре прекѣм а лѣат дѣрѣ , дѣтрѣ вої къ ачела сѣжїнд , ка нїде зѣнї ікопшї ал дѣрѣлї лї Дѣмнезеѣ челї де маїте фѣлѣрї .

лї . Де грѣше чїне-ва , ка кѣвїтеле лї Дѣмнезеѣ ; де сѣжѣше чїне-ва , ка дїа пѣтереа каре о дѣ Дѣмнезеѣ : ка дѣтрѣ тоате съ се тѣреаскъ Дѣмнезеѣ прїп іїсѣс Хрїстос , кѣрѣа есте тѣрїреа ми стѣлїпїра дѣ вѣчїї вѣчїлор , Amin .

и . Ізвїлор , нѣ въ шїрацї де аспїндереа каре есте дѣтрѣ вої , каре се фаче воѣ спре іспїтъ , ка кѣм с'ар дѣтѣмїла воѣ чева стрейн ;

гї . Чї пентрѣ къ въ фачедї пѣрташї патїмїлор лї Хрїстос , вѣкѣрадї-въ , ка ми дѣтрѣ арѣтарѣа тѣрїрї лї съ въ вѣкѣрадї вѣселїндѣ-въ .

а . Де сѣлтедї окѣрѣцї пентрѣ нѣтеле лї Хрїстос , ферїчїдї сѣлтедї ; кѣчї Дѣхѣл тѣрїреї ми ал лї Дѣмнезеѣ прѣсте ної одїхнеде ; кѣчї де ачїа се хѣдеде , іар де вої се преа-тѣреде .

сї . Къ нїмїнї дїп вої съ нѣ пѣтїмеаскъ ка зп ачїгаш , сѣѣ фѣр , сѣѣ фѣкѣтор де рѣѣ , сѣѣ ка зп іспїтїтор де лѣкѣрї стрейне ;

зї . Іар дакъ ка зп крешїн , съ нѣ се рѣшїнезе , чї съ преа-тѣреаскъ пре Дѣмнезеѣ дѣ партеа ачѣаста .

зї . Кѣчї тїмѣл есте а се дѣчене жїденѣта дела касѣ лї Дѣмнезеѣ ; іар дакъ есте дѣтѣлї дела ної , каре есте сѣхршїтѣл челор че се дѣмпротївѣск Евангелїеї лї Дѣмнезеѣ ?

и . Ми де време че дрепѣлї аѣеа се маїтѣеде , чел некредїнчос ми пѣкѣтос знде се ва арѣта ?

лї . Пентрѣ ачїа ми чѣл че пѣтїмѣск дѣпре воѣа лї Дѣмнезеѣ , ка челї некредїнчос зїдїтор , съ'мї дѣкредїндезе сѣфлетеле сѣле прїп фанте зѣне .

### К А П Ѣ .



ре Пресвїтерїї чѣл дїнтре вої дї рог , ка чел че сѣлт дѣмпрехѣл Пресвїтер ми тѣртѣрїсїтор ал патїмїлор лї Хрїстос , каре ми ал тѣрїрїї чѣл че ва съ се дескопере пѣрташ .

а . Пѣсторїдї ( пѣшедї ) тѣрта лї Хрїстос чѣа дїнтре вої , пѣртѣнд грїжа , нѣ къ сїла , чї де воѣ , ми дѣпре Дѣмнезеѣ ; нѣ къ агопїселе зрѣте , чї къ оскрдіе .

г. Нічі ка кѣм аці стѣмні, чи нїде фѣкѣндѣ-въ тѣрмелі.

д. Ші канѣ се ва арѣта маї мареле пѣсторілор веці лѣа кѣзна тѣрїрії чеа неведжежітѣ.

е. Ашіждерѣа ші вої тіперї плекаці-въ чѣлор вѣтржні, ші тоці зѣла алтїа плекаѣндѣ-въ, смерїта кѣцетаре съ агонїїці: де време че Дѣмнекеѣ чѣлор маждрі ле етѣ дѣмпротївъ, іар чѣлор смерїці ле дѣ дѣрѣ.

з. Дрепт ачѣа смерїці-въ сѣнт мажа чеа таре алї Дѣмнекеѣ, касѣ въ дѣмнекеѣ пре вої дѣ тімѣа черчетѣрії,

з. Тоатѣ грїжа воастѣрѣ арѣкѣнд спре дѣнѣа, кѣ ачѣла се грїжаще пентрѣ вої.

и. Фїці трѣжі, прїзїгїеаці, пентрѣ кѣ протїзнікѣа востѣрѣ дїаволѣа, ка зѣ леї рѣкнїнд зѣмѣа, кѣзїжнд пре чїне съ дѣлїці;

а. Кѣрїа стаці дѣмпротївъ, дѣтѣрїці фїнд дѣ крѣдїнѣа, шїнд кѣ ачѣла'шї патїмі се дѣтѣмѣа фѣціел востѣре чѣл дїн лѣме.

і. Іар Дѣмнекеа атот дѣрѣа, каре в'а кемѣт ла тѣрїрѣа са чеа вѣчїнѣа прїа Хрістоѣ Іїсѣс, пре вої каре пѣцін аці пѣтїміт, ачѣла съ въ факѣ де съ-вѣршїт, съ въ дѣтѣреаскѣ, съ въ факѣ пѣтернїчі, съ въ дѣтѣмѣеке.

аї. Ачѣлїа тѣрїрѣа шї стѣпанїрѣа дѣвѣчїї вѣчїлор. Амін

аї. Прїа Сїлѣан воѣ, крѣдїнѣоса фрате, прѣкѣм сокотеск, пѣцін ам сѣрїс, дѣдѣмнѣндѣ-въ шї тѣртїрїсїнд, кѣ ачѣста есте дѣрѣа чѣладѣвѣрат ал лї Дѣмнекеѣ. дѣтѣрѣ каре стаці.

гї. Дѣкїнѣ-се воѣ Бїсѣрїка дїа Вавїлон чеа дѣмпрѣзнѣа алѣасѣ, шї Марко фїа мїѣѣ.

дї. Дѣкїнѣці-въ зѣла алтїа кѣ сѣрѣтарѣа драгостїї. Паче воѣ тѣтѣлор чѣлор дѣтѣрѣ Хрістоѣ Іїсѣс. Амін.



## Е П І С Т О Л І А Р .

А СФЖНТѢЛІ АПОСТОЛ ПЕТРѢ

ЧЕА СОБОРНІЧЕАСКѢ.

КА П А .



імон Петрѣ, слѣгѣ шї Апостол ал лї Іїсѣс Хрістоѣ, чѣлор че ал дождѣндїт дѣмпрѣзнѣа кѣ пої крѣдїнѣа дѣтѣкѣмѣа чїнеїтѣ, дѣтѣрѣ фратѣа Дѣмнекеаї постѣрѣ шї а Мамїсіторѣаї Іїсѣс Хрістоѣ:

а. Дѣр воѣ шї паче съ се дѣмнѣзѣеаскѣ дѣтѣрѣ кѣлѣдїнѣа ал Дѣмнекеѣ, шї алї Хрістоѣ Іїсѣс Домѣлїї постѣрѣ.

г. Прокъм нозъ Дамнезеіаскъ пстереа азъ тоате челе че сжат спре віеадъ ми вѣна крeдіндъ не-а дърѣит, прін кѣношінда чeлeі чe не-а кeмат прe нoі прін мъріре ми прін фаша вѣнъ ;

а. Прін кѣре чeлe скѣмѣе ми марі фъгъдѣнѣ с'аѣ дърѣит нозъ, ка прін н-честеа съ въ фачеці пърташі Дамнезеіаскі фірї, фѣнїнд де стрікъчѣнеа поѣтії чeа дін лѣмe .

є. Ші днтръ ачeстa сінгъръ тоатъ невоінда нѣнд, спорїці днтръ крeдінда воастръ, фаша вѣнъ ; іар днтръ фаша вѣнъ, кѣношінда ;

в. Іар днтръ кѣношіндъ, днфрѣнареа ; іар днтръ днфрѣнаре, рѣдареа ; іар днтръ рѣдаре, вѣна крeдіндъ ( крeдінътатеа ; ) іар днтръ вѣна крeдіндъ івїреа де фрѣці ;

з. Іар днтръ івїреа де фрѣці, днфростеа .

и. Къ ачестеа днтръ вої фїнд ми дѣмѣлїндъ-сe, нѣ дeмѣрїї, нїчї фъръ де роадъ въ вор фаче прe вої спре кѣношінда Домнѣлї постръ Іісѣс Хрістос .

а. Къ чeл чe н'аре ачестеа, оръ естe, невъжанд, зїтаре лѣжанд де кърѣїеа нѣкателор сале чeлор дe дeмѣлїт .

і. Пентръ ачeїа фрѣцілор, маї вѣртос невоїці-въ ка съ фачеці адеверїтъ кeмареа ми адеверeа воастръ : къ ачестеа фѣжанд нѣ вeцї грeмї нїчї oдaтъ .

лї. Къ ашя дін дeстѣл сe вѣ да вої інтраеа днтръ вeчнїка днпърѣїe а Домнѣлї постръ ми Мѣнтѣлорѣлї Іісѣс Хрістос .

мї. Пентръ ачeїа нѣ мѣ воїѣ лeнeсі а въ адычe амінтe вої тот-дeахна де ачестeа, мѣкар къ ми шїці ми сѣнтeді днтрѣїці днтръ адевѣрѣлї ачeстa .

нї. Днскъ ми сe парe а фї кѣ дрeнтѣл, пѣнъ кѣнд oжнт днтр'ачeст трѣн, а въ дeмeнтa прe вої кѣ адычeрeа амінтe ;

аї. Шїнд къ фъръ де пѣвѣвъ естe лeнѣдарeа трѣнѣлї мїeѣ, прeкѣм ми Домнѣлї постръ Іісѣс Хрістос 'мїа арѣтат мїe .

єї. Іар мѣ воїѣ невої ми тот-дeахна а въ аѣеа прe вої ми дeнъ eшїреа тeа, кѣсѣ фачeці пoмeнїpe де ачестeа .

зї. Къ нѣ крѣжанд вѣслелор чeлор мeдeшѣїтe ам сѣкe вої пстереа ми вeнї-рeа Домнѣлї постръ Іісѣс Хрістос, чї сінгърї вѣзѣтoрї фїнд мърїрeї ачeлїa .

зї. Къ а лѣат дeлa Дамнезeѣ Татѣл чїнcтe ми мърїрe, глeс кѣ ачeстa вїнд кѣтрe дѣнскѣ, дeлa мърїрeа чeа кѣ тeрe кѣвїнѣдъ : ачeстa естe фїлѣ мїeѣ чeл іeвїт днтръ кeрe вїнe ам воїт .

мї. Ші ачeст глeс нoї л'ам нѣзїт дін чeр пoгoрѣндъ-сe, фїнд кѣ дѣнскѣ дн мѣнтeлe чeл сѣжнт .

аї. Ші аѣет маї адевѣрѣт кѣжѣнтѣл чeл пророчeск, лѣ кeрe вїнe фачeці лѣжанд амінтe, ка лѣ о лѣмїнъ чe стрѣлѣчeшe дн лoк днѣнeкeс, пѣнъ чe зїoа вѣ лѣ-мїна, ми лѣчeафѣрѣлї вѣ рѣсѣрї днтръ інїмїдe воастрe ;

к. Ачесета маї днѣѣ шїнд, къ тоатъ пророчїеа скріпѣрїї къ а са деслегаро нѣ се фѣче .

ка. Пентрѣ къ нѣ прїи воеа оаменїлор с'а фѣхѣт кѣнд-ва пророчїе , чї пѣр-  
тѣндѣ-се де Дѣхѣл Сѣжнт аѣ грѣїт оаменїї чей сѣїндї ал лѣї Дѣмнезеѣ .

### К А П И Т О Л .



нѣѣ аѣ фост шї пророчїї мїнчїношї днѣтрѣ попор , прекѣм шї днѣтре воївор фї днѣвѣдѣторї мїнчїношї , каре вор вѣга ерескрї де пїерзаре , шї се вор лѣпѣда де стѣпѣнѣл чей че 'їа рѣскѣмѣрат пре дѣнмїї, адѣкѣндѣшї лор гравнїкѣ пїерзаре .

к. Шї тѣлїї вор шерѣ дн ѣрѣа днѣїершѣнѣрїлор лор , прїи каре се ва хѣл калѣа адевѣрѣлї ;

г. Шї пентрѣ лѣкомїеа къ кѣвїнте ашѣїтоаре пре вої вѣ вор прекѣнї (вѣна); а кѣрора жѣдекатѣ днѣкѣ де дѣмѣл нѣ зѣвовѣше , шї пїерзареа лор нѣ дормїтеазѣ .

д. Кѣ де време че Дѣмнезеѣ пре днѣерїї, каре аѣ грѣмїт нѣ 'їа крѣдат , чї къ лѣнѣкрїлѣ днѣтѣперекѣлї дн тартар лѣгѣндѣ'ї , 'їа дат спре жѣдекатѣ а сѣ пѣзїї ;

е. Шї лѣтѣа чѣа дїн'ѣлї п'а крѣдат'о , чї пре Ное ал-опѣ-лѣа тѣртѣрїсїтор ал дрепѣдїї л'а пѣзїт , потоп дн лѣтѣа чѣлор некредїнчїшї гѣкѣнд ;

з. Шї четѣдїлѣ Содомаенїлор шї аѣ Гоморѣлї арѣжѣндѣ-лѣ , къ сѣѣрѣжѣаре лѣ-а осѣндїт , пїлѣ пѣїнд чѣлор че вор сѣ петреакѣ днѣтрѣ пѣгѣнѣтѣте ;

з. Шї пре дрепѣлѣ Лот че ѣра некѣжїт де петречѣреа чѣа дїн'прежѣнѣ ачѣлор фѣрѣ де лѣде днѣтрѣ днѣїершѣнѣре , л'а їзѣвїт ;

и. Пентрѣ къ кѣ ведѣреа шї кѣ аѣхѣл дрепѣлѣ ачѣла вїѣдїнд днѣтре дѣнмїї, дїн зї дн зї дшї тѣнчѣа сѣлѣтѣл чѣл дрепѣт къ фѣптѣлѣ лор чѣлѣ фѣрѣ де лѣде .

а. Шїе Домнѣл пре чей вїне-кредїнчїшї а'ї їзѣвї де їспїтѣ , їар пре чей недрепѣї а'ї пѣзїї лѣ зїоа жѣдекрїїї кѣсѣ се тѣнчѣаскѣ ;

ї. Іар маї вѣртѣс пре чей че жѣлѣл дѣнѣ трѣн днѣтрѣ поѣта сѣѣрѣжѣнїї, шї де Домнїе нѣ вагѣ сѣамѣ, днѣрѣзнѣїї , ѣвразнїчї , тѣрїрїлѣ хѣїнд нѣ се кѣтрѣмѣрѣ ;

лї. Ынде днѣерїї къ тѣрїеа шї кѣ пѣтереа маї марї фїїнд , нѣ адѣк асѣпра лор днѣнїаѣтеа Домнѣлї жѣдекрїї кѣ хѣлѣ .

мї. Іар ачѣїїа кѣ пїѣе вїте некѣвѣнѣтѣтоаре , фїреѣе пѣскѣте спре ва-  
парѣ шї стрїкѣчѣне , днѣтрѣ чѣла че нѣ днѣелѣг хѣїнд , днѣтрѣ стрїкѣчѣнеа лор вор перї ,

гї. Лѣжѣд пѣлатѣа недрепѣдїї, дѣлѣенѣцѣ сокотїнд пре десѣѣтарѣа чѣа дїн тоате жїлѣ-  
лѣ, сѣѣрѣжѣїї, шї некѣрѣжїї, каре сѣ хрїнескѣ кѣ днѣнѣлѣчѣнїлѣ сїлѣ, тѣнѣкѣнд къ вої .

дї. Окї аѣжѣнд пїлїї де преа-кѣрѣїе шї де пѣкат пѣтѣрѣсїт , ашѣїнд сѣлѣ-  
телѣ чѣлѣ не днѣтѣрїте , їнїмѣ дѣнѣрїнеѣ дн лѣкомїе аѣжѣнд фїї вїлѣстѣмѣлї ;



і. Ші ва veni zia Domnъlъ ка зп ѡр поантеа, дитрѣ каре черъріае кз сѣ-  
лет вор трече, стіхііае аръанд се вор стріка, ші пѣмънтъ ші челе де про-  
дъсѣла лъкрърі вор арде.

аі. Деці дакъ аѣ ачестеа тоате а се стріка, дѣче ѡа тревъше се ѡігі воі  
дитрѣ сѡнтеле петречері челе дін'пръанъ ші дитрѣ ѡнтеле кпелі крѣдінде.

аі. Ащентъанд ші дорінд а ѡі маі дѣграв веніреа хіліі лзі Дѣмнекеѣ, пентрѣ  
каре черъріае аръанд се вор стріка. ші стіхііае арпъкінде-се се вор зопі?

г. Къ черърі поѣ ші пѣмънт поѣ, дѣпре ѡгъдъінда лзі ащентъа, дитрѣ  
каре древтатеа лъкхеце.

аі. Пентрѣ ачеіа іхъісілор, ачестеа ащентъанд, невоігі-въ сѣ въ алаці лзі  
песпаркаці ші не днтіпаці дп паче.

еі. Ші пре дндеахгъа рѣдаре а Domnъlъ пострѣ, махтѣіре сѣ о сокотігі; пре-  
към ші іхъітѣа пострѣ ѡрате Павел, дѣпре днцелепчънеа чѡдатъ лзі аскрію воѣ,

аі. Прѣкъм ші дитрѣ тоате епістолііае саде гръінд де ачестеа; дитрѣ каре  
сѣнт ѡтеле кз апевѡе а сѡ днцелѣце, каре чѡі пѣдъѡаці ші пѣднтърігі ле рѣх-  
врѣтѣск кн ші пре челе л-аате скріптарі, сѣре а лор шіерзарѣ.

з. Деці воі іхъісілор. маі'пайнте шііад пъзігі-въ, ка лъ кз днтѣлчънеа  
чѡлор ѡрѣ де леце ѡііад сгрѣмътаці, сѣ къдегі дѡла днтъріреа воастрѣ.

мі. Чі се крещѣці дитрѣ дарѣа ші кпѡмінда Domnъlъ пострѣ ші Махтѣіто-  
рѣані Іісус Хрістос: ачестѣіа мъріреа ші акъм, ші дп зіѡа веѡкълзі. Амін,



## Е П И С Т О Л И А, А.

А СФЖНТЪЛЪІ АПОСТОЛ ІОАН

ЧЕА СОБОРНІЧЕАСКЪ.

КАП А.



е ера дитрѣ днченът, че ам азхіт, ші ам възхт кз окіі пощрі,  
ші маінеае поастрѣ аѣ піпъіт, де кѡвѡнтѣа віеціі;

а. Шіі вііѡа с'а арѣтат, ші ам възхт, ші мъртарісіам, ші ве-  
стіам воѣ вііѡа че вечнікъ, каре ера ла Татѣа, ші с'а арѣтат поѣ;

г. Че ам възхт ші ам азхіт, сѡѡнет воѣ; ка ші воі днтѣртъшіре сѣ азегі  
кз поі, ші днтѣртъшіреа воастрѣ сѣ ѡіе кз Татѣа ші кз Фіѣа лзі кз Іісус Хрістос.

а. Ші ачестеа скріам воѣ, ка вѡкріеа воастрѣ се ѡіе деузіа.

е. Ші ачестеа есте вестіреа каре ам азхіт дѡла дѣнѣа, ші дестіам воѣ: кз  
Дѣмнекеѣ лѣміаъ есте, ші вічі ва днтѣперѣк дитрѣ дѣнѣа лъ есте.

а . De vom зіче , къ дѣпѣртѣшїре авем къ дѣнска , шї дѣпѣрѣ дѣпѣперек змѣлѣм , мїндїм , шї нѣ фачем адеврѣм .

з . Іар де vom змѣла дѣпѣрѣ лѣмїнѣ , прекѣм ел есте дѣпѣрѣ лѣмїнѣ , дѣпѣртѣшїре авем змїл къ змїлї , шї сѣпѣде лѣл Іисѣс Хрістос Фїзлѣ лѣл некѣрѣмѣ пре nol де тот пѣкатѣм .

и . De vom зіче къ пѣкат нѣ авем , пре nol дѣмїне не дѣпѣлѣм , шї адеврѣм нѣ есте дѣпѣрѣ nol .

а . De vom тѣртѣрїсі пѣкателе поастрѣ , крѣдїнѣс есте шї дрѣнт , косѣ не орѣ поѣ пѣкателе , шї сѣ не кѣрѣеасѣ пре nol де тоатѣ недрѣнтатеа .

ї . De vom зіче къ п'ам пѣкѣтїт , мїнѣнѣс дѣ фачем пре дѣнска , шї кѣвѣнтѣ лѣл нѣ есте дѣпѣрѣ nol .

## К А П І Т У Л .



кѣдїлї мїел , ачестеа скрїѣ воѣ , касѣ нѣ пѣкѣтїлї ; шї даѣ чїне-ва во пѣкѣтї , тѣлѣгїтор авем кѣтре Татѣ пре Іисѣс Хрістос чел дрѣнт ;

а . Шї ачестеа есте кѣрѣдїре де пѣкателе поастрѣ ; шї нѣ нѣмїл де але поастрѣ , чї шї де але а тоатѣ лѣмеа .

г . Шї дѣпѣрѣ ачестеа шїм къ л'ам кѣпоскѣт пре дѣнска , даѣ vom пѣлї порѣнѣлѣ лѣл .

д . Чел че зіче къ , л'ам кѣпоскѣт пре дѣнска , шї порѣнѣлѣ лѣл нѣ ле пѣ-жеде , мїнѣнѣс есте , шї дѣпѣрѣ ачестеа адеврѣм нѣ есте .

е . Іар чел че ва пѣлї кѣвѣнтѣ лѣл , къ адеврѣм дѣпѣрѣ ачелѣ драгостеа лѣл Дѣмнекоѣ денїн есте : дѣпѣрѣ ачестеа кѣпоащем къ дѣпѣрѣ дѣнска сѣнтѣм .

с . Чел че зіче къ петрече дѣпѣрѣ дѣнска , дѣтор есте прекѣм ачелѣ а змѣлат , шї ел аша сѣ змѣле .

з . Іѣлїлор , нѣ скрїѣ воѣ порѣнѣ поѣ , чї порѣнѣ веке , карѣ аѣл авѣт дїпѣрѣ дѣченѣт : порѣнѣ чеа веке есте кѣвѣнтѣ карѣ аѣл авѣт дїпѣрѣ дѣ-ченѣт .

и . Іар шї порѣнѣ поѣ скрїѣ воѣ , карѣ есте адеврѣм дѣпѣрѣ дѣнска шї дѣ-трѣ вої ; къ дѣпѣперѣмѣ треѣ , шї лѣмїна чеа сѣдеврѣм іатѣ рѣсарѣ .

а . Чел че зіче къ есте дѣпѣрѣ лѣмїнѣ , шї пре фрателе сѣѣ зраѣде , дѣпѣрѣ дѣпѣперек есте пѣлѣ акѣм .

ї . Чел че іѣведе пре фрателе сѣѣ , дѣпѣрѣ лѣмїнѣ петрече , шї сѣмїтеалѣ дѣ-трѣ дѣнска нѣ есте ;

аї . Іар чел че зраѣде пре фрателе сѣѣ дѣпѣрѣ дѣпѣперек есте , шї дѣпѣрѣ дѣпѣперек змѣлѣ , шї нѣ шїе дѣкѣтро мерѣе , къ дѣпѣперѣмѣ а орѣвїт окїл лѣл .

аї . Скрїѣ воѣ фїлор , къ се іартѣ воѣ пѣкателе пѣпѣрѣ нѣмѣле лѣл .





edeđi че фел де драгосте а дат поѣ Татѣ, ка фїл аї лїл Дѣмнекеѣ съ не лѣмїм, шї съ фїм: пентрѣ ачеаста лѣмеа нѣ не кѣпоаше пре пої, кѣчї нѣ л'а кѣпоскѣт пре дѣнсѣл .

л . Ізбїділор! акѣм фїл аї лїл Дѣмнекеѣ сѣнтѣм, шї дѣкѣ нѣ с'а арѣтат че вом фї; чї шїм кѣм кѣ кѣнд се ва арѣта, асемеенеа лїл вом фї; кѣл вом ведеа пре ел прекѣм есте .

г . Шї тот чел че аре нѣдеждеа ачеаста дѣтрѣ дѣнсѣл се кѣрѣще пре сїне, прекѣм шї ел есте кѣрат .

д . Тот чел че фаче пѣкатѣл, шї фѣрѣ де ледеа фаче; шї пѣкатѣл есте фѣрѣ де ледеа .

е . Шї шїді кѣ ел с'а арѣтат касѣ рїдіче пѣкатѣле поастре, шї пѣкат дѣтрѣ ел нѣ есте .

з . Тот чел че петрече дѣтрѣ дѣнсѣл нѣ пѣкѣтѣще; шї тот чел че фаче пѣкатѣл нѣ л'а вѣхѣт пре ел, нїчї л'а кѣпоскѣт пре ел .

з . Фїлор! нїмїні съ нѣ вѣ дѣшале пре вої: чел че фаче дрептате, дрепт есте, прекѣм шї ачела дрепт есте .

и . Чел че фаче пѣкатѣл дїн дїаволѣл есте; кѣ дїн дѣчепѣт дїаволѣл пѣкѣтѣще: спре ачеаста с'а арѣтат Фїл лїл Дѣмнекеѣ, касѣ стрїче лѣкрѣріле дїаволѣлїл .

л . Тот чел пѣскѣт дїн Дѣмнекеѣ пѣкат нѣ фаче, кѣ сѣмѣнда лїл дѣтрѣ дѣнсѣл петрече; шї нѣ поате съ пѣкѣтїаскѣ, кѣ дїн Дѣмнекеѣ с'а пѣскѣт .

і . Дѣтр'ачеаста арѣтацї сѣнт фїл лїл Дѣмнекеѣ, шї фїл дїаволѣлїл; тот чел че нѣ фаче дрептате нѣ есте дїн Дѣмнекеѣ, шї чел че нѣ їзведе пре фратѣле сѣѣ .

лї . Кѣчї ачелста есте вестїреа, каре адї аззїт дїтрѣ дѣчепѣт, кѣсѣ не їзвїм нѣл пре алѣл; .

лї . Нѣ прекѣм Кѣлн ера дїн вїклеанѣл, шї а зчїс пре фратѣле сѣѣ, шї пентрѣ каре прїчїпѣ л'а зчїс пре ел? кѣчї лѣкрѣріле лїл ера релѣ, їар але фратѣлї сѣѣ дрепто .

гї . Нѣ вѣ мїрацї фрацїї мїел, де вѣ зраще пре вої лѣмеа .

дї . Ної шїм, кѣ ам трекаѣт дїн моарте дѣ вїеаѣ, пентрѣ кѣ їзвїм пре фрацї; кѣ чел че нѣ їзведе пре фратѣле петрече дѣ моарте .

еї . Тот чел че зраще пре фратѣле сѣѣ зчїгѣтор де оаменї есте; шї шїді кѣ тот зчїгѣторѣл де оаменї н'аре вїеаѣ вечнїкѣ дѣтрѣ дѣнсѣл петрекѣнд .

сї . Дѣтр'ачеаста ам кѣпоскѣт драгостеа, кѣ ел 'шї а нѣс сѣлетѣл сѣѣ пентрѣ пої; шї пої даторї сѣнтѣм пентрѣ фрацї сѣ не нѣном сѣлетѣле .

зи. Іар чєл чє арє вогъдієа лѣмї ачєдіа, шї вєдє прє фратєлє сѣхъ аванд трєхїицѣ, шї дѣшї дѣкїдє ініма сѣ десурє дѣксѣ, кѣмъ рѣмѣнє дѣрогостєа лѣ Дѣмнєзєѣ дѣтрѣ дѣксѣ?

и. Фїї мїєї! сѣ нѣ іѣвїмъ кѣ кѣвѣнтѣа, нїчї кѣ лїмѣа, чї кѣ фѣвѣа шї кѣ адевѣрѣа.

а. Шї дѣтр'ачєастѣ кѣпоащємъ кѣ сѣнтємъ дїн адевѣр, шї дѣпѣвїнтєа лѣї вомъ дѣкрєдїицѣа інімїлє поастрє.

к. Кѣ дє нє арѣтѣ прє пої вїновѣцї ініма поастрѣ, маї марє єстє Дѣмнєзєѣ дєкѣт ініма поастрѣ, шї шїє тоатє.

ка. Іѣвїцілор! дє нѣ нє вѣ арѣтѣ прє пої вїновѣцї ініма поастрѣ, дѣдрѣзнїрє ѡвємъ кѣтрє Дѣмнєзєѣ.

кв. Шї орї чє вомъ чєрє вомъ лѣа дєлѣ дѣксѣ; пєнтрѣ кѣ пѣзімъ порѣнчїлє лѣї, шї чєлє пѣхѣтє дѣпѣвїнтєа лѣї фѣчємъ.

кг. Шї ачєастѣ єстє порѣнка лѣї, кѣсѣ крєдємъ дѣтрѣ пѣмєлє лѣї Іїсєс Хрїстосъ фїзѣлї лѣї, шї сѣ нє іѣвїмъ ѡнѣа прє алѣа, прєкѣмъ нє-а дѣтъ поѣ порѣнкѣ.

кд. Шї чєл чє пѣзєщє порѣнчїлє лѣї дѣтрѣ дѣксѣ пєтрєчє, шї ачєлѣ дѣтрѣ єл; шї дѣтр'ачєастѣ кѣпоащємъ кѣ пєтрєчє дѣтрѣ пої, дїн Дѣхѣа карє адѣтъ поѣ.

#### К А П Д.



ѣвїцілор! сѣ нѣ крєдєцї прє тотъ дѣхѣа, чї сѣ існїтіцї дѣхѣрїлє дє сѣнтъ дєлѣ Дѣмнєзєѣ; кѣ тѣлцї пророчї мїнчїишї аѣ єшїтъ дѣ лѣмє.

к. Дѣтр'ачєастѣ сѣ кѣпоащєцї Дѣхѣа лѣї Дѣмнєзєѣ. шї дѣхѣа дѣпѣшѣлѣчнїї; тотъ дѣхѣа карє шѣртѣрїсєщє прє Іїсєс Хрїстосъ кѣ а вєнїтъ дѣ трѣн, дєлѣ Дѣмнєзєѣ єстє;

г. Шї тотъ дѣхѣа карє нѣ шѣртѣрїсєщє прє Іїсєс Хрїстосъ кѣ а вєнїтъ дѣ трѣн, дєлѣ Дѣмнєзєѣ нѣ єстє; шї ачєлѣ єстє аѣ лѣї Антїхрїстъ, дє карє ѡцї аѣзїтъ кѣ вѣ вєнї, шї аѣшѣмъ дѣнкѣ дѣ лѣмє єстє.

д. Вої дєлѣ Дѣмнєзєѣ сѣнтєдї фїїлор, шї ѡцї вїрѣїтъ прє ачєїа; кѣчї маї марє єстє чєлѣ чє єстє дѣтрѣ вої, дєкѣтъ чєлѣ чє єстє дѣ лѣмє.

є. Ачєїа дїн лѣмє сѣнтъ, пєнтрѣ ачєїа дїн лѣмє грѣсєк, шї лѣмєа прє дѣп-шїї дї асѣлѣтѣ.

ж. Ної дїн Дѣмнєзєѣ сѣнтємъ: чєл чє кѣпоащє прє Дѣмнєзєѣ, асѣлѣтѣ прє пої; карє нѣ єстє дїн Дѣмнєзєѣ, нѣ нє асѣлѣтѣ прє пої; дѣтр'ачєастѣ кѣпоащємъ дѣхѣа адевѣрѣлї, шї дѣхѣа дѣпѣшѣлѣчнїї.

з. Іѣвїцілор! сѣ нє іѣвїмъ ѡнѣа прє алѣа, кѣ дѣрогостєа дєлѣ Дѣмнєзєѣ єстє; шї тотъ чєл чє іѣвєщє, дїн Дѣмнєзєѣ єстє пѣсѣкѣтъ, шї кѣпоащє прє Дѣмнєзєѣ.

и. Чєл чє нѣ іѣвєщє п'а кѣпосѣкѣтъ прє Дѣмнєзєѣ; кѣчї Дѣмнєзєѣ дѣрогостєа єстє.

а. Аѡтр'ачеаста с'а арѣтат драгостеа лѣ Дѣмнезеѣ аѡтрѣ пої, кѣ пре фѣза сѣѣ чел зѣл пѣскѣт л'а трѣмѣ Дѣмнезеѣ аѡ лѣмѣ, касѣ аѡвѣм прѣп'тр'ѣлсѣа.

і. Аѡтр'ачеаста есте драгостеа, нѣ кѣ пої ам ѣзѣт пре Дѣмнезеѣ, чѣ кѣѣ ел не-а ѣзѣт пре пої, шѣ а трѣмѣ пре Фѣза сѣѣ кѣрѣдѣре пѣлтрѣ пѣкателе поастре.

аї. Ізѣгѣлор! даѣѣ Дѣмнезеѣ аѣа не-а ѣзѣт пре пої, шѣ пої дѣторѣ сѣлтем сѣ не ѣзѣм зѣл пре аѣлѣ.

аї. Пре Дѣмнезеѣ нѣмѣнѣ нѣл одѣнѣорѣ нѣ л'а вѣзѣт: де не ѣзѣм зѣл пре аѣлѣ Дѣмнезеѣ аѡтрѣ пої пѣтрече, шѣ драгостеа лѣ десѣѣршѣтѣ есте аѡтрѣ пої.

гї. Аѡтр'ачеаста кѣпоаѣмѣ кѣ пѣтречемѣ аѡтрѣ дѣлсѣа, шѣ ел аѡтрѣ пої, кѣ дѣл Дѣлѣ сѣѣ не-а дѣт поѣ.

дї. Шѣ пої ам вѣзѣт шѣ тѣртѣрѣсѣм, кѣ Тѣтѣа а трѣмѣ пре фѣза шѣлѣтѣтор лѣшѣл.

еї. Орѣ каре тѣртѣрѣсѣмѣ кѣ Іѣсѣс есте Фѣза лѣ Дѣмнезеѣ, Дѣмнезеѣ аѡтрѣ ачѣла пѣтрече, шѣ ачѣла аѡтрѣ Дѣмнезеѣ.

зї. Шѣ пої ам кѣпосѣкѣт шѣ ам кѣрѣзѣт драгостеа, каре арѣ Дѣмнезеѣ аѡтрѣ пої, Дѣмнезеѣ драгостеа есте; шѣ чѣла чѣ пѣтрече аѡтрѣ драгостеа, аѡтрѣ Дѣмнезеѣ пѣтрече, шѣ Дѣмнезеѣ аѡтрѣ дѣлсѣа.

з. Аѡтр'ачеаста с'а сѣѣѣршѣт драгостеа кѣ пої, ка аѡдрѣзѣнѣре сѣ авѣм аѡ зѣла ѣзѣкѣдѣл, пѣлтрѣ кѣ прѣѣлѣм ачѣла есте, шѣ пої сѣлтем аѡ лѣмѣа ачѣаста.

нї. Фрѣкѣ нѣ есте аѡтрѣ драгостеа, чѣ драгостеа чѣа де сѣѣѣршѣтѣ скоате аѣарѣ пре фрѣкѣ, кѣ фрѣка пѣдѣаѣсѣ арѣ; ѣар чѣла чѣ се тѣмѣ, нѣ есте дѣлѣл аѡтрѣ драгостеа.

аї. Ної аѣ ѣзѣм пре дѣлсѣа, кѣѣ ел аѡлѣл не-а ѣзѣт пре пої.

к. Де ва зѣче чѣно ва кѣ ѣзѣскѣ пре Дѣмнезеѣ, ѣар пре фратѣле сѣѣ ѣрѣще, мѣлѣлѣнос есте; кѣ чѣла чѣ нѣ ѣзѣще пре фратѣле сѣѣ, пре каре л'а вѣзѣт, пре Дѣмнезеѣ, пре каре нѣ л'а вѣзѣт, кѣм поате сѣл ѣзѣасѣкѣ?

ка. Шѣ ачѣастѣ порѣлѣкѣ авѣм дѣла дѣлсѣа, ка чѣл чѣ ѣзѣще пре Дѣмнезеѣ, сѣ ѣзѣасѣкѣ шѣ пре фратѣле сѣѣ.

## К А П Ѣ.



от чѣл чѣ кѣреде кѣ Іѣсѣс есте Хрѣстѣс, дѣл Дѣмнезеѣ есте пѣскѣт; шѣ тот чѣл чѣ ѣзѣще пре чѣл чѣ а пѣскѣт, ѣзѣще шѣ пре чѣл чѣ с'а пѣскѣт дѣл'тр'ѣлсѣа.

а. Аѡтр'ачеаста кѣпоаѣмѣ кѣ ѣзѣм пре фѣл лѣ Дѣмнезеѣ, кѣлѣ ѣзѣм пре Дѣмнезеѣ, шѣ порѣлѣдѣ лѣл пѣлѣм.

г. Кѣ ачѣаста есте драгостеа лѣ Дѣмнезеѣ, ка порѣлѣдѣ лѣл сѣ пѣлѣм; шѣ порѣлѣдѣ лѣл грѣде нѣ сѣлѣт.

д. Къчи тот чел пѣскат din Dămnezeŭ віржещє лѣмєа; ші ачєаста єстє вѣ-  
рѣица чєіа чє а вірѣит лѣмєа, кредѣица новєстрѣ.

е. Чинє єстє чєл чє віржещє лѣмєа? фѣрѣ нѣмѣл чєл чє кредє къ Іисѣс єстє  
Фіѣл лѣл Dămnezeŭ.

ж. Ачєаста єстє карє а веніт прін апѣ ші прін сѣицє ші прін дѣхѣл. Іисѣс  
Хрістос; нѣ нѣмѣл прін апѣ, чі прін апѣ ші прін сѣицє, ші дѣхѣл єстє чєл чє  
мѣртѣрісєщє; къчи Дѣхѣл єстє адевѣрѣл.

з. Къчи трєл сѣит карє мѣртѣрісєск ла чер Татѣл, Кѣвѣнтѣл, ші Сѣжнтѣл  
Дѣх; ші ачєицѣ трєл ѣна сѣит.

и. Ші трєл сѣит карє мѣртѣрісєск пре пѣмѣнт, дѣхѣл, ші апа, ші сѣицєлє,  
ші ачєицѣ трєл дѣтрѣ ѣна сѣит.

а. Де пріиміт мѣртѣрієа оамєнілор, мѣртѣрієа лѣл Dămnezeŭ мѣл мѣрє єстє;  
къ ачєаста єстє мѣртѣрієа лѣл Dămnezeŭ, карє а мѣртѣрієіт пєнтрѣ Фіѣл сѣѣ.

і. Чєл чє кредє дѣтрѣ Фіѣл лѣл Dămnezeŭ арє мѣртѣрієа дѣтрѣ сінє; чєл  
чє нѣ кредє лѣл Dămnezeŭ, мінчінос л'а фѣкѣт пре дѣнѣсѣл, пєнтрѣ къ н'а кре-  
зѣт ла мѣртѣрієа, карє а мѣртѣрієіт Dămnezeŭ пєнтрѣ Фіѣл сѣѣ.

л. Ші ачєаста єстє мѣртѣрієа, къ вієацѣ вєчнікѣ нє-а дат нѣѣ Dămnezeŭ;  
ші ачєастѣ вієацѣ дѣтрѣ Фіѣл лѣл єстє.

м. Чєл чє арє пре Фіѣл, арє вієацѣ; іар чєл чє н'арє пре Фіѣл лѣл Dăm-  
nezeŭ вієацѣ н'арє.

н. Ачєстєа ам скріє вѣѣ чєлор чє кредєцѣ дѣтрѣ нѣмєлє Фіѣлѣ лѣл Dăm-  
nezeŭ, кѣсѣ шіѣл къ вієацѣ вєчнікѣ авєдѣ, ші кѣсѣ кредєцѣ дѣтрѣ нѣмєлє Фіѣлѣ  
лѣл Dămnezeŭ.

о. Ші ачєаста єстє дѣдрѣзнїрєа карє авєм кѣтрє дѣнѣсѣл, къ де вѣм чєрє  
чєвѣ дѣнрє вѣєа лѣл, нє ахдє пре нѣл.

е. Ші дѣкѣ шіѣм къ нє ахдє пре нѣл, орѣ чє вѣм чєрє, шіѣм къ вѣм авєа чє-  
рєріє карє черєм дєла дѣнѣсѣл.

з. Де ва вєдєа чінє-ва пре фратєлє сѣѣ пѣкѣтѣиѣд, пѣкат нѣ де мѣартє, сѣ  
чєарѣ, ші ва да лѣл вієацѣ, чєлор чє пѣкѣтѣєск нѣ де мѣартє. Єстє пѣкат де  
мѣартє; нѣ пєнтрѣ ачєла зїк кѣсѣ сє рѣѣѣ.

з. Тоатѣ нєдрєнтѣтєа пѣкат єстє; ші єстє пѣкат нѣ де мѣартє.

и. Шіѣм къ тот чєл пѣскѣт din Dămnezeŭ нѣ пѣкѣтѣєщє; чі чєл чє с'а пѣ-  
скѣт din Dămnezeŭ сє пѣзєщє пре сінє, ші чєл рѣѣ нѣ сє атїѣѣ де єл.

л. Шіѣм къ din Dămnezeŭ сѣнтєм, ші лѣмєа тоатѣ дѣтрѣ чєл рѣѣ зѣчє.

м. Шіѣм къ Фіѣл лѣл Dămnezeŭ а веніт, ші нє-а дат нѣѣ прїчєпєрє, кѣсѣ  
кѣпѣащєм пре Dămnezeŭ чєл адевѣрат ші сѣ фїѣм дѣтрѣ чєл адевѣрат, дѣтрѣ  
Іисѣс Хрістос Фіѣл лѣл: ачєаста єстє Dămnezeŭ чєл адевѣрат, ші вієаѣа чєл  
вєчнікѣ.

н. Фіѣлор, пѣзїдї-вѣ пре вѣл де ідолї. Amin.



# Е П И С Т О Л И А, В.

А СФЖНТЪЛХІ АПОСТОЛ ІОАН

ЧЕА СОБОРНІЧЕАСКЪ.

## КАПА.



ресвітерка, Еклеѣі Doamnei mi фііор еі, пре каре еѣ дї іѣвек дп-  
трѣ аdevъp; mi нѣ нѣмаі еѣ, чї mi тоцї каре аѣ кѣпоскѣт аdevъpка;  
н. Пентрѣ аdevъpка каре петрече дптрѣ пої, mi кѣ пої ва фї  
дп вѣак.

г. Фіе кѣ вої даїѣ, miѣ, паче дела Dъmnezeѣ Татѣл. mi дела Domnъl Іісѣс  
Хрістѣс Фіка Татѣлї, дптрѣ аdevъp mi дптрѣ драгѣсте.

д. М'ам вѣкрѣт фѣартѣ. кѣчї ам аѣлат дїп фїї тѣл хѣмѣнд дптрѣ аdevъp,  
прекѣм ам лѣат порѣнкѣ дела Татѣл.

е. Шї акѣм те роѣ доѣмѣл, (нѣ ка кѣм а'мї сѣрї дїе порѣнкѣ поѣѣ, чї  
каре аѣем дїп дпчѣпѣт,) кѣсѣ не іѣвїм хѣлѣ пре аѣтѣл.

в. Шї ачѣста еѣте драгѣстеа, кѣсѣ хѣмѣлѣм дѣпре порѣнчїлѣ лѣї; mi ачѣ-  
ста еѣте порѣнка, прекѣм аѣї аѣзїт дїптрѣ дпчѣпѣт, кѣсѣ хѣмѣлѣцї дптрѣ дѣнѣа.

з. Пентрѣ кѣ тѣлцї амѣдїторї аѣ іптрѣт дп лѣмѣ, каре нѣ тѣртѣрїсѣск пре  
Іісѣс Хрістѣс вѣнїнд кѣ тѣлѣ; ачѣста еѣте амѣдїторѣл mi Антїхріст.

и. Пѣзїдї-вѣ пре вої дпшї-вѣ, кѣсѣ нѣ піердѣм чѣлѣ чѣ ам лѣкрѣт, чї сѣ  
лѣѣм плѣтѣ дѣсѣѣжрїшїт.

л. Тот чѣл чѣ кѣлѣкѣ порѣнка mi нѣ рѣтѣнѣ дптрѣ дпвѣцѣтѣра лѣї Хрістѣс,  
н'аре пре Dъmnezeѣ; іар чѣл чѣ рѣтѣнѣ дптрѣ дпвѣцѣтѣра лѣї Хрістѣс, ачѣла  
mi пре Татѣл mi пре Фіка арѣ.

і. Орї чїне ва вѣнї лѣ вої, mi нѣ ва аѣѣчѣ дпвѣцѣтѣра ачѣста, сѣ нѣ'л прїї-  
мїдї дп кѣсѣ mi сѣ нѣ'ї зїчѣцї лѣї вѣкрѣте.

лї. Кѣ чѣл чѣ дї ва зїчѣ лѣї вѣкрѣте, сѣ ва фѣче пѣртѣм фѣптелѣр лѣї чѣ-  
лѣр рѣлѣ.

м. Мѣлѣ авѣнд а вѣ сѣрї воѣ н'ам воїт прїп хѣртїѣ mi чѣрнѣалѣ, чї нѣ-  
дѣждѣск кѣ воїѣ вѣнї лѣ вої, mi гѣрѣ кѣтрѣ гѣрѣ воїѣ гѣрї, ка вѣкрїѣа поа-  
стрѣ сѣ фїѣ денїн.

гї. Дпкїнѣ-сѣ дїѣ фїї сѣрѣрїї тѣлѣ Еклеѣі. Amin.



# В П И С Т О Л И А, Г.

А СФЖНТЪЛЪІ АПОСТОЛ ІОАН

ЧЕА СОБОРНІЧЕАСКЪ.

КАПА.



ресвітерка, аї Гаіе чедї івїт, пре каре еѣ дї ізвеск дїтрѣ адевр.

а. Івїтале! пентрѣ тоате фак рѣгьчине, касѣ спореѣші мї съ фїї сѣпѣтос, преѣм спореѣше сѣлетка тїѣ.

г. Пентрѣ къ фюарте м'ам вѣкрат дѣпѣ че аѣ венїт фруцїї, шї аѣ шѣртѣрісіт де адеврѣка тѣѣ, преѣм тѣ дїтрѣ адеврѣкѣмї.

д. Мїі маре вѣкпрїе декѣт ачестѣа н'ам, кѣнд аѣѣ къ фїї мїелѣ зѣмѣѣ дїтрѣ адрѣвр.

е. Івїтале! кѣ крѣдїнгѣ фачї орї че лѣкрезї кѣтрѣ фруцїї. мї кѣтрѣ чѣї стрѣїні.

в. Карѣ іѣ шѣртѣрісіт де драгостѣа тѣ дїпїнїтеѣ вїсерїчїї, пре карѣ вїне вѣї фачѣ де дї вѣї петрѣче кѣ вѣднїчїе лѣї Дѣмнезеѣ.

з. Кѣ пентрѣ нѣмеле лѣї аѣ омїт, нїмїк лѣжнд дѣлѣ неатѣрї (пѣгжнї).

и. Ної дар дѣторї сѣнтѣм съ прїїмїм пре знїї кѣ ачѣщїѣ, кѣ дїшпрѣзнѣ лѣкрѣторї съ фїм адеврѣлѣї.

а. Ам скрїс вїсерїчїї; чї Дїотрѣфїс чѣл че ізвѣще съ лѣ фїе лор кѣпетенїе, нѣ не прїїмѣѣ пре ної.

і. Пентрѣ ачѣстѣа де воїѣ венї, воїѣ поменї лѣї фантеле карѣ фачѣ, кѣ кѣвїн-те рѣе окѣржндѣ-не пре ної; мї не дїндѣстѣїѣт фїїнд кѣ ачѣстѣа, нїчї дїнсѣ'мї прїїмѣѣ пре фруцїї, шї пре чѣї че вор дї опрѣѣѣ, мї дїн вїсерїкѣ дї сѣкоате.

лї. Івїтале! нѣ зрїма рѣлѣї, чї вїнедїї: чѣл че фачѣ вїне дїн Дѣмнезеѣ естѣ; іар чѣл че фачѣ рѣѣ н'а вѣлѣт пре Дѣмнезеѣ.

мї. Лѣї Дїмїтрїе і с'а дат шѣртѣріе де кѣтрѣ тодї, шї де кѣтрѣ дїнсѣ'мї адеврѣлѣ; мї ної дїкѣ шѣртѣрісіт, шї щїдї кѣ шѣртѣріѣа нѣвстрѣ адеврѣратѣ естѣ.

нї. Мѣлѣ ам аѣѣт аскрї, чї нѣ вѣеск прїїн чернеѣѣ мї кѣндеїѣ а'цї скрїцїе;

дї. Чї пѣдѣждѣеск кѣ фѣрѣ де зѣѣѣѣѣ те воїѣ вѣдѣѣ, шї гѣрѣ кѣтрѣ гѣрѣ вѣм гѣрї. Пачѣ цїе. Лѣкїнѣ-сѣ цїе прїѣтенїї. Сѣзнѣ дїкїнѣчїне прїѣтенїїлор пре нѣѣѣ. Амін.

ЧЕА СОБОРНІЧЕАСКЪ.



г. Ізвіцілор! тоатъ невоіица фъканд а скрі воъ де чеа де общо



гі. Вакрі съзвачече де море, спазмѣждѣ'мї рѣшїице сале; стеле рѣтъчїтаре кърора негра дѣтѣперїкѣкї дѣ веак се пѣзече.

дї. Шї а пророчїт де ачегїа мї Енох чеа ал-манте-леа деа Adam, зїкѣндїаъ авенїт Домнѣ дѣтрѣ дѣтѣперече де сѣїндїї лѣї дѣдѣрї.

еї. Касѣ факѣ жѣдекатѣ дѣмпротїва тѣтѣлор, шї сѣ мѣстре пре тоуї некредїнчовшї де тоате фантеле пѣгѣпѣтъдїї лор, кѣ каре аѣ фѣкѣт фѣрѣ де леде, мї де тоате кѣвентеле лор чеа аспре, каре аѣ грѣїт дѣмпротїва лѣї пѣкѣтовшї чеї некредїнчовшї.

зї. Ачегїа сѣнт кѣртїторї, грѣїторї де рѣѣ, каре жѣвлѣ дѣмпре постеле лор, кѣ пѣгѣпѣтате шї кѣ кѣлкаре де леде, мї грѣїле лор грѣеск чеа кѣ семегїе, мїрѣндѣ-се де феде пентрѣ вре о дождѣндѣ.

зї. Іар вої їзвїдїлор, адѣчегї-вѣ амінте де кѣвїнтеле каре с'аѣ зїс маї'наїнте де Апостолїї Домнѣлѣ пострѣ їсѣс Хрїстос,

мї. Кѣчї аѣ зїс воѣ, кѣ дѣ времеа де апої вор фї вѣтжокорїторї, каре вор жѣвлѣ дѣмпре постеле сале чеа некрѣате.

дї. Ачегїа сѣнт каре се осївек пре сїне мї сѣнт трѣпѣдїї, неавѣнд дѣх.

к. Іар вої їзвїдїлор, дѣтрѣ сѣжнтѣ кредїнда воастрѣ зїдїндѣ-вѣ, шї дѣтрѣ Дѣхѣлѣ Сѣжнтѣ рѣгѣндѣ-вѣ.

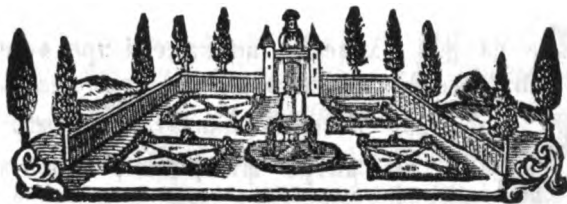
кѣ. Пре вої сїнгѣрї дѣтрѣ драгостеа лѣї Дѣмнезеѣ вѣ пѣзїдїї, аѣдѣнтѣнд мїлѣ Домнѣлѣ пострѣ їсѣс Хрїстос, сїре вїеаѣа чеа вечнїкѣ.

кѣ. Шї пре жѣнї сѣ'ї вѣдїдї де се вор десѣрѣдїї,

кѣ. Іар пре аѣдїї кѣ фрїкѣ сѣ'ї мѣнтїсїдїї, рѣнїндѣ'ї дїн фок, шї сѣ'ї чертадїї кѣ темере, жѣрдн мї жѣїпа чеа деаа трѣн сїжратѣ.

дѣ. Іар чеаї че поате сѣ вѣ пѣзѣаскѣ пре вої фѣрѣ де пѣкат, шї неспѣрѣкѣдїї, шї сѣ вѣ пѣе дѣпѣїнтѣа тѣрїрїї сале фѣрѣ прїжѣнтѣ, дѣтрѣ вѣкѣрїе.

кѣ. Жѣнїа дѣдѣлѣнтѣлѣ Дѣмнезеѣ шї Мѣнтїторѣлѣ пострѣ, прїн їсѣс Хрїстос Домнѣлѣ пострѣ, тѣрїре, стѣпѣнїре, шї пѣтере, маї'наїнте де тот веакѣлѣ, шї аѣжѣт шї дѣтрѣ тоуї вечїї. Амін.





і. Фост-ам дн Дѣх днтр'о зі Dзмінкѣ, ші ам азѣт дѣх міне глас марка де трѣмвѣцѣ,

аі. Zіkхnd: Еѣ сѣнт Алѣа ші Онега, чѣа дін'тѣі ші чѣа дѣнѣо зрѣх; ші чѣа вѣзі екріе дн карте, ші тріміте чѣлор шанте Бісерічі чѣа сѣнт дн Асіа: ла Ефес, ші ла Смірна, ші ла Пергам, ші ла Тіатірі, ші ла Сардес, ші ла Філадельіа, ші ла Лаодікіа.

аі. Ші м'ам днторс съ въз гласѣ каре ворѣа кѣ міне; ші днторкандѣ-м ам възѣт шанте сѣешніче де аѣр;

гі. Ші дн міжлокл чѣлор шанте сѣешніче асеменеа Фізалі омѣлѣі, днтеркат кѣ халнѣ лѣнѣ, ші днчінс пре ла ціде кѣ вѣѣ де аѣр;

ді. Іар канѣа лѣі ші пѣрѣа аѣе, ка лѣна чѣа аѣѣ (ка зѣнада); ші окіі ла ка пара фокѣлѣі;

сі. Ші пічоарѣле лѣі асеменеа кѣ арама де Ліван, ка днтр'ѣн кѣнтор еіім арсе; ші гласѣа лѣі, ка глас де ане мѣлте;

аі. Ші авѣнд дн мѣна са чѣа дреантѣ шанте стѣле; ші дін гѣра лѣі сѣзіе де амѣндѣо пѣрѣіѣе аскѣдѣтѣ (іѣте) ешнд; ші фада лѣі прѣкѣм соарѣле лѣміѣнѣ днтрѣ пѣтереа са.

зі. Ші дакѣ л'ам възѣт пре ел ам кѣѣт ла пічоарѣле лѣі ка зн морѣ; ші а пѣс мѣна са чѣа дреантѣ вѣрсте міне, зікхнд міе: нѣ те тѣме! еѣсѣтѣа дін'тѣі, ші чѣа де пре зрѣх;

ні. Ші чѣа чѣа сѣнт віѣ, ші ам фост морт, ші іатѣ сѣнт віѣ дн вѣчїл чѣлор, Амін; ші ам кѣіѣ іадѣлѣі ші аѣе морѣдї,

аі. Скріе чѣле чѣа аї възѣт, ші чѣле чѣа сѣнт, ші чѣле чѣа вор съ фіе дѣлѣ ачѣстѣа.

к. Таїна чѣлор шанте стѣле, каре ле-аї възѣт дн дреанта мѣа, ші чѣле шанте сѣешніче де аѣр: чѣле шанте стѣле сѣнт Лїцерїі чѣлор шанте Бісерїчі ші чѣле шанте сѣешніче каре ле-аї възѣт, шанте Бісерїчі сѣнт.

## К А П Я.



пѣрѣлѣі Бісерїчіі Ефесѣлѣі скріе: ачѣстѣа зіче чѣа чѣа цїне чѣле шанте стѣле дн дреанта са, чѣа чѣа зѣлѣ дн міжлокл чѣлор шанте сѣешніче де аѣр;

а. Шіѣ фаутѣле тѣле, ші остѣеаѣа та, ші рѣдѣреа та, ші мѣа кѣ нѣ поді сѣѣерї пре чѣі рѣі; ші аї іспїтіт пре чѣі чѣа се зік пре сіне ачѣстѣа, ші нѣ сѣнт; ші іаї аѣлат пре еї мїнчїномї;

г. Ші аї пѣртѣт, ші аї рѣдѣре, ші пѣнтрѣ пѣмѣле мїѣѣ те-аї остѣніт, ші н'аї днчѣтѣт.

д. Чі ам асѣпра та, кѣ драгѣстѣа та чѣа дін'тѣі аї пѣрѣсіт'о.

е. Дрѣнт ачѣіа адѣдї амінте де зндѣ аї кѣѣт, ші те покѣѣѣе, ші сѣѣтѣле чѣле дін'тѣі; іар де нѣ, віѣ ла тїне кѣрѣнд, ші зіѣ мѣмѣа сѣешнікл ші дін локл сѣѣ, де нѣ те вѣі покѣі.

а . Чи ачестя аї, къ врьдї фантеле Ніколаїтеніор, каре шї еѣ ле врьск .

з . Чела че аре врьке азъ че Дхъа зїче вісерічілор : челзї че ва вірзі воїѣ да лзі сѣ тѣжнче дїн помѣл віедїї, каре есте дн міжлокъ раїзлї лзі Дхмнезеѣ .

и . Шї Андерълї вісерічії Смірненілор скріе : ачестеа зїче чел дїн'тжї шї чел де пре врьтѣ, каре а мърїт, шї а днвіеат :

а . Шїѣ фантеле тале, шї пеказлї, шї сьръчіеа, (чі богат едїї) шї хла че-лор че се зїк пре сіне Іхдеї, шї лх сжнт, чї сінагорѣ а сатанїї .

ї . Німік лх те теме де челе че веї сѣ пѣтїмешї ; къ іатѣ діаволлї ва сѣ арънче дїнтрѣ вої дн темніцѣ, касѣ вѣ іспїтіцї ; шї вецї авеа пеказ дн зече зїле . Фїї кредїнчос пжнѣ ла моарте, шї воїѣ да цїе кзпна віедїї .

аї . Чел че аре врьке азъ че Дхъа зїче вісерічілор : чел че вірѣще лх се ва педрентѣдї де моартеа чеа де адоа .

аї . Шї Андерълї вісерічії чел дїн Пергам скріе : ачестеа зїче чел че аре са-віеа аскїдїтѣ де амжндоѣ пѣрдїле .

гї . Шїѣ фантеле тале, шї хнде лѣккешї, хнде есте сканлї сатанїї ; шї цїї лѣмолє міеѣ, шї п'аї лєпѣдат кредїнга теа дн зїлєлє, дн каре Антіпа марто-рлї міеѣ чел кредїнчос, каре с'а вчїс ла вої, хнде лѣккєще сатана .

дї . Чи ам асѣпра та пѣцїне, къ аї аколо пре чел че дїн днвѣдѣтѣра лзі Ва-лаам, каре днвѣда пре Балак сѣ пѣо смїнтеал днпайнтеа фїлор лзі Ісраїл, ка сѣ тѣжнче де челе жертвіте ідолїлор, шї сѣ кървеаскѣ .

еї . Аша аї шї тѣ пре чел че дїн днвѣдѣтѣра Ніколаїтенілор, каре еѣ о врьск .

аї . Покѣще-те ; іар де лх, віѣ ла тїне кържнд, шї воїѣ фаче кѣ еї рѣзвоїѣ кѣ савїеа гѣрїї мєлє .

зї . Чел че аре врьке азъ че Дхъа зїче вісерічілор : челзї че вірѣще воїѣ да лзі сѣ тѣжнче дїн тѣжна чеа аскїнєсѣ, шї воїѣ да лзі піатрѣ алѣѣ, шї дн піатрѣ лѣмє поѣ скріс, каре німіні лх'л цїє, фѣрѣ лѣмал чел че дн іа .

иї . Шї Андерълї вісерічії чел дїн Тїатїрї скріе : ачестеа зїче Фїл лзі Дхм-незеѣ, чел че аре окїї сѣї ка пара фоклїлї, шї пічоареле сале сжнт асєменеа кѣ арама де Лїван :

аї . Шїѣ фантеле тале, шї драгостеа, шї сѣлжѣа, шї кредїнга, шї рѣздарєа та, шї фантеле тале челе де пре врьтѣ сжнт маї тѣлє дєкжт челе дїн'тжї ;

к . Чи ам асѣпра та пѣцїне, къ лашї пре фєтєеа Ієзабєл, каре се зїче пре сіне пророчїдѣ, а днвѣда шї а амѣдї пре ровїї мієї сѣ кървеаскѣ, шї сѣ тѣ-жнче челе жертвіте ідолїлор .

ка . Шї ам дат еї врьме, касѣ се покѣїаскѣ де кървіеа са, шї лх с'а покѣїт .

ка . Іатѣ еѣ о пѣїѣ пре еа дн пат, шї пре чел че кървєск кѣ еа дн пеказ марє, де лх се вор покѣї де фантеле сале .

кг Шї пре фїї еї дї воїѣ вчїде кѣ моарте, шї вор кзпоаще тоате вісерїчілє,



- аі. Іатъ віѣ крѣнд; ціне че аі, ка німіні съ нѣмі іа кнѣпа та.
- аі. Чел че вірѣде дѣ воіѣ ѡче пре ел стап дѣ вісеріка Дѣмнезеклѣ міеѣ, мі нѣ ва еші ѡаръ маі мѣт; мі воіѣ скрі престо ел нѣтеле Дѣмнезеклѣ міеѣ, мі нѣтеле четъді Дѣмнезеклѣ міеѣ, а іерѣлімклѣ челѣ поѣ, каре се поговаръ дѣн чер дѣла Дѣмнезеклѣ міеѣ, мі нѣтеле міеѣ чел поѣ.
- аі. Чел че аро креке азъ че Дѣхл зіче вісерічлор.
- аі. Мі Дѣперѣклѣ вісерічл чел дѣн Маодіклѣ скріе: ачестеа зіче чел че есто Аміп, марторѣ чел кредічос, мі адеврѣт, дѣченѣклѣ зідіріл лѣ Дѣмнезеѣ:
- аі. Міѣ ѡптеле тале, къ нічл рече еді нічл ѡіервінте; о де аі ѡі рече, саѣ ѡіервінте!
- а. Іар ѡінд къ еді калд, мі нічл ѡіервінте нічл рече, те воіѣ ворѣ дѣн гѣра теа.
- зі. Къ зічл: къ богѣт сѣлѣт, мі м'ам дѣвогъдіт, мі де німік н'ам ліп-сѣ; мі нѣ діл къ тѣ еді чел тіклѣос, мі мішел, мі сѣрак, мі орѣ, мі гол.
- а. Сѣтхескѣ-те съ кѣмпері дѣла міне авр лѣтѣріт дѣн ѡок, касъ те дѣвогъдеді; мі хѣлне алѣе, касъ те дѣврѣчл, мі съ нѣ се арѣте рѣмінеа голічклѣ тале; мі къ колліріон вѣде окл тѣл, касъ веі.
- аі. Еѣ орі пре кѣмі іѣбек дѣ мѣстрѣ мі дѣ черт; рѣвпѣде дар мі те по-кѣде.
- а. Іатъ стаѣ ла хѣш мі вѣт; де ва азл чіне-ва глѣскл міеѣ, мі ва де-скіде хѣла, воіѣ іѣтра ла ел, мі воіѣ чіпа къ ел, мі ел къ міне.
- ка. Чел че вірѣде воіѣ дѣ лѣ съ шѣзъ къ міне пре сказнѣл міеѣ прекѣм мі еѣ ам вірѣт, мі ам шѣзѣт къ Татѣл міеѣ пре сказнѣл лѣ.
- ка. Чѣч че аро креке азъ че Дѣхл зіче вісерічлор.

## К А П Д .



апъ ачестеа ам възѣт, мі іатъ хѣш дескісѣ дѣ чер; мі глѣскл чел дѣн'тѣ каре л'ам азлѣт. ка де трѣмбіцъ че ворѣеа къ міне, зікѣнд: ске-те аічл, мі воіѣ арѣта ціе чѣе че трѣвѣе съ ѡіе дѣпъ ачестеа.

- а. Мі дѣдатъ ам ѡост дѣ Дѣх; мі іатъ сказн ѡра пѣс дѣ чер, мі престо сказн чел че шѣдеа.
- а. Мі чел че шѣдеа ла ведепе ѡра асемѣнеа ка піатрѣ іаспѣс, мі сардіклѣ, мі крѣкѣвеѣ дѣмпрежѣклѣ скѣзнѣклѣ асемѣнеа ла ведепе ка піатра старѣдѣклѣ.
- а. Мі дѣмпрежѣклѣ скѣзнѣклѣ доѣ-зѣчл мі патрѣ де сказнѣ; мі пре сказнѣ ам възѣт пре чѣл доѣ-зѣчл мі патрѣ де вѣтрѣнл шѣзѣнд, дѣврѣкѣді къ хѣлне алѣе; мі алѣеа пре кѣпѣтеле сѣлѣ кнѣклѣ де авр.
- а. Мі дѣн сказн еша ѡлѣдѣре, мі глѣсѣрл, мі тѣнетѣ; мі шѣпте ѡкллѣ де ѡок арѣеа дѣпѣпѣтеа скѣзнѣклѣ, каре сѣлѣт чѣе шѣпте дѣхѣрл ел лѣ Дѣмне-

а. Ши дппаинтеа сказнхлї mare de стїклъ асемenea къ крісталхл ; ши дп мїжлоккх сказнхлї, ши дппрежрхл сказнхлї патрх вїеуїторї (vite) пїлїї ẽilnd de okї, din'nainte ши din'napol .

з. Ши вїеуїторхл чел din'tїї асемenea лехлї, ши ал-dol-леа вїеуїтор асемenea вїеуїхлї, ши ал-треї-леа вїеуїтор авжнд фадѧ ка омхл, ши ал-патрх-леа вїеуїтор асемenea вхлїхлї че збоаръ ,

и. Ши чел патрх вїеуїторї, знхл фїе-карѧ аваа кѧте шасѧ арїлї дппрежр, ши дплхлїхлї ера пїлїї de okї; ши odїхнъ п'аѧ зїоа ши поаптеа , зїкжнд: сѧжнт , сѧжнт , сѧжнт Domнхл Dїmpнeхѧ Атот-їїторхл, чел че ера, ши чел че есте , ши чел че vine .

а. Ши кжнд vor da вїеуїторїї тѧрїре , ши чїнсте , ши мхлїїмїтѧ челї че шадѧ пре сказн , челї че есте вїѧ дп вечїї вечїлор ,

ї. Vor кѧдеа челї доу-зечї ши патрх de вѧтржнї дппаинтеа челї че шадѧ пре сказн , ши се vor дїкїна челї че есте вїѧ дп вечїї вечїлор , ши vor пѧне кѧзїїїе сїлѧ дппаинтеа скархлї , зїкжнд :

аї. Bpedнїк еїїї Doamнe , а лѧа тѧрїреа , ши чїнстеа , ши пѧтѧреа ; кѧ тѧ аї zїdїт тоате , ши пентрх воаа та сжнт мї с'їѧ zїdїт .

#### К А П Ѣ .



вѧзѧт-am dea дреанта челї че мѧдеа пре сказн карте скрїеї din лѧхлїхлї ши din фѧаръ , печетлїтѧ кѧ шанте печегїї .

а. Ши ам вѧзѧт пре ан дїмпер тѧре , стрїжнд кѧ глас mare : чїно есте vpedнїк а deскїде картеа , ши а deслѧга печегїїе еї ?

г : Ши нїмїлї нѧ пѧтеа дп чер , нїчї пре пѧмжнт , нїчї сжнт пѧмжнт , а deскїде картеа , нїчї а о vedea пре еа .

д. Іар еѧ пѧмжѧам мѧзѧт . кѧ нїмїлї нѧ с'а афлат vpedнїк а deскїде , ши а чїтї картеа , нїчї а о vedea пре еа .

е. Ши знхл din вѧтржнї zїсе нїе : нѧ пѧмжѧѧ ; їатѧ а вїрїїт лѧхл челї din семїїїїеа Іаdѧї , рѧдѧчїна лїї Davїd , касѧ deскїзѧ картеа , ши сѧ deслѧгѧ чѧлѧ шанте печегїї але еї .

а. Ши ам вѧзѧт , ши їатѧ дп мїжлоккх сказнхлї ши ачелор патрх вїеуїторї, ши дп мїжлоккх вѧтржнїлор Mїеа стжнд ка кжм ар фї фост жнїїїїт , авжнд коарне шанте , ши окї шанте . карѧ сжнт чѧлѧ шанте dїхлїї але лїї Dїmpнeхѧ , карѧ се трїмїт дп тот пѧмжнтхл .

з. Ши а venїт ши а лѧзѧт картеа din дреанта челї че мѧдеа пре сказн .

и. Ши кжнд а лѧзѧт картеа , челї патрх вїеуїторї, ши челї доу-зечї ши патрх de вѧтржнї аѧ кѧзѧт дппаинтеа Mїеахлї , авжнд фїе-карѧ лѧзѧте , ши пѧстрїїї de асп пїїне de тѧмжѧрї , карѧ сжнт рѧгѧчїїїе сїїїїїїлор ,



и. Ши ам възхт, ши іатъ хп кѡа галбен; ши челѡи че шѣдеа пре ел дї ери  
пѣтеле моартеа, ши іадѡа хрта кѡ еа; ши с'а дат лор пѣтере касъ омоаре  
престе а патра парте а пѣмжнтѡѡи кѡ сѡѡіе, ши кѡ фоамете, ши кѡ моарте,  
ши де хіарѡе пѣмжнтѡѡи.

д. Ши кѡнд а дескїс а чїпчеа печетїе ам възхт сѡнт жертвелнїк сѡлетеле  
челор жѡпїеадї пентрѡ кѡвѡнтѡѡ лѡї Дѡмнезеѡ, ши пентрѡ тѣртїрїсіреа каре авеа.

і. Ши аѡ стрїгат кѡ глас маре, зїкѡнд: пѡнѡ вѡнд Стѣпѡне чел сѡнт ши  
адѡтрат нѡ жѡдечї, ши нѡ їзѡндедї сѡнцѡе пострѡ дела чеї че лѡкѡеск пр-  
ѡмжнт?

лї. Ши фїе кѣрѡїа лї с'а дат вешмїнте алве, ши лї с'а зїс лор, касъ сѡ одїх-  
неосѡѡ дѡкѡ пѡдїнѡ време, пѡнѡ че се вор пїнї ши чеї дїн'презнѡ ровї кѡ еї  
ши фразїї лор, каре вор сѡ се омоаре ка ши еї.

лї. Ши ам възхт кѡнд а дескїс пѣчетеа а шасѡ, іатѡ кѡтретѡхр маре с'а фѡ-  
жѡт, ши сѡареле с'а фѡжѡт пентрѡ ка хп сак де пѣр, ши лѡш с'а фѡжѡт ка сѡнцѡе.

гї. Ши стелеле черѡѡїї кѡхт пре пѣмжнт. прекѡт стокїнѡ лѡпѡдѡ сѡ-  
кїнеѡе челе крѡде алѡ лѡї, кѡнд се клѣтеѡе де вѡнт маре.

дї. Ши черѡї с'а осевїт ка о карте дѡвѡлїндѡ се, ши тот мѡнтеле ши остро-  
ва дїм локѡрїѡе сале с'аѡ мїшкат.

еї. Ши дѡпѣрацїї пѣмжнтѡѡї, шїдомнїї, ши богѡдїї, ши кѡпїтанїї, ши чеї пѡтер-  
нїчї, ши тот чел ров, ши чел словѡд, с'а аскѡїс дѡ пѡдѡрї ши дѡ пїетрїѡе тѡпїїор.

ѡї. Ши зїк тѡпїїїор ши пїетрїїор: кѡдечї престе нѡї ши нѡ аскѡндедї пре  
нѡї де кѡтре фада чѡѡї че шѡде пре сѡѡн, ши де тѡнїеа Мїеѡѡї.

зї. Кѡ а венїт зїѡа чеа маре а тѡнїеї лѡї, ши чїне ва пѡтеа сѡ стеа?

### К А П І Т У Л .



ї дѡнѡ ачестеа ам възхт патрѡ Лїдѡерї стѡнд дѡ челе патрѡ звїрї  
але пѣмжнтѡѡї, цїїнд челе патрѡ вѡнтѡрї але пѣмжнтѡѡї, сѡ нѡ  
сѡѡе вѡнт пре пѣмжнт, нїчї престе маре, нїчї престе тот кѡпачѡ.

н. Ши ам възхт алт Лїдѡер сѡїндѡ-се дела рѡстѣрїтѡ сѡарелї,  
ѡвѡнд печетїеа лѡї Дѡмнезеѡ чѡѡї вїѡ, ши а стрїгат кѡ глас маре челор патрѡ  
Лїдѡерї кѡгѡра лї с'а дат сѡ вагѡѡе пѣмжнтѡѡ ши мареа,

г. Зїкѡнд: нѡ вѡтѡмѡдї пѣмжнтѡѡ, нїчї мареа, нїчї кѡначїї, пѡнѡ че сѡм  
печетїї пре ровї Дѡмнезеѡ лѡї пострѡ престе фразїїѡе лор.

д. Ши ам ѡзїт пѡтѣрѡ челор печетїїїї о сѡтѡ патрѡ-зѡчї ши патрѡ де мїї  
печетїїїї дїн тоатѡ семїнїїеа фїїлор лѡї Ісрѡїл.

е. Дїн семїнїїеа Іхдѡл дѡз-сѡре-зѡче мїї печетїїїї; дїн семїнїїеа лѡї Рѡїм,  
дѡз-сѡре-зѡче мїї печетїїїї: дїн семїнїїеа лѡї Гад дѡз-сѡре-зѡче мїї печетїїїї;  
лїїїї;

в. Din ceminția lui Așir do-сpre-zече mi-печетлѣи; din ceminția lui Neftalim do-сpre-zече mi-печетлѣи, din ceminția lui Manasi do-сpre-zече mi-печетлѣи;

з. Din ceminția lui Cimeon do-сpre-zече mi-печетлѣи; din ceminția lui Levi do-сpre-zече mi-печетлѣи; din ceminția lui Iсахар do-сpre-zече mi-печетлѣи;

н. Din ceminția lui Zabulon do-сpre-zече mi-печетлѣи; din ceminția lui Iocif do-сpre-zече mi-печетлѣи; din ceminția lui Benjamin do-сpre-zече mi-печетлѣи.

а. Дѣнь ачестеа ам възят, ші іатъ глосъ (аднаре) мѣлт, пре каре съ о нѣмре нѣмнінъ нѣтеа, din tot неамъ, ші cemințiile, ші повареле, ші лѣмбѣ, станд днаінтеа сказнѣи, ші днаінтеа Мѣлѣи, дѣвръкаѣ дн вешмѣнте аѣе, ші фінѣи дн мѣлнѣ лор;

і. Ші стрѣга къ глас маре зѣканд: мѣнтѣреа Дѣмнезеѣи пострѣ челѣи че шадѣ пре сказн, ші Мѣлѣи.

л. Ші тоді дѣвръкаѣи ста дѣвръкаѣи сказнѣи, ші аѣвръкаѣи лор, ші ачелор патрѣ вѣдѣнѣи, ші аѣ къзѣт днаінтеа сказнѣи пре фѣлѣе сале, ші с'ѣ дѣкѣнат лѣи Дѣмнезеѣи,

м. Зѣканд: Amin! вѣне-къвѣнтареа, ші мѣрѣеа, ші дѣделѣнѣеа, ші мѣлѣмѣи, ші чѣнѣеа, ші нѣтереа, ші тѣрѣеа Дѣмнезеѣи пострѣ, дн вѣчѣи вѣчѣлор. Amin!

н. Ші а рѣснѣнѣи нѣл дн'трѣ челѣи вѣтрѣи, зѣкандѣи мѣи: ачѣнѣи каре сѣнт дѣвръкаѣи къ вешмѣнтѣеа челѣи аѣе, чѣне сѣнт? ми де анде аѣ венѣи?

д. Ші ам зѣи лѣи: Doamne! тѣи. Ші 'мѣи зѣи мѣи: ачѣнѣи сѣнт челѣи че вѣн дн неказѣи челѣи маре, ші 'ш'аѣ сѣлѣт вешмѣнтѣеа сале, ші 'ш'аѣ аѣлѣи вешмѣнтѣеа сале къ сѣнѣеа Мѣлѣи.

е. Нѣнтрѣ ачѣста сѣнт днаінтеа сказнѣи лѣи Дѣмнезеѣи, ші сѣлѣжѣи лѣи нѣи ші поапѣа дн вѣсѣрѣи лѣи; ші челѣи че шадѣ пре сказн се ва сѣлѣшѣи прѣсте еѣи.

з. Нѣ вор фѣлѣмѣи мѣи мѣлт, нѣи вор дѣсѣтоша мѣи мѣлт, нѣи ва мѣи къдѣа прѣсте еѣи сѣрѣеа, нѣи тот зѣдѣи.

з. Къ Мѣлѣи челѣи дн мѣлѣи сказнѣи дѣи ва паѣе пре еѣи, ші дѣи ва повѣлѣи пре еѣи ла ізѣоре де аѣе вѣи, ші ва ѣерѣеа Дѣмнезеѣи тоатъ лѣкрѣи дѣла окѣи лор.

## КАПН.



и і канд а дѣскѣи печѣтѣи а шанѣа с'а фѣлѣт тѣчѣеа дн чѣр калѣи о жѣмѣтѣеа де чѣас.

а. Ші ам възят пре челѣи шанѣеа дѣвръкаѣи, каре стаѣ днаінтеа лѣи Дѣмнезеѣи, ші лѣи с'а дат лор шанѣеа тѣмѣи.

г. Ші алт дѣвръкаѣи венѣи, ші а сѣлѣт пре жѣртѣелѣи аѣлѣи къдѣелѣи (тѣмѣи)

де аѣр, ши і с'а дат лѣ тѣмже мѣлтъ, ксѣ деа рѣгъчѣнілор тѣмлор сѣінділор престо  
жертвелікѣ чѣл де аѣр, каре есте дѣпайнтеа скакѣлѣлѣ.

д. Ши с'а сѣит ѣмѣлѣ тѣмжѣ кѣ рѣгъчѣніе сѣінділор дін маѣна дѣнцѣрѣлѣ  
дѣпайнтеа лѣл дѣмнезеѣ.

е. Ши а лѣат дѣнцѣрѣлѣ кѣдѣлѣца (тѣмжерѣлѣ), ши а хѣплѣт'о дін фокѣл жертвел-  
лікѣлѣлѣ, ши а арѣлкат'о пре пѣмѣнт, ши с'аѣ фѣкѣт гласѣрѣ, тѣпетѣ, фѣл-  
цѣре, ши кѣтрѣмѣре.

з. Ши чѣл шапте дѣнцѣрѣлѣ, каре аѣеа чѣле шапте тѣмѣцѣ, с'аѣ гѣтѣт кѣсѣ  
тѣмѣцѣзе.

з. Ши дѣнцѣрѣлѣ чѣл дін'тѣлѣ а тѣмѣцѣат, ши с'з фѣкѣт гѣндінѣ ши фок аѣте-  
стѣкат кѣ сѣлѣце, ши с'аѣ арѣлкат пре пѣмѣнт, ши а тѣреіа парте дін копачѣлѣ а арс,  
ши тоатѣ іарѣа верѣде а арс.

и. Ши ал-доі-леа дѣнцѣрѣлѣ а тѣмѣцѣат, ши ка хѣл мѣлте марѣ арѣлнд кѣ фок  
с'а арѣлкат дн марѣ, ши а тѣреіа парте дін марѣ с'а фѣкѣт сѣлѣце.

а. Ши а мѣрѣт атѣреіа парте дін зідірѣлѣ дн марѣ, каре аѣеа сѣѣлѣте, ши а  
тѣреіа парте дін корѣлѣлѣ с'а стрѣкат.

і. Ши ал-тѣреі-леа дѣнцѣрѣлѣ а тѣмѣцѣат, ши а кѣлѣт дін чер стѣа марѣ арѣлнд  
ка о фѣкѣлѣе, ши а кѣлѣт прѣсте а тѣреіа парте дін рѣлрѣлѣ ши прѣсте ізѣварѣлѣ аѣелор.

аі. Ши лѣмѣлѣ стѣлѣлѣ аѣеіа сѣ зѣче Пелін: ши с'а фѣкѣт а тѣреіа парте дін аѣе ка  
пелінѣлѣ, ши мѣлѣлѣ дін оаѣені іѣ мѣрѣт де аѣе, кѣ сѣ фѣкѣсе аѣарѣлѣ.

аі. Ши ал-патѣрѣ-леа дѣнцѣрѣлѣ а тѣмѣцѣат, ши с'а рѣлїт а тѣреіа парте а соа-  
рѣлѣлѣ, ши а тѣреіа парте а лѣлїлѣ, ши а тѣреіа парте а стѣеллор. аѣа, дѣлѣт с'а  
дѣлѣлѣкат а тѣреіа парте а лор, ши зѣла сѣ лѣ лѣмѣнезе а тѣреіа парте а еі, ши  
пѣаѣтеа аѣлѣлѣдѣреа.

г. Ши аѣм ѣлѣлѣт, ши аѣм аѣлїт пре хѣл дѣнцѣрѣлѣ зѣлрѣлнд дн мѣлѣлѣлѣ черѣлѣлѣ,  
зѣлрѣлнд кѣ глас марѣ: ѡаі! ѡаі! ѡаі чѣлор чѣ лѣлѣлѣск пре пѣлѣлѣнт, де чѣле-л-аѣтѣ  
гласѣрѣ де тѣрѣлѣлѣцѣ аѣе чѣлор тѣреі дѣнцѣрѣлѣ, каре ѡор сѣ тѣмѣцѣзе.

## К А П И Т У Л .



и ал-чѣлчѣ-леа дѣнцѣрѣлѣ а тѣмѣцѣат, ши аѣм ѣлѣлѣт о стѣа дін чер кѣ-  
лѣлнд пре пѣлѣлѣнт, ши с'а дат еі кѣіа фѣлѣтѣлѣлѣ іѣлѣлѣлѣлѣ.

а. Ши а дѣскѣлѣ фѣлѣтѣлѣлѣ аѣлѣлѣлѣлѣлѣ, ши с'а сѣит фѣлѣ дін фѣлѣтѣлѣлѣ,  
ка фѣлѣлѣ хѣлїлѣ кѣлѣлѣлѣлѣ марѣ, ши с'а дѣлѣлѣкат соарѣлѣе ши ѣлѣлѣлѣлѣлѣ  
де фѣлѣлѣ фѣлѣтѣлѣлѣлѣ

г. Ши дін фѣлѣ аѣ еѣлїт лѣлѣлѣсте пре пѣлѣлѣнт, ши лї с'а дат лор пѣтерѣ, пре-  
кѣлѣ аѣ пѣтерѣ сѣлорпѣлѣе пѣлѣлѣлѣлѣлѣлѣ.

д. Ши с'а зѣлс лор, сѣ лѣ ѡаѣѣлѣ іарѣа пѣлѣлѣлѣлѣлѣлѣ, пѣлїлѣ тоатѣ верѣдѣлѣлѣлѣ, пѣлїлѣ  
тѣт копачѣлѣ, фѣлрѣ лѣлѣлѣлѣ пре оаѣенілѣ, каре лѣѣлѣ пѣчѣлѣіеа лѣлѣ дѣмнезеѣ пре  
фѣлѣлѣлѣлѣе лор.

е . Ші зі с'а дат лор , касъ нъ'ї отомре пре еї , чі касъ се кінзіаскъ лхн чінчі ; ші кінх лор , ка кінх скорпіел , кхнд ловеще пре ом .

в . Ші дн зілеле ачелеа вор кхъта оамениі моартеа , ші пх о ворафла ; ші вор пофті съ моаръ , ші моартеа ва фхці дела еї .

з . Ші гсетънъріле лхххстелор ера асеменеа кхлор челор гхтіді спре рхз-воїх ; ші пре капетеле лор ка піще кхххні асеменеа ахрхлхі , ші феціле лор , ка феціле оаменилор .

и . Ші авеа пфр ка пхрхл фетеілор , ші дінгїл лор ера ка аї леілор .

д . Ші а веа пептаре ка залеле челе де фіер ; ші сьпетхл аріпілор лор ка сьпетхл де каръ кх тхлці кхї , каре алевргъ ла рхзвоїх .

і . Ші авеа коаде асеменеа скорпілор , ші воадхрі ера дн коаделе лор , ші пхтереа лор а вхтъта пре оамени лхн чінчі .

а . Ші авеа престе еле дхпхрат пре дхцерьх адхкххлхі , пхтеле лхї Евреецхе есте Аввадон , іар дн лімба Еллінеаскъ аре пхте Аполліон (адікъ : піерххтор) .

к . Хн ваїх а трекхт , іхтъ маї він дхкъ дох ваїх дхпх ачестеа .

г . Ші ах шхсе-леа дхцер а трхххціат , ші ам аххїт хн глас дін челе патрх корххрі але жертвелпххлхі челхї де ахр , каре есте дхпхїнтеа лхї Дххпнезех ,

дї . Зікхнд дхцерьхлхі ал-шхсе-леа , каре авеа трхххціа : деслеагъ пре чеї патрх дхцериі легаді ла рххл чел таре Ехфратхл .

еї . Ші с'ах деслегат чеї патрх дхцериі , каре ера гхтіді спре чеасхл , ші зіоа , ші лхпх ші апхл , касъ отомре атреїа парте дін оамени .

вї . Ші пхххрхл охцірілор кхххрїмеї дох мїліоане де мїліоане ; ші ам аххїт пхххрхл лор .

зї . Ші аша ам вхххт кхїл дн вїденіе . ші пре чеї че шхдеа пре еї авхнд зале де фок , ші де іакїнт , ші де піатрх пхчохъ , ші капетеле кхлор ка капетеле леїлор , ші дін гхріле лор еша фок ші фхм , ші піатрх пхчохъ .

иї . Де ачестеа треї вхтъї с'а отоххт а треїа парте дін оамени де фок , ші де фхм , ші де піатрх пхчохъ че еша дін гхріле лор .

аї . Кх пхтерїле лор дн гхрх лор схнт , кх коаделе лор схнт асеменеа шерпїлор , авхнд капете , ші кх ачестеа вххххх

к . Ші чеї-л-ацї оамени , каре п'ах мхрїт де панеле ачестеа , пх с'ах покхїт де фхптеле мхїлор сале , касъ пх се дхкїне драхїлор мї ідолїлор челор де ахр , ші де срїїнт , ші де арамъ , ші де піатрх , ші де лемн , каре нїчї а ведеа пот , нїчї а аххї , нїчї а ххххлхл .

ка . Ші пх с'ах покхїт де ххїдерїле лор , нїчї де фермекххторїле лор , нїчї де ххрхїеа лор , нїчї де ххрхїагхріле лор .



взхъ-амъ алъ дѣлѣе тарѣ погорѣхъ-се дѣлѣе черъ. дѣлѣе рѣкатъ къ поръ,  
мѣлѣе кѣрѣхъ-се ера пре каплѣе лѣлѣе, мѣлѣе фаца лѣлѣе ка соарѣе, мѣлѣе пѣчорѣе  
лѣлѣе ка стѣлѣе de фокъ.

а. Мѣлѣе авѣа дѣлѣе мѣлѣе са картѣе deskicъ; мѣлѣе апѣс пѣчорѣе лѣлѣе  
дрѣнтъ пре тарѣ, іаръ чѣл стѣлѣе пре пѣмѣлѣе;

г. Мѣлѣе а стрѣгатъ къ глас тарѣ, прекѣмъ рѣкѣе лѣлѣе; мѣлѣе кѣлѣе а стрѣгатъ  
грѣйтъ чѣлѣе шѣпте тѣпѣе гласѣе салѣе.

д. Мѣлѣе кѣлѣе аѣ грѣйтъ чѣлѣе шѣпте тѣпѣе гласѣе салѣе, врѣатъ съ скрѣе; мѣлѣе  
амъ азѣйтъ гласъ дѣлѣе черъ зѣкѣлѣе мѣлѣе мѣе: печѣлѣе чѣлѣе чѣе аѣ грѣйтъ чѣлѣе шѣпте тѣ-  
пѣе, мѣлѣе ачѣстеа пѣлѣе лѣе скрѣе.

е. Мѣлѣе дѣлѣе. пре карѣе лѣлѣе амъ взхъ стѣлѣе пре тарѣ мѣлѣе пре пѣмѣлѣе, 'мѣлѣе  
рѣдѣкатъ мѣлѣе са спре черъ,

ж. Мѣлѣе сѣлѣе жѣратъ дѣлѣе чѣлѣе чѣе естѣе вѣлѣе дѣлѣе вѣчѣлѣе, карѣе а зѣдѣтъ черъ  
мѣлѣе чѣлѣе чѣе сѣлѣе дѣлѣе жѣлѣе, мѣлѣе пѣмѣлѣе мѣлѣе чѣлѣе чѣе сѣлѣе дѣлѣе жѣлѣе, мѣлѣе мѣ-  
рѣа мѣлѣе чѣлѣе чѣе сѣлѣе дѣлѣе жѣлѣе, къ врѣе мѣлѣе мѣлѣе пѣлѣе ва фѣе;

з. Чѣлѣе дѣлѣе гласѣе дѣлѣе дѣлѣе ал-шѣпте-лѣе, кѣлѣе ва врѣа съ трѣлѣе, се  
ва съжѣрѣе таѣла лѣлѣе дѣлѣе, прекѣмъ вѣе а вѣстѣе рѣлѣе съ прѣлѣе.

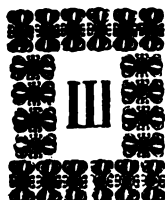
и. Мѣлѣе гласѣе карѣе лѣлѣе амъ азѣйтъ дѣлѣе черъ, іаръ мѣлѣе а ворѣйтъ къ мѣе, мѣлѣе а зѣе:  
мѣлѣе de іа картѣе чѣа deskicъ дѣлѣе мѣлѣе дѣлѣе чѣе стѣ пре тарѣ мѣлѣе пре  
пѣмѣлѣе.

а. Мѣлѣе мѣлѣе дѣе ла дѣлѣе, мѣлѣе амъ зѣе лѣлѣе: дѣлѣе мѣе картѣе. Мѣлѣе мѣлѣе  
зѣе: іаръ мѣлѣе о мѣлѣе пре еа; мѣлѣе ва амѣрѣе пѣлѣе чѣлѣе тѣлѣе, іаръ дѣлѣе гѣлѣе  
та ва фѣе дѣлѣе ка мѣе.

і. Мѣлѣе амъ лѣатъ картѣе дѣлѣе мѣлѣе дѣлѣе, мѣлѣе амъ мѣлѣе о пре еа; мѣлѣе  
ера дѣлѣе гѣлѣе мѣа дѣлѣе ка мѣе; мѣлѣе дѣлѣе чѣе амъ мѣлѣе о сѣлѣе амѣрѣе пѣлѣе-  
чѣлѣе мѣе.

лѣ. Мѣлѣе мѣлѣе а зѣе мѣе: трѣе тѣ іаръ мѣлѣе съ прѣлѣе ла поарѣе, мѣлѣе ла пѣ-  
мѣлѣе, мѣлѣе ла лѣлѣе, мѣлѣе ла дѣлѣе мѣлѣе.

## К А П ІІ.



і мѣлѣе сѣлѣе дѣлѣе трѣе асѣе лѣлѣе тоѣлѣе, мѣлѣе а стѣлѣе дѣлѣе  
рѣлѣе, зѣкѣлѣе: сколѣе-те, мѣлѣе мѣлѣе вѣлѣе лѣлѣе дѣлѣе, мѣлѣе жѣлѣе  
вѣлѣе, мѣлѣе пре чѣе чѣе дѣлѣе дѣлѣе.

а. Мѣлѣе картѣе чѣа дѣлѣе аѣлѣе de вѣлѣе о сколѣе аѣлѣе, мѣлѣе сѣлѣе  
лѣе мѣлѣе пре еа, къ сѣлѣе дѣлѣе рѣлѣе; мѣлѣе чѣлѣе чѣа сѣлѣе о ворѣлѣе  
ка пѣлѣе-зѣлѣе мѣлѣе dѣлѣе.

г. Ши voiǝ da чeлop doǝ мapтopѣ aǝ mieǝ, ши вop пpoпoчѣ zǝe o mie doǝ cътe мaǝ-zoчѣ дѣмбpъкaдѣ къ cъчѣ .

д. Aчeмѣa cънѣт чeǝ doǝ macǝinǝ, ши чeлe doǝ cъeшнѣчe кape cтaѣ дѣnnainтea ши ши Dъmнезeхъѣ пъмжнтъѣѣ .

е. Ши de вa вpea чѣne-вa cъ'ѣ вaтeмe пpe eǝ, фoк eсe dѣn гъpa лop, ши мѣcтъeдъe пpe вpъжтaшѣѣ лop; ши de вa вpea чѣne-вa cъ'ѣ вaтeмe пpe eǝ, aшa тpeвъe aчeлa cъ ce oтoape .

з. Aчeмѣa aѣ пътepe a дѣkide чepъѣ, кacъ нъ плoъ плoae дѣ zǝeлe пpoпoчѣeǝ лop, ши пътepe aѣ пpeстe aнe a лe дѣтoapчe дѣ cъжѣe, ши a вaтe пъмжнтъѣ kъ тoатъ paпa, opѣ de кътe opѣ вop voi .

з. Ши dаkъ вop cъжpшѣ мъртъpѣeа лop, xѣapa кape ce cъe dѣn аджк вa фa-чe pъзвoѣ kъ eǝ, ши дѣ вa bѣpъѣ пpe eǝ, ши дѣ вa oтopъ пpe eǝ .

и. Ши тpъпъpѣ чeлe къзътe aлe лop вop зъчeа дѣ зǝѣдъ чeтъѣѣ чeǝ мapѣ, кape dъxовнѣчeдъe ce кeашъ Codoma ши Eгѣпeт, xnde ши Domнъѣ пocтpъ c'a pъcтѣгнѣт .

д. Ши вop vedea dѣn нoпoape . ши dѣn cъmѣngѣѣ, ши dѣn ѣѣмъѣ, ши dѣn nea-тъpѣ тpъпъpѣ чeлe тoapтe aлe лop zǝe тpeǝ ши жъмътaтe, ши тpъпъpѣ чeлe тoapтe aлe лop нъ дѣ вop зъca cъ лe пъe дѣ мopмжнтъpѣ .

ѣ. Ши чeǝ чe лъкъeск пpe пъмжнт ce вop въкъpa de eǝ, ши ce вop вeсeлѣ, ши вop тpѣmѣтe dаръpѣ зъѣѣ aлъzѣa, къ aчeмѣ doǝ пpoпoчѣ zǝ kѣnъѣт пpe чeǝ чe лъкъeск пpe пъмжнт .

ѣ. Ши dънъ aчeлe тpeǝ zǝe ши жъмътaтe, Dъx de vѣeнъѣ dеѣѣ Dъmнезeѣ a ѣнтpат дѣтpъ eǝ, ши aѣ cъътът пpe пѣчoapелe cаe, ши фpѣкъ mape a къзът пpeстe чeǝ чe дѣ vedea пpe eǝ .

ѣ. Ши aѣ aъzѣт гъac mape dѣn чep zǝkъnd лop; cъѣѣѣ-въ ѣѣчѣ . Ши c'aѣ cъѣт дѣ чep пpe нop; ши ѣ aѣ възът пpe eǝ вpъжтaшѣѣ лop .

гѣ. Ши дѣтpъ aчeл чeac c'a фъкът кътpeмъp mape, ши a къзът a zечeа пap-тѣ dѣn чeтaтe, ши c'a oтopът дѣтpъ aчeл кътpeмъp nъmе de oamеnѣ шaптe mѣѣ: ши чeǝ-л-aлѣ c'aѣ дѣфpѣкoмът, ши aѣ dat мъpѣpе Dъmнезeхъѣ чepъѣѣ .

дѣ. Aл-dѣl-лeа voiǝ a тpeкът: aл-тpeǝ-лeа voiǝ ѣaтъ vѣne degpав .

еѣ. Ши aл-шaптe-лeа дѣпъep a тpъmъѣѣѣѣ, ши c'aѣ фъкът гъacъpѣ mapѣ дѣ чep, zǝkъnd: фъкътъ-с'aѣ дѣмъpъѣѣѣѣ ѣmѣѣ aлe Domнъѣѣ пocтpъ, ши aлe Xpѣcтo-съѣѣѣ ѣѣѣ, ши вa дѣмъpъѣѣѣѣ дѣ вeчѣѣ вeчѣлop .

ѣѣ. Ши чeǝ doǝ-zoчѣ ши пapтpъ de вътpъжнѣ, кape дѣnnainтea ѣѣ Dъmнезeѣ шъdеa пpe cъkъзнeлe cаe, aѣ къзът пpe фeѣѣлe cаe, ши c'aѣ дѣkѣпaт ѣѣѣ Dъmнезeѣ ,

зѣ. Zǝkъnd: mъѣѣѣm dѣe Doamne Dъmнезeхъe Aтoт-ѣѣтopъѣe, чeл чe eѣѣѣ, ши чeл чe epaǝ, ши чeл чe vѣl, къ ѣѣ ѣѣѣт пътepea тa чeа тape, ши aǝ дѣмъpъѣѣѣѣ .

и. Ши пeаъpѣлe c'aѣ mъѣѣeат, ши a vеnѣт mъѣѣeа тa, ши вpеmеа чeлop

торци касъ се ждече, ші съ даі пѣтъ ровѣлор тѣ пророчиор, ші сѣидѣлор, ші челор че се тем де нѣтеле тѣ, челор мѣи, ші челор марі: ші съ стріи пре чеі че стріи пѣмѣнтѣ.

дѣ. Ші с'а дескѣ вѣсеріка лѣ Дѣмнезеѣ дѣ чер, ші с'а възхт сѣкрѣл Дѣдѣ лѣ дѣ вѣсеріка лѣ: ші с'аѣ фѣхѣт фѣдѣрѣ, ші гласѣрѣ, ші тѣпете, ші вѣтрѣмѣр, ші гѣидѣлѣ марѣ.

## К А П ВІ.



Ві сѣмн марѣ с'а възхт дѣ чер: фѣмѣе дѣвѣрѣкатѣ кѣ соарѣлѣ, ші лѣна сѣнт пічѣарѣлѣ еі, ші пре капѣл еі кѣхѣт дѣ до-сѣре-зѣче стѣлѣ;

к. Ші авѣнд дѣ пѣнтѣче стріа кѣкѣндѣ-сѣ ші тѣпѣндѣ-сѣ касѣ пѣскѣ.

г. Ші с'а възхт алт сѣмн дѣ чер, ші іатѣ хѣ вѣлакр тѣре рѣмѣ, авѣндѣпѣте шѣпте, ші коарѣе зѣче, ші пре кѣпѣтелѣ лѣ шѣпте кѣхѣтѣ;

д. Ші коарѣ лѣ тѣрѣа атѣрѣі парте дѣн стѣлѣлѣ черѣлѣ, ші ле-а арѣкѣт пре елѣ пре пѣмѣнтѣ; ші вѣлакрѣл а стѣтѣт дѣпѣнтѣа фѣмѣі чеі че вѣреа сѣпѣскѣ, кѣ, кѣнд вѣ пѣпѣ. пре фѣлѣ еі с'а тѣпѣнтѣ.

е. Ші а пѣскѣт фѣдѣ парте вѣрѣвѣаскѣ, карѣ ва сѣ пѣскѣ тоатѣ пѣатѣрѣлѣ толар де фѣер; ші с'а рѣпѣт фѣлѣ еі ла Дѣмнезеѣ, ші ла сѣкѣхѣл лѣ.

з. Ші фѣмѣеа а фѣдѣт дѣ пѣстѣе, хѣнде арѣ лок гѣтѣг дѣла Дѣмнезеѣ, а аколо сѣ о хѣрѣпѣскѣ пре ел зѣлѣ о мѣе до-сѣте шѣл-зѣчѣ.

з. Ші с'а фѣхѣт рѣзѣвоіѣ дѣ чер: Мѣхѣл ші Дѣдѣрѣі лѣ аѣ дѣт рѣзѣвоіѣ вѣлакрѣл: ші вѣлакрѣл а дѣт рѣзѣвоіѣ, ші Дѣдѣрѣі лѣ.

и. Ші п'ѣѣ вѣрѣтѣ, пічѣ лок с'а аѣлат лор тѣлѣ тѣлѣ дѣ чер.

л. Ші с'а арѣкѣт вѣлакрѣл чѣл марѣ, шѣрѣелѣ чѣл вѣкѣѣ. карѣ се кѣмѣ дѣавѣл ші сѣтѣпѣ, чѣл че дѣпѣмѣлѣ тоатѣ лѣмѣеа, с'а арѣкѣт пре пѣмѣнтѣ, ші Дѣдѣрѣі лѣ кѣ ел с'аѣ арѣкѣт.

і. Ші ам авѣт глас марѣ дѣ чер, зѣкѣндѣ: акѣм с'а фѣхѣт пѣнтѣрѣеа, ші пѣтерѣа, ші дѣпѣрѣдѣеа Дѣмнезеѣлѣ пѣстрѣ, ші пѣтерѣа Хрѣстѣскѣлѣ лѣ, кѣ с'а арѣкѣт пѣрѣторѣл фѣраділор пѣдѣрѣ, чѣл че дѣпѣжѣа пре еі дѣпѣнтѣа Дѣмнезеѣлѣ пѣстрѣ зѣоа ші пѣпѣтеа.

лѣ. Ші еі л'ѣ вѣрѣтѣ пре ел пѣнтѣрѣ сѣпѣелѣ Мѣелѣлѣ, ші пѣнтѣрѣ кѣвѣжѣтѣ тѣртѣрѣеі лор: ші пѣ ш'ѣѣ іхѣт сѣѣлетѣлѣ сѣлѣ пѣлѣ ла тѣоарте.

к. Пѣнтѣрѣ ачѣастѣ вѣкѣрѣдѣ-вѣ черѣрѣ, ші чеі че лѣкѣдѣ дѣпѣрѣжѣелѣ! Вѣіѣ чѣлор че лѣкѣеск пѣмѣнтѣлѣ, ші марѣа, кѣ с'а пѣгорѣжѣт дѣавѣлѣ ла еі авѣнд тѣжѣе марѣ, шѣндѣ кѣ пѣдѣлѣ вѣрѣеа пре.

г. Ші кѣндѣ а възхт вѣлакрѣл, кѣ с'а арѣкѣт пре пѣмѣнтѣ, а гѣпѣт пре-фѣеа, карѣ а пѣскѣт парте вѣрѣвѣаскѣ.

дi. Ши с'аѣ дат фемеi доъ апиi але вьлѣрѣхѣ чельi маре, касъ збоаре дн пхтеi. Ia докѣ съ зндѣ се хрѣнещѣ аколо тiмн, ши тiмнi, ши жьштате de тiмн де кѣтре фаца шарпелѣi.

еi. Ши а словозит шарпеле дѣпъ фемее дiн гѣра са iпъ ка зп рѣѣ, касъ о дѣкъ рѣхѣ пре еа.

жi. Ши а ажѣтат нѣмѣнтѣ фемеi, ши 'м'а дескiс пѣмѣнтѣ гѣра са, ши а днгиdит рѣхѣ, каре л'а словозит вьлѣрѣхѣ дiн гѣра са.

зи. Ши с'а пѣмѣнт вьлѣрѣхѣ пре фемее. ши с'а дѣс съ факъ рѣзбоiѣ кѣ чѣi-л-адѣi аi семинѣiи еi, каре пѣзеск порѣпчiе лѣi Дѣмнезеѣ, ши аѣ мѣртѣрiеа лѣi iic:c Xpictoc. Ши ам стѣтѣт пре лѣсiпѣа мѣрiи.

### К А П Г I.



ѣзѣт-ам свiндѣ се дiн маре о хiарѣ, каре авеа капете шѣпте, ши коарне зече, ши прѣсте коарпеле еi зече стеме, ши прѣсте капетеле еi пѣме де хѣлѣ.

а. Ши хiара, каре ам ѣзѣт'о, ера асемenea пардосѣхѣi. ши пi-чоареле еi ка ши але хрѣхѣi, ши гѣра еi ка гѣра лѣхѣi; ши 'а дат еi вьлѣрѣхѣ пѣтереа са, ши скахѣхѣ съѣ, ши стѣпѣнiре маре.

г. Ши ам ѣзѣт хѣхѣ дiн капетеле еi, ка кѣм ар фi жѣнѣеат спре моарте; ши рѣпа морѣи еi с'а вiндiкат, ши с'а мiрат тот пѣмѣнтѣ de хiарѣ.

д. Ши с'аѣ дѣкiнат вьлѣрѣхѣ чельi че а дат пѣтере хiарѣi. ши с'аѣ дѣкiнат хiарѣi, зiкѣд: чiе естѣ асемenea хiарѣi? чiе поуте съ се бѣтѣ кѣ ея?

е. Ши с'а дат еi гѣѣ каре грѣхѣ мѣрi, ши хѣле, ши с'а дат еi стѣпѣнiре съ факъ рѣзбоiѣ лѣпi патрѣ-зечi ми доъ.

ж. Ши 'м'а дескiс гѣра са спре хѣлѣ асѣпѣа лѣi Дѣмнезеѣ, касъ хѣлеаскъ пѣмеле лѣi, ши корѣхѣ лѣi, ши пре чѣi че лѣкѣеск дн чер.

зи. Ши с'а дат еi съ факъ рѣзбоiѣ кѣ сѣиѣи, ши сѣ'i вiрѣиаскъ пре еi ши с'а дат еi стѣпѣнiре прѣсте тоатѣ семинѣiеа. ши лiмѣа, ши пѣмѣхѣ.

и. Ши се вор дѣкiна еi тоѣ чѣi че лѣкѣеск пре пѣмѣнт. але кѣрора пѣме лѣ скѣт скрiсе дн картѣа вiеѣи Мiелѣхѣ чельi жѣнѣеат дѣла дѣтемееереа лѣмiи.

а. Де аре чiне-ва зреке ахѣ.

г. Де адѣхѣ чiе вѣ рѣвiе. дн рѣвiе мѣрѣ; де ва зчiде чiне-ва ка сѣвiеа. трѣвѣе ми еа де сѣвiе съ се зчiгѣ. Аiчi естѣ рѣвѣареа ми крѣдiнѣа сѣиѣиор.

д. Ши ам ѣзѣт аѣтѣ хiарѣ свiндѣ-се de пре пѣмѣнт, ши авеа коарне доъ асемenea мiелѣхѣi, ши грѣхѣ ка зп вьлѣрѣ.

ж. Ши стѣпѣнiреа хiарѣ чѣi дiнѣжi тоатѣ о фѣчеа дѣкiнтѣеа еi, ши фѣчеа пѣмѣнтѣхѣ, ши пре чѣi че лѣкѣеск пре дѣпѣхѣ, касъ се дѣкiне хiарѣ чѣi дiнѣ'ѣхѣ, аi кѣрiа с'а вiндекат рѣпа морѣи еi.

гі. Ші фъчаа семне марі, ка ші фок съ факъ съ се погоаре дін чер пре пѣмѣнт дѣпайнтеа оаменилор.

дї. Ші дѣпѣла пре чеї че лъкъск пре пѣмѣнт пентрѣ семнеде, кареїс дат еї съ факъ дѣпайнтеа хіарѣї, зїкѣнд челор че лъкъск пре пѣмѣнт, съ факъ кїп хіарѣї, каре аре рана савїел, ші а трѣїт.

еї. Ші с'а дат еї а да дѣх кїпѣлѣї хіарѣї, касъ ші грѣаскъ кїпѣл хіарѣї, ші съ факъ, ка кѣдї нѣ се вор дѣкїна кїпѣлѣї хіарѣї съ се ошоаре,

зї. Ші фъчаа пре тодї, пре чеї мїчї, ші пре чеї марї, ші пре чеї вогадї, ші пре чеї сѣрачї, ші пре чеї словозї, ші пре чеї розї, касъ де деа лор сем (семн скріс) престе тѣпа лор чеа дреантѣ, с'аѣ престе фрѣнцїе лор.

зї. Ші ка нїмїні съ нѣ поатѣ кѣмѣнѣра сѣѣ вїнде, фѣрѣ нѣмѣл чел че ар семнѣл, сѣѣ нѣмѣле хіарѣї, сѣѣ нѣмѣрѣл нѣмѣлѣї еї.

нї. Аїчї есте дѣделѣпѣнеа: чел че аре мїнте, сокотѣаскъ нѣмѣрѣл хіарѣї: къ нѣмѣр де ом есте, ші нѣмѣрѣл еї 666.

## К А П ДІ.



Ші ам възѣт, ші іатѣ Мїелѣл стѣнд пре мѣнтѣле Сїонѣлѣї, ші к еї о сѣтѣ патрѣ-зѣчї ші патрѣ де мїл, каре авѣа нѣмѣле Татѣлѣї скріс пре фрѣнцїе лор.

а. Ші ам азїт глас дін чер, ка глас де ане мѣлѣте, ші ка глас де тѣнет марѣ; ші глас ам азїт де лѣтарї, зїкѣнд къ лѣтелѣ лор.

г. Ші кѣнта ка о кѣнтаре ноѣ дѣпайнтеа скѣнѣлѣї ші дѣпайнтеа челор патрѣ вїѣдѣторї (вїте), ші а вѣтрѣнїлор; ші нїмїні нѣ пѣтеа а кѣнотѣе кѣнтареа, фѣрѣ нѣмѣл чѣле о сѣтѣ патрѣ-зѣчї ші патрѣ де мїл, кѣмѣнѣрѣї де пре пѣмѣнт.

д. Ачѣщїа сїнт карѣ къ фѣмѣї нѣ с'аѣ дѣтїнат, къ сѣнт фѣчорѣлнїчї: ачѣщїеа сѣнт карѣ мерг дѣнѣ Мїел орї ѣнде се ва дѣче: ачѣщїа сѣнт кѣмѣнѣрѣї дін оамениї пѣргѣ лѣї Дѣмнезеѣ, ші Мїелѣлѣї.

е. Ші дѣн гѣра лор нѣ с'а афлат вїклѣмѣнт, къ невіновѣдї сѣнт дѣпайнтеа скѣнѣлѣї лѣї Дѣмнезеѣ.

з. Ші ам възѣт нѣт Лѣнѣр зѣвѣрѣнд дѣн мїжлѣкѣл черкѣлѣї, авѣнд Евангѣліѣ вѣчнїкъ, касъ вїне-вѣстѣаскъ чѣлор че лъкъск пре пѣмѣнт, ші ла тот неамѣл, ші семїнцїеа, ші лїмѣл, ші попорѣл,

з. Зїкѣнд къ глас марѣ: тѣмѣцї-вѣ де Дѣмнезеѣ, ші дѣцї лѣї тѣрїре, къ вѣнїт чѣасѣл жѣдѣкѣцїї лѣї: ші вѣ дѣкїнѣцїї чѣлѣї че ѡ фѣкѣт черѣл, ші пѣмѣнтѣл, ші марѣа, ші їзворѣле апѣлор.

н. Ші алт Лѣнѣр а жѣмѣнт зїкѣнд: а кѣзѣт, а кѣзѣт Вавїлонѣл чѣтѣтеа чѣа марѣ, къ дін вїнѣл мѣнїел кѣрѣїел еї а адѣнат тоѣте неамѣрїе.

д. Ши ал-трей-леа Лндер а зрмат лор зиканд кз глас таре: опі чіне съ дикіпъ хіаръі, ші кінхлзі еі, ші іа днсемпаре пре фрхптеа са. саѣ пре тѣпа са, ші. Ши ачеста ва беа дін віпхл тѣпелі лзі Dзмнезеѣ, чел дрес не аместекат дн пахархл тѣпелі лзі, ші се ва кінхл кз фок, ші ккміатръ пзчовсъ дппаіптеа сфінцілор дндері, ші дппаіптеа Міелхлзі.

аі. Ши фхтхл кінхлзі лор дн вechі вechілор се ва схи; ші нх вор авеа одіхнъ зіоа ші поаптеа чей че се дикіпъ хіаръі, ші кінхлзі еі, ші чел че іа семпхл пхмелхл еі.

аі. Аічі есте рѣдареа сфінцілор; аічі чей че пѣзеск порхпчїле лзі Dзмнезеѣ, ші кредінца лзі Іісус.

гї. Ши ам аззіт глас дін чер зиканд міе: скріе: ферічїді чей морці, каре дн Домпхл мор де акм. Аша, зїче Дххл, касъ се одіхнескъ де остепеле лор; іар флптеле лор вор зрмт кк еі.

дї. Ши ам възхт, ші іатъ пор алъ, ші чел че шѣдеа пре пор асеменеа кз Фїл омхлзі, авжнд дн капхл лзі кхпхъ де ахр, ші дн тѣпа лзі сечере аскхцїтъ.

еї. Ши алт Лндер а ешіт дін вісерїкъ, стрїганд кз таре глас челхл че шѣдеа пре пор: трїміте сечереа та, ші сечеръ, кз 'діа венїт дїе чеасл де а сечера, кз с'а зскал сечерїшхл пѣтхпхлзі.

зї. Ши а архпкат чел че шѣдеа пре пор сечереа са пре пѣтхпт, ші с'а сечерат пѣтхпхл.

зї. Ши алт Лндер а ешіт дін вісерїка чеа дін чер, авжнд ші ел сечере аскхцїтъ.

ні. Ши алт Лндер а ешіт дін жертвелїк, авжнд стѣпхпїре престе фок; ші а стрїгат кз глас таре челхл че авеа сечереа чеа аскхцїтъ зиканд: трїміте сечереа та чеа аскхцїтъ, ші кхлде стрѣхрїї віел пѣтхпхлзі, кз с'аѣ копт стрѣхрїї еі.

дї. Ши а архпкат Лндерхл сечереа лзі пре пѣтхпт, ші а кхлс віеа пѣтхпхлзі, ші а пхс'о дн теаскхл чел таре ал тѣпелі лзі Dзмнезеѣ.

к. Ши с'а кѣкат теаскхл афаръ де четате, ші а ешіт сжнде дін теаск пхлъ ла фрхпеле калор, де о шїе ші шасе сѣте де студїї.

# К А П ѢІ.



взхт-ам алт семп дн чер таре ші мїпхнат, шанте Лндері авжнд шанте рале челе де апол, кз днтр'ачелеа с'а сѣхршїт тѣпїеа лзі Dзмнезеѣ.

а. Ши ам възхт ка о таре де стїклъ аместекатъ кз фок; ші пре чей че вірхїа дін хіаръ, ші дін кїпхл еі, ші дін семпхл еі, ші дін пхтърхл пхмелхл еі, стжнд пре тареа чеа де стїклъ, авжнд лѣхтеле лзі Dзмнезеѣ.

г. Ши кхпта кхптареа лзі Molci розхлзі лзі Dзмнезеѣ, ші кхптареа Міелхлзі зиканд: тарї ші мїпхпате сжнт лхкрхріле тале, Доамне Dзмнезехле Атот-дїїгорхле, дрепте ші адеврате кхїле тале, Лшпърате ал сфінцілор.

д. Чїне нх се ва теме де тїне Доамне, ші нх ва тѣрі пхмеле тѣх? кз тх едї хнхл сжнт, кз тоате неахрїле вор венї, ші се вор дикїна дппаіптеа та, кз дрептѣїле тале с'аѣ арѣтат.

е. Ши дъпъ ачестеа ам възхът, ши іатъ с'а дескѣе вѣсерѣка кортълѣи тѣртѣ-  
ріеі дп чер.

з. Ши аѣ ешіт чеі шапте Лндері дп вѣсерѣкъ, каре авае челе шапте рана,  
дмѣръкаѣи кѣ іп кѣрат ши стрѣлѣчѣт, ши дпчпшѣ дмѣрежѣрѣа піептѣлѣи кѣ вра-  
не де аѣр.

з. Ши зпѣа дп чеі патрѣ вѣцѣвѣторѣ а дат чѣлор шапте Лндері шапте пѣ-  
стрѣпѣи де аѣр, пѣне де тѣпѣеа лѣи Дѣмнезеѣ чѣлѣи вѣѣ дп вѣчѣи вѣчѣлор.

н. Ши с'а жпѣлѣт вѣсерѣка де фѣм дп тѣрѣеа лѣи Дѣмнезеѣ, ши дп пѣтере-  
лѣи; ши піміпѣи пѣ пѣтеа сѣ інтре дп вѣсерѣкъ, пѣпъ че се вор сѣжрѣи чѣле шап-  
те рана але чѣлор шапте Лндері.

#### К А П ІТІ.

ШІ і ам азѣт глас тѣре дп вѣсерѣкъ зѣжѣд чѣлор шапте Лндері  
дѣчѣѣи-вѣ ши вѣрсѣѣи пѣстрѣпѣе тѣлѣи лѣи Дѣмнезеѣ пре пѣжѣт.  
н. Ши с'а дѣс чѣл дп'тѣл. ши а вѣрсѣт пѣстрада са пре пѣжѣт; ши  
с'а фѣкѣт рѣпъ рѣа ши тѣре дп оѣменѣи чѣи че авае семпѣа хѣрѣи,  
ши чѣи че с'ѣѣ дпкѣнат кѣпѣлѣи еі.

г. Ши ал-доі-леа Лндер а вѣрсѣт пѣстрада са дп тѣре, ши с'а фѣкѣт сѣпѣе ка  
де морт, ши тот сѣфѣетѣа вѣѣ а тѣрѣт дп тѣре.

д. Ши ал-трѣі-леа Лндер а вѣрсѣт пѣстрада са дп рѣжрѣи ши дп ізвѣрѣе  
апѣлор, ши с'ѣѣ фѣкѣт сѣпѣе.

е. Ши ам азѣт пре Лндѣрѣа апѣлор зѣжѣд: дрепѣ еѣѣ Доѣмне, чѣл че еѣѣ,  
ши чѣл че ерѣі, ши чѣл кѣвѣос, кѣ ѣі жѣдекат ачестеа;

з. Кѣ сѣпѣеле сѣпѣѣлор ши ал прѣрѣчѣлор ѣѣ вѣрсѣт, ши сѣпѣе ле-ѣі датѣ  
сѣ веа. кѣ вѣрдѣпѣѣи сѣпѣт.

з. Ши ам азѣт пре алѣа дп жѣртѣвѣлѣк зѣжѣд: аша, Доѣмне Дѣмнезеѣ  
Аѣот шѣгорѣле, адевѣрате ши дрепѣе сѣпѣт жѣдекѣѣѣе тѣле.

й. Ши ал-патрѣ-леа Лндер а вѣрсѣт пѣстрада са прѣсте соаре, ши і с'а дат лѣи  
сѣ пѣлеасѣъ пре оѣменѣи кѣ фѣк.

а. Ши с'ѣѣ пѣлѣт оѣменѣи кѣ пѣлѣтѣрѣ тѣре, ши ѣѣ хѣлѣт пѣтѣле лѣи Дѣм-  
незеѣ чѣлѣи че аре стѣпѣпѣре прѣсте рѣпѣле ачестеа, ши пѣ с'ѣѣ покѣѣт пѣсѣдеа  
тѣрѣе лѣи.

і. Ши ал-чѣпѣі-леа Лндер а вѣрсѣт пѣстрада са прѣсте сѣжѣлѣа хѣрѣи, ши с'ѣ  
фѣкѣт дмѣтѣрѣѣѣе еі дмѣтѣнекорѣсѣ, ши дшѣи тѣшка лѣмѣѣе лор де дѣрѣе.

лѣ. Ши ѣѣ хѣлѣт пре Дѣмнезеѣа черѣлѣи де дѣрѣѣе лор ши де рѣпѣле лор,  
ши пѣ с'ѣѣ покѣѣт де фѣпѣеле саѣе.

лѣ. Ши ал-шѣсе-леа Лндер а вѣрсѣт пѣстрада са прѣсте рѣжѣ чѣл тѣре Еѣѣратѣ,  
ши а сѣкат ана лѣи, касѣ се гѣтѣсѣсѣ кѣле дмѣтѣрѣѣлор чѣлор дѣла' рѣѣрѣ-  
тѣрѣе соарѣлѣи.

гѣ. Ши ам възхът дп гѣра вѣлазѣлѣи, ши дп гѣра хѣрѣи, ши дп гѣра прѣ-  
рокѣлѣи чѣлѣи піпѣпѣос трѣі дѣжрѣи пѣжѣрате асемѣеа вѣроѣѣлор;

дѣ. Кѣ сѣпѣт дѣжрѣи але дрѣчѣлор каре фѣк семпѣе, каре мерѣ ла дмѣтѣрѣѣи

пъмжнтѣлѣ , шѣ а тоатъ лѣшеа , ко съ'ї адѣне пре еї ла рѣзвоїа зїлї ачеїа чеї  
шарї аїлї Dѣмнезеѣ Атот-цїіторѣлѣ .

еї . Іатъ віѣ ка фѣрѣл : ферїчїт есте чел че прївїгеаѣтъ , шѣ пѣзѣще вен-  
шїптеле саде , касъ пѣ зѣмѣ гол , шѣ вор ведеа рѣшїпареа лѣлї .

зї . Шї 'їа стрѣнс пре еї ла докѣл че се кеатъ Евреѣще Армагеддон .

зї . Шї аї-шапте-леа Лѣцѣр а вѣрсат пѣстрапа са дѣ аер , шѣ а ешїт глас таре дїн  
вїсерїка черѣлѣлї , дела скакѣл зїкѣнд : с'а фѣкѣт .

шї . Шї с'ѣ фѣкѣт гласѣрї , шї фѣлѣере , шї тѣпете , шї кѣтретѣр таре , дѣ  
че фел пѣ с'а фѣкѣт де кѣнд оаменїї с'ѣ фѣкѣт пре пѣмжнт , ка ачест кѣтретѣр  
аша таре .

лї . Шї с'а фѣкѣт четатеа чеа таре дѣ треї пѣрцї , шї четѣцїе неаѣтрїлор  
аѣ кѣзѣт , шї Bавїлонѣа чел таре а вонїт дѣтрѣ номенїре дѣнїлїтеа лѣлї Dѣм-  
незеѣ , ко съ'ї деа лѣлї паѣарѣл вїнѣлї тѣнїелї іѣцїелї лѣлї .

к . Шї тот островѣа а фѣцїт шї тѣнїцїл пѣ с'ѣ фѣлат .

ка . Шї грїндїнѣ таре ка талѣнтѣл се погора дїн чер престе оаменї , шї аѣ  
хѣлїт оаменїї пре Dѣмнезеѣ де рана грїндїнїї , кѣ таре ера рана еї фѣарте .

## К А П І Т У Л .

Шї а вонїт ѣнѣл дїн чеї шапте Лѣцѣрї , каре аѣеа чѣле шапте пѣстрѣнї ,  
шї а грѣїт кѣ мїне зїкѣнд : вїно съ'ї арѣт цїе жѣдеката кѣрвїл чеї  
таре , каре шаде престе аѣеле челе тѣлѣт ;

к . Кѣ каре аѣ кѣрвїт дѣтѣрѣцїї пѣмжнтѣлѣ , шї с'ѣ дѣтѣлѣт де  
вїнѣл кѣрвїелї еї чеї че лѣкѣеск пре пѣмжнт .

г . Шї т'а дѣс пре мїне дѣ пѣстїе дѣ дѣх , шї ам вѣзѣт о ѣеѣе шѣзѣнд  
пре о хїарѣ рошїе пїлїѣ де пѣѣе де хїлѣ , каре аѣеа капете шапте , шї коар-  
не зече .

д . Шї ѣеѣеа ера дѣвѣрѣкатъ кѣ порѣїрѣ шї кѣ рошѣ , шї полейтѣ кѣ аѣр ,  
шї кѣ пїатрѣ скѣтпѣ , шї кѣ тѣргѣрїтарѣрї , ѣвѣнд пѣхар де аѣр дѣ тѣпа еї  
пїлї де хѣжѣнї , шї де пѣкѣрѣцїеа кѣрвїелї саде ;

е . Шї дѣ фѣрѣтѣа еї пѣѣе скрїс : тѣлїѣ ; Bавїлонѣа чел таре тѣлѣка кѣрвѣлор  
шї а спѣрѣзѣнїлор пѣмжнтѣлѣ .

з . Шї ам вѣзѣт пре ѣеѣеа вѣатъ де сѣнѣеле сѣїнїлор , шї де сѣнѣеле мар-  
торїлор лѣлї Іїсѣс ; шї т'ам тїрат , вѣзѣндѣо пре еа . кѣ тїраре тѣаре .

з . Шї 'мїа зїс Лѣцѣрѣл : неѣтрѣ че те-аї тїрат ? еѣ воїѣ спѣне цїе тѣлѣа  
ѣеѣелї , шї а хїарѣл че о поартѣ пре еа , каре аѣеа челе шапте капете , шї че-  
ле зече коарне .

н . Хїара каре аї вѣзѣт , ера , шї пѣ есте , шї вѣсѣ се сѣе дїн адѣлѣк , шї  
дѣ пѣїре съ тѣаргѣ ; шї се вор тїра чеї че лѣкѣеск пре пѣмжнт ( аѣе кѣрѣора  
пѣѣе пѣ сѣнт скрїсе дѣ картѣа вїецїї дела дѣтѣеѣеѣеа лѣлїлї ) вѣзѣнд пре хїа-  
ра каре ера , шї лѣ есте , тѣкар кѣ есте .

д. Аічї есте мінтеа чеіа че аре дндолечне . Челе шапте капете сѣлт шапте мѣнці , кнде шѣде фетееа престо еї .

і. Шї дмпѣрадї шапте сѣлт: чїпчі аѣ кѣзѣт, шї зѣл есте, чеа-л-олт днк п'а велїт , шї кѣнд ва велї , пѣдїп тревѣе ел сѣ рѣтѣе .

аї. Шї хїара каре ера , шї пѣ есте, шї ачеста ал-опѣ-леа есте, шї дїп чеї шапте есте , шї днтрѣ пеїре шерѣе .

аї. Шї челе зече коарне каре ле-аї възѣт, зече дмпѣрадї сѣлт , каре днк п'аѣ лѣат дмпѣрѣдїа , чї стѣжнїре кн пїше дмпѣрадї днтр'ѣн чегс іаѣ кѣ хїарѣ .

гї. Ачедїа зп гѣнд аѣ, шї пѣтереа шї стѣжнїреа лор о вор да хїарѣ .

дї. Ачедїа кѣ Мїелѣа вор фаче рѣзѣоїѣ , шї Мїелѣа дї ва вїркі пре еї : к есте Domnѣа domnїлор, шї дмпѣратѣа дмпѣрадїлор ; шї чеї кѣ ел , кетадї шї адемі , шї кредїпчомї .

еї. Шї дмї зїсе мїе: апеле каре ле-аї възѣт кнде шѣдеа кѣрѣа , попаре шї глосѣе сѣлт , шї пеамѣрї , шї лїмѣлї .

зї. Шї челе зече коарне каре ле-аї възѣт ла хїарѣ . ачедїа вор зрѣ пре кѣрѣвѣ . шї пѣстїе о вор фаче пре еа шї гоалѣ , шї кѣрѣкїрїе еї вор тѣкѣа . мї пре еа о вор арде кѣ фок .

зї. Кѣ Dѣмнезеѣ а дат дп ініміе лор касѣ фѣкѣ сѣатѣа лѣї , шї сѣ фѣкѣ пп гѣнд , шї сѣ деа дмпѣрѣдїеа лор хїарѣ пѣлѣ че се вор сѣжршї гравїрїе лѣї Dѣмнезеѣ .

нї. Шї фетееа пре каре аї възѣт, есте четатеа чеа маре каре аре дмпѣрѣдїеа престо дмпѣрадїї пѣтѣнтѣаї .

## К А П И .



шї днкѣ ачестеа ам възѣт дндер погорѣндѣ-се дїп чер , каре аес пѣтере маре , шї пѣтѣнтѣа с'а лѣмінат де тѣрїреа лѣї .

а. Шї а сїрїгат днтрѣ тѣрїе кѣ глас маре зїкѣнд : а кѣзѣт Bавїлонѣа чел маре , шї с'а фѣкѣт лѣкаш драчїлор , шї пазѣ а тої дѣхѣа некѣрат , шї пазѣ а тоатѣ пѣсѣреа некѣратѣ шї зрѣтѣ .

г. Кѣ дїп вїнѣа тѣнїеї кѣрѣвїеї еї аѣ възѣт тоате пеамѣрїе шї дмпѣрѣдїї пѣтѣнтѣаї кѣ еа аѣ кѣрѣвїт , шї пегѣдѣторїї пѣтѣнтѣаї дїп пѣтереа десѣтѣрїлор еї с'аѣ дѣвогѣдїт .

а. Шї ам азїт алт глас дїп чер зїкѣнд : ешїдї дїп'тр'ѣнса, попорѣа мїеї . касѣ пѣ вѣ дмпѣртѣшїдї кѣ вѣкателе еї, шї косѣ пѣ лѣадї дїп бѣтѣїе еї ;

е. Кѣ аѣ азїнс пѣкателе еї пѣлѣ ла чер , шї 'шїа адѣс амїнте Dѣмнезеї де недрепѣтѣїе еї .

е. Рѣсплѣтїдї еї, прекѣм шї еа ва рѣсплѣтїт воѣ , шї дї дндодїдї еї дндодїте дндро фопгеле еї : кѣ пахарѣа каре а дрес , дрепѣдїї еї дндодїт .

з. Дп кѣт с'а тѣрїт пре сїне, шї с'а десѣтѣт, пре атѣта дадї еї кїн шї пѣлѣдѣре ; кѣ днтрѣ ініма еї зїче : шѣзѣ дмпѣрѣтеасѣ , шї вѣдѣвѣ пѣ сѣлт , шї пѣдїкѣре пѣ воїѣ vedeа .

й . Пептръ ачеѣа дѣтр'о зѣ вор вені ранае еѣ, моарте, шѣ пѣжцере, шѣ фомете, шѣ кѣ фок се ва арде; кѣ таре есте Домнѣа Дѣмнезѣ, чѣа че о жѣдекъ пре еа .

ѡ . Шѣ о вор пѣжце пре еа, шѣ вор тѣжгѣ де еа дѣмѣраціѣ пѣмѣнтѣаѣ, чѣѣ че аѣ кѣрѣѣт шѣ с'аѣ dezmiēdat кѣ еа, кѣнд вор vedeа фѣмѣа ардепѣѣ еѣ .

і . Дѣпарте стѣнд пептръ фѣрка мѣнѣѣѣ еѣ зѣкѣнд: ваѣѣ! ваѣѣ! четатеа чѣа тѣре Вавѣлонѣа, четатеа чѣа тѣре . кѣ дѣтр'ѣн чѣас а венѣт жѣдеката тѣа!

ѣ . Шѣ пѣгѣдѣторѣѣ пѣмѣнтѣаѣ пѣжѣг, шѣ о жѣлеск пре еа, кѣ повѣра лор нѣмѣнѣ нѣ о кѣмпѣръ маѣ мѣат .

ѣ . Повѣръ де аѣр, шѣ де ардѣнт, шѣ де нѣатръ скѣмпѣ, шѣ де тѣргѣрѣтар, шѣ де вѣссѣн, шѣ де порѣѣръ, шѣ де мѣтѣсе, шѣ де рошѣ, шѣ тот лѣмнѣа де тѣѣн, шѣ тот вѣскѣа де елѣфант, шѣ тот вѣскѣа де лѣмн скѣмпѣ, шѣ де арампѣ, шѣ де фѣер, шѣ мармѣре;

ѣ . Шѣ скордѣшоарѣ, шѣ тѣмѣерѣ, шѣ мѣр, шѣ тѣмѣе, шѣ вѣн, шѣ кѣт де лѣмн, шѣ фѣѣнѣ де грѣѣ, шѣ грѣѣ, шѣ вѣте, шѣ оѣ, шѣ кѣаѣ, шѣ кѣрѣе, шѣ тѣрѣкѣрѣ, шѣ сѣфѣете де оѣменѣѣ .

ѣ . Шѣ поѣма поѣтеѣ сѣфѣетѣаѣ тѣѣ с'а дѣс дѣла тѣне, шѣ тоате чѣе грѣсе шѣ лѣмѣнѣте с'аѣ дѣс дѣла тѣне, шѣ маѣ мѣат нѣ лѣ вѣѣ маѣ аѣла пре еѣе .

ѣ . Нѣгѣдѣторѣѣ ачѣстѣра, кѣре с'ѣ дѣмѣогѣдѣт дѣла еѣ, дѣпарте вор ста пептръ фѣрка пѣденѣѣѣ еѣ пѣжѣгѣнд шѣ тѣжѣгѣнд-се,

ѣ . Шѣ зѣкѣнд: ваѣѣ! ваѣѣ четатеа чѣа тѣре! чѣа дѣтѣръкатѣ кѣ вѣссѣн, шѣ кѣ порѣѣръ шѣ кѣ рошѣ, шѣ поѣѣтѣ кѣ аѣр, шѣ кѣ нѣатръ скѣмпѣ шѣ кѣ тѣргѣ-рѣтарѣрѣ, кѣ дѣтр'ѣн чѣас с'а пѣстѣѣтѣтѣа вѣогѣѣе .

ѣ . Шѣ тот кѣрѣаѣа, шѣ тоатѣ гѣоѣта чѣа дѣн корѣѣѣ, шѣ корѣѣерѣѣ, шѣ орѣ кѣдѣ лѣкреѣаѣ тѣреѣа дѣпарте аѣ стѣѣтѣт,

ѣ . Шѣ стрѣга, вѣзѣнд фѣмѣа ардепѣѣ еѣ, зѣкѣнд: кѣре еѣа асѣменѣа кѣ четатеа чѣа тѣре?

ѣ . Шѣ дѣшѣ пѣнеѣа цѣрѣжѣ пре кѣѣетѣе лор, шѣ стрѣга пѣжѣгѣнд шѣ тѣжѣ-гѣнд-се, зѣкѣнд: ваѣѣ! ваѣѣ! четатеа чѣа тѣре, дѣтрѣ кѣре с'ѣ дѣмѣогѣдѣт де пѣдѣа еѣ тоѣѣ чѣѣ че аѣ корѣѣѣ дѣ тѣре, кѣ дѣтр'ѣн чѣас с'а пѣстѣѣтѣт .

ѣ . Вѣсѣлѣе-те де еѣ чѣрѣе. шѣ сѣѣнѣѣѣ Апѣстѣлѣ шѣ прѣрѣчѣѣ, кѣ а жѣде-кат'ѣ Дѣмнезѣ жѣдеката вѣѣстрѣ дѣспѣе дѣнѣа .

ѣ . Шѣ ѣн дѣнѣер тѣре а рѣдѣкат о нѣатръ тѣре кѣ де моарѣ, шѣ а арѣн-кат дѣ тѣре, зѣкѣнд: аѣа кѣ порѣѣре се ва арѣнка Вавѣлонѣа четатеа чѣа тѣре, шѣ нѣ се ва маѣ аѣла .

ѣ . Шѣ гѣас де лѣхтарѣ, шѣ де мѣсѣѣѣ, шѣ де фѣхѣрамѣ, шѣ де тѣжѣвѣдѣамѣ нѣ се ва маѣ азѣѣ дѣтрѣ тѣне; шѣ тот мѣдѣерѣа а тот мѣдѣсѣнѣгѣа нѣ се ва маѣ аѣла дѣтрѣ тѣне .

ѣ . Шѣ сѣнет де моарѣ нѣ се ва маѣ азѣѣ дѣтрѣ тѣне; шѣ лѣмѣнѣ де фѣкѣѣе нѣ се ва маѣ ѣѣѣ дѣтрѣ тѣне, шѣ гѣас де мѣре шѣ де мѣреѣсѣ нѣ се ва маѣ азѣѣ



ші ел ле ва паде пре елекъ тоіаг де флер ; ші ел калкъ теаскы вѣнчалі маіеі  
ші іхдімеі лзі Dзмнезеѣ Атот-діиторѣлзі .

зі . Ші аре престе хална ші престе коппса са пхтеле скріс : дмпратѣ  
дмпрацилор , ші Домнѣ Домнілор .

зі . Ші ам възят пре зп дндер етѣнд дп соаре , ші астрігат кз глас маре ,  
зікѣнд тѣтлор пасерілор челор че жвоаръ дп міжлокѣ черѣлзі : веніді , ші въ  
адѣпаді ла чіпа Марѣлзі Dзмнезеѣ ;

мі . Саѣ съ маікаді трѣхрі де дмпраци , ші трѣхрі де кѣпітані , ші трѣ-  
хріле челор тарі , ші трѣхріле каллор , ші але челор че шѣд пре еі , ші трѣ-  
хріле тѣтлор челор слобозі , ші челор робі , ші челор мічі , ші челор тарі .

лі . Ші ам възят пре хіаръ , ші пре дмпрациі пѣмѣнтѣлзі , ші ошїріле лор  
адѣпате , касъ факъ рѣхвоіѣ кз чел че шѣдеа пре кал , ші кз ошїреа лзі .

к . Ші с'а прїнс хіара , ші кз еа пророкѣ чел мїпчінос , каре а фѣхѣт сем-  
теле дмпаїнтеа еі , кз каре а амѣїт пре чей че аѣ лѣят семпѣл хіарѣ , ші пре  
чей че с'аѣ дмкінат кїпѣлзі еі ; вїл с'аѣ арѣкат амѣндол дп езерѣ чел де фок  
каре арде кз піатрѣ пѣчоасѣ .

ка . Ші чей-л-алді с'аѣ хчїс кз савїеа чѣлзі че шѣдеа пре кал , каре еша діп  
гара лзі ; ші тоате пасѣріле с'аѣ еѣтѣрат діп трѣххріле лор .

## К А П К .

і ам възят дндер погорѣндѣ-се діп чер . авѣнд кеїа адѣпѣлзі , ші  
лапѣ маре дп маіа лзі .

а . Ші а прїнс пре вѣлар , пре марпеле чѣл вѣкіѣ , каре есте діа-  
вол ші сатана , ші л'а легат пре ел о мїе де ані .

г . Ші л'а вѣгат пре ел дп адѣпк , ші л'а дмкіс , ші а печѣлѣїт д'асѣпра лзі ,  
касѣ пѣ дмшале маї мѣлѣт пре леатхрі , пѣлѣ се вор дмплїні о мїе де ані ;  
ші дѣпѣ ачестеа трѣхѣ ел съ се деслѣе пѣїїлѣ време .

д . Ші ам възят сказне , ші аѣ шѣхѣт пре еле , ші жѣдікатѣ лї с'а дѣт лор ;  
ші пре скелетеле челор тѣдї пентрѣ мѣртѣріеа лзі іїсѣс , ші пентрѣ кѣвѣнтѣл  
лзі Dзмнезеѣ , ші каре пѣ с'аѣ дмкінат хіарѣ , пічі кїпѣлзі еі , ші н'аѣ лѣят сем-  
пѣл пре фрѣнтеа лор , ші пре маіа лор , ші аѣ вїеѣїт , ші аѣ дмпрѣїїт кз  
Хрістос о мїе де ані .

е . Іар чей-л-алді морді н'аѣ дмвїеат пѣлѣ пѣ се вор сѣжрмї мїеа чѣа де ані .  
Ачѣаста есте дмвїереа чѣа діп'тѣлї .

з . Ферїчіт ші сѣжнт есте чѣл че аре парте днтрѣ дмвїереа чѣа діп'тѣлї ;  
престе ачѣїа моартеа чѣа де адоа н'аре пѣтере , чї вор фї преодї ал лзі  
Dзмнезеѣ , ші ал лзі Хрістос , ші вор дмпрѣїїт кз ел о мїе де ані .

з . Ші дакѣ се ва дмплїні ачѣа мїе де ані , се ва деслѣга сатана діп темпї-  
ца лзі ;

и . Ши ва еши съ дншале неатърле челе че сжнт дн челе патрѣ зпгърї але пѣмжнтѣлї, пре Гог ши пре Магор, съ'ї адѣне пре еї ла рѣзвоїѣ, ел кѣрора нѣмѣрѣл есте ка песипѣл тѣрїї .

д . Ши с'аѣ сѣит пре латѣл пѣмжнтѣлї, ши аѣ днѣнѣрат тѣвѣра сѣинѣлор, ши четатеа чеа извїтѣ; ши с'а погоржт фок дела Dѣmnezeѣ дїн чер, ши 'ї а тѣнкат пре еї .

ї . Ши дїаволѣл чел че дї дншѣла пре еї с'а арѣнкат дн езерѣл чел де фок ши де пїатрѣ пѣчоасѣ, нѣде есте хїара ши пророкѣл чел мїнчїнос, ши се вор кїнзї зїоа ши поаптеа дн вѣчїї вѣчїлор .

д . Ши ам възѣт сказн алѣ тѣре, мї пре чел че мѣдеа пре ел, де а кѣрѣїа фѣцѣ а фѣцїт пѣмжнтѣл . ши черѣл, ши лок нѣ с'а афлат лор .

аї . Ши ам възѣт пре морѣї, пре чел мїчї ши пре чел марї, станд днпїнїтеа лѣї Dѣmnezeѣ, ши кѣрѣї с'аѣ дескїс; ши алѣ картѣ с'а дескїс, карѣ есте а вїеѣї; мї с'аѣ жѣдекат морѣїї дїн челе скрїсе дн кѣрѣїле ачелеа, дѣпре фѣп-теле лор .

гї . Ши тѣреа а дат пре морѣїї чел дїн'тр'жнѣл, ши моартеа ши їадѣл аѣ дат пре морѣїї чел дїн'тр'жнїї, ши с'аѣ жѣдетѣт фїе-карѣ дѣпре фѣптеле лор .

дї . Ши моартеа ши їадѣл с'аѣ арѣнкат дн езерѣл чел де фок: ачѣаста есте моартеа чеа адоа .

еї . Ши орї карѣ нѣ с'а афлат скрїс дн картѣа вїеѣїл, с'а арѣнкат дн езе-рѣл чел де фок .

## К А П І Т У Л .

ї ам възѣт чер ноѣ ши пѣмжнт ноѣ; кѣ черѣл чел дїн'тѣї ши пѣ-мжнтѣл чел дїн'тѣї а трѣкѣт, ши тѣреа нѣ маї есте .

а . Ши еѣ, Іоан, ам възѣт четатеа чеа сѣжнтѣ, Іерусалїмѣл чел ноѣ, погоржндѣ-се дела Dѣmnezeѣ дїн чер, гѣтїтѣ ка о мїреасѣ днпѣдѣвїтѣ вѣрѣатѣлї сѣѣ .

г . Ши ам азїт глѣс тѣре дїн чер зїкнд: їатѣ корѣл лѣї Dѣmnezeѣ кѣ оамѣ-нїї, мї се ва сѣлѣнїлї кѣ еї, ши еї вор фї попарѣ але лѣї, ши днсѣ'мї Dѣmne-zeѣ ва фї кѣ еї, Dѣmnezeѣ ал лор

д . Ши ва щѣрѣ Dѣmnezeѣ тоатѣ лѣкрѣмѣ дела овїї лор, ши моартеа нѣ ва маї фї маї мѣлѣт: нїчї пѣжнѣре, нїчї стрїгарѣ, нїчї дѣрѣре нѣ ва маї фї маї мѣлѣт, кѣ челе дїн'тѣї аѣ трѣкѣт .

е . Ши а зїс чел че мѣдеа пре сказн: їатѣ, тоате ле фѣк ноѣ . Ши днї зїс мїе: скрїе; кѣ кѣвїнтеле ачѣстѣа адевѣратѣ ши крѣдїнчо се сжнт .

з . Ши 'мї а зїс мїе: с'а фѣкѣт . Еѣ сжнт Алѣа ши Омега, днчѣнѣтѣл ши сѣжр-шїтѣл . Еѣ чѣлї днсетѣт дїн їзворѣл апѣї вїеѣїл воїѣ да дн дѣрѣ .

з . Чел че ва вїрѣї ва моѣденї тоате, ши еѣ воїѣ фї лѣї Dѣmnezeѣ, ши ел ва фї мїе фїѣ .

и . Іар чѣлор фїрїкошї, мї некрѣдїнчошї, ши пѣкѣтошї, ши снѣркадї, ши зчї-гашї, ши кѣрварї, ши фѣртѣкѣторї, ши днкїпѣторї де їдолї, ши тѣтѣлор чѣлор

minchinomī, партеа лор дн езерѣ чел че арде кѣ фок ші кѣ піатръ пѣчоасѣ, каре есте моартеа адоа.

д. Ші а веніт кѣтре міне ѣхѣ дін чеї шапте днѣорї, каре авеа челе шапте пѣстрѣні, каре ера пѣне де челе шапте рѣне челе маї де пре крѣтѣ, ші а грѣт кѣ міне зїкѣнд: віно сѣдї арѣт дїе фемеа міреаса Міелѣхї.

і. Ші м'а дѣс пре міне дн дѣх днтр'ѣн мѣнте маре ші днпаат, ші 'мїа арѣтат міе чотатеа чеа маре Іерусалїмѣ чел сѣжнт, погорѣндс-се дін чер дела Dsmnezeѣ;

аї. Авѣнд мѣрїеа лѣї Dsmnezeѣ, ші лѣмінѣторѣ еї осеменеа кѣ піатръ преа екѣмпѣ, ка кѣ піатра іаснїс че есте ка крїсталѣ;

ѣ. Ші авѣнд зїд маре ші днпаат, авѣнд пордї доѣ-спре зече, ші ла пордї днѣперї дої-спре-зече, ші пѣме сѣрісе д'асѣпра, каре сѣжнт челе доѣ-спре зече семїндї але фїлор лѣї Ісраїл.

гї. Деспре рѣсѣрїт пордї треї; деспре мїазѣ поапте пордї треї; деспре мїазѣ зї пордї треї; деспре апѣс пордї треї.

дї. Ші зїдѣ четѣдїї авеа темелїї доѣ-спре-зече, ші днтр'ѣселе пѣмеле чедор дої-спре-зече Апостолї аї Міелѣхї.

еї. Ші чед че ворѣеа кѣ міне авеа трестїе де аѣр касѣ мѣсопре четатеа, ші пордїе еї, ші зїдѣ еї.

ѣї. Ші четатеа есте дн патрѣ колѣсрї, ші лѣнѣїмеа еї есте атѣта дн кѣт ші лѣнѣїмеа; ші а мѣсѣрат четатеа кѣ трестїеа ла стадїї де доѣ-спре зече мїї; лѣнѣїнеа, ші лѣнѣїмеа, ші днпѣлѣїмеа еї днтокмѣї сѣжнт.

зї. Ші а мѣсѣрат зїдѣ еї де о сѣтѣ патрѣ зечї ші патрѣ де коцї, мѣсѣрѣ а отѣхї, каре есте а днѣперѣхї.

нї. Ші ера зїдїрен зїдѣхї еї іаснїс, ші четатеа аѣр кѣрат осеменеа стїклїї чеї кѣрате.

аї. Ші темелїїе зїдѣхї четѣдїї кѣ тоатѣ піатра сѣжмпѣ днпдосїте: темелїеа чеа дн'тѣї іаснїс; а доа сѣфїр; а треїа халкїдон; а патра сѣарѣрд;

к. А чїнѣеа сѣрдонїс; а масеа сѣрдїон; а шаптеа хрїсолїтос; а опта віріа; а поа топазїон; а зечеа хрїсопрасос; а ѣн-спре зечеа іакїнт а доа-спре-зече аметїст.

ка. Ші челе доѣ-спре-зече пордї, доѣ-спре зече мѣргѣрїтарѣрї, ѣна фїе-каре поартѣ ера дн'тр'ѣн мѣргѣрїтар, ші ѣлїда четѣдїї аѣр кѣрат, ка стїкла чеа лѣмїноасѣ.

кѣ. Ші вісерїкѣ н'ам вѣзѣт днтрѣ дѣнса, кѣ Домнѣа Dsmnezeѣ Атот дїїторѣ есте вісерїка еї, ші Міелѣхї.

кѣ. Ші четатеа н'аре тревзїндѣ де соаре, нїчї де лѣпѣ, касѣ лѣмїнезе днтрѣ еа; кѣ мѣрїеа лѣї Dsmnezeѣ а лѣмінат'о пре еа, ші лѣмінѣтор еї Міелѣхї.

кд. Ші преатѣрїеа челор че се мѣпѣтѣск днтрѣ лѣмїна еї вор ѣмѣла, ші днпѣрѣдїї пѣмѣпѣтѣхїї ідѣк мѣр'їеа ші чїнѣеа лор днтрѣ дѣнса.

кѣ. Ші пордїе еї нѣ се вор дѣкїде зїоа, кѣ поапте нѣ ѣа фї ѣколо.

кв. Ши вор адъче търіреа ши чінстез неамхрілор днтра джнса ;

кз. Ши нъ ва інтра днтра джнса тот че есте спъркат , ши фаче спъркълъе , ши мінчълъ , фъръ нѣмѣл чей скріші дн картеа віедіі Міелълѣ .

## К А П К В .



и 'мѣа арътат мѣе рѣъ димпедѣ аѣ апей віедіі , дѣмѣнос ка кріста-  
ла , емѣнд дін сказнѣа лѣі Дѣмнезеъ ши аѣ Міелълѣ .

а. Дн мѣжлѣкѣа влѣдїі еї , ши аѣ рѣлѣі де о парте ши де аѣтѣм-  
нѣа віедіі , фѣкѣнд родкрї доъ спре-зече , дн фїе-каре лѣнъ дѣндъ'мѣ  
родѣа сѣъ ; ши фѣрнзѣе лѣмнѣлѣ спре сѣлътатеа неамхрілор .

г. Ши тот влѣстѣмѣа нѣ ва мѣл фї-ѣколо ; ши сказнѣа лѣі Дѣмнезеъ ши аѣ  
Міелълѣі вор фї днтр'жнса ; ши сѣлѣіе лѣі вор сѣлѣі лѣі .

д. Ши вор ведеа фѣцн лѣі . ши нѣмѣе лѣі пре фѣрнзѣе лор .

е. Ши поанте нѣ ва фї ѣколо , ши трѣвзїнгъ нѣъ де фѣклѣе , ши де лѣмѣна  
сѣарѣлѣі , къ Домнѣа Дѣмнезеъ дї лѣмѣнезъ пре еї , ши вор днпѣрѣдї дн  
вечїі вечїлор .

ж. Ши 'мѣа зїс мѣе : ѣчестѣ кѣвїнте сѣнт крѣдїнѣѣсе , ши адевѣратѣ , ши  
Домнѣа Дѣмнезеѣа сѣїндїлор прорѣчі а трїмїс пре Днѣрѣа сѣъ касъ ѣратѣ роїлор  
сѣі чѣе че трѣвѣе сѣ фїе дѣгрѣв .

з. Іѣтъ . віѣ дѣгрѣв ; фѣрїчіт есте чѣл че нѣжеде кѣвїнтѣе прорѣчіі кѣр-  
дїі ѣчѣдїѣ .

и. Ши ѣъ . Іѣан , чѣл че вѣзъ ѣчестѣа мѣ аѣъ ; ши кѣнд ам ѣзїт ши ам вѣ-  
зѣт ам кѣзѣт сѣ мѣ днкін днпѣїнтѣа пїчѣарѣлор Днѣрѣлѣі че днмї аръта мѣе  
ѣчестѣа .

а. Ши днмї зїсе : веѣл сѣ нѣ фѣчі ; къ дїн'презѣнъ кѣ тіне роѣ сѣнт ши кѣ  
фѣрѣдїі тѣі прорѣчіі , ши кѣ чѣі че нѣзѣсѣ кѣвїнтѣе кѣрдїі ѣчѣдїѣ : лѣі Дѣмне-  
зеъ те днкінъ .

і. Ши днмї зїсе : сѣ нѣ печѣтѣвѣдїі кѣвїнтѣе прорѣчіі кѣрдїі ѣчѣдїѣ , кѣ ѣре-  
мѣа ѣпроѣѣе есте .

лї. Чѣл че фѣче стрѣмѣътѣе , мѣл фѣкъ стрѣмѣътѣе : ши чѣл че спѣркъ ,  
мѣл спѣркѣ ; ши чѣл дрепт , мѣл фѣкъ дрептѣе ; ши чѣл сѣжнт , мѣл сѣїндѣѣ-  
скъ-се .

нї. Іѣтъ , віѣ дѣгрѣв ; ши плѣта мѣеа кѣ тіне , касъ даъ фїе-кѣрѣїѣ прѣкѣмѣѣ  
фї фѣпта лѣі .

гї. Ёъ сѣнт Алѣа ши ѣмѣга , днчѣнѣтѣа ши сѣжршїтѣа , чѣл дїн'тѣі ши чѣл де-  
пре ѣрмъ .

дї. Фѣрїчідї чѣі че фѣк порѣнѣїе лѣі , касъ фїе стѣлѣнїреа лор прѣсте лѣм-  
нѣа віедїі , ши пре порѣдї сѣ інтре дн четѣте .

еї. Іѣр ѣфѣръ кѣїнїі , ши фѣрмѣкѣторїі , ши кѣрѣарїі , ши ѣчїгѣмїі , ши днкінъ-  
крїі де ідоѣі , ши тот чѣл че їзѣеде , ши фѣче мїнчълъ .

зі . Еѣ Іісѣ ам тріміс пре Лпѣрѣзі міеѣ , касъ тѣртѣрісеаскъ воѣ аче-  
стеа дп вісерічі . Еѣ сѣнт рѣдѣчіна мі сѣмѣлпа лзі David , стеаоа чеа стрѣлѣ-  
чітоаре мі де дімінеаца .

зі . Ші Дѣхѣл мі тіреаса зік , віно ; мі чел че акде сѣ зікѣ , віно ; мі чел  
дпсѣтат віе , мі чел че воєще , іа апа вієціі дп дарѣ .

мі . Кѣ тѣртѣрісеск ла тот чел че акде кѣвінтеле пророчієі кѣрдіі ачедіа :  
де ва адаѣче чіне-ва ла ачестеа ва пѣне Доамѣл Дѣмнезеѣ прѣсте ел тоате  
панеле челе скрісе дп картеа ачѣаста ;

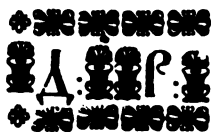
лі . Ші де ва скоате чіне-ва дпн кѣвінтеле кѣрдіі пророчієі ачедіа ва  
скоате Дѣмнезеѣ партеа лзі дпн картеа вієціі , мі дпн чѣтагеа чеа сѣжитѣ мі  
дпн челе скрісе дп картеа ачѣаста .

к . Зіче чел че тѣртѣрісѣе ачестеа : аша , віѣ кѣрѣнд ; Amin . Аша віно  
Доамне Іісѣсе .

ка . Дарѣл Доамѣлзі пострѣ Іісѣс Хрістос кѣ воі кѣ тоці . Amin .

С Ф Ж Р Ш І Т

Ші лзі Дѣмнезеѣ Мѣріе .



	—	—	—	<u>Фадя</u>
Ворбѣре деспре сѣжита Скриптуръ .	—	—	—	1
Евангеліа дела Матеїѧ.	—	—	—	17
Евангеліа дела Маркx.	—	—	—	73
Евангеліа дела Лавва.	—	—	—	108
Евангеліа дела Іоан .	—	—	—	167
Фаптеле Съинцилор АпостолІ .	—	—	—	212
Епістолія Сѫ . Апостол Павел кърте Romanī .	—	—	—	270
Епістолія Сѫ . Апостол Павел дитжі кърте Корінтені .	—	—	—	294
Епістолія Сѫ . Апостол Павел а доа кърте Корінтені .	—	—	—	318
Епістолія Сѫ . Апостол Павел кърте Галатені .	—	—	—	334
Епістолія Сѫ . Апостол Павел кърте Ефесені .	—	—	—	342
Епістолія Сѫ . Апостол Павел кърте Філіпписені .	—	—	—	350
Епістолія Сѫ . Апостол Павел кърте Колассені .	—	—	—	359
Епістолія Сѫ . Апостол Павел дитжі кърте Тессалоникені .	—	—	—	362
Епістолія Сѫ . Апостол Павел а доа кърте Тессалоникені .	—	—	—	367
Епістолія Сѫ . Апостол Павел дитжі кърте Тимотеїѧ .	—	—	—	370
Епістолія Сѫ . Апостол Павел а доа кърте Тимотеїѧ .	—	—	—	377
Епістолія Сѫ . Апостол Павел кърте Тіт .	—	—	—	382
Епістолія Сѫ . Апостол Павел кърте Філімон .	—	—	—	385
Епістолія Сѫ . Апостол Павел кърте Еврей .	—	—	—	386
Епістолія Сѫ . Апостол Іакв Соборнічєаскъ .	—	—	—	404
Епістолія Сѫ . Апостол Петръ Соборнічєаскъ дитжі .	—	—	—	410
Епістолія Сѫ . Апостол Петръ Соборнічєаскъ а доа .	—	—	—	416
Епістолія Сѫ . Апостол Іоан Соборнічєаскъ дитжі .	—	—	—	420
Епістолія Сѫ . Апостол Іоан Соборнічєаскъ а доа .	—	—	—	427
Епістолія Сѫ . Апостол Іоан Соборнічєаскъ атрєїа .	—	—	—	428
Епістолія Сѫ . Апостол Іуда Саворнічєаскъ .	—	—	—	429
Апокаліпсїскя Сѫ . Іоан Теологга .	—	—	—	431

Mașine mi mădămiră vântul mi dăruiesc oie usuii zingii asti Dămnescă țesut de ne-a  
amărat dăru dărușor de am așine mi sa căpămăș rîșăpăpăi bekășăi mi Noușăi Testament u  
Căințel Căpășăpăi șape upin mașăi mi oșocitoșpe oșocințal ne dărușate, gă upă de dol așăi, șesă a așăi  
căpămăș așăi.

**AT: IFPM:**





**303230653P**



